

第 44 期

## 第二組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零二一年十一月三日，星期三



Número 44

## II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa  
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 3 de Novembro de 2021

# 澳門特別行政區公報

## BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

### ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 目 錄

### 澳門特別行政區

#### 政府總部事務局：

批示摘錄一份。..... 15352

#### 經濟財政司司長辦公室：

第66/2021號經濟財政司司長批示，修改政策研  
究和區域發展局常設基金的行政委員會成員的  
組成。..... 15353

批示摘錄一份。..... 15354

## SUMÁRIO

### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

#### Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo:

Extracto de despacho. .... 15352

#### Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças  
n.º 66/2021, que altera a composição da comissão  
administrativa do fundo permanente da Direcção dos  
Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento  
Regional. .... 15353

Extracto de despacho. .... 15354

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo  
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <https://www.io.gov.mo>

**社會文化司司長辦公室：**

批示摘錄數份。..... 15354

**運輸工務司司長辦公室：**

第30/2021號運輸工務司司長批示，修改一幅以長期租借方式批出，位於氹仔島木鐸街的土地的批給。..... 15355

第31/2021號運輸工務司司長批示，延長回收業設備及車輛資助計劃的申請期。..... 15363

**警察總局：**

批示摘錄一份。..... 15363

聲明書一份。..... 15363

**海關：**

批示摘錄一份。..... 15364

**終審法院院長辦公室：**

批示摘錄數份。..... 15364

**檢察長辦公室：**

批示摘錄數份。..... 15365

聲明書數份。..... 15366

**新聞局：**

批示摘錄數份。..... 15366

**行政公職局：**

批示摘錄數份。..... 15367

聲明書數份。..... 15369

**法務局：**

批示摘錄數份。..... 15369

聲明書一份。..... 15370

**身份證明局：**

批示摘錄數份。..... 15370

**退休基金會：**

批示摘錄數份。..... 15370

**印務局：**

批示摘錄一份。..... 15377

**經濟及科技發展局：**

批示摘錄數份。..... 15377

**財政局：**

聲明書數份。..... 15379

**Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura:**

Extractos de despachos. .... 15354

**Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:**

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 30/2021, que revê a concessão, por aforamento, de um terreno situado na ilha da Taipa, na Rua dos Clérigos. .... 15355

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 31/2021, que prorroga o prazo de candidatura ao Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Equipamentos e Veículos para o Sector de Recolha de Resíduos. .... 15363

**Serviços de Polícia Unitários:**

Extracto de despacho. .... 15363

Declaração. .... 15363

**Serviços de Alfândega:**

Extracto de despacho. .... 15364

**Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:**

Extractos de despachos. .... 15364

**Gabinete do Procurador:**

Extractos de despachos. .... 15365

Declarações. .... 15366

**Gabinete de Comunicação Social:**

Extractos de despachos. .... 15366

**Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:**

Extractos de despachos. .... 15367

Declarações. .... 15369

**Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:**

Extractos de despachos. .... 15369

Declaração. .... 15370

**Direcção dos Serviços de Identificação:**

Extractos de despachos. .... 15370

**Fundo de Pensões:**

Extractos de despachos. .... 15370

**Imprensa Oficial:**

Extracto de despacho. .... 15377

**Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico:**

Extractos de despachos. .... 15377

**Direcção dos Serviços de Finanças:**

Declarações. .... 15379

<b>旅遊局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Turismo:</b>	
批示摘錄一份。.....	15389	Extracto de despacho. ....	15389
聲明書數份。.....	15389	Declarações. ....	15389
<b>勞工事務局：</b>		<b>Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:</b>	
批示摘錄數份。.....	15389	Extractos de despachos. ....	15389
<b>統計暨普查局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:</b>	
聲明書一份。.....	15390	Declaração. ....	15390
<b>消費者委員會：</b>		<b>Conselho de Consumidores:</b>	
聲明書一份。.....	15390	Declaração. ....	15390
<b>汽車及航海保障基金：</b>		<b>Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo:</b>	
聲明書一份。.....	15391	Declaração. ....	15391
<b>司法警察局：</b>		<b>Polícia Judiciária:</b>	
批示摘錄數份。.....	15392	Extractos de despachos. ....	15392
<b>懲教管理局：</b>		<b>Direcção dos Serviços Correccionais:</b>	
批示摘錄數份。.....	15394	Extractos de despachos. ....	15394
<b>澳門保安部隊事務局：</b>		<b>Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:</b>	
批示摘錄數份。.....	15395	Extractos de despachos. ....	15395
<b>文化局：</b>		<b>Instituto Cultural:</b>	
批示摘錄數份。.....	15397	Extractos de despachos. ....	15397
聲明書數份。.....	15398	Declarações. ....	15398
<b>體育局：</b>		<b>Instituto do Desporto:</b>	
批示摘錄數份。.....	15398	Extractos de despachos. ....	15398
<b>衛生局：</b>		<b>Serviços de Saúde:</b>	
批示摘錄數份。.....	15399	Extractos de despachos. ....	15399
<b>社會保障基金：</b>		<b>Fundo de Segurança Social:</b>	
聲明書一份。.....	15402	Declaração. ....	15402
<b>澳門旅遊學院：</b>		<b>Instituto de Formação Turística de Macau:</b>	
批示摘錄數份。.....	15403	Extractos de despachos. ....	15403
<b>土地工務運輸局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:</b>	
批示摘錄數份。.....	15403	Extractos de despachos. ....	15403
<b>海事及水務局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:</b>	
批示摘錄數份。.....	15404	Extractos de despachos. ....	15404
<b>環境保護局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:</b>	
批示摘錄數份。.....	15405	Extractos de despachos. ....	15405
<b>地圖繪製暨地籍局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:</b>	
批示摘錄一份。.....	15406	Extracto de despacho. ....	15406
<b>地球物理暨氣象局：</b>		<b>Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:</b>	
批示摘錄數份。.....	15407	Extractos de despachos. ....	15407

## 政府機關通告及公告

## 檢察長辦公室佈告：

通告一則，關於修改第1/CGP/2020號轉授權批示第一款及附表一所載的人員。..... 15409

## 商業及動產登記局佈告：

二零二一年九月的商業登記名單。..... 15410

## 澳門公共行政福利基金佈告：

二零二一年第三季度的資助名單。..... 15536

## 經濟及科技發展局佈告：

二零二一年第三季度的資助名單。..... 15537

公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（財務及金融範疇）三缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。... 15538

商標的保護。..... 15539

設計及新型的保護。..... 15722

發明專利延伸的保護。..... 15728

已授權發明專利的延伸。..... 15728

發明專利的保護。..... 15744

實用專利的保護。..... 15746

通告一則，關於重新公佈為填補二等高級技術員（生物醫藥範疇）兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考知識考試（筆試）的舉行日期、時間和地點。..... 15747

## 財政局佈告：

通告一則，關於重新公佈為填補首席高級技術員（公共財政管理範疇）六缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考知識考試（筆試）的舉行日期、時間及地點。..... 15747

## 勞工事務局佈告：

二零二一年第三季度的資助名單。..... 15748

## 澳門金融管理局佈告：

通告一則，關於科處行政處罰的公示。..... 15750

## 工商業發展基金佈告：

二零二一年第三季度的資助名單。..... 15752

## Avisos e anúncios oficiais

## Gabinete do Procurador:

Aviso sobre a alteração do n.º 1 do Despacho n.º 1/ /CGP/2020, bem como o pessoal constante do anexo I. .... 15409

## Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis:

Lista do registo comercial relativo ao mês de Setembro de 2021. .... 15410

## Fundo Social da Administração Pública de Macau:

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2021. .... 15536

## Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico:

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2021. .... 15537

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de finanças. .... 15538

Protecção de marca. .... 15539

Protecção de desenho e modelo. .... 15722

Protecção de extensão de patente de invenção. .... 15728

Extensão de patente de invenção concedida. .... 15728

Protecção de patente de invenção. .... 15744

Protecção de patente de utilidade. .... 15746

Aviso sobre a republicação da data, hora e local de realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de biomedicina. .... 15747

## Direcção dos Serviços de Finanças:

Aviso sobre a republicação da data, hora e local de realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis vagas de técnico superior principal, área de gestão de finanças públicas. .... 15747

## Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2021. .... 15748

## Autoridade Monetária de Macau:

Aviso sobre a notificação edital de aplicação de sanção administrativa. .... 15750

## Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização:

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2021. .... 15752



**澳門保安部隊事務局佈告：**

通告一則，關於重新公佈為填補勤雜人員（廚師範疇）三缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考之知識考試（實踐考試）舉行日期、時間和地點。..... 16061

**教育及青年發展局佈告：**

二零二一年第三季度的資助名單。..... 16062

公告一則，關於重新公佈為填補二等技術員（行政管理範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考甄選面試的舉行日期、時間和地點。..... 16087

**衛生局佈告：**

公告一則，關於重新公佈以考核方式進行入讀專科培訓（三十缺）開考的履歷審閱及討論的舉行地點、日期及時間。..... 16087

公告一則，關於張貼為填補廚師職務範疇勤雜人員兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試（實踐考試）成績名單。..... 16088

公告一則，關於張貼為填補冷凍及空調設備工程範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單。..... 16088

**社會工作局佈告：**

二零二一年第三季度的資助名單。..... 16089

公告一則，關於張貼為填補二等高級衛生技術員（化驗職務範疇）一缺對外開考的投考人臨時名單。..... 16113

**澳門大學佈告：**

通告一則，關於通過2022/2023學年研究生課程學費表。..... 16113

**澳門理工學院佈告：**

將若干職權轉授予招生註冊處處長。..... 16116

將若干職權轉授予學生事務處處長。..... 16117

將若干職權轉授予北京大學醫學部——澳門理工學院護理書院校長。..... 16118

**教育發展基金佈告：**

二零二一年第二季度的資助名單。..... 16119

**Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:**

Aviso sobre a republicação da data, hora e local de realização da prova de conhecimentos (prova prática) do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de auxiliar, área de cozinheiro. .... 16061

**Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude:**

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2021. .... 16062

Anúncio sobre a republicação da data, hora e local de realização da entrevista de selecção do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 2.ª classe, área de gestão administrativa. .... 16087

**Serviços de Saúde:**

Anúncio sobre a republicação do local, data e hora de realização da apreciação e discussão do «Curriculum Vitae» para os candidatos admitidos ao concurso de prestação de provas para ingresso nos internatos complementares (trinta vagas). .... 16087

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de auxiliar, área de cozinheiro. .... 16088

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia de refrigeração e de ar condicionado. .... 16088

**Instituto de Acção Social:**

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2021. .... 16089

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional laboratorial. .... 16113

**Universidade de Macau:**

Aviso sobre a aprovação da Tabela de Propinas dos Cursos de Pós-graduação no Ano Lectivo de 2022/2023. .... 16113

**Instituto Politécnico de Macau:**

Subdelegação de competências na chefe da Divisão de Admissão, Matrícula e Inscrição. .... 16116

Subdelegação de competências na chefe da Divisão de Assuntos de Estudantes. .... 16117

Subdelegação de competências na directora da Academia de Enfermagem do Centro de Ciências da Saúde da Universidade de Pequim e do Instituto Politécnico de Macau. .... 16118

**Fundo de Desenvolvimento Educativo:**

Lista dos apoios financeiros referente ao 2.º trimestre de 2021. .... 16119

**高等教育基金佈告：**

二零二一年第三季度的資助名單。..... 16166

**環境保護局佈告：**

二零二一年第三季度的資助名單。..... 16170

**公證署公告及其他公告**

粵港澳大灣區文化傳媒協會——章程。..... 16171

琴澳餐飲行業協會——章程。..... 16172

澳門華人藝術家交流協會——章程。..... 16173

亞洲鋼琴教師協會（澳門）——章程。..... 16174

澳門喜悅之道協會——章程。..... 16175

澳門山東社團總會——章程。..... 16176

澳門聲海金曲藝術會——章程。..... 16177

鴻濤葡萄酒文化協會——章程。..... 16178

粵港澳大灣區新媒體協會——章程。..... 16179

澳門山東商會總會——章程。..... 16180

國際卓越女性成長發展協會（澳門）——章程。..... 16182

澳門國際消費商協會——章程。..... 16183

澳娛綜合度假股份有限公司僱員工會——修改章程。..... 16185

澳門廣東青年協會——修改章程。..... 16185

中國工商銀行（澳門）股份有限公司青年協會——修改章程。..... 16185

澳門青少年體藝協會——修改章程。..... 16185

澳門發展銀行股份有限公司——試算表於二零二一年九月三十日。..... 16186

華南商業銀行股份有限公司澳門分行——試算表於二零二一年九月三十日。..... 16187

中信銀行（國際）有限公司澳門分行——試算表於二零二一年九月三十日。..... 16188

中國農業銀行股份有限公司澳門分行——試算表於二零二一年九月三十日。..... 16189

永豐商業銀行股份有限公司澳門分行——試算表於二零二一年九月三十日。..... 16190

**Fundo do Ensino Superior:**

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2021. .... 16166

**Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:**

Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2021. .... 16170

**Anúncios notariais e outros**

Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Culture Media Association. — Estatutos. .... 16171

琴澳餐飲行業協會. — Estatutos. .... 16172

Chinese Artists Exchange Association(MACAU). — Estatutos. .... 16173

Asia Piano Teachers Association(Macau). — Estatutos. .... 16174

Associação do Tao de Alegria de Macau. — Estatutos. ... 16175

Associação Geral das Associações San Tong (Macau). — Estatutos. .... 16176

澳門聲海金曲藝術會. — Estatutos. .... 16177

Associação Cultura de Vinho de Hong Tao. — Estatutos. .... 16178

Associação de Novos Mídia de Área da Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau. — Estatutos. .... 16179

澳門山東商會總會. — Estatutos. .... 16180

Associação para o Desenvolvimento e Evolução de Mulheres de Excelência Internacional (Macau). — Estatutos. .... 16182

Associação Internacional de Comércio do Consumidor de Macau. — Estatutos. .... 16183

Associação Sindical dos Trabalhadores da SJM Resorts, S.A. — Alteração dos estatutos. .... 16185

Macao Guangdong Youth Association. — Alteração dos estatutos. .... 16185

Industrial and Commercial Bank of China (Macau) Limited Youth Association. — Alteração dos estatutos. .... 16185

Associação do Desporto e Arte dos Jovens de Macau. — Alteração dos estatutos. .... 16185

Banco de Desenvolvimento de Macau, S.A. — Balance do razão em 30 de Setembro de 2021. .... 16186

Hua Nan Commercial Bank, Ltd, Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2021. .... 16187

China CITIC Bank International Limited — Macau Branch. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2021. .... 16188

Banco Agrícola da China Limitada, Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2021. ... 16189

Bank Sinopac Company Limited — Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2021. ... 16190

恒生銀行有限公司澳門分行——試算表於二零二一年九月三十日。.....	16191	Hang Seng Bank Limited – Sucursal de Macau. – Balancete do razão em 30 de Setembro de 2021. ....	16191
星展銀行（香港）有限公司澳門分行——試算表於二零二一年九月三十日。.....	16192	DBS Bank (Hong Kong) Limited, Sucursal de Macau. – Balancete do razão em 30 de Setembro de 2021. ....	16192
中國工商銀行（澳門）股份有限公司——試算表於二零二一年九月三十日。.....	16193	Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A. – Balancete do razão em 30 de Setembro de 2021. ....	16193
中國工商銀行股份有限公司澳門分行——試算表於二零二一年九月三十日。.....	16194	Banco Industrial e Comercial da China S.A., Sucursal de Macau. – Balancete do razão em 30 de Setembro de 2021. ....	16194
中國工商銀行（澳門）股份有限公司（綜合）——試算表於二零二一年九月三十日。....	16195	Banco Industrial e Comercial da China (Macau) S.A. Group. – Balancete do razão em 30 de Setembro de 2021. ....	16195
工銀（澳門）投資股份有限公司——試算表於二零二一年九月三十日。.....	16196	Sociedade Financeira ICBC (Macau) Capital, S.A. – Balancete do razão em 30 de Setembro de 2021. ....	16196

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 政府總部事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS  
DA SEDE DO GOVERNO

## 批示摘錄

## Extracto de despacho

透過簽署人二零二一年九月七日批示：

Por despachos da signatária, de 7 de Setembro de 2021:

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項、第二款(一)項、(二)項、(三)項及第三款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的合同第三條款如下所列。

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, das alíneas 1), 2) e 3) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, conforme a seguir discriminado:

不具期限的行政任用合同

Contrato administrativo de provimento sem termo

——鄭文華、潘穎瑜及蘇曉斌，自二零二一年九月十七日起晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點625點；

— Cheang Man Wa, Pun Weng U e Sou Hio Pan progridem para técnicos superiores assessores, 2.º escalão, índice 625, a partir de 17 de Setembro de 2021;

——錢玉麟，自二零二一年九月二十四日起晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點625點；

— Chin Iok Lon progride para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, a partir de 24 de Setembro de 2021;

——張寶榮，自二零二一年九月十七日起晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點；

— Cheong Pou Ieng progride para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 17 de Setembro de 2021;

——李詠聰，自二零二一年九月二十四日起晉階至第二職階首席技術輔導員，薪俸點365點；

— Lei Weng Chong progride para adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 24 de Setembro de 2021;

——徐芷筠及林燕盈，自二零二一年九月十七日起晉階至第二職階特級公關督導員，薪俸點415點；

— Choi Chi Kuan e Lam In Ieng progridem para assistentes de relações públicas especialistas, 2.º escalão, índice 415, a partir de 17 de Setembro de 2021;

——李妮嘉，自二零二一年九月二十五日起晉階至第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330點；

— Verónica de Jesus Pinto progride para assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, índice 330, a partir de 25 de Setembro de 2021;

——李莉珊，自二零二一年九月二十四日起晉階至第二職階特級行政技術助理員，薪俸點315點；

— Lei Lei San progride para assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, índice 315, a partir de 24 de Setembro de 2021;

——張惠怡、梁國慶及黃焯文，自二零二一年九月十七日起晉階至第五職階技術工人，薪俸點200點；

— Cheong Wai I, Leong Kuok Heng e Wong Cheok Man progridem para operários qualificados, 5.º escalão, índice 200, a partir de 17 de Setembro de 2021;

——李仲平，自二零二一年九月二十二日起晉階至第四職階輕型車輛司機，薪俸點180點。

— Lei Chong Peng progride para motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, a partir de 22 de Setembro de 2021.

長期行政任用合同

Contrato administrativo de provimento de longa duração

——黃詩敏，自二零二一年九月十七日起晉階至第二職階特級技術員，薪俸點525點。

— Wong Si Man progride para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 17 de Setembro de 2021.

## 行政任用合同

——梁少萍，自二零二一年九月十六日起晉階至第二職階勤雜人員，薪俸點120點。

二零二一年十月二十二日於政府總部事務局

局長 劉軍勵

## Contrato administrativo de provimento

— Leong Sio Peng progride para auxiliar, 2.º escalão, índice 120, a partir de 16 de Setembro de 2021.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 22 de Outubro de 2021. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

## 經濟財政司司長辦公室

## 第 66/2021 號經濟財政司司長批示

經刊登於二零二一年二月三日第五期《澳門特別行政區公報》第二組的第34/2021號經濟財政司司長批示，撥予政策研究和區域發展局一筆常設基金並指定其行政委員會的成員；

基於該常設基金行政委員會其中一名成員終止職務，故有必要對組成該行政委員會的成員作出適當調整；

在該局的建議下，並經聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第181/2019號行政命令賦予的職權，作出本批示。

經第34/2021號經濟財政司司長批示許可設立的政策研究和區域發展局常設基金的行政委員會改由以下成員組成：

主席：副局長吳海恩；

委員：綜合支援廳廳長黎宇明；

委員：特級技術員梁婉媚；

候補委員：行政財政處處長黎輝博；

候補委員：首席技術輔導員張景皓；

候補委員：首席技術輔導員林鍵。

本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零二一年九月一日。

二零二一年十月二十一日

經濟財政司司長 李偉農

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA  
E FINANÇASDespacho do Secretário para a Economia  
e Finanças n.º 66/2021

Pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 34/2021, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2021, foi atribuído um fundo permanente à Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional e definida a composição da respectiva comissão administrativa;

Considerando a cessação de funções de um elemento dessa comissão, torna-se necessário actualizar a composição da referida comissão administrativa;

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com a Ordem Executiva n.º 181/2019, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A comissão administrativa do fundo permanente, cuja constituição foi autorizada pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 34/2021, da Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, passará a ter a seguinte composição:

*Presidente:* Ung Hoi Ian, subdirector dos Serviços.

*Vogal:* Lai U Meng, chefe do Departamento de Apoio Geral;

*Vogal:* Leong Un Mei, técnica especialista.

*Vogal suplente:* Lai Fai Pok, chefe da Divisão Administrativa e Financeira;

*Vogal suplente:* Cheong Keng Hou, adjunto-técnico principal;

*Vogal suplente:* Lam Kin, adjunto-técnico principal.

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Setembro de 2021.

21 de Outubro de 2021.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.



**批 示 摘 錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零二一年十月二十六日作出的批示：

文綺華——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，其擔任旅遊局局長的定期委任，自二零二一年十二月二十日起續期兩年。

二零二一年十月二十七日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

**社 會 文 化 司 司 長 辦 公 室****批 示 摘 錄**

透過社會文化司司長二零二一年九月十七日之批示：

何祖怡——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在社會文化司司長辦公室擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點，自二零二一年九月二十四日起生效。

摘錄自行政長官於二零二一年十月十八日作出的批示：

容光耀——根據第21/2017號行政法規《社會保障基金的組織及運作》第六條第一款及第七條第一款至第三款，以及第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條，結合第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，其擔任社會保障基金行政管理委員會主席的定期委任，自二零二一年十二月二十日起續期兩年。

二零二一年十月二十五日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 26 de Outubro de 2021:

Maria Helena de Senna Fernandes — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como directora da Direcção dos Serviços de Turismo, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 20 de Dezembro de 2021, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 27 de Outubro de 2021. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

**GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA****Extractos de despachos**

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Setembro de 2021:

Ho Chou I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para o exercício de funções no Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, progredindo para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 24 de Setembro de 2021.

Por despacho de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 18 de Outubro de 2021:

Iong Kong Io — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como presidente do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º e dos n.ºs 1 a 3 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2017 (Organização e funcionamento do Fundo de Segurança Social) e do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 20 de Dezembro de 2021, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício dessas funções.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 25 de Outubro de 2021. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.



## 運輸工務司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES  
E OBRAS PÚBLICAS

## 第 30/2021 號運輸工務司司長批示

Despacho do Secretário para os Transportes  
e Obras Públicas n.º 30/2021

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第一百三十九條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 139.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，修改一幅以長期租借方式批出，總面積經修正後為178平方米，位於氹仔島木鐸街，其上曾建有15至19號樓宇，由標示在物業登記局B21冊第100頁背頁第4671號及B21冊第183頁背頁第4835號的樓宇合併而成的土地的批給，用作興建一幢樓高4層，其中一層為地庫，屬單一所有權制度，作商業用途的樓宇。

1. É revista, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, a concessão, por aforamento, do terreno com a área global rectificada de 178 m<sup>2</sup>, resultante da anexação dos prédios descritos na Conservatória do Registo Predial sob os n.ºs 4 671 a fls. 100 verso do livro B21 e 4 835 a fls. 183 verso do livro B21, situado na ilha da Taipa, na Rua dos Clérigos, onde se encontravam construídos os prédios com os n.ºs 15 a 19, para ser aproveitado com a construção de um edifício de 4 pisos, sendo 1 em cave, em regime de propriedade única, destinado à finalidade comercial.

二、本批示即時生效。

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

二零二一年十月二十五日

25 de Outubro de 2021.

運輸工務司司長 羅立文

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

## 附件

## ANEXO

(土地工務運輸局第6528.01號案卷及  
土地委員會第32/2021號案卷)

(Processo n.º 6 528.01 da Direcção dos Serviços  
de Solos, Obras Públicas e Transportes e Processo  
n.º 32/2021 da Comissão de Terras)

合同協議方：

Contrato acordado entre:

甲方——澳門特別行政區；及

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeira outorgante, e

乙方——Gold Wise Properties, Limited.

A Sociedade «Gold Wise Properties, Limited», como segunda outorgante.

鑒於：

Considerando que:

一、Gold Wise Properties, Limited，通訊地址位於澳門宋玉生廣場411-417號，皇朝廣場大廈15樓D-H座，依法在香港特別行政區設立和登記，根據以其名義作出的第302379G號登錄，該公司為兩幅以長期租借方式批出，總面積為165.8平方米，經重新量度後修正為178平方米，位於氹仔島木鐸街，其上曾建有15至19號都市樓宇，標示於物業登記局B21冊第100頁背頁第4671號及B21冊第183頁背頁第4835號的土地的利用權的持有人。

1. A Sociedade «Gold Wise Properties, Limited» com domicílio de correspondência em Macau, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 15.º andar D-H, legalmente constituída e registada na Região Administrativa Especial de Hong Kong, é titular do domínio útil de dois terrenos concedidos por aforamento, com a área global de 165,8 m<sup>2</sup>, rectificada por novas medições para 178 m<sup>2</sup>, situados na ilha da Taipa, na Rua dos Clérigos, onde se encontravam construídos os prédios urbanos com os n.ºs 15 a 19, descritos na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob os n.ºs 4 671 a fls. 100 verso do livro B21 e 4 835 a fls. 183 verso do livro B21, conforme inscrição a seu favor sob o n.º 302 379G.

二、上述兩幅土地的田底權以國家的名義登錄於FK1冊第42頁背頁第121號及FK1冊第89頁背頁第283號。

2. O domínio directo sobre os dois terrenos referidos acha-se inscrito a favor do Estado sob os n.ºs 121 a fls. 42 verso do livro FK1 e n.º 283 a fls. 89 verso do livro FK1.

三、承批公司擬將上述土地合併作重新共同利用，以興建一幢屬單一所有權制度，樓高4層，其中一層為地庫，作商業用途的樓宇，因此於二零一九年五月十四日向土地工務運輸局呈交一份建築工程修改計劃。根據該局城市建設廳廳長於二零一九年十二月六日作出的批示，該計劃被視為可予核准，但須遵守某些技術要件。

四、基於此，承批公司於二零二零年三月四日根據第10/2013號法律《土地法》第一百三十九條的規定，請求批准按照上述計劃，更改由上指樓宇合併而成的土地的利用及隨後修改批給合同。

五、在集齊組成案卷所需的文件後，土地工務運輸局計算了應得的回報並制定修改批給的合同擬本。該擬本已獲承批公司於二零二一年七月二十一日遞交的聲明書表示同意。

六、合同標的土地的總面積經修正後為178平方米，在地圖繪製暨地籍局於二零二一年六月二十二日發出的第5613/1998號地籍圖中定界及標示。

七、案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零二一年八月五日舉行會議，同意批准有關申請。

八、運輸工務司司長透過行使第184/2019號行政命令第一款授予的執行權限作出的二零二一年八月十六日批示，根據土地委員會意見書上的建議，批准修改批給的申請。

九、已將以本批示作為憑證的合同條件通知承批公司，該公司透過於二零二一年九月十三日遞交由João Carlos de Jesus Afonso，葡國籍，男性，已婚，職業住所位於澳門，丞仔告利雅施利華街53號，瑞昌地下A，以Gold Wise Properties, Limited公司的代表的身份簽署的聲明書，明確表示接納有關條件。根據載於該聲明書上的確認，其身份及權力已經私人公證員Hugo Ribeiro Couto核實。

十、承批公司已繳付以本批示作為憑證的合同第三條款第一款所訂定的經調整的利用權價金和第七條款1)項規定的該期溢價金。

#### 第一條款——合同標的

1. 本合同標的為修改兩幅以長期租借制度批出，總登記面積為165.8（壹佰陸拾伍點捌）平方米，經重新量度後修正為178（壹佰柒拾捌）平方米，位於丞仔島，其上曾建有木鐸街15至19號樓宇，在地圖繪製暨地籍局於二零二一年六月二十二日發出的

3. Pretendendo proceder à anexação dos referidos terrenos para o seu reaproveitamento conjunto com a construção de um edifício, em regime de propriedade única, compreendendo 4 pisos, sendo 1 em cave, destinado à finalidade comercial, a concessionária submeteu à Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, doravante designada por DSSOPT, em 14 de Maio de 2019, o projecto de alteração de obra que, por despacho do chefe do Departamento de Urbanização da DSSOPT, de 6 de Dezembro de 2019, foi considerado passível de aprovação, condicionada ao cumprimento de alguns requisitos técnicos.

4. Nestas circunstâncias, em 4 de Março de 2020, a concessionária solicitou autorização para modificar o aproveitamento do terreno, resultante da anexação dos prédios anteriormente identificados, em conformidade com o referido projecto, e a consequente revisão do contrato de concessão, nos termos do artigo 139.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras).

5. Reunidos os documentos necessários à instrução do procedimento, a DSSOPT procedeu ao cálculo das contrapartidas devidas e elaborou a minuta do contrato de revisão da concessão, que mereceu a concordância da concessionária, expressa em declaração apresentada em 21 de Julho de 2021.

6. O terreno objecto do contrato, com a área global rectificada de 178 m<sup>2</sup>, encontra-se demarcado e assinalado na planta cadastral n.º 5 613/1998, emitida em 22 de Junho de 2021, pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, doravante designada por DSCC.

7. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 5 de Agosto de 2021, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido.

8. Por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Agosto de 2021, proferido no uso das competências executivas delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 184/2019, foi autorizado o pedido de revisão da concessão, de acordo com o proposto no parecer da Comissão de Terras.

9. As condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas à concessionária e por esta expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 13 de Setembro de 2021, assinada por João Carlos de Jesus Afonso, de nacionalidade portuguesa, casado, com residência profissional em Macau, na Rua Correia da Silva, n.º 53, Soi Cheong, rés-do-chão A, Taipa, na qualidade de representante da Sociedade «Gold Wise Properties Limited», qualidade e poderes verificados pelo notário privado Hugo Ribeiro Couto, conforme reconhecimento exarado naquela declaração.

10. A concessionária pagou o preço actualizado do domínio útil e a prestação do prémio estipulados no n.º 1 da cláusula terceira e na alínea 1) da cláusula sétima, ambas do contrato titulado pelo presente despacho.

#### Cláusula primeira — Objecto do contrato

1. Constitui objecto do presente contrato a revisão da concessão, por aforamento, de dois terrenos com a área registal global de 165,8 m<sup>2</sup> (cento e sessenta e cinco vírgula oito metros quadrados), rectificada por novas medições para 178 m<sup>2</sup> (cento e setenta e oito metros quadrados), situados na ilha da Taipa, onde se encontravam construídos os prédios n.ºs 15 a 19 na Rua

第5613/1998號地籍圖中定界及標示，並標示於物業登記局B21冊第100頁背頁第4671號及第183頁背頁第4835號，及其利用權以乙方名義登錄於第302379G號的土地的批給。

2. 上款所述土地將合併發展，組成一幅單一地段，以下簡稱土地，其批給轉由本合同的條款規範。

#### 第二條款——土地的重新利用及用途

1. 土地重新利用作興建一幢屬單一所有權制度，樓高4（肆）層，其中1（壹）層為地庫，建築面積為526（伍佰貳拾陸）平方米的商業用途樓宇。

2. 上款所述面積可在工程檢驗時作修改，以便發出使用准照。

3. 乙方須遵守土地所在地區內生效的城市規劃的規定。

#### 第三條款——利用權價金及地租

1. 土地的利用權價金調整為\$78,900.00（澳門元柒萬捌仟玖佰圓整）。

2. 當乙方按照第10/2013號法律第一百二十五條的規定接受本合同條件時，須一次性全數繳付上款訂定的經調整後的利用權價金。

3. 每年繳付的地租調整為\$197.00（澳門元壹佰玖拾柒圓整）。

4. 不準時繳付地租，將按照稅務執行程的規定進行強制徵收。

#### 第四條款——重新利用的期間

1. 土地重新利用的總期間為42（肆拾貳）個月，由作為本修改批給憑證的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計。

2. 上款所述的期間包括乙方遞交工程計劃、甲方審議該計劃及發出有關准照的時間。

3. 乙方應遵守以下期間：

1) 由第1款所指的批示公佈之日起計180（壹佰捌拾）日內，編製和遞交工程計劃（地基、結構、供水、排水、供電和其他專業計劃）；

2) 由通知工程計劃獲核准之日起計60（陸拾）日內，遞交發出工程准照的申請書；

dos Clérigos, demarcados e assinalados na planta n.º 5 613/1998, emitida pela DSCC, em 22 de Junho de 2021, descritos na CRP sob os n.º 4 671 a fls. 100 verso e n.º 4 835 a fls. 183 verso do livro B21, cujo domínio útil se acha inscrito sob o n.º 302 379G, a favor da segunda outorgante.

2. Os terrenos identificados no número anterior destinam-se a ser anexados e aproveitados em conjunto, constituindo um único lote, de ora em diante designado, simplesmente, por terreno, cuja concessão passa a reger-se pelas cláusulas do presente contrato.

#### Cláusula segunda — Reaproveitamento e finalidade do terreno

1. O terreno é reaproveitado com a construção de um edifício, em regime de propriedade única, compreendendo 4 (quatro) pisos, sendo 1 (um) piso em cave, afectado à finalidade comercial, com a área bruta de construção de 526 m<sup>2</sup> (quinhentos e vinte e seis metros quadrados).

2. A área referida no número anterior pode ser sujeita a eventuais rectificações no momento do pedido de vistoria de obra, para efeito de emissão da licença de utilização.

3. A segunda outorgante é obrigada a submeter-se às prescrições do plano urbanístico que vigore na zona onde o terreno se situa.

#### Cláusula terceira — Preço do domínio útil e foro

1. O preço do domínio útil do terreno é actualizado para \$ 78 900,00 (setenta e oito mil e novecentas patacas).

2. O preço actualizado do domínio útil, estipulado no número anterior, é pago integralmente e de uma só vez, aquando da aceitação das condições do presente contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 10/2013.

3. O foro anual a pagar é actualizado para \$ 197,00 (cento e noventa e sete patacas).

4. O não pagamento pontual do foro determina a cobrança coerciva nos termos do processo de execução fiscal.

#### Cláusula quarta — Prazo de reaproveitamento

1. O reaproveitamento do terreno deve operar-se no prazo global de 42 (quarenta e dois) meses, contados a partir da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula a presente revisão de concessão.

2. O prazo referido no número anterior inclui os prazos para a apresentação, pela segunda outorgante, e apreciação, pela primeira outorgante, do projecto de obra e para a emissão das respectivas licenças.

3. A segunda outorgante deve observar os seguintes prazos:

1) 180 (cento e oitenta) dias, contados da data da publicação do despacho mencionado no n.º 1, para a elaboração e apresentação do projecto de obra (projectos de fundações, estruturas, águas, esgotos, electricidade e demais projectos de especialidade);

2) 60 (sessenta) dias, contados da data da notificação da aprovação do projecto da obra, para a apresentação do pedido de emissão da licença de obras;

3) 由發出工程准照之日起計15(拾伍)日內,遞交動工申請書。

4. 為適用上款的規定,計劃須完整及適當備齊所有資料,方視為確實完成遞交。

5. 如基於不可歸責於乙方且甲方認為充分的理由,則應乙方的申請,甲方可批准中止或延長本條款所指的任一期間。

6. 上款所指的申請須於相關期間屆滿前提出。

#### 第五條款——特別負擔

由乙方獨力承擔的特別負擔為騰空在地圖繪製暨地籍局於二零二一年六月二十二日發出的第5613/1998號地籍圖中定界及標示的土地,並移走其上倘有的全部建築物、物料及基礎設施。

#### 第六條款——罰款

1. 基於乙方不遵守第四條款所訂的任一期間,每逾期一日,處以相當於溢價金0.1%(百分之零點一)的罰款,並以150(壹佰伍拾)日為限。

2. 基於不可歸責於乙方且為甲方認為充分的理由而批准中止或延長重新利用期間者,則免除乙方承擔上款所指的責任。

#### 第七條款——合同溢價金

基於本次批給合同修改,乙方須向甲方繳付總金額為\$9,697,538.00(澳門元玖佰陸拾玖萬柒仟伍佰叁拾捌圓整)的合同溢價金,繳付方式如下:

1) \$3,300,000.00(澳門元叁佰叁拾萬圓整),當乙方按照第10/2013號法律第一百二十五條的規定接受本合同條件時繳付;

2) 餘款\$6,397,538.00(澳門元陸佰叁拾玖萬柒仟伍佰叁拾捌圓整),連同年利率5%(百分之五)的利息分5(伍)期繳付,以半年為一期,每期金額相等,即本金連利息合共\$1,377,050.00(澳門元壹佰叁拾柒萬柒仟零伍拾圓整)。第一期須於作為本修改批給憑證的批示在《澳門特別行政區公報》公佈後6(陸)個月內繳付。

#### 第八條款——移轉

1. 倘土地未被完全重新利用而將本批給所衍生的狀況移轉,須事先獲得甲方的許可,否則將導致該項移轉無效及不產生任何效力,且不影響第十二條款之規定。

3) 15 (quinze) dias, contados da data de emissão da licença de obras, para a apresentação do pedido de início da obra.

4. Para efeitos do disposto no número anterior, os projectos só se consideram efectivamente apresentados, quando completa e devidamente instruídos com todos os elementos.

5. A requerimento da segunda outorgante, qualquer dos prazos referidos na presente cláusula pode ser suspenso ou prorrogado por autorização da primeira outorgante, por motivo não imputável à segunda outorgante e que a primeira outorgante considere justificativo.

6. O pedido referido no número anterior tem de ser apresentado antes do termo do respectivo prazo.

#### Cláusula quinta — Encargos especiais

Constituem encargos especiais, a suportar exclusivamente pela segunda outorgante, a desocupação do terreno demarcado e assinalado na planta n.º 5 613/1998, emitida pela DSCC, em 22 de Junho de 2021, e remoção do mesmo de todas as construções, materiais e infra-estruturas, porventura, aí existentes.

#### Cláusula sexta — Multa

1. Pelo incumprimento de qualquer um dos prazos fixados na cláusula quarta, a segunda outorgante fica sujeita a multa no montante correspondente a 0,1% (zero vírgula um por cento) do prémio por cada dia de atraso, até 150 (cento e cinquenta) dias.

2. A segunda outorgante fica exonerada da responsabilidade referida no número anterior no caso da primeira outorgante ter autorizado a suspensão ou a prorrogação do prazo de reaproveitamento, por motivo não imputável à segunda outorgante e considerado justificativo pela primeira outorgante.

#### Cláusula sétima — Prémio do contrato

Por força da presente revisão do contrato de concessão, a segunda outorgante paga à primeira outorgante, a título de prémio do contrato, o montante global de \$ 9 697 538,00 (nove milhões, seiscentos e noventa e sete mil, quinhentas e trinta e oito patacas), da seguinte forma:

1) \$ 3 300 000,00 (três milhões e trezentas mil patacas), aquando da aceitação das condições do presente contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 10/2013;

2) O remanescente, no valor de \$ 6 397 538,00 (seis milhões, trezentos e noventa e sete mil, quinhentas e trinta e oito patacas), que vence juros à taxa anual de 5% (cinco por cento), é pago em 5 (cinco) prestações semestrais, iguais de capital e juros, no montante de \$ 1 377 050,00 (um milhão, trezentas e setenta e sete mil e cinquenta patacas), cada uma, vencendo-se a primeira 6 (seis) meses após a publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula a presente revisão de concessão.

#### Cláusula oitava — Transmissão

1. A transmissão de situações decorrentes desta concessão, enquanto o terreno não estiver integralmente reaproveitado, depende de prévia autorização da primeira outorgante, sob pena de nulidade e de nenhum efeito, sem prejuízo do disposto na cláusula décima segunda.



2. 為適用上款的規定，下列情況亦視為移轉本批給所衍生的狀況：

1) 一次或多次累計移轉乙方或其控權股東公司資本超過50%（百分之五十）；

2) 按《民法典》第二百五十八條第三款的規定，設定未經利害關係人同意不可廢止的授權書或複授權書，且該等授權書賦予受權人對批給所衍生狀況的處分權或在程序中作出所有行為。

3. 在不影響上款的規定下，如乙方移轉其或其控權股東公司資本超過10%（百分之十），須在有關移轉事實發生後30（叁拾）日內將之通知土地工務運輸局，否則於首次違反時，處以相當於溢價金1%（百分之一）的罰款，而屬第二次違反者則收回土地。

4. 受移轉人須受本合同修改後的條件約束，尤其有關重新利用的期間及附加溢價金的支付方面。

5. 在完成重新利用前，按照第10/2013號法律第四十二條第五款的規定，乙方僅可將批給所衍生的權利向依法獲許可在澳門特別行政區經營的信貸機構作意定抵押。

6. 違反上款的規定而作出的抵押均屬無效。

#### 第九條款——工程及使用准照

1. 工程准照僅在乙方遞交已按照本合同第七條款的規定繳付已到期溢價金的證明後，方予發出。

2. 使用准照僅在遞交已全數繳付第七條款訂定的溢價金的證明，以及清繳尚有的罰款後，方予發出。

#### 第十條款——監督

在批出土地的重新利用期間，乙方必須准許行政當局有關部門執行監督工作的代表進入土地及施工範圍，並向代表提供一切所需的協助，使其有效地執行任務。

#### 第十一條款——失效

1. 本批給在下列情況下失效：

1) 第六條款第1款規定的150（壹佰伍拾）日期間屆滿後仍未完成重新利用，且不論之前曾否被科處罰款；

2. Para efeitos do disposto no número anterior, também se considera equivalente à transmissão de situações resultantes da presente concessão:

1) A transmissão, por uma ou várias vezes em acumulação, superior a 50% (cinquenta por cento) do capital social da segunda outorgante ou do capital social do seu sócio dominante;

2) A constituição de procuração ou substabelecimento que confira ao procurador poderes para a prática de todos os actos no procedimento ou a disposição das situações resultantes da concessão e que seja irrevogável sem o acordo do interessado, nos termos do n.º 3 do artigo 258.º do Código Civil.

3. Sem prejuízo do disposto no número anterior, quando se verifique a transmissão superior a 10% (dez por cento) do capital da segunda outorgante ou do capital social do seu sócio dominante, estes devem comunicar o facto à DSSOPT no prazo de 30 (trinta) dias a contar da sua ocorrência, sob pena de aplicação de multa no montante correspondente a 1% (um por cento) do prémio na primeira infracção e de devolução na segunda infracção.

4. A transmissão sujeita o transmissário à revisão das condições do presente contrato, designadamente das relativas ao prazo de reaproveitamento e ao pagamento do prémio adicional.

5. Antes da conclusão do reaproveitamento, a segunda outorgante só pode constituir hipoteca voluntária sobre o direito resultante da concessão a favor de instituições de crédito legalmente autorizadas a exercer actividade na Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 42.º da Lei n.º 10/2013.

6. A hipoteca constituída em violação do disposto no número anterior é nula.

#### Cláusula nona — Licença de obras e utilização

1. A licença de obras só é emitida após a apresentação do comprovativo de que a segunda outorgante satisfaz o pagamento das prestações do prémio já vencidas, em conformidade com o estabelecido na cláusula sétima do presente contrato.

2. A licença de utilização apenas é emitida após a apresentação do comprovativo de que o prémio fixado na cláusula sétima se encontra pago na sua totalidade e desde que as multas, se as houver, estejam pagas.

#### Cláusula décima — Fiscalização

Durante o período de reaproveitamento do terreno concedido, a segunda outorgante obriga-se a franquear o acesso ao mesmo e às obras aos representantes dos Serviços da Administração, que aí se desloquem no desempenho da sua acção fiscalizadora, prestando-lhes toda a assistência e meios para o bom desempenho da sua função.

#### Cláusula décima primeira — Caducidade

1. A presente concessão caduca nos seguintes casos:

1) Não conclusão do reaproveitamento, decorrido o prazo de 150 (cento e cinquenta) dias, previsto no n.º 1 da cláusula sexta, independentemente de ter sido aplicada ou não a multa;

2) 連續或間斷中止重新利用土地超過90(玖拾)日, 但有不歸責於乙方且甲方認為充分的理由除外。

2. 批給的失效由行政長官以批示宣告, 並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 批給的失效導致已繳付的溢價金及以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有, 乙方無權獲得任何賠償或補償, 且不影響甲方有權徵收所欠繳的地租及倘有的罰款。

4. 在不影響上款的規定下, 如宣告本批給失效, 乙方佔有土地而不加重新利用的年數乘以有關利用權價金的二十分之一的款項歸甲方所有, 而該價金的餘額退還予乙方。

#### 第十二條款——土地的收回

1. 倘發生下列任一事實時, 甲方可宣告收回土地:

- 1) 未經批准而修改批給用途或更改土地的重新利用;
- 2) 不履行第五條款及第七條款訂定的義務;
- 3) 違反第八條款第1款的規定, 未經預先許可將批給所衍生的狀況移轉;
- 4) 第二次違反第八條款第3款的規定;
- 5) 土地的使用偏離批給目的, 或該等目的從未實現;
- 6) 當城市規劃變動後而無法開始或繼續對土地進行重新利用, 且出現第10/2013號法律第一百四十四條第二款所指的任一情況;
- 7) 將長期租借轉租。

2. 土地的收回由行政長官以批示宣告, 並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 土地收回的宣告將產生以下效力:

- 1) 土地的利用權消滅;
- 2) 已繳付的溢價金、利用權價金及以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有, 承批人有權收取由甲方訂定的賠償。

2) Suspensão, consecutiva ou intercalada, do reaproveitamento do terreno por prazo superior a 90 (noventa) dias, salvo por motivo não imputável à segunda outorgante e que a primeira outorgante considere justificativo.

2. A caducidade da concessão é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3. A caducidade da concessão determina a reversão para a primeira outorgante das prestações de prémio paga e de todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, sem direito a qualquer indemnização ou compensação por parte da segunda outorgante, sem prejuízo da cobrança, pela primeira outorgante, dos foros em dívida e das eventuais multas ainda não pagas.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, no caso de declaração da caducidade da concessão, revertem para a primeira outorgante tantos vigésimos do respectivo preço do domínio útil quantos os anos em que o terreno esteve na posse da segunda outorgante sem reaproveitamento, sendo-lhe restituído o remanescente do preço.

#### Cláusula décima segunda — Devolução do terreno

1. A primeira outorgante pode declarar a devolução do terreno quando se verifique qualquer dos seguintes factos:

- 1) Alteração não autorizada da finalidade de concessão ou da modificação do reaproveitamento do terreno;
- 2) Incumprimento das obrigações estabelecidas nas cláusulas quinta e sétima;
- 3) Transmissão, sem autorização prévia, das situações resultantes da concessão, com violação do disposto no n.º 1 da cláusula oitava;
- 4) Segunda infracção ao disposto no n.º 3 da cláusula oitava;
- 5) Quando a utilização do terreno se afaste dos fins para que foi concedido ou estes não estejam, em qualquer momento, a ser prosseguidos;
- 6) Quando, no seguimento de alteração do planeamento urbanístico que implique a impossibilidade de iniciar ou continuar o reaproveitamento do terreno, se verifique qualquer uma das situações referidas no n.º 2 do artigo 140.º da Lei n.º 10/2013;
- 7) Subaforamento.

2. A devolução do terreno é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3. A declaração de devolução do terreno produz os seguintes efeitos:

- 1) Extinção do domínio útil do terreno;
- 2) Reversão para a primeira outorgante das prestações de prémio e do preço do domínio útil pagos, bem como de todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, tendo o concessionário direito à indemnização a fixar por aquela.



4. 本條款規定的土地的收回，不影響甲方有權徵收所欠繳的到期溢價金、地租及倘有的罰款。

5. 如基於本條款第1款6)項的規定收回土地，則乙方有權獲得第10/2013號法律第一百四十條第五款和第六款規定的賠償。

*第十三條款——有權限法院*

澳門特別行政區法院為有權解決由本合同所產生的任何爭訟的法院。

*第十四條款——適用法例*

如有遺漏，本合同以第10/2013號法律和其他適用法例規範。

4. A devolução do terreno nos termos da presente cláusula não prejudica a cobrança das prestações de prémio vencidas, foros em dívida e das eventuais multas ainda não pagas.

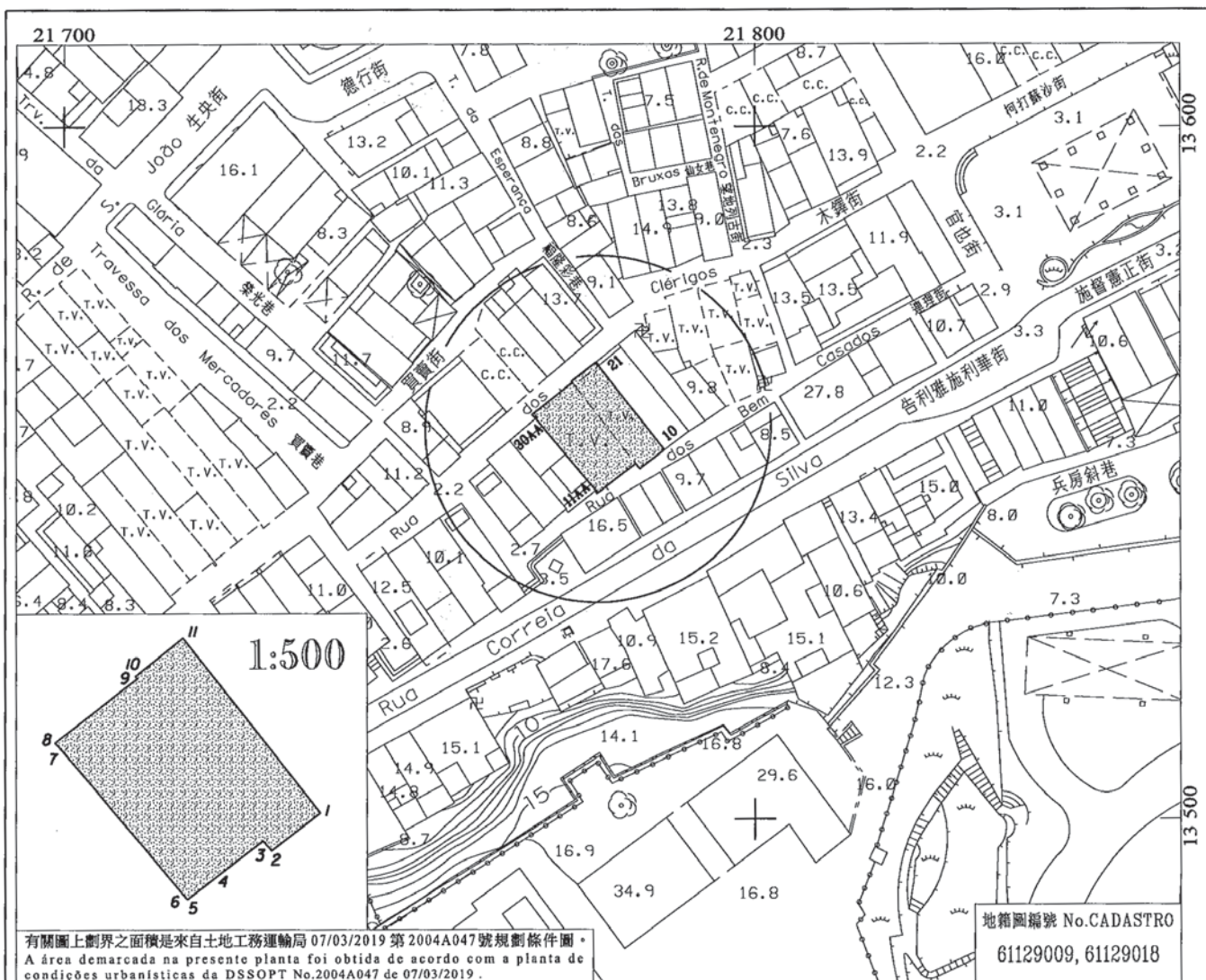
5. No caso de devolução com fundamento na alínea 6) do n.º 1 da presente cláusula, a segunda outorgante tem direito à indemnização prevista nos n.ºs 5 e 6 do artigo 140.º da Lei n.º 10/2013.

*Cláusula décima terceira – Foro competente*


Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o da Região Administrativa Especial de Macau.

*Cláusula décima quarta – Legislação aplicável*

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 10/2013 e demais legislação aplicável.



木鐸街15-19號-丞仔  
Rua dos Clérigos n<sup>os</sup> 15-19 - Taipa

 面積 = 178 平方米  
Área m<sup>2</sup>

標示編號 4671及 4835 (AF)  
Descrições n<sup>os</sup> 4671 e 4835 (AF)

四至 Confrontações actuais :

N <sup>o</sup>	M (m)	P (m)
1	21 787.0	13 553.2
2	21 783.4	13 550.5
3	21 782.8	13 551.2
4	21 779.7	13 548.8
5	21 777.3	13 547.0
6	21 777.1	13 547.2
7	21 768.3	13 557.7
8	21 767.8	13 558.3
9	21 773.7	13 562.9
10	21 773.6	13 563.1
11	21 777.0	13 565.8

- 東北 - 木鐸街 21號 (n<sup>o</sup> 6068);
- NE - Rua dos Clérigos n<sup>o</sup> 21 (n<sup>o</sup> 6068);
- 東南 - 連理街;
- SE - Rua dos Bem Casados;
- 西南 - 木鐸街 30AA號及連理街 11AA號 (n<sup>o</sup> 4834), 木鐸街及連理街;
- SW - Rua dos Clérigos n<sup>o</sup> 30AA e Rua dos Bem Casados n<sup>o</sup> 11AA (n<sup>o</sup> 4834), Rua dos Clérigos e Rua dos Bem Casados;
- 西北 - 木鐸街。
- NW - Rua dos Clérigos.



地圖繪製暨地籍局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:1000



1公尺等高線距

高程基準: 平均海平面

A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO

Datum Vertical : NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

**第 31/2021 號運輸工務司司長批示**

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第32/2018號行政法規《回收業設備及車輛資助計劃》第七條的規定，作出本批示。

一、由第41/2018號運輸工務司司長批示訂定並經第42/2019號運輸工務司司長批示及第48/2020號運輸工務司司長批示修改之回收業設備及車輛資助計劃的申請期延長至二零二二年十一月二十五日。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零二一年十月二十七日

運輸工務司司長 羅立文

二零二一年十月二十七日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

**Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 31/2021**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 32/2018 (Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Equipamentos e Veículos para o Sector de Recolha de Resíduos), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É prorrogado até 25 de Novembro de 2022 o prazo de candidatura ao Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Equipamentos e Veículos para o Sector de Recolha de Resíduos, fixado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 41/2018 e alterado pelos Despachos do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 42/2019 e n.º 48/2020.

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

27 de Outubro de 2021.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 27 de Outubro de 2021. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

**警察總局****批示摘錄**

按簽署人於二零二一年十月二十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（一）項及第四款連同現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改曾美容及毛志偉在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階勤雜人員，薪俸點120點，自二零二一年十月十五日起生效。

**聲明**

茲聲明，應余曉晴的要求，其在本局擔任局長秘書的定期委任自二零二一年十月二十五日起終止，並於同日返回原屬機關。

二零二一年十月二十六日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

**SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS****Extracto de despacho**

Por despachos do signatário, de 22 de Outubro de 2021:

Chang Mei Iong e Mou Chi Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, progredindo para auxiliares, 2.º escalão, índice 120, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea I), e 4, da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, a partir de 15 de Outubro de 2021.

**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Yu Hiu Ching Lucia cessa, a seu pedido, a comissão de serviço como secretária pessoal do Comandante-geral destes Serviços, a partir de 25 de Outubro de 2021, regressando no mesmo dia ao serviço de origem.

Serviços de Polícia Unitários, aos 26 de Outubro de 2021. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

## 海關

## 批示摘錄

根據保安司司長於二零二一年九月二十八日作出之第087/SS/2021號批示，對第03/2017-2.42-AVE (DIS) 合併29/2020-2.6-AVE (DIS) 號紀律程序行使第182/2019號行政命令及《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百一十一條所指之附件G（現行第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第七十八條第二款所指附件五）所賦予的權限，並根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百三十八條第二款f) 項、n) 項及第二百四十條c) 項（對應《保安部隊及保安部門人員通則》第一百五十三條（六）項、（十二）項及第一百五十五條（三）項）的規定，決定對海關關員崔漢城，編號43991，科處撤職處分，由二零二一年十月十二日起執行。

二零二一年十月二十五日於海關

副關長 周見靄

## 終審法院院長辦公室

## 批示摘錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二一年十月二十五日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第一職階二等技術輔導員梁雪儀的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點275，自二零二一年十月十一日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二一年十月二十七日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款（二）項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第三職階輕型車輛司機陳雙火、卓英傑、姚劍煒及阮家文的不具期限的行政任用合同獲更改為第四職階，薪俸點180，自二零二一年十月十六日起生效。

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

## Extracto de despacho

Por Despacho do Senhor Secretário para a Segurança n.º 087/SS/2021, de 28 de Setembro de 2021, no uso de competência conferida pela Ordem Executiva n.º 182/2019, Anexo G ao artigo 211.º do EMFSM (actual anexo V ao n.º 2 do artigo 78.º da Lei n.º 13/2021 — Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, vigente) e nos termos das alíneas f) e n) do n.º 2 do artigo 238.º do EMFSM (actuais alíneas b) e l) do artigo 153.º e a alínea 3) do artigo 155.º do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), relativamente aos processos disciplinares 03/2017-2.42-AVE(DIS) e 29/2020-2.6-AVE(DIS) apensados, foi determinada a aplicação da pena de demissão ao verificador alfandegário n.º 43991 — Choi Hon Seng, com efeitos a 12 de Outubro de 2021.

Serviços de Alfândega, aos 25 de Outubro de 2021. — A Subdirectora-geral, *Chau Kin Oi*.

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

## Extractos de despachos

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 25 de Outubro de 2021:

Leong Sut I, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 2.º escalão, índice 275, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 11 de Outubro de 2021.

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 27 de Outubro de 2021:

Chan Seong Fo, Cheok Ieng Kit, Hélder do Serro Iu e Yuen Ka Man, motoristas de ligeiros, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 4.º escalão, índice 180, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 16 de Outubro de 2021.



根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(二)項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條,以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定,本辦公室第三職階輕型車輛司機盧嘉威的不具期限的行政任用合同獲更改為第四職階,薪俸點180,自二零二一年十月二十三日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條,以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定,本辦公室第二職階特級技術輔導員邱江玲的不具期限的行政任用合同獲更改為第三職階,薪俸點430,自二零二一年十月二十五日起生效。

二零二一年十月二十八日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

Lou Ka Vai, motorista de ligeiros, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 4.º escalão, índice 180, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 23 de Outubro de 2021.

Iao Kong Leng, adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 3.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 25 de Outubro de 2021.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 28 de Outubro de 2021. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

## 檢察長辦公室

### 批示摘錄

摘錄自檢察長於二零二一年十月十八日的批示:

按照第9/1999號法律《司法組織綱要法》第五十七條第三款、第六十二條第三款,以及第62/99/M號法令核准的《公證法典》第三條第一款及第二款的規定,委任辦公室顧問許秋雲法學士為本辦公室之專責公證員,自二零二一年十一月一日起,以及吳明泰法學士及卓倩芝法碩士,於檢察長辦公室專責公證員不在或因故不能視事期間,依次代任專責公證員的職務。

摘錄自辦公室主任於二零二一年十月十八日的批示:

陳俊學——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(二)項、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定,以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款,自二零二一年十月八日起晉階為第四職階輕型車輛司機。

## GABINETE DO PROCURADOR

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Procurador, de 18 de Outubro de 2021:

Nos termos dos artigos 57.º, n.º 3, e 62.º, n.º 3, da Lei n.º 9/1999 (Lei de Bases da Organização Judiciária), e artigo 3.º, n.ºs 1 e 2, do Código do Notariado, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 62/99/M, são nomeados a licenciada em Direito, Hoi Chao Wan, assessora deste Gabinete, como notária privativa deste Gabinete, e Ng Meng Tai, licenciado em Direito, e Cheok Sin Chi, mestre em Direito, para substituir, por ordem, a titular do cargo em caso da sua ausência ou impedimento, a partir de 1 de Novembro de 2021.

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 18 de Outubro de 2021:

Chan Chon Hok — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo neste Gabinete, progredindo para motorista de ligeiros, 4.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 8 de Outubro de 2021.

摘錄自檢察長於二零二一年十月二十七日的批示：

黃天平——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(一)項、第二款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起獲晉級為第一職階首席特級技術輔導員。

### 聲明

茲聲明，本辦公室定期委任的主任書記員謝廣衛，根據第87/89/M號法令《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定，因自願退休而離職，自二零二一年十月二十一日起生效。

茲聲明，應胡家偉的要求，其在本辦公室擔任顧問的定期委任，由二零二一年十一月一日起終止。

二零二一年十月二十七日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Procurador, de 27 de Outubro de 2021:

Wong Tin Peng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo neste Gabinete, ascendendo a adjunto-técnico especialista principal, 1.<sup>o</sup> escalão, nos termos do artigo 14.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea I), e 2, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir da data da sua publicação.

### Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Che Kong Vai Fernando Marques, escrivão de direito, nomeado em comissão de serviço deste Gabinete, se encontra desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea a), do Decreto-Lei n.<sup>o</sup> 87/89/M (Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau), a partir de 21 de Outubro de 2021.

— Para os devidos efeitos se declara que Vu Ka Vai, cessou, a seu pedido, a comissão de serviço como assessor deste Gabinete, a partir de 1 de Novembro de 2021.

Gabinete do Procurador, aos 27 de Outubro de 2021. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

## 新聞局

### 批示摘錄

摘錄自局長於二零二一年十月十五日作出的批示：

張健華——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十条第一款a)項、第二十二條第三款及第五款之規定，其在本局擔任第一職階二等高級技術員的臨時委任，自二零二一年十一月六日起轉為確定委任。

李志雄，第二職階一等技術員——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本局的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

趙昊翔，第二職階一等技術員——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項、第二款、第三

## GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

### Extractos de despachos

Por despachos da directora do Gabinete, de 15 de Outubro de 2021:

Cheong Kin Wa, técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, de nomeação provisória, deste Gabinete — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos artigos 20.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea a), e 22.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 3 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 6 de Novembro de 2021.

Lei Chi Hong, técnico de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnico principal, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 450, neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Zhao Haoxiang, técnico de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo a técnico



款及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本局的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二一年十月二十一日於新聞局

局長 陳露

## 行政公職局

### 批示摘錄

按副局長於二零二一年八月三十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改蔡燕琴及陳家愉在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點，並自二零二一年八月三十日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改曾健進在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階輕型車輛司機，薪俸點為200點，並自二零二一年八月二十九日起生效。

按副局長於二零二一年九月一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改朱偉南在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275點，並自二零二一年九月一日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改李旭彤在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275點，並自二零二一年九月一日起生效。

按副局長於二零二一年九月二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改黃芷琪在本局擔任職務的不具期限的行政任用

principal, 1.º escalão, índice 450, neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete de Comunicação Social, aos 21 de Outubro de 2021. — A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora, de 31 de Agosto de 2021:

Choi In Kam e Chan Ka U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Agosto de 2021.

Chang Kin Chon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de motorista de ligeiros, 5.º escalão, índice 200, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Agosto de 2021.

Por despachos da subdirectora, de 1 de Setembro de 2021:

Chu Wai Nam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Setembro de 2021.

Lei Lok Tong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Setembro de 2021.

Por despacho da subdirectora, de 2 de Setembro de 2021:

Wong Chi Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, área de gestão de recursos humanos, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e

合同第三條款，晉階為第二職階二等高級技術員（人力資源管理範疇），薪俸點為455點，並自二零二一年九月二日起生效。

按副局長於二零二一年九月六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改區耀榮在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術員，薪俸點為545點，並自二零二一年九月三日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改余根在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階輕型車輛司機，薪俸點為200點，並自二零二一年九月六日起生效。

按副局長於二零二一年九月十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改左婉文在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階二等高級技術員（人力資源管理範疇），薪俸點為455點，並自二零二一年九月十一日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改蔣文龍在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第四職階輕型車輛司機，薪俸點為180點，並自二零二一年九月十四日起生效。

按行政法務司司長於二零二一年九月二十日作出的批示：

根據經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第五條第三款（五）項及第六條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用區健和為本局第二職階特級技術員，薪俸點為525點，為期兩年，自二零二一年十月四日起生效。

按代局長於二零二一年九月二十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改孔碧珊在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點，並自二零二一年九月十九日起生效。

4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Setembro de 2021.

Por despachos da subdirectora, de 6 de Setembro de 2021:

Ao Io Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo a categoria de técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Setembro de 2021.

U Kan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de motorista de ligeiros, 5.º escalão, índice 200, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Setembro de 2021.

Por despachos da subdirectora, de 14 de Setembro de 2021:

Cho Un Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, área de gestão de recursos humanos, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Setembro de 2021.

Cheong Man Long — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de motorista de ligeiros 4.º escalão, índice 180, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Setembro de 2021.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 20 de Setembro de 2021:

Ao Kin Wo — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, nestes Serviços, nos termos dos artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com os artigos 5.º, n.º 3, alínea 5), e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 4 de Outubro de 2021.

Por despacho da directora, substituta, de 20 de Setembro de 2021:

Hong Pek San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo a categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Setembro de 2021.

**聲明****Declarações**

為著有關效力，茲聲明，本局編制人員第一職階主任翻譯員馮天瑜因調任到終審法院院長辦公室人員編制內，自二零二一年十月一日起終止在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明，本局編制人員第四職階顧問翻譯員張德榮，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項規定，自二零二一年十月四日起自願退休。

二零二一年十月二十六日於行政公職局

局長 高炳坤

Para os devidos efeitos se declara que Feng Tianyu, intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, (nas línguas chinesa e portuguesa), cessou as suas funções, nestes Serviços, pela transferência do mesmo para o quadro do pessoal do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, a partir de 1 de Outubro de 2021.

— Para os devidos efeitos se declara que Cheong Tac Veng, intérprete-tradutor assessor, 4.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, desligado do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 4 de Outubro de 2021.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 26 de Outubro de 2021. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

**法務局****DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS  
DE JUSTIÇA****批示摘錄****Extractos de despachos**

按簽署人於二零二一年九月十三日作出之批示：

Por despacho do signatário, de 13 de Setembro de 2021:

根據第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款之規定，本局第三職階勤雜人員劉彩蓮的行政任用合同第三條款修改為同一職級第四職階，薪俸點140，自二零二一年八月三十一日起生效。

Lao Choi Lin, auxiliar, 3.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 4.º escalão, índice 140, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 31 de Agosto de 2021.

按簽署人於二零二一年九月二十日作出之批示：

Por despachos do signatário, de 20 de Setembro de 2021:

根據第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第三款及第四款的規定，法律及司法培訓中心第七職階勤雜人員劉妮娜的行政任用合同第三條款修改為同一職級第八職階，薪俸點200，自二零二一年九月二日起生效。

Lao Nei Na, auxiliar, 7.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, do Centro de Formação Jurídica e Judiciária — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 8.º escalão, índice 200, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 2 de Setembro de 2021.

根據第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第三款及第四款的規定，本局第九職階勤雜人員周桂英的行政任用合同第三條款修改為同一職級第十職階，薪俸點240，自二零二一年九月十四日起生效。

Chao Kuai Ieng, auxiliar, 9.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 10.º escalão, índice 240, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 14 de Setembro de 2021.

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第一款之規定，本局第一職階勤雜人員李麗英及朱瑞慶的行政任用合同續期一年，分別自二零二一年十月六日及十月十二日起生效。

Lei Lai Ieng e Zhu Ruiqing, auxiliares, 1.º escalão, providas em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 6 e 12 de Outubro de 2021, respectivamente.

**聲 明**

本局第二職階二等高級技術員陳康琪，屬確定委任人員，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，自二零二一年十月十一日起終止在本局的職務。

特此聲明

二零二一年十月二十六日於法務局

局長 劉德學

**Declaração**

Para os devidos efeitos, se declara que Chan Hong Kei, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 11 de Outubro de 2021.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 26 de Outubro de 2021. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

**身 份 證 明 局****批 示 摘 錄**

按本局副局長於二零二一年九月十日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款的規定，本局臨時委任第一職階二等技術輔導員張婉儀及余倩盈，獲確定委任於該職位，自二零二一年十月二十三日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款的規定，本局臨時委任第一職階二等技術輔導員杜煥明，獲確定委任於該職位，自二零二一年十月三十日起生效。

二零二一年十月二十一日於身份證明局

局長 黃寶瑩

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO****Extractos de despachos**

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 10 de Setembro de 2021:

Cheong Un I e U Sin Ieng, adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 23 de Outubro de 2021.

Tou Wun Meng, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 30 de Outubro de 2021.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 21 de Outubro de 2021. — A Directora dos Serviços, *Wong Pou Ieng*.

**退 休 基 金 會****批 示 摘 錄***退休/撫卹金的訂定*

按照行政法務司司長於二零二一年十月二十一日作出的批示：

(一) 治安警察局第四職階首席警員鄧敏華，退休及撫卹制度會員編號117587，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五

**FUNDO DE PENSÕES****Extractos de despachos***Fixação de pensões*

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 21 de Outubro de 2021:

1. Tang Man Wa, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 117587 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Setembro de 2021, uma pensão mensal correspon-



條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二一年九月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員吳國忠，退休及撫卹制度會員編號121223，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二一年九月十四日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員伍春菊，退休及撫卹制度會員編號116793，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二一年九月十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員李文偉，退休及撫卹制度會員編號115932，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二一年九月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階副警長李金蓮，退休及撫卹制度會員編號115851，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第

二條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二一年九月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ng Kuok Chong, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 121223 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 14 de Setembro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ng Chon Kok, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 116793 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 15 de Setembro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lei Man Wai, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 115932 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Setembro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lei Kam Lin, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 115851 do

二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二一年九月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的315點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)治安警察局第四職階首席警員冼聞生，退休及撫卹制度會員編號117323，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二一年九月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)司法警察局第四職階首席刑事偵查員李健明，退休及撫卹制度會員編號38288，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二一年十月十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的500點訂出，並在有關金額上加上七個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)治安警察局第四職階首席警員關慧玲，退休及撫卹制度會員編號115347，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二一年九月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Setembro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 315 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Si Mang San, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 117323 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Setembro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lei Kin Meng, investigador criminal principal, 4.º escalão, da Polícia Judiciária, com o número de subscritor 38288 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 15 de Outubro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 500 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Kuan Wai Leng, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 115347 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Setembro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.



(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 澳門保安部隊事務局第三職階首席顧問高級技術員 Ruy Alberto Madeira de Carvalho e Rey，退休及撫卹制度會員編號88668，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十四年工作年數作計算，由二零二一年九月二十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的605點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員趙巧蘭，退休及撫卹制度會員編號114138，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二一年九月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第一職階顧問高級衛生技術員張錦開，退休及撫卹制度會員編號174211，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十二年工作年數作計算，由二零二一年十月五日開始以相等於現行薪俸索引表內的340點訂出，並在有關金額上加上四個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第二職階副警長徐錦湧，退休及撫卹制度會員編號123374，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ruy Alberto Madeira de Carvalho e Rey, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de subscritor 88668 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 21 de Setembro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 605 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 34 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chio Hao Lan, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 114138 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Setembro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheong Kam Hoi, técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 174211 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 5 de Outubro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 340 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 22 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Choi Kam Iong, subchefe, 2.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 123374 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do

《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二一年九月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的295點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員林佩君，退休及撫卹制度會員編號115576，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二一年九月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員潘雨瑾，退休及撫卹制度會員編號117269，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二一年九月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員王嘉麗，退休及撫卹制度會員編號118079，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二一年九月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Setembro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 295 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lam Pui Kuan, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 115576 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Setembro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Pun U Kan, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 117269 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Setembro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Wong Ka Lai, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 118079 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Setembro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員李敏儀，退休及撫卹制度會員編號115924，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二一年九月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

#### 權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二一年十月二十日作出的批示：

衛生局技術輔導員楊智卿，供款人編號6105384，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二一年九月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

衛生局一級護士梁潔怡，供款人編號6270415，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二一年九月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二一年十月二十一日作出的批示：

政府總部事務局勤雜人員鄧麗荷，供款人編號6000450，根據第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二一年十月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lei Man I, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 115924 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 19 de Setembro de 2021, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

#### Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 20 de Outubro de 2021:

Leong Chi Heng, adjunto-técnico dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6105384, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Setembro de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 12 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Leong Kit I, enfermeira de grau I dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6270415, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de Setembro de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 – fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 21 de Outubro de 2021:

Tang Lai Ho Pereira, auxiliar da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, com o número de contribuinte 6000450, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Outubro de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.



教育及青年發展局重型車輛司機何永恩，供款人編號6164909，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二一年九月二十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政法務司司長於二零二一年十月二十五日作出的批示：

衛生局重型車輛司機梁澤輝，供款人編號6004278，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二一年十月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

終審法院院長辦公室高級技術員張嘉華，供款人編號6020524，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二一年十月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之八十八。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

市政署勤雜人員李桂武，供款人編號6037060，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二一年九月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員鄭富，供款人編號6041394，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二一年九月二十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、

Ho Weng Ian, motorista de pesados da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6164909, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 25 de Setembro de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 8 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 25 de Outubro de 2021:

Leong Chak Fai, motorista de pesados dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6004278, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Outubro de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Cheong Ka Wa, técnica superior do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, com o número de contribuinte 6020524, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Outubro de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 88% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 21 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Lei Kuai Mou, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6037060, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Setembro de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Cheang Fu, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6041394, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 28 de Setembro de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por

「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局一般服務助理員譚炳華，供款人編號6150878，根據第8/2006號法律第十三條第一款（三）項之規定，自二零二一年九月十日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局一級護士張穎妍，供款人編號6151467，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二一年十月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

二零二一年十月二十八日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

## 印務局

### 批示摘錄

按照本人於二零二一年十月二十一日的批示：

本局第三職階技術工人盧嫻娣，屬不具期限的行政任用合同人員——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（二）項，並配合第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階技術工人，薪俸點180點，自二零二一年十月二十一日起生效。

二零二一年十月二十二日於印務局

局長 梁葆瑩

## 經濟及科技發展局

### 批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零二一年八月十六日之批示：

黃兆筠，第三職階顧問高級技術員——根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項及第三款之規定，簽訂為不具

completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Tam Peng Wa, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6150878, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Setembro de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Cheong Weng In, enfermeira de grau I dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6151467, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Outubro de 2021, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 9 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 28 de Outubro de 2021. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M.C. Xavier*.

## IMPrensa OFICIAL

### Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 21 de Outubro de 2021:

Lou Han Tai, operário qualificado, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 4.º escalão, índice 180, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 21 de Outubro de 2021.

Imprensa Oficial, aos 22 de Outubro de 2021. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Agosto de 2021:

Wong Sio Kuan, técnica superior assessora, 3.º escalão, destes Serviços — celebrado o contrato administrativo de provi-



期限的行政任用合同並執行同一職務，自二零二一年八月一日起生效。

按照代局長於二零二一年九月二十七日之批示：

李兆生的個人勞動合同，自二零二一年十月三十一日起續期一年。

按照代局長於二零二一年九月二十八日之批示：

李子超，第一職階二等技術輔導員——根據第12/2015號法律第四條及第六條之規定，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二一年十月十七日起生效。

摘錄自簽署人於二零二一年十月五日的批示：

下列本局合同人員——根據第12/2015號法律第四條及第六條之規定，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年並執行同一職務：

李俊傑，第一職階首席高級技術員，由二零二一年十月二十七日起生效；

陳子瑩，第一職階二等高級技術員，由二零二一年十一月十日起生效。

摘錄自簽署人於二零二一年十月十五日的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改謝翠君在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400，自公佈日起生效。

摘錄自簽署人於二零二一年十月十九日之批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改陳柏熙在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自二零二一年十月十六日晉階至第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275。

mento sem termo, para exercer as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Agosto de 2021.

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 27 de Setembro de 2021:

Lei Sio Sang — renovado o seu contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 31 de Outubro de 2021.

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 28 de Setembro de 2021:

Lei Chi Chio, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, para exercer as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Outubro de 2021.

Por despachos do signatário, de 5 de Outubro de 2021:

O pessoal contratado abaixo mencionado, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015:

Lei Chon Kit, como técnico superior principal, 1.º escalão, a partir de 27 de Outubro de 2021;

Chan Chi Ieng, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 10 de Novembro de 2021.

Por despacho do signatário, de 15 de Outubro de 2021:

Che Choi Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Por despacho do signatário, de 19 de Outubro de 2021:

Chan Pak Hei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progride para adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Outubro de 2021.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 22 de Outubro de 2021. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

二零二一年十月二十二日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

**財政局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**

**聲明書**  
**Declarações**

**摘要**  
**Extrato**

**行政當局投資與發展開支計劃**  
**Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração**

2021年財政年度

Ano Económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃（二零二一）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2021):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170400				房屋局 Instituto de Habitação		
	6-02-0	20031001	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	100,000.00	100,000.00
	6-02-0	21045014	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	100,000.00	100,000.00
				總額 Total	100,000.00	100,000.00
核准依據: Referente à autorização:						
08/09/2021之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 08/09/2021						

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2021年財政年度

Ano Económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃(二零二一)款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2021):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170400	6-02-0	20031001	41-01-02-00-00	房屋局 Instituto de Habitação		
	6-02-0	21046013	41-01-02-00-00	房屋 Habitações 房屋 Habitações	100,000.00	100,000.00
總額 Total					100,000.00	100,000.00
核准依據: Referente à autorização : 08/09/2021之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 08/09/2021						

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2021年財政年度  
Ano Económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃(二零二一)款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2021):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170400				房屋局 Instituto de Habitação		
	6-02-0	20031001	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	100,000.00	100,000.00
	6-02-0	21047013	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	100,000.00	100,000.00
總額 Total					100,000.00	100,000.00

核准依據:  
Referente à autorização :

03/09/2021之運輸工務司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 03/09/2021

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2021年財政年度

Ano Económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二一）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2021):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170400				房屋局 Instituto de Habitação		
	6-02-0	20031001	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		100,000.00
	6-02-0	21048013	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	100,000.00	
總額 Total					100,000.00	100,000.00

核准依據：  
Referente à autorização :

08/09/2021之運輸工務司司長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 08/09/2021



摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2021年財政年度

Ano Económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃(二零二一)）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2021):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170400				房屋局 Instituto de Habitação		
	6-02-0	20031001	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	100,000.00	100,000.00
	6-02-0	21049013	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		
總額 Total					100,000.00	100,000.00

核准依據:

Referente à autorização :

06/09/2021之運輸工務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 06/09/2021

摘要  
Extrato統計暨普查局——部門預算  
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos — Orçamento do Serviço

## 二零二一年財政年度第四次預算修改

## 4.ª alteração orçamental do ano económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20500100			統計暨普查局—部門預算 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos - Orçamento do Serviço		
	8-01-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		1,000,000.00
	8-01-0	31-02-01-02-00	導師報酬 Remunerações para formação		380,000.00
	8-01-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	1,180,000.00	
	8-01-0	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	200,000.00	
	8-01-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	128,000.00	
	8-01-0	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas		73,000.00
	8-01-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		145,000.00
	8-01-0	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas	70,000.00	
	8-01-0	32-02-20-01-00	人員 Pessoal	20,000.00	
	8-01-0	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	50,000.00	
	8-01-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		50,000.00
總額 Total				1,648,000.00	1,648,000.00

核准依據:

Referente à autorização:

18/10/2021之經濟財政司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 18/10/2021

**摘要**  
**Extrato**  
**勞工事務局——部門預算**  
**Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais – Orçamento do Serviço**

**二零二一年財政年度第五次預算修改**  
**5.ª alteração orçamental do ano económico de 2021**

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20900100	7-07-0	41-02-01-00-00	勞工事務局—部門預算 Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais - Orçamento do Serviço 運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes 軟件及版權 Software e direitos	1,500,000.00	449,000.00
61200100	9-04-0	39-01-00-00-00	共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		1,051,000.00
<b>總額 Total</b>				1,500,000.00	1,500,000.00
核准依據: Referente à autorização:					
18/10/2021之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 18/10/2021					

摘要  
Extrato

新聞局——部門預算  
Gabinete de Comunicação Social – Orçamento do Serviço

二零二一年財政年度第四次預算修改  
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21200100	7-06-0	31-01-01-01-00	新聞局一部門預算 Gabinete de Comunicação Social - Orçamento do Serviço		
	7-06-0	31-01-01-02-00	編制人員 Pessoal dos quadros		1,050,000.00
	7-06-0	31-01-01-04-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		300,000.00
	7-06-0	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias		550,000.00
	7-06-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	1,600,000.00	
	7-06-0	31-02-02-07-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral	300,000.00	
總額 Total				1,900,000.00	1,900,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
21/10/2021之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 21/10/2021					



摘要  
Extrato

環境保護局——部門預算

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental – Orçamento do Serviço

二零二一年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
22000100	8-10-1	32-02-01-01-00	環境保護局一部門預算 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental - Orçamento do Serviço	3,475,000.00	
	8-10-1	32-02-03-00-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		450,000.00
	8-10-1	32-02-08-01-00	水費 Consumo de água		220,000.00
	8-10-1	32-02-10-00-00	不動產 Bens imóveis		260,000.00
	8-10-1	32-02-11-01-00	招待費 Representação		860,000.00
	8-10-1	32-02-11-02-00	廣告費用 Encargos com anúncios		985,000.00
	8-10-1	32-02-19-00-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		700,000.00
			研究及顧問 Estudos e consultadoria		
			總額 Total	3,475,000.00	3,475,000.00

核准依據：  
Referente à autorização:

21/10/2021之財政局局長批示  
Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 21/10/2021

摘要  
Extrato

澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處——部門預算

Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas — Orçamento do Serviço

二零二一年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	
	功能 Func.	經濟 Económica				
50700100	1-01-1	32-02-05-00-00	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處——部門預算 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas - Orçamento do Serviço			
	1-01-1	32-02-08-01-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		15,000.00	
	1-01-1	32-02-09-01-00	不動產 Bens imóveis		35,000.00	
	1-01-1	32-02-09-99-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial		33,000.00	
	1-01-1	32-02-09-99-00	其他——交通負擔 Outras - Encargos de transportes		37,000.00	
	1-01-1	32-02-10-00-00	招待費 Representação		35,000.00	
	1-01-1	32-02-99-00-00	其他——勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	35,000.00		
	1-01-1	32-99-00-00-00	其他 Outras	120,000.00		
				總額 Total	155,000.00	155,000.00
	核准依據: Referente à autorização : 21/10/2021之財政局/局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 21/10/2021					

二零二一年十月二十五日於財政局——局長 春光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 25 de Outubro de 2021. — O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

**旅遊局****批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零二一年八月三十一日作出的批示：

方丹妮——根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任行政財政廳廳長之定期委任，自二零二一年十一月十七日起續期一年。

**聲明**

應高美鳳的請求，其在本局擔任第一職階特級技術輔導員的長期行政任用合同，自二零二一年十月五日起予以解除。

應洪金英的請求，其在本局擔任第一職階首席技術輔導員的不具期限的行政任用合同，自二零二一年十月二十六日起予以解除。

二零二一年十月二十七日於旅遊局

局長 文綺華

**勞工事務局****批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零二一年九月二十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局技能培訓處處長黃慧茵具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二一年十一月十五日起獲續期一年。

摘錄自本人於二零二一年十月五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改彭冬梅在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第二職階主任翻譯員職務，薪俸點為625點，由二零二一年十月二日起生效。

摘錄自本人於二零二一年十月二十一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第二十七條第四款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改彭冬梅在本局擔任職務的

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 31 de Agosto de 2021:

Daniela de Souza Fão — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 17 de Novembro de 2021.

**Declarações**

Kou Mei Fong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 5 de Outubro de 2021.

— Hong Kam Ieng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 26 de Outubro de 2021.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 27 de Outubro de 2021. — A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS****Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Setembro de 2021:

Wong Vai Ian — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão para a Formação Técnica destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 15 de Novembro de 2021, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do signatário, de 5 de Outubro de 2021:

Pang Tong Mui — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para intérprete-tradutora chefe, 2.º escalão, índice 625, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Outubro de 2021.

Por despacho do signatário, de 21 de Outubro de 2021:

Pang Tong Mui — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, nestes Serviços,

不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階顧問翻譯員職務，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二一年十月二十一日於勞工事務局

局長 黃志雄

nos termos do artigo 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 21 de Outubro de 2021. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

## 統計暨普查局

### 聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，本局臨時委任之第一職階二等技術員袁成業，自二零二一年十月二十日起，即在社會保障基金擔任職務之日起終止在本局之職務。

二零二一年十月二十一日於統計暨普查局

局長 楊名就

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Un Seng Ip, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 20 de Outubro de 2021, data em que iniciou funções na Fundo de Segurança Social.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 21 de Outubro de 2021. — O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

## 消費者委員會

### 聲明

消費者委員會第一職階一等技術輔導員陳雯詩，屬確定委任——應其要求終止於本會之職務，自二零二一年十月二十六日起生效。

二零二一年十月二十六日於消費者委員會

執行委員會主席 黃翰寧

## CONSELHO DE CONSUMIDORES

### Declaração

Chan Man Si, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, de nomeação definitiva — cessa as funções neste Conselho, a seu pedido, a partir de 26 de Outubro de 2021.

Conselho de Consumidores, aos 26 de Outubro de 2021. — O Presidente da Comissão Executiva, *Wong Hon Neng*.



汽車及航海保障基金  
FUNDO DE GARANTIA AUTOMÓVEL E MARÍTIMO

聲明書  
Declaração

摘要  
Extrato

二零二一年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2021

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二一）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2021):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
906001-00		汽車及航海保障基金 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo		
	1-01-2	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	500.00	0.00
	1-01-2	其他損失風險準備 Outras provisões para riscos de perdas	0.00	500.00
總額 Total			500.00	500.00
核准依據: Referente à autorização :				
18/10/2021之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 18/10/2021				

二零二一年十月二十二日於汽車及航海保障基金——汽車及航海保障基金行政管理委員會委員 黃立峰

Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo, aos 22 de Outubro de 2021. — O Administrador do Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo, *Vong Lap Fong, Wilson.*

## 司法警察局

## 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二一年九月七日作出的批示：

鄭婉姿、湯嘉琪、丘慧如、梁嘉敏、麥加進、歐陽雪盈、梁國柱、陳家煊、李日亮、余智慧、黃文軒、楊樂、伍梓熙、周仲文、李健明、黃嘉豪、羅偉傑、張國進、鄭學賢、李庭鋒、王鍾豪、吳凱忻、蔡德鳴、吳俊南、何榮俊、陳慧敏、黃健祥、李志豪、鄭曉桑及王志勇，於二零二一年九月一日第三十五期第二組《澳門特別行政區公報》所公佈之最後成績名單中，分別排名第一名至第五名、第七名至第十三名、第十五名至第十八名、第二十名至第二十一名、第二十三名至第二十四名、第二十七名至第二十八名、第三十名至第三十四名、第三十六名、第三十八名及第四十名——根據第12/2015號法律第三條第二款、第四條、第五條第三款（一）項及第七條，第17/2020號法律第七條及第三十四條第一款，聯同第36/2020號行政法規第二十條第一款（三）項及第二款之規定，獲錄取以行政任用合同制度進入本局刑事偵查員職程之實習，為期一年，由二零二一年九月二十三日起，薪俸點為250點。

摘錄自本人於二零二一年九月二十日作出的批示：

根據第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及第六條第一款，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款（五）項之規定，蕭瑞培在本局擔任第六職階技術工人職務的行政任用合同，自二零二一年十一月二十日起續期一年。

摘錄自本局副局長於二零二一年九月二十七日作出的批示：

根據現行《公務人員職程制度》第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項之規定，以及公佈於二零二零年一月三十日第五期第二組《澳門特別行政區公報》的第1/DIR-PJ/2020號司法警察局局長批示第一款（二）項第8點之規定，以附註形式修改本局與孔耀榮簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二一年八月三十一日起晉階為第六職階重型車輛司機，薪俸點為240點。

摘錄自本局副局長於二零二一年九月二十七日作出的批示：

根據現行《公務人員職程制度》第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

## Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 7 de Setembro de 2021:

Cheang Un Chi, Tong Ka Kei, Iau Wai U, Leong Ka Man, Mak Ka Chon, Ao Ieong Sut Ieng, Leong Kuok Chu, Chan Ka Hun, Lei Iat Leong, Se Chi Wai, Wong Man Hin, Ieong Lok, Ng Chi Hei, Chao Chong Man, Lei Kin Meng, Wong Ka Hou, Cristiano Vinício Conceição da Rosa, Cheong Kuok Chon, Cheang Hok In, Lei Teng Fong, Wong Chong Hou, Ng Hoi Ian, Choi Tak Meng, Ng Chon Nam, Ho Weng Chon, Chan Wai Man, Wong Kin Cheong, Lei Chi Hou, Cheang Hio San e Wong Chi Iong, classificados do 1.º ao 5.º, 7.º ao 13.º, 15.º ao 18.º, 20.º ao 21.º, 23.º ao 24.º, 27.º ao 28.º, 30.º ao 34.º, 36.º, 38.º e 40.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* n.º 35/2021, II Série, de 1 de Setembro — admitidos ao estágio para o ingresso na carreira do pessoal de investigação criminal da Polícia Judiciária, em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, índice 250, nos termos do artigos 3.º, n.º 2, 4.º, 5.º, n.º 3, alínea I), e 7.º da Lei n.º 12/2015, e dos artigos 7.º e 34.º, n.º 1, da Lei n.º 17/2020, conjugado com o artigo 20.º, n.º 1, alínea 3), e 2, do Regulamento Administrativo n.º 36/2020, a partir de 23 de Setembro de 2021.

Por despacho do signatário, de 20 de Setembro de 2021:

Sio Soi Pui — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como operário qualificado, 6.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 5), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 1/2020, II Série, de 2 de Janeiro, a partir de 20 de Novembro de 2021.

Por despacho da subdirectora desta Polícia, de 27 de Setembro de 2021:

Hong Io Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para motorista de pesados, 6.º escalão, índice 240 nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), 3 e 4, do Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, vigente, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, bem como o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 1/DIR-PJ/2020, publicado no *Boletim Oficial* n.º 5/2020, II Série, de 30 de Janeiro, a partir de 31 de Agosto de 2021.

Por despachos do subdirector desta Polícia, de 27 de Setembro de 2021:

Chu Kai Va e Leong Heng U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para operários qualifi-

第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項之規定，以及公佈於二零二零年一月三十日第五期第二組《澳門特別行政區公報》的第1/DIR-PJ/2020號司法警察局局長批示第二款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與朱啟華及梁慶餘簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二一年八月三十一日起晉階為第六職階技術工人，薪俸點為220點。

摘錄自本局副局長於二零二一年九月二十八日作出的批示：

根據現行《公務人員職程制度》第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項之規定，以及公佈於二零二零年一月三十日第五期第二組《澳門特別行政區公報》的第1/DIR-PJ/2020號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與梁仲文簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二一年九月十三日起晉階為第六職階技術工人，薪俸點為220點。

摘錄自本人於二零二一年十月二十一日作出的批示：

曾健豪，司法警察局長期行政任用合同第二職階一等行政技術助理員。根據現行《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規重新公佈的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條，經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自本人於二零二一年十月二十五日作出的批示：

陳詩敏、許樂儀、蘇賢慧及余穎茵，司法警察局行政任用合同第二職階一等行政技術助理員。根據現行《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規重新公佈的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條，經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註

cados, 6.º escalão, índice 220, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, do Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, vigente, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, bem como o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 2, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 1/DIR-PJ/2020, publicado no *Boletim Oficial* n.º 5/2020, II Série, de 30 de Janeiro, a partir de 31 de Agosto de 2021.

Por despacho da subdirectora desta Polícia, de 28 de Setembro de 2021:

Leong Chong Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para operário qualificado, 6.º escalão, índice 220, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, do Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, vigente, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, bem como o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 1/DIR-PJ/2020, publicado no *Boletim Oficial* n.º 5/2020, II Série, de 30 de Janeiro, a partir de 13 de Setembro de 2021.

Por despacho do signatário, de 21 de Outubro de 2021:

Chang Kin Hou, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo à categoria de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, índice 265, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, do Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, vigente, do artigo 5.º do Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos do signatário, de 25 de Outubro de 2021:

Chan Si Man, Hoi Lok I, Sou In Wai e U Weng Ian, assistentes técnicas administrativas de 1.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendendo à categoria de assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, índice 265, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, do Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, vigente, do artigo 5.º do Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela

形式修改其行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二一年十月二十七日於司法警察局

局長 薛仲明

Lei n.º 2/2021, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 27 de Outubro de 2021. — O Director, Sit Chong Meng.

## 懲教管理局

### 批示摘錄

摘錄自人力資源處處長於二零二一年八月五日作出的批示：

劉婉薇——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十条第一款a)項、第二十二條第一款及第四款的規定，由臨時委任轉為確定委任為懲教管理局編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員，自二零二一年十月七日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二一年八月九日作出的批示：

柯曉國——根據第10/2010號法律第二條第二款、第十九條第一款及第二十一條，第131/2012號行政長官批示第十八條第一款、第二款、第四款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十一條，現行第12/2015號法律第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款的規定，在二零二一年六月三十日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的以考核方式進行對外開考的最後成績名單中，排名第一名的合格投考人，獲以不具期限的行政任用合同制度獲聘用為第一職階普通科醫生，薪俸點為560點，自二零二一年十月十八日起生效，試用期為期六個月。

摘錄自人力資源處代處長於二零二一年八月十日作出的批示：

潘曉彤及毛嘉琪——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第三款的規定，由臨時委任轉為確定委任為懲教管理局編制內技術輔導員職程第二職階二等技術輔導員，分別自二零二一年九月二十五日及十月九日起生效。

摘錄自簽署人於二零二一年九月八日作出的批示：

黃宏輝，第一職階二等高級技術員——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第四款的規定，其長期行政任用合同獲續期三年，自二零二一年十一月二十四日起生效。

黃錦富及古晉東，第一職階二等高級技術員——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，分別自二零二一年十一月二十四日及十二月七日起生效。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

### Extractos de despachos

Por despacho do chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 5 de Agosto de 2021:

Lao Un Mei, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão — autorizada a conversão da nomeação provisória em definitiva da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da DSC, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.ºs 1 e 4, do ETAPM, vigente, a partir de 7 de Outubro de 2021.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Agosto de 2021:

O Hio Kuok, candidato classificado em 1.º lugar no concurso externo, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 26/2021, II Série, de 30 de Junho — contratado em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como médico geral, 1.º escalão, índice 560, nos termos dos artigos 2.º, n.º 2, 19.º, n.º 1, e 21.º da Lei n.º 10/2010, 18.º, n.ºs 1, 2, 4, do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012, e conjugado com os artigos 21.º do ETAPM, vigente, e 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 18 de Outubro de 2021.

Por despachos do chefe da Divisão de Recursos Humanos, substituta, de 10 de Agosto de 2021:

Poon Hio Tong e Mou Ka Kei, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão — autorizada a conversão da nomeação provisória em definitiva da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal da DSC, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, a partir de 25 de Setembro e 9 de Outubro de 2021, respectivamente.

Por despachos do signatário, de 8 de Setembro de 2021:

Wong Wang Fai, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Novembro de 2021.

Wong Kam Fu e Ku Chon Tong, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Novembro e 7 de Dezembro de 2021, respectivamente.



王巧清，第二職階二等高級技術員——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期六個月，自二零二一年十二月十二日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二一年九月二十日作出的批示：

吳寶雄，資訊及通訊處處長，屬定期委任——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條及第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲續期一年，由二零二二年一月一日起生效。

吳郁旺，維修及保養處處長，屬定期委任——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條及第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲續期一年，由二零二二年一月一日起生效。

摘錄自人力資源處處長於二零二一年十月十五日作出的批示：

黃潔瑜，第一職階一等技術員，屬長期行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，配合第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420點，自二零二一年九月二十四日起生效。

二零二一年十月二十七日於懲教管理局

局長 趙崇遠副局長代行

## 澳門保安部隊事務局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二一年十月十五日之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(一)項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二一年九月二十六日起：

——黃家強及梁鳳屏晉階至第二職階首席特級技術員，薪俸點為580。

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二一年九月三日起：

Wang Qiaoqing, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Dezembro de 2021.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Setembro de 2021:

Ung Pou Hong — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Informática e Comunicação, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2022.

Ng Iok Wong — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Reparação e Manutenção, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2022.

Por despacho do chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 15 de Outubro de 2021:

Wong Kit U, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 420, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Setembro de 2021.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 27 de Outubro de 2021. — Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 15 de Outubro de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 26 de Setembro de 2021:

— Vong Ka Keong e Leong Fong Peng progridem para técnicos especialistas principais, 2.º escalão, índice 580.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 3 de Setembro de 2021:

——黃鏡濠晉階至第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365。

自二零二一年九月十日起：

——梁華坤晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420。

自二零二一年九月十二日起：

——李家榮、李煥江、鄧玉珊、岑嘉欣及林浩輝晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545。

自二零二一年九月二十四日起：

——林嘉煌晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625；

——吳智豪晉階至第二職階特級技術員，薪俸點為525；

——陳偉東晉階至第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315。

自二零二一年九月二十六日起：

——劉思恩、勞曦明、黃文櫻、吳月桃、陳志銳、李松開、陳錦明、蔣詠熙、錢達誠、鄧美玲、李清儀、梁廣彬、余惠娟、鄭小燕、盧少婷、陳哲勇、毛日娥、李雲、趙源福、何麗貞、王燦源、盧偉堅、宋丹婷及阮笑群晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430。

根據第14/2009號法律第十三條第二款(二)項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二一年九月十七日起：

——何詠龍晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

根據第14/2009號法律第十三條第二款(四)項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二一年九月三日起：

——羅燦培及梁妙嫦晉階至第九職階勤雜人員，薪俸點為220。

自二零二一年九月二十一日起：

——林金鳳晉階至第八職階勤雜人員，薪俸點為200。

自二零二一年九月二十七日起：

——山度士晉階至第九職階勤雜人員，薪俸點為220。

— Wong Keang Hou progride para adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365.

A partir de 10 de Setembro de 2021:

— Leong Wa Kuan progride para técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420.

A partir de 12 de Setembro de 2021:

— Lei Ka Weng, Lei Vun Kong, Tang Iok San, Sam Ka Ian e Lam Ho Fai progridem para técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 545.

A partir de 24 de Setembro de 2021:

— Lam Ka Wong progride para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625;

— Ng Chi Hou progride para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525;

— Chan Wai Tong progride para assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315.

A partir de 26 de Setembro de 2021:

— Lau Sze Yan, Lo Hei Meng, Vong Man Ieng, Ung Ut Tou, Chan Chi Ioi, Lei Chong Hoi, Chan Kam Meng, Cheong Weng Hei, Chin Tat Seng, Tang Mei Leng, Lei Cheng I, Leong Kuong Pan, U Wai Kun, Cheang Sio In, Lou Sio Teng, Chan Sek Iong, Mou Iat Ngo, Lei Wan, Chio Un Fok, Ho Lai Cheng, Wong Chan Un, Lou Wai Kin, Song Tan Teng e Un Sio Kuan progridem para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430.

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP para a categoria, índice e data indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 17 de Setembro de 2021:

— Ho Weng Long progride para auxiliar, 4.º escalão, índice 140.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 3 de Setembro de 2021:

— Lo Chan Pui e Leong Mio Seong Mateus progridem para auxiliares, 9.º escalão, índice 220.

A partir de 21 de Setembro de 2021:

— Lam Kam Fong progride para auxiliar, 8.º escalão, índice 200.

A partir de 27 de Setembro de 2021:

— Sio Mey Coelho dos Santos progride para auxiliar, 9.º escalão, índice 220.

自二零二一年九月三十日起：

——石玉琮晉階至第十職階勤雜人員，薪俸點為240。

根據第12/2015號法律第六條第四款之規定，自下指相應日期起，以合同附註形式與本局下述人員之長期行政任用合同續期三年，以擔任相關職務：

自二零二一年十一月一日起：

梁華坤續聘為第一職階一等技術員，薪俸點為400。

自二零二一年十一月十五日起：

甄治漢續聘為第六職階勤雜人員，薪俸點為160。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，自下指相應日期起，以合同附註形式與本局下述人員之行政任用合同續期兩年，以擔任相關職務：

自二零二一年十一月四日起：

陳偉良續聘為第一職階二等高級技術員，薪俸點為430。

摘錄自簽署人於二零二一年十月十八日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條之規定，本局不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員鄧絲銘，自二零二一年十一月十七日起以不具期限的行政任用合同方式繼續擔任職務，薪俸點為430。

二零二一年十月二十五日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

A partir de 30 de Setembro de 2021:

— Seak Iok Keng progride para auxiliar, 10.º escalão, índice 240.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os CAP de longa duração, para exercerem as funções indicadas, na DSFSM, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas indicadas:

A partir de 1 de Novembro de 2021:

Leong Wa Kuan como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400.

A partir de 15 de Novembro de 2021:

Ian Chi Hon como auxiliar, 6.º escalão, índice 160.

O trabalhador abaixo mencionado — renovado o contrato administrativo de provimento, para exercer as funções indicadas, na DSFSM, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir da data indicada:

A partir de 4 de Novembro de 2021:

Chan Wai Leong como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430.

Por despacho da signatária, de 18 de Outubro de 2021:

Tang Si Meng, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizada a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Novembro de 2021.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 25 de Outubro de 2021. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

## 文化局

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二一年十月十八日作出的批示：

盧茜，本局第二職階中學教育二級教師——根據第156/2018號社會文化司司長批示核准《澳門演藝學院內部規章》第十九條第一款及第三款、第4/2021號法律第七條第三款、第四款及第六款，以及第12/2015號法律第六條第二款（一）項的規定，與其訂立長期行政任用合同，自二零二一年八月二十五日起生效。

## INSTITUTO CULTURAL

### Extractos de despachos

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Outubro de 2021:

Lou Sin, docente do ensino secundário de nível 2, 2.º escalão, deste Instituto — celebrado o contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 19.º, n.ºs 1 e 3, do «Regulamento interno do Conservatório de Macau», aprovado por Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 156/2018, 7.º, n.ºs 3, 4 e 6, da Lei n.º 4/2021, e 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Agosto de 2021.

摘錄自簽署人於二零二一年十月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條的規定，本局不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員陳鵬之，自二零二一年十二月一日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任職務。

摘錄自簽署人於二零二一年十月十九日作出的批示：

應梁根梯的請求，其在本局擔任第一職階特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同，自二零二一年十月二十五日起予以終止。

### 聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第三職階特級技術輔導員謝瑋琳，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，自二零二一年十一月九日起終止職務。

為著有關效力，茲聲明，本局確定委任第二職階首席特級行政技術助理員梁新長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款d)項之規定，因達年齡上限而被強制退休，自二零二一年十一月十二日起生效。

二零二一年十月二十七日於文化局

局長 穆欣欣

### 體 育 局

#### 批 示 摘 錄

摘錄自本件簽署人於二零二一年十月二十六日作出的批示：

根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，一等技術員黃立勛獲確定委任為本局人員編制技術員職程第一職階首席技術員，自公佈日起生效。

根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改

Por despacho da signatária, de 18 de Outubro de 2021:

Chan Inaciso Pang Chi, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizado a continuar a exercer funções neste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Dezembro de 2021.

Por despacho da signatária, de 19 de Outubro de 2021:

Leong Kan Tai — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 25 de Outubro de 2021.

### Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Che Wai Lam, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, neste Instituto, cessa funções por atingir o limite de idade, nos termos dos artigos 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, em vigor, e 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Novembro de 2021.

— Para os devidos efeitos se declara que Leong San Cheong, assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, neste Instituto, desligado do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea d), do ETAPM, em vigor, a partir de 12 de Novembro de 2021.

Instituto Cultural, aos 27 de Outubro de 2021. — A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

### INSTITUTO DO DESPORTO

#### Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 26 de Outubro de 2021:

Wong Francisco, técnico de 1.ª classe — nomeado, definitivamente, técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação.

Ivy Chiang e Leong Teng Hei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo ascendem a técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505, neste Instituto, nos termos dos artigos



鄭芷瑩及梁挺熙在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自公佈日起生效。

二零二一年十月二十七日於體育局

局長 潘永權

14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação.

Instituto do Desporto, aos 27 de Outubro de 2021. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

## 衛生局

### 批示摘錄

摘錄自局長於二零二一年五月十三日作出的批示：

Do Amaral Valadares, Amélia Isabel, 為本局個人勞動合同第四職階專科護士，自二零二一年九月一日起獲續約一年。

Cláudia Ribeiro Gomes Porto, 為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二一年九月一日起獲續約一年。

Alves Coelho Yee, Paula Marina, 為本局個人勞動合同第四職階高級護士，自二零二一年九月一日起獲續約一年。

Barrancos Fino de Sousa Bernardino Figueira, Paula Cristina, 為本局個人勞動合同第四職階顧問診療技術員，自二零二一年九月一日起獲續約一年。

Vicino de Moraes Lopes, José Manuel, 為本局個人勞動合同第四職階高級護士，自二零二一年九月一日起獲續約一年。

Nobre Nave, Carlos Manuel, 為本局個人勞動合同第四職階高級護士，自二零二一年九月一日起獲續約一年。

Ricardo Luís Azevedo de Oliveira Coelho, 為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二一年九月一日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二一年六月一日作出的批示：

王麗芝，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二一年九月十日起獲續約一年。

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 13 de Maio de 2021:

Do Amaral Valadares, Amélia Isabel, enfermeira-especialista, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2021.

Cláudia Ribeiro Gomes Porto, médica assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2021.

Alves Coelho Yee, Paula Marina, enfermeira-graduada, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2021.

Barrancos Fino de Sousa Bernardino Figueira, Paula Cristina, técnica de diagnóstico e terapêutica assessora, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2021.

Vicino de Moraes Lopes, José Manuel, enfermeiro-graduado, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2021.

Nobre Nave, Carlos Manuel, enfermeiro-graduado, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2021.

Ricardo Luís Azevedo de Oliveira Coelho, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2021.

Por despacho do director dos Serviços, de 1 de Junho de 2021:

Wang Lizhi, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 10 de Setembro de 2021.

摘錄自局長於二零二一年六月七日作出的批示：

邱德正，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二一年九月十七日起獲續約一年。

王毓洲，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二一年九月二十一日起獲續約一年。

梁頌文，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二一年九月二十三日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二一年六月八日作出的批示：

Isabel Celina Viegas Pires Afonso，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二一年九月十日起獲續約一年。

Amélia de Brito Augusto Coelho，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二一年九月十四日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二一年六月十七日作出的批示：

Gonçalves, Maria Elisa，為本局個人勞動合同第四職階專科護士，自二零二一年九月一日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二一年七月二十六日作出的批示：

張沂南，根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零二一年九月十七日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第三職階主治醫生，為期一年，薪俸點為780點。

摘錄自社會文化司司長於二零二一年八月二日作出的批示：

鄧光銳，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零二一年九月十二日起獲續約一年。

Shee Va，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二一年九月十一日起獲續約六個月。

Por despachos do director dos Serviços, de 7 de Junho de 2021:

Qiu Dezheng, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 17 de Setembro de 2021.

Wang Yuzhou, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 21 de Setembro de 2021.

Liang Sung-Wen, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 23 de Setembro de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 8 de Junho de 2021:

Isabel Celina Viegas Pires Afonso, médica assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 10 de Setembro de 2021.

Amélia de Brito Augusto Coelho, médica assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 14 de Setembro de 2021.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Junho de 2021:

Gonçalves, Maria Elisa, enfermeira-especialista, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2021.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Julho de 2021:

Zhang Yinan — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médico assistente, 3.º escalão, índice 780, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Setembro de 2021.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Agosto de 2021:

Tang, Kwong-Yui, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 12 de Setembro de 2021.

Shee Va, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de seis meses, a partir de 11 de Setembro de 2021.

摘錄自社會文化司司長於二零二一年八月十日作出的批示：

牛紅霞，根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零二一年九月十七日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第三職階主治醫生，為期一年，薪俸點為780點。

摘錄自社會文化司司長於二零二一年八月十一日作出的批示：

郭峰，根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零二一年九月十七日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第二職階顧問醫生，為期一年，薪俸點為820點。

摘錄自本局局長於二零二一年八月十七日作出的批示：

根據第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及第6/2010號法律第七條，以及經第2/2021號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，陳健培、陳潔芳、崔蔚然、范佩瑩、傅子豪、何子華、許家琪、黎永鋒、林偉明、李敏行、李穎賢、梁沛祺、勞祥興、毛俊儒、余碧君及阮俊豪在本局擔任行政任用合同第二職階二等藥劑師，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等藥劑師，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年七月十七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二一年八月二十六日作出的批示：

根據第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及經第2/2021號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，歐淑芳在本局擔任行政任用合同第一職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年七月二十四日起生效。

根據第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條及經第2/2021號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，陳文輝在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年五月二十九日起生效。

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Agosto de 2021:

Niu Hongxia — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médico assistente, 3.º escalão, índice 780, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Setembro de 2021.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Agosto de 2021:

Guo Feng — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médico consultor, 2.º escalão, índice 820, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Setembro de 2021.

Por despachos do director dos Serviços, de 17 de Agosto de 2021:

Chan Kin Pui, Chan Kit Fong, Chu Wai In, Fan Pui Ieng, Fu Chi Hou Quevin, Ho Chi Wa, Hoi Ka Kei, Lai Weng Fong, Lam Wai Meng, Lei Man Hang, Lei Willie, Leong Pui Kei, Lou Cheong Heng, Mou Chon U, U Pek Kuan e Un Chon Hou, farmacêuticos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de farmacêutico de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com os artigos 7.º da Lei n.º 6/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 17 de Julho de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 26 de Agosto de 2021:

Ao Sok Fong, técnico superior assessor, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 24 de Julho de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Man Fai, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 29 de Maio de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

按照局長於二零二一年十月二十日之批示：

核准向屈臣氏（澳門）有限公司發給“屈臣氏藥行第十分店”准照，編號為89號以及其營業地點為澳門氹仔廣東大馬路463-727號濠景花園第五期-商舖地下B座-地庫一層商舖B03舖，總辦事處位於澳門水坑尾街62-92號地下A、B、C及D舖。

（是項刊登費用為 \$420.00）

應准照持有人關梓漢先生授權關慧敏女士作出的申請，取消編號為第63號以及商號名稱為“關栢中藥房”的准照，該商號的登記營業地點為澳門沙梨頭海邊街35號A地下連閣樓。

（是項刊登費用為 \$363.00）

按照二零二一年十月二十一日本局一般衛生護理副局長的批示：

孫嘉濠——獲准許從事中醫生職業，牌照編號是：W-0789。

（是項刊登費用為 \$329.00）

按照二零二一年十月二十二日本局一般衛生護理副局長的批示：

吳潔青——獲准許從事治療師（言語治療）職業，牌照編號是：T-0832。

（是項刊登費用為 \$318.00）

吳靖——獲准許從事治療師（職業治療）職業，牌照編號是：T-0833。

（是項刊登費用為 \$318.00）

二零二一年十月二十七日於衛生局

局長 羅奕龍

Por despachos do director dos Serviços, de 20 de Outubro de 2021:

Autorizada a emissão do alvará n.º 89 da Drogaria «Watson's O Boticário Sucursal X», com o local de funcionamento na Avenida de Kwong Tung, n.ºs 463-727, Edifício Nova Taipa, Fase V-Comércio, r/c, «B» — Cave 1.ª, Loja B03, Taipa-Macau, à Watson's — O Boticário (Macau), Limitada, com sede na Rua do Campo, n.ºs 62-92, r/c, Lojas A, B, C e D, Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

Conforme o pedido feito pela procuração à Kuan Wai Man, pelo portador da titularidade, Kuan Chi Hon, é cancelado o alvará n.º 63 da Farmácia Chinesa «Kuan Pak», com o local de funcionamento registado na Rua da Ribeira do Patane, n.º 35A o r/c com sobreloja, Macau.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 21 de Outubro de 2021:

Sun Ka Hou — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0789.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 22 de Outubro de 2021:

Ng Kit Cheng — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (terapia da fala), licença n.º T-0832.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Ng Cheng — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (terapia ocupacional), licença n.º T-0833.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Serviços de Saúde, aos 27 de Outubro de 2021. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

## 社會保障基金

### 聲明

應周翠芬的請求，自二零二一年十月二十五日起，終止其在本基金擔任第一職階勤雜人員的行政任用合同。

二零二一年十月二十五日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

## FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

### Declaração

Chao Choi Fan — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como auxiliar, 1.º escalão, neste FSS, a partir de 25 de Outubro de 2021.

Fundo de Segurança Social, aos 25 de Outubro de 2021. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.



**澳門旅遊學院****批示摘錄**

根據本院院長於二零二一年八月二十四日之批示：

應劉雪瑩之請求，解除其在本學院以行政任用合同形式擔任第一職階二等技術輔導員之職務，自二零二一年十月二十六日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，下列人員在本院擔任職務的長期行政任用合同，自下述日期起續期三年。

——朱歡玲，第三職階特級技術員，自二零二一年十一月一日。

二零二一年十月二十八日於澳門旅遊學院

代副院長 羅曼儀

**土地工務運輸局****批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零二一年九月二十九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第一職階二等高級技術員歐陽凱毅、曾錦榮、周子文、招駿傑、嚴穎熙、陸啓宏、董適及胡竣璋的行政任用合同，自二零二一年十一月四日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零二一年十月二十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、（二）項、第二款，及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，合同其他條件維持不變：

陳佩瑜，轉為第一職階首席顧問高級技術員；

蔡文浩，轉為第一職階特級技術員。

二零二一年十月二十七日於土地工務運輸局

局長 陳寶霞

**INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU****Extractos de despachos**

Por despachos da presidente do Instituto, de 24 de Agosto de 2021:

Lao Sut Ieng, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato, a partir de 26 de Outubro de 2021.

O pessoal abaixo identificado — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, para o exercício de funções neste Instituto, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data a seguir indicada:

— Chu Fun Leng, técnico especialista, 3.º escalão, a partir de 1 de Novembro de 2021.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 28 de Outubro de 2021. — A Vice-Presidente do Instituto, substituta, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS  
E TRANSPORTES****Extractos de despachos**

Por despachos da signatária, de 29 de Setembro de 2021:

Ao Ieong Hoi Ngai, Chang Kam Weng, Chao Chi Man, Chio Chon Kit, Im Weng Hei, Lok Kai Wang, Tong Sek e Wu Chon Wai, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 4 de Novembro de 2021.

Por despachos da signatária, de 21 de Outubro de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alíneas 1) e 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, mantendo-se as demais condições contratuais:

Chan Pui U, para técnica superior assessora principal, 1.º escalão;

Choi Man Hou, para técnico especialista, 1.º escalão.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 27 de Outubro de 2021. — A Directora dos Serviços, *Chan Pou Ha*.

## 海事及水務局

## 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二一年九月十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款及第五款的規定，周紅玲及詹麗暖在本局擔任第一職階勤雜人員職務的行政任用合同，自二零二一年十一月六日起續期一年。

根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項、第三款之規定，本局下列人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，生效日期如下：

第一職階首席技術員陳燕霞，自二零二一年九月五日起生效。

摘錄自簽署人於二零二一年九月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款及第五款的規定，周銘堅及吳志華在本局擔任第一職階二等高級技術員職務的行政任用合同，自二零二一年十一月二十四日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零二一年九月三十日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款的規定，本局臨時委任的二等技術輔導員張鳳鳴、程嘉瑤及吳海玲，獲確定委任於該職位，自二零二一年十一月十三日起生效。

摘錄自簽署人於二零二一年十月五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款及第五款的規定，梁式君在本局擔任第一職階二等高級技術員職務的行政任用合同，自二零二一年十二月一日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零二一年十月十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第四款及第五款的規定，江曉君在本局擔任第一職階首席技術員職務的長期行政任用合同，自二零二一年十一月十四日起續期三年。

摘錄自簽署人於二零二一年十月十五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款及第五款的規定，本局臨時委任的二等技術輔導員曾江萍，獲確定委任於該職位，自二零二一年十一月十八日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS  
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

## Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 14 de Setembro de 2021:

Chao Hong Leng e Zhan Linuan — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como auxiliares, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 1 e 5, da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Novembro de 2021.

O contrato administrativo de provimento de longa duração da trabalhadora abaixo mencionada, destes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

Chan In Ha, como técnica principal, 1.º escalão, a partir de 5 de Setembro de 2021.

Por despachos da signatária, de 23 de Setembro de 2021:

Chao Meng Kin e Ng Chi Wa — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 1 e 5, da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Novembro de 2021.

Por despachos da signatária, de 30 de Setembro de 2021:

Cheong Fong Meng, Cheng Ka Io e Ng Hoi Leng, adjuntas-técnicas de 2.ª classe, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeadas, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 13 de Novembro de 2021.

Por despacho da signatária, de 5 de Outubro de 2021:

Leong Sek Kuan — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 1 e 5, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Dezembro de 2021.

Por despacho da signatária, de 12 de Outubro de 2021:

Kong Hio Kuan — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnica principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 4 e 5, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Novembro de 2021.

Por despacho da signatária, de 15 de Outubro de 2021:

Zeng Jiangping, adjunta-técnica de 2.ª classe, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 4 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 18 de Novembro de 2021.

摘錄自簽署人於二零二一年十月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款及第五款的規定，陳志熙在本局擔任第一職階二等高級技術員職務的行政任用合同，自二零二一年十二月三日起續期一年。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項以及第二款的規定，批准本局下列人員職級變更至相應之職級、薪俸點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

李世澤，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階首席技術員，薪俸點450點；

王賢達，以長期行政任用合同擔任第一職階首席技術員，薪俸點450點。

二零二一年十月二十五日於海事及水務局

代局長 曹賜德

## 環境保護局

### 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二一年八月二十五日作出的批示：

根據第2/2021號法律修改的12/2015號法律第四條、第五條第三款（二）項及第六條第一款的規定，以行政任用合同形式聘用趙振強在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，為期一年，自二零二一年十月二十五日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二一年十月十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（一）、（二）項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款：

梁衛忠——轉為第二職階顧問高級技術員，薪俸點625點，自二零二一年十月十五日起生效；

周子航——轉為第二職階一等技術稽查，薪俸點280點，自二零二一年十月十五日起生效；

Por despachos da signatária, de 18 de Outubro de 2021:

Chan Chi Hei — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 1 e 5, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Dezembro de 2021.

Os trabalhadores abaixo mencionados — autorizada a mudança de categoria com referência às categorias e índices abaixo indicados, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*:

Lei Sai Chak, para técnico principal, 1.º escalão, índice 450, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo;

Wong In Tat, para técnico principal, 1.º escalão, índice 450, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 25 de Outubro de 2021. — O Director dos Serviços, substituto, *Chou Chi Tak*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Agosto de 2021:

Chio Chan Keong — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, 5.º, n.º 3, alínea 2), e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 25 de Outubro de 2021.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 12 de Outubro de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alíneas I) e 2), e 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a cada um indicadas:

Leung Wai Chong, com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, a partir de 15 de Outubro de 2021;

Chao Chi Hong, com referência à categoria de fiscal técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 280, a partir de 15 de Outubro de 2021;

Maria da Conceição Coelho——轉為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點685點，自二零二一年十月十七日起生效；

張欣靈、梁麗芬及林綸鈺——轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點650點，自二零二一年十月十七日起生效；

曾繁瑜——轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點430點，自二零二一年十月十七日起生效；

葉浩然——轉為第三職階特級技術稽查，薪俸點380點，自二零二一年十月十七日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二一年十月十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（一）、（二）項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款：

陳嘉稀及虞光磊——轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點365點，自二零二一年十月二十二日起生效；

張振良及李鑄新——轉為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點685點，自二零二一年十月二十四日起生效。

二零二一年十月二十五日於環境保護局

局長 譚偉文

Maria da Conceição Coelho, com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, a partir de 17 de Outubro de 2021;

Cheong Gema Yan Leng, Leong Lai Fan e Lam Lun Yuk, com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, a partir de 17 de Outubro de 2021;

Chang Fan U, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 17 de Outubro de 2021;

Ip Hou In, com referência à categoria de fiscal técnico especialista, 3.º escalão, índice 380, a partir de 17 de Outubro de 2021.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 19 de Outubro de 2021:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alíneas 1) e 2), e 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a cada um indicadas:

Chan Ka Hei e U Kuong Loi, com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 22 de Outubro de 2021;

Cheong Chan Leong e Lei Chu San, com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, a partir de 24 de Outubro de 2021.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 25 de Outubro de 2021. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

## 地圖繪製暨地籍局

### 批示摘錄

按照簽署人於二零二一年十月二十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第23/2017號行政法規修改並經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改招可健在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自公佈之日起生效。

二零二一年十月二十六日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

### Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 25 de Outubro de 2021:

Chiu Ho Kin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo para adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 26 de Outubro de 2021. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.



## 地球物理暨氣象局

## 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二一年十月二十日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局航空氣象中心主任陳政豪因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二一年十一月十八日起續任一年。

根據第15/2009號法律第四條及第五條，第26/2009號行政法規第二條第二款、第五條及第七條，以及十二月二十六日第64/94/M號法令第七條的規定，自二零二一年十一月三日起，以定期委任方式委任陸鎮樺為本局氣象監察中心主任，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

## 1. 委任理由：

——職位出缺；

——陸鎮樺的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任地球物理暨氣象局氣象監察中心主任一職。

## 2. 學歷：

——香港城市大學能源及環境理學碩士；

——台灣大學大氣科學系學士；

——台灣大學生物環境系統工程副學士。

## 3. 專業簡歷：

——2008年1月2日起 進入公職，地球物理暨氣象局氣象技術員；

——2015年9月24日至今 地球物理暨氣象局氣象高級技術員；

——2021年5月5日至今 地球物理暨氣象局氣象監察中心代主任。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS  
E GEOFÍSICOS

## Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Outubro de 2021:

Chan Cheng Hou — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe do Centro Meteorológico para a Aeronáutica destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 18 de Novembro de 2021, por possuir competência profissional e experiências adequadas para o exercício das suas funções.

Lok Chan Wa — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Centro de Vigilância Meteorológica destes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 7.º do Decreto-Lei n.º 64/94/M, de 26 de Dezembro, a partir de 3 de Novembro de 2021.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

## 1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Lok Chan Wa possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Centro de Vigilância Meteorológica destes Serviços, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

## 2. Currículo académico:

— Mestrado em Energia e Ambiente da Universidade da Cidade de Hong Kong;

— Licenciatura em Ciência Atmosférica da Universidade de Taiwan;

— Bacharelato em Engenharia de Sistemas Biológicos e Ambientais da Universidade de Taiwan.

## 3. Currículo profissional:

— Em 2 de Janeiro de 2008 início de funções na Administração Pública, como meteorologista operacional da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos;

— De 24 de Setembro de 2015 até à presente data meteorologista da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos;

— De 5 de Maio de 2021 até à presente data chefe do Centro de Vigilância Meteorológica, substituto, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二一年十月二十二日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，蔡仲霞在本局擔任第二職階一等技術員職務之行政任用合同，自二零二一年十二月十四日起續期一年。

---

二零二一年十月二十六日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

Por despacho do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 22 de Outubro de 2021:

Choi Chong Ha — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 14 de Dezembro de 2021.

---

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 26 de Outubro de 2021. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.

# 政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

## 檢察長辦公室

## GABINETE DO PROCURADOR

### 通告

### Aviso

第2/CGP/2021號批示

Despacho n.º 2/CGP/2021

根據第11/2019號檢察長批示第三款的規定，本人決定：

Nos termos do n.º 3 do Despacho do Procurador n.º 11/2019, determino:

一、修改經本人作出的第1/CGP/2020號轉授權批示第一款，將簽署關於檢察院在澳門特別行政區對外司法協作方面的公函或文書的權限轉授予司法輔助廳廳長吳明泰；以及將簽署根據法律規定，必須由檢察院代表出席開標工作的公函或文書的權限轉授予辦公室顧問許秋雲。

1. É alterado o n.º 1 do Despacho n.º 1/CGP/2020, mediante o qual subdeleguei determinadas competências, subdelegando a competência de assinar ofícios ou expedientes do Ministério Público no âmbito da colaboração judiciária entre a Região Administrativa Especial de Macau e o exterior no Chefe do Departamento de Apoio Judiciário, Ng Meng Tai e a competência de assinar ofícios ou expedientes do trabalho relativamente à presença obrigatória de um representante do Ministério Público em acto público do concurso nos termos da lei na Assessora do Gabinete, Hoi Chao Wan.

二、修改經本人作出的第1/CGP/2020號轉授權批示的附表一所載的人員。

2. É alterado o pessoal, constante do anexo I do Despacho n.º 1/CGP/2020, mediante o qual subdeleguei determinadas competências.

三、追認獲轉授權人自二零二一年十一月一日起在本轉授權範圍內作出的行為。

3. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, no âmbito das presentes subdelegações, desde o dia 1 de Novembro de 2021.

四、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

二零二一年十月二十七日於檢察長辦公室

Gabinete do Procurador, aos 27 de Outubro de 2021.

辦公室主任 譚炳棠

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

### 附表一

### ANEXO I

#### 關於第1/CGP/2020號批示第二點所指的 領導、主管及職務主管

#### Sobre a direcção, chefias e chefias funcionais referidas no n.º 2 do Despacho n.º 1/CGP/2020

姓名	職務
吳明泰	司法輔助廳廳長
余琴	律政廳廳長
林寶紅	司法輔助廳職務主管

Nome	Cargo
Ng Meng Tai	Chefe do Departamento de Apoio Judiciário
U Kam	Chefe do Departamento de Assuntos Jurídicos
Lam Pou Hong	Chefia funcional do Departamento de Apoio Judiciário

(是項刊登費用為 \$2,334.00)

(Custo desta publicação \$ 2 334,00)

## 商業及動產登記局

## CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2021年9月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Setembro de 2021

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳思業

自然人住所 domicílio : 澳門連勝街1號麗豪大廈3座2樓K A

登記編號 N° do registo: 28752 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 周東成個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路南慧閣2座2樓C

登記編號 N° do registo: 28753 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 愛漢滙

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街海天居2座4樓B

登記編號 N° do registo: 28754 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 文記裝修工程

自然人住所 domicílio : 澳門路環樂居大馬路樂群樓7樓N

登記編號 N° do registo: 28755 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蕭樂升個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門羅理基博士大馬路1 1 4 2 V國際中心1 3座7樓D室

登記編號 N° do registo: 28756 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 歐樂儀

葡文 português : AO LOK I

自然人住所 domicílio : 澳門青洲東街青洲坊大廈第4座2 1樓B

登記編號 N° do registo: 28757 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 楊炳橋

葡文 português : IEONG PENG KIO

自然人住所 domicílio : 澳門魚鱗巷2—B—B B德欣大廈地下 Travessa da Escama n° 2-B-BB Edif. Tak Ian RC, em Macau

登記編號 N° do registo: 28758 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 富凱置業

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基和樂大馬路宏信大廈1座1 7 / B

登記編號 N° do registo: 28759 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門煒興利貿易行

自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路嘉應花園第2座2 0 / A G



登記編號 N.º do registo: 28760 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 宏達裝修工程

自然人住所 domicílio : 澳門白朗古將軍大馬路青怡大廈2座8樓A

登記編號 N.º do registo: 28761 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 東泰行海味貿易

自然人住所 domicílio : 澳門福德新街3號又威大廈1樓

登記編號 N.º do registo: 28762 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 簡約

自然人住所 domicílio : 澳門新口岸倫敦街珠光大廈北座41Z

登記編號 N.º do registo: 28763 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 溫暖沙拉

自然人住所 domicílio : 澳門光復街19號百興大廈5樓B

登記編號 N.º do registo: 28764 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 徐小雯個人企業主

葡文 português : CHOI SIO MAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門倫斯泰特大馬路凱旋門43/F

登記編號 N.º do registo: 28765 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳靜宜(A)個人企業主

葡文 português : CHAN CHENG I (A) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬路48號信隆大廈5樓C

登記編號 N.º do registo: 28766 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李志鴻(B)個人企業主

葡文 português : LEE CHI HUNG (B) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門白鴿巢前地9A號美景大廈5樓D座

登記編號 N.º do registo: 28767 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 明皓工程服務商

自然人住所 domicílio : 澳門南灣大馬路325號昌輝大廈10樓B座

登記編號 N.º do registo: 28768 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 善美實業

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基和樂大馬路宏信大廈第 1 座 1 2 / B  
登記編號 N° do registo: 28769 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盧凱生個人企業主  
葡文 português : LOU HOI SANG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門愕街 2 號倚珍樓 2 樓  
登記編號 N° do registo: 28770 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 胡綺文  
葡文 português : DE ASSIS WU JOANA TERESA  
自然人住所 domicílio : 澳門關閘廣場李秉倫大廈 1 座 3 C  
登記編號 N° do registo: 28771 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 社威運輸  
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基北街 1 1 1 號多寶花園 金寶閣 1 6 樓 A B  
登記編號 N° do registo: 28772 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 祝俊鵬個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座  
登記編號 N° do registo: 28773 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬盛工程顧問  
葡文 português : MASS SHING ENGENHARIA CONSULTORIA  
英文 inglês : MASS SHING ENGINEERING CONSULTANT  
自然人住所 domicílio : Rua Central 10-M, Victory Plaza, 6°, andar S, em Macau  
登記編號 N° do registo: 28774 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鍾潤梅  
葡文 português : CHONG ION MUI  
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基聯新廣場第 1 座 1 5 D  
登記編號 N° do registo: 28775 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 柚設計工作室  
葡文 português : ESTÚDIO DE DESIGN AQUI  
英文 inglês : HERE DESIGN STUDIO  
自然人住所 domicílio : 澳門林茂海邊大馬路 4 9 9 號運順新邨 A 座 1 4 樓 O  
登記編號 N° do registo: 28776 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 等茶來  
自然人住所 domicílio : 中國廣東省珠海市香洲區拱北街道華發國際花園 1 2 棟 1 4 0 1

登記編號 N.º do registo: 28777 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羅蕙妍個人企業主

葡文 português : LAW WAN YIN PHYLLIS E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門牧場巷70號澳門大廈C座4樓G

登記編號 N.º do registo: 28778 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 申泰貿易

自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路35號達豐大廈6/A

登記編號 N.º do registo: 28779 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萬祥貿易

自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路35號達豐大廈6A

登記編號 N.º do registo: 28780 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 日日映像

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環新街御景灣第1座14C

登記編號 N.º do registo: 28781 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 王棟樑個人企業主

葡文 português : WONG TONG LEONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門鮑思高圓形地海富花園3樓P座

登記編號 N.º do registo: 28782 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 塞安古體育用品

葡文 português : ARTIGOS DE DESPORTO TRIÂNGULO

自然人住所 domicílio : 澳門媽閣里16號鴻運樓2樓A座 Beco da Barra, n.º 16, Edif. Hong Van, 2.º andar, A, em Macau

登記編號 N.º do registo: 28783 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 風順貿易

自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路35號達豐大廈6/A

登記編號 N.º do registo: 28784 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳倩彤

自然人住所 domicílio : 澳門司打口海運大廈4E

登記編號 N.º do registo: 28785 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 麥健忠個人企業主  
 葡文 português : MAK KIN CHONG E.I.  
 自然人住所 domicílio : 澳門氹仔拉哥斯街雄昌花園 3 座 1 5 / U  
 登記編號 N° do registo: 28786 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門輝記茶餐廳  
 葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDAS MACAU FAI KE  
 自然人住所 domicílio : 澳門燒灰爐街峰景花園 1 樓 F  
 登記編號 N° do registo: 28787 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蔚藍音樂工作室  
 自然人住所 domicílio : 澳門氹仔柯維納馬路 7 8 號匯景花園 3 座 3 K  
 登記編號 N° do registo: 28788 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma  
 葡文 português : ASIAN SOURCING INTERNACIONAL LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU  
 英文 inglês : ASIAN SOURCING INTERNATIONAL LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 1 8 7 號光輝商業中心 1 9 樓 V 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25140 (SO)

商業名稱 Firma  
 英文 inglês : TRS HONG KONG LIMITED - MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, s/n°, Finance and IT Center of Macau, 19° andar A e B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29060 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : EMC 電腦系統 (遠東) 有限公司  
 英文 inglês : EMC COMPUTER SYSTEMS (FE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓 Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36692 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 普頓服裝一人有限公司  
 葡文 português : KEMPTON VESTUÁRIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : KEMPTON FASHION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6—3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91296 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 琴澳世捷空間藝術科技服務一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈7樓  
資本 capital : MOP\$900.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91297 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 琴澳世捷汽車科技服務一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈7樓  
資本 capital : MOP\$900.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91298 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 琴澳世捷商品貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈7樓  
資本 capital : MOP\$900.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91299 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 犀牛物流有限公司  
葡文 português : RHINO LOGÍSTICA LDA.  
英文 inglês : RHINO LOGISTICS LTD.  
法人住所 sede : 澳門青洲上街青翠花園第5座2樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91300 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 微微笑一人有限公司  
葡文 português : VAMOS SORRIR SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : LET'S SMILE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路469號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91301 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昇星速剪有限公司  
法人住所 sede : 澳門福安街76號鉅富花園第2座地下B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91302 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高清色彩制作有限公司  
葡文 português : PRODUÇÃO DE COR HD LIMITADA  
英文 inglês : HD COLOUR PRODUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門群興新街9號樂群大廈地下B  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91303 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 汪氏有限公司  
 法人住所 sede : 澳門飛能便度街南國樓 5 樓 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91304 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銘濠工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS MENG HOU, LIMITADA  
 英文 inglês : MENG HOU ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路中華廣場 2 0 樓 H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91305 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樺桑工程顧問一人有限公司  
 葡文 português : WA SAN ENGENHARIA CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WA SAN ENGINEERING CONSULTANCY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會第 1 2 座 1 4 樓 A  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91306 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門亞洲匯通貿易有限公司  
 葡文 português : MACAU ÁSIA HUITONG COMÉRCIO LDA.  
 英文 inglês : MACAU ASIA HUITONG TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸馬六甲街 1 7 2 號國際中心 1 1 棟 6 樓 A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91307 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藍紅飲食管理有限公司  
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 5 7 9 號運順新邨 E 座 2 0 樓 B T  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91308 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雙子星有限公司  
 葡文 português : ONEGAI COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : TWINS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路曼克頓北塔 8 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91309 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藝建為建築工程策劃(澳門)一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91310 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 名仕聚百川有限公司  
葡文 português : EMPRESA DE MENGES NÉCTAR MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU MENGES NECTAR COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高偉樂街新華大廈地下D舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91311 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 極尚有限公司  
法人住所 sede : 澳門大興街17號裕華花園大廈5樓B A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91312 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 睿昌工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA IOI CHEONG LIMITADA  
英文 inglês : IOI CHEONG ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門船澳街238號綠楊花園利祥閣14樓X  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91313 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天璽科技檢測國際有限公司  
葡文 português : ROYAL SEAL TECNOLOGIA DE INSPECÇÃO INTERNACIONAL, LIMITADA  
英文 inglês : ROYAL SEAL INSPECTION TECHNOLOGY INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場238 286號建興龍廣場22樓I  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91314 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 滿溢投資一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門涌河新街72號建華大廈第4座4樓D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91315 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鼎軒餐飲一人有限公司  
葡文 português : DING HIN REFEIÇÕES SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : DING HIN CATERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街7 11號花城牡丹花園地下M、N、O舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91316 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 終極汽車一人有限公司  
葡文 português : AUTOMÓVEIS ULTIMATE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : ULTIMATE AUTOMOTIVE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門河邊新街306號豐順新村第5座地下B  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 91317 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 龍星文化娛樂有限公司  
 葡文 português : LONESING CULTURA E ENTRETENIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : LONESING CULTURE & ENTERTAINMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 2 1 號美景花園第 2 座 1 7 樓 I  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91318 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門華楠橫琴投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO VA NAM HENGQIN DE MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU VA NAM HENGQIN INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 3 8 4 至 4 3 4 號萬國華庭第 1 座 2 0 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91319 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中澳聯邦勞務管理有限公司  
 法人住所 sede : 澳門花王堂街 1 E 號明達大廈地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91320 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 捷倫一人有限公司  
 葡文 português : JETLAND SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : JETLAND LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門厚望街 3 0 號 A 金信大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91321 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 承龍建築工程一人有限公司  
 葡文 português : SUN LONG CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SUN LONG CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 1 5 號飛通工業大廈第 2 座 1 0 樓 B J 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91322 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 承匠建築工程一人有限公司  
 葡文 português : SUN CHEONG CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SUN CHEONG CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 1 5 號飛通工業大廈第 2 座 1 0 樓 B M 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91323 (SO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 承藝建築工程一人有限公司  
葡文 português : SUN NGAI CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA - SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : SUN NGAI CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 1 5 號飛通工業大廈第 2 座 1 0 樓 B L 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91324 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 詠晴貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門亞美打街 1 2 號永南大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91325 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宜聰教育有限公司  
葡文 português : YI CHONG EDUCAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : YI CHONG EDUCATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門長壽大馬路 5 2 5 號新寶花園地下 J 及 K 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91326 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 山頂雲石蛋糕一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門美的路主教街 2 6 號富興樓 4 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91327 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新吉星集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO DE NEW KAT SENG, LIMITADA  
英文 inglês : NEW KAT SENG GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街 7 0 – 1 1 0 號南貴花園 1 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91328 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 穗智科技有限公司  
葡文 português : SEEDPOD TECNOLOGIA LDA.  
英文 inglês : SEEDPOD TECHNOLOGY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 1 號華隆工業大廈 4 樓 A 4 B 2 9 室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91329 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宇邦建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA U PONG, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 1 樓 D  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91330 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 得陽建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA TAK IEONG, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園1樓C  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 91331 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 易檢科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路105號金龍中心18樓D座  
資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 91332 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門茶谷子有限公司  
葡文 português : MACAU CHA KOK CHI LIMITADA  
英文 inglês : MACAU CHA KOK CHI LIMITED  
法人住所 sede : 澳門惠愛街102號金慧閣地下A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 91333 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 忠茂投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO ZHONG MOU LIMITADA  
英文 inglês : ZHONG MOU INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門殷豐素王前地97號  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 91334 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯寶環球投資管理有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E GESTÃO ARCWEALTH GLOBAL LIMITADA  
英文 inglês : ARCWEALTH GLOBAL INVESTMENT AND MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門孫逸仙博士大馬路澳門漁人碼頭皇宮大樓地下 Avenida Dr. Sun Yet Sen, Macau  
Fisherman's Wharf, Edificio Palace, R/C, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 91335 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 柏絲(澳門)健康科技有限公司  
葡文 português : BOSI (MACAU) TECNOLOGIA DE SAÚDE LIMITADA  
英文 inglês : BOSI (MACAU) HEALTH TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路29號雙鑽3樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91336 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利得科技有限公司  
葡文 português : L TOUCH TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : L TOUCH TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門青洲大馬路24號大明閣(第1座利苑)22樓L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91337 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中加控股有限公司  
葡文 português : SNU GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : SNU HOLDINGS CO. LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心15樓G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91338 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蟻群增材制造(澳門)有限公司  
葡文 português : ANT MANUFACTURA ADITIVA (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : ANT ADDITIVE MANUFACTURING (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路跨境工業區跨境工業區工業大廈7樓CDE座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91339 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新尚未來科技一人有限公司  
葡文 português : NOVO FUTURO TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : NEW FUTURE TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路13號雙鑽第2座12樓L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91340 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 上禾科技有限公司  
葡文 português : GRAIN TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : GRAIN TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴黎街148號南岸花園地下A1座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91341 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門芝寶健康科技一人有限公司  
葡文 português : MACAU CHIHERBAL TECNOLOGIA DE SAÚDE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MACAU CHIHERBAL HEALTH TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路4353A號澳門廣場16樓E座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91342 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海延資本(澳門)投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HAIYAN CAPITAL (MACAU), LDA.  
英文 inglês : HAIYAN CAPITAL (MACAO) INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅保博士街17A號皇子商業大廈7樓AB  
資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 91343 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 閱時光(澳門)醫療諮詢有限公司  
葡文 português : GOODNESSTIME (MACAU) CONSULTADORIA MÉDICA LDA.  
英文 inglês : GOODNESSTIME (MACAO) MEDICAL CONSULTING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762 804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 91344 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門大樹文化有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA DA SHU MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU DA SHU CULTURAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322 362號誠豐商業中心3樓O座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 91345 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 賈梅氏有限公司  
葡文 português : CAMERATA SOCIEDADE LIMITADA  
英文 inglês : CAMERATA COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411 417號皇朝廣場20樓A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 91346 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 快達設備維修有限公司  
葡文 português : HANDY REPARAÇÃO DE EQUIPAMENTOS LDA.  
英文 inglês : HANDY EQUIPMENT REPAIR LTD.

法人住所 sede : 澳門麻子街93 A號耀基大廈, 耀偉大廈地下A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 91348 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 怡德利投資有限公司  
葡文 português : ETALY INVESTIMENTO LDA.  
英文 inglês : ETALY INVESTMENT LTD.

法人住所 sede : 澳門峽谷巷13號華輝大廈地下A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 91349 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳發餐飲管理有限公司  
葡文 português : FAR-REACHING GESTÃO DE RESTAURAÇÃO LDA.  
英文 inglês : FAR-REACHING CATERING MANAGEMENT LTD.

法人住所 sede : 澳門峽谷巷13號華輝大廈地下A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 91350 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東順集團有限公司  
葡文 português : TONG SON GRUPO LDA.  
英文 inglês : TONG SON GROUP LTD.  
法人住所 sede : 澳門峽谷巷 1 3 號華輝大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91351 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳記食品供應有限公司  
葡文 português : PICKY FORNECIMENTO DE ALIMENTOS LDA.  
英文 inglês : PICKY FOOD SUPPLY LTD.  
法人住所 sede : 澳門峽谷巷 1 3 號華輝大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91352 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門新金順貿易有限公司  
葡文 português : MACAU XIN JIN SHUN COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : MACAU XIN JIN SHUN TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門群興新街 4 號群興大廈 (C, D 座) 5 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91353 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 權幫有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE KUN PONG LIMITADA  
英文 inglês : KUN PONG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第一街 1 7 7 號海洋花園 (海蘭苑) 1 9 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91354 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 1 號賽車店貿易一人有限公司  
葡文 português : START ONE CORRIDAS LOJA COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : START ONE RACING STORE TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$95.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91355 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 今碩設計有限公司  
葡文 português : CONZEPP DESENHO LIMITADA  
英文 inglês : CONZEPP DESIGN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 及 1 8 7 號光輝集團商業中心 1 2 樓 R  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91356 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門佳選供應鏈管理有限公司

法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷 2 4 號豪運大廈地下 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91357 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中澳智匯科創有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷 2 4 號豪運大廈地下 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91358 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新機遇文化傳媒(澳門)國際有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL DE MÍDIA CULTURAL SAN KEI U (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : SAN KEI U CULTURE MEDIA (MACAU) INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 2 3 8 至 3 1 2 號廣福安花園第 4 座地下 B F 舖  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N° do registo: 91359 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 勿忘三維設計一人有限公司  
葡文 português : MA MONG DESIGN 3D, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MA MONG 3D DESIGN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 4 號幸運閣 B 座 3 4 樓 N  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91360 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 邁威有限公司  
葡文 português : MILEWAY LDA.  
英文 inglês : MILEWAY LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路華隆工業大廈 7 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91361 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 磁水牛物科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷 1 9 號南粵商業中心 3 樓 A 5 3 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91362 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 崇銘集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 4 樓 R  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91363 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藍水國際健康生物醫藥科技有限公司  
葡文 português : BLUE-WATER INTERNACIONAL SAÚDE E TECNOLOGIA DE BIOMÉDICO LDA.

英文 inglês : BLUE-WATER INTERNATIONAL HEALTH & BIOMEDICAL TECHNOLOGY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街20—B地庫A L座112室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 91364 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 山形幸結有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE YAMAGATA YUI LIMITADA  
 英文 inglês : YAMAGATA YUI COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門勞動節街459號海上居地下A A舖  
 資本 capital : MOP\$900.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 91365 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 和順源貿易(澳門)有限公司  
 葡文 português : WO SHUN YUEN NEGOCIAÇÃO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : WO SHUN YUEN TRADING (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門十月初五街172號地舖  
 資本 capital : MOP\$29.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 91366 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 石博士雲石護理(澳門)工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CUIDADO DE MÁRMORE (MACAU) ENGENHARIA CRYSTAL POR LIMITADA  
 英文 inglês : CRYSTAL POR MARBLE CARE (MACAU) ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罽些喇提督大馬路(提督馬路)163 A號合和工業大廈5樓A座  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 91367 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 英嫻(澳門)投資置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL YINGXIAN (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : YINGXIAN (MACAU) PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路309號南粵商業中心8樓A座 Avenida da Praia Grande, n.º 309, 8.º andar A, Edifício Centro Comercial Nam Yue, em Macau  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 91368 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門學術出版社有限公司  
 葡文 português : EDITORA ACADÉMICA DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO ACADEMIC PRESS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Calçada da Paz, n.º 4, Edifício Kou Lau, 4.º andar F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 91369 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 飛躍裝修工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路522 526號海洋花園桂苑3樓F座29樓D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 91370 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天權貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO MEGREZ LIMITADA  
英文 inglês : MEGREZ TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門果欄街45號信心大廈地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 91371 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瑤光貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ALKAID LIMITADA  
英文 inglês : ALKAID TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門果欄街45號信心大廈地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 91372 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 玉衡貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ALIOTH LIMITADA  
英文 inglês : ALIOTH TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門果欄街45號信心大廈地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 91373 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天璇貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO MERAK LIMITADA  
英文 inglês : MERAK TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門果欄街45號信心大廈地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 91374 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 開陽貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO MIZAN LIMITADA  
英文 inglês : MIZAN TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門果欄街45號信心大廈地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 91375 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門天宸禦品健康產業有限公司  
葡文 português : MACAU TIANCHEN IMPERIAL INDÚSTRIA SAÚDE LDA.  
英文 inglês : MACAU TIANCHEN EMPERORS HEALTH INDUSTRY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322 362號誠豐商業中心3樓O座  
資本 capital : MOP\$26.000,00

登記編號 N° do registo: 91376 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鐳東裝修工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路 3 1 5 號金海山花園第 2 座 4 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91377 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門藍博萬電子一人有限公司  
葡文 português : MACAU LANBOWAN ELECTRÓNICA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : MACAU LANBOWAN ELECTRONIC CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91378 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門宇拓科技一人有限公司  
葡文 português : MACAU YUTUO TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : MACAU YUTUO TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91379 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門拓鴻國際一人有限公司  
葡文 português : MACAU TUOHONG INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : MACAU TUOHONG INTERNATIONAL CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91380 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門馨園家紡有限公司  
葡文 português : MACAU XINYUAN TÊXTEIS DOMÉSTICO LIMITADA  
英文 inglês : MACAU XINYUAN HOME TEXTILE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91381 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豪龍工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門聖尼各老圍龍珠閣 1 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91382 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 億匯餐飲有限公司  
法人住所 sede : 澳門公局市場巷 4 4 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91383 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鍵鋒工程有限公司  
 葡文 português : KEN FONG ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : KEN FONG ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門惠愛街40號M永德大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91384 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 粵港澳大灣區古代藝術品交易所有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762 804號中華廣場14樓J座 Avenida da Praia Grande, n°s  
 762-804, Edifício China Plaza, 14° andar J, em Macau  
 資本 capital : MOP\$900.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91385 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 承和(澳門)國際貿易有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL JOWA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : JOWA (MACAO) INTERNATIONAL TRADE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762 804號中華廣場14樓G座  
 資本 capital : MOP\$18.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91386 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 貝恩國際貿易(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO BAIN INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : BAIN INTERNATIONAL TRADE (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路32號永祥大廈地下A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91387 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳機特種設備檢測有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INSPEÇÃO DE EQUIPAMENTOS ESPECIAIS DA MACAU STANDARD, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO STANDARD SPECIAL EQUIPMENT INSPECTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場17樓P座  
 資本 capital : MOP\$990.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91388 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 和食屋有限公司  
 法人住所 sede : 澳門下環街新創益花園6樓B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91389 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 伊通貿易一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91390 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 響響科技(澳門)有限公司  
葡文 português : XIANGXIANG TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : XIANGXIANG TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俊秀圍(俊秀里)23號高富薈地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91391 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : DEZZI LDA.  
法人住所 sede : 澳門山麻雀圍(人和里)8-A號高富薈地下A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91392 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 王妃一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第一街91-141號海洋花園荷花苑15樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91393 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門遠晟商務服務有限公司  
葡文 português : MACAU YUANSENG SERVIÇOS COMERCIAIS, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU YUANSENG BUSINESS SERVICE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336342號誠豐商業中心10樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91394 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 納世嘉達科技發展有限公司  
葡文 português : NA SHI JIA DA DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA, LIMITADA  
英文 inglês : NA SHI JIA DA TECHNOLOGY DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心4樓C座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91395 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 快樂生活一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路利添閣13樓X座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91396 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 復興創新(澳門)有限公司  
葡文 português : INNOVATION ERA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : INNOVATION ERA (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路730804號中華廣場8樓M室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91397 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 圖靈翻譯一人有限公司  
 葡文 português : TURING TRADUÇÃO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : TURING TRANSLATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門仁慕巷 9 號順榮大廈 3 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91398 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中澳智匯有限公司  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 0 7 2 4 5 號南光大廈 1 1 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91399 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 精準市場策劃一人有限公司  
 葡文 português : NICHE MARKETING SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : NICHE MARKETING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門海灣南街 2 3 9 號威翠花園 A 座 1 3 樓 E 座 Rua da Bacia Sul, n° 239, Edifício Vai Chui Garden, Bloco A, 13° andar E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91400 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 攝時間文化傳播有限公司  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 6 號八達新村亨通樓 B 1 座 3 樓 A U  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91401 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新成消防工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 1 3 號南方花園第 1 7 座地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91402 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浩雲環球(澳門)有限公司  
 葡文 português : GLOBAL BESTAD (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GLOBAL BESTAD (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 5 樓 G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91403 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : ADVANTRUS (澳門) 有限公司  
 葡文 português : ADVANTRUS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ADVANTRUS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路澳門財富中心 8 樓 B 室 Avenida Comercial de Macau, Edifício Finance and IT Center of Macau, 8° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00



登記編號 N.º do registo: 91404 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麥格國際 (澳門) 文化傳媒有限公司  
葡文 português : MAG INTERNACIONAL (MACAU) MÍDIA CULTURAL LDA.  
英文 inglês : MAG INTERNATIONAL (MACAO) CULTURE MEDIA LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 7 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91405 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 滙朗澳門一人有限公司  
葡文 português : TEAM BRIGHT MACAU SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : TEAM BRIGHT MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 5 – O 號高德閣 1 2 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91406 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 生新合和食品集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTÍCIOS SUN SUN HAP WO GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : SUN SUN HAP WO FOOD GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門柏嘉街 1 6 8 號星海豪庭紅星閣 1 2 樓 P 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91407 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新東亞酒店管理有限公司  
葡文 português : NEW EAST ASIA ADMINISTRAÇÃO DE HOTÉIS COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : NEW EAST ASIA HOTEL MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬交石街 8 9 至 9 1 號御景灣第 5 座地下 A 御景灣 Rua de Ma Kau Seak, n.ºs 89 e 91, The Bayview, Bloco 5, rés-do-chão A, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91408 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆聯資本有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE HANG LUEN CAPITAL LIMITADA  
英文 inglês : HANG LUEN CAPITAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 4 8 號萬基工業大廈 3 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91409 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 火鳳凰餐飲管理有限公司  
葡文 português : RED PHOENIX CATERING GESTÃO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : RED PHOENIX CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 1 6 4 號至尊花城地下 G 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91410 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 真季貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門阿宋生圍10號仁星閣地下D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91411 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新天日貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門阿宋生圍10號仁星閣地下D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91412 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 芬時貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門阿宋生圍10號仁星閣地下D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91413 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 之業貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門阿宋生圍10號仁星閣地下D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91414 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 優誠貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門阿宋生圍10號仁星閣地下D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91415 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新里湖貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門阿宋生圍10號仁星閣地下D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91416 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新湖仁工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門阿宋生圍10號仁星閣地下D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91417 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美麗湖設計一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門阿宋生圍10號仁星閣地下D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91418 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新仁湖貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門阿宋生圍 1 0 號仁星閣地下 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91419 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 可動健身有限公司  
葡文 português : JUSTMOVE GINÁSTICA LDA.  
英文 inglês : JUSTMOVE FITNESS LTD.  
法人住所 sede : 澳門德香里 1 4 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91420 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門中輝健康科技有限公司  
葡文 português : MACAU ZHONGFU TECNOLOGIA DA SAÚDE LIMITADA  
英文 inglês : MACAU ZHONGFU HEALTH TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91421 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 策安貿易一人有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO STRATEGIC SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : STRATEGIC TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門海灣南街 2 3 9 號威翠花園 A 座 1 3 樓 E 座 Rua da Bacia Sul, n.º 239, Edifício Vai Chui Garden, Bloco A, 13.º andar E, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91422 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 騰創科技投資有限公司  
葡文 português : TECH TRENDS INVESTIMENTO TECNOLÓGICO LIMITADA  
英文 inglês : TECH TRENDS TECHNOLOGY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 1 2 0 8 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91423 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 算鏈數字 (澳門) 投資諮詢有限公司  
葡文 português : CONSULTORIA DE INVESTIMENTOS SUSANLIAN DIGITAL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SUSANLIAN DIGITAL (MACAU) INVESTMENT CONSULTING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街 2 0 – B 號雅明閣商場地庫 A L 座 – 1 1 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91424 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 迪知 (澳門) 一人有限公司  
葡文 português : DIGI (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : DIGI (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91425 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 小時候飲食集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE RESTAURAÇÃO A INFÂNCIA LIMITADA  
 英文 inglês : CHILDHOOD CATERING GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 至 1 8 7 號光輝集團商業中心 1 6 樓 T 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91426 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 太平洋航空顧問一人有限公司  
 葡文 português : PACÍFICO CONSULTORIA EM AVIAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : PACIFIC AVIATION CONSULTANCY CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 2 7 8 號濠珀第 2 座 2 4 樓 E 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91427 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 舒尚科技(澳門)有限公司  
 葡文 português : SUSHION TECNOLOGIA (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : SUSHION TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 3 號協華工業大廈 5 樓 B 1—3 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91428 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永恆達(澳門)環保新材料有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA AMBIENTAL E DE NOVOS MATERIAIS YONGHENGDA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : YONGHENGDA (MACAU) ENVIRONMENTAL AND NEW MATERIALS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 5 號時代工業大廈 1 樓 A 2  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91429 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華智商業服務有限公司  
 葡文 português : WISDOM SERVIÇOS EMPRESARIAIS COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : WISDOM BUSINESS SERVICES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅利老馬路 1 號彩虹大廈 1 2 樓 A 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91430 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 山川文化創意有限公司  
 葡文 português : A PAISAGEM CULTURA E CRIATIVIDADE LDA.  
 英文 inglês : THE LANDSCAPE CULTURE AND CREATIVITY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 9 2 號利添閣 1 6 樓 S 座



資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91431 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 制服動力 (澳門) 有限公司  
葡文 português : PODER UNIFORME (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : PODER UNIFORME (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91432 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬溢 (澳門) 貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91433 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 膺裕商業策劃有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 1 5—3 6 3 號獲多利中心 2 1 樓 T 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91434 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富弘物業投資一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 2 樓 N—P 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91435 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : B L 食品貿易澳門有限公司  
葡文 português : BL COMÉRCIO DE COMIDA MACAU LIMITADA  
英文 inglês : BL FOOD MERCHANT MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17.º andar  
P, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91436 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新科宏科技有限公司  
葡文 português : NEW MACRO TECNOLOGIA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : NEW MACRO TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91437 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳揚 (澳門) 商務顧問有限公司  
葡文 português : CONSULTORIA COMERCIAL BROAD-RAISE MACAU LIMITADA

英文 inglês : BROAD-RAISE COMMERCIAL CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47-53號澳門廣場11樓N座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91438 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富御物業投資一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈12樓N—P座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91439 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鼎棋地產集團有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADES GRUPO DENKI, LIMITADA  
 英文 inglês : DENKI PROPERTIES GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲里62號青洲工業大廈3樓J  
 資本 capital : MOP\$250.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91440 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 未來地產集團有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADES GRUPO FUTURO, LIMITADA  
 英文 inglês : FUTURE PROPERTIES GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲里62號青洲工業大廈3樓J  
 資本 capital : MOP\$250.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91441 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宜興九瀚藝術茶具有限公司  
 葡文 português : YIXING JIUHAN ARTES UTENSÍLIOS DE CHÁ LIMITADA  
 英文 inglês : YIXING JIUHAN ART TEAWARE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心10樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91442 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : YODO U工作室一人有限公司  
 葡文 português : YODO U ESTÚDIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : YODO U STUDIO COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街45至45—B號2樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91443 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鴻程(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路海洋廣場3樓P3B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91444 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 業瑜伽有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE BELEAF IOGA LIMITADA  
英文 inglês : BELEAF YOGA COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路海洋花園紅梅苑 2 3 樓 D  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91445 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 未來時光貿易一人有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO DE FUTURE TIME SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : FUTURE TIME TRADING ONE PERSON LIMITED  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街 4 6 — 5 0 號祐成工業大廈第 1 期 8 樓 A 座 B A 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91446 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 悅頤大健康管理諮詢有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 至 3 4 1 號獲多利大廈 1 7 樓 H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91447 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門源通寶置業一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門海港街 9 3 號國際中心第 4 座 1 4 樓 H  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91448 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳築工程建設有限公司  
葡文 português : MO MASTER - ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門居仁里 1 2 號地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91449 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 丹諾國際生殖健康諮詢一人有限公司  
葡文 português : ACONSELHAMENTO DE SAÚDE REPRODUTIVA INCITA INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : INCITA INTERNATIONAL FERTILITY HEALTH ADVISORY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 2 3 樓 B  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91450 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門 P A T H W A Y 創新教育學院有限公司  
葡文 português : PATHWAY INSTITUIÇÃO DE INOVAÇÃO DE EDUCAÇÃO DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU PATHWAY INSTITUTE OF INNOVATION EDUCATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 1 8 7 號光輝集團商業中心 1 7 樓 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 91451 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馳景投資顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO CHI JING, LIMITADA  
英文 inglês : CHI JING INVESTMENT CONSULTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路398號星海豪庭1樓A E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91452 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 峰譽投資顧問有限公司  
葡文 português : FENGYU DE CONSULTORIA DE INVESTIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : FENGYU INVESTMENT CONSULTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路398號星海豪庭1樓A E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91453 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 精靈軟件開發有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE SOFTWARE DE SKY GENIUS, LIMITADA  
英文 inglês : SKY GENIUS SOFTWARE DEVELOPING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門亞豐素街35號達昌大廈4樓D  
資本 capital : MOP\$88.000,00  
登記編號 N° do registo: 91454 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中華融和控股集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÃO CHINA MERGE, LIMITADA  
英文 inglês : CHINA MERGE HOLDINGS GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心19樓E座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 91455 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尚宏物業顧問有限公司  
葡文 português : SHANG HONG CONSULTADORIA IMOBILIÁRIOS, LIMITADA  
英文 inglês : SHANG HONG PROPERTY CONSULTANCY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路70號信譽蓮峰地下B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91456 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門丹若國際醫療管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO MÉDICA INTERNACIONAL DANRUO MACAU, LDA.  
英文 inglês : MACAU DANRUO INTERNATIONAL MEDICAL MANAGEMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路4353A號澳門廣場16樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91457 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 娜之一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91458 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 意烈一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91459 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 達晞一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91460 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 餓摩一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91461 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 魯哈娜一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91462 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 多叻加一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91463 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 末劇爾一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91464 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 衣拉一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91465 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 劇芝意一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91466 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 依達一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91467 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 達耳一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91468 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卡娜斯滅一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91469 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 禰蘇妮一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91470 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 戶斯拿一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91471 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馬叻俄智一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91472 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 列羅一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91473 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門宏達貨運代理有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE TRANSPORTE DE CARGA DE MACAU HONG DA LIMITADA  
英文 inglês : MACAO HONG DA CARGO TRANSPORTATION AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈第 1 期 4 樓 A I 座 1 1 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91474 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 加康有限公司  
葡文 português : H PLUS MACAU LIMITADA  
英文 inglês : H PLUS MACAU COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 5 9 號德福海景花園海景閣 1 6 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91475 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廣通進出口貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO GUANG TONG, LIMITADA  
英文 inglês : GUANG TONG IMPORT AND EXPORT TRADE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 1 座 4 樓 B 座 4 0 5 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91476 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馬吉餐飲(澳門)集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE COMIDAS E BEBIDAS MAJI (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : MAJI FOOD AND BEVERAGE (MACAO) GROUP, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91477 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 隆恩投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LONG IAN LIMITADA  
英文 inglês : LONG IAN INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 至 1 8 7 號光輝商業中心 6 樓 R 1 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91478 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 丙發貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL PENG FAT LIMITADA  
英文 inglês : PENG FAT TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 6 2 號建華新村第 4 座地下 F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91479 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門恆禹國際供應鏈管理有限公司

葡文 português : GESTÃO DE CADEIA DE ABASTECIMENTO INTERNACIONAL DE HENGYU DE MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU HENGYU INTERNATIONAL SUPPLY CHAIN MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 1 座 4 樓 B 座 4 0 5 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91480 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 順來工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SON LOI, LIMITADA  
 英文 inglês : SON LOI ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 6 2 號建華新村第 4 座地下 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91481 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百溢投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PAK IAT LIMITADA  
 英文 inglês : PAK IAT INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1—1 8 7 號光輝商業中心 6 樓 V 1 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91482 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華澳潤誠有限公司  
 葡文 português : HUA AO RUN CHENG LIMITADA  
 英文 inglês : HUA AO RUN CHENG LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 1 樓 B、C 及 D 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91483 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星 A R C 投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 1 8 號  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91484 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星 B R C 投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 1 8 號  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91485 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星 C R C 投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 1 8 號  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91486 (SO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 星D R C投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 1 8號  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91487 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星E R C投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 1 8號  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91488 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樂盈貿易(澳門)一人有限公司  
葡文 português : LE YING COMÉRCIO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : LE YING TRADING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2—8 0 4號中華廣場1 4樓G座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91489 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麥德華(澳門)一人有限公司  
葡文 português : EDWARD JAMES (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : EDWARD JAMES (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, 744S, Lake View Mansion, Bloco 3, 8.º andar  
C, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91490 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 靈格集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO A-ING, LDA.  
英文 inglês : A-ING GROUP CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門股皇子大馬路4 3—5 3 A號澳門廣場1 9樓H—L座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91491 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 五行通運(澳門)航運有限公司  
葡文 português : FIVELINE EXPRESS (MACAU) NAVEGAÇÃO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : FIVELINE EXPRESS (MACAO) SHIPPING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路2 7 B號通發大廈地下A D  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91492 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大航數字化科技投資有限公司  
葡文 português : VELA DE INVESTIMENTO TECNOLOGIA DIGITAL COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : SAIL DIGITAL TECHNOLOGY INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門祐漢市場街2 0 6至2 1 6號I S Q U A R E美蓮廣場G舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 91493 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國鑫資本有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CHINA BRIDGE CAPITAL LIMITADA  
英文 inglês : CHINA BRIDGE CAPITAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2—3 6 2號誠豐商業中心1 0樓C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 91494 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 杏福壽司有限公司  
葡文 português : SUSHI XINGFU LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門永安街第1 4 2至1 7 8號R/C K室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91495 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 阿杏有限公司  
葡文 português : AXING LIMITADA  
英文 inglês : AXING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門永安街第1 4 2至1 7 8號R/C K室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91496 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 睿程有限公司  
葡文 português : IOI CHENG LIMITADA  
英文 inglês : IOI CHENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門永安街第1 4 2至1 7 8號R/C K室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91497 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : C S I 滙智科技有限公司  
葡文 português : CSI TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : CSI TECHNOLOGY LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 3 5 2 8 7號中土大廈1 5/C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 91498 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 法國小鎮烘焙有限公司  
葡文 português : FRENCH TOWN PADARIA LDA.  
英文 inglês : FRENCH TOWN BAKERY LTD.  
法人住所 sede : 澳門板樟堂巷4號地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 91499 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄧老金方藥業科技集團（澳門）有限公司  
葡文 português : GRUPO DE TECNOLOGIA FARMACÊUTICA TENG LOU KIM FONG LIMITADA  
英文 inglês : TENG LOU KIM FONG PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號澳門置地廣場 2 3 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91500 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金博睿投資一人有限公司  
葡文 português : BORUI INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : BORUI INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔南京路 6 8 號皇族 4 1 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91501 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麼拿烈一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91502 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 揭朵芝一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91503 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 笛肉古一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91504 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 伍笛一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91505 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 依打姑乃一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91506 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 賀朵一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91507 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 漢麻集團(亞洲)有限公司  
葡文 português : HAN MA GROUP (ASIA) LIMITADA  
英文 inglês : HAN MA GROUP (ASIA) LIMITED COMPANY  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝商業中心9樓N  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 91508 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 庫惑一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91509 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 五旨一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91510 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尼隔易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91511 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 露固一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91512 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 妮打易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91513 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 娜莎既一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91514 (SO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 長城華冠汽車科技(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CH-AUTO VEÍCULO TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : CH-AUTO VEHICLE TECHNOLOGY (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2—3 6 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91515 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : G C R 全球投資有限公司  
葡文 português : GCR WORLDWIDE INVESTIMENTOS LDA.  
英文 inglês : GCR WORLDWIDE INVESTMENTS LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 3.º andar Q, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91516 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 燦星投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CLEVER STAR, LIMITADA  
英文 inglês : CLEVER STAR INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門民國大馬路 3 8 號安苑 6 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91517 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 搏朵那烈一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91518 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瀾笛一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91519 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 拿魯一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91520 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 劇尼朵一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91521 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 魔法城堡管理發展有限公司  
 葡文 português : MAGICAL CASTLE GESTÃO E DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : MAGICAL CASTLE MANAGEMENT AND DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門大三巴街29—29B號1樓  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91522 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 耀如貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL IO U LIMITADA  
 英文 inglês : IO U TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門廣東大馬路681號濠尚第3座36樓E室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91523 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新家富置業有限公司  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161—253號廣福祥第4座1樓A I  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91524 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 葡華雲(澳門)科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA POU WA NUVEM (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : PU HUA CLOUD (MACAU) TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門長崎街80號金豐大廈第1座16樓H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91525 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門美通有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA MEITONG (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU MAITONG CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門華大新村第二街12號第4座華康樓地下M  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91526 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 龍興投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LOT HIN, LIMITADA  
 英文 inglês : LOT HIN INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街162號建華新村第4座地下F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91527 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 豐源珠寶有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE JOALHARIA FONG UN, LIMITADA  
 英文 inglês : FONG UN JEWELLERY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路氹射擊路上葡京地面層G23舖

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91528 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 衡易五金工藝品一人有限公司  
葡文 português : SHINING ARTESANATO DE FERRAGENS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : SHINING HARDWARE CRAFTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91529 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德超珠寶錶飾有限公司  
葡文 português : TAK CHIU JOALHARIAS E RELÓGIOS LDA.  
英文 inglês : TAK CHIU JEWELLERY AND WATCHES CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1137 A 1141號遠洋嘉園地下C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91530 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : IWA國際一人有限公司  
葡文 português : IWA INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : IWA INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpcao, n.º 181-187, Edifício Comercial Brilhantismo, 3.º andar Q, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91531 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門新華晶萊有限公司  
葡文 português : MACAU SUNWAH DREAM LIFE LIMITADA  
英文 inglês : MACAU SUNWAH DREAM LIFE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街(白馬行)313號銀座廣場2樓BN  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91532 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晉佳投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO UPPER WELL, LIMITADA  
英文 inglês : UPPER WELL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心19樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91533 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 冠亞淨化科技(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE PURIFICAÇÃO (MACAU) KUN A LIMITADA  
英文 inglês : GUANYA PURIFICATION TECHNOLOGY (MACAO) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門綠豆圍18 A同昌大廈(第1座)地下B座  
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 91534 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 伽利萊維修一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路福德新邨福貴樓1樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91535 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 朵私加一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91536 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 俄士釘一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91537 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 都辣華一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91538 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蛋打一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91539 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卡寄傢一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91540 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 王者之選有限公司  
葡文 português : KINGSELECT LIMITADA  
英文 inglês : KINGSELECT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路522-568號華南工業大廈3樓H單位  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91541 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 參斯碼一人有限公司



法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91542 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 夾羅賴一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91543 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尤酷一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91544 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 達劇魯一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91545 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 夾瑪一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91546 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 易達滅一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91547 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鍋傢一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91548 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 歇多致一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91549 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 其美羅一人有限公司

法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91550 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 曼幕列一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91551 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 那菇那露一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91552 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 確多爸一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91553 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 香港比特投資一人有限公司  
 葡文 português : BYTE (HK) INVESTIMENTOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : BYTE (HK) INVESTMENTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓 Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91554 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門永昌科技一人有限公司  
 葡文 português : MACAU YONG CHANG TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO YONG CHANG TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 7 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91555 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門噶九科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA MACAU ENJOYER LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU ENJOYER TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門飛能便度街 4 0 A 4 0 B 號喜萬年大廈地下 B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91556 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : R A 澳門一人有限公司  
 葡文 português : RA MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : RA MACAU COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 7 7 9 D 號中裕大廈 5 樓 H  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91557 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 王牌藝術有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ARTE SAINT LIMITADA  
英文 inglês : SAINT ART CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 7 樓  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91558 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星海刺繡一人有限公司  
葡文 português : STARRY SEA BORDADOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : STARRY SEA EMBROIDERY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門家神圍 9 號酷薈 3 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91559 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藝運國際集團有限公司  
葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL YI YUN LIMITADA  
英文 inglês : YI YUN INTERNATIONAL GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大三巴街 3 8 號成苑地下 F 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91560 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門多維空間科技發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路 5 8 號壹號湖畔第 3 座 3 0 樓 B 座 Avenida de Sagres, n.º 58,  
Edifício One Central, Bloco 3, 30.º andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91561 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 夢想卡舍有限公司  
葡文 português : WONDER CARD LIMITADA  
英文 inglês : WONDER CARD LIMITED  
法人住所 sede : 澳門木橋街 1 4 號橋州大廈地下 B  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91562 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳東集團有限公司  
葡文 português : JARDON GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : JARDON GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 5 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$900.000,00

登記編號 N° do registo: 91563 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 柏瓏集團有限公司  
葡文 português : PAK LONG GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : PAK LONG GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈5樓A座01室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 91564 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 沸青有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴冷登街6—B號容昌大廈地下C座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 91565 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嵐天獸醫中心有限公司  
葡文 português : HORIZONTE AZUL CENTRO DE VETERINÁRIA LIMITADA  
英文 inglês : SKYLINE VETERINARY CENTER COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門僑樂巷8—B號樂緻苑地下B座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 91566 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國潮文化傳播有限公司  
葡文 português : GUOCHAO CULTURA E COMUNICAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : GUOCHAO CULTURE COMMUNICATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門菜園路143號華景園第1座地下P座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 91567 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門定位一人有限公司  
葡文 português : LOCALIZAÇÃO MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : LOCATION MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門營地大街106號焜玲樓地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91568 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : KISS BEAUTY 健康美容護理有限公司  
葡文 português : KISS BEAUTY SAÚDE E TRATAMENTO DE BELEZA LIMITADA  
英文 inglês : KISS BEAUTY HEALTH & BEAUTY TREATMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路201號新建業商業中心13樓L、M  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 91569 (SO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 俊海消防工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門順風巷15號均興大廈地下B  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91570 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 和頤文旅投資集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO DE TURISMO CULTURAL DE HEYI, LIMITADA  
英文 inglês : HEYI CULTURAL TOURISM INVESTMENT GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場23樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91571 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華韻文化一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路810號財神商業中心16樓A及B座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91572 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 旺德福(澳門)投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO WANG DE FU (MACAU) LDA.  
英文 inglês : WANG DE FU (MACAU) INVESTMENT COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路70號澳門財富中心5樓A座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91573 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門海絲路嘉德製藥集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE FARMACÊUTICA HAISILU JIADE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAO HAISILU JIADE PHARMACEUTICAL GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91574 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 氹仔音樂藝術有限公司  
葡文 português : TAIPA MÚSICA E ARTES, LIMITADA  
英文 inglês : TAIPA MUSIC AND ARTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心21樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91575 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中榮環球資本投資集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣華新村第7座地下A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91576 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : U C C 一人有限公司  
 葡文 português : UCC SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : UCC LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街永豐工業大廈 7 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91577 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思宏教育有限公司  
 葡文 português : O GRANDE FOTO EDUCAÇÃO LDA.  
 英文 inglês : THE BIG PICTURE EDUCATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場誠豐商業中心 4 樓 S  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91578 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 君柏工程有限公司  
 葡文 português : GWAN PAAK ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : GWAN PAAK ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蓮峰街 1 4 6 號岐關新村地下 A S  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91579 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門本色家居用品有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ARTIGOS DOMÉSTICOS OU MUN PUN SEK, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU BENSE HOUSEWARE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 0 樓 B 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91580 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 濠江生活科技有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街南貴花園第 3 座 4 樓 K  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91581 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尙營一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 8 2 一 E 號海冠中心地下 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91582 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : F A T D O 貿易有限公司  
 葡文 português : FATDO COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : FATDO TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 2 2 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 91583 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 將作重工裝備科技(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門北京街怡德商業中心28樓E座 Rua de Pequim, Edifício Comercial I Tak, 28º andar E  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91584 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 三相運動訓練一人有限公司  
葡文 português : FORMAÇÃO DESPORTIVA TRIPHASIC SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : TRIPHASIC SPORTS TRAINING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新勝街60號英信大廈3樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91585 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 酷鋒水上運動文化娛樂有限公司  
法人住所 sede : 澳門玫瑰里27—E號好富大廈地下E座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91586 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 爲你想投資置業有限公司  
法人住所 sede : 澳門西望洋巷193號西望洋花園第13座地下A  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91587 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大四喜有限公司  
葡文 português : LUCKY CLOVER LIMITADA  
英文 inglês : LUCKY CLOVER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門西望洋斜巷113號西望洋花園11座5樓A室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91588 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : M853有限公司  
葡文 português : M853 LDA.  
英文 inglês : M853 LTD.  
法人住所 sede : 澳門亞美打街29 B號大成大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91589 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東方雨虹房屋修繕(港澳)有限公司  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心7樓G  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 91590 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聚一聚有限公司  
葡文 português : LETS GATHER LIMITADA  
英文 inglês : LETS GATHER COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門茨林園24號  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 91591 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尼索斯爹一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91592 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 芽夷一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91593 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 烈莫多一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91594 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 叻爹一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91595 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 哈拉斯達一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91596 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卡烈斯一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91597 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卡架一人有限公司



法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91598 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 落打未妮一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91599 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 悠未加一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91600 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 滅賴一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91601 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廣藥國際 (澳門) 貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO INTERNACIONAL GUANGZHOU FARMACÊUTICO (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : GUANGZHOU PHARMACEUTICAL (MACAU) INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 至 2 6 3 號百德大廈 (中土) 1 4 樓 L 座  
資本 capital : MOP\$990.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91602 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蘭嘉生物科技代理服務有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA SERVIÇO DE BIOTECNOLOGIA LANJIA LIMITADA  
英文 inglês : LANJIA BIOTECHNOLOGY AGENCY SERVICE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91603 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧世地產代理有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE FOMENTO PREDIAL OPULENCE, LIMITADA  
英文 inglês : OPULENCE PROPERTY AGENCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節街 3 6 號裕華大廈第 1 2 座 1 1 樓 G 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91604 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 灝尚國際貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL HOU SHANG, LIMITADA  
 英文 inglês : HOU SHANG INTERNATIONAL TRADE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路45號保利達中心4樓N  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91605 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樂生活家品建材有限公司  
 葡文 português : ONLIFE CASA PRODUTOS E MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO LDA.  
 英文 inglês : ONLIFE HOUSEWARES CONSTRUCTION MATERIALS LTD.  
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路3C號高士德花園地下M座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91606 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 繡球花一人有限公司  
 葡文 português : HORTÊNSIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : HYDRANGEA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門長壽大馬路威龍花園第2座17樓A E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91607 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雅誠會展策劃有限公司  
 葡文 português : PRECISION CONVENÇÃO E EXPOSIÇÃO PLANEAMENTO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : PRECISION CONVENTION AND EXHIBITION PLANNING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街230246號澳門金融中心17樓D座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91608 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 港澳環保回收有限公司  
 葡文 português : KONG OU RECICLAGEM AMBIENTAL, LDA.  
 英文 inglês : KONG OU ENVIRONMENTAL RECYCLING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路228號南方工業大廈第1座8樓A座(A D)  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91609 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東方宇航(澳門)科技有限公司  
 葡文 português : ORIENTAL SPACE (MACAU) TECNOLOGIA LDA.  
 英文 inglês : ORIENTAL SPACE (MACAU) TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762804號中華廣場14樓G座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91610 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新永興建築材料有限公司  
 葡文 português : SAN WENG HENG COMPANHIA DOS MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO, LDA.  
 英文 inglês : SAN WENG HENG CONSTRUCTION MATERIAL CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路灣景園第1座地下J  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91611 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳生活文化有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DA CULTURA DE M LIFE, LIMITADA  
英文 inglês : M LIFE CULTURE LTD.  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心10樓G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91612 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 築汝工作室有限公司  
葡文 português : CATCH U ESTÚDIO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : CATCH U STUDIO COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門製造廠巷5號澳門設計中心2樓Good Lab  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91613 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 康耀一人有限公司  
葡文 português : HONG YIU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HONG YIU COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門海灣南路海擎天第4座47樓U  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91614 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 欣妍工作室一人有限公司  
葡文 português : SH ESTÚDIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SH STUDIO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街大信新都匯2樓P舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91615 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門雲舟智能科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號7樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91616 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 氹仔漁村餐飲管理有限公司  
法人住所 sede : 澳門提督馬路16—A號B舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91617 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門舒桐生物科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA BIOLÓGICA MACAU SHUTONG, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO SHUTONG BIOLOGICAL TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2—3 6 2號誠豐商業中心1 5樓M座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91618 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門運通航空有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 3號聯邦大廈7樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91619 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三極(大灣區)投資有限公司  
 葡文 português : SAN JI (GRANDE BAÍA) INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : SAN JI (GREATER BAY AREA) INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 2 9號南灣商業中心D 1 2  
 資本 capital : MOP\$980.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91620 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 老表餐飲集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE RESTAURAÇÃO PRIMOS, LIMITADA  
 英文 inglês : COUSINS FOOD AND BEVERAGE GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門皇朝倫敦街8 4號環宇豪庭地下Y座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91621 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 衛國裝修工程有限公司  
 葡文 português : WELLGROUP - OBRAS DE DECORAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : WELLGROUP DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門紅瓦巷華海閣1 A  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91622 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 深信服科技(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : SANGFOR TECNOLOGIA (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : SANGFOR TECHNOLOGIES (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2—8 0 4號中華廣場1 4樓G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91623 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門樂游遊有限公司  
 法人住所 sede : 澳門大纜巷1 7號恒豐大廈4樓B座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91624 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樂誠設計(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門聖庇道街9號慶華大廈地下D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91625 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 屋打拉一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91626 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 揭滅一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91627 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 屋打逼一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91628 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 協鹽一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91629 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 爹哦多一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91630 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 括達力一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91631 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 些界熱一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91632 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 辣芝打斯一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91633 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 芝藥一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91634 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 贊閣菇一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91635 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門魔力運動有限公司  
葡文 português : DESPORTO MÁGICO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : MAGIC SPORT (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1—4 1 7 號皇朝廣場 O 4 (4 樓 O)  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91636 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門阿卜丁有限公司  
葡文 português : MACAU ABDIN COMPANHIA, LDA.  
英文 inglês : MACAO ABDIN CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 7 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91637 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世界華人控股有限公司  
葡文 português : WORLD CHINESE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : WORLD CHINESE HOLDING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門教師里 1 3 號昌發大廈 4 樓 B 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91638 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南雅國際一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路 1 7 A 號寶來大廈 (第 4 座) 地下 D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 91639 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 千蘊有限公司  
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路10-52號帝景苑15樓I  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 91640 (SO)

## 商業名稱 Firma

中文 chinês : 吳梓軒一人有限公司  
 葡文 português : NG CHI HIN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : NG CHI HIN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rampa dos Cavaleiros, n.º 9, Edf. San Iek Garden, Bloco 2, 4.º andar H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 91641 (SO)

## 商業名稱 Firma

中文 chinês : 盧卡斯一人有限公司  
 葡文 português : LUCAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LUCAS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rampa dos Cavaleiros, n.º 9, Edf. San Iek Garden, Bloco 2, 4.º andar H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 91642 (SO)

## 商業名稱 Firma

中文 chinês : 年年有餘(澳門)科技有限公司  
 葡文 português : NIAN NIAN YOU YU (MACAU) TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : NIAN NIAN YOU YU (MACAO) TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環蓮峰街蓮峰大廈地下M舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 91643 (SO)

## 商業名稱 Firma

中文 chinês : 中華會計博物館有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MUSEU DE CONTABILIDADE CHINESA LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA ACCOUNTING MUSEUM COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街137 145號寶豐工業大廈8樓B座07室 Rua de Francisco Xavier Pereira, n.ºs 137-145, Edifício Industrial Pou Fung, 8.º andar B, sala 07, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 91644 (SO)

## 商業名稱 Firma

中文 chinês : 華楹物業投資一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈12樓N P座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 91645 (SO)

## 商業名稱 Firma

中文 chinês : 朗卿物業投資一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈12樓N P座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 91646 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯美吊船系統有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA WAY MAC GÔNDOLA SISTEMA LIMITADA  
 英文 inglês : WAY MAC GONDOLA SYSTEM COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 2 1號南方工業大廈第2期9樓F座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91647 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門冠發有限公司  
 葡文 português : MACAU CROWNWEALTHY LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU CROWNWEALTHY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門西灣民國大馬路4 2號容和閣7樓A  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91648 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿騫投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHON HIN, LIMITADA  
 英文 inglês : CHON HIN INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0號東南亞商業中心1 4樓S座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91649 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盛賢投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SHING IN, LIMITADA  
 英文 inglês : SHING IN INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0號東南亞商業中心1 4樓S座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91650 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 濠昌投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PROSPERIDADE MAGNIFICENTE, LIMITADA  
 英文 inglês : HOU CHEONG INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0號東南亞商業中心1 4樓S座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91651 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門融銘佳一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2—8 0 4號中華廣場1 4樓G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91652 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國澳門佳運船務有限公司  
 葡文 português : NAVEGAÇÃO CHINA MACAU JIAYUN LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA MACAO JIAYUN SHIPPING LIMITED



法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91653 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門景明成一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91654 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 淮文裝修工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門美的路主教街18號華盛閣3樓A  
資本 capital : MOP\$80.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91655 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 思萬貿易一人有限公司  
葡文 português : SIVAN COMÉRCIO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : SIVAN TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路215號飛通工業大廈2期10樓BB室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91656 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 愛果源一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路美居廣場第2期地下AA  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91657 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 越位概念有限公司  
葡文 português : OFFSIDE CONCEPT, LIMITADA  
英文 inglês : OFFSIDE CONCEPT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高地烏街29號金賢閣11樓A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91658 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 企鵝清潔服務有限公司  
葡文 português : PINGUIM SERVIÇO DE LIMPEZA LDA.  
英文 inglês : PENGUIN CLEANING SERVICES LTD.  
法人住所 sede : 澳門炮兵街6A號長虹大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91659 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 阿爾法教育科技有限公司  
葡文 português : ALPHA TECNOLOGIA DE EDUCAÇÃO LIMITADA

英文 inglês : ALPHA TECHNOLOGICAL EDUCATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 0 4 3 號寶暉海景花園寶發閣、寶利閣、寶豐閣地下 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91660 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : BEEP INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 2 5 1 號友邦廣場 2 0 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91661 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 羽軒貿易一人有限公司  
 葡文 português : YU HIN COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : YU HIN TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門愕街 7 號雅華大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91662 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 億達和信裝飾工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA MILLION PARTNER LIMITADA  
 英文 inglês : MILLION PARTNER DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91663 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 仁家管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO IAN KA LIMITADA  
 英文 inglês : IAN KA MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 3 2 號 1 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91664 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金基利貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO KAM KEI LEI LIMITADA  
 英文 inglês : KAM KEI LEI TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 3 2 號 1 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91665 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 元家管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO UN KA LIMITADA  
 英文 inglês : UN KA MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 3 2 號 1 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91666 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 基利家貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO KEI LEI KA LIMITADA  
英文 inglês : KEI LEI KA TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 3 2 號 1 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91667 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金仁管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO KAM IAN LIMITADA  
英文 inglês : KAM IAN MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 3 2 號 1 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91668 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 仁豐管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO IAN FONG LIMITADA  
英文 inglês : IAN FONG MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 3 2 號 1 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91669 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 元豐管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO UN FONG LIMITADA  
英文 inglês : UN FONG MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 3 2 號 1 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91670 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金元管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO KAM UN LIMITADA  
英文 inglês : KAM UN MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 3 2 號 1 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91671 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 基利豐貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO KEI LEI FONG LIMITADA  
英文 inglês : KEI LEI FONG TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 3 2 號 1 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91672 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藍盛廣告一人有限公司

葡文 português : PLENTY PUBLICIDADE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : PLENTY ADVERTISING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街 20—B 號雅明閣商場地庫 A L 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91673 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天泰運輸物流一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門城市日大馬路 118 號天鑽 24 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91674 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : ALPHAWAVE IP 一人有限公司  
葡文 português : ALPHAWAVE IP, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ALPHAWAVE IP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 409 號中國法律大廈 21 樓 Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91675 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大茶飯集團有限公司  
葡文 português : A BIG DEAL GRUPO LDA.  
英文 inglês : A BIG DEAL GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 148 號太子花城 2 座麗亮閣 25 樓 I 室  
資本 capital : MOP\$150.000,00  
登記編號 N° do registo: 91676 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 打別一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 10 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91677 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬承投資一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 10 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91678 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利加魯一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 10 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 91679 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華麻一人有限公司



法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91680 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 芝蛙一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91681 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 波菇達一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91682 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 參已打一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91683 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 些勒夫尼一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91684 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 莎尼肉菇一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91685 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 辣尾華一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91686 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 落它招一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91687 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博恩金科(澳門)有限公司

葡文 português : BOONTECH (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : BOONTECH (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷 1 9 號南粵商業中心 3 樓 A 5 1  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91688 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 道元家族辦公室有限公司  
 葡文 português : ZENTA FAMILIA ESCRITÓRIO LIMITADA  
 英文 inglês : ZENTA FAMILY OFFICE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7—5 3 A 澳門廣場 8 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91689 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 朗藝貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO LONG NGAI LIMITADA  
 英文 inglês : LONG NGAI TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門愕街 7 號雅華大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91690 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澄藝術工作室一人有限公司  
 葡文 português : AZURE ESTÚDIO DE ARTE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : AZURE ART STUDIO COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門筷子基南街 4 0 6 號綠楊花園利泰閣 1 3 樓 N 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91691 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : CREAM AND DREAM 一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海灣街 3 1—3 5 號海灣花園地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91692 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 桂澳名優商品進出口有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DAS MERCADORIAS QUALIDADE E FAMOSA GUIAO LDA.  
 英文 inglês : GUIAO FAMOUS QUALITY COMMODITIES IMPORT AND EXPORT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號廠商會大廈 1 樓 C  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91693 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新寶華貿易一人有限公司  
 葡文 português : BAOHUA COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : BAOHUA TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 3 4 2 號誠豐商業中心 1 9 樓 A 座 G 1 室

資本 capital : MOP\$80.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91694 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門 I A Q 生物科技有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE BIOTECNOLOGIA IAQ (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : IAQ (MACAU) BIOTECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 9 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91695 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豪偉有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔木鐸街 7 5 號及望地列古街 1 2 號交界全棟  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91696 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兆灝投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SIU HO, LIMITADA  
英文 inglês : SIU HO INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 S 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91697 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 玲勝有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LENG SENG, LIMITADA  
英文 inglês : LENG SENG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 3 6 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91698 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德景投資有限公司  
葡文 português : TAK KING INVESTIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : TAK KING INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 9 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91699 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 視覺科技投資有限公司  
葡文 português : VISUAL - INVESTIMENTO EM TECNOLOGIA, LIMITADA  
英文 inglês : VISUAL TECHNOLOGY INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門河邊新街 1 8 9 號鴻基閣地下 A 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91700 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : I C C 控股有限公司  
 葡文 português : ICC GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
 英文 inglês : ICC HOLDING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門天神巷 3 5 號合益樓 1 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91701 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 培文出版社有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EDITORA DE PUI MAN, LIMITADA  
 英文 inglês : PUI MAN PUBLISHING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 2 4 6 號澳門金融中心 1 7 樓 L 座  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91702 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門御忠記食品有限公司  
 葡文 português : U CHONG KEI DE MACAU, SOCIEDADE DE PRODUTOS ALIMENTARES LDA.  
 英文 inglês : MACAU U CHONG KEI FOOD PRODUCT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 5 樓 A B C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91703 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 季節有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TEMPORADA LIMITADA  
 英文 inglês : SEASON COMPANY LIMITD  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街文豐同創匯 2 樓 O 至 N 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91704 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博旭國際一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91705 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : W A N D M 寶媽有限公司  
 葡文 português : W AND M LDA.  
 英文 inglês : W AND M COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 3 2 6 號泉亮花園地庫 C V 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91706 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳琴物業有限公司  
 葡文 português : MQ PREDIAL LIMITADA  
 英文 inglês : MQ PROPERTY CO., LTD.



法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝苑 (光輝商業中心) D 1 1  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91707 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新嘉禾有限公司  
葡文 português : NEW GALLANT LDA.  
英文 inglês : NEW GALLANT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 4 樓 B F 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91708 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百德寰宇有限公司  
葡文 português : PADER WORLD LDA.  
英文 inglês : PADER WORLD CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 4 樓 B F 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91709 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 繽紛世紀一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門涌河新街 2 5 1 號裕華大廈第 6 座地下 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91710 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鉅人聯合集團一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門涌河新街 2 5 1 號裕華大廈第 6 座地下 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91711 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 娛民樂一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門涌河新街 2 5 1 號裕華大廈第 6 座地下 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91712 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銳成一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門何光來巷 1 2 至 1 4 號宏光大廈 1 樓 A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91713 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蜜豐超級市場一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路 8 6 號海灣花園海濤閣地下 V 1 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91714 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門安信國台投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MACAU AN XIN GUO TAI LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU AN XIN GUO TAI INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路 8 3 號亮點 6 樓 T 座 Estrada de Cacilhas, n° 83, Edifício M. Residences, 6° andar T, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91715 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 元亨投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 7 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91716 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博圖有限公司  
 葡文 português : BO TO LIMITADA  
 英文 inglês : BO TO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街善德花園 6 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91717 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 頤豐食品貿易一人有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE PRODUTOS ALIMENTARES JER AND HAM, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : JER AND HAM GOURMET PRODUCT TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門通商新街 5 5 號英華名苑 2 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91718 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳洋藥品一人有限公司  
 葡文 português : FARMACÉUTICO MACAU OCEANO SUL, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU SOUTH OCEAN PHARMACEUTICAL CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商中心 1 7 樓 P 座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91719 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 實思科技一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門勞動節街廣福安花園第 9 座 9 樓 B S 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91720 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東輪實業有限公司  
 葡文 português : ORIENTAL WHEEL INDUSTRIAL E COMERCIAL LIMITADA  
 英文 inglês : ORIENTAL WHEEL INDUSTRIAL AND COMMERCIAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 2 8 7 至 1 3 0 9 號中福商業中心 1 1 樓 D 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91721 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : J M 婚禮有限公司  
葡文 português : JM CASAMENTO LIMITADA  
英文 inglês : JM WEDDING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 9 至 1 4 5 號南益工業大廈 8 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91722 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 巴打 (澳門) 有限公司  
葡文 português : BATA (MACAU) LDA.  
英文 inglês : BATA (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街運順新邨 D 座 1 5 樓 B F  
資本 capital : MOP\$25.200,00  
登記編號 N.º do registo: 91723 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 御居裝修設計工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 2 5 A 號友恆閣地下 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91724 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : J K I T 一人有限公司  
葡文 português : JKIT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : JKIT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉格街 3 9 A 號南新花園第 3 座 1 8 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91725 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : LE S BELEZA LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 1 2 2 號永堅工業大廈 6 樓 E  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91726 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 春盈裝修工程一人有限公司  
葡文 português : SPRING FULL ENGENHARIA DE DECORAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SPRING FULL DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門舢舨巷聯豐樓 5 樓 P  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91727 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 森輝龍建築工程一人有限公司  
 葡文 português : SAM FAI LONG CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SAM FAI LONG CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門舢舨巷聯豐樓5樓P  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91728 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 正永(澳門)有限公司  
 葡文 português : CHARTER WINNER (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CHARTER WINNER (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈10樓D座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91729 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞奧體育衛視有限公司  
 葡文 português : ASIA-OLIMPIC TELEVISÃO POR SATÉLITE DE DESPORTO LIMITADA  
 英文 inglês : ASIA-OLIMPIC SPORTS SATELLITE TELEVISION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762 804號中華廣場14樓G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91730 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 龍進投資有限公司  
 葡文 português : DRAGÃO AGRESSIVO INVESTIMENTO LDA.  
 英文 inglês : AGGRESSIVE DRAGON INVESTMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街54號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91731 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : E R R E K A 顧問及貿易一人有限公司  
 葡文 português : ERREKA CONSULTORIA E COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ERREKA CONSULTANCY AND TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 61, Edifício Circle Square, 13° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91732 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門壹家健康管理有限公司  
 葡文 português : UMA FAMÍLIA GESTÃO DE SAÚDE DE MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO ONE FAMILY HEALTH MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門皇朝區宋玉生廣場258號建興龍廣場9樓J  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 91733 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中盛建設發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E DESENVOLVIMENTO JOSON LDA.



英文 inglês : JOSON CONSTRUCTION AND DEVELOPMENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E號第一國際商業中心10樓04室  
資本 capital : MOP\$900.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91734 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門灝盈投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE HAO IENG MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAO HAO IENG INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路盈翠山莊第1座6樓D座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91735 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 林森一人有限公司  
葡文 português : FOREST WOODS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : FOREST WOODS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Macau Landmark, Torre ICBC, 15.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91736 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 翼龍集團控股有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES GRUPO YIELD LONG LIMITADA  
英文 inglês : YIELD LONG GROUP HOLDINGS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈11樓C02室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91737 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富有限公司  
葡文 português : FU LIMITADA  
英文 inglês : FU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門台山新城市第三街新城市花園(第7座豐勝閣)6樓D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 88031 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瘋之念國際(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL F2N (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : F2N INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28976 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環球漫遊澳門有限公司

葡文 português : UROAMING MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : UROAMING MACAO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 至 5 3 — A 號澳門廣場 1 9 樓 H 至 L 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 66003 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奇輝有限公司  
 葡文 português : SILVER HONOUR LDA.  
 英文 inglês : SILVER HONOUR LTD.  
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路 1 0 1 1 0 5 號太平工業大廈第 1 期 1 2 樓 Istmo de Ferreira do Amaral, n°s 101-105, Edifício Industrial Tai Peng, Fase 1, 12° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46391 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 正靈有限公司  
 葡文 português : CENTRAL STAMP LIMITADA  
 英文 inglês : CENTRAL STAMP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 69498 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 逸帆有限公司  
 葡文 português : HARMONIC SAIL LIMITADA  
 英文 inglês : HARMONIC SAIL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68916 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門裕發傢俱有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MOBILIÁRIO MACAU YUFA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU YUFA FURNITURE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 1 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 86055 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 連世澳門一人有限公司  
 葡文 português : LINSY MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LINSY MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街泉碧花園第 1 期 1 9 樓 P 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68487 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富高一一人有限公司  
 葡文 português : WS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : WS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49425 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 明佳有限公司  
葡文 português : MING KAI LIMITADA  
英文 inglês : MING KAI LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29536 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富生地產有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街 1 7 5 號中華總商會 1 9 樓 K  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55231 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高俊貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO KOU CHON LIMITADA  
英文 inglês : KOU CHON TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門華大新村第一街 2 9 號華大新村華安樓地下 G 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 81520 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆泰礦業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MINERAÇÃO HENGTAI LIMITADA  
英文 inglês : HENGTAI MINING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 至 3 4 1 號獲多利商業中心 8 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 65240 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍悅諮詢服務有限公司  
葡文 português : LONGYUE CONSULTORIA SERVIÇOS LIMITADA  
英文 inglês : LONGYUE CONSULTING SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 84200 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門電貿股份有限公司 (清算中)  
葡文 português : TRANSFERÊNCIA ELECTRÓNICA DE DADOS - MACAU EDI VAN, S.A. (EM LIQUIDAÇÃO)  
法人住所 sede : 澳門青洲跨境工業區工業園前地邊檢大樓 4 樓  
資本 capital : MOP\$7.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 13786 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : H 8 一人有限公司  
 葡文 português : H8 SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : H8 COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門咸蝦圍 1 1 號金龍大廈 2 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 80074 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 諺澄工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門台山菜園涌邊街平民大廈 B 座 1 樓 1 0 5 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 81729 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈澳工程顧問(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSULTADORIA IN-OUT (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : IN-OUT ENGINEERING & CONSULTANCY (MACAO) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座 1 8 3 6 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 66596 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門錦鯉文化傳媒有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA E MÉDIA HOLY FISH MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO HOLY FISH CULTURE AND MEDIA CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 77044 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金山塘旅遊服務一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸巴黎街 1 6 7 號星海豪庭紫星閣 6 樓 R 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45149 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富盛汽車中心有限公司  
 葡文 português : HARVEST - CENTRO DE AUTOMÓVEIS, LIMITADA  
 英文 inglês : HARVEST - CAR CENTER, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會 1 8 樓 B、C、D 座 Rua de Xangai, n° 175, Edifício Associação Comercial de Macau, 18° andar B, C e D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28555 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門都市娛樂漫畫報有限公司  
 葡文 português : JORNAL DE DIVERTIMENTO E BANDA DESENHADA DA CIDADE DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU CITY ENTERTAINMENT COMIC LTD.  
 法人住所 sede : Rua de Xangai, n° 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 18° andar B, C e D, em Macau



資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23150 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富鴻建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO DE ENGENHARIA FULL HUNG, LIMITADA  
英文 inglês : FULL HUNG CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街162號建華新村第4座地下F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 86826 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 立澳控股有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LEO, LIMITADA  
英文 inglês : LEO HOLDING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路南灣商業中心10樓C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 84351 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珍寶島遊艇會娛樂投資有限公司  
葡文 português : PEARL ISLAND CLUBE MARINA - COMPANHIA DE RECREIO E INVESTIMENTO, LIMITADA  
英文 inglês : PEARL ISLAND MARINA CLUB - ENTERTAINMENT AND INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈18樓B、C、D  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50937 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈高投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO VICO LIMITADA  
英文 inglês : VICO INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會18樓B、C、D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43727 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環寶綠色發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO VERDE WANPRO, LIMITADA  
英文 inglês : WANPRO GREEN DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會18樓B、C、D座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44291 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯明貨運有限公司  
葡文 português : TRANSPORTES DE CARGA UNIÃO, LIMITADA  
英文 inglês : UNION CARGO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門綠豆圍18B號同昌大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14363 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 怡俊(澳門)工程有限公司  
 葡文 português : EASY SMART SERVIÇOS ENGENHARIA (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : EASY SMART (MACAU) ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 0 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22177 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯彩投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO UNITED COLORS, LIMITADA  
 英文 inglês : UNITED COLORS INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門綠豆圍 1 8 B 號同昌大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 13748 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 馬港澳有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA MA KONG OU LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門西墳馬路 2 5 號雲景臺 3 樓 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 76848 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門曉健不乾膠材料有限公司  
 葡文 português : HILLKEY MARERIAL DE AUTOADESIVO (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : HILLKEY SELF-ADHESIVE MATERIAL (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 3 0 7 至 3 0 9 號境豐豪庭新豐閣 7 樓 K  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58543 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新世界酒店管理(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : ADMINISTRAÇÃO HOTELEIRA NEW WORLD (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : NEW WORLD HOTEL MANAGEMENT (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 1 7 號 1 7 號 A 地下 Rua Almirante Costa Cabral, n° 17-17A, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29339 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門本草投資一人有限公司  
 葡文 português : MACAU BOTÂNICO INVESTIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU BOTANICAL INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路 8 3 號亮點 9 樓 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 78933 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 施鄧企業有限公司

葡文 português : SILTAG IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : SILTAG ENTERPRISES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷6號嘉華閣地下 Calçada de Santo Agostinho, n.º 6, Edifício Ka Va Kok, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 11810 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鑫粵國際貿易有限公司  
 葡文 português : XINYUE COMÉRCIO INTERNACIONAL LDA.  
 英文 inglês : XINYUE INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762 804號中華廣場14樓G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 88978 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永高國際有限公司  
 葡文 português : WINCO INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : WINCO INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路355號灣景樓7樓F座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 45964 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金匯企業服務有限公司  
 葡文 português : JOY WIN SERVIÇO DE EMPRESA, LIMITADA  
 英文 inglês : JOY WIN CORPORATE SERVICE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓M室  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57759 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳亞升學顧問有限公司  
 葡文 português : GAIA CONSULTORIA EDUCACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : GAIA EDUCATIONAL CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路818號財神商業中心17樓F室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 68051 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浩偉業有限公司  
 葡文 português : SKB LIMITADA  
 英文 inglês : SKB LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門幸運圍(福華里)2 B號福景大廈地下A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 72492 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 振豐工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHAN FONG, LDA.



英文 inglês : CHAN FONG ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門大興街 8 5 號恆德大廈地下 D 鋪  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56467 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳尚媒體貿易有限公司  
 葡文 português : GS MÍDIA E COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : GS MEDIA AND TRADE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路 8 1 8 號財神商業中心 1 7 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 89817 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 獅威一人有限公司  
 葡文 português : C & Y SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : C & Y COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46784 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永成工程(中港澳)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WING SHING (CHM) LIMITADA  
 英文 inglês : WING SHING ENGINEERING (CHM) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門中心街 8 9 1 0 5 號翡翠廣場第 4 座 8 樓 W 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46884 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬信投資管理有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E ADMINISTRAÇÃO MANSON, LDA.  
 英文 inglês : MANSON INVESTMENT & MANAGEMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : Rua de Xangai, n° 175, Edifício Associação Comercial de Macau, 18° andar B, C e D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19903 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新美泰置業有限公司  
 葡文 português : XIN MEI TAI - INVESTIMENTOS PREDIAIS, LIMITADA  
 英文 inglês : XIN MEI TAI - REAL ESTATE INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 2 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32980 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世灃地產有限公司  
 葡文 português : SAI FONG EMPRESA IMOBILIARIA LIMITADA  
 英文 inglês : SAI FONG REAL ESTATE COMPANY LIMITED



法人住所 sede : 澳門惠愛街中星商場閣樓 Z 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 81490 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富堡環境保護工程(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 5 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69790 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華業專業滅蟲有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔美副將馬路海茵怡居第 1 座 9 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 64406 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬成業空調工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔美副將馬路海茵怡居第 1 座 9 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 64405 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門承德國際有限公司  
葡文 português : MACAU SHINGTAK INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : MACAO SHINGTAK INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68021 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 格浩集團有限公司  
葡文 português : GRUPO GREATHOUSE LIMITADA  
英文 inglês : GREATHOUSE GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 0 樓 I 室  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58377 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma  
英文 inglês : YUTRAFFIC LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16/Fl. - B65, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 91347 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羽駿有限公司  
 葡文 português : E&F LIMITADA  
 英文 inglês : E&F LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Lu Cao N° 52, Ed. I Heng R/C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37481 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鴻源貿易一人有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE COMERCIAL HUNG YUEN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HUNG YUEN TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 64299 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新順興國際貿易一人有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL NOVO SHUN XING INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : NEW SHUN XING INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 63989 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 兆豐發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO REAL GOAL LIMITADA  
 英文 inglês : REAL GOAL DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20917 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯才(澳門)專業顧問工程有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA E ENGENHARIA SBC PARTNERS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SBC PARTNERS (MACAU) CONSULTANCY AND ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街 2 2 2 4 號寶光文創中心 2 樓 2 0 6 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53248 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博首活動統籌有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA ORGANIZADORA DE EVENTOS OPTIMUS LDA.  
 英文 inglês : OPTIMUS EVENT ORGANIZER CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸馬濟時總督大馬路 1 3 號雙鑽第 2 座 1 1 樓 M 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34463 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三合一一人有限公司  
 葡文 português : 3 IN 1 SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : 3 IN 1 LIMITED  
法人住所 sede : 澳門船廠巷 6 6 號信譽灣畔第 2 座 1 9 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55707 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泓泰物流有限公司  
法人住所 sede : 澳門高樓街 4 0 至 4 2 號高富大廈地下 H 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 78274 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宇星光電企業製造有限公司  
葡文 português : KASTON - FÁBRICA DE ELECTRÓNICA, LIMITADA  
英文 inglês : KASTON OPTRONICS MANUFACTURING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號廠商會大廈 1 樓 Rua do Comandante Mata e Oliveira, n.º 32,  
Edifício Associação Industrial de Macau, 1.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 11680 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 總有限公司  
葡文 português : OMNI, LIMITADA  
英文 inglês : OMNI LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 431-487, Industrial Nam Fong, 3.º B,  
sala 307, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21587 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : E A T A T H O M E 有限公司  
葡文 português : EATATHOME LIMITADA  
英文 inglês : EATATHOME LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 431-487, Industrial Nam Fong, 3.º B,  
sala 307, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34621 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門咖啡世界有限公司  
葡文 português : MUNDO DO CAFÉ MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU COFFEE WORLD LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 431-487, Industrial Nam Fong, 3.º B,  
sala 307, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36162 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 思域市場推廣有限公司  
葡文 português : SIWIC MARKETING LDA.

英文 inglês : SIWIC MARKETING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路297—303號凱旋門大廈39樓B  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 89517 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 御車堡汽車有限公司  
葡文 português : AUTOMOVEL YU CHE BOU COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : YU CHE BOU AUTOMOTOR COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門航海學校街88號豐順新邨第4座地下Q舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 42743 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 和平使命有限公司  
葡文 português : COMPANHIA MISSÃO OLIVA LIMITADA  
英文 inglês : OLIVA MISSION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路11號嘉華閣24樓J  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 83457 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 同人貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門道咩卑利士街54號福如大廈地下E座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 85186 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳嘉貿易有限公司  
葡文 português : AOJIA COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : AOJIA TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門布拉干薩街濠景花園20座荷花苑4樓A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 90015 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 君祺工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CIVIL GRAND FLAG, LIMITADA  
英文 inglês : GRAND FLAG ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔七潭公路海洋花園慧苑6樓A座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 26727 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 展浩科技發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA ZHAN HAO LIMITADA  
英文 inglês : ZHAN HAO TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門龍崗正街4—4A地庫  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 87782 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 光芒貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE GROUNDMO, LIMITADA  
英文 inglês : GROUNDMO TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門漁翁街166 190號永好工業大廈11樓B座F室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 66636 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銀光娛樂有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO DA MOONNY, LIMITADA  
英文 inglês : MOONNY ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門漁翁街166 190號永好工業大廈11樓B座F室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 66751 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 驛站旅遊有限公司  
葡文 português : VIAGEM ESTAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : STATION TRAVEL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路26號中福商業中心8樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 74218 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 飛通旅遊有限公司  
葡文 português : FEI TONG TURISMO LDA.  
英文 inglês : FEI TONG TOURISM CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路26號中福商業中心8樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 74219 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶福地產投資有限公司  
葡文 português : INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO PO FOK, LIMITADA  
英文 inglês : BO FOK REAL ESTATE INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路26號中福商業中心8樓C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37810 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶藝工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS POU NGAI, LIMITADA  
英文 inglês : BO NGAI ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路26號中福商業中心8樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34006 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 三地通旅遊有限公司

葡文 português : TRÊS LUGARES LIGADOS VIAGENS LIMITADA  
 英文 inglês : THREE PLACES CONNECTED TRAVEL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 8 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 74217 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星夢發展旅遊有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 8 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 74216 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 栢霖運輸一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門媽閣斜巷(萬里長城) 2 8 號富遠樓地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 90442 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新藝創作一人有限公司  
 葡文 português : NOVARTE CRIAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : NOVART CREATIVE LIMITED  
 法人住所 sede : Av. Dr. Sun Yat Sen, n° 614, Chun Lai Garden, 10° andar B, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57089 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 栢順玩具禮品一人有限公司  
 葡文 português : BAISHUN BRINQUEDOS E PRENDAS, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : BAISHUN TOYS AND GIFTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門紅窗門街 1 6 1 1 6 5 號永添大廈地下 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 89419 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 飛力藝術工作室有限公司  
 葡文 português : FEI LEK - ESTÚDIO DE ARTES COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : FEI LEK - ARTS STUDIO COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 7 樓 7 0 1 室  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 84554 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 品鶴一人有限公司  
 葡文 português : PIN HE SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : PIN HE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門紅瓦巷 1 8 A 號信善大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 90787 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利豪清潔有限公司  
法人住所 sede : 澳門和樂街67—71號宏德工業大廈7樓C座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 67108 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 通和顧問服務有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路26號中福商業中心12樓A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 82576 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 和泰顧問服務有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路26號中福商業中心12樓A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 82578 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澤厚顧問服務有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路26號中福商業中心12樓A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 82577 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新滿顧問服務有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路26號中福商業中心12樓A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 82575 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 同輝顧問服務有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路26號中福商業中心12樓A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 82574 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富閣仁一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路297至303號澳門凱旋門53樓C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 74678 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利信物業管理有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE PROPRIEDADES LEI SHUN, LDA.  
英文 inglês : LEI SHUN PROPERTY MANAGEMENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路679號南方工業大廈第2座2樓C座02室  
資本 capital : MOP\$250.000,00  
登記編號 N.º do registo: 70854 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳之旅國際旅行社有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS INTERNACIONAL OU CHI LOI, LIMITADA  
英文 inglês : AZL INTERNATIONAL TRAVEL SERVICE LTD.  
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 7 8 號中建商業大廈二樓 207, 208, 209, 210, 211 室  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N° do registo: 17983 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 今發源有限公司  
葡文 português : KAM FAT UN LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門聖德倫街 431 號皇朝廣場地下 A Q 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 75061 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新萬光有限公司  
葡文 português : NEW MILLION LIGHT LIMITADA  
英文 inglês : NEW MILLION LIGHT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門花王堂街 8 雅景花園第 1 座 6 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 70139 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 旺啟有限公司  
葡文 português : MAINFULL ACQUIRE COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : MAINFULL ACQUIRE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門花王堂街 8 雅景花園第 1 座 6 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 80772 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力鑫有限公司  
葡文 português : GOLD IN COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : GOLD IN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門花王堂街 8 雅景花園第 1 座 6 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 80773 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富蘭有限公司  
葡文 português : FRANKLIN COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : FRANKLIN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門花王堂街 8 雅景花園第 1 座 6 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 80767 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 興航有限公司  
葡文 português : PROSPECT SAIL COMPANHIA LIMITADA



英文 inglês : PROSPECT SAIL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門花王堂街8雅景花園第1座6樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80785 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陸上喜有限公司  
葡文 português : SIX HIGH LUCKY COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : SIX HIGH LUCKY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門花王堂街8雅景花園第1座6樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80796 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 協立有限公司  
葡文 português : CONCORD LAND COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : CONCORD LAND COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門花王堂街8雅景花園第1座6樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80787 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 文豪勁有限公司  
葡文 português : MAN HO KING COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : MAN HO KING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門花王堂街8雅景花園第1座6樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80794 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳順風有限公司  
葡文 português : NICE WIND COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : NICE WIND COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門花王堂街8雅景花園第1座6樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80770 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高超月有限公司  
葡文 português : OVER MOON COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : OVER MOON COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門花王堂街8雅景花園第1座6樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80797 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 常月花有限公司  
葡文 português : MOON FOWER COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : MOON FOWER COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門花王堂街8雅景花園第1座6樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 80766 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 網佳有限公司  
 葡文 português : GOOD WEB COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : GOOD WEB COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門花王堂街 8 雅景花園第 1 座 6 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 80774 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 保虹有限公司  
 葡文 português : RAINBOW TREASURE COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : RAINBOW TREASURE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門花王堂街 8 雅景花園第 1 座 6 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 80786 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 好陽光有限公司  
 葡文 português : NICE SUNSHINE COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : NICE SUNSHINE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門花王堂街 8 雅景花園第 1 座 6 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 80771 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海富金屬玻璃工程(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : OCEAN GAIN ENGENHARIA DE METAIS E VIDRO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : OCEAN GAIN METAL & GLASS ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門花王堂街 8 雅景花園第 1 座 6 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36397 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 啟寶晶石有限公司  
 葡文 português : GEMS AWAKENING CRISTAIS LIMITADA  
 英文 inglês : GEMS AWAKENING CRYSTALS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門布拉干薩街 1 5 6 至尊花城麗鑽閣 1 8 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 85715 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 專業物業投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIA P & L LIMITADA  
 英文 inglês : P & L PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 5 樓 0 1 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 64634 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門祺豐置業有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈5樓A座01室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44956 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雲峰建材貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO WANG FONG, LIMITADA  
英文 inglês : WANG FONG BUILDING MATERIALS TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心16樓B座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 88291 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門濠晉投資顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E CONSULTORIA M.A.C., LIMITADA  
英文 inglês : M.A.C. INVESTMENT AND CONSULTING COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心16樓B座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 77874 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門橋語語言服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS LINGUÍSTICOS PONTE-LÍNGUA, MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : PONTE-LÍNGUA LANGUAGES SERVICES COMPANY, MACAU, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心16樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 78915 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 誠謙國際貿易(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO DIDY, INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : DIDY INTERNATIONAL TRADING MACAU LTD.  
法人住所 sede : 澳門老鑾巷柏程苑地下及地庫A座  
資本 capital : MOP\$260.000,00  
登記編號 N.º do registo: 85657 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世界汽車零件有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ACESSÓRIOS DE AUTOMÓVEIS WORLD, LIMITADA  
英文 inglês : WORLD AUTO ACCESSORIES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門厚望街24號榮祿大廈3樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47319 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 埔里酒莊有限公司  
葡文 português : ADEGA DE VINHO PULI LIMITADA  
英文 inglês : PULI WINE CELLAR LIMITED

法人住所 sede : 澳門高地烏街 1 0 8 號亨利大廈 5 N  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37581 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 力佳機電工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA LAKER, LIMITADA  
 英文 inglês : LAKER E & M ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門三巴仔街 5 E 號豪緯大廈地下 B 座 Rua de S. José n° 5-E Edf. Hou Wai R/C B,  
 em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15028 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 泰嘉生物科技國際管理有限公司  
 葡文 português : TAI KA TECNOLOGIA BIOLÓGICA GESTÃO INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : TAI KA BIOLOGICAL TECHNOLOGY INTERNATIONAL MANAGEMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 5—2 0 7 號泉福工業大廈 3 樓 A  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 84425 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盈豐盛有限公司  
 葡文 português : YING FENG SHENG LIMITADA  
 英文 inglês : YING FENG SHENG LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 9 9 號華寶花園地下 Q 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59731 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 榮晉工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WINNER-CHAMPION LIMITADA  
 英文 inglês : WINNER-CHAMPION ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 6 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 70038 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 匯宸有限公司  
 葡文 português : HUI CHEN COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : HUI CHEN COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路 5 8 號壹號廣場第 3 座 1 6 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 89586 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門洪門伽楠山煙草有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7—3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 90906 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永勝機電工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門鹽里(爛花園) 1 5 – M號永發大廈F 3  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 90237 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富裕工程有限公司  
 葡文 português : FU YU ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : FU YU ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 1 7 號中紡工業大廈第 2 期 9 樓 B 座 1 1 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 45953 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海倫堡澳門投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE DESENVOLVIMENTO HELENBERGH MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : HELENBERGH MACAU INVESTMENT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 7 5 3 A 號澳門廣場 8 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 61965 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 建邦華美有限公司  
 葡文 português : KINBOFAME LIMITADA  
 英文 inglês : KINBOFAME COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 1 7 號中紡工業大廈第 2 期 9 樓 B 座 O 1 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 52455 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雷華律師事務所管理有限公司  
 葡文 português : REDINHA E VARELA - GESTÃO DE ESCRITÓRIOS DE ADVOGADOS, LDA.  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 11.º andar A-B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 82070 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳閩(國際)建築工程有限公司  
 葡文 português : MACAU & FUKIEN (INTERNACIONAL) ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO LDA.  
 英文 inglês : MACAU & FUKIEN (INTERNATIONAL) CONSTRUCTION ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 7 1 7 1 A 號怡南大廈地下 H  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 34809 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 巴西足球訓練中心(澳門)有限公司  
 葡文 português : BRAZIL FUTEBOL CENTRO (MACAU) TRAINAMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : BRAZIL FOOTBALL TRAINING CENTER (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 2 5 2 6 號海洋花園(榆苑, 桂苑) 3 樓 F 座 1 8 D 室  
 Avenida dos Jardins do Oceano, n.ºs 522-526, Jardins do Oceano ELM Court e Laurel Court, 3.º andar F, Sala D18, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 68920 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新德信貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO STS, LIMITADA  
英文 inglês : STS TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門連勝馬路86 A添榮大廈地下D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 85831 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 威誠工程一人有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA WAI SHING SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : WAI SHING ENGINEERING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第六街53號4樓408室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 81537 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 志基工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門祐漢第九街康泰樓第3座1樓141室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 80877 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 圖騰人力資源顧問有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTORIA DE RECURSOS HUMANOS TOTEM LIMITADA  
英文 inglês : TOTEM HUMAN RESOURCES CONSULTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街45至45—B號聯興針織廠工業大廈2樓C座20室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 79247 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 捷通冷氣工程(澳門)有限公司  
葡文 português : JETONG AR CONDICIONADO ENGENHARIA (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : JETONG AIR-CONDITIONING ENGINEERING (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝商業中心6樓W5室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 68175 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 捷興建築工程有限公司  
葡文 português : KIT HENG ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : KIT HENG CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝商業中心6樓W1室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 78377 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蕉兒工作室一人有限公司  
葡文 português : BELEAVER ESTÚDIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : BELEAVER STUDIO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門光復街19號B百興商場地下T  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 90879 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創853科技網絡有限公司  
法人住所 sede : 澳門道咩卑利士街29號成利製衣廠3/D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 84781 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 緯明泳池工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA DE PISCINAS WAI MENG, LIMITADA  
英文 inglês : FLOW (MACAU) POOL EQUIPMENT & ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔信安馬路631—633號美潔工業大廈1樓J座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30842 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : F L T一人有限公司  
葡文 português : FLT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : FLT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔雞毛圍2號  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 86746 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : S C I C U B E 有限公司  
葡文 português : SCICUBE LIMITADA  
英文 inglês : SCICUBE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路639號時代商業中心5樓M 136室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 64461 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永聯有限公司  
葡文 português : WENG LUNG LIMITADA  
英文 inglês : WENG LUNG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門牧場街77號新城市工業大廈地下D座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 2892 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 特雷維時裝有限公司  
葡文 português : TREVI MODA LIMITADA  
英文 inglês : TREVI FASHION LIMITED

法人住所 sede : 澳門路氹填海區溜冰路 1 2 8 號葡京人酒店 L 0 1 樓 R 7 8 號舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 71884 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海峯集團有限公司  
 葡文 português : HOI FONG GRUPO COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : HOI FONG GROUP CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 4 1 7 號皇朝廣場 3 樓 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 67515 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : M S Y J 有限公司  
 葡文 português : SINDY (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SINDY (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門飛能便度街 6 8 號地下至 4 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 79921 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創富環球一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路瑞祥新邨 5 樓 O 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47983 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門佳瑞貿易一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門美的路主教街福來閣地下 3 9 號 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 84039 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門誠德國際有限公司  
 葡文 português : MACAU INTERNACIONAL SENG TAK LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 9 2 1 5 號第 2 期飛通工業大廈 9 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58471 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐居樂房地產及動產投資顧問一人有限公司  
 葡文 português : EURO LIVING - CONSULTADORA DE INVESTIMENTOS IMOBILIÁRIOS E MOBILIÁRIOS,  
 SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : EURO LIVING - REAL ESTATE & PERSONALTY INVESTMENTS CONSULTING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 301-355, Edifício FBC, 17° andar E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45063 (SO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 歐洲街電子商務有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO ELETRÔNICO DE EU STREET LDA.  
英文 inglês : EU STREET E-COMMERCE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路6 1 9號時代商業中心1 4樓B  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 83998 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智航工程(澳門)有限公司  
葡文 português : ZHI ON ENGENHARIA (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : ZHI ON ENGINEERING (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門道咩啤利士街2 1號東北大廈地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 75333 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱東企業有限公司  
葡文 português : EMPRESA DO GUIA DO ORIENTE LDA.  
英文 inglês : ORIENTAL GUIA ENTERPRISES LTD.  
法人住所 sede : 澳門北京街1 7 4號廣發商業中心7樓D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33298 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新達建工程設計顧問有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 7 3—1 7 7號海冠中心地下P、Q  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 82023 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新標建工程設計顧問有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 7 3—1 7 7號海冠中心地下P、Q  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 82024 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 長一方有限公司  
葡文 português : LONG ONE FONG COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : LONG ONE FONG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門花王堂街8雅景花園第1座6樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80765 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一安一人有限公司  
葡文 português : SAFETY ONE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : SAFETY ONE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門花王堂街8雅景花園第1座6樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 71716 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門信力貿易有限公司  
葡文 português : MACAU XIN LIK COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : MACAU XIN LIK TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街 3 5 號樂駿盈軒第 1 座 1 4 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 86702 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凝彩工坊有限公司  
葡文 português : COLORMADE OFICINA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : COLORMADE WORKSHOP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 5 — 3 1 1 號翡翠廣場 (第 1, 2, 3, 4 座) 1 樓 T 及 U 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 71326 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門大三巴哪吒手信有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LEMBRANÇA DE NA TCHA LIMITADA  
英文 inglês : NA TCHA SOUVENIR COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門茨林圍 1 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 81139 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門紅藍新能源科技有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE NOVA TECNOLOGIA ENERGÉTICA MACAU AZUR LIMITADA  
英文 inglês : MACAU AZUR NEW ENERGY TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門茨林圍 1 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 85420 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱嵐國際有限公司  
葡文 português : MEGA BRILLIANT COMPANHIA INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : MEGA BRILLIANT INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門茨林圍 1 號地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 82515 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豐鎂有限公司  
葡文 português : MEGA FORTUNE LIMITADA  
英文 inglês : MEGA FORTUNE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門茨林圍 1 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 44305 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 堅射斬有限公司

葡文 português : SHOOT AND CHOP LIMITADA  
 英文 inglês : SHOOT AND CHOP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門茨林園 1 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 57365 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中江人力資源顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE RECURSOS HUMANOS ZHONG JIANG LIMITADA  
 英文 inglês : ZHONG JIANG HUMAN RESOURCES CONSULTING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞花園 (東南亞商業中心) 1 4 樓 D  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 54049 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 一言一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔濠庭都會 9 座 2 8 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 84283 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國星電影 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : CHINA STAR FILME (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA STAR MOVIE (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 8.º andar N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 48520 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 同軒池科技一人有限公司  
 葡文 português : TONG HING CHI TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : TONG HING CHI TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園櫻花苑 9 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 82145 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 玖冠宇科技有限公司  
 葡文 português : KAO KUN U TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : KAO KUN U TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第六街櫻花苑 9 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 82146 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 強勝控股有限公司  
 葡文 português : STRONGHOLD - GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS, LIMITADA  
 英文 inglês : STRONGHOLD - HOLDING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 8.º andar N, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 23871 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳豪建築置業投資有限公司  
葡文 português : SPLENDID - CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO, LIMITADA  
英文 inglês : SPLENDID CONSTRUCTION AND INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n°s 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 8° andar N, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 3860 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 超威控股有限公司  
葡文 português : HERCULES - GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS, LIMITADA  
英文 inglês : HERCULES - HOLDING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n°s 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 8° andar N, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 23872 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 開間一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門飛喇士街10號多寶花園鼎寶閣23樓C室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 88212 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金諾國際貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL JIN NUO INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : JIN NUO INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244—246號澳門金融中心5樓H座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 81598 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大金國際貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DA JIN INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : DA JIN INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244—246號澳門金融中心5樓H座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 72829 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 祥瑞國際貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL XIANG RUI INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : XIANG RUI INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244—246號澳門金融中心5樓H座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 80596 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金鴻國際貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL JIN HONG INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : JIN HONG INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街2 4 4—2 4 6號澳門金融中心5樓H座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 81586 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 祥鑫國際貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL XIANG XIN INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : XIANG XIN INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街2 4 4—2 4 6號澳門金融中心5樓H座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56412 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門華泓基投資發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO MACAU VA VANG KEI LIMITADA  
英文 inglês : MACAU VA VANG KEI INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門城市日大馬路2 0號海景花園 利景閣1 5樓K室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37487 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陽山泉一人有限公司  
葡文 português : PRIMAVERA DE YANG SHAN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : YANG SHAN QUAN LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 3 1號南方工業大廈第1期4樓A I座1 1室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 79995 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 彤程集團(澳門離岸商業服務)有限公司  
葡文 português : GRUPO RED AVENUE (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : RED AVENUE GROUP (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街2 4 4 2 4 6號澳門金融中心5樓H座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22041 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門灣峰有限公司  
葡文 português : PICO DA BAÍA DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU PICO BAY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2—3 6 2號誠豐商業中心1 0樓C座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80571 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰嘉一人有限公司

葡文 português : TIGRE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : TIGER LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0—2 4 6 號澳門金融中心 1 0 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 62966 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鮮果毛箱有限公司  
 葡文 português : MO FRUTO CAIXA LIMITADA  
 英文 inglês : MO FRUIT BOX LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 3 2 6 號泉亮花園地下 S 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 74818 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新順通工程有限公司  
 葡文 português : OBRAS SAN SON TONG LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈第 1 座 4 樓 B 座 4 0 6 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37041 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 會津有限公司  
 葡文 português : AIZU LIMITADA  
 英文 inglês : AIZU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈 4 樓 Y 座及 Z 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46706 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱基建築工程顧問一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 0 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 73652 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永泰化工貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO VENG TAI QUÍMICA LIMITADA  
 英文 inglês : VENG TAI CHEMICAL TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 1 樓 C  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 85173 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 言展國際(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE YAM ZHAN INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : YAM ZHAN INTERNATIONAL (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20880 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 優科生物科技國際管理有限公司  
 葡文 português : YAO FER TECNOLOGIA BIOLÓGICA GESTÃO INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : YAO FER BIOLOGICAL TECHNOLOGY INTERNATIONAL MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 3 4 2 號誠豐商業中心 1 9 樓 A 座 F 5 室  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 84594 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 咖喱虎餐飲管理(澳門)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTAO DE RESTAURACÃO KA LEI FU (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : TIGER CURRY RESTAURANT MANAGEMENT (MACAO) CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 0 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 69837 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 綿貫行堂文化有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA DE MIN KUN HANG TONG, LDA.  
 英文 inglês : MIN KUN HANG TONG CULTURE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門外港新填海區 B 區沙格斯大馬路 5 8 號壹號湖畔第 5 座 1 7 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 56728 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 袋鼠王家居(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CASA KANGAROO KING (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : KANGAROO KING HOME (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 9 號兆基大廈地下 A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 87986 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 騰煌貿易一人有限公司  
 葡文 português : SKYROCKET COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SKYROCKET TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 2 3 9 號南岸花園第 1 座 1 3 樓 E 單位  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 81726 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 固美幕牆裝飾工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORAÇÃO DE PAREDE FACHADA KU MEI (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : GUMEI CURTAIN WALL DECORATION ENGINEERING (MACAU) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞花園(東南亞商業中心) A / 1 0  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 69184 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永泰行有限公司



法人住所 sede : 澳門看台街305-311號翡翠廣場(第1、2、3、4)1樓AH座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 89564 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 心灰小姐烘焙有限公司  
葡文 português : SENHORA AZUL PASTELARIA LIMITADA  
英文 inglês : MISS BLUE PASTRY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路362號泉亮花園地庫AS座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 80839 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華銳(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街11號雅華閣8樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 70282 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林信工程(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路205號泉福工業大廈11樓H座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 43703 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 高基國際商務有限公司  
葡文 português : GRANSTONE NEGÓCIOS INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : GRANSTONE INTERNATIONAL BUSINESS CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門股皇子大馬路4753號澳門廣場11樓N座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 84166 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 彩虹屋地產有限公司  
葡文 português : RAINBOW HOUSE FOMENTO PREDIAL LDA.  
英文 inglês : RAINBOW HOUSE PROPERTY AGENCY LTD.  
法人住所 sede : 澳門天神巷47號國華戲院商場3樓U座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28990 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星輝旅運有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE VIAGENS STAR SHINE LIMITADA  
英文 inglês : STAR SHINE TRAVEL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心10樓C座  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 58998 (SO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 尊豪跨境轎車（澳門）股份有限公司  
 葡文 português : PREMIERO LIMUSINA TRANSFRONTEIRIÇO (MACAU) S.A.  
 英文 inglês : PREMIER LIMOUSINE CROSS-BORDER (MACAO) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心10樓C座  
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 76983 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三通港澳尊尚出租車（澳門）股份有限公司  
 葡文 português : ST HONG KONG E MACAU SERVIÇOS DE LIMUSINA PREMIERO (MACAU) S.A.  
 英文 inglês : ST HONG KONG AND MACAO PREMIER LIMOUSINE SERVICES (MACAO) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心10樓C座  
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 75721 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳美工程（澳門）有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS KAI MEI (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : KAI MEI ENGINEERING (MACAU) COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街2224號寶光文創中心5樓518室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 33725 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 傑克米亞飛行器有限公司  
 葡文 português : JACK MIA AERONAVE LDA.  
 英文 inglês : JACK MIA AIRCRAFT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路11號及羅保博士街1-3A號國際銀行大廈15樓C座1503室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 83299 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信和電梯工程有限公司  
 葡文 português : SON VO - ENGENHARIA DE ELEVADORES E ESCADAS ROLANTES, LIMITADA  
 英文 inglês : SON VO ELEVATOR ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門和樂街67-71號宏德工業大廈7樓A座1室  
 資本 capital : MOP\$90.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 12078 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉穎工作室有限公司  
 葡文 português : ESTÚDIO KA WING LIMITADA  
 英文 inglês : KA WING STUDIO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈5樓A03室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 71894 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : V I V I A N L U設計工作室有限公司  
 葡文 português : ESTÚDIO DE DESENHO VIVIAN LU LIMITADA

英文 inglês : VIVIAN LU DESIGN STUDIO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈5樓A03室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60779 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : L I B E R 一人有限公司  
 葡文 português : LIBER SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LIBER LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, 555, Macau Landmark, Office Tower, 23° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 74253 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國富商業投資(澳門)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO COMERCIAL KWOK FU (MACAU), LDA.  
 英文 inglês : KWOK FU COMMERCIAL INVESTMENT (MACAO) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈3樓O座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 77722 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 江葉律師事務所管理有限公司  
 葡文 português : K E I GESTÃO DE ESCRITÓRIO DE ADVOGADOS SOCIEDADE LIMITADA  
 英文 inglês : K AND I LAW OFFICE MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心5樓E及F室 Avenida da Praia Grande n° 619, Edifício Comercial Si Toi, 5° andar E e F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 86728 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 領藝一人有限公司  
 葡文 português : LING NGAI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LING NGAI LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第二街2224號錦興大廈地下  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 83354 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 元匠建築有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO MAESTRO LIMITADA  
 英文 inglês : MAESTRO CONSTRUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場180號東南亞商業中心13樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 77776 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏遠琪達貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE AGÊNCIA COMERCIAL HONGYUAN QIDA LIMITADA  
 英文 inglês : HONGYUAN QIDA TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門騎士馬路63—69號678文創園1樓109室  
資本 capital : MOP\$42.000,00  
登記編號 N.º do registo: 84493 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 仁利投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街41號富遠花園地下AM座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51941 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 騰雲智享科技有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA TENYUNS INTELLIGENCE LIMITADA  
英文 inglês : TENYUNS INTELLIGENCE TECHNOLOGY LTD.  
法人住所 sede : 澳門田畔街32 A號泉發樓地下B座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 90529 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世紀滅蟲有限公司  
葡文 português : INSECTICIDA SÉCULO LDA.  
英文 inglês : CENTURY PEST CONTROL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路679號南方工業大廈第2座2樓C座08室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 81460 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天宇清潔有限公司  
葡文 português : LIMPEZA TIN U LIMITADA  
英文 inglês : TIN U CLEANING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路679號南方工業大廈第2座2樓C座08室  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52609 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 人人物流有限公司  
葡文 português : IANIAN LOGÍSTICA LIMITADA  
英文 inglês : IANIAN LOGISTICS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路679號南方工業大廈第2座2樓C座08室  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 88163 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 遊歷咖啡有限公司  
葡文 português : TREK CAFÉ LIMITADA  
英文 inglês : TREK COFFEE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路逸麗花園第3座4樓W  
資本 capital : MOP\$42.000,00  
登記編號 N.º do registo: 85798 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 時尚居設計裝修工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN E OBRAS DE DECORAÇÃO SI SEONG KOI, LIMITADA  
 英文 inglês : FASHION HOME DESIGN DECORATIVE ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督馬路41祐適工業大廈2樓A(Y室)  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53079 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銳城建築裝飾工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街宏德工業大廈第二期6樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 74811 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門天行商標服務有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE MARCA MACAU SKYWALK, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO SKYWALK TRADEMARK SERVICE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心11樓J座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49057 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博圖設計有限公司  
 葡文 português : PORTAL DESIGN LIMITADA  
 英文 inglês : PORTAL DESIGN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路121A 121B亞洲工業大廈11樓LL座1106室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 84016 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門百樂有限公司  
 葡文 português : PRINCE OF PEACE (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : PRINCE OF PEACE (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路45號保利達工業中心4樓E座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25331 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 臻美國際有限公司  
 葡文 português : PEGASUS INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : PEGASUS INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路45號保利達工業中心4樓E座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20488 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 火爆雞一人有限公司  
 葡文 português : FRANGO QUENTE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HOT CHICKEN COMPANY LIMITED



法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 號皇朝誠豐商業中心 4 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 90955 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 太力國際貿易有限公司  
葡文 português : TAILI INTERNACIONAL COMERCIO LIMITADA  
英文 inglês : TAILI INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 3 3 號珍德樓地下 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 66683 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆達國際一人有限公司  
葡文 português : HANG TAT INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HANG TAT INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 3 3 號珍德樓地下 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 88722 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一進一人有限公司  
葡文 português : PROGRESS ONE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : PROGRESS ONE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門花王堂街 8 雅景花園第 1 座 6 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 71718 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 常一心有限公司  
葡文 português : ALWAYS ONE HEART COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : ALWAYS ONE HEART COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門花王堂街 8 雅景花園第 1 座 6 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80783 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 水來有限公司  
葡文 português : WATER COME COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : WATER COME COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門花王堂街 8 雅景花園第 1 座 6 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 80784 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高尚帝有限公司  
葡文 português : HIGH NOBLE KING COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : HIGH NOBLE KING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門花王堂街 8 雅景花園第 1 座 6 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 80795 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新金全有限公司  
 葡文 português : NEW GOLD FULL COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : NEW GOLD FULL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門花王堂街 8 雅景花園第 1 座 6 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 80515 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 福岡日本食品有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMIDA JAPONESA FOK KONG LDA.  
 英文 inglês : FUKUOKA JAPANESE FOOD LTD.  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈 4 樓 Y 座及 Z 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17574 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳信工程一人有限公司  
 葡文 português : AWESOME ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : AWESOME ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門墨山街 2 5 A 連發大廈 3 / A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 83371 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒瓏有限公司  
 葡文 português : HANG LONG COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : HANG LONG COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門娥眉街 8 號嘉美花園地下 C Rua de Inacio Baptista n°8-B Camay Garden  
 Res-do-chao C  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 65236 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 狗狗茶有限公司  
 法人住所 sede : 澳門亞利鴨架街 2 0 —D 號德群大廈地下 B 鋪  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 88622 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華葡(澳門)體育文化旅遊發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO DE CULTURA E TURISMO DESPORTIVO HUA PU (MACAU)  
 LIMITADA  
 英文 inglês : HUA PU (MACAO) SPORTS CULTURE AND TOURISM DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路 S / N 星河灣名門世定第 5 座 3 4 樓 B  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53833 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晨祺置業地產代理有限公司  
葡文 português : ARINNA PROPRIEDADE AGÊNCIA LIMITADA  
英文 inglês : ARINNA PROPERTY AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門天神巷 4 7 號國華戲院商場 3 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 79439 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尙域設計及顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENHO E CONSULTORIA CERTAS LIMITADA  
英文 inglês : CERTAS DESIGN AND CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門炮兵街 5 號嘉麗閣地下 L 3 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 73252 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 左手右手 (澳門) 家居安裝服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DOS SERVIÇOS DE MONTAGEM DE CASA AMIGO DO LAR (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : GOOD PARTNERS HOME INSTALLATION SERVICE (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門安仿西街 1 2 5 號美華閣地下 A 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 89464 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珠海金桂軒 (澳門) 戶外拓展培訓有限公司  
法人住所 sede : 澳門長安街利來 1 4 號利來大廈 5 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 89330 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 品味一生有限公司  
葡文 português : SIMPLES À VIDA LIMITADA  
英文 inglês : SIMPLE LIFE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門墨山巷 2 1 號大豐銀行分行大廈 4 樓 H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 79808 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 道元集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE ZENTA, LIMITADA  
英文 inglês : ZENTA GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門股皇子大馬路 4 7 5 3 A 號澳門廣場 8 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 79962 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新焜美投資發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO NOVO QUON MEE LIMITADA  
英文 inglês : NEW QUON MEE INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心25樓D座  
資本 capital : MOP\$32.000,00  
登記編號 N° do registo: 90418 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 喜思悅有限公司  
法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打大馬路107A號永豐大廈地下B座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 75700 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信達貿易有限公司  
羅馬拼音 romanização: SON TAT MAO IEK IAO HAN KONG SI  
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SUN STAR, LIMITADA  
英文 inglês : SUN STAR TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路129A·129B·129BA號鴻運閣地下B舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 5932 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華順成建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO WA SON SENG LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路門牌355號灣景園L舖地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 65872 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雲尼莎一人有限公司  
葡文 português : RENESA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : RENESA COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路南方大廈第1座18/G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 86756 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華力科技一人有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA VALLYTEC SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : VALLYTEC TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門炮兵馬路9號信景閣地下C之地庫  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N° do registo: 38393 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 格調美容有限公司  
葡文 português : BNE BELEZA LIMITADA  
英文 inglês : BNE BEAUTY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街99A號裕濠大廈1樓G座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 90388 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永承添工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WENG SENG TIM, LDA.  
英文 inglês : WENG SENG TIM ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路21—C號南藝閣地下L座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 85118 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶福地產投資有限公司  
葡文 português : INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO PO FOOK, LIMITADA  
英文 inglês : BO FOK REAL ESTATE INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路26號中福商業中心8樓C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37810 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : PONTUAL亞洲一人有限公司  
葡文 português : PONTUAL ÁSIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : PONTUAL ASIA LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 431 a 487, Edifício Industrial Nam Fong, 3B, sala 307, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47210 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 彥建築設計工程有限公司  
葡文 português : HIP ENGENHARIA DE ARQUITECTURA E DESIGN, LIMITADA  
英文 inglês : HIP ARCHITECTURE AND DESIGN ENGINEERING COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第四街門牌32號錦興大廈地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38084 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銳思集團股份有限公司  
葡文 português : GRUPO MARVELLA, S.A.  
英文 inglês : MARVELLA GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路南方大廈1座10樓E室  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50642 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 微電訊有限公司  
葡文 português : WEMOBILE TELECOMUNICAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : WEMOBILE TELECOMMUNICATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場(興海閣·建富閣)11樓L座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49647 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 麗驅國際汽車交易中心有限公司  
 葡文 português : LAI KOI CENTRO AUTOMÓVEIS COMERCIAL INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : LAI KOI INTERNATIONAL AUTOMOBILE TRADING CENTER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門清平直街19號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 85237 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門佳合舞台設備有限公司  
 葡文 português : JOINUS EQUIPAMENTOS DE PALCO MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : JOINUS STAGE EQUIPMENT MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181至187號光輝集團商業中心10樓O  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54965 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬景國際有限公司  
 葡文 português : MANJING INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : MANJING INTERNACIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322 362誠豐商業中心8樓D座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 62911 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 梳打熊貓(澳門)有限公司  
 葡文 português : SODA PANDA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SODA PANDA (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街45至45 B號聯興針織廠工業大廈2樓C座2D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 62549 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門佳作有限公司  
 葡文 português : CRIAÇÕES DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU CREATIONS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街45至45 B號聯興針織廠工業大廈2樓C座2C室及2O室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30347 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : E N E R G E N Z 顧問一人有限公司  
 葡文 português : CONSULTORIA ENERGENZ SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ENERGENZ CONSULTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心19樓G座8021號 Alameda Dr.  
 Carlos D'Assumpção, n°s 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 19° andar G, sala  
 8021, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37937 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 印蕉（澳門）有限公司  
葡文 português : EMPRESA DE IMPRESSÃO DE BANANA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : PRINTING BANANA (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路181至228號濠珀第3座27樓B  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 71885 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兆桓集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE SIO WUN LIMITADA  
英文 inglês : SIO WUN GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街77號宏利花園21樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 84164 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國際博彩中介人一人有限公司  
葡文 português : INTERNACIONAL PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : INTERNATIONAL JUNKET PROMOTER COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈12樓C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28803 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 謝杏怡工作室一人有限公司  
葡文 português : ELAINE CHE ESTUDIO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : ELAINE CHE STUDIO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅神父街43號時代工業大廈3樓1室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 81988 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海傑娛樂一人有限公司  
葡文 português : HOI KIT DIVERSÕES SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : HOI KIT ENTERTAINMENT COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路810號財神商業中心9樓E  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34491 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : ARTISTS IN MOTION一人有限公司  
葡文 português : ARTISTAS EM MOVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : ARTISTS IN MOTION PTY LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244 246號澳門金融中心5樓H座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61614 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門天峯國際投資控股有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES INTERNACIONAL TIN PAN MACAU, LDA.



英文 inglês : MACAU TIN PAN INTERNATIONAL INVESTMENT HOLDING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 4 樓 M 座  
 資本 capital : MOP\$800.000,00  
 登記編號 N° do registo: 80163 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 景東工程一人有限公司  
 葡文 português : KENG DONG ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : KENG DONG ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東望洋街 2 至 2 B 號萬事達商場地下 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 72287 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 沅皓工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA UN HOU, LIMITADA  
 英文 inglês : UN HOU ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門道咩卑利士里 1 9 B 號美好商場地下 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25672 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 約瑟芬音樂及娛樂一人有限公司  
 葡文 português : JOSEPHINE MÚSICA E ENTRETENIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : JOSEPHINE MUSIC AND ENTERTAINMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 7 7 號宏利花園 2 1 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 81659 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 趙強裝修設計有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORAÇÃO E DESIGN CHIO KEONG, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門和樂街 2 3 號宏豐大廈地下 J 舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 64160 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 方氏立信染整機械(澳門離岸商業服務)有限公司  
 葡文 português : FONG'S NATIONAL MÁQUINAS DE TINTURARIA E ACABAMENTOS (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : FONG'S NATIONAL DYEING AND FINISHING MACHINERY (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 2 樓 I 座 Avenida da Praia Grande, 762-804, Ed. China Plaza, 12/F, Unit I, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20958 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 門富士方氏紡織機械(澳門離岸商業服務)有限公司  
 葡文 português : MONFORTS FONG'S TEXTEIS MAQUINARIA (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA



英文 inglês : MONFORTS FONG'S TEXTILE MACHINERY (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 2 樓 I 座 Avenida da Praia Grande, Ed.  
China Plaza, 762-804, 12/F, Unit I, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22647 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 英菲電子商貿控股(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES INFIELD E-COMÉRCIO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : INFIELD E-COMMERCE HOLDINGS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 8 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 70405 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 京晁國際投資貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 3 4 1 號獲多利大廈 1 7 樓 W  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38539 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 翔峰冷凍顧問工程有限公司  
葡文 português : APEX REFRIGERAÇÃO CONSULTADORIA E ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : APEX REFRIGERATION CONSULTING AND ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新圍 9 1 1 號瀛龍大廈地下 A 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 69775 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯合物業管理有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE PROPRIEDADES UNIAO LIMITADA  
英文 inglês : UNIAO PROPERTIES MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大三巴街 5 0 號樹塔大廈地下 A、B 舖  
資本 capital : MOP\$250.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37116 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 香記貿易有限公司  
葡文 português : AÊNCIA COMERCIAL HEONG KEI LIMITADA  
英文 inglês : HEONG KEI TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 8 7 A 號安福大廈地下 A 座及閣樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 83334 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 積雲工作室有限公司  
葡文 português : ESTÚDIO DE CUMULUS LIMITADA  
英文 inglês : STUDIO CUMULUS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門塘巷 2 G 號金來大廈地下 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 66655 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿傑工程有限公司  
葡文 português : C K ENGENHARIA LDA.  
英文 inglês : C K ENGINEERING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門看台街305 311號翡翠廣場1樓S座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 45405 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 長暉國際旅遊有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGEM INTERNACIONAL CHEONG FAI LDA.  
英文 inglês : P & E INTERNATIONAL TRAVEL CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249 263號中土大廈15樓L  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N° do registo: 15648 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : R O顧問及管理一人有限公司  
葡文 português : RO CONSULTORIA E GESTÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : RO CONSULTING AND MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬統領街32號廠商會大廈12樓C、D單位  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 88506 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 六福鐘錶有限公司  
葡文 português : COMPANHIA LUCK HOCK RELÓGIO, LIMITADA  
英文 inglês : LUCK HOCK WATCH COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Foshan n° 51, Edifício Centro Comercial San Kin Yip 15° andar F, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 16424 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 歐亞百貨(國際)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LOJA DEPARTAMENTO (INTERNACIONAL) OU YA LIMITADA  
英文 inglês : OU YA DEPARTMENT STORE (INTERNACIONAL) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門看台街22號怡南大廈地下N  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 50815 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : V E R N A工作坊有限公司  
葡文 português : VERNA ESTÚDIO, LIMITADA  
英文 inglês : VERNA WORKSHOP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門茶園涌街184號建富新邨第4座家富閣10樓A C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 84334 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : FAIRFAX AVENUE時裝一人有限公司  
葡文 português : FAIRFAX AVENUE BOUTIQUE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : FAIRFAX AVENUE BOUTIQUE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔桔子街106號1樓及2樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56939 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍華製衣廠有限公司  
羅馬拼音 romanização: LOONG WAH CHAI I CHONG IAO HAN CONG SI  
葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO LOONG WAH, LIMITADA  
英文 inglês : LOONG WAH GARMENT FACTORY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路201至207號泉福工業大廈5樓B、C、D座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 12571 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱知樂(澳門)一人有限公司  
葡文 português : KIDSLAND (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : KIDSLAND (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門望德聖母灣大馬路路氹金光大道澳門威尼斯人度假村酒店3樓店舖2111a和2113  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 83159 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 諾亞創力(國際)有限公司  
葡文 português : NOAHTRONIC (INTERNACIONAL), LIMITADA  
英文 inglês : NOAHTRONIC (INTERNATIONAL) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門惠愛街41號通利工業大廈9樓C座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 75551 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瀚匠工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈4樓402室  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 71703 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 方程物業管理清潔有限公司  
葡文 português : FONG CHENG GESTÃO DE PROPRIEDADES E LIMPEZA LIMITADA  
英文 inglês : FONG CHENG PROPERTY MANAGEMENT CLEANING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈11樓C05室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 88589 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 裕景灣置業發展股份有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO U KENG VAN, S.A.  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n° 70, Edifício FIT Center, 15° andar A-K, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 7944 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恆景灣置業發展股份有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO HANG KENG VAN, S.A.  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n° 70, Edifício FIT Center, 15° andar A-K, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 7945 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門元禾文化傳播有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝商業中心12樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.100,00  
 登記編號 N° do registo: 67598 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世界源諮詢顧問一人有限公司  
 葡文 português : GLOBAL SOURCE CONSULTADORIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GLOBAL SOURCE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場335 341號獲多利中心21/H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33851 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 動力環球一人有限公司  
 葡文 português : DYNAMIC WORLDWIDE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : DYNAMIC WORLDWIDE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場335-341號獲多利中心21/H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33852 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 實盈聯合集團有限公司  
 葡文 português : SUREWIN UNIÃO GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : SUREWIN UNION GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門區神父街165 307號八達新村地下X座  
 資本 capital : MOP\$25.200,00  
 登記編號 N° do registo: 54405 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 名澳貿易有限公司  
 葡文 português : FAMEMO COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : FAMEMO TRADING CO. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門媽閣斜巷(萬里長城)28號富達樓地下A  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 90510 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 以諾國際有限公司  
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL ENOCH LIMITADA  
英文 inglês : ENOCH INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心15樓F座 Rua de Foshan, n.º 51, Edifício Centro  
Comercial San Kin Yip, 15.º andar F, em Macau  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22295 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海樂文化傳媒有限公司  
葡文 português : KAYLA MÍDIA CULTURAL COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : KAYLA CULTURE MEDIA COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場10樓I  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 90309 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 幸福甘筍有限公司  
葡文 português : THE BLISSFUL CARROT LIMITADA  
英文 inglês : THE BLISSFUL CARROT LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Olímpica 522-568, Edifício Industrial Va Nam, 1.º andar, D, Taipa, em  
Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60199 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雲食集團有限公司  
葡文 português : INCLOUDITY GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : INCLOUDITY GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路164號至尊花城地下G座  
資本 capital : MOP\$27.000,00  
登記編號 N.º do registo: 87093 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瀾辰國際有限公司  
葡文 português : ACC INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : ACC INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門區華利街1-A E號廣利大廈1樓A P  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 78461 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金谷科技發展(澳門)有限公司  
葡文 português : KINGO DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA (MACAU) LDA.  
英文 inglês : KINGO TECHNOLOGY DEVELOPMENT (MACAO) LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心11樓L  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 85645 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 灝璣(遠東)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE KIM E KRIS (FAR EAST) LDA.  
 英文 inglês : KIM & KRIS (FAR EAST) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762 804號中華廣場18樓E座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59528 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中機建設(澳門)有限公司  
 葡文 português : CHINA ZHONG JI INDÚSTRIA E INSTALAÇÃO (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : CHINA ZHONG JI MECHANICAL INDUSTRY ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181 187號光輝商業中心10樓P  
 資本 capital : MOP\$700.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16792 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樂思衛環境科技研發有限公司  
 葡文 português : NURSERY PESQUISA E DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA AMBIENTAL COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : NURSERY ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY DEVELOPMENT & RESEARCH CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔飛能便度街649B華南新邨華富苑地下T  
 資本 capital : MOP\$120.000,00  
 登記編號 N° do registo: 65561 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 正銀國際貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ZHENG YIN INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : ZHENG YIN INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓K Alameda Dr. Carlos D' Assumpção, n°  
 180, Edif. Tong Nam Ah Central Comércio, 6° andar, K, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 89927 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 黃守仁建築研究院有限公司  
 葡文 português : INSTITUTO DE PESQUISA DE ARQUITECTURA WONG SAU YAN LIMITADA  
 英文 inglês : WONG SAU YAN ARCHITECTURE RESEARCH INSTITUTE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街244—246號澳門金融中心11樓C座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 85588 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盛澳世紀文化傳播有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMUNICAÇÃO DE CULTURA SENG OU SÉCULO LIMITADA  
 英文 inglês : SENG OU CENTURY CULTURE COMMUNICATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心第3期14樓X  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46861 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : EVER VASTRADE (澳門) 有限公司  
葡文 português : EVER VASTRADE (MACAU) LDA.  
英文 inglês : EVER VASTRADE (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 87487 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蓮花建築有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海上居第 2 座 4 3 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 65678 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 艾克方案有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SOLUÇÕES IMACK LDA.  
英文 inglês : IMACK SOLUTIONS CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 6 樓 S 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45068 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門貝斯帶珠寶有限公司  
葡文 português : BEST JÓIAS LDA.  
英文 inglês : BEST JEWELLERY LTD.  
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 1 0 9 號富達花園地下 A A 室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59694 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新傑置業投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 1 2 號地下 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 90875 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鵬捷國際規劃工程管理有限公司  
葡文 português : PENGEST INTERNACIONAL - PLANEAMENTO ENGENHARIA E GESTÃO, LIMITADA  
英文 inglês : PENGEST INTERNATIONAL - PLANNING ENGINEERING AND MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 – 2 6 3 號中土大廈 5 樓 G 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção,  
n.ºs 249-263, Edifício China Civil Plaza, 5.º andar, G, em Macau  
資本 capital : MOP\$378.000,00  
登記編號 N.º do registo: 1912 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門國際瑞和文化產權交易所有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C  
資本 capital : MOP\$50.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 89040 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門新國際發展有限公司  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路339號金海山花園第3座17H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 77876 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣生有限公司  
 葡文 português : GUANG SHENG LIMITADA  
 英文 inglês : GUANG SHENG COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路70號澳門財富中心5樓A座12079室  
 資本 capital : MOP\$800.000,00  
 登記編號 N° do registo: 80563 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 易大宗(澳門)有限公司  
 葡文 português : E-COMMODITIES (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : E-COMMODITIES (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路297 303號凱旋門47樓J座  
 資本 capital : MOP\$40.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 77893 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國友愛醫療投資集團有限公司  
 葡文 português : CHINA YOU AI MÉDICO INVESTIMENTO GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA YOU AI MEDICAL INVESTMENT GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 90889 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳葡國際集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO MACAU E LUSO INTERNACIONAL COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO AND LUSO INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336 342號誠豐商業中心9樓P室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 89044 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門永弘貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO WING WANG DE MACAU, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街35號樂駿盈軒第1座7樓G座  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20052 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 翔立(澳門)發展有限公司  
 法人住所 sede : 澳門惠愛街99號昌明花園第1期(金星閣、銀星閣、寶星閣、福星閣)閣樓CR座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 76115 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 靜月荷灣餐飲品牌管理有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE RESTAURAÇÃO E MARCA JING YUE HE WAN LIMITADA  
英文 inglês : JING YUE HE WAN CATERING & BRAND MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 5 3 至 5 9 A 號  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 85727 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東帝汶路路通商務諮詢有限公司  
葡文 português : TIMOR LESTE WAY THROUGH COMPANHIA CONSULTADORA DE COMERCIAL LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 1 號時代工業大廈地下 A 1  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 87410 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永達基業建築設計顧問有限公司  
葡文 português : IMA - CONSULTADORA EM DESIGN DE ARQUITECTURA, LIMITADA  
英文 inglês : IMA ARCHITECTURAL DESIGN CONSULTANTS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 2 5 6 9 號福泰工業大廈 1 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33858 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 禾盛建築工程科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 1 1 樓 C  
資本 capital : MOP\$80.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34015 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 合利永興投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HAP LEI WANG HING LIMITADA  
英文 inglês : HAP LEI WANG HING INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 3 7 1 號京澳大廈 2 4 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20816 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珍寶島投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PEARL ISLAND LDA.  
英文 inglês : PEARL ISLAND INVESTMENT COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔蓮花海濱大馬路 2 5 5 3 2 6 1 7 號皇庭海景酒店 1 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 74192 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廣浩有限公司  
葡文 português : THE HUGE VAST COMPANHIA LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門樂上里 5 號信安大廈地庫 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 87953 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 破曉製作有限公司  
 葡文 português : PRODUÇÕES MARCHAR LIMITADA  
 英文 inglês : MARCHING PRODUCTIONS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路121A 亞洲工業大廈7樓A  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57902 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 倫生國際環保投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE PROTECÇÃO AMBIENTAL LUEN SANG INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : LUEN SANG INTERNATIONAL ENVIRONMENTAL PROTECTION INVESTMENT COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門菜園巷1214號蓮德大廈3 R/C Travessa das Hortas, n°s 12-14, Lin Tak, 3-r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37235 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門黑豹環保科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA AMBIENTAL BLACK PANTHER DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : BLACK PANTHER MACAO ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336342號誠豐商業中心10樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 88519 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉階遊戲設備製造廠有限公司  
 葡文 português : FÁBRICA DE EQUIPAMENTOS DO JOGO GRAND STEP LIMITADA  
 英文 inglês : GRAND STEP GAME EQUIPMENT FACTORY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路175-179號建業工業大廈10樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54922 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 櫛建供應鏈(澳門)有限公司  
 葡文 português : WINKEY CADEIA DE FORNECIMENTO (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : WINKEY SUPPLY CHAIN (MACAO) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門工業園南街80-92號君華天地工貿中心2樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 81288 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 毛小孩澳門寵物運輸一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路41號祐適工業大廈10樓A 1006D室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 68517 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門睿科創新有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INOVAÇÃO PRUDENTE MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU PRUDENT INNOVATION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路建設花園地下B舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39541 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門思遠投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO BESTFUTURE (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : MACAU BESTFUTURE INVESTMENTS CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號11樓B座  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 90463 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南石能源有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENERGIA NAM SEAK, LIMITADA  
英文 inglês : NAM SEAK ENERGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223至225號南光大廈17樓 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 223 a 225, Edifício Nam Kwong, 17.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 7114 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蜜恩有限公司  
法人住所 sede : 澳門美珊枝街12A成輝大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 62944 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中華名畫藝術品價值評估有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE AVALIACAO DE OBRAS DE ARTE CHUNG HUA MING HUI LDA.  
英文 inglês : CHUNG HUA MING HUI WORK OF ART VALUATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心13樓N  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 72328 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 拍案創意有限公司  
葡文 português : POP CRIAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : POP CREATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路2號錦榮大廈地下R座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 88177 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 賽旭投資管理有限公司  
葡文 português : SAIXU GESTÃO E INVESTIMENTO LIMITADA



英文 inglês : SAIXU INVESTMENT & MANAGEMENT CO. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路遠洋嘉園地下 C · F 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 65287 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創盈科技系統有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE SISTEMA CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO INOVAÇÃO E RIQUEZA, LIMITADA  
 英文 inglês : IMAGINATIVE TECHNOLOGY SYSTEM CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 88928 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奧森策劃有限公司  
 葡文 português : O SUM CONCEITOS DE PLANEJAMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : AWESAM CONCEPTS PLANNING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門西坑街山水園 7 號 B 地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 73008 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 棋譽一人有限公司  
 葡文 português : CHILLL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CHILLL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環賈梅士大馬路海蘭花園二區菊苑小菊樓 3 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 67556 (SO)

#### 公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 和泓貿易澳門一人有限公司  
 葡文 português : HEHONG COMÉRCIO MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HEHONG TRADING MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C  
 資本 capital : MOP\$1.205.100,00  
 登記編號 N° do registo: 83523 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泰正宗 (澳門) 餐飲管理有限公司  
 葡文 português : REAL THAI (MACAU) - GESTÃO DE RESTAURAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : REAL THAI (MACAU) - FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔告利雅施華街 2 3 號地下及地庫  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56651 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國科創 (澳門) 發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DA CHINA K C INOVAÇÕES CIENTÍFICAS (MACAU) LIMITADA



英文 inglês : CHINA K C SCIENTIFIC INNOVATIONS (MACAU) DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬六甲街 1 2 4 號澳門國際中心 8 座 2 樓 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 78285 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 威龍投資物業發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL WAI LONG, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號廠商會大廈 S / L Rua do Comandante Mata e Oliveira, n.º 32,  
Edifício Associação Industrial de Macau, S/L, em Macau  
資本 capital : MOP\$12.900.000,00  
登記編號 N.º do registo: 4932 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中商煙草集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE TABACO ZHONG SHANG, LIMITADA  
英文 inglês : ZHONG SHANG COMMERCE TOBACCO CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 9 樓  
資本 capital : MOP\$15.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24175 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美泰澳門離岸商業服務一人有限公司  
葡文 português : MITEC COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MITEC MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 3 4 2 號誠豐商業中心 1 5 樓 N  
資本 capital : MOP\$16.613.400,00  
登記編號 N.º do registo: 14891 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 象飛國際有限公司  
葡文 português : ELEFANTE LIBERDADE INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : ELEPHANT FREE INTERNATIONAL CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門圓台街 7 5 1 0 1 號中紡工業大廈第 1 座 1 3 樓 A  
資本 capital : MOP\$19.270.000,00  
登記編號 N.º do registo: 82792 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國富硒產業投資集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$900.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68126 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中華濠江中醫藥科技發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$900.000,00  
登記編號 N.º do registo: 68125 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 建信工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA ROCK-ONE, LIMITADA  
 英文 inglês : ROCK-ONE ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 8 樓 A C 及 M N 室 Avenida Xian Xing Hai, n° 105, Centro Golden Dragon, 18° andar, Salas A-C e M-N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$18.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12300 (SO)

二零二一年十月二十五日於商業及動產登記局——登記官 梁采怡

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 25 de Outubro de 2021.

A Conservadora, *Liang Tsai I.*

(是項刊登費用為 \$313,307.00)  
 (Custo desta publicação \$ 313 307,00)

## 澳門公共行政福利基金

### 名單

為履行給予私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97

號批示，澳門公共行政福利基金現刊登二零二一年第三季度受資助實體的名單：

## FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos às instituições particulares, vem o FSAPM publicar a listagem de apoio concedido no 3.º trimestre do ano de 2021:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門市政署司機互助會 Associação Mútua dos Condutores do IAM de Macau	03/09/2021	\$ 35,000.00	資助“漫步澳門街——認識澳門歷史遺跡” Apoio financeiro para «Uma Passeata pelas Ruas de Macau — Conhecer os Vestígios Históricos de Macau»
澳門公務華員職工會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Origem Chinesa	03/09/2021	\$ 8,100.00	資助“六一兒童節親子環保時裝SHOW” Apoio financeiro para o «Desfile de Moda Ecológica para Famílias no Dia Mundial da Criança — Dia 1 de Junho»

二零二一年十月十五日於澳門公共行政福利基金

行政管理委員會：

代主席：馮若儀

委員：鄒宇斯

伍雪賢

(是項刊登費用為 \$1,654.00)

Fundo Social da Administração Pública de Macau, aos 15 de Outubro de 2021.

O Conselho Administrativo:

*A Presidente, substituta: Joana Maria Noronha.*

*Os Vogais: Chao U Si; e*

*Ng Sut In.*

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

## 經濟及科技發展局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA  
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

## 名單

## Lista

為履行有關給予私人 and 私立機構財政資助的經第293/2018號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，經濟及科技發展局現公佈二零二一年第三季度財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico publicar a lista dos apoios financeiros concedidos no 3.º trimestre do ano 2021:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
侯思雨 Hou Siyu	15/9/2021	\$ 7,497.50	“青年善用餘暇計劃2021”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2021».
羅俊熙 Lo Chon Hei	15/9/2021	\$ 6,125.00	“青年善用餘暇計劃2021”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2021».
周綽盈 Chow Cheok Ieng	15/9/2021	\$ 7,212.50	“青年善用餘暇計劃2021”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2021».
李雅媛 Lei Nga Wun	15/9/2021	\$ 7,425.00	“青年善用餘暇計劃2021”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2021».
黃智泓 Wong Chi Wang	15/9/2021	\$ 7,925.00	“青年善用餘暇計劃2021”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2021».
梁振豪 Leong Chan Hou	15/9/2021	\$ 7,575.00	“青年善用餘暇計劃2021”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2021».
劉昭朗 Lao Chio Long	15/9/2021	\$ 7,725.00	“青年善用餘暇計劃2021”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2021».
羅凱迪 Lo Hoi Tek	15/9/2021	\$ 7,725.00	“青年善用餘暇計劃2021”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2021».
吳詠詩 Ng Weng Si	15/9/2021	\$ 7,775.00	“青年善用餘暇計劃2021”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2021».

二零二一年十月二十六日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 26 de Outubro de 2021.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

## 公 告

## Anúncio

茲公佈，經濟及科技發展局以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（財務及金融範疇）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零二一年五月十二日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將本局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈六樓行政及財政處告示板（查閱時間：星期一至四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；星期五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsedt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二一年十月二十一日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

（是項刊登費用為 \$1,337.00）

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSED, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://www.dsedt.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de finanças, da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 19, II Série, de 12 de Maio de 2021.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 21 de Outubro de 2021.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)



**通告****Aviso**

## 商標的保護

**Protecção de Marca**

## 申請

**Pedido**

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准的《工業產權法律制度》第十條、第二百一十條及第二百一十一條第一款的規定，公佈下列在澳門特別行政區提出的商標註冊申請，自本通告公佈之日起兩個月期限內提出聲明異議。

De acordo com os artigos 10.º, 210.º e n.º 1 do artigo 211.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, publica(m)-se a seguir o(s) pedido(s) de registo de marca na RAEM, sobre os quais, a partir da data da publicação deste aviso, começa a contar o prazo de dois meses para a apresentação de reclamação.

[210] 編號 N.º : N/182981

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/05/20

[730] 申請人 Requerente : UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.

地址 Endereço : 55 Glenlake Parkway, NE, Atlanta, Georgia 30328, U.S.A

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : Serviços de seguros; serviços de crédito; serviços financeiros de corretagem aduaneira; serviços financeiros relacionados com despacho alfandegário; reclamação de direitos alfandegários para terceiros; serviços de corretagem; concessão de empréstimos comerciais; serviços de fianças sob a forma de subscrição de fianças aduaneiras; fornecimento de títulos financeiros de importação temporária; processamento de pagamentos relacionados com quotas de vistos; fornecimento de fianças aduaneiras; serviços de devolução de direitos alfandegários; serviços de pagamento electrónico; serviços de factoring; serviços de administração de reclamações de garantias; serviços de subscrições; serviços de gestão de risco financeiro.

[540] 商標 Marca :

**UPS TRADE ASSIST**

[210] 編號 N.º : N/183885

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/15

[730] 申請人 Requerente : Colopl, Inc.

地址 Endereço : 20-3 Ebisu 4-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-6011, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : Fornecimento de informação sobre o fornecimento de programas de computador e programas de computador para telemóveis em redes de dados; fornecimento de informação sobre erros de programas e actualização de programas de computador e programas de computador para telemóveis; fornecimento de informação sobre programação informática e programação informática para telemóveis; fornecimento de informação, serviços de investigação, serviços de consultoria sobre programação informática, programação informática para telemóveis, programação de aplicações, programação de aplicações para telemóveis; processamento de informação utilizando telemóveis e computadores; serviços de consultoria sobre telemóveis e sistemas informáticos; consultoria tecnológica relacionada com computadores e máquinas industriais; alojamento de espaço de memória electrónica na Internet para quadros de avisos electrónicos e salas de reuniões electrónicas, e fornecimento de informação sobre os mesmos; fornecimento de programas informáticos de aplicação através de uma rede de comunicações, e fornecimento de informação sobre os mesmos; fornecimento de informação, serviços de investigação, serviços de consultoria relativamente à programação de aplicações para telemóveis e terminais de computador; concepção de programas informáticos, programação informática, ou manutenção de programas informáticos; aluguer de computadores (incluindo circuitos electrónicos, discos magnéticos, fitas magnéticas, todos gravados com programas informáticos, relógio da unidade central de processamento [CPU], e outros periféricos informáticos); provisão de programas de jogo e outros programas informáticos através da Internet ou outras redes de comunicação; fornecimento de motores de busca para pesquisa de blogues em sítios da Internet; serviços de concepção (design) de programas de jogos de computador, jogos electrónicos, jogos, jogos de vídeo, programas de computador, máquinas e aparelhos electrónicos e suas respectivas peças, hardware informático, periféricos de computador, auscultadores de realidade virtual, rede informática, sistemas informáticos e de telecomunicações, gráficos e fornecimento de informação para os mesmos; criação ou manutenção de sítios da Internet

para terceiros; concepção de outros programas informáticos, programação informática, ou manutenção de programas informáticos; fornecimento de programas informáticos em linha; concepção e manutenção de quadros de avisos electrónicos e websites na Internet; fornecimento de informações relativas à concepção de quadros de avisos electrónicos e websites na Internet; aluguer de espaço de memória do servidor na Internet; criação, concepção e manutenção de websites numa rede informática; aluguer de espaço de memória em servidores para alojamento de quadros de avisos electrónicos através da Internet; aluguer de espaço de memória em servidores para alojamento de redes sociais para interacção com outros utilizadores na Internet; fornecimento de informação no campo do desenvolvimento de software informático; fornecimento de informações e dados relativos à investigação e desenvolvimento científico e tecnológico; concepção e desenvolvimento de novas tecnologias para terceiros; concepção e desenvolvimento de tecnologias de comunicação; desenvolvimento de periféricos informáticos; serviços de consultoria e informação relacionados com a concepção e desenvolvimento de periféricos informáticos; serviços de concepção e desenvolvimento de aparelhos de processamento de dados; serviços de concepção e desenvolvimento de dispositivos de cristais líquidos; serviços de ensaio, inspecção e investigação sobre sistemas informáticos; ensaio, inspecção e investigação sobre máquinas, aparelhos e instrumentos; fornecimento de informação relacionada com a investigação tecnológica; serviços de investigação no domínio da tecnologia da inteligência artificial.

[540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade : 2020/12/14 · 日本 Japão · 編號 N.º 2020-153863

[210] 編號 N.º : N/184285

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/25

[730] 申請人 Requerente : Innocoll Pharmaceuticals Limited  
地址 Endereço : 9 Block D, Monksland Business Park, Monksland, Athlone, Co. Roscommon Ireland

國籍 Nacionalidade : 愛爾蘭 Irlandesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : Investigação nas áreas de colagénio, produtos químicos e farmacêuticos; testes de segurança de produtos nas áreas de colagénio, produtos químicos e farmacêuticos; investigação e desenvolvimento de novos produtos para terceiros nos domínios do colagénio, produtos químicos e farmacêuticos; prestação de serviços de testes de laboratório clínico, nomeadamente, testes de proteínas e colagénio, testes fármaco-genéticos, testes médicos preditivos, testes médicos personalizados, testes baseados em sequenciação de genes e genotipagem baseada na avaliação, desenvolvimento e aplicação de descobertas genómicas nas áreas das indústrias farmacêutica, informática e de diagnóstico clínico; fornecimento de informações sobre pesquisas médicas e farmacêuticas; serviços de pesquisa científica; concepção para terceiros no domínio dos implantes absorvíveis e pensos para feridas à base de colagénio e métodos para a descoberta de medicamentos; investigação científica, nomeadamente, desenvolvimento de produtos farmacêuticos ou métodos de diagnóstico para terceiros; desenvolvimento para terceiros de implantes absorvíveis e pensos para feridas à base de colagénio.

[540] 商標 Marca :

# SYNTACOLL

[300] 優先權 Prioridade : 2021/02/04 · 美國 Estados Unidos da América · 編號 N.º 90/510,256

[210] 編號 N.º : N/184367

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/25

[730] 申請人 Requerente : 僑梓集團有限公司

GRUPO ELIAS LIMITADA , em inglês THE ELIAS GROUP LIMITED

地址 Endereço : 澳門殷皇子大馬路28號1樓H座

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 29

[511] 產品 Produtos : 扇貝 (非活); 罐裝鹽漬乾鮑魚; 海鮮 (非活); 食用燕窩 (乾燥、冷凍、瓶裝、罐裝、提取物、湯品); 即食燕窩; 已加工的燕窩製品; 用中藥配製的食用燕窩製品; 以植物提取物 (非藥用) 配製的燕窩製品; 肉及肉類提取物; 醃製、乾製、加工過的肉類、火腿、中國火腿、魚類、家禽、貝類、蝦、牡蠣或甲殼類動物; 冷凍、乾燥和煮熟的水果和蔬菜; 果凍、果醬、蜜餞; 雞蛋、牛奶和奶製品; 食用油脂、食用油、雞粉、雞肉味粉、肉湯

濃縮物；製成品湯；湯底；肉湯；湯，湯混合物；湯醬；湯粉；高湯；芝麻油；植物、魚類、家禽、海鮮、貝類、牡蠣或甲殼類動物的提取物；由植物、肉類、火腿、中國火腿、魚類、家禽、海鮮、貝類、蝦、牡蠣或家裡類動物製成品或含有其成分的食品、濃縮物、糊狀物或製劑；即食的飯菜和小吃，主要包括植物、奶酪、雞肉、魚、肉、肉製品、海鮮或蔬菜；以植物（非藥用）配製的湯料組合。

[540] 商標 Marca :



THE WELL

[210] 編號 N.º : N/184369

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/25

[730] 申請人 Requerente : 僑梓集團有限公司

GRUPO ELIAS LIMITADA , em inglês THE ELIAS GROUP LIMITED

地址 Endereço : 澳門殷皇子大馬路28號1樓H座

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 29

[511] 產品 Produtos : 扇貝（非活）；罐裝鹽漬乾鮑魚；海鮮（非活）；食用燕窩（乾燥、冷凍、瓶裝、罐裝、提取物、湯品）；即食燕窩；已加工的燕窩製品；用中藥配製的食用燕窩製品；以植物提取物（非藥用）配製的燕窩製品；肉及肉類提取物；醃製、乾製、加工過的肉類、火腿、中國火腿、魚類、家禽、貝類、蝦、牡蠣或甲殼類動物；冷凍、乾燥和煮熟的水果和蔬菜；果凍、果醬、蜜餞；雞蛋、牛奶和奶製品；食用油脂、食用油、雞粉、雞肉味粉、肉湯濃縮物；製成品湯；湯底；肉湯；湯，湯混合物；湯醬；湯粉；高湯；芝麻油；植物、魚類、家禽、海鮮、貝類、牡蠣或甲殼類動物的提取物；由植物、肉類、火腿、中國火腿、魚類、家禽、海鮮、貝類、蝦、牡蠣或家裡類動物製成品或含有其成分的食品、濃縮物、糊狀物或製劑；即食的飯菜和小吃，主要包括植物、奶酪、雞肉、魚、肉、肉製品、海鮮或蔬菜；以植物（非藥用）配製的湯料組合。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/184370

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/25

[730] 申請人 Requerente : 僑梓集團有限公司

GRUPO ELIAS LIMITADA , em inglês THE ELIAS GROUP LIMITED

地址 Endereço : 澳門殷皇子大馬路28號1樓H座

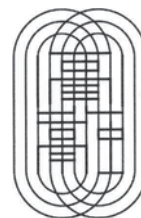
國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 29

[511] 產品 Produtos : 扇貝（非活）；罐裝鹽漬乾鮑魚；海鮮（非活）；食用燕窩（乾燥、冷凍、瓶裝、罐裝、提取物、湯品）；即食燕窩；已加工的燕窩製品；用中藥配製的食用燕窩製品；以植物提取物（非藥用）配製的燕窩製品；肉及肉類提取物；醃製、乾製、加工過的肉類、火腿、中國火腿、魚類、家禽、貝類、蝦、牡蠣或甲殼類動物；冷凍、乾燥和煮熟的水果和蔬菜；果凍、果醬、蜜餞；雞蛋、牛奶和奶製品；食用油脂、食用油、雞粉、雞肉味粉、肉湯濃縮物；製成品湯；湯底；肉湯；湯，湯混合物；湯醬；湯粉；高湯；芝麻油；植物、魚類、家禽、海鮮、貝類、牡蠣或甲殼類動物的提取物；由植物、肉類、火腿、中國火腿、魚類、家禽、海鮮、貝類、蝦、牡蠣或家裡類動物製成品或含有其成分的食品、濃縮物、糊狀物或製劑；即食的飯菜和小吃，主要包括植物、奶酪、雞肉、魚、肉、肉製品、海鮮或蔬菜；以植物（非藥用）配製的湯料組合。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/184371

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/25

[730] 申請人 Requerente : 僑梓集團有限公司

GRUPO ELIAS LIMITADA , em inglês THE ELIAS GROUP LIMITED

地址 Endereço : 澳門殷皇子大馬路28號1樓H座

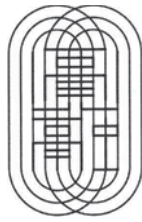
國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 32

[511] 產品 Produtos : 啤酒；礦泉水和汽水；水果飲料及果汁；糖漿及其他製飲料用的製劑。礦物質和其他不含酒精成份的飲料；不含酒精成份的飲料；飲料配製的人參粉和人參精華；人參果汁和飲料；不含酒精成份的紅參，高麗參，花旗參，和其他人參種類的飲料。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/184372

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/25

[730] 申請人 Requerente : 僑梓集團有限公司

GRUPO ELIAS LIMITADA , em inglês THE ELIAS GROUP LIMITED

地址 Endereço : 澳門殷皇子大馬路28號1樓H座

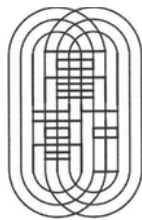
國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : 食品或飲品店; 餐廳或咖啡廳; 為顧客提供食物或飲料的場所; 銷售湯品的店鋪; 咖啡館; 自助餐廳; 餐飲(食品和飲料); 通過電話或傳真或在線上計算機網絡提供的外賣或運送食品和飲料的店鋪; 小吃店; 外賣食品服務; 休息室; 與上述服務有關的諮詢和信息服務。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/184373

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/25

[730] 申請人 Requerente : 僑梓集團有限公司

GRUPO ELIAS LIMITADA , em inglês THE ELIAS GROUP LIMITED

地址 Endereço : 澳門殷皇子大馬路28號1樓H座

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 32

[511] 產品 Produtos : 啤酒; 礦泉水和汽水; 水果飲料及果汁; 糖漿及其他製飲料用的製劑。礦物質和其他不含酒精成份的飲料; 不含酒精成份的飲料; 飲料配製的人參粉和人參精華; 人參果汁和飲料; 不含酒精成份的紅參, 高麗參, 花旗參, 和其他人參種類的飲料。

[540] 商標 Marca :



THE WELL

[210] 編號 N.º : N/184374

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/25

[730] 申請人 Requerente : 僑梓集團有限公司

GRUPO ELIAS LIMITADA , em inglês THE ELIAS GROUP LIMITED

地址 Endereço : 澳門殷皇子大馬路28號1樓H座

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : 食品或飲品店; 餐廳或咖啡廳; 為顧客提供食物或飲料的場所; 銷售湯品的店鋪; 咖啡館; 自助餐廳; 餐飲(食品和飲料); 通過電話或傳真或在線上計算機網絡提供的外賣或運送食品和飲料的店鋪; 小吃店; 外賣食品服務; 休息室; 與上述服務有關的諮詢和信息服務。

[540] 商標 Marca :



THE WELL

[210] 編號 N.º : N/184375

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/25

[730] 申請人 Requerente : 僑梓集團有限公司

GRUPO ELIAS LIMITADA , em inglês THE ELIAS GROUP LIMITED

地址 Endereço : 澳門殷皇子大馬路28號1樓H座

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 32

[511] 產品 Produtos : 啤酒; 礦泉水和汽水; 水果飲料及果汁; 糖漿及其他製飲料用的製劑。礦物質和其他不含酒精成份的飲料; 不含酒精成份的飲料; 飲料配製的人參粉和人參精華; 人參果汁和飲料; 不含酒精成份的紅參, 高麗參, 花旗參, 和其他人參種類的飲料。



[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/184376

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/25

[730] 申請人 Requerente : 僑梓集團有限公司

GRUPO ELIAS LIMITADA , em inglês THE ELIAS GROUP LIMITED

地址 Endereço : 澳門殷皇子大馬路28號1樓H座

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : 食品或飲品店;餐廳或咖啡廳;為顧客提供食物或飲料的場所;銷售湯品的店舖;咖啡館;自助餐廳;餐飲(食品和飲料);通過電話或傳真或在線上計算機網絡提供的外賣或運送食品和飲料的店舖;小吃店;外賣食品服務;休息室;與上述服務有關的諮詢和信息服務。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/184403

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/25

[730] 申請人 Requerente : 三友發展有限公司

地址 Endereço : 澳門南灣大馬路567號大西洋銀行大廈10樓及11樓

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : 小飾物(首飾)、紀念章(寶石)、別針(首飾)。

[540] 商標 Marca :

按成德

[210] 編號 N.º : N/184595

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/30

[730] 申請人 Requerente : 上海復星醫藥(集團)股份有限公司

地址 Endereço : 中國上海市普陀區曹楊路510號9樓

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : 醫用酒精、麻醉劑、抗菌劑、醫用洗浴製劑、醫用止痛製劑、藥用膠囊、醫藥製劑、化學藥物製劑、維生素製劑、疫苗、消毒劑、醫用藥物、輕便藥箱(已裝藥的)、藥茶、懷孕診斷用化學製劑、藥用洗液、搽劑、微生物用營養物質、護膚藥劑、補藥、鎮靜劑、止血劑、栓劑、醫用生物製劑、藥用化學製劑、人用藥、醫用診斷製劑、藥物飲料、醫用或獸醫用化學試劑、抗生素、減肥藥、治療用或醫用營養製劑、免疫刺激劑、藥皂、針劑、片劑、酞劑、水劑、膏劑、油劑、中藥成藥、原料藥、貼劑、生化藥品、血液製品、醫用細菌學研究製劑、醫用遺傳特性測試試劑、醫用診斷試劑、消炎製劑、治療癌症用藥品、治療病毒性疾病用藥品、治療傳染病用藥品、治療高膽固醇血症用藥物製劑、治療高脂血症用藥物製劑、治療呼吸疾病和呼吸失調的吸入式醫藥製劑、含藥物的口腔護理製劑、醫療基因檢測用試劑、醫用免疫分析試劑、醫用營養食物、嬰兒食品、醫用營養飲料、營養補充劑、嬰兒配方奶粉、淨化劑、獸醫用藥、滅微生物劑、殺蟲劑、醫用敷料、包紮繃帶、醫用填料、醫用膠布、失禁用吸收褲、浸藥液的薄紙、醫用眼罩、嬰兒尿布、消毒紙巾、外科膠水、中藥袋、止血栓、醫用保健袋、醫用磁性手鐲、牙填料、牙科用貴重金屬合金、牙用研磨劑、牙用黏膠劑、寵物尿布、維生素補充片、醫用陰道清洗液。

[540] 商標 Marca :

復星医药

[591] 商標顏色 Cores de marca : 黑白色,如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/184605

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/30

[730] 申請人 Requerente : 上海復星醫藥(集團)股份有限公司

地址 Endereço : 中國上海市普陀區曹楊路510號9樓

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : 醫用酒精、麻醉劑、抗菌劑、醫用洗浴製劑、醫用止痛製劑、藥用膠囊、醫藥製劑、化學藥物製劑、維生素製劑、疫苗、消毒劑、醫用藥物、輕便藥箱(已裝藥的)、藥茶、懷孕診斷用化學製劑、藥用洗液、搽劑、微生物用營養物質、護膚藥劑、補藥、鎮靜劑、止血劑、

栓劑、醫用生物製劑、藥用化學製劑、人用藥、醫用診斷製劑、藥物飲料、醫用或獸醫用化學試劑、抗生素、減肥藥、治療用或醫用營養製劑、免疫刺激劑、藥皂、針劑、片劑、酏劑、水劑、膏劑、油劑、中藥成藥、原料藥、貼劑、生化藥品、血液製品、醫用細菌學研究製劑、醫用遺傳特性測試試劑、醫用診斷試劑、消炎製劑、治療癌症用藥品、治療病毒性疾病用藥品、治療傳染病用藥品、治療高膽固醇血症用藥物製劑、治療高脂血症用藥物製劑、治療呼吸疾病和呼吸失調的吸入式醫藥製劑、含藥物的口腔護理製劑、醫療基因檢測用試劑、醫用免疫分析試劑、醫用營養食物、嬰兒食品、醫用營養飲料、營養補充劑、嬰兒配方奶粉、淨化劑、獸醫用藥、滅微生物劑、殺蟲劑、醫用敷料、包紮繃帶、醫用填料、醫用膠布、失禁用吸收褲、浸藥液的薄紙、醫用眼罩、嬰兒尿布、消毒紙巾、外科膠水、中藥袋、止血栓、醫用保健袋、醫用磁性手鐲、牙填料、牙科用貴重金屬合金、牙用研磨劑、牙用黏膠劑、寵物尿布、維生素補充片、醫用陰道清洗液。

[540] 商標 Marca :

# FOSUN PHARMA

[591] 商標顏色 Cores de marca : 黑白色, 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/184640

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/30

[730] 申請人 Requerente : International Business Machines Corporation

地址 Endereço : New Orchard Road, Armonk, NY, United States of America, 10504

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Computadores; computadores quânticos; hardware de computador e software informático; hardware de computador e software informático para análise de tecnologia de informação e gestão de dados; hardware de computador e software informático para o desenvolvimento de aplicações; hardware de computador e software informático para a computação em nuvens; hardware de computador e software informático para a computação cognitiva; hardware de computador e software informático para inteligência artificial; hardware de computador e software informático para tecnologia blockchain; hardware de computador e software informático para computação quântica e programação quântica; hardware de computador, nomeadamente bandas de unidades magnéticas (para processamento de dados), cassetes magnéticas, circuitos impressos, circuitos integrados, teclados de

computado, discos compactos (áudio-vídeo), discos ópticos, acopladores (informática – equipamento de processamento de dados), disquetes, suportes de dados magnéticos; hardware de computador, nomeadamente ecrãs de vídeo, digitalizadores, impressoras, interfaces (equipamento para processamento de dados), leitores (equipamento para processamento de dados), software informático (programas gravados), microprocessadores, modems, monitores, computadores, memórias de computador, periféricos de computador; adaptadores para computadores; componentes (peças) para computadores; equipamento de processamento de dados; aparelhos de processamento de dados para gestão de dados e informações; semicondutores; suportes electrónicos legíveis por máquina; discos magnéticos; unidades de disco; gravadores; máquinas de calcular; máquinas registradoras; máquinas de fax; gravadores de vídeo; cassetes de vídeo; baterias eléctricas; chips de computador; placas de circuito; hardware de computador nomeadamente, servidores informáticos; cabos de computador e peças de cabos de computador; placas de modem-fax para computadores; acessórios de computador, nomeadamente, filtros de ecrã, tapetes de rato, pagers de rádio, joysticks; conversores de energia, nomeadamente, digital para analógico, analógico para digital e interruptores de tensão passo-a-passo; ratos de computador; cartões de circuito integrado e cartões inteligentes; adaptadores para circuitos integrados e adaptadores para cartões inteligentes; leitores para cartões de circuito integrado e cartões inteligentes; microcomputadores; fontes de alimentação eléctrica; projectores; controle remotos para computadores; reguladores de sobretensão e fontes de alimentação eléctrica interrupta; aparelhos (terminais) para pontos de venda; servidores de computador; dispositivos de armazenamento para computadores, nomeadamente, subsistemas de armazenamento de alta velocidade para armazenamento e backup de dados electrónicos, quer localmente quer através de uma rede de telecomunicações; programas de computador gravados e descarregáveis e software de computador; programas de software para jogos de vídeo; software informático e programas de sistema operativo de computador; software informático utilizado para aceder a uma rede global de computadores; software informático utilizado para gestão de documentos; software informático utilizado para gestão de base de dados; software informático utilizado para localização, recuperação e recepção de textos, documentos electrónicos, gráficos e informação audiovisual em redes informáticas

internas de empresas e em redes informáticas locais e globais de área ampla; software informático utilizado para o desenvolvimento de software e de autoria de web e para manuais do utilizador em formato electrónico, vendidos como uma unidade com estes produtos; software informático para utilização no controlo do funcionamento e execução de sistemas, programas e redes informáticas; software informático para utilização na ligação de redes e sistemas informáticos díspares, servidores de computador e dispositivos de armazenamento; software informático para ligação de computadores e para permitir a computação através de uma rede globalmente acessível; software informático para gestão de hardware, software informático e processos existentes num ambiente informático; sistemas informáticos que combinam hardware e software informático para utilização na gestão e análise de dados e manuais de instruções digitais vendidos como uma unidade com estes produtos; sistema de computação em nuvem, nomeadamente redes integrando hardware e software informático para aprovisionamento dinâmico, virtualização, e medição de consumo de recursos informáticos; software informático de computação em nuvem gravado ou descarregável para implantação e gestão de máquinas virtuais para uma plataforma de computação em nuvem; sistemas informáticos, nomeadamente, hardware de computador e software informático para o desenvolvimento e integração da inteligência artificial, nomeadamente, para a aprendizagem mecânica, aprendizagem profunda e processamento natural da linguagem que seja capaz de recolher, organizar e analisar dados; sistemas informáticos, nomeadamente, hardware de computador e software informático para integração de Processamentos de Linguagem Natural (PLN), Linguística Computacional (LC), Recuperação de Informação (RI) e Aprendizagem Mecânica (AM) que são capazes de compreender questões humanas gerais e de formular respostas; software informático para o desenvolvimento, construção e operação de aplicações blockchain; hardware de computador e software informático para o desenvolvimento e teste de algoritmos quânticos; manuais de instrução e documentação gravados em suportes electrónicos legíveis por máquina e relacionados com computadores ou programas de computador; publicações electrónicas (descarregáveis); publicações electrónicas (descarregáveis) em suportes informáticos, nomeadamente, manuais do utilizador, guias, brochuras, fichas de informação, apresentações escritas e materiais didácticos, no domínio da informática, redes

informáticas, armazenamento informático, sistemas operacionais informáticos, tecnologia de informação, gestão de base de dados, computação em nuvens, inteligência artificial, tecnologia blockchain e computação quântica.

[540] 商標 Marca :

# KYNDRYL

[300] 優先權 Prioridade : 2021/03/01 · 毛里求斯 Maurícia · 編號N.º MU/M/2021/033264

[210] 編號 N.º : N/184641

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/30

[730] 申請人 Requerente : International Business Machines Corporation

地址 Endereço : New Orchard Road, Armonk, NY, United States of America, 10504

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : Publicidade; serviços promocionais de vendas (para terceiros); gestão empresarial e consultoria de gestão; informação empresarial; distribuição de prospectos; distribuição de amostras; organização de assinaturas a jornais para terceiros; serviços de contabilidade; serviços de reprodução de documentos; serviços de gestão centralizada de processamento de dados; organização de exposições para fins comerciais ou publicitários; serviços de consultoria de gestão e consultoria empresarial; serviços de desenvolvimento empresarial; análise de dados e estatísticas de estudos de mercado; serviços de processamento de dados; serviços de processamento de dados sobre inteligência artificial; serviços de processamento de dados sobre computação cognitiva; serviços de processamento de dados sobre computação em nuvem; serviços de processamento de dados sobre tecnologia de cadeias de blockchain; serviços de processamento de dados sobre gestão da informação; serviços de tratamento de dados sobre a computação quântica e programação quântica; serviços de organização e realização de exposições comerciais no domínio da informática, serviços informáticos, tecnologia da informação, inteligência artificial, computação em nuvem, tecnologia blockchain, computação quântica, gestão de bases de dados, telecomunicações e transacções comerciais electrónicas através de uma rede informática global; serviços de consul-

toria empresarial para inteligência artificial; serviços de consultoria empresarial para sistemas informáticos que integram Processamento de Linguagem Natural (PLN), Linguística Computacional (LC), Recuperação de Informação (RI) e Aprendizagem Mecânica (AM) que são capazes de compreender questões humanas gerais e de formular respostas; serviços de consultoria empresarial para computação em nuvem; serviços de consultoria empresarial para tecnologia de cadeias de blockchain; serviços de consultoria empresarial para computação quântica, programação quântica e para o desenvolvimento e teste de algoritmos quânticos; serviços de consultoria empresarial para tecnologia da informação; análise e compilação de dados empresariais; sistematização de dados em bases de dados informáticas.

[540] 商標 Marca :

# KYNDRYL

[300] 優先權 Prioridade : 2021/03/01 · 毛里求斯 Maurícia · 編號N.º MU/M/2021/033264

[210] 編號 N.º : N/184643

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/30

[730] 申請人 Requerente : International Business Machines Corporation

地址 Endereço : New Orchard Road, Armonk, NY, United States of America, 10504

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : Serviços de telecomunicações; entrega de mensagens por transmissão electrónica; serviços de comunicações por terminais informáticos; serviço de correio electrónico; serviços de agências noticiosas e de informação; serviços de telecomunicações e de mensagens electrónicas através de rede de processamento de dados; serviços de transmissão de dados assistida por computador; serviços de telecomunicações para permitir a interacção comercial no domínio das redes informáticas globais; fornecimento de acesso múltiplo de utilizadores à informação, dados, comunicações, conteúdos, produtos e serviços através de uma rede global e dispositivos de comunicações sem fios; serviços de transmissão electrónica de dados e de documentos através de terminais informáticos; serviços de teleconferência e de conferência via web; fornecimento de acesso múltiplo de utilizadores a redes informáticas globais para a transferência e divulgação

de uma vasta gama de informação; fornecimento de fóruns online para a transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores; fornecimento de comunicação electrónica privada e segura em tempo real através de uma rede informática.

[540] 商標 Marca :

# KYNDRYL

[300] 優先權 Prioridade : 2021/03/01 · 毛里求斯 Maurícia · 編號N.º MU/M/2021/033264

[210] 編號 N.º : N/184644

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/30

[730] 申請人 Requerente : International Business Machines Corporation

地址 Endereço : New Orchard Road, Armonk, NY, United States of America, 10504

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Serviços de educação; serviços de entretenimento; serviços de formação; serviços de organização e gestão de conferências, seminários e congressos; serviços de exposição para fins culturais e educacionais; serviços educacionais, nomeadamente, condução de aulas, seminários, conferências, webinars e workshops em áreas de computadores, serviços informáticos, tecnologia de informação, inteligência artificial, computação em nuvem, tecnologia blockchain, computação quântica, gestão de bases de dados, tecnologia de processamento de imagem e áudio, telecomunicações e redes globais de computadores; formação na área dos computadores, serviços informáticos, tecnologia da informação, inteligência artificial, computação em nuvem, tecnologia blockchain, computação quântica, gestão de bases de dados, tecnologia de processamento de imagem e áudio, telecomunicações e redes globais de computadores; serviços de condução de exposições de entretenimento relacionados com demonstrações de tecnologia da informação; serviços de entretenimento, nomeadamente provisão de jogos de computador online; condução de exposições de entretenimento, nomeadamente, competições atléticas em tempo real através de uma rede global de computadores; condução de exposições de entretenimento, nomeadamente, realização de demonstrações em sítios da web apresentado exposições de museus, eventos desportivos, exposições de galerias de arte,



concertos e gravações musicais; edição de livros e revistas; produção de espectáculos e filmes; direcção de exposições com fins culturais ou educativos; reserva de lugares para espectáculos.

[540] 商標 Marca :

# KYNDRYL

[300] 優先權 Prioridade : 2021/03/01 · 毛里求斯 Maurícia · 編號 N.º MU/M/2021/033264

[210] 編號 N.º : N/184645

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/30

[730] 申請人 Requerente : International Business Machines Corporation

地址 Endereço : New Orchard Road, Armonk, NY, United States of America, 10504

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : Programação informática; serviços de software como serviço (SaaS) apresentando software informático para gestão de dados; serviços de software como serviço (SaaS) apresentando software informático para computação em nuvem; serviços de software como serviço (SaaS) apresentando software informático para inteligência artificial; serviços de software como serviço (SaaS) apresentando software informático para computação cognitiva; serviços de software como serviço (SaaS) apresentando software informático para tecnologia blockchain; serviços de software como serviço (SaaS) apresentando software informático para computação quântica e programação quântica; serviços de software como serviço (SaaS) apresentando software informático para construção, análise e execução de programas quânticos e algoritmos quânticos; serviços de software como serviço (SaaS) apresentando software informático para desenvolvimento e teste de algoritmos quânticos; serviços de programação informática e serviços de consultoria informática em inteligência artificial; serviços de programação informática e serviços de consultoria informática em computação cognitiva; serviços de programação informática e serviços de consultoria informática em gestão de informação; serviços de programação informática e serviços de consultoria informática em gestão de dados; serviços de programação informática e serviços de consultoria informática em computação nas nuvens;

serviços de programação informática e serviços de consultoria informática em tecnologia blockchain; serviços de programação informática e serviços de consultoria informática em computação quântica; serviços de programação informática e serviços de consultoria informática em software como serviço (SaaS); concepção, instalação, actualização e manutenção de software informático; concepção de software informático e hardware de computador para terceiros, e serviços de consultoria em áreas informáticas; serviços informáticos, nomeadamente, concepção, criação e manutenção de sítios na rede para terceiros; análise de sistemas informáticos, base de dados e integração de redes, programação informática para terceiros, sendo todos para utilização em interacções comerciais através de redes informáticas globais; serviços de suporte técnico, nomeadamente, resolução de problemas de programas informáticos e problemas de software informático; concepção de sistemas de interligação de hardware de computador e software informático, nomeadamente, ligação electrónica de computadores e softwares informáticos uns aos outros; serviços de testes de software informático e hardware de computador (qualidade e controlos técnicos); estudos técnicos de projectos no domínio do hardware de computador e software informáticos; serviços de consultoria no domínio do hardware informático, nomeadamente consultoria em matéria de investigação e desenvolvimento informáticos; consultoria e serviços de consultoria relacionados com a utilização da Internet; aluguer de computadores e de software informático; investigação científica e industrial, nomeadamente investigação e desenvolvimento de novos produtos, investigação biológica, investigação em bacteriologia, investigação em química, investigação em cuidados de beleza, investigação em mecânica, investigação geológica, investigação técnica, investigação farmacêutica, investigação científica para fins médicos; serviços de tecnologia da informação; serviços de integração de sistemas informáticos; serviços de consultoria no domínio da concepção, selecção, implementação e utilização de sistemas informáticos de hardware e software informático para terceiros; serviços de apoio técnico, nomeadamente, resolução de problemas na natureza do diagnóstico de problemas de hardware e software informático; serviços de concepção de sistemas informáticos para terceiros; serviços de interligação de hardware e software informático, nomeadamente, integração de sistemas e redes informáticas; serviços de teste de software informático e hardware de computador, nomeadamente, teste de

software informático, computadores e servidores para assegurar o bom funcionamento dos mesmos; serviços de computação em nuvem, nomeadamente, serviços de hardware e software informático integrados em rede para aprovisionamento dinâmico, virtualização e medição do consumo de recursos informáticos; fornecimento de sistemas informáticos virtuais e ambientes informáticos virtuais através da computação em nuvens; serviços de concepção e desenvolvimento de software informático para armazenamento de dados nas nuvens; serviços de fornecedores de alojamento nas nuvens; serviços de armazenamento e recuperação de dados electrónicos; serviços de segurança de dados.

[540] 商標 Marca :

# KYNDRYL

[300] 優先權 Prioridade : 2021/03/01 · 毛里求斯 Maurícia ·  
編號 N.º MU/M/2021/033264

[210] 編號 N.º : N/184646

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/30

[730] 申請人 Requerente : International Business Machines Corporation

地址 Endereço : New Orchard Road, Armonk, NY, United States of America, 10504

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Computadores; computadores quânticos; hardware de computador e software informático; hardware de computador e software informático para análise de tecnologia de informação e gestão de dados; hardware de computador e software informático para o desenvolvimento de aplicações; hardware de computador e software informático para a computação em nuvens; hardware de computador e software informático para a computação cognitiva; hardware de computador e software informático para inteligência artificial; hardware de computador e software informático para tecnologia blockchain; hardware de computador e software informático para computação quântica e programação quântica; hardware de computador, nomeadamente bandas de unidades magnéticas (para processamento de dados), cassetes magnéticas, circuitos impressos, circuitos integrados, teclados de computador, discos compactos (áudio-vídeo), discos ópticos, acopladores (informática – equipamento de

processamento de dados), disquetes, suportes de dados magnéticos; hardware de computador, nomeadamente ecrãs de vídeo, digitalizadores, impressoras, interfaces (equipamento para processamento de dados), leitores (equipamento para processamento de dados), software informático (programas gravados), microprocessadores, modems, monitores, computadores, memórias de computador, periféricos de computador; adaptadores para computadores; componentes (peças) para computadores; equipamento de processamento de dados; aparelhos de processamento de dados para gestão de dados e informações; semicondutores; suportes electrónicos legíveis por máquina; discos magnéticos; unidades de disco; gravadores; máquinas de calcular; máquinas registradoras; máquinas de fax; gravadores de vídeo; cassetes de vídeo; baterias eléctricas; chipes de computador; placas de circuito; hardware de computador nomeadamente, servidores informáticos; cabos de computador e peças de cabos de computador; placas de modem-fax para computadores; acessórios de computador, nomeadamente, filtros de ecrã, tapetes de rato, pagers de rádio, joysticks; conversores de energia, nomeadamente, digital para analógico, analógico para digital e interruptores de tensão passo-a-passo; ratos de computador; cartões de circuito integrado e cartões inteligentes; adaptadores para circuitos integrados e adaptadores para cartões inteligentes; leitores para cartões de circuito integrado e cartões inteligentes; microcomputadores; fontes de alimentação eléctrica; projectores; controle remotos para computadores; reguladores de sobretensão e fontes de alimentação eléctrica interrupta; aparelhos (terminais) para pontos de venda; servidores de computador; dispositivos de armazenamento para computadores, nomeadamente, subsistemas de armazenamento de alta velocidade para armazenamento e backup de dados electrónicos, quer localmente quer através de uma rede de telecomunicações; programas de computador gravados e descarregáveis e software de computador; programas de software para jogos de vídeo; software informático e programas de sistema operativo de computador; software informático utilizado para aceder a uma rede global de computadores; software informático utilizado para gestão de documentos; software informático utilizado para gestão de base de dados; software informático utilizado para localização, recuperação e recepção de textos, documentos electrónicos, gráficos e informação audiovisual em redes informáticas internas de empresas e em redes informáticas locais e globais de área ampla; software informático utilizado

para o desenvolvimento de software e de autoria de web e para manuais do utilizador em formato electrónico, vendidos como uma unidade com estes produtos; software informático para utilização no controlo do funcionamento e execução de sistemas, programas e redes informáticas; software informático para utilização na ligação de redes e sistemas informáticos díspares, servidores de computador e dispositivos de armazenamento; software informático para ligação de computadores e para permitir a computação através de uma rede globalmente acessível; software informático para gestão de hardware, software informático e processos existentes num ambiente informático; sistemas informáticos que combinam hardware e software informático para utilização na gestão e análise de dados e manuais de instruções digitais vendidos como uma unidade com estes produtos; sistema de computação em nuvem, nomeadamente redes integrando hardware e software informático para aprovisionamento dinâmico, virtualização, e medição de consumo de recursos informáticos; software informático de computação em nuvem gravado ou descarregável para implantação e gestão de máquinas virtuais para uma plataforma de computação em nuvem; sistemas informáticos, nomeadamente, hardware de computador e software informático para o desenvolvimento e integração da inteligência artificial, nomeadamente, para a aprendizagem mecânica, aprendizagem profunda e processamento natural da linguagem que seja capaz de recolher, organizar e analisar dados; sistemas informáticos, nomeadamente, hardware de computador e software informático para integração de Processamentos de Linguagem Natural (PLN), Linguística Computacional (LC), Recuperação de Informação (RI) e Aprendizagem Mecânica (AM) que são capazes de compreender questões humanas gerais e de formular respostas; software informático para o desenvolvimento, construção e operação de aplicações blockchain; hardware de computador e software informático para o desenvolvimento e teste de algoritmos quânticos; manuais de instrução e documentação gravados em suportes electrónicos legíveis por máquina e relacionados com computadores ou programas de computador; publicações electrónicas (descarregáveis); publicações electrónicas (descarregáveis) em suportes informáticos, nomeadamente, manuais do utilizador, guias, brochuras, fichas de informação, apresentações escritas e materiais didácticos, no domínio da informática, redes informáticas, armazenamento informático, sistemas operacionais informáticos, tecnologia de informação,

gestão de base de dados, computação em nuvens, inteligência artificial, tecnologia blockchain e computação quântica.

[540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade : 2021/04/15 · 法國 França · 編號 N.º 214755605

[210] 編號 N.º : N/184647

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/30

[730] 申請人 Requerente : International Business Machines Corporation

地址 Endereço : New Orchard Road, Armonk, NY, United States of America, 10504

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : Publicidade; serviços promocionais de vendas (para terceiros); gestão empresarial e consultoria de gestão; informação empresarial; distribuição de prospectos; distribuição de amostras; organização de assinaturas a jornais para terceiros; serviços de contabilidade; serviços de reprodução de documentos; serviços de gestão centralizada de processamento de dados; organização de exposições para fins comerciais ou publicitários; serviços de consultoria de gestão e consultoria empresarial; serviços de desenvolvimento empresarial; análise de dados e estatísticas de estudos de mercado; serviços de processamento de dados; serviços de processamento de dados sobre inteligência artificial; serviços de processamento de dados sobre computação cognitiva; serviços de processamento de dados sobre computação em nuvem; serviços de processamento de dados sobre tecnologia de cadeias de blockchain; serviços de processamento de dados sobre gestão da informação; serviços de tratamento de dados sobre a computação quântica e programação quântica; serviços de organização e realização de exposições comerciais no domínio da informática, serviços informáticos, tecnologia da informação, inteligência artificial, computação em nuvem, tecnologia blockchain, computação quântica, gestão de bases de dados, telecomunicações e transacções comerciais electrónicas através de uma rede informática global; serviços de consul-

toria empresarial para inteligência artificial; serviços de consultoria empresarial para sistemas informáticos que integram Processamento de Linguagem Natural (PLN), Linguística Computacional (LC), Recuperação de Informação (RI) e Aprendizagem Mecânica (AM) que são capazes de compreender questões humanas gerais e de formular respostas; serviços de consultoria empresarial para computação em nuvem; serviços de consultoria empresarial para tecnologia de cadeias de blockchain; serviços de consultoria empresarial para computação quântica, programação quântica e para o desenvolvimento e teste de algoritmos quânticos; serviços de consultoria empresarial para tecnologia da informação; análise e compilação de dados empresariais; sistematização de dados em bases de dados informáticas.

[540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade : 2021/04/15 · 法國 França · 編號 N.º 214755605

[210] 編號 N.º : N/184649

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/30

[730] 申請人 Requerente : International Business Machines Corporation

地址 Endereço : New Orchard Road, Armonk, NY, United States of America, 10504

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : Serviços de telecomunicações; entrega de mensagens por transmissão electrónica; serviços de comunicações por terminais informáticos; serviço de correio electrónico; serviços de agências noticiosas e de informação; serviços de telecomunicações e de mensagens electrónicas através de rede de processamento de dados; serviços de transmissão de dados assistida por computador; serviços de telecomunicações para permitir a interacção comercial no domínio das redes informáticas globais; fornecimento de acesso múltiplo de utilizadores à informação, dados, comunicações, conteúdos, produtos e serviços através de uma rede global e dispositivos de comunicações sem fios; serviços de transmissão electrónica de dados e de documentos através de terminais informáticos; servi-

ços de teleconferência e de conferência via web; fornecimento de acesso múltiplo de utilizadores a redes informáticas globais para a transferência e divulgação de uma vasta gama de informação; fornecimento de fóruns online para a transmissão de mensagens entre utilizadores de computadores; fornecimento de comunicação electrónica privada e segura em tempo real através de uma rede informática.

[540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade : 2021/04/15 · 法國 França · 編號 N.º 214755605

[210] 編號 N.º : N/184650

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/30

[730] 申請人 Requerente : International Business Machines Corporation

地址 Endereço : New Orchard Road, Armonk, NY, United States of America, 10504

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Serviços de educação; serviços de entretenimento; serviços de formação; serviços de organização e gestão de conferências, seminários e congressos; serviços de exposição para fins culturais e educacionais; serviços educacionais, nomeadamente, condução de aulas, seminários, conferências, webinars e workshops em áreas de computadores, serviços informáticos, tecnologia de informação, inteligência artificial, computação em nuvem, tecnologia blockchain, computação quântica, gestão de bases de dados, tecnologia de processamento de imagem e áudio, telecomunicações e redes globais de computadores; formação na área dos computadores, serviços informáticos, tecnologia da informação, inteligência artificial, computação em nuvem, tecnologia blockchain, computação quântica, gestão de bases de dados, tecnologia de processamento de imagem e áudio, telecomunicações e redes globais de computadores; serviços de condução de exposições de entretenimento relacionados com demonstrações de tecnologia da informação; serviços de entretenimento, nomeadamente provisão de jogos de computador online; condução de exposições de entretenimento, nomeadamente, competições



atléticas em tempo real através de uma rede global de computadores; condução de exposições de entretenimento, nomeadamente, realização de demonstrações em sítios da web apresentando exposições de museus, eventos desportivos, exposições de galerias de arte, concertos e gravações musicais; edição de livros e revistas; produção de espectáculos e filmes; direcção de exposições com fins culturais ou educativos; reserva de lugares para espectáculos.

[540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade : 2021/04/15 · 法國 França · 編號 N.º 214755605

[210] 編號 N.º : N/184651

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/06/30

[730] 申請人 Requerente : International Business Machines Corporation

地址 Endereço : New Orchard Road, Armonk, NY, United States of America, 10504

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : Programação informática; serviços de software como serviço (SaaS) apresentando software informático para gestão de dados; serviços de software como serviço (SaaS) apresentando software informático para computação em nuvem; serviços de software como serviço (SaaS) apresentando software informático para inteligência artificial; serviços de software como serviço (SaaS) apresentando software informático para computação cognitiva; serviços de software como serviço (SaaS) apresentando software informático para tecnologia blockchain; serviços de software como serviço (SaaS) apresentando software informático para computação quântica e programação quântica; serviços de software como serviço (SaaS) apresentando software informático para construção, análise e execução de programas quânticos e algoritmos quânticos; serviços de software como serviço (SaaS) apresentando software informático para desenvolvimento e teste de algoritmos quânticos; serviços de programação informática e serviços de consultoria informática em inteligência artificial; serviços de programação informática e serviços de consultoria informática em computação cognitiva; serviços de programação infor-

mática e serviços de consultoria informática em gestão de informação; serviços de programação informática e serviços de consultoria informática em gestão de dados; serviços de programação informática e serviços de consultoria informática em computação nas nuvens; serviços de programação informática e serviços de consultoria informática em tecnologia blockchain; serviços de programação informática e serviços de consultoria informática em computação quântica; serviços de programação informática e serviços de consultoria informática em software como serviço (SaaS); concepção, instalação, actualização e manutenção de software informático; concepção de software informático e hardware de computador para terceiros, e serviços de consultoria em áreas informáticas; serviços informáticos, nomeadamente, concepção, criação e manutenção de sítios na rede para terceiros; análise de sistemas informáticos, base de dados e integração de redes, programação informática para terceiros, sendo todos para utilização em interacções comerciais através de redes informáticas globais; serviços de suporte técnico, nomeadamente, resolução de problemas de programas informáticos e problemas de software informático; concepção de sistemas de interligação de hardware de computador e software informático, nomeadamente, ligação electrónica de computadores e softwares informáticos uns aos outros; serviços de testes de software informático e hardware de computador (qualidade e controlos técnicos); estudos técnicos de projectos no domínio do hardware de computador e software informáticos; serviços de consultoria no domínio do hardware informático, nomeadamente consultoria em matéria de investigação e desenvolvimento informáticos; consultoria e serviços de consultoria relacionados com a utilização da Internet; aluguer de computadores e de software informático; investigação científica e industrial, nomeadamente investigação e desenvolvimento de novos produtos, investigação biológica, investigação em bacteriologia, investigação em química, investigação em cuidados de beleza, investigação em mecânica, investigação geológica, investigação técnica, investigação farmacêutica, investigação científica para fins médicos; serviços de tecnologia da informação; serviços de integração de sistemas informáticos; serviços de consultoria no domínio da concepção, selecção, implementação e utilização de sistemas informáticos de hardware e software informático para terceiros; serviços de apoio técnico, nomeadamente, resolução de problemas na natureza do diagnóstico de problemas de hardware e software informático; serviços de

concepção de sistemas informáticos para terceiros; serviços de interligação de hardware e software informático, nomeadamente, integração de sistemas e redes informáticas; serviços de teste de software informático e hardware de computador, nomeadamente, teste de software informático, computadores e servidores para assegurar o bom funcionamento dos mesmos; serviços de computação em nuvem, nomeadamente, serviços de hardware e software informático integrados em rede para aprovisionamento dinâmico, virtualização e medição do consumo de recursos informáticos; fornecimento de sistemas informáticos virtuais e ambientes informáticos virtuais através da computação em nuvens; serviços de concepção e desenvolvimento de software informático para armazenamento de dados nas nuvens; serviços de fornecedores de alojamento nas nuvens; serviços de armazenamento e recuperação de dados electrónicos; serviços de segurança de dados.

[540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade : 2021/04/15 · 法國 França · 編號 N.º 214755605

[210] 編號 N.º : N/184739

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/02

[730] 申請人 Requerente : LA NORMANDISE

地址 Endereço : rue de L' Allière, 14500, Vire, France

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 31

[511] 產品 Produtos : Alimentos para animais de estimação; bebidas para animais de estimação; alimentos para animais.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Roxo e branco.

[300] 優先權 Prioridade : 2021/01/08 · 法國 França · 編號 N.º 214719528

[210] 編號 N.º : N/184805

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/06

[730] 申請人 Requerente : QUIROMAS S.A.

地址 Endereço : Juncal 1378, Office 1301, Montevideo,

Republic of Uruguay

國籍 Nacionalidade : 烏拉圭 Uruguia

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 31

[511] 產品 Produtos : Produtos agrícolas, hortícolas e florestais e grãos não incluídos noutras classes; animais vivos; frutos e legumes frescos; sementes, plantas e flores naturais; alimentos para animais, malte; alimentos para animais de estimação; alimentos e rações para animais; alimentos para animais em forma de grãos; comida com fígado para cães; comida com fígado para gatos; bebidas para animais; bebidas para animais de estimação.

[540] 商標 Marca :

# NUTRIQUE

[210] 編號 N.º : N/184806

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/06

[730] 申請人 Requerente : QUIROMAS S.A.

地址 Endereço : Juncal 1378, Office 1301, Montevideo, Republic of Uruguay

國籍 Nacionalidade : 烏拉圭 Uruguia

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 31

[511] 產品 Produtos : Produtos agrícolas, hortícolas e florestais e grãos não incluídos noutras classes; animais vivos; frutos e legumes frescos; sementes, plantas e flores naturais; alimentos para animais, malte; alimentos para animais de estimação; alimentos e rações para animais; alimentos para animais em forma de grãos; comida com fígado para cães; comida com fígado para gatos; bebidas para animais; bebidas para animais de estimação.

[540] 商標 Marca :

# VITALCAN

[210] 編號 N.º : N/184861

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/07

[730] 申請人 Requerente : HERMES INTERNATIONAL

地址 Endereço : 24, rue du Faubourg Saint Honoré, 75008 Paris, França

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : Metais preciosos e suas ligas, pedras preciosas, joalheria, strass [bijuteria], colares (joa-

lharia), colares compridos [joalheria], gargantilhas (colares), pulseiras (joalheria), pulseiras de punho (joalheria), pulseiras de corrente (joalheria), anéis (joalheria), alianças de casamento (joalheria), brincos (joalheria), pingentes (joalheria), broches (joalheria), insígnias (joalheria), botões de punho (joalheria), correntes (joalheria), medalhas (joalheria), medalhões (joalheria), amuletos em jóias (joalheria), jóias para a cabeça, jóias para o corpo, jóias para as mãos, cliques para gravatas, alfinetes para gravatas, caixas de metais preciosos, caixas para jóias, caixas de joalheria (exposição), instrumentos de relojoaria e cronometria, relógios de pulso e partes estruturais dos mesmos, cronógrafos (relógios), cronómetros, relógios-pulseira, relógios, pêndulos [relojoaria], relógios pequenos, pulseiras de relógios, fechos para relógios, mostradores para relógios, caixas para relógios de pulso, correntes de relógios, movimentos para relógios e relógios de pulso, caixas para fabricar relógios e relógios de pulso, caixas para relógios de pulso (exposição), chaveiros originais, jóias para bolsas.

[540] 商標 Marca :

**BOUCLE SELLIER**

[300] 優先權 Prioridade : 2021/01/20 · 法國 França · 編號 N.º 214723404

[210] 編號 N.º : N/185074

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/12

[730] 申請人 Requerente : Harry Winston SA

地址 Endereço : Chemin Du Tourbillon 8,1228 Plan-les-Ouates, Suíça

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : Metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué incluídos nesta classe, nomeadamente figurinhas, troféus; bijutaria e joalheria especificamente anéis, brincos para orelhas, botões de punho, pulseiras, berloques, broches [joalheria], correntes, colares [joalheria], alfinetes de gravata, molas de gravata, cofres para jóias, estojos para jóias; relojoaria e aparelhos e instrumentos cronométricos nomeadamente cronómetros, cronógrafos, relógios de mesa e de parede, relógios de pulso, pulseiras, relógios de pêndulo, relógios despertadores e peças e acessórios para os produtos atrás referidos, nomeadamente ponteiros, âncoras, pêndulos, tambores de relógio, caixas de relógios [componentes de relógios], braceletes para relógios, visores para relógios, mecanismos de

relógios, correntes de relógios, movimentos de relojoaria, molas para relógios, vidros para relógios, estojos ou cofres para relojoaria [apresentação], estojos para relojoaria.

[540] 商標 Marca :

**INCREDIBLE MINERAL**

[300] 優先權 Prioridade : 2021/02/01 · 瑞士 Suíça · 編號 N.º 765930

[210] 編號 N.º : N/185132

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/14

[730] 申請人 Requerente : 容偉強

IONG WAI KEONG

地址 Endereço : 澳門南灣大馬路湖畔名門第二座13樓F

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 食品貿易。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 紅色, 白色, 如圖所示。

通知 Notificações : 根據12月13日第97/99/M號法令第209條第1至3款規定, 刪除了“茶葉; 蔘茸海味; 土特產; 保健品; 飲料; 酒類”, 因屬其他類別。

[210] 編號 N.º : N/185269

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/15

[730] 申請人 Requerente : A.S.Watson TM Limited

地址 Endereço : Vistra Corporate Services Centre, Wickhams Cay II, Road Town, Tortola, VG1110, British Virgin Islands

國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 44

[511] 服務 Serviços : Serviços médicos; serviços veterinários; serviços de cuidados, de consultadoria, de diagnóstico e de receitas médicas; serviços de aconselhamento em farmácia; serviços de exames físicos; clínicas médicas; serviços de consultadoria e assessoria relacionados com cuidados de saúde ou questões médicas; informações fornecidas on-line a partir de uma base de dados informáticas ou a partir da Internet relacionados com cuidados de saúde ou questões médicas; serviços de cuidados de saúde e de beleza; serviços de cabeleireiro

e de barbearia; serviços de salões de beleza e casas de beleza; serviços de cuidados de beleza; serviços de casas de sauna e de massagem; serviços de consultadoria médica, higiénica, dietética, de nutrição; serviços de cuidados de saúde; serviços de clínicas médicas Chinesas; serviços de vacinação e de inoculação (vacina); informações, serviços de consultadoria e aconselhamentos relacionados com todos os serviços supracitados; fornecimento de todos os serviços supracitados on-line a partir de uma base de dados informática ou a partir da Internet; serviços de prescrição e aconselhamento médico fornecidos em lojas farmacêuticas, farmácias e drogarias.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/185270

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/15

[730] 申請人 Requerente : A.S.Watson TM Limited

地址 Endereço : Vistra Corporate Services Centre, Wickhams Cay II, Road Town, Tortola, VG1110, British Virgin Islands

國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 44

[511] 服務 Serviços : Serviços médicos; serviços veterinários; serviços de cuidados, de consultadoria, de diagnóstico e de receitas médicas; serviços de aconselhamento em farmácia; serviços de exames físicos; clínicas médicas; serviços de consultadoria e assessoria relacionados com cuidados de saúde ou questões médicas; informações fornecidas on-line a partir de uma base de dados informáticas ou a partir da Internet relacionados com cuidados de saúde ou questões médicas; serviços de cuidados de saúde e de beleza; serviços de cabeleireiro e de barbearia; serviços de salões de beleza e casas de beleza; serviços de cuidados de beleza; serviços de casas de sauna e de massagem; serviços de consultadoria médica, higiénica, dietética, de nutrição; serviços de cuidados de saúde; serviços de clínicas médicas Chinesas; serviços de vacinação e de inoculação (vacina); informações, serviços de consultadoria e aconselhamentos relacionados com todos os serviços supracitados; fornecimento de todos os serviços supracitados on-line a partir de uma base de dados informática ou a partir da Internet; serviços de prescrição e aconselhamento

médico fornecidos em lojas farmacêuticas, farmácias e drogarias.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/185271

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/15

[730] 申請人 Requerente : A.S.Watson TM Limited

地址 Endereço : Vistra Corporate Services Centre, Wickhams Cay II, Road Town, Tortola, VG1110, British Virgin Islands

國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 44

[511] 服務 Serviços : Serviços médicos; serviços veterinários; serviços de cuidados, de consultadoria, de diagnóstico e de receitas médicas; serviços de aconselhamento em farmácia; serviços de exames físicos; clínicas médicas; serviços de consultadoria e assessoria relacionados com cuidados de saúde ou questões médicas; informações fornecidas on-line a partir de uma base de dados informáticas ou a partir da Internet relacionados com cuidados de saúde ou questões médicas; serviços de cuidados de saúde e de beleza; serviços de cabeleireiro e de barbearia; serviços de salões de beleza e casas de beleza; serviços de cuidados de beleza; serviços de casas de sauna e de massagem; serviços de consultadoria médica, higiénica, dietética, de nutrição; serviços de cuidados de saúde; serviços de clínicas médicas Chinesas; serviços de vacinação e de inoculação (vacina); informações, serviços de consultadoria e aconselhamentos relacionados com todos os serviços supracitados; fornecimento de todos os serviços supracitados on-line a partir de uma base de dados informática ou a partir da Internet; serviços de prescrição e aconselhamento médico fornecidos em lojas farmacêuticas, farmácias e drogarias.

[540] 商標 Marca :

屈臣氏

[210] 編號 N.º : N/185292

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/16



[730] 申請人 Requerente : Basilea Pharmaceutica International Ltd.  
地址 Endereço : Grenzacherstrasse 487, 4058 Basel, Suíça

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : Preparações farmacêuticas para uso humano.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : preto, verde, azul, vermelho, roxo e dourado.

[210] 編號 N.º : N/185413

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/19

[730] 申請人 Requerente : SEGA CORPORATION

地址 Endereço : Sumitomo Fudosan Osaki Garden Tower, 1-1-1 Nishi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 已錄製的計算機遊戲程序;已錄製的計算機遊戲軟件;可下載的電子遊戲程序;視頻遊戲卡;可下載的影像文件;可下載的音樂文件;可通過全球計算機網絡和無線設備下載的計算機遊戲軟件;可下載的手機應用軟件;電子出版物(可下載);CD盤(音像);動畫片;手機套;手機帶。

[540] 商標 Marca :

# 世界計畫

[210] 編號 N.º : N/185414

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/19

[730] 申請人 Requerente : SEGA CORPORATION

地址 Endereço : Sumitomo Fudosan Osaki Garden Tower, 1-1-1 Nishi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 16

[511] 產品 Produtos : 衛生紙;紙巾;筆記本;紙張(文具);印刷出版物;照片(印製的);圖畫;文具;文件夾(文具);書寫工具;文具或家用膠;文具或家用膠條;繪畫儀器;繪畫材料;非遊戲用集換式卡片。

[540] 商標 Marca :

# 世界計畫

[210] 編號 N.º : N/185415

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/19

[730] 申請人 Requerente : SEGA CORPORATION

地址 Endereço : Sumitomo Fudosan Osaki Garden Tower, 1-1-1 Nishi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : 半加工或未加工皮革;毛皮;旅行箱;旅行包;包;傢俱用皮裝飾;皮製帶子;傘;傘套;傘柄;手杖;動物項圈;寵物服裝;動物用挽具;牽引動物用皮索。

[540] 商標 Marca :

# 世界計畫

[210] 編號 N.º : N/185416

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/19

[730] 申請人 Requerente : SEGA CORPORATION

地址 Endereço : Sumitomo Fudosan Osaki Garden Tower, 1-1-1 Nishi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : 服裝;外套;內衣;駕駛員服裝;滑水防潮服;騎自行車服裝;游泳衣;體操服;防水服;鞋;帽;襪;手套(服裝);領帶;圍巾;披巾;面紗(服裝);服裝帶(衣服)。

[540] 商標 Marca :

# 世界計畫

[210] 編號 N.º : N/185417

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/19

[730] 申請人 Requerente : SEGA CORPORATION

地址 Endereço : Sumitomo Fudosan Osaki Garden Tower, 1-1-1 Nishi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

- [511] 類別 Classe : 28
- [511] 產品 Produtos : 娛樂場用視頻遊戲機; 玩具; 玩具娃娃; 玩具小塑像; 帶有液晶顯示屏的便攜式遊戲機; 遊戲機; 電動遊藝車; 遊戲器具; 自動和投幣啟動的遊戲機; 棋盤遊戲器具; 遊戲廳用遊戲機; 抓物遊戲機。
- [540] 商標 Marca :

# 世界計畫

- [210] 編號 N.º : N/185418
- [220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/19
- [730] 申請人 Requerente : SEGA CORPORATION  
地址 Endereço : Sumitomo Fudosan Osaki Garden Tower, 1-1-1 Nishi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan  
國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : 在計算機網絡上提供在線遊戲; 教育信息; 娛樂信息; 提供娛樂設施; 提供不可下載的在線電子出版物; 安排和組織音樂會; 安排和組織在線音樂會; 組織表演(演出); 演出用佈景出租; 電影放映; 演出製作; 娛樂服務; 安排和組織大會; 玩具出租; 遊戲器具出租; 遊戲廳服務; 遊樂園服務; 攝影。
- [540] 商標 Marca :

# 世界計畫

- [210] 編號 N.º : N/185419
- [220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/19
- [730] 申請人 Requerente : SEGA CORPORATION  
地址 Endereço : Sumitomo Fudosan Osaki Garden Tower, 1-1-1 Nishi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan  
國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : 已錄製的計算機遊戲程序; 已錄製的計算機遊戲軟件; 可下載的電子遊戲程序; 視頻遊戲卡; 可下載的影像文件; 可下載的音樂文件; 可通過全球計算機網絡和無線設備下載的計算機遊戲軟件; 可下載的手機應用軟件; 電子出版物(可下載); CD盤(音像); 動畫片; 手機套; 手機帶。
- [540] 商標 Marca :

# 世界計畫 繽紛舞台

- [210] 編號 N.º : N/185420
- [220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/19
- [730] 申請人 Requerente : SEGA CORPORATION  
地址 Endereço : Sumitomo Fudosan Osaki Garden Tower, 1-1-1 Nishi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan  
國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 16
- [511] 產品 Produtos : 衛生紙; 紙巾; 筆記本; 紙張(文具); 印刷出版物; 照片(印製的); 圖畫; 文具; 文件夾(文具); 書寫工具; 文具或家用膠; 文具或家用膠條; 繪畫儀器; 繪畫材料; 非遊戲用集換式卡片。
- [540] 商標 Marca :

# 世界計畫 繽紛舞台

- [210] 編號 N.º : N/185421
- [220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/19
- [730] 申請人 Requerente : SEGA CORPORATION  
地址 Endereço : Sumitomo Fudosan Osaki Garden Tower, 1-1-1 Nishi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan  
國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 18
- [511] 產品 Produtos : 半加工或未加工皮革; 毛皮; 旅行箱; 旅行包; 包; 傢俱用皮裝飾; 皮製帶子; 傘; 傘套; 傘柄; 手杖; 動物項圈; 寵物服裝; 動物用挽具; 牽引動物用皮索。
- [540] 商標 Marca :

# 世界計畫 繽紛舞台

- [210] 編號 N.º : N/185422
- [220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/19
- [730] 申請人 Requerente : SEGA CORPORATION  
地址 Endereço : Sumitomo Fudosan Osaki Garden Tower, 1-1-1 Nishi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan  
國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 25
- [511] 產品 Produtos : 服裝; 外套; 內衣; 駕駛員服裝; 滑水防潮服; 騎自行車服裝; 游泳衣; 體操服; 防水服; 鞋; 帽; 襪; 手套(服裝); 領帶; 圍巾; 披巾; 面紗(服裝); 服裝帶(衣服)。

[540] 商標 Marca :

# 世界計畫 繽紛舞台

[210] 編號 N.º : N/185423

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/19

[730] 申請人 Requerente : SEGA CORPORATION  
地址 Endereço : Sumitomo Fudosan Osaki Garden Tower, 1-1-1 Nishi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 28

[511] 產品 Produtos : 娛樂場用視頻遊戲機;玩具;玩具娃娃;玩具小塑像;帶有液晶顯示屏的便攜式遊戲機;遊戲機;電動遊藝車;遊戲器具;自動和投幣啟動的遊戲機;棋盤遊戲器具;遊戲廳用遊戲機;抓物遊戲機。

[540] 商標 Marca :

# 世界計畫 繽紛舞台

[210] 編號 N.º : N/185424

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/19

[730] 申請人 Requerente : SEGA CORPORATION  
地址 Endereço : Sumitomo Fudosan Osaki Garden Tower, 1-1-1 Nishi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : 在計算機網絡上提供在線遊戲;教育信息;娛樂信息;提供娛樂設施;提供不可下載的在線電子出版物;安排和組織音樂會;安排和組織在線音樂會;組織表演(演出);演出用佈景出租;電影放映;演出製作;娛樂服務;安排和組織大會;玩具出租;遊戲器具出租;遊戲廳服務;遊樂園服務;攝影。

[540] 商標 Marca :

# 世界計畫 繽紛舞台

[210] 編號 N.º : N/185425

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/19

[730] 申請人 Requerente : SEGA CORPORATION  
地址 Endereço : Sumitomo Fudosan Osaki Garden Tower, 1-1-1 Nishi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 已錄製的計算機遊戲程序;已錄製的計算機遊戲軟件;可下載的電子遊戲程序;視頻遊戲卡;可下載的影像文件;可下載的音樂文件;可通過全球計算機網絡和無線設備下載的計算機遊戲軟件;可下載的手機應用軟件;電子出版物(可下載);CD盤(音像);動畫片;手機套;手機帶。

[540] 商標 Marca :

## Project SEKAI COLORFUL STAGE

[210] 編號 N.º : N/185426

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/19

[730] 申請人 Requerente : SEGA CORPORATION  
地址 Endereço : Sumitomo Fudosan Osaki Garden Tower, 1-1-1 Nishi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 16

[511] 產品 Produtos : 衛生紙;紙巾;筆記本;紙張(文具);印刷出版物;照片(印製的);圖畫;文具;文件夾(文具);書寫工具;文具或家用膠;文具或家用膠條;繪畫儀器;繪畫材料;非遊戲用集換式卡片。

[540] 商標 Marca :

## Project SEKAI COLORFUL STAGE

[210] 編號 N.º : N/185427

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/19

[730] 申請人 Requerente : SEGA CORPORATION  
地址 Endereço : Sumitomo Fudosan Osaki Garden Tower, 1-1-1 Nishi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : 半加工或未加工皮革;毛皮;旅行箱;旅行包;包;傢俱用皮裝飾;皮製帶子;傘;傘套;傘柄;手杖;動物項圈;寵物服裝;動物用挽具;牽引動物用皮索。

[540] 商標 Marca :

## Project SEKAI COLORFUL STAGE

[210] 編號 N.º : N/185428

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/19

[730] 申請人 Requerente : SEGA CORPORATION  
地址 Endereço : Sumitomo Fudosan Osaki Garden Tower, 1-1-1 Nishi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : 服裝; 外套; 內衣; 駕駛員服裝; 滑水防潮服; 騎自行車服裝; 游泳衣; 體操服; 防水服; 鞋; 帽; 襪; 手套 (服裝); 領帶; 圍巾; 披巾; 面紗 (服裝); 服裝帶 (衣服)。

[540] 商標 Marca :

**Project SEKAI COLORFUL STAGE**

[210] 編號 N.º : N/185429

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/19

[730] 申請人 Requerente : SEGA CORPORATION

地址 Endereço : Sumitomo Fudosan Osaki Garden Tower, 1-1-1 Nishi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 28

[511] 產品 Produtos : 娛樂場用視頻遊戲機; 玩具; 玩具娃娃; 玩具小塑像; 帶有液晶顯示屏的便攜式遊戲機; 遊戲機; 電動遊藝車; 遊戲器具; 自動和投幣啟動的遊戲機; 棋盤遊戲器具; 遊戲廳用遊戲機; 抓物遊戲機。

[540] 商標 Marca :

**Project SEKAI COLORFUL STAGE**

[210] 編號 N.º : N/185430

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/19

[730] 申請人 Requerente : SEGA CORPORATION

地址 Endereço : Sumitomo Fudosan Osaki Garden Tower, 1-1-1 Nishi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : 在計算機網絡上提供在線遊戲; 教育信息; 娛樂信息; 提供娛樂設施; 提供不可下載的在線電子出版物; 安排和組織音樂會; 安排和組織在線音樂會; 組織表演 (演出); 演出用佈景出租; 電影放映; 演出製作; 娛樂服務; 安排和組織大會; 玩具出租; 遊戲器具出租; 遊戲廳服務; 遊樂園服務; 攝影。

[540] 商標 Marca :

**Project SEKAI COLORFUL STAGE**

[210] 編號 N.º : N/185445

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/19

[730] 申請人 Requerente : Löwenzahn Organics GmbH

地址 Endereço : Winsstrasse 12, 10405 Berlin Germany

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : 非醫用嬰兒面霜; 非醫用嬰兒滑石粉; 非醫用嬰兒護膚品; 浸清潔製劑的嬰兒濕巾; 嬰兒潤膚油; 嬰兒潤膚露; 嬰兒潤膚霜; 防曬霜; 嬰兒防曬霜; 不含藥的尿布疹膏。

[540] 商標 Marca :

**löwenzahn  
organics** 

[210] 編號 N.º : N/185511

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/21

[730] 申請人 Requerente : S.C.P. INNOVATION PI

地址 Endereço : 20, avenue de Fontvieille c/o Monaco Business Center 98000 Monaco

國籍 Nacionalidade : 摩納哥 Monegasca

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 21

[511] 產品 Produtos : 化妝用具。

[540] 商標 Marca :

**360 CRYO-FLEX**

[300] 優先權 Prioridade : 2021/01/21·摩納哥 Mónaco·編號 N.º 21.00068

[210] 編號 N.º : N/185551

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/21

[730] 申請人 Requerente : Yohji Yamamoto Inc.

地址 Endereço : 2-43, Higashishinagawa 2-Chome, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Óculos [óptica]; monóculos; óculos de sol; estojos para óculos; armações de óculos; correntes para óculos; cordões para óculos; óculos para desporto.

[540] 商標 Marca :





- [210] 編號 N.º : N/185727  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/26  
 [730] 申請人 Requerente : 杭州奧善網絡科技有限公司  
 Hangzhou Aoshan Network Technology Co., Ltd  
 地址 Endereço : 中國浙江省杭州市下城區華豐路317號4  
 幢5樓B室  
 Room B, 5th floor, Building 4, 317 Huafeng Road,  
 Xiacheng District, Hangzhou City, Zhejiang Province,  
 China  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 25  
 [511] 產品 Produtos : 服裝、褲子、運動衫; 嬰兒全套衣; 鞋;  
 帽; 襪; 手套 (服裝); 圍巾; 皮帶 (服飾用); 睡眠用眼  
 罩。  
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/185756  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/27  
 [730] 申請人 Requerente : Apple Inc.  
 地址 Endereço : One Apple Park Way, Cupertino, Ca-  
 lifornia 95014, United States of America  
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9  
 [511] 產品 Produtos : Software informático usado no desen-  
 volvimento de outros softwares de aplicações; software  
 para o desenvolvimento de programas informáticos.  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Branco, rosa e magenta.  
 [300] 優先權 Prioridade : 2021/07/20, 美國 Estados Unidos  
 da América, 編號 N.º 90/839,047

- [210] 編號 N.º : N/185780  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/28  
 [730] 申請人 Requerente : Swatch AG (Swatch SA) (Swatch  
 Ltd.)  
 地址 Endereço : Nicolas G. Hayek Strasse 1, 2502 Biel/  
 /Bienne, Suíça  
 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

- [511] 類別 Classe : 14  
 [511] 產品 Produtos : Relojoaria e aparelhos e instrumentos  
 cronométricos, nomeadamente cronómetros, cronó-  
 grafos, relógios de mesa e de parede, relógios de pulso,  
 relógios de pêndulo, relógios despertadores e peças  
 e acessórios para os produtos atrás referidos, nome-  
 adamente ponteiros, âncoras, pêndulos, tambores de  
 relógio, caixas de relógios [componentes de relógios],  
 braceletes para relógios, visores para relógios, meca-  
 nismo de relógios, correntes de relógios, movimentos  
 de relojoaria, molas para relógios, vidros para relógios,  
 estojos para relojoaria, caixas para relojoaria; apare-  
 lhos para cronometragem de provas desportivas.  
 [540] 商標 Marca :

# BIOCERAMIC

- [300] 優先權 Prioridade : 2021/03/09, 瑞士 Suíça, 編號  
 N.º 761300

- [210] 編號 N.º : N/185803  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/27  
 [730] 申請人 Requerente : Tommy Hilfiger Licensing B.V.  
 地址 Endereço : Danzigerkade 165, 1013 AP Amster-  
 dam, Holanda  
 國籍 Nacionalidade : 荷蘭 Holandesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 18  
 [511] 產品 Produtos : Couro em bruto ou semitrabalhado e  
 imitações de couro; peles de animais; linha completa  
 de sacos, nomeadamente sacos de desporto e de atle-  
 tismo multiusos; bolsas de fim-de-semana; sacos para  
 livros; sacolas; maletas de viagem; mochilas; sacos de  
 mão; bagagens, nomeadamente malas de viagem; bol-  
 sas; pastas [maletas]; sacos de viagem; sacos de equipa-  
 mento [com formato cilíndrico]; sacos de compras em  
 tecido; sacos de praia, sacos de compras com rodas,  
 pastas para estudantes; sacos porta-fatos para viagem;  
 correias para bandoleiras; cintas para bagagem, estojos  
 para gravatas; correias para bagagem; malas de fim-de-  
 -semana; malinhas de mão; bolsas para kits de viagem  
 vendidas vazios; malas de viagem com rodas; carteiras  
 para notas; carteiras, carteiras de bolso, bolsas para  
 trocos, porta-moedas, estojos para chaves, estojos em  
 couro para cartões de crédito; carteiras combinadas  
 para moedas e cartões de crédito; porta-cartões, esto-  
 jos para cosméticos vendidos vazios, estojos e bolsas  
 para produtos cosméticos; estojos para kits de manicu-  
 re; estojos para beleza para guardar cosméticos; guar-  
 da-chuvas, guardasóis e bengalas; chicotes e selaria,

coleiras para animais; arreios para animais; peles de animais; guarnições [enfeites] de couro para móveis.

[540] 商標 Marca :

**TOMMY HILFIGER 湯米菲格**

[210] 編號 N.º : N/185804

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/27

[730] 申請人 Requerente : Tommy Hilfiger Licensing B.V.

地址 Endereço : Danzigerkade 165, 1013 AP Amsterdam, Holanda

國籍 Nacionalidade : 荷蘭 Holandesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : Vestuário, incluindo vestuário para homem, senhora e crianças e bebés, nomeadamente camisas, polos de golfe, t-shirts, polos, blusas tricotadas, camisolas de tecido, sweatshirts, camisolas sem mangas, pulôveres, sweatshirts com capuz, casacos de malha, blusas, camisolas de malha, camisolas de gola alta, calções, calças de fato de treino, fatos para exercícios de aquecimento, trajés, blazers, vestuário de desporto, casacos de desporto, calças, calças de ganga, macacões, saias, vestidos, vestidos de noiva, fatos, fatos-macaco, camisolas [vestuário], coletes, casacos, casacos compridos, gabardinas, parkas, ponchos, fatos de banho, biquínis, calções de natação, sobretudos, vestuário para a chuva, casacos impermeáveis com capuz, vestuário para dança, incluindo maillots e fatos de ballet, roupa de dormir, pijamas, roupões de banho, toucas para duche, casulas, roupa interior, lingerie, boxers [cuecas], cintos [vestuário], cintos em couro (para vestuário), gravatas; chapelaria, incluindo chapéus, barretes de lã, gorros, bonés, viseiras, fitas para cabeça [vestuário], aquecedores de orelhas [vestuário]; cachecóis, xailes, fitas para o pulso, babetes de pano; calçado, sapatos de ginástica, sapatilhas [calçado], peúgas, meias, artigos de malha, sapatos, botas, calçado de praia, sandálias, pantufas, sapatos de tacão alto [pumps], sapatos de salto alto, alpercatas, sapatos de enfiar [sem atacadores]; luvas [vestuário]; suportes para vestuário [suspensórios]; enxovais [vestuário]; echarpes; fatos isotérmicos para esqui aquático; fatos isotérmicos para surf; manípulos; máscaras para dormir; vestuário de casamento.

[540] 商標 Marca :

**TOMMY HILFIGER 湯米菲格**

[210] 編號 N.º : N/185805

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/27

[730] 申請人 Requerente : Tommy Hilfiger Licensing B.V.

地址 Endereço : Danzigerkade 165, 1013 AP Amsterdam, Holanda

國籍 Nacionalidade : 荷蘭 Holandesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : Serviços de lojas de venda a retalho e assistência em negócios comerciais relacionados com perfumaria, cosméticos, vestuário, calçado, chapelaria, produtos têxteis, artigos de couro ou imitação de couro, malas, artigos de óptica, joalheria, relógios, relojoaria e instrumentos cronométricos, acessórios e artigos para o lar; os serviços atrás referidos também relacionados com franchising; fornecimento de informações relacionadas com gestão de negócios comerciais, administração comercial; serviços de lojas de venda a retalho online prestados por empresas de vendas por correspondência relacionados com vestuário, perfumaria, artigos para o lar, cosméticos, relógios, joalheria, artigos de óptica, discos, discos compactos, cassetes, vídeos, livros, quadros artísticos, cartões, calendários, cartazes, material impresso, autocolantes e livros de banda desenhada; serviços administrativos relacionados com a celebração de contratos de franchising para perfumaria, cosméticos, vestuário, calçado, chapelaria, produtos têxteis, artigos de couro ou imitação de couro, malas, artigos de óptica, joalheria, relógios, relojoaria e instrumentos cronométricos, acessórios e artigos para o lar; assistência na gestão de negócios comerciais de franchising; organização de feiras para fins comerciais ou de publicidade; publicidade; trabalhos de escritório; os serviços atrás referidos também prestados através da internet; apresentação de produtos nos meios de comunicação, para fins de venda a retalho; administração comercial do licenciamento de produtos e serviços para terceiros; serviços promocionais; promoção de vendas para terceiros; organização de desfiles para fins promocionais; consultadoria em gestão de pessoal; serviços de sublocação para empresas; serviços de secretariado; contabilidade; aluguer de máquinas de venda automáticas; angariação de patrocínios.

[540] 商標 Marca :

**TOMMY HILFIGER 湯米菲格**

[210] 編號 N.º : N/185920

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/29

[730] 申請人 Requerente : Roka Sports, Inc.  
 地址 Endereço : 2214-A West Braker Lane, Austin,  
 Texas 78758, USA  
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana  
 活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Óculos e lentes de contacto; estojos para óculos; óculos de sol; estojos para óculos de sol; lentes para óculos de sol; cliques nasais para natação; óculos de natação; fatos de mergulhador, máscaras de mergulhador, tampões de ouvidos para o mergulho, cliques nasais para mergulho e natação, luvas para mergulho, aparelhos de respiração para a natação subaquática.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/185921

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/29

[730] 申請人 Requerente : Roka Sports, Inc.  
 地址 Endereço : 2214-A West Braker Lane, Austin,  
 Texas 78758, USA  
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana  
 活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : Sacos de desporto; couro e imitações de couro; peles e couros de animais; bagagem e sacos de transporte.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/185922

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/29

[730] 申請人 Requerente : Roka Sports, Inc.  
 地址 Endereço : 2214-A West Braker Lane, Austin,  
 Texas 78758, USA  
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana  
 活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : Vestuário para natação, ciclismo e corrida, nomeadamente, fatos de triatlo, fatos de mergulho, calções, fatos de banho, toucas de natação, calças, camisas, chapéus, viseiras [chapelaria], roupa de banho, meias, calções de ciclismo, macacão-calção de ciclismo, cuecas [roupa interior], maillots, collants,

casacos, coletes, mangas para o sol, t-shirts, camisas pólo, camisolas de ciclismo, tops justos sem mangas, luvas, bandas para usar na cabeça [vestuário], capuzes, chapelaria; vestuário e calçado.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/185966

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/30

[730] 申請人 Requerente : Skillbox Limited Liability Company  
 地址 Endereço : Russian Federation, 121205, Moscow, Territory Of The Skolkovo Innovation Center, Bolshoy Boulevard, 42, Bldg. 1, 0 Floor, Room 150, Workplace 3

國籍 Nacionalidade : 俄羅斯聯邦 Russa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 計算機軟件 (已錄製); 可下載的計算機應用軟件; 已錄製的或可下載的計算機軟件平臺。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/185967

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/30

[730] 申請人 Requerente : Skillbox Limited Liability Company  
 地址 Endereço : Russian Federation, 121205, Moscow, Territory Of The Skolkovo Innovation Center, Bolshoy Boulevard, 42, Bldg. 1, 0 Floor, Room 150, Workplace 3

國籍 Nacionalidade : 俄羅斯聯邦 Russa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 計算機文檔管理; 民意測驗; 市場分析; 商業調查; 市場營銷研究; 商業管理和組織諮詢; 人事管理諮詢; 商業管理諮詢; 商業組織諮詢; 市場營銷; 演員的商業管理; 在計算機數據庫中更新和維護數據; 為商品和服務的買賣雙方提供在線市場; 為零售目的在通信媒體上展示商品; 將信息編入計算機數據庫; 計算機數據庫信息系統化; 電話市場營銷; 為推銷優化搜索引擎; 人員招聘諮詢; 提供與工作和職業機會有關的信息; 商業中介服務。

[540] 商標 Marca :

# Skillbox

[210] 編號 N.º : N/185968

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/30

[730] 申請人 Requerente : Skillbox Limited Liability Company

地址 Endereço : Russian Federation, 121205, Moscow, Territory Of The Skolkovo Innovation Center, Bolshoy Boulevard, 42, Bldg. 1, 0 Floor, Room 150, Workplace 3

國籍 Nacionalidade : 俄羅斯聯邦 Russa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : 提供全球計算機網絡用戶接入服務; 提供數據庫接入服務; 提供與全球計算機網絡的電信連接服務; 計算機輔助信息和圖像傳送; 數字文件傳送; 視頻會議服務。

[540] 商標 Marca :

# Skillbox

[210] 編號 N.º : N/185969

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/30

[730] 申請人 Requerente : Skillbox Limited Liability Company

地址 Endereço : Russian Federation, 121205, Moscow, Territory Of The Skolkovo Innovation Center, Bolshoy Boulevard, 42, Bldg. 1, 0 Floor, Room 150, Workplace 3

國籍 Nacionalidade : 俄羅斯聯邦 Russa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : 函授課程; 實際培訓(示範); 通過模擬裝置進行的培訓服務; 書籍出版; 學校(教育); 組織文化或教育展覽; 提供娛樂設施; 安排和組織學術討論會; 安排和組織大會; 安排和組織會議; 安排和組織音樂會; 安排和組織培訓班; 安排和組織現場教育論壇; 安排和組織專家討論會; 安排和組織專題研討會; 組織教育或娛樂競賽; 就業指導(教育或培訓顧問); 傳授技術(培訓); 提供教育信息; 教育考核; 提供不可下載的在線電子出版物; 文字出版(廣告宣傳文本除外); 家教服務; 由特定需求助理提供的教育服務; 教學; 學校教育服務; 輔導(培訓); 幼兒園。

[540] 商標 Marca :

# Skillbox

[210] 編號 N.º : N/185970

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/30

[730] 申請人 Requerente : Skillbox Limited Liability Company

地址 Endereço : Russian Federation, 121205, Moscow, Territory Of The Skolkovo Innovation Center, Bolshoy Boulevard, 42, Bldg. 1, 0 Floor, Room 150, Workplace 3

國籍 Nacionalidade : 俄羅斯聯邦 Russa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : 計算機軟件諮詢; 軟件即服務(SaaS); 計算機軟件維護; 計算機系統設計; 托管計算機站(網站); 計算機軟件設計; 計算機編程; 撰寫科技文稿; 雲計算; 數據加密服務。

[540] 商標 Marca :

# Skillbox

[210] 編號 N.º : N/185982

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/30

[730] 申請人 Requerente : 力格環球有限公司

Naked Worldwide Limited

地址 Endereço : 香港中環干諾道中77號標華豐集團大廈26樓

26th Floor, Beautiful Group Tower, 77 Connaught Road Central, Central, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 太陽鏡; 防眩光眼鏡; 光學玻璃; 智能眼鏡(數據處理); 眼鏡盒; 眼鏡鏈; 眼鏡掛繩; 眼鏡架; 眼鏡片; 眼鏡; 體育用護目鏡; 頭戴式耳機; 手機; 筆記本電腦; 便攜式計算機用套; 便攜式計算機專用包; 智能手機用套; 防護面罩; 智能手機; 平板電腦; 頭戴式虛擬現實裝置。

[540] 商標 Marca :

# Naked Wolfe

[210] 編號 N.º : N/185983

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/30

[730] 申請人 Requerente : 力格環球有限公司

Naked Worldwide Limited

地址 Endereço : 香港中環干諾道中77號標華豐集團大廈26樓



26th Floor, Beautiful Group Tower, 77 Connaught Road Central, Central, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : 手提包; 錢包(錢夾); 包裝用皮袋(信封、小袋); 背包; 行李箱; 旅行包; 手提箱; 帶輪手提箱; 公事包; 毛皮; 仿皮革; 運動包; 包; 海濱浴場用手提袋; 寵物服裝; 非專用化妝包; 動物皮。

[540] 商標 Marca :

# Naked Wolfe

[210] 編號 N.º : N/185984

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/30

[730] 申請人 Requerente : 力格環球有限公司

Naked Worldwide Limited

地址 Endereço : 香港中環干諾道中77號標華豐集團大廈26樓

26th Floor, Beautiful Group Tower, 77 Connaught Road Central, Central, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : 服裝; 帽(頭戴物); 鞋(腳上的穿著物); 靴; 涼鞋; 鞋; 拖鞋; 短襪; 游泳衣; 乳罩; 運動衫; 浴衣; 海濱浴場用衣; 服裝帶(衣服); 仿皮服裝; 皮衣; 外套; 帽檐; 帽; 運動鞋; T恤衫; 毛衣; 內衣。

[540] 商標 Marca :

# Naked Wolfe

[210] 編號 N.º : N/185985

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/30

[730] 申請人 Requerente : 力格環球有限公司

Naked Worldwide Limited

地址 Endereço : 香港中環干諾道中77號標華豐集團大廈26樓

26th Floor, Beautiful Group Tower, 77 Connaught Road Central, Central, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 市場營銷; 特許經營的商業管理; 進出口代理; 計算機網絡上的在線廣告; 為廣告宣傳目的組織時裝表演; 為零售目的在通信媒體上展示商品; 為商品和服

務的買賣雙方提供在線市場; 通過體育賽事贊助推廣商品和服務; 廣告; 通過網站提供商業信息。

[540] 商標 Marca :

# Naked Wolfe

[210] 編號 N.º : N/185986

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/30

[730] 申請人 Requerente : 力格環球有限公司

Naked Worldwide Limited

地址 Endereço : 香港中環干諾道中77號標華豐集團大廈26樓

26th Floor, Beautiful Group Tower, 77 Connaught Road Central, Central, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 太陽鏡; 防眩光眼鏡; 光學玻璃; 智能眼鏡(數據處理); 眼鏡盒; 眼鏡鏈; 眼鏡掛繩; 眼鏡架; 眼鏡片; 眼鏡; 體育用護目鏡; 頭戴式耳機; 手機; 筆記本電腦; 便攜式計算機用套; 便攜式計算機專用包; 智能手機用套; 防護面罩; 智能手機; 平板電腦; 頭戴式虛擬現實裝置。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/185987

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/30

[730] 申請人 Requerente : 力格環球有限公司

Naked Worldwide Limited

地址 Endereço : 香港中環干諾道中77號標華豐集團大廈26樓

26th Floor, Beautiful Group Tower, 77 Connaught Road Central, Central, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : 手提包; 錢包(錢夾); 包裝用皮袋(信封、小袋); 背包; 行李箱; 旅行包; 手提箱; 帶輪手提箱; 公事包; 毛皮; 仿皮革; 運動包; 包; 海濱浴場用手提袋; 寵物服裝; 非專用化妝包; 動物皮。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/185988

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/30

[730] 申請人 Requerente : 力格環球有限公司

Naked Worldwide Limited

地址 Endereço : 香港中環干諾道中77號標華豐集團大廈26樓

26th Floor, Beautiful Group Tower, 77 Connaught Road Central, Central, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : 服裝; 帽 (頭戴物); 鞋 (腳上的穿著物); 靴; 涼鞋; 鞋; 拖鞋; 短襪; 游泳衣; 乳罩; 運動衫; 浴衣; 海濱浴場用衣; 服裝帶 (衣服); 仿皮服裝; 皮衣; 外套; 帽檐; 帽; 運動鞋; T恤衫; 毛衣; 內衣。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/185996

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/30

[730] 申請人 Requerente : NANOLAYR LIMITED

地址 Endereço : 59 Mahunga Drive, Mangere Bridge, Auckland 2022, Nova Zelândia

國籍 Nacionalidade : 新西蘭 Neozelandesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 17

[511] 產品 Produtos : Borracha, guta-percha, goma, amianto e mica em bruto ou semi-processados e substitutos de todos estes materiais; plásticos e resinas na forma extrudida para uso na indústria; materiais para calafetar, vedar e isolar; canos, tubos e mangueiras flexíveis não metálicos; materiais de insonorização; materiais de isolamento acústico de edifícios; cobertores insonorizados; revestimentos de tectos para isolamento acústico; revestimentos de parede para isolamento acústico;

defletores acústicos para fins de insonorização; artigos e materiais de isolamento acústico.

[540] 商標 Marca :

# NANOLAYR

[300] 優先權 Prioridade : 2021/03/04, 新西蘭 Nova Zelândia, 編號N.º 1172316

[210] 編號 N.º : N/185997

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/07/30

[730] 申請人 Requerente : NANOLAYR LIMITED

地址 Endereço : 59 Mahunga Drive, Mangere Bridge, Auckland 2022, Nova Zelândia

國籍 Nacionalidade : 新西蘭 Neozelandesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 19

[511] 產品 Produtos : Materiais, não de metal, para a construção civil; tubos rígidos, não de metal, para a construção; materiais de construção reforçados com fibras, não de metal; materiais de construção não metálicos com propriedades acústicas; cabines e defletores para insonorização [estruturas] transportáveis, não metálicos.

[540] 商標 Marca :

# NANOLAYR

[300] 優先權 Prioridade : 2021/03/04, 新西蘭 Nova Zelândia, 編號N.º 1172316

[210] 編號 N.º : N/186075

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/02

[730] 申請人 Requerente : ModernaTX, Inc.

地址 Endereço : 200 Technology Square, 2nd Floor, Cambridge, MA 02139, U.S.A.

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : Vacinas.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho e azul.

[300] 優先權 Prioridade : 2021/07/21, 美國 Estados Unidos da América, 編號N.º 90/840,742

- [210] 編號 N.º : N/186137  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/05  
 [730] 申請人 Requerente : A.S. Watson TM Limited  
 地址 Endereço : Vistra Corporate Services Centre,  
 Wickhams Cay II, Road Town, Tortola, VG1110, British  
 Virgin Islands  
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens  
 Britânicas  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 29  
 [511] 產品 Produtos : Bebidas à base de iogurte, óleo de  
 coco, feijões em conserva, coco seco, coalhada (leite  
 coalhado), gorduras comestíveis, óleo de peixe para  
 cozinhar, frutas em conserva, leite, lacticínios, frutos  
 de casca rija aromatizados, frutos de casca rija em con-  
 serva, azeitonas em conserva, azeite de oliveira, leite  
 albuminoso, passas, óleo de sésamo, grãos de soja em  
 conserva, leite de soja, óleo de girassol para alimentos,  
 tofu, vegetais em conserva, clara de ovos; snacks refe-  
 ridos a batatas fritas, carne.  
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/186138  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/05  
 [730] 申請人 Requerente : A.S. Watson TM Limited  
 地址 Endereço : Vistra Corporate Services Centre,  
 Wickhams Cay II, Road Town, Tortola, VG1110, British  
 Virgin Islands  
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens  
 Britânicas  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 30  
 [511] 產品 Produtos : Café, chá, cacau e café artificial; arroz;  
 tapioca e sagú; farinhas e preparados feitos de cere-  
 ais; pão, pastelaria e confeitaria; gelados alimentares;  
 açúcar, mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal;  
 mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias;  
 gelo; açúcar candy; biscoitos.  
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/186146  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/06  
 [730] 申請人 Requerente : Brown Brothers Milawa Vineyard  
 Pty. Limited  
 地址 Endereço : 239 Milawa Bobinawarra Road, Mi-  
 lawa, Victoria 3678, Australia  
 國籍 Nacionalidade : 澳大利亞 Australiana  
 活動 Actividade : 商業 comercial  
 [511] 類別 Classe : 33  
 [511] 產品 Produtos : Vinho; bebidas alcoólicas excepto cer-  
 veja; bebidas alcoólicas para a produção de bebidas.  
 [540] 商標 Marca :

惡魔角

- [210] 編號 N.º : N/186147  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/06  
 [730] 申請人 Requerente : Brown Brothers Milawa Vineyard  
 Pty. Limited  
 地址 Endereço : 239 Milawa Bobinawarra Road, Mi-  
 lawa, Victoria 3678, Australia  
 國籍 Nacionalidade : 澳大利亞 Australiana  
 活動 Actividade : 商業 comercial  
 [511] 類別 Classe : 33  
 [511] 產品 Produtos : Vinho; bebidas alcoólicas excepto cer-  
 veja; bebidas alcoólicas para a produção de bebidas.  
 [540] 商標 Marca :

旁觀者

- [210] 編號 N.º : N/186148  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/06  
 [730] 申請人 Requerente : Brown Brothers Milawa Vineyard  
 Pty. Limited  
 地址 Endereço : 239 Milawa Bobinawarra Road, Mi-  
 lawa, Victoria 3678, Australia  
 國籍 Nacionalidade : 澳大利亞 Australiana  
 活動 Actividade : 商業 comercial  
 [511] 類別 Classe : 33  
 [511] 產品 Produtos : Vinho; bebidas alcoólicas excepto cer-  
 veja; bebidas alcoólicas para a produção de bebidas.  
 [540] 商標 Marca :

布朗兄弟

- [210] 編號 N.º : N/186149  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/06  
 [730] 申請人 Requerente : Brown Brothers Milawa Vineyard Pty. Limited  
 地址 Endereço : 239 Milawa Bobinawarra Road, Milawa, Victoria 3678, Australia  
 國籍 Nacionalidade : 澳大利亞 Australiana  
 活動 Actividade : 商業 comercial  
 [511] 類別 Classe : 33  
 [511] 產品 Produtos : Vinho; bebidas alcoólicas excepto cerveja; bebidas alcoólicas para a produção de bebidas.  
 [540] 商標 Marca :

# 布琅兄弟

- [210] 編號 N.º : N/186150  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/06  
 [730] 申請人 Requerente : Brown Brothers Milawa Vineyard Pty. Limited  
 地址 Endereço : 239 Milawa Bobinawarra Road, Milawa, Victoria 3678, Australia  
 國籍 Nacionalidade : 澳大利亞 Australiana  
 活動 Actividade : 商業 comercial  
 [511] 類別 Classe : 33  
 [511] 產品 Produtos : Vinho; bebidas alcoólicas excepto cerveja; bebidas alcoólicas para a produção de bebidas.  
 [540] 商標 Marca :

# 璞賽可兒

- [210] 編號 N.º : N/186177  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/06  
 [730] 申請人 Requerente : 小米科技有限責任公司  
 Xiaomi Inc.  
 地址 Endereço : 中國北京市海澱區西二旗中路33號院6號樓6層006號  
 No.006, Floor 6, Building 6, Yard 33, Middle Xierqi Road, Haidian District, Beijing, China  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 9  
 [511] 產品 Produtos : 可下載的計算機應用軟件; 計算機外圍設備; 筆記本電腦; 可下載的手機應用軟件; 已錄製的計算機程序; SIM卡; 觸屏筆; 照片打印機; 可下載的計算機程序; 智能眼鏡(數據處理); 智能手錶(數據處理); 操作系統程序; 遠程臨場機器人; 平板電腦; 磁性編碼身份鑒別手環; 便攜式計算機; 具有人工智能的人形機

器人; 已錄製的計算機遊戲軟件; 電子字典; 數據處理設備; 穿戴式計算機; 計算機; 筆記本電腦用散熱墊; 計算機硬件; 鼠標(計算機外圍設備); 平板電腦專用支架; 電腦專用包; 上網本電腦; 電子編碼的身份腕帶; 打印機和複印機用未填充的墨盒; 液晶顯示器; 計步器; 時間記錄裝置; 郵戳檢查裝置; 收銀機; 自助取款機(ATM); 投幣啓動設備用機械裝置; 口述聽寫機; 全息圖; 衣裙下擺貼邊標示器; 投票機; 人臉識別設備; 驗手紋機; 複印機(照相、靜電、熱); 考勤機; 體重秤; 帶身體質量分析儀的秤; 廚房用電子秤; 量具; 數字標牌; 手機; 穿戴式行動追踪器; 腕戴式智能電話; 全球定位系統接收器; 全球定位系統(GPS)設備; 網絡路由器; 智能手機; 首飾形式的通信設備; 手機用自拍杆; 分線盒(電); 運載工具用導航儀器(隨載計算機); 手機殼; 對講機; 智能手機屏幕專用保護膜; 手機專用支架; 電話用頭戴耳機; 無線藍牙耳機; 藍牙耳機; 入耳式耳機; 降噪耳機; 安全監控機器人; 頭戴式虛擬現實裝置; 揚聲器音箱; 耳機; 攝像機; 學習機; 機頂盒; 行車記錄儀; 電子圖書閱讀器; 電視機; 麥克風; 運載工具用後視攝像頭; 多媒體投影儀; 照相機(攝影); 照相機三腳架; 數碼相機; 測量儀器; 空氣分析儀器; 濕度表; 測距儀; 運載工具輪胎低壓自動指示器; 非醫用溫度計; 溫度指示計; 實驗室機器人; 教學機器人; 電測量儀器; 運載工具駕駛和控制模擬器; 立體視鏡; 電源材料(電線、電纜); 手機用USB線; 半導體; 電子芯片; 電導體; 電插頭; 傳感器; 電源適配器; 電開關; 插線板; 電源插座; 顯示數字用電子顯示屏; 視頻顯示屏; 遙控裝置; 家用遙控器; 光學纖維(光導纖維); 熱調節裝置; 避雷針; 電解裝置; 滅火設備; 工業用放射設備; 安全頭盔; 個人用防事故裝置; 防護面罩; 護目鏡; 電子防盜裝置; 生物指紋門鎖; 電門鈴; 門窺視孔(廣擴鏡); 煙霧探測器; 報警器; 眼鏡; 太陽鏡; 3D眼鏡; 電池; 電池充電器; 無線充電器; 移動電源(可充電電池); 動畫片; 運動哨; 照蛋器; 叫狗哨子; 裝飾磁鐵; 電柵欄; 冰箱磁性貼; 便攜式遙控阻車器。

- [540] 商標 Marca :

# FlipBuds

- [300] 優先權 Prioridade : 2021/02/08, 中國 China, 編號 N.º 53674696

- [210] 編號 N.º : N/186182  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/06  
 [730] 申請人 Requerente : LA MAISON DU CHOCOLAT  
 地址 Endereço : 65 Avenue de Ségur 75007 Paris - France  
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 30



[511] 產品 **Produtos** : Cacao e preparações de cacao; cacao em pó; pasta de cacao para barrar; chocolate e produtos de chocolate, nomeadamente confeitaria de chocolate, bombons de chocolate, barras de chocolate, pastas de chocolate para barrar; pastelaria; confeitaria; bolachas; gelos comestíveis; bebidas à base de cacao; bebidas à base de chocolate.

[540] 商標 **Marca** :

## 梅森巧克力

[210] 編號 **N.º** : N/186183

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/08/06

[730] 申請人 **Requerente** : LA MAISON DU CHOCOLAT  
地址 **Endereço** : 65 Avenue de Ségur 75007 Paris - France

國籍 **Nacionalidade** : 法國 Francesa

活動 **Actividade** : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 **Classe** : 35

[511] 服務 **Serviços** : Apresentação de produtos em meios de comunicação para venda a retalho; organização de exposições com fins comerciais ou publicitários; promoção de vendas para terceiros; fornecimento de um mercado em linha para compradores e vendedores de bens e serviços.

[540] 商標 **Marca** :

## 梅森巧克力

[210] 編號 **N.º** : N/186200

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/08/09

[730] 申請人 **Requerente** : 梁嘉琪

LEONG KA KEI

地址 **Endereço** : 澳門氹仔南京街萬國華庭第二座5樓N  
Rua Nam Keng, Bl.2 Fl.5 N, Ed. Palacio do Sucesso, Taipa Macau

國籍 **Nacionalidade** : 中國 Chinesa

活動 **Actividade** : 商業 comercial

[511] 類別 **Classe** : 29

[511] 產品 **Produtos** : 花生醬, 黃油, 可可脂, 黑布丁, 牛肉清湯, 肉湯, 牛肉清湯湯料, 醃製水果, 豬肉食品, 土豆片 (油炸), 德式泡菜, 脫水椰子, 果醬, 冷凍水果, 湯, 醃食用小黃瓜, 葡萄乾, 醃製蔬菜, 奶油 (奶製品), 奶酪, 水果蜜餞, 糖漬水果, 水果蜜餞, 果凍, 水果肉, 肉, 食用果凍, 薑醬, 塗麵包片用脂肪混合物, 龍蝦 (非活) 芝麻油, 食用棕櫚果仁油, 火腿, 酸乳酪, 烹飪用蔬菜汁, 牛奶飲料 (以牛奶為主的), 牛奶製品, 熏肉, 柑橘醬, 醃製的洋蔥, 橄欖蜜餞, 香腸, 番茄泥, 水果色拉, 蔬菜色拉,

鹽腌肉, 水果皮, 碎杏仁, 加工過的花生, 水果片, 豬肉, 蘋果醬, 以水果為主的零食小吃, 芝麻醬, 鮭魚, 金槍魚, 烤紫菜, 糊狀山梨豆 (鷹嘴豆醬)。

[540] 商標 **Marca** :



[591] 商標顏色 **Cores de marca** : 紅色 (如圖所示)。

[210] 編號 **N.º** : N/186201

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/08/09

[730] 申請人 **Requerente** : 梁嘉琪

LEONG KA KEI

地址 **Endereço** : 澳門氹仔南京街萬國華庭第二座5樓N  
Rua Nam Keng, Bl.2 Fl.5 N, Ed. Palacio do Sucesso, Taipa Macau

國籍 **Nacionalidade** : 中國 Chinesa

活動 **Actividade** : 商業 comercial

[511] 類別 **Classe** : 30

[511] 產品 **Produtos** : 含澱粉狀食物, (意式) 麵食, 穀製食品糊, 未發酵麵包, 餅乾, 麥芽餅乾, 曲奇餅乾, 薄荷糖, 糖果, 華夫餅乾, 果子麵包, 可可, 可可製品, 咖啡, 未烘過的咖啡, 蛋糕, 牛奶硬塊糖 (糖果), 咖喱粉 (調味品), 茶, 穀類製品, 巧克力, 蛋白杏仁糖果, 調味品, 甜食, 即食玉米片, 冰淇淋, 薄烤餅, 薑汁麵包, 薑餅, 調味料, 小蛋糕 (糕點), 軟糖 (糖果), 糖; 含澱粉食品, 蛋糕糊, 酥皮糕點, 小吃用冰, 番茄醬 (調味品), 加奶可可飲料, 加奶咖啡飲料, 含牛奶的巧克力飲料, 通心粉, 麵包, 麵粉製品, 麵條, 餡餅 (點心), 三明治, 糕點, 小黃油餅乾, 圓麵包, 小圓麵包, 比薩餅, 布丁, 刨冰 (冰), 果餡餅, 花生糖果, 燕麥食品, 咖啡飲料, 可可飲料, 番茄醬, 蛋黃醬, 牛奶蛋糕, 由碎穀、乾果和堅果製的早餐食品, 茶飲料, 冰茶, 以穀物為主的零食小吃, 巧克力飲料。

[540] 商標 **Marca** :



[591] 商標顏色 **Cores de marca** : 紅色 (如圖所示)。

[210] 編號 **N.º** : N/186202

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/08/09

[730] 申請人 **Requerente** : 梁嘉琪

LEONG KA KEI

地址 **Endereço** : 澳門氹仔南京街萬國華庭第二座5樓N  
Rua Nam Keng, Bl.2 Fl.5 N, Ed. Palacio do Sucesso, Taipa Macau

國籍 **Nacionalidade** : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 32

[511] 產品 Produtos : 無酒精果汁; 啤酒, 薑汁淡啤酒, 製啤酒用麥芽汁, 無酒精果汁飲料, 乳清飲料, 香精, 果汁, 水 (飲料), 葡萄汁, 檸檬水, 蔬菜汁 (飲料), 檸檬水, 用糖製檸檬水, 麥芽汁 (發酵後成啤酒), 未發酵的葡萄汁, 蘇打水, 果汁冰水 (飲料), 番茄汁 (飲料), 無酒精飲料, 杏仁奶 (飲料), 汽水, 不含酒精的開胃酒, 無酒精混合果汁, 無酒精果茶, 果茶 (不含酒精), 花生奶 (軟飲料), 不含酒精的蘋果酒, 克瓦斯淡啤酒 (非酒精飲料), 以蜂蜜為主的無酒精飲料。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 紅色 (如圖所示)。

[210] 編號 N.º : N/186250

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/10

[730] 申請人 Requerente : PALOÏSE SAS

地址 Endereço : 14 rue des Capucines 75002 Paris FR

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : Calçado; solas para calçado; cintos [vestuário].

[540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade : 2021/02/23, 法國 França, 編號 N.º 214736223

[210] 編號 N.º : N/186251

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/10

[730] 申請人 Requerente : PALOÏSE SAS

地址 Endereço : 14 rue des Capucines 75002 Paris FR

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : Cosméticos; produtos de perfumaria; preparações para os cuidados da pele, não medicinais; preparações para o cuidado das unhas; produtos cosméticos para banho e duche; preparações para banho e duche; géis e sais de banho e duche, sem ser para uso médico; vernizes para unhas; preparações para remo-

ção de verniz de unhas; batons para os lábios; estojos para batons; cosméticos para pestanas; sabão.

[540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade : 2021/02/23, 法國 França, 編號 N.º 214736223

[210] 編號 N.º : N/186252

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/10

[730] 申請人 Requerente : PALOÏSE SAS

地址 Endereço : 14 rue des Capucines 75002 Paris FR

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Capas para smartphones; coberturas para smartphones; capas para computadores tablet; protectores de tomadas; capas para assistentes pessoais digitais [PDAs]; estojos especiais para aparelhos e instrumentos fotográficos.

[540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade : 2021/02/23, 法國 França, 編號 N.º 214736223

[210] 編號 N.º : N/186253

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/10

[730] 申請人 Requerente : PALOÏSE SAS

地址 Endereço : 14 rue des Capucines 75002 Paris FR

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : Joalheria; relógios de pulso; pulseiras de relógio; amuletos decorativos para porta-chaves; amuletos em jóias; porta-chaves [com objecto decorativo].

[540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade : 2021/02/23 · 法國 França · 編號 N.º 214736223

[210] 編號 N.º : N/186254

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/10

[730] 申請人 Requerente : PALOÏSE SAS

地址 Endereço : 14 rue des Capucines 75002 Paris FR

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : Couro e imitações de couro, produtos nestas matérias, nomeadamente estojos de viagem, malas de mão, mochilas, pastas [produtos de couro], bolsas carteiras, malas de noite; correias em couro para usar a tiracolo; sacos [envelopes, bolsas] em couro para embalagem; sacos de compras; carteiras de bolso; carteiras para cartões de crédito; estojos em couro ou em cartão-couro [couro artificial]; malas de viagem; sacos; sacos de praia; estojos para chaves [marroquinaria]; caixas em couro para chapéus; sacolas; estojos de viagem [artigos em couro]; sacos porta-fatos para viagem; caixas em couro ou em cartão-couro [couro artificial].

[540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade : 2021/02/23 · 法國 França · 編號 N.º 214736223

[210] 編號 N.º : N/186374

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司

SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓

Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : Preparados e outras substâncias para branqueamento de roupa; preparados para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos; sbonetes; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186375

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司

SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓

Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 8

[511] 產品 Produtos : Ferramentas e utensílios manuais (operados manualmente); cutelaria; armas brancas; navalhas para a barba; pinças tesouras; corta-unhas, eléctricas ou não eléctricas.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186376

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司

SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓

Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, agrimensores, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de peso, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), salva-vidas e de ensino; aparelhos e instrumentos para condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo de electricidade; aparelhos para registo, transmissão ou reprodução de

som ou imagens; suportes de registo magnético, discos para gravação; máquinas de venda automática e mecanismos para aparelhos operados com moedas; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento e computadores para processamento de dados; extintores de incêndio.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186377

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : Metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou em plaqué, não incluídos noutras classes; artigos de joalheria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186378

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 15

[511] 產品 Produtos : Instrumentos musicais.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186379

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 16

[511] 產品 Produtos : Papel, cartão e artigos feitos nestes materiais, não incluídos noutras classes; impressos; materiais para encadernação; fotografias; artigos de papelaria; adesivos para papelaria ou para uso doméstico; materiais para pintores; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto mobiliário); material de instrução e ensino (excepto aparelhos); materiais plásticos para embalagem (não incluídos noutras classes); tipos para impressoras, blocos para impressoras.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186380

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 18



[511] 產品 Produtos : Couro e imitações de couro, e artigos feitos destes matérias e não incluídos noutras classes; peles de animais, couro; baús e sacos de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186381

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 20

[511] 產品 Produtos : Mobiliário, espelhos, molduras; artigos (não incluídos noutras classes) em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia, conchas, âmbar, madrepérola, espuma do mar e substitutos para todos estes materiais, ou em plástico.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186382

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 21

[511] 產品 Produtos : Utensílios e recipientes para uso doméstico ou para a cozinha; pentes e esponjas; escovas (com exceção de pincéis); materiais para o fabrico de escovas; artigos para limpeza; palha-de-aço; vidro em bruto ou semi-acabado (com exceção de vidro usado na construção); artigos de vidro, porcelana e faiança não incluídos noutras classes.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186383

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 24

[511] 產品 Produtos : Tecidos e artigos têxteis, não incluídos noutras classes; cobertas para cama e mesa.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186384

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : Vestuário, calçado, chapelaria.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186385

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 27

[511] 產品 Produtos : Carpetes, tapetes, capachos e esteiras,  
linóleo e outros materiais para revestimento de soa-  
lhos; tapeçarias murais (sem ser em matérias têxteis).

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186386

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 28

[511] 產品 Produtos : Jogos e brinquedos; artigos de ginás-  
tica e desporto não incluídos noutras classes; decora-  
ções para árvores de Natal.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186387

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 30

[511] 產品 Produtos : Café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapio-  
ca, sagú, café artificial; farinha e preparados à base  
de cereais, pão, artigos de pastelaria e confeitaria,  
gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal,  
mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias;  
gelo.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186388

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 32

[511] 產品 Produtos : Cervejas; águas minerais e gaseificadas  
e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutas e su-  
mos de frutas; xaropes e outros preparados para fazer  
bebidas.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186389  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
 LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, nºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 33  
 [511] 產品 Produtos : Bebidas alcoólicas (excepto cervejas).  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186390  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
 LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, nºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 34  
 [511] 產品 Produtos : Tabaco; artigos para fumadores; fósfo-  
 ros.  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186391  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
 LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, nºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau

- 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 35  
 [511] 服務 Serviços : Publicidade; gestão de empresas; admi-  
 nistração de empreas; serviços de escritório.  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186392  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
 LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, nºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 36  
 [511] 服務 Serviços : Seguros; assuntos financeiros; assuntos  
 monetários; assuntos imobiliários.  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186393  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
 LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, nºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 37  
 [511] 服務 Serviços : Construção; reparação; serviços de ins-  
 talação.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186394

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : Telecomunicações.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186395

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 39

[511] 服務 Serviços : Transportes; embalagem e armazenagem de mercadorias; organização de viagens.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186396

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Educação; prestação de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186397

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : Serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e projectos relacionados com os mesmos; serviços de análise e pesquisa industrial; concepção e desenvolvimento de hardware e software informático.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186398

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED



地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
Macau  
國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : Serviços para fornecimento de comidas e bebidas; alojamento temporário; catering, reservas de hotéis, hotéis, motéis, restaurantes; serviços personalizados prestados por hotéis, motéis, e termas; condução de eventos e fornecimento de instalações para reuniões e eventos; serviços de porteiro de hotel, fornecimento de instalações para reuniões e banquetes; serviços de informações, assessoria e consultoria relacionados com o acima dito.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186399

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 44

[511] 服務 Serviços : Serviços médicos; serviços veterinários; cuidados de higiene e beleza para seres humanos e animais; serviços de agricultura, horticultura e florestais.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186400

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司

SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓

Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 45

[511] 服務 Serviços : Serviços legais; serviços de segurança para a protecção de imóveis e pessoas; serviços sociais e pessoais prestados por terceiros para solver necessidades de pessoas.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186401

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓

Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : Preparados e outras substâncias para branqueamento de roupa; preparados para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos; sbonetes; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186402

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓

Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 8

[511] 產品 Produtos : Ferramentas e utensílios manuais  
(operados manualmente); cutelaria; armas brancas;  
navalhas para a barba; pinças tesouras; corta-unhas,  
eléctricas ou não eléctricas.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186403

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓

Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Aparelhos e instrumentos científicos,  
náuticos, agrimensores, fotográficos, cinematográficos,  
ópticos, de peso, de medida, de sinalização, de contro-  
lo (inspecção), salva-vidas e de ensino; aparelhos e ins-  
trumentos para condução, comutação, transformação,  
acumulação, regulação ou controlo de electricidade;  
aparelhos para registo, transmissão ou reprodução de  
som ou imagens; suportes de registo magnético, discos  
para gravação; máquinas de venda automática e meca-  
nismos para aparelhos operados com moedas; caixas  
registadoras, máquinas de calcular, equipamento e  
computadores para processamento de dados; extinto-  
res de incêndio.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186404

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓

Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : Metais preciosos e suas ligas e arti-  
gos em metais preciosos ou em plaqué, não incluídos  
noutras classes; artigos de joalheria, pedras preciosas;  
relojoaria e instrumentos cronométricos.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186405

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓

Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 15

[511] 產品 Produtos : Instrumentos musicais.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186406

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓

Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 16

[511] 產品 Produtos : Papel, cartão e artigos feitos nestes materiais, não incluídos noutras classes; impressos; materiais para encadernação; fotografias; artigos de papelaria; adesivos para papelaria ou para uso doméstico; materiais para pintores; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto mobiliário); material de instrução e ensino (excepto aparelhos); materiais plásticos para embalagem (não incluídos noutras classes); tipos para impressoras, blocos para impressoras.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186407

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : Couro e imitações de couro, e artigos feitos destes matérias e não incluídos noutras classes; peles de animais, couro; baús e sacos de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186408

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 20

[511] 產品 Produtos : Mobiliário, espelhos, molduras; artigos (não incluídos noutras classes) em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia, conchas, âmbar, madrepérola, espuma do mar e substitutos para todos estes materiais, ou em plástico.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186409

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 21

[511] 產品 Produtos : Utensílios e recipientes para uso doméstico ou para a cozinha; pentes e esponjas; escovas (com exceção de pincéis); materiais para o fabrico de escovas; artigos para limpeza; palha-de-aço; vidro em bruto ou semi-acabado (com exceção de vidro usado na construção); artigos de vidro, porcelana e faiança não incluídos noutras classes.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186410

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 24

[511] 產品 Produtos : Tecidos e artigos têxteis, não incluídos noutras classes; cobertas para cama e mesa.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186411

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : Vestuário, calçado, chapelaria.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186412

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 27

[511] 產品 Produtos : Carpetes, tapetes, capachos e esteiras, linóleo e outros materiais para revestimento de soalhos; tapeçarias murais (sem ser em matérias têxteis).

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186413

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 28

[511] 產品 Produtos : Jogos e brinquedos; artigos de ginástica e desporto não incluídos noutras classes; decorações para árvores de Natal.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186414

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 30

[511] 產品 Produtos : Café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagú, café artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão, artigos de pastelaria e confeitaria, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186415

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12



[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED  
地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, nºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
Macau  
國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 32

[511] 產品 Produtos : Cervejas; águas minerais e gaseificadas  
e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutas e su-  
mos de frutas; xaropes e outros preparados para fazer  
bebidas.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186416

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, nºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 33

[511] 產品 Produtos : Bebidas alcoólicas (excepto cervejas).

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186417

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, nºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 34

[511] 產品 Produtos : Tabaco; artigos para fumadores; fósfo-  
ros.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186418

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, nºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : Publicidade; gestão de empresas; admi-  
nistração de empresas; serviços de escritório.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186419

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, nºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : Seguros; assuntos financeiros; assuntos  
monetários; assuntos imobiliários.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186420  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
 LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 37  
 [511] 服務 Serviços : Construção; reparação; serviços de ins-  
 talação.  
 [540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186421  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
 LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 38  
 [511] 服務 Serviços : Telecomunicações.  
 [540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186422  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
 LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 39  
 [511] 服務 Serviços : Transportes; embalagem e armazena-  
 gem de mercadorias; organização de viagens.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186423  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
 LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 41  
 [511] 服務 Serviços : Educação; prestação de formação; en-  
 tretimento; actividades desportivas e culturais.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186424  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
 LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42  
 [511] 服務 Serviços : Serviços científicos e tecnológicos e  
 pesquisa e projectos relacionados com os mesmos;  
 serviços de análise e pesquisa industrial; concepção e  
 desenvolvimento de hardware e software informático.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186425

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
Macau國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : Serviços para fornecimento de comidas  
e bebidas; alojamento temporário; catering, reservas  
de hotéis, hotéis, motéis, restaurantes; serviços per-  
sonalizados prestados por hotéis, motéis, e termas;  
condução de eventos e fornecimento de instalações  
para reuniões e eventos; serviços de porteiro de hotel,  
fornecimento de instalações para reuniões e banque-  
tes; serviços de informações, assessoria e consultoria  
relacionados com o acima dito.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186426

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
Macau國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 44

[511] 服務 Serviços : Serviços médicos; serviços veteriná-  
rios; cuidados de higiene e beleza para seres humanos  
e animais; serviços de agricultura, horticultura e flo-  
restais.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186427

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
Macau國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 45

[511] 服務 Serviços : Serviços legais; serviços de segurança  
para a protecção de imóveis e pessoas; serviços sociais  
e pessoais prestados por terceiros para solver necessi-  
dades de pessoas.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186428

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS,  
LIMITED地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
Macau國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : Preparados e outras substâncias para  
branqueamento de roupa; preparados para limpeza,  
polimento, esfrega e abrasivos; sbonetes; perfumaria,  
óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo;  
dentífricos.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186429  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 8
- [511] 產品 Produtos : Ferramentas e utensílios manuais (operados manualmente); cutelaria; armas brancas; navalhas para a barba; pinças tesouras; corta-unhas, eléctricas ou não eléctricas.
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186430  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : Aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, agrimensores, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de peso, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), salva-vidas e de ensino; aparelhos e instrumentos para condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo de electricidade; aparelhos para registo, transmissão ou reprodução de som ou imagens; suportes de registo magnético, discos para gravação; máquinas de venda automática e mecanismos para aparelhos operados com moedas; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento e computadores para processamento de dados; extintores de incêndio.

- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186431  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 14
- [511] 產品 Produtos : Metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou em plaqué, não incluídos noutras classes; artigos de joalheria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186432  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 15
- [511] 產品 Produtos : Instrumentos musicais.
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.



- [210] 編號 N.º : N/186433  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 16  
 [511] 產品 Produtos : Papel, cartão e artigos feitos nestes  
 materiais, não incluídos noutras classes; impressos;  
 materiais para encadernação; fotografias; artigos de  
 papelaria; adesivos para papelaria ou para uso do-  
 méstico; materiais para pintores; pincéis; máquinas de  
 escrever e artigos de escritório (excepto mobiliário);  
 material de instrução e ensino (excepto aparelhos);  
 materiais plásticos para embalagem (não incluídos  
 noutras classes); tipos para impressoras, blocos para  
 impressoras.
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186434  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 18  
 [511] 產品 Produtos : Couro e imitações de couro, e artigos  
 feitos destes matérias e não incluídos noutras classes;  
 peles de animais, couro; baús e sacos de viagem; cha-  
 péus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes,  
 arreios e selaria.
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186435  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 20  
 [511] 產品 Produtos : Mobiliário, espelhos, molduras; artigos  
 (não incluídos noutras classes) em madeira, cortiça,  
 cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia,  
 conchas, âmbar, madrepérola, espuma do mar e substi-  
 tutos para todos estes materiais, ou em plástico.
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186436  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 21  
 [511] 產品 Produtos : Utensílios e recipientes para uso do-  
 méstico ou para a cozinha; pentes e esponjas; escovas  
 (com exceção de pincéis); materiais para o fabrico de  
 escovas; artigos para limpeza; palha-de-aço; vidro em  
 bruto ou semi-acabado (com exceção de vidro usado  
 na construção); artigos de vidro, porcelana e faiança  
 não incluídos noutras classes.
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186437  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 24  
 [511] 產品 Produtos : Tecidos e artigos têxteis, não incluídos noutras classes; cobertas para cama e mesa.  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186438  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 25  
 [511] 產品 Produtos : Vestuário, calçado, chapelaria.  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186439  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓

- Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 27  
 [511] 產品 Produtos : Carpetes, tapetes, capachos e esteiras, linóleo e outros materiais para revestimento de soalhos; tapeçarias murais (sem ser em matérias têxteis).  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186440  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 28  
 [511] 產品 Produtos : Jogos e brinquedos; artigos de ginástica e desporto não incluídos noutras classes; decorações para árvores de Natal.  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186441  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 30

[511] 產品 Produtos : Café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagú, café artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão, artigos de pastelaria e confeitaria, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186442

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 32

[511] 產品 Produtos : Cervejas; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutas e sumos de frutas; xaropes e outros preparados para fazer bebidas.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186443

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 33

[511] 產品 Produtos : Bebidas alcoólicas (excepto cervejas).

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186444

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 34

[511] 產品 Produtos : Tabaco; artigos para fumadores; fósforos.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186445

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : Publicidade; gestão de empresas; administração de empresas; serviços de escritório.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186446

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

- [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau  
國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 36
- [511] 服務 Serviços : Seguros; assuntos financeiros; assuntos monetários; assuntos imobiliários.
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186447
- [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12
- [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau  
國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 37
- [511] 服務 Serviços : Construção; reparação; serviços de instalação.
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186448
- [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12
- [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau  
國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 38
- [511] 服務 Serviços : Telecomunicações.
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186449
- [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12
- [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau  
國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 39
- [511] 服務 Serviços : Transportes; embalagem e armazenagem de mercadorias; organização de viagens.
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186450
- [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12
- [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau  
國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : Educação; prestação de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.



- [210] 編號 N.º : N/186451  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 42  
 [511] 服務 Serviços : Serviços científicos e tecnológicos e  
 pesquisa e projectos relacionados com os mesmos;  
 serviços de análise e pesquisa industrial; concepção e  
 desenvolvimento de hardware e software informático.  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186452  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 43  
 [511] 服務 Serviços : Serviços para fornecimento de comidas  
 e bebidas; alojamento temporário; catering, reservas  
 de hotéis, hotéis, motéis, restaurantes; serviços per-  
 sonalizados prestados por hotéis, motéis, e termas;  
 condução de eventos e fornecimento de instalações  
 para reuniões e eventos; serviços de porteiro de hotel,  
 fornecimento de instalações para reuniões e banque-  
 tes; serviços de informações, assessoria e consultoria  
 relacionados com o acima dito.  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186453  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 44  
 [511] 服務 Serviços : Serviços médicos; serviços veteriná-  
 rios; cuidados de higiene e beleza para seres humanos  
 e animais; serviços de agricultura, horticultura e flo-  
 restais.  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186454  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 45  
 [511] 服務 Serviços : Serviços legais; serviços de segurança  
 para a protecção de imóveis e pessoas; serviços sociais  
 e pessoais prestados por terceiros para solver necessi-  
 dades de pessoas.  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186455  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司

SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓

Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : Preparados e outras substâncias para branqueamento de roupa; preparados para limpeza, polimento, esfrega e abrasivos; sbonetes; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo; dentífricos.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186456

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司

SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓

Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 8

[511] 產品 Produtos : Ferramentas e utensílios manuais (operados manualmente); cutelaria; armas brancas; navalhas para a barba; pinças tesouras; corta-unhas, eléctricas ou não eléctricas

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186457

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司

SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓

Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, agrimensores, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de peso, de medida, de sinalização, de controlo (inspeção), salva-vidas e de ensino; aparelhos e instrumentos para condução, comutação, transformação, acumulação, regulação ou controlo de electricidade; aparelhos para registo, transmissão ou reprodução de som ou imagens; suportes de registo magnético, discos para gravação; máquinas de venda automática e mecanismos para aparelhos operados com moedas; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento e computadores para processamento de dados; extintores de incêndio.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186458

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司

SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓

Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : Metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou em plaqué, não incluídos noutras classes; artigos de joalharia, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186459

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司

SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 15

[511] 產品 Produtos : Instrumentos musicais.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186460

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LI-  
MITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 16

[511] 產品 Produtos : Papel, cartão e artigos feitos nestes  
materiais, não incluídos noutras classes; impressos;  
materiais para encadernação; fotografias; artigos de  
papeleria; adesivos para papeleria ou para uso do-  
méstico; materiais para pintores; pincéis; máquinas de  
escrever e artigos de escritório (excepto mobiliário);  
material de instrução e ensino (excepto aparelhos);  
materiais plásticos para embalagem (não incluídos  
noutras classes); tipos para impressoras, blocos para  
impressoras.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186461

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LI-  
MITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : Couro e imitações de couro, e artigos  
feitos destes matérias e não incluídos noutras classes;  
peles de animais, couro; baús e sacos de viagem; cha-  
péus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes,  
arreios e selaria.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186462

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LI-  
MITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 20

[511] 產品 Produtos : Mobiliário, espelhos, molduras; artigos  
(não incluídos noutras classes) em madeira, cortiça,  
cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia,  
conchas, âmbar, madrepérola, espuma do mar e substi-  
tutos para todos estes materiais, ou em plástico.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186463

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LI-  
MITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,  
Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 21

[511] 產品 Produtos : Utensílios e recipientes para uso doméstico ou para a cozinha; pentes e esponjas; escovas (com excepção de pincéis); materiais para o fabrico de escovas; artigos para limpeza; palha-de-aço; vidro em bruto ou semi-acabado (com excepção de vidro usado na construção); artigos de vidro, porcelana e faiança não incluídos noutras classes.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186464

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 24

[511] 產品 Produtos : Tecidos e artigos têxteis, não incluídos noutras classes; cobertas para cama e mesa.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186465

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : Vestuário, calçado, chapelaria.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186466

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 27

[511] 產品 Produtos : Carpetes, tapetes, capachos e esteiras, linóleo e outros materiais para revestimento de soalhos; tapeçarias murais (sem ser em matérias têxteis).

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186467

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar, Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 28

[511] 產品 Produtos : Jogos e brinquedos; artigos de ginástica e desporto não incluídos noutras classes; decorações para árvores de Natal.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186468

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓



Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,  
Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 30

[511] 產品 Produtos : Café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagú, café artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão, artigos de pastelaria e confeitaria, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186469

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,  
 Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 32

[511] 產品 Produtos : Cervejas; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutas e sumos de frutas; xaropes e outros preparados para fazer bebidas.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186470

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,  
 Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 33

[511] 產品 Produtos : Bebidas alcoólicas (excepto cervejas).

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186471

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,  
 Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 34

[511] 產品 Produtos : Tabaco; artigos para fumadores; fósforos.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186472

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12

[730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED

地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9.º andar,  
 Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : Publicidade; gestão de empresas; administração de empresas; serviços de escritório.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186473  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 36  
 [511] 服務 Serviços : Seguros; assuntos financeiros; assuntos  
 monetários; assuntos imobiliários.  
 [540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186474  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 37  
 [511] 服務 Serviços : Construção; reparação; serviços de ins-  
 talação.  
 [540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186475  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 38  
 [511] 服務 Serviços : Telecomunicações.  
 [540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186476  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 39  
 [511] 服務 Serviços : Transportes; embalagem e armazena-  
 gem de mercadorias; organização de viagens.  
 [540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

[210] 編號 N.º : N/186477  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LIMITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 41  
 [511] 服務 Serviços : Educação; prestação de formação; en-  
 tretimento; actividades desportivas e culturais.  
 [540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186478  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LI-  
 MITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, nºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 42  
 [511] 服務 Serviços : Serviços científicos e tecnológicos e  
 pesquisa e projectos relacionados com os mesmos;  
 serviços de análise e pesquisa industrial; concepção e  
 desenvolvimento de hardware e software informático.  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186479  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LI-  
 MITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, nºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 43  
 [511] 服務 Serviços : Serviços para fornecimento de comidas  
 e bebidas; alojamento temporário; catering, reservas  
 de hotéis, hotéis, motéis, restaurantes; serviços per-  
 sonalizados prestados por hotéis, motéis, e termas;  
 condução de eventos e fornecimento de instalações  
 para reuniões e eventos; serviços de porteiro de hotel,  
 fornecimento de instalações para reuniões e banque-  
 tes; serviços de informações, assessoria e consultoria  
 relacionados com o acima dito.  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186480  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LI-  
 MITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, nºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 44  
 [511] 服務 Serviços : Serviços médicos; serviços veteriná-  
 rios; cuidados de higiene e beleza para seres humanos  
 e animais; serviços de agricultura, horticultura e flo-  
 restais.  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186481  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : 澳娛綜合度假股份有限公司  
 SJM RESORTS, S.A. em inglês SJM RESORTS, LI-  
 MITED  
 地址 Endereço : 澳門葡京路2至4號葡京酒店9樓  
 Avenida de Lisboa, nºs 2 a 4, Hotel Lisboa, 9º andar,  
 Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 45  
 [511] 服務 Serviços : Serviços legais; serviços de segurança  
 para a protecção de imóveis e pessoas; serviços sociais  
 e pessoais prestados por terceiros para solver necessi-  
 dades de pessoas.  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Dourado, verde e preto.

- [210] 編號 N.º : N/186483  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/12  
 [730] 申請人 Requerente : Trib3 International Limited  
 地址 Endereço : Rievaulx House, 1 St Marys Court,  
 York, North Yorkshire, YO24 1AH, United Kingdom  
 國籍 Nacionalidade : 英國 Inglesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : Vestuário, calçado, chapelaria.

[540] 商標 Marca :

# TRIB3

[210] 編號 N.º : N/186605

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/13

[730] 申請人 Requerente : Amgen Inc.

地址 Endereço : One Amgen Center Drive, Thousand Oaks, California 91320-1799, United States of America

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : Preparações farmacêuticas para o tratamento de doenças e distúrbios respiratórios, doenças e distúrbios pulmonares, doenças e distúrbios cardiovasculares, inflamação, doenças e distúrbios inflamatórios, doenças e distúrbios auto-imunes, câncer, doenças e distúrbios oncológicos, doenças e distúrbios hematológicas, doenças tumorais, doenças e distúrbios neurológicas e doenças e distúrbios metabólicas.

[540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade : 2021/02/25 · 美國 Estados Unidos da América · 編號 N.º 90/547,607

[210] 編號 N.º : N/186608

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/13

[730] 申請人 Requerente : PELLICORO VANESSA

地址 Endereço : InterContinental Hotel Osaka, Apt 3010 - 3-60 Ofuka-cho, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka, Japan 530-0011

國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : 服裝; 連衣裙; 護領; 茄克(服裝); 襯衫; T恤衫; 裙子; 領帶; 褲子; 圍巾; 帽子(頭戴); 皮衣(服裝); 仿皮革製服裝; 鞋(腳上的穿著物); 手套(服裝); 腰帶; 內衣; 嬰兒全套衣; 游泳衣; 襪。

[540] 商標 Marca :

*melime*  
by VANESSA PELLICORO

[210] 編號 N.º : N/186609

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/13

[730] 申請人 Requerente : PELLICORO VANESSA

地址 Endereço : InterContinental Hotel Osaka, Apt 3010 - 3-60 Ofuka-cho, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka, Japan 530-0011

國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 計算機網絡上的在線廣告; 對購買定單進行行政處理; 為零售目的在通訊媒體上展示商品; 廣告宣傳; 替他人推銷; 為消費者提供商業信息和建議(消費者建議機構); 張貼廣告; 商業管理和組織諮詢; 商業信息; 商業信息代理; 廣告傳播; 廣告宣傳欄的製備; 貨物展出; 直接郵件廣告; 電視商業廣告; 廣告版面設計。

[540] 商標 Marca :

*melime*  
by VANESSA PELLICORO

[210] 編號 N.º : N/186661

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/16

[730] 申請人 Requerente : Tosara Pharma Limited

地址 Endereço : Unit 146, Baldoyle Industrial Estate, Grange Road, Baldoyle, Dublin 13, Ireland

國籍 Nacionalidade : 愛爾蘭 Irlandesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : Produtos não medicinais para a pele; preparações de toilet não medicinais, não incluindo preparações antitranspirantes.

[540] 商標 Marca :

# SUDOCREM

[210] 編號 N.º : N/186662

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/16

[730] 申請人 Requerente : Tosara Pharma Limited

地址 Endereço : Unit 146, Baldoyle Industrial Estate, Grange Road, Baldoyle, Dublin 13, Ireland

國籍 Nacionalidade : 愛爾蘭 Irlandesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : Produtos e substâncias farmacêuticos e veterinários; cremes medicinais para uso humano e veterinário; produtos medicinais para os cuidados da pele.

[540] 商標 Marca :

# SUDOCREM



- [210] 編號 N.º : N/186670  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/16  
 [730] 申請人 Requerente : 所思科技有限公司  
 SOURCE NEXT GENERATION TECHNOLOGY LIMITED  
 地址 Endereço : 香港九龍彌敦道555號九龍大廈7樓702室  
 Flat/Rm 702, 7/F, Kowloon Building, 555 Nathan Road, KL Hong Kong  
 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 9  
 [511] 產品 Produtos : 計算機軟件(已錄製); 已錄製的計算機遊戲軟件; 可下載的計算機應用軟件; 已錄製的或可下載的計算機軟件平臺; 可下載的計算機遊戲軟件; 可下載的手機應用軟件; 可通過全球計算機網絡和無線設備下載的計算機遊戲軟件; 可下載的電子遊戲程序; 動畫片; 錄有動畫片的視頻光盤。  
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/186671  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/16  
 [730] 申請人 Requerente : 所思科技有限公司  
 SOURCE NEXT GENERATION TECHNOLOGY LIMITED  
 地址 Endereço : 香港九龍彌敦道555號九龍大廈7樓702室  
 Flat/Rm 702, 7/F, Kowloon Building, 555 Nathan Road, KL Hong Kong  
 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 28  
 [511] 產品 Produtos : 玩具; 智能玩具; 激光啟動的玩具; 遊戲器具; 玩視頻遊戲用手持設備; 遊戲機; 視頻遊戲機; 室內遊戲玩具; 填充玩具; 玩具模型。  
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/186672  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/16  
 [730] 申請人 Requerente : 所思科技有限公司  
 SOURCE NEXT GENERATION TECHNOLOGY LIMITED  
 地址 Endereço : 香港九龍彌敦道555號九龍大廈7樓702室  
 Flat/Rm 702, 7/F, Kowloon Building, 555 Nathan Road, KL Hong Kong  
 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 41  
 [511] 服務 Serviços : 提供娛樂信息; 娛樂服務; 組織遊戲; 在計算機網絡上提供在線遊戲; 通過網站提供娛樂信息; 通過互聯網方式提供的電子遊戲服務; 遊樂園服務; 在計算機網絡上提供在線虛擬現實遊戲; 演出; 廣播和電視節目製作。  
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/186679  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/16  
 [730] 申請人 Requerente : Parfums Christian Dior  
 地址 Endereço : 33 Avenue Hoche, Paris, 75008, France  
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 3  
 [511] 產品 Produtos : Produtos de perfumaria; produtos para maquilhagem; produtos para cosméticos.  
 [540] 商標 Marca :

## DIORSHOW ON SET BROW

- [300] 優先權 Prioridade : 2021/02/15, 法國 França, 編號 N.º 214732968

- [210] 編號 N.º : N/186687  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/16  
 [730] 申請人 Requerente : Sunstar Suisse SA  
 地址 Endereço : Route de Pallatex 15, 1163 Etoy, Switzerland  
 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : Dentífricos; preparações para lavagem da boca, sem ser para uso médico; aerossóis para refrescar o hálito; tiras para refrescar o hálito; preparações refrescantes para o hálito e higiene pessoal.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Branco e verde.

[210] 編號 N.º : N/186688

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/16

[730] 申請人 Requerente : Sunstar Suisse SA

地址 Endereço : Route de Pallatex 15, 1163 Etoy, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : Dentífricos medicamentosos; preparações médicas para lavagem da boca; géis medicinais para o cuidado da boca; sprays medicinais e pastilhas medicinais para a garganta; preparações dentárias para evidenciar a placa dentária; cera dental.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Branco e verde.

[210] 編號 N.º : N/186689

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/16

[730] 申請人 Requerente : Sunstar Suisse SA

地址 Endereço : Route de Pallatex 15, 1163 Etoy, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 10

[511] 產品 Produtos : Brocas para uso dentário (instrumento médico); espelhos para dentistas (instrumento médico); aparelhos e instrumentos dentários; máquinas e instrumentos ortodónticos para uso dentário; bocais (peças dentárias) terapêuticos para uso dentário; implantes dentários; dentes artificiais.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Branco e verde.

[210] 編號 N.º : N/186690

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/16

[730] 申請人 Requerente : Sunstar Suisse SA

地址 Endereço : Route de Pallatex 15, 1163 Etoy, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 21

[511] 產品 Produtos : Escovas de dentes manuais, não eléctricas; escovas de dentes, eléctricas; escovas interdentárias para limpar os dentes; fio dental (para uso dentário); palitos de dentes para limpeza interdentária.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Branco e verde.

[210] 編號 N.º : N/186751

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/19

[730] 申請人 Requerente : 國城醫藥有限公司

地址 Endereço : 澳門看台街305-311號翡翠廣場1-4座1樓AF座

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 出入口代理服務; 外購服務 (商業輔助); 市場推廣; 在網上零售、批發及分銷; 便利商店零售服務; 為零售目的在通訊媒體上展示商品; 秘書服都; 採購物料及產品; 尋找贊助; 替他人採購商品及服務; 郵購服務; 實業經營; 廣告; 辦公事務; 分銷化妝品、藥品、保健食品、健康食品; 批發化妝品、藥品、保健食品、健康食品; 零售化妝品、藥品、保健食品、健康食品。

[540] 商標 Marca :

萬山堂

[591] 商標顏色 Cores de marca : 黑白色, 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/186752

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/19

[730] 申請人 Requerente : 國城醫藥有限公司

地址 Endereço : 澳門看台街305-311號翡翠廣場1-4座1樓AF座

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 **Serviços** : 出入口代理服務; 外購服務 (商業輔助); 市場推廣; 在網上零售、批發及分銷; 便利商店零售服務; 為零售目的在通訊媒體上展示商品; 秘書服都; 採購物料及產品; 尋找贊助; 替他人採購商品及服務; 郵購服務; 實業經營; 廣告; 辦公事務; 分銷化妝品、藥品、保健食品、健康食品; 批發化妝品、藥品、保健食品、健康食品; 零售化妝品、藥品、保健食品、健康食品。

[540] 商標 **Marca** :

# MAN SHAN TONG

[591] 商標顏色 **Cores de marca** : 黑白色, 如圖所示。

[210] 編號 **N.º** : N/186753

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/08/19

[730] 申請人 **Requerente** : 北京永安世達科貿有限公司

Beijing Yongan Shida Science and Technology Trading Co., Ltd.

地址 **Endereço** : 中國北京市東城區北三環東路36號1號樓A座3層343房間

Room 343, 3rd Floor, Tower A, No. 1 Building, 36 North Third Ring Road East, Dongcheng District, Beijing, P. R. China

國籍 **Nacionalidade** : 中國 **China**

活動 **Actividade** : 商業及工業 **comercial e industrial**

[511] 類別 **Classe** : 9

[511] 產品 **Produtos** : 交互式觸屏終端; 電子鎖; 運載工具用蓄電池; 機動車輛用充電裝置; 電子鑰匙卡; 平板電腦; 智能眼鏡 (數據處理); 智能手錶 (數據處理); 已錄製的計算機程序; 數據處理設備; 計算機軟件 (已錄製); 處理信息、數據、聲音和圖像用中央處理器; 計算機硬件; 便攜式計算機; 智能手機; 網絡通信設備; 電子導航和定位用設備和儀器; **GPS**導航設備; 運載工具用導航儀器 (隨載計算機); 汽車音響設備; 車載電視; 頭戴式虛擬現實裝置; 行車記錄儀; 照相機 (攝影); 運載工具用測速儀; 胎壓測量器; 傳感器; 芯片 (集成電路); 液晶顯示屏; 電子鑰匙 (遙控裝置)。

[540] 商標 **Marca** :

# 问界

[210] 編號 **N.º** : N/186754

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/08/19

[730] 申請人 **Requerente** : 北京永安世達科貿有限公司

Beijing Yongan Shida Science and Technology Trading Co., Ltd.

地址 **Endereço** : 中國北京市東城區北三環東路36號1號樓A座3層343房間

Room 343, 3rd Floor, Tower A, No. 1 Building, 36 North Third Ring Road East, Dongcheng District, Beijing, P. R. China

國籍 **Nacionalidade** : 中國 **China**

活動 **Actividade** : 商業及工業 **comercial e industrial**

[511] 類別 **Classe** : 12

[511] 產品 **Produtos** : 自發電的電力機車 (柴油電力機車); 電動運載工具; 遙控運載工具 (非玩具); 混合動力汽車; 電動汽車; 汽車; 陸地車輛用汽油發動機; 汽車車窗雨眉; 汽車用風擋刮水器; 車輛倒退警報器; 汽車用液壓回路; 汽車用變速箱; 汽車儀錶板; 汽車門; 汽車用離合裝置; 車輛防盜設備; 無人駕駛汽車; 助力車; 電動獨輪平衡車; 電動獨輪車; 電動雙輪平衡車; 電動踏板車; 自平衡車; 滑板車 (車輛); 自行車; 獨輪平衡車; 電動輪椅; 運載工具用輪胎; 補內胎用全套工具; 航拍無人機 (非玩具); 攝影無人機; 運載工具用剎車; 運載工具內裝飾品; 氣泵 (運載工具附件); 運載工具用兒童安全座椅; 運載工具專用座椅套; 運載工具底盤; 運載工具防盜報警器; 汽車車輪; 陸地車輛引擎。

[540] 商標 **Marca** :

# 问界

[210] 編號 **N.º** : N/186784

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/08/20

[730] 申請人 **Requerente** : Tosara Pharma Limited

地址 **Endereço** : Unit 146, Baldoyle Industrial Estate, Grange Road, Baldoyle, Dublin 13, Ireland

國籍 **Nacionalidade** : 愛爾蘭 **Irlandesa**

活動 **Actividade** : 商業及工業 **comercial e industrial**

[511] 類別 **Classe** : 3

[511] 產品 **Produtos** : **Produtos não medicinais para a pele; preparações de toilet não medicinais, não incluindo preparações antitranspirantes.**

[540] 商標 **Marca** :

# Sudocrem

[591] 商標顏色 **Cores de marca** : Reivindica as cores vermelha e branca tal como representado na figura.

[210] 編號 **N.º** : N/186785

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/08/20

[730] 申請人 **Requerente** : Tosara Pharma Limited

地址 **Endereço** : Unit 146, Baldoyle Industrial Estate, Grange Road, Baldoyle, Dublin 13, Ireland

國籍 **Nacionalidade** : 愛爾蘭 **Irlandesa**

活動 **Actividade** : 商業及工業 **comercial e industrial**

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : Produtos e substâncias farmacêuticos e veterinários; cremes medicinais para uso humano e veterinário; produtos medicinais para os cuidados da pele.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Reivindica as cores vermelha e branca tal como representado na figura.

[210] 編號 N.º : N/186873

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/23

[730] 申請人 Requerente : Mirjana Topalovic

地址 Endereço : Wasen Street 24, 6845 Hohenems, Austria

國籍 Nacionalidade : 奧地利 Austríaca

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : 服裝; 連衣裙; 護領; 茄克 (服裝); 襯衫; T恤衫; 裙子; 領帶; 褲子; 圍巾; 帽子 (頭戴); 皮衣 (服裝); 仿皮革製服裝; 鞋 (腳上的穿著物); 手套 (服裝); 腰帶; 內衣; 嬰兒全套衣; 游泳衣; 襪。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 粉紅色、黑色及白色, 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/186874

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/23

[730] 申請人 Requerente : Mirjana Topalovic

地址 Endereço : Wasen Street 24, 6845 Hohenems, Austria

國籍 Nacionalidade : 奧地利 Austríaca

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 計算機網絡上的在線廣告; 對購買定單進行行政處理; 為零售目的在通訊媒體上展示商品; 廣告宣傳; 替他人推銷; 為消費者提供商業信息和建議 (消費者建議機構); 張貼廣告; 商業管理和組織諮詢; 商業信息; 商業信息代理; 廣告傳播; 廣告宣傳欄的製備; 貨物展出; 直接郵件廣告; 電視商業廣告; 廣告版面設計。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 粉紅色、黑色及白色, 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/186875

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/23

[730] 申請人 Requerente : VREMES OANA-MARIA

地址 Endereço : Bucharest, Str. Soimari No.25, Sector 3

國籍 Nacionalidade : 羅馬尼亞 Romena

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : 服裝; 連衣裙; 護領; 茄克 (服裝); 襯衫; T恤衫; 裙子; 領帶; 褲子; 圍巾; 帽子 (頭戴); 皮衣 (服裝); 仿皮革製服裝; 鞋 (腳上的穿著物); 手套 (服裝); 腰帶; 內衣; 嬰兒全套衣; 游泳衣; 襪。

[540] 商標 Marca :

IntiS // OANA

[210] 編號 N.º : N/186876

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/23

[730] 申請人 Requerente : VREMES OANA-MARIA

地址 Endereço : Bucharest, Str. Soimari No.25, Sector 3

國籍 Nacionalidade : 羅馬尼亞 Romena

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 計算機網絡上的在線廣告; 對購買定單進行行政處理; 為零售目的在通訊媒體上展示商品; 廣告宣傳; 替他人推銷; 為消費者提供商業信息和建議 (消費者建議機構); 張貼廣告; 商業管理和組織諮詢; 商業信息; 商業信息代理; 廣告傳播; 廣告宣傳欄的製備; 貨物展出; 直接郵件廣告; 電視商業廣告; 廣告版面設計。

[540] 商標 Marca :

IntiS // OANA

[210] 編號 N.º : N/186895

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/24

[730] 申請人 Requerente : TAIHO PHARMACEUTICAL CO., LTD.

地址 Endereço : 1-27 Kandnishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, 101-8444 Japan



國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : 洗衣用和漂白用製劑; 口氣清新劑; 動物用除臭劑; 肥皂及去垢劑; 非醫用之護理用皮膚洗滌劑; 牙膏; 漱口劑; 不含藥漱口劑及漱口水; 化妝品; 化妝製劑; 口腔衛生用化妝品; 非醫療用沐浴劑; 個人用除臭劑; 人用除臭劑; 用作個人除臭劑和香水的身體噴灑劑; 個人用防汗劑; 香水; 香料、香精和香; 香精油; 空氣芳香劑; 具有消除異味作用的室內和空氣芳香劑; 去顏料製劑; 擦鞋膏; 鞋擦亮劑; 拋光製劑; 拋光用紙; 磨擦用布和砂紙; 研磨用沙; 人造浮石; 清潔、去漬及拋光用製劑與物質; 假睫毛; 假眉毛 (化妝品); 假指甲; 化妝用棉絨和棉條。

[540] 商標 Marca :



菌劑 (工業用及洗衣用除外); 非工業用及洗衣用之消毒劑; 非工業用及洗衣用的抗菌劑; 非工業用及洗衣用的抗微生物劑; 消毒劑; 抗菌劑; 醫用油紙; 可食用威化餅形式的藥物傳輸劑 (包裹藥粉用); 敷料紗布; 醫藥品用空膠囊; 藥品膠囊; 醫用眼繃帶; 耳繃帶; 月經繃帶; 衛生棉條; 衛生墊; 衛生短內褲; 脫脂棉; 橡皮膏; 包紮繃帶; 包紮材料; 液體繃帶; 哺乳用墊; 含藥拭子; 尿液吸收墊; 失禁用墊; 緊身內褲襯裏; 牙科用材料; 尿布; 尿布套; 失禁用尿布; 黏蠅紙; 捕蠅黏膠劑; 防蛀紙; 嬰兒含乳麵粉; 膳食補充劑; 營養補充劑; 營養補充飲料; 醫用營養食物; 醫用營養飲料; 嬰兒飲料; 嬰兒食品; 動物用膳食補充劑; 寵物用膳食補充劑; 醫用動物營養食物; 醫用或獸醫用營養食物及營養品; 人工授精用精液; 外科植入活組織; 醫療或獸醫用微生物培養基; 護理用排便墊。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/186896

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/24

[730] 申請人 Requerente : TAIHO PHARMACEUTICAL CO., LTD.

地址 Endereço : 1-27 Kandnishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, 101-8444 Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : 腫瘤治療用醫藥製劑; 癌症治療用醫藥製劑; 腫瘤學領域醫療用化學劑; 心血管疾病與不適症治療用醫藥製劑; 呼吸疾病與不適症治療用醫藥製劑; 皮膚疾病與不適症治療用醫藥製劑; 肌肉疾病與不適症治療用醫藥製劑; 泌尿科疾病與不適症治療用醫藥製劑; 消化道疾病與不適症治療用醫藥製劑; 胃食道逆流疾病與不適症治療用醫藥製劑; 肝臟疾病與不適症治療用醫藥製劑; 腎臟疾病與不適症治療用醫藥製劑; 自體免疫疾病與不適症治療用醫藥製劑; 中樞與周邊神經系統疾病治療用醫藥製劑; 類風濕性關節炎治療用醫藥製劑; 血液疾病治療用醫藥製劑; 過敏症治療用醫藥製劑; 化療用醫藥製劑; 止吐藥; 疼痛治療用醫藥製劑; 止痛藥; 消炎製劑; 消滅害蟲、殺真菌劑用醫藥製劑及其他製劑; 除莠劑; 醫藥用、醫用及獸醫用製劑; 動物用醫藥製劑; 供人食用之含藥食品添加劑; 補藥 (藥); 維生素及礦物質製劑; 工業用、身體用、寵物用及口氣清新製劑以外的除臭劑; 空氣除臭劑; 服裝及織品用除臭劑; 除人用或動物用之外的除臭劑; 殺細菌劑; 殺真菌劑; 殺菌劑; 殺微生物劑; 除

[210] 編號 N.º : N/186897

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/24

[730] 申請人 Requerente : TAIHO PHARMACEUTICAL CO., LTD.

地址 Endereço : 1-27 Kandnishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, 101-8444 Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 30

[511] 產品 Produtos : 食用香料 (精油除外); 茶; 咖啡; 可可; 非水果、蔬菜、豆類或堅果類所製作的糖果、甜點和零食; 圓麵包; 錠狀糖果; 錠狀水果硬糖 (糖果); 錠狀口香糖; 提神糖果; 口氣清新用糖果; 非醫用潤喉用糖果; 非醫用喉糖 (糖果); 非醫用製咳口含錠 (糖果); 非醫用口含錠 (糖果); 口含錠 (糖果); 非醫用具口氣清新作用的糖果、口含錠或口香糖; 具提神作用的糖果或口香糖; 調味料; 香辛料; 未烘培咖啡; 穀物的加工品; 巧克力抹醬; 日式煎餃 (餃子); 即食混合甜點; 麵粉。

[540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade : 2021/02/25, 日本 Japão, 編號 N.º 2021-022337

- [210] 編號 N.º : N/186932  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/24  
 [730] 申請人 Requerente : Treerly Health Co., Ltd.  
 地址 Endereço : Unit 01A, Room 3901, No 16. East Zhujiang Road, Tianhe District, Guangzhou City, China  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 5  
 [511] 產品 Produtos : Medicamentos para consumo humano; preparações farmacêuticas; medicamentos em matéria-prima, ingredientes farmacêuticos activos; medicamentos bioquímicos; bio-farmacêuticos; preparações alimentares dietéticas para uso medicinal; preparações vitamínicas e minerais; substâncias dietéticas para uso medicinal; aditivos nutricionais para fins médicos; injeção (preparações farmacêuticas), água (sendo preparações farmacêuticas), comprimidos em forma de trocisco.  
 [540] 商標 Marca :

# TREERLY

- [210] 編號 N.º : N/186933  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/24  
 [730] 申請人 Requerente : Treerly Health Co., Ltd.  
 地址 Endereço : Unit 01A, Room 3901, No 16. East Zhujiang Road, Tianhe District, Guangzhou City, China  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 5  
 [511] 產品 Produtos : Medicamentos para consumo humano; preparações farmacêuticas; medicamentos em matéria-prima, ingredientes farmacêuticos activos; medicamentos bioquímicos; bio-farmacêuticos; preparações alimentares dietéticas para uso medicinal; preparações vitamínicas e minerais; substâncias dietéticas para uso medicinal; aditivos nutricionais para fins médicos; injeção (preparações farmacêuticas), água (sendo preparações farmacêuticas), comprimidos de trocisco.  
 [540] 商標 Marca :

# 千林

- [210] 編號 N.º : N/186941  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/25

- [730] 申請人 Requerente : 新都控股集團有限公司  
 SHINTO Holdings Inc.  
 地址 Endereço : 日本東京都豐島區北大塚三丁目 34 番 1 號  
 3-34-1, Kitaotsuka, Toshima-ku, Tokyo, Japan  
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 33  
 [511] 產品 Produtos : 烈酒(飲料); 白蘭地; 威士忌; 伏特加酒; 櫻桃酒; 果酒(含酒精); 開胃酒; 葡萄酒; 利口酒; 汽酒。  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 金色及棕色·如圖所示。

- [210] 編號 N.º : N/186944  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/25  
 [730] 申請人 Requerente : NOVARTIS AG  
 地址 Endereço : CH-4002 Basel, Suíça  
 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 5  
 [511] 產品 Produtos : Preparações farmacêuticas e veterinárias; produtos higiénicos para a medicina; substâncias dietéticas de uso medicinal, alimentos para bebés; emplastos, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfetantes; produtos para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.  
 [540] 商標 Marca :

# 兰美抒

- [210] 編號 N.º : N/186946  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/25  
 [730] 申請人 Requerente : NOVARTIS AG  
 地址 Endereço : CH-4002 Basel, Suíça  
 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 5  
 [511] 產品 Produtos : Preparações e substâncias farmacêuticas; preparações analgésicas, anti-inflamatórias e anti-piréticas; emplastos cutâneos; adesivos cutâneos.  
 [540] 商標 Marca :

# VOLTAREN

- [210] 編號 N.º : N/186947  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/25  
 [730] 申請人 Requerente : NOVARTIS AG  
 地址 Endereço : CH-4002 Basel, Suíça  
 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 10  
 [511] 產品 Produtos : Aparelhos e instrumentos médicos; aparelhos eléctricos de estimulação nervosa transcutânea (tens) para o tratamento de dores corporais; aparelhos para melhorar a postura; aparelhos para a monitorização do sono; aparelhos de terapia electro-magnética; aparelhos de terapia de infravermelhos; aparelhos de terapia ultrassónica; aparelhos de terapia laser; aparelhos de diagnóstico para uso médico; instrumentos electrónicos para uso médico; termómetros para uso médico; bandas para uso médico; equipamento de diagnóstico.

[540] 商標 Marca :

**VOLTAREN**

- [210] 編號 N.º : N/186948  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/25  
 [730] 申請人 Requerente : NOVARTIS AG  
 地址 Endereço : CH-4002 Basel, Suíça  
 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 5  
 [511] 產品 Produtos : Preparações e substâncias farmacêuticas; preparações analgésicas, anti-inflamatórias e anti-piréticas; emplastos cutâneos; adesivos cutâneos.

[540] 商標 Marca :

**扶他林**

- [210] 編號 N.º : N/186949  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/25  
 [730] 申請人 Requerente : NOVARTIS AG  
 地址 Endereço : CH-4002 Basel, Suíça  
 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 10  
 [511] 產品 Produtos : Aparelhos e instrumentos médicos; aparelhos eléctricos de estimulação nervosa transcutânea (tens) para o tratamento de dores corporais; aparelhos para melhorar a postura; aparelhos para a monitorização do sono; aparelhos de terapia electro-

magnética; aparelhos de terapia de infravermelhos; aparelhos de terapia ultrassónica; aparelhos de terapia laser; aparelhos de diagnóstico para uso médico; instrumentos electrónicos para uso médico; termómetros para uso médico; bandas para uso médico; equipamento de diagnóstico.

[540] 商標 Marca :

**扶他林**

- [210] 編號 N.º : N/186997  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/25  
 [730] 申請人 Requerente : Rigel Pharmaceuticals, Inc.  
 地址 Endereço : 1180 Veterans Boulevard, South San Francisco, California 94080, United States of America  
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 5  
 [511] 產品 Produtos : Preparações farmacêuticas; preparações farmacêuticas para o tratamento de doenças e distúrbios do sistema imunológico; preparações farmacêuticas para o tratamento de doenças e distúrbios inflamatórios; preparações farmacêuticas anti-inflamatórias; preparações farmacêuticas para o tratamento de condições hematológicas, doenças e distúrbios.

[540] 商標 Marca :

**TAVALISSE**

- [210] 編號 N.º : N/186998  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/25  
 [730] 申請人 Requerente : Rigel Pharmaceuticals, Inc.  
 地址 Endereço : 1180 Veterans Boulevard, South San Francisco, California 94080, United States of America  
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 5  
 [511] 產品 Produtos : Preparações farmacêuticas; preparações farmacêuticas para o tratamento de doenças e distúrbios do sistema imunológico; preparações farmacêuticas para o tratamento de doenças e distúrbios inflamatórios; preparações farmacêuticas anti-inflamatórias; preparações farmacêuticas para o tratamento de condições hematológicas, doenças e distúrbios.

[540] 商標 Marca :

**TAVLESSE**

- [210] 編號 N.º : N/186999  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/25  
 [730] 申請人 Requerente : Rigel Pharmaceuticals, Inc.  
 地址 Endereço : 1180 Veterans Boulevard, South San Francisco, California 94080, United States of America  
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 5  
 [511] 產品 Produtos : Preparações farmacêuticas; preparações farmacêuticas para o tratamento de doenças e distúrbios do sistema imunológico; preparações farmacêuticas para o tratamento de doenças e distúrbios inflamatórias; preparações farmacêuticas antiinflamatórias; preparações farmacêuticas para o tratamento de condições hematológicas, doenças e distúrbios.  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Cinzento, verde e cor-de-laranja.

- [210] 編號 N.º : N/187000  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/25  
 [730] 申請人 Requerente : Rigel Pharmaceuticals, Inc.  
 地址 Endereço : 1180 Veterans Boulevard, South San Francisco, California 94080, United States of America  
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 5  
 [511] 產品 Produtos : Preparações farmacêuticas; preparações farmacêuticas para o tratamento de doenças e distúrbios do sistema imunológico; preparações farmacêuticas para o tratamento de doenças e distúrbios inflamatórias; preparações farmacêuticas antiinflamatórias; preparações farmacêuticas para o tratamento de condições hematológicas, doenças e distúrbios.  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Cinzento, verde e cor-de-laranja.

- [210] 編號 N.º : N/187032  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/26  
 [730] 申請人 Requerente : Samsung Electronics Co., Ltd.

- 地址 Endereço : 129, Samsung-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea  
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana  
 活動 Actividade : 商業 comercial  
 [511] 類別 Classe : 9  
 [511] 產品 Produtos : Programas informáticos de segurança para computadores, computadores tablet e telefones inteligentes; programas de software de plataforma de segurança informática descarregáveis para computadores, tablets e telefones inteligentes no domínio da gestão da mobilidade empresarial, destinados à gestão, monitorização e proteção do acesso a programas de software e a dados exclusivos utilizados em computadores, tablets e telefones inteligentes de funcionários, descarregáveis de uma rede informática mundial; programas de software de plataforma de segurança informática descarregáveis para computadores, tablets e telefones inteligentes, para garantir que os dispositivos da propriedade da empresa estejam sempre sob controlo informático, bem como para permitir o controlo e a atualização à distância de sistemas operativos dos referidos dispositivos; software de segurança informática descarregável e pré-carregado; software de segurança informática para computadores, descarregável ou pré-carregado e gravado, no domínio da gestão da mobilidade empresarial, destinado à gestão, monitorização e proteção do acesso a programas de software e a dados exclusivos utilizados em dispositivos de funcionários, descarregável de uma rede informática mundial; software de segurança informática, descarregável ou pré-carregado e gravado, para garantir que os dispositivos da propriedade da empresa estejam sempre sob controlo informático, bem como para permitir o controlo e a atualização à distância de sistemas operativos dos referidos dispositivos; software de segurança descarregável e pré-carregado para telefones inteligentes; software de segurança para telefones inteligentes, descarregável ou pré-carregado e gravado, no domínio da gestão da mobilidade empresarial, destinado à gestão, monitorização e proteção do acesso a programas de software e a dados exclusivos utilizados em dispositivos de funcionários, descarregável de uma rede informática mundial; software de segurança para telefones inteligentes, descarregável ou pré-carregado e gravado, para garantir que os dispositivos da propriedade da empresa estejam sempre sob controlo informático, bem como para permitir o controlo e a atualização à distância de sistemas operativos dos referidos dispositivos; software de segurança descarregável e pré-carregado para computadores “tablet”;



software de segurança informática para tablets, descarregável ou pré-carregado e gravado, no domínio da gestão da mobilidade empresarial, destinado à gestão, monitorização e proteção do acesso a programas de software e a dados exclusivos utilizados em tablets de funcionários, descarregável de uma rede informática mundial; software de segurança informática para tablets, descarregável ou pré-carregado e gravado, para garantir que os dispositivos da propriedade da empresa estejam sempre sob controlo informático, bem como para permitir o controlo e a atualização à distância de sistemas operativos dos referidos dispositivos; hardware e software, para fornecimento de acesso remoto seguro a redes informáticas e de comunicações; hardware e software para telefones inteligentes para fornecimento de acesso remoto seguro a telefones inteligentes e redes de comunicações; hardware e software para computadores tablet para fornecimento de acesso remoto seguro a computadores tablet e redes de comunicações; software para um sistema de gestão de logística que utiliza informações de códigos de barras; software para localização de mercadorias em trânsito; programas de computador no domínio das soluções empresariais; software de computação em nuvem; software para encriptação.

[540] 商標 Marca :

# Secured by Knox

[300] 優先權 Prioridade : 2021/02/26 · 歐洲聯盟 União Europeia · 編號 N.º 018409558

[210] 編號 N.º : N/187033

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/26

[730] 申請人 Requerente : Samsung Electronics Co., Ltd.

地址 Endereço : 129, Samsung-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : Consultoria em matéria de segurança informática; análise de ameaças à segurança informática para proteção de dados; design e desenvolvimento de sistemas de segurança de dados eletrónicos; desenvolvimento de software para operações seguras em redes; manutenção de software informático em matéria de segurança informática e da prevenção de riscos informáticos; atualização de software em matéria de segurança informática e da prevenção de riscos informáticos; consultadoria em matéria de software

para software de plataforma de segurança, software de segurança informática, software de segurança para telefones inteligentes, software de segurança para computadores tablet e para acesso remoto seguro a redes informáticas, telefones inteligentes, computadores tablet e redes de comunicação; análise de ameaças à segurança informática para software de plataforma de segurança, software de segurança informática, software de segurança para telefones inteligentes, software de segurança para computadores tablet e para acesso remoto seguro a redes informáticas, telefones inteligentes, computadores tablet e redes de comunicação; conceção e desenvolvimento de sistemas de segurança para acesso remoto seguro a redes informáticas, telefones inteligentes, computadores tablet e redes de comunicação; desenvolvimento de software de computador para plataformas de segurança, segurança informática, segurança de telefones inteligentes, segurança de computadores tablet e para acesso remoto seguro a redes informáticas, telefones inteligentes, computadores tablet e redes de comunicação; manutenção de software de computador relacionado com plataformas de segurança, segurança informática, segurança de telefones inteligentes, segurança de computadores tablet e para acesso remoto seguro a redes informáticas, telefones inteligentes, computadores tablet e redes de comunicação; atualização de software de computador relacionado com segurança informática, segurança de telefones inteligentes, segurança de computadores tablet e para acesso remoto seguro a redes informáticas, telefones inteligentes, computadores tablet e redes de comunicação; prevenção de riscos relacionados com segurança informática, segurança de telefones inteligentes, segurança de computadores tablet e para acesso remoto seguro a redes informáticas, telefones inteligentes, computadores tablet e redes de comunicação; desenvolvimento, manutenção e atualização de software informático para um sistema de gestão de logística que utiliza informações de códigos de barras; desenvolvimento, manutenção e atualização de software para acompanhamento de mercadorias em trânsito; manutenção, desenvolvimento e atualização de software; desenvolvimento de plataformas para computadores; plataformas como um serviço [PaaS]; serviços de encriptação de dados; fornecimento de software sob a forma de um serviço de computação em nuvem.

[540] 商標 Marca :

# Secured by Knox

[300] 優先權 Prioridade : 2021/02/26 · 歐洲聯盟 União Europeia · 編號 N.º 018409558

[210] 編號 N.º : N/187057

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/27

[730] 申請人 Requerente : 許昌夏禹商貿有限公司

地址 Endereço : 中國河南省許昌市延安路錦繡華府6幢東起2單元6層西戶

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 26

[511] 產品 Produtos : 假髮;假髮套;人類的頭髮;髮辮;髮束;遮禿假髮;接髮片;髮帶;頭髮裝飾品。

[540] 商標 Marca :

# Selina

[210] 編號 N.º : N/187069

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/27

[730] 申請人 Requerente : 武義縣常遠廚具有限公司

地址 Endereço : 中國浙江省金華市武義縣熟溪街道東南工業區(端村)

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 10

[511] 產品 Produtos : 奶瓶;嬰兒奶瓶的奶嘴;嬰兒用安撫奶嘴;避孕用具;避孕套;吸奶器;口罩;振動按摩器;心率監測設備;助聽器;醫用體溫計;醫用衛生口罩;性愛娃娃;耳溫計。

[540] 商標 Marca :

# A2

[210] 編號 N.º : N/187070

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/27

[730] 申請人 Requerente : 武義縣常遠廚具有限公司

地址 Endereço : 中國浙江省金華市武義縣熟溪街道東南工業區(端村)

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 11

[511] 產品 Produtos : 熱水袋;電飯煲;家用電淨水器;電熱水壺;電炊具;頭髮用吹風機;電風扇;加濕器;空氣淨化器;檯燈;飲用水過濾器;奶瓶用電加熱器;家用加濕器;電磁爐;有過濾裝置的電咖啡壺;電飯煲;日式被褥乾燥器(家用);乾衣機;便攜式電足浴盆;家用電蒸蛋

器;電動三明治機;翻轉烤肉器;烹飪用電高壓鍋;USB 供電的加熱杯墊;電力煮咖啡機;電蒸鍋;便攜式烤肉架;空氣炸鍋。

[540] 商標 Marca :

# A2

[210] 編號 N.º : N/187071

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/27

[730] 申請人 Requerente : 武義縣常遠廚具有限公司

地址 Endereço : 中國浙江省金華市武義縣熟溪街道東南工業區(端村)

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 21

[511] 產品 Produtos : 誘殺昆蟲用電力裝置;嬰兒浴盆(便攜式);驅蚊劑用插電式擴散器;保溫瓶;筷子;非電炒鍋;成套的烹飪鍋;電動牙刷;牙刷;水瓶(空);飲水杯;保溫杯;電動牙刷替換頭;食物保溫容器。

[540] 商標 Marca :

# A2

[210] 編號 N.º : N/187073

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/27

[730] 申請人 Requerente : Omega SA (Omega AG) (Omega Ltd.)

地址 Endereço : Jakob-Stämpfli-Strasse 96, 2502 Biel/Bienne, Suíça

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : Metais preciosos e suas ligas; figurinhas e troféus em metais preciosos ou em plaqué; joalheria e bijuteria nomeadamente anéis, brincos para orelhas, botões de punho, pulseiras, berloques, broches [joalheria], correntes, colares [joalheria], alfinetes de gravata, molas de gravata, cofres para jóias, estojos para jóias; pedras preciosas, pedras semi-preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos nomeadamente cronómetros, cronógrafos, relógios de mesa e de parede, relógios, relógios de pulso, relógios de pêndulo, relógios despertadores e peças e acessórios para os produtos atrás referidos nomeadamente pon-

teiros, palhetas, pêndulos, tambores de relógio, caixas de relógios [componentes de relógios], braceletes para relógios, visores para relógios, mecanismo de relógios, correntes de relógios, movimentos para relojoaria, molas para relógios, vidros para relógios, caixas para apresentação de relógios, estojos feitos à medida para artigos de relojoaria; aparelhos para cronometragem de provas desportivas.

[540] 商標 Marca :

## Constellation Observatory

[300] 優先權 Prioridade : 2021/03/31, 瑞士 Suíça, 編號 N.º 05183/2021

[210] 編號 N.º : N/187079

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/27

[730] 申請人 Requerente : Active & Independent Education Limited

地址 Endereço : 14th Floor, Tsuen Wan Industrial Centre, 220-248 Texaco Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 書籍, 文具, 電腦用品及配件, 禮物, 玩具, 視聽產品及多媒體產品之批發及零售。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187080

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/27

[730] 申請人 Requerente : Active & Independent Education Limited

地址 Endereço : 14th Floor, Tsuen Wan Industrial Centre, 220-248 Texaco Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 書籍, 文具, 電腦用品及配件, 禮物, 玩具, 視聽產品及多媒體產品之批發及零售。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187081

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/27

[730] 申請人 Requerente : Active & Independent Education Limited

地址 Endereço : 14th Floor, Tsuen Wan Industrial Centre, 220-248 Texaco Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 書籍, 文具, 電腦用品及配件, 禮物, 玩具, 視聽產品及多媒體產品之批發及零售。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187082

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/27

[730] 申請人 Requerente : Active & Independent Education Limited

地址 Endereço : 14th Floor, Tsuen Wan Industrial Centre, 220-248 Texaco Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 書籍, 文具, 電腦用品及配件, 禮物, 玩具, 視聽產品及多媒體產品之批發及零售。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187083

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/27

[730] 申請人 Requerente : Active & Independent Education Limited

地址 Endereço : 14th Floor, Tsuen Wan Industrial Centre, 220-248 Texaco Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 書籍, 文具, 電腦用品及配件, 禮物, 玩具, 視聽產品及多媒體產品之批發及零售。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187084

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/27

[730] 申請人 Requerente : Active & Independent Education Limited

地址 Endereço : 14th Floor, Tsuen Wan Industrial Centre, 220-248 Texaco Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 16

[511] 產品 Produtos : 書籍及印刷品。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187126

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/30

[730] 申請人 Requerente : Cambridge Associates, LLC

地址 Endereço : 125 High Street, Boston, MA 02110, USA

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Publicações descarregáveis nas áreas financeira e de investimento.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187127

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/30

[730] 申請人 Requerente : Cambridge Associates, LLC

地址 Endereço : 125 High Street, Boston, MA 02110, USA

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : Consultoria de investimento e financeira e serviços de consultoria para terceiros; investimento e planeamento financeiro; investimento e controle / gestão financeira; gestão de parcerias ou carteiras de investimento de capital; investimento de fundos; fornecimento de informação on-line sobre tópicos de investimento e financeiros; fornecimento de base de dados de informação financeira on-line para investidores acederem, analisarem e controlarem dados relativos aos seus investimentos; análise de investimento e desempenho financeiro; fornecimento de informação financeira, nomeadamente relatórios de desempenho de fundos de investimento, benchmarks e análises de portfólios; fornecimento de informações estatísticas nos domínios do investimento e financeiro; investigação e análise nos domínios do investimento e financeiro; disponibilização de website com informações sobre tópicos de investimento e financeiros.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187128

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/30

[730] 申請人 Requerente : Cambridge Associates, LLC

地址 Endereço : 125 High Street, Boston, MA 02110, USA

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Serviços educativos, nomeadamente realização de seminários e workshops sobre temas financeiros e investimento.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187129

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/08/30

[730] 申請人 Requerente : Cambridge Associates, LLC

地址 Endereço : 125 High Street, Boston, MA 02110, USA

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 42



[511] 服務 *Serviços* : Software como Serviço (SaaS) para fornecer acesso a análises financeiras e de investimento, nomeadamente, relatórios de desempenho de fundos de investimento, fundos de investimento, benchmarks e análises de carteiras de investimento.

[540] 商標 *Marca* :



[210] 編號 *N.º* : N/187202

[220] 申請日 *Data de pedido* : 2021/08/31

[730] 申請人 *Requerente* : 河南潤佰溢企業管理有限公司  
地址 *Endereço* : 中國河南自貿試驗區鄭州片區(鄭東)商務外環1號民生銀行大廈11樓1101號  
國籍 *Nacionalidade* : 中國 *China*  
活動 *Actividade* : 商業及工業 *comercial e industrial*

[511] 類別 *Classe* : 29

[511] 產品 *Produtos* : 肉;魚(非活);蔬菜罐頭;以水果為主的零食小吃;醃製蔬菜;蛋;奶;食用油;食用果凍;加工過的花生;豆腐。

[540] 商標 *Marca* :



[210] 編號 *N.º* : N/187203

[220] 申請日 *Data de pedido* : 2021/08/31

[730] 申請人 *Requerente* : 河南潤佰溢企業管理有限公司  
地址 *Endereço* : 中國河南自貿試驗區鄭州片區(鄭東)商務外環1號民生銀行大廈11樓1101號  
國籍 *Nacionalidade* : 中國 *China*  
活動 *Actividade* : 商業及工業 *comercial e industrial*

[511] 類別 *Classe* : 30

[511] 產品 *Produtos* : 咖啡;茶;茶飲料;糖;甜食;蜂蜜;以穀物為主的零食小吃;方便米飯;穀類製品;麵條;玉米花;食用澱粉;食用冰;食鹽;醬油;酵母;食用芳香劑;調味品;攪稠奶油製劑;食用預製穀蛋白。

[540] 商標 *Marca* :



[210] 編號 *N.º* : N/187204

[220] 申請日 *Data de pedido* : 2021/08/31

[730] 申請人 *Requerente* : 河南潤佰溢企業管理有限公司  
地址 *Endereço* : 中國河南自貿試驗區鄭州片區(鄭東)商務外環1號民生銀行大廈11樓1101號

國籍 *Nacionalidade* : 中國 *China*

活動 *Actividade* : 商業及工業 *comercial e industrial*

[511] 類別 *Classe* : 35

[511] 服務 *Serviços* : 為零售目的在通訊媒體上展示商品;特許經營的商業管理;飯店商業管理;替他人推銷;人事管理諮詢;網站流量優化;商業審計;自動售貨機出租;藥用、獸醫用、衛生用製劑和醫療用品的零售服務;銷售展示架出租。

[540] 商標 *Marca* :



[210] 編號 *N.º* : N/187207

[220] 申請日 *Data de pedido* : 2021/09/01

[730] 申請人 *Requerente* : 許曉真

HOI IO CHAN

地址 *Endereço* : 澳門看台街155號南暉大廈第2座8N

國籍 *Nacionalidade* : 中國 *China*

活動 *Actividade* : 商業 *comercial*

[511] 類別 *Classe* : 41

[511] 服務 *Serviços* : 教育,提供培訓,娛樂,文體活動。

[540] 商標 *Marca* :



[591] 商標顏色 *Cores de marca* : 紅色,黑色,如圖所示。

[210] 編號 *N.º* : N/187208

[220] 申請日 *Data de pedido* : 2021/09/01

[730] 申請人 *Requerente* : 許曉真

HOI IO CHAN

地址 *Endereço* : 澳門看台街155號南暉大廈2座8N

國籍 *Nacionalidade* : 中國 *China*

活動 *Actividade* : 商業 *comercial*

[511] 類別 *Classe* : 43

[511] 服務 *Serviços* : 提供食物和飲料服務,臨時住宿。

[540] 商標 *Marca* :



[591] 商標顏色 *Cores de marca* : 金色,綠色,紫色,啡色,如圖所示。

- [210] 編號 N.º : N/187209  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01  
 [730] 申請人 Requerente : 華為技術有限公司  
 Huawei Technologies Co., Ltd.  
 地址 Endereço : 中國廣東省深圳市龍崗區坂田華為總部辦公樓  
 Administration Building Huawei Technologies Co., Ltd. Bantian, Longgang District, Shenzhen, China  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 42  
 [511] 服務 Serviços : 技術研究; 電信技術諮詢; 信息技術諮詢服務; 計算機技術諮詢; 雲計算; 計算機硬件設計和開發諮詢; 計算機軟件設計; 計算機軟件維護和更新; 計算機軟件安裝; 軟件即服務 (SaaS)。  
 [540] 商標 Marca :

# OpenRoyal

- [210] 編號 N.º : N/187210  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01  
 [730] 申請人 Requerente : 華為技術有限公司  
 Huawei Technologies Co., Ltd.  
 地址 Endereço : 中國廣東省深圳市龍崗區坂田華為總部辦公樓  
 Administration Building Huawei Technologies Co., Ltd. Bantian, Longgang District, Shenzhen, China  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 9  
 [511] 產品 Produtos : 與計算機連用的存儲器; 計算機軟件 (已錄製); 可下載的手機應用軟件; 計算機硬件; 監視器 (計算機硬件); 監視程序 (計算機程序); 可下載的計算機應用軟件; 數據處理設備; 微處理機; 已錄製的計算機操作程序; 已錄製的計算機程序 (程序); 程控電話交換設備; 光通信設備; 通信傳送設備; 網絡通信設備; 無線電信標設備及裝置; 智能手機。  
 [540] 商標 Marca :

# OpenRoyal

- [210] 編號 N.º : N/187211  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01  
 [730] 申請人 Requerente : 肌活麗學創研所股份有限公司  
 RENORIGIN INNOVATION INSTITUTE CO., LTD.  
 地址 Endereço : 中國臺灣臺北市南港區重陽路453號6樓

- 6F., No. 453, Chongyang Rd., Nangang Dist., Taipei City 115, Taiwan, China  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 3  
 [511] 產品 Produtos : 成套化妝品; 頭髮用化妝品; 髮乳; 洗髮水; 護髮劑; 護髮油; 護髮乳; 護髮霜; 泡沫髮膠; 髮用營養霜; 髮霜; 髮膠; 整髮劑; 頭髮造型劑; 護髮品; 髮根營養液; 保濕亮髮乳; 頭髮保養品; 泡沫護髮劑; 髮型定型液。  
 [540] 商標 Marca :



PHARMANO  
THE POWER OF RESILIENCE

- [210] 編號 N.º : N/187240  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01  
 [730] 申請人 Requerente : 元歲控股有限公司  
 地址 Endereço : 香港九龍觀塘鴻圖道72號恆勝中心1樓B室  
 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.  
 活動 Actividade : 商業 comercial  
 [511] 類別 Classe : 5  
 [511] 產品 Produtos : 醫用和獸醫用製劑, 醫用衛生製劑, 醫用營養品, 嬰兒食品, 膏藥, 繃敷材料, 填塞牙孔和牙模用料, 消毒劑, 消滅有害動物製劑, 殺真菌劑, 除莠劑。  
 [540] 商標 Marca :

# 抗糖極光飲 V G E Soul

- [210] 編號 N.º : N/187241  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01  
 [730] 申請人 Requerente : 元歲控股有限公司  
 地址 Endereço : 香港九龍觀塘鴻圖道72號恆勝中心1樓B室  
 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.  
 活動 Actividade : 商業 comercial  
 [511] 類別 Classe : 35  
 [511] 服務 Serviços : 廣告, 實業經營, 實業管理, 辦公事務。  
 [540] 商標 Marca :

# 抗糖極光飲 V G E Soul

- [210] 編號 N.º : N/187242  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : 元歲控股有限公司  
 地址 Endereço : 香港九龍觀塘鴻圖道72號恆勝中心1樓  
 B室  
 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída  
 segundo as leis de H.K.  
 活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 廣告, 實業經營, 實業管理, 辦公事務。

[540] 商標 Marca :

**元歲榮養, 為您健康長壽著想。**

[210] 編號 N.º : N/187243

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : Aristocrat Technologies Australia  
 Pty Ltd

地址 Endereço : Building A, Pinnacle Office Park, 85  
 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia

國籍 Nacionalidade : 澳大利亞 Australiana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 28

[511] 產品 Produtos : Máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente; máquinas de jogos para jogos de azar ou fortuna e jogos que envolvem jogos de azar ou fortuna; e peças e acessórios para os mesmos.

[540] 商標 Marca :

**FORTUNE'S CHOICE**

[210] 編號 N.º : N/187244

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : Aristocrat Technologies Australia  
 Pty Ltd

地址 Endereço : Building A, Pinnacle Office Park, 85  
 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia

國籍 Nacionalidade : 澳大利亞 Australiana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 28

[511] 產品 Produtos : Máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente; máquinas de jogos para jogos de azar ou fortuna e jogos que envolvem jogos de azar ou fortuna; e peças e acessórios para os mesmos.

[540] 商標 Marca :

**财源滚滚**

[210] 編號 N.º : N/187245

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : Aristocrat Technologies Australia  
 Pty Ltd

地址 Endereço : Building A, Pinnacle Office Park, 85  
 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia

國籍 Nacionalidade : 澳大利亞 Australiana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 28

[511] 產品 Produtos : Máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente; máquinas de jogos para jogos de azar ou fortuna e jogos que envolvem jogos de azar ou fortuna; e peças e acessórios para os mesmos.

[540] 商標 Marca :

**TIGER GOLD**

[210] 編號 N.º : N/187246

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : Aristocrat Technologies Australia  
 Pty Ltd

地址 Endereço : Building A, Pinnacle Office Park, 85  
 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia

國籍 Nacionalidade : 澳大利亞 Australiana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 28

[511] 產品 Produtos : Máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente; máquinas de jogos para jogos de azar ou fortuna e jogos que envolvem jogos de azar ou fortuna; e peças e acessórios para os mesmos.

[540] 商標 Marca :

**黄金虎**

[210] 編號 N.º : N/187247

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : Aristocrat Technologies Australia  
 Pty Ltd

地址 Endereço : Building A, Pinnacle Office Park, 85  
 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia

國籍 Nacionalidade : 澳大利亞 Australiana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 28

[511] 產品 Produtos : Máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente; máquinas de jogos para jogos de azar ou fortuna e jogos que envolvem jogos de azar ou fortuna; e peças e acessórios para os mesmos.

[540] 商標 Marca :

# QILIN'S FORTUNE

[210] 編號 N.º : N/187248

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd

地址 Endereço : Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia

國籍 Nacionalidade : 澳大利亞 Australiana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 28

[511] 產品 Produtos : Máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente; máquinas de jogos para jogos de azar ou fortuna e jogos que envolvem jogos de azar ou fortuna; e peças e acessórios para os mesmos.

[540] 商標 Marca :

# 麒麟鸿运

[210] 編號 N.º : N/187250

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Serviços educativos; serviços de formação; serviços de ensino; serviços de prestação de exames e testes educativos; serviços de entretenimento; fornecimento de informação e análise na área da educação e entretenimento; serviços educativos, nomeadamente desenvolvimento de currículos para professores e educadores; apresentação de vídeos on-line; prestação de publicações electrónicas on-line, música e vídeos, não descarregáveis; publicação multimédia de material impresso, livros, revistas, diários, jornais, bo-

letins informativos, tutoriais, mapas, gráficos, fotografias, vídeos, música e publicações electrónicas; fornecimento de publicação electrónica de informação sobre uma vasta gama de tópicos on-line (não descarregável); serviços de biblioteca em linha, nomeadamente, fornecimento de bibliotecas electrónicas que incluem jornais, revistas, fotografias, imagens e vídeos através de uma rede informática on-line; fornecimento de educação, entretenimento e informação sobre divertimento via Internet on-line; organização e apresentação de espetáculos, competições, jogos, concertos, educação e eventos de entretenimento; planeamento, organização, realização e alojamento de eventos sociais de educação e entretenimento; planeamento, organização, realização e alojamento de conferências, actividades, fóruns, exposições para fins culturais, educacionais ou de entretenimento; fornecimento de jogos não descarregáveis para uso educacional; fornecimento de programas de jogos de computador multimédia interactivos não descarregáveis; serviços de produção de fotografia, filmes e vídeo; serviços de investigação e análise pedagógica; serviços de bibliotecas móveis / serviços de bibliotecas ambulantes; organização de lotarias; serviços de health club; exploração de jardins zoológicos; treino de animais; organização e realização de seminários; produção de vídeos musicais; serviços de produção de animação; serviços de jogo prestados online a partir de uma rede de computadores; disponibilização de programas de televisão, não descarregáveis, através de serviços de vídeo-on-demand; fornecimento de instalações recreativas para crianças; exibição de espetáculos ao vivo; serviços de parques temáticos e de diversões; serviços de educação e entretenimento prestados em ou com ligação a parques temáticos.

[540] 商標 Marca :

# Roko

[210] 編號 N.º : N/187251

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42



[511] 服務 Serviços : Concepção, desenvolvimento, manutenção e actualização de software informático; serviços de computador; software como serviço [SaaS]; plataforma como serviço (PAAS) contendo plataformas de software informático; concepção e desenvolvimento de aplicações de concepção de computadores em linha; software como serviço [SaaS] em relação à prestação de educação, jogo, ou entretenimento em linha; software como serviço [SaaS] relacionado com serviços de suporte ao ensino, nomeadamente para serviços de agendamento, notificação e de comunicação; plataforma como serviço (PAAS) em relação à prestação de educação, jogo, ou entretenimento em linha; serviços de fornecedor de serviços de aplicação (ASP); serviços informáticos relacionados com calendários on-line que permitem vários participantes a partilhar horários e reservas; programação de computadores relacionada com o fornecimento de educação, jogos ou entretenimento on-line; autenticação de obras de arte.

[540] 商標 Marca :

# Roko

[210] 編號 N.º : N/187253

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Serviços educativos; serviços de formação; serviços de ensino; serviços de prestação de exames e testes educativos; serviços de entretenimento; fornecimento de informação e análise na área da educação e entretenimento; serviços educativos, nomeadamente desenvolvimento de currículos para professores e educadores; apresentação de vídeos on-line; prestação de publicações electrónicas on-line, música e vídeos, não descarregáveis; publicação multimédia de material impresso, livros, revistas, diários, jornais, boletins informativos, tutoriais, mapas, gráficos, fotografias, vídeos, música e publicações electrónicas; fornecimento de publicação electrónica de informação sobre uma vasta gama de tópicos on-line (não descarregável); serviços de biblioteca em linha, nomeadamente, fornecimento de bibliotecas electrónicas que incluem

jornais, revistas, fotografias, imagens e vídeos através de uma rede informática on-line; fornecimento de educação, entretenimento e informação sobre divertimento via Internet on-line; organização e apresentação de espetáculos, competições, jogos, concertos, educação e eventos de entretenimento; planeamento, organização, realização e alojamento de eventos sociais de educação e entretenimento; planeamento, organização, realização e alojamento de conferências, actividades, fóruns, exposições para fins culturais, educacionais ou de entretenimento; fornecimento de jogos não descarregáveis para uso educacional; fornecimento de programas de jogos de computador multimédia interactivos não descarregáveis; serviços de produção de fotografia, filmes e vídeo; serviços de investigação e análise pedagógica; serviços de bibliotecas móveis / serviços de bibliotecas ambulantes; organização de lotarias; serviços de health club; exploração de jardins zoológicos; treino de animais; organização e realização de seminários; produção de vídeos musicais; serviços de produção de animação; serviços de jogo prestados online a partir de uma rede de computadores; disponibilização de programas de televisão, não descarregáveis, através de serviços de vídeo-on-demand; fornecimento de instalações recreativas para crianças; exibição de espetáculos ao vivo; serviços de parques temáticos e de diversões; serviços de educação e entretenimento prestados em ou com ligação a parques temáticos.

[540] 商標 Marca :

# Roko Wonders

[210] 編號 N.º : N/187254

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : Concepção, desenvolvimento, manutenção e actualização de software informático; serviços de computador; software como serviço [SaaS]; plataforma como serviço (PAAS) contendo plataformas de software informático; concepção e desenvolvimento de aplicações de concepção de computadores em linha; software como serviço [SaaS] em relação à prestação de educação, jogo, ou entretenimento em linha; soft-

ware como serviço [SaaS] relacionado com serviços de suporte ao ensino, nomeadamente para serviços de agendamento, notificação e de comunicação; plataforma como serviço (PAAS) em relação à prestação de educação, jogo, ou entretenimento em linha; serviços de fornecedor de serviços de aplicação (ASP); serviços informáticos relacionados com calendários on-line que permitem vários participantes a partilhar horários e reservas; programação de computadores relacionada com o fornecimento de educação, jogos ou entretenimento on-line; autenticação de obras de arte.

[540] 商標 Marca :

# Roko Wonders

[210] 編號 N.º : N/187255

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : 滷滋號餐飲管理有限公司

地址 Endereço : 澳門氹仔永誠街70-110號南貴花園地下G舖

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : 提供台式食物和飲料服務。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 紅色、黑色、如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187256

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : 廈門高坑食品有限公司

Xiamen Gaokeng foods Co., Ltd.

地址 Endereço : 福建省廈門市同安區祥平街道銀湖裏65-101號

No.65-101 Yinhu Lake, Xiangping Street, Tongan Xiamen, Fujian Province, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 29

[511] 產品 Produtos : 肉乾;肉鬆;醃製蔬菜;以果蔬為主的零食小吃;肉罐頭;牛奶製品;魚製食品;蛋;乾食用菌;豆腐製品。

[540] 商標 Marca :

# 珍高坑

[210] 編號 N.º : N/187257

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : 成都老街稱盤麻辣燙餐飲管理有限公司

Chengdu Laojie Chengpan Malatang Catering Management Co., Ltd.

地址 Endereço : 四川省成都市錦江區菱窠西路9號(自編號主樓2樓6號)

No. 6, 2nd Floor of the Main Bldg, No. 9 Lingke West Rd, Jinjiang District, Chengdu, Sichuan, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : 餐館;飯店;餐廳;快餐館;茶館;咖啡館;自助餐廳;自助餐館;日式料理餐廳;備辦宴席;供應烏冬麵和蕎麥麵的餐館;食品裝飾;關於膳食製作的資訊和諮詢;私人廚師服務;出租椅子、桌子、桌布和玻璃器皿;烹飪設備出租;飲水機出租;養老院;酒吧;蛋糕裱花。

[540] 商標 Marca :

# 老街称盘

LAO JIE CHENG PAN

[210] 編號 N.º : N/187259

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : Valdimir Pte. Ltd.

地址 Endereço : 10 Collyer Quay, #10-01 Ocean Financial Centre, Singapore 049315

國籍 Nacionalidade : 新加坡 Singapuriana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : Seguro; assuntos financeiros; análise financeira; consultadoria financeira; consultadoria em seguros; avaliação financeira (seguros); serviços financeiros; informação financeira; informação sobre seguros; planeamento financeiro; serviços de investimento; serviços de assessoria financeira; serviços de consultadoria, assessoria e prestação de informações relacionadas com todos os supramencionados.

[540] 商標 Marca :

# FWD Care

[591] 商標顏色 Cores de marca : Verde escuro e cor de laranja.

[210] 編號 N.º : N/187260

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : Valdimir Pte. Ltd.

地址 Endereço : 10 Collyer Quay, #10-01 Ocean Financial Centre, Singapore 049315

國籍 Nacionalidade : 新加坡 Singapura

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : Seguro; assuntos financeiros; análise financeira; consultoria financeira; consultoria em seguros; avaliação financeira (seguros); serviços financeiros; informação financeira; informação sobre seguros; planeamento financeiro; serviços de investimento; serviços de assessoria financeira; serviços de consultoria, assessoria e prestação de informações relacionadas com todos os supramencionados.

[540] 商標 Marca :

# FWD CARE

[210] 編號 N.º : N/187262

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : 鴻運貿易(國際)有限公司

Hung Win Trading Company Limited

地址 Endereço : 香港葵涌, 打磚坪街44-52號, 達明工業大廈5樓, A, A2, A3, A4, A5室

Unit A, A2, A3, A4, A5 5/F, Tat Ming Ind Bldg, 44-52 Ta Chuen Ping St, Kwan Chung, NT, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 實業經營, 辦公事務, 出入口代理服務, 安排商業展覽, 為零售目的在通訊媒體上展示商品, 組織技術展覽, 組織商業或廣告展覽, 廣告, 工商廣告之宣傳, 工商廣告之策劃, 設計及製作, 互聯網上的在線廣告, 分類廣告, 戶外廣告, 市場推廣, 市場推廣及廣告, 市場策劃, 市場調查, 市場營銷, 在互聯網提供廣告服務, 在網上推銷(替他人), 在線拍賣, 在線零售服務, 直銷企業的經營管理, 直銷廣告宣傳, 中西藥物及藥品之零售、批發服務, 中西藥物及藥品銷售代理服務、零售、批發飲料及飲品製劑, 推廣中醫藥專業之普及服務、推銷產品(替他人), 皮膚、美容護理用品銷售代理服務、零售服務, 商務管理, 商業資訊, 商業貿易管理、醫用營養食品及保健食品的零售、批發服務, 銷售中藥、藥材及參茸的零售及批發服務, 中西草本健康食品的批發服務, 醫療器械

及寵物用品的零售及批發服務, 連鎖店零售服務, 特許經營的商業管理, 商業管理和組織諮詢, 商業廣告, 通過互聯網提供網上廣告, 通過電子網絡推銷商品(為他人), 報章廣告設計, 提供出入口貿易服務, 提供直銷資料, 提供電訊媒體廣告, 貿易商業管理, 郵寄廣告, 資料通訊網絡上的在線廣告, 零售店管理, 零售商舖之業務管理, 電視廣告, 網上廣告, 網頁廣告服務, 網絡拍賣, 廣告服務, 廣告宣傳, 以上貨品全部包括在第35類。

[540] 商標 Marca :

# 康活健

[210] 編號 N.º : N/187264

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : 鴻運貿易(國際)有限公司

Hung Win Trading Company Limited

地址 Endereço : 香港葵涌, 打磚坪街44-52號, 達明工業大廈5樓, A, A2, A3, A4, A5室

Unit A, A2, A3, A4, A5 5/F, Tat Ming Ind Bldg, 44-52 Ta Chuen Ping St, Kwan Chung, NT, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 實業經營, 辦公事務, 出入口代理服務, 安排商業展覽, 為零售目的在通訊媒體上展示商品, 組織技術展覽, 組織商業或廣告展覽, 廣告, 工商廣告之宣傳, 工商廣告之策劃, 設計及製作, 互聯網上的在線廣告, 分類廣告, 戶外廣告, 市場推廣, 市場推廣及廣告, 市場策劃, 市場調查, 市場營銷, 在互聯網提供廣告服務, 在網上推銷(替他人), 在線拍賣, 在線零售服務, 直銷企業的經營管理, 直銷廣告宣傳, 中西藥物及藥品之零售、批發服務, 中西藥物及藥品銷售代理服務、零售、批發飲料及飲品製劑, 推廣中醫藥專業之普及服務、推銷產品(替他人), 皮膚、美容護理用品銷售代理服務、零售服務, 商務管理, 商業資訊, 商業貿易管理、醫用營養食品及保健食品的零售、批發服務, 銷售中藥、藥材及參茸的零售及批發服務, 中西草本健康食品的批發服務, 醫療器械及寵物用品的零售及批發服務, 連鎖店零售服務, 特許經營的商業管理, 商業管理和組織諮詢, 商業廣告, 通過互聯網提供網上廣告, 通過電子網絡推銷商品(為他人), 報章廣告設計, 提供出入口貿易服務, 提供直銷資料, 提供電訊媒體廣告, 貿易商業管理, 郵寄廣告, 資料通訊網絡上的在線廣告, 零售店管理, 零售商舖之業務管理, 電視廣告, 網上廣告, 網頁廣告服務, 網絡拍賣, 廣告服務, 廣告宣傳, 以上貨品全部包括在第35類。



[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187266

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : 鴻運貿易(國際)有限公司  
Hung Win Trading Company Limited

地址 Endereço : 香港葵涌, 打磚坪街44-52號, 達明工業大廈5樓, A, A2, A3, A4, A5室

Unit A, A2, A3, A4, A5 5/F, Tat Ming Ind Bldg, 44-52 Ta Chuen Ping St, Kwan Chung, NT, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 實業經營, 辦公事務, 出入口代理服務, 安排商業展覽, 為零售目的在通訊媒體上展示商品, 組織技術展覽, 組織商業或廣告展覽, 廣告, 工商廣告之宣傳, 工商廣告之策劃、設計及製作, 互聯網上的在線廣告, 分類廣告, 戶外廣告, 市場推廣, 市場推廣及廣告, 市場策劃, 市場調查, 市場營銷, 在互聯網提供廣告服務, 在網上推銷(替他人), 在線拍賣, 在線零售服務, 直銷企業的經營管理, 直銷廣告宣傳, 中西藥物及藥品之零售、批發服務, 中西藥物及藥品銷售代理服務、零售、批發飲料及飲品製劑, 推廣中醫藥專業之普及服務、推銷產品(替他人), 皮膚、美容護理用品銷售代理服務、零售服務, 商務管理, 商業資訊, 商業貿易管理、醫用營養食品及保健食品的零售、批發服務, 銷售中藥、藥材及參茸的零售及批發服務, 中西草本健康食品的批發服務, 醫療器械及寵物用品的零售及批發服務, 連鎖店零售服務, 特許經營的商業管理, 商業管理和組織諮詢, 商業廣告, 通過互聯網提供網上廣告, 通過電子網絡推銷商品(為他人), 報章廣告設計, 提供出入口貿易服務, 提供直銷資料, 提供電訊媒體廣告, 貿易商業管理, 郵寄廣告, 資料通訊網絡上的在線廣告, 零售店管理, 零售商舖之業務管理, 電視廣告, 網上廣告, 網頁廣告服務, 網絡拍賣, 廣告服務, 廣告宣傳, 以上貨品全部包括在第35類。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187268

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : 鴻運貿易(國際)有限公司  
Hung Win Trading Company Limited

地址 Endereço : 香港葵涌, 打磚坪街44-52號, 達明工業大廈5樓, A, A2, A3, A4, A5室

Unit A, A2, A3, A4, A5 5/F, Tat Ming Ind Bldg, 44-52 Ta Chuen Ping St, Kwan Chung, NT, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 實業經營, 辦公事務, 出入口代理服務, 安排商業展覽, 為零售目的在通訊媒體上展示商品, 組織技術展覽, 組織商業或廣告展覽, 廣告, 工商廣告之宣傳, 工商廣告之策劃、設計及製作, 互聯網上的在線廣告, 分類廣告, 戶外廣告, 市場推廣, 市場推廣及廣告, 市場策劃, 市場調查, 市場營銷, 在互聯網提供廣告服務, 在網上推銷(替他人), 在線拍賣, 在線零售服務, 直銷企業的經營管理, 直銷廣告宣傳, 中西藥物及藥品之零售、批發服務, 中西藥物及藥品銷售代理服務、零售、批發飲料及飲品製劑, 推廣中醫藥專業之普及服務、推銷產品(替他人), 皮膚、美容護理用品銷售代理服務、零售服務, 商務管理, 商業資訊, 商業貿易管理、醫用營養食品及保健食品的零售、批發服務, 銷售中藥、藥材及參茸的零售及批發服務, 中西草本健康食品的批發服務, 醫療器械及寵物用品的零售及批發服務, 連鎖店零售服務, 特許經營的商業管理, 商業管理和組織諮詢, 商業廣告, 通過互聯網提供網上廣告, 通過電子網絡推銷商品(為他人), 報章廣告設計, 提供出入口貿易服務, 提供直銷資料, 提供電訊媒體廣告, 貿易商業管理, 郵寄廣告, 資料通訊網絡上的在線廣告, 零售店管理, 零售商舖之業務管理, 電視廣告, 網上廣告, 網頁廣告服務, 網絡拍賣, 廣告服務, 廣告宣傳, 以上貨品全部包括在第35類。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187272

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : 何好斌  
HO YI BIN

地址 Endereço : 澳門新口岸巴黎街238號南岸花園二座7J

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 30

[511] 產品 Produtos : 咖啡, 茶, 可可, 糖, 米, 食用澱粉, 西米, 咖啡代用品, 麵粉及穀類製品, 麵包, 糕點及糖果, 冰製食品, 蜂蜜, 糖漿, 鮮酵母, 食鹽, 芥末, 醋, 沙司(調味品), 調味用香料, 飲用水。



[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187273

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : 中國黃金集團有限公司

地址 Endereço : 中國北京市東城區安外大街9號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : 貴重金屬錠; 未加工或半加工貴重金屬; 鉑 (金屬); 貴重金屬合金; 仿金製品; 貴重金屬藝術品; 銀製工藝品; 鍍金物品; 未加工的金或金箔; 裝飾品 (珠寶)。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187274

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[730] 申請人 Requerente : 中國黃金集團有限公司

地址 Endereço : 中國北京市東城區安外大街9號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : 貴重金屬錠; 未加工或半加工貴重金屬; 鉑 (金屬); 貴重金屬合金; 仿金製品; 貴重金屬藝術品; 銀製工藝品; 鍍金物品; 未加工的金或金箔; 裝飾品 (珠寶)。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187275

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : FUJIFILM Business Innovation Kabushiki Kaisha, also trading as FUJIFILM Business Innovation Corp.

地址 Endereço : 9-7-3 Akasaka, Minato-ku, Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Fotocopiadoras; fotocopiadoras digitais; máquinas copiadoras electrostáticas; máquinas fotocopiadoras e suas peças e acessórios; máquinas de fax e suas peças e acessórios; máquinas e aparelhos de telecomunicações; impressoras a laser; impressoras a jato de tinta; impressoras de sublimação de tinta; impressoras e suas peças e acessórios; scanners e suas peças e acessórios; dispositivos multifuncionais com funções de impressão, cópia e digitalização (scanning); dispositivos multifuncionais com funções de cópia, fax, digitalização (scanning) e impressão; plotadoras (plotters); impressoras com funções de cópia, fax, digitalização (scanning) e suas peças e acessórios; cilindros fotossensíveis para fotocopiadoras; cilindros fotosensíveis para impressoras informáticas; cilindros fotosensíveis para máquinas de fax; cilindros fotorreceptores para dispositivos multifuncionais com funções de impressão, fax, cópia e digitalização (scanning); cabeças de impressoras térmicas; cabeças de impressão para impressoras de jacto de tinta; cabeças de impressão de LED; cabeças de impressão; díodos emissores de luz (electroluminiscentes) (LED); díodos de laser; lasers sem serem para uso médico; díodos emissores de luz orgânicos (OLED); elementos semicondutores; software informático para gestão e criação de documentos ou processamento de documentos e imagens; software informático para digitalização de imagens e documentos; software informático para criação de documentos e gestão de fluxo de trabalho; programas informáticos para processamento de dados; programas e software informáticos para processamento de imagens; software informático para servidores de impressão informáticos; software informático para diagnóstico e resolução de problemas; software informático para desenvolvimento de aplicações de impressão digital; software de aplicação; programas informáticos; máquinas, aparelhos electrónicos e suas peças; cartuchos de tóners, vazios; cartuchos de tóners, vazios, para impressoras e fotocopiadoras; cartuchos de tinta, vazios; assistentes pessoais digitais (PDAs); publicações electrónicas (descarregáveis); peças e acessórios para máquinas e aparelhos de telecomunicações; computadores e seus periféricos; plataformas de software informáticos, gravadas ou descarregáveis; leitores ópticos de caracteres; software informático, gravados; aplicações de software informático, descarregáveis; progra-

mas informáticos, gravados; impressoras para uso com computadores; programas informáticos, descarregáveis; aparelhos de processamento de dados; software de computação em nuvem descarregáveis; servidores de rede para computação em nuvem; processadores de dados de documentos ou imagens e acessórios; aparelhos de captura de dados de documentos e dados de imagens; software informático descarregáveis e gravados para processamento, análise e arquivo de dados de documentos; software informático para gestão de dados; software informático para gestão de bases de dados; software informático descarregáveis para gestão de documentos, gravados; software informático para conversão de imagens de documentos em formatos electrónicos; software informático descarregáveis para processamento de texto.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Preto e cor turquesa.

[300] 優先權 Prioridade : 2021/03/12 · 日本 Japão · 編號 N.º 2021-029693

[210] 編號 N.º : N/187276

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : BARILLA G. E R. FRATELLI - SOCIETA' PER AZIONI

地址 Endereço : Via Mantova 166, Parma, Italy

國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 29

[511] 產品 Produtos : Carne; peixe; aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, congelados, secos e cozidos; geleias; marmelada; ovos; leite e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis; anchovas, não vivas; caldos; sopas; caviar; frutas enlatadas; legumes enlatados; queijo; batidos de leite; frutos secos; frutos congelados; frutos em conserva; frutos conservados em álcool; frutos cozidos; frutos cristalizados; cogumelos em conserva; gelatina; geleias de frutos; preparações de sopas de legumes; conservas de legumes; legumes cozidos; leguminosas secas; lentilhas em conserva; saladas de frutos; saladas de legumes; margarina; natas batidas; natas (lacticínios); batatas fritas; batatas fritas com baixo teor de gordura; peixe em conserva; aves (não vivas); preparações para fazer sopas; aperitivos à

base de frutos; sumos de legumes para cozinhar; sumo de tomate para cozinhar; iogurte.

[540] 商標 Marca :

# 爱的意味

[210] 編號 N.º : N/187277

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : BARILLA G. E R. FRATELLI - SOCIETA' PER AZIONI

地址 Endereço : Via Mantova 166, Parma, Italy

國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 30

[511] 產品 Produtos : Café; chá; cacau e café artificial; arroz; tapioca e sagu; farinhas e preparações feitas de cereais; pão; pasteleria e confeitaria; gelados comestíveis; açúcar; mel; xarope de melão; levedura; fermento em pó; sal; mostarda; vinagre; molhos (condimentos); especiarias; gelo para refrescar; alimentos à base de aveia; alimentos farináceos; amido para uso alimentar; anis (grãos para tempero); anis-estrelado; temperos; aromas de café (aromas); aromas (excepto óleos essenciais); aromas de plantas (sem ser óleos essenciais) para bebidas; aromas, sem ser óleos essenciais, para bolos; aveia; barras de cereais com alto teor de proteína; alcaçuz em barra (confeitaria); bebidas à base de cacau; bebidas à base de café; bebidas à base de chocolate; bebidas à base de chá; bicarbonato de sódio (bicarbonato de sódio para fins culinários); biscoitos amanteigados (petits-beurre); doces (rebuçados); pãezinhos; pudins; cacau; bebidas de cacau com leite; bebidas de café com leite; café (não torrado); canela (especiarias); caramelos; condimentos; biscoitos; cuscuz (semolina); pão-de-ló; farinha de trigo; farinha; geleias de frutos (confeitaria); gelo para refrescar; macarrão; maionese; tostas; pão ázimo; pão ralado; brioches; massas alimentares; “pesto” (molhos); pizza; preparações de cereais; ravioli; sal de mesa; molho de tomate; molho de soja; molhos para salada; sanduíches; pimentas (temperos); semolina; grãos de canjica (sêmola de milho); aperitivos à base de cereais; aperitivos à base de arroz; sorvetes (gelados); esparguete; molhos de carne (molhos); molhos para massas alimentares; talharim; tartes; aletria (talharim); açafraão (tempero); gengibre (especiaria).

[540] 商標 Marca :

# 爱的意味

- [210] 編號 N.º : N/187278  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02  
 [730] 申請人 Requerente : BARILLA G. E R. FRATELLI - SOCIETA' PER AZIONI  
 地址 Endereço : Via Mantova 166, Parma, Italy  
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 43  
 [511] 服務 Serviços : Serviços de fornecimento de alimentos e bebidas; alojamento temporário; cafés; refeitórios; aluguer de alojamento temporário; cantinas; reservas de hotéis; reservas de alojamento temporário; reservas de alojamento em pensões; restaurantes; restaurantes self-service; hotéis; serviços de bar; serviços de campos de férias (alojamento); catering de alimentos e bebidas; motéis; serviços de snack-bars.
- [540] 商標 Marca :

# 爱的意味

- [210] 編號 N.º : N/187279  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02  
 [730] 申請人 Requerente : 波爾圖餐飲一人有限公司  
 地址 Endereço : 澳門氹仔·地堡街279號泉福新邨第一期第四座嘉開閣地下M舖  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 43  
 [511] 服務 Serviços : 提供食物和飲料服務。
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 黑色·如圖所示。

- [210] 編號 N.º : N/187280  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02  
 [730] 申請人 Requerente : 劉雪鳳  
 地址 Endereço : 中國廣東省茂名市茂南區人民南路95號大院3號901房  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 30  
 [511] 產品 Produtos : 咖啡用調味品;用作茶葉代用品的花或葉;人參糖;龜苓膏;苓貝梨膏;主要由米製成的凍乾食品;以穀物為主的零食小吃;冰淇淋;粽子;餃子。

- [540] 商標 Marca :

# 古道濕

- [210] 編號 N.º : N/187281  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02  
 [730] 申請人 Requerente : 劉雪鳳  
 地址 Endereço : 中國廣東省茂名市茂南區人民南路95號大院3號901房  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 32  
 [511] 產品 Produtos : 無酒精果汁;果汁;水(飲料);無酒精飲料;奶茶(非奶為主);植物飲料;豆類飲料;飲料製作配料。
- [540] 商標 Marca :

# 古道濕茶

- [210] 編號 N.º : N/187282  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02  
 [730] 申請人 Requerente : 劉德勝  
 地址 Endereço : 中國廣東省高州市荷塘鎮倫道龍湖村44號  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 5  
 [511] 產品 Produtos : 中藥材;醫用香膏;藥茶;減肥用藥劑;人用藥;藥物飲料;中藥成藥;減肥茶;醫用營養品;中藥袋。
- [540] 商標 Marca :

# 福隆鼎

- [210] 編號 N.º : N/187283  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02  
 [730] 申請人 Requerente : 劉德勝  
 地址 Endereço : 中國廣東省高州市荷塘鎮倫道龍湖村44號  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 32  
 [511] 產品 Produtos : 大麥啤酒;無酒精果汁;無酒精蘆薈飲料;蔬菜汁(飲料);製作飲料用無酒精配料;烏梅濃汁(不含酒精);製作飲料用原汁;酸梅湯;植物飲料。

[540] 商標 Marca :

# 福隆鼎

[210] 編號 N.º : N/187284

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : 劉德勝

地址 Endereço : 中國廣東省高州市荷塘鎮倫道龍湖村44號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 張貼廣告; 戶外廣告; 廣告宣傳; 計算機網絡上的在線廣告; 特許經營的商業管理; 進出口代理; 職業介紹; 替他人推銷; 藥用製劑零售或批發服務; 銷售展示架出租。

[540] 商標 Marca :

# 福隆鼎

[210] 編號 N.º : N/187285

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : 劉德勝

地址 Endereço : 中國廣東省高州市荷塘鎮倫道龍湖村44號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : 茶館; 餐廳; 餐館; 快餐館; 流動飲食供應; 提供野營場地設施; 養老院; 日間托兒所(看孩子); 動物寄養; 烹飪設備出租。

[540] 商標 Marca :

# 福隆鼎

[210] 編號 N.º : N/187286

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : ANASTASIA AGURBASH

地址 Endereço : Galleria Unione 4 Milano 20122 Italy

國籍 Nacionalidade : 俄羅斯聯邦 Russa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : 手錶; 小飾物(首飾); 項鍊(首飾); 寶石; 未加工或半加工貴重金屬; 裝飾品(珠寶); 人造珠寶; 戒指(首飾); 耳環; 首飾盒; 手鐲(首飾)。

[540] 商標 Marca :

# ANASTASIA AGURBASH

[210] 編號 N.º : N/187294

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : 華潤雪花啤酒(遼寧)有限公司

地址 Endereço : 中國遼寧瀋陽市蘇家屯區雪蓮街159號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 32

[511] 產品 Produtos : 啤酒; 無酒精果汁; 麥芽啤酒; 製啤酒用麥芽汁; 無酒精飲料; 無酒精果汁飲料; 乳清飲料; 果汁; 水(飲料); 製啤酒用蛇麻子汁; 果汁冰水(飲料); 泡沫飲料錠劑; 汽水; 等滲飲料; 不含酒精的開胃酒; 不含酒精的蘋果酒; 克瓦斯淡啤酒(非酒精飲料); 無酒精混合果汁; 蘇打水; 烈性酒配料。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187296

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : 佳豆國際貿易(上海)有限公司

DOE INTERNATIONAL TRADING(SHANGHAI) CO. LTD.

地址 Endereço : 中國(上海)自由貿易試驗區聞居路1333號B區8080室

Room 8080, Zone B, No. 1333, Wenju Road, Pilot Free Trade Zone, Shanghai, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : 錢包(錢夾); 背包; 包; 旅行箱; 購物袋; 運動包; 帆布背包; 手提包; 旅行包; 雨傘。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187297

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : 佳豆國際貿易(上海)有限公司

DOE INTERNATIONAL TRADING(SHANGHAI) CO. LTD.



地址 Endereço : 中國(上海)自由貿易試驗區聞居路  
1333號B區8080室

Room 8080, Zone B, No. 1333, Wenju Road, Pilot Free  
Trade Zone, Shanghai, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : 服裝; T恤衫; 鞋(腳上的穿著物); 帽  
(頭戴物); 襪; 手套(服裝); 防水服; 領帶; 圍巾; 皮  
帶(服飾用); 睡眠用眼罩; 運動鞋; 足球鞋; 內褲; 成品  
衣。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187298

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : 佳豆國際貿易(上海)有限公司  
DOE INTERNATIONAL TRADING(SHANGHAI)  
CO. LTD.

地址 Endereço : 中國(上海)自由貿易試驗區聞居路  
1333號B區8080室

Room 8080, Zone B, No. 1333, Wenju Road, Pilot Free  
Trade Zone, Shanghai, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 30

[511] 產品 Produtos : 咖啡; 咖啡飲料; 加奶咖啡飲料; 冰茶;  
茶飲料; 蛋糕; 冰淇淋; 三明治; 麵包; 布丁。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187299

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : 佳豆國際貿易(上海)有限公司  
DOE INTERNATIONAL TRADING(SHANGHAI)  
CO. LTD.

地址 Endereço : 中國(上海)自由貿易試驗區聞居路  
1333號B區8080室

Room 8080, Zone B, No. 1333, Wenju Road, Pilot Free  
Trade Zone, Shanghai, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 進出口代理; 替他人推銷; 為商品和服務  
的買賣雙方提供在線市場; 市場營銷; 為廣告宣傳目的組  
織時裝表演; 為消費者提供商品和服務選擇方面的商業  
信息和建議; 計算機網絡上的在線廣告; 為零售目的在通  
信媒體上展示商品; 廣告傳播策略諮詢; 組織商業或廣  
告展覽。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187300

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : INVISTA Textiles (UK.) Limited  
地址 Endereço : 20 Gresham Street, 4th Floor, Lon-  
don, England EC2V 7JE

國籍 Nacionalidade : 大不列顛 Britânica

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 22

[511] 產品 Produtos : Produtos feitos de fibras e matérias  
têxteis.

[540] 商標 Marca :

# CORDURA

[210] 編號 N.º : N/187301

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : INVISTA Textiles (UK.) Limited  
地址 Endereço : 20 Gresham Street, 4th Floor, Lon-  
don, England EC2V 7JE

國籍 Nacionalidade : 大不列顛 Britânica

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 24

[511] 產品 Produtos : Materiais têxteis; tecidos.

[540] 商標 Marca :

# CORDURA

[210] 編號 N.º : N/187302

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : 杭州智微信息科技有限公司  
地址 Endereço : 中國浙江省杭州市蕭山區聞堰街道天馬  
路1688號1幢101室

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : 醫用免疫分析試劑;醫用診斷試劑;醫用試劑;醫用細胞抑制劑;醫用細胞功能激活藥物;醫療基因檢測用試劑;醫用遺傳特性測試試劑;醫用或獸醫用化學試劑;醫用生物標誌物診斷試劑;醫用活細胞。

[540] 商標 Marca :

# Morphogo

[210] 編號 N.º : N/187303

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : 杭州智微信息科技有限公司

地址 Endereço : 中國浙江省杭州市蕭山區聞堰街道天馬路1688號1幢101室

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 10

[511] 產品 Produtos : 矯形用物品;醫用激光器;醫療器械和儀器;醫用診斷設備;人造外科移植物;外科用激光器;核磁共振成像診斷設備;醫用超聲設備;磁共振成像診斷儀器;醫療用超聲器械。

[540] 商標 Marca :

# Morphogo

[210] 編號 N.º : N/187304

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : 杭州智微信息科技有限公司

地址 Endereço : 中國浙江省杭州市蕭山區聞堰街道天馬路1688號1幢101室

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 商業管理輔助;廣告;替他人推銷;將信息編入計算機數據庫;計算機網絡上的在線廣告;市場營銷;藥用、獸醫用、衛生用製劑和醫療用品的零售服務;通過網站提供商業信息;藥品零售或批發服務;醫療用品零售或批發服務。

[540] 商標 Marca :

# Morphogo

[210] 編號 N.º : N/187305

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : 杭州智微信息科技有限公司

地址 Endereço : 中國浙江省杭州市蕭山區聞堰街道天馬路1688號1幢101室

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 44

[511] 服務 Serviços : 醫療診所服務;康復中心;醫院;醫療輔助;醫療器械出租;醫療器械和設備出租;醫療輔助服務;臨床診斷服務;遠程醫學服務;醫學實驗室為診斷和治療目的提供的醫學分析服務。

[540] 商標 Marca :

# Morphogo

[210] 編號 N.º : N/187306

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : 杭州智微信息科技有限公司

地址 Endereço : 中國浙江省杭州市蕭山區聞堰街道天馬路1688號1幢101室

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : 醫用免疫分析試劑;醫用診斷試劑;醫用試劑;醫用細胞抑制劑;醫用細胞功能激活藥物;醫療基因檢測用試劑;醫用遺傳特性測試試劑;醫用或獸醫用化學試劑;醫用生物標誌物診斷試劑;醫用活細胞。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187307

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : 杭州智微信息科技有限公司

地址 Endereço : 中國浙江省杭州市蕭山區聞堰街道天馬路1688號1幢101室

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 10

[511] 產品 Produtos : 矯形用物品;醫用激光器;醫療器械和儀器;醫用診斷設備;人造外科移植物;外科用激光器;核磁共振成像診斷設備;醫用超聲設備;磁共振成像診斷儀器;醫療用超聲器械。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187308

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : 杭州智微信息科技有限公司  
地址 Endereço : 中國浙江省杭州市蕭山區聞堰街道天馬路1688號1幢101室

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 商業管理輔助;廣告;替他人推銷;將信息編入計算機數據庫;計算機網絡上的在線廣告;市場營銷;藥用、獸醫用、衛生用製劑和醫療用品的零售服務;通過網站提供商業信息;藥品零售或批發服務;醫療用品零售或批發服務。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187309

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : 杭州智微信息科技有限公司  
地址 Endereço : 中國浙江省杭州市蕭山區聞堰街道天馬路1688號1幢101室

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 44

[511] 服務 Serviços : 醫療診所服務;康復中心;醫院;醫療輔助;醫療器械出租;醫療器械和設備出租;醫療輔助服務;臨床診斷服務;遠程醫學服務;醫學實驗室為診斷和治療目的提供的醫學分析服務。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187312

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : 張芯宜

CHEONG SAM I

地址 Endereço : 澳門連勝馬路27號富榮樓5樓A

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : 宴會統籌教學、婚禮策劃、宴會策劃、聚會策劃。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 紫紅色 (Pantone 7425C) , 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187313

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : 張芯宜

CHEONG SAM I

地址 Endereço : 澳門連勝馬路27號富榮樓5樓A

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 44

[511] 服務 Serviços : 化妝服務、理髮服務、美容服務。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 紫紅色 (Pantone 7425C) , 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187314

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : 張芯宜

CHEONG SAM I

地址 Endereço : 澳門連勝馬路27號富榮樓5樓A

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 45

[511] 服務 Serviços : 禮服出租、服裝出租。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 紫紅色 (Pantone 7425C) , 如圖所示。

[210] 編號 N.º: N/187315  
 [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/02  
 [730] 申請人 Requerente: 農墾米業有限公司  
 BDH RICE MERCHANT LIMITED  
 地址 Endereço: 香港九龍新蒲崗三祝街12-14號榮森工業第二大廈3樓  
 3/F., Wing Sum Factory Building No. 2, No. 12-14 Sam Chuk Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong  
 國籍 Nacionalidade: 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade: 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe: 30

[511] 產品 Produtos: 米; 大米; 珍珠米; 絲苗米; 白米; 白糯米; 黑糯米; 糯米粉; 米排粉; 米粉; 米粉類製品; 粘米; 粘米粉; 糙米; 紅米; 西穀米; 西米; 以米為主的零食小吃; 米製成的零食小吃; 可食用米紙; 米餅; 麵條; 烏冬麵; 咖啡; 茶; 咖啡粉; 茶粉; 麵粉; 麥片; 鹽; 胡椒; 食品用香料; 調味品; 調味料; 可食用米紙; 壽司; 拉麵; 方便米飯; 米布丁; 米糕; 食鹽; 飯團; 米線。

[540] 商標 Marca:

# 豐收牌

[210] 編號 N.º: N/187316  
 [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/02  
 [730] 申請人 Requerente: 農墾米業有限公司  
 BDH RICE MERCHANT LIMITED  
 地址 Endereço: 香港九龍新蒲崗三祝街12-14號榮森工業第二大廈3樓  
 3/F., Wing Sum Factory Building No. 2, No. 12-14 Sam Chuk Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong  
 國籍 Nacionalidade: 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade: 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe: 30

[511] 產品 Produtos: 米; 大米; 珍珠米; 絲苗米; 白米; 白糯米; 黑糯米; 糯米粉; 米排粉; 米粉; 米粉類製品; 粘米; 粘米粉; 糙米; 紅米; 西穀米; 西米; 以米為主的零食小吃; 米製成的零食小吃; 可食用米紙; 米餅; 麵條; 烏冬麵; 咖啡; 茶; 咖啡粉; 茶粉; 麵粉; 麥片; 鹽; 胡椒; 食品用香料; 調味品; 調味料; 可食用米紙; 壽司; 拉麵; 方便米飯; 米布丁; 米糕; 食鹽; 飯團; 米線。

[540] 商標 Marca:



[210] 編號 N.º: N/187317  
 [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/02  
 [730] 申請人 Requerente: 秀集團有限公司  
 地址 Endereço: 澳門巴掌圍斜巷豪運大廈地下24號A  
 國籍 Nacionalidade: 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade: 商業 comercial  
 [511] 類別 Classe: 35  
 [511] 服務 Serviços: 廣告, 實業經營, 實業管理, 辦公事務。  
 [540] 商標 Marca:



[591] 商標顏色 Cores de marca: 金色, 如圖所示。

[210] 編號 N.º: N/187318  
 [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/02  
 [730] 申請人 Requerente: 秀集團有限公司  
 地址 Endereço: 澳門巴掌圍斜巷豪運大廈地下24號A  
 國籍 Nacionalidade: 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade: 商業 comercial  
 [511] 類別 Classe: 39  
 [511] 服務 Serviços: 運輸, 商品包裝和貯藏, 旅行安排。  
 [540] 商標 Marca:



[591] 商標顏色 Cores de marca: 金色, 如圖所示。

[210] 編號 N.º: N/187319  
 [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/02  
 [730] 申請人 Requerente: 秀集團有限公司  
 地址 Endereço: 澳門巴掌圍斜巷豪運大廈地下24號A  
 國籍 Nacionalidade: 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade: 商業 comercial  
 [511] 類別 Classe: 41  
 [511] 服務 Serviços: 教育; 提供培訓; 娛樂; 文體活動。  
 [540] 商標 Marca:



[591] 商標顏色 Cores de marca: 金色, 如圖所示。



- [210] 編號 N.º : N/187322  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02  
 [730] 申請人 Requerente : 澳門文化推廣協會  
 地址 Endereço : 澳門巴掌圍斜巷24號豪運大廈地下C座  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 其他 (非牟利) outras  
 [511] 類別 Classe : 35  
 [511] 服務 Serviços : 廣告。  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 紅色, 綠色, 黑色, 如圖所示。

- [210] 編號 N.º : N/187325  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02  
 [730] 申請人 Requerente : 澳門文化推廣協會  
 地址 Endereço : 澳門巴掌圍斜巷24號豪運大廈地下C座  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 其他 (非牟利) outras  
 [511] 類別 Classe : 41  
 [511] 服務 Serviços : 教育, 組織和安排教育、文化、娛樂活動。  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 紅色, 綠色, 黑色, 如圖所示。

- [210] 編號 N.º : N/187323  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02  
 [730] 申請人 Requerente : 澳門文化推廣協會  
 地址 Endereço : 澳門巴掌圍斜巷24號豪運大廈地下C座  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 其他 (非牟利) outras  
 [511] 類別 Classe : 36  
 [511] 服務 Serviços : 不動產管理, 不動產出租。  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 紅色, 綠色, 黑色, 如圖所示。

- [210] 編號 N.º : N/187326  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02  
 [730] 申請人 Requerente : 澳門文化推廣協會  
 地址 Endereço : 澳門巴掌圍斜巷24號豪運大廈地下C座  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 其他 (非牟利) outras  
 [511] 類別 Classe : 42  
 [511] 服務 Serviços : 包裝及產品設計。  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 紅色, 綠色, 黑色, 如圖所示。

- [210] 編號 N.º : N/187324  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02  
 [730] 申請人 Requerente : 澳門文化推廣協會  
 地址 Endereço : 澳門巴掌圍斜巷24號豪運大廈地下C座  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 其他 (非牟利) outras  
 [511] 類別 Classe : 38  
 [511] 服務 Serviços : 提供在線論壇, 視頻會議。  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 紅色, 綠色, 黑色, 如圖所示。

- [210] 編號 N.º : N/187327  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02  
 [730] 申請人 Requerente : 尋味順德茶餐飲文化傳播管理有限公司  
 地址 Endereço : 澳門關前正街66號4樓  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業 comercial  
 [511] 類別 Classe : 21  
 [511] 產品 Produtos : 盆 (容器), 成套的烹飪鍋, 啤酒杯, 飲用器皿, 飲料隔熱容器, 茶葉罐, 盆 (碗), 碗 (盆), 瓶, 隔熱瓶, 保溫瓶, 酒具 (托盤), 細頸圓酒瓶, 炖鍋, 大鍋, 水果杯, 鍋蓋, 水晶 (玻璃製品), 烹飪鍋, 梳妝盒, 裝有化妝用品的盒, 調味品套瓶, 花和植物用盆 (花展用), 花盆, 炸鍋, 玻璃板 (原材料), 葫蘆瓶, 烤盤 (烹飪用具), 罐, 蔬菜盤, 酒具, 家用器皿, 花瓶, 肥皂碟, 家用

或廚房用容器，鹽碟，鹽瓶，成套杯、碗、碟，茶具，茶托，湯碗，糖碗，杯，茶壺，盥洗室器具，缸，餐具（刀、叉、匙除外），噴香水器，香水噴瓶，高腳杯，有柄大杯，盤，糖果盒，燭台，茶葉浸泡器，咖啡具，家用托盤，水壺，水瓶，廚房容器，廚房用具，濾茶器，瓶，油瓶，筷子，餐桌用旋轉盤，室內水族池。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 黑色、紅色、灰色，如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187328

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[730] 申請人 Requerente : 尋味順德茶餐飲文化傳播管理有限公司

地址 Endereço : 澳門關前正街66號4樓

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 商業管理輔助、商業詢價、張貼廣告、戶外廣告、進出口代理、商業信息代理、廣告傳播、商業管理和組織諮詢、人事管理諮詢、商業管理諮詢、廣告宣傳欄的製備、貨物展出、直接郵件廣告、工商管理輔助、樣品散發、商業評估、商業調查、商業組織諮詢、廣告宣傳本的出版、廣告、廣告宣傳、電視廣告、電視商業廣告、商業櫥窗佈置、商業管理顧問、商業專業諮詢、組織商業或廣告展覽、替他人推銷、飯店商業管理、價格比較服務、為零售目的在通訊媒體上展示商品、特許經營的商業管理、外購服務（商業輔助）、廣告版面設計、尋找贊助。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 黑色、紅色、灰色，如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187332

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/03

[730] 申請人 Requerente : 羅拉貿易有限責任公司

Roraj Trade LLC

地址 Endereço : 美國加利福尼亞州90071, 洛杉磯, 希望大街南400號800室

400 South Hope Street, Suite 800, Los Angeles, California 90071, USA

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : 非藥用護髮製劑;非藥用去屑洗髮水;頭髮造型製劑;頭髮拉直製劑;頭髮鬆弛製劑;頭髮捲曲製劑;非藥用頭髮修復乳液;頭髮漂白製劑;染髮劑;頭髮亮片(化妝品)。

[540] 商標 Marca :

FENTY

[210] 編號 N.º : N/187334

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/03

[730] 申請人 Requerente : Pan Pacific International Holdings Corporation

地址 Endereço : 2-19-10 Aobadai, Meguro-ku, Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : Fornecimento de alimentos e bebidas; serviços de restaurante; serviços de reserva para restaurantes e refeições; serviços de catering; serviços de comida de take-away.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187335

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/03

[730] 申請人 Requerente : 陳詠林

Chan Weng Lam

地址 Endereço : 澳門和樂大馬路175及181號宏富工業大廈12/A

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : 面膜, 化妝品, 美容用外用保養品。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 黑色表示透明底(不是顏色要求), 灰色和白色, 如圖所示。

- [210] 編號 N.º: N/187336  
 [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/03  
 [730] 申請人 Requerente: 陳詠林  
 Chan Weng Lam  
 地址 Endereço: 澳門和樂大馬路175至181號宏富工業大廈12樓A座  
 國籍 Nacionalidade: 中國 Chinesa  
 活動 Actividade: 商業 comercial  
 [511] 類別 Classe: 5  
 [511] 產品 Produtos: 藥品, 醫用營養品。  
 [540] 商標 Marca:



- [210] 編號 N.º: N/187337  
 [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/03  
 [730] 申請人 Requerente: 陳詠林  
 Chan Weng Lam  
 地址 Endereço: 澳門和樂大馬路175至181號宏富工業大廈12樓A座  
 國籍 Nacionalidade: 中國 Chinesa  
 活動 Actividade: 商業 comercial  
 [511] 類別 Classe: 30  
 [511] 產品 Produtos: 非醫用保健品。  
 [540] 商標 Marca:



- [210] 編號 N.º: N/187342  
 [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/03  
 [730] 申請人 Requerente: LEONIDA CRISTIANO FABRIZIO  
 地址 Endereço: Via Attilio Deffenu 7, 20133 Milano Italy  
 國籍 Nacionalidade: 意大利 Italiana  
 活動 Actividade: 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe: 25  
 [511] 產品 Produtos: 服裝; 連衣裙; 護領; 茄克(服裝); 襯衫; T恤衫; 裙子; 領帶; 褲子; 圍巾; 帽子(頭戴); 皮衣(服裝); 仿皮革製服裝; 鞋(腳上的穿著物); 手套(服裝); 腰帶; 內衣; 嬰兒全套衣; 游泳衣; 襪。  
 [540] 商標 Marca:

## LEONIDA FABRIZIO

- [210] 編號 N.º: N/187343  
 [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/03

- [730] 申請人 Requerente: LEONIDA CRISTIANO FABRIZIO  
 地址 Endereço: Via Attilio Deffenu 7, 20133 Milano Italy  
 國籍 Nacionalidade: 意大利 Italiana  
 活動 Actividade: 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe: 35  
 [511] 服務 Serviços: 計算機網絡上的在線廣告; 對購買定單進行行政處理; 為零售目的在通訊媒體上展示商品; 廣告宣傳; 替他人推銷; 為消費者提供商業信息和建議(消費者建議機構); 張貼廣告; 商業管理和組織諮詢; 商業信息; 商業信息代理; 廣告傳播; 廣告宣傳欄的製備; 貨物展出; 直接郵件廣告; 電視商業廣告; 廣告版面設計。  
 [540] 商標 Marca:

## LEONIDA FABRIZIO

- [210] 編號 N.º: N/187350  
 [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/03  
 [730] 申請人 Requerente: National Presto Industries, Inc.  
 地址 Endereço: 3925 North Hastings Way, Eau Claire, Wisconsin, 54703-3703, USA  
 國籍 Nacionalidade: 美國 Americana  
 活動 Actividade: 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe: 11  
 [511] 產品 Produtos: 烘烤機; 電炊具; 烹調用裝置和設備; 烘烤器具; 烤餅爐; 烘蛋奶餅的電鐵模; 華夫餅機。  
 [540] 商標 Marca:

## FLIPSIDE

- [210] 編號 N.º: N/187351  
 [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/03  
 [730] 申請人 Requerente: National Presto Industries, Inc.  
 地址 Endereço: 3925 North Hastings Way, Eau Claire, Wisconsin, 54703-3703, USA  
 國籍 Nacionalidade: 美國 Americana  
 活動 Actividade: 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe: 11  
 [511] 產品 Produtos: 烘烤機; 電炊具; 烹調用裝置和設備; 烘烤器具; 烤餅爐; 烘蛋奶餅的電鐵模; 華夫餅機。  
 [540] 商標 Marca:

## STUFFLER

- [210] 編號 N.º: N/187352  
 [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/03  
 [730] 申請人 Requerente: National Presto Industries, Inc.

地址 Endereço : 3925 North Hastings Way, Eau Claire, Wisconsin, 54703-3703, USA

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 11

[511] 產品 Produtos : 烘烤機; 電炊具; 烹調用裝置和設備; 烘烤器具; 烤餅爐; 烘蛋奶餅的電鐵模; 華夫餅機。

[540] 商標 Marca :

## PRESTO FLIPSIDE

[210] 編號 N.º : N/187353

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/03

[730] 申請人 Requerente : National Presto Industries, Inc.

地址 Endereço : 3925 North Hastings Way, Eau Claire, Wisconsin, 54703-3703, USA

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 11

[511] 產品 Produtos : 烘烤機; 電炊具; 烹調用裝置和設備; 烘烤器具; 烤餅爐; 烘蛋奶餅的電鐵模; 華夫餅機。

[540] 商標 Marca :

## PRESTO STUFFLER

[210] 編號 N.º : N/187355

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/03

[730] 申請人 Requerente : 劉嘉韻

LENG CARMEN

地址 Endereço : 澳門氹仔卓家村菜園路桃園第二座5B

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : 服裝·帽。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 米色 (Pantone 11-0604 Garderia), 深灰色 (Pantone Cariar 19-4006 TCX), 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187356

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/03

[730] 申請人 Requerente : RUCA有限公司

RUCA LIMITADA, RUCA LIMITED

地址 Endereço : Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, N.º 600-E, Centro Comercial First Nacional Piso 24.º - 06, em Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : Serviços de consultoria de relações públicas; publicação de publicidade; publicidade; promoção de vendas a terceiros; actividades de promoção e relações públicas; organização e condução de feiras comerciais; compilação de informações em bases de dados informáticos; publicidade on-line a partir de uma rede informática; serviços de consultoria de comercialização; estudos de mercado; pesquisa de mercado; serviços de informações comerciais; disseminação de informações comerciais; publicação de material publicitário e aluguer de espaços publicitários em revistas, mapas, publicações impressas, publicações periódicas, listas telefónicas, listas de fax, listas de endereços postais, listas de endereços electrónicos, guias turísticos e mapas turísticos.

[540] 商標 Marca :

## the macao news

[591] 商標顏色 Cores de marca : Preto - CMYK 70 64 63 64

[210] 編號 N.º : N/187358

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/03

[730] 申請人 Requerente : RUCA有限公司

RUCA LIMITADA, RUCA LIMITED

地址 Endereço : Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, N.º 600-E, Centro Comercial First Nacional Piso 24.º - 06, em Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Serviços de educação; serviços e acções de formação; serviços e actividades de diversões; serviços e actividades desportivas e culturais; serviços e actividades com o objectivo de concessão de prémios ou louvores; serviços e actividades de preparação e realização de conferências, congressos, seminários, espectáculos, concertos e festivais.

[540] 商標 Marca :

## the macao news

[591] 商標顏色 Cores de marca : Preto - CMYK 70 64 63 64



[210] 編號 N.º : N/187359

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/03

[730] 申請人 Requerente : RUCA有限公司

RUCA LIMITADA, RUCA LIMITED

地址 Endereço : Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues,  
Nº 600-E, Centro Comercial First Nacional Piso 24º - 06,  
em Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : Serviços de consultoria de relações públicas; publicação de publicidade; publicidade; promoção de vendas a terceiros; actividades de promoção e relações públicas; organização e condução de feiras comerciais; compilação de informações em bases de dados informáticos; publicidade on-line a partir de uma rede informática; serviços de consultoria de comercialização; estudos de mercado; pesquisa de mercado; serviços de informações comerciais; disseminação de informações comerciais; publicação de material publicitário e aluguer de espaços publicitários em revistas, mapas, publicações impressas, publicações periódicas, listas telefónicas, listas de fax, listas de endereços postais, listas de endereços electrónicos, guias turísticos e mapas turísticos.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho - CMYK 0 85 90 0  
Preto - CMYK 70 64 63 64

[210] 編號 N.º : N/187361

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/03

[730] 申請人 Requerente : RUCA有限公司

RUCA LIMITADA, RUCA LIMITED

地址 Endereço : Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues,  
Nº 600-E, Centro Comercial First Nacional Piso 24º - 06,  
em Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Serviços de educação; serviços e acções de formação; serviços e actividades de diversões; ser-

viços e actividades desportivas e culturais; serviços e actividades com o objectivo de concessão de prémios ou louvores; serviços e actividades de preparação e realização de conferências, congressos, seminários, espectáculos, concertos e festivais.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho - CMYK 0 85 90 0  
Preto - CMYK 70 64 63 64

[210] 編號 N.º : N/187362

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/03

[730] 申請人 Requerente : RUCA有限公司

RUCA LIMITADA, RUCA LIMITED

地址 Endereço : Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues,  
Nº 600-E, Centro Comercial First Nacional Piso 24º - 06,  
em Macau

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : Serviços de consultoria de relações públicas; publicação de publicidade; publicidade; promoção de vendas a terceiros; actividades de promoção e relações públicas; organização e condução de feiras comerciais; compilação de informações em bases de dados informáticos; publicidade on-line a partir de uma rede informática; serviços de consultoria de comercialização; estudos de mercado; pesquisa de mercado; serviços de informações comerciais; disseminação de informações comerciais; publicação de material publicitário e aluguer de espaços publicitários em revistas, mapas, publicações impressas, publicações periódicas, listas telefónicas, listas de fax, listas de endereços postais, listas de endereços electrónicos, guias turísticos e mapas turísticos.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho - CMYK 0 85 90 0

- [210] 編號 N.º : N/187364  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/03  
 [730] 申請人 Requerente : RUCA有限公司  
 RUCA LIMITADA, RUCA LIMITED  
 地址 Endereço : Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues,  
 N.º 600-E, Centro Comercial First Nacional Piso 24º - 06,  
 em Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業 comercial  
 [511] 類別 Classe : 41  
 [511] 服務 Serviços : Serviços de educação; serviços e acções  
 de formação; serviços e actividades de diversões; ser-  
 viços e actividades desportivas e culturais; serviços e  
 actividades com o objectivo de concessão de prémios  
 ou louvores; serviços e actividades de preparação e  
 realização de conferências, congressos, seminários,  
 espectáculos, concertos e festivais.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho - CMYK 0 85 90 0

- [210] 編號 N.º : N/187365  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/03  
 [730] 申請人 Requerente : RUCA有限公司  
 RUCA LIMITADA, RUCA LIMITED  
 地址 Endereço : Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues,  
 N.º 600-E, Centro Comercial First Nacional Piso 24º - 06,  
 em Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業 comercial  
 [511] 類別 Classe : 35  
 [511] 服務 Serviços : Serviços de consultoria de relações pú-  
 blicas; publicação de publicidade; publicidade; promo-  
 ção de vendas a terceiros; actividades de promoção e  
 relações públicas; organização e condução de feiras co-  
 merciais; compilação de informações em bases de da-  
 dos informáticos; publicidade on-line a partir de uma  
 rede informática; serviços de consultadoria de comer-  
 cialização; estudos de mercado; pesquisa de mercado;  
 serviços de informações comerciais; disseminação de  
 informações comerciais; publicação de material publi-  
 citário e aluguer de espaços publicitários em revistas,  
 mapas, publicações impressas, publicações periódicas,

listas telefónicas, listas de fax, listas de endereços pos-  
 tais, listas de endereços electrónicos, guias turísticos e  
 mapas turísticos.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Bege - CMYK 1 4 11 0,  
 Preto - CMYK 70 64 63 64

- [210] 編號 N.º : N/187367  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/03  
 [730] 申請人 Requerente : RUCA有限公司  
 RUCA LIMITADA, RUCA LIMITED  
 地址 Endereço : Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues,  
 N.º 600-E, Centro Comercial First Nacional Piso 24º - 06,  
 em Macau  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
 segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業 comercial  
 [511] 類別 Classe : 41  
 [511] 服務 Serviços : Serviços de educação; serviços e acções  
 de formação; serviços e actividades de diversões; ser-  
 viços e actividades desportivas e culturais; serviços e  
 actividades com o objectivo de concessão de prémios  
 ou louvores; serviços e actividades de preparação e  
 realização de conferências, congressos, seminários,  
 espectáculos, concertos e festivais.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Bege - CMYK 1 4 11 0,  
 Preto - CMYK 70 64 63 64

- [210] 編號 N.º : N/187368  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06  
 [730] 申請人 Requerente : 北京小狗吸塵器集團股份有限公司  
 地址 Endereço : 中國北京市朝陽區光華路甲8號院1號  
 樓6層7-605  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 7

[511] 產品 **Produtos** : 奶油機; 釀造機器; 家用電動榨水果機; 無繩電動掃地機; 空氣冷凝器; 蒸汽清潔器械; 清潔用吸塵裝置; 真空吸塵器; 清潔用除塵裝置; 充電式掃地機。

[540] 商標 **Marca** :



[210] 編號 **N.º** : N/187369

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/09/06

[730] 申請人 **Requerente** : 貴州真工酒酒業有限公司

地址 **Endereço** : 中國貴州省貴陽市南明區小車河街道辦事處花果園彭家灣花果園項目M區3棟1單元23層1號[小車河辦事處]

國籍 **Nacionalidade** : 中國 **China**

活動 **Actividade** : 商業及工業 **comercial e industrial**

[511] 類別 **Classe** : 5

[511] 產品 **Produtos** : 藥酒; 人用藥; 醫藥製劑; 淨化劑; 殺蟲劑; 衛生巾; 獸醫用製劑; 牙用光潔劑; 寵物尿布; 外科敷料; 魚肝油; 醫用營養食物。

[540] 商標 **Marca** :



[210] 編號 **N.º** : N/187370

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/09/06

[730] 申請人 **Requerente** : 貴州真工酒酒業有限公司

地址 **Endereço** : 中國貴州省貴陽市南明區小車河街道辦事處花果園彭家灣花果園項目M區3棟1單元23層1號[小車河辦事處]

國籍 **Nacionalidade** : 中國 **China**

活動 **Actividade** : 商業及工業 **comercial e industrial**

[511] 類別 **Classe** : 16

[511] 產品 **Produtos** : 紙; 複寫紙; 卡紙板; 包裝紙; 訂書機; 學校用品(文具); 墨水; 印章; 書寫工具; 文具用膠帶; 繪畫儀器; 繪畫支架; 速印機; 教學材料(儀器除外); 建築模型; 紙巾; 海報; 期刊; 宣傳畫; 便籤紙。

[540] 商標 **Marca** :



[210] 編號 **N.º** : N/187371

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/09/06

[730] 申請人 **Requerente** : 貴州真工酒酒業有限公司

地址 **Endereço** : 中國貴州省貴陽市南明區小車河街道辦事處花果園彭家灣花果園項目M區3棟1單元23層1號[小車河辦事處]

國籍 **Nacionalidade** : 中國 **China**

活動 **Actividade** : 商業及工業 **comercial e industrial**

[511] 類別 **Classe** : 21

[511] 產品 **Produtos** : 家用器皿; 廚房用具; 日用玻璃器皿; 日用瓷器; 瓷器裝飾品; 飲用器皿; 酒具; 盥洗室器具; 刷子; 製刷用毛; 牙籤; 化妝用具; 食物保溫容器; 手動清潔器具; 彩飾玻璃; 飲水槽; 室內水族池; 捕蟲器。

[540] 商標 **Marca** :



[210] 編號 **N.º** : N/187372

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/09/06

[730] 申請人 **Requerente** : 貴州真工酒酒業有限公司

地址 **Endereço** : 中國貴州省貴陽市南明區小車河街道辦事處花果園彭家灣花果園項目M區3棟1單元23層1號[小車河辦事處]

國籍 **Nacionalidade** : 中國 **China**

活動 **Actividade** : 商業及工業 **comercial e industrial**

[511] 類別 **Classe** : 32

[511] 產品 **Produtos** : 能量飲料; 水(飲料); 無酒精果汁飲料; 製作飲料用無酒精配料; 運動飲料; 果汁; 茶味非酒精飲料; 汽水; 無酒精飲料; 啤酒。

[540] 商標 **Marca** :



[210] 編號 **N.º** : N/187373

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/09/06

[730] 申請人 **Requerente** : 貴州真工酒酒業有限公司

地址 **Endereço** : 中國貴州省貴陽市南明區小車河街道辦事處花果園彭家灣花果園項目M區3棟1單元23層1號[小車河辦事處]

國籍 **Nacionalidade** : 中國 **China**

活動 **Actividade** : 商業及工業 **comercial e industrial**

- [511] 類別 Classe : 33  
 [511] 產品 Produtos : 白酒;烈酒;雞尾酒;果酒(含酒精);威士忌;白蘭地;蒸餾飲料;黃酒;燒酒;葡萄酒。  
 [540] 商標 Marca :

# 真工

- [210] 編號 N.º : N/187374  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06  
 [730] 申請人 Requerente : 貴州真工酒酒業有限公司  
 地址 Endereço : 中國貴州省貴陽市南明區小車河街道辦事處花果園彭家灣花果園項目M區3棟1單元23層1號[小車河辦事處]  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 35  
 [511] 服務 Serviços : 廣告;計算機網絡上的在線廣告;商業管理和組織諮詢;特許經營的商業管理;投標報價;商業管理諮詢;市場分析;為需要資金的企業匹配潛在投資人的商業中介服務;進出口代理;替他人推銷;為商品和服務的買賣雙方提供在線市場;市場營銷;人事管理諮詢;為推銷優化搜索引擎;藥用、獸醫用、衛生用製劑和醫療用品的零售或批發服務;自動售貨機出租;銷售展示架出租;商業審計;會計;商業信息。  
 [540] 商標 Marca :

# 真工

- [210] 編號 N.º : N/187375  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06  
 [730] 申請人 Requerente : 貴州真工酒酒業有限公司  
 地址 Endereço : 中國貴州省貴陽市南明區小車河街道辦事處花果園彭家灣花果園項目M區3棟1單元23層1號[小車河辦事處]  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 43  
 [511] 服務 Serviços : 咖啡館;酒吧;飯店;旅遊房屋出租;日間托兒所(看孩子);動物寄養;出租椅子、桌子、桌布和玻璃器皿;烹飪設備出租;飲水機出租;養老院。

- [540] 商標 Marca :

# 真工

- [210] 編號 N.º : N/187385  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06  
 [730] 申請人 Requerente : 重慶市華匯紡織有限公司  
 地址 Endereço : 中國重慶市沙坪壩區陳家橋鎮沿河北路51號  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 24  
 [511] 產品 Produtos : 紡織織物;布;棉織品;毛料布;毛織品;人造絲織品;白布;輕薄織物(布料);絲綢(布料);紗布(布)。  
 [540] 商標 Marca :

# 经纬汇

- [210] 編號 N.º : N/187386  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06  
 [730] 申請人 Requerente : 李永春  
 地址 Endereço : 中國重慶市渝中區北區路18號10-2  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 43  
 [511] 服務 Serviços : 備辦宴席;養老院;自助餐館;餐廳;飯店;餐館;快餐館;住所(旅館、供膳寄宿處);假日營住宿服務;自助餐廳。  
 [540] 商標 Marca :



李永春城門洞老火鍋

- [210] 編號 N.º : N/187387  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06  
 [730] 申請人 Requerente : POLA INC.  
 地址 Endereço : 2-2-3, Nishigotanda, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan  
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 5  
 [511] 產品 Produtos : 膳食及營養補品;膳食食物補充品;膳食補充飲料;藥品、醫療用和獸醫用製劑;醫療用衛生製



劑;適用於醫療或獸醫的食療食物及食療品、嬰兒食品;  
人類用和動物用膳食補充劑;膏藥、敷料材料;牙齒填充  
材料、牙蠟;消毒劑;消滅害蟲用製劑;殺菌劑、除草劑。

[540] 商標 Marca :

# 健美三泉

[210] 編號 N.º: N/187388

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : POLA INC.

地址 Endereço : 2-2-3, Nishigotanda, Shinagawa-ku,  
Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : 膳食及營養補品;膳食食物補充品;膳  
食補充飲料;藥品、醫療用和獸醫用製劑;醫療用衛生製  
劑;適用於醫療或獸醫的食療食物及食療品、嬰兒食品;  
人類用和動物用膳食補充劑;膏藥、敷料材料;牙齒填充  
材料、牙蠟;消毒劑;消滅害蟲用製劑;殺菌劑、除草劑。

[540] 商標 Marca :

# KENBISANSEN

[210] 編號 N.º: N/187389

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : POLA INC.

地址 Endereço : 2-2-3, Nishigotanda, Shinagawa-ku,  
Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : 膳食及營養補品;膳食食物補充品;膳  
食補充飲料;藥品、醫療用和獸醫用製劑;醫療用衛生製  
劑;適用於醫療或獸醫的食療食物及食療品、嬰兒食品;  
人類用和動物用膳食補充劑;膏藥、敷料材料;牙齒填充  
材料、牙蠟;消毒劑;消滅害蟲用製劑;殺菌劑、除草劑。

[540] 商標 Marca :

# 健美三泉 Vital Base

[210] 編號 N.º: N/187390

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : POLA INC.

地址 Endereço : 2-2-3, Nishigotanda, Shinagawa-ku,  
Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : 膳食及營養補品;膳食食物補充品;膳  
食補充飲料;藥品、醫療用和獸醫用製劑;醫療用衛生製  
劑;適用於醫療或獸醫的食療食物及食療品、嬰兒食品;  
人類用和動物用膳食補充劑;膏藥、敷料材料;牙齒填充  
材料、牙蠟;消毒劑;消滅害蟲用製劑;殺菌劑、除草劑。

[540] 商標 Marca :

# 健美三泉 Shield Base

[210] 編號 N.º: N/187391

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : POLA INC.

地址 Endereço : 2-2-3, Nishigotanda, Shinagawa-ku,  
Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : 膳食及營養補品;膳食食物補充品;膳  
食補充飲料;藥品、醫療用和獸醫用製劑;醫療用衛生製  
劑;適用於醫療或獸醫的食療食物及食療品、嬰兒食品;  
人類用和動物用膳食補充劑;膏藥、敷料材料;牙齒填充  
材料、牙蠟;消毒劑;消滅害蟲用製劑;殺菌劑、除草劑。

[540] 商標 Marca :

# 健美三泉 Circulink Base

[210] 編號 N.º: N/187392

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : POLA INC.

地址 Endereço : 2-2-3, Nishigotanda, Shinagawa-ku,  
Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : 膳食及營養補品;膳食食物補充品;膳  
食補充飲料;藥品、醫療用和獸醫用製劑;醫療用衛生製  
劑;適用於醫療或獸醫的食療食物及食療品、嬰兒食品;  
人類用和動物用膳食補充劑;膏藥、敷料材料;牙齒填充  
材料、牙蠟;消毒劑;消滅害蟲用製劑;殺菌劑、除草劑。

[540] 商標 Marca :

# 健美三泉 Complete Base

[210] 編號 N.º: N/187393

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : POLA INC.

地址 Endereço : 2-2-3, Nishigotanda, Shinagawa-ku,  
Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : 膳食及營養補品; 膳食食物補充品; 膳食補充飲料; 藥品、醫療用和獸醫用製劑; 醫療用衛生製劑; 適用於醫療或獸醫的食療食物及食療品、嬰兒食品; 人類用和動物用膳食補充劑; 膏藥、敷料材料; 牙齒填充材料、牙蠟; 消毒劑; 消滅害蟲用製劑; 殺菌劑、除草劑。

[540] 商標 Marca :

## 健美三泉 Monthly Complete Base

[210] 編號 N.º : N/187398

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : 山東新潤置業有限公司

Shandong Xinrun Real Estate Co., Ltd.

地址 Endereço : 山東省淄博市淄川區松齡東路2號樓2-7號房

Room 2-7, Building 2, Songling East Road, Zichuan District, Zibo, Shandong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : 茶館; 備辦宴席; 咖啡館; 飯店; 餐廳; 餐館; 流動飲食供應; 提供野營場地設施; 烹飪設備出租; 出租椅子、桌子、桌布和玻璃器皿。

[540] 商標 Marca :

## 青炉里

[210] 編號 N.º : N/187399

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : 高惠萍

Kou Wai Peng

地址 Endereço : 澳門媽閣斜巷41號“建發新邨”第三座2G

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : 冬青油、合成精油、按摩油、按摩膏、精油、薄荷油(芳香油)、香精油膏、按摩用香精油、潤膚油。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 深藍, 淺藍, 深紅, 淺紅, 黃色, 橙色, 綠色, 白色。

[210] 編號 N.º : N/187400

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : 高惠萍

Kou Wai Peng

地址 Endereço : 澳門媽閣斜巷41號“建發新邨”第三座2G

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : 醫用和獸醫用製劑, 醫用衛生製劑, 膏藥, 繃敷材料, 藥油。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 深藍, 淺藍, 深紅, 淺紅, 黃色, 橙色, 綠色, 白色。

[210] 編號 N.º : N/187401

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : 高惠萍

Kou Wai Peng

地址 Endereço : 澳門媽閣斜巷41號“建發新邨”第三座2G

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : 冬青油、合成精油、按摩油、按摩膏、精油、薄荷油(芳香油)、香精油膏、按摩用香精油、潤膚油。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 深藍, 淺藍, 深紅, 淺紅, 黃色, 橙色, 綠色, 白色。

[210] 編號 N.º : N/187402

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : 網易互動娛樂私人有限公司

NETEASE INTERACTIVE ENTERTAINMENT PTE. LTD.

地址 Endereço : 新加坡美芝路38號風華南岸#17-12 (郵政編碼: 189767)

38 Beach Road #17-12 South Beach Tower Singapore (189767)

國籍 Nacionalidade : 新加坡 Singapuriana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 已錄製的計算機程序 (程序) ; 計算機軟體 (已錄製) ; 計算機程序 (可下載軟件) ; 可下載的計算機應用軟件 ; 手機應用軟件 ; 手機及行動裝置遊戲軟件 ; 計算機遊戲軟件 ; 動畫片 ; 虛擬現實遊戲軟件。

[540] 商標 Marca :

## NARAKA: BLADEPOINT

[210] 編號 N.º : N/187403

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : 網易互動娛樂私人有限公司

NETEASE INTERACTIVE ENTERTAINMENT PTE. LTD.

地址 Endereço : 新加坡美芝路38號風華南岸#17-12 (郵政編碼: 189767)

38 Beach Road #17-12 South Beach Tower Singapore (189767)

國籍 Nacionalidade : 新加坡 Singapuriana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : 組織教育或娛樂競賽 ; 提供在線電子出版物 (非下載) ; 除廣告片外的影片製作 ; 娛樂 ; 娛樂信息 (消遣) ; 在流動網路上提供線上遊戲 ; 在計算機網路上提供在線遊戲。

[540] 商標 Marca :

## NARAKA: BLADEPOINT

[210] 編號 N.º : N/187404

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : GlaxoSmithKline Consumer Healthcare (UK) IP Limited

地址 Endereço : 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, England

國籍 Nacionalidade : 大不列顛 Britânica

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : Preparações e substâncias farmacêuticas e medicinais para uso humano; pensos adesivos para uso médico; incluindo analgésicos, antipiréticos e anti-inflamatórios.

[540] 商標 Marca :

## PANADOL

[210] 編號 N.º : N/187405

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : GlaxoSmithKline Consumer Healthcare (UK) IP Limited

地址 Endereço : 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, England

國籍 Nacionalidade : 大不列顛 Britânica

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : Preparações e substâncias farmacêuticas e medicinais para uso humano; pensos adesivos para uso médico; incluindo analgésicos, antipiréticos e anti-inflamatórios.

[540] 商標 Marca :

## 必理痛

[210] 編號 N.º : N/187408

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : 李文通

地址 Endereço : 中國廣東省雲浮市新興縣東成鎮都斛村三隊55號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 廣告 ; 為零售目的在通信媒體上展示商品 ; 特許經營的商業管理 ; 替他人推銷 ; 市場營銷 ; 為商業或廣告目的編制網頁索引 ; 繪製賬單、帳目報表 ; 尋找贊助 ; 自動售貨機出租 ; 藥用、獸醫用、衛生用製劑和醫療用品的批發服務。

[540] 商標 Marca :

## 文通冰室

[210] 編號 N.º : N/187409

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : 李文通

地址 Endereço : 中國廣東省雲浮市新興縣東成鎮都斛村三隊55號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : 自助餐廳, 飲水機出租, 日式料理餐廳, 烹飪設備出租, 動物寄養, 提供野營場地設施, 快餐館, 住所代理 (旅館、供膳寄宿處), 酒吧服務, 飯店。



[540] 商標 Marca :

# 文通冰室

[210] 編號 N.º : N/187410

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : 李文通

地址 Endereço : 中國廣東省雲浮市新興縣東成鎮都斛村三隊55號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 服務 Serviços : 廣告; 為零售目的在通信媒體上展示商品; 特許經營的商業管理; 替他人推銷; 市場營銷; 為商業或廣告目的編制網頁索引; 繪製賬單、帳目報表; 尋找贊助; 自動售貨機出租; 藥用、獸醫用、衛生用製劑和醫療用品的批發服務。

[540] 商標 Marca :

# MAN TUNG ICE ROOM

[210] 編號 N.º : N/187411

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : 李文通

地址 Endereço : 中國廣東省雲浮市新興縣東成鎮都斛村三隊55號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : 自助餐廳, 飲水機出租, 日式料理餐廳, 烹飪設備出租, 動物寄養, 提供野營場地設施, 快餐館, 住所代理(旅館、供膳寄宿處), 酒吧服務, 飯店。

[540] 商標 Marca :

# MAN TUNG ICE ROOM

[210] 編號 N.º : N/187412

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : 深圳市普渡科技有限公司

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區西麗街道西麗社區打石一路深圳國際創新谷1棟A座501

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 具有人工智能的人形機器人; 遠程臨場機器人; 已錄製的計算機程序; 人臉識別設備; 刀具測量工具; 安全監控機器人; 紅外探測器; 遙控裝置; 個人用防事故裝置; 蓄電池充電器。

[540] 商標 Marca :

# FlashBot

[210] 編號 N.º : N/187413

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : 深圳市普渡科技有限公司

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區西麗街道西麗社區打石一路深圳國際創新谷1棟A座501

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 12

[511] 產品 Produtos : 電動運載工具; 遙控運載工具(非玩具); 陸、空、水或鐵路用機動運載工具; 自動導向(無人駕駛)材料搬運車; 無人搬運車; 救援用雪橇; 送貨用無人機; 空間運載工具; 水上運載工具; 運載工具底盤。

[540] 商標 Marca :

# FlashBot

[210] 編號 N.º : N/187414

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : Stafford-Miller (Ireland) Limited

地址 Endereço : Clocherane, Youghal Road, Dungarvan Co. Waterford Ireland

國籍 Nacionalidade : 愛爾蘭 Irlandesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : Produtos de toilette, dentífricos, colutórios e produtos para refrescar o hálito não medicinais; produtos de higiene oral, geles dentífricos, produtos para branquear os dentes, produtos para polir os dentes, produtos e aceleradores de branqueamento para os dentes, produtos cosméticos para eliminar as manchas dos dentes.

[540] 商標 Marca :

# 益周适

[210] 編號 N.º : N/187415

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : Stafford-Miller (Ireland) Limited

地址 Endereço : Clocherane, Youghal Road, Dungarvan Co. Waterford Ireland

國籍 Nacionalidade : 愛爾蘭 Irlandesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5



[511] 產品 Produtos : Preparações medicinais para a higiene oral, preparações medicinais para polir os dentes, preparações medicinais para branquear os dentes, colutórios medicinais, preparações medicinais para o branqueamento dos dentes, gomas de mascar e pastilhas medicinais para a higiene oral.

[540] 商標 Marca :

# 益周适

[210] 編號 N.º : N/187416

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : Stafford-Miller (Ireland) Limited  
地址 Endereço : Clocherane, Youghal Road, Dungarvan Co. Waterford Ireland

國籍 Nacionalidade : 愛爾蘭 Irlandesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : Produtos de toilette, dentífricos, colutórios e produtos para refrescar o hálito não medicinais; produtos de higiene oral, geles dentífricos, produtos para branquear os dentes, produtos para polir os dentes, produtos e aceleradores de branqueamento para os dentes, produtos cosméticos para eliminar as manchas dos dentes.

[540] 商標 Marca :

# SENSODYNE

[210] 編號 N.º : N/187417

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : Stafford-Miller (Ireland) Limited  
地址 Endereço : Clocherane, Youghal Road, Dungarvan Co. Waterford Ireland

國籍 Nacionalidade : 愛爾蘭 Irlandesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : Preparações medicinais para a higiene oral, preparações medicinais para polir os dentes, preparações medicinais para branquear os dentes, colutórios medicinais, preparações medicinais para o branqueamento dos dentes, gomas de mascar e pastilhas medicinais para a higiene oral.

[540] 商標 Marca :

# SENSODYNE

[210] 編號 N.º : N/187418

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : Stafford-Miller (Ireland) Limited  
地址 Endereço : Clocherane, Youghal Road, Dungarvan Co. Waterford Ireland

國籍 Nacionalidade : 愛爾蘭 Irlandesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : Produtos de toilette, dentífricos, colutórios e produtos para refrescar o hálito não medicinais; produtos de higiene oral, geles dentífricos, produtos para branquear os dentes, produtos para polir os dentes, produtos e aceleradores de branqueamento para os dentes, produtos cosméticos para eliminar as manchas dos dentes.

[540] 商標 Marca :

# 舒适达

[210] 編號 N.º : N/187419

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : Stafford-Miller (Ireland) Limited  
地址 Endereço : Clocherane, Youghal Road, Dungarvan Co. Waterford Ireland

國籍 Nacionalidade : 愛爾蘭 Irlandesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : Preparações medicinais para a higiene oral, preparações medicinais para polir os dentes, preparações medicinais para branquear os dentes, colutórios medicinais, preparações medicinais para o branqueamento dos dentes, gomas de mascar e pastilhas medicinais para a higiene oral.

[540] 商標 Marca :

# 舒适达

[210] 編號 N.º : N/187420

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06

[730] 申請人 Requerente : GSK Consumer Healthcare SARL

地址 Endereço : Route de l'Etraz, 1197 Prangins, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 **Produtos** : Preparações cosméticas para limpar, lavar, polir, desodorizar e higienizar dentaduras.

[540] 商標 **Marca** :

# 保丽净

[210] 編號 **N.º** : N/187421

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/09/06

[730] 申請人 **Requerente** : GSK Consumer Healthcare SARL

地址 **Endereço** : Route de l'Etraz, 1197 Prangins, Switzerland

國籍 **Nacionalidade** : 瑞士 Suíça

活動 **Actividade** : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 **Classe** : 5

[511] 產品 **Produtos** : Preparações medicinais para os cuidados orais, adesivos para próteses dentárias, preparações para fixação de próteses dentárias, colutórios medicinais, preparações medicinais para higiene oral; géis dentários medicinais, toalhetes medicinais para limpar e refrescar dentaduras.

[540] 商標 **Marca** :

# 保丽净

[210] 編號 **N.º** : N/187422

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/09/06

[730] 申請人 **Requerente** : 澳門醞釀有限公司

地址 **Endereço** : 澳門慕拉士大馬路157號激成工業大廈第2期12樓L座

國籍 **Nacionalidade** : 根據澳門法例成立 **Constituída segundo as leis de Macau**

活動 **Actividade** : 商業 comercial

[511] 類別 **Classe** : 30

[511] 產品 **Produtos** : 咖啡, 茶, 可可, 糖, 米, 食用澱粉, 西米, 咖啡代用品, 麵粉及穀類製品, 麵包, 糕點及糖果, 冰製食品, 蜂蜜, 糖漿, 鮮酵母, 發酵粉, 食鹽, 芥末, 醋, 沙司 (調味品), 調味用香料, 飲用冰, 海藻 (調味品), 含澱粉糊狀食物, (意式) 麵食, 穀製食品糊, 杏仁膏, 八角大茴香, 裝飾聖誕樹用糖果, 聖誕樹裝飾用糖果, 非醫用浸液, 咖啡調味香料 (調味品), 食用芳香劑, 調味料, 未發酵麵包, 食品防腐鹽, 食物防腐鹽, 麵包乾, 餅乾, 麥芽餅乾, 曲奇餅乾, 薄荷糖, 糖果, 可可製品, 咖啡未烘過的咖啡, 作咖啡代用品的植物製劑, 蛋糕, 肉桂 (調味品), 腌製刺山柑花蕾 (調味品), 牛奶硬塊糖 (糖果), 咖喱粉 (調味品), 穀類製品, 非醫用口香糖, 菊苣 (咖啡代用品), 茶, 巧克力, 蛋白杏仁糖果, 丁香 (調味品), 調

味品甜食, 即食玉米片, 玉米花, 攪調奶油製劑, 冰淇淋, 薄烤餅, 食用香料 (不包括含醚香料和香精油), 食品用香料 (含醚和香精油除外), 食鹽, 烹飪用鹽, 烹飪食品用增稠劑, 食用薑黃, 可食用的蛋糕飾品, 天然增甜劑, 辣椒粉, 薑汁麵包, 薑餅, 多香果 (香料), 食用麵粉, 穀類碾成的粗粉, 豆類粗粉, 玉米麵, 玉米粉, 芥末粉, 大麥粗粉, 豆粉, 麵粉, 含澱粉食品, 食用澱粉, 發麵團用酵素, 軟糖 (糖果), 小蛋糕 (糕點), 糖, 除香精油外的蛋糕用調味品, 蛋糕粉, 糕點用粉, 蛋糕糊, 糕餅糊, 酥皮糕點, 薑 (調味品), 冰淇淋 (可食用冰) 凝結劑, 冰淇淋凝結劑, 食用冰凝結劑, 天然或人造冰, 小吃用冰, 食用葡萄糖, 食用麵筋, 人食用的去殼穀物, 醋, 番茄醬 (調味品), 加奶可可飲料, 加奶咖啡飲料, 含牛奶的巧克力飲料, 酵母, 發酵粉, 香腸黏合料, 蛋白杏仁餅 (糕點), 通心粉, 玉米 (磨過的), 玉米 (烘過的), 麵包, 麥芽糖, 食品用糖蜜黃色糖漿, 製糖果用薄荷, 蜂蜜, 麵粉製品, 去殼大麥, 芥末, 肉豆蔻, 麵條, 意式寬麵條, 餡餅 (點心), 碾碎的大麥, 三明治, 錠劑 (糖果), 糖果錠劑 (糖果), 糕點, 小黃油餅乾, 圓麵包, 小圓麵包, 胡椒 (調味品), 比薩餅, 胡椒, 食用土豆粉, 布丁, 胡桃糖, 餛飩, 甘草 (糖果), 米, 藏紅花 (佐料), 西米, 調味醬油, 芹子鹽, 粗麵粉, 刨冰 (冰), 加果汁的碎冰 (冰塊), 義大利麵條, 木薯粉, 食用木薯粉, 果餡餅, 香草 (香味調料), 香蘭素 (香草代用品), 意式細麵條, 肉餡餅, 餡餅, 家用嫩肉劑, 食用冰, 食用冰粉, 冰淇淋粉, 杏仁糖, 花生糖果, 除香精油外的調味品, 除香精油外的飲料用調味品, 粗燕麥粉, 去殼燕麥, 除殼燕麥, 燕麥食品, 燕麥片, 燕麥粥, 甘草莖糖 (糖果), 啤酒醋, 咖啡飲料, 可可飲料, 巧克力飲料, 人造咖啡, 食用糖果, 薄片 (穀類產品), 醬菜 (調味品), 各種研碎的被蒸熟的小麥 (粗麵粉), 食用麥芽膏, 人用麥芽, 食用蜂膠 (蜜蜂膠), 佐料 (調味品), 非醫用蜂王漿, 食用王漿 (非醫用), 海水 (烹任用), 壽司, 番茄醬, 蛋黃醬, 克力架餅乾, 牛奶蛋糕, 果凍 (糖果), 果膠 (軟糖), 由碎穀、乾果和堅果製的早餐食品, 米糕, 醬油, 非醫用片劑酵母, 凍酸奶 (冰凍甜點), 冰凍酸乳酪 (糖果冰), (印度式) 酸辣醬 (調味品), 春卷, (墨西哥) 炸玉米卷, (墨西哥) 玉米麵餅 (麵包), 冰茶, 茶飲料, 沙拉用調味品, 色拉用調味品, 麵包屑, 塔博勒色拉 (一種由碾碎的乾小麥、韭菜、西紅柿、薄荷和歐芹製的黎巴嫩色拉), 哈發糕, 乳蛋餅, 調味肉汁, 豆醬 (調味品), 以穀物為主的零食小吃, 以米為主的零食小吃玉米片 (碾碎的玉米粒), 玉米粗粉, 焙烤粉, 焙烤蘇打 (烹飪用蘇打重碳酸鹽), 腌製香草 (調味品), 食用加奶粥, 華夫餅乾, 果子麵包, 可可。

[540] 商標 **Marca** :



- [210] 編號 N.º : N/187444  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06  
 [730] 申請人 Requerente : 紛紛樂兒童樂園有限公司  
 地址 Endereço : 澳門俾利喇街寶豐工業大廈9樓A座  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 41  
 [511] 服務 Serviços : 教育, 提供培訓, 娛樂, 文體活動。  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 紫紅, 天藍, 紅, 橙, 藍, 綠, 如圖所示。

- [210] 編號 N.º : N/187446  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07  
 [730] 申請人 Requerente : 鑷海品牌管理一人有限公司  
 地址 Endereço : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 43  
 [511] 服務 Serviços : 餐廳, 日式料理餐廳, 流動飲食供應, 快餐館, 自助餐館, 酒吧服務, 飯店, 供應烏冬麵和蕎麥麵的餐館, 茶館, 餐廳。  
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187447  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07  
 [730] 申請人 Requerente : 鑷海品牌管理一人有限公司  
 地址 Endereço : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座  
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau  
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 43  
 [511] 服務 Serviços : 餐廳, 日式料理餐廳, 流動飲食供應, 快餐館, 自助餐館, 酒吧服務, 飯店, 供應烏冬麵和蕎麥麵的餐館, 茶館, 餐廳。

- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187448  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07  
 [730] 申請人 Requerente : 劉尹利  
 LAO WAN LI  
 地址 Endereço : 澳門中華總商會大廈19樓F和G座  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 44  
 [511] 服務 Serviços : 人的美容服務; 手腳護理服務; 打蠟脫毛; 按摩; 提供纖體用品的技術意見; 提供纖體的技術意見及顧問服務; 提供美容用品的技術意見; 提供護理皮膚的技術意見及顧問服務; 提供護理頭髮的服務; 提供護膚品的技術意見; 提供香薰治療的技術意見; 日光浴服務; 減肥修身中心服務。  
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187449  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07  
 [730] 申請人 Requerente : 曾憲壽  
 TANG MARK JOHN  
 地址 Endereço : 澳門士多鳥拜斯大馬路71號喜鳳臺27A  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 5  
 [511] 產品 Produtos : 嬰兒食品。  
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187450  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07  
 [730] 申請人 Requerente : 瑞典洋行有限公司  
 SWEDISH TRADING COMPANY LIMITED

地址 Endereço : 香港九龍觀塘海濱道165號SML大廈  
5樓

5/F SML Tower, 165 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 11

[511] 產品 Produtos : 冷藏室; 冷藏展示櫃(展示櫃); 冷藏容器; 製冷容器; 冷卻設備和裝置; 冷卻裝置和機器; 冷凍機; 製冰機和設備。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187451

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 瑞典洋行有限公司

SWEDISH TRADING COMPANY LIMITED

地址 Endereço : 香港九龍觀塘海濱道165號SML大廈  
5樓

5/F SML Tower, 165 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 11

[511] 產品 Produtos : 冷藏室; 冷藏展示櫃(展示櫃); 冷藏容器; 製冷容器; 冷卻設備和裝置; 冷卻裝置和機器; 冷凍機; 製冰機和設備。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187454

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司

Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技  
園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 已錄製的或可下載的計算機軟件平臺; 生物特徵識別卡; 安全監控機器人; 計算機軟件(已錄製); 監視程序(計算機程序); 可下載的計算機程序; 可下載的計算機應用軟件; 安全令牌(加密裝置); 手機用可下載表情符號; 智能手機用殼; 網絡通信設備; 耳機; 眼鏡; 電池; 冰箱磁性貼; 穿戴式計算機; 磁性數據介質; 便攜式媒體播放器; 數據處理設備; 可下載的電子錢包。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187455

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司

Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技  
園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 廣告; 特許經營的商業管理; 計算機數據庫信息系統化; 組織商業或廣告展覽; 為商品和服務的買賣雙方提供在線市場; 為商業或廣告目的編製網頁索引; 尋找贊助; 職業介紹; 替他人推銷; 提供商業信息; 銷售展示架出租; 商業管理和組織諮詢; 市場分析; 市場情報服務; 市場營銷; 經濟預測; 商業企業遷移管理服務; 會計; 藥用、獸醫用、衛生用製劑和醫療用品的零售服務。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187456

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司

Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技  
園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層



Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : 金融諮詢; 證券期權交易; 股票經紀服務; 通過網站提供金融信息; 有價證券經紀; 金融信息; 證券交易行情; 資本投資; 基金投資; 金融分析; 保險承保; 不動產管理; 藝術品估價; 擔保; 募集慈善基金; 海關金融經紀服務; 典當; 受託管理; 金融貸款; 在線實時外匯交易。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187457

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : 有線電視播放; 提供數據庫接入服務; 計算機終端通信; 光纖通信; 視頻點播傳輸; 電話業務; 提供互聯網聊天室; 移動電話通信; 視頻會議服務; 提供在線論壇; 互聯網廣播服務; 視頻播送; 提供全球計算機網絡用戶接入服務。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187458

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : 培訓; 教育; 安排和組織會議; 提供不可下載的在線電子出版物; 遊戲器具出租; 組織彩票發行; 娛樂服務; 提供不可下載的在線視頻; 健身指導課程; 在計算機網絡上提供在線遊戲; 流動圖書館; 口譯; 動物園服務。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187459

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : 雲計算; 技術研究; 為偵測非授權訪問和數據外泄而進行的計算機系統監控; 為偵測網絡身份盜用而進行的個人身份信息電子監控; 通過技術手段為電子商務交易進行用戶認證服務; 通過單點登錄技術為在線應用軟件進行用戶認證服務; 電子數據存儲; 數據加密服務; 軟件出版框架下的軟件開發; 計算機平臺的開發; 多媒體產品的設計和開發; 軟件即服務 (SaaS); 平臺即服務 (PaaS); 計算機程序和數據的數據轉換 (非有形轉換); 提供互聯網搜索引擎; 計算機軟件維護; 玩具設計; 藝術品鑒定; 平面美術設計。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187460

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 已錄製的或可下載的計算機軟件平臺; 生物特徵識別卡; 安全監控機器人; 計算機軟件(已錄製); 監視程序(計算機程序); 可下載的計算機程序; 可下載的計算機應用軟件; 安全令牌(加密裝置); 手機用可下載表情符號; 智能手機用殼; 網絡通信設備; 耳機; 眼鏡; 電池; 冰箱磁性貼; 穿戴式計算機; 磁性數據介質; 便攜式媒體播放器; 數據處理設備; 可下載的電子錢包。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187461

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : 金融諮詢; 證券期權交易; 股票經紀服務; 通過網站提供金融信息; 有價證券經紀; 金融信息; 證券交易行情; 資本投資; 基金投資; 金融分析; 保險承保; 不動產管理; 藝術品估價; 擔保; 募集慈善基金; 海關金融經紀服務; 典當; 受托管理; 金融貸款; 在線實時外匯交易。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187462

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : 雲計算; 技術研究; 為偵測非授權訪問和數據外泄而進行的計算機系統監控; 為偵測網絡身份盜用而進行的個人身份信息電子監控; 通過技術手段為電子商務交易進行用戶認證服務; 通過單點登錄技術為在線應用軟件進行用戶認證服務; 電子數據存儲; 數據加密服務; 軟件出版框架下的軟件開發; 計算機平臺的開發; 多媒體產品的設計和開發; 軟件即服務(SaaS); 平臺即服務(PaaS); 計算機程序和數據的數據轉換(非有形轉換); 提供互聯網搜索引擎; 計算機軟件維護; 玩具設計; 藝術品鑒定; 平面美術設計。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187463

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 已錄製的或可下載的計算機軟件平臺; 生物特徵識別卡; 安全監控機器人; 計算機軟件(已錄製); 監視程序(計算機程序); 可下載的計算機程序; 可下載的計算機應用軟件; 安全令牌(加密裝置); 手機用可下載表情符號; 智能手機用殼; 網絡通信設備; 耳機; 眼鏡; 電池; 冰箱磁性貼; 穿戴式計算機; 磁性數據介質; 便攜式媒體播放器; 數據處理設備; 可下載的電子錢包。

[540] 商標 Marca :

**FUTU FAMILY**

[210] 編號 N.º : N/187464

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 28

[511] 產品 Produtos : 玩具; 體育活動用球; 桌遊器具; 射箭用器具; 填充玩具動物; 體育活動器械; 鍛煉身體器械; 游泳池 (娛樂用品); 遊戲器具; 視頻遊戲機; 遊戲機專用鼠標; 玩具娃娃; 遊戲用帳篷; 旱冰鞋; 合成材料製聖誕樹; 釣魚竿; 抽獎用刮刮卡。

[540] 商標 Marca :

# FUTU FAMILY

[210] 編號 N.º : N/187465

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司

Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 廣告; 特許經營的商業管理; 計算機數據庫信息系統化; 組織商業或廣告展覽; 為商品和服務的買賣雙方提供在線市場; 為商業或廣告目的編製網頁索引; 尋找贊助; 職業介紹; 替他人推銷; 提供商業信息; 銷售展示架出租; 商業管理和組織諮詢; 市場分析; 市場情報服務; 市場營銷; 經濟預測; 商業企業遷移管理服務; 會計; 藥用、獸醫用、衛生用製劑和醫療用品的零售服務。

[540] 商標 Marca :

# FUTU FAMILY

[210] 編號 N.º : N/187466

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司

Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : 金融諮詢; 證券期權交易; 股票經紀服務; 通過網站提供金融信息; 有價證券經紀; 金融信息; 證券交易行情; 資本投資; 基金投資; 金融分析; 保險承保; 不動產管理; 藝術品估價; 擔保; 募集慈善基金; 海關金融經紀服務; 典當; 受托管理; 金融貸款; 在現實時外匯交易。

[540] 商標 Marca :

# FUTU FAMILY

[210] 編號 N.º : N/187467

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司

Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : 雲計算; 技術研究; 為偵測非授權訪問和數據外泄而進行的計算機系統監控; 為偵測網絡身份盜用而進行的個人身份信息電子監控; 通過技術手段為電子商務交易進行用戶認證服務; 通過單點登錄技術為在線應用軟件進行用戶認證服務; 電子數據存儲; 數據加密服務; 軟件出版框架下的軟件開發; 計算機平臺的開發; 多媒體產品的設計和開發; 軟件即服務 (SaaS); 平臺即服務 (PaaS); 計算機程序和數據的數據轉換 (非有形轉換); 提供互聯網搜索引擎; 計算機軟件維護; 玩具設計; 藝術品鑒定; 平面美術設計。

[540] 商標 Marca :

# FUTU FAMILY

[210] 編號 N.º : N/187468

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司

Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層



Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 已錄製的或可下載的計算機軟件平臺; 生物特徵識別卡; 安全監控機器人; 計算機軟件(已錄製); 監視程序(計算機程序); 可下載的計算機程序; 可下載的計算機應用軟件; 安全令牌(加密裝置); 手機用可下載表情符號; 智能手機用殼; 網絡通信設備; 耳機; 眼鏡; 電池; 冰箱磁性貼; 穿戴式計算機; 磁性數據介質; 便攜式媒體播放器; 數據處理設備; 可下載的電子錢包。

[540] 商標 Marca :

# FUTU I&E

[210] 編號 N.º : N/187469

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 廣告; 特許經營的商業管理; 計算機數據庫信息系統化; 組織商業或廣告展覽; 為商品和服務的買賣雙方提供在線市場; 為商業或廣告目的編製網頁索引; 尋找贊助; 職業介紹; 替他人推銷; 提供商業信息; 銷售展示架出租; 商業管理和組織諮詢; 市場分析; 市場情報服務; 市場營銷; 經濟預測; 商業企業遷移管理服務; 會計; 藥用、獸醫用、衛生用製劑和醫療用品的零售服務。

[540] 商標 Marca :

# FUTU I&E

[210] 編號 N.º : N/187470

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : 金融諮詢; 證券期權交易; 股票經紀服務; 通過網站提供金融信息; 有價證券經紀; 金融信息; 證券交易行情; 資本投資; 基金投資; 金融分析; 保險承保; 不動產管理; 藝術品估價; 擔保; 募集慈善基金; 海關金融經紀服務; 典當; 受托管理; 金融貸款; 在線實時外匯交易。

[540] 商標 Marca :

# FUTU I&E

[210] 編號 N.º : N/187471

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : 有線電視播放; 提供數據庫接入服務; 計算機終端通信; 光纖通信; 視頻點播傳輸; 電話業務; 提供互聯網聊天室; 移動電話通信; 視頻會議服務; 提供在線論壇; 互聯網廣播服務; 視頻播送; 提供全球計算機網絡用戶接入服務。

[540] 商標 Marca :

# FUTU I&E

[210] 編號 N.º : N/187472

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial



[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : 培訓;教育;安排和組織會議;提供不可下載的在線電子出版物;遊戲器具出租;組織彩票發行;娛樂服務;提供不可下載的在線視頻;健身指導課程;在計算機網絡上提供在線遊戲;流動圖書館;口譯;動物園服務。

[540] 商標 Marca :

# FUTU I&E

[210] 編號 N.º : N/187473

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司

Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : 雲計算;技術研究;為偵測非授權訪問和數據外泄而進行的計算機系統監控;為偵測網絡身份盜用而進行的個人身份信息電子監控;通過技術手段為電子商務交易進行用戶認證服務;通過單點登錄技術為在線應用軟件進行用戶認證服務;電子數據存儲;數據加密服務;軟件出版框架下的軟件開發;計算機平臺的開發;多媒體產品的設計和開發;軟件即服務(SaaS);平臺即服務(PaaS);計算機程序和數據的數據轉換(非有形轉換);提供互聯網搜索引擎;計算機軟件維護;玩具設計;藝術品鑒定;平面美術設計。

[540] 商標 Marca :

# FUTU I&E

[210] 編號 N.º : N/187474

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司

Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 已錄製的或可下載的計算機軟件平臺;生物特徵識別卡;安全監控機器人;計算機軟件(已錄製);監視程序(計算機程序);可下載的計算機程序;可下載的計算機應用軟件;安全令牌(加密裝置);手機用可下載表情符號;智能手機用殼;網絡通信設備;耳機;眼鏡;電池;冰箱磁性貼;穿戴式計算機;磁性數據介質;便攜式媒體播放器;數據處理設備;可下載的電子錢包。

[540] 商標 Marca :

# FUTU MONEY PLUS

[210] 編號 N.º : N/187475

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司

Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 廣告;特許經營的商業管理;計算機數據庫信息系統化;組織商業或廣告展覽;為商品和服務的買賣雙方提供在線市場;為商業或廣告目的編製網頁索引;尋找贊助;職業介紹;替他人推銷;提供商業信息;銷售展示架出租;商業管理和組織諮詢;市場分析;市場情報服務;市場營銷;經濟預測;商業企業遷移管理服務;會計;藥用、獸醫用、衛生用製劑和醫療用品的零售服務。

[540] 商標 Marca :

# FUTU MONEY PLUS

[210] 編號 N.º : N/187476

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司

Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

- [511] 類別 Classe : 36
- [511] 服務 Serviços : 金融諮詢;證券期權交易;股票經紀服務;通過網站提供金融信息;有價證券經紀;金融信息;證券交易行情;資本投資;基金投資;金融分析;保險承保;不動產管理;藝術品估價;擔保;募集慈善基金;海關金融經紀服務;典當;受托管理;金融貸款;在線實時外匯交易。

[540] 商標 Marca :

**FUTU  
MONEY PLUS**

- [210] 編號 N.º : N/187477
- [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07
- [730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 38
- [511] 服務 Serviços : 有線電視播放;提供數據庫接入服務;計算機終端通信;光纖通信;視頻點播傳輸;電話業務;提供互聯網聊天室;移動電話通信;視頻會議服務;提供在線論壇;互聯網廣播服務;視頻播送;提供全球計算機網絡用戶接入服務。
- [540] 商標 Marca :

**FUTU  
MONEY PLUS**

- [210] 編號 N.º : N/187478
- [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07
- [730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : 培訓;教育;安排和組織會議;提供不可下載的在線電子出版物;遊戲器具出租;組織彩票發行;娛樂服務;提供不可下載的在線視頻;健身指導課程;在

計算機網絡上提供在線遊戲;流動圖書館;口譯;動物園服務。

[540] 商標 Marca :

**FUTU  
MONEY PLUS**

- [210] 編號 N.º : N/187479
- [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07
- [730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 42
- [511] 服務 Serviços : 雲計算;技術研究;為偵測非授權訪問和數據外泄而進行的計算機系統監控;為偵測網絡身份盜用而進行的個人身份信息電子監控;通過技術手段為電子商務交易進行用戶認證服務;通過單點登錄技術為在線應用軟件進行用戶認證服務;電子數據存儲;數據加密服務;軟件出版框架下的軟件開發;計算機平臺的開發;多媒體產品的設計和開發;軟件即服務(SaaS);平臺即服務(PaaS);計算機程序和數據的數據轉換(非有形轉換);提供互聯網搜索引擎;計算機軟件維護;玩具設計;藝術品鑒定;平面美術設計。
- [540] 商標 Marca :

**FUTU  
MONEY PLUS**

- [210] 編號 N.º : N/187480
- [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07
- [730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : 已錄製的或可下載的計算機軟件平臺;生物特徵識別卡;安全監控機器人;計算機軟件(已錄製);監視程序(計算機程序);可下載的計算機程序;可

下載的計算機應用軟件；安全令牌（加密裝置）；手機用可下載表情符號；智能手機用殼；網絡通信設備；耳機；眼鏡；電池；冰箱磁性貼；穿戴式計算機；磁性數據介質；便攜式媒體播放器；數據處理設備；可下載的電子錢包。

[540] 商標 Marca :

# FUTUBULL

[210] 編號 N.º : N/187481

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 廣告；特許經營的商業管理；計算機數據庫信息系統化；組織商業或廣告展覽；為商品和服務的買賣雙方提供在線市場；為商業或廣告目的編製網頁索引；尋找贊助；職業介紹；替他人推銷；提供商業信息；銷售展示架出租；商業管理和組織諮詢；市場分析；市場情報服務；市場營銷；經濟預測；商業企業遷移管理服務；會計；藥用、獸醫用、衛生用製劑和醫療用品的零售服務。

[540] 商標 Marca :

# FUTUBULL

[210] 編號 N.º : N/187482

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : 金融諮詢；證券期權交易；股票經紀服務；通過網站提供金融信息；有價證券經紀；金融信息；證券交易行情；資本投資；基金投資；金融分析；保險承保；不動產管理；藝術品估價；擔保；募集慈善基金；海

關金融經紀服務；典當；受託管理；金融貸款；在線實時外匯交易。

[540] 商標 Marca :

# FUTUBULL

[210] 編號 N.º : N/187483

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : 有線電視播放；提供數據庫接入服務；計算機終端通信；光纖通信；視頻點播傳輸；電話業務；提供互聯網聊天室；移動電話通信；視頻會議服務；提供在線論壇；互聯網廣播服務；視頻播送；提供全球計算機網絡用戶接入服務。

[540] 商標 Marca :

# FUTUBULL

[210] 編號 N.º : N/187484

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : 培訓；教育；安排和組織會議；提供不可下載的在線電子出版物；遊戲器具出租；組織彩票發行；娛樂服務；提供不可下載的在線視頻；健身指導課程；在計算機網絡上提供在線遊戲；流動圖書館；口譯；動物園服務。

[540] 商標 Marca :

# FUTUBULL



- [210] 編號 N.º : N/187485  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07  
 [730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
 Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.  
 地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
 Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 42  
 [511] 服務 Serviços : 雲計算; 技術研究; 為偵測非授權訪問和數據外泄而進行的計算機系統監控; 為偵測網絡身份盜用而進行的個人身份信息電子監控; 通過技術手段為電子商務交易進行用戶認證服務; 通過單點登錄技術為在線應用軟件進行用戶認證服務; 電子數據存儲; 數據加密服務; 軟件出版框架下的軟件開發; 計算機平臺的開發; 多媒體產品的設計和開發; 軟件即服務 (SaaS); 平臺即服務 (PaaS); 計算機程序和數據的數據轉換 (非有形轉換); 提供互聯網搜索引擎; 計算機軟件維護; 玩具設計; 藝術品鑒定; 平面美術設計。
- [540] 商標 Marca :

# FUTUBULL

- [210] 編號 N.º : N/187486  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07  
 [730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
 Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.  
 地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
 Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9  
 [511] 產品 Produtos : 已錄製的或可下載的計算機軟件平臺; 生物特徵識別卡; 安全監控機器人; 計算機軟件 (已錄製); 監視程序 (計算機程序); 可下載的計算機程序; 可下載的計算機應用軟件; 安全令牌 (加密裝置); 手機用可下載表情符號; 智能手機用殼; 網絡通信設備; 耳機; 眼鏡; 電池; 冰箱磁性貼; 穿戴式計算機; 磁性數據介質; 便攜式媒體播放器; 數據處理設備; 可下載的電子錢包。
- [540] 商標 Marca :

# moomoo token

- [210] 編號 N.º : N/187487  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07  
 [730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
 Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.  
 地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
 Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 36  
 [511] 服務 Serviços : 金融諮詢; 證券期權交易; 股票經紀服務; 通過網站提供金融信息; 有價證券經紀; 金融信息; 證券交易行情; 資本投資; 基金投資; 金融分析; 保險承保; 不動產管理; 藝術品估價; 擔保; 募集慈善基金; 海關金融經紀服務; 典當; 受託管理; 金融貸款; 在線實時外匯交易。
- [540] 商標 Marca :

# moomoo token

- [210] 編號 N.º : N/187488  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07  
 [730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
 Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.  
 地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
 Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 42  
 [511] 服務 Serviços : 雲計算; 技術研究; 為偵測非授權訪問和數據外泄而進行的計算機系統監控; 為偵測網絡身份盜用而進行的個人身份信息電子監控; 通過技術手段為電子商務交易進行用戶認證服務; 通過單點登錄技術為在線應用軟件進行用戶認證服務; 電子數據存儲; 數據加密服務; 軟件出版框架下的軟件開發; 計算機平臺的開發; 多媒體產品的設計和開發; 軟件即服務 (SaaS); 平臺即服務 (PaaS); 計算機程序和數據的數據轉換 (非有形轉換); 提供互聯網搜索引擎; 計算機軟件維護; 玩具設計; 藝術品鑒定; 平面美術設計。
- [540] 商標 Marca :

# moomoo token



- [210] 編號 N.º : N/187489  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07  
 [730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
 Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.  
 地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
 Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 42  
 [511] 服務 Serviços : 雲計算; 技術研究; 為偵測非授權訪問和數據外泄而進行的計算機系統監控; 為偵測網絡身份盜用而進行的個人身份信息電子監控; 通過技術手段為電子商務交易進行用戶認證服務; 通過單點登錄技術為在線應用軟件進行用戶認證服務; 電子數據存儲; 數據加密服務; 軟件出版框架下的軟件開發; 計算機平臺的開發; 多媒體產品的設計和開發; 軟件即服務 (SaaS); 平臺即服務 (PaaS); 計算機程序和數據的數據轉換 (非有形轉換); 提供互聯網搜索引擎; 計算機軟件維護; 玩具設計; 藝術品鑒定; 平面美術設計。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187490  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07  
 [730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
 Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.  
 地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
 Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 41  
 [511] 服務 Serviços : 培訓; 教育; 安排和組織會議; 提供不可下載的在線電子出版物; 遊戲器具出租; 組織彩票發行; 娛樂服務; 提供不可下載的在線視頻; 健身指導課程; 在計算機網絡上提供在線遊戲; 流動圖書館; 口譯; 動物園服務。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187491  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07  
 [730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
 Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.  
 地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
 Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 38  
 [511] 服務 Serviços : 有線電視播放; 提供數據庫接入服務; 計算機終端通信; 光纖通信; 視頻點播傳輸; 電話業務; 提供互聯網聊天室; 移動電話通信; 視頻會議服務; 提供在線論壇; 互聯網廣播服務; 視頻播送; 提供全球計算機網絡用戶接入服務。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187492  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07  
 [730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
 Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.  
 地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
 Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 36  
 [511] 服務 Serviços : 金融諮詢; 證券期權交易; 股票經紀服務; 通過網站提供金融信息; 有價證券經紀; 金融信息; 證券交易行情; 資本投資; 基金投資; 金融分析; 保險承保; 不動產管理; 藝術品估價; 擔保; 募集慈善基金; 海關金融經紀服務; 典當; 受托管理; 金融貸款; 在線實時外匯交易。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º: N/187493
- [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/07
- [730] 申請人 Requerente: 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.  
地址 Endereço: 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China  
國籍 Nacionalidade: 中國 Chinesa  
活動 Actividade: 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe: 9
- [511] 產品 Produtos: 已錄製的或可下載的計算機軟件平臺; 生物特徵識別卡; 安全監控機器人; 計算機軟件(已錄製); 監視程序(計算機程序); 可下載的計算機程序; 可下載的計算機應用軟件; 安全令牌(加密裝置); 手機用可下載表情符號; 智能手機用殼; 網絡通信設備; 耳機; 眼鏡; 電池; 冰箱磁性貼; 穿戴式計算機; 磁性數據介質; 便攜式媒體播放器; 數據處理設備; 可下載的電子錢包。
- [540] 商標 Marca:



- [210] 編號 N.º: N/187494
- [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/07
- [730] 申請人 Requerente: 深圳市富途網絡科技有限公司  
Shenzhen Futu Network Technology Co., Ltd.  
地址 Endereço: 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
Floor 25, Building D1, Kexing Science Park, Keyuan Road No.15, Yuehai Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China  
國籍 Nacionalidade: 中國 Chinesa  
活動 Actividade: 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe: 35
- [511] 服務 Serviços: 廣告; 特許經營的商業管理; 計算機數據庫信息系統化; 組織商業或廣告展覽; 為商品和服務的買賣雙方提供在線市場; 為商業或廣告目的編製網頁索引; 尋找贊助; 職業介紹; 替他人推銷; 提供商業信息; 銷售展示架出租; 商業管理和組織諮詢; 市場分析; 市場情報服務; 市場營銷; 經濟預測; 商業企業遷移管理服務; 會計; 藥用、獸醫用、衛生用製劑和醫療用品的零售服務。

- [540] 商標 Marca:



- [210] 編號 N.º: N/187495
- [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/07
- [730] 申請人 Requerente: 岑衍宇  
SAM IN U  
地址 Endereço: 澳門永安下巷1-3號江華大廈四樓L座  
國籍 Nacionalidade: 中國 Chinesa  
活動 Actividade: 商業 comercial
- [511] 類別 Classe: 29
- [511] 產品 Produtos: 肉, 魚, 家禽, 肉汁, 醃漬、冷凍、乾製及煮熟的水果和蔬菜, 果凍, 果醬, 蜜餞, 蛋, 奶及奶製品, 食用油和油脂。
- [540] 商標 Marca:



- [591] 商標顏色 Cores de marca: 紫色, 淺灰色, 如圖所示。

- [210] 編號 N.º: N/187496
- [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/07
- [730] 申請人 Requerente: 岑衍宇  
SAM IN U  
地址 Endereço: 澳門永安下巷1-3號江華大廈四樓L座  
國籍 Nacionalidade: 中國 Chinesa  
活動 Actividade: 商業 comercial
- [511] 類別 Classe: 30
- [511] 產品 Produtos: 咖啡, 茶, 可可, 糖, 米, 食用澱粉, 西米, 咖啡代用品, 麵粉及穀類製品, 麵包, 糕點及糖果, 冰製食品, 蜂蜜, 糖漿, 鮮酵母, 發酵粉, 食鹽, 芥末, 醋, 沙司(調味品), 調味用香料, 飲用冰。
- [540] 商標 Marca:



- [591] 商標顏色 Cores de marca: 紫色, 淺灰色, 如圖所示。

- [210] 編號 N.º: N/187497
- [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/07
- [730] 申請人 Requerente: VTMNTS AG

地址 Endereço : Binzstraße 44, 8045 Zürich, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 太陽鏡;眼鏡框;光學眼鏡;手提電話套;智能電話套;計算機套;筆記本電腦套;耳機套;相機套;光學眼鏡套;太陽眼鏡套。

[540] 商標 Marca :

**83 836 36 87**

[300] 優先權 Prioridade : 2021/05/19, 歐洲聯盟 União Europeia, 編號N.º 018475207

[210] 編號 N.º : N/187498

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : VTMNTS AG

地址 Endereço : Binzstraße 44, 8045 Zürich, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : 鐘;手錶;珠寶首飾;手鐲;耳環;首飾鏈;胸針(首飾);戒指(首飾);首飾用小飾物。

[540] 商標 Marca :

**83 836 36 87**

[300] 優先權 Prioridade : 2021/05/19, 歐洲聯盟 União Europeia, 編號N.º 018475207

[210] 編號 N.º : N/187499

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : VTMNTS AG

地址 Endereço : Binzstraße 44, 8045 Zürich, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : 包;休閒包;背包;單肩包;鑰匙包;腰包;手拿包;大手提袋;斜挎包;(女式)錢包;旅行包;手提箱;傘;手提袋;公文箱;皮革文件箱;錢包;鑰匙箱。

[540] 商標 Marca :

**83 836 36 87**

[300] 優先權 Prioridade : 2021/05/19, 歐洲聯盟 União Europeia, 編號N.º 018475207

[210] 編號 N.º : N/187500

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : VTMNTS AG

地址 Endereço : Binzstraße 44, 8045 Zürich, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : 服裝;襯衫;裙子;毛衣;上衣;夾克(服裝);套服;帽子;帽(頭戴物);帽;風帽(服裝);空頂帽;圍巾;手套(服裝);鞋;靴;腰帶;T恤衫;襯褲;褲子;女式襯衫;連衣裙。

[540] 商標 Marca :

**83 836 36 87**

[300] 優先權 Prioridade : 2021/05/19, 歐洲聯盟 União Europeia, 編號N.º 018475207

[210] 編號 N.º : N/187501

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : VTMNTS AG

地址 Endereço : Binzstraße 44, 8045 Zürich, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 太陽鏡;眼鏡框;光學眼鏡;手提電話套;智能電話套;計算機套;筆記本電腦套;耳機套;相機套;光學眼鏡套;太陽眼鏡套。

[540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade : 2021/06/24, 歐洲聯盟 União Europeia, 編號N.º 018499864

[210] 編號 N.º : N/187502

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : VTMNTS AG

地址 Endereço : Binzstraße 44, 8045 Zürich, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : 鐘;手錶;珠寶首飾;手鐲;耳環;首飾鏈;胸針(首飾);戒指(首飾);首飾用小飾物。

[540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade : 2021/06/24 · 歐洲聯盟 União Europeia · 編號 N.º 018499864

[210] 編號 N.º : N/187503

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : VTMNTS AG

地址 Endereço : Binzstraße 44, 8045 Zürich, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : 包; 休閒包; 背包; 單肩包; 鑰匙包; 腰包; 手拿包; 大手提袋; 斜挎包; (女式) 錢包; 旅行包; 手提箱; 傘; 手提袋; 公文箱; 皮革文件箱; 錢包; 鑰匙箱。

[540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade : 2021/06/24 · 歐洲聯盟 União Europeia · 編號 N.º 018499864

[210] 編號 N.º : N/187504

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : VTMNTS AG

地址 Endereço : Binzstraße 44, 8045 Zürich, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : 服裝; 襯衫; 裙子; 毛衣; 上衣; 夾克 (服裝); 套裝; 帽子; 帽 (頭戴物); 帽; 風帽 (服裝); 空頂帽; 圍巾; 手套 (服裝); 鞋; 靴; 腰帶; T恤衫; 襯褲; 褲子; 女式襯衫; 連衣裙。

[540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade : 2021/06/24 · 歐洲聯盟 União Europeia · 編號 N.º 018499864

[210] 編號 N.º : N/187510

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 廣州紫羅蘭芳時裝有限公司

Guangzhou ZiLuoLanFang Fashion Co., Ltd.

地址 Endereço : 廣東省廣州市番禺區南村鎮興南大道 715 號之二 205 房

No. 715, Xing Nan Da Dao, Nancun Zhen, Panyu District, Guangzhou, Guangdong, P.R.China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : 服裝; 成品衣; 褲子; 外套; 針織服裝; 嬰兒全套衣; 鞋 (腳上的穿著物); 襪; 圍巾; 皮帶 (服飾用)。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187511

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 寧波彩棠化妝品有限公司

Ningbo Caitang Cosmetics Co., LTD

地址 Endereço : 浙江省寧波市北侖區梅山街道國際商貿區一號辦公樓 1755 室

Room 1755, Office Building No.1, International Trade Zone, Meishan Street, Beilun District, Ningbo City, Zhejiang Province, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : 護髮素; 潔膚乳液; 化妝用人體彩繪顏料; 精油; 口紅; 美容面膜; 化妝品; 化妝品清洗劑; 香水; 護膚用化妝劑。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187512

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[730] 申請人 Requerente : 寧波彩棠化妝品有限公司

Ningbo Caitang Cosmetics Co., LTD

地址 Endereço : 浙江省寧波市北侖區梅山街道國際商貿區一號辦公樓 1755 室

Room 1755, Office Building No.1, International Trade Zone, Meishan Street, Beilun District, Ningbo City, Zhejiang Province, China



國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 21  
 [511] 產品 Produtos : 玻璃瓶(容器);梳;刷子;化妝用具;粉撲;卸妝器具;噴香水器;梳妝海綿;睫毛刷;梳妝盒。  
 [540] 商標 Marca :

T I M A G E

[210] 編號 N.º : N/187513  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07  
 [730] 申請人 Requerente : 廣州市小山日式料理有限公司  
 地址 Endereço : 中國廣東省廣州市越秀區環市東路403號401室  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 35  
 [511] 服務 Serviços : 廣告宣傳;為零售目的在通信媒體上展示商品;飯店商業管理;特許經營的商業管理;為商業或廣告目的編制網頁索引;會計;替他人管理酒店;替他人推銷;人事管理諮詢;市場營銷。  
 [540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187514  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07  
 [730] 申請人 Requerente : 廣州市壹路投資諮詢有限公司  
 地址 Endereço : 中國廣州市天河區天河東路75號地下一層03商舖103a房  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 35  
 [511] 服務 Serviços : 廣告宣傳;為零售目的在通信媒體上展示商品;飯店商業管理;特許經營的商業管理;為商業或廣告目的編制網頁索引;會計;替他人管理酒店;替他人推銷;人事管理諮詢;市場營銷。  
 [540] 商標 Marca :

西玉

[210] 編號 N.º : N/187515  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07  
 [730] 申請人 Requerente : 廣州市壹路投資諮詢有限公司

地址 Endereço : 中國廣州市天河區天河東路75號地下一層03商舖103a房  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 43  
 [511] 服務 Serviços : 備辦宴席;自助餐廳;餐館;餐廳;飯店;自助餐館;快餐館;住所代理(旅館、供膳寄宿處);咖啡館;酒吧服務。  
 [540] 商標 Marca :

西玉

[210] 編號 N.º : N/187517  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07  
 [730] 申請人 Requerente : 義烏市逸瑛貿易商行(普通合夥)  
 地址 Endereço : 中國浙江省義烏市福田金融商務區金融六街168號環球大廈30樓3011-3017室  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 3  
 [511] 產品 Produtos : 香皂;非醫用個人私處清洗液;唇膏;口紅;美容面膜;皮膚增白霜;指甲油;染髮劑;燙髮劑;假睫毛;成套化妝品;化妝品;化妝筆;脫毛劑;眉毛化妝品;燙髮中和劑;護膚用化妝劑;化妝粉;牙膏;空氣芳香劑。  
 [540] 商標 Marca :

BBROSE  
C O L O R

[210] 編號 N.º : N/187521  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08  
 [730] 申請人 Requerente : 廣州北暝眼鏡有限公司  
 地址 Endereço : 中國廣東省廣州市花都區獅嶺大道西91號之六802房  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 9  
 [511] 產品 Produtos : 體育用護目鏡;護目鏡;眼鏡;太陽鏡;體育用保護頭盔;安全頭盔;眼鏡盒;眼鏡片;體育用風鏡;隱形眼鏡。  
 [540] 商標 Marca :

SCOTT

[210] 編號 N.º : N/187522  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08

[730] 申請人 **Requerente** : 深圳市富途網絡科技有限公司  
 地址 **Endereço** : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
 國籍 **Nacionalidade** : 中國 **China**  
 活動 **Actividade** : 商業及工業 **comercial e industrial**

[511] 類別 **Classe** : 9

[511] 產品 **Produtos** : 已錄製的或可下載的計算機軟件平臺; 生物特徵識別卡; 安全監控機器人; 計算機軟件(已錄製); 監視程序(計算機程序); 可下載的計算機程序; 可下載的計算機應用軟件; 安全令牌(加密裝置); 手機用可下載的表情符號; 智能手機用殼; 網絡通信設備; 耳機; 眼鏡; 電池; 冰箱磁性貼; 穿戴式計算機; 磁性數據介質; 便攜式媒體播放器; 數據處理設備; 可下載的電子錢包。

[540] 商標 **Marca** :



[210] 編號 **N.º** : N/187523

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/09/08

[730] 申請人 **Requerente** : 深圳市富途網絡科技有限公司  
 地址 **Endereço** : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
 國籍 **Nacionalidade** : 中國 **China**  
 活動 **Actividade** : 商業及工業 **comercial e industrial**

[511] 類別 **Classe** : 35

[511] 服務 **Serviços** : 廣告; 特許經營的商業管理; 計算機數據庫信息系統化; 組織商業或廣告展覽; 為商品和服務的買賣雙方提供在線市場; 為商業或廣告目的編制網頁索引; 尋找贊助; 職業介紹; 替他人推銷; 提供商業信息; 銷售展示架出租; 商業管理和組織諮詢; 市場分析; 市場情報服務; 市場營銷; 經濟預測; 商業企業遷移的管理服務; 會計; 藥用、獸醫用、衛生用製劑和醫療用品的零售服務。

[540] 商標 **Marca** :



[210] 編號 **N.º** : N/187524

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/09/08

[730] 申請人 **Requerente** : 深圳市富途網絡科技有限公司  
 地址 **Endereço** : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
 國籍 **Nacionalidade** : 中國 **China**  
 活動 **Actividade** : 商業及工業 **comercial e industrial**

[511] 類別 **Classe** : 36

[511] 服務 **Serviços** : 金融諮詢; 在線實時外匯交易; 股票經紀服務; 通過網站提供金融信息; 有價證券經紀; 金融

信息; 證券交易行情; 資本投資; 基金投資; 金融分析; 保險承保; 不動產管理; 藝術品估價; 擔保; 募集慈善基金; 海關金融經紀服務; 典當; 受托管理; 證券期權交易; 金融貸款。

[540] 商標 **Marca** :



[210] 編號 **N.º** : N/187525

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/09/08

[730] 申請人 **Requerente** : 深圳市富途網絡科技有限公司  
 地址 **Endereço** : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
 國籍 **Nacionalidade** : 中國 **China**  
 活動 **Actividade** : 商業及工業 **comercial e industrial**

[511] 類別 **Classe** : 38

[511] 服務 **Serviços** : 有線電視播放; 提供數據庫接入服務; 計算機終端通信; 光纖通信; 視頻點播傳輸; 電話業務; 提供互聯網聊天室; 移動電話通信; 視頻會議服務; 提供在線論壇; 互聯網廣播服務; 視頻播送; 提供全球計算機網絡用戶接入服務。

[540] 商標 **Marca** :



[210] 編號 **N.º** : N/187526

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/09/08

[730] 申請人 **Requerente** : 深圳市富途網絡科技有限公司  
 地址 **Endereço** : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
 國籍 **Nacionalidade** : 中國 **China**  
 活動 **Actividade** : 商業及工業 **comercial e industrial**

[511] 類別 **Classe** : 41

[511] 服務 **Serviços** : 培訓; 教育; 安排和組織會議; 提供不可下載的在線電子出版物; 遊戲器具出租; 組織彩票發行; 娛樂服務; 提供不可下載的在線視頻; 健身指導課程; 在計算機網絡上提供在線遊戲; 流動圖書館; 口譯; 動物園服務。

[540] 商標 **Marca** :



[210] 編號 **N.º** : N/187527

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/09/08

[730] 申請人 **Requerente** : 深圳市富途網絡科技有限公司  
 地址 **Endereço** : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : 雲計算; 技術研究; 為偵測非授權訪問和數據外泄而進行的計算機系統監控; 為偵測網絡身份盜用而進行的個人身份信息電子監控; 通過技術手段為電子商務交易進行用戶認證服務; 通過單點登錄技術為在線應用軟件進行用戶認證服務; 電子數據存儲; 數據加密服務; 軟件出版框架下的軟件開發; 計算機平臺的開發; 多媒體產品的設計和開發; 軟件即服務 (SaaS); 平臺即服務 (PaaS); 計算機程序和數據的數據轉換 (非有形轉換); 提供互聯網搜索引擎; 計算機軟件維護; 玩具設計; 藝術品鑒定; 平面美術設計。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187528

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 已錄製的或可下載的計算機軟件平臺; 生物特徵識別卡; 安全監控機器人; 計算機軟件 (已錄製); 監視程序 (計算機程序); 可下載的計算機程序; 可下載的計算機應用軟件; 安全令牌 (加密裝置); 手機用可下載的表情符號; 智能手機用殼; 網絡通信設備; 耳機; 眼鏡; 電池; 冰箱磁性貼; 穿戴式計算機; 磁性數據介質; 便攜式媒體播放器; 數據處理設備; 可下載的電子錢包。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187529

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 廣告; 特許經營的商業管理; 計算機數據庫信息系統化; 組織商業或廣告展覽; 為商品和服務的買

賣雙方提供在線市場; 為商業或廣告目的編制網頁索引; 尋找贊助; 職業介紹; 替他人推銷; 提供商業信息; 銷售展示架出租; 商業管理和組織諮詢; 市場分析; 市場情報服務; 市場營銷; 經濟預測; 商業企業遷移的管理服務; 會計; 藥用、獸醫用、衛生用製劑和醫療用品的零售服務。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187530

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : 金融諮詢; 在線實時外匯交易; 股票經紀服務; 通過網站提供金融信息; 有價證券經紀; 金融信息; 證券交易行情; 資本投資; 基金投資; 金融分析; 保險承保; 不動產管理; 藝術品估價; 擔保; 募集慈善基金; 海關金融經紀服務; 典當; 受托管理; 證券期權交易; 金融貸款。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187531

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : 有線電視播放; 提供數據庫接入服務; 計算機終端通信; 光纖通信; 視頻點播傳輸; 電話業務; 提供互聯網聊天室; 移動電話通信; 視頻會議服務; 提供在線論壇; 互聯網廣播服務; 視頻播送; 提供全球計算機網絡用戶接入服務。

[540] 商標 Marca :





- [210] 編號 N.º : N/187533  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08  
 [730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
 地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 42  
 [511] 服務 Serviços : 雲計算; 技術研究; 為偵測非授權訪問和數據外泄而進行的計算機系統監控; 為偵測網絡身份盜用而進行的個人身份信息電子監控; 通過技術手段為電子商務交易進行用戶認證服務; 通過單點登錄技術為在線應用軟件進行用戶認證服務; 電子數據存儲; 數據加密服務; 軟件出版框架下的軟件開發; 計算機平臺的開發; 多媒體產品的設計和開發; 軟件即服務 (SaaS); 平臺即服務 (PaaS); 計算機程序和數據的數據轉換 (非有形轉換); 提供互聯網搜索引擎; 計算機軟件維護; 玩具設計; 藝術品鑒定; 平面美術設計。  
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187534  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08  
 [730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
 地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 9  
 [511] 產品 Produtos : 已錄製的或可下載的計算機軟件平臺; 生物特徵識別卡; 安全監控機器人; 計算機軟件 (已錄製); 監視程序 (計算機程序); 可下載的計算機程序; 可下載的計算機應用軟件; 安全令牌 (加密裝置); 手機用可下載的表情符號; 智能手機用殼; 網絡通信設備; 耳機; 眼鏡; 電池; 冰箱磁性貼; 穿戴式計算機; 磁性數據介質; 便攜式媒體播放器; 數據處理設備; 可下載的電子錢包。  
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187535  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08  
 [730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
 地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 35  
 [511] 服務 Serviços : 廣告; 特許經營的商業管理; 計算機數據庫信息系統化; 組織商業或廣告展覽; 為商品和服務的買賣雙方提供在線市場; 為商業或廣告目的編制網頁索引; 尋找贊助; 職業介紹; 替他人推銷; 提供商業信息; 銷售展示架出租; 商業管理和組織諮詢; 市場分析; 市場情報服務; 市場營銷; 經濟預測; 商業企業遷移的管理服務; 會計; 藥用、獸醫用、衛生用製劑和醫療用品的零售服務。  
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187536  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08  
 [730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
 地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 36  
 [511] 服務 Serviços : 金融諮詢; 在線實時外匯交易; 股票經紀服務; 通過網站提供金融信息; 有價證券經紀; 金融信息; 證券交易行情; 資本投資; 基金投資; 金融分析; 保險承保; 不動產管理; 藝術品估價; 擔保; 募集慈善基金; 海關金融經紀服務; 典當; 受託管理; 證券期權交易; 金融貸款。  
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187537  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08  
 [730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
 地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 38  
 [511] 服務 Serviços : 有線電視播放; 提供數據庫接入服務; 計算機終端通信; 光纖通信; 視頻點播傳輸; 電話業務; 提供互聯網聊天室; 移動電話通信; 視頻會議服務; 提供在線論壇; 互聯網廣播服務; 視頻播送; 提供全球計算機網絡用戶接入服務。



[540] 商標 Marca :

# 富途

[210] 編號 N.º : N/187538

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : 培訓; 教育; 安排和組織會議; 提供不可下載的在線電子出版物; 遊戲器具出租; 組織彩票發行; 娛樂服務; 提供不可下載的在線視頻; 健身指導課程; 在計算機網絡上提供在線遊戲; 流動圖書館; 口譯; 動物園服務。

[540] 商標 Marca :

# 富途

[210] 編號 N.º : N/187539

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : 雲計算; 技術研究; 為偵測非授權訪問和數據外泄而進行的計算機系統監控; 為偵測網絡身份盜用而進行的個人身份信息電子監控; 通過技術手段為電子商務交易進行用戶認證服務; 通過單點登錄技術為在線應用軟件進行用戶認證服務; 電子數據存儲; 數據加密服務; 軟件出版框架下的軟件開發; 計算機平臺的開發; 多媒體產品的設計和開發; 軟件即服務 (SaaS); 平臺即服務 (PaaS); 計算機程序和數據的數據轉換 (非有形轉換); 提供互聯網搜索引擎; 計算機軟件維護; 玩具設計; 藝術品鑒定; 平面美術設計。

[540] 商標 Marca :

# 富途

[210] 編號 N.º : N/187540

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 已錄製的或可下載的計算機軟件平臺; 生物特徵識別卡; 安全監控機器人; 計算機軟件 (已錄製); 監視程序 (計算機程序); 可下載的計算機程序; 可下載的計算機應用軟件; 安全令牌 (加密裝置); 手機用可下載的表情符號; 智能手機用殼; 網絡通信設備; 耳機; 眼鏡; 電池; 冰箱磁性貼; 穿戴式計算機; 磁性數據介質; 便攜式媒體播放器; 數據處理設備; 可下載的電子錢包。

[540] 商標 Marca :

# 富途牛牛

[210] 編號 N.º : N/187541

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 廣告; 特許經營的商業管理; 計算機數據庫信息系統化; 組織商業或廣告展覽; 為商品和服務的買賣雙方提供在線市場; 為商業或廣告目的編制網頁索引; 尋找贊助; 職業介紹; 替他人推銷; 提供商業信息; 銷售展示架出租; 商業管理和組織諮詢; 市場分析; 市場情報服務; 市場營銷; 經濟預測; 商業企業遷移的管理服務; 會計; 藥用、獸醫用、衛生用製劑和醫療用品的零售服務。

[540] 商標 Marca :

# 富途牛牛

[210] 編號 N.º : N/187542

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 **Serviços** : 金融諮詢; 在線實時外匯交易; 股票經紀服務; 通過網站提供金融信息; 有價證券經紀; 金融信息; 證券交易行情; 資本投資; 基金投資; 金融分析; 保險承保; 不動產管理; 藝術品估價; 擔保; 募集慈善基金; 海關金融經紀服務; 典當; 受託管理; 證券期權交易; 金融貸款。

[540] 商標 **Marca** :

# 富途牛牛

[210] 編號 **N.º** : N/187543

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/09/08

[730] 申請人 **Requerente** : 深圳市富途網絡科技有限公司  
地址 **Endereço** : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
國籍 **Nacionalidade** : 中國 **China**

活動 **Actividade** : 商業及工業 **comercial e industrial**

[511] 類別 **Classe** : 38

[511] 服務 **Serviços** : 有線電視播放; 提供數據庫接入服務; 計算機終端通信; 光纖通信; 視頻點播傳輸; 電話業務; 提供互聯網聊天室; 移動電話通信; 視頻會議服務; 提供在線論壇; 互聯網廣播服務; 視頻播送; 提供全球計算機網絡用戶接入服務。

[540] 商標 **Marca** :

# 富途牛牛

[210] 編號 **N.º** : N/187544

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/09/08

[730] 申請人 **Requerente** : 深圳市富途網絡科技有限公司  
地址 **Endereço** : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
國籍 **Nacionalidade** : 中國 **China**

活動 **Actividade** : 商業及工業 **comercial e industrial**

[511] 類別 **Classe** : 41

[511] 服務 **Serviços** : 培訓; 教育; 安排和組織會議; 提供不可下載的在線電子出版物; 遊戲器具出租; 組織彩票發行; 娛樂服務; 提供不可下載的在線視頻; 健身指導課程; 在計算機網絡上提供在線遊戲; 流動圖書館; 口譯; 動物園服務。

[540] 商標 **Marca** :

# 富途牛牛

[210] 編號 **N.º** : N/187545

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/09/08

[730] 申請人 **Requerente** : 深圳市富途網絡科技有限公司

地址 **Endereço** : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

國籍 **Nacionalidade** : 中國 **China**

活動 **Actividade** : 商業及工業 **comercial e industrial**

[511] 類別 **Classe** : 42

[511] 服務 **Serviços** : 雲計算; 技術研究; 為偵測非授權訪問和數據外泄而進行的計算機系統監控; 為偵測網絡身份盜用而進行的個人身份信息電子監控; 通過技術手段為電子商務交易進行用戶認證服務; 通過單點登錄技術為在線應用軟件進行用戶認證服務; 電子數據存儲; 數據加密服務; 軟件出版框架下的軟件開發; 計算機平臺的開發; 多媒體產品的設計和開發; 軟件即服務 (**SaaS**); 平臺即服務 (**PaaS**); 計算機程序和數據的數據轉換 (非有形轉換); 提供互聯網搜索引擎; 計算機軟件維護; 玩具設計; 藝術品鑒定; 平面美術設計。

[540] 商標 **Marca** :

# 富途牛牛

[210] 編號 **N.º** : N/187546

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/09/08

[730] 申請人 **Requerente** : 深圳市富途網絡科技有限公司  
地址 **Endereço** : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層  
國籍 **Nacionalidade** : 中國 **China**

活動 **Actividade** : 商業及工業 **comercial e industrial**

[511] 類別 **Classe** : 9

[511] 產品 **Produtos** : 已錄製的或可下載的計算機軟件平臺; 生物特徵識別卡; 安全監控機器人; 計算機軟件 (已錄製); 監視程序 (計算機程序); 可下載的計算機程序; 可下載的計算機應用軟件; 安全令牌 (加密裝置); 手機用可下載的表情符號; 智能手機用殼; 網絡通信設備; 耳機; 眼鏡; 電池; 冰箱磁性貼; 穿戴式計算機; 磁性數據介質; 便攜式媒體播放器; 數據處理設備; 可下載的電子錢包。

[540] 商標 **Marca** :



[210] 編號 **N.º** : N/187547

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/09/08

[730] 申請人 **Requerente** : 深圳市富途網絡科技有限公司  
地址 **Endereço** : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 廣告;特許經營的商業管理;計算機數據庫信息系統化;組織商業或廣告展覽;為商品和服務的買賣雙方提供在線市場;為商業或廣告目的編制網頁索引;尋找贊助;職業介紹;替他人推銷;提供商業信息;銷售展示架出租;商業管理和組織諮詢;市場分析;市場情報服務;市場營銷;經濟預測;商業企業遷移的管理服務;會計;藥用、獸醫用、衛生用製劑和醫療用品的零售服務。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187548

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : 金融諮詢;在線實時外匯交易;股票經紀服務;通過網站提供金融信息;有價證券經紀;金融信息;證券交易行情;資本投資;基金投資;金融分析;保險承保;不動產管理;藝術品估價;擔保;募集慈善基金;海關金融經紀服務;典當;受托管理;證券期權交易;金融貸款。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187549

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : 有線電視播放;提供數據庫接入服務;計算機終端通信;光纖通信;視頻點播傳輸;電話業務;提

供互聯網聊天室;移動電話通信;視頻會議服務;提供在線論壇;互聯網廣播服務;視頻播送;提供全球計算機網絡用戶接入服務。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187550

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : 培訓;教育;安排和組織會議;提供不可下載的在線電子出版物;遊戲器具出租;組織彩票發行;娛樂服務;提供不可下載的在線視頻;健身指導課程;在計算機網絡上提供在線遊戲;流動圖書館;口譯;動物園服務。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187551

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08

[730] 申請人 Requerente : 深圳市富途網絡科技有限公司  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區粵海街道科技園社區科苑路15號科興科學園D1棟25層

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : 雲計算;技術研究;為偵測非授權訪問和數據外泄而進行的計算機系統監控;為偵測網絡身份盜用而進行的個人身份信息電子監控;通過技術手段為電子商務交易進行用戶認證服務;通過單點登錄技術為在線應用軟件進行用戶認證服務;電子數據存儲;數據加密服務;軟件出版框架下的軟件開發;計算機平臺的開發;多媒體產品的設計和開發;軟件即服務 (SaaS);平臺即服務 (PaaS);計算機程序和數據的數據轉換 (非有形轉換);提供互聯網搜索引擎;計算機軟件維護;玩具設計;藝術品鑒定;平面美術設計。



[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187552

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08

[730] 申請人 Requerente : 麥口 (澳門) 有限公司

地址 Endereço : 澳門和樂園5-49號宏佳工業大廈9樓C

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 30

[511] 產品 Produtos : 咖啡調味香料 (調味品)、咖啡用調味品、咖啡、未烘過的咖啡、作咖啡代用品的植物製劑、菊苣 (咖啡代用品)、人造咖啡、加奶咖啡飲料、咖啡飲料、可可、加奶可可飲料、含牛奶的巧克力飲料、未烘乾的咖啡、茶、醋、調味品、穀類製品、酥皮糕點、食用麵根、(意式) 麵食、麵包、麵包屑、醬油。

[540] 商標 Marca :

藍山麥口

[591] 商標顏色 Cores de marca : 黑色 (如圖所示)。

[210] 編號 N.º : N/187553

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08

[730] 申請人 Requerente : 麥口 (澳門) 有限公司

地址 Endereço : 澳門和樂園5-49號宏佳工業大廈9樓C

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 30

[511] 產品 Produtos : 咖啡調味香料 (調味品)、咖啡用調味品、咖啡、未烘過的咖啡、作咖啡代用品的植物製劑、菊苣 (咖啡代用品)、人造咖啡、加奶咖啡飲料、咖啡飲料、可可、加奶可可飲料、含牛奶的巧克力飲料、未烘乾的咖啡、茶、醋、調味品、穀類製品、酥皮糕點、食用麵根、(意式) 麵食、麵包、麵包屑、醬油。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 黑白、咖啡色 (如圖所示)。

[210] 編號 N.º : N/187557

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08

[730] 申請人 Requerente : Emeis Cosmetics Pty Ltd

地址 Endereço : 25 Smith Street, Fitzroy VIC 3065, Australia

國籍 Nacionalidade : 澳大利亞 Australiana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : Serviços de gestão fiduciária financeira para fins de caridade ou filantrópicos; serviços de fornecimento de financiamento de ajuda estrangeira para fins de caridade ou filantrópicos; serviços de fornecimento de fundos de auxílio estrangeiro para fins caritativos ou filantrópicos; financiamento, para fins de caridade ou filantrópicos, de bolsas de estudo para educação, entretenimento, actividades desportivas ou culturais; financiamento, para fins de caridade ou filantrópicos, de bolsas de estudo para o desenvolvimento económico, causas sócio-políticas, direitos humanos ou causas legais; financiamento, para fins de caridade ou filantrópicos, de bolsas de estudo para causas científicas ou ambientais; subsídios monetários de caridade ou filantrópicos para programas relacionados com educação, entretenimento, actividades desportivas ou culturais; subsídios monetários de caridade ou filantrópicos para programas relacionados com o desenvolvimento económico, causas sócio-políticas, direitos humanos ou causas legais; subsídios monetários de caridade ou filantrópicos para programas relacionados com causas científicas ou ambientais; serviços fiduciários de investimento para fins de caridade ou filantrópicos; gestão fiduciária para fins de caridade ou filantrópicos; administração de fundos fiduciários para fins de caridade ou filantrópicos; atribuição de fundos e subsídios para fins de caridade ou filantrópicos; financiamento de bolsas de estudo; serviços de subsídios financeiros para fins de caridade ou filantrópicos; provisão de subsídios financeiros para fins de caridade ou filantrópicos; provisão de doações financeiras para fins de caridade e filantrópicos.

[540] 商標 Marca :

AESOP FOUNDATION

[210] 編號 N.º : N/187558

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/08

[730] 申請人 Requerente : 中國銀行股份有限公司

地址 Endereço : 中國北京市復興門內大街1號

國籍 Nacionalidade : 中國 China

活動 Actividade : 商業 comercial



- [511] 類別 Classe : 36  
 [511] 服務 Serviços : 保險, 金融, 貨幣事務, 不動產事務。  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 紅色, 灰色, 如圖所示。

- [210] 編號 N.º : N/187562  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09  
 [730] 申請人 Requerente : 徐珍珍  
 地址 Endereço : 中國福建省廈門市思明區西堤南裏14號1502室  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 44  
 [511] 服務 Serviços : 整容手術服務; 整形外科服務; 整形外科; 醫院; 塑身理療; 康復中心; 飲食營養指導; 外科; 醫療護理; 牙科美容服務。  
 [540] 商標 Marca :

# 韩美

- [210] 編號 N.º : N/187563  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09  
 [730] 申請人 Requerente : 桐鄉芷伊貿有限公司  
 地址 Endereço : 中國浙江省嘉興市桐鄉市崇福鎮中山東路127號崇福皮草服裝品牌園南區9號第四層  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 9  
 [511] 產品 Produtos : 安全頭盔, 自行車頭盔, 滑雪鏡, 風鏡, 運動眼鏡, 騎行眼鏡, 太陽鏡, 防護眼鏡, 護目鏡, 眼鏡盒。  
 [540] 商標 Marca :

- [210] 編號 N.º : N/187564  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09  
 [730] 申請人 Requerente : 新合煙草進出口有限公司  
 地址 Endereço : 中國海南省海口市美蘭區大英山東一路10號海闊天空圓瑞城(鉑仕苑)辦公樓9層2-901房  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

- [511] 類別 Classe : 34  
 [511] 產品 Produtos : 煙草; 煙絲; 煙斗; 火柴; 吸煙用打火機; 香煙過濾嘴; 煙用過濾絲束; 除精油外的煙草用調味品; 電子香煙; 香煙。  
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187565  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09  
 [730] 申請人 Requerente : 新合煙草進出口有限公司  
 地址 Endereço : 中國海南省海口市美蘭區大英山東一路10號海闊天空圓瑞城(鉑仕苑)辦公樓9層2-901房  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 34  
 [511] 產品 Produtos : 煙草; 煙絲; 煙斗; 火柴; 吸煙用打火機; 香煙過濾嘴; 煙用過濾絲束; 除精油外的煙草用調味品; 電子香煙; 香煙。  
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187571  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09  
 [730] 申請人 Requerente : Las Vegas Sands Corp.  
 地址 Endereço : 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.  
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 43  
 [511] 服務 Serviços : Serviços de fornecimento de alimentos e bebidas, serviços de restaurante, serviços de bar, serviços de catering, fornecimento de refeições e alimentos em convenções, banquetes, recepções sociais e jantares de angariação de fundos e eventos semelhantes.  
 [540] 商標 Marca :

# The Victoria Room

- [210] 編號 N.º : N/187572  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : Las Vegas Sands Corp.  
地址 Endereço : 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.  
國籍 Nacionalidade : 美國 Americana  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : Serviços de fornecimento de alimentos e bebidas, serviços de restaurante, serviços de bar, serviços de catering, fornecimento de refeições e alimentos em convenções, banquetes, recepções sociais e jantares de angariação de fundos e eventos semelhantes.

[540] 商標 Marca :

# 御景閣

[210] 編號 N.º : N/187573

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : Las Vegas Sands Corp.  
地址 Endereço : 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : Serviços de fornecimento de alimentos e bebidas, serviços de restaurante, serviços de bar, serviços de catering, fornecimento de refeições e alimentos em convenções, banquetes, recepções sociais e jantares de angariação de fundos e eventos semelhantes.

[540] 商標 Marca :

# A Sala Victoria

[210] 編號 N.º : N/187574

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : 九州通醫藥集團股份有限公司  
地址 Endereço : 中國湖北省武漢市漢陽區龍陽大道特8號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 30

[511] 產品 Produtos : 茶; 甘菊茶飲料; 蜂膠, 食用澱粉; 食鹽; 醋; 酵母; 攪稠奶油製劑; 家用嫩肉劑; 食用預製穀蛋白。

[540] 商標 Marca :

# 九州通

[210] 編號 N.º : N/187575

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : 九州通醫藥集團股份有限公司  
地址 Endereço : 中國湖北省武漢市漢陽區龍陽大道特8號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : 技術研究; 質量控制; 測量; 化學研究; 醫學研究; 氣象信息; 材料測試; 包裝設計; 建築學服務; 服裝設計; 計算機系統設計; 廣告宣傳材料的平面設計, 替他人稱量貨物。

[540] 商標 Marca :

# 九州通

[210] 編號 N.º : N/187576

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : 九州通醫藥集團股份有限公司  
地址 Endereço : 中國湖北省武漢市漢陽區龍陽大道特8號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : 培訓, 安排和組織會議; 出借書籍的圖書館; 提供不可下載的在線電子出版物; 錄像帶發行; 廣播和電視節目製作; 文稿撰寫, 通過計算機網絡在線提供的遊戲服務; 健身俱樂部(健身和體能訓練); 導遊服務。

[540] 商標 Marca :

# 九州通

[210] 編號 N.º : N/187577

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : 九州通醫藥集團股份有限公司  
地址 Endereço : 中國湖北省武漢市漢陽區龍陽大道特8號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : 數據處理設備;可下載的計算總應用軟件,可下載的手機應用軟件;數量顯示器,全息圖;人臉識別設備;電傳真設備;衡量器具;量具;機械式標誌;內部通訊裝置;音頻視頻接收器;特製攝影設備和器具箱;測量裝置;顯微鏡;電纜;半導體;顯示數字用電子顯示屏;電動調節裝置;芯片(集成電路);遙控裝置;熱調節裝置;非空氣、非水處理用電離設備;滅火器;工業用放射設備;耐酸手套;報警器;隱形眼鏡,運載工具用電池;已曝光的X光膠片;電柵欄。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187578
- [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09
- [730] 申請人 Requerente : 九州通醫藥集團股份有限公司  
地址 Endereço : 中國湖北省武漢市漢陽區龍陽大道特8號  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 38
- [511] 服務 Serviços : 新聞社服務;計算機輔助信息和圖像傳送,提供數據庫接入服務;電子郵件傳輸;在線賀卡傳送;提供互聯網聊天室;提供與全球計算機網絡的電訊聯接服務;視頻點播傳輸;信息傳送。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187579
- [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09
- [730] 申請人 Requerente : 九州通醫藥集團股份有限公司  
地址 Endereço : 中國湖北省武漢市漢陽區龍陽大道特8號  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 44
- [511] 服務 Serviços : 醫療診所服務,醫院;療養院;飲食營養指導,按摩;礦泉療養;獸醫輔助,園藝;配鏡服務,衛生設備出租。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187580
- [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09
- [730] 申請人 Requerente : Las Vegas Sands Corp.  
地址 Endereço : 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.  
國籍 Nacionalidade : 美國 Americana  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : Galerias de arte; serviços de casino; serviços de jogos de fortuna ou azar; serviços de jogos; serviços de entretenimento sob a forma de produções teatrais e serviços de exposições de arte; serviços de campo de golfe e serviços de clube de golfe; fornecimento de boletins informativos no domínio dos serviços de casinos, serviços de restauração, serviços de entretenimento e serviços de estâncias turísticas por correio electrónico; organização de seminários; organização de demonstrações para fins educativos; aluguer de equipamento audiovisual; aluguer de palcos portáteis; preparação de efeitos especiais para stands de feiras e exposições; entretenimento, nomeadamente, produções de iluminação para fins de entretenimento.
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187581
- [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09
- [730] 申請人 Requerente : Las Vegas Sands Corp.  
地址 Endereço : 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.  
國籍 Nacionalidade : 美國 Americana  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : Galerias de arte; serviços de casino; serviços de jogos de fortuna ou azar; serviços de jogos; serviços de entretenimento sob a forma de produções teatrais e serviços de exposições de arte; serviços de campo de golfe e serviços de clube de golfe; fornecimento de boletins informativos no domínio dos serviços de casinos, serviços de restauração, serviços de entretenimento e serviços de estâncias turísticas por correio electrónico; organização de seminários; organização de demonstrações para fins educativos; aluguer de equipamento audiovisual; aluguer de palcos portáteis; preparação de efeitos especiais para stands de feiras e exposições; entretenimento, nomeadamente, produções de iluminação para fins de entretenimento.

[540] 商標 Marca :

# 金沙艺廊

[210] 編號 N.º : N/187582

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : Apple Inc.

地址 Endereço : One Apple Park Way, Cupertino, California 95014, United States of America

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 37

[511] 服務 Serviços : Manutenção, reparação e actualização de hardware e periféricos de computador.

[540] 商標 Marca :

# APPLE FIND MY

[210] 編號 N.º : N/187583

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : Maestrani Schweizer Schokoladen AG

地址 Endereço : Toggenburgerstrasse 41, 9230 Flawil, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 30

[511] 產品 Produtos : Cacau, extractos de cacau e cacau em pó para fins de nutrição e de consumo; artigos de chocolate; chocolate; barras de chocolate (com e sem recheios); tabletes de chocolate; confeitaria de chocolate; produtos à base de chocolate; pralinas com recheios; artigos de confeitaria com recheios; artigos de açúcar e artigos de confeitaria; todos os produtos acima mencionados de origem Suíça.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Azul escuro (Pantone 275), vermelho (Pantone 186), vermelho escuro (Color Hex #821452).

[300] 優先權 Prioridade : 2021/03/11, 瑞士 Suíça, 編號 N.º 03860/2021

[210] 編號 N.º : N/187584

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : 華商世界雜誌社有限公司

Chinese Business World, Ltd.

地址 Endereço : 香港彌敦道 430 號彌敦商務大廈 16 樓 A & D 室

A & D, 16/F, Nathan Commercial Building, 430 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 提供有關經濟之資訊、諮詢服務。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187585

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : 華商世界雜誌社有限公司

Chinese Business World, Ltd.

地址 Endereço : 香港彌敦道 430 號彌敦商務大廈 16 樓 A & D 室

A & D, 16/F, Nathan Commercial Building, 430 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 提供有關經濟之資訊、諮詢服務。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187586

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : 南京童年時光生物技術有限公司

地址 Endereço : 中國江蘇省南京市棲霞區燕子磯街道和燕路408號3棟2403室

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

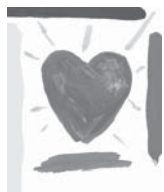
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : 醫用營養品; 醫用營養食物; 蛋白質膳食補充劑; 維生素製劑; 維生素補充片; 營養補充劑; 嬰兒食品; 礦物質食品補充劑; 醫用氨基酸; 獸醫用氨基酸; 人和動物用微量元素製劑。



[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187587

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : 陳偉

地址 Endereço : 中國安徽省馬鞍山市含山縣環峰鎮翰林社區華陽中路47-1號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 30

[511] 產品 Produtos : 粉絲(條);米;以穀物為主的零食小吃;調味品;調味鹽;醬油;醋;葡萄酒醋;調味醬;食品用香料(含醚香料和香精油除外)。

[540] 商標 Marca :

# 汉 酱

[210] 編號 N.º : N/187588

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : 陳偉

地址 Endereço : 中國安徽省馬鞍山市含山縣環峰鎮翰林社區華陽中路47-1號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 廣告;商業管理和組織諮詢;替他人採購(替其他企業購買商品或服務);為挑選人才而進行的心理測試;對購買訂單進行行政處理;醫療用品零售或批發服務;為零售目的在通信媒體上展示商品;替他人推銷;為商品和服務的買賣雙方提供在線市場;商業企業遷移的管理服務;會計;自動售貨機出租。

[540] 商標 Marca :

# 汉 酱

[210] 編號 N.º : N/187589

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : 陳偉

地址 Endereço : 中國安徽省馬鞍山市含山縣環峰鎮翰林社區華陽中路47-1號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 33

[511] 產品 Produtos : 白蘭地;威士忌;果酒(含酒精);葡萄酒;酒精飲料(啤酒除外);食用酒精;米酒;白酒;青稞酒;清酒(日本米酒)。

[540] 商標 Marca :

# 茅 香

[210] 編號 N.º : N/187590

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : 陳偉

地址 Endereço : 中國安徽省馬鞍山市含山縣環峰鎮翰林社區華陽中路47-1號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 廣告;商業管理和組織諮詢;替他人採購(替其他企業購買商品或服務);為挑選人才而進行的心理測試;對購買訂單進行行政處理;醫療用品零售或批發服務;為零售目的在通信媒體上展示商品;替他人推銷;為商品和服務的買賣雙方提供在線市場;商業企業遷移的管理服務;會計;自動售貨機出租。

[540] 商標 Marca :

# 茅 香

[210] 編號 N.º : N/187591

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : 陳偉

地址 Endereço : 中國安徽省馬鞍山市含山縣環峰鎮翰林社區華陽中路47-1號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : 餐館;動物寄養;餐廳;養老院;住所代理(旅館、供膳寄宿處);活動房屋出租;咖啡館;飯店;出租椅子、桌子、桌布和玻璃器皿;日間托兒所(看孩子)。

[540] 商標 Marca :

茅香

[210] 編號 N.º : N/187592

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : 王愛華

地址 Endereço : 中國北京市海澱區建材城西路39號院  
北新家園20號樓1門5號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : 珠寶首飾; 寶石; 人造琥珀製珍珠 (壓製的琥珀); 護身符 (首飾); 銀線 (首飾); 手鐲 (首飾); 首飾配件; 鑰匙鏈 (帶小飾物或短鏈飾物的扣環); 首飾用小飾物; 胸針 (首飾); 項鍊 (首飾); 貴金屬製藝術品; 首飾盒; 貴金屬製盒; 手錶; 鐘; 未加工或半加工貴金屬; 領帶飾針; 別針 (首飾); 首飾包。

[540] 商標 Marca :

兒女金行家  
ER NY JIN HANG JIA

[210] 編號 N.º : N/187593

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : 王愛華

地址 Endereço : 中國北京市海澱區建材城西路39號院  
北新家園20號樓1門5號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : 珠寶首飾; 寶石; 人造琥珀製珍珠 (壓製的琥珀); 護身符 (首飾); 銀線 (首飾); 手鐲 (首飾); 首飾配件; 鑰匙鏈 (帶小飾物或短鏈飾物的扣環); 首飾用小飾物; 胸針 (首飾); 項鍊 (首飾); 貴金屬製藝術品; 首飾盒; 貴金屬製盒; 手錶; 鐘; 未加工或半加工貴金屬; 領帶飾針; 別針 (首飾); 首飾包。

[540] 商標 Marca :

女兒金  
DAUGHTER GOLD

[210] 編號 N.º : N/187594

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : Sunstar Suisse SA

地址 Endereço : Route de Pallatex 15, 1163 Etoy, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : Dentifrícios; preparações para bochechar, sem ser para fins medicinais; aerossóis para refrescar o hálito; tiras para refrescar o hálito; preparações para refrescar o hálito para higiene pessoal; preparações cosméticas e de toilette não medicinais; dentífricos não medicinais; perfumaria, óleos essenciais; preparações para branqueamento e outras substâncias para uso na lavandaria; preparações para limpeza, de polimento, desengordurantes e abrasivas.

[540] 商標 Marca :

Ora<sup>2</sup>

[210] 編號 N.º : N/187595

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : Sunstar Suisse SA

地址 Endereço : Route de Pallatex 15, 1163 Etoy, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 21

[511] 產品 Produtos : Escovas de dentes, não-eléctricas; escovas de dentes, eléctricas; produtos interdentários para limpar os dentes; fio dental (fio dental para fins dentários); palitos para limpeza interdental; utensílios e recipientes para uso doméstico ou para a cozinha; utensílios (trens) de cozinha e serviços de mesa, excepto facas, garfos e colheres; pentes e esponjas; escovas, excepto pincéis; materiais para o fabrico de escovas; artigos para fins de limpeza; vidros em bruto ou semi-trabalhados, excepto vidros de construção; artigos de vidro, porcelana e faiança.

[540] 商標 Marca :

Ora<sup>2</sup>

[210] 編號 N.º : N/187596

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : Sunstar Suisse SA

地址 Endereço : Route de Pallatex 15, 1163 Etoy, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : Dentífricos; preparações para bochechar, sem ser para fins medicinais; aerossóis para refrescar o hálito; tiras para refrescar o hálito; preparações para refrescar o hálito para higiene pessoal; preparações para refrescar o hálito para higiene pessoal; preparações cosméticas e de toilette não medicinais; dentífricos não medicinais; perfumaria, óleos essenciais; preparações para branqueamento e outras substâncias para uso na lavandaria; preparações para limpeza, de polimento, desengordurantes e abrasivas.

[540] 商標 Marca :

# 愛樂齒

[210] 編號 N.º : N/187597

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : Sunstar Suisse SA

地址 Endereço : Route de Pallatex 15, 1163 Etoy, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 21

[511] 產品 Produtos : Escovas de dentes, não-eléctricas; escovas de dentes, eléctricas; produtos interdentários para limpar os dentes; fio dental (fio dental para fins dentários); palitos para limpeza interdental; utensílios e recipientes para uso doméstico ou para a cozinha; utensílios (trens) de cozinha e serviços de mesa, excepto facas, garfos e colheres; pentes e esponjas; escovas, excepto pincéis; materiais para o fabrico de escovas; artigos para fins de limpeza; vidros em bruto ou semi-trabalhados, excepto vidros de construção; artigos de vidro, porcelana e faiança.

[540] 商標 Marca :

# 愛樂齒

[210] 編號 N.º : N/187600

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : SUNSTAR SUISSE SA

地址 Endereço : Route de Pallatex 15, 1163 Etoy, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : Dentífricos; preparações para bochechar, sem ser para fins medicinais; aerossóis para refrescar o hálito; tiras para refrescar o hálito; preparações para refrescar o hálito para higiene pessoal.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Verde, verde-escuro e branco.

[210] 編號 N.º : N/187601

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/09

[730] 申請人 Requerente : SUNSTAR SUISSE SA

地址 Endereço : Route de Pallatex 15, 1163 Etoy, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 21

[511] 產品 Produtos : Escovas de dentes, não eléctricas; escovas de dentes, eléctricas; produtos interdentários para limpar os dentes; fio dental (fio dental para fins dentários); palitos para limpeza interdental.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Verde, verde-escuro e branco.

[210] 編號 N.º : N/187602

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/10

[730] 申請人 Requerente : Sunrise & Co (Pte) Ltd

地址 Endereço : 9 Kaki Bukit Crescent, Kaki Bukit Techpark 1, Singapore 416240

國籍 Nacionalidade : 新加坡 Singapuriana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : Sapatos; calçado desportivo; sandálias; chinelos; botas; agasalhos para os pés, não aquecidos electricamente; cunhas para calçado (sem ser ortopédico); palmilhas (sem serem ortopédicas); acessórios antiderrapantes para calçado; inserções para sapatos principalmente para fins não ortopédicos; palmilhas (palmilhas, sem ser para uso ortopédico); gáspeas para sapatos; solas para calçado; palas ou tiras de puxar

para sapatos e botas (partes de calçado); viras para botas e sapatos; capas ajustadas para sapatos ou botas para proteger o sapato ou a bota da água ou outros danos (partes do calçado); roupa exterior; vestuário exterior para desporto; camisas polo; blusas; jaquetas (vestuário); camisolões (vestuário); coletes; fatos de treino; calças; cuecas; calças para desporto; gravatas; peúgas; meias; perneiras [abafos para as pernas], perneiras [calças]; roupa interior; chapéus; bonés; máscaras para o rosto (vestuário); viseiras [chapelaria]; roupa para desporto; calções de banho; saias; cintos (vestuário); lenços de cabeça ou pescoço; xales; calças de ganga; camisetas; calções; camisolas desportivas; camisas; sobretudos; capas para a chuva; camisolas; faixas para os pulsos [vestuário]; faixas para as palmas das mãos [vestuário]; faixas para os dedos [vestuário]; faixas para os cotovelos [vestuário]; faixas para as coxas [vestuário]; faixa para meias [vestuário]; faixas para a cabeça [vestuário]; bonés [chapelaria]; roupas desportivas.

[540] 商標 Marca :

# ARMA FORCE

[210] 編號 N.º : N/187603

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/10

[730] 申請人 Requerente : Sunrise & Co (Pte) Ltd

地址 Endereço : 9 Kaki Bukit Crescent, Kaki Bukit Techpark 1, Singapore 416240

國籍 Nacionalidade : 新加坡 Singapuriana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : Sapatos; calçado desportivo; sandálias; chinelos; botas; agasalhos para os pés, não aquecidos electricamente; cunhas para calçado (sem ser ortopédico); palmilhas (sem serem ortopédicas); acessórios antiderrapantes para calçado; inserções para sapatos principalmente para fins não ortopédicos; palmilhas (palmilhas, sem ser para uso ortopédico); gáspeas para sapatos; solas para calçado; palas ou tiras de puxar para sapatos e botas (partes de calçado); viras para botas e sapatos; capas ajustadas para sapatos ou botas para proteger o sapato ou a bota da água ou outros danos (partes do calçado); roupa exterior; vestuário exterior para desporto; camisas polo; blusas; jaquetas (vestuário); camisolões (vestuário); coletes; fatos de treino; calças; cuecas; calças para desporto; gravatas; peúgas; meias; perneiras [abafos para as pernas], perneiras [calças]; roupa interior; chapéus; bonés; má-

caras para o rosto (vestuário); viseiras [chapelaria]; roupa para desporto; calções de banho; saias; cintos (vestuário); lenços de cabeça ou pescoço; xales; calças de ganga; camisetas; calções; camisolas desportivas; camisas; sobretudos; capas para a chuva; camisolas; faixas para os pulsos [vestuário]; faixas para as palmas das mãos [vestuário]; faixas para os dedos [vestuário]; faixas para os cotovelos [vestuário]; faixas para as coxas [vestuário]; faixa para meias [vestuário]; faixas para a cabeça [vestuário]; bonés [chapelaria]; roupas desportivas.

[540] 商標 Marca :

# TOUR FORCE

[210] 編號 N.º : N/187604

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/10

[730] 申請人 Requerente : 金銀島娛樂廣場有限公司

COMPLEXO DE DIVERSÕES ILHA DO TESOURO, LIMITADA

地址 Endereço : 澳門氹仔東亞運大馬路998號地下A室

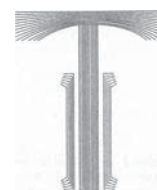
國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : 服務; 酒店服務; 臨時住宿處出租; 安排和預定酒店住宿; 旅館預訂; 酒店信息服務; 提供用於集會、會議和研討會的設施; 提供活動設施以及臨時辦公和會議設施; 客房租賃服務; 安排婚禮招待會(場地); 接待服務(食品和飲料); 提供食物和飲料的服務; 餐廳服務; 咖啡館服務; 酒吧服務; 紅酒酒吧服務; 小吃吧服務; 酒館服務; 休息室服務; 雞尾酒休息室服務; 私人廚師服務; 私人會員餐飲俱樂部服務; 與上述服務有關的信息、顧問和諮詢服務, 所有上述服務通過計算機數據庫或互聯網在線提供。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187605

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/10

[730] 申請人 Requerente : 網易互動娛樂私人有限公司

NETEASE INTERACTIVE ENTERTAINMENT PTE. LTD.

地址 Endereço : 新加坡美芝路38號風華南岸#17-12 (郵政編碼: 189767)



38 Beach Road #17-12 South Beach Tower Singapore  
(189767)

國籍 Nacionalidade : 新加坡 Singapuriana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 已錄製的計算機程序(程序); 計算機軟體(已錄製); 計算機程序(可下載軟件); 可下載的計算機應用軟件; 手機應用軟件; 手機及行動裝置遊戲軟件; 計算機遊戲軟件; 動畫片; 虛擬現實遊戲軟件。

[540] 商標 Marca :

# 凌淵而行

[210] 編號 N.º : N/187606

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/10

[730] 申請人 Requerente : 網易互動娛樂私人有限公司  
NETEASE INTERACTIVE ENTERTAINMENT  
PTE. LTD.

地址 Endereço : 新加坡美芝路38號風華南岸#17-12(郵政編碼: 189767)

38 Beach Road #17-12 South Beach Tower Singapore  
(189767)

國籍 Nacionalidade : 新加坡 Singapuriana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : 組織教育或娛樂競賽; 提供在線電子出版物(非下載); 除廣告片外的影片製作; 娛樂; 娛樂信息(消遣); 在流動網路上提供線上遊戲; 在計算機網路上提供在線遊戲。

[540] 商標 Marca :

# 凌淵而行

[210] 編號 N.º : N/187607

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/10

[730] 申請人 Requerente : F. Hoffmann-La Roche AG  
地址 Endereço : Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel,  
Suíça

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : Preparações farmacêuticas.

[540] 商標 Marca :

# LITUMBIA

[210] 編號 N.º : N/187616

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/10

[730] 申請人 Requerente : 哈爾濱敷爾佳科技股份有限公司  
地址 Endereço : 中國黑龍江省哈爾濱市利民開發區寶安  
路北、瀋陽大街西側

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : 潔膚乳液; 美容面膜; 護膚用化妝劑; 成套化妝品; 化妝品; 浸化妝水的薄紙; 香; 浸卸妝液的薄紙; 精油; 潔面磨砂膏。

[540] 商標 Marca :

# 敷尔佳

[210] 編號 N.º : N/187617

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/10

[730] 申請人 Requerente : 哈爾濱敷爾佳科技股份有限公司  
地址 Endereço : 中國黑龍江省哈爾濱市利民開發區寶安  
路北、瀋陽大街西側

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : 醫用敷料; 護膚藥劑; 外科敷料; 醫用漱口劑; 浸藥液的薄紙; 人用藥; 藥用洗液; 醫藥製劑; 醫用營養品; 醫用膠原蛋白。

[540] 商標 Marca :

# 敷尔佳

[210] 編號 N.º : N/187618

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/10

[730] 申請人 Requerente : 哈爾濱敷爾佳科技股份有限公司  
地址 Endereço : 中國黑龍江省哈爾濱市利民開發區寶安  
路北、瀋陽大街西側

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 10

[511] 產品 Produtos : 避孕套; 彈性繃帶; 電熱敷布(外科); 羊腸線; 外科用人造皮膚; 縫合材料; 醫療器械和儀器; 人造外科移植植物; 醫用冷敷貼; 電療器械。

[540] 商標 Marca :

# 敷尔佳

- [210] 編號 N.º: N/187622  
 [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/10  
 [730] 申請人 Requerente: 夢想引擎遊戲有限公司  
 地址 Endereço: 香港特別行政區馬鞍山銀湖天峰7座6樓A室  
 國籍 Nacionalidade: 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.  
 活動 Actividade: 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe: 9  
 [511] 產品 Produtos: 計算機外圍設備;已錄製的計算機程序;計算機軟件(已錄製);可下載的計算機應用軟件;可下載的計算機遊戲軟件;霓虹燈廣告牌;智能手機;視頻遊戲卡;便攜式媒體播放器;動畫片。  
 [540] 商標 Marca:

## 旋轉音律

- [210] 編號 N.º: N/187623  
 [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/10  
 [730] 申請人 Requerente: 夢想引擎遊戲有限公司  
 地址 Endereço: 香港特別行政區馬鞍山銀湖天峰7座6樓A室  
 國籍 Nacionalidade: 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.  
 活動 Actividade: 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe: 41  
 [511] 服務 Serviços: 培訓;組織教育或娛樂競賽;組織角色扮演娛樂活動;書籍出版;提供不可下載的在線電子出版物;提供不可下載在線視頻;通過計算機網絡在線提供的遊戲服務;電視文娛節目;娛樂服務;遊戲器具出租。  
 [540] 商標 Marca:

## 旋轉音律

- [210] 編號 N.º: N/187624  
 [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/10  
 [730] 申請人 Requerente: 德眾星暉信息技術有限公司  
 Dezhong Xinghui Information Technology Co., Ltd.  
 地址 Endereço: 浙江省杭州市西湖區新杭商務中心6號樓3層303室  
 Room 303, 3rd Floor, Building 6, Xinhang Business Center, Xihu District, Hangzhou City, Zhejiang Province  
 國籍 Nacionalidade: 中國 Chinesa  
 活動 Actividade: 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe: 9

- [511] 產品 Produtos: 可下載的手機應用軟件;特製攝影設備和器具箱;3D眼鏡;動畫片;網絡通訊設備;計算機硬件;可下載的計算機應用軟件;電子出版物(可下載);照相機(攝影);複印機(照相、靜電、熱)。  
 [540] 商標 Marca:



### 奇麟鮮品

- [591] 商標顏色 Cores de marca: 綠色、黃色、橙色、黑色、白色,如圖所示。

- [210] 編號 N.º: N/187628  
 [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/10  
 [730] 申請人 Requerente: ABBACI HEALTH LIMITED  
 地址 Endereço: Unit 4, 4/F, Bonham Comm CTR, 44-46 Bonham Strand West, Sheung Wan, Hong Kong  
 國籍 Nacionalidade: 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.  
 活動 Actividade: 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe: 5  
 [511] 產品 Produtos: 化學藥物製劑;嬰兒食品;嬰兒含乳麵粉;醫用食物營養製劑;醫用營養食物;醫用營養品;藥用草藥茶;補藥(藥)。  
 [540] 商標 Marca:

## 燃糖方

- [210] 編號 N.º: N/187629  
 [220] 申請日 Data de pedido: 2021/09/10  
 [730] 申請人 Requerente: 永興室內裝飾設計有限公司  
 地址 Endereço: 香港北角英皇道373號上潤中心13樓C及D室  
 國籍 Nacionalidade: 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.  
 活動 Actividade: 商業 comercial  
 [511] 類別 Classe: 37  
 [511] 服務 Serviços: 室內裝潢;建築施工監督;安裝門窗;加熱設備安裝和修理;電器設備安裝和修理;防銹;木工服務;消毒;電話安裝和修理;服裝翻新。  
 [540] 商標 Marca:



[210] 編號 N.º : N/187630  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/10  
 [730] 申請人 Requerente : 永興室內裝飾設計有限公司  
 地址 Endereço : 香港北角英皇道373號上潤中心13樓C及D室  
 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.  
 活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 42  
 [511] 服務 Serviços : 室內裝飾設計 ; 工程學 ; 質量控制 ; 測量 ; 化學服務 ; 材料測試。  
 [540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187633  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13  
 [730] 申請人 Requerente : 廣州市十二點國際貿易有限公司  
 地址 Endereço : 廣州市番禺區洛浦街南浦沿沙路自編18號510  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 33  
 [511] 產品 Produtos : 果酒 (含酒精) ; 蒸餾飲料 ; 烈酒 (飲料) ; 酒精飲料濃縮汁 ; 含水果酒精飲料 ; 伏特加酒 ; 預先混合的酒精飲料 (以啤酒為主的除外) ; 白酒 ; 汽酒 ; 米酒。  
 [540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 白色、黑色 (如圖所示)。

[210] 編號 N.º : N/187638  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13  
 [730] 申請人 Requerente : 楊家樂  
 IEONG KA LOK  
 地址 Endereço : 澳門青洲大馬路幸福花園1162號3樓E室  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業 comercial  
 [511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 實業經營、實業管理。  
 [540] 商標 Marca :



雅豪

[210] 編號 N.º : N/187639  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13  
 [730] 申請人 Requerente : 小米科技有限責任公司  
 Xiaomi Inc.  
 地址 Endereço : 中國北京市海澱區西二旗中路33號院6號樓6層006號  
 No.006, Floor 6, Building 6, Yard 33, Middle Xierqi Road, Haidian District, Beijing, China  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9  
 [511] 產品 Produtos : 可下載的計算機應用軟件 ; 計算機外圍設備 ; 筆記本電腦 ; 平板電腦 ; 磁性編碼身份鑒別手環 ; 數據處理設備 ; 計算機 ; 計步器 ; 複印機 (照相、靜電、熱) ; 體重秤 ; 量具 ; 數字標牌 ; 手機 ; 穿戴式行動追蹤器 ; 智能手機 ; 電話用頭戴耳機 ; 無線藍牙耳機 ; 入耳式耳機 ; 降噪耳機 ; 頭戴式虛擬現實裝置 ; 揚聲器音箱 ; 耳機 ; 攝像機 ; 電視機 ; 照相機 (攝影) ; 測量儀器 ; 教學機器人 ; 立體視鏡 ; 電源材料 (電綫、電纜) ; 半導體 ; 電源適配器 ; 電開關 ; 視頻顯示屏 ; 遙控裝置 ; 熱調節裝置 ; 電解裝置 ; 滅火設備 ; 工業用放射設備 ; 個人用防事故裝置 ; 電子防盜裝置 ; 眼鏡 ; 電池 ; 電池充電器 ; 動畫片 ; 運動哨 ; 裝飾磁鐵 ; 電柵欄 ; 頭戴式耳機 ; 耳機用耳墊 ; 遠距離交流用耳機。

[540] 商標 Marca :

Mi Sound Lab

[210] 編號 N.º : N/187640  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13  
 [730] 申請人 Requerente : 小米科技有限責任公司  
 Xiaomi Inc.  
 地址 Endereço : 中國北京市海澱區西二旗中路33號院6號樓6層006號  
 No.006, Floor 6, Building 6, Yard 33, Middle Xierqi Road, Haidian District, Beijing, China  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 **Serviços** : 廣告; 為零售目的在通信媒體上展示商品; 計算機網絡上的在線廣告; 為消費者提供商品和服務選擇方面的商業信息和建議; 通過網站提供商業信息; 為商品和服務的買賣雙方提供在線市場; 替他人推銷; 市場營銷; 人員招聘; 計算機數據庫信息系統化; 為商業或廣告目的彙編信息索引; 為推銷優化搜索引擎; 會計; 尋找贊助; 自動售貨機出租; 銷售展示架出租; 藥用、獸醫用、衛生用製劑和醫療用品的零售服務。

[540] 商標 **Marca** :

# Mi Sound Lab

[210] 編號 N.º : N/187642

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/09/13

[730] 申請人 **Requerente** : Lemon Inc.

地址 **Endereço** : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 **Nacionalidade** : 開曼群島 Caimanesa

活動 **Actividade** : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 **Classe** : 9

[511] 產品 **Produtos** : Software de aplicação; software de aplicação para telefones inteligentes; aplicações de software informático descarregáveis; software aplicativo descarregável para telefones inteligentes; estojos para telefones inteligentes e telefones móveis; capas para telefones inteligentes e telefones móveis; estojos protectores para telefones inteligentes; selfie sticks [monopés de uso manual] usados como acessórios para telefones inteligentes; suportes adaptados para telefones inteligentes; telefones móveis; telemóveis; correias para smartphones; baterias; carregadores de baterias; carregadores USB (carregadores de baterias); cabos USB; auriculares; auscultadores; auscultadores com microfone; películas protetoras adaptadas para smartphones e telemóveis; acessórios designados a telefones inteligentes e telemóveis; imanes para frigoríficos; suportes de armazenamento e de gravação digitais ou analógicos virgens; ímanes decorativos; alarmes; óculos de sol; aparelhos e instrumentos ópticos; ecrãs de vídeo.

[540] 商標 **Marca** :



[591] 商標顏色 **Cores de marca** : Vermelho, branco e preto.

[210] 編號 N.º : N/187643

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/09/13

[730] 申請人 **Requerente** : Lemon Inc.

地址 **Endereço** : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 **Nacionalidade** : 開曼群島 Caimanesa

活動 **Actividade** : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 **Classe** : 35

[511] 服務 **Serviços** : Publicidade e serviços de publicidade; serviços de agências de publicidade; publicidade online numa rede informática; serviços publicitários através de PPC (pay-per-click); preparação de anúncios publicitários para terceiros; difusão de anúncios publicitários; publicidade através de todos os meios de comunicação públicos; promoção de vendas [para terceiros]; assessoria no domínio da gestão de negócios comerciais e de marketing; apresentação de artigos em meios de comunicação, para fins retalhistas; optimização de motores de busca para promoção de vendas; fornecimento e aluguer de espaços publicitários na internet; serviços de assessoria e informações empresariais; assistência na direção de negócios comerciais; serviços de agências de informações comerciais; fornecimento de informações comerciais através de um website; consultadoria em gestão de pessoal; actualização e manutenção de dados em bases de dados informáticas.

[540] 商標 **Marca** :



[591] 商標顏色 **Cores de marca** : Vermelho, branco e preto.

[210] 編號 N.º : N/187644

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2021/09/13

[730] 申請人 **Requerente** : Lemon Inc.

地址 **Endereço** : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 **Nacionalidade** : 開曼群島 Caimanesa

活動 **Actividade** : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 **Classe** : 36

[511] 服務 **Serviços** : Seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios de propriedade imobiliária; aprovação e reconciliação de transacções financeiras via uma rede informática mundial; serviços de banca on-line e serviços financeiros; serviços de cartões de



crédito, processamento e transmissão de facturas e pagamentos dos mesmos, e prestação de seguros para transacções financeiras; serviços de transferências de fundos; transmissão de fundos através de meios electrónicos por conta de terceiros; transferência de pagamentos por conta de terceiros através da Internet; serviços financeiros como sejam serviços de processamento de facturas e de pagamento; mediação e gestão de alugueres e arrendamentos; aluguer e arrendamento de propriedades imobiliárias; avaliação de propriedades imobiliárias; apreciação de propriedades imobiliárias; financiamento de propriedades imobiliárias; investimento de propriedades imobiliárias; serviços de corretagem de propriedades imobiliárias; serviços de agências imobiliárias; serviços actuariais; serviços de gestão e consultadoria imobiliárias; cobrança de rendas; aluguer de escritórios (imobiliária); investimentos de capital; avaliação financeira (seguros, banca, imobiliário); serviços de gestão financeira e de activos; serviços de seguros e financeiros; serviços financeiros prestados através de meios de telecomunicações; serviços de assessoria e consultadoria financeiras; serviços bancários on-line; serviços de informações relacionadas com finanças e seguros fornecidos em linha a partir de uma base de dados informática ou da Internet; avaliação de antiguidades; avaliação de objetos de arte; avaliação de joalheria; avaliação de veículos usados; provisão de informação sobre impostos (serviços financeiros); coletas de beneficência; organização de colectas de beneficência; coletas de beneficência; serviços de pagamento em linha; serviços de depósitos em cofres-fortes; arranjo de financiamento para projectos de construção.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho, branco e preto.

[210] 編號 N.º : N/187645

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : Serviços de envio de mensagens curtas/SMS; transmissão de informação sobre aplicações via Internet; comunicação através de redes privadas virtuais [VPN]; transmissão electrónica de imagens e fotografias através de uma rede informática mundial; transmissão de dados e serviços de telecomunicações; serviços de telecomunicações para fornecer acesso a dados, som ou imagens; transmissão de texto/fotografias/vídeo através de aplicações de telefones inteligentes; transmissão de informação através de aplicações para smartphones; transmissão, difusão e receção de áudio, vídeo, imagens fixas e em movimento, texto e dados; serviços de transferência de dados através de serviços online; serviços de partilha ponto-a-ponto (p2p); serviços de fornecimento de acesso a portais de intercâmbio de vídeos na Internet; serviços de streaming de vídeo ao vivo.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho, branco e preto.

[210] 編號 N.º : N/187646

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Serviços educacionais; serviços de formação; apresentação de vídeos de música através de dispositivos móveis online; fornecimento de publicações electrónicas online (não descarregáveis); publicação multimédia de material impresso, livros, revistas, diários, jornais, boletins informativos, tutoriais, mapas, gráficos, fotografias, vídeos, música e publicações electrónicas; publicação electrónica de informação numa vasta gama de tópicos online; serviços de fornecimento de informações sobre entretenimento e divertimento através da internet, entretenimento, organização e apresentação de espectáculos, competições, jogos, concertos e eventos de entretenimento; planeamento, organização, realização e alojamento de eventos sociais de entretenimento; condução de conferências educacionais; serviços de conteúdos gerados

pelo utilizador (entretenimento) e estratégia de publicidade online (entretenimento).

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho, branco e preto.

[210] 編號 N.º : N/187647

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : Provisão de software de aplicativos através de sítios na web; hospedagem on-line de sítios na web para terceiros para partilha de conteúdos on-line; hospedagem de plataformas na Internet; programação de computadores; design de software; armazenamento eletrónico de dados; software como serviço [SaaS]; computação em nuvem; fornecimento de um sítio Web para armazenamento eletrónico de fotografias digitais e vídeos; hospedagem de conteúdos digitais na Internet; hospedagem de conteúdo de entretenimento multimédia; hospedagem de aplicações multimédia e interactivas; hospedagem de websites; serviços de rede social on-line; design de cartões de vista; fornecendo serviços informáticos para pesquisa de aplicações telefónicas inteligentes; fornecimento de serviços de aplicação da Internet para comunicações.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho, branco e preto.

[210] 編號 N.º : N/187648

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 45

[511] 服務 Serviços : Serviços de redes sociais on-line; licenciamento de propriedade intelectual.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho, branco e preto.

[210] 編號 N.º : N/187649

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Software de aplicação; software de aplicação para telefones inteligentes; aplicações de software informático descarregáveis; software aplicativo descarregável para telefones inteligentes; estojos para telefones inteligentes e telefones móveis; capas para telefones inteligentes e telefones móveis; estojos protectores para telefones inteligentes; selfie sticks [monopés de uso manual] usados como acessórios para telefones inteligentes; suportes adaptados para telefones inteligentes; telefones móveis; telemóveis; correias para smartphones; baterias; carregadores de baterias; carregadores USB (carregadores de baterias); cabos USB; auriculares; auscultadores; auscultadores com microfone; películas protetoras adaptadas para smartphones e telemóveis; acessórios designados a telefones inteligentes e telemóveis; imanes para frigoríficos; suportes de armazenamento e de gravação digitais ou analógicos virgens; ímanes decorativos; alarmes; óculos de sol; aparelhos e instrumentos ópticos; ecrãs de vídeo.

[540] 商標 Marca :

**JINRITOUTIAO**

[210] 編號 N.º : N/187650

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : Publicidade e serviços de publicidade; serviços de agências de publicidade; publicidade online numa rede informática; serviços publicitários através de PPC (pay-per-click); preparação de anúncios publicitários para terceiros; difusão de anúncios publicitários; publicidade através de todos os meios de comunicação públicos; promoção de vendas [para terceiros]; assessoria no domínio da gestão de negócios comerciais e de marketing; apresentação de artigos em meios de comunicação, para fins retalhistas; optimização de motores de busca para promoção de vendas; fornecimento e aluguer de espaços publicitários na internet; serviços de assessoria e informações empresariais; assistência na direção de negócios comerciais; serviços de agências de informações comerciais; fornecimento de informações comerciais através de um website; consultadoria em gestão de pessoal; actualização e manutenção de dados em bases de dados informáticas.

[540] 商標 Marca :

# JINRITOUTIAO

[210] 編號 N.º : N/187651

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : Seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios de propriedade imobiliária; aprovação e reconciliação de transacções financeiras via uma rede informática mundial; serviços de banca on-line e serviços financeiros; serviços de cartões de crédito, processamento e transmissão de facturas e pagamentos dos mesmos, e prestação de seguros para transacções financeiras; serviços de transferências de fundos; transmissão de fundos através de meios electrónicos por conta de terceiros; transferência de pagamentos por conta de terceiros através da Internet;

serviços financeiros como sejam serviços de processamento de facturas e de pagamento; mediação e gestão de alugueres e arrendamentos; aluguer e arrendamento de propriedades imobiliárias; avaliação de propriedades imobiliárias; apreciação de propriedades imobiliárias; financiamento de propriedades imobiliárias; investimento de propriedades imobiliárias; serviços de corretagem de propriedades imobiliárias; serviços de agências imobiliárias; serviços actuariais; serviços de gestão e consultadoria imobiliárias; cobrança de rendas; aluguer de escritórios (imobiliária); investimentos de capital; avaliação financeira (seguros, banca, imobiliário); serviços de gestão financeira e de activos; serviços de seguros e financeiros; serviços financeiros prestados através de meios de telecomunicações; serviços de assessoria e consultadoria financeiras; serviços bancários on-line; serviços de informações relacionadas com finanças e seguros fornecidos em linha a partir de uma base de dados informática ou da Internet; avaliação de antiguidades; avaliação de objetos de arte; avaliação de joalharia; avaliação de veículos usados; provisão de informação sobre impostos (serviços financeiros); coletas de beneficência; organização de colectas de beneficência; colectas de beneficência; serviços de pagamento em linha; serviços de depósitos em cofres-fortes; arranjo de financiamento para projectos de construção.

[540] 商標 Marca :

# JINRITOUTIAO

[210] 編號 N.º : N/187652

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : Serviços de envio de mensagens curtas/SMS; transmissão de informação sobre aplicações via Internet; comunicação através de redes privadas virtuais [VPN]; transmissão electrónica de imagens e fotografias através de uma rede informática mundial; transmissão de dados e serviços de telecomunicações; serviços de telecomunicações para fornecer acesso a dados, som ou imagens; transmissão de texto/fotografias/vídeo através de aplicações de telefones intelligen-

tes; transmissão de informação através de aplicações para smartphones; transmissão, difusão e receção de áudio, vídeo, imagens fixas e em movimento, texto e dados; serviços de transferência de dados através de serviços online; serviços de partilha ponto-a-ponto (p2p); serviços de fornecimento de acesso a portais de intercâmbio de vídeos na Internet; serviços de streaming de vídeo ao vivo.

[540] 商標 Marca :

# JINRITOUTIAO

[210] 編號 N.º : N/187653

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Serviços educacionais; serviços de formação; apresentação de vídeos de música através de dispositivos móveis online; fornecimento de publicações electrónicas online (não descarregáveis); publicação multimédia de material impresso, livros, revistas, diários, jornais, boletins informativos, tutoriais, mapas, gráficos, fotografias, vídeos, música e publicações electrónicas; publicação electrónica de informação numa vasta gama de tópicos online; serviços de fornecimento de informações sobre entretenimento e divertimento através da internet, entretenimento, organização e apresentação de espectáculos, competições, jogos, concertos e eventos de entretenimento; planeamento, organização, realização e alojamento de eventos sociais de entretenimento; condução de conferências educacionais; serviços de conteúdos gerados pelo utilizador (entretenimento) e estratégia de publicidade online (entretenimento).

[540] 商標 Marca :

# JINRITOUTIAO

[210] 編號 N.º : N/187654

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : Provisão de software de aplicativos através de sítios na web; hospedagem on-line de sítios na web para terceiros para partilha de conteúdos on-line; hospedagem de plataformas na Internet; programação de computadores; design de software; armazenamento eletrónico de dados; software como serviço [SaaS]; computação em nuvem; fornecimento de um sítio Web para armazenamento eletrónico de fotografias digitais e vídeos; hospedagem de conteúdos digitais na Internet; hospedagem de conteúdo de entretenimento multimédia; hospedagem de aplicações multimédia e interactivas; hospedagem de websites; serviços de rede social on-line; design de cartões de visita; fornecendo serviços informáticos para pesquisa de aplicações telefónicas inteligentes; fornecimento de serviços de aplicação da Internet para comunicações.

[540] 商標 Marca :

# JINRITOUTIAO

[210] 編號 N.º : N/187655

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 45

[511] 服務 Serviços : Serviços de redes sociais on-line; licenciamento de propriedade intelectual.

[540] 商標 Marca :

# JINRITOUTIAO

[210] 編號 N.º : N/187656

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : 振輝發展有限公司

地址 Endereço : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝苑(光輝商業中心)11樓T

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 商業信息代理, 商業管理和組織諮詢, 商業管理顧問, 廣告傳播, 戶外廣告。



[540] 商標 Marca :

Newport (新港) 奧特萊斯

[210] 編號 N.º : N/187657

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : 振輝發展有限公司

地址 Endereço : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝苑(光輝商業中心)11樓T

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 商業信息代理, 商業管理和組織諮詢, 商業管理顧問, 廣告傳播, 戶外廣告。

[540] 商標 Marca :

T.S (天勝) 奧特萊斯

[210] 編號 N.º : N/187659

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : HOTSIB Marketing Sdn Bhd

地址 Endereço : 1,1-A &amp; 1-B, Jalan Melaka Raya 24, Taman Melaka Raya 1, 75000 Melaka, Malaysia

國籍 Nacionalidade : 馬來西亞 Malaia

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 30

[511] 產品 Produtos : 咖啡; 茶; 蜂蜜; 餅乾; 甜食; 燕麥片; 以穀物為主的零食小吃; 以米為主的零食小吃; 麵條; 麵條為主的預製食物; 調味料; 咖喱粉(調味品); 調味品; 食用薑黃; 香辛料; 調味醬汁; 佐料(調味品); 調味肉汁; 薑醬(調味品); 食品用香料(含醃香料和香精油除外)。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187660

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : 武漢虎狼科技有限公司

Wuhan Hulang Technology Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國湖北省武漢市江漢區新華西路武漢菱角湖萬達廣場A區A棟A3單元25層8室(金鈴商務秘書-00180)

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 計算機; 計算機鍵盤; 鼠標(計算機外圍設備); 掃描儀(數據處理設備); 筆記本電腦; 便攜式計算機; 平板電腦; 衛星尋星儀; 攝像機; 揚聲器音箱; 數碼相框; 機頂盒; 多媒體投影儀; 家用遙控器; 網絡路由器; 液晶顯示屏; 電源適配器; 電池充電器; 耳機; 便攜式媒體播放器。

[540] 商標 Marca :

TOX

[210] 編號 N.º : N/187664

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : The Procter &amp; Gamble Company

地址 Endereço : One Procter &amp; Gamble Plaza, Cincinnati Ohio 45202, United States of America

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : Produtos e preparações para cuidados de beleza; preparações e produtos para cuidados da pele (cosméticos e não-medicinais); produtos para cuidados do rosto (cosméticos); preparados e produtos para cuidados do corpo (não-medicinais); produtos naturais para cuidados do corpo (não-medicinais) para o rosto e para pele; cosméticos; preparações cosméticas; esfoliantes para cuidados e limpeza da pele; preparações não-medicinais para hidratação, nutrição, tonificação e cuidados da pele; preparações sob a forma de emulsões para cuidados da pele (não-medicinais); preparações para maquilhagem; embalagens com produtos faciais (cosméticos); máscaras de beleza; toalhetes faciais impregnados com cosméticos; máscaras para o rosto (cosméticos); máscaras de limpeza; cremes para rugas; cremes para a refirmação da pele; batons; hidratantes e condicionadores para lábios não-medicinais; cremes de base líquidos e em pó; bases de maquilhagem; cremes, loções e géis hidratantes para pele não-medicinais; preparações para branqueamento da pele; tónicos para a pele; produtos de limpeza e adstringentes para pele não-medicinais; máscaras para os olhos (cosméticos); cremes, loções e géis para os olhos não-medicinais; cremes de massagem para a pele e para o corpo não-medicinais; sabonetes; perfumes; óleos essenciais; dentífricos; sabão líquido para o corpo, champôs; champôs secos; sprays para o cabelo; gel

para o cabelo; condicionadores sob a forma de sprays para o couro cabeludo; condicionadores para o cabelo; condicionadores para a pele; bálsamo condicionador; cremes condicionadores; loções para o cabelo; preparações para penteados; preparações para cuidados do cabelo; preparados para coloração do cabelo; anti-transpirantes; desodorizantes para uso pessoal; tudo incluído na classe 3.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187666

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : DFI International Brands Limited

地址 Endereço : Jardine House, 33-35 Reid Street, Hamilton, Bermuda

國籍 Nacionalidade : 百慕大 Bermudense

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 30

[511] 產品 Produtos : Café, chá, cacau e café artificial; arroz, massas alimentares e talharim (massas com ovos); tapioca e sagú; farinha e preparados feitos de cereais; pão, pastelaria e confeitaria; chocolate; gelados, sorvetes e outros gelos alimentares; açúcar, mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, temperos, especiarias, ervas em conserva; vinagre, molhos e outros condimentos; gelo (água congelada); bebidas à base de chá; infusões de ervas, sem serem para uso medicinal; chá adalgaçante sem ser para fins medicinais; chá aromático; pastilhas (confeitaria); confeitaria.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187670

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : 台灣東洋藥品工業股份有限公司

地址 Endereço : 中國台灣臺北市南港區園區街3-1號3樓

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : 人用藥;藥品;胃藥;胃乳(醫用);整腸劑。

[540] 商標 Marca :

# Algitab

[210] 編號 N.º : N/187671

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : 台灣東洋藥品工業股份有限公司

地址 Endereço : 中國台灣臺北市南港區園區街3-1號3樓

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : 人用藥;藥品;胃藥;胃乳(醫用);整腸劑。

[540] 商標 Marca :

# 衛逆舒

[210] 編號 N.º : N/187672

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : 上海莉莉絲計算機技術有限公司

SHANGHAI LILITH COMPUTER TECHNOLOGY CO., LTD.

地址 Endereço : 中國上海市徐匯區宜州路198號8幢1層  
Floor 1, Building 8, 198 Yizhou Road, Xuhui District, Shanghai, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 磁盤;電子出版物(可下載);視頻遊戲卡;讀出器(數據處理設備);計算機遊戲軟件;視頻遊戲機用內存卡;計算機程序(可下載軟件);CD盤(音像);透明軟片(照相);動畫片。

[540] 商標 Marca :

# 神覺者

[210] 編號 N.º : N/187673

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : 上海莉莉絲計算機技術有限公司

SHANGHAI LILITH COMPUTER TECHNOLOGY CO., LTD.

地址 Endereço : 中國上海市徐匯區宜州路198號8幢1層  
Floor 1, Building 8, 198 Yizhou Road, Xuhui District, Shanghai, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : 提供在線論壇; 信息傳送; 計算機輔助信息和圖像傳送; 為計算機用戶之間傳送信息; 提供與全球計算機網絡的電訊聯接服務; 提供全球計算機網絡用戶接入服務; 提供互聯網聊天室; 提供數據庫接入服務; 語音郵件服務; 數字文件傳送。

[540] 商標 Marca :

# 神覺者

[210] 編號 N.º : N/187674

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : 上海莉莉絲計算機技術有限公司  
SHANGHAI LILITH COMPUTER TECHNOLOGY CO., LTD.

地址 Endereço : 中國上海市徐匯區宜州路198號8幢1層  
Floor 1, Building 8, 198 Yizhou Road, Xuhui District, Shanghai, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : 培訓; 組織表演(演出); 組織舞會; 組織體育比賽; 安排選美競賽; 提供不可下載的在線電子出版物; 娛樂信息; 廣播和電視節目製作; 籌劃聚會(娛樂); 在計算機網絡上提供在線遊戲。

[540] 商標 Marca :

# 神覺者

[210] 編號 N.º : N/187675

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/13

[730] 申請人 Requerente : 上海莉莉絲計算機技術有限公司  
SHANGHAI LILITH COMPUTER TECHNOLOGY CO., LTD.

地址 Endereço : 中國上海市徐匯區宜州路198號8幢1層  
Floor 1, Building 8, 198 Yizhou Road, Xuhui District, Shanghai, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : 替他人研究和開發新產品; 包裝設計; 計算機軟件安裝; 計算機軟件更新; 計算機軟件設計; 恢復計算機數據; 把有形的數據或文件轉換成電子媒體; 託管計算機站(網站); 計算機編程; 計算機軟件出租。

[540] 商標 Marca :

# 神覺者

[210] 編號 N.º : N/187677

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/14

[730] 申請人 Requerente : 波爾圖餐飲一人有限公司

地址 Endereço : 澳門氹仔地堡街279號泉福新邨第一期  
第四座嘉開閣地下M舖

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída  
segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : 提供食物和飲料服務。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 紅色, 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187702

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/14

[730] 申請人 Requerente : IGT

地址 Endereço : 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada  
89521-8986, United States of America

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 28

[511] 產品 Produtos : Máquinas de jogo, nomeadamente, dispositivos que aceitam apostas; equipamento reconfigurável para jogos de casino e de lotaria, nomeadamente, máquinas de jogo e o respectivo software operativo de jogos de computador vendidos como uma unidade.

[540] 商標 Marca :

# 皇家宝马

[210] 編號 N.º : N/187703

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/14

[730] 申請人 Requerente : 華為技術有限公司

Huawei Technologies Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市龍崗區坂田華為總部  
辦公樓

Administration Building Huawei Technologies Co.,  
Ltd. Bantian, Longgang District, Shenzhen, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : 智能手錶 (數據處理); 智能眼鏡 (數據處理); 已錄製的計算機程序; 計算機程序 (可下載軟件); 穿戴式行動追蹤器; 數據處理設備; 計步器; 智能手機; 電視機; 耳機; 揚聲器音箱; 學習機; 平板電腦; 計算機; 計算機鍵盤; 電子筆; 鼠標 (計算機外圍設備); 攝像機; 蓄電池充電器。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187704
- [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/14
- [730] 申請人 Requerente : 華為技術有限公司  
Huawei Technologies Co., Ltd.  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市龍崗區坂田華為總部辦公樓  
Administration Building Huawei Technologies Co., Ltd. Bantian, Longgang District, Shenzhen, China  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 38
- [511] 服務 Serviços : 信息傳送; 提供即時信息傳送服務; 無線電廣播; 視頻會議服務; 衛星傳送; 視頻點播傳輸; 無線電通信; 提供數據庫接入服務; 移動電話通信; IP 網絡電話服務。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187715
- [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15
- [730] 申請人 Requerente : 華為技術有限公司  
Huawei Technologies Co., Ltd.  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市龍崗區坂田華為總部辦公樓  
Administration Building Huawei Technologies Co., Ltd. Bantian, Longgang District, Shenzhen, P.R. China  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : 計算機軟件 (已錄製); 揚聲器音箱; 電視機; 穿戴式行動追蹤器; 智能手錶 (數據處理); 筆記本電腦; 具有人工智能的人形機器人; 頭戴式虛擬現實裝

置; 智能手機; 無線揚聲器; 帶內置放大器的揚聲器; 低音喇叭; 混音器; 液晶投影機; 耳機; 視頻投影機; 揚聲器喇叭; 便攜式計算機; 重低音音箱; 可下載的計算機應用軟件; 平板電腦; 首飾形式的通信設備; 小型投影儀; 電子芯片; 集成電路。

- [540] 商標 Marca :

## HUAWEI Sound Joy

- [210] 編號 N.º : N/187718
- [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/14
- [730] 申請人 Requerente : 華為技術有限公司  
HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD.  
地址 Endereço : 中國深圳市龍崗區坂田華為總部辦公樓  
Administration Building Huawei Technologies Co., Ltd. Bantian, Longgang District, Shenzhen, P. R. China  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : 大屏幕液晶顯示器; 平板電腦; 交互式觸屏終端; 便攜式計算機; 智能手機; 便攜式媒體播放器; 電子書閱讀器; 學習機; 液晶顯示屏; 蓄電池。
- [540] 商標 Marca :

## P Pocket

- [210] 編號 N.º : N/187721
- [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/14
- [730] 申請人 Requerente : SEGA CORPORATION  
地址 Endereço : Sumitomo Fudosan Osaki Garden Tower, 1-1-1 Nishi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan  
國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa  
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : Software de jogos de computador descarregável para máquinas de jogo; software de jogos de computador gravado para jogos; programas de jogos de computador; software de jogos de computador; software de jogos de vídeo; programas de jogos de vídeo; programas de jogos de vídeo para uso com máquinas de jogos de vídeo; discos de jogos de vídeos e cartuchos; software de jogos de computador para uso em telemóveis e telefones celulares; programas de jogos para telefones móveis; gráficos, imagens e imagens animadas descarregáveis para computadores, máquinas de jogos de vídeo ou telemóveis apresentando



cenas e caracteres baseados em jogos de computador e de vídeo; discos compactos gravados; música descarregável através de uma rede de computador global e dispositivos sem fios; estojos adaptados para telemóveis; sistemas de computador; computadores; placas de jogos de arcade nomeadamente, suportes de registo magnético pre-gravados com programas de jogos de arcadas; tiras para telefones móveis; discos de vídeo gravados e cassetes de vídeo; publicações electrónicas (descarregáveis).

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187722

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/14

[730] 申請人 Requerente : SEGA CORPORATION

地址 Endereço : Sumitomo Fudosan Osaki Garden Tower, 1-1-1 Nishi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 28

[511] 產品 Produtos : Máquinas de jogos de vídeo; máquinas de divertimento operados com moedas; jogos portáteis com ecrãs de cristal líquido [LCD]; máquinas de vídeo de jogos de arcade; brinquedos; bonecas; brinquedos empalhados; figurinhas de brinquedo; cartões/cartas de jogo; caça niqueis (máquinas de jogo); máquinas de jogo para jogos de fortuna e azar; máquinas de jogo de arcade para jogos de tipo resgate que distribuem bilhetes ou fichas aos jogadores bem sucedidos; máquinas de jogos de arcade de tipo grua que distribuem bilhetes ou fichas aos jogadores bem sucedidos.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187723

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/14

[730] 申請人 Requerente : Bristol-Myers Squibb Company

地址 Endereço : 430 East 29th Street, 14th Floor, New York New York 10016, United States of America

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : Preparados farmacêuticos para uso humano.

[540] 商標 Marca :

# TYCRUVA

[210] 編號 N.º : N/187724

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/14

[730] 申請人 Requerente : 維達紙業(中國)有限公司

VINDA PAPER (CHINA) COMPANY LTD.

地址 Endereço : 中國廣東省江門市新會區三江鎮新江村寺北洋沙

Sibei yangsha, Xinjiang Village, Sanjiang Town, Xinhui District, Jiangmen City, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 16

[511] 產品 Produtos : 紙;衛生紙;紙巾;紙餐巾;紙手帕;紙圍涎;紙製洗臉巾;紙桌布;卸妝用薄紙;木漿紙;廚房用紙;文具;印刷品;印刷出版物;清潔用紙抹布。

[540] 商標 Marca :

# Fabric Air

[210] 編號 N.º : N/187725

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/14

[730] 申請人 Requerente : 維達紙業(中國)有限公司

VINDA PAPER (CHINA) COMPANY LTD.

地址 Endereço : 中國廣東省江門市新會區三江鎮新江村寺北洋沙

Sibei yangsha, Xinjiang Village, Sanjiang Town, Xinhui District, Jiangmen City, Guangdong, China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 16

[511] 產品 Produtos : 紙;衛生紙;紙巾;紙餐巾;紙手帕;紙圍涎;紙製洗臉巾;紙桌布;卸妝用薄紙;木漿紙;廚房用紙;文具;印刷品;印刷出版物;清潔用紙抹布。

[540] 商標 Marca :

# 極纖

[210] 編號 N.º : N/187726

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/14

[730] 申請人 Requerente : 黃振輝

HUANG ZHENHUI

地址 Endereço : 澳門賈伯樂提督街世紀豪庭第一座35樓 E

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 28

[511] 產品 Produtos : 賭桌;賭博機,遊戲器具;娛樂場用視頻遊戲機;遊戲用籌碼,玩具,全自動麻將桌(機);紙牌;抽獎用刮刮卡;室內遊戲玩具;室內足球遊戲桌;檯球記分器。

[540] 商標 Marca :



點數

Digit

[591] 商標顏色 Cores de marca : 黑色,如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187727

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/14

[730] 申請人 Requerente : 黃振輝

HUANG ZHENHUI

地址 Endereço : 澳門賈伯樂提督街世紀豪庭第一座35樓 E

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 28

[511] 產品 Produtos : 賭桌;賭博機,遊戲器具;娛樂場用視頻遊戲機;遊戲用籌碼,玩具,全自動麻將桌(機);紙牌;抽獎用刮刮卡;室內遊戲玩具;室內足球遊戲桌;檯球記分器。

[540] 商標 Marca :



點數百家樂

Digit Baccarat

[591] 商標顏色 Cores de marca : 黑色,如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187756

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : 楊永暄

IEONG VENG HUN

地址 Endereço : 澳門黑沙環新巷53號3A

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : 洗髮液,潔膚乳液,護髮素,洗面奶,浴液,洗潔精,香精油,染髮劑,燙髮劑,化妝品。

[540] 商標 Marca :

KERATHERAPY

[210] 編號 N.º : N/187757

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : 澳門金融管理局

地址 Endereço : 澳門東望洋斜巷24及26號

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 其他(公共部門) outras

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 科學、航海、測量、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗(監督)、救護(營救)和教學用具及儀器;處理、開關、傳送、積累、調節或控制電的儀器和器具;錄製、通訊、重放聲音和形象的器具;磁性數據載體;錄音盤;自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構;現金收入記錄機;計算機器;數據處理裝置和計算機;滅火器械;可下載的電子刊物;可下載的影像文件;磁石襟章。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 橙色(C0 M75 Y100 K0)、黃色(C0 M25 Y90 K0)如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187758

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : 澳門金融管理局

地址 Endereço : 澳門東望洋斜巷24及26號

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 其他(公共部門) outras

[511] 類別 Classe : 16

[511] 產品 Produtos : 不屬別類的紙、紙板及其製品;印刷品;裝訂用品;照片;文具用品;文具或家庭用黏合劑;美術用品;畫筆;打字機和辦公用品(傢俱除外);教育或教學用品(儀器除外);包裝用塑料物品(不屬別類的);印刷鉛字;印版;鋼筆;鋼筆盒;鉛筆;鉛筆芯;桌上紙杯墊;期刊;紙巾;小冊子;紙張(文具);信封(文具);文件套(文具);夾子(文具);學校用品(文具);紙墊;護照夾;印刷品;小冊子(手冊);筆記本;傳單;名片;請帖;封蠟;封印(印章);封條;海報;書;印刷出版物。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 橙色 (C0 M75 Y100 K0) 、黃色 (C0 M25 Y90 K0) 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187759

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : 澳門金融管理局

地址 Endereço : 澳門東望洋斜巷24及26號

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 其他 (公共部門) outras

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 廣告; 實業經營; 實業管理; 辦公事務; 張貼廣告; 戶外廣告; 直接郵件廣告; 廣告宣傳本的出版; 廣告宣傳; 電視廣告; 廣告版面設計; 廣告片製作; 替他人推銷; 市場營銷; 組織商業或廣告展覽; 將信息編入計算機數據庫; 計算機數據庫信息系統化; 計算機網絡上的在線廣告; 商業管理輔助; 會計; 繪製帳單、帳目報表; 特許經營的商業管理; 商業專業諮詢; 商業信息; 商業研究; 商業評估。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 橙色 (C0 M75 Y100 K0) 、黃色 (C0 M25 Y90 K0) 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187760

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : 澳門金融管理局

地址 Endereço : 澳門東望洋斜巷24及26號

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 其他 (公共部門) outras

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : 保險; 金融; 貨幣事務; 不動產事務; 銀行; 組織收款; 金融貸款; 受託管理; 儲蓄銀行; 金融諮詢; 電子轉帳; 金融信息; 貿易清算 (金融); 信用卡服務; 借款卡服務; 財政估算; 金融管理; 金融服務; 金融分析。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 橙色 (C0 M75 Y100 K0) 、黃色 (C0 M25 Y90 K0) 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187761

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : 澳門金融管理局

地址 Endereço : 澳門東望洋斜巷24及26號

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 其他 (公共部門) outras

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : 科學技術服務和與之相關的研究與設計服務; 工業分析與研究; 計算機硬件與軟件的設計與開發; 技術研究; 技術項目研究; 科研項目研究; 計算機租賃; 計算機出租; 計算機編程; 計算機軟件設計; 計算機軟件升級; 計算機軟件更新; 計算機硬件諮詢; 計算機軟件出租; 研究和開發 (替他人); 造型 (工業品外觀設計); 計算機數據復原; 恢復計算機數據; 計算機軟件維護; 計算機系統分析; 計算機系統設計; 計算機程序複製; 把有形的數據和文件轉換成電子媒體; 替他人創建和維護網站; 主持計算機站 (網站); 計算機軟件的安裝; 計算機程序和數據的數據轉換 (非有形轉換)。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 橙色 (C0 M75 Y100 K0) 、黃色 (C0 M25 Y90 K0) 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187762

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : 澳門金融管理局

地址 Endereço : 澳門東望洋斜巷24及26號

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 其他 (公共部門) outras

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 科學、航海、測量、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗 (監督)、救護 (營救) 和教學用具及儀器; 處理、開關、傳送、積累、調節或控制電的儀器和器具; 錄製、通訊、重放聲音和形象的器具; 磁性數據載體; 錄音盤; 自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構; 現金收入記錄機; 計算機器; 數據處理裝置和計算機; 滅火器械; 可下載的電子刊物; 可下載的影像文件; 磁石襟章。

[540] 商標 Marca :





[591] 商標顏色 Cores de marca : 橙色 (C0 M75 Y100 K0) 、黃色 (C0 M25 Y90 K0) 、黑色 (C0 M0 Y0 K100) , 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187763

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : 澳門金融管理局

地址 Endereço : 澳門東望洋斜巷24及26號

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 其他(公共部門) outras

[511] 類別 Classe : 16

[511] 產品 Produtos : 不屬別類的紙、紙板及其製品;印刷品;裝訂用品;照片;文具用品;文具或家庭用黏合劑;美術用品;畫筆;打字機和辦公用品(傢俱除外);教育或教學用品(儀器除外);包裝用塑料物品(不屬別類的);印刷鉛字;印版;鋼筆;鋼筆盒;鉛筆;鉛筆芯;桌上紙杯墊;期刊;紙巾;小冊子;紙張(文具);信封(文具);文件套(文具);夾子(文具);學校用品(文具);紙墊;護照夾;印刷品;小冊子(手冊);筆記本;傳單;名片;請帖;封蠟;封印(印章);封條;海報;書;印刷出版物。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 橙色 (C0 M75 Y100 K0) 、黃色 (C0 M25 Y90 K0) 、黑色 (C0 M0 Y0 K100) , 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187764

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : 澳門金融管理局

地址 Endereço : 澳門東望洋斜巷24及26號

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 其他(公共部門) outras

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 廣告;實業經營;實業管理;辦公事務;張貼廣告;戶外廣告;直接郵件廣告;廣告宣傳本的出版;廣告宣傳;電視廣告;廣告版面設計;廣告片製作;替他人推銷;市場營銷;組織商業或廣告展覽;將信息編入計算機數據庫;計算機數據庫信息系統化;計算機網絡上的在線廣告;商業管理輔助;會計;繪製帳單、帳目報表;特許經營的商業管理;商業專業諮詢;商業信息;商業研究;商業評估。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 橙色 (C0 M75 Y100 K0) 、黃色 (C0 M25 Y90 K0) 、黑色 (C0 M0 Y0 K100) , 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187765

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : 澳門金融管理局

地址 Endereço : 澳門東望洋斜巷24及26號

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 其他(公共部門) outras

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : 保險;金融;貨幣事務;不動產事務;銀行;組織收款;金融貸款;受託管理;儲蓄銀行;金融諮詢;電子轉帳;金融信息;貿易清算(金融);信用卡服務;借卡卡服務;財政估算;金融管理;金融服務;金融分析。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 橙色 (C0 M75 Y100 K0) 、黃色 (C0 M25 Y90 K0) 、黑色 (C0 M0 Y0 K100) , 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187766

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : 澳門金融管理局

地址 Endereço : 澳門東望洋斜巷24及26號

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 其他(公共部門) outras

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : 科學技術服務和與之相關的研究與設計服務;工業分析與研究;計算機硬件與軟件的设计與開發;技術研究;技術項目研究;科研項目研究;計算機租賃;計算機出租;計算機編程;計算機軟件設計;計算機軟件升級;計算機軟件更新;計算機硬件諮詢;計算機軟件出租;研究和開發(替他人);造型(工業品外觀設計);計算機數據復原;恢復計算機數據;計算機軟件維護;計算機系統分析;計算機系統設計;計算機程序複製;把有形的數據和文件轉換成電子媒體;替他人創建和維護網站;主持計算機站(網站);計算機軟件的安裝;計算機程序和數據的數據轉換(非有形轉換)。

[540] 商標 Marca :





[591] 商標顏色 Cores de marca : 橙色 (C0 M75 Y100 K0) 、黃色 (C0 M25 Y90 K0) 、黑色 (C0 M0 Y0 K100) , 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187767

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : 澳門金融管理局

地址 Endereço : 澳門東望洋斜巷24及26號

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 其他 (公共部門) outras

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 科學、航海、測量、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗 (監督)、救護 (營救) 和教學用具及儀器; 處理、開關、傳送、積累、調節或控制電的儀器和器具; 錄製、通訊、重放聲音和形象的器具; 磁性數據載體; 錄音盤; 自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構; 現金收入記錄機; 計算機器; 數據處理裝置和計算機; 滅火器械; 可下載的電子刊物; 可下載的影像文件; 磁石襟章。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 橙色 (C0 M75 Y100 K0) 、黃色 (C0 M25 Y90 K0) 、黑色 (C0 M0 Y0 K100) , 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187768

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : 澳門金融管理局

地址 Endereço : 澳門東望洋斜巷24及26號

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 其他 (公共部門) outras

[511] 類別 Classe : 16

[511] 產品 Produtos : 不屬別類的紙、紙板及其製品; 印刷品; 裝訂用品; 照片; 文具用品; 文具或家庭用黏合劑; 美術用品; 畫筆; 打字機和辦公用品 (傢俱除外); 教育或教學用品 (儀器除外); 包裝用塑料物品 (不屬別類的); 印刷鉛字; 印版; 鋼筆; 鋼筆盒; 鉛筆; 鉛筆芯; 桌上紙杯墊; 期刊; 紙巾; 小冊子; 紙張 (文具); 信封 (文具); 文件套 (文具); 夾子 (文具); 學校用品 (文具); 紙墊; 護照夾; 印刷品; 小冊子 (手冊); 筆記本; 傳單; 名片; 請帖; 封蠟; 封印 (印章); 封條; 海報; 書; 印刷出版物。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 橙色 (C0 M75 Y100 K0) 、黃色 (C0 M25 Y90 K0) 、黑色 (C0 M0 Y0 K100) , 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187769

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : 澳門金融管理局

地址 Endereço : 澳門東望洋斜巷24及26號

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 其他 (公共部門) outras

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 廣告; 實業經營; 實業管理; 辦公事務; 張貼廣告; 戶外廣告; 直接郵件廣告; 廣告宣傳本的出版; 廣告宣傳; 電視廣告; 廣告版面設計; 廣告片製作; 替他人推銷; 市場營銷; 組織商業或廣告展覽; 將信息編入計算機數據庫; 計算機數據庫信息系統化; 計算機網絡上的在線廣告; 商業管理輔助; 會計; 繪製帳單、帳目報表; 特許經營的商業管理; 商業專業諮詢; 商業信息; 商業研究; 商業評估。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 橙色 (C0 M75 Y100 K0) 、黃色 (C0 M25 Y90 K0) 、黑色 (C0 M0 Y0 K100) , 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187770

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : 澳門金融管理局

地址 Endereço : 澳門東望洋斜巷24及26號

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 其他 (公共部門) outras

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : 保險; 金融; 貨幣事務; 不動產事務; 銀行; 組織收款; 金融貸款; 受託管理; 儲蓄銀行; 金融諮詢; 電子轉帳; 金融信息; 貿易清算 (金融); 信用卡服

務；借款卡服務；財政估算；金融管理；金融服務；金融分析。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 橙色 (C0 M75 Y100 K0) 、黃色 (C0 M25 Y90 K0) 、黑色 (C0 M0 Y0 K100) , 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187771

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : 澳門金融管理局

地址 Endereço : 澳門東望洋斜巷24及26號

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 其他 (公共部門) outras

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : 科學技術服務和與之相關的研究與設計服務；工業分析與研究；計算機硬件與軟件的设计與開發；技術研究；技術項目研究；科研項目研究；計算機租賃；計算機出租；計算機編程；計算機軟件設計；計算機軟件升級；計算機軟件更新；計算機硬件諮詢；計算機軟件出租；研究和開發 (替他人)；造型 (工業品外觀設計)；計算機數據復原；恢復計算機數據；計算機軟件維護；計算機系統分析；計算機系統設計；計算機程序複製；把有形的數據和文件轉換成電子媒體；替他人創建和維護網站；主持計算機站 (網站)；計算機軟件的安裝；計算機程序和數據的數據轉換 (非有形轉換)。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187773

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : 廣州北暝眼鏡有限公司

地址 Endereço : 中國廣東省廣州市花都區獅嶺大道西91號之六802房

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 體育用護目鏡；護目鏡；眼鏡；太陽鏡；體育用保護頭盔；安全頭盔；眼鏡盒；眼鏡片；體育用風鏡；隱形眼鏡。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/187775

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : 東濠時計博物館有限公司

地址 Endereço : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心13樓F座

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : 貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，首飾，寶石，鐘錶和計時儀器。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : CMYK : C : 36 , M : 100 , Y : 100 , K : 2 , 暗紅色，如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/187776

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : Stella & Chewy's LLC

地址 Endereço : 111 West Oakview Parkway, Oak Creek WI 53154, United States of America

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : Aditivos e suplementos para os alimentos para animais (veterinária); aditivos para ração para animais para utilização como suplemento nutricional para fins médicos; suplementos para a ração para animais; vitaminas para animais; vitaminas para animais de estimação; suplementos alimentares antibióticos para animais; alimentos dietéticos para animais para fins médicos; preparações farmacêuticas para animais; fármacos para animais de estimação e animais; medicamentos para animais de estimação e animais; estimulantes alimentares para animais; alimentos para animais para fins médicos; alimentos medicados para

animais; preparações medicadas para animais; bebidas nutricionais para animais; suplementos dietéticos para animais de estimação sob a forma de petiscos; alimentos dietéticos e substâncias adaptadas para uso veterinário; suplementos dietéticos para animais: reagentes químicos para fins veterinários; desodorizante para caixa de areia para gatos de estimação; preparações para a prevenção de mordeduras de animais; fraldas para animais de estimação.

[540] 商標 Marca :

# 星益生趣

[210] 編號 N.º : N/187777

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : Stella & Chewy's LLC

地址 Endereço : 111 West Oakview Parkway, Oak Creek WI 53154, United States of America

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 31

[511] 產品 Produtos : Comida e petiscos para animais de estimação; alimentos e bebidas para animais; mastigadores artificiais para animais de estimação; comida para cão; comida para gato; papel granulado para animais de estimação [leito para animais].

[540] 商標 Marca :

# 星益生趣

[210] 編號 N.º : N/187786

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : LOUIS VUITTON MALLE-TIER

地址 Endereço : 2 rue Du Pont Neuf – 75001 Paris – France

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Artigos de óptica; óculos escuros; óculos; armações de óculos; lentes de óculos; correntes para óculos; cordões para óculos; estojos para óculos; recipientes para lentes de contacto; bolsas para computadores portáteis; sacos adaptados para computadores portáteis; estojos especialmente concebidos para aparelhos e instrumentos fotográficos; capas para telefones inteligentes; estojos para telefones inteligentes; correias para telefones móveis; películas de protecção

adaptadas para telefones inteligentes; pegas, anéis e suportes adaptados para telefones inteligentes; “selfie sticks” [monopés de uso manual]; viseiras de protecção; máscaras de protecção; caneleiras de protecção contra lesões (sem ser artigos de desporto); luvas de protecção; almofadas para ratos; binóculos; capacetes de protecção para desporto; apitos para desporto; bússolas direccionais; aparelhos e instrumentos para o registo, a transmissão, a reprodução ou o processamento do som ou das imagens; alto-falantes; auscultadores; auriculares; kits mãos-livres para telefones; relógios inteligentes; pulseiras conectáveis [instrumentos de medida]; aplicações de software de computador, descarregáveis; ficheiros de música descarregáveis; suportes de gravação e armazenamento digitais ou analógicos; unidades de disco amovível [USB flash drives]; telefones inteligentes; computadores tablet; máquinas fotográficas; reprodutores de som portáteis; leitores multimédia portáteis; leitores de discos compactos; leitores de cassetes; gira-discos; microfones; discos acústicos; discos de gravação de som; carregadores de dispositivos electrónicos; desenhos animados; software de jogos de computador, descarregável; publicações electrónicas, descarregáveis; gráficos descarregáveis para telefones móveis; ícones expressivos (emojicons) descarregáveis para telefones móveis.

[540] 商標 Marca :

# VUITTON

[210] 編號 N.º : N/187787

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : LOUIS VUITTON MALLE-TIER

地址 Endereço : 2 rue Du Pont Neuf – 75001 Paris – France

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : Artigos de joalheria; anéis [joalheria]; brincos; botões-de-punho; pulseiras [joalheria]; pulseiras em têxteis bordados [joalheria]; berloques de joalheria; broches [joalheria]; correntes [joalheria]; colares [joalheria]; pendentes [joalheria]; medalhões [joalheria]; amuletos [joalheria]; caixas de apresentação para joalheria; alfinetes [joalheria]; alfinetes de gravata; molas de gravata; caixas para joalheria; caixas em metais preciosos e suas ligas; medalhas; pérolas [joalheria]; pedras semipreciosas; pedras preciosas;

diamantes; berloques (joalheria) para sacos; berloques para porta-chaves; argolas para chaves [joalheria]; estátuas em metais preciosos e suas ligas; obras de arte em metais preciosos e suas ligas; figurinhas e estatuetas em metais preciosos; instrumentos de relojoaria; relógios; relógios de pulso; pulseiras de relógio; caixas de relógios [peças de relógios]; mostradores [relojoaria]; correntes de relógio; cronómetros; caixas de apresentação para relógios; relógios de mesa ou de parede; relógios despertadores; instrumentos cronométricos; mecanismos para relógios de mesa ou de parede e relógios.

[540] 商標 Marca :

# VUITTON

[210] 編號 N.º : N/187788

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : LOUIS VUITTON MALLE-TIER

地址 Endereço : 2 rue Du Pont Neuf – 75001 Paris – France

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : Sacos; mochilas; malas de mão; sacos de viagem; maletas; pastas diplomáticas; sacos para compras com rodas; sacos de rede para compras; baús [bagagem]; malas de viagem; baús de viagem; estojos de toilette, não preenchidos; conjuntos de viagem [marroquinaria]; sacos de viagem para vestuário e para sapatos; caixas em couro para chapéus; caixas em couro ou cartão-couro; carteiras de bolso; porta-moedas; estojos para cartões [porta-notas]; estojos para cartões-de-visita; porta-chaves; etiquetas para bagagem em couro; etiquetas em couro; cordões em couro; bandoleiras em couro ou imitações de couro; correias em couro ou imitações de couro; cilhas de couro; couro e imitações de couro; sacos para o transporte de animais de estimação; coleiras para animais; trelas de couro; roupas para animais de estimação; chapéus-de-chuva; chapéus-de-sol; chicotes; bengalas; selaria; revestimentos de móveis em couro.

[540] 商標 Marca :

# VUITTON

[210] 編號 N.º : N/187789

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : LOUIS VUITTON MALLE-TIER

地址 Endereço : 2 rue Du Pont Neuf – 75001 Paris – France

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : Vestuário; t-shirts; camisas; camisas de manga curta; macacões; coletes para fatos e coletes; camisolas e pulôveres; camisolas de malha [vestuário]; vestuário de malha [vestuário]; casacos; jaquetas [vestuário]; parkas; gabardinas; sobretudos; camisolas com capuz [vestuário]; ponchos; fatos; combinações [vestuário]; vestidos; saias; calções-saia; calções; calças; cuecas com perna; pernas [calças]; roupa interior e vestuário interior; pijamas; camisas de dormir; roupões; roupões de banho; fatos de banho; calções de banho; espartilhos [roupa interior]; colarinhos [vestuário]; colarinhos postiços; plastrões; punhos e faixas para os pulsos [vestuário]; quimonos; enxovais [vestuário]; cintos [vestuário]; cintos para dinheiro [vestuário]; lenços de cabeça ou pescoço; xales; estolas; bandanas [lenços de pescoço]; lenços de bolso; gravatas; suspensórios; luvas [vestuário]; luvas sem dedos; mitenes; abafos [vestuário]; tapa-orelhas [vestuário]; abafos para o pescoço, faixas de enrolar ao pescoço; chapelaria; chapéus; chapéus de lã; faixas para a cabeça [vestuário]; bonés sendo chapelaria; palas de boné; péúgas; collants; meias; máscaras para dormir; calçado; sapatos; sapatos desportivos; botas; botins; sapatos ou sandálias de esparto; sandálias; polainas; botas para a neve; chinelas.

[540] 商標 Marca :

# VUITTON

[210] 編號 N.º : N/187793

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : The Net-a-Porter Group Limited

地址 Endereço : 1 The Village Offices, Westfield, Ariel Way, London W12 7GF, United Kingdom

國籍 Nacionalidade : 英國 Inglesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Ficheiros de dados electrónicos descarregáveis apresentando informações em forma electrónica nos sectores de moda, notícias, estilos de vida,



cultura, entretenimento, viagens e redes sociais; publicações electrónicas descarregáveis nos sectores de moda, notícias, estilos de vida, cultura, entretenimento, viagens, redes sociais; software informático para permitir carregamentos, descarregar, acesso, indexação, demonstração, etiquetagem, publicação de diários on-line (blogging), fluxo de média (streaming), ligação, compartilhamento ou de outra forma a fornecer meios de comunicação ou de informação electrónicos através de redes informáticas e de comunicação; aplicações de softwares electrónicos relacionados com moda, notícias, estilos de vida, cultura, entretenimento, viagens e redes sociais para uso com aplicações electrónicas para equipamentos de telecomunicações electrónicas; aplicações de software; aplicações (apps); aparelhos e instrumentos fotográficos e cinematográficos; cabos de conexão de periféricos (USB); altifalantes, auscultadores; auriculares; rádios; estojos para lentes de óculos (óculos) e óculos de sol; estojos para lentes de contacto; capas e estojos para telemóveis; capas e estojos para computadores em forma de tablet e computadores portáteis (notebooks); capas e estojos para máquinas fotográficas; lentes de óculos (óculos); óculos de sol; capas e estojos para leitores de MP3 e leitores multimédia portáteis; relógios de ponto; partes, peças e acessórios para todos os produtos atrás referidos; capacetes para desportos.

[540] 商標 Marca :

[210] 編號 N.º : N/187795

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : The Net-a-Porter Group Limited

地址 Endereço : 1 The Village Offices, Westfield, Ariel Way, London W12 7GF, United Kingdom

國籍 Nacionalidade : 英國 Inglesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Serviços de entretenimento apresentando meios electrónicos, conteúdos multimédia, vídeos, filmes, fotos, imagens, texto, fotografias, conteúdos gerados por utilizadores, conteúdo áudio, e informação relacionada através da Internet e outras redes de comunicações na área de moda, notícias, estilos de vida, cultura, entretenimento, viagens, redes sociais; serviços educacionais apresentando meios electrónicos, conteúdos multimédia, vídeos, filmes, fotos, imagens,

texto, fotografias, conteúdos gerados por utilizadores, conteúdo áudio, e informação relacionada através da Internet e outras redes de comunicações na área de moda, notícias, estilos de vida, cultura, entretenimento, viagens, redes sociais; produção de filmes em fitas de vídeos ou em todos os tipos de meios audiovisuais ou sonoros na área moda, notícias, estilos de vida, cultura, entretenimento, viagens, redes sociais; produção de gravações audiovisuais; produções de televisão; produção de programas de rádio; publicação de livros e periódicos electrónicos on-line na área de moda, notícias, estilo de vida, cultura, entretenimento, viagens, redes sociais; fornecimento de publicações electrónicas on-line (não descarregáveis) nas áreas de moda, notícias, estilo de vida, cultura, entretenimento, viagens, redes sociais; serviços de publicação de entretenimento de vídeos digitais, áudio e multimédia na área de moda, notícias, estilo de vida, cultura, entretenimento, viagens, redes sociais; serviços de publicações digitais on-line na área de moda, notícias, estilos de vida, cultura, entretenimento, viagens, redes sociais; organização de desfiles de moda para fins de entretenimento; reportagens de notícias; fornecimento de informações sobre entretenimento; fornecimento de informações sobre actividades culturais; publicações electrónicas de artigos de notícias relacionados com moda e entretenimento; serviços de consultoria, informação e assessoria relacionados com o atrás referido; serviços de bibliotecas de investigação online, nomeadamente, a prestação de serviços de biblioteca electrónica que incluem jornais, revistas, fotografias e fotos através de uma rede informática on-line contendo imagens, fotos, fotografias, texto e outros conteúdos multimédia através de uma rede informática on-line e outras redes de comunicações electrónicas ou transmissão através de rede ou televisão por satélite; publicação de livros e revistas electrónicas on-line, nomeadamente blogue apresentando informações e opiniões pessoais; serviços de publicação, nomeadamente compartilhamento de fotos através da Internet e dispositivos de comunicação sem fios; organização de eventos culturais e artísticos; serviços de entretenimento sob a forma de concursos; serviços de entretenimento sob a forma de competições; serviços de entretenimento sob a forma de jogos de vídeos; actividades desportivas; organização de competições educativas; actividades culturais.

[540] 商標 Marca :

- [210] 編號 N.º : N/187796  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15  
 [730] 申請人 Requerente : The Net-a-Porter Group Limited  
 地址 Endereço : 1 The Village Offices, Westfield, Ariel Way, London W12 7GF, United Kingdom  
 國籍 Nacionalidade : 英國 Inglesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 45  
 [511] 服務 Serviços : Serviços personalizados de compras; serviços de consultadoria personalizada sobre moda; serviços de guarda-roupa e estilismo de moda personalizados; prestação de informações sobre moda.  
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187799  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15  
 [730] 申請人 Requerente : 中通快遞股份有限公司  
 ZTO EXPRESS CO., LTD.  
 地址 Endereço : 中國上海市青浦區華新鎮華志路1685號1幢  
 Building 1, No. 1685 Huazhi Road, HuaXin Town, Qingpu District, Shanghai, China  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 39  
 [511] 服務 Serviços : 運輸; 貨運經紀; 物流運輸; 商品包裝; 船隻出租; 海上運輸; 汽車運輸; 空中運輸; 汽車出租; 貨物貯存; 倉庫貯存; 倉庫出租; 集裝箱出租; 能源分配; 包裹投遞; 快遞服務 (信件或商品); 信件投遞; 鮮花遞送; 旅行預訂; 管道運輸。  
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187800  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15  
 [730] 申請人 Requerente : 中通快遞股份有限公司  
 ZTO EXPRESS CO., LTD.  
 地址 Endereço : 中國上海市青浦區華新鎮華志路1685號1幢  
 Building 1, No. 1685 Huazhi Road, HuaXin Town, Qingpu District, Shanghai, China  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 39

- [511] 服務 Serviços : 運輸; 貨運經紀; 物流運輸; 商品包裝; 船隻出租; 海上運輸; 汽車運輸; 空中運輸; 汽車出租; 貨物貯存; 倉庫貯存; 倉庫出租; 集裝箱出租; 能源分配; 包裹投遞; 快遞服務 (信件或商品); 信件投遞; 鮮花遞送; 旅行預訂; 管道運輸。  
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187801  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15  
 [730] 申請人 Requerente : 廣州鷹金錢食品集團有限公司  
 地址 Endereço : 中國廣東省廣州市天河區黃埔大道西100號富力盈泰廣場B棟1901-1905房  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 29  
 [511] 產品 Produtos : 肉; 魚 (非活); 魚製食品; 醃製魚; 魚罐頭; 肉罐頭; 豬肉罐頭; 瓶裝魚罐頭; 水果罐頭; 蔬菜罐頭; 醃製水果; 醃製蔬菜; 蛋; 奶製品; 食用油; 果凍; 加工過的堅果; 乾食用菌; 豆腐製品; 冷凍魚。  
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187802  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15  
 [730] 申請人 Requerente : 廣州鷹金錢食品集團有限公司  
 地址 Endereço : 中國廣東省廣州市天河區黃埔大道西100號富力盈泰廣場B棟1901-1905房  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 29  
 [511] 產品 Produtos : 肉; 魚 (非活); 魚製食品; 醃製魚; 魚罐頭; 肉罐頭; 豬肉罐頭; 瓶裝魚罐頭; 水果罐頭; 蔬菜罐頭; 醃製水果; 醃製蔬菜; 蛋; 奶製品; 食用油; 果凍; 加工過的堅果; 乾食用菌; 豆腐製品; 冷凍魚。  
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/187807  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15  
 [730] 申請人 Requerente : ABBVIE INC.  
 地址 Endereço : 1 N. Waukegan Road, North Chicago,  
 IL 60064, United States of America  
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 5  
 [511] 產品 Produtos : Preparados farmacêuticos.  
 [540] 商標 Marca :

# APKIRO

- [210] 編號 N.º : N/187808  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15  
 [730] 申請人 Requerente : ABBVIE INC.  
 地址 Endereço : 1 N. Waukegan Road, North Chicago,  
 IL 60064, United States of America  
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 5  
 [511] 產品 Produtos : Preparados farmacêuticos.  
 [540] 商標 Marca :

# OMDIFY

- [210] 編號 N.º : N/187809  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15  
 [730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.  
 地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus  
 Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205,  
 Cayman Islands  
 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 9  
 [511] 產品 Produtos : Software de aplicação; software de  
 aplicação para telefones inteligentes; aplicações de  
 software informático descarregáveis; software aplica-  
 tivo descarregável para telefones inteligentes; estojos  
 para telefones inteligentes e telefones móveis; capas  
 para telefones inteligentes e telefones móveis; estojos  
 protectores para telefones inteligentes; selfie sticks  
 [monopés de uso manual] usados como acessórios para  
 telefones inteligentes; suportes adaptados para telefo-  
 nes inteligentes; telefones móveis; telemóveis; correias  
 para smartphones; baterias; carregadores de baterias;  
 carregadores USB (carregadores de baterias); cabos  
 USB; auriculares; auscultadores; auscultadores com

microfone; películas protetoras adaptadas para smart-  
 phones e telemóveis; acessórios designados a telefones  
 inteligentes e telemóveis; imanes para frigoríficos;  
 suportes de armazenamento e de gravação digitais ou  
 analógicos virgens; ímanes decorativos; alarmes; ócu-  
 los de sol; aparelhos e instrumentos ópticos; ecrãs de  
 vídeo.

- [540] 商標 Marca :

# XIGUASHIPIN

- [210] 編號 N.º : N/187810  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15  
 [730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.  
 地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus  
 Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205,  
 Cayman Islands  
 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial  
 [511] 類別 Classe : 35  
 [511] 服務 Serviços : Publicidade e serviços de publicida-  
 de; serviços de agências de publicidade; publicidade  
 online numa rede informática; serviços publicitários  
 através de PPC (pay-per-click); preparação de anún-  
 cios publicitários para terceiros; difusão de anúncios  
 publicitários; publicidade através de todos os meios de  
 comunicação públicos; promoção de vendas [para ter-  
 ceiros]; assessoria no domínio da gestão de negócios  
 comerciais e de marketing; apresentação de artigos em  
 meios de comunicação, para fins retalhistas; optimi-  
 zação de motores de busca para promoção de vendas;  
 fornecimento e aluguer de espaços publicitários na  
 internet; serviços de assessoria e informações empre-  
 sariais; assistência na direção de negócios comerciais;  
 serviços de agências de informações comerciais; for-  
 necimento de informações comerciais através de um  
 website; consultadoria em gestão de pessoal; actu-  
 alização e manutenção de dados em bases de dados  
 informáticas.

- [540] 商標 Marca :

# XIGUASHIPIN

- [210] 編號 N.º : N/187811  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15  
 [730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.  
 地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus  
 Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205,  
 Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : Seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios de propriedade imobiliária; aprovação e reconciliação de transacções financeiras via uma rede informática mundial; serviços de banca on-line e serviços financeiros; serviços de cartões de crédito, processamento e transmissão de facturas e pagamentos dos mesmos, e prestação de seguros para transacções financeiras; serviços de transferências de fundos; transmissão de fundos através de meios electrónicos por conta de terceiros; transferência de pagamentos por conta de terceiros através da Internet; serviços financeiros como sejam serviços de processamento de facturas e de pagamento; mediação e gestão de alugueres e arrendamentos; aluguer e arrendamento de propriedades imobiliárias; avaliação de propriedades imobiliárias; apreciação de propriedades imobiliárias; financiamento de propriedades imobiliárias; investimento de propriedades imobiliárias; serviços de corretagem de propriedades imobiliárias; serviços de agências imobiliárias; serviços actuariais; serviços de gestão e consultadoria imobiliárias; cobrança de rendas; aluguer de escritórios (imobiliária); investimentos de capital; avaliação financeira (seguros, banca, imobiliário); serviços de gestão financeira e de activos; serviços de seguros e financeiros; serviços financeiros prestados através de meios de telecomunicações; serviços de assessoria e consultadoria financeiras; serviços bancários on-line; serviços de informações relacionadas com finanças e seguros fornecidos em linha a partir de uma base de dados informática ou da Internet; avaliação de antiguidades; avaliação de objetos de arte; avaliação de joalharia; avaliação de veículos usados; provisão de informação sobre impostos (serviços financeiros); coletas de beneficência; organização de colectas de beneficência; coletas de beneficência; serviços de pagamento em linha; serviços de depósitos em cofres-fortes; arranjo de financiamento para projectos de construção.

[540] 商標 Marca :

# XIGUASHIPIN

[210] 編號 N.º : N/187812

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : Serviços de envio de mensagens curtas/SMS; transmissão de informação sobre aplicações via Internet; comunicação através de redes privadas virtuais [VPN]; transmissão electrónica de imagens e fotografias através de uma rede informática mundial; transmissão de dados e serviços de telecomunicações; serviços de telecomunicações para fornecer acesso a dados, som ou imagens; transmissão de texto/fotografias/vídeo através de aplicações de telefones inteligentes; transmissão de informação através de aplicações para smartphones; transmissão, difusão e receção de áudio, vídeo, imagens fixas e em movimento, texto e dados; serviços de transferência de dados através de serviços online; serviços de partilha ponto-a-ponto (p2p); serviços de fornecimento de acesso a portais de intercâmbio de vídeos na Internet; serviços de streaming de vídeo ao vivo.

[540] 商標 Marca :

# XIGUASHIPIN

[210] 編號 N.º : N/187813

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Serviços educacionais; serviços de formação; apresentação de vídeos de música através de dispositivos móveis online; fornecimento de publicações electrónicas online (não descarregáveis); publicação multimédia de material impresso, livros, revistas, diários, jornais, boletins informativos, tutoriais, mapas, gráficos, fotografias, vídeos, música e publicações electrónicas; publicação electrónica de informação numa vasta gama de tópicos online; serviços de fornecimento de informações sobre entretenimento e divertimento através da internet, entretenimento, organização e apresentação de espectáculos, competições, jogos, concertos e eventos de entretenimento;



planeamento, organização, realização e alojamento de eventos sociais de entretenimento; condução de conferências educacionais; serviços de conteúdos gerados pelo utilizador (entretenimento) e estratégia de publicidade online (entretenimento).

[540] 商標 Marca :

# XIGUASHIPIN

[210] 編號 N.º : N/187814

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : Provisão de software de aplicativos através de sítios na web; hospedagem on-line de sítios na web para terceiros para partilha de conteúdos on-line; hospedagem de plataformas na Internet; programação de computadores; design de software; armazenamento eletrónico de dados; software como serviço [SaaS]; computação em nuvem; fornecimento de um sítio Web para armazenamento eletrónico de fotografias digitais e vídeos; hospedagem de conteúdos digitais na Internet; hospedagem de conteúdo de entretenimento multimédia; hospedagem de aplicações multimédia e interactivas; hospedagem de websites; serviços de rede social on-line; design de cartões de vista; fornecendo serviços informáticos para pesquisa de aplicações telefónicas inteligentes; fornecimento de serviços de aplicação da Internet para comunicações.

[540] 商標 Marca :

# XIGUASHIPIN

[210] 編號 N.º : N/187815

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 45

[511] 服務 Serviços : Serviços de redes sociais on-line; licenciamento de propriedade intelectual.

[540] 商標 Marca :

# XIGUASHIPIN

[210] 編號 N.º : N/187816

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Software de aplicação; software de aplicação para telefones inteligentes; aplicações de software informático descarregáveis; software aplicativo descarregável para telefones inteligentes; estojos para telefones inteligentes e telefones móveis; capas para telefones inteligentes e telefones móveis; estojos protectores para telefones inteligentes; selfie sticks [monopés de uso manual] usados como acessórios para telefones inteligentes; suportes adaptados para telefones inteligentes; telefones móveis; telemóveis; correias para smartphones; baterias; carregadores de baterias; carregadores USB (carregadores de baterias); cabos USB; auriculares; auscultadores; auscultadores com microfone; películas protetoras adaptadas para smartphones e telemóveis; acessórios designados a telefones inteligentes e telemóveis; imanes para frigoríficos; suportes de armazenamento e de gravação digitais ou analógicos virgens; ímanes decorativos; alarmes; óculos de sol; aparelhos e instrumentos ópticos; ecrãs de vídeo.

[540] 商標 Marca :



西瓜视频

[591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho, branco e preto.

[210] 編號 N.º : N/187817

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : Publicidade e serviços de publicidade; serviços de agências de publicidade; publicidade online numa rede informática; serviços publicitários através de PPC (pay-per-click); preparação de anúncios publicitários para terceiros; difusão de anúncios publicitários; publicidade através de todos os meios de comunicação públicos; promoção de vendas [para terceiros]; assessoria no domínio da gestão de negócios comerciais e de marketing; apresentação de artigos em meios de comunicação, para fins retalhistas; optimização de motores de busca para promoção de vendas; fornecimento e aluguer de espaços publicitários na internet; serviços de assessoria e informações empresariais; assistência na direcção de negócios comerciais; serviços de agências de informações comerciais; fornecimento de informações comerciais através de um website; consultadoria em gestão de pessoal; actualização e manutenção de dados em bases de dados informáticas.

[540] 商標 Marca :



西瓜视频

[591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho, branco e preto.

[210] 編號 N.º : N/187818

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : Seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios de propriedade imobiliária; aprovação e reconciliação de transacções financeiras via uma rede informática mundial; serviços de banca on-line e serviços financeiros; serviços de cartões de crédito, processamento e transmissão de facturas e pagamentos dos mesmos, e prestação de seguros para transacções financeiras; serviços de transferências de fundos; transmissão de fundos através de meios electrónicos por conta de terceiros; transferência de pagamentos por conta de terceiros através da Internet; serviços financeiros como sejam serviços de processa-

mento de facturas e de pagamento; mediação e gestão de alugueres e arrendamentos; aluguer e arrendamento de propriedades imobiliárias; avaliação de propriedades imobiliárias; apreciação de propriedades imobiliárias; financiamento de propriedades imobiliárias; investimento de propriedades imobiliárias; serviços de corretagem de propriedades imobiliárias; serviços de agências imobiliárias; serviços actuariais; serviços de gestão e consultadoria imobiliárias; cobrança de rendas; aluguer de escritórios (imobiliária); investimentos de capital; avaliação financeira (seguros, banca, imobiliário); serviços de gestão financeira e de activos; serviços de seguros e financeiros; serviços financeiros prestados através de meios de telecomunicações; serviços de assessoria e consultadoria financeiras; serviços bancários on-line; serviços de informações relacionadas com finanças e seguros fornecidos em linha a partir de uma base de dados informática ou da Internet; avaliação de antiguidades; avaliação de objetos de arte; avaliação de joalheria; avaliação de veículos usados; provisão de informação sobre impostos (serviços financeiros); coletas de beneficência; organização de colectas de beneficência; colectas de beneficência; serviços de pagamento em linha; serviços de depósitos em cofres-fortes; arranjo de financiamento para projectos de construção.

[540] 商標 Marca :



西瓜视频

[591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho, branco e preto.

[210] 編號 N.º : N/187819

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : Serviços de envio de mensagens curtas/SMS; transmissão de informação sobre aplicações via Internet; comunicação através de redes privadas virtuais [VPN]; transmissão electrónica de imagens e fotografias através de uma rede informática mundial; transmissão de dados e serviços de telecomunicações;

serviços de telecomunicações para fornecer acesso a dados, som ou imagens; transmissão de texto/fotografias/vídeo através de aplicações de telefones inteligentes; transmissão de informação através de aplicações para smartphones; transmissão, difusão e receção de áudio, vídeo, imagens fixas e em movimento, texto e dados; serviços de transferência de dados através de serviços online; serviços de partilha ponto-a-ponto (p2p); serviços de fornecimento de acesso a portais de intercâmbio de vídeos na Internet; serviços de streaming de vídeo ao vivo.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho, branco e preto.

[210] 編號 N.º : N/187820

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Serviços educacionais; serviços de formação; apresentação de vídeos de música através de dispositivos móveis online; fornecimento de publicações electrónicas online (não descarregáveis); publicação multimédia de material impresso, livros, revistas, diários, jornais, boletins informativos, tutoriais, mapas, gráficos, fotografias, vídeos, música e publicações electrónicas; publicação electrónica de informação numa vasta gama de tópicos online; serviços de fornecimento de informações sobre entretenimento e divertimento através da internet, entretenimento, organização e apresentação de espectáculos, competições, jogos, concertos e eventos de entretenimento; planeamento, organização, realização e alojamento de eventos sociais de entretenimento; condução de conferências educacionais; serviços de conteúdos gerados pelo utilizador (entretenimento) e estratégia de publicidade online (entretenimento).

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho, branco e preto.

[210] 編號 N.º : N/187821

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : Provisão de software de aplicativos através de sítios na web; hospedagem on-line de sítios na web para terceiros para partilha de conteúdos on-line; hospedagem de plataformas na Internet; programação de computadores; design de software; armazenamento eletrónico de dados; software como serviço [SaaS]; computação em nuvem; fornecimento de um sítio Web para armazenamento eletrónico de fotografias digitais e vídeos; hospedagem de conteúdos digitais na Internet; hospedagem de conteúdo de entretenimento multimédia; hospedagem de aplicações multimédia e interactivas; hospedagem de websites; serviços de rede social on-line; design de cartões de vista; fornecendo serviços informáticos para pesquisa de aplicações telefónicas inteligentes; fornecimento de serviços de aplicação da Internet para comunicações.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho, branco e preto.

[210] 編號 N.º : N/187822

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

- [511] 類別 Classe : 45  
 [511] 服務 Serviços : Serviços de redes sociais on-line; licenciamento de propriedade intelectual.  
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho, branco e preto.

- [210] 編號 N.º : N/187823  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15  
 [730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.  
 地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands  
 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

- [511] 類別 Classe : 9  
 [511] 產品 Produtos : Software de aplicação; software de aplicação para telefones inteligentes; aplicações de software informático descarregáveis; software aplicativo descarregável para telefones inteligentes; estojos para telefones inteligentes e telefones móveis; capas para telefones inteligentes e telefones móveis; estojos protectores para telefones inteligentes; selfie sticks [monopés de uso manual] usados como acessórios para telefones inteligentes; suportes adaptados para telefones inteligentes; telefones móveis; telemóveis; correias para smartphones; baterias; carregadores de baterias; carregadores USB (carregadores de baterias); cabos USB; auriculares; auscultadores; auscultadores com microfone; películas protetoras adaptadas para smartphones e telemóveis; acessórios designados a telefones inteligentes e telemóveis; imanes para frigoríficos; suportes de armazenamento e de gravação digitais ou analógicos virgens; ímanes decorativos; alarmes; óculos de sol; aparelhos e instrumentos ópticos; ecrãs de vídeo.

- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho e branco.

- [210] 編號 N.º : N/187824  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15  
 [730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.  
 地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands  
 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

- [511] 類別 Classe : 35  
 [511] 服務 Serviços : Publicidade e serviços de publicidade; serviços de agências de publicidade; publicidade online numa rede informática; serviços publicitários através de PPC (pay-per-click); preparação de anúncios publicitários para terceiros; difusão de anúncios publicitários; publicidade através de todos os meios de comunicação públicos; promoção de vendas [para terceiros]; assessoria no domínio da gestão de negócios comerciais e de marketing; apresentação de artigos em meios de comunicação, para fins retalhistas; optimização de motores de busca para promoção de vendas; fornecimento e aluguer de espaços publicitários na internet; serviços de assessoria e informações empresariais; assistência na direção de negócios comerciais; serviços de agências de informações comerciais; fornecimento de informações comerciais através de um website; consultadoria em gestão de pessoal; actualização e manutenção de dados em bases de dados informáticas.

- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho e branco.

- [210] 編號 N.º : N/187825  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15  
 [730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.  
 地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands  
 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

- [511] 類別 Classe : 36  
 [511] 服務 Serviços : Seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios de propriedade imobiliária; aprovação e reconciliação de transacções financeiras via uma rede informática mundial; serviços de banca on-line e serviços financeiros; serviços de cartões de



crédito, processamento e transmissão de facturas e pagamentos dos mesmos, e prestação de seguros para transacções financeiras; serviços de transferências de fundos; transmissão de fundos através de meios electrónicos por conta de terceiros; transferência de pagamentos por conta de terceiros através da Internet; serviços financeiros como sejam serviços de processamento de facturas e de pagamento; mediação e gestão de alugueres e arrendamentos; aluguer e arrendamento de propriedades imobiliárias; avaliação de propriedades imobiliárias; apreciação de propriedades imobiliárias; financiamento de propriedades imobiliárias; investimento de propriedades imobiliárias; serviços de corretagem de propriedades imobiliárias; serviços de agências imobiliárias; serviços actuariais; serviços de gestão e consultoria imobiliárias; cobrança de rendas; aluguer de escritórios (imobiliária); investimentos de capital; avaliação financeira (seguros, banca, imobiliário); serviços de gestão financeira e de activos; serviços de seguros e financeiros; serviços financeiros prestados através de meios de telecomunicações; serviços de assessoria e consultoria financeiras; serviços bancários on-line; serviços de informações relacionadas com finanças e seguros fornecidos em linha a partir de uma base de dados informática ou da Internet; avaliação de antiguidades; avaliação de objetos de arte; avaliação de joalheria; avaliação de veículos usados; provisão de informação sobre impostos (serviços financeiros); coletas de beneficência; organização de colectas de beneficência; coletas de beneficência; serviços de pagamento em linha; serviços de depósitos em cofres-fortes; arranjo de financiamento para projectos de construção.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho e branco.

[210] 編號 N.º : N/187826

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : Serviços de envio de mensagens curtas/SMS; transmissão de informação sobre aplicações via Internet; comunicação através de redes privadas virtuais [VPN]; transmissão electrónica de imagens e fotografias através de uma rede informática mundial; transmissão de dados e serviços de telecomunicações; serviços de telecomunicações para fornecer acesso a dados, som ou imagens; transmissão de texto/fotografias/vídeo através de aplicações de telefones inteligentes; transmissão de informação através de aplicações para smartphones; transmissão, difusão e receção de áudio, vídeo, imagens fixas e em movimento, texto e dados; serviços de transferência de dados através de serviços online; serviços de partilha ponto-a-ponto (p2p); serviços de fornecimento de acesso a portais de intercâmbio de vídeos na Internet; serviços de streaming de vídeo ao vivo.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho e branco.

[210] 編號 N.º : N/187827

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Serviços educacionais; serviços de formação; apresentação de vídeos de música através de dispositivos móveis online; fornecimento de publicações electrónicas online (não descarregáveis); publicação multimédia de material impresso, livros, revistas, diários, jornais, boletins informativos, tutoriais, mapas, gráficos, fotografias, vídeos, música e publicações electrónicas; publicação electrónica de informação numa vasta gama de tópicos online; serviços de fornecimento de informações sobre entretenimento e divertimento através da internet, entretenimento, organização e apresentação de espectáculos, competições, jogos, concertos e eventos de entretenimento; planeamento, organização, realização e alojamento de eventos sociais de entretenimento; condução de conferências educacionais; serviços de conteúdos gerados

pelo utilizador (entretenimento) e estratégia de publicidade online (entretenimento).

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho e branco.

[210] 編號 N.º : N/187828

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : Provisão de software de aplicativos através de sítios na web; hospedagem on-line de sítios na web para terceiros para partilha de conteúdos on-line; hospedagem de plataformas na Internet; programação de computadores; design de software; armazenamento eletrónico de dados; software como serviço [SaaS]; computação em nuvem; fornecimento de um sítio Web para armazenamento eletrónico de fotografias digitais e vídeos; hospedagem de conteúdos digitais na Internet; hospedagem de conteúdo de entretenimento multimédia; hospedagem de aplicações multimédia e interactivas; hospedagem de websites; serviços de rede social on-line; design de cartões de vista; fornecendo serviços informáticos para pesquisa de aplicações telefónicas inteligentes; fornecimento de serviços de aplicação da Internet para comunicações.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho e branco.

[210] 編號 N.º : N/187829

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 45

[511] 服務 Serviços : Serviços de redes sociais on-line; licenciamento de propriedade intelectual.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho e branco.

[210] 編號 N.º : N/187830

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Software de aplicação; software de aplicação para telefones inteligentes; aplicações de software informático descarregáveis; software aplicativo descarregável para telefones inteligentes; estojos para telefones inteligentes e telefones móveis; capas para telefones inteligentes e telefones móveis; estojos protectores para telefones inteligentes; selfie sticks [monopés de uso manual] usados como acessórios para telefones inteligentes; suportes adaptados para telefones inteligentes; telefones móveis; telemóveis; correias para smartphones; baterias; carregadores de baterias; carregadores USB (carregadores de baterias); cabos USB; auriculares; auscultadores; auscultadores com microfone; películas protetoras adaptadas para smartphones e telemóveis; acessórios designados a telefones inteligentes e telemóveis; ímanes para frigoríficos; suportes de armazenamento e de gravação digitais ou analógicos virgens; ímanes decorativos; alarmes; óculos de sol; aparelhos e instrumentos ópticos; ecrãs de vídeo.

[540] 商標 Marca :

# 西瓜视频

[210] 編號 N.º : N/187831

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

- [730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.  
 地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands  
 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 35
- [511] 服務 Serviços : Publicidade e serviços de publicidade; serviços de agências de publicidade; publicidade online numa rede informática; serviços publicitários através de PPC (pay-per-click); preparação de anúncios publicitários para terceiros; difusão de anúncios publicitários; publicidade através de todos os meios de comunicação públicos; promoção de vendas [para terceiros]; assessoria no domínio da gestão de negócios comerciais e de marketing; apresentação de artigos em meios de comunicação, para fins retalhistas; optimização de motores de busca para promoção de vendas; fornecimento e aluguer de espaços publicitários na internet; serviços de assessoria e informações empresariais; assistência na direção de negócios comerciais; serviços de agências de informações comerciais; fornecimento de informações comerciais através de um website; consultadoria em gestão de pessoal; actualização e manutenção de dados em bases de dados informáticas.
- [540] 商標 Marca :

# 西瓜视频

- [210] 編號 N.º : N/187832  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15  
 [730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands  
 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

- [511] 類別 Classe : 36
- [511] 服務 Serviços : Seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios de propriedade imobiliária; aprovação e reconciliação de transacções financeiras via uma rede informática mundial; serviços de banca on-line e serviços financeiros; serviços de cartões de crédito, processamento e transmissão de facturas e pagamentos dos mesmos, e prestação de seguros para transacções financeiras; serviços de transferências de fundos; transmissão de fundos através de meios

electrónicos por conta de terceiros; transferência de pagamentos por conta de terceiros através da Internet; serviços financeiros como sejam serviços de processamento de facturas e de pagamento; mediação e gestão de alugueres e arrendamentos; aluguer e arrendamento de propriedades imobiliárias; avaliação de propriedades imobiliárias; apreciação de propriedades imobiliárias; financiamento de propriedades imobiliárias; investimento de propriedades imobiliárias; serviços de corretagem de propriedades imobiliárias; serviços de agências imobiliárias; serviços actuariais; serviços de gestão e consultadoria imobiliárias; cobrança de rendas; aluguer de escritórios (imobiliária); investimentos de capital; avaliação financeira (seguros, banca, imobiliário); serviços de gestão financeira e de activos; serviços de seguros e financeiros; serviços financeiros prestados através de meios de telecomunicações; serviços de assessoria e consultadoria financeiras; serviços bancários on-line; serviços de informações relacionadas com finanças e seguros fornecidos em linha a partir de uma base de dados informática ou da Internet; avaliação de antiguidades; avaliação de objetos de arte; avaliação de joalheria; avaliação de veículos usados; provisão de informação sobre impostos (serviços financeiros); coletas de beneficência; organização de colectas de beneficência; coletas de beneficência; serviços de pagamento em linha; serviços de depósitos em cofres-fortes; arranjo de financiamento para projectos de construção.

- [540] 商標 Marca :

# 西瓜视频

- [210] 編號 N.º : N/187833  
 [220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15  
 [730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.  
 地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands  
 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa  
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 38
- [511] 服務 Serviços : Serviços de envio de mensagens curtas/SMS; transmissão de informação sobre aplicações via Internet; comunicação através de redes privadas virtuais [VPN]; transmissão electrónica de imagens e fotografias através de uma rede informática mundial; transmissão de dados e serviços de telecomunicações;

serviços de telecomunicações para fornecer acesso a dados, som ou imagens; transmissão de texto/fotografias/vídeo através de aplicações de telefones inteligentes; transmissão de informação através de aplicações para smartphones; transmissão, difusão e receção de áudio, vídeo, imagens fixas e em movimento, texto e dados; serviços de transferência de dados através de serviços online; serviços de partilha ponto-a-ponto (p2p); serviços de fornecimento de acesso a portais de intercâmbio de vídeos na Internet; serviços de streaming de vídeo ao vivo.

[540] 商標 Marca :

# 西瓜视频

[210] 編號 N.º : N/187834

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Serviços educacionais; serviços de formação; apresentação de vídeos de música através de dispositivos móveis online; fornecimento de publicações electrónicas online (não descarregáveis); publicação multimédia de material impresso, livros, revistas, diários, jornais, boletins informativos, tutoriais, mapas, gráficos, fotografias, vídeos, música e publicações electrónicas; publicação electrónica de informação numa vasta gama de tópicos online; serviços de fornecimento de informações sobre entretenimento e divertimento através da internet, entretenimento, organização e apresentação de espectáculos, competições, jogos, concertos e eventos de entretenimento; planeamento, organização, realização e alojamento de eventos sociais de entretenimento; condução de conferências educacionais; serviços de conteúdos gerados pelo utilizador (entretenimento) e estratégia de publicidade online (entretenimento).

[540] 商標 Marca :

# 西瓜视频

[210] 編號 N.º : N/187835

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : Provisão de software de aplicativos através de sítios na web; hospedagem on-line de sítios na web para terceiros para partilha de conteúdos on-line; hospedagem de plataformas na Internet; programação de computadores; design de software; armazenamento eletrónico de dados; software como serviço [SaaS]; computação em nuvem; fornecimento de um sítio Web para armazenamento eletrónico de fotografias digitais e vídeos; hospedagem de conteúdos digitais na Internet; hospedagem de conteúdo de entretenimento multimédia; hospedagem de aplicações multimédia e interactivas; hospedagem de websites; serviços de rede social on-line; design de cartões de vista; fornecendo serviços informáticos para pesquisa de aplicações telefónicas inteligentes; fornecimento de serviços de aplicação da Internet para comunicações.

[540] 商標 Marca :

# 西瓜视频

[210] 編號 N.º : N/187836

[220] 申請日 Data de pedido : 2021/09/15

[730] 申請人 Requerente : Lemon Inc.

地址 Endereço : P.O. Box 31119 Grand Pavilion, Hibiscus Way, 802 West Bay Road, Grand Cayman, KY1 – 1205, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 45

[511] 服務 Serviços : Serviços de redes sociais on-line; licenciamento de propriedade intelectual.

[540] 商標 Marca :

# 西瓜视频



根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款及第二款的規定，公佈下列在澳門特別行政區提出的商標註冊申請之批示，並按照同一法規第二百七十五條至第二百七十七條的規定，可於本公佈日起一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com o n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, publica(m)-se a seguir o(s) respectivo(s) despacho(s) em relação ao(s) pedido(s) de registo de marca na RAEM, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, do(s) despacho(s) abaixo mencionado(s), no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

批給  
*Concessão*

編號 N.º	註冊日期 Data de registo	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/176360	2021/10/08	2021/10/08	Swarovski Aktiengesellschaft	03
N/176362	2021/10/08	2021/10/08	Swarovski Aktiengesellschaft	09
N/176363	2021/10/08	2021/10/08	Swarovski Aktiengesellschaft	11
N/176364	2021/10/08	2021/10/08	Swarovski Aktiengesellschaft	14
N/176366	2021/10/08	2021/10/08	Swarovski Aktiengesellschaft	18
N/176368	2021/10/08	2021/10/08	Swarovski Aktiengesellschaft	21
N/176369	2021/10/08	2021/10/08	Swarovski Aktiengesellschaft	24
N/176371	2021/10/08	2021/10/08	Swarovski Aktiengesellschaft	26
N/176375	2021/10/08	2021/10/08	Swarovski Aktiengesellschaft	43
N/177185	2021/10/08	2021/10/08	蘇州樂圖智能科技有限公司 Suzhou Le Tu Intelligent Technology Co., Ltd.	07
N/177187	2021/10/08	2021/10/08	蘇州樂圖智能科技有限公司 Suzhou Le Tu Intelligent Technology Co., Ltd.	12
N/177188	2021/10/08	2021/10/08	蘇州樂圖智能科技有限公司 Suzhou Le Tu Intelligent Technology Co., Ltd.	07
N/177190	2021/10/08	2021/10/08	蘇州樂圖智能科技有限公司 Suzhou Le Tu Intelligent Technology Co., Ltd.	12
N/177191	2021/10/08	2021/10/08	蘇州樂圖智能科技有限公司 Suzhou Le Tu Intelligent Technology Co., Ltd.	07
N/177193	2021/10/08	2021/10/08	蘇州樂圖智能科技有限公司 Suzhou Le Tu Intelligent Technology Co., Ltd.	12
N/177643	2021/10/08	2021/10/08	國城醫藥有限公司	05
N/177644	2021/10/08	2021/10/08	國城醫藥有限公司	05
N/177658	2021/10/08	2021/10/08	國城醫藥有限公司	05
N/177660	2021/10/08	2021/10/08	國城醫藥有限公司	05
N/177662	2021/10/08	2021/10/08	國城醫藥有限公司	05
N/178058	2021/10/08	2021/10/08	Breville Pty Limited	07
N/178059	2021/10/08	2021/10/08	Breville Pty Limited	11
N/178209	2021/10/08	2021/10/08	Monster Energy Company	05
N/178214	2021/10/08	2021/10/08	Monster Energy Company	05
N/178219	2021/10/08	2021/10/08	Monster Energy Company	05

編號 N.º	註冊日期 Data de registro	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/178224	2021/10/08	2021/10/08	Monster Energy Company	05
N/178229	2021/10/08	2021/10/08	Monster Energy Company	05
N/178234	2021/10/08	2021/10/08	Monster Energy Company	05
N/178239	2021/10/08	2021/10/08	Monster Energy Company	05
N/178244	2021/10/08	2021/10/08	Monster Energy Company	05
N/178531	2021/10/08	2021/10/08	廣州市錢大媽農產品有限公司	25
N/178861	2021/10/08	2021/10/08	Hangzhou Hikfire Technology Co., Ltd.	09
N/178863	2021/10/08	2021/10/08	Hangzhou Hikfire Technology Co., Ltd.	42
N/178988	2021/10/08	2021/10/08	Coupang Corp.	35
N/179069	2021/10/08	2021/10/08	BALENCIAGA	09
N/179071	2021/10/08	2021/10/08	BALENCIAGA	21
N/179254	2021/10/08	2021/10/08	金伊一言製茶株式會社 Kanei Hitokoto Seicha Inc.	32
N/179256	2021/10/08	2021/10/08	金伊一言製茶株式會社 Kanei Hitokoto Seicha Inc.	32
N/179257	2021/10/08	2021/10/08	Dai Nippon Insatsu Kabushiki Kaisha (also trading as Dai Nippon Printing Co., Ltd.)	09
N/179258	2021/10/08	2021/10/08	Dai Nippon Insatsu Kabushiki Kaisha (also trading as Dai Nippon Printing Co., Ltd.)	16
N/179259	2021/10/08	2021/10/08	Dai Nippon Insatsu Kabushiki Kaisha (also trading as Dai Nippon Printing Co., Ltd.)	40
N/179260	2021/10/08	2021/10/08	Dai Nippon Insatsu Kabushiki Kaisha (also trading as Dai Nippon Printing Co., Ltd.)	09
N/179261	2021/10/08	2021/10/08	Dai Nippon Insatsu Kabushiki Kaisha (also trading as Dai Nippon Printing Co., Ltd.)	16
N/179262	2021/10/08	2021/10/08	Dai Nippon Insatsu Kabushiki Kaisha (also trading as Dai Nippon Printing Co., Ltd.)	37
N/179263	2021/10/08	2021/10/08	Dai Nippon Insatsu Kabushiki Kaisha (also trading as Dai Nippon Printing Co., Ltd.)	40
N/179264	2021/10/08	2021/10/08	Dai Nippon Insatsu Kabushiki Kaisha (also trading as Dai Nippon Printing Co., Ltd.)	09
N/179265	2021/10/08	2021/10/08	Dai Nippon Insatsu Kabushiki Kaisha (also trading as Dai Nippon Printing Co., Ltd.)	37
N/179266	2021/10/08	2021/10/08	Dai Nippon Insatsu Kabushiki Kaisha (also trading as Dai Nippon Printing Co., Ltd.)	16
N/179267	2021/10/08	2021/10/08	Dai Nippon Insatsu Kabushiki Kaisha (also trading as Dai Nippon Printing Co., Ltd.)	37
N/179268	2021/10/08	2021/10/08	Dai Nippon Insatsu Kabushiki Kaisha (also trading as Dai Nippon Printing Co., Ltd.)	40
N/179390	2021/10/08	2021/10/08	LOUIS VUITTON MALLETIER	03
N/179457	2021/10/08	2021/10/08	ChromaDex Inc.	05
N/179530	2021/10/08	2021/10/08	Hiroshi TAKAMI	03

編號 N.º	註冊日期 Data de registo	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/179531	2021/10/08	2021/10/08	Hiroshi TAKAMI	05
N/179534	2021/10/08	2021/10/08	Hiroshi TAKAMI	11
N/179535	2021/10/08	2021/10/08	Hiroshi TAKAMI	44
N/179536	2021/10/08	2021/10/08	Hiroshi TAKAMI	03
N/179537	2021/10/08	2021/10/08	Hiroshi TAKAMI	05
N/179540	2021/10/08	2021/10/08	Hiroshi TAKAMI	11
N/179541	2021/10/08	2021/10/08	Hiroshi TAKAMI	44
N/179640	2021/10/08	2021/10/08	東平國際投資有限公司	11
N/179641	2021/10/08	2021/10/08	東平國際投資有限公司	21
N/179654	2021/10/08	2021/10/08	POLA INC.	03
N/179655	2021/10/08	2021/10/08	POLA INC.	03
N/179656	2021/10/08	2021/10/08	POLA INC.	03
N/179670	2021/10/08	2021/10/08	四洲貿易有限公司 FOUR SEAS MERCANTILE LIMITED	29
N/179756	2021/10/08	2021/10/08	Earworx Pty Ltd	05
N/179757	2021/10/08	2021/10/08	Earworx Pty Ltd	44
N/180022	2021/10/08	2021/10/08	OLIMP LABORATORIES SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ	35
N/180210	2021/10/08	2021/10/08	SNK CORPORATION	09
N/180331	2021/10/08	2021/10/08	REDBERRY INNOVATIONS, LLC	09
N/180332	2021/10/08	2021/10/08	REDBERRY INNOVATIONS, LLC	35
N/180333	2021/10/08	2021/10/08	REDBERRY INNOVATIONS, LLC	38
N/180335	2021/10/08	2021/10/08	REDBERRY INNOVATIONS, LLC	42
N/180390	2021/10/08	2021/10/08	Société Jas Hennessy & Co.	18
N/180394	2021/10/08	2021/10/08	Wristcheck Group Limited	14
N/180395	2021/10/08	2021/10/08	Wristcheck Group Limited	35
N/180396	2021/10/08	2021/10/08	Wristcheck Group Limited	09
N/180405	2021/10/08	2021/10/08	更加好腐竹製造廠有限公司 Everbest Soya Bean Products SDN. BHD.	29
N/180421	2021/10/08	2021/10/08	Pozio Privacy Innovations Inc.	09
N/180422	2021/10/08	2021/10/08	Pozio Privacy Innovations Inc.	38
N/180473	2021/10/08	2021/10/08	Iron Mountain Incorporated	09
N/180474	2021/10/08	2021/10/08	Iron Mountain Incorporated	16
N/180475	2021/10/08	2021/10/08	Iron Mountain Incorporated	20
N/180476	2021/10/08	2021/10/08	Iron Mountain Incorporated	21
N/180477	2021/10/08	2021/10/08	Iron Mountain Incorporated	35
N/180478	2021/10/08	2021/10/08	Iron Mountain Incorporated	37
N/180480	2021/10/08	2021/10/08	Iron Mountain Incorporated	39
N/180481	2021/10/08	2021/10/08	Iron Mountain Incorporated	40
N/180482	2021/10/08	2021/10/08	Iron Mountain Incorporated	42

編號 N.º	註冊日期 Data de registro	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/180520	2021/10/08	2021/10/08	A.S. Watson TM Limited	30
N/180521	2021/10/08	2021/10/08	A.S. Watson TM Limited	32
N/180553	2021/10/08	2021/10/08	Dell Inc.	42
N/180557	2021/10/08	2021/10/08	EDELWEISS GMBH & CO. KG	29
N/180559	2021/10/08	2021/10/08	EDELWEISS GMBH & CO. KG	29
N/180620	2021/10/08	2021/10/08	亞歷山大·妮可·克萊爾有限公司 ALEXANDRIA NICOLE CELLARS L.L.C.	33
N/180621	2021/10/08	2021/10/08	亞歷山大·妮可·克萊爾有限公司 ALEXANDRIA NICOLE CELLARS L.L.C.	33
N/180645	2021/10/08	2021/10/08	Goodman Fielder Pte. Ltd.	30
N/180646	2021/10/08	2021/10/08	Goodman Fielder Pte. Ltd.	32
N/180648	2021/10/08	2021/10/08	ADIENNE Pharma & Biotech SA	05
N/180686	2021/10/08	2021/10/08	J. Choo Limited	25
N/180690	2021/10/08	2021/10/08	COTTON HIGH TECH, S.L.	10
N/180714	2021/10/08	2021/10/08	絲達臣網絡有限公司 STARZENE ONLINE LIMITED	35
N/180715	2021/10/08	2021/10/08	絲達臣網絡有限公司 STARZENE ONLINE LIMITED	35
N/180716	2021/10/08	2021/10/08	絲達臣網絡有限公司 STARZENE ONLINE LIMITED	35
N/180734	2021/10/08	2021/10/08	深圳十日談咖啡有限公司	09
N/180735	2021/10/08	2021/10/08	深圳十日談咖啡有限公司	30
N/180736	2021/10/08	2021/10/08	深圳十日談咖啡有限公司	43
N/180792	2021/10/08	2021/10/08	Griffith Foods International Inc.	29
N/180793	2021/10/08	2021/10/08	Griffith Foods International Inc.	30
N/180915	2021/10/08	2021/10/08	萬騰國際（澳門）一人有限公司	10
N/180918	2021/10/08	2021/10/08	萬騰國際（澳門）一人有限公司	10
N/180921	2021/10/08	2021/10/08	萬騰國際（澳門）一人有限公司	10
N/180935	2021/10/08	2021/10/08	KHRISJOY S.R.L.	25
N/180949	2021/10/08	2021/10/08	康文碩 KANG MOONSEOK	03
N/180950	2021/10/08	2021/10/08	康文碩 KANG MOONSEOK	35
N/180951	2021/10/08	2021/10/08	康文碩 KANG MOONSEOK	44
N/180954	2021/10/08	2021/10/08	株式會社梅丘壽司的美登利總本店 Umegaoka sushi no Midori Souhonten Co., Ltd.	30
N/180955	2021/10/08	2021/10/08	株式會社梅丘壽司的美登利總本店 Umegaoka sushi no Midori Souhonten Co., Ltd.	43
N/181016	2021/10/08	2021/10/08	浙江宜格企業管理集團有限公司	03
N/181019	2021/10/08	2021/10/08	MORGANS GROUP LLC	36



編號 N.º	註冊日期 Data de registo	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/181052	2021/10/08	2021/10/08	珠海長卿生物科技有限公司	03
N/181122	2021/10/08	2021/10/08	FOOK HORSE LIMITED	43
N/181132	2021/10/08	2021/10/08	FOOK HORSE LIMITED	41
N/181137	2021/10/08	2021/10/08	卡尼瓦爾（香港）有限公司 Karnival (HK) Limited	09
N/181138	2021/10/08	2021/10/08	卡尼瓦爾（香港）有限公司 Karnival (HK) Limited	16
N/181140	2021/10/08	2021/10/08	卡尼瓦爾（香港）有限公司 Karnival (HK) Limited	41
N/181185	2021/10/08	2021/10/08	Paula's Choice, LLC	03
N/181186	2021/10/08	2021/10/08	Paula's Choice, LLC	05
N/181187	2021/10/08	2021/10/08	Paula's Choice, LLC	35
N/181189	2021/10/08	2021/10/08	Paula's Choice, LLC	44
N/181242	2021/10/08	2021/10/08	Montenegro S.r.l.	33
N/181311	2021/10/08	2021/10/08	ZOETOP BUSINESS CO., LIMITED	09
N/181312	2021/10/08	2021/10/08	ZOETOP BUSINESS CO., LIMITED	25
N/181313	2021/10/08	2021/10/08	ZOETOP BUSINESS CO., LIMITED	35
N/181314	2021/10/08	2021/10/08	ZOETOP BUSINESS CO., LIMITED	09
N/181315	2021/10/08	2021/10/08	ZOETOP BUSINESS CO., LIMITED	25
N/181316	2021/10/08	2021/10/08	ZOETOP BUSINESS CO., LIMITED	35
N/181403	2021/10/08	2021/10/08	Tam Jai International Co. Limited	43
N/181409	2021/10/08	2021/10/08	Tam Jai International Co. Limited	43
N/181415	2021/10/08	2021/10/08	Tam Jai International Co. Limited	43
N/181421	2021/10/08	2021/10/08	Tam Jai International Co. Limited	43
N/181427	2021/10/08	2021/10/08	Tam Jai International Co. Limited	43
N/181433	2021/10/08	2021/10/08	Tam Jai International Co. Limited	43
N/181439	2021/10/08	2021/10/08	Tam Jai International Co. Limited	43
N/181446	2021/10/08	2021/10/08	Tam Jai International Co. Limited	43
N/181452	2021/10/08	2021/10/08	Tam Jai International Co. Limited	43
N/181458	2021/10/08	2021/10/08	Tam Jai International Co. Limited	43
N/181464	2021/10/08	2021/10/08	Tam Jai International Co. Limited	43
N/181617	2021/10/08	2021/10/08	Colgate-Palmolive Company	21
N/181638	2021/10/08	2021/10/08	Hutchison Whampoa Enterprises Limited	05
N/181639	2021/10/08	2021/10/08	Hutchison Whampoa Enterprises Limited	35
N/181640	2021/10/08	2021/10/08	Hutchison Whampoa Enterprises Limited	42
N/181643	2021/10/08	2021/10/08	MHG IP HOLDING (SINGAPORE) PTE. LTD.	36
N/181742	2021/10/08	2021/10/08	濟南半天妖餐飲管理有限公司	35
N/181743	2021/10/08	2021/10/08	濟南半天妖餐飲管理有限公司	43
N/181750	2021/10/08	2021/10/08	泉州市進步電子商務有限公司	25
N/181757	2021/10/08	2021/10/08	四專科技有限公司 4S Imaging Expert Limited	09

編號 N.º	註冊日期 Data de registro	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/181758	2021/10/08	2021/10/08	四專科技有限公司 4S Imaging Expert Limited	42
N/181808	2021/10/08	2021/10/08	博維資訊系統有限公司	42
N/181869	2021/10/08	2021/10/08	澳傳製作有限公司 MACBROADCAST PRODUCTION LIMITED	41
N/181871	2021/10/08	2021/10/08	澳傳製作有限公司 MACBROADCAST PRODUCTION LIMITED	41
N/181913	2021/10/08	2021/10/08	西藏奇正藏藥股份有限公司 Tibet Cheezheng Tibetan Medicine co., Ltd.	10
N/181914	2021/10/08	2021/10/08	西藏奇正藏藥股份有限公司 Tibet Cheezheng Tibetan Medicine co., Ltd.	05
N/181915	2021/10/08	2021/10/08	西藏奇正藏藥股份有限公司 Tibet Cheezheng Tibetan Medicine co., Ltd.	10
N/181916	2021/10/08	2021/10/08	西藏奇正藏藥股份有限公司 Tibet Cheezheng Tibetan Medicine co., Ltd.	05
N/181917	2021/10/08	2021/10/08	西藏奇正藏藥股份有限公司 Tibet Cheezheng Tibetan Medicine co., Ltd.	10
N/181918	2021/10/08	2021/10/08	西藏奇正藏藥股份有限公司 Tibet Cheezheng Tibetan Medicine co., Ltd.	05
N/181919	2021/10/08	2021/10/08	西藏奇正藏藥股份有限公司 Tibet Cheezheng Tibetan Medicine co., Ltd.	10
N/181920	2021/10/08	2021/10/08	西藏奇正藏藥股份有限公司 Tibet Cheezheng Tibetan Medicine co., Ltd.	05
N/181921	2021/10/08	2021/10/08	西藏奇正藏藥股份有限公司 Tibet Cheezheng Tibetan Medicine co., Ltd.	10
N/181922	2021/10/08	2021/10/08	西藏奇正藏藥股份有限公司 Tibet Cheezheng Tibetan Medicine co., Ltd.	05
N/181942	2021/10/08	2021/10/08	長沙壹餅壹城餐飲管理有限公司	16
N/181943	2021/10/08	2021/10/08	長沙壹餅壹城餐飲管理有限公司	29
N/181944	2021/10/08	2021/10/08	長沙壹餅壹城餐飲管理有限公司	30
N/181945	2021/10/08	2021/10/08	長沙壹餅壹城餐飲管理有限公司	32
N/181946	2021/10/08	2021/10/08	長沙壹餅壹城餐飲管理有限公司	35
N/181947	2021/10/08	2021/10/08	長沙壹餅壹城餐飲管理有限公司	43
N/181949	2021/10/08	2021/10/08	“Dr. Martens” International Trading GmbH “Dr. Maertens” Marketing GmbH	25
N/181958	2021/10/08	2021/10/08	Chief Securities Limited	42
N/181991	2021/10/08	2021/10/08	Jurlique International Pty Ltd	03
N/181992	2021/10/08	2021/10/08	Jurlique International Pty Ltd	05
N/181993	2021/10/08	2021/10/08	Jurlique International Pty Ltd	08
N/181994	2021/10/08	2021/10/08	Jurlique International Pty Ltd	16
N/181995	2021/10/08	2021/10/08	Jurlique International Pty Ltd	21
N/181996	2021/10/08	2021/10/08	Jurlique International Pty Ltd	35

編號 N.º	註冊日期 Data de registo	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/181997	2021/10/08	2021/10/08	Jurlique International Pty Ltd	44
N/181998	2021/10/08	2021/10/08	Jurlique International Pty Ltd	03
N/181999	2021/10/08	2021/10/08	Jurlique International Pty Ltd	05
N/182000	2021/10/08	2021/10/08	Jurlique International Pty Ltd	08
N/182001	2021/10/08	2021/10/08	Jurlique International Pty Ltd	16
N/182002	2021/10/08	2021/10/08	Jurlique International Pty Ltd	21
N/182003	2021/10/08	2021/10/08	Jurlique International Pty Ltd	35
N/182004	2021/10/08	2021/10/08	Jurlique International Pty Ltd	44
N/182005	2021/10/08	2021/10/08	Jurlique International Pty Ltd	03
N/182006	2021/10/08	2021/10/08	Jurlique International Pty Ltd	05
N/182007	2021/10/08	2021/10/08	Jurlique International Pty Ltd	08
N/182008	2021/10/08	2021/10/08	Jurlique International Pty Ltd	16
N/182009	2021/10/08	2021/10/08	Jurlique International Pty Ltd	21
N/182010	2021/10/08	2021/10/08	Jurlique International Pty Ltd	35
N/182011	2021/10/08	2021/10/08	Jurlique International Pty Ltd	44
N/182017	2021/10/08	2021/10/08	Beter Bed Holding N.V.	24
N/182060	2021/10/08	2021/10/08	邁娜菲格有限公司 MINOR FIGURES LIMITED	29
N/182061	2021/10/08	2021/10/08	邁娜菲格有限公司 MINOR FIGURES LIMITED	30
N/182063	2021/10/08	2021/10/08	Hutchison Whampoa Enterprises Limited	05
N/182064	2021/10/08	2021/10/08	Hutchison Whampoa Enterprises Limited	35
N/182065	2021/10/08	2021/10/08	Hutchison Whampoa Enterprises Limited	42
N/182072	2021/10/08	2021/10/08	廣州柏曼光電科技有限公司 Paulmann China Co.,Ltd	11
N/182140	2021/10/08	2021/10/08	張文浩	43
N/182159	2021/10/08	2021/10/08	森科產品有限公司 SEMK PRODUCTS LIMITED	28
N/182161	2021/10/08	2021/10/08	Colgate-Palmolive Company	03
N/182174	2021/10/08	2021/10/08	Shell Brands International AG	42
N/182196	2021/10/08	2021/10/08	TOTAL SE	04
N/182212	2021/10/08	2021/10/08	Japan Tobacco Inc.	34
N/182223	2021/10/08	2021/10/08	Giuseppe Zanotti S.p.A.	18
N/182255	2021/10/08	2021/10/08	張穎琴 CHEUNG WING KAM	29
N/182267	2021/10/08	2021/10/08	Shire Orphan Therapies GmbH	05
N/182316	2021/10/08	2021/10/08	Las Vegas Sands Corp.	43
N/182342	2021/10/08	2021/10/08	蔡瑩瑩 CHOI IENG IENG	30
N/182346	2021/10/08	2021/10/08	舒昉國際貿易有限公司	05
N/182352	2021/10/08	2021/10/08	GANNI A/S	35

編號 N.º	註冊日期 Data de registro	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/182402	2021/10/08	2021/10/08	Toys“R”Us (Asia) Limited	16
N/182403	2021/10/08	2021/10/08	Toys“R”Us (Asia) Limited	28
N/182404	2021/10/08	2021/10/08	Toys“R”Us (Asia) Limited	16
N/182405	2021/10/08	2021/10/08	Toys“R”Us (Asia) Limited	28
N/182406	2021/10/08	2021/10/08	Beijing Qiyi Century Science & Technology Co., Ltd.	09
N/182407	2021/10/08	2021/10/08	Beijing Qiyi Century Science & Technology Co., Ltd.	14
N/182408	2021/10/08	2021/10/08	Beijing Qiyi Century Science & Technology Co., Ltd.	16
N/182409	2021/10/08	2021/10/08	Beijing Qiyi Century Science & Technology Co., Ltd.	18
N/182410	2021/10/08	2021/10/08	Beijing Qiyi Century Science & Technology Co., Ltd.	25
N/182411	2021/10/08	2021/10/08	Beijing Qiyi Century Science & Technology Co., Ltd.	26
N/182412	2021/10/08	2021/10/08	Beijing Qiyi Century Science & Technology Co., Ltd.	28
N/182413	2021/10/08	2021/10/08	Beijing Qiyi Century Science & Technology Co., Ltd.	30
N/182414	2021/10/08	2021/10/08	Beijing Qiyi Century Science & Technology Co., Ltd.	35
N/182415	2021/10/08	2021/10/08	Beijing Qiyi Century Science & Technology Co., Ltd.	38
N/182416	2021/10/08	2021/10/08	Beijing Qiyi Century Science & Technology Co., Ltd.	41
N/182417	2021/10/08	2021/10/08	Beijing Qiyi Century Science & Technology Co., Ltd.	43
N/182420	2021/10/08	2021/10/08	Sanrio Company, Ltd.	10
N/182445	2021/10/08	2021/10/08	哈帝文化集團有限公司 COMPANHIA DE GRUPO CULTURAL HERA LIMITADA	41
N/182446	2021/10/08	2021/10/08	哈帝文化集團有限公司 COMPANHIA DE GRUPO CULTURAL HERA LIMITADA	41
N/182459	2021/10/08	2021/10/08	廣州開喺餐飲管理有限公司	43
N/182460	2021/10/08	2021/10/08	廣州開喺餐飲管理有限公司	43
N/182465	2021/10/08	2021/10/08	CINZIA SULIS	25
N/182466	2021/10/08	2021/10/08	CINZIA SULIS	35
N/182510	2021/10/08	2021/10/08	愛優加電子商務江蘇有限公司	28
N/182521	2021/10/08	2021/10/08	珠海市唐企盛泰企業管理有限公司	32
N/182609	2021/10/08	2021/10/08	KABUSHIKI KAISHA NICHIREI, also trading as NICHIREI CORPORATION	30
N/182610	2021/10/08	2021/10/08	海底撈控股私人有限公司 HAI DI LAO HOLDINGS PTE. LTD.	29
N/182611	2021/10/08	2021/10/08	海底撈控股私人有限公司 HAI DI LAO HOLDINGS PTE. LTD.	30
N/182612	2021/10/08	2021/10/08	海底撈控股私人有限公司 HAI DI LAO HOLDINGS PTE. LTD.	32
N/182613	2021/10/08	2021/10/08	海底撈控股私人有限公司 HAI DI LAO HOLDINGS PTE. LTD.	35
N/182614	2021/10/08	2021/10/08	海底撈控股私人有限公司 HAI DI LAO HOLDINGS PTE. LTD.	43
N/182619	2021/10/08	2021/10/08	廣州清平雞品牌運營管理有限公司 Guangzhou Qingping Chicken Brand Operation Management Co., Ltd.	29



編號 N.º	註冊日期 Data de registo	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/182632	2021/10/08	2021/10/08	Jafferjee Brothers	32
N/182634	2021/10/08	2021/10/08	Jafferjee Brothers	32
N/182666	2021/10/08	2021/10/08	HYUNDAI MOTOR COMPANY	36
N/182667	2021/10/08	2021/10/08	HYUNDAI MOTOR COMPANY	36
N/182679	2021/10/08	2021/10/08	珠海市雲斯頓企業管理有限公司	44
N/182700	2021/10/08	2021/10/08	INTERBASIC HOLDING S.R.L.	09
N/182702	2021/10/08	2021/10/08	INTERBASIC HOLDING S.R.L.	18
N/182703	2021/10/08	2021/10/08	INTERBASIC HOLDING S.R.L.	25
N/182706	2021/10/08	2021/10/08	BEVTECH LIMITED	29
N/182707	2021/10/08	2021/10/08	BEVTECH LIMITED	30
N/182708	2021/10/08	2021/10/08	BEVTECH LIMITED	43
N/182709	2021/10/08	2021/10/08	BEVTECH LIMITED	29
N/182710	2021/10/08	2021/10/08	BEVTECH LIMITED	30
N/182711	2021/10/08	2021/10/08	BEVTECH LIMITED	43
N/182712	2021/10/08	2021/10/08	澳門宴餐飲發展有限公司	43
N/182714	2021/10/08	2021/10/08	格斯設計有限公司 COMPANHIA DE DESIGN HIGGS, LIMITADA	28
N/182716	2021/10/08	2021/10/08	格斯設計有限公司 COMPANHIA DE DESIGN HIGGS, LIMITADA	28
N/182717	2021/10/08	2021/10/08	樂家教育集團有限公司	41
N/182721	2021/10/08	2021/10/08	陳嘉宜	30
N/182722	2021/10/08	2021/10/08	陳嘉宜	30
N/182723	2021/10/08	2021/10/08	陳嘉宜	30
N/182725	2021/10/08	2021/10/08	鄧少鋒	43
N/182726	2021/10/08	2021/10/08	北京茶姬餐飲管理有限公司 CJ Food and Beverage Beijing Company Limited	35
N/182727	2021/10/08	2021/10/08	北京茶姬餐飲管理有限公司 CJ Food and Beverage Beijing Company Limited	43
N/182728	2021/10/08	2021/10/08	北京茶姬餐飲管理有限公司 CJ Food and Beverage Beijing Company Limited	35
N/182729	2021/10/08	2021/10/08	北京茶姬餐飲管理有限公司 CJ Food and Beverage Beijing Company Limited	43
N/182732	2021/10/08	2021/10/08	深圳美兔科技有限公司	25
N/182733	2021/10/08	2021/10/08	深圳美兔科技有限公司	35
N/182734	2021/10/08	2021/10/08	深圳美兔科技有限公司	25
N/182735	2021/10/08	2021/10/08	深圳美兔科技有限公司	35
N/182756	2021/10/08	2021/10/08	蘇青海 SOU CHENG HOI	34
N/182757	2021/10/08	2021/10/08	蘇青海 SOU CHENG HOI	34
N/182781	2021/10/08	2021/10/08	Apple Inc.	09

編號 N.º	註冊日期 Data de registro	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/182788	2021/10/08	2021/10/08	拾壹女士有限公司	44
N/182789	2021/10/08	2021/10/08	施諾信餐飲及零售管理有限公司	43
N/182790	2021/10/08	2021/10/08	寧夏中寧枸杞產業集團有限公司 ZHONGNING LYCIUM INDUSTRY GROUP COMPANY LIMITED OF NINGXIA CO.LTD.	05
N/182791	2021/10/08	2021/10/08	深圳市覓客科技有限公司 Shenzhen Mike Technology Co.,Ltd	07
N/182792	2021/10/08	2021/10/08	深圳市覓客科技有限公司 Shenzhen Mike Technology Co.,Ltd	09
N/182793	2021/10/08	2021/10/08	深圳市覓客科技有限公司 Shenzhen Mike Technology Co.,Ltd	11
N/182794	2021/10/08	2021/10/08	深圳市覓客科技有限公司 Shenzhen Mike Technology Co.,Ltd	21
N/182795	2021/10/08	2021/10/08	深圳市覓客科技有限公司 Shenzhen Mike Technology Co.,Ltd	35
N/182803	2021/10/08	2021/10/08	財富媒體知識產權有限公司 Fortune Media IP Limited	09
N/182804	2021/10/08	2021/10/08	財富媒體知識產權有限公司 Fortune Media IP Limited	16
N/182805	2021/10/08	2021/10/08	財富媒體知識產權有限公司 Fortune Media IP Limited	35
N/182806	2021/10/08	2021/10/08	財富媒體知識產權有限公司 Fortune Media IP Limited	41
N/182807	2021/10/08	2021/10/08	財富媒體知識產權有限公司 Fortune Media IP Limited	09
N/182808	2021/10/08	2021/10/08	財富媒體知識產權有限公司 Fortune Media IP Limited	16
N/182809	2021/10/08	2021/10/08	財富媒體知識產權有限公司 Fortune Media IP Limited	35
N/182810	2021/10/08	2021/10/08	財富媒體知識產權有限公司 Fortune Media IP Limited	41
N/182811	2021/10/08	2021/10/08	秀集團有限公司	41
N/182812	2021/10/08	2021/10/08	秀集團有限公司	39
N/182813	2021/10/08	2021/10/08	秀集團有限公司	35
N/182818	2021/10/08	2021/10/08	自由充（澳門）有限公司	37
N/182819	2021/10/08	2021/10/08	盛世輝煌文創發展有限公司	29
N/182821	2021/10/08	2021/10/08	盛世輝煌文創發展有限公司	33
N/182822	2021/10/08	2021/10/08	盛世輝煌文創發展有限公司	34
N/182823	2021/10/08	2021/10/08	盛世輝煌文創發展有限公司	29
N/182825	2021/10/08	2021/10/08	盛世輝煌文創發展有限公司	33
N/182826	2021/10/08	2021/10/08	盛世輝煌文創發展有限公司	34
N/182828	2021/10/08	2021/10/08	楊團圍	25

編號 N.º	註冊日期 Data de registo	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/182829	2021/10/08	2021/10/08	廣西和桂集團有限公司	35
N/182830	2021/10/08	2021/10/08	廣西和桂集團有限公司	44
N/182831	2021/10/08	2021/10/08	廣西和桂集團有限公司	03
N/182832	2021/10/08	2021/10/08	廣西和桂集團有限公司	03
N/182835	2021/10/08	2021/10/08	廣州市錢大媽農產品有限公司	09
N/182836	2021/10/08	2021/10/08	廣州市錢大媽農產品有限公司	16
N/182837	2021/10/08	2021/10/08	廣州市錢大媽農產品有限公司	25
N/182838	2021/10/08	2021/10/08	廣州市錢大媽農產品有限公司	29
N/182839	2021/10/08	2021/10/08	廣州市錢大媽農產品有限公司	30
N/182840	2021/10/08	2021/10/08	廣州市錢大媽農產品有限公司	31
N/182841	2021/10/08	2021/10/08	廣州市錢大媽農產品有限公司	32
N/182842	2021/10/08	2021/10/08	廣州市錢大媽農產品有限公司	35
N/182843	2021/10/08	2021/10/08	廣州市錢大媽農產品有限公司	39
N/182844	2021/10/08	2021/10/08	廣州市錢大媽農產品有限公司	29
N/182845	2021/10/08	2021/10/08	廣州市錢大媽農產品有限公司	30
N/182846	2021/10/08	2021/10/08	廣州市錢大媽農產品有限公司	31
N/182847	2021/10/08	2021/10/08	廣州市錢大媽農產品有限公司	35
N/182848	2021/10/08	2021/10/08	E. REMY MARTIN & Cº	33
N/182849	2021/10/08	2021/10/08	北京瑋得盛坤科技有限公司	03
N/182852	2021/10/08	2021/10/08	浚興咖啡澳門有限公司	30
N/182853	2021/10/08	2021/10/08	浚興咖啡澳門有限公司	43
N/182854	2021/10/08	2021/10/08	浚興咖啡澳門有限公司	30
N/182855	2021/10/08	2021/10/08	芯耀輝科技有限公司	42
N/182856	2021/10/08	2021/10/08	芯耀輝科技有限公司	35
N/182857	2021/10/08	2021/10/08	芯耀輝科技有限公司	09
N/182858	2021/10/08	2021/10/08	芯耀輝科技有限公司	35
N/182859	2021/10/08	2021/10/08	芯耀輝科技有限公司	09
N/182860	2021/10/08	2021/10/08	芯耀輝科技有限公司	42
N/182861	2021/10/08	2021/10/08	芯耀輝科技有限公司	09
N/182862	2021/10/08	2021/10/08	芯耀輝科技有限公司	35
N/182863	2021/10/08	2021/10/08	芯耀輝科技有限公司	42
N/182864	2021/10/08	2021/10/08	芯耀輝科技有限公司	09
N/182865	2021/10/08	2021/10/08	芯耀輝科技有限公司	35
N/182866	2021/10/08	2021/10/08	芯耀輝科技有限公司	42
N/182867	2021/10/08	2021/10/08	芯耀輝科技有限公司	42
N/182868	2021/10/08	2021/10/08	芯耀輝科技有限公司	35
N/182869	2021/10/08	2021/10/08	芯耀輝科技有限公司	09
N/182870	2021/10/08	2021/10/08	福曆科技（上海）有限公司	05
N/182871	2021/10/08	2021/10/08	福曆科技（上海）有限公司	10

編號 N.º	註冊日期 Data de registo	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/182872	2021/10/08	2021/10/08	福曆科技（上海）有限公司	25
N/182873	2021/10/08	2021/10/08	福曆科技（上海）有限公司	05
N/182874	2021/10/08	2021/10/08	福曆科技（上海）有限公司	09
N/182875	2021/10/08	2021/10/08	福曆科技（上海）有限公司	10
N/182876	2021/10/08	2021/10/08	福曆科技（上海）有限公司	25
N/182877	2021/10/08	2021/10/08	福曆科技（上海）有限公司	35
N/182878	2021/10/08	2021/10/08	福曆科技（上海）有限公司	38
N/182879	2021/10/08	2021/10/08	福曆科技（上海）有限公司	42
N/182880	2021/10/08	2021/10/08	福曆科技（上海）有限公司	05
N/182881	2021/10/08	2021/10/08	福曆科技（上海）有限公司	09
N/182882	2021/10/08	2021/10/08	福曆科技（上海）有限公司	10
N/182883	2021/10/08	2021/10/08	福曆科技（上海）有限公司	25
N/182884	2021/10/08	2021/10/08	福曆科技（上海）有限公司	35
N/182885	2021/10/08	2021/10/08	福曆科技（上海）有限公司	38
N/182886	2021/10/08	2021/10/08	福曆科技（上海）有限公司	42
N/182887	2021/10/08	2021/10/08	北京網元聖唐娛樂科技有限公司	09
N/182888	2021/10/08	2021/10/08	北京網元聖唐娛樂科技有限公司	28
N/182889	2021/10/08	2021/10/08	北京網元聖唐娛樂科技有限公司	35
N/182890	2021/10/08	2021/10/08	北京網元聖唐娛樂科技有限公司	38
N/182891	2021/10/08	2021/10/08	北京網元聖唐娛樂科技有限公司	41
N/182892	2021/10/08	2021/10/08	北京網元聖唐娛樂科技有限公司	42
N/182895	2021/10/08	2021/10/08	麗楓舒適酒店管理（深圳）有限公司	35
N/182896	2021/10/08	2021/10/08	麗楓舒適酒店管理（深圳）有限公司	43
N/182897	2021/10/08	2021/10/08	麗楓舒適酒店管理（深圳）有限公司	35
N/182898	2021/10/08	2021/10/08	麗楓舒適酒店管理（深圳）有限公司	43
N/182911	2021/10/08	2021/10/08	生命之水（澳門）酒業有限公司	33
N/182912	2021/10/08	2021/10/08	生命之水（澳門）酒業有限公司	33
N/182915	2021/10/08	2021/10/08	廣州柔伊美投資管理有限公司 Guangzhou Zoeymei Investment Management Co., Ltd.	03
N/182916	2021/10/08	2021/10/08	廣州柔伊美投資管理有限公司 Guangzhou Zoeymei Investment Management Co., Ltd.	09
N/182917	2021/10/08	2021/10/08	廣州柔伊美投資管理有限公司 Guangzhou Zoeymei Investment Management Co., Ltd.	10
N/182918	2021/10/08	2021/10/08	廣州柔伊美投資管理有限公司 Guangzhou Zoeymei Investment Management Co., Ltd.	16
N/182919	2021/10/08	2021/10/08	廣州柔伊美投資管理有限公司 Guangzhou Zoeymei Investment Management Co., Ltd.	18
N/182920	2021/10/08	2021/10/08	廣州柔伊美投資管理有限公司 Guangzhou Zoeymei Investment Management Co., Ltd.	21
N/182921	2021/10/08	2021/10/08	廣州柔伊美投資管理有限公司 Guangzhou Zoeymei Investment Management Co., Ltd.	25



編號 N.º	註冊日期 Data de registo	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/182922	2021/10/08	2021/10/08	廣州柔伊美投資管理有限公司 Guangzhou Zoeymei Investment Management Co., Ltd.	26
N/182923	2021/10/08	2021/10/08	廣州柔伊美投資管理有限公司 Guangzhou Zoeymei Investment Management Co., Ltd.	35
N/182924	2021/10/08	2021/10/08	OCTAVO MANAGEMENT COMPANY LIMITED	30
N/182925	2021/10/08	2021/10/08	OCTAVO MANAGEMENT COMPANY LIMITED	43
N/182930	2021/10/08	2021/10/08	京師北中橫琴科技研究院有限公司	35
N/182931	2021/10/08	2021/10/08	京師北中橫琴科技研究院有限公司	36
N/182932	2021/10/08	2021/10/08	京師北中橫琴科技研究院有限公司	41
N/182933	2021/10/08	2021/10/08	京師北中橫琴科技研究院有限公司	35
N/182934	2021/10/08	2021/10/08	京師北中橫琴科技研究院有限公司	41
N/182935	2021/10/08	2021/10/08	京師北中橫琴科技研究院有限公司	42
N/182936	2021/10/08	2021/10/08	譚凱盈 TAM HOI IENG	43
N/182951	2021/10/08	2021/10/08	蔡藝卓	03
N/182955	2021/10/08	2021/10/08	KABUSHIKI KAISHA KOSÉ (KOSÉ Corporation)	03
N/182957	2021/10/08	2021/10/08	廣西中國——東盟金融合作學院	35
N/182966	2021/10/08	2021/10/08	遼寧仟藤春國際貿易有限公司	03
N/182967	2021/10/08	2021/10/08	遼寧仟藤春國際貿易有限公司	05
N/182968	2021/10/08	2021/10/08	遼寧仟藤春國際貿易有限公司	03
N/182969	2021/10/08	2021/10/08	遼寧仟藤春國際貿易有限公司	05
N/182974	2021/10/08	2021/10/08	Konami Digital Entertainment Co., Ltd.	09
N/182975	2021/10/08	2021/10/08	Konami Digital Entertainment Co., Ltd.	41
N/182976	2021/10/08	2021/10/08	元滋品牌股份有限公司	43
N/182978	2021/10/08	2021/10/08	梁偉賢 LEONG WAI IN	05
N/182979	2021/10/08	2021/10/08	梁偉賢 LEONG WAI IN	30
N/182982	2021/10/08	2021/10/08	ATOMY CO., LTD.	03
N/182983	2021/10/08	2021/10/08	ATOMY CO., LTD.	05
N/182985	2021/10/08	2021/10/08	ATOMY CO., LTD.	32
N/182986	2021/10/08	2021/10/08	ATOMY CO., LTD.	03
N/182999	2021/10/08	2021/10/08	Thompson Hotels LLC	36
N/183008	2021/10/08	2021/10/08	張嘉豪 CHEONG KA HOU	30
N/183009	2021/10/08	2021/10/08	張嘉豪 CHEONG KA HOU	32
N/183010	2021/10/08	2021/10/08	張嘉豪 CHEONG KA HOU	35
N/183011	2021/10/08	2021/10/08	張嘉豪 CHEONG KA HOU	43
N/183012	2021/10/08	2021/10/08	張嘉豪 CHEONG KA HOU	30

編號 N.º	註冊日期 Data de registro	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/183013	2021/10/08	2021/10/08	張嘉豪 CHEONG KA HOU	32
N/183014	2021/10/08	2021/10/08	張嘉豪 CHEONG KA HOU	35
N/183015	2021/10/08	2021/10/08	張嘉豪 CHEONG KA HOU	43
N/183016	2021/10/08	2021/10/08	張嘉豪 CHEONG KA HOU	30
N/183017	2021/10/08	2021/10/08	張嘉豪 CHEONG KA HOU	32
N/183018	2021/10/08	2021/10/08	張嘉豪 CHEONG KA HOU	35
N/183019	2021/10/08	2021/10/08	張嘉豪 CHEONG KA HOU	43
N/183020	2021/10/08	2021/10/08	張嘉豪 CHEONG KA HOU	30
N/183021	2021/10/08	2021/10/08	張嘉豪 CHEONG KA HOU	32
N/183022	2021/10/08	2021/10/08	張嘉豪 CHEONG KA HOU	35
N/183023	2021/10/08	2021/10/08	張嘉豪 CHEONG KA HOU	43
N/183028	2021/10/08	2021/10/08	Shire Orphan Therapies GmbH	05
N/183029	2021/10/08	2021/10/08	百濟神州（北京）生物科技有限公司 BEIGENE (BEIJING) CO., LTD	05
N/183031	2021/10/08	2021/10/08	The Absolut Company Aktiebolag	33
N/183032	2021/10/08	2021/10/08	Paula's Choice, LLC	41
N/183033	2021/10/08	2021/10/08	River Light V, L.P.	09
N/183034	2021/10/08	2021/10/08	River Light V, L.P.	14
N/183035	2021/10/08	2021/10/08	River Light V, L.P.	18
N/183036	2021/10/08	2021/10/08	River Light V, L.P.	25
N/183037	2021/10/08	2021/10/08	River Light V, L.P.	09
N/183038	2021/10/08	2021/10/08	River Light V, L.P.	14
N/183039	2021/10/08	2021/10/08	River Light V, L.P.	18
N/183040	2021/10/08	2021/10/08	River Light V, L.P.	25
N/183044	2021/10/08	2021/10/08	SANDRA SANTO VIEIRA	35
N/183045	2021/10/08	2021/10/08	珠海市唐企盛泰企業管理有限公司	35
N/183046	2021/10/08	2021/10/08	珠海市唐企盛泰企業管理有限公司	43
N/183047	2021/10/08	2021/10/08	珠海市唐企盛泰企業管理有限公司	43
N/183058	2021/10/08	2021/10/08	豐盛珠寶金行有限公司 JOALHARIA E OURIVESARIA FUNG SENG LIMITADA / FUNG SENG JEWELLERY LIMITED	14

編號 N.º	註冊日期 Data de registo	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/183059	2021/10/08	2021/10/08	豐盛珠寶金行有限公司 JOALHARIA E OURIVESARIA FUNG SENG LIMITADA / FUNG SENG JEWELLERY LIMITED	35
N/183060	2021/10/08	2021/10/08	豐盛珠寶金行有限公司 JOALHARIA E OURIVESARIA FUNG SENG LIMITADA / FUNG SENG JEWELLERY LIMITED	36
N/183067	2021/10/08	2021/10/08	山東省科創服飾有限公司	25
N/183070	2021/10/08	2021/10/08	馮國鴻 FONG KUOK HONG	25
N/183080	2021/10/08	2021/10/08	馮國鴻 FONG KUOK HONG	24
N/183081	2021/10/08	2021/10/08	馮國鴻 FONG KUOK HONG	25
N/183084	2021/10/08	2021/10/08	壹號餅家有限公司 Hong Kong Top One Bakery Limited	30
N/183085	2021/10/08	2021/10/08	壹號餅家有限公司 Hong Kong Top One Bakery Limited	35
N/183086	2021/10/08	2021/10/08	第一網絡國際有限公司 TOP ONE NETWORK INTERNATIONAL LIMITED	09
N/183087	2021/10/08	2021/10/08	廣州錦儀信息科技有限公司	19
N/183088	2021/10/08	2021/10/08	楊家芹	43
N/183089	2021/10/08	2021/10/08	重慶市夏禾裝飾工程有限責任公司	35
N/183090	2021/10/08	2021/10/08	上海繼遊信息科技有限公司	09
N/183091	2021/10/08	2021/10/08	上海繼遊信息科技有限公司	16
N/183092	2021/10/08	2021/10/08	上海繼遊信息科技有限公司	20
N/183093	2021/10/08	2021/10/08	上海繼遊信息科技有限公司	25
N/183094	2021/10/08	2021/10/08	上海繼遊信息科技有限公司	28
N/183095	2021/10/08	2021/10/08	上海繼遊信息科技有限公司	41
N/183096	2021/10/08	2021/10/08	廣州市擎天柱網絡科技有限公司	09
N/183097	2021/10/08	2021/10/08	廣州市擎天柱網絡科技有限公司	41
N/183103	2021/10/08	2021/10/08	Genzyme Corporation	05
N/183115	2021/10/08	2021/10/08	騰訊控股有限公司 TENCENT HOLDINGS LIMITED	09
N/183116	2021/10/08	2021/10/08	騰訊控股有限公司 TENCENT HOLDINGS LIMITED	38
N/183117	2021/10/08	2021/10/08	騰訊控股有限公司 TENCENT HOLDINGS LIMITED	41
N/183118	2021/10/08	2021/10/08	騰訊控股有限公司 TENCENT HOLDINGS LIMITED	42
N/183119	2021/10/08	2021/10/08	Groupe Atallah Inc.	35
N/183131	2021/10/08	2021/10/08	Laboratoire Garancia SAS	03
N/183132	2021/10/08	2021/10/08	Laboratoire Garancia SAS	05

編號 N.º	註冊日期 Data de registro	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/183136	2021/10/08	2021/10/08	友興凍肉食品有限公司	30
N/183141	2021/10/08	2021/10/08	勝將服裝有限公司	25
N/183142	2021/10/08	2021/10/08	勝將服裝有限公司	25
N/183143	2021/10/08	2021/10/08	勝將服裝有限公司	25
N/183146	2021/10/08	2021/10/08	D O U B L E 名店有限公司	25
N/183147	2021/10/08	2021/10/08	D O U B L E 名店有限公司	25
N/183148	2021/10/08	2021/10/08	廣東酷弦電聲科技有限公司	09
N/183149	2021/10/08	2021/10/08	卓陸集團有限公司 CHANSON HOLDINGS LIMITED	05
N/183150	2021/10/08	2021/10/08	卓陸集團有限公司 CHANSON HOLDINGS LIMITED	10
N/183151	2021/10/08	2021/10/08	卓陸集團有限公司 CHANSON HOLDINGS LIMITED	41
N/183152	2021/10/08	2021/10/08	卓陸集團有限公司 CHANSON HOLDINGS LIMITED	44
N/183155	2021/10/08	2021/10/08	Nintendo Co., Ltd.	18
N/183156	2021/10/08	2021/10/08	Nintendo Co., Ltd.	24
N/183157	2021/10/08	2021/10/08	Nintendo Co., Ltd.	25
N/183158	2021/10/08	2021/10/08	山東北鈦河陶瓷有限公司	16
N/183159	2021/10/08	2021/10/08	山東北鈦河陶瓷有限公司	21
N/183160	2021/10/08	2021/10/08	山東北鈦河陶瓷有限公司	35
N/183161	2021/10/08	2021/10/08	山東北鈦河陶瓷有限公司	16
N/183162	2021/10/08	2021/10/08	山東北鈦河陶瓷有限公司	21
N/183163	2021/10/08	2021/10/08	山東北鈦河陶瓷有限公司	35
N/183168	2021/10/08	2021/10/08	北京愛德美康科技發展有限責任公司	03
N/183169	2021/10/08	2021/10/08	北京愛德美康科技發展有限責任公司	05
N/183170	2021/10/08	2021/10/08	北京愛德美康科技發展有限責任公司	10
N/183171	2021/10/08	2021/10/08	澳之品有限公司	05
N/183172	2021/10/08	2021/10/08	澳之品有限公司	30
N/183176	2021/10/08	2021/10/08	天利國際有限公司 T & L COMPANY LIMITED	03
N/183177	2021/10/08	2021/10/08	廣州好萊客創意家居股份有限公司	06
N/183178	2021/10/08	2021/10/08	廣州好萊客創意家居股份有限公司	11
N/183179	2021/10/08	2021/10/08	廣州好萊客創意家居股份有限公司	19
N/183180	2021/10/08	2021/10/08	廣州好萊客創意家居股份有限公司	20
N/183181	2021/10/08	2021/10/08	廣州好萊客創意家居股份有限公司	37
N/183195	2021/10/08	2021/10/08	Palpito Co., Ltd	35
N/183196	2021/10/08	2021/10/08	Palpito Co., Ltd	35
N/183213	2021/10/08	2021/10/08	CHAMPAGNE HENRI GIRAUD	35
N/183214	2021/10/08	2021/10/08	歐夫懷特有限責任公司 OFF-WHITE, LLC	18



編號 N.º	註冊日期 Data de registo	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/183215	2021/10/08	2021/10/08	歐夫懷特有限責任公司 OFF-WHITE, LLC	25
N/183216	2021/10/08	2021/10/08	歐夫懷特有限責任公司 OFF-WHITE, LLC	08
N/183217	2021/10/08	2021/10/08	歐夫懷特有限責任公司 OFF-WHITE, LLC	09
N/183218	2021/10/08	2021/10/08	歐夫懷特有限責任公司 OFF-WHITE, LLC	18
N/183219	2021/10/08	2021/10/08	歐夫懷特有限責任公司 OFF-WHITE, LLC	21
N/183220	2021/10/08	2021/10/08	歐夫懷特有限責任公司 OFF-WHITE, LLC	08
N/183222	2021/10/08	2021/10/08	棹棋有限公司	36
N/183223	2021/10/08	2021/10/08	棹棋有限公司	29
N/183226	2021/10/08	2021/10/08	Four Seasons Hotels (Barbados) Ltd.	30
N/183227	2021/10/08	2021/10/08	Four Seasons Hotels (Barbados) Ltd.	30
N/183228	2021/10/08	2021/10/08	摩登大道時尚集團股份有限公司	35
N/183229	2021/10/08	2021/10/08	摩登大道時尚集團股份有限公司	25
N/183230	2021/10/08	2021/10/08	摩登大道時尚集團股份有限公司	03
N/183237	2021/10/08	2021/10/08	王巧玲 WONG Hao Leng	33
N/183238	2021/10/08	2021/10/08	深裝（澳門）工程有限公司 SHEN ZHUANG (MACAU) ENGINEERING CO., LTD.	37
N/183240	2021/10/08	2021/10/08	利康佳生命醫學有限公司 LI BIOTECHNOLOGY AND HEALTH LIMITED	05
N/183243	2021/10/08	2021/10/08	Jeunesse Global Holdings, LLC	05
N/183244	2021/10/08	2021/10/08	Jeunesse Global Holdings, LLC	29
N/183245	2021/10/08	2021/10/08	Jeunesse Global Holdings, LLC	32
N/183247	2021/10/08	2021/10/08	TINKSON CORPORATION SDN BHD	29
N/183248	2021/10/08	2021/10/08	TINKSON CORPORATION SDN BHD	30
N/183251	2021/10/08	2021/10/08	ISEHAN COMPANY LIMITED	03
N/183252	2021/10/08	2021/10/08	ISEHAN COMPANY LIMITED	03
N/183253	2021/10/08	2021/10/08	ISEHAN COMPANY LIMITED	21
N/183254	2021/10/08	2021/10/08	ISEHAN COMPANY LIMITED	03
N/183256	2021/10/08	2021/10/08	杭州遊卡網路技術有限公司	09
N/183257	2021/10/08	2021/10/08	杭州遊卡網路技術有限公司	41
N/183258	2021/10/08	2021/10/08	杭州遊卡網路技術有限公司	42
N/183259	2021/10/08	2021/10/08	杭州遊卡網路技術有限公司	09
N/183260	2021/10/08	2021/10/08	杭州遊卡網路技術有限公司	41
N/183261	2021/10/08	2021/10/08	杭州遊卡網路技術有限公司	42
N/183262	2021/10/08	2021/10/08	完美世界（北京）軟件科技發展有限公司	09

編號 N.º	註冊日期 Data de registo	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/183263	2021/10/08	2021/10/08	完美世界（北京）軟件科技發展有限公司	38
N/183264	2021/10/08	2021/10/08	完美世界（北京）軟件科技發展有限公司	41
N/183265	2021/10/08	2021/10/08	完美世界（北京）軟件科技發展有限公司	42
N/183266	2021/10/08	2021/10/08	澳柯瑪股份有限公司	07
N/183267	2021/10/08	2021/10/08	澳柯瑪股份有限公司	11
N/183268	2021/10/08	2021/10/08	華峰集團有限公司	01
N/183269	2021/10/08	2021/10/08	華峰集團有限公司	17
N/183278	2021/10/08	2021/10/08	Japan Tobacco Inc.	05
N/183279	2021/10/08	2021/10/08	Japan Tobacco Inc.	05
N/183280	2021/10/08	2021/10/08	Japan Tobacco Inc.	05
N/183281	2021/10/08	2021/10/08	Japan Tobacco Inc.	05
N/183282	2021/10/08	2021/10/08	Japan Tobacco Inc.	05
N/183285	2021/10/08	2021/10/08	曾菁菁 TSANG CHING CHING	30
N/183286	2021/10/08	2021/10/08	KONAMI GAMING, INC.	09
N/183287	2021/10/08	2021/10/08	KONAMI GAMING, INC.	28
N/183288	2021/10/08	2021/10/08	KONAMI GAMING, INC.	09
N/183289	2021/10/08	2021/10/08	KONAMI GAMING, INC.	28
N/183290	2021/10/08	2021/10/08	KONAMI GAMING, INC.	09
N/183291	2021/10/08	2021/10/08	KONAMI GAMING, INC.	28
N/183292	2021/10/08	2021/10/08	PANDA, SOCIEDADE DE GESTÃO DE INVESTIMENTOS, LIMITADA	35
N/183293	2021/10/08	2021/10/08	林朋居然之家文化產業有限公司	35
N/183299	2021/10/08	2021/10/08	泰安商業顧問有限公司	30
N/183300	2021/10/08	2021/10/08	泰安商業顧問有限公司	35
N/183307	2021/10/08	2021/10/08	北京所思信息科技有限責任公司 Beijing Source Information Technology Co., Ltd.	09
N/183308	2021/10/08	2021/10/08	北京所思信息科技有限責任公司 Beijing Source Information Technology Co., Ltd.	41
N/183311	2021/10/08	2021/10/08	凱瓏文化旅遊及發展有限公司	41
N/183312	2021/10/08	2021/10/08	李雅君 LI YAJUN	29
N/183314	2021/10/08	2021/10/08	李雅君 LI YAJUN	35
N/183315	2021/10/08	2021/10/08	廣州南傲貿易有限公司	33
N/183316	2021/10/08	2021/10/08	黃春英	03
N/183317	2021/10/08	2021/10/08	黃春英	05
N/183318	2021/10/08	2021/10/08	黃春英	29
N/183319	2021/10/08	2021/10/08	黃春英	30
N/183320	2021/10/08	2021/10/08	黃春英	35
N/183321	2021/10/08	2021/10/08	珠海霧鮮餐飲管理有限公司	30

編號 N.º	註冊日期 Data de registo	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/183322	2021/10/08	2021/10/08	珠海霧鮮餐飲管理有限公司	35
N/183323	2021/10/08	2021/10/08	珠海霧鮮餐飲管理有限公司	43
N/183324	2021/10/08	2021/10/08	湖北馬應龍八寶生物科技有限公司	03
N/183325	2021/10/08	2021/10/08	廣東順德酒廠有限公司	33
N/183328	2021/10/08	2021/10/08	上海玄霆娛樂信息科技有限公司	09
N/183329	2021/10/08	2021/10/08	上海玄霆娛樂信息科技有限公司	41
N/183330	2021/10/08	2021/10/08	上海玄霆娛樂信息科技有限公司	42
N/183331	2021/10/08	2021/10/08	杭州震達餐飲管理有限公司	43
N/183346	2021/10/08	2021/10/08	ACER INCORPORATED	09
N/183347	2021/10/08	2021/10/08	ACER INCORPORATED	20
N/183348	2021/10/08	2021/10/08	ACER INCORPORATED	21
N/183351	2021/10/08	2021/10/08	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS KIRIN HOLDINGS COMPANY, LIMITED)	29
N/183353	2021/10/08	2021/10/08	KABUSHIKI KAISHA MIKIMOTO (also trading as K. Mikimoto & Co., Ltd.)	14
N/183354	2021/10/08	2021/10/08	小林製藥株式會社 KOBAYASHI PHARMACEUTICAL CO., LTD.	03
N/183355	2021/10/08	2021/10/08	小林製藥株式會社 KOBAYASHI PHARMACEUTICAL CO., LTD.	05
N/183356	2021/10/08	2021/10/08	小林製藥株式會社 KOBAYASHI PHARMACEUTICAL CO., LTD.	30
N/183359	2021/10/08	2021/10/08	王彩雅 WONG CHOI NGA	34
N/183361	2021/10/08	2021/10/08	深圳華大智造科技股份有限公司	01
N/183362	2021/10/08	2021/10/08	深圳華大智造科技股份有限公司	05
N/183363	2021/10/08	2021/10/08	福建省北浪餐飲文化管理有限公司	43
N/183364	2021/10/08	2021/10/08	福建省北浪餐飲文化管理有限公司	43
N/183365	2021/10/08	2021/10/08	福建省北浪餐飲文化管理有限公司	43
N/183366	2021/10/08	2021/10/08	田倩	35
N/183367	2021/10/08	2021/10/08	易玩（上海）網絡科技有限公司	09
N/183368	2021/10/08	2021/10/08	易玩（上海）網絡科技有限公司	38
N/183369	2021/10/08	2021/10/08	易玩（上海）網絡科技有限公司	41
N/183370	2021/10/08	2021/10/08	易玩（上海）網絡科技有限公司	42
N/183371	2021/10/08	2021/10/08	易玩（上海）網絡科技有限公司	09
N/183372	2021/10/08	2021/10/08	易玩（上海）網絡科技有限公司	38
N/183373	2021/10/08	2021/10/08	易玩（上海）網絡科技有限公司	41
N/183374	2021/10/08	2021/10/08	易玩（上海）網絡科技有限公司	42
N/183375	2021/10/08	2021/10/08	易玩（上海）網絡科技有限公司	36
N/183376	2021/10/08	2021/10/08	易玩（上海）網絡科技有限公司	09
N/183377	2021/10/08	2021/10/08	易玩（上海）網絡科技有限公司	41
N/183378	2021/10/08	2021/10/08	易玩（上海）網絡科技有限公司	42

編號 N.º	註冊日期 Data de registo	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/183379	2021/10/08	2021/10/08	銀河非物質文化遺產傳承發展集團有限公司	14
N/183380	2021/10/08	2021/10/08	銀河非物質文化遺產傳承發展集團有限公司	25
N/183381	2021/10/08	2021/10/08	銀河非物質文化遺產傳承發展集團有限公司	41
N/183385	2021/10/08	2021/10/08	梁家敏 LEONG KA MAN	33
N/183389	2021/10/08	2021/10/08	Concepts Management (H.K.) Limited	14
N/183390	2021/10/08	2021/10/08	Concepts Management (H.K.) Limited	35
N/183391	2021/10/08	2021/10/08	Concepts Management (H.K.) Limited	35
N/183392	2021/10/08	2021/10/08	Concepts Management (H.K.) Limited	35
N/183393	2021/10/08	2021/10/08	Concepts Management (H.K.) Limited	14
N/183394	2021/10/08	2021/10/08	Concepts Management (H.K.) Limited	35
N/183395	2021/10/08	2021/10/08	Concepts Management (H.K.) Limited	14
N/183396	2021/10/08	2021/10/08	Concepts Management (H.K.) Limited	35
N/183397	2021/10/08	2021/10/08	Concepts Management (H.K.) Limited	14
N/183398	2021/10/08	2021/10/08	Concepts Management (H.K.) Limited	35
N/183399	2021/10/08	2021/10/08	Concepts Management (H.K.) Limited	14
N/183400	2021/10/08	2021/10/08	Concepts Management (H.K.) Limited	35
N/183403	2021/10/08	2021/10/08	Vico Foundation Limited	36
N/183404	2021/10/08	2021/10/08	Vico Foundation Limited	36
N/183405	2021/10/08	2021/10/08	Vico Foundation Limited	36
N/183406	2021/10/08	2021/10/08	Vico Foundation Limited	36

## 註冊申請之拒絕

*Recusa de Pedidos de Registo*

編號 N.º	批示日期 Data de despacho	申請人 Requerente	類別 Classe	備註 Observações 根據12月13日第97/99/M號法令 Nos termos do D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/184355	2021/10/15	Julius August Bruncken Patrick Julian Gebhardt	28	第9條第1款e)項，結合第20條第1款a)項和第25條。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com a alínea a) do n.º 1 do art.º 20.º e o art.º 25.º

## 附註

*Averbamento*

編號 N.º	批示日期 Data de despacho	附註之性質 Natureza de averbamento	權利人/申請人 Titular/Requerente	內容 Conteúdo
P/009388 (9240-M)	2021/10/11	更改地址 Modificação de sede	NOKIA CORPORATION	Karakaari 7, 02610 Espoo, Finland



編號 N.º	批示日期 Data de despacho	附註之性質 Natureza de averbamento	權利人/申請人 Titular/Requerente	內容 Conteúdo
P/012475 (12542-M)	2021/10/11	轉讓 Transmissão	ROCKPORT (EUROPE) B.V.	Rockport IP Holdings, LLC, com sede em 1220 Washington Street, Newton, Massachusetts 02465, United States of America
N/004337 N/004339	2021/10/11	更改地址 Modificação de sede	NTT Communications Kabushiki Kaisha, que também exerce o comércio sob a denominação NTT Communications Corporation	2-3-1 Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japão
N/006115 N/006116	2021/10/11	更改地址 Modificação de sede	Nokia Corporation	Karakaari 7, 02610 Espoo, Finland
N/025136 N/026007	2021/09/30	更改認別資料 Modificação de identidade	龍芯中科技術有限公司 Loongson Technology Corporation Limited	龍芯中科技術股份有限公司 Loongson Technology Corporation Limited
		更改地址 Modificação de sede	龍芯中科技術股份有限 公司 Loongson Technology Corporation Limited	中國北京市海澱區地錦路7號院4號樓1 層101 101, 1st Floor, Building 4, No. 7 Yard, Dijin Road, Haidian District, Beijing, China
N/028112 N/119881	2021/10/11	更改地址 Modificação de sede	Sea World LLC	6240 Sea Harbor Drive, Orlando Florida 32821, United States of America
N/028610 N/028611	2021/10/11	更改地址 Modificação de sede	EU YAN SANG INTERNATIONAL LIMITED	Eu Yan Sang Centre, 21 Tai Seng Drive, Singapore 535223
N/054023 N/054336 N/054337 N/054626 N/054661 N/054808 N/057853 N/060939 N/064580 N/064888 N/064889 N/065261 N/065262 N/067853 N/077307 N/077308 N/091919 N/091920 N/103321	N/104712 N/104713 N/108674 N/108675 N/110240 N/122353 N/133428 N/133429 N/133430 N/133431 N/133432 N/141173 N/153206 N/153207 N/153208 N/153209 N/160545 N/160546 N/171630	2021/09/30	更改認別資料 Modificação de identidade	ANGEL PLAYING CARDS CO., LTD.  天使集團股份有限公司 ANGEL GROUP CO., LTD.

編號 N.º		批示日期 Data de despacho	附註之性質 Natureza de averbamento	權利人/申請人 Titular/Requerente	內容 Conteúdo
N/054228		2021/09/30	轉讓 Transmissão	Joyrich International (Cayman) Limited	上海一趣服飾有限公司，地址為中國上海市長寧區虹橋路1157號268室
N/067798 N/067799 N/067800		2021/09/30	轉讓 Transmissão	山東景芝酒業股份有限公司	山東景芝白酒有限公司，地址為中國山東省濰坊市安丘市景芝鎮景酒大道010號 Shandong Jingzhi Baijiu Co., Ltd., com sede em No. 010 Jingjiu Broad Street, Jingzhi Town, Anqiu City, Shandong Province, China
N/075523 N/075524 N/075525	N/075526 N/075527 N/075528	2021/09/30	轉讓 Transmissão	北大荒營銷股份有限公司	北大荒農墾集團有限公司，地址為中國黑龍江省哈爾濱市香坊區紅旗大街175號
N/077303		2021/10/11	轉讓 Transmissão	Bolle Safety Inc.	Bollé Brands Inc., com sede em 28 Liberty Street, New York, NY 10005, USA
N/093458 N/120151 N/121536 N/121537 N/121538 N/121539	N/121540 N/121541 N/121542 N/122313 N/134661	2021/10/11	轉讓 Transmissão	RENAISSANCE 1849 SA	MOYNAT PARIS SAS, com sede em 348 Rue Saint-Honoré, 75001 Paris, France
N/096320		2021/09/30	轉讓 Transmissão	TALTECH (澳門) 一人有限公司	SBT澳門離岸商業服務有限公司 com sede em Avenida da Praia Grande, n.º 371, Keng Ou, 12.º andar A & B, Macau
N/104201 N/104202		2021/09/30	轉讓 Transmissão	樂道互動(天津)科技有限公司	樂道互動(北京)軟體技術有限公司，地址為中國北京市海澱區北蜂窩2號中盛大廈9層906-4
N/104614		2021/10/11	更改認別資料 Modificação de identidade	MANIFATTURA RIESE S.P.A.	MANIFATTURA RIESE S.R.L. IN LIQUIDAZIONE
			更改地址 Modificação de sede	MANIFATTURA RIESE S.R.L. IN LIQUIDAZIONE	Via Victor Hugo 4, Milano, Italy
N/119476 N/119477 N/119478 N/119479		2021/09/30	更改認別資料 Modificação de identidade	Agência de Informação e Notícias de Macaunews, Limitada	R U C A有限公司 RUCA LIMITADA em inglês, RUCA LIMITED
		2021/09/30	更改地址 Modificação de sede	R U C A有限公司 RUCA LIMITADA em inglês, RUCA LIMITED	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 600-E, Centro Comercial First Nacional Piso 24.º - 06, Macau
N/126354 N/126355		2021/09/30	更改認別資料 Modificação de identidade	深圳市德達康健股份有限公司	深圳市德達醫療科技集團有限公司

編號 N.º	批示日期 Data de despacho	附註之性質 Natureza de averbamento	權利人/申請人 Titular/Requerente	內容 Conteúdo
N/135158 N/139584	2021/09/30	轉讓 Transmissão	華為技術有限公司 Huawei Technologies Co., Ltd.	榮耀終端有限公司，地址為中國廣東省深圳市福田區香蜜湖街道東海社區紅荔西路8089號深業中城6號樓A單元3401 Honor Device Co., Ltd., com sede em Suite 3401, Unit A, Building 6, Shum Yip Sky Park, No. 8089, Hongli West Road, Xiangmihu Street, Futian District, Shenzhen, Guangdong 518040, People's Republic of China
N/139983 N/139984 N/139985	2021/09/30	更改認別資料 Modificação de identidade	上海益玩網絡科技有限公司	上海益世界信息技術集團有限公司
		更改地址 Modificação de sede	上海益世界信息技術集團有限公司	中國上海市嘉定區真南路4268號2幢JT6711室
N/160688	2021/10/11	轉讓 Transmissão	GLANBIA PLC	Glanbia Nutritionals Limited, com sede em Glanbia House, Kilkenny, R95 E866, Ireland
N/173835	2021/09/30	更改地址 Modificação de sede	香港瑞辰生物科技有限公司 HONGKONG RECELL BIOLOGICAL TECHNOLOGY LIMITED	香港中環畢打街1號中建大廈1415室 Suite 1415, Central Building, 1 Pedder Street, Central, Hong Kong
		轉讓 Transmissão	香港瑞辰生物科技有限公司 HONGKONG RECELL BIOLOGICAL TECHNOLOGY LIMITED	ICLEANIC LIMITED, com sede em Shop 107, 1/F, Central Building, 1-3 Pedder Street, Central, Hong Kong
N/177851	2021/10/11	轉讓 Transmissão	PERNOD RICARD	SOCIETE DES PRODUITS D'ARMAGNAC, com sede em route de Cazaubon, 32800 Eauze, France

## 放棄

**Renúncia**

編號 N.º	批示日期 Data de despacho	權利人/申請人 Titular/Requerente	類別 Classe
N/181540	2021/09/29	大國集團有限公司	44

## 宣佈失效之申請

*Pedido de declaração de caducidade*

編號 N.º	提交日期 Data de entrada	權利人 Titular	宣布失效申請人 Requerente da declaração de caducidade
N/135462	2021/09/23	Clarke, Murray Colin	南京童年時光生物技術有限公司

## 聲明異議

*Reclamação*

編號 N.º	提交日期 Data de entrada	申請人 Requerente	聲明異議人 Oponente
N/183357	2021/10/05	Seed Co., Ltd.	ELLEVE INTERNATIONAL LIMITED
N/183407	2021/09/21	王志芳 WANG ZHIFANG	CHANEL
N/183409	2021/09/21	王志芳 WANG ZHIFANG	CHANEL

## 答辯

*Contestação*

編號 N.º	提交日期 Data de entrada	申請人 Requerente	聲明異議人 Oponente
N/180765	2021/09/10	CLARKE, MURRAY COLIN	南京童年時光生物技術有限公司
N/180766	2021/09/10	CLARKE, MURRAY COLIN	南京童年時光生物技術有限公司
N/180767	2021/09/10	CLARKE, MURRAY COLIN	南京童年時光生物技術有限公司
N/180774	2021/09/10	CLARKE, MURRAY COLIN	南京童年時光生物技術有限公司
N/180775	2021/09/10	CLARKE, MURRAY COLIN	南京童年時光生物技術有限公司
N/180776	2021/09/10	CLARKE, MURRAY COLIN	南京童年時光生物技術有限公司
N/180779	2021/09/10	CLARKE, MURRAY COLIN	南京童年時光生物技術有限公司
N/180780	2021/09/10	CLARKE, MURRAY COLIN	南京童年時光生物技術有限公司

## 設計及新型的保護

*Protecção de Desenho e Modelo*

## 申請

*Pedido*

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條、第一百六十五條及第一百六十六條第一款的規定，公佈下列在澳門特別行政區提出的設計及新型註冊申請，自本通告公佈日起至給予註冊之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

De acordo com os artigos 10.º, 165.º e n.º 1 do artigo 166.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de De-

zembro, publica(m)-se a seguir o(s) pedido(s) de registo de desenho e modelo na RAEM, sobre os quais, a partir da data da publicação deste aviso até à data da sua concessão, qualquer terceiro pode apresentar reclamação.

[21] 編號 N.º : D/002547

[22] 申請日 Data de pedido : 2020/09/24

[71] 申請人 Requerente : 高登智慧科技(深圳)有限公司  
Golden Wisdom Technology (Shenzhen) Co., Ltd  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區西麗街道新圍社區同沙路168號凱達爾集團中心大廈1號樓十一層1107室  
Suite 1107, Lvl. 11, Building 01, Cadre Mansion, 168  
Tongsha Rd. Xinwei Community, Xili Sub-district,



Nanshan District, Shenzhen, Guangdong Province,  
China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea

[72] 創作人 Criador : 範杏新 Kenny Fan

[51] 分類 Classificação : 3 - 01

[54] 標題 Título : 可旋轉藥盒。

Caixa de remédios giratório.

[57] 摘要 Resumo : 本產品是一種可以旋轉藥盒, 轉盤和底盒之間的盒蓋鎖緊組合。操作方便, 便於清潔, 具有藥物區分儲存、防藥物串味的效果。

附圖 Figura :



[21] 編號 N.º : D/002551

[22] 申請日 Data de pedido : 2020/10/15

[71] 申請人 Requerente : 忠誠藥房有限公司

地址 Endereço : 澳門賈羅布大馬路30號新建業商業中心地下O座

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

[72] 創作人 Criador : 胡小慧

[51] 分類 Classificação : 9 - 03

[54] 標題 Título : 包裝。

Embalagem.

[57] 摘要 Resumo : 忠正堂牛樟芝, 外觀以深啡為主, 盒上有花紋, 從中間位置打開, 而字體為黑色。

附圖 Figura :



[21] 編號 N.º : D/002553

[22] 申請日 Data de pedido : 2020/10/15

[71] 申請人 Requerente : 忠誠藥房有限公司

地址 Endereço : 澳門賈羅布大馬路30號新建業商業中心地下O座

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

[72] 創作人 Criador : 胡小慧

[51] 分類 Classificação : 9 - 03

[54] 標題 Título : 包裝。

Embalagem.

[57] 摘要 Resumo : VIDAHEALTH胃炎U, 外觀以漸變藍為主, 盒上的字體為金色, 黑色, 藍色等等。

附圖 Figura :



[21] 編號 N.º : D/002554

[22] 申請日 Data de pedido : 2020/10/15

[71] 申請人 Requerente : 忠誠藥房有限公司

地址 Endereço : 澳門賈羅布大馬路30號新建業商業中心地下O座

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

[72] 創作人 Criador : 胡小慧

[51] 分類 Classificação : 9 - 03

[54] 標題 Título : 包裝。

Embalagem.

[57] 摘要 Resumo : 維達康KAYLARSEN藥膏, 外觀是長方型, 以紫色, 黃色, 紅色為主, 盒上的字體為紫色和黑色等等。

附圖 Figura :



[21] 編號 N.º : D/002555

[22] 申請日 Data de pedido : 2020/10/15

[71] 申請人 Requerente : 忠誠藥房有限公司

地址 Endereço : 澳門賈羅布大馬路30號新建業商業中心地下O座

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

[72] 創作人 Criador : 胡小慧

[51] 分類 Classificação : 9 - 03

[54] 標題 Título : 包裝。

Embalagem.

[57] 摘要 Resumo : 忠仁堂牛樟芝, 外觀以黑金為主, 材質是用木, 而字體為燙金色。

附圖 Figura :



[21] 編號 N.º : D/002633

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/01/28

[71] 申請人 Requerente : GIVENCHY

地址 Endereço : 3, avenue George V, 75008 Paris, France

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

[72] 創作人 Criador : Laura GEDDES

[51] 分類 Classificação : 3 - 01

[54] 標題 Título : 袋。

Sacos.

[57] 摘要 Resumo : As características principais no presente desenho: a forma e a configuração do artigo conforme mostrado nas representações.

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade : 2020/10/03 , 歐洲聯盟 União Europeia , 編號N.º 008194005-0001

[21] 編號 N.º : D/002634

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/01/28

[71] 申請人 Requerente : GIVENCHY

地址 Endereço : 3, avenue George V, 75008 Paris, France

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

[72] 創作人 Criador : Laura GEDDES

[51] 分類 Classificação : 3 - 01

[54] 標題 Título : 袋。

Sacos.

[57] 摘要 Resumo : As características principais no presente desenho: a forma e a configuração do artigo conforme mostrado nas representações.

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade : 2020/10/03 , 歐洲聯盟 União Europeia , 編號N.º 008194005-0002

[21] 編號 N.º : D/002635

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/01/28

[71] 申請人 Requerente : GIVENCHY

地址 Endereço : 3, avenue George V, 75008 Paris, France

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

[72] 創作人 Criador : Alice PARIS, Daniela SORIA-CICHERO, Camelia DI MACCIO

[51] 分類 Classificação : 3 - 01

[54] 標題 Título : 袋。

Sacos.

[57] 摘要 Resumo : As características principais no presente desenho: a forma e a configuração do artigo conforme mostrado nas representações.

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade : 2020/10/03 , 歐洲聯盟 União Europeia , 編號N.º 008194005-0003

[21] 編號 N.º : D/002636

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/01/28

[71] 申請人 Requerente : GIVENCHY

地址 Endereço : 3, avenue George V, 75008 Paris, France

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

[72] 創作人 Criador : Laura GEDDES

[51] 分類 Classificação : 3 - 01

[54] 標題 Título : 袋。

Sacos.

[57] 摘要 Resumo : As características principais no presente desenho: a forma e a configuração do artigo conforme mostrado nas representações.

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade : 2020/10/03 , 歐洲聯盟 União Europeia , 編號N.º 008194005-0004

[21] 編號 N.º : D/002637

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/01/28

[71] 申請人 Requerente : GIVENCHY

地址 Endereço : 3, avenue George V, 75008 Paris, France

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

[72] 創作人 Criador : Alice PARIS, Daniela SORIA-CICHERO, Camelia DI MACCIO

[51] 分類 Classificação : 3 - 01

[54] 標題 Título : 袋。

Sacos.

[57] 摘要 Resumo : As características principais no presente desenho: a forma e a configuração do artigo conforme mostrado nas representações.

附圖 Figura :



- [30] 優先權 Prioridade : 2020/10/03, 歐洲聯盟 União Europeia, 編號N.º 008194005-0005

- [21] 編號 N.º : D/002638  
 [22] 申請日 Data de pedido : 2021/01/28  
 [71] 申請人 Requerente : ELC MANAGEMENT LLC  
 地址 Endereço : 155 Pinelawn Road, Suite 345 South, Melville, NY 11747, USA  
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana  
 [72] 創作人 Criador : Maria Portiansky, Judith Shalva Waletzky, Anna Zhao, Alana Hawawini, Camilla A. Taft, Michael Chervassi  
 [51] 分類 Classificação : 9 - 01  
 [54] 標題 Título : 帶有塗抹器的化妝品瓶。  
 Garrafa cosmética com aplicador.  
 [57] 摘要 Resumo : O desenho ornamental para uma garrafa cosmética com aplicador anexo, como mostrado e descrito.  
 附圖 Figura :



- [30] 優先權 Prioridade : 2020/07/28, 美國 Estados Unidos da América, 編號N.º 29/744,235

- [21] 編號 N.º : D/002644  
 [22] 申請日 Data de pedido : 2021/02/25  
 [71] 申請人 Requerente : 勒瓜諾有限公司  
 LEGUANO GMBH  
 地址 Endereço : Industriepark Nord 99, 53567 Buchholz, Germany  
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã  
 [72] 創作人 Criador : H·黑特萊克 Heidi Hintereck  
 [51] 分類 Classificação : 2 - 04  
 [54] 標題 Título : 鞋。  
 Sapato.

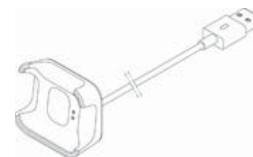
- [57] 摘要 Resumo : 本鞋子的新穎性在於圖像中所示, 應用於物品的形狀和配置之特徵。

附圖 Figura :



- [30] 優先權 Prioridade : 2020/09/22, 世界知識產權組織 WIPO, 編號N.º DM/210529

- [21] 編號 N.º : D/002649  
 [22] 申請日 Data de pedido : 2021/03/17  
 [71] 申請人 Requerente : 北京小米移動軟件有限公司  
 BEIJING XIAOMI MOBILE SOFTWARE CO., LTD.  
 地址 Endereço : 中國北京市海澱區西二旗中路33號院6號樓8層018號  
 No. 018, Floor 8, Building 6, Yard 33, Middle Xierqi Road, Haidian District, Beijing 100085, China  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
 [72] 創作人 Criador : 唐建宇 TANG, Jianyu, 李寧寧 LI, Ningning  
 [51] 分類 Classificação : 13 - 02  
 [54] 標題 Título : 充電座。  
 Suporte de carregamento.  
 [57] 摘要 Resumo : 本外觀設計產品的名稱為充電座, 本外觀設計產品的用途為用於為智能手錶等設備充電。本外觀設計產品的設計要點在於形狀。最能表明本外觀設計要點的圖片或照片為立體圖1。  
 附圖 Figura :



- [30] 優先權 Prioridade : 2020/09/18, 中國 China, 編號 N.º 202030558240.X

- [21] 編號 N.º : D/002663  
 [22] 申請日 Data de pedido : 2021/03/29  
 [71] 申請人 Requerente : MONCLER S.P.A.  
 地址 Endereço : Via Stendhal, 47, 20144 Milano, Italy  
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana  
 [72] 創作人 Criador : Alnoor MITHA DE BHARAT  
 [51] 分類 Classificação : 9 - 01  
 [54] 標題 Título : 香水瓶。  
 Frasco de perfume.  
 [57] 摘要 Resumo : O desenho ornamental para um frasco de perfume, conforme mostrado e descrito.

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade : 2020/10/15, 歐洲聯盟 União Europeia, 編號N.º 008203343

[21] 編號 N.º : D/002718

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/07/05

[71] 申請人 Requerente : 李志民

Lei Chi Man

地址 Endereço : 澳門氹仔美副將大馬路湖畔大廈第六座 18樓L

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

[72] 創作人 Criador : 李志民

[51] 分類 Classificação : 9 - 03

[54] 標題 Título : 包裝盒。

Caixa de embalagem.

[57] 摘要 Resumo : 以小角馬麵包&西餅 Unicorn's Bakery & Cakes 的商標為外層包裝的封面, 其中商標設計以卡通獨角馬, 再配合澳葡特色的青花瓷元素所設計而成, 有共融, 幸福感及強壯永恆的含意。再配以澳葡特色的青花瓷花紋圖案作設計延伸, 而包裝盒展開內層為獨角馬的可愛卡通圖案, 通過這個包裝盒設計, 給人開心的感覺。

附圖 Figura :



[21] 編號 N.º : D/002769

原案申請號 N.º de pedido inicial :  
D/002638

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/01/28

[71] 申請人 Requerente : ELC MANAGEMENT LLC

地址 Endereço : 155 Pinelawn Road, Suite 345 South, Melville, NY 11747, USA

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

[72] 創作人 Criador : Maria Portiansky, Judith Shalva Waletzky, Anna Zhao, Alana Hawawini, Camilla A. Taft, Michael Chervassi

[51] 分類 Classificação : 9 - 01

[54] 標題 Título : 化妝品瓶。

Garrafa cosmética.

[57] 摘要 Resumo : O desenho ornamental para uma garrafa cosmética anexa, como mostrado e descrito.

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade : 2020/07/28, 美國 Estados Unidos da América, 編號N.º 29/744,235

[21] 編號 N.º : D/002770

原案申請號 N.º de pedido inicial :  
D/002638

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/01/28

[71] 申請人 Requerente : ELC MANAGEMENT LLC

地址 Endereço : 155 Pinelawn Road, Suite 345 South, Melville, NY 11747, USA

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

[72] 創作人 Criador : Maria Portiansky, Judith Shalva Waletzky, Anna Zhao, Alana Hawawini, Camilla A. Taft, Michael Chervassi

[51] 分類 Classificação : 28 - 03

[54] 標題 Título : 化妝品塗抹器。

Aplicador cosmético.

[57] 摘要 Resumo : O desenho ornamental para um aplicador cosmético anexo, como mostrado e descrito.

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade : 2020/07/28, 美國 Estados Unidos da América, 編號N.º 29/744,235

[21] 編號 N.º : D/002771

原案申請號 N.º de pedido inicial :  
D/002638

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/01/28

[71] 申請人 Requerente : ELC MANAGEMENT LLC

地址 Endereço : 155 Pinelawn Road, Suite 345 South, Melville, NY 11747, USA

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana



[72] 創作人 Criador : Maria Portiansky, Judith Shalva  
Waletzky, Anna Zhao, Alana Hawawini, Camilla A. Taft,  
Michael Chervassi

附圖 Figura :



[51] 分類 Classificação : 9 - 01

[54] 標題 Título : 化妝品瓶。

Garrafa cosmética.

[57] 摘要 Resumo : O desenho ornamental para uma garrafa cosmética com parte inferior transparente anexa, como mostrado e descrito.

[30] 優先權 Prioridade : 2020/07/28 · 美國 Estados Unidos da América · 編號N.º 29/744,235

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款及第二款的規定，公佈下列在澳門特別行政區提出的設計及新型註冊申請之批示，並按照同一法規第二百零七十五條至第二百零七十七條的規定，可於本公佈日起一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com o n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, publica(m)-se a seguir o(s) respectivo(s) despacho(s) em relação ao(s) pedido(s) de registo de desenho e modelo na RAEM, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, do(s) despacho(s) abaixo mencionado(s), no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

拒絕

**Recusa**

編號 N.º	批示日期 Data de despacho	申請人 Requerente	備註 Observações 根據12月13日第97/99/M號法令 Nos termos do D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
D/002207	2021/10/15	梁浩威 LEONG HOU WAI	第173條a) 項和第9條第1款f) 項，結合第168條和第86條第1款a) 項。 Alínea a) do art.º 173.º, a alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com o art.º 168.º e a alínea a) do n.º 1 do art.º 86.º
D/002208	2021/10/15	梁浩威 LEONG HOU WAI	第173條a) 項和第9條第1款f) 項，結合第168條和第86條第1款a) 項。 Alínea a) do art.º 173.º, a alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com o art.º 168.º e a alínea a) do n.º 1 do art.º 86.º
D/002210	2021/10/15	梁浩威 LEONG HOU WAI	第173條a) 項和第9條第1款f) 項，結合第168條和第86條第1款a) 項。 Alínea a) do art.º 173.º, a alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com o art.º 168.º e a alínea a) do n.º 1 do art.º 86.º
D/002212	2021/10/15	COROB S.P.A. PPG INDUSTRIES OHIO, INC.	第173條a) 項和第9條第1款f) 項，結合第168條和第86條第1款a) 項。 Alínea a) do art.º 173.º, a alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com o art.º 168.º e a alínea a) do n.º 1 do art.º 86.º
D/002213	2021/10/15	COROB S.P.A. PPG INDUSTRIES OHIO, INC.	第173條a) 項和第9條第1款f) 項，結合第168條和第86條第1款a) 項。 Alínea a) do art.º 173.º, a alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com o art.º 168.º e a alínea a) do n.º 1 do art.º 86.º

編號 N.º	批示日期 Data de despacho	申請人 Requerente	備註 Observações 根據12月13日第97/99/M號法令 Nos termos do D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
D/002214	2021/10/15	COROB S.P.A. PPG INDUSTRIES OHIO, INC.	第173條a)項和第9條第1款f)項, 結合第168條和第86條第1款a)項。 Alínea a) do art.º 173.º, a alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com o art.º 168.º e a alínea a) do n.º 1 do art.º 86.º
D/002215	2021/10/15	COROB S.P.A. PPG INDUSTRIES OHIO, INC.	第173條a)項和第9條第1款f)項, 結合第168條和第86條第1款a)項。 Alínea a) do art.º 173.º, a alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com o art.º 168.º e a alínea a) do n.º 1 do art.º 86.º
D/002217	2021/10/15	忠誠藥房有限公司	第173條a)項和第9條第1款f)項, 結合第168條和第86條第1款a)項。 Alínea a) do art.º 173.º, a alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com o art.º 168.º e a alínea a) do n.º 1 do art.º 86.º
D/002256	2021/10/15	L O U I S V U I T T O N M A L L E T I E R	第173條a)項和第9條第1款f)項, 結合第168條和第86條第1款a)項。 Alínea a) do art.º 173.º, a alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com o art.º 168.º e a alínea a) do n.º 1 do art.º 86.º
D/002257	2021/10/15	L O U I S V U I T T O N M A L L E T I E R	第173條a)項和第9條第1款f)項, 結合第168條和第86條第1款a)項。 Alínea a) do art.º 173.º, a alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com o art.º 168.º e a alínea a) do n.º 1 do art.º 86.º

## 發明專利延伸的保護

*Proteção de Extensão de Patente de Invenção*

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款及第二款, 結合《國家知識產權局和澳門特別行政區政府經濟局關於深化在知識產權領域交流合作的安排》第六條的規定, 公佈下列在澳門特別行政區提出的發明專利延伸申請之批示, 並按照同一法規第二百七十五條至第二百七十七條的規定, 可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com o n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjugados com o artigo 6.º do «Acordo de Aprofundamento do Intercâmbio e Cooperação na Área dos Direitos de Propriedade Intelectual entre a Direcção Nacional da Propriedade Intelectual e a Direcção dos Serviços de Economia do Governo da Região Administrativa Especial de Macau», publica(m)-se a seguir o(s) respectivo(s) despacho(s) em relação ao(s) pedido(s) de extensão de patente de invenção na RAEM, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do mesmo diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, do(s) despacho(s) abaixo mencionado(s), no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

## 已授權發明專利的延伸

*Extensão de Patente de Invenção Concedida*

- [21] 編號 N.º : J/005185
- [22] 申請日 Data de pedido : 2021/08/24
- [24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12
- [73] 權利人 Titular : 豪夫邁·羅氏有限公司  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG  
地址 Endereço : Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, Switzerland  
國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça
- [72] 發明人 Inventor : M·伯尼茨·杜拉特, P·克拉奇, M·沙特  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201580068354.2·申請日Data de pedido 2015/12/14·授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 107001447B·2021/07/23
- [51] 分類 Classificação : C07K16/00
- [54] 標題 Título : 採用分選酶的酶介導多肽綴合新方法。  
Novos métodos de conjugação de polipeptídeo mediado por enzima através do uso de «sortase».
- [57] 摘要 Resumo : 本文報道用於產生兩條多肽的酶促綴合產物的方法, 包括: 孵育含有氨基酸序列LPXTG (SEQ

ID NO:20,其中X可以是任意氨基酸殘基)的第一多肽、在其N端具有寡聚丙氨酸Am (m=2 (SEQ ID NO:26)、或3 (SEQ ID NO:27)、或4 (SEQ ID NO:28)、或5 (SEQ ID NO:29)) 氨基酸序列的第二多肽、源自金黄色葡萄球菌分選酶A的具有分選酶活性的第三多肽,從反應混合物回收綴合物,從而產生兩條多肽的酶促綴合產物。

[30] 優先權 Prioridade : 2014/12/17, 歐洲聯盟 União Europeia, 編號N.º 14198532.5

[21] 編號 N.º : J/005186

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/08/24

[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12

[73] 權利人 Titular : 豪夫邁·羅氏有限公司

F. HOFFMANN-LA ROCHE AG

地址 Endereço : Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

[72] 發明人 Inventor : W·舍費爾, C·克萊因, S·伊姆霍夫-容, S·克洛斯特曼, M·莫爾霍伊, J·T·雷古拉

國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201580017013.2, 申請日Data de pedido 2015/04/01, 授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 106164095B, 2021/07/27

[51] 分類 Classificação : C07K16/46, C12N15/13, C12N15/63, A61K39/395, A61P35/00, A61P29/00, A61P37/02, A61P21/00, A61P19/08, A61P13/12, A61P25/00, A61P9/14

[54] 標題 Título : 多特异性抗體。  
Anticorpos multiespecíficos.

[57] 摘要 Resumo : 本發明涉及多特异性抗體、它們的生產和用途。

[30] 優先權 Prioridade : 2014/04/02, 歐洲聯盟 União Europeia, 編號N.º 14163165.5  
2014/07/30, 歐洲聯盟 União Europeia, 編號 N.º 14179034.5

[21] 編號 N.º : J/005190

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/08/25

[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12

[73] 權利人 Titular : 環球娛樂株式會社

Universal Entertainment Corporation

地址 Endereço : Ariake Frontier Building, Tower A, 3-7-26 Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

[72] 發明人 Inventor : 山口慎介 YAMAGUCHI, SHIN-SUKE, 松本貢一 MATSUMOTO, KOUICHI, 菅野善之 KANNO, YOSHIYUKI, 加藤雅也 KATO, MASAYA  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201810972338.1, 申請

日Data de pedido 2018/08/24, 授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 109872468B, 2021/07/23

[51] 分類 Classificação : G07F17/32, A63F3/00

[54] 標題 Título : 遊戲控制裝置。

Dispositivo de controlo para jogos.

[57] 摘要 Resumo : 本發明的遊戲控制裝置從服務器將芯片數據庫以特定的時序下載並作為離線數據存儲在存儲部中,在芯片通信部已訪問遊戲用芯片時,判定對服務器的通信是否無法進行,在通信無法進行的情況下,參照離線數據表格,進行遊戲用芯片的認證。

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade : 2017/08/24, 日本 Japão, 編號 N.º 2017-161104

[21] 編號 N.º : J/005191

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/08/25

[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12

[73] 權利人 Titular : 伊萊利利公司

ELI LILLY AND COMPANY

地址 Endereço : Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, USA

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

[72] 發明人 Inventor : C·A·克拉克, C·W·盧加三世, J·R·莫菲, T·I·理查森, H·魯迪克, S·薩馬斯, R·E·斯蒂特斯, G·M·沃特

國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201880014926.2, 申請日Data de pedido 2018/02/27, 授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 110337440B, 2021/08/03

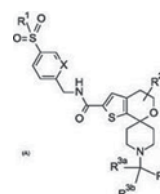
[51] 分類 Classificação : C07D495/20, A61P37/02, A61P29/00, A61K31/438

[54] 標題 Título : 可用於抑制ROR- $\gamma$ -t的化合物。

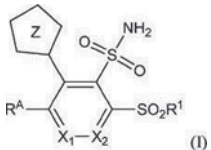
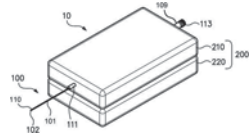
Composição que pode ser usada para inibir ROR- $\gamma$ -t.

[57] 摘要 Resumo : 本發明提供新ROR- $\gamma$ -t抑制劑和及藥物組合物,式(A)。

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade : 2017/03/02, 美國 Estados Unidos da América, 編號N.º 62/466117

- [21] 編號 N.º: J/005192
- [22] 申請日 Data de pedido: 2021/08/25
- [24] 批示日 Data de despacho: 2021/10/12
- [73] 權利人 Titular: 默沙東公司  
Merck Sharp & Dohme Corp.  
地址 Endereço: 126 East Lincoln Avenue, Rahway, NJ 07065-0907, U.S.A.  
國籍 Nacionalidade: 美國 Americana
- [72] 發明人 Inventor: F. 班尼特, 江金龍, A. 帕斯特納克, 董書志, X. 古, J. D. 斯科特, H. 唐, 趙志強, Y. 黃, D. 楊, K. 楊, L. 肖, 張智波, 付健民  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI: 專利號N.º de patente ZL201680049758.1·申請日Data de pedido 2016/06/24·授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 107922394B·2021/07/13
- [51] 分類 Classificação: C07D403/12, C07D413/14, C07D401/10, C07D403/10, C07D403/14, C07D407/14, C07D413/10, C07D417/10, C07D417/14, C07D471/04, A61K31/41, A61K31/4184, A61K31/428, A61K31/4439, A61P31/04
- [54] 標題 Título: 作為金屬-β-內酰胺酶抑制劑的3-四唑基-苯-1,2-二磺酰胺衍生物。  
Derivado de 3-tetrazolil-benzeno-1,2-disulfonamida como inibidor de metal-beta-lactamase.
- [57] 摘要 Resumo: 本發明涉及式 I 的金屬-β-內酰胺酶抑制劑化合物及其藥學上可接受的鹽, 其中 Z、R<sup>A</sup>、X<sub>1</sub>、X<sub>2</sub> 和 R<sup>1</sup> 如本文中定義。本發明也涉及組合物, 其包含本發明的金屬-β-內酰胺酶抑制劑化合物或其藥學上可接受的鹽和藥學上可接受的載體, 任選地與β-內酰胺抗生素和/或β-內酰胺酶抑制劑組合。本發明還涉及用於治療細菌感染的方法, 所述方法包括給患者施用治療有效量的本發明的化合物, 其與治療有效量的一種或多種β-內酰胺抗生素組合, 且任選地與一種或多種β-內酰胺酶抑制劑化合物組合。本發明的化合物在本文所述的用於克服抗生素抗性的方法中是有用的。
- 附圖 Figura:
- 
- [30] 優先權 Prioridade: 2015/06/26, 中國 China, 編號 N.º PCT/CN2015/082514
- 
- [21] 編號 N.º: J/005194
- [22] 申請日 Data de pedido: 2021/08/26
- [24] 批示日 Data de despacho: 2021/10/12
- [73] 權利人 Titular: 得克薩斯系統大學董事會  
BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- 地址 Endereço: 201 West 7th street, Austin, Texas TX 78701, USA
- 國籍 Nacionalidade: 美國 Americana
- [72] 發明人 Inventor: D·H·金 Daniel H. KIM, 申東石 Dong Suk SHIN, V·帕梅爾 Viljar PALMRE  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI: 專利號N.º de patente ZL201780007564.X·申請日Data de pedido 2017/02/03·授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 108601926B·2021/07/13
- [51] 分類 Classificação: A61M25/01, A61M25/00, A61L29/14
- [54] 標題 Título: 可操縱的管腔內醫療裝置。  
Dispositivo médico intra-tubular dirigível.
- [57] 摘要 Resumo: 本公開提供了一種柔性狹窄的醫療裝置 (諸如微導管或導絲), 該醫療裝置被可控地移動和操縱而通過身體的管腔。該醫療裝置可以包括: 位於遠端的可電致動的可彎曲部分, 該可彎曲部分可通過聚合物電解質層來提供; 圍繞所述聚合物電解質層分佈的電極; 和聯接至所述電極的電管道, 從而使得所述聚合物電解質響應於通過一個或多個管道的電信號而不對稱地變形。本公開進一步包括一種用於將所述裝置移進和移出身體的管腔並施加用於操縱所述裝置的電信號的控制裝置。所述裝置進一步包括一種製備管狀形狀的聚合物電解質層的方法。
- 附圖 Figura:
- 
- [30] 優先權 Prioridade: 2016/02/05, 美國 Estados Unidos da América, 編號N.º 62/292,064
- 
- [21] 編號 N.º: J/005198
- [22] 申請日 Data de pedido: 2021/08/26
- [24] 批示日 Data de despacho: 2021/10/12
- [73] 權利人 Titular: 大金工業株式會社  
DAIKIN INDUSTRIES, LTD.  
地址 Endereço: Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi, Kita-Ku, Osaka-Shi, Osaka 5308323 Japan  
國籍 Nacionalidade: 日本 Japonesa
- [73] 權利人 Titular: 株式會社大塚製藥工場  
OTSUKA PHARMACEUTICAL FACTORY, INC.  
地址 Endereço: 115, Aza Kuguhara, Tateiwa, Muya-cho, Naruto-shi, Tokushima 7728601, Japan  
國籍 Nacionalidade: 日本 Japonesa
- [72] 發明人 Inventor: 樋口達也, 駒澤梢, 茂原美子, 傳寶孝之, 西村益浩  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI: 專利號N.º de patente ZL201680041189.6·申請



日Data de pedido 2016/07/14, 授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 107849511B, 2021/06/18

- [51] 分類 Classificação : C12M3/00
- [54] 標題 Título : 用於細胞施予、保存、或培養的容器。  
Recipiente para administração, conservação ou cultivo de células.
- [57] 摘要 Resumo : 使用下述容器施予哺乳動物細胞、或者在該容器內保存或培養哺乳動物細胞時, 能夠有效地抑制細胞向容器內表面的黏附以及細胞存活率降低, 所述容器的與哺乳動物細胞接觸的表面由含有至少一部分-CF<sub>3</sub>末端基團的氟樹脂原料形成, 或者, 所述容器的與哺乳動物細胞接觸的表面由氟樹脂中的非氟代基團末端和-CF<sub>2</sub>H基團末端的總數量是每1×10<sup>6</sup>個碳為70個以下的氟樹脂材料形成。因此, 通過使用上述容器, 能夠施予、保存、或製備高濃度且活細胞的比例高的含有哺乳動物細胞的液體, 從而有助於利用含有哺乳動物細胞的液體(懸浮液)的再生醫療。
- [30] 優先權 Prioridade : 2015/07/16, 日本 Japão, 編號 N.º 2015-142201  
2016/01/13, 日本 Japão, 編號 N.º 2016-004339

地用於治療燒傷、皮膚擦挫傷、割裂傷、感染性皮膚瘡瘍創面的暴露治療, 節省敷料, 使用方便、高效。

附圖 Figura :



- [21] 編號 N.º : J/005224
- [22] 申請日 Data de pedido : 2021/08/27
- [24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12
- [73] 權利人 Titular : 傅遠橋  
FU, Yuanqiao  
地址 Endereço : 中國上海市浦東新區龍陽路1880弄54號803室 201204  
Room 803, No.54, 1880, Longyang Road, Pudong New Area, Shanghai, 201204 China  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
- [72] 發明人 Inventor : 傅遠橋 FU, Yuanqiao  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201610369784.4, 申請日Data de pedido 2016/05/30, 授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 105833279B, 2021/06/22
- [51] 分類 Classificação : A61K47/22, A61K47/20, A61K47/10, A61K36/71, A61K36/65, A61K36/756, A61K36/898, A61P17/02, A61K31/7036, A61K31/165
- [54] 標題 Título : 皮膚多種損傷創面治療的外用藥物組合物及其製備方法。  
Composição farmacêutica para uso externo para o tratamento de várias lesões da pele e seus métodos de preparação.
- [57] 摘要 Resumo : 本發明涉及一種治療皮膚多種損傷創面的液態外用藥物組合物。該組合物的特徵在於具有很強的吸濕保濕性, 能快速地封閉創面。該組合物可抗氧化、有效地抑菌滅菌、保護創面的生髮細胞免受進一步損害, 消除創面水腫, 促進創面癒合。該藥物組合物可廣泛

- [21] 編號 N.º : J/005225
- [22] 申請日 Data de pedido : 2021/08/27
- [24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12
- [73] 權利人 Titular : 中美瑞康核酸技術(南通)研究院有限公司  
Ractigen Therapeutics  
地址 Endereço : 中國江蘇省如東縣掘港街道珠江路888號(如東高新區生命健康產業園) 郵編 226400  
No. 888 Zhujiang Road, Juegang Sub-district, Rudong County (Life and Health Industrial Park of Rudong H-tech Zone), Jiangsu Province, 226400, China  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
- [72] 發明人 Inventor : 李龍承 LI, Longcheng, 姜武林 KANG, Moorim, 吳建成 WU, Jiancheng  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201980002538.7, 申請日Data de pedido 2019/04/10, 授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 110678549B, 2021/06/22
- [51] 分類 Classificação : C12N15/113, A61K31/713, A61P35/00
- [54] 標題 Título : 一種激活p21基因表達的方法。  
Um método para activar a expressão genética p21.
- [57] 摘要 Resumo : 本發明提供了一種由正義寡核苷酸鏈和反義寡核苷酸鏈組成的激活或上調人p21基因表達的小激活RNA, 其所述正義核苷酸鏈或反義核苷酸鏈與人p21基因啟動子靶基因序列中的任一長度為16-35個核苷酸的連續片段具有75%以上的同源性, 其中人p21基因的靶序列選自由SEQ ID NO : 5、6、7、8、9、10、11、12所示的序列組成的組。
- [30] 優先權 Prioridade : 2018/04/10, 中國 China, 編號 N.º 201810316672.1

- [21] 編號 N.º : J/005227
- [22] 申請日 Data de pedido : 2021/08/27
- [24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12
- [73] 權利人 Titular : 米羅斯研究有限公司  
MIROSS INSTITUTE INC.  
地址 Endereço : 10F, 7-1-5, Isogamidori, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0086, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

[72] 發明人 Inventor : 松本比呂志 MATSUMOTO, Hiroshi  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da  
DNPI : 專利號 N.º de patente ZL201780053422.7 · 申請  
日 Data de pedido 2017/08/31 · 授權公告號 N.º de anún-  
cio da concessão CN 109641118B · 2021/05/28

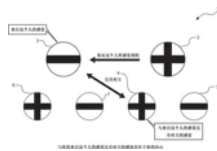
[51] 分類 Classificação : A61M21/02, A61B5/16

[54] 標題 Título : 記錄平衡心理程序的介質、實現平衡心理  
的方法及計算機。

Meio de registo de programa para equilíbrio psicoló-  
gico, método para alcançar o equilíbrio psicológico e  
computador.

[57] 摘要 Resumo : 提供了一種用於平衡對象的心理的計算  
機程序。計算機程序 (110) 配置成使包括 CPU (101) 和  
存儲器 (102) 的計算機 (100) 執行用於平衡對象的心理  
的過程, 計算機程序 (110) 使計算機 (100) 執行以下步  
驟: 第一步驟, 使所述對象回想一形狀集合; 第二步驟,  
將所述對象的感情和心理的狀態適配到這些形狀; 以  
及第三步驟, 使所述對象理解由所述集合代表的識別系  
統。

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade : 2016/08/31 · 日本 Japão, 編號  
N.º 2016-169334

[21] 編號 N.º : J/005228

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/08/27

[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12

[73] 權利人 Titular : 同潤生物醫藥 (上海) 有限公司

地址 Endereço : 中國上海市浦東新區中國 (上海) 自由  
貿易試驗區哈雷路898弄6號103室

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

[72] 發明人 Inventor : 劉潔穎, 徐建清, 王卓智, 梅芹, 李競  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da  
DNPI : 專利號 N.º de patente ZL201811100222.5 · 申請  
日 Data de pedido 2018/09/20 · 授權公告號 N.º de anún-  
cio da concessão CN 109535257B · 2021/05/28

[51] 分類 Classificação : C07K16/46, C12N15/13,  
C12N15/62, C12N5/10, A61K39/395, A61K35/17,  
A61P35/00, A61P35/02, G01N33/68, G01N33/574

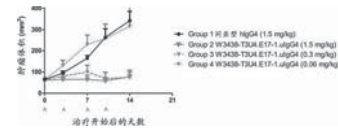
[54] 標題 Título : 新型雙特異性CD3/CD19多肽複合物。

Novo composto polipeptídico de CD3/CD19 bi-espe-  
cificidade.

[57] 摘要 Resumo : 本發明提供一種含有第一抗原結合部分  
和第二抗原結合部分的雙特異性抗CD3xCD19多肽複  
合物、生產所述雙特異性抗CD3xCD19多肽複合物的方

法、使用所述雙特異性抗CD3xCD19多肽複合物治療疾  
病或病況的方法、編碼所述雙特異性抗CD3xCD19多肽  
複合物的多核苷酸、含有所述多核苷酸的載體和宿主細  
胞和包含所述雙特異性抗CD3xCD19多肽複合物的組合  
物和藥物組合物。

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade : 2017/09/22 · 中國 China, 編號  
N.º PCT/CN2017/103032

[21] 編號 N.º : J/005229

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/08/30

[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12

[73] 權利人 Titular : 豪夫邁·羅氏有限公司

F. HOFFMANN-LA ROCHE AG

地址 Endereço : Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel,  
Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

[72] 發明人 Inventor : P·烏馬納, C·克萊因, V·G·尼科利尼  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da  
DNPI : 專利號 N.º de patente ZL201580039074.9 · 申請  
日 Data de pedido 2015/08/25 · 授權公告號 N.º de anún-  
cio da concessão CN 106794245B · 2021/06/01

[51] 分類 Classificação : A61K39/395, A61K47/68,  
C07K16/30, C07K16/28, C07K16/40, A61P35/00

[54] 標題 Título : 腫瘤靶向性IL-2變體免疫細胞因子和針對  
人PD-L1的抗體的組合療法。

Terapia de combinação de imunocitocinas variantes de  
IL-2 e anticorpo anti-PD-L1 humano direccionados  
para tumores.

[57] 摘要 Resumo : 本發明涉及特定的腫瘤靶向性IL-2變體  
免疫細胞因子與特定的結合人PD-L1的抗體的組合療  
法。

[30] 優先權 Prioridade : 2014/08/29 · 歐洲聯盟 União Euro-  
peia, 編號 N.º 14182778.2

[21] 編號 N.º : J/005230

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/08/30

[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12

[73] 權利人 Titular : 密歇根大學董事會

THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MI-  
CHIGAN

地址 Endereço : Office of Technology Transfer, 1600  
Huron Parkway, 2nd Floor, Ann Arbor, Michigan  
48109-2590, USA

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

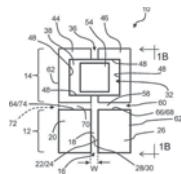
[72] 發明人 Inventor : 范旭東 FAN, Xudong, 朱洪波 ZHU, Hongbo, 櫻林勝雄 KURABAYASHI, Katsuo  
 國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201780059788.5 · 申請日Data de pedido 2017/08/24 · 授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 109791130B · 2021/07/13

[51] 分類 Classificação : G01N30/64, G01N27/70, G01N30/02

[54] 標題 Título : 小型化放電光離子化檢測器。  
 Detector de fotoionização de descarga miniaturizada.

[57] 摘要 Resumo : 提供一種用於使樣品組分離子化並且檢測樣品組分的放電離子化電流檢測器,其中,樣品組分被UV光離子化。檢測器包括UV光源和微流體通道,該微流體通道具有包含導電材料或半導體材料的第一表面以及包含導電材料或半導體材料的相對的第二表面,第一表面和第二表面中的一者是集電極並且第一表面和第二表面中另一者是偏置電極,微流體通道被配置成接收樣品組分。微流體通道與UV光源流體連通,使得在被激勵的情況下,來自UV光源的UV光可以進入微流體通道並且使樣品組分離子化,該樣品組分釋放電子,並且通過集電極和偏置電極檢測離子化的樣品組分和電子。

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade : 2016/08/24 · 美國 Estados Unidos da América, 編號N.º 62/378,770

[21] 編號 N.º : J/005231  
 [22] 申請日 Data de pedido : 2021/08/30  
 [24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12  
 [73] 權利人 Titular : 特普醫藥公司  
 TURNING POINT THERAPEUTICS, INC.  
 地址 Endereço : 10628 Science Center Drive, Ste. 200, San Diego, CA 92121, U.S.A.  
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

[72] 發明人 Inventor : 景榮·J·崔 CUI, JINGRONG J., 埃文·W·羅杰斯 ROGERS, EVAN W.  
 國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201680051405.5 · 申請日Data de pedido 2016/07/05 · 授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 108026108B · 2021/06/22

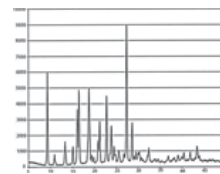
[51] 分類 Classificação : C07D491/16, A61K31/519, A61K31/52, C07D491/12, C07D491/18, C07D498/18

[54] 標題 Título : 二芳基大環多晶型物。  
 Polimorfo macrocíclicos de diaril.

[57] 摘要 Resumo : 本公開涉及(7S,13R)-11-氟-7,13-二甲基-6,7,13,14-四氫-1,15-乙炔橋吡啶并[4,3-f][1,4,8,10]

苯并氧雜三氮雜環十三炔-4(5H)-酮的多晶型物,其可用於在哺乳動物中治療疾病,例如癌症。本公開還涉及包含這樣的多晶型物的組合物,以及在治療哺乳動物、特別是人類的疾病(例如癌症)中使用這樣的組合物的方法。

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade : 2015/07/06 · 美國 Estados Unidos da América, 編號N.º 62/188,846  
 2015/09/15 · 美國 Estados Unidos da América, 編號N.º 62/218,672

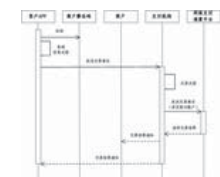
[21] 編號 N.º : J/005232  
 [22] 申請日 Data de pedido : 2021/08/30  
 [24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12  
 [73] 權利人 Titular : 網聯清算有限公司  
 地址 Endereço : 中國北京市西城區月壇南街1號院7號樓21層  
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

[72] 發明人 Inventor : 強群力, 馬國光, 于沛, 周鵬, 王志城, 唐龍飛, 魏殿猛, 朱欽, 洪良兵  
 國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201710213943.6 · 申請日Data de pedido 2017/04/01 · 授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 107194685B · 2021/05/28

[51] 分類 Classificação : G06Q20/32, G06Q20/10  
 [54] 標題 Título : 一種多支付機構條碼統碼支付方法和系統。  
 Um método e sistema de pagamento com código de barras unificado para várias instituições de pagamento.

[57] 摘要 Resumo : 本發明提供了一種多支付機構條碼統碼支付方法和系統,方法包括商戶側發送條碼信息請求以獲得商戶側條碼統碼,商戶側條碼統碼根據條碼信息生成,條碼信息表徵與支付機構簽約的商戶信息;客戶通過移動終端上的客戶App掃描商戶側獲取統碼步驟中獲取的商戶側條碼統碼以向支付機構發送交易請求,支付機構根據交易請求進行處理以得到交易結果;支付機構為客戶App所屬的支付機構。系統包括條碼系統、支付機構、客戶App和支付清算平台。本發明通過上述技術方案為支付機構提供統一、規範、安全的條碼信息生成及轉接服務,止違規信息聚合、交易資金二清,並解決商戶“一櫃多碼”、“一櫃多機”的受理痛點問題。

附圖 Figura :



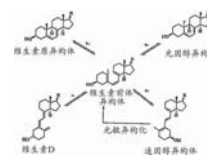


- [21] 編號 N.º : J/005233
- [22] 申請日 Data de pedido : 2021/08/30
- [24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12
- [73] 權利人 Titular : 箭頭藥業股份有限公司  
ARROWHEAD PHARMACEUTICALS, INC.  
地址 Endereço : 177 East Colorado Blvd., Suite 700,  
Pasadena, California 91105  
國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
- [72] 發明人 Inventor : D·欽, J·德科特, M·霍斯巴赫, M·約翰  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da  
DNPI : 專利號 N.º de patente ZL201610903171.4 · 申請  
日 Data de pedido 2012/06/28 · 授權公告號 N.º de anún-  
cio da concessão CN 106434665B · 2021/06/08
- [51] 分類 Classificação : C12N15/113, A61K31/713,  
A61P35/00, A61P1/16, A61P31/20, A61P29/00
- [54] 標題 Título : 用於抑制乙型肝炎病毒的基因表達的組合  
物和方法。  
Composição e método para inibir a expressão genética  
do vírus da hepatite B.
- [57] 摘要 Resumo : 本發明涉及用於抑制乙型肝炎病毒基因的  
表達的雙鏈核糖核酸 (dsRNA)。本發明也涉及含有  
編碼相同的所述 dsRNA 或核酸分子或載體和藥學上可  
接受的載體的藥物組合物; 使用所述藥物組合物治療乙  
型肝炎病毒感染引起的疾病的方法; 以及在細胞中抑制  
乙型肝炎病毒基因的表達的方法。
- [30] 優先權 Prioridade : 2011/06/30 · 歐洲聯盟 União Euro-  
peia · 編號 N.º 11172235.1

- [21] 編號 N.º : J/005234
- [22] 申請日 Data de pedido : 2021/08/30
- [24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12
- [73] 權利人 Titular : 希博斯歐洲有限公司  
CIBUS EUROPE B.V.  
地址 Endereço : Goessestraatweg 19, 4421 AD Kapel-  
le, The Netherlands  
國籍 Nacionalidade : 荷蘭 Holandesa
- [72] 發明人 Inventor : L·特賴貝爾  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da  
DNPI : 專利號 N.º de patente ZL201580075226.0 · 申請  
日 Data de pedido 2015/12/18 · 授權公告號 N.º de anún-  
cio da concessão CN 107207429B · 2021/06/01
- [51] 分類 Classificação : C07C401/00
- [54] 標題 Título : 維生素 D2 和 D3 的改進的生產方法。  
Método para melhorar a produção de vitaminas D2 e  
D3.
- [57] 摘要 Resumo : 本發明的目的是提供用於生產維生素 D  
的方法, 其產生提高的產率和減少的副產物污染。在各  
方面, 這些方法提供使用麥角固醇作為維生素 D<sub>2</sub> 原或其  
二羥基衍生物作為起始材料的維生素 D<sub>2</sub> 的生產, 或使用  
7-脫氫膽固醇作為維生素 D<sub>3</sub> 原或其二羥基衍生物作為起

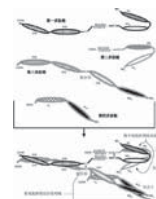
始材料的維生素 D<sub>3</sub> 的生產。本文所述的方法包括在含有  
有機或無機碱的溶液中用波長在 245-360 納米 (nm) 範  
圍內的光照射所述起始材料以獲得含有維生素 D<sub>2</sub> 前體  
或維生素 D<sub>3</sub> 前體的產物, 以及加熱所述產物以將所得維  
生素 D<sub>2</sub> 前體或維生素 D<sub>3</sub> 前體轉化為維生素 D<sub>2</sub> 或維生素  
D<sub>3</sub>。在各個實施方案中, 這些方法還包括從該反應中回  
收維生素 D<sub>2</sub> 或維生素 D<sub>3</sub> 作為純化產物。

附圖 Figura :



- [30] 優先權 Prioridade : 2014/12/18 · 美國 Estados Unidos  
da América · 編號 N.º 62/093,904

- [21] 編號 N.º : J/005235
- [22] 申請日 Data de pedido : 2021/08/30
- [24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12
- [73] 權利人 Titular : 宏觀基因有限公司  
MacroGenics, Inc.  
地址 Endereço : 9704 Medical Center Drive, Rockvil-  
le, Maryland, 20850, USA  
國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
- [72] 發明人 Inventor : L·S·約翰遜, 黃玲, G·R·齊齊利, K·  
沙哈, 郭家穎, S·J·布爾克, 劉麗勤, P·A·摩爾, E·波維  
尼, B·巴拉特  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da  
DNPI : 專利號 N.º de patente ZL201580029259.1 · 申請  
日 Data de pedido 2015/05/29 · 授權公告號 N.º de anún-  
cio da concessão CN 106414497B · 2021/07/27
- [51] 分類 Classificação : C07K16/18
- [54] 標題 Título : 三特異性結合分子和其使用方法。  
Molécula de ligação tri-específicas e seu método de  
uso.
- [57] 摘要 Resumo : 本發明涉及三特異性結合分子, 其是具備  
三個結合結構域的多鏈多肽分子, 因此能夠介導與三個  
表位的配位結合。可選擇結合結構域, 以使得三特異性結  
合分子能夠結合任何三個不同表位。這樣的表位可以是  
相同抗原的表位或兩個或三個不同抗原的表位。在優選  
的實施方式中, 一個這樣的表位能夠結合 CD3, 第二個  
這樣的表位能夠結合 CD8, 和第三個這樣的表位能夠結  
合疾病相關的抗原的表位。本發明也提供新的 ROR1 結  
合抗體, 以及其衍生物和這樣的組合物的用途。
- 附圖 Figura :





[30] 優先權 Prioridade : 2014/05/29 · 美國 Estados Unidos da América · 編號N.º 62/004,571  
2014/06/05 · 美國 Estados Unidos da América · 編號 N.º 62/008,229  
2015/01/26 · 美國 Estados Unidos da América · 編號 N.º 62/107,824

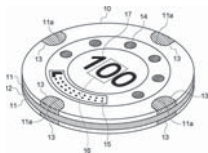
[21] 編號 N.º : J/005237  
[22] 申請日 Data de pedido : 2021/08/31  
[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12  
[73] 權利人 Titular : 天使集團股份有限公司  
Angel Group Co., Ltd.  
地址 Endereço : 4600 Aono-cho, Higashiomi-shi, Shiga 5270232, Japan  
國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

[72] 發明人 Inventor : 重田泰  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201810823246.7 · 申請日Data de pedido 2018/07/25 · 授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 109303389B · 2021/07/09

[51] 分類 Classificação : A44C21/00, G06K19/077  
[54] 標題 Título : 遊戲幣、遊戲幣的製造方法及檢查系統。  
Moeda de jogo, método de fabricação da mesma e sistema de inspeção.

[57] 摘要 Resumo : 本發明提供一種具有能夠從表面及側面視確認的嵌入部分的疊層構造的遊戲幣、遊戲幣的製造方法及檢查系統。遊戲幣10具有如下結構：多個塑料層通過熱壓接合而疊層，至少在中間具備著色層12，以夾持著色層12的方式在兩側疊層淺色層11，在側面形成疊層方向的條紋圖案，通過著色層12能夠確定遊戲幣10的價值。在多個塑料層的除最外層以外的層中內置有RFID16，在淺色層11的至少一層嵌入有表示遊戲幣10的種類的種類件13，具有從側面及表面能夠識別種類件13的形狀。RFID16具備與遊戲幣10的價值以及種類件13表示的遊戲幣10的種類相關聯的信息。

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade : 2017/07/26 · 日本 Japão · 編號 N.º 2017-144920

[21] 編號 N.º : J/005238  
[22] 申請日 Data de pedido : 2021/08/31  
[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12  
[73] 權利人 Titular : 上海商湯智能科技有限公司  
SHANGHAI SENSETIME INTELLIGENT TECHNOLOGY CO., LTD.

地址 Endereço : 中國上海市徐匯區桂平路391號3號樓 1605A室  
Room 1605A, Building 3, 391 Guiping Road, Xuhui District, Shanghai 200233, China  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

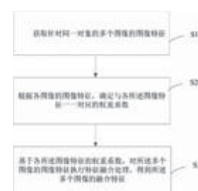
[72] 發明人 Inventor : 吳佳飛, 梁明亮  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201910228716.X · 申請日Data de pedido 2019/03/25 · 授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 109977860B · 2021/07/16

[51] 分類 Classificação : G06K9/00, G06K9/62, G06T5/20  
[54] 標題 Título : 圖像處理方法及裝置、電子設備和存儲介質。

Método e dispositivo de processamento de imagens, equipamento electrónico e meio de armazenamento.

[57] 摘要 Resumo : 本公開涉及一種圖像處理方法及裝置、電子設備和存儲介質，其中，所述方法包括：分別獲取針對同一對象的多個圖像的圖像特徵；根據各圖像的圖像特徵，確定與各所述圖像特徵一一對應的權重係數；基於各所述圖像特徵的權重係數，對所述多個圖像的圖像特徵執行特徵融合處理，得到所述多個圖像的融合特徵。本公開能夠提高融合特徵的精度。

附圖 Figura :



[21] 編號 N.º : J/005239  
[22] 申請日 Data de pedido : 2021/08/31  
[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12  
[73] 權利人 Titular : 上海商湯智能科技有限公司  
SHANGHAI SENSETIME INTELLIGENT TECHNOLOGY CO., LTD.

地址 Endereço : 中國上海市徐匯區桂平路391號3號樓 1605A室  
Room 1605A, Building 3, 391 Guiping Road, Xuhui District, Shanghai 200233, China  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

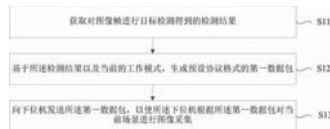
[72] 發明人 Inventor : 張軍偉, 李誠  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201910809368.5 · 申請日Data de pedido 2019/08/29 · 授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 110545376B · 2021/06/25

[51] 分類 Classificação : H04N5/232, G06K9/00, H04L29/06  
[54] 標題 Título : 通信方法及裝置、電子設備和存儲介質。

Método e dispositivo de comunicação, equipamento electrónico e meio de armazenamento.

[57] 摘要 **Resumo** : 本公開涉及一種通信方法及裝置、電子設備和存儲介質,其中,所述方法包括:獲取對圖像幀進行目標檢測得到的檢測結果;基於所述檢測結果以及當前的工作模式,生成預設協議格式的第一數據包;向下位機發送所述第一數據包,以使所述下位機根據所述第一數據包對當前場景進行圖像採集。本公開實施例可以通過預設協議格式的第一數據包,實現上位機和下位機之間的通信。

附圖 **Figura** :



[21] 編號 N.º : J/005240  
 [22] 申請日 **Data de pedido** : 2021/08/31  
 [24] 批示日 **Data de despacho** : 2021/10/12  
 [73] 權利人 **Titular** : 北京市商湯科技開發有限公司  
**Beijing SenseTime Technology Development Co., Ltd.**  
 地址 **Endereço** : 中國北京市海澱區北四環西路58號11層1101-1117室  
**Room 1101-1117, 11th floor, No. 58 Northwest 4th Ring Road, Haidian, Beijing 100080, China**  
 國籍 **Nacionalidade** : 中國 **Chinesa**

[72] 發明人 **Inventor** : 劉文韜, 錢晨, 許親親, 陳晨  
 國家知識產權局發明專利 **Patente de Invenção da DNPI** : 專利號N.º de patente ZL201810553047.9, 申請日 **Data de pedido** 2018/05/31, 授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 108830783B, 2021/07/02

[51] 分類 **Classificação** : G06T3/00, G06T7/13  
 [54] 標題 **Título** : 一種圖像處理方法、裝置和計算機存儲介質。  
**Um método e dispositivo de processamento de imagens e meio de armazenamento de computador.**

[57] 摘要 **Resumo** : 本發明實施例公開了一種圖像處理方法、裝置和計算機存儲介質。所述方法包括:獲得第一圖像,識別所述第一圖像中的目標對象,獲得所述目標對象的肢體檢測信息;獲得所述肢體檢測信息中與所述目標對象的腿部區域相關的第一檢測信息;對所述第一檢測信息對應的腿部區域進行圖像變形處理,生成第二圖像。

附圖 **Figura** :



[21] 編號 N.º : J/005241  
 [22] 申請日 **Data de pedido** : 2021/08/31  
 [24] 批示日 **Data de despacho** : 2021/10/12  
 [73] 權利人 **Titular** : 豪夫邁·羅氏有限公司  
**F. HOFFMANN-LA ROCHE AG**

地址 **Endereço** : Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, Switzerland

國籍 **Nacionalidade** : 瑞士 **Suíça**

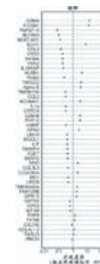
[72] 發明人 **Inventor** : J·A·哈克尼, M·凱伊爾, G·W·特烏  
 國家知識產權局發明專利 **Patente de Invenção da DNPI** : 專利號N.º de patente ZL201580016240.3, 申請日 **Data de pedido** 2015/03/26, 授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 106102767B, 2021/08/10

[51] 分類 **Classificação** : A61K39/395, C12Q1/6883, G01N33/68, C07K16/28, C12P21/08, A61P1/04

[54] 標題 **Título** : 用於診斷和治療炎症性腸病的方法。  
**Método de diagnóstico e tratamento de doenças inflamatórias do intestino.**

[57] 摘要 **Resumo** : 本發明提供預測對整聯蛋白β7拮抗劑(包括抗β7整聯蛋白亞基抗體)的反應性的生物標誌及使用這類生物標誌的方法。此外,提供治療胃腸炎性障礙(如炎症性腸病,包括潰瘍性結腸炎和克隆病)的方法。本發明還提供將這類預測生物標誌用於治療炎症性腸病(包括潰瘍性結腸炎和克隆病)的方法。

附圖 **Figura** :



[30] 優先權 **Prioridade** : 2014/03/27, 美國 **Estados Unidos da América**, 編號N.º 61/971,379

[21] 編號 N.º : J/005242  
 [22] 申請日 **Data de pedido** : 2021/08/31  
 [24] 批示日 **Data de despacho** : 2021/10/12  
 [73] 權利人 **Titular** : 韓國電子通信研究院  
**ELECTRONICS AND TELECOMMUNICATIONS RESEARCH INSTITUTE**  
 地址 **Endereço** : 韓國大田市儒城區柯亭洞161番地  
**161, Gajeong-dong, Yuseong-gu Daejeon, Republic of Korea**  
 國籍 **Nacionalidade** : 南韓 **Sul-Coreana**

[72] 發明人 **Inventor** : 姜晶媛, 李河賢, 崔振秀, 金鎮雄  
 國家知識產權局發明專利 **Patente de Invenção da DNPI** : 專利號N.º de patente ZL201810384264.X, 申請日 **Data de pedido** 2013/04/16, 授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 108769711B, 2021/08/10

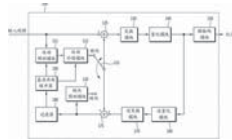
[51] 分類 **Classificação** : H04N19/70, H04N19/46, H04N19/30, H04N19/61, H04N19/187, H04N19/31

[54] 標題 **Título** : 視頻編碼和解碼方法、存儲和生成位流的方法。

Método de codificação e decodificação de vídeo, método de armazenamento e geração de fluxo de bit.

[57] 摘要 **Resumo** : 本發明涉及一種視頻解碼方法, 包括: 接收包括關於要激活的參數集的信息的補充增強信息 (SEI) 消息; 解析關於參數集的信息; 以及使用解析的信息。

附圖 **Figura** :

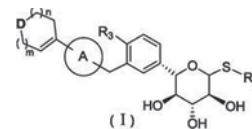


[30] 優先權 **Prioridade** : 2012/04/16, 南韓 **Coreia do Sul**, 編號 N.º 10-2012-0038870  
 2012/06/21, 南韓 **Coreia do Sul**, 編號 N.º 10-2012-0066606  
 2012/06/25, 南韓 **Coreia do Sul**, 編號 N.º 10-2012-0067925  
 2012/07/02, 南韓 **Coreia do Sul**, 編號 N.º 10-2012-0071933  
 2012/07/16, 南韓 **Coreia do Sul**, 編號 N.º 10-2012-0077012  
 2012/09/28, 南韓 **Coreia do Sul**, 編號 N.º 10-2012-0108925  
 2012/10/10, 南韓 **Coreia do Sul**, 編號 N.º 10-2012-0112598

[21] 編號 N.º : J/005244  
 [22] 申請日 **Data de pedido** : 2021/08/31  
 [24] 批示日 **Data de despacho** : 2021/10/12  
 [73] 權利人 **Titular** : 山東丹紅製藥有限公司  
**SHANDONG DANHONG PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
 地址 **Endereço** : 中國山東省荷澤市牡丹工業園區昆明路 99 號  
**No.99, Kunming Road, Mudan Industrial Park District, Heze, Shandong 274000, China**  
 國籍 **Nacionalidade** : 中國 **Chinesa**  
 [72] 發明人 **Inventor** : 吳成德, 毛慶華, 李翼, 于濤, 陳曙輝  
 國家知識產權局發明專利 **Patente de Invenção da DNPI** : 專利號 N.º de patente **ZL201980005940.0**, 申請日 **Data de pedido** 2019/01/04, 授權公告號 N.º de anúncio da concessão **CN 111372930B**, 2021/08/10  
 [51] 分類 **Classificação** : C07D407/10, C07D309/10, C07D309/22, C07D409/10, C07D409/14, A61K31/351, A61K31/381, A61P3/10  
 [54] 標題 **Título** : 一種 SGLTs 抑制劑及其應用。  
**Um inibidor de SGLTs e sua aplicação.**  
 [57] 摘要 **Resumo** : 作為 SGLT1/SGLT2 雙重抑制劑的化合物, 以及在製備作為 SGLT1/SGLT2 雙重抑制劑的藥物

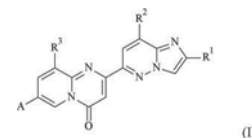
中的應用。所述化合物是式 (I) 所示化合物、其異構體或其藥學上可接受的鹽。

附圖 **Figura** :



[30] 優先權 **Prioridade** : 2018/01/05, 中國 **China**, 編號 N.º 201810012284.4

[21] 編號 N.º : J/005245  
 [22] 申請日 **Data de pedido** : 2021/08/31  
 [24] 批示日 **Data de despacho** : 2021/10/12  
 [73] 權利人 **Titular** : 豪夫邁·羅氏有限公司  
**F. Hoffmann-La Roche AG**  
 地址 **Endereço** : **Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, Switzerland**  
 國籍 **Nacionalidade** : 瑞士 **Suíça**  
 [72] 發明人 **Inventor** : 約赫姆·阿爾塞納角, 奧拉夫·格羅斯曼, 彼得·奎爾, 弗里德里希·梅茨格, 凱瑟琳·多蘿西·麥卡錫, 愛德華多·保羅·莫拉夫斯基維安娜, 馬文·勞埃德·伍德豪斯  
 國家知識產權局發明專利 **Patente de Invenção da DNPI** : 專利號 N.º de patente **ZL201680066250.2**, 申請日 **Data de pedido** 2016/11/08, 授權公告號 N.º de anúncio da concessão **CN 108289959B**, 2021/07/16  
 [51] 分類 **Classificação** : A61K45/06, A61K31/575, A61K31/5025, A61K9/00, A61K9/08, A61K9/14, A61P25/28  
 [54] 標題 **Título** : 用於治療脊髓性肌萎縮的組合物。  
**Composição para tratamento da atrofia muscular espinhal.**  
 [57] 摘要 **Resumo** : 本發明提供包含式 (I) 的化合物及其藥用鹽的藥物組合物, 其中 A、R<sup>1</sup>、R<sup>2</sup> 和 R<sup>3</sup> 如本文中所述。本發明還涉及包含式 (I) 的化合物的藥物組合物的製備及其作為藥物的用途。  
 附圖 **Figura** :



[30] 優先權 **Prioridade** : 2015/11/12, 歐洲聯盟 **União Europeia**, 編號 N.º 15194297.6

[21] 編號 N.º : J/005246  
 [22] 申請日 **Data de pedido** : 2021/09/01  
 [24] 批示日 **Data de despacho** : 2021/10/12  
 [73] 權利人 **Titular** : 百時美施貴寶公司  
**Bristol-Myers Squibb Company**



地址 Endereço : Patent Department, Route 206 & Province Line Road, Princeton, NJ 08543, U.S.A.

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

[72] 發明人 Inventor : C·王, N·倫貝格, A·J·科曼, M·J·塞爾比, M·斯里尼瓦桑, K·亨寧, M·M·韓, 陳國棟, R·黃, I·查克拉博蒂, 黃海春, S·黃, 李會銘

國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201580030121.3·申請日Data de pedido 2015/06/03·授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 106459203B·2021/08/03

[51] 分類 Classificação : C07K16/28, A61K39/395, A61P35/00, G01N33/574, G01N33/68

[54] 標題 Título : 抗糖皮質激素誘導腫瘤壞死因子受體 (GITR) 的抗體及其用途。

Anticorpos contra o receptor de factor de necrose tumoral induzido por glicocorticoide (GITR) e usos dos mesmos.

[57] 摘要 Resumo : 本文提供結合糖皮質激素可誘導的TNF受體 (GITR) 的抗體或其抗原結合部分。亦提供這些蛋白質在治療應用, 例如在癌症治療中的用途。進一步提供產生這些抗體的細胞、編碼這些抗體的重鏈及 / 或輕鏈可變區的多核苷酸及包含編碼這些抗體的重鏈及 / 或輕鏈可變區的多核苷酸的載體。

[30] 優先權 Prioridade : 2014/06/06·美國 Estados Unidos da América·編號N.º 62/008,945

2014/11/21·美國 Estados Unidos da América·編號N.º 62/082,980

[21] 編號 N.º : J/005249

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/09/01

[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12

[73] 權利人 Titular : 武田藥品有限公司

TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED

地址 Endereço : 1-1, Doshomachi, 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045 Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

[72] 發明人 Inventor : 陳榮良, 帕德馬·馬納姆, 曾路

國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201780024353.7·申請日Data de pedido 2017/03/30·授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 109071496B·2021/07/30

[51] 分類 Classificação : C07D401/14, A61K31/4725, A61P29/00, A61P35/00, C08B37/16

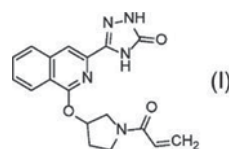
[54] 標題 Título : 異喹啉基三唑酮複合物。

Complexos de «Isoquinolinyl Triazolone».

[57] 摘要 Resumo : 披露的是式1的化合物、其立體異構體、或式1的化合物的互變異構體或其立體異構體、以及環糊精的複合物, 其中該複合物為無定形固體。本披露還涉

及用於製備該複合物的材料和方法, 包含該複合物的藥物組合物, 以及該複合物治療I型超敏反應、自身免疫疾病、炎症性病、癌症、非惡性增生性病、以及與BTK相關的其他病狀的用途。

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade : 2016/03/31·美國 Estados Unidos da América·編號N.º 62/316,520

[21] 編號 N.º : J/005250

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/09/02

[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12

[73] 權利人 Titular : 天使集團股份有限公司

Angel Group Co., Ltd.

地址 Endereço : 4600 Aono-cho, Higashiomi-shi, Shiga 5270232, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

[72] 發明人 Inventor : 重田泰

國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201480020940.5·申請日Data de pedido 2014/03/19·授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 105120968B·2021/08/13

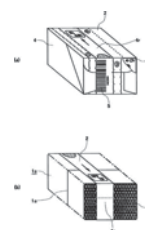
[51] 分類 Classificação : A63F1/14, A63F1/18

[54] 標題 Título : 紙牌遊戲系統和桌面遊戲的方法。

Sistema de jogo de cartas e método de jogo de mesa.

[57] 摘要 Resumo : 本發明涉及一種紙牌遊戲系統和桌面遊戲的方法。具體地, 所提供的桌面遊戲系統能夠提供桌面遊戲, 從而在以不複雜的方式遊戲的過程中提供博取更高價付差額的機會以及附加投注機率。由於混洗, 成組的混洗遊戲紙牌牌擦1s具有不同紙牌佈置順序, 並且每組是獨特的。因此為了識別每組, ID編碼以條形碼5或QR (快速響應) 編碼的形式使用。成組混洗遊戲紙牌牌擦1s具有特殊紙牌1a, 其與混洗遊戲紙牌牌擦1s的其他正常紙牌1在工廠中一起包裝在一個包裝中 (見圖1 (b))。圖1 (b) 示出包裝盒4部分暴露並包含特殊紙牌1a的狀態。

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade : 2013/04/12·澳大利亞 Austrália·編號N.º 2013204282



- [21] 編號 N.º : J/005251
- [22] 申請日 Data de pedido : 2021/09/03
- [24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12
- [73] 權利人 Titular : 深圳市商湯科技有限公司  
Shenzhen SenseTime Technology Co., Ltd.  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市前海深港合作區前灣一路1號A棟201室  
Room 201, Building A, No.1, Qianwan Road, Qianhai Shenzhen-HongKong Modern Service Industry Cooperation Zone, Shenzhen, Guangdong, 518000, China  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea
- [72] 發明人 Inventor : 陳鄭豪, 徐靜, 趙瑞  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201910107458.X·申請日Data de pedido 2019/02/02·授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 109800737B·2021/06/25
- [51] 分類 Classificação : G06K9/00, G06K9/62
- [54] 標題 Título : 面部識別方法及裝置、電子設備和存儲介質。 Método, dispositivo, equipamento electrónico e meio de armazenamento para reconhecimento facial.
- [57] 摘要 Resumo : 本公開涉及一種面部識別方法及裝置、電子設備和存儲介質。該方法包括：對包括目標對象的待處理圖像進行屬性特徵提取，得到所述目標對象的N個屬性特徵，N為大於1的整數；基於注意力機制對所述待處理圖像進行注意力特徵提取，得到所述目標對象的N個注意力特徵；對所述N個注意力特徵進行聚類處理，得到M個聚類注意力特徵，M為正整數且M<N；根據所述N個屬性特徵以及所述M個聚類注意力特徵，確定所述目標對象的面部識別結果。本公開實施例可提高面部屬性的識別效果。

附圖 Figura :



- [21] 編號 N.º : J/005252
- [22] 申請日 Data de pedido : 2021/09/03
- [24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12
- [73] 權利人 Titular : 深圳市商湯科技有限公司  
Shenzhen SenseTime Technology Co., Ltd.  
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市前海深港合作區前灣一路1號A棟201室  
Room 201, Building A, No.1, Qianwan Road, Qianhai Shenzhen-HongKong Modern Service Industry Cooperation Zone, Shenzhen, Guangdong, 518000, China  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea
- [72] 發明人 Inventor : 周尚辰, 張佳維, 任思捷

- 國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201910060238.6·申請日Data de pedido 2019/01/22·授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 109829863B·2021/06/25
- [51] 分類 Classificação : G06T5/00, G06T5/50, G06T7/50, G06N3/04
- [54] 標題 Título : 圖像處理方法及裝置、電子設備和存儲介質。 Método, dispositivo, equipamento electrónico e meio de armazenamento para processamento de imagem.
- [57] 摘要 Resumo : 本公開涉及一種圖像處理方法及裝置、電子設備和存儲介質，其中所述方法包括：獲取雙目圖像，其中，所述雙目圖像包括針對同一對象在同一場景下拍攝的第一圖像和第二圖像；獲得所述雙目圖像的第一特徵圖、所述雙目圖像的第一深度圖，以及融合所述雙目圖像的圖像特徵和深度特徵的第二特徵圖；對所述雙目圖像、所述雙目圖像的第一特徵圖、第一深度圖以及所述第二特徵圖進行特徵融合處理，得到所述雙目圖像的融合特徵圖；對所述雙目圖像的融合特徵圖執行優化處理，得到去模糊處理後的雙目圖像。本公開實施例能夠有效地對雙目圖像執行去模糊處理。

附圖 Figura :



- [21] 編號 N.º : J/005253
- [22] 申請日 Data de pedido : 2021/09/03
- [24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12
- [73] 權利人 Titular : 順天醫藥生技股份有限公司  
地址 Endereço : 中國台灣台北市南港區園區街3-2號4樓
- [73] 權利人 Titular : 上海晟順生物科技有限公司  
地址 Endereço : 中國(上海)自由貿易試驗區富特東一路146號1幢樓3層3026室  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesea
- [72] 發明人 Inventor : 李展榮, 周志光, 黃金鼎, 蔡昕致, 郭書瑋, 田有恩  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201680001201.0·申請日Data de pedido 2016/05/27·授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 106376232B·2021/06/11
- [51] 分類 Classificação : A61K31/485, A61K9/08, A61K47/14, A61K47/44, A61P25/04
- [54] 標題 Título : 用於持續釋放癸二酰二納布啡酯的藥物製劑。 Formulações farmacêuticas destinadas à liberação sustentada de «sebacoyl dinalbuphine ester».
- [57] 摘要 Resumo : 本發明涉及包含納布啡酯前藥的注射用延釋藥物製劑、以及所述製劑的製備方法和醫藥應用，所

述納布啡酯前藥是均質溶解在包含藥學可接受油和油混溶性保持溶劑的溶液中。本發明還提供了藉由改變藥學可接受油和油混溶性保持溶劑的比例來調整製劑的作用持續時間的方法。

- [30] 優先權 Prioridade : 2015/05/28, 美國 Estados Unidos da América, 編號 N.º 14/723,996  
2015/11/16, 美國 Estados Unidos da América, 編號 N.º 62/255,805

- [21] 編號 N.º : J/005254  
[22] 申請日 Data de pedido : 2021/09/03  
[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12  
[73] 權利人 Titular : 上海商湯智能科技有限公司  
SHANGHAI SENSETIME INTELLIGENT TECHNOLOGY CO., LTD.  
地址 Endereço : 中國上海市徐匯區桂平路391號3號樓1605A室  
Room 1605A, Building 3, 391 Guiping Road, Xuhui District, Shanghai 200233, China  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

- [72] 發明人 Inventor : 羅祥德, 宋濤, 王國泰  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號 N.º de patente ZL201911407338.8, 申請日 Data de pedido 2019/12/31, 授權公告號 N.º de anúncio da concessão CN 111161301B, 2021/07/27

- [51] 分類 Classificação : G06T7/136, G06T7/194, G06K9/62  
[54] 標題 Título : 圖像分割方法及裝置、電子設備和存儲介質。  
Método, dispositivo, equipamento electrónico e meio de armazenamento para segmentação de imagem.

- [57] 摘要 Resumo : 本公開涉及一種圖像分割方法及裝置、電子設備和存儲介質, 所述方法包括: 獲取目標圖像的第一分割結果, 所述第一分割結果表徵修正前所述目標圖像中各像素點屬於各類別的概率; 獲取至少一個修正點以及與所述至少一個修正點對應的待修正類別; 根據所述至少一個修正點以及所述待修正類別對所述第一分割結果進行修正, 得到第二分割結果。本公開實施例可提高圖像分割的實時性和準確性。

附圖 Figura :



- [21] 編號 N.º : J/005255  
[22] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06  
[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12  
[73] 權利人 Titular : 豪夫邁·羅氏有限公司  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG  
地址 Endereço : Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

- [72] 發明人 Inventor : F·高塞林, C·韓, T·科拉維隆, S·M·凱利, S·薩維奇

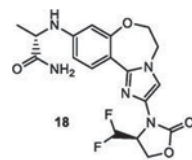
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號 N.º de patente ZL201780078083.8, 申請日 Data de pedido 2017/12/15, 授權公告號 N.º de anúncio da concessão CN 110088111B, 2021/08/03

- [51] 分類 Classificação : C07D498/04  
[54] 標題 Título : (S)-2-((2-((S)-4-(二氟甲基)-2-氧代噁唑烷-3-基)-5,6-二氫苯並[f]咪唑並[1,2-d][1,4]氧氮雜卓-9-基)氨基)丙酰胺的製備方法。

Processo para preparação de «(S)-2-((2-((S)-4-(DIFLUOROMETHYL)-2-OXOOXAZOLIDIN-3-YL)-5,6-DIHYDROBENZO[F]IMIDAZO[1,2-D][1,4]OXAZEPIN-9-YL)AMINO) PROPANAMIDE».

- [57] 摘要 Resumo : 描述了製備苯並氧氮雜卓噁唑烷酮化合物以及合成中間體的方法, 所述化合物以及中間體包括具有以下結構的化合物18:

附圖 Figura :



- [30] 優先權 Prioridade : 2016/12/15, 美國 Estados Unidos da América, 編號 N.º 62/434,836

- [21] 編號 N.º : J/005256  
[22] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06  
[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12  
[73] 權利人 Titular : 豪夫邁·羅氏有限公司  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG  
地址 Endereço : Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, Switzerland  
國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

- [72] 發明人 Inventor : S·齊亞代克, A·利夫克, F·利夫克, L·希爾林豪斯

國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號 N.º de patente ZL201680009323.4, 申請日 Data de pedido 2016/02/17, 授權公告號 N.º de anúncio da concessão CN 107249641B, 2021/07/09

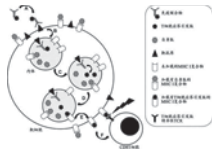
- [51] 分類 Classificação : A61K47/65, A61K47/64, A61K47/68, C07K16/28

- [54] 標題 Título : 用於特異性誘導針對靶細胞的T細胞細胞毒性的免疫綴合物。

Imunoconjugados para indução específica de «T cell cytotoxicity against a target cell».

- [57] 摘要 Resumo : 本發明涉及用於特異性誘導針對靶細胞的T細胞細胞毒性的免疫綴合物, 其包含至少一個經可切割鍵與靶細胞結合模塊偶聯的經MHC I類可呈遞的T細胞應答引發肽, 及其生成和使用方法。

附圖 Figura :



- [30] 優先權 Prioridade : 2015/02/18, 歐洲聯盟 União Europeia, 編號N.º 15155598.4  
2015/12/10, 歐洲聯盟 União Europeia, 編號 N.º 15199306.0

- [21] 編號 N.º : J/005257  
[22] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06  
[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12  
[73] 權利人 Titular : 豪夫邁·羅氏有限公司  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG  
地址 Endereço : Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, Switzerland  
國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

- [72] 發明人 Inventor : G·L· 菲利普斯, D· 桑帕思, I· 沃茨  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201680040184.1, 申請日Data de pedido 2016/07/06, 授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 107922504B, 2021/07/30

- [51] 分類 Classificação : C07K16/32, G01N33/574, A61K39/395

- [54] 標題 Título : 抗HER2抗體-藥物綴合物和Bcl-2抑制劑的組合療法。  
Terapia de combinações de «Anti-HER2 antibody-drug conjugate» e inibidor Bcl-2.

- [57] 摘要 Resumo : 本發明涉及一種涉及抗HER2抗體-藥物綴合物和選擇性Bcl-2抑制劑的組合療法, 其用於治療罹患癌症(具體而言表達HER-2的癌症)的患者。

- [30] 優先權 Prioridade : 2015/07/07, 美國 Estados Unidos da América, 編號N.º 62/189,610

- [21] 編號 N.º : J/005260  
[22] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06  
[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12  
[73] 權利人 Titular : IBC 藥品公司  
IBC PHARMACEUTICALS, INC.  
地址 Endereço : 300 American Road, Morris Plains, New Jersey 07950, USA  
國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

- [72] 發明人 Inventor : 張健行, D·M· 戈登伯格, E·A· 羅西, D· 羅西  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201580014156.8, 申請日Data de pedido 2015/01/20, 授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 106132436B, 2021/06/15

- [51] 分類 Classificação : A61K39/395, C07K16/00  
[54] 標題 Título : 通過誘導對TROP-2表達細胞的免疫應答的疾病療法。  
Terapia de doença induzindo resposta imune para «TROP-2 expressing cells».

- [57] 摘要 Resumo : 本發明涉及雙特異性抗體的組合物和使用方法, 所述雙特異性抗體包含針對Trop-2 (EGP-1) 的至少一個結合位點和針對CD3的至少一個結合位點。所述雙特異性抗體可用於誘導針對Trop-2表達的腫瘤的免疫應答, 諸如食道癌、胰腺癌、肺癌、胃癌、結腸癌、直腸癌、膀胱癌、乳腺癌、卵巢癌、子宮癌、腎癌或前列腺癌。所述方法可包括單獨施用所述雙特異性抗體或與一種或多種治療劑諸如抗體-藥物綴合物、干擾素(優選地干擾素-α)和/或檢查點抑制劑抗體一起施用。所述雙特異性抗體能夠靶向效應子T細胞、NK細胞、單核細胞或嗜中性粒細胞以誘導Trop-2<sup>+</sup>癌細胞的白細胞介導的細胞毒性。所述細胞毒性免疫應答通過共同施用干擾素、檢查點抑制劑抗體和/或ADC而增強。

- [30] 優先權 Prioridade : 2014/02/21, 美國 Estados Unidos da América, 編號N.º 61/942752  
2014/09/12, 美國 Estados Unidos da América, 編號 N.º 62/049826

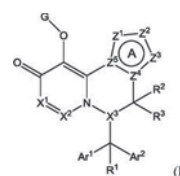
- [21] 編號 N.º : J/005262  
[22] 申請日 Data de pedido : 2021/09/06  
[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12  
[73] 權利人 Titular : 諾華股份有限公司  
Novartis AG  
地址 Endereço : Lichtstrasse 35, CH-4056 Basel, Switzerland  
國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

- [72] 發明人 Inventor : R· 簡恩, D·C· 克斯特, J·R· 曼寧, J·C· 薩頓, B·R· 塔弗特, 萬里鳳, 趙謙  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201780015673.6, 申請日Data de pedido 2017/03/07, 授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 108699059B, 2021/06/18

- [51] 分類 Classificação : C07D471/14, C07D487/14, C07D491/22, C07D498/14, A61K31/5025, A61P31/16

- [54] 標題 Título : 可用於治療正粘病毒感染之三環化合物。  
Compostos tricíclicos úteis para tratamento das infecções por «Orthomyxovirus».

- [57] 摘要 Resumo : 本發明提供式(I)化合物, 包括其藥學上可接受的鹽:



和這些化合物的治療用途。本發明還提供包含這些化合物的藥物組合物, 以及包含這些化合物和治療性聯合試



劑的組合物，和使用這些組合物及組合來治療病毒感染的方法。

[30] 優先權 Prioridade : 2016/03/08, 美國 Estados Unidos da América, 編號N.º 62/305,392

[21] 編號 N.º : J/005263

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12

[73] 權利人 Titular : 韓國電子通信研究院  
ELECTRONICS AND TELECOMMUNICATIONS RESEARCH INSTITUTE  
地址 Endereço : 韓國大田市儒城區柯亭洞161番地  
161, Gajeong-dong, Yuseong-gu, Daejeon, Republic of Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

[72] 發明人 Inventor : 林成昶, 金暉容, 李鎮浩, 崔振秀, 金鎮雄  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201710336010.6, 申請日Data de pedido 2013/01/21, 授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 107580230B, 2021/08/20

[51] 分類 Classificação : H04N19/50, H04N19/70, H04N19/196, H04N19/463, H04N19/126

[54] 標題 Título : 視頻解碼方法和視頻編碼方法。  
Método de decodificação de vídeo e método de codificação de vídeo.

[57] 摘要 Resumo : 本發明涉及視頻解碼方法和視頻編碼方法。所述視頻解碼方法包括：確定在逆量化中使用的量化矩陣的預測方案；和根據量化矩陣的預測方案，來解碼在逆量化中使用的量化矩陣，其中所述量化矩陣的預測方案是量化矩陣中的係數之間的預測方案和量化矩陣拷貝方案中的任一個。

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade : 2012/01/20, 南韓 Coreia do Sul, 編號N.º 10-2012-0006564  
2012/02/06, 南韓 Coreia do Sul, 編號N.º 10-2012-0011672  
2012/02/09, 南韓 Coreia do Sul, 編號N.º 10-2012-0013462  
2012/02/10, 南韓 Coreia do Sul, 編號N.º 10-2012-0013996  
2012/04/16, 南韓 Coreia do Sul, 編號N.º 10-2012-0038971

[21] 編號 N.º : J/005265

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12

[73] 權利人 Titular : 韓國電子通信研究院  
ELECTRONICS AND TELECOMMUNICATIONS RESEARCH INSTITUTE  
地址 Endereço : 韓國大田市儒城區柯亭洞161番地  
161, Gajeong-dong, Yuseong-gu, Daejeon, Republic of Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

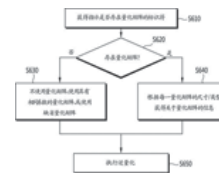
[72] 發明人 Inventor : 林成昶, 金暉容, 李鎮浩, 崔振秀, 金鎮雄  
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201810756275.6, 申請日Data de pedido 2013/01/21, 授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 109194958B, 2021/08/20

[51] 分類 Classificação : H04N19/126, H04N19/196, H04N19/463, H04N19/50, H04N19/70, H04N19/176

[54] 標題 Título : 使用量化矩陣的視頻編解碼裝置。  
Dispositivo de codificação e decodificação de vídeo que usa matriz de quantização.

[57] 摘要 Resumo : 本發明涉及一種視頻編碼裝置、視頻解碼裝置、存儲比特流的方法和存儲比特流的計算機可讀存儲介質。該視頻編碼裝置包括：量化模塊，配置為確定在量化中要使用的量化矩陣並執行量化；以及熵編碼模塊，配置為根據量化矩陣的預測方案來編碼關於該量化矩陣的信息，其中所述量化矩陣的預測方案是量化矩陣中的係數之間的預測方案和量化矩陣拷貝方案中的任一個，其中所述量化矩陣具有4×4、8×8、16×16或32×32的尺寸。

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade : 2012/01/20, 南韓 Coreia do Sul, 編號N.º 10-2012-0006564  
2012/02/06, 南韓 Coreia do Sul, 編號N.º 10-2012-0011672  
2012/02/09, 南韓 Coreia do Sul, 編號N.º 10-2012-0013462  
2012/02/10, 南韓 Coreia do Sul, 編號N.º 10-2012-0013996  
2012/04/16, 南韓 Coreia do Sul, 編號N.º 10-2012-0038971

[21] 編號 N.º : J/005266

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12

[73] 權利人 Titular : SG 遊戲安茲私人有限公司  
SG Gaming Anz Pty Ltd  
地址 Endereço : 4 Newington Rd, Silverwater, New South Wales, 2128, Australia  
國籍 Nacionalidade : 澳大利亞 Australiana



[72] 發明人 Inventor : L·阿特金森 Lyal Atkinson, N·沃迪 Nathan Wadds  
 國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201810911217.6·申請日Data de pedido 2018/08/10·授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 109388308B·2021/07/30

[51] 分類 Classificação : G06F3/0482, G06F9/451

[54] 標題 Título : 操作遊戲選擇菜單的方法和裝置。  
 Método e aparelho para operar menu de selecção de jogo.

[57] 摘要 Resumo : 本文公開了操作遊戲選擇菜單的方法和裝置, 可以提供允許用戶從單個屏幕查看多個遊戲實例並與其交互的遊戲用戶界面。當呈現多個遊戲實例時, 用戶界面可以利用遊戲界面的緊湊面板顯示, 其提供關於每個遊戲實例的減少功能和信息。每個緊湊面板顯示可以包括允許用戶與對應遊戲實例交互的功能, 例如通過允許玩家對遊戲結果下投注。用戶可以能夠選擇用戶界面上的控件以擴展對應於特定遊戲實例的特定面板。響應於控件的選擇, 用戶界面可以擴展特定面板以替換多桌視圖的其他面板。擴展面板可以提供緊湊面板中沒有的額外功能和信息。

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade : 2017/08/11·美國 Estados Unidos da América·編號N.º 62/544,406  
 2018/07/12·美國 Estados Unidos da América·編號 N.º 16/033,964

[21] 編號 N.º : J/005269

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12

[73] 權利人 Titular : 美國安進公司  
 AMGEN INC.

地址 Endereço : One Amgen Center Drive, Thousand Oaks, California 91320-1799, USA

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

[72] 發明人 Inventor : 孫宏, E·杜納耶維奇, R·A·倫斯, G·瓦加斯

國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201580081186.0·申請日Data de pedido 2015/08/10·授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 108156814B·2021/07/09

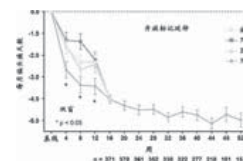
[51] 分類 Classificação : C07K16/28, A61K39/395, A61P25/06

[54] 標題 Título : 抗體在製備用於治療或預防偏頭痛的藥物中的用途。

Uso de anticorpos na preparação de medicamentos para tratamento ou prevenção de enxaquecas.

[57] 摘要 Resumo : 本發明涉及使用抗CGRP受體抗體或結合片段預防偏頭痛的方法。具體地說, 本發明公開用於預防或減少有需要的患者的偏頭痛的發生的方法, 所述方法包括根據特定劑量方案, 向所述患者施用抗CGRP受體或結合片段。本發明還描述包含用於所述方法中的抗CGRP受體抗體或結合片段的藥物組合和施用裝置。

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade : 2015/04/24·美國 Estados Unidos da América·編號N.º 62/152708

[21] 編號 N.º : J/005270

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/09/07

[24] 批示日 Data de despacho : 2021/10/12

[73] 權利人 Titular : 豪夫邁·羅氏有限公司  
 F. Hoffmann-La Roche AG

地址 Endereço : Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

[72] 發明人 Inventor : 布賴恩·亞斯潘, 羅伯特·羅亞爾·格雷厄姆, 埃米·德雷森, 李崢嶸, 埃里希·斯特勞斯, 特奧多里科·布加萬

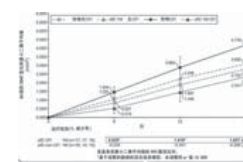
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI : 專利號N.º de patente ZL201480055548.4·申請日Data de pedido 2014/08/11·授權公告號N.º de anúncio da concessão CN 107318267B·2021/08/17

[51] 分類 Classificação : C12Q1/6883, A61K39/395, A61P27/02

[54] 標題 Título : 用於治療補體相關的病症的組合和方法。  
 Composição e método para tratamento de doenças relacionadas com o complemento.

[57] 摘要 Resumo : 本發明提供使用因子D抑制劑(例如, 抗-因子D抗體或其抗原結合片段)治療各種變性疾病(例如, AMD)的方法和組合。還提供選擇或鑒定用因子D抑制劑進行治療的患者的方法。方法包括使用預後和/或預測性生物標記。

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade : 2013/08/12·美國 Estados Unidos da América·編號N.º 61/864,941

2013/08/16 · 美國 Estados Unidos da América · 編號  
N.º 61/866,651  
2013/08/30 · 美國 Estados Unidos da América · 編號  
N.º 61/872,098

2014/05/02 · 美國 Estados Unidos da América · 編號  
N.º 61/988,012  
2014/07/07 · 美國 Estados Unidos da América · 編號  
N.º 62/021,487

## 附註

**Averbamento**

編號 N.º	批示日期 Data de despacho	附註之性質 Natureza de averbamento	權利人/申請人 Titular/Requerente	內容 Conteúdo
J/004566	2021/10/05	轉讓 Transmissão	1. 上海復尚慧創醫藥研究有限公司 2. 重慶復創醫藥研究有限公司 1. Shanghai Fochon Pharmaceutical Co., Ltd. 2. Fochon Pharmaceuticals, Ltd.	上海艾力斯醫藥科技股份有限公司，地址為中國（上海）自由貿易試驗區張衡路1227號、哈雷路1118號1幢5樓，郵編201203 Shanghai Allist Pharmaceuticals Co., Ltd., com sede em 5th Floor, Building 1, 1118 Halei Road & 1227 Zhangheng Road, Pilot Free Trade Zone, Shanghai, 201203, China



## 發明專利的保護

**Protecção de Patente de Invenção**

## 申請

**Pedido**

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條、第八十三條及第八十四條第一款的規定，公佈下列在澳門特別行政區提出的發明專利註冊申請，自本通告公佈日起至授予專利之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

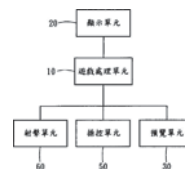
De acordo com os artigos 10.º, 83.º e n.º 1 do artigo 84.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, publica(m)-se a seguir o(s) pedido(s) de registo de patente de invenção na RAEM, sobre os quais, a partir da data da publicação deste aviso até à data da atribuição da patente, qualquer terceiro pode apresentar reclamação.

- [21] 編號 N.º : I/001655  
[22] 申請日 Data de pedido : 2020/04/27  
[71] 申請人 Requerente : 續天曙  
地址 Endereço : 中國台灣台中市西屯區工業38路210號5樓之8  
[72] 發明人 Inventor : 許順宗, 王章義  
[51] 分類 Classificação : A63F13/00  
[54] 標題 Título : 具鎖定功能的射擊遊戲裝置及其鎖定進行方法。

Dispositivo de jogo de tiro com função de bloqueio e seu método de bloqueio.

- [57] 摘要 Resumo : 本發明為一種具鎖定功能的射擊遊戲裝置及其鎖定進行方法，其主要是藉由一預覽單元根據至少一可鎖定目標物產生對應的一預覽圖案，該預覽圖案包含對應該至少一可鎖定目標物的至少一鎖定圖示，且該預覽單元將該預覽圖案呈現於一遊戲畫面上而提供給一玩家；據此，該玩家可以藉由一操控單元切換選擇該至少一鎖定圖示的任一而讓該遊戲處理單元鎖定對應的該可鎖定目標物，而迅速並精確切換到要鎖定的該可鎖定目標物，滿足使用上的需求。

附圖 Figura :

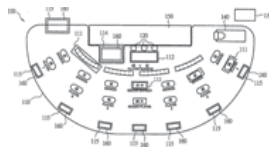


- [21] 編號 N.º : I/001656  
[22] 申請日 Data de pedido : 2020/04/29  
[71] 申請人 Requerente : 黃振輝  
HUANG ZHEN HUI  
地址 Endereço : 澳門天通街18-A號東方花園1樓B  
Rua Cules No. 18A, 1 Andar B, Macau  
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa  
[72] 發明人 Inventor : 黃振輝 HUANG ZHEN HUI  
[51] 分類 Classificação : A63F1/00

[54] 標題 Título : 紙牌遊戲系統。  
Sistema de jogo de cartas.

[57] 摘要 Resumo : 提供一種紙牌遊戲系統,包括:桌子、至少一攝影機,以及處理裝置。該桌子具有至少一下注區。攝影機擷取該下注區的影像。該處理裝置分析該影像以根據籌碼的直徑辨識每個籌碼堆,以根據該籌碼的高度從該已辨識的籌碼堆辨識每個籌碼,以根據顏色辨識每個該已辨識的籌碼的籌碼值,以及以根據該籌碼值的總和計算下注的總值。

附圖 Figura :



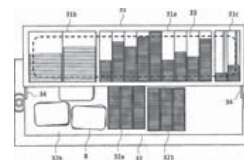
[51] 分類 Classificação : G07F17/32

[54] 標題 Título : 雙層遊戲幣托盤、遊戲幣托盤及遊戲管理系統。

Bandeja de moedas de jogo com duas camadas, bandeja de moedas de jogo e sistema de gerenciamento de jogo.

[57] 摘要 Resumo : 本發明提供一種遊戲管理系統及用於該遊戲管理系統的雙層遊戲幣托盤,在該遊戲管理系統中,即使在遊戲幣托盤收納有多種遊戲幣的情況下,也能夠利用內置於遊戲幣的RFID標籤來管理遊戲。遊戲幣托盤(3)是雙層遊戲幣托盤,其具備:能夠讀取內置RFID標籤的形狀及/或大小不同的兩種遊戲幣的遊戲幣托盤讀取器(33);能夠收納遊戲幣的上層遊戲幣收納部(31);以及能夠收納遊戲幣的下層遊戲幣收納部(32)。遊戲幣托盤讀取器(33)能夠讀取收納於遊戲幣托盤(3)的兩種遊戲幣即圓板狀遊戲幣(7)與矩形板狀遊戲幣(8)的RFID標籤(71、81),掌握其各自的數額。

附圖 Figura :



[21] 編號 N.º : I/001714

[22] 申請日 Data de pedido : 2021/04/23

[71] 申請人 Requerente : 天使集團股份有限公司

ANGEL GROUP CO., LTD.

地址 Endereço : 4600 Aono-cho, Higashiomi-shi, Shiga 5270232, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

[72] 發明人 Inventor : Yasushi Shigeta

[30] 優先權 Prioridade : 2020/04/27, 日本 Japão, 編號 N.º 2020-078604



根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款及第二款的規定,公佈下列在澳門特別行政區提出的發明專利註冊申請之批示,並按照同一法規第二百七十五條至第二百七十七條的規定,可於本公佈日起一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com o n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, publica(m)-se a seguir o(s) respectivo(s) despacho(s) em relação ao(s) pedido(s) de registo de patente de invenção na RAEM, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, do(s) despacho(s) abaixo mencionado(s), no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

拒絕

Recusa

編號 N.º	批示日期 Data de despacho	申請人 Requerente	備註 Observações 根據12月13日第97/99/M號法令 Nos termos do D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
I/001631	2021/10/12	彌益國際行銷有限公司 BE INTERNATIONAL MARKETING SDN BHD	第98條, 連同第9條第1款a) 項和第61條。 Art.º 98.º, conjugado com a alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º e o art.º 61.º
I/001632	2021/10/12	RACING REELS LIMITED	第98條, 連同第9條第1款a) 項和第61條。 Art.º 98.º, conjugado com a alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º e o art.º 61.º
I/001660	2021/10/12	CFPH, LLC	第98條, 連同第9條第1款a) 項和第61條。 Art.º 98.º, conjugado com a alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º e o art.º 61.º

## 實用專利的保護

**Protecção de Patente de Utilidade**

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款及第二款的規定，公佈下列在澳門特別行政區提出的實用專利註冊申請之批示，並按照同一法規第二百七十五條至第二百七十七條的規定，可於本公佈日起一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com o n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, publica(m)-se a seguir o(s) respectivo(s) despacho(s) em relação ao(s) pedido(s) de registo de patente de utilidade na RAEM, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, do(s) despacho(s) abaixo mencionado(s), no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

## 拒絕

**Recusa**

編號 N.º	批示日期 Data de despacho	申請人 Requerente	備註 Observações 根據12月13日第97/99/M號法令 Nos termos do D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
U/000277	2021/10/11	何志堅 HO CHI KIN	第124條，結合第98條連同第9條第1款a)項和第61條。 Art.º 124.º, conjugado com o art.º 98.º, a alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º e o art.º 61.º

## 更正

**Rectificações**

應各申請人/權利人之要求，更正如下：

A pedido dos requerentes/titulares respectivos, rectifica-se o seguinte:

編號 Processo n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
J/003726	權利人（2019年10月16日第42期第二組《澳門特別行政區公報》） Titular (B.O. da R.A.E.M. n.º 42, II Série, de 16 de Outubro de 2021)	藍圖藥品公司 BLUEPRINT MEDICINES CORPORATION	纜圖藥品公司 BLUEPRINT MEDICINES CORPORATION

2021年9月15日第37期第二組《澳門特別行政區公報》副刊，有關編號N/182182至N/182187的拒絕公佈應改為註冊申請之拒絕。

No Suplemento do B.O. da RAEM n.º 37, II Série, de 15 de Setembro de 2021, em relação ao mapa de recusa n.ºs N/182182 a N/182187 deve ler-se recusa de pedidos de registo.

二零二一年十月十五日於經濟及科技發展局——局長 戴建業

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 15 de Outubro de 2021.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

(是項刊登費用為 \$515,840.00)  
(Custo desta publicação \$ 515 840,00)



茲公佈，經濟及科技發展局以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（生物醫藥範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零二一年五月十二日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考通告，因應新型冠狀病毒疫情發展，為減少人群聚集及減少疾病傳播風險，原定於二零二一年十月十日上午九時三十分舉行的知識考試（筆試）延期舉行。為著適當的效力，現重新公佈上述開考的知識考試（筆試）於二零二一年十一月十四日上午九時三十分舉行，時間為三小時。考試地點為澳門馬揸度博士大馬路266號聖公會（澳門）蔡高中學多功能室。

重新公佈的准考人考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈六樓行政及財政處告示板（查閱時間：星期一至四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；星期五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsedt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二一年十月二十六日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

（是項刊登費用為 \$1,734.00）

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de biomedicina, da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 19, II Série, de 12 de Maio de 2021, em virtude dos acontecimentos com o desenvolvimento da epidemia do novo tipo de coronavírus e a fim de reduzir a concentração de pessoas e o risco de transmissão da doença, foi adiada a respectiva prova de conhecimentos (prova escrita) cuja realização estava prevista inicialmente no dia 10 de Outubro de 2021, às 9,30 horas. Para os devidos efeitos, é republicada a referida prova de conhecimento (prova escrita) que terá a duração de três horas e será realizada no dia 14 de Novembro de 2021, às 9,30 horas, na Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau), sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.º 266, sala multi-funcional, Macau.

Mais se informa que a informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSEDT, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica destes Serviços — <http://www.dsedt.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 26 de Outubro de 2021.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 734,00)

## 財 政 局

### 通 告

茲公佈，財政局以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階首席高級技術員（公共財政管理範疇）六個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職位空缺，經二零一九年十月三十日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，因應新型冠狀病毒肺炎的疫情及配合特區政府防控工作，原定於二零二一

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão de finanças públicas, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Finanças, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 44, II Série, de 30 de Outubro de 2019, devido à epidemia da pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus e em articulação com

年九月二十六日上午九時三十分舉行的知識考試（筆試），現更改為二零二一年十一月二十一日上午九時三十分舉行，時間為三小時。考試地點為澳門高美士街澳門理工學院明德樓（星光書店—理工分店旁）。

重新公佈的准考人考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，於本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日，張貼於澳門南灣大馬路575號、579號及585號財政局大樓閣樓告示板。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在財政局網頁（<http://www.dsf.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零二一年十月二十五日於財政局

局長 容光亮

（是項刊登費用為 \$1,892.00）

as medidas de prevenção e controlo da epidemia tomadas pelo Governo da RAEM, a respectiva prova de conhecimentos (prova escrita), inicialmente marcada para 26 de Setembro de 2021, às 9,30 horas, foi alterada para o dia 21 de Novembro de 2021, às 9,30 horas, e terá a duração de 3 horas, sendo realizada no Edifício Meng Tak do Instituto Politécnico de Macau (ao lado da Livraria Seng Kwong — sucursal no IPM), sito na Rua de Luís Gonzaga Gomes, Macau.

Informação detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos serão novamente afixadas, no dia da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, no quadro de informação na S/L do Edifício «Finanças», sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Macau, podendo ser consultadas no local acima indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 17,30 horas), e nas páginas electrónicas da DSF (<http://www.dsf.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 25 de Outubro de 2021.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 892,00)

## 勞工事務局

### 名單

根據經第293/2018號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，勞工事務局現公佈二零二一年第三季資助名單：

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, vem a Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais publicar a lista dos apoios concedidos no 3.º trimestre do ano de 2021:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門本地工人權益會	9/7/2021 12/8/2021 10/9/2021	\$ 24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門民生協進會	9/7/2021 12/8/2021 10/9/2021	\$ 24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門工人同盟總會	9/7/2021 12/8/2021 10/9/2021	\$ 24,886.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門幼兒保教職工協會	9/7/2021 12/8/2021 10/9/2021	\$ 24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門勞動民生協會	9/7/2021 12/8/2021 10/9/2021	\$ 23,160.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門物業管理員職工會	9/7/2021 12/8/2021 10/9/2021	\$ 20,370.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門工人民生力量聯合工會	9/7/2021	\$ 16,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門職工權益協會	9/7/2021 12/8/2021 10/9/2021	\$ 24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門工人自救會	9/7/2021 12/8/2021 10/9/2021	\$ 24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門裝修業聯合會	9/7/2021 12/8/2021 10/9/2021	\$ 24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門娛樂業、酒店從業員工會	9/7/2021 12/8/2021 10/9/2021	\$ 21,942.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
新澳門扎鐵聯合會	9/7/2021 12/8/2021 10/9/2021	\$ 18,074.40	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門民生權益促進會	9/7/2021 12/8/2021 15/9/2021	\$ 24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門勞動民生聯合工會	9/7/2021 12/8/2021 10/9/2021	\$ 24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門建造業工友工會	9/7/2021 12/8/2021 10/9/2021	\$ 24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門草根階層聯合會	9/7/2021 12/8/2021 10/9/2021	\$ 23,892.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門博彩力量協會	9/7/2021 12/8/2021 10/9/2021	\$ 19,482.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門工人互助工會	12/7/2021 12/8/2021 10/9/2021	\$ 25,388.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門餐飲業員工協進會	9/7/2021 12/8/2021 10/9/2021	\$ 24,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門工人團結工會	13/8/2021 10/9/2021	\$ 52,544.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門物業管理專業人員協會	4/8/2021	\$ 46,744.00	舉辦活動經費。 Custear despesas de realização de actividades.
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	7/7/2021 23/7/2021	\$ 3,092,570.00	運作和舉辦活動經費。 Custear despesas de funcionamento e realiza- ção de actividades.
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	7/7/2021	\$ 1,171,333.00	舉辦活動經費。 Custear despesas de realização de actividades.
業餘進修中心 Centro de Estudos Permanentes Pós-Laboral	20/9/2021	\$ 186,475.60	舉辦活動經費。 Custear despesas de realização de actividades.
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	16/9/2021	\$ 239,059.70	舉辦活動經費。 Custear despesas de realização de actividades.
	總計 Total	\$ 5,221,920.70	

二零二一年十月二十日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$5,198.00)

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 20 de Outubro de 2021.

O Director dos Serviços, Wong Chi Hong.

(Custo desta publicação \$ 5 198,00)

## 澳門金融管理局

### 公告

#### 科處行政罰款的公示

鑒於澳門金融管理局向前保險中介人何劍梅（保險中介人編號5131/APS，持澳門居民身份證，編號XXX939（1））提起的第022/2020號違法行為程序，因其違反經第27/2001號行政法規修改和重新公佈，並經第14/2003號行政法規修改的六月五日第38/89/M號法令核准的《從事保險中介人業務的法律制度》第九條g)項及第三十二條h)項的規定，即違反按中介合同所定期限，向保險公司提交所有已收訖的收據的帳目的義務，且不與本局保險監察廳合作及配合進行調查，從而證實其反對本局的調查權力，現根據同一法規第三十六條的規定，自本告示於《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十日為通知期，通知違法者，

## AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

### Anúncio

#### Notificação edital de aplicação de sanção administrativa

Tendo sido instaurado o processo de infracção n.º 022/2020 pela Autoridade Monetária de Macau (AMCM), contra a ex-mediadora de seguros, Ho Kim Mui, n.º 5131/APS, titular do Bilhete de Identidade de Residente de Macau n.º XXX939(1), por violação das alíneas g) do artigo 9.º, e h) do artigo 32.º do regime jurídico do exercício da actividade de mediação de seguros, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 38/89/M, de 5 de Junho, na redacção que lhe é dada pela sua republicação através do Regulamento Administrativo n.º 27/2001, e alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2003, por violação do dever de prestação de contas às seguradoras de todos os recibos cobrados nos prazos estabelecidos no contrato de mediação e ainda por não ter colaborado nem cooperado na investigação levada a cabo pelo Departamento de Supervisão de Seguros da AMCM, verificando-se assim uma oposição aos poderes de investigação da AMCM, nos termos do artigo 36.º do mesmo regime jurídico, correm éditos de trinta dias contados da publicação do presente



經濟財政司司長行使第181/2019號行政命令授予的權限，於二零二一年八月十一日，在載有是次決定理據的本局行政管理委員會二零二一年七月十六日第153/2021-CA號報告書上作出批示，在本違法行為程序完結時，向前保險中介人何劍梅（保險中介人編號5131/APS）科處\$75,000.00（七萬五千澳門元）的罰款，違法者須對有關罰款承擔責任，以及在本地兩份報章上刊登科處罰款的附加制裁。

根據經十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百四十九條b)項的規定，得於通告期告滿後的十五日內，就處罰決定向經濟財政司司長提出聲明異議；

根據《行政程序法典》第四十一條第二款、第一百四十五條第二款b)項及第一百五十五條第二款的規定，得於通告期告滿後的三十日內，就處罰決定向行政長官提出任意訴願；

根據十二月十三日第110/99/M號法令核准的《行政訴訟法典》第二十五條和第二十六條以及十月四日第52/99/M號法令第十六條的規定，對處罰決定，得於通告期告滿後的六十日內，向行政法院提出司法上訴；

倘沒有就決定提出申訴，則立即執行處罰決定。

違法者應自處罰的決定被確定之日起十日內於辦公時間（星期一至四：上午九時至中午一時、下午二時三十分至五時四十五分，以及星期五：上午九時至中午一時、下午二時三十分至五時三十分）到澳門士多鳥拜斯大馬路第1-A號東曦閣地下澳門金融管理局出納處繳交罰款。倘逾期不繳，將根據六月五日第38/89/M號法令第三十八條及十月四日第52/99/M號法令第十七條的規定，將本卷宗轉交稅務執行處進行強制徵收。

此外，違法者可於辦公時間（星期一至四：上午九時至中午一時、下午二時三十分至五時四十五分，以及星期五：上午九時至中午一時、下午二時三十分至五時三十分）到澳門東望洋斜巷24及26號澳門金融管理局大樓三樓法律事務廳參閱有關卷宗。

二零二一年十月十五日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：黃立峰

（是項刊登費用為 \$3,500.00）

anúncio no *Boletim Oficial*, notificando-se a infractora que, no uso dos poderes delegados pela Ordem Executiva n.º 181/2019, por despacho do Ex.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças, datado de 11 de Agosto de 2021, aposto sobre a informação n.º 153/2021-CA, de 16 de Julho de 2021, do Conselho de Administração da AMCM, que contém os fundamentos desta decisão, foi aplicada na conclusão do referenciado processo de infracção uma multa de \$75 000,00 (setenta e cinco mil patacas) à ex-mediadora de seguros, Ho Kim Mui, n.º 5131/APS, devendo a infractora responder pela multa aplicada, bem como foi aplicada a sanção acessória de publicitação desta multa em dois jornais locais.

Desta decisão sancionatória cabe reclamação para o Secretário para a Economia e Finanças a apresentar no prazo de 15 (quinze) dias, depois de findo o dos éditos, nos termos da alínea b) do artigo 149.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Desta decisão cabe, ainda, recurso hierárquico facultativo para o Chefe do Executivo, a interpor no prazo de 30 (trinta) dias, depois de findo o dos éditos, nos termos do n.º 2 do artigo 41.º, da alínea b) do n.º 2 do artigo 145.º, e do n.º 2 do artigo 155.º todos do Código do Procedimento Administrativo.

Este acto é susceptível de recurso contencioso, a interpor para o Tribunal Administrativo, no prazo de 60 (sessenta) dias, depois de findo o dos éditos, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do Código de Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro, e do artigo 16.º do Decreto-Lei n.º 52/99/M, de 4 de Outubro.

Esta decisão sancionatória é de execução imediata, caso esta não seja impugnada.

A referida multa é de pagamento voluntário dispondo a infractora de 10 (dez) dias, a contar da data em que se tornar definitiva a decisão sancionatória, para proceder à sua liquidação na tesouraria da AMCM, sita na Av. de Sidónio Pais, n.º 1 – A, Edifício Tung Hei Kok, r/c – Macau, durante o horário normal de expediente (de segunda-feira a quinta-feira, da parte da manhã das 9,00 às 13,00 horas, e da parte da tarde das 14,30 às 17,45 horas, e na sexta-feira da parte da manhã das 9,00 às 13,00 horas, e da parte da tarde das 14,30 às 17,30 horas), sem o que o processo será remetido à Repartição de Execuções Fiscais para cobrança coerciva, conforme decorre do artigo 38.º do Decreto-Lei n.º 38/89/M, de 5 de Junho, e do artigo 17.º do Decreto-Lei n.º 52/99/M, de 4 de Outubro.

Mais se informa que o processo pode ser consultado no Edifício-Sede desta Autoridade, sito na Calçada do Gaio, n.ºs 24-26, Gabinete Jurídico, 3.º andar, durante o horário normal de expediente (de segunda-feira a quinta-feira, da parte da manhã das 9,00 às 13,00 horas, e da parte da tarde das 14,30 às 17,45 horas e na sexta-feira da parte da manhã das 9,00 às 13,00 horas, e da parte da tarde das 14,30 às 17,30 horas).

Autoridade Monetária de Macau, aos 15 de Outubro de 2021.

Pel'O Conselho de Administração:

O Presidente, *Chan Sau San*.

O Administrador, *Vong Lap Fong*.

(Custo desta publicação \$ 3 500,00)

## 工商業發展基金

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL  
E DE COMERCIALIZAÇÃO

## 名單

## Lista

為履行有關給予私人 and 私立機構財政資助的經第293/2018  
號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，工商  
業發展基金現公佈二零二一年第三季度財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização publicar a lista dos apoios financeiros concedidos no 3.º trimestre do ano 2021:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門中華總商會 Associação Comercial de Macau	1/7/2021	\$ 199,200.00	資助有關國際商會 (ICC) 2021年度會費。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas com as quotas da Câmara de Comércio Internacional (ICC) respeitantes ao ano de 2021.
澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau	1/7/2021 14/7/2021 19/7/2021 5/8/2021 10/8/2021 16/8/2021 2/9/2021 21/9/2021	\$ 250,000.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助計劃行政開支。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas administrativas do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau	7/1/2021 5/8/2021 24/8/2021	\$ 4,031,426.93	資助『代送外檢測服務』檢測費用 (2021年5月至7月) 及相關行政運作開支。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas com as taxas de detecção e o funcionamento administrativo dos «Serviços de envio de produtos ao exterior para testes e análises» referentes aos meses de Maio a Julho.
澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau	14/7/2021	\$ 10,000.00	《中小企業安裝防浸升降台資助計劃》——資助計劃行政開支。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas administrativas do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação dos Elevadores para Mercadorias».
澳門中華青年展志協進會 Associação para a Promoção das Aspirações da Juventude Chinesa de Macau	14/7/2021	\$ 1,137,000.00	資助籌辦「2021澳門青年創新創業大賽」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a preparação do «Concurso de Inovação e Empreendedorismo para Jovens de Macau 2021».

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門廠商聯合會	14/7/2021	\$ 5,000,000.00	資助設立“MinM澳門製造澳門創意”集體宣傳推廣場所部份經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a criação do espaço de divulgação e promoção colectiva de «MinM».
澳門中區南區工商聯合會 Federação da Indústria e Comércio de Macau Centro e Sul Distritos	19/7/2021	\$ 983,000.00	資助舉辦「康公夜市——盛夏市集」(第十七期)部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização da «Feira Nocturna do Pagode – Feira de Verão» (17.ª edição).
澳門中華總商會 Associação Comercial de Macau	19/7/2021	\$ 644,926.00	資助「ATA單證冊制度」2022年度部份營運經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas operacionais do «Regime do Livrete ATA» para o ano de 2022.
澳門青年企業家協會 Associação dos Jovens Empresários de Macau	19/7/2021	\$ 913,860.00	資助舉辦「澳門直播節」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas com a realização da «festival de transmissão ao vivo Macau».
澳門金業同業公會 Associação das Ourivesarias de Macau	27/7/2021	\$ 95,200.00	資助舉辦「2022年度標準黃金成色認可證」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização da actividade «Certificado de Ouro de Qualidade 2022».
粵澳工商聯合會 Guangdong e Macau Federação da Indústria e Comércio	24/8/2021	\$ 1,040,000.00	資助「粵澳工商服務中心」2021至2022年度部份營運經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas operacionais do «Centro de Serviços Industriais e Comerciais de Guangdong-Macau», referentes aos anos de 2021 e 2022.
瑞豪餐飲管理有限公司 Companhia de Gestão de Restaurante Velco Limitada	14/7/2021	\$ 22,541.09	根據第7/2021號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos nos termos do R.A. n.º 7/2021 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
聚能光伏環保科技有限公司 Companhia de Tecnologia Ambiental de Solar Fotovol Taica Genenergy Limitada	14/7/2021	\$ 17,280.47	同上。 Idem.
糖主 Estabelecimento de Comidas Azucar	14/7/2021	\$ 27,725.38	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
專業海外一人有限公司 Pro-overseas Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 6,666.67	根據第7/2021號行政法規而支付貸款利息補貼。 (01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos nos termos do R.A. n.º 7/2021 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
中立食品貿易洋行 Chung Lap Foods Trading	14/7/2021	\$ 4,018.27	同上。 Idem.
PM宴會管理及制作有限公司 PM Gestão de Eventos e Produções Lda.	14/7/2021	\$ 5,736.84	同上。 Idem.
亞洲商業器材數碼系統 Agência de Utensílios Comercial em Sistema Digital Ásia	14/7/2021	\$ 4,900.68	同上。 Idem.
澳門鴻福醫療發展有限公司 Macau Hong Fok Desenvolvimento Médico Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 10,159.82	同上。 Idem.
東望洋手信有限公司 Companhia de Lembranças Guia Limitada	14/7/2021	\$ 37,144.33	同上。 Idem.
維康藥業有限公司 Vai Hong Medicina Lda.	14/7/2021	\$ 12,374.44	同上。 Idem.
勝生企業有限公司 Seng San, Comércio e Indústria, Limitada	14/7/2021	\$ 9,607.31	同上。 Idem.
百路達自動車租賃有限公司 Agência de Aluguer Automóveis Burgeon Limitada	14/7/2021	\$ 3,655.44	同上。 Idem.
譚家魚翅 Tam Kah Shark's	14/7/2021	\$ 10,136.99	同上。 Idem.
鄭忠記海產凍肉有限公司 Companhia de Mariscos e Carnes Congela- dos Cheang Chong Kei, Limitada	14/7/2021	\$ 10,639.52	同上。 Idem.
忠成餃子王 Rei de Dumpling Shun Shing	14/7/2021	\$ 8,732.40	同上。 Idem.
新成國際物流有限公司 Sun Shine Internacional Logística Compa- nhia Limitada	14/7/2021	\$ 7,256.76	同上。 Idem.
添洪工程	14/7/2021	\$ 7,157.54	同上。 Idem.
金福煙草集團有限公司 Jinfu Tabaco Grupo Lda.	14/7/2021	\$ 7,381.77	同上。 Idem.
嘉信貿易有限公司 Agência Comercial Cusson, Limitada	14/7/2021	\$ 10,444.86	同上。 Idem.



<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
永記食品(澳門)有限公司 Produtos Alimentícios Wing Kee Limitada	14/7/2021	\$ 17,899.55	根據第7/2021號行政法規而支付貸款利息補貼。 (01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos nos termos do R.A. n.º 7/2021 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
合生行貿易有限公司 Companhia de Importação e Exportação Hap Sang Hong, Limitada	14/7/2021	\$ 20,273.97	同上。 Idem.
新富鋁質幕牆工程有限公司 San Fu Engenharia de Alumínio Cortina Muro Lda.	14/7/2021	\$ 17,100.45	同上。 Idem.
勵聲燈光音響科技有限公司 Lei Sound – Comp. de Tecnologia de Áudio e Iluminação Lda.	14/7/2021	\$ 20,954.80	同上。 Idem.
盛隆貿易有限公司 S.Long Comércio Lda.	14/7/2021	\$ 17,100.45	同上。 Idem.
長億建築工程有限公司 Cheung YB Construção e Engenharia Lda.	14/7/2021	\$ 16,429.22	同上。 Idem.
昭日旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Chiu Iat, Lda.	14/7/2021	\$ 9,741.83	同上。 Idem.
環保物流倉儲有限公司 Companhia de Logística e Armazenamento Flori, Limitada	14/7/2021	\$ 17,296.04	同上。 Idem.
新聯貿易有限公司 Sun Union – Companhia de Importação e Exportação, Limitada	14/7/2021	\$ 9,421.78	同上。 Idem.
我們這一家	14/7/2021	\$ 10,430.22	同上。 Idem.
寶潔力清潔管理有限公司	14/7/2021	\$ 14,795.32	同上。 Idem.
MTel電信有限公司 Companhia de Telecomunicações de MTel Limitada	14/7/2021	\$ 14,543.43	同上。 Idem.
澳門陳氏醫療中心有限公司 Policlínica Chan's de Macau, Limitada	14/7/2021	\$ 30,433.79	同上。 Idem.
東平國際投資有限公司 Companhia de Investimento Internacional Tong Peng Limitada	14/7/2021	\$ 7,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
瑋澤數碼系統工程有限公司 Engenharia de Sistema Digital Raytech Lda.	14/7/2021	\$ 17,367.64	根據第7/2021號行政法規而支付貸款利息補貼。 (01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos nos termos do R.A. n.º 7/2021 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
新大福建築置業有限公司 Comp. de Construção e Fomento Predial San Tai Fok Lda.	14/7/2021	\$ 7,486.30	同上。 Idem.
偉恆裝飾工程公司 Companhia de Decoração Wai Hang	14/7/2021	\$ 19,255.99	同上。 Idem.
廣成工程有限公司 Companhia de Engenharia Kon Seng Limitada	14/7/2021	\$ 16,803.65	同上。 Idem.
朗高廣告製作有限公司 LH Produção e Publicidade Limitada	14/7/2021	\$ 25,310.11	同上。 Idem.
恒豐食品廠有限公司 Fábrica de Alimentos Hang Fong Lda.	14/7/2021	\$ 12,020.77	同上。 Idem.
數碼寶股份有限公司 Smartable, S.A.	14/7/2021	\$ 38,719.88	同上。 Idem.
匯廚有限公司 Cozinha Unida Limitada	14/7/2021	\$ 11,634.12	同上。 Idem.
駿暉冷氣工程 Engenharia de Ar Condicionado Tsun Fai	14/7/2021	\$ 28,460.82	同上。 Idem.
積信工程有限公司 Companhia de Engenharia Jteam Limitada	14/7/2021	\$ 16,081.88	同上。 Idem.
稻荷食品一人有限公司 Inari Produtos Alimentares Sociedade Unipessoal Lda.	14/7/2021	\$ 19,654.08	同上。 Idem.
長暉國際旅遊有限公司 Agência de Viagem Internacional Cheong Fai Lda.	14/7/2021	\$ 54,866.68	同上。 Idem.
斌達工程 Instalações e Reparações Electromecânicas Pan Tat	14/7/2021	\$ 24,028.88	同上。 Idem.
匯晉工程服務有限公司 Mercúrio Serviços de Engenharia Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 50,730.60	同上。 Idem.
富利消防工程有限公司 Companhia de Engenharia de Protecção de Incêndios Fu Lei Limitada	14/7/2021	\$ 38,864.38	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
世裕有限公司 Century Force Limitada	14/7/2021	\$ 36,118.73	根據第7/2021號行政法規而支付貸款利息補貼。 (01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos nos termos do R.A. n.º 7/2021 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
數碼色彩廣告製作有限公司 Companhia de Produção e Promoção de Publicidade Digital Color Lda.	14/7/2021	\$ 48,721.46	同上。 Idem.
信通科技工程有限公司 Son Tong Tecnologia e Engenharia Compa- nhia Lda.	14/7/2021	\$ 55,001.27	同上。 Idem.
信興機電(電梯)工程有限公司	14/7/2021	\$ 74,746.29	同上。 Idem.
寶營亞洲有限公司 Pro-yield Ásia Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 37,203.73	同上。 Idem.
忠信清潔管理有限公司 Companhia de Gestão Limpeza Chong Son Limitada	14/7/2021	\$ 25,408.06	同上。 Idem.
新概念食品有限公司 Companhia de Géneros Alimentícios Novo Concept Lda.	14/7/2021	\$ 7,785.35	同上。 Idem.
恒升科技有限公司 Hang Sing Tecnologia Lda.	14/7/2021	\$ 47,724.22	同上。 Idem.
合益凍肉食品有限公司 Companhia de Produtos Congelados Hap Yek, Limitada	14/7/2021	\$ 40,547.95	同上。 Idem.
正圓工作室有限公司 Empresa Círculo I Estúdio Limitada	14/7/2021	\$ 13,211.10	同上。 Idem.
奇趣大本營有限公司 Just For Fun Limitada	14/7/2021	\$ 12,206.84	同上。 Idem.
安記凍肉食品有限公司 On Kei Alimentos de Carne Congelada, Li- mitada	14/7/2021	\$ 32,678.08	同上。 Idem.
匠心網絡印刷廠有限公司 Tipografia e Rede Unique, Lda.	14/7/2021	\$ 30,490.88	同上。 Idem.
浚豐科技有限公司 JunFong Tecnologia Limitada	14/7/2021	\$ 37,289.74	同上。 Idem.
水佬榮飲食集團連鎖有限公司 Fábrica de Alimentos Soi Lou Weng	14/7/2021	\$ 56,699.49	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
盛記凍肉食品店 Mercearia Carnes Congeladas Seng Kei	14/7/2021	\$ 54,817.35	根據第7/2021號行政法規而支付貸款利息補貼。 (01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos nos termos do R.A. n.º 7/2021 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
TTA裝飾一人有限公司 Companhia de Decoração TTA Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 41,423.50	同上。 Idem.
華記凍肉食品有限公司 Companhia de Carne Refrigerada Wallkee, Limitada	14/7/2021	\$ 52,785.39	同上。 Idem.
全記食品廠 Fábrica de Alimento Chun Kei	14/7/2021	\$ 19,396.34	同上。 Idem.
利豐投資(澳門)有限公司 Lei Fong Investimento (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 57,581.37	同上。 Idem.
世紀國際旅行社有限公司 Agência de Viagens Século Internacional Limitada	14/7/2021	\$ 8,232.07	同上。 Idem.
新星國際旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo New Star In- ternacional Limitada	14/7/2021	\$ 84,707.47	同上。 Idem.
滿貫亞太集團(澳門)一人有限公司 Tycoon Ásia Pacific Grupo (Macau) Socie- dade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 627,089.78	同上。 Idem.
環宇國際貨運有限公司 Cosmos – Companhia Transitária Interna- cional, Limitada	14/7/2021	\$ 19,493.15	同上。 Idem.
銘威建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Meng Wei, Limitada	14/7/2021	\$ 43,380.47	同上。 Idem.
美邦國際有限公司 Único Internacional Limitada	14/7/2021	\$ 17,089.95	同上。 Idem.
明德行 Meng Tak Hong	14/7/2021	\$ 62,945.20	同上。 Idem.
澳門街南北乾貨有限公司 Macau Street Produtos Seco Limitada	14/7/2021	\$ 44,020.32	同上。 Idem.
金順國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Kamson Internacional Limitada	14/7/2021	\$ 34,914.61	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新澳（倉儲）食品有限公司 Companhia de Géneros Alimentícios (Ar- mazém) San Ou, Lda.	14/7/2021	\$ 10,736.67	根據第7/2021號行政法規而支付貸款利息補貼。 (01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos nos termos do R.A. n.º 7/2021 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
飛翔室內跳傘（澳門）有限公司 Goairborne Interior Pára-queadas (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 60,913.24	同上。 Idem.
盛世蓮華國際集團有限公司 GTL Internacional Grupo Lda.	14/7/2021	\$ 27,464.84	同上。 Idem.
宏開行食品有限公司 Companhia de Comida Wan Hoi Hong Lda.	14/7/2021	\$ 49,348.32	同上。 Idem.
成龍工程有限公司 Companhia de Construção & Engenharia Shing Lung, Limitada	14/7/2021	\$ 60,357.99	同上。 Idem.
有成咖啡有限公司 Café Iao Seng	14/7/2021	\$ 69,341.26	同上。 Idem.
康寧貿易行 Agência Comercial Hon Leng	14/7/2021	\$ 30,165.53	同上。 Idem.
大茶飯食品廠 Fábrica de Alimentos Tai Cha Fan	14/7/2021	\$ 55,008.62	同上。 Idem.
凱風電腦有限公司 Companhia de Computadores Gallant, Li- mitada	14/7/2021	\$ 80,828.00	同上。 Idem.
品咖啡製作所 Bloom Fábrica de Café	14/7/2021	\$ 45,227.37	同上。 Idem.
瑞景（澳門）一人有限公司 Soi Keng (Macau) – Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 51,563.46	同上。 Idem.
浩鵬建築工程有限公司 Companhia de Engenharia de Construção Hou Pang, Limitada	14/7/2021	\$ 50,310.86	同上。 Idem.
好時行有限公司 Great Time Limitada	14/7/2021	\$ 83,264.84	同上。 Idem.
友源貿易行 Agência de Iao Un	14/7/2021	\$ 35,353.37	同上。 Idem.
華澳國際旅遊有限公司 Wa Ou Turismo Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 41,632.42	同上。 Idem.
澳洲永傑貿易一人有限公司 Agência Comercial Austrália Veng Kit So- ciedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 25,028.17	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
建鏢機械設備有限公司 Companhia de Máquinas e Equipamentos Kin Wah Limitada	14/7/2021	\$ 94,984.86	根據第7/2021號行政法規而支付貸款利息補貼。 (01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos nos termos do R.A. n.º 7/2021 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
敏達工程有限公司 Construções e Obras Públicas Min Da, Li- mitada	14/7/2021	\$ 116,581.59	同上。 Idem.
振威工程有限公司 Companhia de Engenharia Zenway, Limi- tada	14/7/2021	\$ 44,573.00	同上。 Idem.
赤兔集團有限公司 Coelho Vermelho Grupo Lda.	14/7/2021	\$ 258,554.24	同上。 Idem.
新益冷氣工程有限公司 Sociedade de Engenharia AR-Condiciona- do San Yik, Limitada	14/7/2021	\$ 153,320.31	同上。 Idem.
川記物流服務有限公司 Chun Kei Logística Limitada	14/7/2021	\$ 10,696.25	同上。 Idem.
長暉國際旅遊有限公司 Agência de Viagem Internacional Cheong Fai Lda.	14/7/2021	\$ 17,849.83	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Mé- dias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
信緯貿易有限公司 Centrium Comércio Limitada	14/7/2021	\$ 8,187.30	同上。 Idem.
有馬機電工程 Yao Ma Machinery Construction	14/7/2021	\$ 10,733.13	同上。 Idem.
Bliss	14/7/2021	\$ 5,111.72	同上。 Idem.
本設計工作室有限公司 Companhia de Estúdio de Design Urbanlab, Limitada	14/7/2021	\$ 12,779.30	同上。 Idem.
盛世藥房 Farmácia Espírito	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
金燕西洋牛油糕葡式食品 Alua e Comidas Portuguesa Kam In	14/7/2021	\$ 8,057.17	同上。 Idem.
片仔癀國藥堂中藥房 Farmácia Chinesa Pien Tze Huang Guo Yao Tang	14/7/2021	\$ 4,965.85	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
吃貨團 Eating Group	14/7/2021	\$ 2,683.28	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
進補堂蟲草燕窩專門店 (181820) Chon Pou Tong Cordyceps Bird's Nest Specialty Store (181820)	14/7/2021	\$ 13,068.06	同上。 Idem.
成發汽車零件 (231997) Acessórios de Automóveis Seng Fat (231997)	14/7/2021	\$ 2,410.67	同上。 Idem.
進補堂蟲草燕窩專門店 (168779) Chon Pou Tong Cordyceps Bird's Nest Specialty Store (168779)	14/7/2021	\$ 13,068.06	同上。 Idem.
鐳譽金行 Ourivesaria Wah U	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
進補堂蟲草燕窩專門店 (202724) Chon Pou Tong Cordyceps Bird's Nest Specialty Store (202724)	14/7/2021	\$ 13,068.06	同上。 Idem.
權輝水喉工程 Obras Água Kun Fai	14/7/2021	\$ 2,555.87	同上。 Idem.
智盛旅遊有限公司 Smart (C & M) Turismo Lda.	14/7/2021	\$ 12,773.58	同上。 Idem.
1加1纖體美容有限公司 Salão de Beleza & Dietético Um Mais Um Lda.	14/7/2021	\$ 8,068.13	同上。 Idem.
明記鮮果行 Ming Kei Fruit Store	14/7/2021	\$ 12,761.96	同上。 Idem.
厚記冷氣水電工程	14/7/2021	\$ 2,689.38	同上。 Idem.
文記小食 Comida Típica Man Kei	14/7/2021	\$ 6,210.10	同上。 Idem.
永記海產 Marisco Veng Kei	14/7/2021	\$ 12,420.19	同上。 Idem.
彪記腸粉美食 (134701) Estabelecimento de Comidas Piu Kei (134701)	14/7/2021	\$ 12,791.04	同上。 Idem.
肥仔強美食 Estabelecimento de Comidas Fai Chai Keong Mei Sek	14/7/2021	\$ 6,221.37	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
滙置地產投資有限公司 Ponte Investimentos Imobiliários Limitada	14/7/2021	\$ 1,866.41	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
澳門冠環球 Loja Carnes Assadas Kun Van Kau Macau	14/7/2021	\$ 12,785.06	同上。 Idem.
通記魚欄 Tong Kei Yu Lan	14/7/2021	\$ 12,785.06	同上。 Idem.
湘川館酸辣粉 Estabelecimento de Comidas Xiang Chuan Kun	14/7/2021	\$ 12,767.73	同上。 Idem.
大樂飲食	14/7/2021	\$ 1,277.93	同上。 Idem.
公文式丞仔教育中心 Centro de Educação Kumon Taipa	14/7/2021	\$ 6,389.65	同上。 Idem.
電訊通 Telecom Tong	14/7/2021	\$ 12,779.30	同上。 Idem.
能信工程(澳門)有限公司 Sociedade de Obras Neng Son (Macau), Limitada	14/7/2021	\$ 9,580.19	同上。 Idem.
康福儀器 Firma Welfare Instruments	14/7/2021	\$ 12,414.64	同上。 Idem.
鴻達行 Honda Hong	14/7/2021	\$ 13,050.28	同上。 Idem.
木偶葡國餐廳 Cozinha Pinocchio	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
金盛地產 Kam Seng Property Agency	14/7/2021	\$ 13,050.28	同上。 Idem.
愛食療外賣店 Love Eating Therapy Takeaway	14/7/2021	\$ 7,660.65	同上。 Idem.
瑞安貨運	14/7/2021	\$ 3,333.33	同上。 Idem.
清儀美容中心 Instituto de Beleza Cheing I	14/7/2021	\$ 4,470.76	同上。 Idem.
JM名牌 JM Luxury	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
增進裝修工程 Obras de Decorações Chang Chon	14/7/2021	\$ 6,386.78	同上。 Idem.



<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
華綸泰花店 Valentine Florista	14/7/2021	\$ 12,773.58	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
華綸泰花卉有限公司 Valentine Flores Limitada	14/7/2021	\$ 12,761.96	同上。 Idem.
Eventour澳門有限公司 Eventour Macau, Limitada	14/7/2021	\$ 4,666.67	同上。 Idem.
和記裝修工程 Vo Kei Chong Sau Cong Cheng	14/7/2021	\$ 5,333.33	同上。 Idem.
加拿大醫療中心 Centro Médico Canadiano	14/7/2021	\$ 2,682.45	同上。 Idem.
澳亞醫療中心 Centro Médico Aoya	14/7/2021	\$ 10,733.13	同上。 Idem.
安健醫療中心 Centro Médico On Kin	14/7/2021	\$ 10,733.13	同上。 Idem.
佩華花藝培訓學校 Escola Pui Wa Arranjos Florais	14/7/2021	\$ 1,916.04	同上。 Idem.
品台灣菜館 Estabelecimento de Comidas Pin Tai Wan Cai	14/7/2021	\$ 12,414.64	同上。 Idem.
澳門海外莊園歐洲特惠超級市場 European Supermarket Deals Macau	14/7/2021	\$ 1,595.25	同上。 Idem.
寶暉廣告招牌工程	14/7/2021	\$ 3,724.40	同上。 Idem.
藍靛時裝有限公司 Modas Índigo Lda.	14/7/2021	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
大發來茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Dai Fat Loi	14/7/2021	\$ 7,448.79	同上。 Idem.
水博士國際有限公司 Dr. Água Internacional Limitada	14/7/2021	\$ 3,833.79	同上。 Idem.
嘉美樂食品澳門總經銷	14/7/2021	\$ 3,103.67	同上。 Idem.
偉記(後勤商業)百貨 Wai Kei (Wholesale) Sundry Goods	14/7/2021	\$ 12,773.58	同上。 Idem.
新華升電業設備 San Wa Seng Equipamentos Eléctricos	14/7/2021	\$ 3,190.49	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
偉記(零售)百貨 Wai Kei (Retail) Sundry Goods	14/7/2021	\$ 12,773.54	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
協興祥 Hip Heng Cheang	14/7/2021	\$ 6,386.78	同上。 Idem.
終身美麗專業美容中心 Eternal Beauty Professional Beauty Center	14/7/2021	\$ 5,369.05	同上。 Idem.
型造坊 Touch Concept	14/7/2021	\$ 3,190.49	同上。 Idem.
文記養生堂 Man Kee Soup	14/7/2021	\$ 5,908.75	同上。 Idem.
溢強廚房設備工程有限公司 Companhia de Equipamentos de Cozinha e de Obras Iat Keong Limitada	14/7/2021	\$ 12,767.72	同上。 Idem.
源記 Estabelecimento de Comidas In Kei	14/7/2021	\$ 6,666.66	同上。 Idem.
龍騰發工程顧問一人有限公司 Consultadoria de Obras Long Tang Fat Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
菓風小舖 Sophisca's	14/7/2021	\$ 1,915.16	同上。 Idem.
宏力教室教育中心 Centro de Educação Wang Lek	14/7/2021	\$ 2,000.00	同上。 Idem.
新金莎美容護膚中心有限公司 Centro de Beleza e Cuidados da Pele San Kam Sa, Limitada	14/7/2021	\$ 7,660.65	同上。 Idem.
世居DIY家居裝修材料中心	14/7/2021	\$ 1,500.00	同上。 Idem.
世居環保	14/7/2021	\$ 1,500.00	同上。 Idem.
心醉堂專業美容中心 Professional Beauty Center	14/7/2021	\$ 4,468.71	同上。 Idem.
進學補習社 Centro de Explicações Chon Hok	14/7/2021	\$ 909.09	同上。 Idem.
鴻利天花裝飾材料行 Hung Ceiling Decoration Materials	14/7/2021	\$ 3,629.63	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
智愛補習中心 Centro de Apoio Pedagógico Chi Ai	14/7/2021	\$ 2,554.72	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
俊傑水電工程	14/7/2021	\$ 10,738.12	同上。 Idem.
名嘉水果行	14/7/2021	\$ 5,333.33	同上。 Idem.
新幹線通訊(便利店) Newcable Shop	14/7/2021	\$ 3,102.26	同上。 Idem.
萬達	14/7/2021	\$ 1,277.35	同上。 Idem.
澳門葡京旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Macau MTP, Limitada	14/7/2021	\$ 10,737.95	同上。 Idem.
偉明裝修設計工程公司 Companhia Engenharia de Decoradores e Designers Wai Meng	14/7/2021	\$ 12,414.64	同上。 Idem.
中立食品貿易洋行(99276) Chung Lap Foods Trading (99276)	14/7/2021	\$ 12,414.64	同上。 Idem.
香港佳佳甜品 Estabelecimento de Bebidas Hong Kong Kai Kai	14/7/2021	\$ 1,609.97	同上。 Idem.
同前補習中心 Centro de Explicações Tong Chen	14/7/2021	\$ 10,733.13	同上。 Idem.
1加1美容中心 One Plus One Beauty Salon	14/7/2021	\$ 5,107.09	同上。 Idem.
Make A Wish	14/7/2021	\$ 55.56	同上。 Idem.
飯堂(12425) Cantina (12425)	14/7/2021	\$ 9,310.98	同上。 Idem.
飯堂(252894) Cantina (252894)	14/7/2021	\$ 7,448.79	同上。 Idem.
輝煌網購貿易 Brilliant Online Shopping Trade	14/7/2021	\$ 1,073.81	同上。 Idem.
Cia. Ginseng Tin Tin	14/7/2021	\$ 6,221.37	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
康華藥房 Farmácia Hang Hua	14/7/2021	\$ 13,333.33	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
東大門專業代購及批發	14/7/2021	\$ 5,333.33	同上。 Idem.
海越越南美食 Estabelecimento de Comidas de Haiyue Vietnam	14/7/2021	\$ 1,565.56	同上。 Idem.
鄒北記 Chao Pak Kei	14/7/2021	\$ 13,068.06	同上。 Idem.
Café Dia-Dia	14/7/2021	\$ 3,227.26	同上。 Idem.
大明郵票錢幣社 Loja de Filatelia Tai Meng	14/7/2021	\$ 1,887.79	同上。 Idem.
康達機電設備(澳門)有限公司 Konda Equipamento de Electromecânica (Macau), Lda.	14/7/2021	\$ 12,773.58	同上。 Idem.
勝記麵包專門店 Seng Kei Pastelaria	14/7/2021	\$ 2,666.67	同上。 Idem.
德利裝修工程 Tak Lei Renovations	14/7/2021	\$ 9,315.15	同上。 Idem.
中盛地產投資顧問有限公司 Companhia de Investimento e Consultoria em Imobiliário Zhong Sheng Limitada	14/7/2021	\$ 12,773.58	同上。 Idem.
興成地產 Fomento Predial Heng Seng	14/7/2021	\$ 13,044.34	同上。 Idem.
球記造香工場 Oficina de Pivetes Kao Kei	14/7/2021	\$ 3,835.52	同上。 Idem.
迪高電子科技公司 Artigos Eléctricos Tico	14/7/2021	\$ 6,392.53	同上。 Idem.
東北人飯店 Estabelecimento de Comidas Casa de Pasto Northeasterner	14/7/2021	\$ 17,595.31	同上。 Idem.
來安藥房 Farmácia Loi On	14/7/2021	\$ 9,999.99	同上。 Idem.
奇蹟魚蛋	14/7/2021	\$ 639.25	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
余保和涼茶世家 (128434) U Bo Wo Healthy And Regimen Corner (128434)	14/7/2021	\$ 6,380.99	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
大丸手作坊 Bigball Handmade Food	14/7/2021	\$ 1,916.04	同上。 Idem.
世界駕駛學校 Escola de Condução Mundial	14/7/2021	\$ 10,737.95	同上。 Idem.
利捷中醫綜合診所	14/7/2021	\$ 3,105.05	同上。 Idem.
星華貿易有限公司 Seng Va Companhia, Limitada	14/7/2021	\$ 10,737.95	同上。 Idem.
錦龍冷氣電機工程 Engenharia de Ar-Condicionado Kam Long	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
生華水電工程 Instalações Eléctricas e Canalizações Sang Wah	14/7/2021	\$ 10,728.07	同上。 Idem.
得援玻璃鏡業 Vidros Aparelhos Tak Wun	14/7/2021	\$ 6,386.78	同上。 Idem.
國民中藥房 Farmácia Chinesa Kuok Man	14/7/2021	\$ 10,757.52	同上。 Idem.
建南行有限公司 Agência Comercial de Produtos Alimentí- cios Kin Nam Hong, Limitada	14/7/2021	\$ 10,757.52	同上。 Idem.
曦策劃有限公司 Hei Planeamento Limitada	14/7/2021	\$ 2,557.01	同上。 Idem.
沙度有限公司 Sartor Lab Limitada	14/7/2021	\$ 5,114.03	同上。 Idem.
力拓教育集團有限公司 Lek Tak Educação Grupo Limitada	14/7/2021	\$ 3,196.26	同上。 Idem.
樂宜督課補習中心 (3)	14/7/2021	\$ 9,588.79	同上。 Idem.
利和酒業 The Wine Shop	14/7/2021	\$ 12,785.06	同上。 Idem.
Bo Bo手作坊 Bo Bo Hand Made Salon	14/7/2021	\$ 55.56	同上。 Idem.
建華建材行	14/7/2021	\$ 12,785.06	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
口岸大眾超級市場 (246489) Port Volkswagen Supermarket (246489)	14/7/2021	\$ 3,731.14	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
Anna	14/7/2021	\$ 6,389.65	同上。 Idem.
川記物流服務有限公司 Chun Kei Logística Limitada	14/7/2021	\$ 12,246.70	同上。 Idem.
晨曦兒童音樂藝術教育中心 Centro Educação de Arte da Música da Criança Son Hei	14/7/2021	\$ 1,837.01	同上。 Idem.
揚一達養生水有限公司 Companhia Ieong Iat Tat Águas Saudáveis, Limitada	14/7/2021	\$ 2,611.11	同上。 Idem.
愛麗斯專業纖體美容有限公司 Salão de Beleza Beauty Legend Lda.	14/7/2021	\$ 7,344.61	同上。 Idem.
九號車館 Moto-Nine Motors	14/7/2021	\$ 10,757.52	同上。 Idem.
公文式塔石教育中心 Centro de Educação Kumon Tap Siac	14/7/2021	\$ 3,196.26	同上。 Idem.
翡翠廣告設計製作 FC Ad Design and Production	14/7/2021	\$ 12,442.72	同上。 Idem.
富城珠寶金行 Fu Seng Jewellery	14/7/2021	\$ 6,666.66	同上。 Idem.
威記美食 Estabelecimento de Comidas Vai Kei	14/7/2021	\$ 6,666.66	同上。 Idem.
得得有限公司 Duck Duck Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
富藝裝修工程 Decoração Fu Ngai	14/7/2021	\$ 4,666.67	同上。 Idem.
遊·咖啡 Café Voyage	14/7/2021	\$ 10,742.90	同上。 Idem.
汪之洋 (澳門) 有限公司 Wang's Yang (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 6,380.98	同上。 Idem.
超勝珍珠咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Chio Seng Chan Chu Ka Fe Mei Sek	14/7/2021	\$ 1,917.77	同上。 Idem.
森記建築材料	14/7/2021	\$ 12,761.96	同上。 Idem.

<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
文記館 Man Kei Kwun	14/7/2021	\$ 7,840.84	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
雄穎裝修工程有限公司 Companhia de Obras de Decorações Hong Weng Lda.	14/7/2021	\$ 8,703.70	同上。 Idem.
澳門大利偉貿易行	14/7/2021	\$ 3,333.33	同上。 Idem.
奔達貿易公司 Bun Tat Trade Co.	14/7/2021	\$ 12,767.72	同上。 Idem.
韋利(澳門)有限公司 Winlei (Macau) Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 4,219.09	同上。 Idem.
藍色小店 Madame Bleve	14/7/2021	\$ 2,666.67	同上。 Idem.
樂家福(235683) Super Nobre (235683)	14/7/2021	\$ 12,785.06	同上。 Idem.
課金達人 Game Master	14/7/2021	\$ 6,383.86	同上。 Idem.
正軒醫療中心 Centro Médico Cheng Hin	14/7/2021	\$ 6,666.66	同上。 Idem.
世青裝飾工程有限公司 Companhia de Decoração e Engenharia Shi Qing, Limitada	14/7/2021	\$ 2,689.38	同上。 Idem.
樂家福(237975) Super Nobre (237975)	14/7/2021	\$ 12,785.06	同上。 Idem.
志仔魚欄 Lan Peixe Chi Chai	14/7/2021	\$ 12,409.05	同上。 Idem.
金洋清潔物業管理有限公司 Companhia de Gestão e Limpeza de Propriedade Golden Oceans, Limitada	14/7/2021	\$ 5,222.22	同上。 Idem.
盛品設計工程有限公司 Companhia de Engenharia Artist Design Limitada	14/7/2021	\$ 11,193.42	同上。 Idem.
澳門天心軟件開發有限公司 Sociedade de Desenvolvimento de Software Tim Sam (Macau), Limitada	14/7/2021	\$ 12,437.15	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
蔬士沙拉餐飲管理有限公司 Sociedade de Gestão de Restauração de Salada So Si Limitada	14/7/2021	\$ 3,219.95	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
澳亞清潔管理有限公司 Empresa de Gestão Limpeza Macau Ásia Limitada	14/7/2021	\$ 17,407.40	同上。 Idem.
永達汽車美容用品中心 Weng Tat Hei Che Mei Iong Yong Pan Chong Sam	14/7/2021	\$ 9,315.30	同上。 Idem.
德信酒行 De Xin Jiu Hang	14/7/2021	\$ 12,420.40	同上。 Idem.
文達裝修工程	14/7/2021	\$ 6,207.34	同上。 Idem.
家和裝修工程	14/7/2021	\$ 6,204.52	同上。 Idem.
興旺貿易行	14/7/2021	\$ 9,306.79	同上。 Idem.
新越香出入口貿易一人有限公司 Comércio de Importação e Exportação Xin Yue Xiang, Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 12,785.06	同上。 Idem.
維思科技有限公司 Vastcom Tecnologia Limitada	14/7/2021	\$ 14,192.84	同上。 Idem.
生輝紙料 San Fai Papelaria	14/7/2021	\$ 24.44	同上。 Idem.
大利來記 Tai Lei Loi Kei Takeaway	14/7/2021	\$ 8,000.01	同上。 Idem.
銘駿汽車服務中心 Franky's Motors Service Center	14/7/2021	\$ 10,757.52	同上。 Idem.
童畫王國 Kids Kingdom	14/7/2021	\$ 13,055.55	同上。 Idem.
泓濤工程有限公司 Wang Tao Engenharia Lda.	14/7/2021	\$ 4,666.67	同上。 Idem.
水月Kitty	14/7/2021	\$ 6,666.66	同上。 Idem.
愉鶴教育集團有限公司 Prazer Guindaste Educação Grupo Lda.	14/7/2021	\$ 2,333.34	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
利斯時裝 Lacy Boutique	14/7/2021	\$ 3,333.33	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
東方X光檢驗中心 Centro de Radiologia e Laboratório Médico Oriental	14/7/2021	\$ 5,116.42	同上。 Idem.
建興隆水電工程	14/7/2021	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
LS國際有限公司 LS Internacional Limitada	14/7/2021	\$ 13,044.38	同上。 Idem.
永霸運輸有限公司 Wing Ba Transporte, Limitada	14/7/2021	\$ 3,833.79	同上。 Idem.
天堡工程策劃有限公司 Companhia de Planeamento de Engenharia Sky Castle Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
婚慶坊宴會策劃有限公司 La Vie Bridal Event Planning Limited	14/7/2021	\$ 7,667.59	同上。 Idem.
箱型園林服務	14/7/2021	\$ 9,588.79	同上。 Idem.
詠沁制服專家有限公司 Lena – Especialista de Uniformes Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
得撒美容化妝有限公司 Companhia de Beleza e Maquiagem Unique, Limitada	14/7/2021	\$ 7,667.59	同上。 Idem.
城市通電訊 Telecom Citito	14/7/2021	\$ 12,785.06	同上。 Idem.
禮泉鮮果 Lai Cyun Fruit	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
亞蘇廚房 (145674) Soo's Cozinha (145674)	14/7/2021	\$ 13,068.06	同上。 Idem.
凱風電腦有限公司 Companhia de Computadores Gallant, Limitada	14/7/2021	\$ 12,779.31	同上。 Idem.
達榮國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Tat Weng Internacional Limitada	14/7/2021	\$ 5,916.63	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
Cyber專業音響工程有限公司 Cyber Áudio Engenharia Lda.	14/7/2021	\$ 12,785.06	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
錦華貿易行	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
中穗建築工程有限公司 Companhia de Construção Civil Chongsoi Limitada	14/7/2021	\$ 13,068.06	同上。 Idem.
陶香居酒屋 Restaurante Casa de Nobre	14/7/2021	\$ 12,785.06	同上。 Idem.
為食貓 Comilão	14/7/2021	\$ 3,726.05	同上。 Idem.
姿娜國際美顏堂 Fly Up Ladies Beauty	14/7/2021	\$ 10,733.17	同上。 Idem.
八爺料理(195492) Estabelecimento de Comidas Pat Ie Lio Lei (195492)	14/7/2021	\$ 10,728.26	同上。 Idem.
雅豪貿易一人有限公司 Ya Hao Comércio Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 12,420.19	同上。 Idem.
麻辣無情(186056) Estabelecimento de Comidas Implacável Spicy (186056)	14/7/2021	\$ 10,738.12	同上。 Idem.
雄興軒美食 Estabelecimento de Comidas Hong Heng Hin Mei Sec	14/7/2021	\$ 6,666.66	同上。 Idem.
景富裝修工程有限公司 Keng Fu Companhia de Engenharia e Decoração Limitada	14/7/2021	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
慧蓉美容中心 Wai Iong Beauty Center	14/7/2021	\$ 1,399.41	同上。 Idem.
澳思廣告制作 Aosi Advertising & Production	14/7/2021	\$ 2,688.16	同上。 Idem.
婷婷美容護膚中心 Institutos do Beleza e Cuidado da Pele Teng Teng	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
恆昇酒業貿易 Agência Comercial de Vinho Hang Seng	14/7/2021	\$ 12,773.58	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖蘭餅屋有限公司 (49241) Padaria e Pastelaria Saint Lan Companhia, Limitada (49241)	14/7/2021	\$ 13,044.34	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
一廳咖啡 One & Only Café Kitchen	14/7/2021	\$ 6,389.65	同上。 Idem.
東港海鮮火鍋飯店 Estabelecimento de Comidas Tong Kwong	14/7/2021	\$ 10,435.43	同上。 Idem.
起點 (112391) Base Hair Culture (112391)	14/7/2021	\$ 12,000.00	同上。 Idem.
品誠貿易行 Pin Cheng Trading	14/7/2021	\$ 9,315.15	同上。 Idem.
康健藥房 (永寧店) Farmácia Healthy Life (Loja Wing Leng)	14/7/2021	\$ 12,779.31	同上。 Idem.
新匯聯貿易有限公司 Agência Comercial San Vui Luen, Limitada	14/7/2021	\$ 12,420.19	同上。 Idem.
澳門中源供應鏈有限公司	14/7/2021	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
易思美容 EC Beauty	14/7/2021	\$ 12,420.19	同上。 Idem.
錦龍冷氣設備工程有限公司 Engenharia e Equipamento de Ar Condicionado Kam Long Lda.	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
興業律師事務所管理有限公司 Sociedade Gestora de Escritórios de Advogados Heng Ip, Limitada	14/7/2021	\$ 9,999.99	同上。 Idem.
樂井井 Estabelecimento de Comidas Lok Tong Tong	14/7/2021	\$ 5,376.33	同上。 Idem.
大茶飯食品廠 Fábrica de Alimentos Tai Cha Fan	14/7/2021	\$ 4,117.06	同上。 Idem.
108國際集團有限公司 108 Internacional Grupo Limitada	14/7/2021	\$ 55.55	同上。 Idem.
華哥廚房 Cozinha Va Ko	14/7/2021	\$ 12,767.72	同上。 Idem.
光貿易有限公司 Companhia de Comércio Luz Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
利記瓜菜有限公司 Legumes e Hortaliças Lei Kei, Limitada	14/7/2021	\$ 12,241.00	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
勝男家 Estabelecimento de Comidas Katsu Noodles	14/7/2021	\$ 55.56	同上。 Idem.
博信媒體及傳播有限公司 Boson Mídia e Comunicação Limitada	14/7/2021	\$ 2,000.00	同上。 Idem.
雅士酒店用品有限公司 Companhia de Artigos Hoteleiros Arts Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
匯通(港澳)船務有限公司 Companhia de Navegação Wui Tung (Hong Kong e Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
利誠裝修工程有限公司 Obras de Decoração Amazing, Lda.	14/7/2021	\$ 6,207.34	同上。 Idem.
媽閣食品生產貿易加工有限公司 Companhia Barra – Produção de Alimentos e Comércio Limitada	14/7/2021	\$ 4,666.67	同上。 Idem.
開平佬 Estabelecimento de Comidas Hoi Peng Lou	14/7/2021	\$ 12,431.39	同上。 Idem.
榮興傢俬有限公司 W.H. Móbilias Limitada	14/7/2021	\$ 9,999.99	同上。 Idem.
精藝冷氣工程 Jing Yi Engenharia Air Condicionado	14/7/2021	\$ 4,968.14	同上。 Idem.
稻荷環球食品 Inari Global Produtos Alimentares	14/7/2021	\$ 12,259.54	同上。 Idem.
凝生活食品及用品貿易有限公司 Refresh Moment Food and Product Trading Company Limited	14/7/2021	\$ 55.55	同上。 Idem.
潔妮卡嬰兒用品 Loja de Bebê Jerrica	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
萬文車行 Comércio dos Acessórios de Veículos Motorizados Man Man	14/7/2021	\$ 6,204.52	同上。 Idem.
立方通訊貿易有限公司 Companhia de Telecomunicações e Comércio Cube Limitada	14/7/2021	\$ 9,580.19	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
特雷維時裝有限公司 Trevi Moda Limitada	14/7/2021	\$ 6,666.66	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
SS AW時裝一人有限公司 SS AW Moda Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
蒙思蒙特梭利托兒所 Berçário Montessori Montemind	14/7/2021	\$ 2,082.82	同上。 Idem.
同安湯研	14/7/2021	\$ 1,333.33	同上。 Idem.
華石建材工程一人有限公司	14/7/2021	\$ 10,399.67	同上。 Idem.
中天旅行社有限公司 Agência de Viagens Zhong Tian Lda.	14/7/2021	\$ 12,785.07	同上。 Idem.
里程牙科醫療中心 Centro Médico Dentário Prospecto	14/7/2021	\$ 12,414.64	同上。 Idem.
星澳國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Internacionais Estrela Macau Limitada	14/7/2021	\$ 12,773.58	同上。 Idem.
平民翅王 Estabelecimento de Comidas «Peng Man Chi Wong»	14/7/2021	\$ 9,189.42	同上。 Idem.
Ihello資訊科技有限公司 Ihello Tecnologias de Informação Limitada	14/7/2021	\$ 4,666.67	同上。 Idem.
Ielook網上影音傳輸(澳門)有限公司 Transmissão Internet Audiovisual Ielook (Macau) Lda.	14/7/2021	\$ 5,072.58	同上。 Idem.
國際人脈(澳門)有限公司 BN Internacional Macau Limitada	14/7/2021	\$ 2,000.00	同上。 Idem.
萬臻集團有限公司(211731) Lena Merci Grupo Lda. (211731)	14/7/2021	\$ 1,544.64	同上。 Idem.
博首活動統籌有限公司 Companhia Organizadora de Eventos Optimus Lda.	14/7/2021	\$ 6,605.65	同上。 Idem.
儒林教育集團有限公司 Grupo de Educação Estudiosos, Limitada	14/7/2021	\$ 12,767.73	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新宏揚國際食品有限公司 Companhia de Alimentos Internacional San Wang Ieong Limitada	14/7/2021	\$ 9,575.80	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
盛世飲食集團有限公司 Heyday Companhia de Catering Limitada	14/7/2021	\$ 9,575.80	同上。 Idem.
福岡日本食品有限公司 Companhia de Comida Japonesa Fok Kong Lda.	14/7/2021	\$ 9,252.23	同上。 Idem.
新裕建設工程有限公司 Companhia de Construção Civil San Yu Lda.	14/7/2021	\$ 9,913.10	同上。 Idem.
新利順工程一人有限公司 Xin Li Shun Engenharia Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 1,688.21	同上。 Idem.
達宇廣告會展有限公司 Companhia de Publicidade e Exposição de Da Yu, Limitada	14/7/2021	\$ 9,999.99	同上。 Idem.
澳邦藥廠有限公司 Fábrica de Produtos Farmacêuticos Macau-União, Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
麥哲倫投資發展有限公司 Companhia de Investimento e Desenvolvimento Magellan Limitada	14/7/2021	\$ 5,148.74	同上。 Idem.
利民行有限公司 Agência Comercial Lee Man Hong, Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
H&J建築裝修工程	14/7/2021	\$ 13,060.43	同上。 Idem.
滋味滿屋美食坊 Estabelecimento de Comidas Charming Gourmet Café	14/7/2021	\$ 10,972.60	同上。 Idem.
鮭之佐 Sushino Tasuku	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
起點(140241) Base Hair Culture (140241)	14/7/2021	\$ 12,000.00	同上。 Idem.
新新教育有限公司 San San Educação Limitada	14/7/2021	\$ 12,773.54	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
速購網絡有限公司 Chokbuy Rede Limitada	14/7/2021	\$ 12,785.16	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
嘉順安建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Grand Sun On, Limitada	14/7/2021	\$ 12,773.54	同上。 Idem.
景鴻集團有限公司 King Hong Grupo Limitada	14/7/2021	\$ 12,773.58	同上。 Idem.
司徒高建築工程有限公司 Companhia de Construção Si Tou Kou Li- mitada	14/7/2021	\$ 13,211.31	同上。 Idem.
澳人置業地產有限公司 Agência Imobiliária Popular Lda.	14/7/2021	\$ 5,333.33	同上。 Idem.
淨能量科技有限公司 Companhia de Tecnologia Pure Energy Lda.	14/7/2021	\$ 8,703.70	同上。 Idem.
立基貨運有限公司 Serviços de Carga Lucky Limitada	14/7/2021	\$ 9,315.30	同上。 Idem.
中富澳門機械設備有限公司 Equipamentos Mecânicos Chong Fu (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 12,437.14	同上。 Idem.
利康建築工程設計顧問有限公司 Design e Consultadoria de Engenharia de Construção Nihon, Lda.	14/7/2021	\$ 5,328.34	同上。 Idem.
新永盛建築工程有限公司 Companhia de Engenharia de Construção Novo Weng Seng, Limitada	14/7/2021	\$ 12,414.71	同上。 Idem.
合眾建築工程有限公司 Hap Chung Companhia de Engenharia e Construção Limitada	14/7/2021	\$ 12,790.84	同上。 Idem.
能量科技有限公司 Power House Tecnologia Limitada	14/7/2021	\$ 8,603.42	同上。 Idem.
我的投資物業有限公司 Minha Propriedade de Investimento Limi- tada	14/7/2021	\$ 1,956.66	同上。 Idem.
金宏車行 Kam Wang Motors	14/7/2021	\$ 1,241.47	同上。 Idem.
雍翠緣 Iong Chui Un Jewelry	14/7/2021	\$ 5,366.59	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
華發裝修工程 Decoração Wah Fat	14/7/2021	\$ 9,783.28	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
貝兒進修教育中心 Centro de Educação Bella	14/7/2021	\$ 1,600.00	同上。 Idem.
高絲化粧品店 Kou Si Fa Chong Pan Tim	14/7/2021	\$ 7,465.64	同上。 Idem.
韓日180 Boutique Korea – Japan 180	14/7/2021	\$ 6,537.01	同上。 Idem.
紅美庄 The Rouge	14/7/2021	\$ 6,537.01	同上。 Idem.
實用工程有限公司 Companhia de Engenharia Sat Ion, Limitada	14/7/2021	\$ 12,773.58	同上。 Idem.
達榮地產 Tak Wing Property	14/7/2021	\$ 4,968.08	同上。 Idem.
彩美廣告印務有限公司 Sociedade de Serviços de Impressão de Publicidade Cai Mei, Lda.	14/7/2021	\$ 12,420.19	同上。 Idem.
新富德集團有限公司 Grupo de New Further Limitada	14/7/2021	\$ 13,054.78	同上。 Idem.
水果屋 Casa de Frutas	14/7/2021	\$ 6,979.66	同上。 Idem.
永順餐飲管理 Weng Son Catering Management	14/7/2021	\$ 9,999.99	同上。 Idem.
爵茶 Duke Tea	14/7/2021	\$ 24.44	同上。 Idem.
明輝綜合診所 Meng Fai Policlinicas	14/7/2021	\$ 3,103.68	同上。 Idem.
唯愛寶貝 Only Love Baby	14/7/2021	\$ 6,207.34	同上。 Idem.
新永發車行	14/7/2021	\$ 12,414.69	同上。 Idem.
甜蜜蜜咖啡美食 (96856) Estabelecimento de Comidas Ting Mat Mat (96856)	14/7/2021	\$ 10,733.17	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
恩記機電工程有限公司 Companhia de Engenharia Eléctrica e Mecânica Ian Kei Lda.	14/7/2021	\$ 10,752.67	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
駿豪燈光音響製作工程有限公司 Engenharia de Produção de Iluminação e Áudio Chun Hou Limitada	14/7/2021	\$ 9,139.76	同上。 Idem.
意高設計 Design Ego	14/7/2021	\$ 6,666.66	同上。 Idem.
天基國際旅遊有限公司 Companhia de Viagens e Turismo Tinkei Internacional, Limitada	14/7/2021	\$ 6,218.57	同上。 Idem.
綠飾建材行 Materiais de Construção Verde	14/7/2021	\$ 4,974.87	同上。 Idem.
信富廣告製作室	14/7/2021	\$ 2,666.67	同上。 Idem.
數碼動力 (227340) Digital Power (227340)	14/7/2021	\$ 6,866.67	同上。 Idem.
數碼動力 (181937) Digital Power (181937)	14/7/2021	\$ 6,866.67	同上。 Idem.
文拓堂古玩店 Antiquário Man Tok Tong	14/7/2021	\$ 1,200.00	同上。 Idem.
紫雲軒珠寶 (110845) Chi Wan Hin Jewelry (110845)	14/7/2021	\$ 2,746.67	同上。 Idem.
紫雲軒珠寶 (245659) Chi Wan Hin Jewelry (245659)	14/7/2021	\$ 4,120.00	同上。 Idem.
火車頭裝修工程有限公司 Sociedade Obras de Decoração Fo Che Tao, Limitada	14/7/2021	\$ 1,666.67	同上。 Idem.
昌盛行 Cheong Seng Hong	14/7/2021	\$ 10,752.67	同上。 Idem.
綺麗美容坊 Salão de Beleza I Lai	14/7/2021	\$ 2,877.94	同上。 Idem.
名亮眼鏡 Brand Optical	14/7/2021	\$ 3,837.25	同上。 Idem.
豐順美食 Estabelecimento de Comidas Fong Son Mei Sec	14/7/2021	\$ 9,999.99	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
天馬設計 Tinma Design	14/7/2021	\$ 13,074.02	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
信誠藥房(葡京分店) Farmácia Seon Seng (Sucursal Lisboa)	14/7/2021	\$ 7,517.56	同上。 Idem.
信心藥房(回力分店) Farmácia Seon San (Sucursal Jai Alai)	14/7/2021	\$ 13,074.02	同上。 Idem.
信誠藥房 Farmácia Seon Seng	14/7/2021	\$ 8,804.88	同上。 Idem.
名裕電訊 Meng Yue Agência de Telemóvel	14/7/2021	\$ 6,537.01	同上。 Idem.
駿富黃金 Chon Fu Ouro	14/7/2021	\$ 10,752.67	同上。 Idem.
艾林芝黃志剛律師事務所管理有限公司 Ai & Wong Sociedade Gestora de Escritório de Advogados, Limitada	14/7/2021	\$ 4,965.87	同上。 Idem.
雋永藥房 Farmácia Chon Weng	14/7/2021	\$ 6,210.17	同上。 Idem.
濠成行 Agência Comercial Hou Seng Hong	14/7/2021	\$ 12,767.72	同上。 Idem.
思匯商業策劃有限公司 Beswork Planeamento Comercial Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
媽媽薈 Moms & Moms	14/7/2021	\$ 5,116.34	同上。 Idem.
活能服飾 Rally Jack Store	14/7/2021	\$ 3,837.25	同上。 Idem.
Pioneer Diva (187760)	14/7/2021	\$ 9,593.13	同上。 Idem.
創天建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Chong Tin Limitada	14/7/2021	\$ 12,414.64	同上。 Idem.
Clássico Moderno	14/7/2021	\$ 4,977.09	同上。 Idem.
點點生活 Dot Dot Life	14/7/2021	\$ 12,790.83	同上。 Idem.
凌波控股有限公司	14/7/2021	\$ 4,970.35	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
天君建築有限公司 Companhia de Construção Tin Jun Lda.	14/7/2021	\$ 11,583.40	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
新華達建築工程有限公司 Companhia de Construção Sun Wa Dak Limitada	14/7/2021	\$ 11,599.12	同上。 Idem.
全記雜貨 Quinquilharia Chun Kei	14/7/2021	\$ 1,532.13	同上。 Idem.
葉通工程有限公司 Companhia de Engenharia Ip Tong Lda.	14/7/2021	\$ 11,593.91	同上。 Idem.
樂富貿易行 Agência Comercial Lok Fu	14/7/2021	\$ 12,767.72	同上。 Idem.
佳澳地產有限公司 Great Macau Fomento Predial Lda.	14/7/2021	\$ 13,211.31	同上。 Idem.
建陽工程有限公司 Sociedade de Obras Kin Ieong, Limitada	14/7/2021	\$ 13,211.28	同上。 Idem.
城市咖啡(澳門大三巴店) Sugar Coffee (São Paulo Shop)	14/7/2021	\$ 1,406.99	同上。 Idem.
建興裝修工程公司 Agência Kin Heng Construção Engenharia	14/7/2021	\$ 13,211.28	同上。 Idem.
日與夜老四川外賣店	14/7/2021	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
岸盛薄餅 Pizza Honesta	14/7/2021	\$ 5,789.12	同上。 Idem.
雲吞麵世家 Estabelecimento de Comidas Van Tan Min Sai Ka	14/7/2021	\$ 12,437.15	同上。 Idem.
勝和電器澳門有限公司 Sociedade de Artigos Eléctricos Seng Wo (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
梁兆彬建築商 Leong Sio Pan Construtor Civil	14/7/2021	\$ 11,567.65	同上。 Idem.
偉龍洋行有限公司 Agência Comercial de Importação e Exportação Well Long, Limitada	14/7/2021	\$ 12,790.83	同上。 Idem.
蕃茄屋美食(108399) Estabelecimento de Comidas Café de Novo Tomato (108399)	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
栢杰工程顧問有限公司 Companhia de Consultadoria de Engenharia Kit & Parceiros, Limitada	14/7/2021	\$ 11,588.55	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
尚匯建築工程有限公司 Companhia de Construção Sunview Lda.	14/7/2021	\$ 11,567.65	同上。 Idem.
泰利斯(澳門)工程有限公司 Companhia de Engenharia TLS (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 11,572.94	同上。 Idem.
昊天有限公司 Vast Limitada	14/7/2021	\$ 12,414.64	同上。 Idem.
蕃茄屋美食(76931) Estabelecimento de Comidas Café de Novo Tomato (76931)	14/7/2021	\$ 9,999.99	同上。 Idem.
黃連記鋁材行 Alumínio Wong Lin Kei	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
專業眼鏡(254473) Oculista Chin Ip (254473)	14/7/2021	\$ 8,000.01	同上。 Idem.
專業眼鏡(81362) Oculista Chin Ip (81362)	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
光佑工程	14/7/2021	\$ 1,814.81	同上。 Idem.
向陽裝修招牌廣告店	14/7/2021	\$ 2,333.34	同上。 Idem.
IB Studio	14/7/2021	\$ 2,666.67	同上。 Idem.
姿麗堂專業美容 Beauty Pro Salon	14/7/2021	\$ 2,146.62	同上。 Idem.
尚越牙科醫療中心 Centro Médico Dentário de Cuidados Avançados	14/7/2021	\$ 6,439.87	同上。 Idem.
天基數碼科技有限公司 T.G. Computador Tecnologia Limitada	14/7/2021	\$ 12,785.06	同上。 Idem.
永興台式小食	14/7/2021	\$ 4,832.08	同上。 Idem.
金海馬美食 Estabelecimento de Comidas Kam Hoi Ma	14/7/2021	\$ 5,956.50	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
鴻記小食	14/7/2021	\$ 1,191.30	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
賢記石屎打磨工程 In Kei Seks Damo Inoxidável	14/7/2021	\$ 11,500.00	同上。 Idem.
順興龍運輸貿易行	14/7/2021	\$ 8,703.70	同上。 Idem.
寶貝時裝店 Baby Fashion Shop	14/7/2021	\$ 41.67	同上。 Idem.
新基汽車美容維修一人有限公司	14/7/2021	\$ 33.33	同上。 Idem.
型藝貿易及服務有限公司 Empresa de Serviços e Importação e Exportação Inovadora Limitada	14/7/2021	\$ 10,747.68	同上。 Idem.
宏力教室補習中心	14/7/2021	\$ 2,000.00	同上。 Idem.
家寶補習中心 Centro de Explicações Ka Pou	14/7/2021	\$ 1,250.00	同上。 Idem.
家傑教學輔助中心 Centro de Apoio Pedagógico Ka Kitt	14/7/2021	\$ 1,250.00	同上。 Idem.
健華魚蝦蟹欄 Loja de Marisco Kin Wa	14/7/2021	\$ 11,912.99	同上。 Idem.
Skaf	14/7/2021	\$ 10,297.62	同上。 Idem.
新姿彩女士專門店 Sun Gi Choi Ladies Underwear	14/7/2021	\$ 1,150.00	同上。 Idem.
80's Toys	14/7/2021	\$ 2,666.67	同上。 Idem.
諾榕里新派意大利廚房 Estabelecimento de Comidas Nova Facção Notari Itália Cozinha	14/7/2021	\$ 12,057.50	同上。 Idem.
和樂電單車行 Agência de Motociclos Wo Lok	14/7/2021	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
福記汽車服務有限公司 Companhia de Serviços de Automóveis Fok Kei Limitada	14/7/2021	\$ 6,388.89	同上。 Idem.
淳曦綜合診所 Policlínica Son Hei	14/7/2021	\$ 3,333.33	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
斌達工程 Instalações e Reparações Electromecânicas Pan Tat	14/7/2021	\$ 13,333.33	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
興利制麵家 Casa de Farinha de Trigo Heng Lei	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
駿暉冷氣工程 Engenharia de Ar Condicionado Tsun Fai	14/7/2021	\$ 9,999.99	同上。 Idem.
捌空間設計工程	14/7/2021	\$ 2,574.40	同上。 Idem.
榮記咖啡室 Estabelecimento de Comidas Veng Kei	14/7/2021	\$ 6,218.63	同上。 Idem.
強哥廚房 Estabelecimento de Comidas Ken Chef	14/7/2021	\$ 2,487.45	同上。 Idem.
騰達行	14/7/2021	\$ 1,279.10	同上。 Idem.
飛翔運動用品 Flying Sports House	14/7/2021	\$ 2,898.50	同上。 Idem.
上海生煎王	14/7/2021	\$ 6,522.22	同上。 Idem.
天使髮廊 Angel Salon	14/7/2021	\$ 962.22	同上。 Idem.
振興蛋號 Agência Comercial Chan Heng Ovos	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
哈利零件中心 Centro de Acessórios Har Lei	14/7/2021	\$ 1,500.00	同上。 Idem.
美甲軒	14/7/2021	\$ 2,237.41	同上。 Idem.
澳門全匯名酒坊 All In One Wines Cellar	14/7/2021	\$ 5,064.65	同上。 Idem.
建生汽車有限公司 Kin Sang Automóveis Limitada	14/7/2021	\$ 16,876.36	同上。 Idem.
西文食品加工廠 Fábrica de Preparação de Alimentícios Sai Man	14/7/2021	\$ 6,395.52	同上。 Idem.
手護兒物理治療中心 Centro de Fisioterapia Mãos Amorasas	14/7/2021	\$ 55.56	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
茶之道 Cerimónia do Chá	14/7/2021	\$ 6,666.66	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
恆友小食 (126373)	14/7/2021	\$ 12,779.31	同上。 Idem.
恆友小食 (247581)	14/7/2021	\$ 12,779.31	同上。 Idem.
林輝美容中心 Centro de Beleza Lam Fai	14/7/2021	\$ 2,895.84	同上。 Idem.
水晶軒 Crystal Casa	14/7/2021	\$ 42.25	同上。 Idem.
榮利文具禮品 Loja de Papelaria Presente Weng Lee	14/7/2021	\$ 42.25	同上。 Idem.
新興順興發麵家 Estabelecimento de Comidas San Heng Son Heng Fat	14/7/2021	\$ 3,106.48	同上。 Idem.
諾域海天(澳門)有限公司 Norwegian Silver (Macau) Lda.	14/7/2021	\$ 6,605.64	同上。 Idem.
鴻源貿易行 Agência Comercial Hong Yuen	14/7/2021	\$ 3,333.33	同上。 Idem.
澳門美麗紀念品精品店 Beautiful Souvenir of Macau	14/7/2021	\$ 5,116.42	同上。 Idem.
協力物流一人有限公司 Logística Hip Lek, Sociedade Unipessoal Lda.	14/7/2021	\$ 24.44	同上。 Idem.
大成蔘茸行 Tai Seng Gin Seng Agency	14/7/2021	\$ 1,863.89	同上。 Idem.
小甜甜 Estabelecimento de Comidas Little Sweet Sweet	14/7/2021	\$ 4,472.76	同上。 Idem.
本日遊戲電玩 Today Game	14/7/2021	\$ 13,211.27	同上。 Idem.
順興汽車服務中心 Son Heng Motor Car Service Centre	14/7/2021	\$ 5,371.45	同上。 Idem.
森利裝修工程有限公司 Sam Lei Decoração e Construção Lda.	14/7/2021	\$ 6,212.94	同上。 Idem.
哈哈韓國化妝品批發 Hahakorea Cosmetics Wholesale	14/7/2021	\$ 3,333.33	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
葉權土木裝修工程公司 Trabalhos de Engenharia Civil e Decorações Ip Kun	14/7/2021	\$ 10,738.07	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
西文貿易行 Agência Comercial Sai Man	14/7/2021	\$ 6,386.78	同上。 Idem.
休閒寵物 Enjoy Pet Shop	14/7/2021	\$ 7,462.28	同上。 Idem.
澳門中源貨運 Chong Un Transportation Macau	14/7/2021	\$ 12,437.13	同上。 Idem.
美居大酒樓 Mayfair	14/7/2021	\$ 12,773.54	同上。 Idem.
光輝咖啡室 Estab. de Comidas Kwong Fai	14/7/2021	\$ 6,389.65	同上。 Idem.
超音速電召貨車 Chio Iam Chuk Tin Chiu Fo Che	14/7/2021	\$ 6,528.10	同上。 Idem.
德利貨運貿易 Agência Comercial Tak Lee Fo Van	14/7/2021	\$ 5,217.76	同上。 Idem.
小城蔬果 Small City Vegetable And Fruit	14/7/2021	\$ 5,109.42	同上。 Idem.
愛。名店 Amor Brand Station	14/7/2021	\$ 6,666.66	同上。 Idem.
美妍美容教育中心 Beauty In – Centro de Educação de Beleza	14/7/2021	\$ 360.52	同上。 Idem.
王道國際汽車(澳門)有限公司 W.K. Internacional Automóveis (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 6,666.66	同上。 Idem.
Between Boutique	14/7/2021	\$ 21.13	同上。 Idem.
民藝行 Firma Man Ngai	14/7/2021	\$ 10,752.65	同上。 Idem.
巨匠美髮	14/7/2021	\$ 1,321.13	同上。 Idem.
地道小食店 Géneros Alimentícios Tei Tou	14/7/2021	\$ 8,053.55	同上。 Idem.
侈奢 Flawsome	14/7/2021	\$ 2,555.87	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
啟基汽車零件行	14/7/2021	\$ 5,376.33	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
寵 Pet	14/7/2021	\$ 2,683.66	同上。 Idem.
寶健藥房 Farmácia Pou Kin	14/7/2021	\$ 9,783.29	同上。 Idem.
Toni&Guy (Macau)	14/7/2021	\$ 13,532.16	同上。 Idem.
澳門養生宮殿飲品有限公司 Companhia de Bebidas Palácio da Saúde de Macau, Lda.	14/7/2021	\$ 3,333.33	同上。 Idem.
澳門新時代大翁中澳貨運有限公司 Macau Millennium Tai Yung Chung Ou Transportes Limitada	14/7/2021	\$ 4,965.87	同上。 Idem.
雷文制作室 Raymond Estúdio	14/7/2021	\$ 1,241.47	同上。 Idem.
心意屋 Loja de Prendas Sam I Hor	14/7/2021	\$ 1,241.47	同上。 Idem.
溢豐藥房 Farmácia Yi Feng	14/7/2021	\$ 10,733.12	同上。 Idem.
日豐裝飾工程 Obras de Const. Iat Fong	14/7/2021	\$ 10,733.12	同上。 Idem.
牙牙學語 Baby Talk	14/7/2021	\$ 1,878.30	同上。 Idem.
聯興冷氣電業工程 Luen Hing Air-Conditioner Electrical Engineering	14/7/2021	\$ 12,414.65	同上。 Idem.
培康物理治療中心II Centro de Fisioterapia Health Plus II	14/7/2021	\$ 4,561.58	同上。 Idem.
和興裝修工程 Decoração Wo Heng	14/7/2021	\$ 13,211.27	同上。 Idem.
食貨陷阱小食	14/7/2021	\$ 1,862.20	同上。 Idem.
數碼世界 Digital World	14/7/2021	\$ 9,575.79	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
美尚美現代教育中心I Centro de Educação Contemporânea Mai Yseng Mai I (MYM)	14/7/2021	\$ 13,333.33	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
泓發工程 Engenharia Wang Fat	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
偉基魚欄 Lane de Peixe Wai Kei	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
安盈醫療中心 Centro Médico On Ieng	14/7/2021	\$ 6,522.18	同上。 Idem.
雅圖裝修 Decoração Nga Tou	14/7/2021	\$ 5,862.07	同上。 Idem.
澳順鋼鐵工程有限公司 Companhia de Ferragens Alumínio Ou Son, Limitada	14/7/2021	\$ 12,414.65	同上。 Idem.
歇一歇 Estabelecimento de Comidas Take A Break	14/7/2021	\$ 3,768.83	同上。 Idem.
天匠廣告及活動策劃 Uniconcept Publicidade e o Planeamento de Eventos	14/7/2021	\$ 4,829.91	同上。 Idem.
偉迪教育中心 Centro de Educação Wai Tek	14/7/2021	\$ 1,716.53	同上。 Idem.
Korea Top Store	14/7/2021	\$ 6,380.99	同上。 Idem.
根記小食 Kan Kei Sio Sek	14/7/2021	\$ 999.99	同上。 Idem.
千笹日本料理 Restaurante Japonês Chi Sasa	14/7/2021	\$ 10,728.34	同上。 Idem.
建業建築材料 Firma Materiais de Construção Kin Yip	14/7/2021	\$ 12,761.99	同上。 Idem.
一路珍饈百味館優質水果及養生燉品 Casa dos Sabores Comércio de Frutas de Qualidade e Comidas Saudáveis	14/7/2021	\$ 1,956.66	同上。 Idem.
和發碼頭美食 Estabelecimento de Comidas Wo Fat	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
永添飯店 Estabelecimento de Comidas Veng Tim	14/7/2021	\$ 6,204.57	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
萬烘堂 Menta	14/7/2021	\$ 2,871.44	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
悅己麗人 Uyee	14/7/2021	\$ 1,072.83	同上。 Idem.
雄健置業一人有限公司 Jenny Fomento Predial Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 2,682.09	同上。 Idem.
柏嘉時裝 Parka Fashion	14/7/2021	\$ 1,276.20	同上。 Idem.
泰皇宮 Estabelecimento de Comidas Palácio Tailandês	14/7/2021	\$ 12,773.54	同上。 Idem.
歐寶棠運輸工程公司 Transporte Ao Pou Tong	14/7/2021	\$ 9,571.50	同上。 Idem.
家居21 Casa 21	14/7/2021	\$ 55.56	同上。 Idem.
海景旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Vista Mar, Limitada	14/7/2021	\$ 5,742.90	同上。 Idem.
多睿詩家居用品有限公司	14/7/2021	\$ 4,666.67	同上。 Idem.
樂豐汽車有限公司 Lok Feng Carro Limitada	14/7/2021	\$ 9,306.87	同上。 Idem.
拔萃寶寶補習中心 Centro de Explicações o Melhor Bebê	14/7/2021	\$ 3,722.75	同上。 Idem.
澳門旅遊紀念品批發中心 Centro de Lembranças de Macau	14/7/2021	\$ 10,728.34	同上。 Idem.
恒豐電業冷氣工程 Tecnologia Eléctrico e Ar-Condicionado Hang Fung	14/7/2021	\$ 10,728.34	同上。 Idem.
恆建工程有限公司 Hang Kim Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 10,728.34	同上。 Idem.
俊桑專業電子機電工程 Jany Electronic Mechanical Engineering	14/7/2021	\$ 12,414.64	同上。 Idem.
大展裝飾設計工程 Decoração Tai Chin	14/7/2021	\$ 5,366.56	同上。 Idem.
瑞興裝修工程 Soi Heng Chong Sau Kong Cheng	14/7/2021	\$ 9,783.29	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新康泰電業行 New Hong Tai Electric Apparatus Trading	14/7/2021	\$ 13,044.40	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
萬豐電單車行 Man Fung Motorcycle	14/7/2021	\$ 10,733.14	同上。 Idem.
有成咖啡 Café Iao Seng	14/7/2021	\$ 12,773.54	同上。 Idem.
丞仔漁村 Estabelecimento de Comidas Tam Chai Yu Chun	14/7/2021	\$ 12,577.20	同上。 Idem.
凱華地產置業有限公司 Companhia de Fomento Predial Kai Hua Lda.	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
黃金閣豪食府 Estabelecimento de Comidas Vong Kam Kok Hou Sek Fu	14/7/2021	\$ 13,725.49	同上。 Idem.
賽百味 Subway	14/7/2021	\$ 13,725.49	同上。 Idem.
新東京地產一人有限公司 Fomento Predial San Tung Keng Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 9,089.45	同上。 Idem.
竣邦工程有限公司 Companhia de Engenharia Junpam Limitada	14/7/2021	\$ 13,248.23	同上。 Idem.
豐龍貿易行 Agência Comercial Importação e Exportação Fong Long	14/7/2021	\$ 13,676.81	同上。 Idem.
豚將拉麵 Estabelecimento de Comidas Tun Jiang	14/7/2021	\$ 12,688.36	同上。 Idem.
華星冰室 Chrisly Café	14/7/2021	\$ 14,277.32	同上。 Idem.
壹號公館 Estabelecimento de Comidas Cortes	14/7/2021	\$ 11,266.67	同上。 Idem.
陳榮記貿易行 Chan Veng Kei Mao Iek Hong	14/7/2021	\$ 12,688.36	同上。 Idem.
澳門蒙特梭利教育中心 Centro de Educação de Montessori de Macau	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
卓麗(集團)珠寶金行有限公司 Ourivesaria e Joalheria Cherry (Grupo), Limitada	14/7/2021	\$ 12,767.73	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
日昇車行 Iat Seng Motores	14/7/2021	\$ 3,333.33	同上。 Idem.
李家慈建築商 Lei Ka Chi Construtor Civil	14/7/2021	\$ 12,907.15	同上。 Idem.
新鴻建工程有限公司 Companhia de Engenharia Sun Hong Kin Lda.	14/7/2021	\$ 12,907.15	同上。 Idem.
金泰集團有限公司 Companhia de Grupo Kam Tai, Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
式雅建築工程有限公司 Companhia de Construção Urbana Sek Nga, Lda.	14/7/2021	\$ 4,440.93	同上。 Idem.
昭日旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Chiu Iat, Li- mitada	14/7/2021	\$ 12,688.36	同上。 Idem.
葉公中式糖水有限公司	14/7/2021	\$ 4,318.60	同上。 Idem.
微力人力資源有限公司 Companhia de Recursos Humanos Micro Link, Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
聯盈汽車服務	14/7/2021	\$ 6,344.18	同上。 Idem.
唯一專業美容中心 The One Beauty	14/7/2021	\$ 14,646.46	同上。 Idem.
富得有限公司 Companhia de Futex Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
利豐建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Lei Fung, Lda.	14/7/2021	\$ 12,688.36	同上。 Idem.
忠信清潔管理有限公司 Companhia de Gestão Limpeza Chong Son Limitada	14/7/2021	\$ 13,704.34	同上。 Idem.
泳灝建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Wing Hou Limitada	14/7/2021	\$ 12,767.73	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
公文式祐漢(百利)教育中心 Centro de Educação Kumon Iao Hon (Pak Lei)	14/7/2021	\$ 6,210.10	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
軒龍制服有限公司 iGift Uniforme Limitada	14/7/2021	\$ 7,050.00	同上。 Idem.
積克清潔一人有限公司	14/7/2021	\$ 5,378.18	同上。 Idem.
新華輝工程有限公司 San Va Fai Engenharia, Limitada	14/7/2021	\$ 12,688.36	同上。 Idem.
新華空調工程有限公司 Sociedade de Engenharia de Ar-Condicionado San Wa, Limitada	14/7/2021	\$ 12,688.36	同上。 Idem.
亨利百貨 Henry Shop	14/7/2021	\$ 123.46	同上。 Idem.
成浚機電工程	14/7/2021	\$ 3,472.22	同上。 Idem.
渡安娜店 Tou & Na Shop	14/7/2021	\$ 10,416.66	同上。 Idem.
名品皮具護理坊(205891) Famoso Centro de Serviço de Couro (205891)	14/7/2021	\$ 14,669.31	同上。 Idem.
美心地產置業有限公司 Companhia de Fomento Predial Maxim's, Limitada	14/7/2021	\$ 12,688.36	同上。 Idem.
耀鴻昌參茸海味 Iu Hong Cheong	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
名品皮具護理坊(214693) Famous Leather Care (214693)	14/7/2021	\$ 14,336.66	同上。 Idem.
文匯補習社 Centro de Explicações Encontro de Culturas	14/7/2021	\$ 4,023.12	同上。 Idem.
澳門寵物醫院有限公司 Hospital de Animal de Macau Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 13,211.27	同上。 Idem.
永利漁欄 Loja Peixe Veng Lei	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
輝記海鮮美食(136236) Estabelecimento de Comidas Fai Kei Hoi Sin (136236)	14/7/2021	\$ 18,026.12	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
輝記海鮮美食 (114660) Estabelecimento de Comidas Fai Kei Hoi Sin (114660)	14/7/2021	\$ 18,026.12	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
榮興裝飾工程 Obras de Decorações Weng Heng	14/7/2021	\$ 8,302.81	同上。 Idem.
友聯餐飲設備工程有限公司 Sociedade de Engenharia de Equipamentos de Restauração Iao Luen, Lda.	14/7/2021	\$ 12,773.54	同上。 Idem.
金印度士多 Golden Indian Store	14/7/2021	\$ 1,915.16	同上。 Idem.
中國龍建工集團有限公司 Grupo de Construção e Engenharia Grand Dragon, Lda.	14/7/2021	\$ 11,593.90	同上。 Idem.
艾迪建築工程發展有限公司 Companhia de Construção, Engenharia e Desenvolvimento Idea, Limitada	14/7/2021	\$ 11,593.91	同上。 Idem.
賓利國際貿易有限公司 Sociedade Comercial Internacional Banny Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 13,272.45	同上。 Idem.
豪逸投資有限公司 Companhia de Investimentos Hao Yi Limi- tada	14/7/2021	\$ 61.73	同上。 Idem.
偉明燈飾 Luzes Eléctricas Wai Meng	14/7/2021	\$ 6,024.14	同上。 Idem.
冠栢物流有限公司 Companhia de Logística Good Partner Li- mitada	14/7/2021	\$ 10,084.09	同上。 Idem.
承信人力資源諮詢有限公司 Companhia de Consultoria de Recursos Humanos RCG Limitada	14/7/2021	\$ 6,712.21	同上。 Idem.
數位電腦科技 Bit Computer Technology	14/7/2021	\$ 6,226.06	同上。 Idem.
俊英教育中心II Centro de Educação Chon Ieng II	14/7/2021	\$ 8,578.44	同上。 Idem.
Princess House	14/7/2021	\$ 2,777.78	同上。 Idem.
添有運美食 Estabelecimento de Comidas Tim Lucky	14/7/2021	\$ 13,445.46	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
獲多利行有限公司 Agência Comercial Wardley, Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
君祺工程有限公司 Companhia de Engenharia Civil Grand Flag, Limitada	14/7/2021	\$ 12,907.14	同上。 Idem.
富時貿易(澳門)有限公司 Companhia de Comércio Fulltime (Macau), Limitada	14/7/2021	\$ 15,060.38	同上。 Idem.
熱潮一人有限公司 Hotboom Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 2,581.43	同上。 Idem.
美捷生活有限公司 Magic Collections Limitada	14/7/2021	\$ 9,680.36	同上。 Idem.
同濟藥房II Farmácia Tong Chai II	14/7/2021	\$ 9,571.47	同上。 Idem.
同濟藥房 Farmácia Tong Chai	14/7/2021	\$ 12,761.96	同上。 Idem.
柏日式居食屋 Estabelecimento de Comidas Lzakaya Japonesa Par	14/7/2021	\$ 4,559.51	同上。 Idem.
精心創作 Masterpiece	14/7/2021	\$ 3,830.32	同上。 Idem.
澳良食品廠 Fábrica de Produtos Alimentares Ou Leong	14/7/2021	\$ 9,999.99	同上。 Idem.
莉雅美甲美睫沙龍 Unhas & Cílios de Leah	14/7/2021	\$ 6,666.66	同上。 Idem.
蔡佬記 Estabelecimento de Comidas Choi Lou Kei	14/7/2021	\$ 6,380.99	同上。 Idem.
栢力傢俬裝飾材料商行 Diana Furniture And Decoration	14/7/2021	\$ 9,119.09	同上。 Idem.
Cowboy 50	14/7/2021	\$ 3,103.66	同上。 Idem.
U陸路運輸	14/7/2021	\$ 620.46	同上。 Idem.
浩軒貿易有限公司 Companhia de Comércio Hao Hin Limitada	14/7/2021	\$ 9,601.61	同上。 Idem.
斯覓克設計及製作有限公司 CMYK Design e Produção, Lda.	14/7/2021	\$ 3,224.33	同上。 Idem.



<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
興隆貿易行 Agência Comercial Heng Long	14/7/2021	\$ 9,673.01	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
長興魚欄 Cheung Heng Lan de Peixe	14/7/2021	\$ 13,402.31	同上。 Idem.
順記魚欄 Son Kei Lan de Peixe	14/7/2021	\$ 12,927.91	同上。 Idem.
南華美式貨場	14/7/2021	\$ 6,207.32	同上。 Idem.
愛寶一家嬰幼兒用品店 La Petite Baby	14/7/2021	\$ 3,724.40	同上。 Idem.
聯記士多	14/7/2021	\$ 1,277.35	同上。 Idem.
大豐雲石工程裝飾公司 Tai Fung Marble Engineering & Decoration Co.	14/7/2021	\$ 12,916.62	同上。 Idem.
鳳城黃金手信	14/7/2021	\$ 6,452.69	同上。 Idem.
盈利海產 Ieng Lei Seafood	14/7/2021	\$ 12,927.91	同上。 Idem.
阿里速遞有限公司 Ali Expresso Limitada	14/7/2021	\$ 3,105.05	同上。 Idem.
國興貨車運輸	14/7/2021	\$ 529.05	同上。 Idem.
泰興電訊 Telecom Thai Heng	14/7/2021	\$ 12,767.73	同上。 Idem.
裳時裝 La Mode Desir Boutique	14/7/2021	\$ 5,366.56	同上。 Idem.
資優督課補習中心 Centro de Explicações Chi Iao	14/7/2021	\$ 6,386.77	同上。 Idem.
建達國際貿易有限公司 Sociedade de Comércio Internacional Leste União Limitada	14/7/2021	\$ 999.99	同上。 Idem.
優質教育督課中心 Centro de Explicações Excelente Ensino	14/7/2021	\$ 6,442.77	同上。 Idem.
興發體育用品 (72765) Artigos de Desporto Heng Fat (72765)	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
凱發體育用品 Artigos de Desporto Hoi Fat	14/7/2021	\$ 14,444.44	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
祐發運動用品 Artigos de Desporto Iao Fat	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
悅發運動用品 Artigos de Desporto Ut Fat	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
恒發體育用品 Artigos Desporto Hang Fat	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
名鞋店 Sapataria March-On	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
順發運動用品 (119414) Art.Desporto Son Fat (119414)	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
鴻發體育用品 (86585) Artigos de Desporto Hung Fat (86585)	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
聯發 (95659) Artigos de Desporto Lun Fat (95659)	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
暢發運動用品 (119413) Artigos Desporto Cheon Fat (119413)	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
偉華 (集團) 貿易有限公司 Sociedade de Importação e Exportação Viva (Grupo) Limitada	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
滙發運動用品 Artigos de Desporto Vui Fat	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
裕發運動用品 (153188) Artigos de Desporto Yu Fat (153188)	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
利發體育用品 Super 1 Sports	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
迅發運動用品 B Max Sports	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
陪你咖啡 (澳門) 一人有限公司 Café Pui Le (Macau) Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 9,333.33	同上。 Idem.
敏捷物流配送一人有限公司 Man Chit Logística e Distribuição Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
鑽葡咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Zuan Pu	14/7/2021	\$ 6,605.65	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
良開裝修工程 Decoração Leong Hoi	14/7/2021	\$ 6,666.66	同上。 Idem.
飛揚國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Fei Ieong Internacional, Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
大榮超級市場 Dai Win Supermarket	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
大榮超級市場有限公司 Dai Win Supermercado Lda.	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
景銘建築工程有限公司 Companhia de Construção e Obras Ken Meng Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
中福珠寶金行有限公司 Joalheria e Ourivesaria Chong Fok Limitada	14/7/2021	\$ 10,728.27	同上。 Idem.
友源貿易行 Agência de Iao Un	14/7/2021	\$ 9,783.27	同上。 Idem.
機車會館 Moto Club	14/7/2021	\$ 3,264.05	同上。 Idem.
凡星科技 Great Star Technology	14/7/2021	\$ 3,264.05	同上。 Idem.
陽光健康有限公司 Companhia de Sunny Health, Limitada	14/7/2021	\$ 6,543.47	同上。 Idem.
珍寶大王飲食國際有限公司 Rei do General Comida e Bebida Internacional Lda.	14/7/2021	\$ 6,528.10	同上。 Idem.
梁氏貿易行 Agência Comercial Leong Si	14/7/2021	\$ 13,035.38	同上。 Idem.
靚媽月子養生產品專賣店 Loja de Produtos Po's-Parto de Manutenção de Saúde Mãe Bonita	14/7/2021	\$ 13,044.40	同上。 Idem.
利民超級市場 Supermercado Lei Man	14/7/2021	\$ 13,049.91	同上。 Idem.
高域建材有限公司 (180762) Decorv Materiais de Construção Lda. (180762)	14/7/2021	\$ 13,044.36	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新澳(倉儲)食品有限公司 Companhia de Géneros Alimentícios (Ar- mazém) San Ou, Lda.	14/7/2021	\$ 10,861.31	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
嘉華物流(澳門)有限公司 Gala Logística (Macau), Limitada	14/7/2021	\$ 8,935.51	同上。 Idem.
悅子服務管理有限公司 Gestão de Serviços Yue Zi Companhia Li- mitada	14/7/2021	\$ 13,044.34	同上。 Idem.
建豐貿易 Kin Fung Trading	14/7/2021	\$ 10,747.79	同上。 Idem.
晉南百貨貿易 Chon Nam Pak Fou Mao Iek	14/7/2021	\$ 1,956.66	同上。 Idem.
華澳國際教育中心 Centro de Educação Vao Internacional	14/7/2021	\$ 6,543.47	同上。 Idem.
德日汽車交易中心 Tak Yat Automobile Trading Center	14/7/2021	\$ 13,044.43	同上。 Idem.
印度滋味 Estabelecimento da Comidas e Bebidas «Taste of India»	14/7/2021	\$ 13,056.21	同上。 Idem.
海安茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Hoi On	14/7/2021	\$ 6,666.66	同上。 Idem.
鴻海裝修工程	14/7/2021	\$ 3,333.33	同上。 Idem.
崇光洗衣舖	14/7/2021	\$ 1,240.91	同上。 Idem.
建興隆通訊	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
保康藥房 Pou Hong Farmácia	14/7/2021	\$ 12,773.54	同上。 Idem.
大喜麻辣拌	14/7/2021	\$ 3,754.92	同上。 Idem.
新創豐汽車有限公司 New Chong Fong Motors Company Limited	14/7/2021	\$ 14,769.82	同上。 Idem.
華誠小食	14/7/2021	\$ 1,914.30	同上。 Idem.
捷能廚具設備有限公司 CI Equipamento de Cozinha Limitada	14/7/2021	\$ 10,738.15	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
文華傢俬 Móbilis Man Wa	14/7/2021	\$ 8,046.20	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
K情趣生活館 K Love Life Museum	14/7/2021	\$ 621.58	同上。 Idem.
冠毅工程有限公司 Grandart Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 6,215.77	同上。 Idem.
詞鋒翻譯有限公司 Palavras Acertadas Traduções Limitada	14/7/2021	\$ 6,207.45	同上。 Idem.
N空間設計工程有限公司 N Square Design Engenharia Lda.	14/7/2021	\$ 6,215.77	同上。 Idem.
優美環球 U Beauty Global	14/7/2021	\$ 8,131.41	同上。 Idem.
冠峰建築設計顧問有限公司 Champion Peak Architectural Design Consulting Ltd.	14/7/2021	\$ 1,073.82	同上。 Idem.
公文式黑沙環教育中心 Centro de Educação Kumon Areia Preta	14/7/2021	\$ 6,436.96	同上。 Idem.
仔寶汽車零件行 Agência de Acessórios de Automóveis Mario	14/7/2021	\$ 2,790.66	同上。 Idem.
房舍設計工程有限公司 Fun House Design e Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 3,333.33	同上。 Idem.
釗明工程有限公司	14/7/2021	\$ 3,333.33	同上。 Idem.
安心藥房(關閘店) Farmácia Good Care (Portas do Cerco)	14/7/2021	\$ 8,694.31	同上。 Idem.
萬通車呔安裝廠 Oficina de Reparação de Pneus Man Tong	14/7/2021	\$ 9,311.18	同上。 Idem.
澳門永麗美容中心 Salão de Beleza Beauty Forever	14/7/2021	\$ 3,828.58	同上。 Idem.
華記室內裝修及傢俬工程	14/7/2021	\$ 12,761.96	同上。 Idem.
新爽爽豬肉丸美食(105831) Estabelecimento de Comidas San Song Song (105831)	14/7/2021	\$ 9,571.47	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
小兄弟狗狗鎮 Bambino Dog Town	14/7/2021	\$ 1,340.00	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
先生女士咖啡 Estabelecimento de Comidas Senhor Senhora	14/7/2021	\$ 4,466.70	同上。 Idem.
灝君投資有限公司 Companhia de Investimento Tranquil, Limitada	14/7/2021	\$ 6,383.92	同上。 Idem.
百樂門粉麵店 Estabelecimento de Comidas Pak Lok Moon	14/7/2021	\$ 4,295.25	同上。 Idem.
皇室養生館 Royal Health House	14/7/2021	\$ 3,828.58	同上。 Idem.
鳳城禮記魚翅海鮮酒家 Restaurante de Marisco Fong Seng Lai Kei	14/7/2021	\$ 10,728.26	同上。 Idem.
八爺料理(210887) Estabelecimento de Comidas Pat Ie Lio Lei (210887)	14/7/2021	\$ 6,439.99	同上。 Idem.
感恩美容中心 Gratitude Beauty Centre	14/7/2021	\$ 2,235.37	同上。 Idem.
囍歡里婚禮策劃有限公司 La Maison de Marriage Planeamento do Casamento Limitada	14/7/2021	\$ 1,981.70	同上。 Idem.
天才有限公司 Génio Limitada	14/7/2021	\$ 2,533.33	同上。 Idem.
創都室內裝修工程有限公司 Soto Decoração de Interiores Engenharia Companhia Lda.	14/7/2021	\$ 907.40	同上。 Idem.
盈濬置業有限公司 Inho Propriedades Limitada	14/7/2021	\$ 5,289.47	同上。 Idem.
易達通網絡科技有限公司 Tecnologia de Rede Easytone Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
匯傳信息科技有限公司 Tecnologia de Mensagem Mango Limitada	14/7/2021	\$ 6,666.66	同上。 Idem.
雄圖投資有限公司 Leone Investimento Limitada	14/7/2021	\$ 9,999.99	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
雄獅發展一人有限公司 Investimento Alice, Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
Estabelecimento de Bebidas Haagen Dazs	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
連勝風行咖啡美食(花城分店) Estabelecimento de Comidas Café Quinella (Sucursal Fa Seng)	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
連勝風行咖啡美食 Estabelecimento de Comida Café Quinella	14/7/2021	\$ 11,605.84	同上。 Idem.
大吉慶美食坊 Estabelecimento de Comidas Tai Kat Heng	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
弄堂15上海會館 Restaurante Beco 15 Shanghai	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
澳門建築項目顧問有限公司 Companhia de Consultadoria de Projecto de Construção Macau Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
創藝裝修工程 Decoração Chong Ngai	14/7/2021	\$ 13,445.46	同上。 Idem.
朗濠工程有限公司 Leong Hou Engenharia, Limitada	14/7/2021	\$ 13,445.46	同上。 Idem.
勝利五金 Ferragens Seng Lei	14/7/2021	\$ 4,814.81	同上。 Idem.
詩韻鋼琴城有限公司 Si Wan Piano Cidade Lda.	14/7/2021	\$ 12,409.05	同上。 Idem.
錦記餅家食品廠 Fábrica de Alimentos Pastelaria Kam Kei	14/7/2021	\$ 6,204.57	同上。 Idem.
濠庭粥麵美食 Estabelecimento de Comidas House Ting	14/7/2021	\$ 4,968.18	同上。 Idem.
維記裝修工程 Wai Kei Decoration	14/7/2021	\$ 9,074.07	同上。 Idem.
智匯教學輔助中心 Centro de Apoio Pedagógico Chi Wui	14/7/2021	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
忠記的士有限公司	14/7/2021	\$ 5,104.79	同上。 Idem.
J's Jewellery	14/7/2021	\$ 166.67	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
易富燕窩參茸海味	14/7/2021	\$ 9,315.15	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
鉅鹿餐具清洗服務有限公司	14/7/2021	\$ 6,383.87	同上。 Idem.
鉑力亞洲有限公司 Platinum Força (Ásia), Sociedade Limitada	14/7/2021	\$ 12,414.64	同上。 Idem.
金豬仔食品 Géneros Alimentícios Kam Chu Chai	14/7/2021	\$ 1,500.00	同上。 Idem.
工人球場和記大排擋 Estabelecimento de Comidas Campo dos Operários Wo Kei	14/7/2021	\$ 5,745.48	同上。 Idem.
樂家福 (240688) Super Nobre (240688)	14/7/2021	\$ 12,785.06	同上。 Idem.
偉圖運動用品有限公司 Companhia de Artigo de Desporto Victo Limitada	14/7/2021	\$ 5,378.76	同上。 Idem.
貓搬家有限公司 Mover de Gato Limitada	14/7/2021	\$ 50.00	同上。 Idem.
發現兒童有限公司 Descoberta de Criança Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
龍輝建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Dragonpro Limitada	14/7/2021	\$ 12,785.16	同上。 Idem.
Heart In Love Beauty	14/7/2021	\$ 1,863.03	同上。 Idem.
完美坊專業美容中心 (179182) Centro da Beleza Profissional Pure (179182)	14/7/2021	\$ 11,333.34	同上。 Idem.
完美坊專業美容中心 (160319) Centro da Beleza Profissional Pure (160319)	14/7/2021	\$ 8,000.01	同上。 Idem.
完美坊專業美容中心 (187854) Centro da Beleza Profissional Pure (187854)	14/7/2021	\$ 10,666.67	同上。 Idem.
完美坊專業美容中心 (167563) Centro da Beleza Profissional Pure (167563)	14/7/2021	\$ 8,666.67	同上。 Idem.
珠記麵家有限公司 Estabelecimento de Comidas Chu Kei, Limitada	14/7/2021	\$ 7,979.39	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
微商業代理有限公司 Agência de Negócios Micro Limitada	14/7/2021	\$ 10,752.74	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
安記凍肉食品有限公司	14/7/2021	\$ 12,761.99	同上。 Idem.
新武二廣福潮美食 Estabelecimento de Comidas Sun Mou I	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
保信建築工程有限公司 Companhia Obra de Construção Pou Son, Limitada	14/7/2021	\$ 13,196.35	同上。 Idem.
Icon博彩科技資訊	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
力通工程設備有限公司 Lektong Companhia do Equipamento do Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
瑞盈工程有限公司	14/7/2021	\$ 3,439.29	同上。 Idem.
寵物工房 Pet Factory	14/7/2021	\$ 1,862.20	同上。 Idem.
韓特賣場 K Outlet	14/7/2021	\$ 10,747.79	同上。 Idem.
澳門陳氏醫療中心有限公司 Policlínica Chan's de Macau, Limitada	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
鳳城英發餅廠 Fábrica de Bolos Fong Seng Ieng Fat	14/7/2021	\$ 12,761.96	同上。 Idem.
新聯成美食 Estabelecimento de Comidas San Luen Seng	14/7/2021	\$ 12,773.54	同上。 Idem.
威馬行	14/7/2021	\$ 1,595.25	同上。 Idem.
中創建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia de Força Aérea, Limitada	14/7/2021	\$ 10,833.33	同上。 Idem.
新標記貿易行 Agência Comercial San Pio Kei	14/7/2021	\$ 13,044.34	同上。 Idem.
風行貿易公司 Popular Trading Company	14/7/2021	\$ 13,085.55	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
浩發食品(澳門)有限公司 Companhia de Comida Hoover (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 10,861.31	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
好美旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Hou Mei, Limitada	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
杜欽記貿易	14/7/2021	\$ 13,196.35	同上。 Idem.
康泰藥房 Farmácia Hong Tai	14/7/2021	\$ 2,686.95	同上。 Idem.
朗晉建築工程有限公司 Sociedade de Construção e Engenharia Long Chon, Limitada	14/7/2021	\$ 11,588.66	同上。 Idem.
宋濟川地產 Agência Predial Song Chai Chuen	14/7/2021	\$ 13,211.39	同上。 Idem.
富利消防工程有限公司 Companhia de Engenharia de Protecção de Incêndios Fu Lei Limitada	14/7/2021	\$ 11,573.11	同上。 Idem.
摩登街時裝(119100) Modern Street Boutique (119100)	14/7/2021	\$ 13,187.82	同上。 Idem.
明新工程公司 Firma de Engenharia Meng San	14/7/2021	\$ 9,306.79	同上。 Idem.
皇太子粥粉麵食 Estabelecimento de Comidas Vong Tai Chi	14/7/2021	\$ 4,968.18	同上。 Idem.
澳門長洲糯米糍	14/7/2021	\$ 7,664.24	同上。 Idem.
太子地產 Prince Property Agency	14/7/2021	\$ 9,999.99	同上。 Idem.
越南巴黎牛肉粉 Estabelecimento de Comidas Pho Vietnam Paris	14/7/2021	\$ 6,666.66	同上。 Idem.
J.K Boutique	14/7/2021	\$ 10,738.15	同上。 Idem.
尚優有限公司 Companhia de Sun U, Lda.	14/7/2021	\$ 3,865.73	同上。 Idem.
華拓工程有限公司 Companhia de Engenharia Wa Toc, Lda.	14/7/2021	\$ 10,728.34	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
美誠傢俬貿易行 Max Furniture & Trading	14/7/2021	\$ 10,738.15	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
上品廣告策劃有限公司 Companhia de Publicidade Folio Lda.	14/7/2021	\$ 10,728.26	同上。 Idem.
力高工作室 Rikuworks	14/7/2021	\$ 41.67	同上。 Idem.
君柏投資顧問有限公司 June Park Consultoria de Investimento Limitada	14/7/2021	\$ 11,496.35	同上。 Idem.
永泰洋行 Casa Wing Tai	14/7/2021	\$ 12,767.85	同上。 Idem.
聯豐泰工程有限公司 Lun Fong Tai, Companhia de Construção, Limitada	14/7/2021	\$ 18,148.14	同上。 Idem.
聯和裝修工程 Obras e Decorações Luen Wo	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
潮興隆粉麵館 Estabelecimento de Comidas Chu Hang Long	14/7/2021	\$ 5,444.44	同上。 Idem.
新濠仔海鮮美食 Estabelecimento de Comidas San Hou Chai Marisco	14/7/2021	\$ 12,761.99	同上。 Idem.
原創髮藝 Yeah Look Salon	14/7/2021	\$ 7,259.26	同上。 Idem.
SI Beauty Studio	14/7/2021	\$ 1,333.33	同上。 Idem.
Lei Fu Companhia de Decoração de Artigo de Alumínio	14/7/2021	\$ 6,834.67	同上。 Idem.
新利貿易行 Agência Comercial San Lee	14/7/2021	\$ 13,211.39	同上。 Idem.
峻原工程 Jun Yuan Gong Cheng	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
明志車行 Motor Meng Chi	14/7/2021	\$ 9,999.99	同上。 Idem.
赤兔集團有限公司 Coelho Vermelho Grupo Lda.	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
忠記汽車零件維修服務中心	14/7/2021	\$ 6,666.66	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
新鴻發美食 (110164) Estabelecimento de Comidas San Hong Fat (110164)	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
森龍電氣工程	14/7/2021	\$ 5,333.33	同上。 Idem.
新寶咖啡麵食 Estabelecimento de Comidas San Pou Chao On	14/7/2021	\$ 5,333.33	同上。 Idem.
華宇工程 Estabelecimento Reparação Va Yu	14/7/2021	\$ 4,666.67	同上。 Idem.
廣潮福粉麵食館 Estabelecimento de Comidas Kong Chiu Fok	14/7/2021	\$ 5,333.33	同上。 Idem.
新鴻發美食 (106497) Estabelecimento de Comidas San Hong Fat (106497)	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
F4有限公司 F4 Limitada	14/7/2021	\$ 2,666.67	同上。 Idem.
博一堂醫療中心 Centro Médico Pok Iat Tong	14/7/2021	\$ 48.88	同上。 Idem.
101街頭美食 101 Street Food Kitchen	14/7/2021	\$ 163.49	同上。 Idem.
恆信汽車交易中心 Heng Son Automobile Trading Center	14/7/2021	\$ 18,148.14	同上。 Idem.
力新汽車用品 Li Sin Qi Che Yong Pin	14/7/2021	\$ 163.49	同上。 Idem.
澳門豆師傅食品廠 Fábrica Género Alimentício de Mestre de Soja (Macau)	14/7/2021	\$ 9,074.07	同上。 Idem.
星耀裝修工程 Obras de Decoração Seng Io	14/7/2021	\$ 9,074.07	同上。 Idem.
特惠店 Ecosway	14/7/2021	\$ 7,259.26	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
恆通電訊 Hang Tong Telecommunication	14/7/2021	\$ 7,259.26	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
國泰裝飾五金 Material de Decoração Kuok Tai	14/7/2021	\$ 10,728.26	同上。 Idem.
創世裝修工程 Chong Shi Decoration	14/7/2021	\$ 5,176.21	同上。 Idem.
創景地產	14/7/2021	\$ 2,954.81	同上。 Idem.
森記菜欄 Comércio por Grosso de Hortaliça San Kei	14/7/2021	\$ 6,378.15	同上。 Idem.
業祥菜欄 Yi Cang Vegetables	14/7/2021	\$ 14,789.19	同上。 Idem.
茂泰隆米行 Mao Tai Long Mercearia	14/7/2021	\$ 14,789.19	同上。 Idem.
忠誠米行 Chong Seng Mai Hong	14/7/2021	\$ 17,104.24	同上。 Idem.
金泰茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Kam Tai	14/7/2021	\$ 6,534.12	同上。 Idem.
司良貿易行 Agência Comercial Si Leong	14/7/2021	\$ 14,789.19	同上。 Idem.
永盛達貿易行 Ag. Com.Veng Seng Tat	14/7/2021	\$ 11,573.11	同上。 Idem.
一世富粥 Eu Rico	14/7/2021	\$ 12,414.90	同上。 Idem.
輝記菜欄	14/7/2021	\$ 10,733.32	同上。 Idem.
太陽酒莊 Sun Wine Cellar	14/7/2021	\$ 15,929.01	同上。 Idem.
珍貴物業代理有限公司 Agência Imobiliária F R Limitada	14/7/2021	\$ 18,148.14	同上。 Idem.
天際汽車有限公司 Skyline Companhia de Automóveis, Limitada	14/7/2021	\$ 4,437.01	同上。 Idem.
優秀物業設施管理有限公司 Gestão de Propriedades e Instalações Premier, Lda.	14/7/2021	\$ 13,211.56	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
星王貿易 King Star Trading	14/7/2021	\$ 2,691.11	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
時運園林綠化工程有限公司 Companhia de Engenharia e de Ajardinagem Chance Limitada	14/7/2021	\$ 11,295.28	同上。 Idem.
二二燒烤美食(198727) Estabelecimento de Comidas Churrascos 22 (198727)	14/7/2021	\$ 6,722.72	同上。 Idem.
二二燒烤美食(193555) Estabelecimento de Comidas Churrascos 22 (193555)	14/7/2021	\$ 6,730.85	同上。 Idem.
恒信食品廠 Fábrica de Produtos Alimentares Hanson	14/7/2021	\$ 13,445.46	同上。 Idem.
全力保安服務有限公司 Companhia de Serviços de Segurança de Power Force Limitada	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
忠信數碼 Zhong Xin Digital	14/7/2021	\$ 13,445.46	同上。 Idem.
M Plus Mac	14/7/2021	\$ 3,361.37	同上。 Idem.
淶鼎記海鮮火鍋	14/7/2021	\$ 12,907.15	同上。 Idem.
佳藝眼鏡 Oculista Kai Ngai	14/7/2021	\$ 9,680.36	同上。 Idem.
愛思博 Isport	14/7/2021	\$ 13,445.46	同上。 Idem.
DCL數碼電腦有限公司 Companhia de Computador Digital DCL Limitada	14/7/2021	\$ 13,445.46	同上。 Idem.
衡昇珠寶 Hang Seng Joalheria	14/7/2021	\$ 2,689.09	同上。 Idem.
海榮上海菜館·私房菜 Casa de Pasto Hoi Weng	14/7/2021	\$ 5,378.18	同上。 Idem.
漫絲時裝店 Maas	14/7/2021	\$ 2,016.81	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
大碗麵 Estabelecimento de Comidas Da Vun Min	14/7/2021	\$ 6,343.33	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
壯記燒味 Alimentação Assado Chong Kei	14/7/2021	\$ 10,084.09	同上。 Idem.
Mr.Collection (Macau) Fashion	14/7/2021	\$ 4,033.64	同上。 Idem.
創楓汽車有限公司 Chong Fung Automóvel Lda.	14/7/2021	\$ 13,450.52	同上。 Idem.
艾迪奧髮型屋 Idio Hair Shop	14/7/2021	\$ 2,689.09	同上。 Idem.
卓越電單車行 Excellent Motorcycle	14/7/2021	\$ 1,161.64	同上。 Idem.
911119的士策劃 911119 Taxi Planning	14/7/2021	\$ 13,445.46	同上。 Idem.
天誠設計建築有限公司 TNT Design e Construção Lda.	14/7/2021	\$ 6,722.72	同上。 Idem.
捷達運輸 Transporte Chit Tat	14/7/2021	\$ 13,445.46	同上。 Idem.
BC	14/7/2021	\$ 6,722.72	同上。 Idem.
卓悅汽車駕駛學校有限公司 Escola Condução de Cheok Ut Limitada	14/7/2021	\$ 4,705.91	同上。 Idem.
御皇蟲草	14/7/2021	\$ 5,162.87	同上。 Idem.
1號發展有限公司 The One Desenvolvimento, Limitada	14/7/2021	\$ 6,991.88	同上。 Idem.
匯駿不銹鋼工程 Loja de Portas de Alumínio Vui Chon	14/7/2021	\$ 13,445.46	同上。 Idem.
龍天燒臘有限公司 Sociedade de Assadura e Preserva Long Tin Limitada	14/7/2021	\$ 15,060.38	同上。 Idem.
Agência Comercial Xanron, Limitada	14/7/2021	\$ 6,991.89	同上。 Idem.
逸軒傢俬有限公司 Comuna Mobiliário Lda.	14/7/2021	\$ 7,530.18	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新菱冷氣電機裝修工程 San Leng Air-Conditioner & Electrical Alteration Eng.	14/7/2021	\$ 13,445.46	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
金川咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Kam Chun	14/7/2021	\$ 3,598.66	同上。 Idem.
無敵電訊行 Agência de Telecomunicação Mou Tik	14/7/2021	\$ 4,293.33	同上。 Idem.
雄興咖啡室 Estabelecimento de Comidas Hong Heng Ca Fe Sat	14/7/2021	\$ 4,345.21	同上。 Idem.
嚐鮮外賣小食	14/7/2021	\$ 6,204.57	同上。 Idem.
芋鮮外賣店	14/7/2021	\$ 6,204.57	同上。 Idem.
富利咖啡屋 Fortune Café	14/7/2021	\$ 3,919.07	同上。 Idem.
9B 9B	14/7/2021	\$ 3,724.47	同上。 Idem.
公文式下環小市教育中心 Centro de Educação Kumon Travessa dos Vendilhões	14/7/2021	\$ 5,131.28	同上。 Idem.
創意室內設計工程 Creative Interior Design Engineering	14/7/2021	\$ 9,306.87	同上。 Idem.
鴻達水電冷氣裝修工程 Hong Da Water Electrical Air-Condition & Decoration Engineering	14/7/2021	\$ 14,789.19	同上。 Idem.
鴻達機電工程有限公司 Companhia de Engenharia Elétrica e Mecânica Hong Tat, Limitada	14/7/2021	\$ 14,789.19	同上。 Idem.
勤蜂維修工程有限公司 Companhia de Engenharia de Manutenção Abelha Maia Limitada	14/7/2021	\$ 7,394.59	同上。 Idem.
東威美頓貿易有限公司 Empresa de Comércio Leste Hamilton Limitada	14/7/2021	\$ 5,104.81	同上。 Idem.
台灣帝鈞碳烤胡椒餅(澳門區代理)	14/7/2021	\$ 3,729.45	同上。 Idem.



受資助實體 <b>Entidades beneficiárias</b>	給予財政 資助日期 <b>Data da            atribuição            dos apoios            financeiros</b>	資助金額 <b>Montantes            subsidiados</b>	目的 <b>Finalidades</b>
景興珠寶金行 Keng Heng Jewellery	14/7/2021	\$ 11,168.23	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
Kwinnie	14/7/2021	\$ 1,863.07	同上。 Idem.
新濠裝修工程	14/7/2021	\$ 3,722.75	同上。 Idem.
葡萄園餐廳 Vinha	14/7/2021	\$ 15,945.40	同上。 Idem.
飄亭 Cozinha de Gotte	14/7/2021	\$ 6,204.52	同上。 Idem.
泥師傅硅藻泥 Mud Teacher Diatom Ooze	14/7/2021	\$ 1,551.87	同上。 Idem.
單車仔 Ciclismo	14/7/2021	\$ 5,234.32	同上。 Idem.
皓風汽車服務 Ho Fong Serviços Automóvel	14/7/2021	\$ 3,722.75	同上。 Idem.
韓國護膚小鋪 K. Beauty Shop	14/7/2021	\$ 3,420.84	同上。 Idem.
紅燈籠川味館 Estabelecimento de Comidas Red Lantern	14/7/2021	\$ 12,608.86	同上。 Idem.
愛素食 Estabelecimento de Comidas Love Veggie	14/7/2021	\$ 11,588.66	同上。 Idem.
Inky Store	14/7/2021	\$ 3,333.33	同上。 Idem.
愛點心 Oi Dim Sum	14/7/2021	\$ 15,377.99	同上。 Idem.
竹林天下按摩 Massagens Floresta de Banbu	14/7/2021	\$ 6,534.12	同上。 Idem.
Wut Produced	14/7/2021	\$ 4,820.61	同上。 Idem.
恒盛（澳門）環保工程有限公司	14/7/2021	\$ 9,927.32	同上。 Idem.
貝朗牙科診療所 Clínica Dentária Belong	14/7/2021	\$ 5,912.89	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
路環碼頭麵館 Estabelecimento de Comidas Loja de Sopa de Fitas de Cais Coloane	14/7/2021	\$ 13,044.34	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
升斗茶餐廳 Homie Estabelecimento de Comidas	14/7/2021	\$ 7,826.62	同上。 Idem.
新凌厲汽車 Sun Ling Li Auto	14/7/2021	\$ 9,783.27	同上。 Idem.
時尚眼鏡 Trend Eye Wear	14/7/2021	\$ 2,608.89	同上。 Idem.
視界眼鏡 Sight Optical	14/7/2021	\$ 1,956.67	同上。 Idem.
域多利貨運有限公司 Victor Pacific Service, Limitada – Transporte de Mercadorias	14/7/2021	\$ 13,044.36	同上。 Idem.
飛躍創意有限公司 Jump Inovação Limitada	14/7/2021	\$ 2,478.44	同上。 Idem.
時尚美容中心(201966) G2 Beauty Centre (201966)	14/7/2021	\$ 10,738.15	同上。 Idem.
時尚美容中心(110384) G2 Beauty Centre (110384)	14/7/2021	\$ 10,738.15	同上。 Idem.
全能寶寶教育中心 Centro de Educação Tudo à Volta do Bebê	14/7/2021	\$ 9,131.10	同上。 Idem.
Agência de Viagens e Turismo Sinceridade Macau, Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
皇冠小館(73785) Estabelecimento de Comidas Wong Kun (73785)	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
皇冠小館(206192) Estabelecimento de Comidas Wong Kun (206192)	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
泰豐不銹鋼焊接工程有限公司	14/7/2021	\$ 10,888.90	同上。 Idem.
利雅裝修 Li Ya Decoration	14/7/2021	\$ 4,387.03	同上。 Idem.
孖寶兄弟茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Café Super Mario	14/7/2021	\$ 7,259.26	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
文豐影印精品	14/7/2021	\$ 5,120.61	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
光利雞鴨	14/7/2021	\$ 17,068.67	同上。 Idem.
強記燒臘食品廠 Fábrica de Alimentos Keong Kei	14/7/2021	\$ 15,361.82	同上。 Idem.
喜記果欄	14/7/2021	\$ 18,148.14	同上。 Idem.
亞蘇傢俱鮮花店 Soo's Furniture Gallery & Florist	14/7/2021	\$ 1,333.33	同上。 Idem.
拉菲 Ms. L's	14/7/2021	\$ 9,580.29	同上。 Idem.
永姿美妝店 Loja de Beleza Juventude Eterna	14/7/2021	\$ 5,275.13	同上。 Idem.
Cabeleireiro Multi	14/7/2021	\$ 11,091.90	同上。 Idem.
澳美傢俱廣場 Ou Mei Furniture Plaza	14/7/2021	\$ 14,789.19	同上。 Idem.
N22	14/7/2021	\$ 1,072.83	同上。 Idem.
ALT Vintage Mode	14/7/2021	\$ 1,072.83	同上。 Idem.
康和偉業建築材料發展有限公司 United Prosperity Materiais de Construção, Limitada	14/7/2021	\$ 13,117.22	同上。 Idem.
誠品有限公司 Seng Pan Limitada	14/7/2021	\$ 12,761.99	同上。 Idem.
新富達工程設計有限公司 RW Concepção e Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 10,733.32	同上。 Idem.
張桂清設計師事務所有限公司 Atelier de Design Terence K.C. Cheong Limitada	14/7/2021	\$ 15,945.40	同上。 Idem.
澳門芒果國際傳媒有限公司 Manga Internacional (Macau) Media Lda.	14/7/2021	\$ 2,666.67	同上。 Idem.
蓮花清潔服務有限公司 Serviços de Limpeza de Lotus Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳瑪管理服務有限公司 Companhia de Gestão e Serviços Aoma Limitada	14/7/2021	\$ 13,056.21	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
澳卓物業管理清潔有限公司 Ou Cheok Gestão de Propriedade e Limpeza Lda.	14/7/2021	\$ 13,044.40	同上。 Idem.
華豐通訊有限公司 Companhia de Comunicação Hua Feng, Lda.	14/7/2021	\$ 13,056.21	同上。 Idem.
華諾會展策劃顧問有限公司 Companhia de Exibição e Convenção e Consultadoria Wellknown Limitada	14/7/2021	\$ 13,044.45	同上。 Idem.
澳訊工程服務有限公司 Companhia de Engenharia Serviços Mictch, Limitada	14/7/2021	\$ 11,573.11	同上。 Idem.
澳門佳作有限公司 Criações de Macau Limitada	14/7/2021	\$ 13,044.45	同上。 Idem.
盛達裝修工程有限公司 Companhia de Decoração e Engenharia Shengda, Lda.	14/7/2021	\$ 9,783.33	同上。 Idem.
沐白 Shiroi	14/7/2021	\$ 3,472.22	同上。 Idem.
成記行 Seng Kei Hong	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
創想科技貿易有限公司 Empresa Comercial Tecnologia Innovative Concept Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
澳匯展覽有限公司 Companhia de Exposição Macexpo Limitada	14/7/2021	\$ 17,583.76	同上。 Idem.
新科電子工程有限公司 Sunco Engenharia Eletrónica Limitada	14/7/2021	\$ 6,380.98	同上。 Idem.
皇室專業纖體美容有限公司 Salão do Profissional Beleza Royal Limitada	14/7/2021	\$ 4,666.67	同上。 Idem.
皇都美容有限公司 Wong Tou Beleza Limitada	14/7/2021	\$ 4,666.67	同上。 Idem.
秘密基地 Superb	14/7/2021	\$ 879.18	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新明記咖啡 Estabelecimento de Bebidas San Meng Kei	14/7/2021	\$ 7,033.51	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
永安咖啡室 Estabelecimento de Comidas Veng On	14/7/2021	\$ 3,629.63	同上。 Idem.
皇后美容中心 Salão de Beleza Rainha	14/7/2021	\$ 5,444.44	同上。 Idem.
宏達圖書中心 Livraria Wan Tat	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
創業裝修水電工程 Obras de Decoração Electricidade e Água Chong Ip	14/7/2021	\$ 9,074.07	同上。 Idem.
跑馬地美食 Estabelecimento de Comidas Pao Ma Tei Mei Sec	14/7/2021	\$ 6,666.66	同上。 Idem.
百老匯電腦廣場 Broadway Computador Plaza	14/7/2021	\$ 12,767.84	同上。 Idem.
澳門醫學診療中心II Centro Médico de Diagnóstico e Tratamento de Macau II	14/7/2021	\$ 18,148.14	同上。 Idem.
家和日本食品市場	14/7/2021	\$ 3,191.96	同上。 Idem.
酷泰有限公司 Cool Thai Grupo Macau Limitada	14/7/2021	\$ 3,758.35	同上。 Idem.
小不點鐵板 Little Iron	14/7/2021	\$ 4,573.88	同上。 Idem.
築夢集團有限公司 Cheemo Grupo Limitada	14/7/2021	\$ 2,193.77	同上。 Idem.
鴻福行 Agência de Importação e Exportação Hung Fok Hong	14/7/2021	\$ 17,104.24	同上。 Idem.
肥姨美食 Estabelecimento de Comidas Fat Lady Food	14/7/2021	\$ 4,271.67	同上。 Idem.
鴻福行食物供應有限公司 Hong Fok Hong – Sociedade de Forneci- mento de Produtos Alimentares, Limitada	14/7/2021	\$ 12,409.15	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
大藥方中藥房 Farmácia Chinesa Tai Ieok Fong	14/7/2021	\$ 3,726.05	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
廣利源貿易有限公司 Kuong Lei Un Comércio Limitada	14/7/2021	\$ 4,655.59	同上。 Idem.
力進教育有限公司 Lijin Educação Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 3,722.75	同上。 Idem.
民生藥房 Farmácia Man Sang	14/7/2021	\$ 12,409.15	同上。 Idem.
滿基五金 Ferragens Mun Kei	14/7/2021	\$ 9,323.65	同上。 Idem.
廣泰醫療(集團)有限公司 Clínica Guang Tai (Grupo) Lda.	14/7/2021	\$ 8,552.12	同上。 Idem.
廣來興粉麵食館(84085) Estabelecimento de Comidas Kwong Loi Hang (Loja de Sopa de Fitas) (84085)	14/7/2021	\$ 4,968.18	同上。 Idem.
裕隆藥房 Farmácia U Long	14/7/2021	\$ 10,738.15	同上。 Idem.
波力主題咖啡 Poli Café	14/7/2021	\$ 12,414.90	同上。 Idem.
第一城咖啡麵食 Estabelecimento de Comidas Tai Iat Seng	14/7/2021	\$ 1,241.50	同上。 Idem.
金利食店(108379) Estab. de Comidas Kam Lei (108379)	14/7/2021	\$ 12,414.90	同上。 Idem.
金利食店(89880) Estab. Comidas Kam Lei (89880)	14/7/2021	\$ 12,414.90	同上。 Idem.
雪糕時裝一人有限公司 Ice Cream Moda Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 3,899.18	同上。 Idem.
新昌出入口行 New Trend Import and Export	14/7/2021	\$ 8,713.25	同上。 Idem.
Zembia	14/7/2021	\$ 4,705.91	同上。 Idem.
萬熙珠寶店 Man Hey Jewellery	14/7/2021	\$ 1,344.55	同上。 Idem.
北海道食品廠 Fábrica de Produtos Alimentares Hokkaido	14/7/2021	\$ 2,016.81	同上。 Idem.

<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
足康樂 (206354) Chok Hong Lok (206354)	14/7/2021	\$ 10,487.82	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
恩琳美容 Ian Lam Beauty	14/7/2021	\$ 6,453.58	同上。 Idem.
恒裕地產發展有限公司 Sociedade de Desenvolvimento Predial Fortuner Limitada	14/7/2021	\$ 2,016.81	同上。 Idem.
鏡子形象 Mirror Image	14/7/2021	\$ 5,593.51	同上。 Idem.
鏡子形象2 Mirror Image 2	14/7/2021	\$ 3,495.93	同上。 Idem.
倩恩纖體美容中心 Sin Ian Beauty Salon	14/7/2021	\$ 4,894.32	同上。 Idem.
利得建築工程有限公司 Lei Tak Construções e Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 5,378.18	同上。 Idem.
和富洋行實業有限公司 Agência Comercial e Industrial Wo Fu, Limitada	14/7/2021	\$ 12,908.37	同上。 Idem.
永利鴻記電業行 Loja de Artigos Eléctricos Veng Lei Hong Kei	14/7/2021	\$ 5,162.87	同上。 Idem.
卡娜高端科技美容 Colour Beauty	14/7/2021	\$ 13,291.47	同上。 Idem.
高速電腦有限公司 X-Speed Computador, Limitada	14/7/2021	\$ 10,084.09	同上。 Idem.
醴然莊 Vinho Clarete	14/7/2021	\$ 10,416.66	同上。 Idem.
中天玻璃廠 Fábrica de Vidro Chong Tin	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
曲奇精品 Cookie	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
二萬軒日本料理海鮮火鍋 Estabelecimento de Comidas Seafood Japonês Yi Man Hin	14/7/2021	\$ 7,215.37	同上。 Idem.
新迅達消防工程有限公司	14/7/2021	\$ 11,666.67	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
可愛的店 Kawaii Mise	14/7/2021	\$ 6,783.94	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
合群教授駕駛汽車學校有限公司 Escola de Condução Hap Kuan Limitada	14/7/2021	\$ 4,655.59	同上。 Idem.
新康眾汽車有限公司 Xin Kang Zhong-Auto Serviços, Inv. Com. e Industriais, Importação Exportação, Lda.	14/7/2021	\$ 13,211.31	同上。 Idem.
新康誠汽車有限公司 Xin Kang Cheng – Auto Serviços, Inv. Comerciais e Industriais, Imp. e Exp., Lda.	14/7/2021	\$ 13,211.31	同上。 Idem.
新富豪汽車有限公司 Xin Fu Hou Automóveis Limitada	14/7/2021	\$ 13,211.31	同上。 Idem.
歐美化妝品貿易有限公司 Companhia de Comércio Cosméticos Europa e Americal Limitada	14/7/2021	\$ 13,044.43	同上。 Idem.
雄記冷氣水電工程 Hong Kei Lang Hei Soi Tin Cong Cheng	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
建國車行膠輪電池	14/7/2021	\$ 1,333.33	同上。 Idem.
東方LED工程 Tong Fong LED Engenharia	14/7/2021	\$ 10,738.15	同上。 Idem.
美富快餐小食	14/7/2021	\$ 5,364.17	同上。 Idem.
東京都 Tung Keng Tou Mono Shop	14/7/2021	\$ 3,158.66	同上。 Idem.
大眾駕駛學校有限公司 Escola de Condução Tai Chung Lda.	14/7/2021	\$ 7,019.24	同上。 Idem.
快有限公司 Companhia Rápido Limitada	14/7/2021	\$ 9,651.46	同上。 Idem.
卓先酒店用品貿易 Cheers Hotel Supply Trading	14/7/2021	\$ 10,546.27	同上。 Idem.
栢安裝修工程 Pak On Decoration Engineering	14/7/2021	\$ 7,030.85	同上。 Idem.
佩茵美容 Salão de Beleza Pui Ian	14/7/2021	\$ 2,636.57	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
生茂行 Agência Comercial Sang Mao	14/7/2021	\$ 17,583.76	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
首爾韓國料理 (134796) Estabelecimento de Comidas Seoul Korean Cuisine (134796)	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
柏信設計物業有限公司 Paxon Designs e Propriedade Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
扒皇燒 Estabelecimento de Comidas Frangi's Grill	14/7/2021	\$ 7,743.58	同上。 Idem.
首爾韓國料理 (170320) Estabelecimento de Comidas «Seoul Korean Cuisine» (170320)	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
Farmácia Chinesa Tai Sang Tong	14/7/2021	\$ 11,485.80	同上。 Idem.
石岐佬樂記美食 Estabelecimento de Comidas Seak Kei Lou Lok Kei	14/7/2021	\$ 17,583.76	同上。 Idem.
麥當娜(沙欄仔)麵包西餅店 Padaria Mak Tong Na (Sa Lan Chai)	14/7/2021	\$ 11,429.45	同上。 Idem.
肥澳 Fields	14/7/2021	\$ 10,550.27	同上。 Idem.
Lady's	14/7/2021	\$ 2,636.57	同上。 Idem.
髮世界髮廊	14/7/2021	\$ 3,077.16	同上。 Idem.
迷你教育中心 Centro de Educação Mini	14/7/2021	\$ 5,273.13	同上。 Idem.
國光百貨 Quinquilharia Kuok Kuong	14/7/2021	\$ 6,380.99	同上。 Idem.
利輝汽車零件用品行	14/7/2021	\$ 1,276.20	同上。 Idem.
照開醫療中心 Centro Médico Zhao Kai	14/7/2021	\$ 5,777.78	同上。 Idem.
志興五金行 Loja Ferragens Chi Heng	14/7/2021	\$ 7,548.53	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
天才寶寶教學輔助中心 Sala de Estudo Inteligente	14/7/2021	\$ 1,341.04	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
棋人娛樂製作有限公司 Xadrez Entretenimento Produção Lda.	14/7/2021	\$ 9,074.07	同上。 Idem.
卡夫卡 Sobremesas e Comidas Kafka	14/7/2021	\$ 11,567.65	同上。 Idem.
展 Salão de Cabeleireiro Joy's Chin	14/7/2021	\$ 12,779.31	同上。 Idem.
杏苑燒臘美食 Estabelecimento de Comidas Han Un Siu Lap Mei Sec	14/7/2021	\$ 9,571.47	同上。 Idem.
玩樂工房 Loja de Figoland	14/7/2021	\$ 5,368.99	同上。 Idem.
3EL集團有限公司 Grupo 3EL, Limitada	14/7/2021	\$ 12,012.22	同上。 Idem.
築鳥日本料理 Estabelecimento de Comidas Chok Liu	14/7/2021	\$ 12,657.26	同上。 Idem.
聯興五金漆油有限公司(93384) Lun Heng Ferragens e Tintas, Limitada (93384)	14/7/2021	\$ 10,506.40	同上。 Idem.
Bloom Coffee House	14/7/2021	\$ 12,246.82	同上。 Idem.
福源珠寶金行 Fook Yun Jewellery	14/7/2021	\$ 6,666.66	同上。 Idem.
花酒酒業有限公司 Fa Chau Vinhos Lda.	14/7/2021	\$ 652.60	同上。 Idem.
K髮型屋 K Hair Culture	14/7/2021	\$ 958.88	同上。 Idem.
廣慈醫療服務中心有限公司 Kon Chi Centro de Tratamento Médico, Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
泓信工程有限公司 Wang Shun Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 9,074.07	同上。 Idem.
金寶島國際貿易有限公司 Golden Hub Internacional Comércio Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
尚昇娛樂文化有限公司 Shang Sheng Entertemento Cultura Com- panhia Lda.	14/7/2021	\$ 2,627.53	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
小飛象葡國餐 Rest. Dumbo	14/7/2021	\$ 12,779.31	同上。 Idem.
NTS貿易有限公司 NTS Companhia de Comércio Limitada	14/7/2021	\$ 7,619.04	同上。 Idem.
非凡電訊 Alpha Telecom	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
金越越南牛肉粉 Estabelecimento de Comidas Pho Viet Nam	14/7/2021	\$ 12,790.83	同上。 Idem.
晶美美容院	14/7/2021	\$ 870.59	同上。 Idem.
青洲灶記咖啡 (195433) Estabelecimento de Comidas Cheng Chau Chou Kei (195433)	14/7/2021	\$ 5,284.52	同上。 Idem.
卡絲 Kass	14/7/2021	\$ 30.56	同上。 Idem.
新雅工程公司 San Nga Kong Cheng Cong Si	14/7/2021	\$ 12,785.16	同上。 Idem.
開心補習社一人有限公司 Centro de Explicações Happy Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 6,212.94	同上。 Idem.
葵花素食 Estabelecimento de Comidas Vegetariana Girassol	14/7/2021	\$ 868.76	同上。 Idem.
Charming.L	14/7/2021	\$ 55.56	同上。 Idem.
品源 Estabelecimento de Comidas Pan Un	14/7/2021	\$ 1,241.47	同上。 Idem.
星創盈數碼科技工程一人有限公司 Um Excesso de Projeto de Tecnologia Digi- tal Sociedade Unipessoal Lda.	14/7/2021	\$ 2,893.22	同上。 Idem.
百佳工程有限公司 Companhia de Engenharia Pak Kai Limi- tada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
富榮時裝牛仔褲 Boutique Fu Veng	14/7/2021	\$ 1,915.16	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
白雪公主 (266593) Snow White (266593)	14/7/2021	\$ 12,767.72	同上。 Idem.
白雪公主 (230770) Snow White (230770)	14/7/2021	\$ 12,767.72	同上。 Idem.
開心假期旅遊有限公司 Sociedade de Turismo Hoi Sam Ka Kei, Limitada	14/7/2021	\$ 9,999.99	同上。 Idem.
匯成水電冷氣工程 Obras Água Luz Ar-Cond.Wui Seng	14/7/2021	\$ 4,918.48	同上。 Idem.
大利來記餐廳	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
慈博大藥房 Farmácia Chi Poc	14/7/2021	\$ 12,761.99	同上。 Idem.
Rooftop Macau	14/7/2021	\$ 1,072.83	同上。 Idem.
神創科技有限公司 Suntron Tecnologia Limitada	14/7/2021	\$ 12,409.15	同上。 Idem.
新口岸葡國餐 Estabelecimento de Comidas Portuguesa Porto Exterior	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
吉林餐飲管理有限公司 Companhia de Gestão de Restaurante Ji Lin Limitada	14/7/2021	\$ 12,761.99	同上。 Idem.
六棉酒家 Kapok Restaurant	14/7/2021	\$ 13,196.35	同上。 Idem.
超希達貿易行 Ag. Chio Hei Tat Trading	14/7/2021	\$ 4,259.87	同上。 Idem.
幸福安老院有限公司 Companhia de Asilo Felicity, Limitada	14/7/2021	\$ 13,196.35	同上。 Idem.
佳信物流有限公司 Kaiser Logística Lda.	14/7/2021	\$ 3,611.11	同上。 Idem.
樂澳汽車美容有限公司 Companhia de Beleza Automóvel Loyal, Limitada	14/7/2021	\$ 2,672.72	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門網絡傳媒發展有限公司	14/7/2021	\$ 13,333.33	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
新發達美食店 Estabelecimento de Comidas Sun Fat Tat	14/7/2021	\$ 6,453.58	同上。 Idem.
迪澳醫療中心 Centro Médico Dek Ou	14/7/2021	\$ 12,907.15	同上。 Idem.
溢暉工程有限公司 Engenharia Yat Fai Limitada	14/7/2021	\$ 3,226.79	同上。 Idem.
網天通訊設備有限公司 Mong Tin Equipamentos de Comunicação Lda.	14/7/2021	\$ 10,728.34	同上。 Idem.
誼發 (232408) Artigos de Desporto I Fat (232408)	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
俊發體育用品 (229649) Artigos de Desporto Chon Fat (229649)	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
翔發體育用品 (230854) Artigos de Desporto Cheong Fat (230854)	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
新杜記貿易行 Agência Comercial San Tou Kei	14/7/2021	\$ 9,580.16	同上。 Idem.
屋裡炸雞 Woolee	14/7/2021	\$ 6,386.86	同上。 Idem.
傲翔置業 Soar Property	14/7/2021	\$ 13,091.11	同上。 Idem.
麥田 Maitian	14/7/2021	\$ 10,738.15	同上。 Idem.
明發紙品印刷廠有限公司 Tipografia de Produtos de Papel Meng Fat Limitada	14/7/2021	\$ 10,487.82	同上。 Idem.
斌記海味有限公司 (247748) Companhia de Marisco Seco Pan Kee Limitada (247748)	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
和記行 Frutas Hortaliças Wo Kei	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
飛龍貿易 Fei Long Trading	14/7/2021	\$ 7,259.26	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
蔚祺補習中心 Centro de Explicações Wei Kei	14/7/2021	\$ 4,537.03	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
明捷汽車服務	14/7/2021	\$ 9,074.07	同上。 Idem.
忠信糧油批發行 Zung Seon Comércio	14/7/2021	\$ 14,789.19	同上。 Idem.
濟世藥房(賣草地店) Farmácia Chai Sai	14/7/2021	\$ 6,722.72	同上。 Idem.
永春藥房(怡南店) Weng Chon Yinam Farmácia	14/7/2021	\$ 6,722.72	同上。 Idem.
遇安堂中藥房	14/7/2021	\$ 10,689.14	同上。 Idem.
探索號文化旅遊 Agência de Turismo Cultural Exploradora	14/7/2021	\$ 13,044.43	同上。 Idem.
萬訊行綜合設備有限公司 Companhia de Equipamentos Master, Limitada	14/7/2021	\$ 13,044.36	同上。 Idem.
AES專業教育移民(澳洲)服務有限公司 Companhia de Serviços de Emigração e Educação Profissional AES (Austrália), Lda.	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
譽品殿堂	14/7/2021	\$ 4,722.22	同上。 Idem.
盈栢製作有限公司 Impecc Companhia de Produção Limitada	14/7/2021	\$ 17,583.76	同上。 Idem.
鷹濠一人有限公司 Ieng Hou Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 3,333.33	同上。 Idem.
泛亞貿易行 Agência Comercial Pan Ásia	14/7/2021	\$ 1,595.26	同上。 Idem.
鴻記燒腊	14/7/2021	\$ 1,276.78	同上。 Idem.
海濱飯店 Estabelecimento de Comidas Hoi Pan Fan Tim	14/7/2021	\$ 4,374.33	同上。 Idem.
長發魚欄 Cheung Fat Lan de Peixe	14/7/2021	\$ 13,430.22	同上。 Idem.

<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
龍鳳餅家 Mercearia Long Fong	14/7/2021	\$ 6,083.31	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
心願刺青 Cu Tattoo	14/7/2021	\$ 4,276.06	同上。 Idem.
松柏裝修工程 Decoração Chong Pak	14/7/2021	\$ 12,409.15	同上。 Idem.
友達物流 Iao Tat Logistics	14/7/2021	\$ 855.21	同上。 Idem.
泰康醫療中心 Centro Médico Tai Hong	14/7/2021	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
駿興汽車服務中心	14/7/2021	\$ 12,420.45	同上。 Idem.
廣來興粉麵食館 (161158) Estabelecimento de Comidas Kwong Loi Hang (Loja de Sopa de Fitas) (161158)	14/7/2021	\$ 4,968.18	同上。 Idem.
安保特工程(澳門)有限公司 Companhia de Engenharia An Pro Tech (Macau) Lda.	14/7/2021	\$ 13,211.31	同上。 Idem.
月子手作坊 Oficina de Artesanato Ut Chi	14/7/2021	\$ 4,503.16	同上。 Idem.
弘達素食一人有限公司 Honda Vegetariano Sociedade Unipessoal Lda.	14/7/2021	\$ 9,157.44	同上。 Idem.
攜盛出租車有限公司	14/7/2021	\$ 4,195.84	同上。 Idem.
聖諾盟健康家居用品澳門專門店 Loja de Artigos de Saúde Para Habitação Seng Nok Mang Em Macau	14/7/2021	\$ 17,871.00	同上。 Idem.
祖兒果汁店 Joyea Sumos	14/7/2021	\$ 12,761.99	同上。 Idem.
高域建材有限公司 (187170) Decorv Materiais de Construção Lda. (187170)	14/7/2021	\$ 6,522.18	同上。 Idem.
汝妮美容中心 Salão de Beleza On Nei	14/7/2021	\$ 9,006.33	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
美麗華旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Mirada, Limitada	14/7/2021	\$ 12,773.54	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
良記行 Leung Kei Hong	14/7/2021	\$ 10,733.32	同上。 Idem.
泰安藥房 Farmácia Tai On	14/7/2021	\$ 13,044.45	同上。 Idem.
青亭文化有限公司 Companhia de Cultura Juntos Limitada	14/7/2021	\$ 6,541.37	同上。 Idem.
健安藥房 Kin On Farmácia	14/7/2021	\$ 13,044.45	同上。 Idem.
健安藥房(大三巴分店) Farmácia Kin On (Sucursal de São Paulo)	14/7/2021	\$ 13,044.45	同上。 Idem.
寶健藥房(廈門街店) Farmácia Pou Kin (Sucursal de Rua de Xiamen)	14/7/2021	\$ 13,044.45	同上。 Idem.
健安藥房(廈門街分店) Farmácia Kin On (Sucursal de Rua de Xiamen)	14/7/2021	\$ 13,044.45	同上。 Idem.
健安藥物產品出入口及批發商號 Firma de Imp., Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos – Kin On	14/7/2021	\$ 13,044.45	同上。 Idem.
展皇建築工程有限公司 Companhia de Engenharia de Construção Chin Wong Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
盈建工程	14/7/2021	\$ 18,148.14	同上。 Idem.
輝記魚欄 Peixaria Fai Kei	14/7/2021	\$ 18,148.14	同上。 Idem.
裕昌蛋莊 Loja de Ovos U Cheong	14/7/2021	\$ 10,733.32	同上。 Idem.
奧特迅工程服務有限公司 Aotexin Serviços de Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 11,080.50	同上。 Idem.
新潮眼鏡 Oculista San Chio	14/7/2021	\$ 11,946.76	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
珍妮閣美容健美院 Salão Beleza Jenny	14/7/2021	\$ 3,761.73	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
麗斯專業美容中心 Centro Profissional de Beleza Lai Si	14/7/2021	\$ 1,610.00	同上。 Idem.
聯輝行汽車服務中心 Luen Fai Hong Car Services Centre	14/7/2021	\$ 7,394.59	同上。 Idem.
MS獨資 MS Macau	14/7/2021	\$ 1,757.70	同上。 Idem.
沈氏醫療中心 Centro Médico Sam	14/7/2021	\$ 1,277.37	同上。 Idem.
昌裕食品機械貿易公司 Companhia de Comercial de Alimentação e Máquinas Cheong U	14/7/2021	\$ 17,577.11	同上。 Idem.
休閒咖啡 Estabelecimento de Comidas Rest & Go Café	14/7/2021	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
遊戲都市	14/7/2021	\$ 3,190.49	同上。 Idem.
洪暉車屋 Hong Fai Vehicles	14/7/2021	\$ 27.78	同上。 Idem.
信明旅運集團有限公司 Companhia de Grupo de Viagens e Turismo Son Meng Limitada	14/7/2021	\$ 17,583.76	同上。 Idem.
合生行貿易有限公司 Companhia de Importação e Exportação Hap Sang Hong, Limitada	14/7/2021	\$ 12,761.99	同上。 Idem.
帝邦珠寶 Tai Pong Jewellery	14/7/2021	\$ 13,580.63	同上。 Idem.
品味·生活館 Life House	14/7/2021	\$ 4,537.03	同上。 Idem.
飽芝味咖啡荷蘭園店 Cheese Café Ferreira de Almeida	14/7/2021	\$ 3,320.67	同上。 Idem.
達藝裝修工程	14/7/2021	\$ 3,689.63	同上。 Idem.
禾豐地產 Wo Fung Property	14/7/2021	\$ 5,125.99	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
龔健兒建築商 Construtor Civil Kong Kin I	14/7/2021	\$ 11,578.08	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
億美工程有限公司 Companhia de Engenharia Iek Mei Limitada	14/7/2021	\$ 11,567.74	同上。 Idem.
藝登工程有限公司 Nab Top Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 15,929.01	同上。 Idem.
佳爵食坊 Estabelecimento de Comidas Kai Cheok Sek Fong	14/7/2021	\$ 13,443.08	同上。 Idem.
譚端記電業工程 Instalações Eléctricas Tam Tuen Kei	14/7/2021	\$ 14,774.00	同上。 Idem.
盈然有機專門店 Still Natural Organic Shop	14/7/2021	\$ 7,909.69	同上。 Idem.
(媽閣)銘記澳·葡美食 Estabelecimento de Comidas Ma Kok Meng Kei	14/7/2021	\$ 14,789.19	同上。 Idem.
利泰車行 Lee Tai Motors	14/7/2021	\$ 3,697.30	同上。 Idem.
培康醫療有限公司 Health Plus Medicina Limitada	14/7/2021	\$ 6,380.99	同上。 Idem.
潮流站澳門有限公司 Pop Macau Limitada	14/7/2021	\$ 12,761.99	同上。 Idem.
鑽豐珠寶金行 Paragon Ourivesaria	14/7/2021	\$ 12,767.85	同上。 Idem.
駿峰物業管理有限公司 Companhia de Administração de Propriedades Chun Fong, Limitada	14/7/2021	\$ 17,086.65	同上。 Idem.
寶利牙科器材製作中心 Centro de Produtos Dentários Poly	14/7/2021	\$ 8,543.33	同上。 Idem.
佐羅斯丹鞋店 Giorostan Sapataria	14/7/2021	\$ 2,796.07	同上。 Idem.
曼谷餐廳 Estabelecimento de Comidas Bangkok	14/7/2021	\$ 7,696.91	同上。 Idem.
澳門X光室有限公司 Centro de Radiologia de Macau Limitada	14/7/2021	\$ 7,379.26	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
Baby G	14/7/2021	\$ 7,259.26	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
好有機生活用品店 Hi Organic Commodities Store	14/7/2021	\$ 1,708.66	同上。 Idem.
興盛凍肉食品 Hing Shing Frozen Meat & Food	14/7/2021	\$ 17,086.65	同上。 Idem.
榮源裝修工程 Wing Yuen Decoration Engineering	14/7/2021	\$ 6,458.43	同上。 Idem.
漁夫餐飲管理有限公司 Companhia de Gestão de Restauração Pescador Limitada	14/7/2021	\$ 18,148.14	同上。 Idem.
聖駕時裝 Simca Fashion	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
健行地產置業	14/7/2021	\$ 2,792.05	同上。 Idem.
Oculista Excel (168944)	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
錦濠工程公司 Kam Hou Engineering Company	14/7/2021	\$ 11,160.22	同上。 Idem.
澳門千禾飲品廠 Fábrica de Bebidas Chin Vo	14/7/2021	\$ 8,534.34	同上。 Idem.
福興裝飾工程	14/7/2021	\$ 12,905.95	同上。 Idem.
Vega Vega我行我素 (253777) Estabelecimento de Comidas Vega Vega (253777)	14/7/2021	\$ 8,552.12	同上。 Idem.
盛世順廣告有限公司 Agência Publicidade Sensation Lda.	14/7/2021	\$ 17,068.67	同上。 Idem.
南泰貿易行 Nan Tai Trading	14/7/2021	\$ 17,086.65	同上。 Idem.
建通建材工程有限公司 Companhia de Materiais de Construção e Engenharia Kin Ton Lda.	14/7/2021	\$ 7,445.49	同上。 Idem.
新樂苑東來美食 Estabelecimento de Comidas San Lok Un Tong Loi	14/7/2021	\$ 12,409.05	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
武三廣潮福粉麵食館II Estabelecimento de Comidas Mou Sam Kong Chiu Fok (Sopa de Fitas e Café)	14/7/2021	\$ 6,207.45	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
恒盛工程 Heng Sheng Engineering	14/7/2021	\$ 12,414.90	同上。 Idem.
恆星科技發展有限公司 Companhia de Tecnologia Desenvolvimento Forever Light Lda.	14/7/2021	\$ 17,104.24	同上。 Idem.
皇婷化粧品批發社有限公司 COCZ – Produtos Cosméticos, Limitada	14/7/2021	\$ 4,427.56	同上。 Idem.
高達工程 Gota Engineering	14/7/2021	\$ 9,306.87	同上。 Idem.
愛尚美貿易有限公司 Sociedade de Comércio Beauty of Love, Limitada	14/7/2021	\$ 8,543.33	同上。 Idem.
嘉盛旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Ga Seng Li- mitada	14/7/2021	\$ 8,543.33	同上。 Idem.
永春藥房 Farmácia Weng Chon	14/7/2021	\$ 14,774.00	同上。 Idem.
Wear	14/7/2021	\$ 4,276.06	同上。 Idem.
紫陌山房 Smart Gallery	14/7/2021	\$ 3,629.63	同上。 Idem.
濠江酒店 Hou Kong Hotel	14/7/2021	\$ 10,728.34	同上。 Idem.
5號時裝 Ponte de Vestir Número 5	14/7/2021	\$ 1,758.38	同上。 Idem.
瑩潔服務	14/7/2021	\$ 8,046.20	同上。 Idem.
麥廚房 Estabelecimento de Comidas Cozinha M2	14/7/2021	\$ 10,733.12	同上。 Idem.
莫札特才能教育中心 Centro de Educação Mozart Talento	14/7/2021	\$ 5,584.12	同上。 Idem.
鼎豐營造有限公司 Companhia de Construção Eternal Ace Li- mitada	14/7/2021	\$ 2,481.83	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
面牽一線美食 Estabelecimento de Comidas Mian Café	14/7/2021	\$ 6,210.23	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
澳門環球物業管理有限公司 Companhia de Gestão de Propriedade Global Macau Limitada	14/7/2021	\$ 8,552.12	同上。 Idem.
浩俊醫療儀器行 Ag. Equipamentos Clínicos Fortune	14/7/2021	\$ 9,306.59	同上。 Idem.
龍華製餅廠 Fábrica de Bolos e Pastéis Long Va	14/7/2021	\$ 12,409.15	同上。 Idem.
馬鴻記餅家 Pastelaria Ma Hong Kei	14/7/2021	\$ 12,409.15	同上。 Idem.
奧達電梯有限公司 Companhia de Elevador Otat Limitada	14/7/2021	\$ 8,552.12	同上。 Idem.
盈科數碼攝影沖印 Revelação de Fotografia Digital Ieng Fo	14/7/2021	\$ 5,426.28	同上。 Idem.
輝記電單車行 Fai Kei Motores	14/7/2021	\$ 5,031.80	同上。 Idem.
成匠室內設計工程有限公司 YD Design de Interiores e Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 17,104.24	同上。 Idem.
墨西哥咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Tacos by Miumiu	14/7/2021	\$ 2,684.53	同上。 Idem.
草莓小屋歐日韓化妝零售批發店 Strawberry Family	14/7/2021	\$ 18,148.14	同上。 Idem.
鋼藝裝飾工程	14/7/2021	\$ 4,276.06	同上。 Idem.
Disney World	14/7/2021	\$ 17,104.24	同上。 Idem.
正大電器貿易行 Cheng Tai Tin Hei Mao Iek Hong	14/7/2021	\$ 18,148.14	同上。 Idem.
創紀網絡 Innovation Networks	14/7/2021	\$ 8,058.13	同上。 Idem.
烤魚魚專門店 Estabelecimento de Comida de Peixe Grelhado	14/7/2021	\$ 12,916.59	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
百分之九十九動漫設計有限公司	14/7/2021	\$ 5,807.68	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
順楓建築工程有限公司	14/7/2021	\$ 9,679.05	同上。 Idem.
健寧藥房 Farmácia Healthlink	14/7/2021	\$ 13,430.18	同上。 Idem.
新光水電工程行	14/7/2021	\$ 1,742.40	同上。 Idem.
卓意實業有限公司 Companhia de Comercial e Industrial Cyberbox – Chic, Limitada	14/7/2021	\$ 5,111.53	同上。 Idem.
電通電訊 Agência Comercial Din Tong	14/7/2021	\$ 13,445.46	同上。 Idem.
薇設計·現代傢俱 Lite Design Contemporary Furniture	14/7/2021	\$ 6,991.64	同上。 Idem.
Terry Pun設計工程有限公司 Terry Pun Design e Engenharia, Limitada	14/7/2021	\$ 2,689.09	同上。 Idem.
滿庭軒餐飲管理有限公司 Longa Cozinha Restaurante Administração Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
展誠工程有限公司 Companhia de Chin Seng Engenharia Limi- tada	14/7/2021	\$ 4,033.64	同上。 Idem.
電腦特區有限公司 Computador Especial A'Rea Limitada	14/7/2021	\$ 6,386.59	同上。 Idem.
盈利鐘錶珠寶行 Ying Li Relojoaria e Joalheria	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
興盛冷氣水電工程	14/7/2021	\$ 12,585.39	同上。 Idem.
承信工程有限公司 Sunshun Internacional Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 13,196.35	同上。 Idem.
浩宏投資有限公司 Hao Hong Investimento Companhia Limi- tada	14/7/2021	\$ 13,196.35	同上。 Idem.
堅記粉麵廠 Fábrica de Massas Alimentícias Kin Kei	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新偉浩進出口貿易有限公司 Companhia de Comércio de Importação e Exportação SWH, Limitada	14/7/2021	\$ 12,836.76	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
豚魔 Porco Demónio	14/7/2021	\$ 10,833.33	同上。 Idem.
嘉明國際企業有限公司 Empresa Internacional Global Ka Ming Limitada	14/7/2021	\$ 12,688.36	同上。 Idem.
日盛電業貿易行 Iat Seng Tin Ip Mao Iek Hong	14/7/2021	\$ 13,539.82	同上。 Idem.
九少咖啡 Estabelecimento de Comidas Café Gau Siu	14/7/2021	\$ 11,187.01	同上。 Idem.
三和食品廠 Fábrica de Produtos Alimentares Sam Wo	14/7/2021	\$ 10,833.33	同上。 Idem.
足康樂(206352) Chok Hong Lok (206352)	14/7/2021	\$ 10,487.82	同上。 Idem.
鑑興工程公司 Oficina de Decoração Kam Heng	14/7/2021	\$ 12,032.14	同上。 Idem.
麗環設計工程 Lai Keng Design & Decoration	14/7/2021	\$ 7,379.26	同上。 Idem.
芝士家居工作室 Cheese Workshop	14/7/2021	\$ 14,774.00	同上。 Idem.
天瀛餐飲集團有限公司	14/7/2021	\$ 10,728.34	同上。 Idem.
公文式筷子基教育中心 Centro de Educação Kumon Fai Chi Kei	14/7/2021	\$ 2,632.21	同上。 Idem.
綠洋清潔服務	14/7/2021	\$ 6,452.97	同上。 Idem.
潛能電腦 Cyber Technology Computer	14/7/2021	\$ 7,680.91	同上。 Idem.
優米 Umi	14/7/2021	\$ 1,290.59	同上。 Idem.
永傑工程有限公司 Companhia de Engenharia Weng Kit Limitada	14/7/2021	\$ 15,191.12	同上。 Idem.
九層塔外賣店	14/7/2021	\$ 1,116.97	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
翡翠茶餐廳 (172529) Cantina Esmeralda (172529)	14/7/2021	\$ 6,703.92	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
翡翠茶餐廳 (194247) Cantina Esmeralda (194247)	14/7/2021	\$ 6,703.92	同上。 Idem.
翡翠茶餐廳 (197953) Cantina Esmeralda (197953)	14/7/2021	\$ 6,703.92	同上。 Idem.
翡翠茶餐廳 (203756) Cantina Esmeralda (203756)	14/7/2021	\$ 6,703.92	同上。 Idem.
太子咖啡美食 (260671) Estabelecimento de Comidas Príncipe Ka Fe Mei Sek (260671)	14/7/2021	\$ 6,715.11	同上。 Idem.
太子咖啡美食 (227638) Estabelecimento de Comidas Príncipe Ka Fe Mei Sek (227638)	14/7/2021	\$ 6,715.11	同上。 Idem.
根記裝修工程 Decoração Kan Kei	14/7/2021	\$ 10,454.40	同上。 Idem.
卓智企業服務有限公司 Companhia de Ione Empresa Serviços Limitada	14/7/2021	\$ 5,167.40	同上。 Idem.
數碼急救站 Digital Expert	14/7/2021	\$ 4,517.09	同上。 Idem.
康域獸醫中心 Centro Veterinário de Família	14/7/2021	\$ 8,534.34	同上。 Idem.
惠榮裝修工程公司 Vai Veng Chong Sau Cong Cheng Cong Si	14/7/2021	\$ 9,571.50	同上。 Idem.
悅生活美容中心 Centro de Beleza de Ut Sang Wut	14/7/2021	\$ 14,769.82	同上。 Idem.
松盛屋 Matsumoriya	14/7/2021	\$ 4,468.75	同上。 Idem.
百和堂中藥房 Farmácia Chinesa Pac Wo Tong	14/7/2021	\$ 17,577.11	同上。 Idem.
利生堂中藥房 Farmácia Chinesa Lei Sang Tong	14/7/2021	\$ 12,761.99	同上。 Idem.
杏林堂中藥房 Hang Lam Tong Farmácia Chinesa	14/7/2021	\$ 5,104.81	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
偉業行 Agência Comercial Wai Yip Hong	14/7/2021	\$ 14,774.00	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
Mo Mo	14/7/2021	\$ 5,275.13	同上。 Idem.
步行者鞋店 Walker Shop	14/7/2021	\$ 14,758.53	同上。 Idem.
唯德燒烤美食 Estabelecimento de Comidas Wai Tak	14/7/2021	\$ 3,871.78	同上。 Idem.
澳門建華裝飾工程 Decoração Kin Wa Macau	14/7/2021	\$ 4,096.48	同上。 Idem.
盛澳裝修有限公司	14/7/2021	\$ 3,226.49	同上。 Idem.
偉順建築工程 Wai Shon Construction Engineering	14/7/2021	\$ 8,998.64	同上。 Idem.
安利欄 On Lei Lan	14/7/2021	\$ 14,774.00	同上。 Idem.
鐵餅號 Number Iron	14/7/2021	\$ 1,757.70	同上。 Idem.
彰泉營養快餐 Mixed Vegetable Rice	14/7/2021	\$ 11,160.22	同上。 Idem.
金童玉女House Children's House	14/7/2021	\$ 1,841.44	同上。 Idem.
全朋友有限公司 Companhia de Amigo para Amigos, Limitada	14/7/2021	\$ 10,670.23	同上。 Idem.
浩鵬建築工程有限公司 Companhia de Engenharia de Construção Hou Pang, Limitada	14/7/2021	\$ 10,747.79	同上。 Idem.
學而優教育有限公司 Companhia de Educação Ótimo Limitada	14/7/2021	\$ 13,211.31	同上。 Idem.
博世旅遊有限公司 Sociedade de Turismo Pok Sai Limitada	14/7/2021	\$ 13,779.20	同上。 Idem.
金吉大飲料有限公司 Companhia de Bebidas Kam Kang Tai, Limitada	14/7/2021	\$ 3,302.82	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
金域地產置業 Fomento Predial New Brunswick	14/7/2021	\$ 6,877.74	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
成晉工程有限公司 Companhia de Engenharia Sucesso Limitada	14/7/2021	\$ 1,388.88	同上。 Idem.
銘威建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Meng Wei, Limitada	14/7/2021	\$ 13,755.47	同上。 Idem.
新結成裝修工程有限公司	14/7/2021	\$ 10,321.22	同上。 Idem.
大興糧油食品有限公司(175975) Companhia de Alimentos Tai Heng Lda. (175975)	14/7/2021	\$ 13,755.50	同上。 Idem.
一超食品廠 Fábrica de Alimentícios Super One	14/7/2021	\$ 18,148.14	同上。 Idem.
三千年(澳門)有限公司 Companhia Y3K (Macau), Limitada	14/7/2021	\$ 12,773.54	同上。 Idem.
聚薈 Chill Café	14/7/2021	\$ 6,605.65	同上。 Idem.
創智集團有限公司 Grupo de Innowit Lda.	14/7/2021	\$ 6,608.74	同上。 Idem.
露思投資發展有限公司 Companhia de Investimento e Desenvolvimento Lou Si Limitada	14/7/2021	\$ 9,074.07	同上。 Idem.
環日國際物流有限公司 Sociedade de Apoio Logístico Cosmo-United, Limitada	14/7/2021	\$ 5,783.88	同上。 Idem.
寵物寶堡 Mr. Pet	14/7/2021	\$ 4,195.12	同上。 Idem.
Minds Collections	14/7/2021	\$ 7,530.18	同上。 Idem.
亞洲電腦科技公司 Asia Technique & Computer Company	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
家居工程貿易公司 Ag.Com.Home	14/7/2021	\$ 2,259.06	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新利銀行 Ag.Com.San Lei Cheong	14/7/2021	\$ 14,444.44	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
誠家工程	14/7/2021	\$ 5,777.78	同上。 Idem.
海豐建材(澳門)有限公司 Hoi Fong Materiais de Construção (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 6,644.41	同上。 Idem.
摩登街時裝(173940) Modern Street Boutique (173940)	14/7/2021	\$ 9,983.96	同上。 Idem.
智匯創意科技(澳門)有限公司 Companhia de Tecnologia G-Tronic (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 5,584.77	同上。 Idem.
長溢食品有限公司 Companhia de Produtos Alimentares Long Profit, Limitada	14/7/2021	\$ 10,287.04	同上。 Idem.
長溢國際實業有限公司 Companhia de Industrial Internacional Long Profit, Limitada	14/7/2021	\$ 10,287.04	同上。 Idem.
萬眾音響有限公司 Aparelhos de Som Público Lda.	14/7/2021	\$ 5,589.62	同上。 Idem.
凱欣補習社 Sala de Explicações Hoi Ian	14/7/2021	\$ 3,395.15	同上。 Idem.
元氣系統有限公司 U.A. Sistema Limitada	14/7/2021	\$ 10,185.45	同上。 Idem.
奧圖電器廚櫃 Otto-Eléctrico e Equipamentos da Cozinha	14/7/2021	\$ 8,534.34	同上。 Idem.
盛基模板裝修工程	14/7/2021	\$ 12,414.90	同上。 Idem.
專尚教育中心 Centro de Educação Talento	14/7/2021	\$ 12,285.06	同上。 Idem.
蔡冬記美食 Estabelecimento de Comidas Choi Tung Kei Mei Sek	14/7/2021	\$ 13,719.14	同上。 Idem.
合益食品廠 Fábrica de Géneros Alimentícios Hap Yek	14/7/2021	\$ 13,716.06	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
合兆國際投資有限公司 Companhia de Investimento Hap Sio (Internacional) Lda.	14/7/2021	\$ 6,858.02	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
合益凍肉食品有限公司 Companhia de Produtos Congelados Hap Yek, Limitada	14/7/2021	\$ 13,719.14	同上。 Idem.
溫家補習中心 Sala de Explicações One Ga	14/7/2021	\$ 8,864.40	同上。 Idem.
花芊薈 Floral Beauty	14/7/2021	\$ 2,145.67	同上。 Idem.
安興鋼具傢俬公司 Móbilis On Heng	14/7/2021	\$ 10,728.34	同上。 Idem.
輝記裝修 Fai Kei Chong Sau	14/7/2021	\$ 11,160.22	同上。 Idem.
匠屋壽司研作 Takumi Ya Sushi Elaborately Made	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
廣澳貨運	14/7/2021	\$ 8,543.33	同上。 Idem.
旭榮裝修工程	14/7/2021	\$ 7,261.83	同上。 Idem.
駿豐建築工程有限公司 Companhia de Engenharia de Construção Apex Global Limitada	14/7/2021	\$ 13,288.83	同上。 Idem.
白雪公主咖啡餅店(214041) Café Snow White Pastelaria (214041)	14/7/2021	\$ 9,320.61	同上。 Idem.
中晶達建設工程有限公司	14/7/2021	\$ 2,646.42	同上。 Idem.
安利地產 Annie Fomento Predial	14/7/2021	\$ 13,580.69	同上。 Idem.
指藝坊 Nail Salon	14/7/2021	\$ 2,037.10	同上。 Idem.
迷你寵物店 Mini Pet Shop	14/7/2021	\$ 4,503.16	同上。 Idem.
鴻泰裝修工程 Hongtai Decoração Engenharia	14/7/2021	\$ 6,539.29	同上。 Idem.
威華工程 Viva Engineering	14/7/2021	\$ 11,160.22	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
泰源地產 Fomento Predial Tai Yun	14/7/2021	\$ 7,148.41	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
旭日餐飲有限公司	14/7/2021	\$ 6,701.63	同上。 Idem.
金運美食 Estabelecimento de Comidas Kam Wan	14/7/2021	\$ 13,044.45	同上。 Idem.
仁誠醫療中心 Centro Médico Ian Seng	14/7/2021	\$ 6,522.23	同上。 Idem.
新概念食品有限公司 Companhia de Géneros Alimentícios Novo Concept Lda.	14/7/2021	\$ 10,852.61	同上。 Idem.
耀鎮行有限公司 Yu Chun Limitada	14/7/2021	\$ 11,160.22	同上。 Idem.
Moment Flower Design	14/7/2021	\$ 3,270.34	同上。 Idem.
藝能美髮培訓中心II Centro de Instrução de Cabeleireiro Ngai Nang II	14/7/2021	\$ 1,880.86	同上。 Idem.
塞安古體育用品 Artigos de Desporto Triângulo	14/7/2021	\$ 1,074.77	同上。 Idem.
培記五金鐵器裝修工程	14/7/2021	\$ 6,538.94	同上。 Idem.
利龍貿易行 Agência Comercial Lei Long	14/7/2021	\$ 158.15	同上。 Idem.
型意科技國際有限公司 Sociedade de Tecnologia Ieng I Internacional, Limitada	14/7/2021	\$ 2,236.85	同上。 Idem.
駿煌(澳門)商業有限公司 Junking (Macau) de Negócios Limitada	14/7/2021	\$ 1,757.70	同上。 Idem.
江波影像 Kong Po Image	14/7/2021	\$ 1,358.05	同上。 Idem.
國記鮮果貿易 Agência Comercial Frutas Kuok Kei	14/7/2021	\$ 11,184.28	同上。 Idem.
同興智能機電工程	14/7/2021	\$ 4,753.22	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
提升卡拉OK及酒吧 Ajustar de Grau Karaoke e Bar	14/7/2021	\$ 5,820.12	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
夾子音樂教育中心II Centro de Educação Música Quebra II	14/7/2021	\$ 5,313.25	同上。 Idem.
宇庭出口成衣 (232588) U Ting Pronto-a-Vestir (232588)	14/7/2021	\$ 1,328.31	同上。 Idem.
宇庭出口成衣 (246208) U Ting Pronto-a-Vestir (246208)	14/7/2021	\$ 1,328.31	同上。 Idem.
宇庭出口成衣 (234854) U Ting Pronto-a-Vestir (234854)	14/7/2021	\$ 1,328.31	同上。 Idem.
順豐建築有限公司 Companhia de Construção Civil Shun Feng Limitada	14/7/2021	\$ 11,184.28	同上。 Idem.
三多皮鞋公司 Sapataria Sam To	14/7/2021	\$ 701.93	同上。 Idem.
金泉工程有限公司 Companhia de Engenharia Kam Chun Lda.	14/7/2021	\$ 9,979.59	同上。 Idem.
錦榮工程 Kam Weng Engineering	14/7/2021	\$ 13,283.13	同上。 Idem.
成功汽車 Agência de Automóveis Seng Kong	14/7/2021	\$ 13,161.08	同上。 Idem.
華記汽車零件有限公司 Acessórios de Automóveis Wa Kei Lda.	14/7/2021	\$ 11,184.28	同上。 Idem.
劉錦安建築商 Construtor Civil Lao Kam On	14/7/2021	\$ 17,583.76	同上。 Idem.
春紀酸辣粉 Sichuan	14/7/2021	\$ 8,388.22	同上。 Idem.
錦興商行 Kam Heng Comercial	14/7/2021	\$ 3,880.09	同上。 Idem.
千里之行	14/7/2021	\$ 1,293.37	同上。 Idem.
蓮花餅廠	14/7/2021	\$ 3,233.40	同上。 Idem.
明利五金 Ming Lee Metal	14/7/2021	\$ 6,790.15	同上。 Idem.

<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
宏業工程 Wang Yip Construction	14/7/2021	\$ 4,861.12	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
海洋髮舍 Ocean Salon	14/7/2021	\$ 2,777.78	同上。 Idem.
少爺茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Shaolin	14/7/2021	\$ 3,472.22	同上。 Idem.
小欖食店 Estabelecimento de Comidas Siu Lam Siu Sek Tim	14/7/2021	\$ 5,162.39	同上。 Idem.
永聯士多 Mercearia Weng Luen	14/7/2021	\$ 3,157.72	同上。 Idem.
雅蘭小食	14/7/2021	\$ 1,935.90	同上。 Idem.
南洋粿條麵食店 Nam Jeong Ku Tiu Min Sec Tim	14/7/2021	\$ 17,086.65	同上。 Idem.
玩具城 Loja Brinquedos Cidade	14/7/2021	\$ 8,370.16	同上。 Idem.
新夾子教育中心 Centro de Educação Novo Quebra	14/7/2021	\$ 5,313.25	同上。 Idem.
夾子音樂教育中心 Centro de Educação Música Quebra	14/7/2021	\$ 5,313.25	同上。 Idem.
聖蘭餅屋有限公司 (91900) Padaria e Pastelaria Saint Lan Companhia, Limitada (91900)	14/7/2021	\$ 9,006.33	同上。 Idem.
雋念建築設計有限公司 Jun Ideia-Design Arquitectural Lda.	14/7/2021	\$ 17,845.75	同上。 Idem.
悅妍美容有限公司 Salão de Beleza Luxe, Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 13,580.69	同上。 Idem.
元博心理教育中心 Being Centro de Educação Psicológico	14/7/2021	\$ 6,522.23	同上。 Idem.
柏奇寵物用品 Paco Pet Products	14/7/2021	\$ 1,358.65	同上。 Idem.
柏圖教育有限公司 Companhia de Educação Platão Limitada	14/7/2021	\$ 17,845.75	同上。 Idem.
奔墟小廚 Pan Hoi Kitchen	14/7/2021	\$ 2,083.33	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
尊榮汽車交易 Honor Automobile Trading Center	14/7/2021	\$ 4,166.66	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
森美寵物 Sammi Animais de Estimação	14/7/2021	\$ 2,777.78	同上。 Idem.
嘉倫車行	14/7/2021	\$ 2,777.78	同上。 Idem.
鳳城老澳門手信 Feng Cheng Recordação Macau	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
社威運輸	14/7/2021	\$ 4,166.66	同上。 Idem.
六喜珠寶 Luky Jewels	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
新寶成車行	14/7/2021	\$ 5,555.56	同上。 Idem.
澳義 Macau Spirit	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
新天地設計有限公司 New Vision Design, Limitada	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
Aflorista Flower & Lifestyle	14/7/2021	\$ 2,259.06	同上。 Idem.
新栢(澳門)工程有限公司 Companhia de Engenharia San Pak (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 5,593.51	同上。 Idem.
Agência Comercial New Tristar Leader, Limitada	14/7/2021	\$ 13,196.35	同上。 Idem.
上海緣素菜館 Estabelecimento de Comidas Seong Hoi Un Sou Choi Kun	14/7/2021	\$ 6,598.17	同上。 Idem.
上海喬江菜館 Estabelecimento de Comidas Seong Hoi Kio Kong Choi Kun	14/7/2021	\$ 13,196.35	同上。 Idem.
萬星國際娛樂文化有限公司 Wanxing Internacional Entretenimento Cultura Lda.	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
新濠(國際)有限公司 Agência Comercial San Hou (Internacional) Limitada	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
藏咖啡 The Hideout Coffees	14/7/2021	\$ 3,361.37	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
聯匯國際有限公司 Companhia Internacional Convergence, Limitada	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
艾蜜莉美容有限公司 Amelei Beleza Limitada	14/7/2021	\$ 5,512.64	同上。 Idem.
三味屋	14/7/2021	\$ 3,925.93	同上。 Idem.
萬盛企業建築工程有限公司 Empresa de Construção Civil Wansheng Limitada	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
天一技術有限公司 Companhia de Tecnologia Profit, Limitada	14/7/2021	\$ 4,537.03	同上。 Idem.
群裕行 Kuan U Trading	14/7/2021	\$ 13,283.05	同上。 Idem.
耀駿膠輪行	14/7/2021	\$ 6,351.86	同上。 Idem.
Sal. Santo	14/7/2021	\$ 1,814.81	同上。 Idem.
偉氏醫療中心 Centro Médico Wayne's	14/7/2021	\$ 5,432.21	同上。 Idem.
力達資訊服務有限公司 Netel Informação e Serviços, Limitada	14/7/2021	\$ 5,555.56	同上。 Idem.
駿業工程 Majestic Engineering	14/7/2021	\$ 9,006.33	同上。 Idem.
香榭里烘焙有限公司 (234617) Elysee Padaria Companhia Limitada (234617)	14/7/2021	\$ 13,430.22	同上。 Idem.
俊誠環保工程有限公司 Companhia de Engenharia Ambiental Chon Seng, Limitada	14/7/2021	\$ 10,716.48	同上。 Idem.
匯興環保工程有限公司 Companhia de Engenharia de Protecção Ambiental Powergrow, Limitada	14/7/2021	\$ 4,890.93	同上。 Idem.
新天楓置業投資有限公司	14/7/2021	\$ 3,629.63	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
亭一亭蔬食 Estabelecimento de Comidas Tang Iat Tang	14/7/2021	\$ 3,925.46	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
高仕顧問有限公司 Ko's – Consultadoria Limitada	14/7/2021	\$ 10,747.79	同上。 Idem.
Baby House嬰兒屋母嬰用品	14/7/2021	\$ 10,185.52	同上。 Idem.
幸記水電工程公司 Obras Inst. Elect. e Água Hang Kei	14/7/2021	\$ 13,100.44	同上。 Idem.
富迪系統 Futech System	14/7/2021	\$ 13,044.40	同上。 Idem.
Tiffw Boutique	14/7/2021	\$ 3,928.88	同上。 Idem.
新彪記汽車用品美容中心 Lavagem e Polimento de Automóveis San Pio Kei	14/7/2021	\$ 6,790.34	同上。 Idem.
大同工程顧問有限公司 Companhia de Consultadoria de Engenharia D.T. Da Tong Lda.	14/7/2021	\$ 17,845.75	同上。 Idem.
盤磯廣告策劃有限公司 Sociedade de Planeamento de Publicidade Pun Kei, Limitada	14/7/2021	\$ 13,096.96	同上。 Idem.
茶記美食 Estabelecimento de Comidas de Chá	14/7/2021	\$ 11,179.24	同上。 Idem.
然 Y's Fashion	14/7/2021	\$ 8,058.13	同上。 Idem.
Y-S	14/7/2021	\$ 5,372.09	同上。 Idem.
尚品小廚美食 Estabelecimento de Comidas Shang Pin Xiao Chu	14/7/2021	\$ 9,622.87	同上。 Idem.
宇文愷裝修設計工程有限公司	14/7/2021	\$ 8,048.06	同上。 Idem.
天悅建築設計工作室有限公司 TU Architectural Design Studio Co., Ltd.	14/7/2021	\$ 6,706.72	同上。 Idem.
若野夢工房 Cebolinha Workshop	14/7/2021	\$ 1,956.66	同上。 Idem.



<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
寰毅醫療中心 Centro Médico Wan Ngai	14/7/2021	\$ 13,580.69	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
杜旦小食 Tou Egg	14/7/2021	\$ 4,861.12	同上。 Idem.
偉達行 Vai Tat Hong	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
嘉美裝修設計工程公司 Decoração Ka Mei	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
東興物流有限公司 Tong Heng Logística Lda.	14/7/2021	\$ 5,555.56	同上。 Idem.
恒信教育中心 Centro de Educação Han Son	14/7/2021	\$ 6,877.73	同上。 Idem.
倫發汽車零件行	14/7/2021	\$ 7,148.69	同上。 Idem.
振華行 Chan Wa Hong	14/7/2021	\$ 5,589.62	同上。 Idem.
東新工程有限公司 Dong Xin – Companhia de Engenharia, Limitada	14/7/2021	\$ 11,179.24	同上。 Idem.
瑞華裝修工程公司 Soi Va Chong Sau Cong Cheng Cong Si	14/7/2021	\$ 11,184.28	同上。 Idem.
梁維記有限公司 Leong Wai Kei Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
山文化 Estabelecimento de Comidas San Man Fa	14/7/2021	\$ 3,125.00	同上。 Idem.
權昌新順發火鍋飯店 Estabelecimento de Comidas Kun Cheong San Sun Fat	14/7/2021	\$ 9,444.44	同上。 Idem.
騰記電業裝修工程	14/7/2021	\$ 3,472.22	同上。 Idem.
福榮汽車修理 Oficina de Reparação de Automóveis Fok Weng	14/7/2021	\$ 3,472.22	同上。 Idem.
駿賢工程	14/7/2021	\$ 1,388.88	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
美鑽地產裝修	14/7/2021	\$ 4,473.72	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
逸進地產裝修有限公司 Agência Imobiliária e Obras Iat Chon, Limitada	14/7/2021	\$ 4,464.09	同上。 Idem.
名彩古典工藝傢具 Min Chai Chinese Antique Art Furniture	14/7/2021	\$ 1,953.04	同上。 Idem.
黎培壁建築商 Construtor Civil Lai Pui Pek	14/7/2021	\$ 11,184.28	同上。 Idem.
興業文具 Hing Yip Stationery	14/7/2021	\$ 11,179.24	同上。 Idem.
最香餅家手信有限公司 Pastelaria e Prendas Chui Heong Lda.	14/7/2021	\$ 11,179.24	同上。 Idem.
橘子工作室 Orange Workshop	14/7/2021	\$ 2,147.63	同上。 Idem.
飛力電子工程 Reparação dos Artigos Electrónicos Fei Lek	14/7/2021	\$ 5,592.15	同上。 Idem.
宏亮工程 Decoração Engenharia Wan Leong	14/7/2021	\$ 11,160.22	同上。 Idem.
OOTD Fashion	14/7/2021	\$ 2,825.15	同上。 Idem.
Mush.Room	14/7/2021	\$ 3,348.06	同上。 Idem.
易接觸時裝店 A & E Fashion Shop	14/7/2021	\$ 3,693.51	同上。 Idem.
南洋小食 Estabelecimento de Bebidas Nusantara-Nam Yeong	14/7/2021	\$ 1,674.04	同上。 Idem.
昌得利傢俬	14/7/2021	\$ 11,184.28	同上。 Idem.
日昇裝修工程 Ri Sheng Decoration Engineering	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
康怡美食 Estabelecimento de Comidas Hong I	14/7/2021	\$ 4,009.42	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
嘉源食品廠 Fábrica de Comida Ka Un	14/7/2021	\$ 10,738.15	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
卓耀裝修工程一人有限公司 Obras de Decoração Cheok Io – Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 2,149.56	同上。 Idem.
利峯裝修設計工程一人有限公司	14/7/2021	\$ 3,689.63	同上。 Idem.
Mr · Queen創意烘焙屋	14/7/2021	\$ 996.23	同上。 Idem.
合格電業行 Ag. Com. Eléctricos Hap Kac	14/7/2021	\$ 13,283.13	同上。 Idem.
平衡餐飲供應鏈有限公司 Companhia de Cadeia de Suprimentos de Alimentos e Bebidas Ping Heng Lda.	14/7/2021	\$ 9,700.20	同上。 Idem.
成發果欄 Comércio por Grosso de Frutas Seng Fat	14/7/2021	\$ 1,331.19	同上。 Idem.
富記魚欄 Marisqueira Fu Kei	14/7/2021	\$ 12,761.99	同上。 Idem.
龍昌行 Marisco Secos Long Cheong Hong	14/7/2021	\$ 13,283.13	同上。 Idem.
興利五金 Heng Lee Iron Works	14/7/2021	\$ 8,726.25	同上。 Idem.
寬窄巷子 Estabelecimento de Comidas Fun Cha Hong Chi	14/7/2021	\$ 12,927.77	同上。 Idem.
Beauty Angel	14/7/2021	\$ 12,927.77	同上。 Idem.
澳門鼎福食品有限公司 Sociedade de Produtos Alimentares Teng Fok (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 5,041.83	同上。 Idem.
鑽飾寶 Jewels Belle	14/7/2021	\$ 3,190.49	同上。 Idem.
新東京汽車修理廠 New Tokyo Motors Repair Factory	14/7/2021	\$ 4,432.20	同上。 Idem.
嘉太有限公司 Ka Tai Limitada	14/7/2021	\$ 1,676.89	同上。 Idem.
黃金地產	14/7/2021	\$ 1,676.89	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新益冷氣工程有限公司 Sociedade de Engenharia Ar-Condicionado San Yik, Limitada	14/7/2021	\$ 11,567.74	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
順盈的士管理有限公司	14/7/2021	\$ 18,148.14	同上。 Idem.
東望洋藥房 Farmácia Guia	14/7/2021	\$ 18,148.14	同上。 Idem.
正康藥房 Farmácia Health Plus	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
達錦成五金材料行 Materiais de Construção e Ferragens Tat Kam Seng	14/7/2021	\$ 2,083.33	同上。 Idem.
愛華跑步專門店	14/7/2021	\$ 1,388.88	同上。 Idem.
建昌盛海味有限公司 Sociedade de Produtos Marinhos Kin Che- ong Shing Lda.	14/7/2021	\$ 18,148.14	同上。 Idem.
陳氏建築有限公司 Companhia de Construção Civil Chan's, Li- mitada	14/7/2021	\$ 15,912.30	同上。 Idem.
尚品軒參茸海味有限公司 Companhia de Produtos de Ginseng e Ma- riscos Secos Seong Pan Hin Limitada	14/7/2021	\$ 13,463.28	同上。 Idem.
3T韓裝特賣場	14/7/2021	\$ 3,012.08	同上。 Idem.
美絲美髮用品 Productos Beleza Max	14/7/2021	\$ 13,196.35	同上。 Idem.
新爾德凍肉食品有限公司 Companhia de Congelados New Elter, Li- mitada	14/7/2021	\$ 14,212.33	同上。 Idem.
保寧藥房(第二分店) Farmácia Pou Leng (2A Loja)	14/7/2021	\$ 11,169.53	同上。 Idem.
陳記燒味	14/7/2021	\$ 2,586.72	同上。 Idem.
澳記拖車一人有限公司	14/7/2021	\$ 1,935.90	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
群發豬仔包	14/7/2021	\$ 4,267.18	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
仨咖啡 Estabelecimento de Bebidas Triangle	14/7/2021	\$ 6,458.31	同上。 Idem.
新富鋁質裝修工程 Engenharia de Alumínio Decoração San Fu	14/7/2021	\$ 11,159.87	同上。 Idem.
新富鋁質幕牆工程有限公司 San Fu Engenharia de Alumínio Cortina Muro Limitada	14/7/2021	\$ 11,159.87	同上。 Idem.
森藝工程有限公司 Sociedade de Engenharia Sam Ngai, Limitada	14/7/2021	\$ 11,159.87	同上。 Idem.
家之選嬰幼兒用品專門店 Family Choice	14/7/2021	\$ 4,537.03	同上。 Idem.
高勵雅咖啡 Café Correia	14/7/2021	\$ 166.67	同上。 Idem.
顯意會議展覽顧問有限公司 So-Idea Companhia de Consultoria de Convenções e Exibições Limitada	14/7/2021	\$ 18,012.66	同上。 Idem.
智慧星國際全腦教育中心 Centro de Educação Super Star	14/7/2021	\$ 10,582.51	同上。 Idem.
郭惠源建築商	14/7/2021	\$ 12,905.95	同上。 Idem.
球記五金電器行 Artigos Eléctricos e Ferragem Kau Kei	14/7/2021	\$ 17,068.67	同上。 Idem.
麗華小食 Géneros Alimentícios Lai Va	14/7/2021	\$ 1,292.78	同上。 Idem.
金諾麗華大眾超市一人有限公司 Supermercado Popular Kam Nok Lai Wa – Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 6,463.88	同上。 Idem.
福光五金行 Fok Kong Ng Kam Hong	14/7/2021	\$ 12,927.77	同上。 Idem.
通達汽車用品 Tong Tat Hei Che Iong Pan	14/7/2021	\$ 6,452.97	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
順威鋁質工程有限公司 Companhia de Obras em Alumínio Son Wai, Limitada	14/7/2021	\$ 12,916.59	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
保寧藥房 Pou Leng Farmácia	14/7/2021	\$ 14,774.00	同上。 Idem.
保寧藥房(第一分店) Pou Leng Farmácia (1A Loja)	14/7/2021	\$ 11,169.53	同上。 Idem.
花園咖啡 Hana Hana Café	14/7/2021	\$ 1,147.15	同上。 Idem.
大三巴港式美食	14/7/2021	\$ 14,758.53	同上。 Idem.
大堂街炸雞 Estabelecimento de Comidas Café Rua da Sé	14/7/2021	\$ 11,169.53	同上。 Idem.
RDS外賣店 RDS Comida Pronta	14/7/2021	\$ 5,584.77	同上。 Idem.
一心牙科醫療中心 Centro de Medicina Dentária Iat Sam	14/7/2021	\$ 6,987.03	同上。 Idem.
眾興行開記 Ag. Móvelia Cheong Heng Hong Hoi Kei	14/7/2021	\$ 2,789.96	同上。 Idem.
萬利菓欄 Loja Frutas Man Lei	14/7/2021	\$ 13,311.96	同上。 Idem.
大眾報有限公司 Diário Para Todos, Limitada	14/7/2021	\$ 9,983.96	同上。 Idem.
優兒補習中心 Centro do Estudos Crianças Brilhantes	14/7/2021	\$ 2,083.33	同上。 Idem.
溫家接送中心	14/7/2021	\$ 837.01	同上。 Idem.
西灣安記 Estabelecimento de Comidas Sai Van On Kei	14/7/2021	\$ 11,179.24	同上。 Idem.
新口岸西灣安記 Estabelecimento de Comidas San Hao On Sai Van On Kei	14/7/2021	\$ 11,179.24	同上。 Idem.
飽芝味咖啡 Cheese Café	14/7/2021	\$ 838.44	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
景鴻運動用品 KHG Sports	14/7/2021	\$ 6,644.41	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
新思維督課補習中心 Centro de Explicações San Si Vai	14/7/2021	\$ 5,584.77	同上。 Idem.
多寶文具 Dorble Stationery Company	14/7/2021	\$ 6,695.93	同上。 Idem.
卓仁電業行有限公司 Artigos Eléctricos Cheok Ian Limitada	14/7/2021	\$ 12,927.77	同上。 Idem.
祥記工程	14/7/2021	\$ 3,878.34	同上。 Idem.
車迷汽車用品中心 Car Lover Motor Parts Centre	14/7/2021	\$ 12,905.95	同上。 Idem.
國順行 Firma Kuok Son Hong	14/7/2021	\$ 8,058.13	同上。 Idem.
長鑫有限公司 Sociedade de Prosperidade Permanente, Limitada	14/7/2021	\$ 12,905.95	同上。 Idem.
佳鑫有限公司 Sociedade Excelência e Prosperidade, Limitada	14/7/2021	\$ 12,905.95	同上。 Idem.
崇敏冷氣工程 Song Man Air Conditioning Engineering	14/7/2021	\$ 6,715.11	同上。 Idem.
實達建築工程有限公司 Engenharia de Construção Jetta, Limitada	14/7/2021	\$ 18,148.14	同上。 Idem.
群發建築工程有限公司	14/7/2021	\$ 18,148.14	同上。 Idem.
群發裝修工程 Decoração Kuan Fat	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
黃業雄蔡韻璇建築設計有限公司 Companhia de Arquitectura Jwcc Limitada	14/7/2021	\$ 18,148.14	同上。 Idem.
偉恆裝飾工程公司 Companhia de Decoração Wai Hang	14/7/2021	\$ 13,580.69	同上。 Idem.
成興地產有限公司 Cheng Xing Real Estate Company Limited	14/7/2021	\$ 3,261.09	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
火糕點房 Fuoco Pastry	14/7/2021	\$ 1,616.70	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
美食坊 Estabelecimento de Comidas Mei Shi Fang (Loja de Sopa de Fitas e Café)	14/7/2021	\$ 12,933.60	同上。 Idem.
安行膠輪 Loja de Pneus On Hang	14/7/2021	\$ 3,229.14	同上。 Idem.
金海山傢俬 Mobílias Kam Hoi San	14/7/2021	\$ 10,975.24	同上。 Idem.
天虹膊棉製衣廠 Fábrica de Vestuário e Ombreira de Esponja Tin Hong	14/7/2021	\$ 6,458.31	同上。 Idem.
合豐工程有限公司 Sociedade de Engenharia Foison Limitada	14/7/2021	\$ 4,197.89	同上。 Idem.
恆富裝修工程 Hang Fu Decoration Engineering	14/7/2021	\$ 5,166.65	同上。 Idem.
永鋒工程	14/7/2021	\$ 6,458.31	同上。 Idem.
博盈工程貿易有限公司 Companhia de Engenharia e Comercial Boying Limitada	14/7/2021	\$ 5,166.65	同上。 Idem.
奧電工程公司 Artigos Eléctricos Otto	14/7/2021	\$ 3,229.14	同上。 Idem.
黃仔車行	14/7/2021	\$ 3,229.14	同上。 Idem.
遠盛影視(102196) Yuen Shing Vídeo (102196)	14/7/2021	\$ 6,383.86	同上。 Idem.
盛豐參茸行 Shing Fong Ginseng	14/7/2021	\$ 6,383.86	同上。 Idem.
佳力文具禮品 Calligraph Stationery & Gift	14/7/2021	\$ 13,586.40	同上。 Idem.
美家鮮味廚房 Estabelecimento de Comidas Mei Ka Sin Mei Kitchen	14/7/2021	\$ 13,580.51	同上。 Idem.
凱納有限公司 Hoi Lap Limitada	14/7/2021	\$ 13,586.40	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
富運行船務有限公司 Agência de Navegação Full-Trans, Limitada	14/7/2021	\$ 6,944.44	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
曜楷汽車美容	14/7/2021	\$ 1,291.66	同上。 Idem.
天峰建築工程有限公司 Sociedade de Engenharia de Construção Skypower, Limitada	14/7/2021	\$ 5,166.65	同上。 Idem.
天峰室內設計有限公司 Sociedade de Design Interior Skypower, Li- mitada	14/7/2021	\$ 5,166.65	同上。 Idem.
豐鑫教育有限公司 Companhia de Educação Fong Em Limi- tada	14/7/2021	\$ 6,818.82	同上。 Idem.
貢茶 (永寧店) Gong Cha (Veng Leng Shop)	14/7/2021	\$ 3,396.60	同上。 Idem.
御貓公館 Royal Cat's	14/7/2021	\$ 1,358.04	同上。 Idem.
一芳台灣水果茶 (澳門) 水坑尾分店	14/7/2021	\$ 2,037.08	同上。 Idem.
SP Entertainment	14/7/2021	\$ 6,790.25	同上。 Idem.
滌清潔服務有限公司 Companhia de Serviços de Limpeza Walking Kiosk, Lda.	14/7/2021	\$ 1,698.30	同上。 Idem.
小四喜 Small Four Happy	14/7/2021	\$ 13,580.51	同上。 Idem.
名髮社	14/7/2021	\$ 1,698.30	同上。 Idem.
東力工程 Construção Don Lek	14/7/2021	\$ 13,580.60	同上。 Idem.
鉞澳一人有限公司 Parts Order Sociedade Unipessoal Lda.	14/7/2021	\$ 13,580.60	同上。 Idem.
嘉成地產置業公司 Fomento Predial Ka Seng	14/7/2021	\$ 9,006.33	同上。 Idem.
星匯公傳媒製作有限公司 Estrelas Produções de Mídia Limitada	14/7/2021	\$ 10,185.39	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
長興國際旅行社有限公司 Agência de Viagens Cheong Heng Interna- cional Limitada	14/7/2021	\$ 10,315.05	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
德順軒四季海鮮火鍋有限公司 De Shun Xuan Si Ji Fondue de Mariscos Limitada	14/7/2021	\$ 13,580.60	同上。 Idem.
貢建裝飾工程有限公司 Companhia de Engenharia e Decoração Contribuild Limitada	14/7/2021	\$ 17,845.75	同上。 Idem.
合和機電工程有限公司 Companhia de Engenharia Eléctrica e Mecânica Hap Vo, Limitada	14/7/2021	\$ 13,761.62	同上。 Idem.
銀月工程(澳門)有限公司 Companhia de Engenharia Argent Moon, Limitada	14/7/2021	\$ 13,311.97	同上。 Idem.
閒記美食 Estabelecimento de Comidas Hea	14/7/2021	\$ 6,055.12	同上。 Idem.
建明工程有限公司 Companhia de Engenharia Keng Meng Limitada	14/7/2021	\$ 10,185.52	同上。 Idem.
地域電腦有限公司 Region Computador Lda.	14/7/2021	\$ 5,403.80	同上。 Idem.
匯才(澳門)專業顧問工程有限公司 Consultadoria e Engenharia SBC Partners (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 10,185.45	同上。 Idem.
帝銀貴金屬有限公司 Companhia de Metal Precioso Royalex, Limitada	14/7/2021	\$ 13,580.51	同上。 Idem.
泳江參茸行 Yong Jiang Ginseng Store	14/7/2021	\$ 3,888.89	同上。 Idem.
牛丁食堂外賣	14/7/2021	\$ 2,097.56	同上。 Idem.
竣瑋工程裝修有限公司 Jyun Wei Engenharia Decoração Limitada	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
德堡車行 Double Motors	14/7/2021	\$ 12,905.45	同上。 Idem.
華人手袋製品廠 Fábrica de Malas e Carteiras Va Ian	14/7/2021	\$ 12,052.57	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
大河國際貿易有限公司 Companhia Comercial Internacional Daho, Limitada	14/7/2021	\$ 11,169.53	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
完美製作 Perfect Workshop	14/7/2021	\$ 2,083.33	同上。 Idem.
溢豐五金行 Loja de Ferragens Iat Fong	14/7/2021	\$ 3,472.22	同上。 Idem.
東興行 Agência Comercial Tong Heng	14/7/2021	\$ 13,755.45	同上。 Idem.
鐫天	14/7/2021	\$ 2,361.11	同上。 Idem.
誠毅裝修設計工程有限公司 Cheng Yi Decoração Design Engenharia, Lda.	14/7/2021	\$ 5,555.56	同上。 Idem.
百利鋼鐵工程 Engenharia de Ferro Pak Lei	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
新永利建築工程	14/7/2021	\$ 12,500.00	同上。 Idem.
金興鋼鐵裝修工程公司 Decoração Gum Heng	14/7/2021	\$ 154.75	同上。 Idem.
進展音響燈光工程有限公司 Companhia de Engenharia de Áudio e Iluminação A Plus Limitada	14/7/2021	\$ 4,463.93	同上。 Idem.
名師名店髮型設計有限公司 Salão de Cabeleireiro Meng Si Meng Tim Lda.	14/7/2021	\$ 3,350.86	同上。 Idem.
澳門星娛樂製作有限公司 Companhia de Recreação e Produção Star- mac, Limitada	14/7/2021	\$ 10,738.15	同上。 Idem.
盈栢醫療中心 Policlínica Maya	14/7/2021	\$ 5,364.17	同上。 Idem.
G.C Shop	14/7/2021	\$ 10,044.19	同上。 Idem.
星海琴行 Star Music	14/7/2021	\$ 11,184.28	同上。 Idem.
米製作一人有限公司 Miis Produção Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 3,912.74	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
金暉工程	14/7/2021	\$ 13,306.13	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
Memo's Saccs	14/7/2021	\$ 5,589.62	同上。 Idem.
NB Beauty Natural Organic Wellness	14/7/2021	\$ 2,794.81	同上。 Idem.
澳門通訊行 Agência Comercial Macau Comunicações	14/7/2021	\$ 13,306.13	同上。 Idem.
博文教育中心 Centro de Educação Bookman	14/7/2021	\$ 5,322.45	同上。 Idem.
老店甜品小食外賣 Old-Time Desserts and Snacks Takeaway	14/7/2021	\$ 3,472.22	同上。 Idem.
信柏藥房 Farmácia Son Pak	14/7/2021	\$ 4,463.93	同上。 Idem.
儷容坊美容護膚中心 Lai Iong Fong Salão de Beleza	14/7/2021	\$ 5,432.21	同上。 Idem.
聯大藥房V Farmácia Luen Tai V	14/7/2021	\$ 13,044.45	同上。 Idem.
一剪有限公司	14/7/2021	\$ 652.22	同上。 Idem.
無極限製作有限公司 Mos Produção Lda.	14/7/2021	\$ 12,905.95	同上。 Idem.
華業裝修工程	14/7/2021	\$ 10,185.45	同上。 Idem.
強記工程裝修	14/7/2021	\$ 10,189.79	同上。 Idem.
美隆堡酒業(澳門)有限公司 Companhia de Vinho Milon (Macau), Limitada	14/7/2021	\$ 13,586.40	同上。 Idem.
概念汽車美容中心有限公司 Concept Centro de Carros Limitada	14/7/2021	\$ 8,151.85	同上。 Idem.
利順軒茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Lei Son Hin	14/7/2021	\$ 4,753.18	同上。 Idem.
No.26 Store	14/7/2021	\$ 3,395.18	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
利誠投資有限公司 Sociedade de Investimento Lee Cheng Limitada	14/7/2021	\$ 1,698.30	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
永和餃子 Yong He Dumplings	14/7/2021	\$ 3,395.13	同上。 Idem.
聯大藥房IV Farmácia Luen Tai IV	14/7/2021	\$ 13,592.30	同上。 Idem.
淘格 T Box	14/7/2021	\$ 2,676.86	同上。 Idem.
騰昇國際有限公司 Tens Internacional Limitada	14/7/2021	\$ 2,680.65	同上。 Idem.
茶雞店有限公司 Chick Chat Limitada	14/7/2021	\$ 5,432.21	同上。 Idem.
勝建工程有限公司 Kenwin Engenharia Companhia Lda.	14/7/2021	\$ 13,580.51	同上。 Idem.
世強裝修工程 Decoração Sai Keong	14/7/2021	\$ 5,584.77	同上。 Idem.
榮記菜欄	14/7/2021	\$ 9,687.45	同上。 Idem.
澳門佳順工程有限公司 Companhia de Obras Kai Son (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
新浚電腦軟件有限公司	14/7/2021	\$ 10,185.39	同上。 Idem.
創達科技有限公司 E Novation Tecnologia Lda.	14/7/2021	\$ 3,299.09	同上。 Idem.
恆基五金建材	14/7/2021	\$ 3,495.93	同上。 Idem.
昇平冷氣水電裝修工程 Serviços de Engenharia e Decoração Sing Peng	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
盛豐珠寶金行 Joalheria Seng Fung	14/7/2021	\$ 12,836.76	同上。 Idem.
盛世坤元有限公司 Seng Sai Kuan Iun Limitada	14/7/2021	\$ 13,196.35	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
金潤地產投資貿易有限公司 Companhia de Investimento Predial e Comercial Kim Yun Limitada	14/7/2021	\$ 6,944.44	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
紳陞工程有限公司 Sociedade de Engenharia San Seng, Limitada	14/7/2021	\$ 10,084.09	同上。 Idem.
名視眼鏡光學中心 Oculista Meng Si	14/7/2021	\$ 11,257.59	同上。 Idem.
星星廣告制作有限公司 New Star Produção e Publicidade Limitada	14/7/2021	\$ 10,487.82	同上。 Idem.
鏗佳有限公司 Hang Kai Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 2,796.75	同上。 Idem.
銀河電訊一人有限公司 Yin He Telecomunicação Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 13,445.46	同上。 Idem.
浩風工程有限公司 Hou Fung da Engenharia Lda.	14/7/2021	\$ 15,555.56	同上。 Idem.
藍籃有限公司 Blubasket Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 14,250.41	同上。 Idem.
澳門美味好麵食 Estabelecimento de Comidas Ou Mun Mei Mei Hou	14/7/2021	\$ 2,689.09	同上。 Idem.
紅日貿易(澳門)一人有限公司 Agência Comercial Berlinetta (Macau) Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 12,773.18	同上。 Idem.
通發物流有限公司 Trans-Fast Logística, Limitada	14/7/2021	\$ 9,679.08	同上。 Idem.
宏昌傢私 Móbilias Vang Cheong	14/7/2021	\$ 10,185.38	同上。 Idem.
福龍葡國餐 Est. de Comidas Dragão (Fok Lun Sek Koon)	14/7/2021	\$ 13,580.53	同上。 Idem.
華營創建建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Foreview Limitada	14/7/2021	\$ 13,580.53	同上。 Idem.
匯師教育中心 Centro de Educação Wuisi	14/7/2021	\$ 4,074.15	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
Cici美容美甲 Cici Beauty Manicure	14/7/2021	\$ 1,370.41	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
一芳台灣水果茶(澳門)黑沙環分店	14/7/2021	\$ 1,358.04	同上。 Idem.
冬冬甜甜 Estabelecimento de Comidas Tong Tong Tim Tim	14/7/2021	\$ 3,395.13	同上。 Idem.
8鍋臭臭鍋(214276) Estabelecimento de Comidas Oito Pote (214276)	14/7/2021	\$ 8,555.73	同上。 Idem.
8鍋臭臭鍋(212693) Estabelecimento de Comidas Oito Pote (212693)	14/7/2021	\$ 6,518.64	同上。 Idem.
順興粉麵食館(247401) Loja de Fitas Son Heng (247401)	14/7/2021	\$ 4,753.18	同上。 Idem.
順興粉麵食館(211673) Loja de Fitas Son Heng (211673)	14/7/2021	\$ 8,827.34	同上。 Idem.
昇電訊一人有限公司 Telecomunicações Sync, Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 781.19	同上。 Idem.
專業康健貿易有限公司 Professional Health Importação Exportação Lda.	14/7/2021	\$ 11,159.83	同上。 Idem.
晉善建築顧問有限公司 JNS Consultadoria e Construção Lda.	14/7/2021	\$ 5,584.77	同上。 Idem.
洪泰裝修工程公司 Empresa de Decorações Hung Tai	14/7/2021	\$ 8,231.87	同上。 Idem.
正達建築設計有限公司 Companhia de Design e Arquitectura Zhengda Lda.	14/7/2021	\$ 8,384.43	同上。 Idem.
森月 Forest Bakery	14/7/2021	\$ 1,677.65	同上。 Idem.
數學思維教育中心III Centro de Educação de Concepção de Matemática III	14/7/2021	\$ 3,914.50	同上。 Idem.
獲多利傢俬廣場 Victor Furniture Center	14/7/2021	\$ 5,580.11	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
數學思維教育中心II Centro de Educação de Concepção de Matemática II	14/7/2021	\$ 5,580.11	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
數學思維教育中心 Centro de Educação de Mathconcept	14/7/2021	\$ 8,370.16	同上。 Idem.
女神時裝店 Athena Boutique	14/7/2021	\$ 1,330.61	同上。 Idem.
順安藥房 Son On Farmácia	14/7/2021	\$ 13,283.05	同上。 Idem.
餃餃鎮 (95117) Estabelecimento de Comidas Kao Kao Chun (Loja de Sopa de Fitas) (95117)	14/7/2021	\$ 1,328.30	同上。 Idem.
京匯網絡系統方案 Metro Network Solutions	14/7/2021	\$ 13,288.83	同上。 Idem.
萬星行傢俬設計	14/7/2021	\$ 11,169.53	同上。 Idem.
京基物業 K&K Property	14/7/2021	\$ 2,792.38	同上。 Idem.
智能科技 Intelligent Technology	14/7/2021	\$ 5,584.77	同上。 Idem.
欣欣 Estabelecimento de Comidas Ian Ian	14/7/2021	\$ 1,388.88	同上。 Idem.
永興雪櫃冷氣工程 Obras de Ar.Condicionado e Frigoríficas Wing Hing	14/7/2021	\$ 5,555.56	同上。 Idem.
永興雪櫃冷氣工程有限公司 Sociedade de Obras de Ar Condicionado e Frigoríficas Wing Hing Lda.	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
明智冷氣工程 Meng Chi Lang Hei Kong Cheng	14/7/2021	\$ 11,159.87	同上。 Idem.
星光書店有限公司 Livraria Seng Kwong, Limitada	14/7/2021	\$ 11,159.83	同上。 Idem.
美亞戶外廣告管理顧問有限公司 Média – Publicidade, Administração e Consultoria, Limitada	14/7/2021	\$ 6,695.93	同上。 Idem.
新長豐物流(澳門)有限公司 Companhia de Logística Nova Cheung Fung (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 2,789.97	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
得生珠寶鐘錶行 Joalheria e Relojoaria Tak Sang	14/7/2021	\$ 13,283.05	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
得潤珠寶鐘錶行 Joalheria e Relojoaria Tak Ion	14/7/2021	\$ 6,641.52	同上。 Idem.
得運珠寶鐘錶行 Joalheria e Relojoaria Tak Win	14/7/2021	\$ 13,283.05	同上。 Idem.
新愛犬一族寵物美容中心 Novo Centro Beleza Animais Oi Hun Iat Chok	14/7/2021	\$ 3,409.79	同上。 Idem.
富華珠寶金行 Joalheria Fu Va	14/7/2021	\$ 13,283.05	同上。 Idem.
潮髮廊 In Salon	14/7/2021	\$ 5,166.65	同上。 Idem.
利安咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Lei On	14/7/2021	\$ 12,927.77	同上。 Idem.
和記粉麵廠 Fábrica de Fitas Vo Kei	14/7/2021	\$ 12,927.77	同上。 Idem.
司良物流有限公司 Companhia Logística Si Leong, Limitada	14/7/2021	\$ 11,159.87	同上。 Idem.
開心鮮果雜貨店	14/7/2021	\$ 4,166.66	同上。 Idem.
科達水電冷氣工程	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
雀仔園超級市場 Cheok Chai Un Supermercado	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
有骨氣火鍋美食 Estabelecimento de Comidas Iao Kuat Hei	14/7/2021	\$ 1,290.55	同上。 Idem.
龍影數碼沖印 Foto Digital Fantastic	14/7/2021	\$ 4,166.66	同上。 Idem.
柏克有限公司 Garment Park Limitada	14/7/2021	\$ 5,555.56	同上。 Idem.
大眾超級市場有限公司 Tai Chon Supermercado Limitada	14/7/2021	\$ 10,416.66	同上。 Idem.
利軒冰室 Estabelecimento de Comidas Lei Hin Bing Sat	14/7/2021	\$ 5,313.22	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
陳天然建築商 Construtor Civil Chan Tin In	14/7/2021	\$ 4,983.31	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
志和裝修工程 Decoração Chi Wo	14/7/2021	\$ 5,979.97	同上。 Idem.
盈然美美容中心 Flora Beauty Center	14/7/2021	\$ 1,328.30	同上。 Idem.
CCK冷凍食品專賣店(178575) CCK – Produtos Marinhos e Congelados (178575)	14/7/2021	\$ 13,311.96	同上。 Idem.
表嫂美食(245218) Estabelecimento Comidas Biao Sao (245218)	14/7/2021	\$ 6,641.34	同上。 Idem.
力天保安管理有限公司 Companhia de Gestão de Segurança Lek Tin, Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
仁康牙科醫療中心 Centro Médico Dentário Uni-Care	14/7/2021	\$ 11,169.50	同上。 Idem.
光大數碼科技有限公司 Companhia de Tecnologia Digital Kuong Tai, Limitada	14/7/2021	\$ 13,283.05	同上。 Idem.
新譽澳商業顧問有限公司 Yuo Companhia de Consultoria de Negócios Limitada	14/7/2021	\$ 2,777.78	同上。 Idem.
同路人發展有限公司 Simpatizantes Desenvolvimento, Lda.	14/7/2021	\$ 10,416.66	同上。 Idem.
揚帆設計工程有限公司 Yang Van Design e Engenharia Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 10,416.66	同上。 Idem.
博研科技有限公司 Technet Tecnologia Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.04	同上。 Idem.
澳門軒華貿易有限公司 Empresa Comercial Hin Wa Macau Limitada	14/7/2021	\$ 12,836.76	同上。 Idem.
咏昌一人有限公司 Jkss Sociedade Unipessoal Lda.	14/7/2021	\$ 11,295.28	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
永菱保安有限公司 Companhia de Segurança Veng Leng Limitada	14/7/2021	\$ 6,788.89	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
頂峰科技工程有限公司 Companhia de Tecnologia de Engenharia P.O.T., Limitada	14/7/2021	\$ 6,463.87	同上。 Idem.
雞煲棧 Pote de Frango Pilha	14/7/2021	\$ 13,825.66	同上。 Idem.
潮集舍一人有限公司 Loja Pop Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 5,589.61	同上。 Idem.
合利建材工程 Hap Lei Building Material Engineering	14/7/2021	\$ 6,647.26	同上。 Idem.
鴻基裝修工程	14/7/2021	\$ 8,935.60	同上。 Idem.
新恆信物業管理有限公司 San Hang Son Administração de Propriedades Limitada	14/7/2021	\$ 14,758.53	同上。 Idem.
尚盛置業投資有限公司 Companhia de Propriedade Investimento Infinito, Lda.	14/7/2021	\$ 5,432.28	同上。 Idem.
名耀置業投資有限公司	14/7/2021	\$ 6,790.34	同上。 Idem.
忠盛地產有限公司 Fomento Predial C S, Limitada	14/7/2021	\$ 6,790.34	同上。 Idem.
好時清潔服務有限公司 Serviços de Limpeza Bom Tempo Lda.	14/7/2021	\$ 12,933.60	同上。 Idem.
永光環保科技(澳門)有限公司 Ever Bright Companhia de Tecnologia de Protecção Ambiental (Macau) Lda.	14/7/2021	\$ 12,933.60	同上。 Idem.
佳記裝修工程 Decoração Kai Kei	14/7/2021	\$ 12,933.60	同上。 Idem.
談勝駕駛學校有限公司 Escola de Condução Tam Seng, Limitada	14/7/2021	\$ 12,058.00	同上。 Idem.
椰雞黃 Estabelecimento de Comidas Yee Kai Wong	14/7/2021	\$ 12,058.00	同上。 Idem.
俊天工程有限公司 Companhia de Engenharia Chon Tin, Limitada	14/7/2021	\$ 9,695.82	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新祥豐工程有限公司 Companhia de Engenharia San Cheong Fong Limitada	14/7/2021	\$ 12,933.60	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
千之谷美食 Estabelecimento de Comidas Chin Chi Kuok	14/7/2021	\$ 12,933.60	同上。 Idem.
百利藥房 Farmácia Pak Lei	14/7/2021	\$ 11,179.24	同上。 Idem.
康盛藥房 Farmácia Consan	14/7/2021	\$ 6,707.54	同上。 Idem.
百盛綜合診所 Policlínica Parkson	14/7/2021	\$ 2,794.81	同上。 Idem.
興二小食	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
順濠貿易有限公司 Agência Comercial Son Hou, Limitada	14/7/2021	\$ 12,905.49	同上。 Idem.
恆昇貿易有限公司 Agência Comercial H Sh, Limitada	14/7/2021	\$ 12,905.49	同上。 Idem.
金星建築工程有限公司	14/7/2021	\$ 13,843.20	同上。 Idem.
鴻財記魚蝦欄 Hong Choi Kei Peixaria	14/7/2021	\$ 12,905.49	同上。 Idem.
燊利消防工程有限公司	14/7/2021	\$ 4,847.92	同上。 Idem.
聚美匯化妝品 Beauty Cosmetics	14/7/2021	\$ 1,939.17	同上。 Idem.
鴻偉水電工程公司 Hongway Water & Electrical Engineering Company	14/7/2021	\$ 12,905.45	同上。 Idem.
鴻會機電工程有限公司 Companhia de Engenharia Eléctrica e Mecânica Hongwui Limitada	14/7/2021	\$ 11,159.87	同上。 Idem.
新豐凍肉 Carnes Congeladas Sang Fung	14/7/2021	\$ 11,159.83	同上。 Idem.
廣興五金 Ferragens Kuong Heng	14/7/2021	\$ 6,650.16	同上。 Idem.



<p style="text-align: center;">受資助實體 Entidades beneficiárias</p>	<p style="text-align: center;">給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros</p>	<p style="text-align: center;">資助金額 Montantes subsidiados</p>	<p style="text-align: center;">目的 Finalidades</p>
<p>歐洲珠寶鐘錶 Relojoaria Europa</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 13,888.88</p>	<p>根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*</p>
<p>海盛醫療中心 Centro Médico Hoi Seng</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 4,861.12</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>電訊99 (102154) Telecom 99 (102154)</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 13,586.40</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>紅悅健康食品有限公司 Companhia de Alimentos Saudáveis e Suplementos Hong Ut, Limitada</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 10,198.65</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>順利雜貨小食</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 6,799.10</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>植偉行貿易有限公司 Chek Wai Hong, Limitada – Importação e Exportação</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 13,580.44</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>聯盟資訊科技工程 Allied I.T. Engineering</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 13,580.53</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>金福龍葡式牛扒茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Bife Português Kam Fok Lun</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 13,580.53</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>鳳城康記 Estabelecimento de Comidas Fong Seng Hong Kei (Loja de Sopa de Fitas e Canjas)</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 13,586.40</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>卓宏割車</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 13,580.53</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>韓國風時裝店 Korean Style Fashion</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 6,790.25</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>683C Seis Oito Três C</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 6,793.19</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>星樂音樂藝術教育中心 Centro de Educação Arte Musical Estrelas da Música</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 2,037.08</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>恆豐冷氣電機工程 Engenharia Ar Condicionado Hang Fung</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 13,580.53</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>志高一人有限公司 Chi Kou Sociedade Unipessoal Limitada</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 13,586.40</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>喜悅果之店 Frutaria Alegre</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 12,933.60</p>	<p>同上。 Idem.</p>

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
金川精點 Kam Chun Sobremesa	14/7/2021	\$ 4,949.92	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
斯比迪裝飾工程 Spiti Decoration Engineering	14/7/2021	\$ 6,463.87	同上。 Idem.
湘子咖啡 Café Seongchi	14/7/2021	\$ 5,162.18	同上。 Idem.
藍海馬時裝有限公司 Blue Seahorse — Pronto a Vestir, Limitada	14/7/2021	\$ 13,586.40	同上。 Idem.
新洪記咖喱麵食專家 Estabelecimento de Comidas San Hong Kei Ka Lei (Loja de Sopa de Fitas)	14/7/2021	\$ 6,991.89	同上。 Idem.
大龍鳳茶樓 Estabelecimento de Comidas Tai Long Fong	14/7/2021	\$ 12,100.92	同上。 Idem.
Base Auto Parts (BAP)	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
金威貿易行 Agência Comercial Kam Wai	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
鴻發米行 Hung Fat Rice Store	14/7/2021	\$ 7,530.18	同上。 Idem.
新高藝工程有限公司 Sun Kou Ngai Companhia de Engenharia, Limitada	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
國滙錶行 Kok Vui Relógios	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
創基有限公司 Companhia Génesis, Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
凱迪建築工程有限公司 Sociedade de Construção Civil Hoi Tek, Limitada	14/7/2021	\$ 12,052.55	同上。 Idem.
黃天松建築商 Construtor Civil Wong Tin Chong	14/7/2021	\$ 12,031.70	同上。 Idem.
中勝建材有限公司 Joint Zing Companhia de Materiais Lda.	14/7/2021	\$ 12,031.73	同上。 Idem.
金濠冷氣電業工程有限公司 Companhia de Ar-Condicionado e de Engenharia Eléctrica Kam Hou, Limitada	14/7/2021	\$ 15,929.01	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
卓悅工程 Excellence Engineering	14/7/2021	\$ 11,164.72	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
雨傘工程有限公司 Companhia de Engenharia de Guarda – Chuva Limitada	14/7/2021	\$ 5,582.37	同上。 Idem.
新科樓宇檢測工程	14/7/2021	\$ 1,396.19	同上。 Idem.
科研設計工程 Scientific Design & Construction	14/7/2021	\$ 4,188.56	同上。 Idem.
同發魚翅海產 Produtos Mar Tong Fa	14/7/2021	\$ 9,679.08	同上。 Idem.
Gill Boutique	14/7/2021	\$ 5,021.94	同上。 Idem.
洪利工程 Hong Li Engineering	14/7/2021	\$ 13,306.13	同上。 Idem.
山田花店 Yamada Flower Shop	14/7/2021	\$ 664.44	同上。 Idem.
美佳裝修工程	14/7/2021	\$ 1,992.45	同上。 Idem.
超威水電工程 Chio Wai Water and Electrical Engineering	14/7/2021	\$ 13,306.13	同上。 Idem.
健泉清潔有限公司 Companhia de Limpeza Kin Chun Lda.	14/7/2021	\$ 996.66	同上。 Idem.
弗蘭特環保有限公司 Friend Protecção Ambiental Limitada	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
萬恒集團有限公司 Wan Heng Grupo Limitada	14/7/2021	\$ 3,819.44	同上。 Idem.
百品源一人有限公司	14/7/2021	\$ 10,185.45	同上。 Idem.
卓爾雅物業服務顧問有限公司 Elegância Companhia de Serviço de Consultadoria e Gestão de Propriedade Lda.	14/7/2021	\$ 17,871.00	同上。 Idem.
奧圖媒體有限公司 O2 Media Lda.	14/7/2021	\$ 17,871.00	同上。 Idem.
宏圖亞洲有限公司 Win2 Pacífica Limitada	14/7/2021	\$ 13,413.49	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
利達家用設備有限公司 Agência Comercial de Equipamentos Domésticos Leading Limitada	14/7/2021	\$ 13,413.49	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
蕃茄屋美食 (199005) Estabelecimento de Comidas Café de Novo Tomato (199005)	14/7/2021	\$ 13,446.87	同上。 Idem.
偉記鮮菓店 Wai Kei Mercearia	14/7/2021	\$ 4,195.12	同上。 Idem.
捷安建築置業有限公司 Empresa de Execução de Obras de Construção Civil Jeston, Limitada	14/7/2021	\$ 12,688.36	同上。 Idem.
力寶威建築置業有限公司 Companhia de Construção e Fomento Predial Lek Pou Wai, Limitada	14/7/2021	\$ 13,704.34	同上。 Idem.
日洋通訊 Joy Telecom	14/7/2021	\$ 5,593.51	同上。 Idem.
宏基行集團有限公司 Grupo Vang Kei Hong Limitada	14/7/2021	\$ 12,180.37	同上。 Idem.
康樂參茸海味行 Happy Health Dried Seafood And Foodstuff	14/7/2021	\$ 5,445.77	同上。 Idem.
醇酒庫有限公司 Adega Vintage Limitada	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
眾鑫國際旅行社有限公司 Agência de Viagens Grand Prosperar Internacional Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
佰盛車行	14/7/2021	\$ 3,231.94	同上。 Idem.
安娜貝拉珠寶有限公司 Companhia de Joalheria Annabella Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
安娜貝拉 (高士德分店)	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
權記裝修工程公司 Companhia de Decoração Kuen Kei	14/7/2021	\$ 13,755.46	同上。 Idem.
文哥咖啡外賣店 Man Gor Coffee Take Away	14/7/2021	\$ 2,666.67	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
協盛運輸貿易行 Agência Transporte e Comércio Hip Seng	14/7/2021	\$ 3,515.43	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
澳門濠通傳媒有限公司 Companhia de Media Hotone Macau, Limitada	14/7/2021	\$ 13,306.12	同上。 Idem.
德昌中藥房 Farmácia Chinesa Tak Cheong	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
麗妍坊 Lai Yin Fong	14/7/2021	\$ 1,388.88	同上。 Idem.
華暉工程	14/7/2021	\$ 5,439.28	同上。 Idem.
昊楓設施管理一人有限公司 AC Gestão de Instalações Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 13,586.43	同上。 Idem.
Fairyland Macau	14/7/2021	\$ 6,793.21	同上。 Idem.
鳳凰物業代理 Fomento Predial Fong Wong	14/7/2021	\$ 3,396.61	同上。 Idem.
紐西蘭產品專門店 Pure New Zealand Product Shop	14/7/2021	\$ 13,586.43	同上。 Idem.
匯點設計有限公司 Atelier Foco Design Limitada	14/7/2021	\$ 9,850.16	同上。 Idem.
安記棚架工程 Montagem Andaimos On Kei	14/7/2021	\$ 13,598.20	同上。 Idem.
俾心機室內設計有限公司 BSK Design de Interiores Limitada	14/7/2021	\$ 6,796.14	同上。 Idem.
澳門雜貨市場 Unworried Store	14/7/2021	\$ 6,793.21	同上。 Idem.
國豐傢俱有限公司 Sociedade de Móveis Kuok Fong, Limitada	14/7/2021	\$ 13,586.43	同上。 Idem.
好來屋網絡地產有限公司 Companhia de Imobiliário de Redes Hao Lai Wu, Limitada	14/7/2021	\$ 13,413.39	同上。 Idem.
老虎仔燒味飯店	14/7/2021	\$ 4,861.12	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
耀輝冷氣工程 Iao Fai Air-Condition Engineering	14/7/2021	\$ 11,111.11	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
澳門有機緣貿易有限公司 Comércio Orgânico de Origem de Macau, Lda.	14/7/2021	\$ 6,647.28	同上。 Idem.
德安車行 Venda de Acessórios de Motociclos Tak On	14/7/2021	\$ 12,128.84	同上。 Idem.
Yoki美麗坊	14/7/2021	\$ 1,116.47	同上。 Idem.
新聯盈機電及冷氣工程一人有限公司 Engenharia Electromecânica Ar Condicionado San Lun Ieng-Soc. Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 11,169.50	同上。 Idem.
新盈滙設計及工程顧問一人有限公司 Consultadoria Projectos Concepção Obras San Ieng Wui-Sociedade Unipessoal Lda.	14/7/2021	\$ 11,164.72	同上。 Idem.
The Make-Up Studio	14/7/2021	\$ 1,721.66	同上。 Idem.
新生記運輸一人有限公司 Transportes San Sang Kei Sociedade Unipessoal Lda.	14/7/2021	\$ 11,169.50	同上。 Idem.
乘風土木工程顧問有限公司 Sociedade de Consultadoria em Engenharia Civil, Limitada	14/7/2021	\$ 12,042.12	同上。 Idem.
恒悅美容美甲中心 Heng Yue Nail Salon	14/7/2021	\$ 2,038.84	同上。 Idem.
金滿堂甜品 Estabelecimento de Comidas Kam Mun Tong	14/7/2021	\$ 10,194.22	同上。 Idem.
瑋霖建築裝修工程 Construção e Decoração Wai Lam	14/7/2021	\$ 13,592.30	同上。 Idem.
毅華工程有限公司 Ngai Wa Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 13,592.30	同上。 Idem.
順成南粵潮記鮮果 Frutas de Son Seng Nam Yut Chio Kei	14/7/2021	\$ 10,185.52	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
麥摩斯企業有限公司 Mymos Empresa Limitada	14/7/2021	\$ 3,913.34	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
筲 Estabelecimento de Comidas Cheoc	14/7/2021	\$ 4,753.19	同上。 Idem.
同益百花魁醬園有限公司 Fab.de Conservação de Frutos e Prod. Hortícolas (Achares) Tong Iec Pak Fa Fui, Lda	14/7/2021	\$ 12,516.93	同上。 Idem.
澳門錦倫旅行社有限公司 Agência de Viagens e de Turismo Gray Line de Macau Limitada	14/7/2021	\$ 6,714.33	同上。 Idem.
星琪 Maggie House	14/7/2021	\$ 5,378.18	同上。 Idem.
金帝珠寶有限公司 Companhia de Joalheria Golden King Limitada	14/7/2021	\$ 10,487.82	同上。 Idem.
豪運工業有限公司 Indústrias Têxteis Belo Horizonte, Limitada	14/7/2021	\$ 11,229.16	同上。 Idem.
宜興建築工程 I Heng Companhia de Construção	14/7/2021	\$ 10,416.66	同上。 Idem.
魔髮屋	14/7/2021	\$ 2,777.78	同上。 Idem.
澳門禾碩裝修工程	14/7/2021	\$ 2,777.78	同上。 Idem.
卓英教學輔助中心 Centro de Apoio Pedagógico Precisa e Elite	14/7/2021	\$ 2,083.33	同上。 Idem.
東江水電工程 Serviços Prestados Empresas Equi. Tong Kuong	14/7/2021	\$ 3,227.77	同上。 Idem.
德記魚蝦欄 Lan de Peixe e Camarão Tak Kei	14/7/2021	\$ 9,966.60	同上。 Idem.
中和電梯工程一人有限公司 Chung Wo Elevador Engenharia Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 1,661.81	同上。 Idem.
昌盛鏡業 Cheong Seng Vidros	14/7/2021	\$ 13,288.80	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
俊霖裝修工程有限公司	14/7/2021	\$ 5,555.56	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
好家居	14/7/2021	\$ 2,777.78	同上。 Idem.
好友物流(澳門)有限公司 Good Friend – Sociedade de Logística (Macau), Limitada	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
德善醫療中心 Centro Médico de Tratamento Geral Bondade	14/7/2021	\$ 3,472.22	同上。 Idem.
譚家魚翅(176020) Tam Kah Shark's Fin (176020)	14/7/2021	\$ 8,333.34	同上。 Idem.
譚家魚翅(168298) Tam Kah Shark's (168298)	14/7/2021	\$ 11,555.55	同上。 Idem.
譚家魚翅(198163) Estabelecimento de Comidas Tam Kah Barbataba (198163)	14/7/2021	\$ 9,722.22	同上。 Idem.
譚家魚翅(217618) Estabelecimento de Comidas Tam Kah Barbatana (217618)	14/7/2021	\$ 9,027.78	同上。 Idem.
宜安設計工程有限公司	14/7/2021	\$ 1,388.88	同上。 Idem.
秋水花卉有限公司 Mar de Outono Flores Lda.	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
大水牛花藝設計 Big Bull Floral Design	14/7/2021	\$ 4,861.12	同上。 Idem.
泛歐投資移民有限公司 Paneuro Investimento e Imigração Lda.	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
金達工程	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
譚家魚翅海味貿易行 Agência Comercial de Produtos Marítimos Barbatanas de Peixe Tam Kah	14/7/2021	\$ 10,416.66	同上。 Idem.
Cobear Fashion	14/7/2021	\$ 2,777.78	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
歐亞磚瓦英坭灰料 Ao Ah Jun Nga Ieng Lai Fui Liu	14/7/2021	\$ 10,738.15	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
喜記小食	14/7/2021	\$ 3,261.11	同上。 Idem.
釗記美食 Estabelecimento de Comidas Chio Kei	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
厚業裝修工程公司 Companhia de Engenharia e Decorações Hao Hip	14/7/2021	\$ 10,416.66	同上。 Idem.
新光電池 Baterias San Kuong	14/7/2021	\$ 5,014.24	同上。 Idem.
黃金電腦公司 Golden Computer Company	14/7/2021	\$ 14,116.76	同上。 Idem.
榮記牛雜小食	14/7/2021	\$ 13,288.80	同上。 Idem.
研凱國際藥業有限公司 Companhia de Farmacêutica Aqua Origins Internacional Limitada	14/7/2021	\$ 6,130.08	同上。 Idem.
雞記 Estabelecimento de Comidas Kak Kei	14/7/2021	\$ 6,452.72	同上。 Idem.
榮藝裝修 Rong Yi Decoration	14/7/2021	\$ 5,171.10	同上。 Idem.
新瑞祥工程有限公司 Sociedade de Obras San Soi Cheong, Limitada	14/7/2021	\$ 645.28	同上。 Idem.
黃健榮建築商 Construtor Civil Wong Kin Weng	14/7/2021	\$ 7,756.66	同上。 Idem.
華順成建築工程有限公司 Companhia de Engenharia de Construção Wa Son Seng Limitada	14/7/2021	\$ 9,695.83	同上。 Idem.
工匠裝修工程	14/7/2021	\$ 3,878.38	同上。 Idem.
泰豐盛	14/7/2021	\$ 1,939.16	同上。 Idem.
建大酒業 T.Winery	14/7/2021	\$ 6,452.75	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
淨室內空氣治理工程 Purify Indoor Air Treatment	14/7/2021	\$ 2,258.47	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
超數碼製作 DV Chio Production	14/7/2021	\$ 12,911.08	同上。 Idem.
怡安建築工程顧問有限公司 Companhia de Obras de Construção e Consultadoria I On, Limitada	14/7/2021	\$ 6,452.72	同上。 Idem.
新康記咖啡美食 Estabelecimento de Comidas e Bebidas San Hon Kei	14/7/2021	\$ 12,905.45	同上。 Idem.
長興冷氣工程	14/7/2021	\$ 12,905.45	同上。 Idem.
神創裝潢設計工程有限公司 Suntron Decoração e Desenho Limitada	14/7/2021	\$ 12,905.45	同上。 Idem.
匯盈科技有限公司 Wellwin Tecnologia Limitada	14/7/2021	\$ 9,695.83	同上。 Idem.
諾威科技集團有限公司 Companhia de Tecnologia Grupo Novel Limitada	14/7/2021	\$ 12,927.77	同上。 Idem.
大誠咖啡公司 Tai Seng Café Companhia	14/7/2021	\$ 12,927.77	同上。 Idem.
友誠建築工程有限公司 YS – Construções e Engenharia Lda.	14/7/2021	\$ 12,927.77	同上。 Idem.
優仕工程顧問有限公司 In's Consultadoria de Engenharia Lda.	14/7/2021	\$ 12,927.77	同上。 Idem.
殿糖 Estabelecimento de Comidas Din Tong	14/7/2021	\$ 5,494.31	同上。 Idem.
炳記電器 Artigos Eléctricos Peng Kei	14/7/2021	\$ 11,159.83	同上。 Idem.
開源泰貿易行 Hoi Yuen Tai Trading	14/7/2021	\$ 6,452.72	同上。 Idem.
先駿裝修工程有限公司 Companhia de Decoração e Engenharia Sin Chon Advance Limitada	14/7/2021	\$ 13,580.51	同上。 Idem.
甄其記麵家 Estabelecimento de Comidas Ian Kei Kei	14/7/2021	\$ 12,905.45	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
Dia Mart	14/7/2021	\$ 12,905.49	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
大光燈茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Tai Kong Tan	14/7/2021	\$ 11,614.94	同上。 Idem.
陸鴻地產	14/7/2021	\$ 2,716.11	同上。 Idem.
恆昇藥房 Farmácia Hang Seng	14/7/2021	\$ 10,342.22	同上。 Idem.
千和美食 Estabelecimento de Comidas Chin Vo	14/7/2021	\$ 10,059.51	同上。 Idem.
名古時裝店	14/7/2021	\$ 4,166.66	同上。 Idem.
森美髮型屋 Salão de Cabeleireiro Somec Saloon	14/7/2021	\$ 8,166.67	同上。 Idem.
許立記 Hoi Lap Kei	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
基城建築裝飾材料有限公司 K C Materiais de Construção e de Decoração Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
Organic Plus	14/7/2021	\$ 5,986.50	同上。 Idem.
S.W.A.T.軍用店 S.W.A.T. Kuan Iong Ting	14/7/2021	\$ 1,710.43	同上。 Idem.
濠江春 Estabelecimento de Comidas Hou Kong Chon	14/7/2021	\$ 5,555.56	同上。 Idem.
城中心一人有限公司 Win Brand Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 3,472.22	同上。 Idem.
大禾汽車配件有限公司 Companhia de Acessórios de Automóveis Tai Wo, Limitada	14/7/2021	\$ 11,164.72	同上。 Idem.
創施設計裝修工程有限公司	14/7/2021	\$ 6,455.54	同上。 Idem.
嘉祥貿易公司 Ka Cheong Trading Co.	14/7/2021	\$ 12,927.77	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門樂而多商行	14/7/2021	\$ 4,518.88	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
麥當娜餅店 Padaria Madonna	14/7/2021	\$ 3,873.32	同上。 Idem.
大將 Taisho	14/7/2021	\$ 1,291.10	同上。 Idem.
中國名人海鮮火鍋飯店 Estabelecimento de Comidas China Famous People	14/7/2021	\$ 12,905.49	同上。 Idem.
黎氏綜合診所 Policlínica Lai's	14/7/2021	\$ 3,871.64	同上。 Idem.
新東園茶寮美食 Estabelecimento de Comidas San Tong Un	14/7/2021	\$ 6,561.60	同上。 Idem.
幸福甜品店 Happiness Dessert Shop	14/7/2021	\$ 5,166.65	同上。 Idem.
利源行 Lei Yuen Hong	14/7/2021	\$ 12,905.45	同上。 Idem.
盈朗會展國際有限公司 Trust Sunny Exposição Internacional Lda.	14/7/2021	\$ 6,458.30	同上。 Idem.
三通國際旅運有限公司 Agência Turismo Internacional Sam Tong Limitada	14/7/2021	\$ 12,916.61	同上。 Idem.
伙兄弟飲食集團有限公司 Sociedade de Comida e Bebida Grupo Irmãos Pho Limitada	14/7/2021	\$ 6,790.25	同上。 Idem.
仁才有限公司 Ren Antes, Limitada	14/7/2021	\$ 13,580.51	同上。 Idem.
匠心有限公司 Masterpieces Limitada	14/7/2021	\$ 13,580.51	同上。 Idem.
德盛食品加工廠 (252771) Fábrica de Comas e Bebes Tak Seng (252771)	14/7/2021	\$ 11,591.82	同上。 Idem.
德盛食品加工廠 (221138) Fábrica de Comas e Bebes Tak Seng (221138)	14/7/2021	\$ 11,591.82	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
德盛食品加工廠(188154) Fábrica de Comes e Bebes Tak Seng (188154)	14/7/2021	\$ 11,591.82	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
協成海鮮火鍋(老店)(108950) Estabelecimento de Comidas Hip Seng (Clássico) (108950)	14/7/2021	\$ 11,591.82	同上。 Idem.
協成海鮮火鍋(老店)(47079) Estabelecimento de Comidas Hip Seng (Clássico) (47079)	14/7/2021	\$ 11,591.82	同上。 Idem.
協成海鮮火鍋(老店)(96660) Estabelecimento de Comidas Hip Seng (Clássico) (96660)	14/7/2021	\$ 12,030.71	同上。 Idem.
美心亨利餐廳 Maxim's Henri's Galley	14/7/2021	\$ 13,580.60	同上。 Idem.
高盛工程有限公司 Companhia de Engenharia Meridian, Limiteda	14/7/2021	\$ 11,169.53	同上。 Idem.
興記冷氣電器工程有限公司 Heng Kei Engenharia e Instalações Eléctricas e de Ar Condicionado, Limitada	14/7/2021	\$ 11,169.53	同上。 Idem.
聯益行 Agência Comercial Luen Iec	14/7/2021	\$ 13,196.35	同上。 Idem.
永成機件號 Veng Seng Ferragens	14/7/2021	\$ 1,614.58	同上。 Idem.
Hey Hey Brand Shop	14/7/2021	\$ 1,937.48	同上。 Idem.
懿基國際 I Kei Internacional	14/7/2021	\$ 12,887.85	同上。 Idem.
黃添記裝修工程 Wong Tim Gei Decoração Engenharia	14/7/2021	\$ 5,589.61	同上。 Idem.
傳說卡拉OK酒吧 Bar Com Karaoke Lenda	14/7/2021	\$ 5,589.61	同上。 Idem.
Lady Eleven Nail House	14/7/2021	\$ 2,789.97	同上。 Idem.
Cible Boutique	14/7/2021	\$ 11,169.53	同上。 Idem.
麗奇精緻改衫	14/7/2021	\$ 5,024.12	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
快迅機車用品 Fai Son Motor Parts	14/7/2021	\$ 2,792.38	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
新長豐清潔服務	14/7/2021	\$ 2,791.18	同上。 Idem.
永好工程	14/7/2021	\$ 6,647.28	同上。 Idem.
栢蕙電腦 Ag. Sistemas PC Micro	14/7/2021	\$ 10,061.41	同上。 Idem.
新佳景咖啡美食 Estabelecimento de Comidas San Kai Keng	14/7/2021	\$ 4,755.24	同上。 Idem.
瑞通貿易行 Soi Tong Mou Iek Hong	14/7/2021	\$ 13,598.20	同上。 Idem.
意迪廣告策劃有限公司 EA Publicidade Limitada	14/7/2021	\$ 11,169.53	同上。 Idem.
溢明視覺	14/7/2021	\$ 1,953.83	同上。 Idem.
吳淡才建築商 Construtor Civil Ung Tam Choi	14/7/2021	\$ 11,164.72	同上。 Idem.
點碩科技有限公司 Tecnologia Midas Limitada	14/7/2021	\$ 8,377.13	同上。 Idem.
邦髮型美容創作室 Bon's Salão Cabeleireiro Inovação	14/7/2021	\$ 2,792.38	同上。 Idem.
澳門健樂牙科醫療中心 Centro de Medicina Dentária Kin Lok de Macau	14/7/2021	\$ 10,052.55	同上。 Idem.
金城文具禮品有限公司 Golden City – Papelaria e Prendas, Limitada	14/7/2021	\$ 11,159.83	同上。 Idem.
美肌堂 My Beauty House	14/7/2021	\$ 3,229.14	同上。 Idem.
創意音樂藝術培訓中心	14/7/2021	\$ 5,589.61	同上。 Idem.
公文式卓思教育中心 Centro de Educação Kumon Champs	14/7/2021	\$ 12,905.49	同上。 Idem.
仁匯醫療中心 Centro Médico Gather	14/7/2021	\$ 5,545.95	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
Nicole's廚房(澳門)有限公司	14/7/2021	\$ 1,290.55	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
思藝燈光音響工程有限公司 Tink-Arts Iluminação Áudio Engenharia Lda.	14/7/2021	\$ 2,789.97	同上。 Idem.
積臣咖啡 Estabelecimento de Comidas Jason Café	14/7/2021	\$ 6,277.39	同上。 Idem.
閩獅建築工程有限公司 Min Shi Empresa de Engenharia de Construção Limitada	14/7/2021	\$ 1,937.48	同上。 Idem.
南國工程有限公司 Companhia de Engenharia de Terra do Sul, Limitada	14/7/2021	\$ 12,911.08	同上。 Idem.
普惠通信有限公司 Sociedade de Telecomunicações Pou Wai, Limitada	14/7/2021	\$ 12,916.61	同上。 Idem.
安棧 On Chan	14/7/2021	\$ 2,657.77	同上。 Idem.
時香 Oficina de Preparação de Amendoins e Pevides Si Heung	14/7/2021	\$ 7,969.83	同上。 Idem.
直覺廣告 Hunch Advertising	14/7/2021	\$ 5,579.90	同上。 Idem.
狄高實業有限公司 Deco Comercial e Industrial Limitada	14/7/2021	\$ 5,584.79	同上。 Idem.
永大(國際)地產投資有限公司 Companhia de Investimento de Imobiliária Weng Tai (Internacional) Lda.	14/7/2021	\$ 5,584.77	同上。 Idem.
啟源酒店用品供應公司 Kai Yuen Hotel Supplies Co.	14/7/2021	\$ 6,701.72	同上。 Idem.
榮士貿易進出口行 Weng Si Mau Yek Chon Chot Hau Hong	14/7/2021	\$ 11,159.80	同上。 Idem.
麗甲 JJ Beauty & Nail Studio	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
鴻泰裝修工程一人有限公司	14/7/2021	\$ 1,388.88	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新天然美食城 Estabelecimento de Comidas San Tin In	14/7/2021	\$ 4,097.22	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
正宗四川酸辣粉2 Est. de Comidas Cheng Chong Sek Chun Sun Lak Fan	14/7/2021	\$ 6,463.96	同上。 Idem.
永大棧 Wing Tai Shop	14/7/2021	\$ 9,695.93	同上。 Idem.
振誠建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Chan Seng Lda.	14/7/2021	\$ 12,927.91	同上。 Idem.
振誠建築材料行	14/7/2021	\$ 6,463.96	同上。 Idem.
誠記工程	14/7/2021	\$ 12,927.91	同上。 Idem.
安永推廣有限公司 Promoção de On's Limitada	14/7/2021	\$ 11,164.72	同上。 Idem.
上澳創新資訊科技有限公司 Companhia de Tecnologia da Informação Neoson Lda.	14/7/2021	\$ 13,586.43	同上。 Idem.
環訊通科技顧問有限公司 Companhia Consultoria de Tecnologia Ma- jor Tom Limitada	14/7/2021	\$ 13,586.43	同上。 Idem.
天翔建材有限公司 Companhia de Materiais de Construção Skyway Limitada	14/7/2021	\$ 13,755.43	同上。 Idem.
簡單咖啡小館 Simple Coffee House	14/7/2021	\$ 4,075.93	同上。 Idem.
The Corner Boutique	14/7/2021	\$ 4,077.70	同上。 Idem.
帝皇海鮮 Mariscos King	14/7/2021	\$ 13,586.41	同上。 Idem.
廣東順德美食(189889) Guangdong Shun De Cuisine (189889)	14/7/2021	\$ 13,592.34	同上。 Idem.
永勝裝修工程	14/7/2021	\$ 13,586.41	同上。 Idem.

<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
廣東順德美食 (248919) Guangdong Shun De Cuisine (248919)	14/7/2021	\$ 13,592.34	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
福信工程	14/7/2021	\$ 8,148.31	同上。 Idem.
富仕葡式美食 Estabelecimento de Comidas Rico	14/7/2021	\$ 6,790.25	同上。 Idem.
Be-1運動用品 (199059) Be-1 Sports (199059)	14/7/2021	\$ 14,389.38	同上。 Idem.
Be-1運動用品 (97944) Be-1 Sports (97944)	14/7/2021	\$ 14,389.38	同上。 Idem.
東源咖啡粉麵 Estabelecimento de Comidas Tung Un	14/7/2021	\$ 1,388.88	同上。 Idem.
澳門視力有限公司 Oculista Macau Limitada	14/7/2021	\$ 5,453.67	同上。 Idem.
財記美食 Estabelecimento de Comidas Choi Kei	14/7/2021	\$ 10,833.33	同上。 Idem.
玉福眼鏡 Oculista Oriente	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
德仔記燒味茶餐廳 (185025) Estabelecimento de Comidas Duckling Gourmet (185025)	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
德仔記燒味茶餐廳 (209075) Estabelecimento de Comidas Duckling Gourmet (209075)	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
德仔記燒味茶餐廳 (212412) Estabelecimento de Comidas Duckling Gourmet (212412)	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
Bros Hair Studio	14/7/2021	\$ 4,537.03	同上。 Idem.
樹仁教育國際有限公司 Internacional Educação de Shue Yan Limitada	14/7/2021	\$ 3,472.22	同上。 Idem.
蠔宴有限公司 Oyster House Limitada	14/7/2021	\$ 13,988.52	同上。 Idem.
柏斯商業顧問 Passy Comercial Consultant	14/7/2021	\$ 2,016.81	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
智樂補習中心 Chi Lok Learning Centre	14/7/2021	\$ 2,481.81	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
永泰甜品屋 Estabelecimento de Comidas Veng Tai	14/7/2021	\$ 5,915.68	同上。 Idem.
萬利藥房 Farmácia Fortuna	14/7/2021	\$ 12,420.45	同上。 Idem.
齒康牙科中心 Centro Médico Dentário We Care	14/7/2021	\$ 17,583.76	同上。 Idem.
印尼爪哇美食 Café Sambal Jawa Indonésia	14/7/2021	\$ 1,944.45	同上。 Idem.
老街坊 Estabelecimento de Comidas Lou Kai Fong	14/7/2021	\$ 6,655.14	同上。 Idem.
遠景醫療中心 Centro Médico Vista	14/7/2021	\$ 12,420.45	同上。 Idem.
華麗裝修設計工程有限公司 Companhia de Engenharia e Desenho e Decoração Prestigo Limitada	14/7/2021	\$ 6,793.24	同上。 Idem.
麗18髮型設計 Le Eighteen Beauty Saloon	14/7/2021	\$ 3,229.14	同上。 Idem.
金旺美食中心 Estabelecimento de Comidas Kam Won	14/7/2021	\$ 12,916.59	同上。 Idem.
彼斯補習中心 Centro de Explicações Pix	14/7/2021	\$ 6,790.30	同上。 Idem.
玉手之屋 Yu Shou Zhi House	14/7/2021	\$ 4,919.67	同上。 Idem.
斌記海味有限公司(254588) Companhia de Marisco Seco Pan Kee Limitada (254588)	14/7/2021	\$ 3,361.37	同上。 Idem.
大明眼鏡 Oculista Tai Meng	14/7/2021	\$ 4,754.48	同上。 Idem.
Cyber (175326)	14/7/2021	\$ 2,554.64	同上。 Idem.
創明建築工程有限公司	14/7/2021	\$ 9,979.59	同上。 Idem.
博士文具(178731) Papelerias Pok Si (178731)	14/7/2021	\$ 11,616.01	同上。 Idem.

<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
博士文具 (177529) Papelarias Pok Si (177529)	14/7/2021	\$ 11,616.01	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
雅弦音樂教育中心 Centro de Educação Música Ain	14/7/2021	\$ 1,290.55	同上。 Idem.
大三巴美食 Estabelecimento de Comidas Tai Sam Pa	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
新麗彩克萊森貿易有限公司 Agência Comercial New Life Choice Classen Limitada	14/7/2021	\$ 6,650.16	同上。 Idem.
曾卓光建築商 Construtor Civil Chang Cheok Kuong	14/7/2021	\$ 12,933.60	同上。 Idem.
馮漢記香煙 Tabaco Fong Hon Kei	14/7/2021	\$ 3,396.60	同上。 Idem.
味珍美食館 Estabelecimento de Comidas Mei Chun	14/7/2021	\$ 5,432.21	同上。 Idem.
鴻利車行 Hong Lai Car Shop	14/7/2021	\$ 18,148.14	同上。 Idem.
啫喱美容美甲 Salão de Beleza Che Lei	14/7/2021	\$ 4,166.66	同上。 Idem.
基宇建築工程有限公司 Kei Yu Engenharia e Construções Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 10,416.66	同上。 Idem.
天山蔘茸行有限公司 Companhia de Ginseng Tin San, Limitada	14/7/2021	\$ 6,790.26	同上。 Idem.
澳門卡考網絡科技有限公司 Companhia de Tecnologia de Rede Topstech Macau, Limitada	14/7/2021	\$ 13,761.62	同上。 Idem.
榮記豆腐麵食 Estabelecimento de Comidas Ving Kei (Sopa de Fitas)	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
福倡超級市場 Fok Cheong Supermercado	14/7/2021	\$ 12,032.14	同上。 Idem.
濠江旅行社有限公司 Agência de Viagens Hao Jiang, Limitada	14/7/2021	\$ 10,416.66	同上。 Idem.
豐盛時裝貿易行 Agência Comercial e Boutique Fong Seng	14/7/2021	\$ 2,992.59	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
德豐咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Tak Fung (Sopa de Fitas e Café)	14/7/2021	\$ 5,320.14	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
華發海味 Va Fat Dried Seafood	14/7/2021	\$ 6,650.16	同上。 Idem.
J.I.O時裝店 J.I.O Boutique	14/7/2021	\$ 3,320.79	同上。 Idem.
YY美妝 YY Beauty	14/7/2021	\$ 4,861.12	同上。 Idem.
拓思編程教育中心 Centro de Educação Tok Si Programação	14/7/2021	\$ 4,861.12	同上。 Idem.
華達行消防防盜工程有限公司 Va Tat Hong Material e Sistemas Anti-Fogo, Limitada	14/7/2021	\$ 12,052.55	同上。 Idem.
德勝有限公司 Companhia de Tak Zing Limitada	14/7/2021	\$ 12,031.73	同上。 Idem.
安穠建築工程有限公司 Sociedade de Construção Civil On Nong Limitada	14/7/2021	\$ 12,052.55	同上。 Idem.
賢佳建築工程有限公司 Sociedade de Construção Civil In Kai, Limitada	14/7/2021	\$ 12,052.55	同上。 Idem.
潮流坊 Trand Square	14/7/2021	\$ 1,939.16	同上。 Idem.
101 One Zero One	14/7/2021	\$ 9,679.13	同上。 Idem.
環宇國際貨運有限公司 Cosmos – Companhia Transitária Internacional, Limitada	14/7/2021	\$ 12,916.59	同上。 Idem.
龍成汽車服務中心 Long Seng Motors Service Centre	14/7/2021	\$ 17,068.67	同上。 Idem.
新概念工程有限公司 Companhia de Engenharia Novo Conceito Limitada	14/7/2021	\$ 3,871.64	同上。 Idem.
越洋行有限公司 Agência Superar Limitada	14/7/2021	\$ 12,927.77	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
皮皮寵物雜貨 PP Pet Grocery Store	14/7/2021	\$ 5,589.61	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
五月沐苔天然生活用品 The Moss Natural Life	14/7/2021	\$ 2,794.81	同上。 Idem.
成記鎖類裝飾五金 Seng Kei Venda de Cadeados, Ferragens e Artigos Típicos de Decoração	14/7/2021	\$ 6,650.16	同上。 Idem.
現代電腦有限公司 Times Computador, Limitada	14/7/2021	\$ 11,970.31	同上。 Idem.
眼鏡·家 V.Casa Óculos	14/7/2021	\$ 3,912.73	同上。 Idem.
東南亞貿易行	14/7/2021	\$ 2,656.62	同上。 Idem.
Poppy花藝工作室 Estúdio da Florista Poppy	14/7/2021	\$ 777.41	同上。 Idem.
Nara	14/7/2021	\$ 6,695.90	同上。 Idem.
峰盛比薩 Estabelecimento de Comidas Lavish Pizza	14/7/2021	\$ 4,649.07	同上。 Idem.
Balía	14/7/2021	\$ 5,021.93	同上。 Idem.
萬豐鮮果 Man Fong Fruit	14/7/2021	\$ 4,649.07	同上。 Idem.
汶楓貿易行 Man Fung Mao Iek Hong	14/7/2021	\$ 14,758.53	同上。 Idem.
榮興行時裝 (249320) Wing Heng Hong Fashion (249320)	14/7/2021	\$ 4,742.93	同上。 Idem.
聯壹貿易行 First-one Import & Export	14/7/2021	\$ 3,320.79	同上。 Idem.
Polo Santa Roberta	14/7/2021	\$ 3,126.94	同上。 Idem.
光妍牙科醫療中心 Centro Médico Dentário Kwong Yin	14/7/2021	\$ 2,627.12	同上。 Idem.
淇興五金機械行 Ferragens Kei Heng Hong	14/7/2021	\$ 11,184.28	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
慧賢醫療中心 Centro Médico Huixian	14/7/2021	\$ 10,065.86	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
淞意錶行 Relojoaria Chong I	14/7/2021	\$ 1,739.49	同上。 Idem.
雞仔饅頭專門店 (255508) Phoenix.Lava (255508)	14/7/2021	\$ 1,330.61	同上。 Idem.
雞仔饅頭專門店 (261028) Phoenix.Lava (261028)	14/7/2021	\$ 1,330.61	同上。 Idem.
濠安餐廳 Restaurante Hou On	14/7/2021	\$ 8,388.22	同上。 Idem.
濠江 Hou Kong	14/7/2021	\$ 8,388.22	同上。 Idem.
迎新科技有限公司 Tecnologia Good View Limitada	14/7/2021	\$ 4,467.80	同上。 Idem.
時代物流搬運有限公司 Time Logística e Transporte Lda.	14/7/2021	\$ 6,458.28	同上。 Idem.
數碼色彩廣告製作有限公司 Companhia de Produção e Promoção de Publicidade Digital Color Limitada	14/7/2021	\$ 11,169.50	同上。 Idem.
天利國際有限公司 T & L Limitada	14/7/2021	\$ 5,902.78	同上。 Idem.
金記粉麵廠 Fábrica de Farinha Kam Kei	14/7/2021	\$ 12,927.77	同上。 Idem.
同德工程設備有限公司 Companhia Obras e Equipamentos Tung Tac Limitada	14/7/2021	\$ 12,916.55	同上。 Idem.
景泰工程有限公司 Keng Tai Obras Limitada	14/7/2021	\$ 12,916.55	同上。 Idem.
創啟督課中心 Centro de Explicações Chong Kai	14/7/2021	\$ 7,500.15	同上。 Idem.
宏海船務有限公司 Mighty Ocean Navegação, Limitada	14/7/2021	\$ 3,323.64	同上。 Idem.
占元三七投資有限公司 Companhia de Investimento Zhan Yuan 37, Limitada	14/7/2021	\$ 13,300.34	同上。 Idem.

<p>受資助實體 Entidades beneficiárias</p>	<p>給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros</p>	<p>資助金額 Montantes subsidiados</p>	<p>目的 Finalidades</p>
<p>活力旅行社有限公司 Agência de Viagens Energia, Limitada</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 13,283.05</p>	<p>根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*</p>
<p>優信食品供應有限公司 Companhia de Fornecimento de Alimentos Yield &amp; Savour Limitada</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 3,333.33</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>微奧互動設計有限公司 Wei Mo Design Interativo Lda.</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 6,944.44</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>普羅米工程有限公司 Prometheus Projectos de Engenharia Companhia Lda.</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 10,321.21</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>德利工程有限公司 Delights Engenharia Limitada</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 13,767.77</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>永藝實業有限公司 Sociedade Comercial E Industrial Vn Limitada</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 6,877.72</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>天人咖啡有限公司 Companhia de Café Tian Ren Limitada</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 2,751.10</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>安展機電工程有限公司 Companhia de Engenharia Electromecânica On Chin, Limitada</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 13,592.30</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>綠加設計工程有限公司 Identidade Mais Design de Engenharia Limitada</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 13,888.88</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>KL鐵騎用品專門店</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 10,416.66</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>浩睿裝飾工程有限公司 Companhia de Decoração Co-Win Limitada</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 13,598.20</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>禮記雪糕 Estabelecimento de Bebidas Lai Kei</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 10,416.66</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>敏迪(嘉利)澳門有限公司 Medreich Kali Macau Limitada</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 13,888.88</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>Tick設計有限公司 Tick. Design Lda.</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 2,716.11</p>	<p>同上。 Idem.</p>
<p>味膳館</p>	<p>14/7/2021</p>	<p>\$ 10,416.66</p>	<p>同上。 Idem.</p>

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
大創機車館 DC Racing Motor	14/7/2021	\$ 6,793.21	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
進盈置業投資有限公司 Companhia de Investimento de Propriedades Chon Ieng Limitada	14/7/2021	\$ 6,793.21	同上。 Idem.
華強水電工程 Wah Keong Soi Tin Kong Cheng	14/7/2021	\$ 13,586.43	同上。 Idem.
國豐建築有限公司 Companhia de Construção Nação Afluente Limitada	14/7/2021	\$ 13,586.43	同上。 Idem.
紅藝工程有限公司 Artes Vermelha Engenharia Lda.	14/7/2021	\$ 13,586.43	同上。 Idem.
天馬策劃有限公司 Unicorn Concepts Planeamento Limitada	14/7/2021	\$ 13,283.05	同上。 Idem.
嘉華燕窩行 Agência de Andorinhas Ka Wah	14/7/2021	\$ 13,592.30	同上。 Idem.
醫信醫療中心 Centro Médico E – Sun	14/7/2021	\$ 13,586.43	同上。 Idem.
潔亮清潔 Limpeza Kit Leong	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
寵之情緣 In's Pet Shop	14/7/2021	\$ 6,458.30	同上。 Idem.
新鴻咖啡 Estabelecimento de Comidas San Hong	14/7/2021	\$ 5,217.78	同上。 Idem.
冰站 Carlo Ice Station Café	14/7/2021	\$ 3,333.33	同上。 Idem.
卡娜集團有限公司 Colour Grupo Lda.	14/7/2021	\$ 12,767.73	同上。 Idem.
一品香 Estabelecimento de Comidas Iat Pan Heong	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
學勤補習社 (No.2) Sala de Explicações Study Hard (No.2)	14/7/2021	\$ 6,386.78	同上。 Idem.
怡文軒餅店 Pastelaria I Man Yin	14/7/2021	\$ 3,758.29	同上。 Idem.
喜馬拉雅屋 Estabelecimento de Comidas Himalayan Casa	14/7/2021	\$ 1,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
威明洋酒 (澳門) 有限公司 Sociedade de Vinho Wai Meng (Macau), Limitada	14/7/2021	\$ 13,333.33	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
允創工程顧問有限公司 Companhia de Engenharia e Consultadoria Wantro, Limitada	14/7/2021	\$ 3,726.12	同上。 Idem.
韋柏通訊	14/7/2021	\$ 2,424.89	同上。 Idem.
澳動傳科有限公司 Mome Limitada	14/7/2021	\$ 12,767.72	同上。 Idem.
建富美食 Estabelecimento de Comidas Kin Fu	14/7/2021	\$ 3,219.94	同上。 Idem.
軒記麵食店 Estabelecimento de Comidas Hin Kei (Sopa de Fitas)	14/7/2021	\$ 4,466.70	同上。 Idem.
盛隆貿易有限公司 S.Long Comércio Lda.	14/7/2021	\$ 8,960.03	同上。 Idem.
愛麗斯 Iris	14/7/2021	\$ 697.48	同上。 Idem.
銀星地產貿易有限公司 Companhia de Fomento Predial, Importa- ção e Exportação Ngen Xing, Limitada	14/7/2021	\$ 13,211.27	同上。 Idem.
博苗有限公司 Ce Lda.	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
龍威電腦貿易 Computer Longwei Trade	14/7/2021	\$ 4,188.89	同上。 Idem.
聰銘督課中心 (第一所) Sala de Estudo Inteligente (I)	14/7/2021	\$ 12,907.15	同上。 Idem.
一板燒 Estabelecimento de Comidas Pan One	14/7/2021	\$ 12,836.42	同上。 Idem.
C'est La Vie	14/7/2021	\$ 12,792.20	同上。 Idem.
拉麵小路 Comidas Ramen Kou-Ji	14/7/2021	\$ 12,343.76	同上。 Idem.
裕興隆錶行 (145529) Relojoaria Yu Xing Long (145529)	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
華信國藥堂 Medicamentos Tradicionais Wa Son	14/7/2021	\$ 12,688.36	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
唯一髮型屋 Unique Hair Salon	14/7/2021	\$ 841.31	同上。 Idem.
德可國際貿易 Agência Comercial de Internacional Decor- mate	14/7/2021	\$ 13,044.36	同上。 Idem.
兆豐粉麵咖啡 Estabelecimento de Comidas Sio Fung	14/7/2021	\$ 2,147.63	同上。 Idem.
球記鎖類五金	14/7/2021	\$ 12,347.11	同上。 Idem.
雄鑫工程 Decoração Hong Iam	14/7/2021	\$ 4,276.06	同上。 Idem.
胡桐美容院 Salão de Beleza Hutong	14/7/2021	\$ 3,361.37	同上。 Idem.
發記集團水產冷凍食品有限公司 Companhia de Mariscos e Alimentos Con- gelados Fat Kei (Grupo) Limitada	14/7/2021	\$ 10,756.36	同上。 Idem.
盈豐車行 Ieng Fung Automóveis	14/7/2021	\$ 14,774.00	同上。 Idem.
瞳亮眼鏡有限公司 Tong Liang Óculos Lda.	14/7/2021	\$ 5,909.61	同上。 Idem.
下環瞳亮眼鏡有限公司 (233608) Ha Wan Tong Liang Óculos Lda. (233608)	14/7/2021	\$ 3,693.51	同上。 Idem.
昌記蛋號 Loja de Ovos Cheong Kei	14/7/2021	\$ 11,943.44	同上。 Idem.
凱柏工程有限公司 Companhia de Engenharia Hoi Pak Limitada	14/7/2021	\$ 12,761.99	同上。 Idem.
蒙太奇工作室有限公司 Estúdio de Montage Limitada	14/7/2021	\$ 3,515.43	同上。 Idem.
特式糖水舖甜品	14/7/2021	\$ 8,534.34	同上。 Idem.
六記粥麵 Estabelecimento de Comidas Lok Kei	14/7/2021	\$ 5,444.44	同上。 Idem.
關愛督課中心 Centro de Estudo Harmonia	14/7/2021	\$ 3,102.29	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
璞·妃絲美容中心 Pro Face Skin Care Center	14/7/2021	\$ 5,366.66	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
聰濠工程	14/7/2021	\$ 8,552.12	同上。 Idem.
耀記油漆裝修	14/7/2021	\$ 2,333.34	同上。 Idem.
福滿來 Estabelecimento de Comidas Fuller	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
標記飯店 Estabelecimento de Comidas Pio Kei Fan Tim	14/7/2021	\$ 7,379.26	同上。 Idem.
新寶電訊 San Pou Telecom	14/7/2021	\$ 6,463.88	同上。 Idem.
新花城膠輪 Loja de Pneus San Fa Seng	14/7/2021	\$ 13,408.08	同上。 Idem.
梁心有限公司 Consciência Lda.	14/7/2021	\$ 3,059.15	同上。 Idem.
榮基國際物流有限公司 Companhia Internacional de Logística Wing Kee Limitada	14/7/2021	\$ 13,755.50	同上。 Idem.
創源製作有限公司 Innovation Produção Limitada	14/7/2021	\$ 13,211.34	同上。 Idem.
嘉康綜合診所 Policlínica Ka Hong	14/7/2021	\$ 6,827.48	同上。 Idem.
新世界針織廠有限公司 Fábrica de Malhas San Sai Kai Limitada	14/7/2021	\$ 10,728.34	同上。 Idem.
永聯泰餐飲管理 Veng Luen Tai Food and Beverage Management	14/7/2021	\$ 7,311.07	同上。 Idem.
約克郡線上學院有限公司 Academia em Linha de Yorkshire Limitada	14/7/2021	\$ 3,233.40	同上。 Idem.
興亞地產 Fomento Predial Heng A	14/7/2021	\$ 2,133.59	同上。 Idem.
錦堅冷氣水電工程 Engenharia de Ar-Condicionado e Eléctricos Canalização Kam Kin	14/7/2021	\$ 6,701.13	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門東盛貨運貿易行	14/7/2021	\$ 1,290.59	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
藝城工程有限公司 Engenharia Ngai Seng Lda.	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
肥仔文美食 Estabelecimento de Comidas Fei Chai Man Mei Sek	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
澳門友誼食品飲料廠 Fábrica de Alimentos e Bebidas Amizade de Macau	14/7/2021	\$ 3,395.15	同上。 Idem.
潮媽薈 Clube de Mães Modernas	14/7/2021	\$ 6,540.68	同上。 Idem.
萬象畫廊書屋 Galeria e Livraria Universal	14/7/2021	\$ 4,391.65	同上。 Idem.
瑞華建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Soi Wa, Limitada	14/7/2021	\$ 11,184.28	同上。 Idem.
余生裝修工程	14/7/2021	\$ 5,580.11	同上。 Idem.
麗人坊 June Beauty	14/7/2021	\$ 4,933.43	同上。 Idem.
保髮軒 Protection Hair Shop	14/7/2021	\$ 11,160.22	同上。 Idem.
廣祥行有限公司 Kwong Cheung Hong Limitada	14/7/2021	\$ 17,104.24	同上。 Idem.
金豐咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Kam Fung	14/7/2021	\$ 4,473.72	同上。 Idem.
華婉時裝 Boutique Wa Un	14/7/2021	\$ 9,695.82	同上。 Idem.
梁光記五金 Leong Kuong Kei Metal	14/7/2021	\$ 12,933.60	同上。 Idem.
詩迪美容護膚中心 Salão de Beleza Si Tek	14/7/2021	\$ 4,427.56	同上。 Idem.
遠盛影視(118649) Yuen Shing Vídeo (118649)	14/7/2021	\$ 6,383.86	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
盈豐美容 Ieng Fong Beleza	14/7/2021	\$ 6,383.86	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
芊諾教育中心 Centro de Educação Chin Lok	14/7/2021	\$ 6,790.30	同上。 Idem.
呢度網上零售商店	14/7/2021	\$ 1,996.79	同上。 Idem.
嘉藝教育有限公司 Gaa Nagi Educação Limitada	14/7/2021	\$ 5,453.67	同上。 Idem.
葡國街紀念品有限公司 Companhia de Lembranças Portuguese Street Lda.	14/7/2021	\$ 1,678.06	同上。 Idem.
千億萬利置業有限公司 HBM Propriedade Lda.	14/7/2021	\$ 9,411.82	同上。 Idem.
型(澳門)機電工程材料行 Estação (Macau) Materiais de Engenharia Electromecânica	14/7/2021	\$ 3,361.37	同上。 Idem.
維美致傳廣告貿易 Windcom Advertising and Trading	14/7/2021	\$ 13,580.51	同上。 Idem.
恒星水電工程	14/7/2021	\$ 12,222.40	同上。 Idem.
盛億地產貿易有限公司 Agência Imobiliária e de Comércio Sing Yik Limitada	14/7/2021	\$ 6,704.05	同上。 Idem.
盈蒼(的士)管理有限公司 Progather (Taxi) Gestão Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
翠紅貿易行 Agência Comércio Casa do Vermelho	14/7/2021	\$ 5,313.22	同上。 Idem.
和生珠寶有限公司 Ourivesaria e Joalheria Vo Sang, Limitada	14/7/2021	\$ 7,530.18	同上。 Idem.
亞洲連鎖酒店集團管理有限公司 Grupo de Administração de Hotel em Cadeia Ásia, Limitada	14/7/2021	\$ 13,445.46	同上。 Idem.
Plano B Arte e Operação de Projecto	14/7/2021	\$ 3,334.51	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
布加士醫療中心 Centro de Medicina Progressus	14/7/2021	\$ 4,166.66	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
沙度娜 Serradura	14/7/2021	\$ 13,598.20	同上。 Idem.
盛天中藥房 Farmácia Chinesa Sheng Tian	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
美甲屋 (220779) Na Na Nail (220779)	14/7/2021	\$ 1,875.00	同上。 Idem.
Jornal Macau Presente, Limitada	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
新信誠有限公司 Agência Comercial Cordial, Limitada	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
家樂督課中心 Centro de Explicações Ka Lok	14/7/2021	\$ 11,169.53	同上。 Idem.
鴻福參茸貿易行 (99351) Agência Comercial Ginseng Hung Fok (99351)	14/7/2021	\$ 6,644.41	同上。 Idem.
榮興行時裝 (244333) Ving Heng Hong Fashion (244333)	14/7/2021	\$ 4,463.93	同上。 Idem.
新江雄超級市場 Supermercado San Kwong Hong	14/7/2021	\$ 13,161.08	同上。 Idem.
榮興行時裝 Wing Heng Hong Fashion	14/7/2021	\$ 3,626.95	同上。 Idem.
PM宴會管理及制作有限公司 (213666) PM Gestão de Eventos e Produções Limitada (213666)	14/7/2021	\$ 6,877.72	同上。 Idem.
澳運國際有限公司 Ao Yun Internacional Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
世紀萬豪商貿投資置業有限公司 Cia. de Investimento em Imp. e Exp. e Fomento Predial Century Millionaire Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
奇樂補習中心 Centro de Explicações Kei Loc	14/7/2021	\$ 1,944.45	同上。 Idem.
華記燒臘食品廠 Fábrica de Alimentação Assado Wa Kei	14/7/2021	\$ 5,777.78	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新雄威貿易行 Agência Comercial Sun Hung Wai	14/7/2021	\$ 7,222.22	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
小米廚房有限公司 Companhia de Arroz e Cozinha Limitada	14/7/2021	\$ 2,716.11	同上。 Idem.
AL裝修設計工程有限公司	14/7/2021	\$ 10,189.82	同上。 Idem.
信智美食 (172903) Estabelecimento de Comidas Son Chi (172903)	14/7/2021	\$ 10,194.22	同上。 Idem.
創新消防工程有限公司 Chong San Engenharia de Prevenção de Incêndios Limitada	14/7/2021	\$ 12,036.96	同上。 Idem.
民富工程有限公司 Min Fu Companhia de Engenharia Lda.	14/7/2021	\$ 12,927.77	同上。 Idem.
潮百吧 Bar H8	14/7/2021	\$ 6,463.87	同上。 Idem.
民源貿易有限公司 Man Un Comércio Limitada	14/7/2021	\$ 12,042.08	同上。 Idem.
兆天科技發展有限公司	14/7/2021	\$ 6,458.28	同上。 Idem.
華泉行 Firma Va Chun	14/7/2021	\$ 12,911.08	同上。 Idem.
四喜飯店 Estabelecimento de Comidas Sixi	14/7/2021	\$ 10,416.66	同上。 Idem.
澳門焦點報 Jornal Foco de Macau	14/7/2021	\$ 8,148.37	同上。 Idem.
和偉食品貿易有限公司 Sociedade de Comércio de Produtos Alimentares Wo Wai Limitada	14/7/2021	\$ 11,169.53	同上。 Idem.
信誠清潔物業管理有限公司 Companhia de Administração Propriedades e Serviços Limpeza New Trust Limitada	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
餃子站	14/7/2021	\$ 1,388.88	同上。 Idem.
榮記牛雜 Estabelecimento de Comidas Weng Kei	14/7/2021	\$ 13,294.54	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
榮記甜品	14/7/2021	\$ 1,940.04	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
翁氏魔術專門店 Loja Especial Mágica Iong's	14/7/2021	\$ 2,716.11	同上。 Idem.
鴻運木工 Oficina de Mobiliário Hung Van	14/7/2021	\$ 9,679.13	同上。 Idem.
達安中藥房 Tat On	14/7/2021	\$ 14,692.88	同上。 Idem.
協盛物流(會展服務)有限公司 Soc.Logística de Prestação de Serviços de Conferências Exposições Hip Seng Lda.	14/7/2021	\$ 7,530.18	同上。 Idem.
新力量手機專業維修站 New Power Mobile Phone Maintenance Service Station	14/7/2021	\$ 6,749.51	同上。 Idem.
Nature Republic	14/7/2021	\$ 10,487.82	同上。 Idem.
荷里活餐廳有限公司 Restaurante Hollywood, Limitada	14/7/2021	\$ 12,585.39	同上。 Idem.
艾迪廣告及市場策劃有限公司 Companhia de Publicidade e Planejamento Marketing Ideal, Limitada	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
文瑞工程服務有限公司 Companhia de Engenharia e Serviço Main Ser Lda.	14/7/2021	\$ 6,722.72	同上。 Idem.
偉業達貿易有限公司 Companhia de Comércio Wai Yip Tat Lda.	14/7/2021	\$ 3,878.34	同上。 Idem.
信和電梯工程有限公司 Son Vo – Engenharia de Elevadores e Escadas Rolantes, Limitada	14/7/2021	\$ 13,066.27	同上。 Idem.
Sense	14/7/2021	\$ 13,057.80	同上。 Idem.
廣裕建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Kwong Yu, Lda.	14/7/2021	\$ 12,560.02	同上。 Idem.
廣聯泰製衣廠 Fábrica de Artigos de Vestuário Kwong Luen Tai	14/7/2021	\$ 13,052.70	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
Jak's廚房 Jak's Kitchen	14/7/2021	\$ 11,179.23	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
毅力貿易行 Anet Trading	14/7/2021	\$ 3,350.86	同上。 Idem.
占記美食 Estabelecimento de Comidas Jim Kei	14/7/2021	\$ 5,584.75	同上。 Idem.
佳釀有限公司 Companhia de Bom Vinho Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
環科製衣服飾有限公司 Companhia de Vestuário de Est, Limitada	14/7/2021	\$ 9,418.86	同上。 Idem.
樂髮點 Salão Cabeleireiro Lok Fat Tim	14/7/2021	\$ 1,116.47	同上。 Idem.
壹物理治療中心 Centro de Fisioterapia Physioone	14/7/2021	\$ 9,502.34	同上。 Idem.
三和裝修工程 Sam Vo Chong Sao Kong Cheng	14/7/2021	\$ 11,159.87	同上。 Idem.
澳門莉雅斯時裝貿易行 Agência Comercial Nega C. Fashion-Macau	14/7/2021	\$ 1,115.99	同上。 Idem.
黑沙聯記燒烤	14/7/2021	\$ 1,291.66	同上。 Idem.
焯雅醫療中心 Centro Médico Troya	14/7/2021	\$ 10,656.24	同上。 Idem.
動傳播製作有限公司 Companhia de Produção de Comunicação Mova Limitada	14/7/2021	\$ 1,861.25	同上。 Idem.
嫵妍美容集團有限公司 Beleza L'More Grupo Limitada	14/7/2021	\$ 13,586.43	同上。 Idem.
廣東順德美食 Guangdong Shun de Cuisine	14/7/2021	\$ 13,592.34	同上。 Idem.
佳暉旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Rita, Limitada	14/7/2021	\$ 13,586.41	同上。 Idem.
思恆一人有限公司 Si Hang Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 4,077.70	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
雲髮 Haircloud	14/7/2021	\$ 6,250.00	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
康禾貿易有限公司 Ajjaj Comércio Limitada	14/7/2021	\$ 5,589.67	同上。 Idem.
新海洲海產 San Hoi Chao Hoi Chan	14/7/2021	\$ 13,196.35	同上。 Idem.
新合記魚欄 San Hap Kei U Lan	14/7/2021	\$ 13,196.35	同上。 Idem.
晉庭一人有限公司 Chon Ting Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 11,876.71	同上。 Idem.
金葉咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Kam Yp Ka Fe Mei Sek	14/7/2021	\$ 5,593.51	同上。 Idem.
Z麗人行有限公司 Companhia de Z Beauty Limitada	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
老長沙百味香美食 Estabelecimento de Comidas Lao Chang Sha Bai Wei Xiang Mei Sek	14/7/2021	\$ 3,472.22	同上。 Idem.
美域高科技研發有限公司 Companhia de Tecnologia Desenvolvimento Miracle Génesis Limitada	14/7/2021	\$ 12,037.95	同上。 Idem.
鈺伊Beauty Yu Yi Beauty	14/7/2021	\$ 1,398.37	同上。 Idem.
金公主珠寶 Princess Gold Jewellery	14/7/2021	\$ 13,445.46	同上。 Idem.
糕司 Tousy Casa de Chá	14/7/2021	\$ 3,495.93	同上。 Idem.
安永廣告及策劃 On's Advertising & Marketing	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
永發行 Weng Fat Hong	14/7/2021	\$ 5,777.78	同上。 Idem.
Ole	14/7/2021	\$ 3,611.11	同上。 Idem.
廣成工程有限公司 Companhia de Engenharia Kon Seng Limitada	14/7/2021	\$ 7,222.22	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
星記棚廠 Seng Kei Barraqueiro	14/7/2021	\$ 7,500.00	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
星記棚業有限公司 Companhia de Andaime Seng Kei Limitada	14/7/2021	\$ 7,222.22	同上。 Idem.
達明製衣廠有限公司 Fábrica de Artigos de Vestuário Tat Meng Limitada	14/7/2021	\$ 6,598.17	同上。 Idem.
梁華新建築商 Construtor Civil Leong Wa San	14/7/2021	\$ 3,299.09	同上。 Idem.
信興機電(電梯)工程有限公司	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
利馬建築工程有限公司 Companhia de Construção Imobiliária Resoma, Limitada	14/7/2021	\$ 13,196.35	同上。 Idem.
百路達自動車租賃有限公司 Agência de Aluguer Automóveis Burgeon Limitada	14/7/2021	\$ 13,196.35	同上。 Idem.
彬彬制服專家 Alfaiataria Pan Pan	14/7/2021	\$ 8,643.87	同上。 Idem.
鴻發倉務管理	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
青年國際旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Juventude Internacional, Limitada	14/7/2021	\$ 9,063.87	同上。 Idem.
泓力物流 Wang Lek Logistics	14/7/2021	\$ 2,792.43	同上。 Idem.
實力工程 Solid Engineering	14/7/2021	\$ 11,169.73	同上。 Idem.
Top Fashion	14/7/2021	\$ 2,789.95	同上。 Idem.
我的秘密 My Secret	14/7/2021	\$ 2,789.95	同上。 Idem.
茶番	14/7/2021	\$ 4,467.83	同上。 Idem.
平安醫療中心 Centro Médico Ping An	14/7/2021	\$ 5,584.79	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
耀昌商標印刷工場 Tipografia Io Cheong	14/7/2021	\$ 8,377.15	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
創先廣告策劃製作 Chong Sin Publicidade Planejamento de Produção	14/7/2021	\$ 11,169.53	同上。 Idem.
創信工程物業 Obras e Imobiliário Chong Son	14/7/2021	\$ 11,169.50	同上。 Idem.
利峯置業有限公司 Sociedade de Fomento Predial Lei Feng Limitada	14/7/2021	\$ 2,794.81	同上。 Idem.
嘉天下地產發展有限公司 Companhia de Desenvolvimento e Predial Ka Tin Ha, Limitada	14/7/2021	\$ 4,471.69	同上。 Idem.
區發裝修工程公司 Ao Fat Engineering Company	14/7/2021	\$ 8,384.43	同上。 Idem.
通訊科技網絡有限公司 Companhia de Tecnologia Em Rede Comtech, Limitada	14/7/2021	\$ 11,179.23	同上。 Idem.
健興工程 Decoração Kin Heng	14/7/2021	\$ 11,159.87	同上。 Idem.
Room Room Shop	14/7/2021	\$ 3,347.94	同上。 Idem.
精美商標 Oficina de Etiquetas Jimmy	14/7/2021	\$ 5,584.77	同上。 Idem.
瑩瑩美容健美中心 Centro de Beleza Ieng Ieng	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
協益行 Hip Iek Hong	14/7/2021	\$ 6,790.26	同上。 Idem.
鴻福參茸貿易行 (225784) Agência Comercial Ginseng Hung Fok (225784)	14/7/2021	\$ 13,580.49	同上。 Idem.
通藝工程公司 Companhia de Engenharia Tong Ngai	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
通藝工程有限公司 Companhia de Engenharia Novo Tong Ngai Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
亞熱帶咖啡美食 Estabelecimento de Comidas e Café A It Tai	14/7/2021	\$ 2,777.78	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
友誠貿易行 Ag. Com. Friendly Soil	14/7/2021	\$ 4,000.71	同上。 Idem.
健祥藥房 Farmácia Kin Cheong	14/7/2021	\$ 6,218.36	同上。 Idem.
式美容中心 Sek Beauty Centro	14/7/2021	\$ 3,229.17	同上。 Idem.
柏華設計裝修	14/7/2021	\$ 12,916.61	同上。 Idem.
穎興裝修工程	14/7/2021	\$ 7,743.24	同上。 Idem.
萬源五金建材 Agência Comercial Man Un Ng Kam Kin Choi	14/7/2021	\$ 12,927.91	同上。 Idem.
仁德堂	14/7/2021	\$ 2,583.32	同上。 Idem.
巴黎士多有限公司 Mercearia Paris Limitada	14/7/2021	\$ 13,580.53	同上。 Idem.
泰源貿易行 Agência Comercial Tai Yuen	14/7/2021	\$ 13,580.49	同上。 Idem.
源東工程	14/7/2021	\$ 13,580.49	同上。 Idem.
In Future	14/7/2021	\$ 6,790.24	同上。 Idem.
信印名門時尚婚紗攝影 Xinyin Noble Bridal Photo	14/7/2021	\$ 11,169.53	同上。 Idem.
保利達中心物業管理有限公司 Companhia de Administração de Propriedades Centro Polytex, Limitada	14/7/2021	\$ 6,458.34	同上。 Idem.
興築裝修工程貿易公司 Heng Chok Chong Sao Kong Cheng Mao Iek Kong Si	14/7/2021	\$ 3,905.92	同上。 Idem.
新毅裝修工程	14/7/2021	\$ 1,673.97	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳富電梯(澳門)工程有限公司 Companhia de Elevadores Ou Fu (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 11,164.72	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
媽閣手信	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
好記瓜菜 Loja de Vegetais Hou Kei	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
Hei's Time & C+B (228523)	14/7/2021	\$ 754.60	同上。 Idem.
Hei's Time & C+B (188644)	14/7/2021	\$ 2,932.00	同上。 Idem.
新領匯食品有限公司 Novo Links Produtos Alimentares Limitada	14/7/2021	\$ 11,159.87	同上。 Idem.
精藝清潔服務有限公司 Jing Ngai Serviço de Limpeza Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
安心人力資源有限公司 Confiança Recursos Humano Lda.	14/7/2021	\$ 2,829.58	同上。 Idem.
悅健康食品有限公司 Healthguard Comida Saudável Limitada	14/7/2021	\$ 13,580.60	同上。 Idem.
105 Café	14/7/2021	\$ 11,179.23	同上。 Idem.
協茂管理有限公司 Companhia de Gestão de Sinertec Lda.	14/7/2021	\$ 13,311.96	同上。 Idem.
宏興行廚餐設備用品有限公司 Wan Heng Hong Equipamentos de Cozinha Limitada	14/7/2021	\$ 13,283.05	同上。 Idem.
亞比迪國際有限公司 Companhia Abidi Internacional Lda.	14/7/2021	\$ 13,288.80	同上。 Idem.
恒生醫療中心 Centro Médico Vida	14/7/2021	\$ 13,722.22	同上。 Idem.
澳葡美食 Cozinha de Macau e Portugal	14/7/2021	\$ 10,287.04	同上。 Idem.
環亞小廚 Cozinha da Ásia	14/7/2021	\$ 10,287.04	同上。 Idem.
澳門毅騰創意有限公司 Companhia de Criatividade Macauec Limitada	14/7/2021	\$ 3,322.20	同上。 Idem.

<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
澳門伴生活科技有限公司 Vida Macau Tecnologia Lda.	14/7/2021	\$ 3,984.90	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
福仁茗茶有限公司 Furen Cha Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 13,294.69	同上。 Idem.
博科科學儀器有限公司 Companhia de Científica Instrumento Pok Fo, Limitada	14/7/2021	\$ 13,755.43	同上。 Idem.
漢彩廣告企劃設計有限公司 Cor da China Publicidade, Planeamento e Design Limitada	14/7/2021	\$ 11,009.30	同上。 Idem.
文記滾蛋小食	14/7/2021	\$ 8,874.77	同上。 Idem.
柏林裝修工程	14/7/2021	\$ 2,830.21	同上。 Idem.
新星國際旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo New Star Internacional Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
華韻琴行	14/7/2021	\$ 3,648.75	同上。 Idem.
創澳集團有限公司 Grand New Macau Grupo Lda.	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.
龍鳳軍醫療中心 Long Fong Kuan Medical Centre	14/7/2021	\$ 7,261.04	同上。 Idem.
澳門大信新都匯商業管理有限公司 Macau Dasin Metromall Gestão de Comercial Lda.	14/7/2021	\$ 10,751.14	同上。 Idem.
文達工程貿易有限公司 Mantech – Engenharia e Importação e Exportação, Limitada	14/7/2021	\$ 8,039.42	同上。 Idem.
寶正建設有限公司 Companhia de Construção Bao Zheng, Limitada	14/7/2021	\$ 12,031.73	同上。 Idem.
寶山建設有限公司 Companhia de Construção Bao San Limitada	14/7/2021	\$ 12,031.73	同上。 Idem.
耀華建築有限公司 Companhia de Construção Io Wa, Limitada	14/7/2021	\$ 12,031.73	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
銘源建築工程有限公司 Empresa de Engenharia de Construção Meng Yun Lda.	14/7/2021	\$ 12,031.64	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
樂林琴行 Lok Lam Kam Hong	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
紫甲美容坊 Purple Nail Beauty Shop	14/7/2021	\$ 5,162.20	同上。 Idem.
鴻運餅店 Pastelaria Hong Van	14/7/2021	\$ 3,875.00	同上。 Idem.
聯德快餐 Estabelecimento de Comidas Lun Tak	14/7/2021	\$ 6,458.34	同上。 Idem.
百樂超級市場 Pak Lok Supermercado	14/7/2021	\$ 6,130.07	同上。 Idem.
德國天明貿易行 Agência Comercial Alemanha Tin Meng	14/7/2021	\$ 12,916.86	同上。 Idem.
壹品薈 Wellplus	14/7/2021	\$ 4,405.98	同上。 Idem.
健民藥房 Kin Man Pharmacy	14/7/2021	\$ 12,916.86	同上。 Idem.
順泰美食 Estabelecimento de Comidas Son Tai	14/7/2021	\$ 18,888.88	同上。 Idem.
恆發餅屋 Pastelaria Hang Fat	14/7/2021	\$ 5,555.56	同上。 Idem.
裕發麵飽 Padaria Yu Fat	14/7/2021	\$ 5,555.56	同上。 Idem.
御品屋 A Casa de Comida Imperial	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
單車仔汽車服務維修中心	14/7/2021	\$ 4,166.66	同上。 Idem.
力之星燈光音響器材 Power Star Lighting and Audio Equipment	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
CMC (國際) 貿易工程有限公司 Companhia Comercial Engenharia (Internacional) CMC Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
廣告天地有限公司 Companhia de Criações de Publicidade, Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
譚家魚翅海鮮飯店 (244203) Estabelecimento de Comidas Tam Kah Barbatana (244203)	14/7/2021	\$ 10,416.66	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
譚家魚翅海鮮飯店 (206327) Estabelecimento de Comidas Tam Kah Barbatana (206327)	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
譚家魚翅海鮮飯店 (184428) Estabelecimento de Comidas Tam Kah Barbatana (184428)	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
文園餐室 Estabelecimento de Comidas Men Un	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
卓成工程有限公司 Companhia de Engenharia C & S Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
李氏中醫綜合診療所 Policlínica de Medicina Tradicional Chinesa de Dr.Lei	14/7/2021	\$ 4,861.12	同上。 Idem.
雄記電單車行 Agência de Motociclos Hong Kei	14/7/2021	\$ 2,083.33	同上。 Idem.
方心科技電腦有限公司 Depend Computadores Limitada	14/7/2021	\$ 10,043.88	同上。 Idem.
喜發建築工程有限公司	14/7/2021	\$ 2,777.78	同上。 Idem.
星光資訊科技有限公司 Starnet Tecnologia Informática Limitada	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
三元建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Bingo Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
新南岸地產	14/7/2021	\$ 3,347.94	同上。 Idem.
易美麗專業美容中心 Easy Beauty Salon	14/7/2021	\$ 2,792.40	同上。 Idem.
聲韻音樂教育中心 Sing Wen Music Education Center	14/7/2021	\$ 2,792.40	同上。 Idem.
藍澳動物醫院 (231244)	14/7/2021	\$ 8,384.51	同上。 Idem.
金葉名品店有限公司 (150804) Loja de Famosa de Gum Yip Limitada (150804)	14/7/2021	\$ 11,179.34	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
形創顧問有限公司 Inmax Consultadoria Limitada	14/7/2021	\$ 11,179.34	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
安生美容 (204530) Anson Beauty (204530)	14/7/2021	\$ 11,179.34	同上。 Idem.
安生美容 (199043) Anson Beauty (199043)	14/7/2021	\$ 11,179.34	同上。 Idem.
安生美容 (130066) Anson Beauty (130066)	14/7/2021	\$ 2,847.83	同上。 Idem.
安生美容 (224364) Anson Beauty (224364)	14/7/2021	\$ 11,179.34	同上。 Idem.
安生美容 (113670) Anson Beauty (113670)	14/7/2021	\$ 11,179.34	同上。 Idem.
安生美容 (151569) Anson Beauty (151569)	14/7/2021	\$ 11,179.34	同上。 Idem.
安生美容 (185222) Anson Beauty (185222)	14/7/2021	\$ 11,179.34	同上。 Idem.
安生美容 (163531) Anson Beauty (163531)	14/7/2021	\$ 11,179.34	同上。 Idem.
榮耀行 Wing Io Hong	14/7/2021	\$ 11,179.34	同上。 Idem.
晉誠物業代理有限公司 Agência Imobiliária Chun Shing Lda.	14/7/2021	\$ 11,179.34	同上。 Idem.
大華汽車零件行 Agência Comercial Tai Wa	14/7/2021	\$ 12,927.91	同上。 Idem.
新創藝工程有限公司 Companhia de Engenharia San Chong Ngai Limitada	14/7/2021	\$ 12,905.40	同上。 Idem.
Cheri Flora	14/7/2021	\$ 1,939.19	同上。 Idem.
江記裝修工程	14/7/2021	\$ 6,452.69	同上。 Idem.
風土咖啡 Café Terra	14/7/2021	\$ 8,065.87	同上。 Idem.
月子屋小食外賣店 Month-House	14/7/2021	\$ 2,903.74	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
數碼音響工程 Digital Áudio Engenharia	14/7/2021	\$ 3,875.06	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
德輝超級市場 Supermercado Tak Fai	14/7/2021	\$ 9,687.42	同上。 Idem.
德輝行 Ag. Com. Tak Fai	14/7/2021	\$ 6,458.28	同上。 Idem.
建基裝修工程	14/7/2021	\$ 12,916.86	同上。 Idem.
榮福珠寶有限公司 Weng Fur Jóias Limitada	14/7/2021	\$ 17,766.73	同上。 Idem.
鴻濤工程 Hong Tou Engineering	14/7/2021	\$ 6,452.75	同上。 Idem.
摯榮工程有限公司 Chi Weng Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 12,916.61	同上。 Idem.
仕精藝貿易 Agência Comercial Si Cheng Ngai	14/7/2021	\$ 6,452.75	同上。 Idem.
浚佳科技發展顧問有限公司 Consultadoria de Desenvolvimento Tecnologia Chun Kai Limitada	14/7/2021	\$ 4,075.93	同上。 Idem.
Green Life	14/7/2021	\$ 686.09	同上。 Idem.
利佳咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Lei Kai	14/7/2021	\$ 3,472.22	同上。 Idem.
新優質學童服務中心 Centro Serviços Estudantes New Elite	14/7/2021	\$ 2,083.33	同上。 Idem.
LS女人話題美膚中心 Salão de Beleza LS Noi Ian Va Tai	14/7/2021	\$ 6,647.28	同上。 Idem.
雷洲裝修工程	14/7/2021	\$ 6,647.26	同上。 Idem.
博學生學童接送中心	14/7/2021	\$ 5,979.98	同上。 Idem.
時尚居設計裝修工程有限公司 Sociedade de Design e Obras de Decoração Si Seong Koi, Limitada	14/7/2021	\$ 1,675.43	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
雅美設計裝修工程有限公司	14/7/2021	\$ 2,063.32	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
昌盛玉器有限公司 Companhia de Jade Cheng Seng Lda.	14/7/2021	\$ 3,438.86	同上。 Idem.
申濠地產投資有限公司 Go – Profit Investimento Predial, Limitada	14/7/2021	\$ 6,880.80	同上。 Idem.
龍發冷氣工程有限公司 Companhia de Ar-Condicionado e Engenharia Long Fat Limitada	14/7/2021	\$ 13,755.45	同上。 Idem.
惠澳百貨超市有限公司 Armazéns e Supermercado Hui Ao Hello-macau, Limitada	14/7/2021	\$ 13,761.64	同上。 Idem.
堅良建設有限公司 Companhia de Construção Kin Leong Limitada	14/7/2021	\$ 13,288.80	同上。 Idem.
永興工程有限公司 Wing Hing Engenharia, Lda.	14/7/2021	\$ 13,288.80	同上。 Idem.
宇宙電子工程有限公司 Engenharia Electrónica Universal, Limitada	14/7/2021	\$ 12,052.55	同上。 Idem.
澳門凱旋知識產權代理有限公司 Agência de Propriedade Intelectual de Macau Victory, Limitada	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
元石裝修工程	14/7/2021	\$ 2,077.78	同上。 Idem.
合記 Estabelecimento de Comidas Hap Kei	14/7/2021	\$ 10,587.57	同上。 Idem.
恆豐美食 Estabelecimento de Comidas Hang Fong	14/7/2021	\$ 7,222.22	同上。 Idem.
安誠置業有限公司 Prudential Propriedade Limitada	14/7/2021	\$ 4,537.03	同上。 Idem.
國盛物業代理	14/7/2021	\$ 4,166.66	同上。 Idem.
尚贏置業投資有限公司 Shang Ying Investimento Imobiliário Lda.	14/7/2021	\$ 4,861.12	同上。 Idem.
英利魚欄 Lane de Peixe Ieng Lei	14/7/2021	\$ 12,500.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
創啟建築工程設計顧問有限公司 Pioneer Design e Construção Engenharia Consultoria Lda.	14/7/2021	\$ 6,944.44	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
世家置業有限公司 Imobiliária Casa Limitada	14/7/2021	\$ 4,166.66	同上。 Idem.
立基通訊 Communication Lap Kei	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
天駿汽車 Tin Chun Car	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
加路消防機電工程有限公司 Carlos Engenharia de Electromecânica e Prevenção de Incêndios Lda.	14/7/2021	\$ 10,487.82	同上。 Idem.
Nicole La Mode	14/7/2021	\$ 13,196.35	同上。 Idem.
JP訂單一人有限公司 JP Encomendas Sociedade Unipessoal Li- mitada	14/7/2021	\$ 7,799.35	同上。 Idem.
龍誠建築裝飾工程有限公司 Dragon Cheng Construções e Investimen- tos, Limitada	14/7/2021	\$ 12,042.35	同上。 Idem.
馬介休娛樂製作有限公司 Bacalhau Entretenimento Produção Limitada	14/7/2021	\$ 9,444.44	同上。 Idem.
佳澳設計工程	14/7/2021	\$ 9,296.15	同上。 Idem.
俏儷(沛柔)專業美容中心 Centro de Beleza Chio Lai	14/7/2021	\$ 4,648.08	同上。 Idem.
祥發裝飾裝修工程	14/7/2021	\$ 18,592.32	同上。 Idem.
泰富物業代理 Tai Fu Property Agency	14/7/2021	\$ 6,790.30	同上。 Idem.
魔法師科技有限公司 Companhia de Tecnologia Morpheus Limi- tada	14/7/2021	\$ 6,790.30	同上。 Idem.
信智美食(235037) Estabelecimento de Comidas Son Chi (235037)	14/7/2021	\$ 10,185.45	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
耀華環境藝術工程有限公司 Esplendor de Glória Projectos Ambientais — Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 13,580.60	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
皇朝協成海鮮火鍋 Restaurante Frutos de Mar Dinastia Hip Seng	14/7/2021	\$ 15,941.99	同上。 Idem.
Oillio Paris (251834)	14/7/2021	\$ 9,154.20	同上。 Idem.
Oillio Paris (261625)	14/7/2021	\$ 8,823.02	同上。 Idem.
Marbob (172556)	14/7/2021	\$ 9,825.66	同上。 Idem.
Marbob (216171)	14/7/2021	\$ 9,825.66	同上。 Idem.
Marbob (265936)	14/7/2021	\$ 9,825.66	同上。 Idem.
Marbob (179866)	14/7/2021	\$ 9,495.58	同上。 Idem.
Marbob Store	14/7/2021	\$ 8,823.02	同上。 Idem.
瑪寶名店 (188225) Mabo Shoppes (188225)	14/7/2021	\$ 9,495.58	同上。 Idem.
瑪寶名店 (239952) Mabo Shoppes (239952)	14/7/2021	\$ 9,495.58	同上。 Idem.
瑪寶名店 (247570) Mabo Shoppes (247570)	14/7/2021	\$ 9,495.58	同上。 Idem.
瑪寶名店 (252721) Mabo Shoppes (252721)	14/7/2021	\$ 9,157.43	同上。 Idem.
瑪寶名店 (257540) Mabo Shoppes (257540)	14/7/2021	\$ 9,157.43	同上。 Idem.
新興聯建築工程有限公司 San Heng Lun Construção de Engenharia Lda.	14/7/2021	\$ 13,288.80	同上。 Idem.
晶彩貿易行 Agência Comercial Cheng Choi	14/7/2021	\$ 3,320.77	同上。 Idem.
國興建築工程有限公司	14/7/2021	\$ 13,294.54	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
仁和醫療中心 Centro Médico Ian Wo	14/7/2021	\$ 7,685.14	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
Wear Macau	14/7/2021	\$ 5,313.22	同上。 Idem.
純藝軒教育中心 Centro de Educação Son Ngai Hei	14/7/2021	\$ 1,328.30	同上。 Idem.
Twins' Beauty美容中心	14/7/2021	\$ 4,649.07	同上。 Idem.
捷誠裝修工程有限公司 Companhia de Decoração Engenharia Chit Seng Limitada	14/7/2021	\$ 13,294.57	同上。 Idem.
Wa Long Chong Sao Kong Cheng Cong Si	14/7/2021	\$ 11,159.87	同上。 Idem.
宏力裝修工程 Hlfa Decoration Engineering	14/7/2021	\$ 9,141.66	同上。 Idem.
藝強裝飾工程 Obras de Decoração Ngai Keong	14/7/2021	\$ 6,647.28	同上。 Idem.
炸蛋小食 Fried Egg Snacks	14/7/2021	\$ 4,651.08	同上。 Idem.
阿來2泰國小食	14/7/2021	\$ 1,328.30	同上。 Idem.
進發美食 Estabelecimento de Comidas Chon Fat	14/7/2021	\$ 2,110.28	同上。 Idem.
建安五金鎖類 Jianan Metals Locks	14/7/2021	\$ 6,458.43	同上。 Idem.
潤記工程 Yun Kee Engineering	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
天天菜欄 Loja Vegetais Tin Tin	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
永聯德富商貿管理(集團)有限公司 Weng Luen Tak Fu – Comércio e Gestão de Participações Sociais, Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
驚匯有限公司 O Hui Lda.	14/7/2021	\$ 4,722.22	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
創豐(澳門)工程有限公司 Chuang Feng (Macau) Empresa de Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 6,944.44	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
太平電器有限公司 Tai Peng Rádio e Artigos Eléctricos, Limitada	14/7/2021	\$ 13,283.05	同上。 Idem.
信通科技工程有限公司 Son Tong Tecnologia e Engenharia Companhia Lda.	14/7/2021	\$ 15,111.11	同上。 Idem.
奧潔斯清潔有限公司 Ou Kit Ci Limpeza Lda.	14/7/2021	\$ 2,964.73	同上。 Idem.
家裔律師事務所管理有限公司 Kayui-Sociedade Gestora de Escritórios de Advogados, Limitada	14/7/2021	\$ 10,388.89	同上。 Idem.
大將燒烤 Estabelecimento de Comidas Tai Cheong B.B.Q.	14/7/2021	\$ 18,888.88	同上。 Idem.
信達號洋行有限公司 Companhia de Importação e Exportação Sun Star Mark Limitada	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
信達號物業運營有限公司 Companhia de Operações de Propriedade Sun Star Mark, Limitada	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
喜力機電設備有限公司 Companhia Electromecânica e Equipamentos Elite, Lda.	14/7/2021	\$ 7,691.08	同上。 Idem.
溫記粉麵廠 Fábrica de Farinha Wan Kei	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
車世代汽車有限公司 Agência de Automóveis Generation Limitada	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
富榮藥業有限公司 Fu Veng Medicamento Limitada	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
許立文醫療中心 Centro Médico Hoi Lap Man	14/7/2021	\$ 7,841.91	同上。 Idem.
華燕莊批發中心 Centro de Distribuição Va In Chong	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.

<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
清建工程有限公司	14/7/2021	\$ 13,983.76	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
康泰酒店 Hotel Hong Thai	14/7/2021	\$ 13,704.34	同上。 Idem.
卓仁菜館 Estabelecimento de Comidas Cheok Ian	14/7/2021	\$ 11,169.73	同上。 Idem.
生偉水電工程有限公司 Companhia de Engenharia Eléctrica e Encanamento Sang Wai, Limitada	14/7/2021	\$ 10,733.32	同上。 Idem.
權記裝修工程 Agência Comercial Kun Kei	14/7/2021	\$ 8,049.98	同上。 Idem.
誠樂食品 S&L Food	14/7/2021	\$ 1,388.88	同上。 Idem.
濠光傳媒有限公司 Netvision Media Lda.	14/7/2021	\$ 15,370.28	同上。 Idem.
CG專業祛斑美容中心 CG Profissional Ponto de Beleza Center	14/7/2021	\$ 15,370.28	同上。 Idem.
海洋汽車維修服務中心 Oficina de Reparação de Automóveis Oceano	14/7/2021	\$ 17,761.18	同上。 Idem.
雅杰裝飾設計工程 Decoração Nga Kit	14/7/2021	\$ 17,761.18	同上。 Idem.
明月 (255588) O-Moon (255588)	14/7/2021	\$ 13,586.41	同上。 Idem.
家常便飯 Estabelecimento de Comidas Home Made Meal	14/7/2021	\$ 10,878.57	同上。 Idem.
JC Boutique	14/7/2021	\$ 3,395.13	同上。 Idem.
JYB Fashion	14/7/2021	\$ 1,358.05	同上。 Idem.
浪漫甄殿 Romantic I. D.	14/7/2021	\$ 2,037.07	同上。 Idem.
讚娛樂製作有限公司 Companhia de Produção de Entretenimento Like Lda.	14/7/2021	\$ 12,149.88	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
華毅行工程有限公司 Companhia de Engenharia Va Ngai Hong Limitada	14/7/2021	\$ 12,052.55	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
昊設計工程有限公司 E T Design e Construção, Limitada	14/7/2021	\$ 13,586.41	同上。 Idem.
盧宗寧建築商 Constructor Civil Lou Chong Neng	14/7/2021	\$ 10,747.79	同上。 Idem.
馬格納斯保安(澳門)有限公司 Magnus Serviços de Segurança (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 8,359.64	同上。 Idem.
盧榮記園林 Lou Weng Kei Florista	14/7/2021	\$ 8,713.25	同上。 Idem.
奇趣大本營遊樂場 Just For Fun Play Zone	14/7/2021	\$ 10,171.26	同上。 Idem.
CCK冷凍食品專賣店(197184) CCK – Produtos Marinhos e Congelados (197184)	14/7/2021	\$ 13,283.02	同上。 Idem.
建輝網絡(澳門)有限公司 Companhia de Rede Kingsfield (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 15,350.40	同上。 Idem.
哥間小食	14/7/2021	\$ 6,706.74	同上。 Idem.
黎定發建築商 Construtor Civil Lai Teng Fat	14/7/2021	\$ 17,749.54	同上。 Idem.
快喆運輸貿易行 Agência Comercial e Transporte Fai Chit	14/7/2021	\$ 2,662.43	同上。 Idem.
瑞景行藥物產品出入口及批發商號 Firma de Imp., Exp. e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos Soi Keng Hong	14/7/2021	\$ 18,586.40	同上。 Idem.
聯發行 Agência Comercial Lung Fat	14/7/2021	\$ 17,761.18	同上。 Idem.
福聯物流有限公司 Companhia de Logístico Fok Luen Lda.	14/7/2021	\$ 3,993.65	同上。 Idem.
中古廊 Vintage Ensemble	14/7/2021	\$ 4,387.03	同上。 Idem.
添美項目顧問有限公司 Consultadoria de Projecto Team Mei Lda.	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
生記 Sang Kei	14/7/2021	\$ 18,888.88	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
金三角美食飯店 Estabelecimento de Comidas Triângulo de Ouro	14/7/2021	\$ 2,833.33	同上。 Idem.
澳門華明裝飾工程有限公司 Decoração Hua Ming (Macau) Lda.	14/7/2021	\$ 17,749.54	同上。 Idem.
星昊工程有限公司 Companhia de Engenharia Sin Hou Limitada	14/7/2021	\$ 18,888.88	同上。 Idem.
卓越科技有限公司 Companhia de Tecnologia Informática Excel, Limitada	14/7/2021	\$ 18,283.37	同上。 Idem.
蠔場	14/7/2021	\$ 7,067.97	同上。 Idem.
一新工程(澳門)有限公司 Sociedade de Engenharia Esin (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
NJ快易達消防安全設備有限公司 Emp.NJ de Equipamento de Segurança, Prevenção, Protecção Contra Incêndios Lda.	14/7/2021	\$ 15,066.47	同上。 Idem.
智達冷氣水電工程 Obras de Ar Condicionado, Electricidade e Canalização Chi Tat	14/7/2021	\$ 8,874.77	同上。 Idem.
高飛旅遊服務有限公司 Agência de Viagens e Turismo Goldfield, Limitada	14/7/2021	\$ 13,294.69	同上。 Idem.
新營車行	14/7/2021	\$ 8,874.77	同上。 Idem.
東方紅攝影彩色沖印 Foto Tong Fong Hung	14/7/2021	\$ 7,201.24	同上。 Idem.
佳明冷氣水電工程 Jia Ming Air-Conditioner Water Electric Eng	14/7/2021	\$ 12,072.15	同上。 Idem.
宏富窗簾裝飾 Wang Fu Cortina	14/7/2021	\$ 17,749.54	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
嘉匯工程有限公司 Empresa de Engenharia Consolidated, Limitada	14/7/2021	\$ 16,548.73	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
新嘉裕工程有限公司 Companhia de Engenharia San Ka U, Limi- tada	14/7/2021	\$ 16,548.73	同上。 Idem.
進栢木業及製作有限公司 JPec Madeira e Produção Lda.	14/7/2021	\$ 13,294.69	同上。 Idem.
盈發珠寶鐘錶金行有限公司 Joalheria Relojoaria e Ourivesaria Ieng Fat Lda.	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
祐發錶飾珠寶金行有限公司(227778) Joalheria Relojoaria e Ourivesaria Iao Fat Lda. (227778)	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
CS時裝店 CS Boutique	14/7/2021	\$ 3,986.64	同上。 Idem.
鏡濠牙科醫療中心 Centro Médico Dentário Kiang Hou	14/7/2021	\$ 15,360.48	同上。 Idem.
星皇科技有限公司 Seng Wong Tecnologia, Limitada	14/7/2021	\$ 9,135.71	同上。 Idem.
微辣文化有限公司 Manner Cultura Lda.	14/7/2021	\$ 14,116.85	同上。 Idem.
誠信海外僱員顧問有限公司 Trust Overseas Emprego e Consultadoria Lda.	14/7/2021	\$ 4,686.71	同上。 Idem.
量測行	14/7/2021	\$ 3,333.33	同上。 Idem.
翡翠纖體 Salão de Beleza Jade	14/7/2021	\$ 6,805.56	同上。 Idem.
明澳(245377)	14/7/2021	\$ 12,000.00	同上。 Idem.
駿騰裝修工程	14/7/2021	\$ 8,039.42	同上。 Idem.
優皮店 Quinquilharia Iao Pei	14/7/2021	\$ 3,495.93	同上。 Idem.
佳進工程有限公司 Engenharia Kai Chon, Limitada	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
盛昌貿易行 Agência Comercial Seng Cheong	14/7/2021	\$ 5,808.82	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
江記棚廠 Andaimes Kong Kei	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
有米酸奶 Yomie's Rice X Yogurt	14/7/2021	\$ 1,815.26	同上。 Idem.
紅伶專業美容有限公司 Companhia de Beleza Profissional Hung Ling, Lda.	14/7/2021	\$ 10,833.33	同上。 Idem.
德星醫療中心 Centro Médico Dexing	14/7/2021	\$ 5,593.51	同上。 Idem.
敦仁補習中心3 Centro de Explicações Excelência 3	14/7/2021	\$ 2,009.86	同上。 Idem.
合眾汽車廣場有限公司 Praça de Automóveis Mok's Wagen, Lda.	14/7/2021	\$ 7,222.22	同上。 Idem.
天利電業行 (38934) Loja de Artigos Eléctricos Tin Lei (38934)	14/7/2021	\$ 13,704.34	同上。 Idem.
S.Boutique	14/7/2021	\$ 4,792.23	同上。 Idem.
江盛建設工程有限公司 Companhia de Obras e Construção Kong Sing Limitada	14/7/2021	\$ 13,984.96	同上。 Idem.
江興裝飾工程有限公司 Companhia de Engenharia e Decoração Kong Hing Limitada	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
巢氏醫療中心 Policlínica Chao's	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
萬臻集團有限公司 (257047) Lena Merci Grupo Limitada (257047)	14/7/2021	\$ 2,265.48	同上。 Idem.
超然國際集團有限公司 Sociedade Internacional Grupo Excelente, Limitada	14/7/2021	\$ 14,304.71	同上。 Idem.
超然酒業有限公司 Companhia de Vinho Excelente Limitada	14/7/2021	\$ 14,304.71	同上。 Idem.
迪高科技有限公司 DB Coding Tecnologia Lda.	14/7/2021	\$ 14,116.85	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
博施醫療中心 B.S. Médicos Centro	14/7/2021	\$ 11,293.47	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
張記粥麵 Cheong Kei Congee & Noodles	14/7/2021	\$ 10,587.63	同上。 Idem.
維納斯音響燈光工程有限公司 Companhia de Engenharia Áudio e Iluminação Vénus Limitada	14/7/2021	\$ 14,116.85	同上。 Idem.
魔法師動畫工作室有限公司 Companhia de Estúdio de Animação Morpheus Limitada	14/7/2021	\$ 14,116.85	同上。 Idem.
Free Style	14/7/2021	\$ 7,058.40	同上。 Idem.
金億五金電器	14/7/2021	\$ 8,470.09	同上。 Idem.
泰機車業 TJ Motorcycle Shop	14/7/2021	\$ 4,235.04	同上。 Idem.
中域辦公傢俬貿易行 Móbilias Union	14/7/2021	\$ 7,058.40	同上。 Idem.
澳亞國際 Macau Ásia International	14/7/2021	\$ 14,116.81	同上。 Idem.
偉圖印刷廠 Tipografia Vitória	14/7/2021	\$ 14,116.81	同上。 Idem.
昊城建材裝飾工程	14/7/2021	\$ 10,587.61	同上。 Idem.
飛翔廣告策劃有限公司 Fei Ao Agência de Publicidade Lda.	14/7/2021	\$ 18,746.83	同上。 Idem.
古著市集時裝店 Vintage Market Boutique	14/7/2021	\$ 9,373.41	同上。 Idem.
言信冷氣水電裝修工程 Yin Son Air-Condition Hydroponer Decoration Engineering	14/7/2021	\$ 18,586.40	同上。 Idem.
名晉置業有限公司	14/7/2021	\$ 9,293.19	同上。 Idem.
永美一人有限公司 Wing Mei Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 18,586.40	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
開發服務公司 Fortune Agent Co.	14/7/2021	\$ 18,586.40	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
敬源針織制衣廠有限公司 Fábrica de Artigos de Vestuário e Tecelagem Keng Iun, Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
賢仔小食	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
888鮮果便利店 888 Fruit & Convenience Store	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
健輝有限公司 Keen Med Limitada	14/7/2021	\$ 9,296.15	同上。 Idem.
景業地產 Keng Ip Real Estate	14/7/2021	\$ 10,189.81	同上。 Idem.
錦華小食	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
B Bridal Collection	14/7/2021	\$ 2,686.33	同上。 Idem.
文高珠寶金行 Joalheria Mentor	14/7/2021	\$ 6,904.19	同上。 Idem.
名店坊 Vinto	14/7/2021	\$ 11,601.47	同上。 Idem.
何建國藝術工作室	14/7/2021	\$ 7,675.20	同上。 Idem.
華軒工程 Wa Hin Engenharia	14/7/2021	\$ 8,224.94	同上。 Idem.
華寶裝修工程公司 Decorações Wa Pou	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
海雲台韓國料理 Estabelecimento de Comidas Coreanas Hae Un Dae	14/7/2021	\$ 9,444.44	同上。 Idem.
百域文儀行 Agência Comercial Pak Vec	14/7/2021	\$ 14,298.57	同上。 Idem.
雅爾高建築設計顧問有限公司 Arco – Arquitectura, Desenho e Consultoria, Limitada	14/7/2021	\$ 11,606.22	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
瑞興傢俬裝修工程 Oficina de Decoração de Mobiliários e Obras de Construção Soi Heng	14/7/2021	\$ 4,520.83	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
華記裝修工程有限公司 Sociedade de Obras de Decoração Wa Kei, Limitada	14/7/2021	\$ 18,580.44	同上。 Idem.
新順利汽車有限公司 San Son Lei – Companhia de Veículos Mo- torizados, Limitada	14/7/2021	\$ 12,916.65	同上。 Idem.
新華光有限公司 Companhia de Nova Va Kong Lda.	14/7/2021	\$ 5,166.66	同上。 Idem.
文輝機械五金 Man Fai Ferragens	14/7/2021	\$ 12,270.82	同上。 Idem.
百齡堂 Pak Leng Tong	14/7/2021	\$ 4,847.90	同上。 Idem.
百齡綜合醫療康復中心 Centro Médico e de Reabilitação Integrado Pak Leng	14/7/2021	\$ 10,333.29	同上。 Idem.
瑞祥工程	14/7/2021	\$ 17,749.54	同上。 Idem.
金寶珠寶金行 Ouriversaria Kam Pou	14/7/2021	\$ 6,452.75	同上。 Idem.
高美傢俬裝修工程 Oficina Decoração Kou Mei Ka Si Chong Sau Cong Cheng	14/7/2021	\$ 6,715.11	同上。 Idem.
華偉設計裝飾工程 Decoração Wa Wai	14/7/2021	\$ 11,606.22	同上。 Idem.
歐陸皮鞋	14/7/2021	\$ 7,104.49	同上。 Idem.
新輝冷氣 Centro de Reparação de Ar-Condicionado San Fai	14/7/2021	\$ 13,320.89	同上。 Idem.
澳新裝修工程有限公司	14/7/2021	\$ 6,715.11	同上。 Idem.
安興 On Hing	14/7/2021	\$ 12,916.61	同上。 Idem.

<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
德記美食 (249102) Estabelecimento de Comidas Tak Kei (249102)	14/7/2021	\$ 10,434.19	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
火龍媽媽 Estabelecimento de Comidas Dragon Ma Ma Cuisine	14/7/2021	\$ 3,874.99	同上。 Idem.
睿創科技廣告有限公司 Wistrong Tecnologia Publicidade Limitada	14/7/2021	\$ 8,886.23	同上。 Idem.
中實地產有限公司 Companhia de Fomento Predial Chong Sat, Limitada	14/7/2021	\$ 11,164.72	同上。 Idem.
悠久外賣小食店 Yogo Take Away	14/7/2021	\$ 3,227.77	同上。 Idem.
天發貿易行 Agência Comercial Tin Fat	14/7/2021	\$ 12,916.65	同上。 Idem.
永春藥房 (彩虹苑店) Farmácia Weng Chon (Choi Hong Un)	14/7/2021	\$ 12,416.97	同上。 Idem.
澳美食 Cozinha de Macau	14/7/2021	\$ 6,228.17	同上。 Idem.
蜚鈺摩機車代理有限公司 Agência de Motociclos Motor-Heart Lda.	14/7/2021	\$ 14,720.32	同上。 Idem.
新娘美學一人有限公司 Estética Bridestory Sociedade Unipessoal Lda.	14/7/2021	\$ 4,407.76	同上。 Idem.
金盾保安服務有限公司 Companhia de Serviços de Segurança Escudo Dourado Limitada	14/7/2021	\$ 13,704.34	同上。 Idem.
巴蒂斯特馬卡龍 Baptiste Macaron	14/7/2021	\$ 7,002.30	同上。 Idem.
博多一碗有限公司 Po To Iat Wun Limitada	14/7/2021	\$ 4,470.76	同上。 Idem.
吳淦記建築有限公司 Companhia de Construção Ng Kam Kee, Limitada	14/7/2021	\$ 12,785.07	同上。 Idem.
Richa	14/7/2021	\$ 12,790.84	同上。 Idem.
敦行補習社 Sala de Explicações Deon Hang	14/7/2021	\$ 1,279.10	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
泰華欣咖啡麵食 (95619) Estabelecimento de Comidas Thai Va Ian (95619)	14/7/2021	\$ 1,279.10	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
老記 Estabelecimento de Comidas Lou Kei	14/7/2021	\$ 10,733.32	同上。 Idem.
同森木業材料行 Tongsen Wooden Material	14/7/2021	\$ 13,592.30	同上。 Idem.
中盈科技工程有限公司 Companhia de Tecnologia Engenharia Chong Ying Limitada	14/7/2021	\$ 6,698.83	同上。 Idem.
一喜撈麵 Estabelecimento de Comidas Noodle Happy Gathering	14/7/2021	\$ 5,208.34	同上。 Idem.
愛米屋 Aoimi Relaxing House	14/7/2021	\$ 6,666.66	同上。 Idem.
英記茶莊 Chá Ieng Kei	14/7/2021	\$ 6,647.34	同上。 Idem.
Chantilly.烘焙工房 Chantilly.Oficina Baking	14/7/2021	\$ 962.96	同上。 Idem.
諄諄人力資源有限公司 A Única Agência de Serviços de Emprego Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 2,453.70	同上。 Idem.
日式美甲美睫一人有限公司 Unhas e Pestanas Pro Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 7,083.34	同上。 Idem.
88茶餐廳 Estabelecimento de Comidas 88	14/7/2021	\$ 15,985.07	同上。 Idem.
寶翠葡式咖啡美食 (115601) Estabelecimento de Comidas Pou Choi (115601)	14/7/2021	\$ 12,916.86	同上。 Idem.
寶翠葡式咖啡美食 (80381) Estabelecimento de Comidas Pou Choi (80381)	14/7/2021	\$ 12,916.86	同上。 Idem.
勇記貿易行	14/7/2021	\$ 6,458.43	同上。 Idem.
肥珍菜欄 Fei Chan Choi Lan	14/7/2021	\$ 17,772.48	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
卓睿皮膚及頭髮管理中心 Centro de Gestão de Pele e Cabelo Skins- mart	14/7/2021	\$ 7,818.69	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
澳門林記裝修有限公司 Lam Kee Decoração (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 11,169.57	同上。 Idem.
祐發錶飾珠寶金行有限公司 (229652) Joalheria Relojoaria e Ourivesaria Iao Fat Lda. (229652)	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
水佬榮食品廠 Fábrica de Alimentos Soi Lou Weng	14/7/2021	\$ 12,916.86	同上。 Idem.
川匯地產貿易發展公司 Companhia de Investimento Predial Impor- tação e Exportação Chun Wui	14/7/2021	\$ 11,179.34	同上。 Idem.
德記美食 (109278) Estabelecimento de Comidas Tak Kei (109278)	14/7/2021	\$ 10,430.10	同上。 Idem.
潤鴻行 Firma Iong Hung	14/7/2021	\$ 12,905.49	同上。 Idem.
聯興玻璃鏡業 Vidraria Luen Heng	14/7/2021	\$ 9,937.16	同上。 Idem.
酷陽電腦 SP Computer	14/7/2021	\$ 13,586.41	同上。 Idem.
新明興裝修工程 Obras de Decoração San Meng Heng	14/7/2021	\$ 12,916.65	同上。 Idem.
昊達旅遊有限公司 Companhia de Viagens Grande Expresso Limitada	14/7/2021	\$ 12,916.65	同上。 Idem.
全城置業有限公司 Propriedade da Cidade de Origem Limitada	14/7/2021	\$ 12,911.08	同上。 Idem.
搭枱茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Tap Toi	14/7/2021	\$ 12,916.59	同上。 Idem.
雅思音樂中心2 Centro de Música Aces 2	14/7/2021	\$ 3,489.94	同上。 Idem.
吉祥建築一人有限公司	14/7/2021	\$ 6,796.14	同上。 Idem.
偉晉工程有限公司 Companhia de Engenharia Wai Chon Limi- tada	14/7/2021	\$ 6,799.10	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
水世界有限公司 Water World Limitada	14/7/2021	\$ 3,231.94	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
十下十下	14/7/2021	\$ 2,117.52	同上。 Idem.
影樂有限公司 Companhia Print Smile, Limitada	14/7/2021	\$ 12,238.39	同上。 Idem.
古堡貿易一人有限公司 Vintage Castelo Comércio Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 1,875.00	同上。 Idem.
漁之味小屋	14/7/2021	\$ 5,372.09	同上。 Idem.
遠建工程	14/7/2021	\$ 4,437.38	同上。 Idem.
至尊寶 Estabelecimento de Comidas Zi Zyun Bou	14/7/2021	\$ 4,440.29	同上。 Idem.
文記五金號 Man Kei Ferros	14/7/2021	\$ 13,808.39	同上。 Idem.
亮點娛樂文化有限公司 Companhia de Entretenimento e Cultura Shiny Limitada	14/7/2021	\$ 8,693.80	同上。 Idem.
大發咖啡飯店 Estabelecimento de Comidas Tai Fat	14/7/2021	\$ 11,248.10	同上。 Idem.
鮮果王便利店 Select Fruits Convenience Store	14/7/2021	\$ 18,888.88	同上。 Idem.
通美電器工程 Empresa de Artigos Eléctricos Tong Mei	14/7/2021	\$ 18,888.88	同上。 Idem.
銘鴻水電工程有限公司 Ming Hong Engenharia de Eletricidade e Canalização Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 9,444.44	同上。 Idem.
名薈 Lux Prof	14/7/2021	\$ 9,444.44	同上。 Idem.
幸運閣傢俬 Mobiliário de Han Van Kok	14/7/2021	\$ 18,888.88	同上。 Idem.
勵志物流中心 Logic Transportation	14/7/2021	\$ 18,888.88	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
帝豪傢俬 Decor Furniture	14/7/2021	\$ 18,888.88	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
新鮮熱辣麵飽廊 (116254)	14/7/2021	\$ 7,555.56	同上。 Idem.
新新專業汽車美容護理 Sun Sun Auto Pro-Shop	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
進權裝修工程 Chon Kun Chong Sau Kong Cheng	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
中建貨運	14/7/2021	\$ 2,888.89	同上。 Idem.
一優日本料理 (202929) Estabelecimento de Comidas Yi You (202929)	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
信智工程	14/7/2021	\$ 7,222.22	同上。 Idem.
鴻發麵飽小食	14/7/2021	\$ 7,149.27	同上。 Idem.
車仔記 Estabelecimento de Comidas Cart Noodles	14/7/2021	\$ 12,500.00	同上。 Idem.
Oct專業顧問有限公司 Oct Consultadoria Profissional Limitada	14/7/2021	\$ 10,833.33	同上。 Idem.
漢城蕉葉屋 Estabelecimento de Comidas Hon Seng B. Leaf	14/7/2021	\$ 11,164.72	同上。 Idem.
鄭榮水電工程 Engenharia Eléctrica e Encanamento Cheang Weng	14/7/2021	\$ 2,071.20	同上。 Idem.
風騰蔘茸行 Wong Tang Ginseng	14/7/2021	\$ 7,538.09	同上。 Idem.
阿里郎韓國燒烤 Estabelecimento de Churrasqueira Arirang	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
啟明裝修工程 Obras Decoração Kai Meng	14/7/2021	\$ 7,061.35	同上。 Idem.
有味有道有限公司	14/7/2021	\$ 5,649.08	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
KDS舞蹈工作室有限公司 Empresa de Estúdio de Dança Kapo Limitada	14/7/2021	\$ 14,651.87	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
一定發電訊 Sure Win Telecom	14/7/2021	\$ 7,325.94	同上。 Idem.
恆發行 Heng Fa Shop	14/7/2021	\$ 7,325.94	同上。 Idem.
恆達電訊 Hengda Telecom	14/7/2021	\$ 7,325.94	同上。 Idem.
恒通電訊 Heng Tong Telecom	14/7/2021	\$ 7,325.94	同上。 Idem.
卡帝皮具 Carte	14/7/2021	\$ 7,325.94	同上。 Idem.
迅興國際 Son Heng International	14/7/2021	\$ 3,320.75	同上。 Idem.
樂生活家居用品有限公司 Smart Utensílio Domésticos, Lda.	14/7/2021	\$ 6,929.04	同上。 Idem.
路通電訊 Lu Tong Telecom	14/7/2021	\$ 14,116.83	同上。 Idem.
御煌國際工程顧問有限公司 Companhia de Consultadoria de Engenharia de Internacional U Wong Limitada	14/7/2021	\$ 7,058.40	同上。 Idem.
糖閣 K Sobremesa	14/7/2021	\$ 7,058.40	同上。 Idem.
益泰工程一人有限公司	14/7/2021	\$ 7,058.40	同上。 Idem.
紅蓮花美食 Estabelecimento de Comidas Lotus	14/7/2021	\$ 4,942.95	同上。 Idem.
雅樂傢俱裝修工程	14/7/2021	\$ 3,530.67	同上。 Idem.
安達臣建築工程有限公司	14/7/2021	\$ 8,701.09	同上。 Idem.
新形象眼鏡 New Image Optical	14/7/2021	\$ 7,685.14	同上。 Idem.
景達裝修工程有限公司	14/7/2021	\$ 4,640.58	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
狗狗樂園一人有限公司 Puppyland Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 3,480.43	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
Terminal	14/7/2021	\$ 1,277.35	同上。 Idem.
刁廚紐利美食 Estabelecimento de Comidas Naughty Nuri's	14/7/2021	\$ 11,333.34	同上。 Idem.
栢濤貿易有限公司 Sociedade Comercial Brother Team, Limitada	14/7/2021	\$ 3,193.11	同上。 Idem.
儒林補習中心13 Centro de Explicações Estudiosos 13	14/7/2021	\$ 4,796.57	同上。 Idem.
匯晉工程服務有限公司 Mercúrio Serviços de Engenharia Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 11,588.55	同上。 Idem.
MSYJ	14/7/2021	\$ 3,189.56	同上。 Idem.
彪記腸粉美食 (213976) Estabelecimento de Comidas Piu Kei (213976)	14/7/2021	\$ 7,500.00	同上。 Idem.
樂宜督課補習中心(分社) Centro de Explicações Lok I (Sucursal)	14/7/2021	\$ 9,575.79	同上。 Idem.
財晉投資有限公司 Companhia de Investimento Choi Chon Limitada	14/7/2021	\$ 13,704.34	同上。 Idem.
濟世藥房(彩虹苑店) Farmácia Chai Sai (Choi Hong Un)	14/7/2021	\$ 3,630.51	同上。 Idem.
裕濠旅遊有限公司 Companhia de Viagens e Turismo Yu Hou, Limitada	14/7/2021	\$ 13,445.46	同上。 Idem.
集誠實業(國際)有限公司 Companhia de Indústria e Comércio (Internacional) Success, Limitada	14/7/2021	\$ 11,160.22	同上。 Idem.
丞仔牛記咖喱美食 Estabelecimento de Comidas Taipa Ngau Kei Ka Lei	14/7/2021	\$ 7,500.00	同上。 Idem.
順德公飯店 Estabelecimento de Comidas Son Tak Kong	14/7/2021	\$ 12,180.37	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
堅良信鴻建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Kin Leong Shun Hong, Limitada	14/7/2021	\$ 11,184.28	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
澳順威建築工程有限公司 Companhia de Engenharia e Construção O Son Wai Limitada	14/7/2021	\$ 17,104.24	同上。 Idem.
富昌管理集團有限公司 Companhia de Administração Grupo Fu Cheong Limitada	14/7/2021	\$ 13,311.96	同上。 Idem.
Macs專業商務顧問有限公司 Consultoria de Profissional Negócio Macs Limitada	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.
新銳工程顧問有限公司 Companhia de Engenharia e Consultadoria Sun Wise, Limitada	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.
摩登洋傘 Modern Umbrella	14/7/2021	\$ 5,162.39	同上。 Idem.
愛美姿髮型設計 Salão de Cabeleireiro Oi Mei Chi	14/7/2021	\$ 4,894.32	同上。 Idem.
仁緣地產有限公司 Ren Yuan Propriedade Companhia Lda.	14/7/2021	\$ 664.15	同上。 Idem.
萬特城服裝	14/7/2021	\$ 8,333.34	同上。 Idem.
輝記鮮菓蔬菜士多 Estabelecimento de Venda de Frutas Fai Kei	14/7/2021	\$ 4,500.00	同上。 Idem.
華記凍肉食品有限公司 Companhia de Carne Refrigerada Wallkee, Limitada	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
數碼王有限公司 Digital King Lda.	14/7/2021	\$ 10,416.66	同上。 Idem.
新珍味屋 Estabelecimento de Comidas San Chan Mei Ok	14/7/2021	\$ 6,458.31	同上。 Idem.
新幹線督課中心(V) Sala de Explicações San Kon Sin (V)	14/7/2021	\$ 2,583.31	同上。 Idem.
信德裝修工程 Soun Tak Obras Decoração	14/7/2021	\$ 12,911.08	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
面面堂美食	14/7/2021	\$ 5,584.77	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
力暉貿易行有限公司 Agência Comercial Lek Fai, Lda.	14/7/2021	\$ 12,927.77	同上。 Idem.
耀光國際有限公司 Brilliant Light Internacional Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
陳堯記菜欄 Comércio por Grosso Legumes Hortaliças Chan Io Kei	14/7/2021	\$ 6,463.87	同上。 Idem.
匯力興業集團有限公司 Grupo Wui Lek Heng Ip, Limitada	14/7/2021	\$ 13,451.55	同上。 Idem.
志豪工程有限公司 Companhia de Engenharia Chi Hou, Limitada	14/7/2021	\$ 11,179.23	同上。 Idem.
綠楊地產 Luyang Realty	14/7/2021	\$ 3,353.77	同上。 Idem.
二和人 Cantwo	14/7/2021	\$ 5,584.77	同上。 Idem.
迪泰森一人有限公司 DTS Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 3,738.36	同上。 Idem.
根記貿易行 Agência Comercial Kan Kei	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
鑫玉飲食一人有限公司	14/7/2021	\$ 2,253.23	同上。 Idem.
時尚文化髮型化妝工作室 Sizzle Culture Hair and Makeup Studio	14/7/2021	\$ 3,473.90	同上。 Idem.
藝楓工程顧問有限公司 Richart Consultoria e Engenharia, Limitada	14/7/2021	\$ 11,179.23	同上。 Idem.
凱旋禮品店 L'Arc Gift Shop	14/7/2021	\$ 11,179.23	同上。 Idem.
購物太太有限公司 Mrsbuy Limitada	14/7/2021	\$ 11,179.23	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
韓美有限公司 Companhia Hanmay, Limitada	14/7/2021	\$ 11,179.23	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
藍澳動物醫院 (249507) Nam Ao Animal Hospital (249507)	14/7/2021	\$ 8,384.51	同上。 Idem.
澳門路屋 Casa de Rua de Macau	14/7/2021	\$ 8,102.79	同上。 Idem.
數碼行星 (澳門) 有限公司 Companhia Digital Hang Seng (Macau), Lda.	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
鴻榮建築工程有限公司	14/7/2021	\$ 13,586.41	同上。 Idem.
藝海攝影沖印	14/7/2021	\$ 2,777.78	同上。 Idem.
俊豐貿易有限公司 Companhia de Importação e Exportação Junfeng, Limitada	14/7/2021	\$ 13,196.35	同上。 Idem.
天利電業行 (89246) Loja de Artigos Eléctricos Tin Lei (89246)	14/7/2021	\$ 13,283.05	同上。 Idem.
Cloe珠寶設計工作室 Cloe Custom Design Jewelry Workshop	14/7/2021	\$ 13,161.08	同上。 Idem.
樂君貿易行 Lok Kwan Mao Iek Hong	14/7/2021	\$ 13,288.83	同上。 Idem.
金獅餅店	14/7/2021	\$ 13,283.05	同上。 Idem.
澳門新龍記美食 Estabelecimento de Comidas Macau San Long Kei Mei Sek	14/7/2021	\$ 13,283.05	同上。 Idem.
原力出版社一人有限公司 Force Publicações Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 1,675.46	同上。 Idem.
雄興泰咖啡室 Estabelecimento de Comidas Hong Heng Tai	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
利美來雲石工程有限公司 Companhia de Mármore e Engenharia Lei Mei Loi, Limitada	14/7/2021	\$ 17,761.18	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
來發海產有限公司 Produtos Mariscos Loi Fat Limitada	14/7/2021	\$ 10,833.33	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
娜娜美甲屋 Na Na Nail	14/7/2021	\$ 7,222.22	同上。 Idem.
小孔子督課中心 Centro de Explicações Confúcio	14/7/2021	\$ 5,055.56	同上。 Idem.
海宜家機能矽藻泥	14/7/2021	\$ 4,333.33	同上。 Idem.
泓瑞建築工程有限公司 Hong Rui Companhia de Engenharia de Construção Limitada	14/7/2021	\$ 8,666.67	同上。 Idem.
利恆科技澳門有限公司 Li Heng Technology Macau Lda.	14/7/2021	\$ 4,333.33	同上。 Idem.
隆記凍肉食品公司 Long Kei Tong Iok Sek Pan Kong Si	14/7/2021	\$ 5,777.78	同上。 Idem.
唯美 Gorgeous	14/7/2021	\$ 3,611.11	同上。 Idem.
舅父仔茶餐廳 Café e Comidas Uncle	14/7/2021	\$ 3,350.86	同上。 Idem.
MG髮型屋	14/7/2021	\$ 2,166.66	同上。 Idem.
裕華明記食店 Estabelecimento de Comidas Yue Wa Meng Kei	14/7/2021	\$ 10,060.08	同上。 Idem.
新寶珠寶金行	14/7/2021	\$ 6,960.85	同上。 Idem.
嘉匯裝修設計工程公司 Ka Wui Design Engineering Company	14/7/2021	\$ 13,413.49	同上。 Idem.
台灣夜市有限公司	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
盛駿機車代理有限公司 Agência de Motociclos D-Cavaliere Lda.	14/7/2021	\$ 12,006.63	同上。 Idem.
尊美雅集美容一人有限公司	14/7/2021	\$ 7,188.42	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
利新機電工程 Engenharia Elétrica e Mecânica Lei Sun	14/7/2021	\$ 2,625.00	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
粵澳車行	14/7/2021	\$ 4,074.15	同上。 Idem.
大標運輸工程	14/7/2021	\$ 12,911.08	同上。 Idem.
Only嬰兒用品專門店 Only Baby Shop	14/7/2021	\$ 12,933.60	同上。 Idem.
優生活美妝 U Life Beauty	14/7/2021	\$ 6,452.97	同上。 Idem.
協興裝修工程	14/7/2021	\$ 12,905.95	同上。 Idem.
新澳門車行 San Ou Mun Che Hong	14/7/2021	\$ 12,905.95	同上。 Idem.
嘉柏誠有限公司 Companhia de Morgan Cornal Lda.	14/7/2021	\$ 1,764.60	同上。 Idem.
Muse Photo Studio and Production	14/7/2021	\$ 1,059.64	同上。 Idem.
Amen Fashion	14/7/2021	\$ 4,686.71	同上。 Idem.
劃澳一人有限公司 Wow Macau Sociedade Unipessoal Lda.	14/7/2021	\$ 8,470.09	同上。 Idem.
德盈車行 Tak Ieng Motors	14/7/2021	\$ 15,555.56	同上。 Idem.
華強工程 Wah Keong Engineering	14/7/2021	\$ 9,373.41	同上。 Idem.
Max Hair Product	14/7/2021	\$ 10,833.33	同上。 Idem.
博德建築工程有限公司 Companhia de Engenharia e Construção Pok Tak Limitada	14/7/2021	\$ 4,333.33	同上。 Idem.
童滙督課中心一社 Centro de Explicações Tong Vui I	14/7/2021	\$ 3,611.11	同上。 Idem.
宇新針車行有限公司 Companhia de Máquinas de Costura Yu San, Limitada	14/7/2021	\$ 15,598.69	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新勝樂工程 Engenharia San Seng Lok	14/7/2021	\$ 2,901.11	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
益新服裝 Yick Sun	14/7/2021	\$ 7,325.92	同上。 Idem.
富新地產投資有限公司 Companhia de Investimento Predial Full Sun Limitada	14/7/2021	\$ 12,405.03	同上。 Idem.
思進(澳門)貿易有限公司 Agência Comercial Si Chun (Macau) Lda.	14/7/2021	\$ 14,116.67	同上。 Idem.
舒適按摩	14/7/2021	\$ 6,239.47	同上。 Idem.
豐澤國際服務商行 Fung Chak International Service	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
鴻裕物業管理有限公司	14/7/2021	\$ 18,148.14	同上。 Idem.
BB屋有限公司 Baby em Casa Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
愛貝兒教育中心 Centro de Educação Infantil o Meu Tesouro	14/7/2021	\$ 6,944.44	同上。 Idem.
億盛行 Agência Iek Seng	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
尊翔旅遊 Viagens Distinto Voador	14/7/2021	\$ 14,116.85	同上。 Idem.
美華髮型屋 Barbearia Mei Wa	14/7/2021	\$ 4,235.04	同上。 Idem.
一家春小食館 Estabelecimento de Comidas Iat Ca Chon	14/7/2021	\$ 11,601.47	同上。 Idem.
恆景職業介紹所 Hang King Occupation Agency	14/7/2021	\$ 5,584.87	同上。 Idem.
長豐工程	14/7/2021	\$ 15,350.40	同上。 Idem.

<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
福記車行 Agência Automóvel Fuk Kei	14/7/2021	\$ 3,611.11	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
雅潔清潔公司 Agência de Limpeza Nga Kit	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
名店IV Famous IV	14/7/2021	\$ 11,596.54	同上。 Idem.
名店(188039) Loja Famosa (188039)	14/7/2021	\$ 11,596.54	同上。 Idem.
名店(179035) Loja Famosa (179035)	14/7/2021	\$ 11,596.54	同上。 Idem.
綠加設計 Identity Plus Design	14/7/2021	\$ 7,549.46	同上。 Idem.
駿星商業音響工程 High Fidelity & Stereophonic Engineering Commercial	14/7/2021	\$ 13,808.39	同上。 Idem.
園藝裝修設計工程 Un Ngai Decoração Eng.	14/7/2021	\$ 11,591.74	同上。 Idem.
富昌裝修工程有限公司 Companhia de Obras de Decorações Fu Cheong Lda.	14/7/2021	\$ 2,377.86	同上。 Idem.
好望角投資飲食管理有限公司 Companhia de Investimento e Administração de Comidas e Bebidas CGH Limitada	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.
新金華美食飯店 Estabelecimento de Comidas San Kam Wa Mei Sek	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.
展鵬工程 Engenharia Falção	14/7/2021	\$ 7,261.04	同上。 Idem.
勤記化工廠 Fábrica de Químico Kan Kei	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
紅地毯尚品 Red Carpet Luxury	14/7/2021	\$ 13,407.82	同上。 Idem.
髮城髮廊	14/7/2021	\$ 2,012.85	同上。 Idem.
澳門藝術廣告公司 Decoração Ou Mun Ngai Sot	14/7/2021	\$ 3,529.20	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聯合貨運 Agência de Transporte Luen Hap	14/7/2021	\$ 13,704.34	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
亮泰隆貿易行 Agência Comercial Leong Tai Long	14/7/2021	\$ 7,826.65	同上。 Idem.
漁兵衛 (212690) Estabelecimento de Comidas Samurai Fish (212690)	14/7/2021	\$ 8,568.02	同上。 Idem.
天誠食品有限公司	14/7/2021	\$ 5,403.80	同上。 Idem.
星藝製作燈光音響工程	14/7/2021	\$ 1,388.88	同上。 Idem.
露娜時尚美容中心 (192378) L C Beauty Center (192378)	14/7/2021	\$ 6,386.86	同上。 Idem.
露娜時尚美容中心 (196041) L C Beauty Center (196041)	14/7/2021	\$ 12,773.72	同上。 Idem.
新綠茵閣茶餐廳 (251610) Café New Green View (251610)	14/7/2021	\$ 10,185.39	同上。 Idem.
新綠茵閣茶餐廳 (198280) Café New Green View (198280)	14/7/2021	\$ 10,185.39	同上。 Idem.
小酒鍋美食 Estabelecimento de Comidas Sio Chao Wo	14/7/2021	\$ 2,259.06	同上。 Idem.
皇子郎有限公司 Prince Limitada	14/7/2021	\$ 8,067.28	同上。 Idem.
新口岸藥房 II Farmácia San Hau On II	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.
德樺醫療中心 Centro Médico Tak Wa	14/7/2021	\$ 2,777.78	同上。 Idem.
悅勤工程有限公司 Renaissance Engenharia Lda.	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
壹燕糖甜品 Estabelecimento de Comidas Yi Yan Tang	14/7/2021	\$ 6,991.89	同上。 Idem.
南澳保安服務有限公司 Companhia de Serviços de Segurança Nam Ou Limitada	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.
堡密思咖啡 Map Café	14/7/2021	\$ 1,935.83	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
金葉名品店有限公司 (196489) Loja de Famosa de Gum Yip Limitada (196489)	14/7/2021	\$ 6,991.88	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
達業工程管理暨顧問有限公司 Tag Yap Consultoria e de Gestão de Projectos em Engenharia Lda.	14/7/2021	\$ 12,560.02	同上。 Idem.
新幹線督課中心 (II) Sala de Explicações San Kon Sin (II)	14/7/2021	\$ 3,874.96	同上。 Idem.
正宗鳳城餅家 (143481) Pastelaria Cidade da Fénix Original (143481)	14/7/2021	\$ 5,231.55	同上。 Idem.
正宗鳳城餅家 (73668) Pastelaria Cidade da Fénix Original (73668)	14/7/2021	\$ 6,463.88	同上。 Idem.
駿昇補習中心II Centro de Explicações Chon Sing II	14/7/2021	\$ 1,937.48	同上。 Idem.
海濱魚欄	14/7/2021	\$ 9,695.93	同上。 Idem.
潘威記	14/7/2021	\$ 3,102.73	同上。 Idem.
盈美容 In's Nail & Beauty	14/7/2021	\$ 12,025.80	同上。 Idem.
Maison	14/7/2021	\$ 5,579.94	同上。 Idem.
金濠海鮮火鍋飯店 Estabelecimento de Comidas Kam Hou	14/7/2021	\$ 11,179.23	同上。 Idem.
佳誠地產有限公司 Companhia de Predial Jiacheng, Limitada	14/7/2021	\$ 13,755.43	同上。 Idem.
小木馬兒童攝影有限公司	14/7/2021	\$ 3,198.59	同上。 Idem.
麗發行地產 Bens.de Rais Lai Fat Hong	14/7/2021	\$ 1,857.88	同上。 Idem.
東方棕泉桑拿 Oriental Palm Spring Sauna	14/7/2021	\$ 10,278.25	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
寇衣店 Chloe Shop	14/7/2021	\$ 2,583.37	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
建儀行 Kin I Hong	14/7/2021	\$ 2,581.10	同上。 Idem.
盛興水電冷氣工程 Seng Heng Instalações Eléctricas Canalizações de Água e Ar Condicionado	14/7/2021	\$ 8,377.30	同上。 Idem.
薈傑裝修有限公司 Companhia de Decoração Cluster Limitada	14/7/2021	\$ 13,586.41	同上。 Idem.
新綠茵閣茶餐廳 (177747) Café New Green View (177747)	14/7/2021	\$ 10,185.37	同上。 Idem.
嘉禾建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Golden Harvest, Lda.	14/7/2021	\$ 8,046.20	同上。 Idem.
嬌妍美容中心 Kiu In Beauty Salon	14/7/2021	\$ 2,682.07	同上。 Idem.
鄧錦強建築商 Tang Kam Keong Construtor Civil	14/7/2021	\$ 10,728.26	同上。 Idem.
資豐鮑魚食品有限公司 Companhia de Produtos de Alimentares Chi Fung, Limitada	14/7/2021	\$ 11,159.80	同上。 Idem.
莎莉娜美容中心 Celina Beauty Centre	14/7/2021	\$ 4,938.39	同上。 Idem.
Tee娛樂服務一人有限公司 Tee Serviços de Entretenimento Sociedade Unipessoal Lda.	14/7/2021	\$ 5,811.33	同上。 Idem.
綠景藥房II Farmácia Paisagem Verde II	14/7/2021	\$ 4,139.99	同上。 Idem.
堅射斬有限公司 Shoot and Chop Limitada	14/7/2021	\$ 4,195.12	同上。 Idem.
艾迪空間設計 Ideal Design	14/7/2021	\$ 3,630.51	同上。 Idem.
江興鋼鐵工程有限公司 Kong Hing - Engenharia de Aço, Limitada	14/7/2021	\$ 13,999.17	同上。 Idem.
何開記糕點	14/7/2021	\$ 2,229.45	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
超然國際貿易有限公司 Sociedade de Importação e Exportação Internacional Excelente, Limitada	14/7/2021	\$ 14,522.07	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
幸運閣電腦 Fortune Tower Computer	14/7/2021	\$ 14,116.85	同上。 Idem.
正順地產有限公司 Legend Pure Fomento Predial Lda.	14/7/2021	\$ 3,450.14	同上。 Idem.
B2	14/7/2021	\$ 3,842.56	同上。 Idem.
高解像廣告製作中心有限公司 Alta Resolução - Centro de Produção de Publicidade, Limitada	14/7/2021	\$ 13,413.49	同上。 Idem.
華裕藥業有限公司 Companhia de Medicamentos Hua Yu, Limitada	14/7/2021	\$ 11,159.80	同上。 Idem.
才浚學童服務督課中心 Centro de Explicações Choi Chon	14/7/2021	\$ 3,231.94	同上。 Idem.
二妹美食(155936) Estabelecimento de Comidas I Mui (155936)	14/7/2021	\$ 2,585.55	同上。 Idem.
卓誠地產 Cheok Seng Property Agency	14/7/2021	\$ 8,148.37	同上。 Idem.
澳夢咖啡 Café Ou Mong	14/7/2021	\$ 8,470.09	同上。 Idem.
均行凍肉食品超市 Kwan Hang Frozen Foods Supermarket	14/7/2021	\$ 4,861.12	同上。 Idem.
天域體育娛樂集團有限公司 Companhia de Desporto e Entretenimento Grupo Celeste Lda.	14/7/2021	\$ 2,304.07	同上。 Idem.
海安水上安全醫療急救中心 Honour Water Safety Medic First Aid Centre	14/7/2021	\$ 3,968.08	同上。 Idem.
澳門國際潛水中心 Centro Mergulho de Internacional de Macau	14/7/2021	\$ 1,697.35	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
阿曼諾葡國餐 Estabelecimento de Comidas o Manuel Cozinha Portuguesa	14/7/2021	\$ 6,944.44	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
七彩大排檔 Estabelecimento de Comidas Casa de Pasto Multi Cores	14/7/2021	\$ 18,888.88	同上。 Idem.
國際專業安全環保有限公司 Companhia de Soluções de Segurança e Ambiente Profissional Internacional Lda.	14/7/2021	\$ 4,751.25	同上。 Idem.
金廚美食 Estabelecimento de Comidas Kam Chu Mei Sek	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
中廚餐飲管理有限公司 Chinese Kitchen Gestão de Restaurante Lda.	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
建德（澳門）機電設備工程	14/7/2021	\$ 14,128.60	同上。 Idem.
JF Beauty 美容中心	14/7/2021	\$ 6,466.81	同上。 Idem.
科研資訊有限公司 Companhia de Informática Profit Limitada	14/7/2021	\$ 11,601.47	同上。 Idem.
博訊科技有限公司 Companhia Tecnologia I-Mass Limitada	14/7/2021	\$ 11,253.38	同上。 Idem.
樂高藝術教育中心 Centro de Educação de Arte Objetivo Feliz	14/7/2021	\$ 1,918.80	同上。 Idem.
駿宏地產有限公司 Chon Vang Propriedade Limitada	14/7/2021	\$ 2,901.56	同上。 Idem.
駿宏裝修工程有限公司 Sociedade de Decoração Engenharia Chon Vang Limitada	14/7/2021	\$ 4,642.49	同上。 Idem.
駿煌投資策劃有限公司	14/7/2021	\$ 2,901.56	同上。 Idem.
美瑩坊 Beauty In Shop	14/7/2021	\$ 4,638.62	同上。 Idem.
金利豐貿易行 Agência Comercial Kam Lei Fong	14/7/2021	\$ 4,029.07	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
名店 (116878) Loja Famosa (116878)	14/7/2021	\$ 11,596.54	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
名店6 Famous 6	14/7/2021	\$ 11,596.54	同上。 Idem.
億利洋行 Agência Comercial de Importação e Exportação Yesland	14/7/2021	\$ 13,217.65	同上。 Idem.
天幕眼鏡電訊專賣店 Sky View Optical & Telecom	14/7/2021	\$ 4,195.12	同上。 Idem.
第一無國界料理 Estabelecimento de Comidas Top Fusion	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.
新聯貿易有限公司 Sun Union - Companhia de Importação e Exportação, Limitada	14/7/2021	\$ 13,413.49	同上。 Idem.
新力通汽車用品 Venda Artigos para Automóveis San Lec Tong	14/7/2021	\$ 6,832.81	同上。 Idem.
健強工程	14/7/2021	\$ 5,227.95	同上。 Idem.
上海珍珍菜館 Estabelecimento de Comidas Seong Hoi Chan Chan Choi Kun	14/7/2021	\$ 13,402.31	同上。 Idem.
檀香山 Estab.Bebidas T.H.S.Honolulu	14/7/2021	\$ 3,357.56	同上。 Idem.
真誠眼鏡 Oculista Zhen Cheng	14/7/2021	\$ 6,706.74	同上。 Idem.
五洲鮮果 Frutas Ng Zhou	14/7/2021	\$ 996.23	同上。 Idem.
萬高信息科技有限公司 Infomacro Tecnologia de Informação Limitada	14/7/2021	\$ 13,808.39	同上。 Idem.
安居職業介紹所一人有限公司 Agência de Emprego An Ju - Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 1,068.87	同上。 Idem.
名Signature Salon	14/7/2021	\$ 3,478.96	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
菲士髮廊 Barbearia Faces	14/7/2021	\$ 4,636.70	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
Fusion	14/7/2021	\$ 1,738.76	同上。 Idem.
信成名錶維修站	14/7/2021	\$ 5,800.70	同上。 Idem.
達安節能環保工程 Start On Energy Saving and Environmental Protection Engineering	14/7/2021	\$ 7,222.22	同上。 Idem.
米量雜貨店 Mailon Store	14/7/2021	\$ 500.00	同上。 Idem.
名店坊 II Vinto II	14/7/2021	\$ 11,596.54	同上。 Idem.
大利迎賓館 Vila Universal	14/7/2021	\$ 11,520.37	同上。 Idem.
大細佬酒吧卡拉 OK Bar Com Karaoke Clube Grande Criança	14/7/2021	\$ 3,984.90	同上。 Idem.
信達模型發展有限公司 Sun Star Comercialização de Modelos, Li- mitada	14/7/2021	\$ 14,212.33	同上。 Idem.
協和米行	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.
興業冷氣水電裝修工程	14/7/2021	\$ 1,949.84	同上。 Idem.
蔡田田建築師事務所有限公司 Escritório de Arquitectos Joy Choi Tin Tin Limitada	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.
水佬榮飯店 (82628) Estabelecimento de Comidas Soi Lou Weng Fan Tim (82628)	14/7/2021	\$ 7,799.35	同上。 Idem.
水佬榮飯店 (199404) Estabelecimento de Comidas Soi Lou Weng Fan Tim (199404)	14/7/2021	\$ 7,799.35	同上。 Idem.
水佬榮飯店 (138262) Estabelecimento de Comidas Soi Lou Weng Fan Tim (138262)	14/7/2021	\$ 3,236.73	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
茵匠環保建材貿易有限公司 Ingenius - Comercialização de Materiais Ecológicos para Constru. Civil Limitada	14/7/2021	\$ 11,295.28	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
義加廣告設計製作有限公司 Mais e Publicidade Design Produção Lda.	14/7/2021	\$ 3,833.79	同上。 Idem.
澳門森海源納米新材料科技有限公司 Companhia de Novos Materiais de Nanotecnologia Shy de Macau, Limitada	14/7/2021	\$ 4,195.12	同上。 Idem.
發輝裝修工程 Engenharia de Decoração Fat Fai	14/7/2021	\$ 3,146.35	同上。 Idem.
中國根有限公司 Companhia Old House Gallery Limitada	14/7/2021	\$ 3,630.51	同上。 Idem.
E.J.Chiang 工作室 E.J.Chiang Image Workshop	14/7/2021	\$ 1,452.21	同上。 Idem.
積信工程有限公司 Companhia de Engenharia Jteam Limitada	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.
灝利建築設計顧問有限公司 Consultadoria de Construção e Design Haolei Limitada	14/7/2021	\$ 7,222.22	同上。 Idem.
元傑運輸 Ag.Transporte Un Kit	14/7/2021	\$ 11,250.00	同上。 Idem.
銳意建築工程一人有限公司 Construção e Engenharia Rui Yi Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 6,717.89	同上。 Idem.
棋人音樂工業有限公司 Indústria de Música Xadrez, Limitada	14/7/2021	\$ 3,611.11	同上。 Idem.
歌謠(國際)集團有限公司 Ko Io – Companhia de Som e Imagem (Internacional), Limitada	14/7/2021	\$ 7,073.13	同上。 Idem.
保捷有限公司 Companhia de Projectpro, Limitada	14/7/2021	\$ 18,746.83	同上。 Idem.
柏灃工程有限公司 Sociedade de Obras Pak Lai, Limitada	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
泰豐酒店用品供應有限公司 Tai Fung Fornecimento de Artigos Hoteleiros Limitada	14/7/2021	\$ 14,140.36	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
棗廣告設計有限公司 Companhia Burgundy Workshop Design Lda.	14/7/2021	\$ 7,061.35	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
朝嶽工程有限公司 Companhia de Engenharia Chiu Yuen Lda.	14/7/2021	\$ 14,134.46	同上。 Idem.
好科技發展有限公司 Companhia de Desenvolvimento Tecnológico Bom Lda.	14/7/2021	\$ 7,149.27	同上。 Idem.
匠心網絡印刷廠有限公司 Tipografia e Rede Unique, Lda.	14/7/2021	\$ 14,310.85	同上。 Idem.
Hey化妝間 Hey Makeup Studio	14/7/2021	\$ 2,144.77	同上。 Idem.
眾心工程有限公司	14/7/2021	\$ 2,117.52	同上。 Idem.
柏倫甜品水果店 Payton's Pastry & Fruit	14/7/2021	\$ 4,235.04	同上。 Idem.
德利地產 Fomento Predial Tak Lei	14/7/2021	\$ 1,679.47	同上。 Idem.
建標顧問有限公司 Build Well Consultadoria Limitada	14/7/2021	\$ 3,350.58	同上。 Idem.
湯氏兄弟電子產業有限公司 Companhia de Manufactura de Electrónica Tong's Brothers Limitada	14/7/2021	\$ 5,363.12	同上。 Idem.
金富輪美食 Estabelecimento de Comidas Kam Fu Lon Mei Sek	14/7/2021	\$ 10,060.08	同上。 Idem.
B仔小食	14/7/2021	\$ 1,777.25	同上。 Idem.
優格補習中心 Centro de Explicações Iao Kat	14/7/2021	\$ 6,031.04	同上。 Idem.
高永工程有限公司 Obras de Gordon Win, Lda.	14/7/2021	\$ 2,015.37	同上。 Idem.
新祐財珠寶鐘錶金行有限公司 Joalheria Relojoaria e Ourivesaria San Iao Choi Lda.	14/7/2021	\$ 14,430.74	同上。 Idem.
尚禮茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Sheong Fong	14/7/2021	\$ 6,957.94	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
天妍食品貿易行 Tinin Food Trading	14/7/2021	\$ 2,319.31	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
歐洲品牌有限公司 Marca Europeia Limitada	14/7/2021	\$ 11,615.97	同上。 Idem.
百佳窗簾 Pak Kai Cortina	14/7/2021	\$ 4,646.39	同上。 Idem.
Riddle Clothing Store	14/7/2021	\$ 1,742.39	同上。 Idem.
分紅水電冷氣工程 Obras de Ar Condicionado, Electricidade e Canalização Fan Hong	14/7/2021	\$ 11,615.97	同上。 Idem.
三俠潮越美食 Estabelecimento de Comidas Sam Hap Chio Ut	14/7/2021	\$ 6,388.78	同上。 Idem.
新澳遊旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Novo Macau Limitada	14/7/2021	\$ 13,430.18	同上。 Idem.
美樂行 Mai Lok Hong Shop	14/7/2021	\$ 2,178.31	同上。 Idem.
金鴻車行 Kam Hung Automóveis	14/7/2021	\$ 7,222.22	同上。 Idem.
濠發建築工程有限公司 Sociedade de Construção Civil e Engenharia Ho Fat Limitada	14/7/2021	\$ 5,055.56	同上。 Idem.
文榮工程 Construção Man Weng	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
千圖科技有限公司 Companhia de Tecnologia C&T Limitada	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
山有行 Firma Sam Yao Hong	14/7/2021	\$ 3,611.11	同上。 Idem.
寶隆珠寶金行 Pou Long Ourivesaria	14/7/2021	\$ 11,174.58	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
鴻利建築材料有限公司	14/7/2021	\$ 13,807.98	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
皇譽置業 Wong Yu Property	14/7/2021	\$ 3,483.33	同上。 Idem.
我的女孩有限公司 Omgirl Limitada	14/7/2021	\$ 10,500.37	同上。 Idem.
永順電器工程	14/7/2021	\$ 7,434.64	同上。 Idem.
兆豐年投資有限公司 Companhia de Investimento Sio Fung Lin Limitada	14/7/2021	\$ 14,146.27	同上。 Idem.
法之物語酒業貿易有限公司 Sociedade de Vinhos e Comércio Festival de France Limitada	14/7/2021	\$ 7,073.13	同上。 Idem.
耀廣建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Io Kong, Limitada	14/7/2021	\$ 14,134.46	同上。 Idem.
隆豐裝修工程公司 Decoração Long Fong	14/7/2021	\$ 7,222.22	同上。 Idem.
C & D寵物店 C & D Pet Shop	14/7/2021	\$ 7,222.22	同上。 Idem.
全球通訊 (195670) Global Telecom (195670)	14/7/2021	\$ 12,901.54	同上。 Idem.
全球通訊 (190156) Global Telecom (190156)	14/7/2021	\$ 12,901.54	同上。 Idem.
全球通訊 (114157) Global Telecom (114157)	14/7/2021	\$ 12,901.54	同上。 Idem.
名豪電訊 Ming Hou Telecom	14/7/2021	\$ 13,303.51	同上。 Idem.
萬豪電訊 Man Hou Telecom	14/7/2021	\$ 13,303.51	同上。 Idem.
永興聯裝修工程有限公司 Companhia de Engenharia de Decoração Wing Hing Luen Limitada	14/7/2021	\$ 3,630.51	同上。 Idem.
澳門俊懿商貿有限公司 Comércio Jun Yi (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 2,585.55	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門樂天環球商貿有限公司 Lok Tin Global (Macau) Comércio & Negócio, Limitada	14/7/2021	\$ 2,585.55	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
盛豐裝修工程 Oficina de Decoração Seng Fung	14/7/2021	\$ 4,463.92	同上。 Idem.
花漾生活百貨 Blossom Mart	14/7/2021	\$ 13,413.49	同上。 Idem.
之設計有限公司 Chiii Design Limitada	14/7/2021	\$ 5,415.71	同上。 Idem.
黃文承包地盤叻架鐵器工程 Wong Man Contractor Of Scaffold & Ironwork	14/7/2021	\$ 2,086.00	同上。 Idem.
秘蜜雞地 Honey Fried Chicken	14/7/2021	\$ 2,888.89	同上。 Idem.
博一診療中心 Centro Médico Bouk I	14/7/2021	\$ 6,500.00	同上。 Idem.
新豪有限公司 Ncpk Limitada	14/7/2021	\$ 13,435.78	同上。 Idem.
A3專業美容中心 A3 Beauty Center	14/7/2021	\$ 4,722.22	同上。 Idem.
永平凍肉食品加工廠 Fábrica de Modificado de Carnes Congelados Veng Peng	14/7/2021	\$ 13,211.29	同上。 Idem.
帥鍋	14/7/2021	\$ 12,100.92	同上。 Idem.
吉祥貿易行 Agência Comercial Kat Cheong	14/7/2021	\$ 5,873.18	同上。 Idem.
太子咖啡美食 (235587) Estabelecimento de Comidas Príncipe Ka Fe Mei Sek (235587)	14/7/2021	\$ 6,953.36	同上。 Idem.
儒林補習中心 8 Centro de Explicações Estudiosos 8	14/7/2021	\$ 4,464.09	同上。 Idem.
怡富酒店 Hotel I Fu	14/7/2021	\$ 15,408.28	同上。 Idem.
萊菲美甲美睫沙龍 La Woo	14/7/2021	\$ 8,067.28	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
奧智廣告媒體策劃有限公司 Empresa de Publicidade e Planeamento de Mídia O Chi Limitada	14/7/2021	\$ 4,166.66	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
東順行 Tung Son Importação e Exportação	14/7/2021	\$ 14,116.77	同上。 Idem.
澳門豎琴音樂藝術教育中心 Centro de Educação de Música e Arte Har- pa Macau	14/7/2021	\$ 6,709.48	同上。 Idem.
雅士達醫療中心 Yesde Medical Centre	14/7/2021	\$ 2,632.21	同上。 Idem.
旭日貿易 Io Yat Trading	14/7/2021	\$ 9,966.60	同上。 Idem.
綠風地產 Green Breeze Property	14/7/2021	\$ 6,644.40	同上。 Idem.
元祖古早味現烤蛋糕 Original Castella Cake	14/7/2021	\$ 15,365.30	同上。 Idem.
楊枝金撈甜品 Golden Mix Dessert	14/7/2021	\$ 12,042.08	同上。 Idem.
紛紛樂冰雪世界 Funfunlok Snow World	14/7/2021	\$ 7,760.17	同上。 Idem.
Lite By Lux Prof	14/7/2021	\$ 9,444.44	同上。 Idem.
利文五金水電冷氣工程 Obras Sobre Água, Electricidade, Ar-Con- dicionado e Metalização Lei Man	14/7/2021	\$ 7,675.20	同上。 Idem.
世斌工程 SP Engineering	14/7/2021	\$ 5,817.49	同上。 Idem.
國豐冷氣機電有限公司 Sociedade de Eléctricos de Ar Condiciona- do Kuok Fong Lda.	14/7/2021	\$ 3,426.02	同上。 Idem.
聯大貿易行 Lian Da Trading	14/7/2021	\$ 10,500.16	同上。 Idem.
A Baby嬰幼兒用品專門店	14/7/2021	\$ 4,196.55	同上。 Idem.
康泓貿易 Agência Comercial Hong Vang	14/7/2021	\$ 4,020.70	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
富邦工程有限公司 Fu Bon Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 14,444.44	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
百里行物業管理有限公司 Administração de Imóveis P&L, Limitada	14/7/2021	\$ 14,212.33	同上。 Idem.
新棠記美食 Estabelecimento de Comidas San Tong Kei	14/7/2021	\$ 5,519.90	同上。 Idem.
新南粵成記美食 Estabelecimento de Comidas San Nam Yue Seng Kei	14/7/2021	\$ 4,567.86	同上。 Idem.
富達地產置業公司 Companhia de Fomento Predial Fu Tat	14/7/2021	\$ 2,072.93	同上。 Idem.
新德祥發展有限公司 San Tak Cheong Desenvolvimento, Limitada	14/7/2021	\$ 13,796.81	同上。 Idem.
次次好 (澳門) 名優食品	14/7/2021	\$ 7,073.13	同上。 Idem.
路路發名牌總滙	14/7/2021	\$ 13,303.51	同上。 Idem.
焯盈室內設計有限公司	14/7/2021	\$ 12,516.93	同上。 Idem.
國源建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Civil Kuok Un Limitada	14/7/2021	\$ 12,527.41	同上。 Idem.
國際工程顧問有限公司 CPI – Consultoria e Projectos Internacionais, Limitada	14/7/2021	\$ 12,516.93	同上。 Idem.
柏力高建築置業工程有限公司 Companhia de Construção e Obras de Engenharia Peco, Lda.	14/7/2021	\$ 12,516.93	同上。 Idem.
得寶國際有限公司 Top Builders Internacional, Limitada	14/7/2021	\$ 12,516.93	同上。 Idem.
魯納醫療器材用品有限公司 Runes Equipamentos e Produtos Médicos Lda.	14/7/2021	\$ 12,619.91	同上。 Idem.
澳寶寶購物中心 Centro Comercial Kids' Shopping	14/7/2021	\$ 2,333.34	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳動數碼有限公司 Mome Digital Limitada	14/7/2021	\$ 6,852.17	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
創興企業有限公司 Empresa Génesis Limitada	14/7/2021	\$ 2,420.54	同上。 Idem.
明德行 Meng Tak Hong	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
上統澳門洋行 Agência Comercial Por Grosso Seong Tong Macau	14/7/2021	\$ 4,356.62	同上。 Idem.
適記凍肉	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
翔天工程顧問有限公司 Companhia de Consultadoria e Engenharia Shou Limitada	14/7/2021	\$ 10,730.70	同上。 Idem.
萊紛美睫 Lane Fifty-Eight	14/7/2021	\$ 5,680.26	同上。 Idem.
囍囍珠寶金行 In Pairs Gold and Jewellery	14/7/2021	\$ 10,587.61	同上。 Idem.
友明工程(澳門)有限公司 Iao Ming - Engenharia (Macau), Limitada	14/7/2021	\$ 10,833.33	同上。 Idem.
悅學坊教育中心 Centro de Educação Aprender Com Prazer	14/7/2021	\$ 10,060.04	同上。 Idem.
華富傢俬中心 Móbilias Va Fu	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
儒利白鐵工程 Oficina Artigos de Latoaria I Lei	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
東誠小食	14/7/2021	\$ 5,055.56	同上。 Idem.
中葡電子(澳門)有限公司 RCR Electrónica (Macau) Lda.	14/7/2021	\$ 13,704.34	同上。 Idem.
昌興電業工程 Engenharia e Obras Eléctricas Cheong Heng	14/7/2021	\$ 13,704.34	同上。 Idem.
美絨傢俬 Móbilias Mei Choi	14/7/2021	\$ 2,420.54	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
愛理髮	14/7/2021	\$ 941.27	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
蔣國良建築商 Construtor Civil Cheong Kuok Leong	14/7/2021	\$ 15,060.38	同上。 Idem.
麗達窗簾百貨 Lai Tat Curtain and Sundries	14/7/2021	\$ 2,411.83	同上。 Idem.
百好利一人有限公司	14/7/2021	\$ 14,116.83	同上。 Idem.
安樂窩設計有限公司 Sociedade de Design Lar Confortável, Limitada	14/7/2021	\$ 2,118.40	同上。 Idem.
悅之茶 Your Tea	14/7/2021	\$ 4,240.34	同上。 Idem.
景順機電 Keng Son E&M	14/7/2021	\$ 2,761.66	同上。 Idem.
九鼎	14/7/2021	\$ 2,760.51	同上。 Idem.
愛健康藥房 Farmácia Amor Saúde	14/7/2021	\$ 9,695.83	同上。 Idem.
泓霖物業代理	14/7/2021	\$ 1,272.63	同上。 Idem.
創希置業 Fomento Predial Chonkhei	14/7/2021	\$ 3,181.58	同上。 Idem.
胖胖煎包館	14/7/2021	\$ 2,686.04	同上。 Idem.
二妹美食(104588) Estabelecimento de Comidas I Mui (104588)	14/7/2021	\$ 2,680.47	同上。 Idem.
合興蟲草燕窩有限公司 Sociedade de Cordyceps e Ninhos de Andorinha Hap Heng, Limitada	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
瓶科技有限公司 Bottle Tecnologia, Limitada	14/7/2021	\$ 2,902.80	同上。 Idem.
遠洪機電工程有限公司 Companhia de Engenharia Eléctrica e Mecânica Yuen Hung, Lda.	14/7/2021	\$ 11,601.39	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
德華工程有限公司 Companhia de Engenharia Tak Wa, Limitada	14/7/2021	\$ 14,317.00	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
滾蛋小食 (208063)	14/7/2021	\$ 6,706.69	同上。 Idem.
食味方丈	14/7/2021	\$ 5,034.22	同上。 Idem.
施藝教育中心 Centro de Educação Si Artes	14/7/2021	\$ 3,529.22	同上。 Idem.
粵偉信國際投資貿易有限公司 Cantão Wilson – Investimento Internacional de Importação e Exportação, Limitada	14/7/2021	\$ 13,402.41	同上。 Idem.
灝陞 (澳門) 集團有限公司 Good Rise (Macau) Grupo Limitada	14/7/2021	\$ 7,058.40	同上。 Idem.
A+點心 Estabelecimento de Comidas A+ Dim Sum	14/7/2021	\$ 10,587.61	同上。 Idem.
Choice Boutique	14/7/2021	\$ 8,291.68	同上。 Idem.
鳳城明發手信 Mercearia Fong Seng Meng Fat	14/7/2021	\$ 3,760.19	同上。 Idem.
風車	14/7/2021	\$ 15,603.60	同上。 Idem.
偉成汽車 Wai Seng Motors	14/7/2021	\$ 14,869.29	同上。 Idem.
仁康牙科醫療中心 (氹仔) Centro Médico Dentário Uni-Care (Taipa)	14/7/2021	\$ 11,591.82	同上。 Idem.
CSI飲食管理有限公司 Administração de Refeições CSI, Limitada	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
迅發汽車服務有限公司 Companhia de Serviços de Automóveis Speedy Prospect, Limitada	14/7/2021	\$ 11,601.46	同上。 Idem.
林記建築工程	14/7/2021	\$ 7,560.80	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
瑰穎護膚中心 Salão de Beleza Yuen Weng	14/7/2021	\$ 2,010.35	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
853冰室 Café 853	14/7/2021	\$ 7,058.40	同上。 Idem.
拉濶音樂咖啡 Café com Música ao Vivo	14/7/2021	\$ 2,347.36	同上。 Idem.
駿輝藥房 Farmácia Chon Fai	14/7/2021	\$ 8,666.67	同上。 Idem.
益昌成貿易食品有限公司 Sociedade Comercial de Produtos Alimentares Iek Cheong Seng Limitada	14/7/2021	\$ 13,413.48	同上。 Idem.
全記食品廠 Fábrica de Alimento Chun Kei	14/7/2021	\$ 13,413.48	同上。 Idem.
益民藥房 Farmácia Yek Man	14/7/2021	\$ 13,413.48	同上。 Idem.
益民藥房 II Farmácia Yek Man II	14/7/2021	\$ 13,413.48	同上。 Idem.
中星物流倉儲發展有限公司 China Star Logística Armazendo Desenvolvimento Lda.	14/7/2021	\$ 14,128.58	同上。 Idem.
贏到粥 Estabelecimento de Comidas Yeng Dou Jok	14/7/2021	\$ 13,424.71	同上。 Idem.
億隆清潔工程維修保養有限公司	14/7/2021	\$ 2,825.72	同上。 Idem.
運順物流貿易有限公司 Carriage Logística e Comércio Lda.	14/7/2021	\$ 4,029.06	同上。 Idem.
順星汽車一人有限公司 Automóveis Super - Prosperidade Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 4,236.81	同上。 Idem.
安達校巴接送 Honda School Bus Transportation Service	14/7/2021	\$ 4,238.58	同上。 Idem.
新富利消防工程有限公司 Companhia de Engenharia de Protecção de Incêndios San Fu Lei Limitada	14/7/2021	\$ 10,891.55	同上。 Idem.
有營生活用品 Barenutrition	14/7/2021	\$ 6,024.14	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澤淦工程有限公司 Sociedade de Engenharia Chak Kam Limiteda	14/7/2021	\$ 14,522.07	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
騰建工程有限公司 Companhia de Engenharia Trend Lda.	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.
(永恆)專業健康美顏創造中心 Forever Beauty Parlor	14/7/2021	\$ 6,991.88	同上。 Idem.
威如行 Agência Comercial Wai U	14/7/2021	\$ 10,567.38	同上。 Idem.
承進行有限公司 Shing Chun Hong Limitada	14/7/2021	\$ 14,863.02	同上。 Idem.
衡康一人有限公司 Hang Hong Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 6,701.21	同上。 Idem.
餃餃鎮(196314) Dumpling Town (196314)	14/7/2021	\$ 1,815.26	同上。 Idem.
強記貿易行	14/7/2021	\$ 5,369.89	同上。 Idem.
騎師日本料理 Estabelecimento de Comidas Trote	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
天際安全及工程顧問 Consultoria de Segurança e das Obras Skyline	14/7/2021	\$ 2,722.22	同上。 Idem.
澳門韋華貿易有限公司 Wei Hua Macau Empresa Comercial Lda.	14/7/2021	\$ 13,333.33	同上。 Idem.
海皇食品 Sea King Food	14/7/2021	\$ 12,905.95	同上。 Idem.
時刻館 Chronos	14/7/2021	\$ 14,067.01	同上。 Idem.
恆豐地產裝飾工程 Agência Predial e Decoração Hang Fung	14/7/2021	\$ 3,472.22	同上。 Idem.
創造者 Cabeleireiro Designer	14/7/2021	\$ 3,925.66	同上。 Idem.
易接觸 E.Touch	14/7/2021	\$ 3,693.51	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
星雅廊髮社 Salão Cabeleireiro Seng Nga Long	14/7/2021	\$ 1,940.04	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
光輝醫療康復中心 Centro Médico de Reabilitação Kuong Fai	14/7/2021	\$ 12,500.00	同上。 Idem.
002魚湯粉 Sopa de Fitas de Peixe Birmanes de 002	14/7/2021	\$ 9,033.82	同上。 Idem.
英特曼投資(澳門)有限公司 Intermetal Investimento (Macau) Lda.	14/7/2021	\$ 3,413.73	同上。 Idem.
全意貿易有限公司 Federico Comércio Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
正大田(澳門)貿易行 Zheng Da Tian (Macau) Trading	14/7/2021	\$ 11,164.72	同上。 Idem.
莫札特音樂室 Mozart Music	14/7/2021	\$ 11,295.28	同上。 Idem.
致柏有限公司 Zi Pak Limitada	14/7/2021	\$ 4,649.07	同上。 Idem.
Rainbow Market	14/7/2021	\$ 1,116.97	同上。 Idem.
邦發物業管理有限公司 Companhia de Administração de Imóveis Perfect, Limitada	14/7/2021	\$ 13,703.57	同上。 Idem.
創景工程	14/7/2021	\$ 2,083.33	同上。 Idem.
盛豪珠寶錶飾金行 Full Fortune Jewellery & Watch	14/7/2021	\$ 5,293.81	同上。 Idem.
鴻陞旅遊諮詢有限公司	14/7/2021	\$ 7,851.85	同上。 Idem.
德華貿易有限公司 Agência Comercial Tak Wa Limitada	14/7/2021	\$ 14,637.48	同上。 Idem.
戰神網吧 G4 Net Café	14/7/2021	\$ 3,871.64	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聯強貿易行 Agência Comercial Luen Keong	14/7/2021	\$ 18,761.62	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
Mides	14/7/2021	\$ 8,527.39	同上。 Idem.
潮城洋行 Chiu Shing Trading	14/7/2021	\$ 14,863.02	同上。 Idem.
易存迷你箱有限公司 Companhia de Mini Caixa Boxmacau, Limitada	14/7/2021	\$ 3,552.23	同上。 Idem.
利美雲石有限公司 Lei Mei - Mármore, Lda.	14/7/2021	\$ 4,696.63	同上。 Idem.
榮輝冷氣水電工程 Eléctrica e Instalação Água Wang Fai	14/7/2021	\$ 6,715.11	同上。 Idem.
新君誼建築	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
新和聯車行有限公司	14/7/2021	\$ 10,833.33	同上。 Idem.
神賜鐘錶珠寶金行有限公司 Joalheria e Relojoaria Shen Ci Limitada	14/7/2021	\$ 12,121.64	同上。 Idem.
隆豐電業裝修工程有限公司 Companhia de Engenharia de Decoração Eléctrica Long Fong Limitada	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
威迅捷工程顧問有限公司 Consultadoria de Engenharia Wilson's Lda.	14/7/2021	\$ 11,179.34	同上。 Idem.
新達車行 Sunse Tuning Garage	14/7/2021	\$ 5,798.27	同上。 Idem.
海記鮮菓 Loja de Frutas Hoi Kei	14/7/2021	\$ 4,235.06	同上。 Idem.
畫出彩虹 Rainbow Hightlight	14/7/2021	\$ 2,017.12	同上。 Idem.
龍華製衣廠有限公司 Fábrica de Artigos de Vestuário Loong Wah, Limitada	14/7/2021	\$ 15,555.56	同上。 Idem.
天網資訊科技(澳門)有限公司 Agência Comercial Netcraft (Macau), Limitada	14/7/2021	\$ 7,500.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
柏濤培訓及資源策劃有限公司 Companhia de Formação e Planeamento de Recursos Plateau, Limitada	14/7/2021	\$ 5,808.82	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
科林環境綠化工程有限公司	14/7/2021	\$ 14,298.56	同上。 Idem.
中華消防設備有限公司 Equipamento de Combate a Incêndios China Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 10,360.34	同上。 Idem.
新匯友建築工程有限公司 New Teamwork Engenharia Construções, Limitada	14/7/2021	\$ 14,304.71	同上。 Idem.
10分House Salon 10 - Min House Salon	14/7/2021	\$ 722.22	同上。 Idem.
澳門裕民食品貿易有限公司 Agência Comercial de Alimento Yue Man Macau, Limitada	14/7/2021	\$ 3,611.11	同上。 Idem.
基域建築木器材料 Material Madeira Kei Vik	14/7/2021	\$ 7,222.22	同上。 Idem.
創薈工程有限公司 Companhia de Engenharia Creative Ways Limitada	14/7/2021	\$ 5,777.78	同上。 Idem.
安興裝修工程有限公司	14/7/2021	\$ 5,810.43	同上。 Idem.
園興裝修工程	14/7/2021	\$ 11,620.83	同上。 Idem.
利豐裝修工程 Decoração Engenharia Lei Fong	14/7/2021	\$ 8,715.63	同上。 Idem.
隆昌菜欄 Comércio por Grosso de Hortaliças Long Cheong	14/7/2021	\$ 4,020.73	同上。 Idem.
協信行 Hip Son Hong	14/7/2021	\$ 13,402.42	同上。 Idem.
盛記裝修工程	14/7/2021	\$ 2,680.48	同上。 Idem.
太平洋餐飲設備(澳門)有限公司 Equipamentos de Restauração Pacífico (Macau) Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 13,407.82	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
Hair Zoom髮型設計有限公司 Design de Cabeleireiro Hair Zoom Limiteda	14/7/2021	\$ 6,703.92	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
永昌裝飾設計工程 Decoração Weng Cheong	14/7/2021	\$ 13,413.43	同上。 Idem.
星越居貞記	14/7/2021	\$ 3,777.78	同上。 Idem.
名海設計裝修工程一人有限公司 Ming Hai Conceção e Obras de Decoração Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 13,413.43	同上。 Idem.
新致城建築工程有限公司	14/7/2021	\$ 17,749.54	同上。 Idem.
輝記裝修貿易公司 Companhia de Decoração e Imp. Exp. Fai Kei	14/7/2021	\$ 6,709.48	同上。 Idem.
澳門鈞明建築機電工程有限公司 Macau Kuan Ming Construção Engenharia Mecânica e Elétrica, Lda.	14/7/2021	\$ 12,517.05	同上。 Idem.
德利建築工程有限公司 Companhia de Construções Tak Lei, Limitada	14/7/2021	\$ 14,323.16	同上。 Idem.
新東順建築工程有限公司 Sociedade de Obras de Construção Civil San Tong Son, Limitada	14/7/2021	\$ 13,424.71	同上。 Idem.
澳門永澳物業發展有限公司 Macau WM Desenvolvimento de Propriedade Limitada	14/7/2021	\$ 3,350.60	同上。 Idem.
Tribal Tattoo	14/7/2021	\$ 2,033.09	同上。 Idem.
愛寵物醫院 Charming Pet Hospital	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.
櫻之果高級水果專門店 Sakura Fruit Store	14/7/2021	\$ 9,789.24	同上。 Idem.
維利斯展覽工程有限公司 Beemax Exposição Engenharia Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 15,060.38	同上。 Idem.
億達裝修工程 Yik Tat Decoration Engineering	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
臻美國際有限公司 Pegasus Internacional Limitada	14/7/2021	\$ 7,820.39	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
瑛發美食店 Estab.Comidas Ieng Fat	14/7/2021	\$ 7,061.36	同上。 Idem.
中歐貿易一人有限公司 Agência Comercial China-Euro Sociedade Unipessoal Lda.	14/7/2021	\$ 13,413.48	同上。 Idem.
澳門勝盈體育服裝及用品專門店 Soul Sport Macau	14/7/2021	\$ 2,166.66	同上。 Idem.
洪順裝飾設計工程	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
何佳工程有限公司 Companhia de Obras Ho Kai Limitada	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
樂拼美妝	14/7/2021	\$ 2,166.66	同上。 Idem.
致美有限公司 Merci Loja de Beleza	14/7/2021	\$ 5,777.78	同上。 Idem.
高潔專業洗衣(第七門市部) Distribuição e Recolha das Roupas Kokit (7 Sucursal)	14/7/2021	\$ 5,527.79	同上。 Idem.
創勛系統有限公司 Companhia de Sistema Tronifone Limitada	14/7/2021	\$ 6,901.34	同上。 Idem.
偉雄工程有限公司 Weixiong Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 10,833.33	同上。 Idem.
卓悅藥房 Farmácia Excelência	14/7/2021	\$ 7,634.95	同上。 Idem.
至高物業投資有限公司 Empresa de Investimento Imobiliário Supremo Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 6,706.72	同上。 Idem.
宇濠裝修工程	14/7/2021	\$ 2,166.66	同上。 Idem.
誠誠時裝 Seng Seng Fashion	14/7/2021	\$ 13,413.39	同上。 Idem.
寶利廚房	14/7/2021	\$ 4,022.35	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門力順科技裝修工程有限公司 Sociedade de Obras de Tecnologia e Decoração de Macau Le Son, Limitada	14/7/2021	\$ 4,333.33	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
維辛妮髮廊 Salão Cabeleireiro Loi Wai San	14/7/2021	\$ 2,166.66	同上。 Idem.
神舟電腦(澳門)有限公司 Hasee Computador (Macau) Lda.	14/7/2021	\$ 4,138.19	同上。 Idem.
世記咖啡 Skei Café	14/7/2021	\$ 12,435.29	同上。 Idem.
儒林補習中心11 Centro de Explicações Estudiosos 11	14/7/2021	\$ 3,480.43	同上。 Idem.
詩樂眼鏡中心 Vong's Oculista	14/7/2021	\$ 7,811.85	同上。 Idem.
GD Shop (237254)	14/7/2021	\$ 9,962.28	同上。 Idem.
環星傢俬中心	14/7/2021	\$ 14,722.22	同上。 Idem.
信念彩虹文化傳播 Trust Rainbow Cultural Communication	14/7/2021	\$ 2,684.94	同上。 Idem.
驪駿家電貿易有限公司 Cia de Importação e Exportação de Aparelhos Electrodomésticos Teng Jun Limitada	14/7/2021	\$ 10,130.62	同上。 Idem.
馨悅坊國際美容中心 Salão de Beleza Centro Internacional Aromark Praça	14/7/2021	\$ 4,060.59	同上。 Idem.
寶奴髮型屋 Pono Salon	14/7/2021	\$ 1,341.34	同上。 Idem.
Letmecook智能烹飪·體驗店 Letmecook	14/7/2021	\$ 3,686.01	同上。 Idem.
三多時裝 Sandora	14/7/2021	\$ 2,764.51	同上。 Idem.
美學牙科醫療中心 Centro Médico de Estética Dentária	14/7/2021	\$ 8,889.63	同上。 Idem.
駿馬汽車有限公司 Agência de Automóveis Auto Master Limitada	14/7/2021	\$ 514.41	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
路加醫療中心 Centro Médico Luke	14/7/2021	\$ 14,885.07	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
綠洲獸醫診所有限公司 Clínica Veterinária Green Continente, Limitada	14/7/2021	\$ 4,350.55	同上。 Idem.
新豐恆裝修工程室內設計	14/7/2021	\$ 9,656.89	同上。 Idem.
水晶靈 Cass.M	14/7/2021	\$ 19,629.63	同上。 Idem.
建輝地產 Kin Fai Tei Chan	14/7/2021	\$ 4,238.58	同上。 Idem.
新風帆 Estabelecimento de Comidas San Fong Fan	14/7/2021	\$ 20,327.70	同上。 Idem.
樂淘物流有限公司 Sociedade de Logística Lok Tao, Limitada	14/7/2021	\$ 15,405.86	同上。 Idem.
黃良建建築商 Construtor Civil Wong Leong Kin	14/7/2021	\$ 13,402.26	同上。 Idem.
迅達行 Agência Comercial Sinda	14/7/2021	\$ 13,822.51	同上。 Idem.
曉都製作有限公司 Cradle Produção Limitada	14/7/2021	\$ 5,416.67	同上。 Idem.
A+專業美容中心 A Plus Beauty Center	14/7/2021	\$ 1,750.00	同上。 Idem.
青溪包裝貿易行	14/7/2021	\$ 9,388.89	同上。 Idem.
洪記裝修 Hong Kei Chong Sau	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
新昌隆裝修材料中心 San Cheong Long Decorative Supplies	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
合多利國際物流有限公司 Sociedade de Transportes e Logística Hap Toi Lei, Limitada	14/7/2021	\$ 14,863.02	同上。 Idem.
雅思市場及公關服務有限公司 Sociedade de Marketing e Relações Públicas Gracemind Limitada	14/7/2021	\$ 7,261.04	同上。 Idem.

<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
匯美國際（澳門）有限公司 Huimei Internacional Macau Lda.	14/7/2021	\$ 9,808.09	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
綠葉行 (208757) Lok Yip Hong Boutique (208757)	14/7/2021	\$ 20,191.53	同上。 Idem.
綠葉行 (151730) Lok Yip Hong Boutique (151730)	14/7/2021	\$ 20,191.53	同上。 Idem.
綠葉行 (82072) Lok Yip Hong Boutique (82072)	14/7/2021	\$ 20,191.53	同上。 Idem.
澳門資訊中心 Centro de Informações Tecnologia de Macau	14/7/2021	\$ 19,471.66	同上。 Idem.
札幌日本料理專門店 Estabelecimento de Comidas de Sapporo Japonês	14/7/2021	\$ 10,027.22	同上。 Idem.
德健醫療中心 Centro Médico Tak Kin	14/7/2021	\$ 9,584.47	同上。 Idem.
利來咖啡美食	14/7/2021	\$ 3,244.45	同上。 Idem.
瑪確斯澳門有限公司 Companhia Makos Macau, Limitada	14/7/2021	\$ 12,045.26	同上。 Idem.
金戈國際投資（澳門）有限公司 Jinge Internacional Investimento (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 55.56	同上。 Idem.
J&I美容護膚健康食品中心 J&I Centro Beleza e Saudável Alimento	14/7/2021	\$ 3,828.58	同上。 Idem.
足康樂 (187571) Chok Hong Lok (187571)	14/7/2021	\$ 13,834.09	同上。 Idem.
足康樂 (95725) Chok Hong Lok (95725)	14/7/2021	\$ 13,834.09	同上。 Idem.
新咖啡有限公司	14/7/2021	\$ 13,704.94	同上。 Idem.
Pioneer Diva (176640)	14/7/2021	\$ 8,791.89	同上。 Idem.
珍煮丹	14/7/2021	\$ 5,273.13	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
K-One Salon	14/7/2021	\$ 4,913.59	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
天虹防水建材 Rainbow Waterproofing and Construction Material	14/7/2021	\$ 3,874.97	同上。 Idem.
涵美薈 Salão de Beleza Harnatural	14/7/2021	\$ 5,378.18	同上。 Idem.
幸福國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Internacional Felicidade Limitada	14/7/2021	\$ 6,463.87	同上。 Idem.
君豪燕窩城 Casa de Ninhos de Andorinha Kuan Hou	14/7/2021	\$ 13,283.05	同上。 Idem.
順權貿易行 Son Kun Trading	14/7/2021	\$ 12,916.65	同上。 Idem.
麗妃專業美容中心 Like Beauty	14/7/2021	\$ 13,869.08	同上。 Idem.
聽說品牌開發及策劃有限公司 Ouvir de Você Marca Desenvolvimento e Planeamento Limitada	14/7/2021	\$ 3,611.11	同上。 Idem.
茄屋 Sweety House	14/7/2021	\$ 5,584.79	同上。 Idem.
富昌物業 F.C Real Estate	14/7/2021	\$ 18,148.14	同上。 Idem.
B Boutique	14/7/2021	\$ 5,756.40	同上。 Idem.
聚文化傳媒有限公司 Reunir Cultura Média Companhia Lda.	14/7/2021	\$ 3,777.78	同上。 Idem.
世恒通訊 Telecomunicações Sai Hang	14/7/2021	\$ 13,413.43	同上。 Idem.
瑋澤數碼系統工程有限公司 Engenharia de Sistema Digital Raytech Limitada	14/7/2021	\$ 14,146.27	同上。 Idem.
A Little Boutique	14/7/2021	\$ 2,166.66	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
大阪京都日式美食 Estabelecimento de Comidas Tai Pan Keng Tou	14/7/2021	\$ 10,617.57	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
維康光學有限公司 Vai Hong Óptica Lda.	14/7/2021	\$ 13,402.31	同上。 Idem.
香姐百貨	14/7/2021	\$ 2,010.35	同上。 Idem.
菲特博有限公司 F.I.T.B. Limitada	14/7/2021	\$ 8,733.27	同上。 Idem.
奇妙工作室 M-Estúdio	14/7/2021	\$ 3,350.58	同上。 Idem.
弘立 Grande Lab	14/7/2021	\$ 14,134.46	同上。 Idem.
幻彩煙火貿易有限公司 Sociedade de Comércio de Pirotecnia Iridescent Limitada	14/7/2021	\$ 7,064.29	同上。 Idem.
瑛濠物業有限公司	14/7/2021	\$ 5,224.98	同上。 Idem.
土茶運營管理中心	14/7/2021	\$ 1,045.01	同上。 Idem.
櫻鮨 Estabelecimento de Comidas Ieng Chi	14/7/2021	\$ 1,661.10	同上。 Idem.
路路贏餐飲管理有限公司 Lou Lou Ieng Gestão de Catering Limitada	14/7/2021	\$ 15,060.38	同上。 Idem.
曹氏牙科醫療診所 Clínica Dentária Chou	14/7/2021	\$ 13,983.73	同上。 Idem.
寶福地產投資有限公司 Investimento Imobiliário Po Fook, Limitada	14/7/2021	\$ 4,024.05	同上。 Idem.
Rose Garden Macau	14/7/2021	\$ 1,805.55	同上。 Idem.
偉鴻工程 Vai Hung Engineering	14/7/2021	\$ 9,781.78	同上。 Idem.
新上進補習中心 Centro de Explicações San Seong Chon	14/7/2021	\$ 11,401.47	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
錫心醫療中心 Centro Médico Amar o Coração	14/7/2021	\$ 15,360.73	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
萬勝餐飲食品有限公司 Produtos Alimentares de Restauração Man Seng Limitada	14/7/2021	\$ 14,116.81	同上。 Idem.
大昌食品市場 Supermercado Dah Chong Hong	14/7/2021	\$ 14,116.81	同上。 Idem.
長白山菜館 Estabelecimento de Comidas Can Bai Shang	14/7/2021	\$ 9,078.24	同上。 Idem.
N.Y Boutique	14/7/2021	\$ 3,277.71	同上。 Idem.
萬利 Man Lei	14/7/2021	\$ 11,611.20	同上。 Idem.
信隆貿易行 Agência Comercial Son Long	14/7/2021	\$ 14,128.61	同上。 Idem.
樂滿屋 Casa de Alegria	14/7/2021	\$ 8,470.09	同上。 Idem.
百芊萃美食坊 Estabelecimento de Comidas Pak Cin Chui	14/7/2021	\$ 3,480.41	同上。 Idem.
寰宇置業 Huan Yu Property	14/7/2021	\$ 11,591.82	同上。 Idem.
捷峰貿易行 Smart Hill Trading	14/7/2021	\$ 5,805.60	同上。 Idem.
Cyber (99499)	14/7/2021	\$ 871.32	同上。 Idem.
智寶一人有限公司 Companhia de Conceito Estrela, Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 6,292.69	同上。 Idem.
蜜蜂輕食食品廠 Fábrica de Alimentsos Bee Light	14/7/2021	\$ 6,400.66	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
衍暉投資地產發展有限公司 Companhia de Investimento e Imobiliário Hin Fai, Limitada	14/7/2021	\$ 4,195.12	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
澳冠物業管理清潔服務有限公司 Sociedade de Administração Predial e Serviços de Limpeza Ou Kun, Limitada	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
江源建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Jiangyuan, Limitada	14/7/2021	\$ 6,700.23	同上。 Idem.
永基中東工程有限公司 Companhia de Engenharia Weng Kei Chong Tong, Limitada	14/7/2021	\$ 16,078.85	同上。 Idem.
西班牙貿易有限公司 Agência de Importação e Exportação Espanha, Limitada	14/7/2021	\$ 14,212.33	同上。 Idem.
優食家 Estabelecimento de Comidas Iao Sek Ka	14/7/2021	\$ 4,019.71	同上。 Idem.
安東尼奧集團有限公司 António Grupo Limitada	14/7/2021	\$ 13,704.34	同上。 Idem.
樂德斯餐飲管理有限公司 Sociedade de Gestão de Restauração Lotus, Limitada	14/7/2021	\$ 13,704.34	同上。 Idem.
聯億行建築工程貿易有限公司 Lun Iek Hong - Companhia de Construção e Engenharia e Comercial Lda.	14/7/2021	\$ 14,212.33	同上。 Idem.
利舞台卡拉OK酒吧 Le Clube	14/7/2021	\$ 7,261.04	同上。 Idem.
恒豐食品廠有限公司 Fábrica de Alimentos Hang Fong Limitada	14/7/2021	\$ 15,555.56	同上。 Idem.
進誠行一人有限公司 Agência Chon Seng - Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 15,555.56	同上。 Idem.
優潔清潔服務一人有限公司 Serviços de Limpeza Iao Kit, Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 15,555.56	同上。 Idem.
恆昌食品有限公司 Fábrica de Alimentos Hang Cheong	14/7/2021	\$ 15,555.56	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
奧時O·M·W·鐘錶珠寶有限公司 Sociedade de Relojoaria e Joalheria Ou Si O.M.W., Limitada	14/7/2021	\$ 13,813.79	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
聯昇機械設備有限公司 Sociedade de Equipamentos Mecânicos Joinwin, Lda.	14/7/2021	\$ 6,924.73	同上。 Idem.
傳統老澳門 Antigo Macau Tradicional	14/7/2021	\$ 1,230.29	同上。 Idem.
艾薩克吐司咖啡 Isaac Torrada Café	14/7/2021	\$ 3,350.57	同上。 Idem.
浩瀚廣告禮品設計有限公司 Companhia de Publicidade e Design de Prendas Hou Hon Lda.	14/7/2021	\$ 2,826.89	同上。 Idem.
潤泉貿易行	14/7/2021	\$ 6,704.05	同上。 Idem.
義記建築材料 I Kei Kin Chok Choi Liu	14/7/2021	\$ 14,784.31	同上。 Idem.
金怡餅店	14/7/2021	\$ 2,527.78	同上。 Idem.
新一代Watches New Generation Watches	14/7/2021	\$ 18,888.88	同上。 Idem.
得利嘉貿易有限公司 Right-Hand Comércio Limitada	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
丞明水電工程 Shing Ming Water and Electrical Engineering	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
馨雅天然芳香坊 Forest Bath Aromatherapy	14/7/2021	\$ 5,055.56	同上。 Idem.
宜家督課中心 Centro de Explicações I Ka	14/7/2021	\$ 3,611.11	同上。 Idem.
楊道禮建築師事務所有限公司 Omar Yeung Arquitectura Limitada	14/7/2021	\$ 13,407.82	同上。 Idem.
誠業金筆火機行 Seng Ip Pen & Lighter	14/7/2021	\$ 5,360.90	同上。 Idem.
宴刺身。燒肉 Estabelecimento de Comidas En Dining	14/7/2021	\$ 10,833.33	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
張瑩中醫診所 Clínica de Medicina Chinesa Cheong Ieng	14/7/2021	\$ 7,222.22	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
啟益進出口貿易 Agência Comercial Kai Iek	14/7/2021	\$ 13,211.31	同上。 Idem.
匯晉振興建築工程有限公司 Mercúrio-Best Power Companhia de Construção e Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 3,130.55	同上。 Idem.
創新設計工程有限公司 Chong S - Design e Engenharia, Limitada	14/7/2021	\$ 11,578.30	同上。 Idem.
CSI集團有限公司 Grupo CSI, Limitada	14/7/2021	\$ 11,578.30	同上。 Idem.
萬生海味食品有限公司 Sociedade de Produtos Alimentares e Marisco Seco Man Sang, Limitada	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
溫記凍肉超級市場 Supermercado Carnes Congeladas Van Kei	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
優創廣告策劃有限公司 Companhia de Soluções de Publicidade QD, Limitada	14/7/2021	\$ 7,222.22	同上。 Idem.
宇盛裝修工程	14/7/2021	\$ 7,851.85	同上。 Idem.
Adlib	14/7/2021	\$ 5,777.78	同上。 Idem.
傳力廣告制作有限公司 Tronic Publicidade e Produção Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 19,629.63	同上。 Idem.
肥仔盈運輸 Transporte Fei Chai Yeng	14/7/2021	\$ 14,603.76	同上。 Idem.
遊樂咖啡 Yolo Café	14/7/2021	\$ 7,723.15	同上。 Idem.
力鵬汽車服務維修行	14/7/2021	\$ 19,307.88	同上。 Idem.
黃河室內裝修顧問有限公司 Companhia de Consultadoria de Decoração Rio Amarelo Limitada	14/7/2021	\$ 19,313.79	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
愛甜品 Estabelecimento de Comidas Paixão	14/7/2021	\$ 9,656.89	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
中澳檢驗有限公司 Companhia de Inspeção China Macau Limitada	14/7/2021	\$ 19,313.79	同上。 Idem.
綠山丘 Estabelecimento de Comidas Bolos Café	14/7/2021	\$ 14,485.34	同上。 Idem.
Salut, Ça Va?	14/7/2021	\$ 1,930.21	同上。 Idem.
八分目	14/7/2021	\$ 2,823.36	同上。 Idem.
卷柏意念設計有限公司 Cês Ideias Design, Limitada	14/7/2021	\$ 10,592.03	同上。 Idem.
快秒小食店	14/7/2021	\$ 8,473.63	同上。 Idem.
酪豐酒業有限公司 Sociedade de Vinho de Vintages & Chateaux Limitada	14/7/2021	\$ 14,128.61	同上。 Idem.
金鑽咖啡葡國餐 Estabelecimento de Comidas Kam Chun Café Pou Kuok Chan	14/7/2021	\$ 7,064.31	同上。 Idem.
傳奇裝修設計有限公司	14/7/2021	\$ 3,671.04	同上。 Idem.
徐氏水電工程 Choi Si Soi Tin Cong Cheng	14/7/2021	\$ 2,119.29	同上。 Idem.
皇室鐘錶珠寶 Royal Watch & Jewellery	14/7/2021	\$ 19,313.79	同上。 Idem.
豐衣足食澳門有限公司 Bem-Alimentado Macau Limitada	14/7/2021	\$ 2,120.16	同上。 Idem.
伯仲多媒體有限公司 Brothers Multimédia Lda.	14/7/2021	\$ 5,697.57	同上。 Idem.
信賴綜合診所 Policlínica Shun Lai	14/7/2021	\$ 12,071.12	同上。 Idem.
魚民樂水族	14/7/2021	\$ 7,070.18	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
百盛空調(澳門)有限公司	14/7/2021	\$ 19,629.63	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
澳門中亞麗(集團)紡織制造有限公司 Sociedade de Fabricação de Têxteis Chong A Lai (Grupo) Macau, Limitada	14/7/2021	\$ 9,744.94	同上。 Idem.
鄭嘉茵建築商	14/7/2021	\$ 7,222.22	同上。 Idem.
廣元堂中藥房 Kuong Un Tong Farmácia Chinesa	14/7/2021	\$ 3,060.42	同上。 Idem.
歐亞口腔醫療中心 Au-ah Clínica Dental	14/7/2021	\$ 8,275.76	同上。 Idem.
極峰醫療中心 Centro Médico Zenith	14/7/2021	\$ 8,275.76	同上。 Idem.
琴弦綜合教育中心 Centro de Educação Kam In	14/7/2021	\$ 4,518.11	同上。 Idem.
冲達一人有限公司 Onda Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 9,571.06	同上。 Idem.
驚映娛樂製作有限公司 Companhia de Produções e Entretenimento Pride, Lda.	14/7/2021	\$ 11,596.74	同上。 Idem.
恒發裝修工程(210640)	14/7/2021	\$ 3,483.35	同上。 Idem.
恆順工程 Engenharia Hang Shun	14/7/2021	\$ 4,644.48	同上。 Idem.
適盈地產有限公司 Fomento Predial Sek Ieng Limitada	14/7/2021	\$ 3,987.95	同上。 Idem.
萬迅工程一人有限公司 Wan Xun Engenharia Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 11,195.14	同上。 Idem.
永新一人有限公司 Yongxin Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 14,388.89	同上。 Idem.
輝盛食館 Estabelecimento de Comidas Fai Seng	14/7/2021	\$ 7,685.14	同上。 Idem.
利盛美食(100684) Estabelecimento de Comidas Lei Seng (100684)	14/7/2021	\$ 6,907.02	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
利盛美食(199977) Estabelecimento de Comidas Lei Seng (199977)	14/7/2021	\$ 6,907.02	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
新利盛 Estabelecimento de Comidas San Lei Seng	14/7/2021	\$ 6,907.02	同上。 Idem.
銀豐 Estabelecimento de Comidas Ngan Fung	14/7/2021	\$ 13,814.06	同上。 Idem.
綠葉行(255028) Lok Yip Hong Boutique (255028)	14/7/2021	\$ 20,191.53	同上。 Idem.
歐來亞國際品牌服裝集團有限公司 Grupo de Vestuário de Marca Internacional Ao Loi A, Limitada	14/7/2021	\$ 2,250.00	同上。 Idem.
籠點精 Estabelecimento de Comidas Lung Dim Zing	14/7/2021	\$ 6,907.02	同上。 Idem.
D & C Company	14/7/2021	\$ 11,131.30	同上。 Idem.
駿豐清潔服務	14/7/2021	\$ 4,081.43	同上。 Idem.
亨和地產 Fomento Predial Heng Wo	14/7/2021	\$ 14,212.33	同上。 Idem.
恒豐行(澳門)有限公司 Hang Fong Hong (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 15,024.13	同上。 Idem.
粵匠(266887) Estabelecimento de Comidas Ut Cheong (266887)	14/7/2021	\$ 7,222.22	同上。 Idem.
金城二食店 Estabelecimento de Comidas Kam Seng Yee	14/7/2021	\$ 6,673.80	同上。 Idem.
金城食店 Estabelecimento de Comidas Kam Seng	14/7/2021	\$ 8,156.86	同上。 Idem.
型牛	14/7/2021	\$ 3,750.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
捷通數碼系統工程有限公司 Sistemas Digitais e Engenharia Tsit Tong, Limitada	14/7/2021	\$ 2,681.57	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
玲星教育中心 Centro de Educação Leng Seng	14/7/2021	\$ 3,350.60	同上。 Idem.
梁光耀建築商 Construção Civil Leong Kuong Io	14/7/2021	\$ 13,402.42	同上。 Idem.
永誠會展設備服務有限公司 Companhia de Exposições Equipamentos e Serviços Fé, Limitada	14/7/2021	\$ 1,841.85	同上。 Idem.
利誠生記美食 Estabelecimento de Comidas Li Seng Sang Kei Mei Sek Chong Sam	14/7/2021	\$ 3,350.60	同上。 Idem.
林記裝修 Decoração Lam Kei	14/7/2021	\$ 13,408.08	同上。 Idem.
新生活電器有限公司 Artigos Eléctricos New Life, Limitada	14/7/2021	\$ 5,360.96	同上。 Idem.
利誠咖啡 Estabelecimento de Comidas Lei Shing Café	14/7/2021	\$ 3,350.60	同上。 Idem.
致遠策劃有限公司 Companhia de Planeamento Keyvision So- lutions, Limitada	14/7/2021	\$ 4,333.33	同上。 Idem.
好好順海鮮火鍋飯店 Estabelecimento de Comidas Hou Hou Son	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
東湖海鮮美食 Estabelecimento de Comidas Tong Wu	14/7/2021	\$ 5,055.56	同上。 Idem.
滄樺汽車美容服務一人有限公司 Serviços de Embelezamento de Automóveis Kam Wa Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 2,944.44	同上。 Idem.
舒淇廚房 Suki Kitchen	14/7/2021	\$ 1,706.64	同上。 Idem.
破曉製作有限公司 Produções Marchar Limitada	14/7/2021	\$ 11,567.25	同上。 Idem.
文記咖啡 Estabelecimento de Comidas Man Kei	14/7/2021	\$ 17,076.89	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
冉華中藥房 Farmácia Chinesa Im Wa	14/7/2021	\$ 3,851.40	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
曜新科技商貿有限公司 Eson Tecnologia e Empresa Comercial Limitada	14/7/2021	\$ 18,277.65	同上。 Idem.
專業燈飾公司 Artigos Iluminação Chun Ip	14/7/2021	\$ 7,969.82	同上。 Idem.
聖路易斯雪茄館 San Luís Cigar Club	14/7/2021	\$ 2,988.71	同上。 Idem.
安居工程有限公司 Engenharia Anju Lda.	14/7/2021	\$ 9,966.61	同上。 Idem.
敏悅有限公司 Companhia Man Yui Limitada	14/7/2021	\$ 17,583.76	同上。 Idem.
富田鞋業 Sapataria Fu Tin	14/7/2021	\$ 7,033.51	同上。 Idem.
Gorilla	14/7/2021	\$ 6,383.92	同上。 Idem.
寶藝工程有限公司 Sociedade de Obras Pou Ngai, Limitada	14/7/2021	\$ 18,430.01	同上。 Idem.
海洋創意工作室 Ocean Creative Workshop	14/7/2021	\$ 10,422.01	同上。 Idem.
火滾台灣麻辣火鍋專門店(213882)	14/7/2021	\$ 12,045.26	同上。 Idem.
火滾台灣麻辣火鍋專門店(176641)	14/7/2021	\$ 6,022.63	同上。 Idem.
麥嘜設計裝修工程有限公司 Companhia de Design de Engenharia e Decoração Marks Limitada	14/7/2021	\$ 2,899.14	同上。 Idem.
非常婚禮有限公司 Companhia de Organização de Festas de Casamento Excepcional, Limitada	14/7/2021	\$ 6,901.26	同上。 Idem.
康晞物業 Ken Propriedade	14/7/2021	\$ 6,372.77	同上。 Idem.
華隆建材有限公司 Companhia de Material de Construção WL Limitada	14/7/2021	\$ 13,054.53	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
飛翔建築工程有限公司 V Fly Construções e Engenharia, Lda.	14/7/2021	\$ 9,032.42	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
金雞	14/7/2021	\$ 3,480.89	同上。 Idem.
澳門金龍國際貿易公司 Companhia de Comercial Ou Mun Kam Long Kuok Chai	14/7/2021	\$ 1,937.48	同上。 Idem.
優雅浴廚設備有限公司 Elegant Equipamento de Casa de Banho e Cozinha Limitada	14/7/2021	\$ 12,978.22	同上。 Idem.
雅豐建築材料有限公司 Nga Fung Companhia de Materiais de Construção Lda	14/7/2021	\$ 12,978.22	同上。 Idem.
新金城茶餐廳 Estabelecimento de Comidas San Cam Seng	14/7/2021	\$ 11,984.18	同上。 Idem.
粵港澳跨境客運有限公司 Companhia Transporte Passageiros Transfronteira Entre Guangdong, HK e Macau,Lda.	14/7/2021	\$ 12,040.28	同上。 Idem.
惠明鞋店 Sapataria Vai Meng	14/7/2021	\$ 7,033.51	同上。 Idem.
飛騰建築工程有限公司 Fei Tang Companhia de Construção e En- genharia Limitada	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
生譜貿易行 Prudent Trading	14/7/2021	\$ 15,236.94	同上。 Idem.
澳門力安通科技有限公司 Companhia de Tecnologia de Macau Lian- tong, Limitada	14/7/2021	\$ 3,630.51	同上。 Idem.
盛記白粥 Estabelecimento de Comidas de Canja (Loja de Sopa de Fitas) Seng Kei Pak Chok	14/7/2021	\$ 7,409.37	同上。 Idem.
泓睿工程有限公司 Companhia de Engenharia Inplexmacau, Limitada	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.
築木策劃設計有限公司 Zomo Design e Planeamento Limitada	14/7/2021	\$ 1,613.70	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門老街小食 Petiscos Rua Antiga de Macau	14/7/2021	\$ 2,904.41	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
衣天使服飾有限公司 Companhia de Vestuário Ang'l Limitada	14/7/2021	\$ 3,012.08	同上。 Idem.
科華科技工程 Kowa Tecnologia Engenharia	14/7/2021	\$ 10,542.26	同上。 Idem.
運通藥房(第一分店) Farmácia Wan Tung (Primeiro Sucursal)	14/7/2021	\$ 16,325.72	同上。 Idem.
永安藥房II Farmácia Weng On II	14/7/2021	\$ 16,325.72	同上。 Idem.
永安藥房 Farmácia Weng On	14/7/2021	\$ 16,325.72	同上。 Idem.
運通藥房XII Farmácia Wan Tung XII	14/7/2021	\$ 16,325.72	同上。 Idem.
運通藥房XIII Farmácia Wan Tung XIII	14/7/2021	\$ 16,325.72	同上。 Idem.
運通藥房XV Farmácia Wan Tung XV	14/7/2021	\$ 16,325.72	同上。 Idem.
噢肌兒 Oh Cosmetics	14/7/2021	\$ 6,020.13	同上。 Idem.
幸福珠寶有限公司 Companhia de Joalheria Happiness, Limitada	14/7/2021	\$ 12,021.28	同上。 Idem.
木土設計工程有限公司 Motal Design Engenharia Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 6,221.37	同上。 Idem.
八月堂	14/7/2021	\$ 4,828.88	同上。 Idem.
Classique House	14/7/2021	\$ 1,161.60	同上。 Idem.
友誠發展 Yau Shing Development	14/7/2021	\$ 9,547.71	同上。 Idem.
食茶	14/7/2021	\$ 4,147.57	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
巴黎婚紗禮服攝影有限公司 Paris Estúdio e Vestidos de Noiva Limitada	14/7/2021	\$ 4,644.43	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
明建工程	14/7/2021	\$ 4,907.41	同上。 Idem.
明建工程有限公司	14/7/2021	\$ 7,851.85	同上。 Idem.
CCK冷凍食品專賣店(169419) CCK - Produtos Marinhos e Congelados (169419)	14/7/2021	\$ 14,338.19	同上。 Idem.
好好市集 Feira de Formosa	14/7/2021	\$ 1,706.64	同上。 Idem.
滾蛋小食(205787)	14/7/2021	\$ 2,084.41	同上。 Idem.
森美家園環保工程	14/7/2021	\$ 1,775.89	同上。 Idem.
華風廣告製作 Wa Fong Advertising Production	14/7/2021	\$ 1,433.82	同上。 Idem.
利來餅家 Lei Loi Bakery	14/7/2021	\$ 13,796.90	同上。 Idem.
怡康醫療中心 Centro Policlínica de Medicine Yee Hong	14/7/2021	\$ 1,863.21	同上。 Idem.
怡康醫療中心 II Centro Policlínica de Medicina Yee Hong II	14/7/2021	\$ 2,436.50	同上。 Idem.
奇衛行 Agência Comercial Kei Vai	14/7/2021	\$ 1,380.26	同上。 Idem.
富利鐵器工程 Ferreiro Fu Lei	14/7/2021	\$ 7,169.09	同上。 Idem.
華記咖喱麵食 Estabelecimento de Comidas Va Kei Ka Lei Min Sek	14/7/2021	\$ 13,813.79	同上。 Idem.
台山水佬蟹鍋 Estabelecimento de Comidas Panela de Caranguejo Toi San Soi Lou	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
世界汽車服務中心 World Motor Service Center	14/7/2021	\$ 2,250.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
旭朗貿易行 Agência Comercial Iok Long	14/7/2021	\$ 15,000.00	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
雅逸貿易行 Agência Comercial Ya Yi	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
新陽光美食 Estabelecimento de Comidas Sun Ieong Kong	14/7/2021	\$ 3,750.00	同上。 Idem.
醉愛 HNK	14/7/2021	\$ 7,500.00	同上。 Idem.
尊優食品有限公司 Companhia de Produtos Alimentais Prémio Lda.	14/7/2021	\$ 14,116.86	同上。 Idem.
聯達裝修工程 Emp.Dec.Lun Tat	14/7/2021	\$ 12,454.16	同上。 Idem.
兆豪裝修工程 Agência de Decoração Siu Hou	14/7/2021	\$ 2,197.78	同上。 Idem.
中澳快線有限公司 Chong Ou Expresso, Limitada	14/7/2021	\$ 4,814.18	同上。 Idem.
中國商用車貿易有限公司 Sociedade de Comércio de Veículos Comerciais China, Limitada	14/7/2021	\$ 12,035.46	同上。 Idem.
力恆旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo de Li Heng, Limitada	14/7/2021	\$ 8,424.82	同上。 Idem.
Pet Dog Com	14/7/2021	\$ 1,500.00	同上。 Idem.
小潭山莊物業管理有限公司 O Pico Companhia Administração de Propriedades Limitada	14/7/2021	\$ 12,511.69	同上。 Idem.
萬城創藝裝修工程 Matching Decoration & Engineering	14/7/2021	\$ 1,666.67	同上。 Idem.
中明建築工程有限公司 JM -Engenharia e Construções Limitada	14/7/2021	\$ 14,546.43	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
栢強五金機器 Pak Keong Ng Kam Kei Hei	14/7/2021	\$ 12,030.71	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
建豪裝修設計一人有限公司	14/7/2021	\$ 2,903.99	同上。 Idem.
磯燒水產 Estabelecimento de Comidas Kei Sio Soi Chan	14/7/2021	\$ 7,326.01	同上。 Idem.
生輝行的士管理有限公司	14/7/2021	\$ 10,988.96	同上。 Idem.
朝藝裝修工程有限公司 Companhia de Decoração Engenharia Royal Art, Limitada	14/7/2021	\$ 7,325.94	同上。 Idem.
蔓廸斯設計 Majestic Design	14/7/2021	\$ 7,325.94	同上。 Idem.
Akia House	14/7/2021	\$ 10,988.91	同上。 Idem.
新創業裝修工程有限公司	14/7/2021	\$ 7,325.94	同上。 Idem.
L婚禮有限公司 Companhia de Casamento L Limitada	14/7/2021	\$ 7,325.96	同上。 Idem.
德寶貿易行	14/7/2021	\$ 6,958.91	同上。 Idem.
公文式下環教育中心 Centro de Educação Kumon Ha Wan	14/7/2021	\$ 1,389.57	同上。 Idem.
美添光管冷氣 Florescente e Ar-Condicionado Mei Tim	14/7/2021	\$ 14,651.95	同上。 Idem.
瑞麟工程有限公司 Lucky Lon Engenharia Lda.	14/7/2021	\$ 14,116.81	同上。 Idem.
力揚機電工程有限公司	14/7/2021	\$ 6,227.06	同上。 Idem.
安可甜點 Anco Dessert	14/7/2021	\$ 4,753.18	同上。 Idem.
金撈茶餐室 Estabelecimento de Comidas Kam Lou	14/7/2021	\$ 12,042.08	同上。 Idem.
韓麗貿易 Kbeauty Trading	14/7/2021	\$ 4,702.52	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
慶隆地產	14/7/2021	\$ 2,680.48	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
和鑫水電工程 Hexin Engineering	14/7/2021	\$ 5,363.24	同上。 Idem.
逸濠物流運輸 Yi Hao Logistics Express	14/7/2021	\$ 3,352.02	同上。 Idem.
新勝空調工程	14/7/2021	\$ 6,704.05	同上。 Idem.
查理斯獸醫診所 Charles Veterinary Clinic	14/7/2021	\$ 7,788.67	同上。 Idem.
新益食店(72992) Estabelecimento de Comidas Sun Yick (72992)	14/7/2021	\$ 13,923.55	同上。 Idem.
嘉宏地產 Ka Wang Property	14/7/2021	\$ 2,197.78	同上。 Idem.
滿意工程有限公司 Sociedade de Obras Satisfeito, Limitada	14/7/2021	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
華匯燈飾照明工程有限公司 Companhia de Engenharia e Artigos de Iluminação Decorativa Wa Wui, Limitada	14/7/2021	\$ 12,967.94	同上。 Idem.
王者地產	14/7/2021	\$ 2,063.00	同上。 Idem.
祖兒時裝 Joan Fashions	14/7/2021	\$ 1,085.76	同上。 Idem.
娜菲專業美容中心	14/7/2021	\$ 3,835.52	同上。 Idem.
春陽茶事	14/7/2021	\$ 8,706.24	同上。 Idem.
粵匠(234267) Estabelecimento de Comidas Ut Cheong (234267)	14/7/2021	\$ 9,575.88	同上。 Idem.
君爵酒業一人有限公司 Companhia de Vinho Kuan Cheuk Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 6,666.66	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
傑出清潔顧問（澳門）一人有限公司 Consultadoria de Limpeza Elite (Macau) Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 13,611.10	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
康福貢膳股份有限公司 City Gourmet S.A.	14/7/2021	\$ 12,767.73	同上。 Idem.
祿華藥房 Farmácia Green Flower	14/7/2021	\$ 8,413.10	同上。 Idem.
柏利梳化裝修工程 Pak Lei Sofa Decoration Engineering	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
濠域工程有限公司 Kingway Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 5,977.37	同上。 Idem.
萬星行裝飾	14/7/2021	\$ 11,179.24	同上。 Idem.
鴻偉工程有限公司 Companhia de Engenharia Hongway Limitada	14/7/2021	\$ 12,042.12	同上。 Idem.
富萊姿一人有限公司 Nailthology, Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 2,037.08	同上。 Idem.
寵物俱樂部 (235510) Clube dos Animais (235510)	14/7/2021	\$ 8,384.43	同上。 Idem.
寵物俱樂部 (110595) Clube dos Animais (110595)	14/7/2021	\$ 8,384.43	同上。 Idem.
寵物俱樂部 (184657) Clube dos Animais (184657)	14/7/2021	\$ 8,384.43	同上。 Idem.
Yvonne Wedding	14/7/2021	\$ 3,398.08	同上。 Idem.
琉球	14/7/2021	\$ 6,790.24	同上。 Idem.
花無椒 Estabelecimento de Comidas Fa Mou Chio	14/7/2021	\$ 10,194.22	同上。 Idem.
錦繡粥品美食 Estabelecimento de Comidas Kam Sau	14/7/2021	\$ 11,169.57	同上。 Idem.
暉昇國際有限公司 Companhia de Internacional Fai Seng Limitada	14/7/2021	\$ 13,808.39	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
登其爾纖體美容中心有限公司 Perfect Centro de Beleza Lda.	14/7/2021	\$ 13,888.88	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
協信醫療中心 Centro Médico Faith	14/7/2021	\$ 6,666.66	同上。 Idem.
視覺空間 Vision Space	14/7/2021	\$ 871.92	同上。 Idem.
國晞的士管理	14/7/2021	\$ 2,166.66	同上。 Idem.
一優日本料理 (252210) Estabelecimento de Comidas Yi You (252210)	14/7/2021	\$ 9,814.81	同上。 Idem.
海力電機冷氣工程	14/7/2021	\$ 6,909.74	同上。 Idem.
窩蜂物流 Renabee Logística	14/7/2021	\$ 13,895.62	同上。 Idem.
M2韓式美容美甲 M2 Nail Shop	14/7/2021	\$ 1,340.78	同上。 Idem.
創利工程有限公司 Companhia de Engenharia Chong Lei Lda.	14/7/2021	\$ 11,295.28	同上。 Idem.
盛記凍肉食品店 Mercearia Carnes Congeladas Seng Kei	14/7/2021	\$ 13,413.39	同上。 Idem.
泰興貿易行 Agência Comercial Thai Heng	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
Agência de Publicidade Novo Kuen Heng, Limitada	14/7/2021	\$ 15,060.38	同上。 Idem.
瘋堂新派料理 Cozinha Fantasia	14/7/2021	\$ 8,068.49	同上。 Idem.
琴弦藝術教育中心 Centro de Educação de Arte Kam In	14/7/2021	\$ 4,679.61	同上。 Idem.
琴弦樂坊音樂中心 Centro de Educação Estúdio Musical	14/7/2021	\$ 4,679.61	同上。 Idem.
Vatic潮流精品店 Vatic	14/7/2021	\$ 2,902.80	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
A&C旅遊顧問行	14/7/2021	\$ 1,738.77	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
脈搏 Pulse	14/7/2021	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
均安隆美食 Estabelecimento de Comidas Kuan On Long	14/7/2021	\$ 9,215.01	同上。 Idem.
裕興隆錶行 (238903) Relojoaria Yu Xing Long (238903)	14/7/2021	\$ 15,555.56	同上。 Idem.
新濠江報業集團有限公司 Publicação Novo Hou Kong Grupo Lda.	14/7/2021	\$ 7,530.18	同上。 Idem.
明展一人有限公司 Ming Chin Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 3,087.38	同上。 Idem.
駿華建築工程有限公司 Construção Chung Wa Limitada	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.
置程一人有限公司 Chi Cheng Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 2,409.66	同上。 Idem.
炫煜一人有限公司 Un Iok Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 3,388.59	同上。 Idem.
智全一人有限公司 Chi Chun Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 2,409.66	同上。 Idem.
良記水電工程	14/7/2021	\$ 14,326.61	同上。 Idem.
瑞豐室內設計工程有限公司 RF Interiores Desenho Engenharia Lda.	14/7/2021	\$ 5,018.36	同上。 Idem.
跡先藝術設計有限公司 Nativo Empresa de Arte e Desenho Limitada	14/7/2021	\$ 466.92	同上。 Idem.
安濠物流	14/7/2021	\$ 2,197.80	同上。 Idem.
顯隆裝修工程	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
光霖督課中心 Centro de Explicações Kong Lum	14/7/2021	\$ 1,389.57	同上。 Idem.
髮芝緣	14/7/2021	\$ 1,465.19	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
Off White (256955)	14/7/2021	\$ 11,596.74	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
Off White (259207)	14/7/2021	\$ 11,596.74	同上。 Idem.
Off White (274405)	14/7/2021	\$ 11,596.74	同上。 Idem.
Bally (171412)	14/7/2021	\$ 11,596.74	同上。 Idem.
Bally (214197)	14/7/2021	\$ 11,596.74	同上。 Idem.
Bally (238275)	14/7/2021	\$ 11,596.74	同上。 Idem.
彩虹名店 Rainbow Boutique	14/7/2021	\$ 11,596.74	同上。 Idem.
MCM (214193)	14/7/2021	\$ 11,596.74	同上。 Idem.
MCM (226899)	14/7/2021	\$ 11,596.74	同上。 Idem.
MCM (247735)	14/7/2021	\$ 11,596.74	同上。 Idem.
國泰藥房II Farmácia Qualipharm II	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
國泰藥房 Farmácia Qualipharm	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
宗龍旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Chong Long, Limitada	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.
大光世界旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo T.K.W., Limitada	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.
亞洲商業器材數碼系統 Agência de Utensílios Comercial em Sistema Digital Ásia	14/7/2021	\$ 7,261.04	同上。 Idem.
恒泰裝飾設計工程有限公司 Companhia de Projectos e de Decorações Hang Tai, Limitada	14/7/2021	\$ 7,530.18	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
黃金海岸餐廳 (86064) Restaurante Baía de Ouro (86064)	14/7/2021	\$ 15,000.00	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
劉伶吧 Opiarium	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
清新有限公司 Cheng San Limitada	14/7/2021	\$ 17,195.35	同上。 Idem.
文記欄 Comércio por Grosso de Hortas Man Kei Lan	14/7/2021	\$ 6,961.77	同上。 Idem.
嘉仁宮大排檔 Estabelecimento de Comidas Ka Yan Gong	14/7/2021	\$ 2,680.45	同上。 Idem.
合益米行 Hap Iec Mai Hong	14/7/2021	\$ 13,402.42	同上。 Idem.
合津利貿易有限公司 Companhia de Importação Hap Chong Lei, Limitada	14/7/2021	\$ 13,402.42	同上。 Idem.
埗窑雞	14/7/2021	\$ 3,474.00	同上。 Idem.
忠福麵館 Estabelecimento de Comidas Chong Fok	14/7/2021	\$ 1,391.79	同上。 Idem.
偉興電業裝修工程公司 Engenharia de Electricidade e Decoração Vai Heng	14/7/2021	\$ 10,442.66	同上。 Idem.
盛世眼鏡有限公司 Óculos Seng Sai, Limitada	14/7/2021	\$ 6,958.91	同上。 Idem.
標準電腦有限公司 Computadores Standard Limitada	14/7/2021	\$ 2,406.13	同上。 Idem.
日洋通訊設備一人有限公司 Equipamentos de Telecomunicações Joy, Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 6,701.13	同上。 Idem.
巴蘭製作工房有限公司 Estúdio de Produção Balaam Lda.	14/7/2021	\$ 1,465.19	同上。 Idem.
富華裝修工程	14/7/2021	\$ 10,988.92	同上。 Idem.
匠研建築工程有限公司	14/7/2021	\$ 15,539.28	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
竣昊建築工程 Chon Hou Construction Engineering	14/7/2021	\$ 7,325.94	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
明興裝修工程有限公司 Companhia de Decorações e Obras Meng Heng Limitada	14/7/2021	\$ 14,128.61	同上。 Idem.
概念空間有限公司 Wonderful Concept Limitada	14/7/2021	\$ 7,325.94	同上。 Idem.
傲仁裝修工程有限公司	14/7/2021	\$ 4,863.47	同上。 Idem.
立興裝修工程	14/7/2021	\$ 5,558.40	同上。 Idem.
陳平裝修工程	14/7/2021	\$ 15,876.01	同上。 Idem.
溢昇冷氣水電工程 Iat Seng Air-Conditioner Water & Electric Engineering	14/7/2021	\$ 7,707.38	同上。 Idem.
Joker's Barbershop & Grooming	14/7/2021	\$ 2,250.00	同上。 Idem.
利恒魚欄 Lan de Peixe Lei Hang	14/7/2021	\$ 11,596.54	同上。 Idem.
一楠家居有限公司 One Orient Casa Limitada	14/7/2021	\$ 1,500.00	同上。 Idem.
海豐地產置業公司 Companhia Fomento Predial Hoi Fong	14/7/2021	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
創銳圖書服務中心 Elite Books Service Center	14/7/2021	\$ 4,553.71	同上。 Idem.
新東京通訊 Companhia de Telecomunicações San Tung Keng	14/7/2021	\$ 10,769.54	同上。 Idem.
小愛迪生教育中心 VI Centro de Estudo Siu I Dee San VI	14/7/2021	\$ 12,010.30	同上。 Idem.
懿花店 Eeii Florist	14/7/2021	\$ 7,500.00	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
首爾韓國炸雞店	14/7/2021	\$ 3,600.00	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
京城工程一人有限公司	14/7/2021	\$ 3,612.08	同上。 Idem.
長江裝飾工程 Decoração Cheong Kong	14/7/2021	\$ 15,929.01	同上。 Idem.
新長江工程有限公司 Companhia de Engenharia New Cheong Kong, Limitada	14/7/2021	\$ 15,929.01	同上。 Idem.
澳門萬國旅遊集團 Agência de Viagens e Turismo Grupo Multinacional de Macau	14/7/2021	\$ 7,819.87	同上。 Idem.
御烽機電工程有限公司	14/7/2021	\$ 14,343.38	同上。 Idem.
聚賢亞洲有限公司 Talentgroup Ásia Limitada	14/7/2021	\$ 15,555.56	同上。 Idem.
新宏興車行 San Wang Heng Motors	14/7/2021	\$ 2,278.06	同上。 Idem.
大三巴(總匯)手信 Pastelaria St.Paulo	14/7/2021	\$ 15,060.38	同上。 Idem.
葡萄牙嚐鮮 Sardinia Macau	14/7/2021	\$ 694.44	同上。 Idem.
嘉豐航運有限公司 Agência de Navegação Ka Fung, Limitada	14/7/2021	\$ 15,598.69	同上。 Idem.
嘉豐空運有限公司 Empresa Transitária Ka Fung, Limitada	14/7/2021	\$ 15,598.69	同上。 Idem.
山力廣告有限公司 Companhia de Publicidade Zenith, Limitada	14/7/2021	\$ 15,598.69	同上。 Idem.
金輝紀念禮品店 Loja de Prendas Kam Fai	14/7/2021	\$ 3,503.55	同上。 Idem.
新鮮熱辣麵飽廊(119718)	14/7/2021	\$ 7,500.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
信託數碼攝影 Foto Magic House	14/7/2021	\$ 4,500.00	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
易得(國際)工程有限公司 Fácil de Obter (Internacional) Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 7,500.00	同上。 Idem.
卡詩艾髮型屋 Class I Hair Salon	14/7/2021	\$ 7,160.40	同上。 Idem.
寶利發珠寶鐘錶金行 Bo Lei Fat Jewellery Watches Shop	14/7/2021	\$ 7,500.00	同上。 Idem.
偉成工程 Wai Seng Engenharia	14/7/2021	\$ 16,160.19	同上。 Idem.
Max Modify專業汽車服務 Max Modify Professional Auto Service	14/7/2021	\$ 15,914.99	同上。 Idem.
恒輝建工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Hang Fai, Lda.	14/7/2021	\$ 7,987.14	同上。 Idem.
御衛保安服務有限公司 Sociedade de Serviços de Segurança Imperial, Limitada	14/7/2021	\$ 7,261.04	同上。 Idem.
恒泰豐機械工程有限公司	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.
黑沙環富記 Rich Porridge	14/7/2021	\$ 2,989.13	同上。 Idem.
迪高專業美髮用品 De Cor Professional Hair Product	14/7/2021	\$ 3,765.10	同上。 Idem.
Agência Comercial Gemini Internacional, Limitada	14/7/2021	\$ 5,808.82	同上。 Idem.
全力物業管理有限公司 Companhia de Gestão Imobiliária Power Force Lda.	14/7/2021	\$ 2,178.31	同上。 Idem.
全力潔清潔服務有限公司 Sociedade de Serviços de Limpeza Power Force, Limitada	14/7/2021	\$ 7,987.14	同上。 Idem.
究食茶 Juicy Chá	14/7/2021	\$ 2,972.60	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
振燁發展有限公司 Companhia de Desenvolvimento Chang Yip Lda.	14/7/2021	\$ 14,734.62	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
華夏閃樂(澳門)環球貿易有限公司 Companhia de Comércio (Macau) Global de Hua Xia Shan Le Limitada	14/7/2021	\$ 8,250.00	同上。 Idem.
勝言堂 Sing Yin Tong	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
心信旅行用品 Samson Travel Case	14/7/2021	\$ 6,375.00	同上。 Idem.
和生行 Firma Vo San	14/7/2021	\$ 10,749.30	同上。 Idem.
麗雅堂 Mirror	14/7/2021	\$ 1,825.01	同上。 Idem.
良村咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Liang Cun	14/7/2021	\$ 7,500.00	同上。 Idem.
設計司室內設計 Design de Interiores Design Unit	14/7/2021	\$ 13,912.26	同上。 Idem.
盈信清潔	14/7/2021	\$ 4,173.68	同上。 Idem.
源記粥品小食 Est. de Comidas Yun Kei Chok Pan Sio Sek (Loja de Sopa de Fitas)	14/7/2021	\$ 4,172.05	同上。 Idem.
財富裝修工程	14/7/2021	\$ 10,690.43	同上。 Idem.
中雲捲煙廠 Chong Wan Fábrica de Cigarros	14/7/2021	\$ 13,923.55	同上。 Idem.
聯富(國際)貿易行 Lun Fu Kuok Chai Mao Iek Hong	14/7/2021	\$ 13,906.80	同上。 Idem.
新寶珠寶(233463)	14/7/2021	\$ 6,966.66	同上。 Idem.
新寶珠寶(208108)	14/7/2021	\$ 6,960.87	同上。 Idem.
北斗電腦科技 Top Star Computer Tech	14/7/2021	\$ 6,706.75	同上。 Idem.
高迪亞時裝	14/7/2021	\$ 9,209.19	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
上行裝修工程	14/7/2021	\$ 10,068.42	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
進興貨車物流 Chun Heng Trucking Logistics	14/7/2021	\$ 4,207.44	同上。 Idem.
德豐五金工場 Oficina de Artigos Metálicos Tak Fung	14/7/2021	\$ 12,021.28	同上。 Idem.
榮晉工程有限公司 Companhia de Engenharia Winner-Champion Limitada	14/7/2021	\$ 12,035.46	同上。 Idem.
慶豐裝修工程有限公司 Companhia de Decoração e Engenharia Qingfeng Limitada	14/7/2021	\$ 12,021.01	同上。 Idem.
新盛國際旅遊有限公司 Companhia de Viagens Internacionais de San Seng Limitada	14/7/2021	\$ 13,906.70	同上。 Idem.
萬嘉工程有限公司 Companhia de Engenharia Wan Jia Limitada	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
金庫五金裝修工程有限公司 Companhia de Ferragens e Obras de Decoração S & L Lda.	14/7/2021	\$ 3,750.00	同上。 Idem.
順興室內裝修工程廠 Fábrica Obra de Decoração Son Heng	14/7/2021	\$ 14,320.86	同上。 Idem.
軒健裝修材料行	14/7/2021	\$ 3,580.22	同上。 Idem.
石磨養生坊 Estabelecimento de Comidas Seak Mo Yeong Sang Fong	14/7/2021	\$ 4,500.00	同上。 Idem.
鼎豐集團有限公司 Grupo Ding Feng Lda.	14/7/2021	\$ 2,250.00	同上。 Idem.
中藝金屬營造有限公司 Chong Ngai Construção Civil e Metais Limitada	14/7/2021	\$ 14,326.61	同上。 Idem.
萬事得汽車(澳門)有限公司 Automóveis Mazda (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 3,613.55	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
宏益汽車租賃服務有限公司 Sociedade Comercial de Serviços de Alu- guer de Automóveis Vang Iec, Limitada	14/7/2021	\$ 3,613.55	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
宏益工程有限公司 Reparações Mecânicas Vang Iec, Limitada	14/7/2021	\$ 3,613.55	同上。 Idem.
新永藝水電工程 Serviços de Água e Electricidade San Veng Ngai	14/7/2021	\$ 6,706.72	同上。 Idem.
興隆士多	14/7/2021	\$ 1,500.00	同上。 Idem.
華平裝飾工程有限公司	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
澳龍保安有限公司 Companhia de Segurança de Ao Long Li- mitada	14/7/2021	\$ 7,777.78	同上。 Idem.
佳盛建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Kai Seng Limitada	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
永康有限公司 Companhia de Great Life Limitada	14/7/2021	\$ 15,187.04	同上。 Idem.
林光達綜合中醫診所 Clínica de Medicina Tradicional Chinesa Lam Kuong Tat	14/7/2021	\$ 11,295.28	同上。 Idem.
軒岐綜合診所 Policlínica Hin Kei	14/7/2021	\$ 1,276.82	同上。 Idem.
誠歡貿易行 Agência Comercial Seng Fun	14/7/2021	\$ 2,477.17	同上。 Idem.
聯豐工程服務有限公司 Companhia de Serviços de Obras Linfu, Lda.	14/7/2021	\$ 5,636.79	同上。 Idem.
鏗數位營銷有限公司 Wisoo Digital Marketing Lda.	14/7/2021	\$ 2,197.80	同上。 Idem.
藝明工程有限公司 Yi Ming Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 7,157.61	同上。 Idem.
珀思室內設計有限公司 Companhia de Design de Interiores Paz, Limitada	14/7/2021	\$ 12,021.01	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
創維行市場推廣娛樂製作 Chuang Wai Hang Promoção de Marketing e Produção de Entretenimento	14/7/2021	\$ 1,806.79	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
協力專業音響有限公司 Unison - Companhia de Engenharia Áudio Profissional, Limitada	14/7/2021	\$ 6,010.48	同上。 Idem.
環球國際旅遊有限公司 Mundial Turismo Internacional de Macau, Lda.	14/7/2021	\$ 6,953.36	同上。 Idem.
King's	14/7/2021	\$ 1,377.74	同上。 Idem.
新形象汽車護理專門店 Novo Imagem Lavagem de Automóveis	14/7/2021	\$ 12,883.18	同上。 Idem.
老地方 Belos Tempos	14/7/2021	\$ 2,086.00	同上。 Idem.
翡翠珠寶金行有限公司 Ourivesarias e Joalharias Jade Limitada	14/7/2021	\$ 13,901.15	同上。 Idem.
暢飲食館(229470) Estabelecimento de Comidas Cheers Macau (229470)	14/7/2021	\$ 3,328.20	同上。 Idem.
暢飲食館(248264) Estabelecimento de Comidas Cheers Macau (248264)	14/7/2021	\$ 3,328.20	同上。 Idem.
彬記美食 Estabelecimento de Comidas Bun Kei	14/7/2021	\$ 1,500.00	同上。 Idem.
長發錶飾市場 Mercado de Relógio e Jóia Cheong Fat	14/7/2021	\$ 7,500.00	同上。 Idem.
現代經典婚紗攝影有限公司 Companhia de Fotografia para Casamento Clássico Moderno Lda.	14/7/2021	\$ 8,791.14	同上。 Idem.
達榮魚翅湯麵(121738) Estabelecimento de Comidas (Sopa de Fitas e Café) Tat Veng U Chi Tong Min (121738)	14/7/2021	\$ 5,865.45	同上。 Idem.
騰昇建築設計工程有限公司 TSN Conceção e Construção de Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 8,337.37	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
呂記裝飾工程	14/7/2021	\$ 6,961.72	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
有營廚房	14/7/2021	\$ 1,390.68	同上。 Idem.
雷霆制作室有限公司 Casa de Produção de Trovão Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 13,923.45	同上。 Idem.
信榮傢俬裝飾工程 Decoração Son Veng	14/7/2021	\$ 3,750.00	同上。 Idem.
翹福外賣小食－芝士工坊－咖喱大王－蓮花炸雞－蓮花咖啡冰茶 Sharkluck Takeaway Snacks-Shake Shake Homa-Curry King-Lotus Chicken Shop-Lotus.	14/7/2021	\$ 11,154.27	同上。 Idem.
九號檔舖 Number 9 Shop	14/7/2021	\$ 7,420.85	同上。 Idem.
品研工程有限公司 Pan Yin Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 4,609.98	同上。 Idem.
邁康醫療科技顧問有限公司 Macro Consultadoria de Tecnologia Médica Limitada	14/7/2021	\$ 1,465.19	同上。 Idem.
豐澳食品有限公司 Comidas Foodmac Limitada	14/7/2021	\$ 12,021.09	同上。 Idem.
禮記餅家有限公司 Pastelaria Lai Kei Limitada	14/7/2021	\$ 14,326.61	同上。 Idem.
新華發建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia New Hua Fa, Limitada	14/7/2021	\$ 14,326.61	同上。 Idem.
奇藝物業管理清潔有限公司 Companhia Administração Propriedades Serviços Limpeza Kei Ngai Lda.	14/7/2021	\$ 3,291.67	同上。 Idem.
菠蘿青科技(澳門)有限公司 Pineapple Chain (Macau) Tecnologia Limitada	14/7/2021	\$ 12,025.80	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
華發建築工程	14/7/2021	\$ 9,490.08	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
昌盛貿易行 Agência Comercial Cheong Sing	14/7/2021	\$ 3,662.98	同上。 Idem.
江蕭律師事務所管理有限公司 GS Sociedade Gestora de Escritórios de Advogados, Limitada	14/7/2021	\$ 13,895.77	同上。 Idem.
小彩虹蒙特梭利教育中心 Centro de Educação Montessori de Pequeno Arco-Íris	14/7/2021	\$ 6,255.52	同上。 Idem.
KLT工程顧問有限公司 KLT Consultadoria de Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 5,211.00	同上。 Idem.
Gene Fashion	14/7/2021	\$ 6,915.46	同上。 Idem.
南瑜有限公司 Companhia N.Y., Limitada	14/7/2021	\$ 15,072.56	同上。 Idem.
財興電業行 Loja de Artigos Eléctricos Choi Heng	14/7/2021	\$ 3,011.31	同上。 Idem.
澳門皓華通訊有限公司 Companhia de Comunicação Hou Va de Macau Limitada	14/7/2021	\$ 11,596.54	同上。 Idem.
甜著幸福 Sweet Joy	14/7/2021	\$ 11,179.23	同上。 Idem.
新肥仔文美食 Estabelecimento de Comidas San Fei Chai Man Mei Sek	14/7/2021	\$ 13,983.76	同上。 Idem.
北本拉麵 Kitamoto Ramen	14/7/2021	\$ 9,041.66	同上。 Idem.
澳門祐漢塘魚貿易行 Agência Comercial Iao Hon Tong U Macau	14/7/2021	\$ 12,916.86	同上。 Idem.
家味 Estabelecimento de Comidas M&M Fusion	14/7/2021	\$ 2,083.33	同上。 Idem.
杰納斯門控系統有限公司 Janus Sistemas de Acessos Limitada	14/7/2021	\$ 6,095.90	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
珀人力資源及會展顧問有限公司 Precise Consultadoria de Recursos Humanos e de Eventos, Limitada	14/7/2021	\$ 5,265.74	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
長虹工程 Cheong Hong Engineering	14/7/2021	\$ 4,024.02	同上。 Idem.
創意光點 Creative Spot	14/7/2021	\$ 6,239.47	同上。 Idem.
德普工程有限公司 Companhia de Engenharia Tec Pro, Limitada	14/7/2021	\$ 1,850.14	同上。 Idem.
SR一人有限公司 SR Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 8,375.17	同上。 Idem.
富達盈工商貿易行 Agência Comercial Fu Tat Yeng	14/7/2021	\$ 7,778.57	同上。 Idem.
MSS諮詢有限公司 MSS Consultadoria Limitada	14/7/2021	\$ 10,271.37	同上。 Idem.
甘源飲料廠 Fábrica de Bebidas Spring	14/7/2021	\$ 15,060.38	同上。 Idem.
樂基投資貿易有限公司 Lokei Investimento e Comércio Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
鍼滄行 Agência Comercial Seng Cheong	14/7/2021	\$ 2,178.31	同上。 Idem.
理晴運動用品 Coaching Sport Shop	14/7/2021	\$ 2,904.41	同上。 Idem.
騎士廊有限公司 Companhia de Praça de Cavaleiro Limitada	14/7/2021	\$ 15,598.69	同上。 Idem.
麗豪貿易行 Agência Comercial Regal	14/7/2021	\$ 11,295.28	同上。 Idem.
東城物業有限公司 Companhia de Propriedade East City, Limitada	14/7/2021	\$ 1,804.59	同上。 Idem.
金盛投資發展有限公司 Companhia de Investimento e Desenvolvimento Jin Sheng Limitada	14/7/2021	\$ 15,951.77	同上。 Idem.
儒意齋	14/7/2021	\$ 1,202.10	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
金山凍肉食品有限公司 Companhia de Produtos Congelados Golden Mountain, Limitada	14/7/2021	\$ 5,110.96	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
新福隆冷氣工程公司 Sun Fok Long Air Conditioning Eng.Co.	14/7/2021	\$ 15,951.77	同上。 Idem.
東方空間古藝術傢俬有限公司 Arte Mobiliária Antiga Oriental Lda.	14/7/2021	\$ 8,602.91	同上。 Idem.
民樂五金裝飾材料行 Agência de Ferragens e Ornamentos Man Lok	14/7/2021	\$ 11,591.82	同上。 Idem.
遠東鋁質鐵器裝修工程 Obras de Decoração em Alumínio e Ferro Un Tung	14/7/2021	\$ 8,693.86	同上。 Idem.
貴族工程有限公司 Companhia de Engenharia Kuai Chok, Limitada	14/7/2021	\$ 12,030.63	同上。 Idem.
信興裝修工程公司 Son Heng Chong Sao Kong Cheng Cong Si	14/7/2021	\$ 4,292.85	同上。 Idem.
永利皮鞋 Sapataria Veng Lei	14/7/2021	\$ 1,593.20	同上。 Idem.
澤賢記 (222696) Chak In Kei Takeaway (222696)	14/7/2021	\$ 2,318.34	同上。 Idem.
樓下咖啡 Another Coffee	14/7/2021	\$ 1,202.13	同上。 Idem.
澤賢記 (255641) Chak In Kei Takeaway (255641)	14/7/2021	\$ 2,318.34	同上。 Idem.
柏瑞園林設計工程 Empresa de Planeamento de Arborização e Jardinagem Pak-Soi	14/7/2021	\$ 14,651.87	同上。 Idem.
財神湘菜館 Estabelecimento de Comidas Choi San	14/7/2021	\$ 14,657.74	同上。 Idem.
金華魚欄 Kam Va Yu Lan	14/7/2021	\$ 14,663.60	同上。 Idem.
木白建築工程有限公司 Companhia Engenharia de Construção Wood Pak Limitada	14/7/2021	\$ 14,651.87	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
一見葡撻 Um Momento	14/7/2021	\$ 2,404.21	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
美甲屋 (196689) Na Na Nail (196689)	14/7/2021	\$ 3,577.34	同上。 Idem.
澳門巴帝羅貿易行 Batilo Trading	14/7/2021	\$ 1,432.09	同上。 Idem.
星願廣告 Astar Advertising	14/7/2021	\$ 12,040.28	同上。 Idem.
啓豐汽車配件貿易行	14/7/2021	\$ 3,005.27	同上。 Idem.
貴福珠寶 Kuai Fook Jewellery	14/7/2021	\$ 6,012.89	同上。 Idem.
林記燒味 Carnes Assadas Lam Kei	14/7/2021	\$ 5,411.61	同上。 Idem.
名之都2一人有限公司 Grand City 2 Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 6,012.90	同上。 Idem.
盈瑞資訊科技有限公司 Ieng Sui Informação Tecnologia Limitada	14/7/2021	\$ 12,045.18	同上。 Idem.
六六美食 Estabelecimento de Comidas 66	14/7/2021	\$ 7,221.27	同上。 Idem.
海運 Hoi Van	14/7/2021	\$ 6,619.51	同上。 Idem.
單色生活有限公司 Monochrome Lifestyle Limitada	14/7/2021	\$ 8,148.15	同上。 Idem.
富達印刷公司 Tipografia Fu Tat	14/7/2021	\$ 9,000.00	同上。 Idem.
昇馬有限公司 Seng Ma Limitada	14/7/2021	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
勵聲燈光音響科技有限公司 Lei Sound - Companhia de Tecnologia de Áudio e Iluminação Limitada	14/7/2021	\$ 13,895.62	同上。 Idem.
超相像彩色攝影沖印 Foto Imagine	14/7/2021	\$ 4,500.00	同上。 Idem.
小城婚事有限公司 Casado Agora Mesmo Lda.	14/7/2021	\$ 5,625.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新澳酒廠 Fábrica de Vinho Nova Macau	14/7/2021	\$ 6,012.90	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
UML Fashion House	14/7/2021	\$ 3,606.29	同上。 Idem.
明潼綜合教育中心 Centro de Educação Meng Tong	14/7/2021	\$ 2,404.21	同上。 Idem.
恒昌裝修工程	14/7/2021	\$ 6,012.89	同上。 Idem.
力高廣告策劃有限公司 Deko Publicidade Lda.	14/7/2021	\$ 2,930.37	同上。 Idem.
源昌建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Yiun Chang, Limitada	14/7/2021	\$ 7,325.94	同上。 Idem.
美美鞋店 Sapataria Mei Mei	14/7/2021	\$ 4,399.08	同上。 Idem.
優果屋一人有限公司 Iao Go Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 7,331.81	同上。 Idem.
兆盈建築工程一人有限公司 Sio Ieng Engenharia e Construção Socieda- de Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 5,132.27	同上。 Idem.
恒發裝修工程(225096) Heng Fa Decoration Engineering (225096)	14/7/2021	\$ 5,865.45	同上。 Idem.
寶豐策劃有限公司 Companhia de Planejamento Best Con- cepts, Limitada	14/7/2021	\$ 7,340.62	同上。 Idem.
泰源國際投資有限公司 Companhia de Investimento Internacional Tai Un Limitada	14/7/2021	\$ 14,651.87	同上。 Idem.
吳記五金材料行 Loja de Ferragens Ng Kei	14/7/2021	\$ 13,627.42	同上。 Idem.
Uma Boutique	14/7/2021	\$ 5,558.31	同上。 Idem.
昌興翡翠珠寶	14/7/2021	\$ 1,460.21	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
萬昌國際飲食一人有限公司	14/7/2021	\$ 6,750.00	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
意達資訊科技工程有限公司 Companhia E-Task Informação de Tecnologia e Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 9,157.48	同上。 Idem.
啟迪設計工程有限公司 Creative Design e Engenharia Lda.	14/7/2021	\$ 3,007.71	同上。 Idem.
輝煌裝修工程 Glory Decoration Engineering	14/7/2021	\$ 6,111.11	同上。 Idem.
立創發展有限公司 Stand Top Desenvolvimento Limitada	14/7/2021	\$ 7,129.63	同上。 Idem.
君信食品有限公司 Grand Trust Produtos Alimentares Limitada	14/7/2021	\$ 8,935.51	同上。 Idem.
正康藥房II Farmácia Health Plus II	14/7/2021	\$ 3,472.22	同上。 Idem.
黃國蘭美容及美髮中心 Instituto de Beleza e Cabeleireiro Wong Kuok Lan	14/7/2021	\$ 5,213.05	同上。 Idem.
續續美容院 Bonita Casa Beng Beng	14/7/2021	\$ 2,421.43	同上。 Idem.
新駿峯工程有限公司 Companhia de Engenharia San Chon Fung Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
信達置業有限公司 Companhia de Investimento Imobiliário Sun Star, Limitada	14/7/2021	\$ 14,720.32	同上。 Idem.
2014B信達置業有限公司 Companhia Imobiliária 2014B - Sun Star Limitada	14/7/2021	\$ 14,720.32	同上。 Idem.
香榭里烘焙有限公司 (212259) Elysee Padaria Companhia Limitada (212259)	14/7/2021	\$ 4,613.78	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
香榭里烘焙有限公司 (245881) Elysee Padaria Companhia Limitada (245881)	14/7/2021	\$ 2,306.89	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
新中邦參茸燕窩公司 Cia.Mariscos Secos San Chong Bon	14/7/2021	\$ 6,773.50	同上。 Idem.
儒林補習中心 6 Centro de Explicações Estudiosos 6	14/7/2021	\$ 3,132.39	同上。 Idem.
汕頭牛宴牛肉火鍋 (238061) Estabelecimento de Comidas Shan Tau Au Yin (238061)	14/7/2021	\$ 9,215.01	同上。 Idem.
汕頭牛宴牛肉火鍋 (263171) Estabelecimento de Comidas Shan Tau Au Yin (263171)	14/7/2021	\$ 9,215.01	同上。 Idem.
澳門中國國際會展集團有限公司 Grupo de Convenções Internacionais Macau China, Limitada	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.
CCK冷凍食品專賣店 (191586) CCK - Produtos Marinhos e Congelados (191586)	14/7/2021	\$ 14,338.19	同上。 Idem.
添好運點心專門店 (221642) Tim Ho Wan Dim Sum (221642)	14/7/2021	\$ 12,040.28	同上。 Idem.
黃金海岸餐廳 (210873) Restaurante Baía de Ouro (210873)	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
匯華儀器設備有限公司 Companhia de Instrumentos e Equipamentos Hi Wa Limitada	14/7/2021	\$ 7,673.74	同上。 Idem.
CCK冷凍食品專賣店 (265293) CCK - Produtos Marinhos e Congelados (265293)	14/7/2021	\$ 7,169.09	同上。 Idem.
宏益汽車有限公司 Automóveis Vang Iek, Limitada	14/7/2021	\$ 12,035.46	同上。 Idem.
明儒地產 Ming Yu Realty	14/7/2021	\$ 1,203.06	同上。 Idem.
型風 Winds	14/7/2021	\$ 3,005.26	同上。 Idem.
綺姿貿易行 Qi Zi Trading	14/7/2021	\$ 10,988.91	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
樺澳工程有限公司 Hua Ao Engenharia Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 7,500.00	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
愛麗健綠色健康研究中心 Eaulier Green Health Research Centre	14/7/2021	\$ 7,273.22	同上。 Idem.
寰發洋酒有限公司 Remfly Vinho Lda.	14/7/2021	\$ 15,555.56	同上。 Idem.
林琳美容技術中心 Lam Lam Beauty Center	14/7/2021	\$ 7,777.78	同上。 Idem.
毅昇滋補養生堂 Ngai Seng Healthcare Nourishing Pavilion	14/7/2021	\$ 7,799.35	同上。 Idem.
恒達地產 Fomento Predial Hang Tat	14/7/2021	\$ 5,147.56	同上。 Idem.
BIP媽媽寶寶專門店 Loja de Artigos para Mulheres Grávidas e Bebés Baby-In-Progress	14/7/2021	\$ 15,598.69	同上。 Idem.
寰宇宣傳推廣有限公司 Companhia de Serviços de Publicidade Global, Limitada	14/7/2021	\$ 15,267.38	同上。 Idem.
陸地港集團有限公司 Dry-Port Grupo Limitada	14/7/2021	\$ 9,441.78	同上。 Idem.
如悅坊 Che Che Café	14/7/2021	\$ 5,897.45	同上。 Idem.
德寶工程材料行 Engenharia Materiais de Tak Pou	14/7/2021	\$ 3,220.90	同上。 Idem.
盛世集團控股股份有限公司 Cesl Ásia - Investimentos e Serviços, S.A.	14/7/2021	\$ 15,228.31	同上。 Idem.
明玉製衣廠 Fábrica de Vestuário Meng Iok	14/7/2021	\$ 14,720.32	同上。 Idem.
合興傢俬 Mobílias Hap Heng	14/7/2021	\$ 4,272.95	同上。 Idem.
九龍倉有限公司	14/7/2021	\$ 3,899.67	同上。 Idem.
全球居食品廠 Fábrica de Alimento Chun Kao Koi	14/7/2021	\$ 15,024.13	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
日升冷氣電業工程 Yat Sing Air-Conditioning & Electrical Engineering	14/7/2021	\$ 3,000.00	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
譚志記報社 Tam Chi Kei Newspaper Office	14/7/2021	\$ 3,662.97	同上。 Idem.
棋美報社	14/7/2021	\$ 2,197.78	同上。 Idem.
MC Vestuário	14/7/2021	\$ 7,325.99	同上。 Idem.
澳門維京影業國際有限公司 Internacional Metropolis Filmes de Macau Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 1,518.73	同上。 Idem.
天比高廣告有限公司 Tenco Publicidade Lda.	14/7/2021	\$ 7,593.62	同上。 Idem.
鯊魚重機維修 Shark Crane Repair	14/7/2021	\$ 14,389.78	同上。 Idem.
隆興水電工程	14/7/2021	\$ 6,953.48	同上。 Idem.
創建室內裝修工程 Chon Kin Decoration Engineering	14/7/2021	\$ 13,906.96	同上。 Idem.
和記運輸 Agência de Transportes Vo Kei	14/7/2021	\$ 8,076.61	同上。 Idem.
幫記扎鐵工程 Decoração Pong Kei	14/7/2021	\$ 14,742.97	同上。 Idem.
新益食店(183353) Estabelecimento de Comidas Sun Yick (183353)	14/7/2021	\$ 9,541.24	同上。 Idem.
Na Moda Clothing & Accessories	14/7/2021	\$ 4,316.93	同上。 Idem.
景仲工程 Obras Keng Chong	14/7/2021	\$ 14,651.91	同上。 Idem.
瑞興工程 Soi Heng Construções	14/7/2021	\$ 11,012.23	同上。 Idem.
好煮意美食 Estabelecimento de Comidas Good Cook Ltalion	14/7/2021	\$ 3,111.11	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
明澳 (257214)	14/7/2021	\$ 12,222.21	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
森達機械有限公司 Sam Tat Ferragens, Limitada	14/7/2021	\$ 4,679.61	同上。 Idem.
應盛時裝 Ieng Seng Boutique	14/7/2021	\$ 3,726.80	同上。 Idem.
愛加倍動物醫院有限公司 Um Sonho Hospital de Animais Limitada	14/7/2021	\$ 14,720.32	同上。 Idem.
優健工程及安全顧問有限公司	14/7/2021	\$ 8,337.65	同上。 Idem.
金順國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Kamson Internacional Limitada	14/7/2021	\$ 15,187.17	同上。 Idem.
昇逸一人有限公司 Seng Yi Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 15,187.24	同上。 Idem.
霸龍國際貿易有限公司 Baron Internacional Comercial Limitada	14/7/2021	\$ 20,191.53	同上。 Idem.
自然花藝有限公司 N Florista Limitada	14/7/2021	\$ 20,191.53	同上。 Idem.
多加美容養生館 Dorcas Beauty	14/7/2021	\$ 10,095.77	同上。 Idem.
財神爺海鮮嫩品菜館 Estabelecimento de Comidas Choi San Ye	14/7/2021	\$ 14,651.96	同上。 Idem.
保叔美食 Estabelecimento de Comidas Pou Sok	14/7/2021	\$ 7,325.99	同上。 Idem.
煌達裝修工程	14/7/2021	\$ 5,604.57	同上。 Idem.
四方媒體有限公司 Média Big Four, Lda.	14/7/2021	\$ 2,222.87	同上。 Idem.
凱康科技有限公司 BS Tact Tecnologia Limitada	14/7/2021	\$ 3,888.89	同上。 Idem.
醫諾有限公司 Promise Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 12,222.22	同上。 Idem.
澳門好景飯店 Estabelecimento de Comidas Ou Mun Hou Keng Fan Tim	14/7/2021	\$ 12,773.54	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
力奇工程	14/7/2021	\$ 4,517.09	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
愛·意式 I-Espresso	14/7/2021	\$ 12,748.15	同上。 Idem.
澳仕醫療中心有限公司 Centro de Policlínica Ou Si Limitada	14/7/2021	\$ 15,060.38	同上。 Idem.
致誠有限公司 Chi Seng Limitada	14/7/2021	\$ 2,794.84	同上。 Idem.
良品美食 Estabelecimento de Comidas Leung Pun	14/7/2021	\$ 9,444.44	同上。 Idem.
上將軍 Estabelecimento de Comidas General Shang	14/7/2021	\$ 10,416.66	同上。 Idem.
利達通黃頁有限公司 Directel Macau - Listas Telefónicas, Limitada	14/7/2021	\$ 13,217.65	同上。 Idem.
偉倫車行 Vai Lon Motors	14/7/2021	\$ 1,116.95	同上。 Idem.
MP Style Boutique	14/7/2021	\$ 1,537.03	同上。 Idem.
Decoração Vai Meng	14/7/2021	\$ 1,962.96	同上。 Idem.
鋸手作 Latum Handcrafted	14/7/2021	\$ 1,392.36	同上。 Idem.
新富城賓館有限公司 Pensão San Forson Limitada	14/7/2021	\$ 11,805.35	同上。 Idem.
Zero One Studio	14/7/2021	\$ 3,478.06	同上。 Idem.
義順鮮奶 Estabelecimento de Comidas I Son	14/7/2021	\$ 7,530.18	同上。 Idem.
泰國產品中心 Thailand Products Centre	14/7/2021	\$ 7,500.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門澳萊投資發展有限公司 Macau Ole Investimento e Desenvolvimento Limitada	14/7/2021	\$ 13,906.71	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
實思項目策劃有限公司 Succeed Planejamento de Projectos Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
武二廣潮福粉麵食館(IV)	14/7/2021	\$ 4,500.00	同上。 Idem.
協興五金行 Ferragens Hip Heng	14/7/2021	\$ 14,841.69	同上。 Idem.
六月美美容坊 J's Beauty	14/7/2021	\$ 1,432.09	同上。 Idem.
德健建築材料 Tak Kin Construction Materials	14/7/2021	\$ 2,250.00	同上。 Idem.
新濠置業 Fomento Predial San Hou	14/7/2021	\$ 2,406.17	同上。 Idem.
琴藝坊教育中心 Centro de Educação Pianoforte	14/7/2021	\$ 5,109.42	同上。 Idem.
NK Fashion	14/7/2021	\$ 2,250.00	同上。 Idem.
一抹茶品 One More Drink	14/7/2021	\$ 1,962.96	同上。 Idem.
師傅仔美食(217915) Estabelecimento de Comidas Shi Fu Zai (217915)	14/7/2021	\$ 9,829.07	同上。 Idem.
師傅仔美食(160053) Estabelecimento de Comidas Shi Fu Zai (160053)	14/7/2021	\$ 9,829.07	同上。 Idem.
師傅仔美食(97082) Estabelecimento de Comidas Shi Fu Zai (97082)	14/7/2021	\$ 14,743.61	同上。 Idem.
師傅仔美食(217613) Estabelecimento de Comidas Shi Fu Zai (217613)	14/7/2021	\$ 19,658.17	同上。 Idem.
師傅仔美食(141507) Estabelecimento de Comidas Shi Fu Zai (141507)	14/7/2021	\$ 19,658.17	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
叢林 Estabelecimento de Comidas Selva	14/7/2021	\$ 8,148.15	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
大利年 Dairy Land	14/7/2021	\$ 15,187.05	同上。 Idem.
富迪建築工程有限公司 Fuldy Construção Civil Limitada	14/7/2021	\$ 15,024.13	同上。 Idem.
眼鏡堡 Oculista Opti Pro	14/7/2021	\$ 6,750.00	同上。 Idem.
小魚川湘龍蝦海鮮桶	14/7/2021	\$ 1,166.67	同上。 Idem.
尊業地產 Propriedades Profissionais	14/7/2021	\$ 6,017.08	同上。 Idem.
皇冠時計 Coroa Relógios	14/7/2021	\$ 20,370.37	同上。 Idem.
半蹲廚房 Estabelecimento de Comidas Ban Tan	14/7/2021	\$ 11,083.02	同上。 Idem.
浩成廚房設備清潔一人有限公司	14/7/2021	\$ 4,346.45	同上。 Idem.
新富麗美裝修工程	14/7/2021	\$ 7,325.94	同上。 Idem.
聯大超級市場 Supermercado Luen Tai	14/7/2021	\$ 15,555.56	同上。 Idem.
運通廣告印刷有限公司 Companhia de Publicidade e Tipografia Express, Limitada	14/7/2021	\$ 10,919.08	同上。 Idem.
艾克方案有限公司 Companhia de Soluções Imack Lda.	14/7/2021	\$ 2,250.72	同上。 Idem.
國耀企業投資一人有限公司 Kok Yiu Empresa Investimento, Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 7,967.06	同上。 Idem.
宇豐工程有限公司 Companhia de Engenharia Unigreat Limitada	14/7/2021	\$ 14,847.79	同上。 Idem.
超人媽媽嬰幼兒用品有限公司 Supermom Produtos de Infantil e Bebê Limitada	14/7/2021	\$ 1,597.85	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
福昌煙行 Tabacos Foc Cheong Meng Kei	14/7/2021	\$ 15,555.56	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
新生商業器材 Firma de Máquinas de Escritório San Sang	14/7/2021	\$ 2,357.58	同上。 Idem.
郭天賜建築商 Kok Tin Chi Construtor Civil	14/7/2021	\$ 11,185.23	同上。 Idem.
環宇國際酒店管理有限公司 Wan Yu - Gestão Hoteleira Internacional, Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 14,720.32	同上。 Idem.
華發車行 Oficina de Reparação de Automóveis Checker's	14/7/2021	\$ 2,501.30	同上。 Idem.
匯博顧問有限公司 Sociedade de Consultadoria Integral, Lda.	14/7/2021	\$ 11,114.36	同上。 Idem.
遠東裝修工程	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
裕發裝修工程 Yu Fa Decoration Engineering	14/7/2021	\$ 10,068.42	同上。 Idem.
新創興地產	14/7/2021	\$ 3,356.18	同上。 Idem.
寶成行 Pou Seng Hong	14/7/2021	\$ 6,706.75	同上。 Idem.
百是達國際貿易有限公司 Companhia de Comércio Internacional Masta Limitada	14/7/2021	\$ 6,717.89	同上。 Idem.
恆昌行 Firma Hang Cheong	14/7/2021	\$ 14,411.49	同上。 Idem.
明德行國際有限公司 Companhia Internacional Meng Tak Hong, Limitada	14/7/2021	\$ 16,111.12	同上。 Idem.
浪漫滿屋婚禮工房 Romantic House Wedding Studio	14/7/2021	\$ 1,550.65	同上。 Idem.
69 Original有限公司 69 Original Limitada	14/7/2021	\$ 4,055.66	同上。 Idem.
Dora	14/7/2021	\$ 2,178.31	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
麥牛廣告製作有限公司 Companhia Mccow Publicidade e Produção Limitada	14/7/2021	\$ 2,339.80	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
平安養生堂中藥房	14/7/2021	\$ 7,799.35	同上。 Idem.
程氏醫療中心 Centro Médico Dr. Cheng	14/7/2021	\$ 13,445.46	同上。 Idem.
Macau Golf	14/7/2021	\$ 2,038.84	同上。 Idem.
俊龍工程有限公司	14/7/2021	\$ 11,601.46	同上。 Idem.
派雅空間設計室 Spark Design Engenharia e Decoração	14/7/2021	\$ 5,808.82	同上。 Idem.
接觸髮型工作室有限公司 Estúdio de Cabeleireiro Touch Hair Lda.	14/7/2021	\$ 8,666.67	同上。 Idem.
Kaia	14/7/2021	\$ 1,432.09	同上。 Idem.
公誠企業(澳門)有限公司 Agência de Fomento Predial e Comercial All Honest (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 16,111.12	同上。 Idem.
三弦工程有限公司 3-Strings Engenharia Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 7,858.59	同上。 Idem.
1826餐飲管理有限公司 Companhia de Gestão de Restauração 1826 Limitada	14/7/2021	\$ 11,601.46	同上。 Idem.
小牛電機車業 Oxygen Plan Motor	14/7/2021	\$ 6,111.11	同上。 Idem.
賢和建築裝飾工程有限公司	14/7/2021	\$ 7,500.00	同上。 Idem.
新成國際物流有限公司 Sun Shine Internacional Logística Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 20,179.84	同上。 Idem.
精藝電子信息安全技術一人有限公司	14/7/2021	\$ 8,055.56	同上。 Idem.
Land-G (澳門) 集團有限公司 Land-G (Macau) Grupo Limitada	14/7/2021	\$ 9,444.44	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
正牌九記飯店 Restaurante Nove Manos	14/7/2021	\$ 15,598.69	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
美中集團有限公司 Grupo Mei Chong, Limitada	14/7/2021	\$ 14,411.49	同上。 Idem.
洪館餐廳 Restaurante Amigo Cozinheiros	14/7/2021	\$ 7,898.84	同上。 Idem.
卓藝電腦 Hi-Tech Computer	14/7/2021	\$ 1,563.38	同上。 Idem.
德榮製衣廠有限公司 Fábrica de Artigos de Vestuário Tak Veng, Limitada	14/7/2021	\$ 11,699.02	同上。 Idem.
銘鑽珠寶 MZ Jewellery	14/7/2021	\$ 2,339.80	同上。 Idem.
茂記鮮果士多 Mou Kee	14/7/2021	\$ 3,630.51	同上。 Idem.
意馬方案有限公司 Ultima Empresa de Soluções Limitada	14/7/2021	\$ 8,579.28	同上。 Idem.
零式廣告設計有限公司 Agência de Publicidades e Design Zero's Lda.	14/7/2021	\$ 3,049.63	同上。 Idem.
萬豐建築工程有限公司 Sociedade de Obras de Construção Man Fung Limitada	14/7/2021	\$ 6,153.52	同上。 Idem.
進福珠寶 Jin Fu Jewelry	14/7/2021	\$ 10,416.07	同上。 Idem.
博士翻譯有限公司 Boss Traduções Limitada	14/7/2021	\$ 2,806.80	同上。 Idem.
匯財珠寶錶飾金行 Wui Choi Watch Jewellery Goldsmith	14/7/2021	\$ 8,055.56	同上。 Idem.
貝爾斯城市服裝店 City Labz Boutiques	14/7/2021	\$ 3,630.51	同上。 Idem.
綜合檢測有限公司 Companhia de Teste Alliance Limitada	14/7/2021	\$ 10,165.25	同上。 Idem.
峻熹物流貨運 Chun Hei Logistics	14/7/2021	\$ 1,862.73	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
富景珠寶 Fu Keng Jewellery	14/7/2021	\$ 7,160.45	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
利邁專業汽車維修中心(III) Oficina de Reparação de Automóveis Mirr (III)	14/7/2021	\$ 5,897.45	同上。 Idem.
唔食唔得 No Eat No Talking	14/7/2021	\$ 720.86	同上。 Idem.
Fclaw, Limitada	14/7/2021	\$ 13,901.16	同上。 Idem.
韻弦音樂中心 Centro de Música «Rhythm»	14/7/2021	\$ 7,777.78	同上。 Idem.
悅水療 Youth Spa	14/7/2021	\$ 860.68	同上。 Idem.
媽媽店 Bekah Mamarket	14/7/2021	\$ 3,842.56	同上。 Idem.
Coolcar車酷頂級美車工藝	14/7/2021	\$ 6,706.69	同上。 Idem.
彩虹髮型屋 Rainbow Salon	14/7/2021	\$ 2,012.02	同上。 Idem.
華彩時裝 Boutique Wa Choi	14/7/2021	\$ 1,159.18	同上。 Idem.
創生地產 Chong Sang Property	14/7/2021	\$ 1,342.47	同上。 Idem.
繪 Maqueta	14/7/2021	\$ 11,250.00	同上。 Idem.
永英裝修工程 Decoração Weng Ieng	14/7/2021	\$ 9,209.19	同上。 Idem.
君華天地投資(國際)有限公司 Companhia de Investimento Kuan Va Tin Tei (Internacional), Limitada	14/7/2021	\$ 7,222.22	同上。 Idem.
潔亮清潔及物業管理一人有限公司	14/7/2021	\$ 14,651.87	同上。 Idem.
堡密思美容中心 Make a Promise Beauty	14/7/2021	\$ 2,160.07	同上。 Idem.
Tong英佛具紙扎雜貨	14/7/2021	\$ 2,863.11	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
小羅倫補習中心 Centro de Explicações Xiao Luo Lun	14/7/2021	\$ 3,899.67	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
民國38重慶火鍋 Estabelecimento de Comidas Ming Guo 38 Chong Qing Hot Pot	14/7/2021	\$ 7,799.35	同上。 Idem.
成功軟件科技發展有限公司 Success Software Desenvolvimento Tecnológica Lda.	14/7/2021	\$ 1,191.69	同上。 Idem.
大亞建築工程有限公司 Tai Ah Construção Engenharia Lda.	14/7/2021	\$ 15,598.69	同上。 Idem.
615Concepts有限公司 615 Concepts Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 15,598.69	同上。 Idem.
三廣建築工程有限公司 Sociedade de Construção e Engenharia Sam Kuong, Limitada	14/7/2021	\$ 7,605.22	同上。 Idem.
O.K.鮮菓禮品 Loja de Fruta O.K.	14/7/2021	\$ 2,086.00	同上。 Idem.
灝景媒體顧問有限公司 Griffin Consultoria de Média Limitada	14/7/2021	\$ 9,541.24	同上。 Idem.
康富口腔醫療中心 Centro Médico de Estomatologia Kaug Fu	14/7/2021	\$ 7,602.30	同上。 Idem.
悅榮莊(澳門)蔘茸有限公司 Yue Rong Zhuang (Macau) Ginseng Cogumelo Lda.	14/7/2021	\$ 7,602.30	同上。 Idem.
營地街茶餐廳 Camp Café	14/7/2021	\$ 8,123.55	同上。 Idem.
麗鑽小食	14/7/2021	\$ 781.38	同上。 Idem.
榮昌洋行 Veng Cheong Yeong Hong	14/7/2021	\$ 3,888.89	同上。 Idem.
豪景髮型	14/7/2021	\$ 2,625.00	同上。 Idem.
薈味 Tastegather	14/7/2021	\$ 4,500.00	同上。 Idem.
景鴻 (197646) KHG (197646)	14/7/2021	\$ 6,938.48	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
景鴻 (183500) KHG (183500)	14/7/2021	\$ 6,938.48	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
景鴻 (226621) KHG (226621)	14/7/2021	\$ 6,938.48	同上。 Idem.
景鴻 (30748) KHG (30748)	14/7/2021	\$ 6,938.48	同上。 Idem.
景鴻 (206711) KHG (206711)	14/7/2021	\$ 6,938.48	同上。 Idem.
景鴻 (114560) KHG (114560)	14/7/2021	\$ 6,938.48	同上。 Idem.
騰飛資訊科技有限公司 Tang Fei Informática e Tecnologia Limitada	14/7/2021	\$ 7,200.22	同上。 Idem.
維利斯發展有限公司 Sociedade de Desenvolvimento Beemax, Limitada	14/7/2021	\$ 8,653.57	同上。 Idem.
綠保建築工程顧問有限公司 Greentech Construção Engenharia e Consultadoria Limitada	14/7/2021	\$ 12,460.17	同上。 Idem.
想室內設計工程有限公司 Companhia de Design de Interiores e Engenharia More Think Limitada	14/7/2021	\$ 5,400.17	同上。 Idem.
松栢水電裝飾公司 Instalações Eléctricas Chung Pak	14/7/2021	\$ 6,777.17	同上。 Idem.
凱華貿易行	14/7/2021	\$ 11,699.02	同上。 Idem.
明暉工程有限公司 Brighten Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 3,765.10	同上。 Idem.
堅藝工程澳門一人有限公司	14/7/2021	\$ 4,289.63	同上。 Idem.
榮輝工程 Wing Fai Engineering	14/7/2021	\$ 3,012.08	同上。 Idem.
遇蓮客棧 Pensão Lotus	14/7/2021	\$ 15,555.56	同上。 Idem.
心椽 Estabelecimento de Comidas Sum Yuen	14/7/2021	\$ 13,395.48	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
利源軒 Ringmaster	14/7/2021	\$ 17,213.60	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
新機電工程有限公司 Companhia de Engenharia Electromecânica New, Limitada	14/7/2021	\$ 14,720.32	同上。 Idem.
新爽爽食品工廠 Fábrica de Processamento de Alimentos San Song Song	14/7/2021	\$ 7,799.35	同上。 Idem.
奧凡斯制作燈光音響工程有限公司 Companhia de Engenharia de Produção de Áudio e Iluminação Advanced Lda.	14/7/2021	\$ 11,699.02	同上。 Idem.
美容集有限公司 Companhia de Coleção de Beleza, Limitada	14/7/2021	\$ 5,114.03	同上。 Idem.
華濠環保建材發展有限公司 Wa Hou Materiais Ecológicos de Construção e Desenvolvimento Limitada	14/7/2021	\$ 6,877.75	同上。 Idem.
堅藝車行	14/7/2021	\$ 638.69	同上。 Idem.
澤賢機電工程有限公司 Chac In Engenharia Eléctrica e Mecânica Lda.	14/7/2021	\$ 5,555.56	同上。 Idem.
正宗鳳城餅家(121271) Pastelaria Cidade da Fénix Original (121271)	14/7/2021	\$ 7,756.66	同上。 Idem.
長崎日式料理有限公司 Estabelecimento de Comidas Japonesa Nagasaki, Limitada	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
GD Shop (225859)	14/7/2021	\$ 9,962.28	同上。 Idem.
東暉地產置業有限公司 Companhia de Fomento Predial Deng Hui Limitada	14/7/2021	\$ 10,251.96	同上。 Idem.
德誠參茸燕窩有限公司 Sociedade de Ginseng, Chifres de Cervo e Ninhos de Andorinha Tak Seng, Limitada	14/7/2021	\$ 19,629.63	同上。 Idem.
鎬鋒創作	14/7/2021	\$ 1,161.12	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
串嘴爸爸 Estabelecimento de Comidas Chun Zui Papá	14/7/2021	\$ 5,562.72	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
怡·美容中心 E . Beauty	14/7/2021	\$ 6,701.21	同上。 Idem.
利達車行有限公司	14/7/2021	\$ 9,022.98	同上。 Idem.
威絲曼聯邦國際有限公司 Companhia Wiseman Federal Internacional Lda.	14/7/2021	\$ 555.55	同上。 Idem.
奇點裝修設計	14/7/2021	\$ 2,930.38	同上。 Idem.
柏亞有限公司 The Big Apple Limitada	14/7/2021	\$ 8,068.49	同上。 Idem.
芬記菜店 Loja de Hortaliças Fan Kei	14/7/2021	\$ 4,841.10	同上。 Idem.
一哥美食 Estabelecimento de Comidas Iek Go	14/7/2021	\$ 16,136.99	同上。 Idem.
五元素製作有限公司 Dfive Produção Limitada	14/7/2021	\$ 7,599.39	同上。 Idem.
承源貿易有限公司 Sociedade de Comércio Source Limitada	14/7/2021	\$ 602.47	同上。 Idem.
檀香山咖啡 Café T.H.S. Honolulu	14/7/2021	\$ 15,020.96	同上。 Idem.
噢別緻(司打口店) Pensão Elegante (Praça de Ponte e Horta)	14/7/2021	\$ 15,020.96	同上。 Idem.
萬里行有限公司 Man Nei Hong Limitada	14/7/2021	\$ 9,337.94	同上。 Idem.
天威包裝運輸倉儲 Tian Wei Packing Transportation Store	14/7/2021	\$ 3,597.44	同上。 Idem.
長發水電冷氣工程 Obras de Electricidade Mecânicas e Águas Cheong Fat	14/7/2021	\$ 7,194.69	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
源記食店	14/7/2021	\$ 4,445.75	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
世運行裝運 World Freight Transitários	14/7/2021	\$ 15,350.40	同上。 Idem.
祿嘉速貿易行 Lucas Trading	14/7/2021	\$ 2,963.83	同上。 Idem.
裕悅室內設計有限公司 Companhia de Design de Interiores Richmond, Lda.	14/7/2021	\$ 20,370.37	同上。 Idem.
Ellie Kit Fashion	14/7/2021	\$ 2,599.15	同上。 Idem.
廣建興建築工程有限公司 Companhia de Engenharia e Construção Kwong Kian Heng, Limitada	14/7/2021	\$ 16,681.37	同上。 Idem.
星記海鮮貿易行 Agência Comercial Seng Kei Hoi Sin	14/7/2021	\$ 6,234.90	同上。 Idem.
添寶珠寶金行 Ourivesaria Tim Pou	14/7/2021	\$ 11,615.97	同上。 Idem.
美樂町店 Meileding Shop	14/7/2021	\$ 2,947.93	同上。 Idem.
成記棚廠 Seng Kei Barraqueiro	14/7/2021	\$ 14,400.48	同上。 Idem.
順興裝修 Obras de Son Heng	14/7/2021	\$ 7,197.46	同上。 Idem.
永信地產	14/7/2021	\$ 1,080.04	同上。 Idem.
精明媽媽工作室	14/7/2021	\$ 3,687.80	同上。 Idem.
南瓜車婚禮佈置 Pumpkin Coach Wedding Decoration	14/7/2021	\$ 4,320.14	同上。 Idem.
堅毅行(澳門)有限公司 Kin Ngai Hong (Macau) Lda.	14/7/2021	\$ 16,111.12	同上。 Idem.
金譽國際廣告活動策劃有限公司 Companhia de Planeamento de Publicidade e Eventos Internacional Kim U Limitada	14/7/2021	\$ 4,556.13	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
金天國際雪蓮生態保養中心店 Goldendays International Snow Lotus Eco- logical Maintenance Center	14/7/2021	\$ 3,276.10	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
源信裝修工程一人有限公司	14/7/2021	\$ 3,111.11	同上。 Idem.
多輝一人有限公司 Doh Fai Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 15,198.79	同上。 Idem.
樂天電腦科技一人有限公司 Lotte Tecnologia de Computadores Socie- dade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 11,399.09	同上。 Idem.
地堡茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Regedor	14/7/2021	\$ 15,187.10	同上。 Idem.
誠昌飯店(90356) Estabelecimento de Comidas Seng Cheong (90356)	14/7/2021	\$ 15,187.10	同上。 Idem.
天使內衣百貨	14/7/2021	\$ 7,777.78	同上。 Idem.
添洪工程	14/7/2021	\$ 16,111.12	同上。 Idem.
利創亞洲建築工程有限公司 Lei Chong Ásia Engenharia de Constru- ções, Limitada	14/7/2021	\$ 8,068.49	同上。 Idem.
肥珊茶餐廳 Estabelecimento de Comidas M.S.	14/7/2021	\$ 860.68	同上。 Idem.
友聯成車行 Iao Leun Seng Che Hong	14/7/2021	\$ 10,945.71	同上。 Idem.
荷花國際旅行社有限公司 Ho Fa Internacional, Agência de Viagens, Limitada	14/7/2021	\$ 2,284.24	同上。 Idem.
豐達裝修工程 Fong Tat Decoration Engineering	14/7/2021	\$ 14,523.28	同上。 Idem.
新永昌裝修設計工程一人有限公司	14/7/2021	\$ 3,119.73	同上。 Idem.
陳榮記傢俱有限公司 Sociedade de Mobiliários Chan Weng Kei, Limitada	14/7/2021	\$ 15,228.31	同上。 Idem.



<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
奧莉花皮具專門店 Estabelecimento de Artigos Viagem Malas Carteiras Oliver	14/7/2021	\$ 15,060.35	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
金峰創作 Kam Fung Design & Production	14/7/2021	\$ 7,536.27	同上。 Idem.
澳衛清潔服務有限公司 Companhia de Serviços de Limpeza Macau Cidade, Limitada	14/7/2021	\$ 5,319.57	同上。 Idem.
金江計劃工程有限公司 Companhia de Projectos de Engenharia Kam Kong Lda.	14/7/2021	\$ 2,490.16	同上。 Idem.
比科裝修工程有限公司 Betech Decoração Lda.	14/7/2021	\$ 5,323.19	同上。 Idem.
柏臣汽車服務中心 Pakson Motor Service Centre	14/7/2021	\$ 2,490.16	同上。 Idem.
澳門水達人Team Água - Mestre	14/7/2021	\$ 3,888.89	同上。 Idem.
浪潮新媒體設計有限公司 Ondas Nova Mídia e Design Limitada	14/7/2021	\$ 1,139.03	同上。 Idem.
易享科技網絡有限公司 Easy Share Rede de Tecnologia Limitada	14/7/2021	\$ 15,555.56	同上。 Idem.
永昌工程 Wing Cheong Engineering	14/7/2021	\$ 6,074.87	同上。 Idem.
陳炳記	14/7/2021	\$ 4,556.16	同上。 Idem.
萬濶物業工程有限公司 Companhia de Propriedade e Engenharia de Mang Va Lda.	14/7/2021	\$ 10,377.16	同上。 Idem.
萬利消防設備保養有限公司 Man Lei Companhia de Material Contra Incêndios e Importação e Exportação, Lda.	14/7/2021	\$ 20,754.33	同上。 Idem.
女皇的寶貝 Queen's Love BB	14/7/2021	\$ 5,187.12	同上。 Idem.
嘉仁醫療中心 Centro Médico Amável	14/7/2021	\$ 4,357.80	同上。 Idem.
Sopa 湯品專賣店 Sopa Loja da Sopa	14/7/2021	\$ 3,600.12	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
理想家有限公司 Companhia de Casa de Sonho Limitada	14/7/2021	\$ 7,413.67	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
梁坤華建築商 Construtor Civil Leong Kuan Wa	14/7/2021	\$ 10,808.69	同上。 Idem.
恆悅醫療中心 Centro Médico Hang Ut	14/7/2021	\$ 9,884.91	同上。 Idem.
飛凡廣告	14/7/2021	\$ 8,640.41	同上。 Idem.
悠游寶貝 Love U Baby	14/7/2021	\$ 3,044.79	同上。 Idem.
泰森工程有限公司 Companhia de Construção Urbana Tas Limitada	14/7/2021	\$ 15,555.56	同上。 Idem.
匯信貿易一人有限公司 Agência Comercial Grande Honra, Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 12,479.46	同上。 Idem.
百利和建材商行 Agência de Venda de Materiais para a Construção Bai Zihe	14/7/2021	\$ 16,111.12	同上。 Idem.
永麗裝修工程 Wing Lai Decoration Engineering	14/7/2021	\$ 4,034.25	同上。 Idem.
長江旅行社 Agência de Viagens Cheong Kong	14/7/2021	\$ 16,295.42	同上。 Idem.
力都(澳門)有限公司 Sniper Capital (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 12,899.50	同上。 Idem.
合通膠袋有限公司 Alliance Access Sacos de Plástico Limitada	14/7/2021	\$ 10,462.71	同上。 Idem.
直達酒店服務有限公司 Companhia de Serviço de Hotel AT Limitada	14/7/2021	\$ 13,586.43	同上。 Idem.
浚暉旅行社有限公司 Agência de Viagens G, Limitada	14/7/2021	\$ 13,580.49	同上。 Idem.
輝宇有限公司 Fai Yu Limitada	14/7/2021	\$ 3,119.73	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
藍鱸海鮮餐廳有限公司 Companhia de Mariscos Restaurante Blue- fin, Limitada	14/7/2021	\$ 4,500.00	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
錦記牛雜小食	14/7/2021	\$ 5,416.67	同上。 Idem.
海洋電子遊戲	14/7/2021	\$ 1,537.03	同上。 Idem.
博譜科技網絡有限公司 Brisbo Tecnologia e Rede Limitada	14/7/2021	\$ 2,502.25	同上。 Idem.
海王冰室 (170536) Estabelecimento de Comidas Hoi Wong (170536)	14/7/2021	\$ 14,651.87	同上。 Idem.
添好運點心專門店 (253915) Tim Ho Wan Dim Sum (253915)	14/7/2021	\$ 12,040.28	同上。 Idem.
好利發錶飾市場 Mercado de Relógio e Jóia Hou Lei Fat	14/7/2021	\$ 7,500.00	同上。 Idem.
裕興隆錶行 (184576) Relojoaria Yu Xing Long (184576)	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
裕興隆錶 (147588) Relojoaria Yu Xing Long (147588)	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
裕興隆錶行 (196218) Relojoaria Yu Xing Long (196218)	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
榮記工程 Wing Kei Engineering & Decoration	14/7/2021	\$ 4,434.85	同上。 Idem.
MSS人力派遣有限公司 MSS - Serviço de Recrutamento Limitada	14/7/2021	\$ 13,312.85	同上。 Idem.
愛上甜品 Amor do Doce	14/7/2021	\$ 1,330.61	同上。 Idem.
在家生活用品店 At Home Living Store	14/7/2021	\$ 1,430.95	同上。 Idem.
偉業 (澳門) 建築工程有限公司 Wym - Construção e Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 13,895.62	同上。 Idem.
達榮魚翅湯麵 (229255) Estabelecimento de Comidas (Sopa de Fitas e Café) Tat Veng U Chi Tong Min (229255)	14/7/2021	\$ 7,065.96	同上。 Idem.
殷理基飲品有限公司 HN - Produtos Alimentares, Limitada	14/7/2021	\$ 15,066.46	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
殷理基燃料有限公司 HN Combustíveis, Limitada	14/7/2021	\$ 15,066.46	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
殷理基集團有限公司 Grupo HN, Limitada	14/7/2021	\$ 15,066.47	同上。 Idem.
茗裕傢俬城 Ming Yu Furniture City	14/7/2021	\$ 16,174.01	同上。 Idem.
海王冰室(267721) Estabelecimento de Comidas Hoi Wong (267721)	14/7/2021	\$ 10,094.23	同上。 Idem.
食得是福美食 Estabelecimento de Comidas Seak Tak Si Fok	14/7/2021	\$ 7,200.21	同上。 Idem.
老上海滬粵酒家 Restaurante Antigo Shanghai e Cantão	14/7/2021	\$ 14,400.48	同上。 Idem.
卓怡醫務中心 Centro Médico Cheok I	14/7/2021	\$ 2,037.08	同上。 Idem.
專業速剪 Hair Cut Pro	14/7/2021	\$ 1,154.25	同上。 Idem.
淳仁中醫綜合診所 Policlínica de Medicina Tradicional Chinesa Son Ian	14/7/2021	\$ 3,796.78	同上。 Idem.
雄獅旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Leão, Limitada	14/7/2021	\$ 16,111.12	同上。 Idem.
廣利工程有限公司 Companhia de Decoração e Construção Kuong Lei, Limitada	14/7/2021	\$ 16,666.67	同上。 Idem.
盛豐珠寶金行 Ourivesaria Joalheria Relojoaria Seng Fung	14/7/2021	\$ 20,370.37	同上。 Idem.
盛豐金業有限公司 Seng Fung Ouro Limitada	14/7/2021	\$ 20,370.37	同上。 Idem.
農記建築材料行	14/7/2021	\$ 2,492.04	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
劉氏裝飾工程	14/7/2021	\$ 7,900.80	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
駿華行 Chun Wa	14/7/2021	\$ 10,181.68	同上。 Idem.
Amily美妝 Amily Beauty Make-Up Shop	14/7/2021	\$ 531.10	同上。 Idem.
龍祥茶餐廳	14/7/2021	\$ 6,475.22	同上。 Idem.
思甜餅店 Sitian Cake Shop	14/7/2021	\$ 4,416.67	同上。 Idem.
張權破痛油中藥廠 Fábrica de Medicina Chinesa Cheong Kun	14/7/2021	\$ 21,111.12	同上。 Idem.
永豪酒莊	14/7/2021	\$ 7,777.78	同上。 Idem.
宏昌工程有限公司 Companhia de Engenharia Wan Cheong Limitada	14/7/2021	\$ 17,088.30	同上。 Idem.
創意清潔服務有限公司 Companhia de Serviços de Limpeza Criativo, Limitada	14/7/2021	\$ 12,909.58	同上。 Idem.
港珠澳旅遊有限公司 Hong Kong-Zhuhai-Macau Viagens, Limitada	14/7/2021	\$ 7,233.44	同上。 Idem.
奈佳工業有限公司 Nai Ja Indústrias Limitada	14/7/2021	\$ 3,909.88	同上。 Idem.
創意電腦科技有限公司 Companhia de Computadores Idea Limitada	14/7/2021	\$ 7,530.18	同上。 Idem.
7星國際食品 7 Stars International Food	14/7/2021	\$ 5,814.54	同上。 Idem.
天諭裝修工程貿易有限公司 Companhia de Engenharia de Decoração e Comércio Tin Yu Limitada	14/7/2021	\$ 10,700.69	同上。 Idem.
鐳喬機車代理有限公司 Agência de Motociclos V & P Lda.	14/7/2021	\$ 15,228.31	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
鵬達超級市場	14/7/2021	\$ 16,666.67	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
盛世蓮華國際集團有限公司 GTL Internacional Grupo Lda.	14/7/2021	\$ 13,283.04	同上。 Idem.
樂點咖啡 Alegria Café	14/7/2021	\$ 6,225.28	同上。 Idem.
煌瓏海鮮火鍋飯店 Wong Long Frutos do Mar Casa de Pasto	14/7/2021	\$ 7,596.47	同上。 Idem.
黃龍清潔及水電維修一人有限公司 Amarelo Dragão Limpeza Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 5,860.78	同上。 Idem.
裕寶便利店 J.V Mart	14/7/2021	\$ 3,476.70	同上。 Idem.
泌樂園美容有限公司 Salão de Beleza Bebliss, Lda.	14/7/2021	\$ 2,086.84	同上。 Idem.
湖概念設計工程 Lamob Interiors	14/7/2021	\$ 6,600.48	同上。 Idem.
安記裝修工程公司 On Kei Chong Sau Cong Cheng Cong Si	14/7/2021	\$ 4,168.73	同上。 Idem.
毅昇顧問有限公司 Consultadoria Anson Limitada	14/7/2021	\$ 9,543.69	同上。 Idem.
駿興藥房 Farmácia Chun Heng	14/7/2021	\$ 10,800.33	同上。 Idem.
天式裝修傢俬工程有限公司 Companhia de Engenharia de Decoração e Mobiliário Tin Sik Limitada	14/7/2021	\$ 5,558.25	同上。 Idem.
Winning亞洲澳門科技有限公司 Companhia de Tecnologia Winning Ásia Macau, Limitada	14/7/2021	\$ 16,382.71	同上。 Idem.
御膳小食	14/7/2021	\$ 6,454.79	同上。 Idem.
堅豪(澳門)工程有限公司 Companhia de Engenharia Kin Hoo (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 14,890.73	同上。 Idem.
名媛坊 Salão de Beleza Ladies Beauty	14/7/2021	\$ 4,440.22	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
祐康有限公司	14/7/2021	\$ 10,812.92	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
新永利建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia New Veng Lei, Limitada	14/7/2021	\$ 6,928.43	同上。 Idem.
俊達建築工程	14/7/2021	\$ 7,199.14	同上。 Idem.
優雅天然美一人有限公司 Elegant Beleza Natural Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 2,161.72	同上。 Idem.
長開裝修工程	14/7/2021	\$ 3,602.88	同上。 Idem.
晶晶服裝百貨 Quinquilharia Cheng Cheng	14/7/2021	\$ 1,489.62	同上。 Idem.
鴻記咖啡麵食 Estabelecimento de Comidas Ung Kei	14/7/2021	\$ 4,468.83	同上。 Idem.
哈哈設計裝修工程有限公司 Ha Ha Engenharia de Design e Decoração Lda.	14/7/2021	\$ 3,419.65	同上。 Idem.
新晉成工程(澳門)有限公司 Sun Chon Seng Engenharia (Macau) Lda.	14/7/2021	\$ 12,042.08	同上。 Idem.
新利達資訊科技(澳門)有限公司 New Leader Tecnologia Informática (Macau) Lda.	14/7/2021	\$ 12,916.65	同上。 Idem.
鏘鴻建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Hua Hong, Lda.	14/7/2021	\$ 9,024.89	同上。 Idem.
長永盛有限公司 Companhia Cheong Veng Seng Lda.	14/7/2021	\$ 6,438.99	同上。 Idem.
新創發地產置業有限公司 Fomento Predial San Chong Fat Limitada	14/7/2021	\$ 13,755.47	同上。 Idem.
創明有限公司 Companhia Alpha Solution Limitada	14/7/2021	\$ 2,581.08	同上。 Idem.
萬希泉陀飛輪鐘錶專門店 Memorigin Tourbillon Watch Specialty Store	14/7/2021	\$ 10,974.47	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
進型專業時尚眼鏡 JX Óptico	14/7/2021	\$ 10,784.61	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
澳門華龍電梯廠有限公司 Macau Hualong Fábrica de Elevadores Limitada	14/7/2021	\$ 16,111.12	同上。 Idem.
華美電梯(澳門)有限公司 Companhia de Elevador Huamei (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 16,111.12	同上。 Idem.
太陽神(澳門)電子有限公司 Companhia de Artigos Electrónicos Apollo (Macau), Lda.	14/7/2021	\$ 16,111.12	同上。 Idem.
進巒工程顧問有限公司 Legend K Consultadoria de Engenharia Lda.	14/7/2021	\$ 4,166.67	同上。 Idem.
大正建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Dai Ching, Limitada	14/7/2021	\$ 16,666.67	同上。 Idem.
澳天創意有限公司 Companhia de Sky Creative Macau Limitada	14/7/2021	\$ 10,733.13	同上。 Idem.
逸姿出口成衣 Rich Pronto-A-Vestir	14/7/2021	\$ 9,979.59	同上。 Idem.
在海海鮮批發出入口行 Agência de Importação e Exportação e Venda por Grosso de Mariscos Choi Hoi	14/7/2021	\$ 13,306.13	同上。 Idem.
LAPC水精之戀 LAPC Love of Crystal	14/7/2021	\$ 7,960.07	同上。 Idem.
海婷專業護膚美容 Instituto de Beleza Hoi Teng	14/7/2021	\$ 7,865.59	同上。 Idem.
天姿專業美容美髮 Salão de Beleza T.Z Beauty	14/7/2021	\$ 7,261.64	同上。 Idem.
宜潔清潔服務 Easy Fix Cleaning & Services	14/7/2021	\$ 754.08	同上。 Idem.
海源地美容中心	14/7/2021	\$ 3,159.68	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
雙盛一人有限公司	14/7/2021	\$ 12,916.55	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
生活計劃培訓中心 Centro de Formação Projecto Vida	14/7/2021	\$ 12,927.91	同上。 Idem.
大昌機電工程行 Eléctricos Engenharia Tai Cheong	14/7/2021	\$ 13,294.57	同上。 Idem.
時尚專業指甲美容護理有限公司 Companhia para o Tratamento e Beleza Profissional de Unhas Si Seong, Limitada	14/7/2021	\$ 3,495.93	同上。 Idem.
華楊旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Wah Ieong Limitada	14/7/2021	\$ 10,606.46	同上。 Idem.
福永國際酒店有限公司 Sociedade Hoteleira Fok Weng Internacional, Limitada	14/7/2021	\$ 13,445.46	同上。 Idem.
好兄弟建築有限公司	14/7/2021	\$ 11,672.71	同上。 Idem.
志成裝修工程	14/7/2021	\$ 7,070.18	同上。 Idem.
仁心中藥房 Farmácia Chinesa Ian Sam	14/7/2021	\$ 1,667.53	同上。 Idem.
德康美酒有限公司 Sociedade de Vinho TH, Limitada	14/7/2021	\$ 9,590.70	同上。 Idem.
星昊小籠包	14/7/2021	\$ 8,666.67	同上。 Idem.
景豐屋宇管理有限公司	14/7/2021	\$ 10,441.60	同上。 Idem.
夢想卡拉OK酒吧 Bar Com Karaoke Sonho	14/7/2021	\$ 7,614.16	同上。 Idem.
宏安咖啡室 Estabelecimento de Comidas Vang On	14/7/2021	\$ 8,470.09	同上。 Idem.
德輝地產	14/7/2021	\$ 3,477.54	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
寶華藥房 Farmácia de Pou Va	14/7/2021	\$ 1,897.25	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
寶華藥房II Farmácia Pou Va II	14/7/2021	\$ 1,897.25	同上。 Idem.
Estúdio de Cabelo Chocolate	14/7/2021	\$ 2,905.20	同上。 Idem.
精緻裝修維修	14/7/2021	\$ 3,484.80	同上。 Idem.
淳再貿易有限公司 Companhia Share Joy Comercial Limitada	14/7/2021	\$ 3,049.63	同上。 Idem.
旭順裝修工程	14/7/2021	\$ 6,138.43	同上。 Idem.
鮮味王 Estabelecimento de Comidas Sin Mei Wong	14/7/2021	\$ 12,025.81	同上。 Idem.
公文式丞仔百達教育中心 Centro de Educação Kumon Taipa Fast Garden	14/7/2021	\$ 4,177.06	同上。 Idem.
兒康綜合診所 Policlínica de Crianças Saudáveis	14/7/2021	\$ 2,115.43	同上。 Idem.
Wildcat	14/7/2021	\$ 1,430.94	同上。 Idem.
港澳投資移民顧問有限公司	14/7/2021	\$ 19,670.54	同上。 Idem.
寶琳裝修工程有限公司	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
維特設計建築有限公司 Witt Design Arquitectura Limitada	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
華銳藥房(南慧閣分店) Farmácia Wa Yoi (Loja Nam Wai Kwok)	14/7/2021	\$ 7,500.00	同上。 Idem.
華銳藥房(柏麗分店) Farmácia Wa Yoi (Loja Pak Lai)	14/7/2021	\$ 7,500.00	同上。 Idem.
合順天天集團有限公司 Grupo de Hap Son Tin Tin Lda.	14/7/2021	\$ 6,750.00	同上。 Idem.
運通集團有限公司 Sociedade Express Grupo Limitada	14/7/2021	\$ 15,228.31	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
名舞帝國舞蹈工作室 Studio de Dança Now'z Kingdom	14/7/2021	\$ 7,593.62	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
Baby Face美容 Cara do Bebê de Beleza	14/7/2021	\$ 3,227.40	同上。 Idem.
博雅啟智教育中心 Centro de Educação Artes Liberais	14/7/2021	\$ 7,777.78	同上。 Idem.
寶華行 Pou Va Hong	14/7/2021	\$ 14,422.60	同上。 Idem.
愛勤藥房III Farmácia de Diligência III	14/7/2021	\$ 19,040.95	同上。 Idem.
愛勤藥房(華強店) Farmácia Diligência (Wa Keong)	14/7/2021	\$ 19,418.24	同上。 Idem.
愛勤藥房(彩虹店) Farmácia Diligência (Choi Hong)	14/7/2021	\$ 10,630.05	同上。 Idem.
愛勤藥房(光輝店) Farmácia de Diligência (Jardim Brilhantismo)	14/7/2021	\$ 14,625.57	同上。 Idem.
名之都有限公司 Grand City Limitada	14/7/2021	\$ 3,899.67	同上。 Idem.
琥珀卡拉OK酒吧 Âmbar	14/7/2021	\$ 7,530.18	同上。 Idem.
尚悅建材工程有限公司 Sociedade de Materiais de Construção e de Engenharia Seong Ut, Limitada	14/7/2021	\$ 13,716.05	同上。 Idem.
驚天國際貿易投資有限公司 Companhia de Investimento e Comércio Internacional Pride Up Limitada	14/7/2021	\$ 4,557.88	同上。 Idem.
誠昌飯店(199507) Estabelecimento de Comidas Seng Cheong (199507)	14/7/2021	\$ 15,187.10	同上。 Idem.
葡語系市場開拓發展(澳門)有限公司 Promoção e Desenvolvimento de Mercados Lusófonos (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 4,449.19	同上。 Idem.
聯合魚蝦欄 Agência Comercial Lane Peixe Camarões Luen Hap	14/7/2021	\$ 9,547.37	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門博愛醫療中心 Centro Médico Pok Oi Macau	14/7/2021	\$ 16,241.24	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
品舍 Estabelecimento de Comidas Pan Se	14/7/2021	\$ 7,503.69	同上。 Idem.
Akia Beauty House	14/7/2021	\$ 15,736.31	同上。 Idem.
博聯工程(澳門)有限公司 Pacilink Construção (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 16,331.82	同上。 Idem.
金楓餐飲管理有限公司 King Fung - Administração de Restauração, Limitada	14/7/2021	\$ 16,295.79	同上。 Idem.
康城名髮屋 Salão de Cabeleireiro Hong Seng	14/7/2021	\$ 12,896.71	同上。 Idem.
百里鮮燒臘茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Pak Lei Sin Siu Lap Cha Chan Ten	14/7/2021	\$ 12,916.61	同上。 Idem.
星港餐飲有限公司 Sing Kong Restaurante Limitada	14/7/2021	\$ 12,916.61	同上。 Idem.
進補堂養生館 Casa do Bem-Estar Chon Pou Tong	14/7/2021	\$ 10,599.54	同上。 Idem.
Nuttea Nut Mylk Tea	14/7/2021	\$ 4,166.67	同上。 Idem.
新祥興有限公司 Agência de Automóveis San Cheong Heng, Limitada	14/7/2021	\$ 15,228.31	同上。 Idem.
小屋老酒 Cabine Du Vin	14/7/2021	\$ 16,111.12	同上。 Idem.
盛栢展覽有限公司 Companhia de Exposição Simpecc Limitada	14/7/2021	\$ 5,932.26	同上。 Idem.
海威地產 Agência Predial Hoi Wai	14/7/2021	\$ 8,898.36	同上。 Idem.
十品 Estabelecimento de Comidas Sap Pan	14/7/2021	\$ 5,087.80	同上。 Idem.
宏開行食品有限公司 Companhia de Comida Wan Hoi Hong Lda.	14/7/2021	\$ 20,320.61	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
E&K Studio	14/7/2021	\$ 2,358.17	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
鳳仙工程有限公司 Companhia de Engenharia Veloz Limitada	14/7/2021	\$ 9,432.63	同上。 Idem.
澳門藝風娛樂有限公司 Elite Fun Entretenimento Limitada	14/7/2021	\$ 15,721.07	同上。 Idem.
大福咖啡 Café Tai Fok	14/7/2021	\$ 7,860.54	同上。 Idem.
新泓國際(澳門)有限公司 Xin Hong Internacional (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 6,034.18	同上。 Idem.
中華龍美食 China Dragões	14/7/2021	\$ 10,800.32	同上。 Idem.
曉基廣告設計有限公司	14/7/2021	\$ 7,636.71	同上。 Idem.
樂興LED電業工程有限公司	14/7/2021	\$ 5,724.75	同上。 Idem.
友記冷氣裝修工程	14/7/2021	\$ 7,208.61	同上。 Idem.
晉利燒臘美食 Estabelecimento de Comidas Assadura Chon Lei	14/7/2021	\$ 3,606.18	同上。 Idem.
小勝軒拉麵(211465) Estabelecimento de Comidas (Sopa de Fita) Sio Seng Hin (211465)	14/7/2021	\$ 21,111.12	同上。 Idem.
旗勝設計概念工程有限公司	14/7/2021	\$ 4,879.21	同上。 Idem.
印世代 Gerações Índia	14/7/2021	\$ 3,750.00	同上。 Idem.
澳門五邑棚架工程一人有限公司 Wuyi (Macau) de Engenharia de Andaime, Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 16,196.67	同上。 Idem.
四季豐景國際有限公司 Quatro Estações Cenário Internacional Lda.	14/7/2021	\$ 8,128.13	同上。 Idem.
Universo出入口有限公司 Universo Importação e Exportação Lda.	14/7/2021	\$ 2,333.34	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
天倫集團(澳門)投資有限公司 Grupo de Investimento Tian Lun (Macau), Lda.	14/7/2021	\$ 2,546.30	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
富源珠寶金行有限公司 Fu Yun Ourivesaria, Limitada	14/7/2021	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
澳門專業顧問有限公司 Macau - Serviços Profissionais, Limitada	14/7/2021	\$ 16,143.07	同上。 Idem.
小查理美食 Estabelecimento de Comidas Siu Cha Lei	14/7/2021	\$ 15,736.31	同上。 Idem.
匯泉澳門有限公司 Telford Macau Lda.	14/7/2021	\$ 16,136.99	同上。 Idem.
日本極品機油專賣店 Iat Pan Kek Pan Oil Pro Shop	14/7/2021	\$ 16,111.12	同上。 Idem.
長聯建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Cheung Lun Limitada	14/7/2021	\$ 3,227.40	同上。 Idem.
越洋麵食店 Estabelecimento de Comidas Ut Ieong Café Porta Sonho	14/7/2021	\$ 5,336.29	同上。 Idem.
桑越建築工程有限公司	14/7/2021	\$ 6,609.25	同上。 Idem.
瀛盛餐飲 Estabelecimento de Comidas Su & Mo	14/7/2021	\$ 3,227.40	同上。 Idem.
濟世藥房(怡南店) Farmácia Chai Sai (Yi Nam)	14/7/2021	\$ 8,068.49	同上。 Idem.
V8有限公司 Companhia de V8, Limitada	14/7/2021	\$ 16,136.99	同上。 Idem.
澳門申達製衣廠有限公司 Fábrica de Artigos de Vestuário Macau Shen Da, Limitada	14/7/2021	\$ 3,931.70	同上。 Idem.
達順裝修工程 Tat Shun Decoration & Engineering	14/7/2021	\$ 10,036.78	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
好運旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Hou Wan Limitada	14/7/2021	\$ 12,450.55	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
新東耀工程有限公司 Ao Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 13,882.96	同上。 Idem.
合信機電消防工程有限公司	14/7/2021	\$ 15,811.01	同上。 Idem.
龍華茶樓 Estabelecimento do Comidas Long Wa	14/7/2021	\$ 12,020.98	同上。 Idem.
濟和堂中醫診療所 Clínica de Medicina Chinesa Chai Wo Tong	14/7/2021	\$ 2,232.76	同上。 Idem.
章記裝修工程	14/7/2021	\$ 7,760.01	同上。 Idem.
JC澳門人力資源顧問一人有限公司 JC Consultadoria de Recursos Humanos (Macau) Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 6,696.01	同上。 Idem.
威揚國際旅行社有限公司 Agência Viagens e Turismo Victormap Lda.	14/7/2021	\$ 9,433.86	同上。 Idem.
愛美肌有限公司 Sociedade Oi Mei Kei, Limitada	14/7/2021	\$ 2,388.82	同上。 Idem.
融輝工程有限公司	14/7/2021	\$ 3,726.81	同上。 Idem.
夜燒	14/7/2021	\$ 2,978.14	同上。 Idem.
天子置業 Emperor Property	14/7/2021	\$ 3,721.27	同上。 Idem.
韓國頭髮護理舍有限公司 Salão de Cuidado do Cabelo Coreia Limitada	14/7/2021	\$ 10,792.03	同上。 Idem.
澳濤工程有限公司 Companhia de Engenharia Ou Tou, Lda.	14/7/2021	\$ 14,400.43	同上。 Idem.
食潮貿易有限公司 Agência Comercial F Trend Lda.	14/7/2021	\$ 14,400.43	同上。 Idem.
B&B Beauty	14/7/2021	\$ 777.78	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新創世建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Neo Génesis Lda.	14/7/2021	\$ 1,203.07	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
匯力工程有限公司 Union Rock Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 16,666.67	同上。 Idem.
真之味小食	14/7/2021	\$ 4,034.25	同上。 Idem.
辣上癮 Estabelecimento de Comidas Lat Seong Ian	14/7/2021	\$ 4,966.14	同上。 Idem.
嘉韻琴行 Ka Wan Piano Company	14/7/2021	\$ 2,388.82	同上。 Idem.
華昌玻璃膠廠有限公司 Fábrica de Silicone Wa Cheong Limitada	14/7/2021	\$ 12,102.74	同上。 Idem.
中澳裝修設計工程 C & M Decoration Art Design Engineering	14/7/2021	\$ 1,489.07	同上。 Idem.
才樺廣告制作 Talent Advertising and Souvenir	14/7/2021	\$ 8,055.56	同上。 Idem.
創天置業有限公司 Fomento Predial Chon Tin Limitada	14/7/2021	\$ 2,063.48	同上。 Idem.
順安藥房(維景店) Farmácia Son On (Loja Metro)	14/7/2021	\$ 15,339.04	同上。 Idem.
威記牛什小食	14/7/2021	\$ 5,132.38	同上。 Idem.
榮利行	14/7/2021	\$ 2,492.04	同上。 Idem.
梁炳裝修 Agência de Decoração e Engenharia Leong Peng	14/7/2021	\$ 13,738.86	同上。 Idem.
明澳(272731)	14/7/2021	\$ 8,068.49	同上。 Idem.
海洋電子工程有限公司 Sociedade de Engenharia Electrónica Hoi Ying, Limitada	14/7/2021	\$ 4,168.82	同上。 Idem.
濠江卷煙廠 Fábrica de Cigarros Gold Lotus	14/7/2021	\$ 5,069.57	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
佳運物業管理有限公司 Empresa Administradora de Imóveis Kai Van Limitada	14/7/2021	\$ 12,102.74	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
藍紅休閒站 Estabelecimento de Comidas Blue Red	14/7/2021	\$ 3,335.06	同上。 Idem.
都駿電動車 City Horse Electric Motorcycle	14/7/2021	\$ 2,347.54	同上。 Idem.
麻辣無雙	14/7/2021	\$ 1,559.88	同上。 Idem.
繆思創意科技有限公司 Muses Tecnologia Criativa Limitada	14/7/2021	\$ 5,459.53	同上。 Idem.
阿V澳門工作室 V Estúdio de Macau	14/7/2021	\$ 2,017.12	同上。 Idem.
勤峰有限公司 Kan Fong Lda.	14/7/2021	\$ 2,339.84	同上。 Idem.
誼發 (95658) Artigos de Desporto I Fat (95658)	14/7/2021	\$ 16,675.29	同上。 Idem.
翔發體育用品 (184537) Artigos de Desporto Cheong Fat (184537)	14/7/2021	\$ 16,675.29	同上。 Idem.
俊發體育用品 (163030) Artigos de Desporto Chon Fat (163030)	14/7/2021	\$ 16,675.29	同上。 Idem.
誠好製衣廠 Fábrica de Vestuário Seng Hou	14/7/2021	\$ 8,039.42	同上。 Idem.
揀道具 Easy Props	14/7/2021	\$ 5,799.20	同上。 Idem.
華記菜欄有限公司 Companhia de Hortaliça Wa Kei Lda.	14/7/2021	\$ 7,442.53	同上。 Idem.
新光華建築裝修工程有限公司	14/7/2021	\$ 15,729.00	同上。 Idem.
安利保安服務 (澳門) 有限公司 Omnirisc Segurança Serviço (Macau) Lda.	14/7/2021	\$ 3,701.14	同上。 Idem.
榮威美食 Estabelecimento de Comidas Veng Vai	14/7/2021	\$ 8,333.34	同上。 Idem.
大桔運輸	14/7/2021	\$ 3,766.81	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
百強工作室一人有限公司 Fortes Solo Estúdio Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 4,760.06	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
瀛海娛樂集團有限公司 Grupo de Entretenimento Ying Hai, Limitada	14/7/2021	\$ 3,765.10	同上。 Idem.
江南膠輪汽車用品 Acessórios de Automóveis Kong Nam	14/7/2021	\$ 4,704.26	同上。 Idem.
茶里湯時 Times Comidas e Sopa	14/7/2021	\$ 5,535.80	同上。 Idem.
新順記建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Civil San Son Kei, Limitada	14/7/2021	\$ 7,530.18	同上。 Idem.
順記冷氣水電裝修工程 Engenharia Eléctrica Ar-Condicionado Son Kei	14/7/2021	\$ 7,530.18	同上。 Idem.
新中新機電裝飾工程有限公司 Sociedade Electromecânica e de Obras de Decoração San Chong San Limitada	14/7/2021	\$ 14,720.32	同上。 Idem.
順富設施設備物業管理有限公司 Sociedade Instalações e Equipamentos e Administração de Propriedade Shun Fu Lda	14/7/2021	\$ 6,535.48	同上。 Idem.
裕興隆錶行 (242348) Relojoaria Yu Xing Long (242348)	14/7/2021	\$ 16,136.99	同上。 Idem.
誠廣告創作有限公司 Zoom Criação Publicidade Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 15,736.31	同上。 Idem.
標準印刷公司 Tipografia Piu Chon	14/7/2021	\$ 8,068.49	同上。 Idem.
諾朝工程及樓宇服務有限公司 Promise Well Serviços de Engenharia e Prédios, Limitada	14/7/2021	\$ 3,224.20	同上。 Idem.
林德記	14/7/2021	\$ 3,833.32	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
利山電單車行 Lei San Motors Motociclos	14/7/2021	\$ 4,722.20	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
文興裝修傢俬工程 Man Heng Decoration & Furniture Engineering	14/7/2021	\$ 11,387.08	同上。 Idem.
快捷建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Fai Chit Limitada	14/7/2021	\$ 4,463.93	同上。 Idem.
奧力機電工程有限公司 Companhia de Engenharia Eléctrica e Mecânica Olé Limitada	14/7/2021	\$ 5,956.29	同上。 Idem.
寶田實業工藝製品廠 Fábrica de Esculturas Jadefield	14/7/2021	\$ 14,885.27	同上。 Idem.
N8漢堡工房有限公司 Oficina de Hamburguer N8 Limitada	14/7/2021	\$ 8,949.69	同上。 Idem.
鴻潤設備設施科技工程有限公司	14/7/2021	\$ 8,068.49	同上。 Idem.
玖倉建築裝飾工程	14/7/2021	\$ 8,068.49	同上。 Idem.
榮豐集團有限公司 Grupo de Weng Fong, Limitada	14/7/2021	\$ 13,898.60	同上。 Idem.
零售王國百貨有限公司 Retail Kingdom Centro Comercial Limitada	14/7/2021	\$ 13,882.96	同上。 Idem.
皇朝傢俬燈飾廣場澳門有限公司 Dynasty Mobílias e Candeeiros Plaza (Macau) Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 13,898.60	同上。 Idem.
來來大藥房有限公司 Farmácia Loi Loi Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 13,898.60	同上。 Idem.
國際海外升學服務 Focus International Overseas Student Service	14/7/2021	\$ 14,444.44	同上。 Idem.
英記特色美食	14/7/2021	\$ 472.22	同上。 Idem.
星寶建材貿易工程有限公司 Companhia de Comércio de Materiais de Construção Engenharia Seng Po Limitada	14/7/2021	\$ 4,965.85	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
德仁藥房 Farmácia De Ren	14/7/2021	\$ 13,445.46	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
比高農產品	14/7/2021	\$ 8,256.98	同上。 Idem.
新大眾超級市場有限公司 Supermercado San Tai Chong Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 10,416.66	同上。 Idem.
宏威行 Firma Apex	14/7/2021	\$ 688.96	同上。 Idem.
安世集團有限公司 Anzac Grupo, Limitada	14/7/2021	\$ 13,755.45	同上。 Idem.
芳香世家(澳門)香精香料有限公司 Companhia de Fragrâncias e Sabores Francine Chicard (Macau) Lda.	14/7/2021	\$ 13,783.35	同上。 Idem.
景宜工程有限公司 Keng I Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 3,226.38	同上。 Idem.
安娜手作坊 Anna's Handmade Workshop	14/7/2021	\$ 5,589.67	同上。 Idem.
行客網地產科技有限公司 Shoffize Tecnologia de Propriedade Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 4,195.12	同上。 Idem.
恒豐駕駛學校 Escola de Condução Hang Fung	14/7/2021	\$ 5,645.01	同上。 Idem.
Deo科技美容中心 Deo Skin Program	14/7/2021	\$ 2,501.29	同上。 Idem.
國昌企業發展有限公司 Soc.de Desenvolvimento e Investimento de Import. e Export. Kuok Cheong, Limitada	14/7/2021	\$ 3,450.63	同上。 Idem.
星級醫學美容中心有限公司 Ifaces Centro de Beleza de Medicina Limitada	14/7/2021	\$ 12,916.61	同上。 Idem.
利廚餐廳卡拉OK Le Café Restaurante e Karaoke	14/7/2021	\$ 5,808.82	同上。 Idem.
德智人力資源顧問有限公司 Intelligent Consultadoria Recursos Humanos Limitada	14/7/2021	\$ 2,003.63	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
萬勝車行 Est. de Automóveis Man Seng	14/7/2021	\$ 3,750.00	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
正思科技有限公司 Tecnologia Jesic Limitada	14/7/2021	\$ 13,896.02	同上。 Idem.
藝力製作有限公司 Ngai Lek Produção, Limitada	14/7/2021	\$ 1,340.23	同上。 Idem.
富昌凍肉食品貿易有限公司 Agência Comercial Carne Gelada e Comida Fu Cheong, Limitada	14/7/2021	\$ 11,596.74	同上。 Idem.
李家菜有限公司	14/7/2021	\$ 14,309.50	同上。 Idem.
國際教育合作中心有限公司 Centro de Cooperação Internacional em Educação Lda.	14/7/2021	\$ 14,309.47	同上。 Idem.
合成工程公司 Hap Seng Cong Cheng Cong Si	14/7/2021	\$ 3,055.56	同上。 Idem.
盈薈(廣告)有限公司	14/7/2021	\$ 4,500.00	同上。 Idem.
藝和美甲有限公司 Artist Manicura Limitada	14/7/2021	\$ 1,306.68	同上。 Idem.
聯興五金漆油有限公司(206236) Lun Heng Ferragens e Tintas, Limitada (206236)	14/7/2021	\$ 16,509.92	同上。 Idem.
聯興五金漆油有限公司(249405) Lun Heng Ferragens e Tintas, Limitada (249405)	14/7/2021	\$ 16,509.92	同上。 Idem.
聯興五金漆油有限公司(249404) Lun Heng Ferragens e Tintas, Limitada (249404)	14/7/2021	\$ 16,509.92	同上。 Idem.
余保和涼茶世家(265914) U Bo Wo Healthy and Regimen Corner (265914)	14/7/2021	\$ 8,472.22	同上。 Idem.
澳衛設施物業管理有限公司 Gestão de Propriedades e Equipamentos Ou Wai, Lda.	14/7/2021	\$ 9,119.27	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
國泰藥房III Farmácia Qualipharm III	14/7/2021	\$ 17,049.72	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
天蠔薈 Tian Hao Hui Oyster Express	14/7/2021	\$ 2,963.81	同上。 Idem.
澳門寶裕投資有限公司	14/7/2021	\$ 5,040.15	同上。 Idem.
世亞工程有限公司 Setia Companhia de Engenharia Lda.	14/7/2021	\$ 2,727.96	同上。 Idem.
2S體育用品 2S Sports	14/7/2021	\$ 1,208.34	同上。 Idem.
集成清潔一人有限公司	14/7/2021	\$ 2,229.56	同上。 Idem.
麵店王麵家 Estabelecimento de Comidas Min Tim Wo (Sopa de Fitas e Café)	14/7/2021	\$ 15,746.53	同上。 Idem.
國航假期旅遊有限公司 Agência de Viagens Turísticas Guo Hang Holiday, Limitada	14/7/2021	\$ 16,136.99	同上。 Idem.
鴻發體育用品 (226481) Artigos de Desporto Hung Fat (226481)	14/7/2021	\$ 17,213.60	同上。 Idem.
聯發 (257212) Artigos de Desporto Lun Fat (257212)	14/7/2021	\$ 17,213.60	同上。 Idem.
興發體育用品 (262366) Artigos de Desporto Heng Fat (262366)	14/7/2021	\$ 17,213.60	同上。 Idem.
暢發運動用品 (223267) Artigos Desporto Cheon Fat (223267)	14/7/2021	\$ 17,213.60	同上。 Idem.
順發運動用品 (212186) Artigos Desporto Son Fat (212186)	14/7/2021	\$ 17,213.60	同上。 Idem.
裕興隆錶行 (150473) Relojoaria Yu Xing Long (150473)	14/7/2021	\$ 16,111.12	同上。 Idem.
友·二咖啡館 Café dos Amigos	14/7/2021	\$ 10,404.80	同上。 Idem.
建鋒工程有限公司	14/7/2021	\$ 11,159.83	同上。 Idem.
Lane Fifty - Eight - Taipa	14/7/2021	\$ 7,694.25	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
東興裝修工程	14/7/2021	\$ 2,231.97	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
青洲灶記咖啡 (183305) Estabelecimento de Comidas Cheng Chau Chou Kei (183305)	14/7/2021	\$ 16,675.29	同上。 Idem.
唐饒飲食及進出口集團有限公司 Soc. Grupo de Comidas e Bebidas e Importação e Exportação Tong Sin Limitada	14/7/2021	\$ 16,675.29	同上。 Idem.
浩記貨車	14/7/2021	\$ 3,033.33	同上。 Idem.
暹羅象泰國菜 Estabelecimento de Comidas Tailandesa Chim Lo Cheong	14/7/2021	\$ 7,555.56	同上。 Idem.
Macau Nutrition	14/7/2021	\$ 7,954.80	同上。 Idem.
小勝軒拉麵 (224837) Estabelecimento de Comidas (Sopa de Fita) Sio Seng Hin (224837)	14/7/2021	\$ 12,083.34	同上。 Idem.
建業電器空調工程有限公司 Sociedade de Equipamentos Eléctricos e Obras de Ar-Condicionado Kin Ip, Lda.	14/7/2021	\$ 9,666.66	同上。 Idem.
永其建築有限公司	14/7/2021	\$ 11,666.67	同上。 Idem.
歐陽其扎鐵工程 Decoração Ao Ieong Kei	14/7/2021	\$ 11,666.67	同上。 Idem.
中澳國際貨運(澳門)有限公司 Companhia de Transporte de Carga Internacional K.K. (Macau) Lda.	14/7/2021	\$ 16,111.12	同上。 Idem.
永峰旅行社有限公司 Agência de Viagens Wing Fung Limitada	14/7/2021	\$ 3,834.76	同上。 Idem.
堅正達宏建築材料有限公司 Companhia de Material de Construção Kin Ching Tat Wan Lda.	14/7/2021	\$ 7,858.68	同上。 Idem.
丹晨科技一人有限公司 Dezon Tecnologia Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 3,219.58	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
星星旅行社有限公司 Agência de Viagens Sing Sing, Limitada	14/7/2021	\$ 2,872.22	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
明日多媒體製作有限公司 Just Take It Multimídia Produção Limitada	14/7/2021	\$ 1,016.65	同上。 Idem.
恆發裝飾 Decoração Hang Fat	14/7/2021	\$ 2,346.00	同上。 Idem.
同發裝修工程	14/7/2021	\$ 5,107.43	同上。 Idem.
麻辣無情 (212479) Estabelecimento de Comidas Implacável Spicy (212479)	14/7/2021	\$ 11,195.84	同上。 Idem.
陳衡記 Chan Hang Kei	14/7/2021	\$ 16,666.67	同上。 Idem.
龍之都貿易發展有限公司 Companhia de Desenvolvimento Comercial Dragon City Lda.	14/7/2021	\$ 17,222.23	同上。 Idem.
宏基超級市場有限公司 Supermercado Vang Kei, Limitada	14/7/2021	\$ 8,256.54	同上。 Idem.
進藝國際文化有限公司 Companhia de Cultural Sterren Internacional Limitada	14/7/2021	\$ 15,736.31	同上。 Idem.
Hannah孕·母乳服	14/7/2021	\$ 787.36	同上。 Idem.
竣基建築工程有限公司 Construção e Engenharia A & A Lda.	14/7/2021	\$ 5,249.04	同上。 Idem.
有恆五金燈飾	14/7/2021	\$ 5,002.59	同上。 Idem.
新同安裝修工程	14/7/2021	\$ 17,222.23	同上。 Idem.
7星食品加工廠 Fábrica de Processamento de Alimentos 7 Stars	14/7/2021	\$ 15,885.42	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
目作舍 Mokuya	14/7/2021	\$ 7,669.47	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
忍者搬屋有限公司 Ninja Mover Casa Lda.	14/7/2021	\$ 2,042.97	同上。 Idem.
新世紀美髮美容中心 Centro de Cabeleireiro e Beleza San Sai Kei	14/7/2021	\$ 15,396.00	同上。 Idem.
心屋苑(澳門)建築設計工程	14/7/2021	\$ 3,849.00	同上。 Idem.
建權建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Kin Kun Limitada	14/7/2021	\$ 8,147.90	同上。 Idem.
博盈服務有限公司 Proing Globais Serviços Lda.	14/7/2021	\$ 9,999.99	同上。 Idem.
威達貿易 Victor Trading	14/7/2021	\$ 2,370.17	同上。 Idem.
保信諮詢顧問有限公司 Consultores Boson, Limitada	14/7/2021	\$ 10,079.47	同上。 Idem.
北斗電子科技 Top Star Electronic Technology	14/7/2021	\$ 3,064.47	同上。 Idem.
新成峰 San Seng Fung	14/7/2021	\$ 8,993.62	同上。 Idem.
一靚拉麵專門店 Estabelecimento de Comidas Ramen Ichiryu	14/7/2021	\$ 3,474.00	同上。 Idem.
天龍行 Agência Comercial Tin Lung	14/7/2021	\$ 4,867.38	同上。 Idem.
友浩建築工程有限公司 Companhia de Engenharia de Construção Iao Hou Limitada	14/7/2021	\$ 9,039.42	同上。 Idem.
昕宜康養一人有限公司 Ian I Hong Ieong Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 1,931.64	同上。 Idem.
名咖啡 Estabelecimento de Bebidas Armando	14/7/2021	\$ 806.85	同上。 Idem.
貢品高級水果禮品坊 Gongpin Luxury Fruits & Gifts	14/7/2021	\$ 10,005.17	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
嶺高科技工程一人有限公司 Edco Tecnologia e Engenharia Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 8,071.53	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
奇峰旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Kei Fong, Limitada	14/7/2021	\$ 16,675.29	同上。 Idem.
蓮香麵家 Estabelecimento de Comidas Lin Heong	14/7/2021	\$ 3,231.05	同上。 Idem.
澳門三角物流有限公司 Companhia de Logística Macau Sam Kok, Limitada	14/7/2021	\$ 1,614.33	同上。 Idem.
華昌玻璃鏡業 Vidro Wa Cheong	14/7/2021	\$ 6,809.66	同上。 Idem.
新高富建材有限公司 Companhia de Construção de Materiais de Novo Kou Fu Limitada	14/7/2021	\$ 16,765.57	同上。 Idem.
明嵩工程有限公司 Companhia de Engenharia Soluna, Li- mitada	14/7/2021	\$ 17,222.23	同上。 Idem.
大茶飯 Grande Chá Alimentos	14/7/2021	\$ 4,662.86	同上。 Idem.
豐收火鍋 Estabelecimento de Comidas Fung Sau	14/7/2021	\$ 16,448.30	同上。 Idem.
L.Boutique	14/7/2021	\$ 5,756.87	同上。 Idem.
鴻利康有限公司 Hong Lei Hong Lda.	14/7/2021	\$ 15,555.56	同上。 Idem.
華泰食館 Estabelecimento de Comidas Vah Thai	14/7/2021	\$ 5,226.03	同上。 Idem.
宇晴醫療中心 Centro Médico U Cheng	14/7/2021	\$ 15,002.65	同上。 Idem.
美的唯一(222274) One Beauty (222274)	14/7/2021	\$ 12,083.34	同上。 Idem.
鴻銘裝修工程 Engenharia de Decoração Hong Meng	14/7/2021	\$ 10,716.18	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
Kitchen Art有限公司 Kitchen Art Limitada	14/7/2021	\$ 9,744.93	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
1220電影製作有限公司 1220 Produção de Filmes Lda.	14/7/2021	\$ 6,003.21	同上。 Idem.
澳門宏利偉業有限公司 Sociedade de Macau Magnífica Fortuna Limitada	14/7/2021	\$ 2,508.28	同上。 Idem.
八達旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Pat Tat, Limitada	14/7/2021	\$ 8,606.80	同上。 Idem.
裕發運動用品 (214774) Artigos de Desporto Yu Fat (214774)	14/7/2021	\$ 17,213.60	同上。 Idem.
聯大藥房 Farmácia Luen Tai	14/7/2021	\$ 16,666.67	同上。 Idem.
聯大藥房III Farmácia Luen Tai III	14/7/2021	\$ 11,296.30	同上。 Idem.
佳利發展有限公司 Fomento Industrial Kai Lei, Limitada	14/7/2021	\$ 13,313.92	同上。 Idem.
飯飯佳茶餐廳 Cantina Tudo Bom	14/7/2021	\$ 4,541.48	同上。 Idem.
KC設計工程有限公司 KC Design Engenharia Lda.	14/7/2021	\$ 6,458.30	同上。 Idem.
Genie Boutique	14/7/2021	\$ 9,879.35	同上。 Idem.
萬美裝修設計工程 MM Design & Decoration	14/7/2021	\$ 9,615.53	同上。 Idem.
運通藥房 (第二分店) Farmácia Wan Tung (Segunda Sucursal)	14/7/2021	\$ 10,230.84	同上。 Idem.
運通藥房XIV Farmácia Wan Tung XIV	14/7/2021	\$ 10,187.87	同上。 Idem.
永安藥房III Farmácia Weng On III	14/7/2021	\$ 10,219.19	同上。 Idem.
運通藥房IX Farmácia Wan Tung IX	14/7/2021	\$ 10,219.19	同上。 Idem.
運通藥房XI Farmácia Wan Tung XI	14/7/2021	\$ 10,230.84	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
運通藥房VIII	14/7/2021	\$ 10,230.84	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
運通藥房 (VI) Farmácia Wan Tung (VI)	14/7/2021	\$ 10,219.19	同上。 Idem.
運通藥房V Farmácia Wan Tung V	14/7/2021	\$ 10,262.16	同上。 Idem.
藍紫設計有限公司 Blupurple Design Lda.	14/7/2021	\$ 4,615.43	同上。 Idem.
顯東企業有限公司 Orientwell Empresa Limitada	14/7/2021	\$ 13,322.43	同上。 Idem.
柏琪醫療中心 Centro Médico Pak Kei	14/7/2021	\$ 5,833.33	同上。 Idem.
安全摩打泵行 Maquinarias e Motores On Chuen	14/7/2021	\$ 12,506.47	同上。 Idem.
凱鍵汽車有限公司 Hoi Ken Automóvel Limitada	14/7/2021	\$ 8,333.34	同上。 Idem.
敬翹建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Ging Kiu Lda.	14/7/2021	\$ 4,166.67	同上。 Idem.
安馨美髮美容院 Anne's Beauty & Salon	14/7/2021	\$ 768.41	同上。 Idem.
福興水電冷氣工程	14/7/2021	\$ 5,090.68	同上。 Idem.
時尚家居一人有限公司 Trendyhome Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 3,919.61	同上。 Idem.
耀邦建築工程有限公司	14/7/2021	\$ 3,919.61	同上。 Idem.
新興冷氣電業工程(澳門)有限公司 Engenharia de Ar Condicionado Sun Heng (Macau), Limitada	14/7/2021	\$ 8,479.67	同上。 Idem.
溢利商業用品有限公司 Iat Lei - Artigos de Escritório, Limitada	14/7/2021	\$ 16,675.29	同上。 Idem.
Bio Signature Natural Beauty & Wellness	14/7/2021	\$ 8,875.95	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
Doggie	14/7/2021	\$ 4,266.24	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
Oculista Excel (84313)	14/7/2021	\$ 3,751.95	同上。 Idem.
Bio Signature	14/7/2021	\$ 8,875.95	同上。 Idem.
魂太手作料理 Huntai Jap Food	14/7/2021	\$ 4,305.56	同上。 Idem.
澳門金海馬地毯有限公司 Macau Rei Haima Tapete Companhia Limitada	14/7/2021	\$ 14,424.13	同上。 Idem.
雅詩一人有限公司 Galeriesrc Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 17,213.60	同上。 Idem.
名譽置業投資發展有限公司	14/7/2021	\$ 1,614.39	同上。 Idem.
萬桐藥業有限公司 Produto Farmacêuticos Man Tong Lda.	14/7/2021	\$ 15,768.89	同上。 Idem.
高升國際貿易有限公司 Companhia de Comércio Internacional Gao Sheng Limitada	14/7/2021	\$ 4,305.56	同上。 Idem.
添記行 Firma Tim Kei	14/7/2021	\$ 4,842.92	同上。 Idem.
皇家酒窖 (194801) The Royal Wine Cellar (194801)	14/7/2021	\$ 17,064.94	同上。 Idem.
皇家酒窖 (178577) The Royal Wine Cellar (178577)	14/7/2021	\$ 17,064.94	同上。 Idem.
迪高顧問服務有限公司 DB Coding Serviços de Consultadoria Limitada	14/7/2021	\$ 5,954.10	同上。 Idem.
新德建裝修工程有限公司	14/7/2021	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
鴻記凍肉 Hung Kei Tong Iok	14/7/2021	\$ 10,255.52	同上。 Idem.
無極動畫一人有限公司 Estúdio de Animação Infinito Sociedade Unipessoal Lda.	14/7/2021	\$ 8,278.81	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
美的唯一 (184279) One Beauty (184279)	14/7/2021	\$ 9,999.99	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
CL地產有限公司	14/7/2021	\$ 3,328.21	同上。 Idem.
諾研有限公司 Rova Lda.	14/7/2021	\$ 4,166.67	同上。 Idem.
楓味煲仔飯	14/7/2021	\$ 2,083.33	同上。 Idem.
享宴到會 Lavish Catering	14/7/2021	\$ 1,555.56	同上。 Idem.
軒味堂美食 Estabelecimento de Comidas Hin Mei Tong	14/7/2021	\$ 3,888.89	同上。 Idem.
新大福建築置業有限公司 Companhia de Construção e Fomento Predial San Tai Fok Limitada	14/7/2021	\$ 16,777.30	同上。 Idem.
尚意裝修設計工程有限公司 Sociedade de Obras de Decoração e Design Adoração, Limitada	14/7/2021	\$ 3,919.61	同上。 Idem.
設計風裝修事務所有限公司 Design Fung Decoração Escritório Limitada	14/7/2021	\$ 5,547.26	同上。 Idem.
文漢達利行 Man Hon Tat Lei Hong	14/7/2021	\$ 7,081.14	同上。 Idem.
我們這一家	14/7/2021	\$ 13,312.86	同上。 Idem.
永藝化學品量控技術有限公司 Sociedade Tecnologia Controle Quantidade de Materiais Químicos Ying Ai Limitada	14/7/2021	\$ 1,555.56	同上。 Idem.
華記冷氣水電工程	14/7/2021	\$ 944.44	同上。 Idem.
皓月廣告策劃有限公司 Companhia de Planeamento de Publicidade Lua Brilhante Lda.	14/7/2021	\$ 2,306.06	同上。 Idem.
澳門華聯茶葉有限公司 Companhia de Chá Macau Va Lun, Limitada	14/7/2021	\$ 16,666.67	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
隆華商貿洋行 Agência Comercial Long Wa	14/7/2021	\$ 17,287.39	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
御龍餐飲管理有限公司 Gestão de Restauração Yu Long Limitada	14/7/2021	\$ 5,584.77	同上。 Idem.
富格斯教育中心 Focus Centro de Estudo	14/7/2021	\$ 5,902.78	同上。 Idem.
友富物業投資有限公司	14/7/2021	\$ 5,860.77	同上。 Idem.
拈水蔬果汁專門店有限公司 Companhia de Sumos de Vegetais e Frutas Juicy Life Limitada	14/7/2021	\$ 2,197.78	同上。 Idem.
查理斯通工程技術與顧問有限公司 Engenharia Tecnológica e Consultoria Charlestrong, Limitada	14/7/2021	\$ 20,339.25	同上。 Idem.
雅新茶餐廳	14/7/2021	\$ 13,413.48	同上。 Idem.
東西匯投資股份有限公司 Companhia de Investimento We Park, S.A.	14/7/2021	\$ 14,522.07	同上。 Idem.
永恒基業建築工程有限公司 Weng Hang Kei Ip - Engenharia de Construção, Limitada	14/7/2021	\$ 17,213.60	同上。 Idem.
高山兄弟市場策劃有限公司 Hiking Brothers Marketing Limitada	14/7/2021	\$ 2,874.78	同上。 Idem.
夢工場 Dreamland	14/7/2021	\$ 7,055.29	同上。 Idem.
Loja Prendas Flax	14/7/2021	\$ 3,073.67	同上。 Idem.
新諾朝工程有限公司 Sun Promise Well Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 4,656.13	同上。 Idem.
興華冷凍廚具行 Hing Wa Artigos de Cozimento Equipamento	14/7/2021	\$ 7,839.20	同上。 Idem.
明興汽車修理廠 Oficina de Reparações Automóveis Meng Heng	14/7/2021	\$ 7,695.18	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
昌盛水電裝璜工程	14/7/2021	\$ 6,123.88	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
華創海產有限公司 Wa Chong - Marisco, Limitada	14/7/2021	\$ 8,606.80	同上。 Idem.
騎士專業汽車美容 Knight Professional Car Beauty	14/7/2021	\$ 1,613.70	同上。 Idem.
金達資訊科技有限公司 Companhia de Tecnologia da Informação Kingdom Lda.	14/7/2021	\$ 6,836.87	同上。 Idem.
白雪公主咖啡餅店 (105701) Café Snow White Pastelaria (105701)	14/7/2021	\$ 3,012.42	同上。 Idem.
白雪公主咖啡餅店 (215807) Café Snow White Pastelaria (215807)	14/7/2021	\$ 4,303.40	同上。 Idem.
健成行 Agência Comercial Imp.Exp.Kin Seng	14/7/2021	\$ 3,277.54	同上。 Idem.
咖喱榮 Estabelecimento de Comidas Ka Lei Weng	14/7/2021	\$ 17,553.28	同上。 Idem.
榮廚茶餐廳 (254795) Estabelecimento de Comidas Weng Chu (254795)	14/7/2021	\$ 908.04	同上。 Idem.
榮廚茶餐廳 (251352) Estabelecimento de Comidas Weng Chu (251352)	14/7/2021	\$ 908.04	同上。 Idem.
國興貿易行 Agência Comercial Kuok Heng	14/7/2021	\$ 8,905.18	同上。 Idem.
盈發行	14/7/2021	\$ 8,780.24	同上。 Idem.
智通數碼 G-Tone Digital	14/7/2021	\$ 7,861.35	同上。 Idem.
益祥金飾行 Ouriversaria Iek Cheong	14/7/2021	\$ 4,808.41	同上。 Idem.
N厘米設計 Ncm Design	14/7/2021	\$ 5,711.58	同上。 Idem.
友信藥房 Farmácia Iao Son	14/7/2021	\$ 7,689.68	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
偉天寶雲石工程 Wai Tin Po Marble Engineering and Decoration	14/7/2021	\$ 15,390.35	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
圓(澳門)顧問有限公司 Consultoria Circle (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 7,897.02	同上。 Idem.
俊昇車行	14/7/2021	\$ 1,330.80	同上。 Idem.
好景地產	14/7/2021	\$ 1,032.82	同上。 Idem.
卓能建築工程有限公司 Sociedade de Engenharia e Construção Cheuk Nang, Limitada	14/7/2021	\$ 2,589.04	同上。 Idem.
聯發地產 Fomento Predial Luen Fat	14/7/2021	\$ 1,979.56	同上。 Idem.
貢茶(分店) Gong Chá (Sucursal)	14/7/2021	\$ 16,675.29	同上。 Idem.
Bianca家庭用品	14/7/2021	\$ 10,651.15	同上。 Idem.
萃萃泡沫茶坊 Bubble Tea	14/7/2021	\$ 4,305.56	同上。 Idem.
成發汽車零件(255761) Acessórios de Automóveis Seng Fat (255761)	14/7/2021	\$ 1,095.05	同上。 Idem.
澳門綜合醫療中心 Centro de Clínica Geral de Macau	14/7/2021	\$ 1,636.53	同上。 Idem.
尚堂 Royal Place	14/7/2021	\$ 3,435.51	同上。 Idem.
興華電子科技有限公司 Electrónica Hypertech Lda.	14/7/2021	\$ 6,885.44	同上。 Idem.
馬駿物流有限公司 Macan Logística Lda.	14/7/2021	\$ 5,836.35	同上。 Idem.
振興藥房VI(關關馬路分店) Farmácia Tsan Heng VI (Dependência Loja da Istmo de Ferreira do Amaral)	14/7/2021	\$ 8,606.80	同上。 Idem.
韓流國際貿易一人有限公司 Comércio Internacional Moda-Coreana Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 10,005.17	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
利駿建築裝修工程 Li Chun Construction & Decoration Engineering	14/7/2021	\$ 5,107.25	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
富邦地產有限公司	14/7/2021	\$ 3,249.42	同上。 Idem.
美時食品有限公司 Maxi Comida Limitada	14/7/2021	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
愛生活購物有限公司 Lovelifeshop Compras Lda.	14/7/2021	\$ 1,666.67	同上。 Idem.
新康恆集團有限公司 Xin Kang Heng (Grupo) - Auto Serviços, Inv.Comerciais e Ind., Imp.e Exp., Lda.	14/7/2021	\$ 18,278.28	同上。 Idem.
新康華汽車零件及服務有限公司 Xin Kang Hua - Auto Serviços, Inv.Comerciais e Industriais, Imp.e Exp., Lda.	14/7/2021	\$ 18,278.28	同上。 Idem.
新康明汽車有限公司 Xin Kang Ming - Auto Serviços, Inv.Comerciais e Industriais, Imp.e Exp., Lda.	14/7/2021	\$ 18,278.28	同上。 Idem.
華記 (25952) Wa Kei (25952)	14/7/2021	\$ 17,287.39	同上。 Idem.
創誠貿易一人有限公司 Chong Seng Trade Sociedade Unipessoal Limitada	14/7/2021	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
衡輝貿易行 Agência Comercial Hang Fai	14/7/2021	\$ 5,487.44	同上。 Idem.
新現代商業系統有限公司 Novo Moderno Sistemas de Negócio Limitada	14/7/2021	\$ 4,681.32	同上。 Idem.
虹木藝術教育中心 Centro de Educação de Artes Hong Muk	14/7/2021	\$ 1,537.94	同上。 Idem.
艾思市場策劃 Minds Marketing	14/7/2021	\$ 15,373.77	同上。 Idem.
美人盒子 Beauty Box	14/7/2021	\$ 4,064.06	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新星工程 New Star Engineering	14/7/2021	\$ 7,859.97	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
檀香山飲料製造廠 Fábrica de Bebidas Honolulu	14/7/2021	\$ 16,149.16	同上。 Idem.
寧高有限公司 Leng Kou Limitada	14/7/2021	\$ 16,244.29	同上。 Idem.
新城地產 Empresa de Imobiliário City	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
文哥咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Man Gor Ca Fe Mei Sek	14/7/2021	\$ 9,074.07	同上。 Idem.
尚膳蔬食料理主題餐廳 Restaurante Casa Verde	14/7/2021	\$ 7,395.01	同上。 Idem.
Barbie Love	14/7/2021	\$ 14,652.02	同上。 Idem.
楊錦標蒸籠 Peneira Ieong Kam Pio	14/7/2021	\$ 2,049.45	同上。 Idem.
VT旅行社有限公司 Agência de Viagens VT Limitada	14/7/2021	\$ 19,752.01	同上。 Idem.
養妍堂 Salão de Cabeleireiro Ieong In Tong	14/7/2021	\$ 12,557.19	同上。 Idem.
濟生集團有限公司 Grupo de Chai Sang Limitada	14/7/2021	\$ 13,898.60	同上。 Idem.
Cabeleireiro Voyage Profissional	14/7/2021	\$ 3,442.72	同上。 Idem.
廣聯出入口有限公司 Sociedade de Investimento e Comércio Geral Kwong Luen, Limitada	14/7/2021	\$ 17,222.23	同上。 Idem.
澳門一力旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Able, Limitada	14/7/2021	\$ 12,190.87	同上。 Idem.
傲峰物業服務有限公司 Bela Vista - Gestão de Propriedades e Serviços, Limitada	14/7/2021	\$ 1,726.03	同上。 Idem.
新鴨涌河有限公司 Novo Rio Canal dos Patos, Limitada	14/7/2021	\$ 18,160.83	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
錦江之星 Pensão Jin Jiang	14/7/2021	\$ 18,160.83	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
藍臣媒體策劃有限公司 Blueguy Média Planejamento Limitada	14/7/2021	\$ 2,936.44	同上。 Idem.
長壽齋 Estabelecimento de Comidas Longevidade dos Vegetarianos	14/7/2021	\$ 6,074.89	同上。 Idem.
Run	14/7/2021	\$ 2,353.47	同上。 Idem.
普善齋 Pou Sin Chai Shop	14/7/2021	\$ 2,775.00	同上。 Idem.
概念有限公司 Mind VR, Limitada	14/7/2021	\$ 8,939.55	同上。 Idem.
華峰琪服裝百貨 Quinquilharia e Alfaiataria Wa Fong Kei	14/7/2021	\$ 2,355.18	同上。 Idem.
進階電腦有限公司 Grau Computador Limitada	14/7/2021	\$ 6,619.47	同上。 Idem.
澳門金非豬潤麵	14/7/2021	\$ 4,680.38	同上。 Idem.
美好時光 Best Moment Café	14/7/2021	\$ 5,099.19	同上。 Idem.
Carmen	14/7/2021	\$ 3,842.08	同上。 Idem.
新西方旅遊用品有限公司 Sociedade de Artigos de Viagem San Sai Fong, Limitada	14/7/2021	\$ 15,368.33	同上。 Idem.
易購店 Ebuy Store	14/7/2021	\$ 14,890.73	同上。 Idem.
榮和(澳門)工程有限公司 Wing Wo (Macau) Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 15,368.33	同上。 Idem.
恒達裝修工程	14/7/2021	\$ 1,388.88	同上。 Idem.
Robusto有限公司 Robusto Limitada	14/7/2021	\$ 5,004.50	同上。 Idem.
澳門唯真清潔服務有限公司 Companhia de Limpeza Wai Chan Macau Limitada	14/7/2021	\$ 17,225.78	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
亞蘇廚房 (250716) Soo's Cozinha (250716)	14/7/2021	\$ 16,675.29	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021) 。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
陳衡記凍肉食品有限公司 Chan Hang Kei Comida Congelada Companhia, Lda	14/7/2021	\$ 16,551.50	同上。 Idem.
領匯國際智能環保服務有限公司 Companhia de Serviços Ambientais Linkstech Limitada	14/7/2021	\$ 5,164.08	同上。 Idem.
殷理基建築工程有限公司 HN Construção e Engenharia, Limitada	14/7/2021	\$ 17,213.60	同上。 Idem.
力天車行 Motors Lek Tin	14/7/2021	\$ 8,934.36	同上。 Idem.
迅達消防工程有限公司 Sun Tat Companhia de Instalação e Obras de Prevenção Contra Incêndio, Limitada	14/7/2021	\$ 28,381.36	同上。 Idem.
STA律師事務所管理有限公司 STA-Sociedade Gestora de Escritórios de Advogados, Limitada	14/7/2021	\$ 18,296.30	同上。 Idem.
杯中物 Café de Caneção	14/7/2021	\$ 3,341.15	同上。 Idem.
CC Atelier de Arquitectura Limitada	14/7/2021	\$ 8,337.65	同上。 Idem.
騰發工程有限公司	14/7/2021	\$ 10,328.16	同上。 Idem.
揚明貿易(澳門)有限公司 Y.M. Agência Comercial (Macau) Limitada	14/7/2021	\$ 4,168.82	同上。 Idem.
晉利建築工程有限公司 Jun Lei Construção e Engenharia Civil Limitada	14/7/2021	\$ 12,909.58	同上。 Idem.
創亨凍肉食品 Carnes Congeladas e Produtos Alimentares Chong Hang	14/7/2021	\$ 8,888.89	同上。 Idem.
協興電器有限公司 Artigos Eléctricos Hip Heng Limitada	14/7/2021	\$ 17,213.60	同上。 Idem.
勵德鐘錶珠寶有限公司 Leader Relógios e Joalheria Limitada	14/7/2021	\$ 16,244.29	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
甜蜜蜜咖啡美食 (232270) Estabelecimento de Comidas Ting Mat Mat (232270)	14/7/2021	\$ 8,337.65	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
忠成餃子王 Rei de Dumpling Loyal Success	14/7/2021	\$ 16,631.17	同上。 Idem.
Luís Sá Machado, Conceição Perry & Isabel Bragança - Arquitectos, Limitada	14/7/2021	\$ 13,726.78	同上。 Idem.
六喜麵家 Sopa de Fitas Luk Hei	14/7/2021	\$ 5,127.70	同上。 Idem.
電腦廣場有限公司 PC Mercado Limitada	14/7/2021	\$ 8,689.32	同上。 Idem.
九層塔東南亞美食 Estabelecimento de Comida do Sudeste Asiático Torre de Nove Pisos	14/7/2021	\$ 4,613.78	同上。 Idem.
耀華膠袋廠 Fábrica de Artigos de Plástico Yiu Wah	14/7/2021	\$ 18,888.89	同上。 Idem.
Minim製作有限公司 Minim Produção Limitada	14/7/2021	\$ 2,377.40	同上。 Idem.
運通藥房XVI Farmácia Wan Tung XVI	14/7/2021	\$ 17,751.90	同上。 Idem.
漁兵衛 (110552) Estabelecimento de Comidas Samurai Fish (110552)	14/7/2021	\$ 16,675.29	同上。 Idem.
運通藥房 Farmácia Wan Tung	14/7/2021	\$ 18,333.34	同上。 Idem.
瀛海陸路跨境客運股份有限公司 Companhia de Rodoviários Interurbanos de Passageiros Ying Hai, S.A.	14/7/2021	\$ 17,219.69	同上。 Idem.
新閩建工程有限公司 San Man Kin Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 12,031.70	同上。 Idem.
閩建建築工程有限公司 Companhia de Obras de Construção Man Kin Limitada	14/7/2021	\$ 12,031.70	同上。 Idem.
駿業行 Agência Comercial Chon Ip	14/7/2021	\$ 11,169.50	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
金蓮花旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo de Golden Lotus Limitada	14/7/2021	\$ 14,116.86	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
普世華康健康管理(澳門)有限公司 PSHK Gestão do Cuidado em Saúde (Macau) Lda.	14/7/2021	\$ 14,652.02	同上。 Idem.
珍寶家具(澳門)有限公司 Jinbo Mobiliário (Macau) Lda.	14/7/2021	\$ 21,469.70	同上。 Idem.
天皇專業汽車美容 King's Lavagem de Carros	14/7/2021	\$ 4,166.67	同上。 Idem.
瑞姿怡美容院 Salão de Beleza Soi Chi I	14/7/2021	\$ 2,136.98	同上。 Idem.
中東機油貿易行 Middle East Lubrificante Agência Comercial	14/7/2021	\$ 4,707.13	同上。 Idem.
黎氏機電工程有限公司 Companhia Lai Si Engenharia Mecânica e Eléctrica Limitada	14/7/2021	\$ 16,666.67	同上。 Idem.
澳之城有限公司 Macau Eshop Limitada	14/7/2021	\$ 16,244.29	同上。 Idem.
朝暉置業有限公司 Companhia de Investimento Predial Sunny, Limitada	14/7/2021	\$ 18,333.34	同上。 Idem.
運通藥房(第四分店) Farmácia Wan Tung (Quarta Sucursal)	14/7/2021	\$ 18,333.34	同上。 Idem.
聯合置業 Imobiliária Aliados	14/7/2021	\$ 3,156.28	同上。 Idem.
瀛海汽車租賃服務有限公司 Sociedade Comercial de Serviços de Aluguer de Automóveis Yin Hai Limitada	14/7/2021	\$ 17,219.69	同上。 Idem.
瀛海旅遊有限公司 Sociedade de Turismo Yin Hai, Limitada	14/7/2021	\$ 17,219.69	同上。 Idem.
去澳門有限公司 Sociedade de C U Macau, Limitada	14/7/2021	\$ 17,219.69	同上。 Idem.
星級髮型 Star Hair Concept	14/7/2021	\$ 459.16	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
九點海鮮火鍋 Estabelecimento de Comidas Kau Dim	14/7/2021	\$ 13,592.30	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
小河馬美食 Estabelecimento de Comidas Sio Ho Ma	14/7/2021	\$ 13,611.10	同上。 Idem.
滴果林咖啡 Café Digreen	14/7/2021	\$ 4,500.00	同上。 Idem.
樂居商務地產代理	14/7/2021	\$ 1,125.00	同上。 Idem.
景仲建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Keng Chong Lda.	14/7/2021	\$ 14,651.91	同上。 Idem.
藝術與生活—精品 Art & Living	14/7/2021	\$ 1,452.21	同上。 Idem.
米爾頓醫療中心 Centro Médico Milton	14/7/2021	\$ 20,351.15	同上。 Idem.
正哥美食 Estabelecimento de Comidas Ching Gor	14/7/2021	\$ 5,459.53	同上。 Idem.
澳信旅遊有限公司 Agência de Viagens Ou Son, Limitada	14/7/2021	\$ 16,136.99	同上。 Idem.
韓澳旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Cormac, Limitada	14/7/2021	\$ 16,136.99	同上。 Idem.
華記 (53561) Wa Kei (53561)	14/7/2021	\$ 7,442.53	同上。 Idem.
5步廊旅舍 Pensão 5 Footway	14/7/2021	\$ 11,040.24	同上。 Idem.
美研 (集團) 有限公司 Conhecimento do Belo (Grupo) Limitada	14/7/2021	\$ 5,793.02	同上。 Idem.
和樂工程有限公司 He Le Engenharia Limitada	14/7/2021	\$ 15,555.56	同上。 Idem.
匯文冷氣工程設備有限公司 Wui Man Engenharia de Equipamento de Ar Condicionado Lda.	14/7/2021	\$ 7,547.12	同上。 Idem.
泰華欣咖啡麵食 (240000) Estabelecimento de Comidas Thai Va Ian (240000)	14/7/2021	\$ 6,809.14	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
菩泰	14/7/2021	\$ 17,213.60	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
運通藥房III Farmácia Wan Tung III	14/7/2021	\$ 10,202.41	同上。 Idem.
進康物理治療中心 Centro de Fisioterapia P-Health	14/7/2021	\$ 5,163.84	同上。 Idem.
華聯發展銷售中心 Centro de Desenvolvimento e Venda Va Lun	14/7/2021	\$ 18,160.83	同上。 Idem.
二二燒烤美食 (189854) Estabelecimento de Comidas Churrascos 22 (189854)	14/7/2021	\$ 12,655.32	同上。 Idem.
水寶寶嬰兒按摩游泳館 Water Babies.Swim & Spa	14/7/2021	\$ 5,271.98	同上。 Idem.
貝達有限公司 Companhia de Bevtech Limitada	14/7/2021	\$ 17,751.89	同上。 Idem.
永燊企業方案有限公司 Winson Soluções Empresariais Limitada	14/7/2021	\$ 9,913.59	同上。 Idem.
4A廣告市場策劃 4A Planejamento de Mercado Publicitário	14/7/2021	\$ 1,208.34	同上。 Idem.
一品居咖啡美食館 Casa de Café Iat Pan Koi	14/7/2021	\$ 1,545.82	同上。 Idem.
聯源裝修工程	14/7/2021	\$ 4,965.85	同上。 Idem.
愛銀飾有限公司 Companhia de Love Story Silver Limitada	14/7/2021	\$ 5,445.41	同上。 Idem.
榮興貿易行 Weng Heng Mao Iek Hong	14/7/2021	\$ 4,074.16	同上。 Idem.
緣份天使美甲店 Triangel Nails	14/7/2021	\$ 3,472.22	同上。 Idem.
默 Estabelecimento de Comidas More	14/7/2021	\$ 13,888.88	同上。 Idem.
永燊物業管理有限公司 Companhia de Gestão Imobiliária Veng San Lda.	14/7/2021	\$ 15,413.50	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
西河堂 Se Ho Tong	14/7/2021	\$ 2,877.87	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。* Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
豐活行 Fung Wood Shop	14/7/2021	\$ 9,999.99	同上。 Idem.
幻想家娛樂製作有限公司 Vidente Produção de Entretenimento Lda.	14/7/2021	\$ 2,423.33	同上。 Idem.
人民資源顧問有限公司	14/7/2021	\$ 18,828.52	同上。 Idem.
冠軍澳之味國際食品廠有限公司 Campeão Auzhiwei Fábrica de Produtos Alimentares Internacionais Lda.	14/7/2021	\$ 12,927.91	同上。 Idem.
金玉滿堂 Kam Iok Mun Tong	14/7/2021	\$ 9,571.47	同上。 Idem.
融和地產	14/7/2021	\$ 5,860.78	同上。 Idem.
裕豐工程有限公司 Companhia de Engenharia Gainer Limitada	14/7/2021	\$ 19,954.97	同上。 Idem.
穗東方有限公司 Sociedade East-Wai, Limitada	14/7/2021	\$ 17,036.53	同上。 Idem.
全澳運輸及金屬回收有限公司 Companhia de Transportes e Reciclagem de Metais Full Macau Limitada	14/7/2021	\$ 17,826.79	同上。 Idem.
倫生國際環保投資有限公司 Companhia de Investimento de Protecção Ambiental Luen Sang Internacional Lda.	14/7/2021	\$ 4,429.97	同上。 Idem.
MML企業管理顧問有限公司 MML - Consultadoria de Gestão de Empresas Limitada	14/7/2021	\$ 18,290.21	同上。 Idem.
Companhia de Beauty Gallery Cosméticos Limitada	14/7/2021	\$ 13,312.78	同上。 Idem.
德生肉食有限公司 Indústria de Carnes Tak Sang, Limitada	14/7/2021	\$ 16,136.99	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
Hin Lei Hong	14/7/2021	\$ 1,214.14	根據第5/2020號行政法規而支付小企業銀行貸款利息補貼。(01/04/2021 – 30/06/2021)。 * Pagamento do montante da bonificação de juros de créditos bancários para as Pequenas e Médias Empresas nos termos do R.A. n.º 5/2020 (01/04/2021 – 30/06/2021).*
Linseq	14/7/2021	\$ 923.36	同上。 Idem.
悅·容科技美容中心 S.Beauty Centre	14/7/2021	\$ 33,368.28	同上。 Idem.
建通建材工程有限公司 Companhia de Materiais de Construção e Engenharia Kin Ton Lda	14/7/2021	\$ 100,000.00	《中小企業安裝防浸升降台資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação dos Elevadores para Mercadorias».
友·二咖啡館 Café dos Amigos	14/7/2021	\$ 100,000.00	同上。 Idem.
香榭里烘焙有限公司 Élysée Padaria Companhia Limitada	1/7/2021	\$ 35,150.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
普善餐飲管理有限公司 Pou Sin Restauração e Administração Limitada	1/7/2021	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
Par Trading	1/7/2021	\$ 32,670.00	同上。 Idem.
Mummy洗衣一人有限公司 Mamã Lavandaria Sociedade Unipessoal Limitada	1/7/2021	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
創意工程	1/7/2021	\$ 29,660.00	同上。 Idem.
三寶媽媽美食之家外送店	1/7/2021	\$ 42,300.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
福記車行 Agência Automóvel Fuk Kei	1/7/2021	\$ 33,920.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
駿華建築工程有限公司 Construção Chung Wa Limitada	14/7/2021	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
如在蜀毛肚老火鍋 Estabelecimento de Comidas U Choi Sok de Omaso	14/7/2021	\$ 35,450.00	同上。 Idem.
尚悅建材工程有限公司 Sociedade de Materiais de Construção e de Engenharia Seong Ut, Limitada	19/7/2021	\$ 28,500.00	同上。 Idem.
金浩鋒綠化工程有限公司	19/7/2021	\$ 31,500.00	同上。 Idem.
恒益	19/7/2021	\$ 16,920.00	同上。 Idem.
君林地產 Kuan Lam Real Estate	19/7/2021	\$ 36,720.00	同上。 Idem.
海清純涼茶 Chá de Medicinal Chinese Hoi Tsing	19/7/2021	\$ 48,300.00	同上。 Idem.
承信設計工程	19/7/2021	\$ 22,330.00	同上。 Idem.
草莓小屋歐日韓化妝零售批發店 Strawberry Family	19/7/2021	\$ 42,080.00	同上。 Idem.
奧爵代收3 RJM 3	19/7/2021	\$ 45,690.00	同上。 Idem.
濠江酒店 Hou Kong Hotel	19/7/2021	\$ 34,040.00	同上。 Idem.
金山貿易 Agência Comercial Kam San	19/7/2021	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
瀛海船務(澳門)有限公司 Navios Yonhap (Macau) Lda.	19/7/2021	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
思聰一人有限公司 Si Chong Sociedade Unipessoal Limitada	19/7/2021	\$ 25,920.00	同上。 Idem.
人民資源顧問有限公司	19/7/2021	\$ 48,465.00	同上。 Idem.
一芳台灣水果茶(澳門)昌明分店	19/7/2021	\$ 33,800.00	同上。 Idem.

<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
悅沁館 Yue Qin Guan	19/7/2021	\$ 32,600.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
羽軒 Estabelecimento de Comidas Yu Heen	19/7/2021	\$ 30,800.00	同上。 Idem.
蔬士沙拉餐飲管理有限公司 Sociedade de Gestão de Restauração de Salada So Si Limitada	19/7/2021	\$ 35,200.00	同上。 Idem.
濠安餐廳 Restaurante Hou On	19/7/2021	\$ 46,895.00	同上。 Idem.
伊安室內設計建築工程有限公司 Evon Design de Interiores e Construção Lda.	19/7/2021	\$ 40,650.00	同上。 Idem.
新安電業行 Artigos de Eléctricos San On	19/7/2021	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
順德公飯店 Estabelecimento de Comidas Son Tak Kong	19/7/2021	\$ 47,475.00	同上。 Idem.
丸作食茶(筷子基分店)	19/7/2021	\$ 48,800.00	同上。 Idem.
澳天實業投資有限公司 Ao Tin Investimento Industrial e Comercial Limitada	19/7/2021	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
長聯建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Cheung Lun Limitada	19/7/2021	\$ 39,740.00	同上。 Idem.
宅急便利	5/8/2021	\$ 35,750.00	同上。 Idem.
祥隆菜欄 Hortaliças Cheong Long	5/8/2021	\$ 46,900.00	同上。 Idem.
得撒專業美容中心 Centro de Beauty Unique	5/8/2021	\$ 30,250.00	同上。 Idem.
新永利建築工程	5/8/2021	\$ 20,840.00	同上。 Idem.
小木馬兒童攝影	5/8/2021	\$ 41,800.00	同上。 Idem.
晨暉地產 Fomento Predial San Fai	5/8/2021	\$ 42,690.00	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
合眾工程 Engenharia Hap Chon	10/8/2021	\$ 50,000.00	《中小企業安裝防洪門及水泵資助計劃》——資助企業的部份安裝費用。 Apoio financeiro destinado a suportar parcialmente as despesas da empresa com a instalação ao abrigo do «Plano de Apoio Financeiro a Pequenas e Médias Empresas na Instalação das Barreiras contra Inundações e Bombas de Água».
利隆工程有限公司 Companhia de Engenharia Lee Long Limitada	10/8/2021	\$ 16,946.00	同上。 Idem.
澳門(儀器)發展有限公司 Desenvolvimento (Equipamento) Macau Limitada	10/8/2021	\$ 49,890.00	同上。 Idem.
豐彩窗簾布藝商行	10/8/2021	\$ 40,800.00	同上。 Idem.
寶貝時裝店 Baby Fashion Shop	16/8/2021	\$ 23,700.00	同上。 Idem.
益勤工程有限公司 Companhia de Engenharia Yik Kun Limitada	16/8/2021	\$ 29,240.00	同上。 Idem.
新一代裝飾材料行 Loja Portas Metálicas San Iat Toi	2/9/2021	\$ 47,525.00	同上。 Idem.
合興汽車服務中心	2/9/2021	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
福澳裝修工程 Decoração Fok Ou	2/9/2021	\$ 44,200.00	同上。 Idem.
咀記麵家 Loja de Macarrão Choi Kei	2/9/2021	\$ 12,548.00	同上。 Idem.
權添地產 Kun Tim Land Realty	21/9/2021	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
雅佳茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Nga Kai	5/8/2021	\$ 12,500.00	《中小企巨災財產保險資助計劃》。 «Plano de Apoio Financeiro à Subscrição de Seguro de Bens Patrimoniais contra Grandes Desastres para as Pequenas e Médias Empresas».
茗裕傢俬城 Ming Yu Furniture City	7/9/2021	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
紅運大牌檔 Estabelecimento de Comidas Vermelho Sorte	7/9/2021	\$ 12,500.00	同上。 Idem.
寶福軒食館 Estabelecimento da Comida Pou Fok Hin	7/9/2021	\$ 12,500.00	同上。 Idem.
名創優品 (236658) Miniso (236658)	21/9/2021	\$ 12,500.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
名創優品 (247278) Miniso (247278)	21/9/2021	\$ 12,500.00	《中小企巨災財產保險資助計劃》。 «Plano de Apoio Financeiro à Subscrição de Seguro de Bens Patrimoniais contra Grandes Desastres para as Pequenas e Médias Empresas».

\*透過澳門金融管理局結算及支付。

二零二一年十月二十二日於工商業發展基金

管理委員會主席 戴建業

(是項刊登費用為 \$767,113.00)

\* Liquidadas e pagas por intermédio da AMCM.

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, aos 22 de Outubro de 2021.

O Presidente do Conselho Administrativo, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 767 113,00)

## 澳門保安部隊事務局

### 通告

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的勤雜人員職程第五職階勤雜人員（廚師範疇）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二一年六月十六日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，本局原定於二零二一年十月五日至十月七日為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（實踐考試），因應新型冠狀病毒肺炎疫情影響而延期，現重新公佈新的知識考試（實踐考試）日期定於二零二一年十一月十日至十一月十二日舉行，時間為三小時，考試地點為澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局。

參加實踐考試的准考人的考試地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二一年十月二十一日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

(是項刊登費用為 \$1,700.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Aviso

Tendo em conta o impacto da Pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus, a prova de conhecimentos (prova prática) do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 5.º escalão, da carreira de auxiliar, área de cozinheiro, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 24, II Série, de 16 de Junho de 2021, a ser realizada nos dias 5 de Outubro de 2021 até 7 de Outubro de 2021, foi adiada, sendo publicada de novo a data da prova prática, que terá a duração de três horas e será realizada nos dias 10 de Novembro de 2021 até 12 de Novembro de 2021, na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da prova prática, bem como outras informações de interesse dos candidatos encontram-se afixadas no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica das Forças de Segurança de Macau (<http://www.fsm.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 21 de Outubro de 2021.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

## 教育及青年發展局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE  
DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

## 名單

## Lista

為履行有關給予個人和私立機構財政資助的經第293/2018號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，教育及青年發展局現公布二零二一年第三季財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, com a nova redacção dada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude publicar a listagem dos apoios concedidos no 3.º trimestre de 2021:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中華青年進步協會	16/7/2021	\$ 106,750.00	(註 Observação a)
澳門青洲青年義務工作者協會	16/7/2021	\$ 4,440.20	(註 Observação b)
澳門廣東青年協會	17/9/2021	\$ 4,230.00	
澳門草堆六街區青年協會	17/9/2021	\$ 12,675.00	
澳門馬場、黑沙環、祐漢新邨青年協會	17/9/2021	\$ 2,400.00	
	17/9/2021	\$ 7,632.80	
巴哈伊教澳門總會 Assembleia Espiritual dos Baha'is de Macau	16/7/2021	\$ 9,393.30	
Associação Académica Sol Matinal de Macau	16/7/2021	\$ 76,470.00	
澳門筷子基坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua Bairro Fai Chi Kei de Macau	17/9/2021	\$ 3,053.20	
善明會 Associação de Beneficência Sin Meng	7/9/2021	\$ 5,422.50	資助舉辦2020年“陽光少年”系列活動。 Concessão do subsídio para realização da série de actividades «Jovem radiante» 2020.
	7/9/2021	\$ 87,600.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
澳門消防退休人員協會 Associação de Bombeiros Aposentados de Macau	7/9/2021	\$ 13,450.00	資助舉辦講座。 Concessão do subsídio para realização de palestras.
藝駿青年發展協會 Associação de Desenvolvimento da Juventude de Ngai Chon	16/7/2021	\$ 1,840.00	(註 Observação a)
	22/7/2021	\$ 15,580.00	
澳門中華教育會 Associação de Educação de Macau	13/8/2021	\$ 90,447.00	資助舉辦“第35屆全澳學生朗誦比賽”。 Concessão de subsídio para realização do «35.º Concurso de Declamação dos Alunos de Macau».

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門愛國教育青年協會 Associação de Educação Patriótica da Juventude de Macau	10/9/2021	\$ 37,200.00	資助舉辦“輝煌百年系列——澳門中學生徵文比賽及頒獎典禮”。 Concessão do subsídio para realização do «Concurso de Composição de Textos e Entrega de Prémios para Estudantes do Ensino Secundário de Macau — Série Centenária da Prosperidade».
	17/9/2021	\$ 242,100.00	資助舉辦井岡山研習團。 Concessão de subsídio para realização de uma visita de estudo a Jinggangshan.
鮑思高慈青營協會 Associação de Juventude Lar Salesiano Dom Bosco	30/9/2021	\$ 3,028,800.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2021/2022學年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (Ano lectivo de 2021/2022).
澳門街區青年協會 Associação de Juventude para os Quarteirões de Macau	17/9/2021	\$ 8,589.10	(註 Observação a)
Associação de Música dos Cristãos de Macau	7/9/2021	\$ 73,500.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	17/8/2021	\$ 249,122.60	資助舉辦“高中生保送內地升學分享會”。 Concessão de subsídio para realização da «sessão de partilha de experiências sobre a recomendação do prosseguimento de estudos no Interior da China, destinada aos alunos do ensino secundário complementar».
澳門扶康會 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau	3/9/2021	\$ 2,080.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
澳門美式足球協會 Associação do Futebol Americano de Macau	29/9/2021	\$ 44,020.00	資助舉辦“2021澳門高校美式足球公開賽”。 Concessão do subsídio para realização do Torneio de Futebol Americano nas instituições de ensino superior de Macau 2021.
Associação dos Empregados Jovens do Hospital Kiang Wu de Macau	16/7/2021	\$ 4,590.00	(註 Observação b)
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	25/8/2021	\$ 47,946.00	資助提供語言治療/訓練服務。 Concessão de subsídio para prestação de serviço de fisioterapia e terapia/treino da fala.
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	17/9/2021	\$ 4,923.50	(註 Observação b)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	30/9/2021	\$ 7,685,775.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2021/2022學 年) Concessão de subsídio para prestação de servi- ços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (Ano lectivo de 2021/2022).
新口岸青年義工協會 Associação dos Jovens Voluntários San Hao Ngon	16/7/2021	\$ 2,400.00	(註 Observação a)
澳門黑沙環青年義務工作者協會 Associação dos Jovens Voluntários de Serviço Social da Areia Preta de Macau	22/7/2021	\$ 1,560.00	(註 Observação a)
	17/9/2021	\$ 36,256.00	(註 Observação b)
澳門望廈青年義務工作者協會 Associação dos Jovens Voluntários do Mong-Ha de Macau	16/7/2021	\$ 6,444.00	(註 Observação a)
	16/7/2021	\$ 12,189.00	(註 Observação b)
澳門青年義務特工協會 Associação dos Jovens Voluntários Especiais de Macau	17/9/2021	\$ 6,640.00	(註 Observação b)
澳門市政署司機互助會 Associação Mútua dos Condutores do IAM de Macau	28/7/2021	\$ 10,395.00	資助舉辦“六·一兒童節書法、繪畫及填色比賽”。 Concessão de subsídio para realização do «Con- curso de caligrafia, pintura e desenho para colorir em comemoração do Dia Mundial da Criança».
戒煙保健會 Associação para a Abstenção do Fumo e Protecção da Saúde	17/9/2021	\$ 24,250.00	(註 Observação b)
澳門新女性發展協會 Associação para Desenvolvimento de Mulher Nova de Macau	22/7/2021	\$ 12,720.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de activi- dades.
澳門社區青年義工發展協會 Associação para Desenvolvimento dos Jovens Voluntários da Comunidade de Macau	16/7/2021	\$ 12,785.50	(註 Observação a)
	16/7/2021	\$ 8,920.00	(註 Observação b)
澳門學園傳道會 Associação Religiosa «Macau Campus Crusade for Christ»	16/7/2021	\$ 116,453.40	(註 Observação a)
澳門無疆界青年協會 Associação sem Fronteira da Juventude de Macau	10/9/2021	\$ 24,500.00	(註 Observação b)
	17/9/2021	\$ 75,755.00	
臺灣高校澳門學生聯合會 Association of Macau College Student in Taiwan	10/9/2021	\$ 34,763.80	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de activi- dades.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門明愛 Cáritas de Macau	30/9/2021	\$ 6,555,175.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2021/2022學年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (Ano lectivo de 2021/2022).
澳門物理奧林匹克中心 Center of Physics Olympiad of Macao	11/8/2021	\$ 16,440.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
聖安東尼幼稚園 Centro de Educação Infantil Santo António	17/8/2021	\$ 1,808,460.00	(註 Observação c)
啟聰中心 Centro de Educação para Crianças com Problemas de Audição	6/8/2021	\$ 29,587.50	資助舉辦延續教育活動。 Concessão do subsídio para a realização das actividades de educação contínua.
鮑思高青年村機構 Centro de Formação Juvenil Dom Bosco	22/7/2021	\$ 21,760.00	資助舉辦“青年義工培訓計劃”。 Concessão do subsídio para realização do «Programa de Formação de Jovens Voluntários».
	17/9/2021	\$ 52,195.00	(註 Observação a)
拉撒路青少年中心 Centro de Juventude «Lazarus»	17/9/2021	\$ 74,977.00	(註 Observação b)
聖公會中學(澳門) Colégio Anglicano de Macau	2/7/2021	\$ 5,100.00	免費教育津貼及書簿津貼。 Subsídio de escolaridade gratuita e subsídio para aquisição de manuais escolares.
	2/7/2021	\$ 82,648.00	免費教育津貼及書簿津貼。 Subsídio de escolaridade gratuita e subsídio para aquisição de manuais escolares.
	6/7/2021	\$ 3,600.00	(註 Observação d)
	4/8/2021	\$ 3,000.00	書簿津貼。(2020/2021學年) Subsídio para aquisição de manuais escolares (Ano lectivo de 2020/2021).
	5/8/2021	\$ 65,165.00	學費津貼。(2020/2021學年) Concessão de subsídio de propinas (Ano lectivo 2020/2021).
	17/8/2021	\$ 1,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 16,036,800.00	(註 Observação c)
	29/9/2021	\$ 3,000.00	免費教育津貼及書簿津貼。 Subsídio de escolaridade gratuita e subsídio para aquisição de manuais escolares.
	29/9/2021	\$ 46,364.00	免費教育津貼及書簿津貼。 Subsídio de escolaridade gratuita e subsídio para aquisição de manuais escolares.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Chinesa)	6/7/2021	\$ 7,200.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 2,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 49,921,300.00	(註 Observação c)
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Inglesa)	6/7/2021	\$ 3,600.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 29,165,862.00	(註 Observação c)
聖若瑟教區中學第一校 Colégio Diocesano de São José (1)	17/8/2021	\$ 7,684,850.00	(註 Observação c)
聖若瑟教區中學第二校 Colégio Diocesano de São José (2)	17/8/2021	\$ 5,215,950.00	
聖若瑟教區中學第三校 Colégio Diocesano de São José (3)	6/7/2021	\$ 3,600.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 8,826,800.00	(註 Observação c)
聖若瑟教區中學第四校 Colégio Diocesano de São José (4)	17/8/2021	\$ 3,191,400.00	(註 Observação c)
聖若瑟教區中學第五校(中文部) Colégio Diocesano de São José (5) (Secção Chinesa)	6/7/2021	\$ 1,800.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 8,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 38,178,806.00	(註 Observação c)
聖若瑟教區中學第五校(英文部) Colégio Diocesano de São José (5) (Secção Inglesa)	17/8/2021	\$ 2,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 15,644,412.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 2,100.00	(註 Observação f)
聖若瑟教區中學第六校(中文部) Colégio Diocesano de São José (6) (Secção Chinesa)	6/7/2021	\$ 5,400.00	(註 Observação d)
	15/7/2021	\$ 36,730.00	(註 Observação g)
	17/8/2021	\$ 12,944,718.00	(註 Observação c)
	17/9/2021	\$ 1,446.30	資助非高等教育私立學校設置臨時核酸檢測採樣站。 Concessão de subsídio às escolas particulares do ensino não superior para estabelecer testes temporários de ácido nucleico e estações de amostragem — Eficácia retroactiva.
聖若瑟教區中學第六校(英文部) Colégio Diocesano de São José (6) (Secção Inglesa)	17/8/2021	\$ 3,619,878.00	(註 Observação c)
嘉諾撒聖心中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus	6/7/2021	\$ 1,800.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 4,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 42,066,100.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 2,800.00	(註 Observação f)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
嘉諾撒聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Secção Inglesa)	6/7/2021	\$ 5,400.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 31,764,114.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 2,960.00	(註 Observação f)
鮑思高粵華小學(中文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Chinesa)	6/7/2021	\$ 1,800.00	(註 Observação d)
	4/8/2021	\$ 378,000.00	資助運動場地管理及維修保養費。 Concessão de subsídio para gestão e manutenção do pavilhão.
	17/8/2021	\$ 13,909,200.00	(註 Observação c)
	17/9/2021	\$ 10,843.90	資助非高等教育私立學校設置臨時核酸檢測採樣 站。 Concessão de subsídio às escolas particulares do ensino não superior para estabelecer testes tem- porários de ácido nucleico e estações de amostra- gem — Eficácia retroactiva.
24/9/2021	\$ 800.00	(註 Observação f)	
鮑思高粵華小學(英文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Inglesa)	17/8/2021	\$ 13,909,200.00	(註 Observação c)
利瑪竇中學(中學部) Colégio Mateus Ricci (Secundário)	6/7/2021	\$ 3,600.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 30,310,442.00	(註 Observação c)
	3/9/2021	\$ 2,400.00	資助組織學生參與“走出校園·走進民防”。 Concessão de subsídio para participação dos alu- nos no «Conhecer a protecção civil».
	24/9/2021	\$ 3,200.00	(註 Observação f)
陳瑞祺永援中學 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki	6/7/2021	\$ 9,000.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 25,243,650.00	(註 Observação c)
陳瑞祺永援中學(分校) Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki (Sucursal)	5/8/2021	\$ 10,485.00	學費津貼。(2020/2021學年) Concessão de subsídio de propinas (Ano lectivo 2020/2021).
粵華中文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Chinesa)	6/7/2021	\$ 5,400.00	(註 Observação d)
	6/7/2021	\$ 80,222.00	(註 Observação g)
	17/8/2021	\$ 12,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 19,283,400.00	(註 Observação c)
	3/9/2021	\$ 900.00	資助組織學生參與“走出校園·走進民防”。 Concessão de subsídio para participação dos alu- nos no «Conhecer a protecção civil».
	24/9/2021	\$ 9,000.00	(註 Observação f)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
粵華英文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Inglesa)	6/7/2021	\$ 52,684.00	(註 Observação g)
	17/8/2021	\$ 9,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 18,427,878.00	(註 Observação c)
青年參與社會服務協會 Envolvimento da Juventude Associação Serviço Comunitário	16/7/2021	\$ 5,657.00	(註 Observação a)
	17/9/2021	\$ 2,500.60	(註 Observação b)
明愛學校 Escola Cáritas de Macau	17/8/2021	\$ 4,427,456.00	(註 Observação c)
	3/9/2021	\$ 29,287.50	資助安排教師參與特殊教育課程的編製工作。 Concessão de subsídio a escolas particulares de educação especial para participação dos docentes na elaboração dos cursos de educação especial.
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	6/7/2021	\$ 12,600.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 40,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 39,819,268.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 5,600.00	(註 Observação f)
菜農子弟學校 Escola Choi Nong Chi Tai	6/7/2021	\$ 7,200.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 7,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 156,550.00	(註 Observação g)
	17/8/2021	\$ 46,942,500.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 960.00	(註 Observação f)
澳門中德學校 Escola Chong Tak de Macau	6/7/2021	\$ 1,800.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 15,659,814.00	(註 Observação c)
	3/9/2021	\$ 3,000.00	資助組織學生參與“走出校園·走進民防”。 Concessão de subsídio para participação dos alunos no «Conhecer a protecção civil».
	24/9/2021	\$ 1,600.00	(註 Observação f)
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	4/8/2021	\$ 2,400.00	書簿津貼。(2020/2021學年) Subsídio para aquisição de manuais escolares (Ano lectivo de 2020/2021).
	17/8/2021	\$ 4,944,788.00	(註 Observação c)
	3/9/2021	\$ 29,205.00	資助安排教師參與特殊教育課程的編製工作。 Concessão de subsídio a escolas particulares de educação especial para participação dos docentes na elaboração dos cursos de educação especial.
	24/9/2021	\$ 720.00	(註 Observação f)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
婦聯學校 Escola da Associação Geral das Mulheres de Macau	17/8/2021	\$ 22,467,250.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 3,200.00	(註 Observação f)
聖家學校 Escola da Sagrada Família	6/7/2021	\$ 1,800.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 19,617,150.00	(註 Observação c)
聯國學校 Escola das Nações	6/7/2021	\$ 1,800.00	(註 Observação d)
	5/8/2021	\$ 47,450.00	學費津貼。(2020/2021學年) Concessão de subsídio de propinas (Ano lectivo 2020/2021).
	3/9/2021	\$ 29,040.00	資助安排教師參與特殊教育課程的編製工作。 Concessão de subsídio a escolas particulares de educação especial para participação dos docentes na elaboração dos cursos de educação especial.
	24/9/2021	\$ 800.00	(註 Observação f)
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	6/7/2021	\$ 10,800.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 46,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 47,602,100.00	(註 Observação c)
聖瑪大肋納學校 Escola de Santa Madalena	17/8/2021	\$ 10,063,422.00	(註 Observação c)
聖德蘭學校 Escola de Santa Teresa do Menino Jesus	6/7/2021	\$ 1,800.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 17,973,800.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 1,800.00	(註 Observação f)
九澳聖若瑟學校 Escola de São José de Ká Hó	17/8/2021	\$ 1,246,110.00	(註 Observação c)
濠江中學附屬英才學校 Escola de Talentos Anexa a Escola Hou Kong	15/7/2021	\$ 49,620.00	(註 Observação g)
	4/8/2021	\$ 3,000.00	書簿津貼。(2020/2021學年) Subsídio para aquisição de manuais escolares (Ano lectivo de 2020/2021).
	17/8/2021	\$ 29,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 42,493,334.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 8,460.00	(註 Observação f)
聖善學校 Escola Dom João Paulino	17/8/2021	\$ 7,096,172.00	(註 Observação c)
	3/9/2021	\$ 820.00	資助組織學生參與“走出校園·走進民防”。 Concessão de subsídio para participação dos alunos no «Conhecer a protecção civil».
	24/9/2021	\$ 1,480.00	(註 Observação f)



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
雷鳴道主教紀念學校 Escola Dom Luís Versíglia	17/8/2021	\$ 2,304,782.00	(註 Observação c)
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	6/7/2021	\$ 5,400.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 7,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 35,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 50,506,290.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 7,680.00	(註 Observação f)
	24/9/2021	\$ 1,060.00	(註 Observação f)
沙梨頭坊眾學校 Escola dos Moradores do Bairro do Patane	6/7/2021	\$ 1,800.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 13,034,220.00	(註 Observação c)
海星中學 Escola Estrela do Mar	6/7/2021	\$ 1,800.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 22,442,166.00	(註 Observação c)
	3/9/2021	\$ 1,000.00	資助組織學生參與“走出校園·走進民防”。 Concessão de subsídio para participação dos alunos no «Conhecer a protecção civil».
氹仔坊眾學校 Escola Fong Chong da Taipa	17/8/2021	\$ 26,530,024.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 1,000.00	(註 Observação f)
福建學校 Escola Fukien	6/7/2021	\$ 3,600.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 3,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 9,465,168.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 3,400.00	(註 Observação f)
下環浸會學校 Escola Há Ván Châm Vui	17/8/2021	\$ 3,439,490.00	(註 Observação c)
海暉學校 Escola Hoi Fai	17/8/2021	\$ 9,443,892.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 2,000.00	(註 Observação f)
濠江中學附屬幼稚園 Escola Hou Kong (Pré-Primário)	17/8/2021	\$ 3,723,300.00	(註 Observação c)
濠江中學附屬小學 Escola Hou Kong (Primário)	17/8/2021	\$ 3,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 24,833,100.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 6,300.00	(註 Observação f)
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	6/7/2021	\$ 10,800.00	(註 Observação d)
	16/7/2021	\$ 296,310.00	(註 Observação g)
	17/8/2021	\$ 85,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 44,448,312.00	(註 Observação c)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	24/9/2021	\$ 3,150.00	(註 Observação f)
澳門國際學校 Escola Internacional de Macau	22/7/2021	\$ 2,900.00	學費津貼及書簿津貼。 Subsídio de propinas e subsídio para aquisição de manuais escolares.
	22/7/2021	\$ 33,150.00	學費津貼及書簿津貼。 Subsídio de propinas e subsídio para aquisição de manuais escolares.
	4/8/2021	\$ 13,100.00	書簿津貼。(2020/2021學年) Subsídio para aquisição de manuais escolares (Ano lectivo de 2020/2021).
	5/8/2021	\$ 149,495.00	學費津貼。(2020/2021學年) Concessão de subsídio de propinas (Ano lectivo 2020/2021).
啟智學校 Escola Kai Chi	6/8/2021	\$ 89,900.00	資助為特教學生提供特殊教育服務。(2020/2021學年) Concessão de subsídio para prestação de serviço de ensino especial a alunos (Ano lectivo de 2020/2021).
	17/8/2021	\$ 2,510,568.00	(註 Observação c)
教業中學 Escola Kao Yip	6/7/2021	\$ 1,800.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 24,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 60,542,682.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 4,960.00	(註 Observação f)
教業中學附屬小學暨幼稚園分校 Escola Kao Yip (Primária e Pré-Primária) Sucursal	4/8/2021	\$ 4,800.00	書簿津貼。(2020/2021學年) Subsídio para aquisição de manuais escolares (Ano lectivo de 2020/2021).
教業中學(分校) Escola Kao Yip (Sucursal)	17/8/2021	\$ 9,000.00	(註 Observação e)
	24/9/2021	\$ 2,160.00	(註 Observação f)
鏡平學校(小學部) Escola Keang Peng (Secção Primária)	6/7/2021	\$ 3,600.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 17,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 30,438,000.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 9,800.00	(註 Observação f)
鏡平學校(中學部) Escola Keang Peng (Secção Secundária)	6/7/2021	\$ 9,000.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 25,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 28,226,700.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 21,640.00	(註 Observação f)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
廣大中學 Escola Kwong Tai	6/7/2021	\$ 3,600.00	(註 Observação d)
	16/7/2021	\$ 134,450.00	(註 Observação g)
	17/8/2021	\$ 31,462,250.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 2,220.00	(註 Observação f)
廣大中學(分校) Escola Kwong Tai (Sucursal)	24/9/2021	\$ 720.00	(註 Observação f)
蓮峰普濟學校 Escola Lin Fong Pou Chai	17/8/2021	\$ 8,995,190.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 800.00	(註 Observação f)
嶺南中學 Escola Ling Nam	2/7/2021	\$ 45,720.00	(註 Observação g)
	6/7/2021	\$ 3,600.00	(註 Observação d)
	4/8/2021	\$ 6,000.00	書簿津貼。(2020/2021學年) Subsídio para aquisição de manuais escolares (Ano lectivo de 2020/2021).
	17/8/2021	\$ 2,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 8,858,250.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 3,800.00	(註 Observação f)
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	6/7/2021	\$ 5,400.00	(註 Observação d)
	28/7/2021	\$ 118,692.00	(註 Observação g)
	17/8/2021	\$ 41,858,900.00	(註 Observação c)
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	6/7/2021	\$ 3,600.00	(註 Observação d)
	28/7/2021	\$ 44,400.00	資助葡語強化課程學費。(2020/2021學年) Concessão do subsídio para as propinas do curso intensivo de língua portuguesa (Ano lectivo de 2020/2021).
	5/8/2021	\$ 213,070.00	學費津貼。(2020/2021學年) Concessão de subsídio de propinas (Ano lectivo 2020/2021).
	10/9/2021	\$ 10,000.00	“義工fun,你我都有份先導計劃”啟動津貼。 (2020/2021學年) Concessão do subsídio para a realização do Pro- jecto piloto «Somos todos voluntários, ajudar é divertido» (Ano lectivo de 2020/2021).
	30/9/2021	\$ 344,400.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2021/2022學 年) Concessão de subsídio para prestação de servi- ços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (Ano lectivo de 2021/2022).

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
勞校中學附屬小學 Escola Primária Anexa à Escola Lou Hau	17/8/2021	\$ 1,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 20,863,800.00	(註 Observação c)
培道中學 Escola Pui Tou	6/7/2021	\$ 3,600.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 11,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 46,078,370.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 2,160.00	(註 Observação f)
聖瑪沙利羅學校 Escola Santa Maria Mazzarello	17/8/2021	\$ 10,880,108.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 960.00	(註 Observação f)
庇道學校 Escola São João de Brito	6/7/2021	\$ 1,800.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 3,679,500.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 720.00	(註 Observação f)
庇道學校(英文部) Escola São João de Brito (Secção Inglesa)	17/8/2021	\$ 5,917,054.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 700.00	(註 Observação f)
聖保祿學校 Escola São Paulo	6/7/2021	\$ 1,800.00	(註 Observação d)
	09/7/2021	\$ 156,000.00	(註 Observação g)
	17/8/2021	\$ 4,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 57,267,900.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 3,600.00	(註 Observação f)
澳門中華總商會附設青洲中學 Escola Secundária Ilha Verde da Associação Comercial de Macau	6/7/2021	\$ 3,600.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 14,059,900.00	(註 Observação c)
	3/9/2021	\$ 2,160.00	資助組織學生參與“走出校園·走進民防”。 Concessão de subsídio para participação dos alunos no «Conhecer a protecção civil».
	24/9/2021	\$ 4,320.00	(註 Observação f)
勞校中學 Escola Secundária Lou Hau	6/7/2021	\$ 14,400.00	(註 Observação d)
	9/7/2021	\$ 252,200.00	(註 Observação g)
	17/8/2021	\$ 22,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 30,509,400.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 5,840.00	(註 Observação f)
創新中學 Escola Secundária Millennium	6/7/2021	\$ 1,800.00	(註 Observação d)
新華夜中學 Escola Secundária Nocturna Xin Hua	24/9/2021	\$ 1,400.00	(註 Observação f)

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	6/7/2021	\$ 14,400.00	(註 Observação d)
	5/8/2021	\$ 37,050.00	學費津貼。(2020/2021學年) Concessão de subsídio de propinas (Ano lectivo 2020/2021).
	17/8/2021	\$ 84,000.00	(註 Observação e)
	24/9/2021	\$ 5,540.00	(註 Observação f)
培華中學 Escola Secundária Pui Va	2/7/2021	\$ 28,750.00	(註 Observação g)
	6/7/2021	\$ 9,000.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 7,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 35,982,874.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 10,510.00	(註 Observação f)
培華中學附屬小學暨幼稚園 Escola Secundária Pui Va (Secção Primária e Infantil)	4/8/2021	\$ 6,000.00	書簿津貼。(2020/2021學年) Subsídio para aquisição de manuais escolares (Ano lectivo de 2020/2021).
	24/9/2021	\$ 3,960.00	(註 Observação f)
澳門三育中學 Escola Secundária Sam Yuk de Macau	6/7/2021	\$ 1,800.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 1,830,592.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 820.00	(註 Observação f)
澳門三育中學(英文部) Escola Secundária Sam Yuk de Macau (Secção Inglesa)	4/8/2021	\$ 7,100.00	書簿津貼。(2020/2021學年) Subsídio para aquisição de manuais escolares (Ano lectivo de 2020/2021).
	17/8/2021	\$ 24,937,164.00	(註 Observação c)
	19/8/2021	\$ 182,976.00	免費教育津貼及書簿津貼。 Subsídio de escolaridade gratuita e subsídio para aquisição de manuais escolares.
	6/9/2021	\$ 12,400.00	免費教育津貼及書簿津貼。 Subsídio de escolaridade gratuita e subsídio para aquisição de manuais escolares.
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	6/7/2021	\$ 3,600.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 8,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 17,597,210.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 2,000.00	(註 Observação f)
商訓夜中學 Escola Seong Fan	24/9/2021	\$ 1,400.00	(註 Observação f)
沙梨頭浸信學校 Escola Shá Lei Tau Cham Son	17/8/2021	\$ 2,988,882.00	(註 Observação c)



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
德明學校 Escola Tak Meng	17/8/2021	\$ 4,477,272.00	(註 Observação c)
	3/9/2021	\$ 740.00	資助組織學生參與“走出校園·走進民防”。 Concessão de subsídio para participação dos alunos no «Conhecer a protecção civil».
	24/9/2021	\$ 680.00	(註 Observação f)
東南學校 Escola Tong Nam	17/8/2021	\$ 5,510,484.00	(註 Observação c)
東南學校(中學部) Escola Tong Nam (Secundário)	6/7/2021	\$ 3,600.00	(註 Observação d)
	22/7/2021	\$ 62,620.00	(註 Observação g)
	17/8/2021	\$ 5,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 13,069,024.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 9,000.00	(註 Observação f)
同善堂中學 Escola Tong Sin Tong	17/8/2021	\$ 20,123,124.00	(註 Observação c)
同善堂中學(日校) Escola Tong Sin Tong (Diurno)	17/8/2021	\$ 6,000.00	(註 Observação e)
	24/9/2021	\$ 2,960.00	(註 Observação f)
新華學校 Escola Xin Hua	6/7/2021	\$ 10,800.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 1,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 5,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 13,414,950.00	(註 Observação c)
	17/8/2021	\$ 12,464,200.00	(註 Observação c)
	3/9/2021	\$ 1,880.00	資助組織學生參與“走出校園·走進民防”。 Concessão de subsídio para participação dos alunos no «Conhecer a protecção civil».
	24/9/2021	\$ 3,760.00	(註 Observação f)
	24/9/2021	\$ 9,720.00	(註 Observação f)
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	16/7/2021	\$ 13,245.20	(註 Observação a)
	16/7/2021	\$ 3,197.70	(註 Observação b)
	30/9/2021	\$ 2,891,775.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2021/2022學 年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (Ano lectivo de 2021/2022).
澳門青年聯合會 Federação de Juventude de Macau	10/9/2021	\$ 23,740.00	資助舉辦紀念“五四運動”系列活動。 Concessão de subsídio para a realização da série de actividades para a comemoração do «Movimento do dia 4 de Maio».

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	10/9/2021	\$ 61,332.90	(註 Observação a)
	30/9/2021	\$ 5,715,475.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2021/2022學 年) Concessão de subsídio para prestação de servi- ços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (Ano lectivo de 2021/2022).
基督教約書亞堂 Igreja Cristã Josué	16/7/2021	\$ 3,361.20	(註 Observação a)
Igreja Metodista de Macau	30/9/2021	\$ 2,233,850.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2021/2022學 年) Concessão de subsídio para prestação de servi- ços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (Ano lectivo de 2021/2022).
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	6/7/2021	\$ 7,200.00	(註 Observação d)
	17/8/2021	\$ 38,000.00	(註 Observação e)
	17/8/2021	\$ 31,573,998.00	(註 Observação c)
	24/9/2021	\$ 2,000.00	(註 Observação f)
勞校中學附屬幼稚園 Jardim de Infância Anexo à Escola Lou Hau	17/8/2021	\$ 9,574,200.00	(註 Observação c)
	17/9/2021	\$ 2,113.00	資助非高等教育私立學校設置臨時核酸檢測採樣 站。 Concessão de subsídio às escolas particulares do ensino não superior para estabelecer testes tem- porários de ácido nucleico e estações de amostra- gem — Eficácia retroactiva.
魯彌士主教幼稚園 Jardim de Infância Dom José da Costa Nunes	17/8/2021	\$ 6,127,488.00	(註 Observação c)
	30/9/2021	\$ 344,400.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2021/2022學 年) Concessão de subsídio para prestação de servi- ços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (Ano lectivo de 2021/2022).
明愛幼稚園 Jardim Infantil da Cáritas	17/8/2021	\$ 2,829,708.00	(註 Observação c)
濠江中央獅子會 Lions Clube de Macau Central	16/7/2021	\$ 14,955.90	(註 Observação b)
澳門環保青年協會 Macao Environment Protection Youth Association	17/9/2021	\$ 2,570.00	
澳門青年藝能志願工作會 Macao Youth Artistic Ability Volunteer Association	16/7/2021	\$ 132,115.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門浸信教會 Macau Baptist Church	16/7/2021	\$ 13,814.70	(註 Observação a)
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	17/9/2021	\$ 52,640.60	(註 Observação a)
	17/9/2021	\$ 123,680.60	資助開展“SEN多元學習計劃”。 Concessão de subsídio para realização do «Programa de Aprendizagem Diversificada para SEN».
	30/9/2021	\$ 1,446,400.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2021/2022學年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (Ano lectivo de 2021/2022).
澳門至友協會 Melhores Amigos Associação de Macau	29/9/2021	\$ 82,517.00	資助舉辦“中學至友計劃”。 Concessão de subsídio para realização do plano «High School to Friends Program».
鮑思高青年服務網絡 Rede de Serviços Juvenis Bosco	16/7/2021	\$ 39,400.20	(註 Observação a)
	22/7/2021	\$ 2,880.00	(註 Observação a)
	30/9/2021	\$ 3,803,125.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2021/2022學年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (Ano lectivo de 2021/2022).
培道中學氹仔小學分校 Secção Primária da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	17/8/2021	\$ 2,000.00	(註 Observação e)
聖公會(澳門)蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	17/8/2021	\$ 38,882,056.00	(註 Observação c)
聖公會(澳門)蔡高中學(分校) Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau) (Sucursal)	6/7/2021	\$ 7,200.00	(註 Observação d)
	4/8/2021	\$ 3,550.00	書簿津貼。(2020/2021學年) Subsídio para aquisição de manuais escolares (Ano lectivo de 2020/2021).
	17/8/2021	\$ 1,000.00	(註 Observação e)
	24/9/2021	\$ 4,200.00	(註 Observação f)
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	7/9/2021	\$ 18,480.00	資助“輔助新來澳學生學習計劃”。 Concessão do subsídio para o Projecto de Apoio à Aprendizagem dos Alunos Imigrantes.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	30/9/2021	\$ 6,669,475.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2021/2022學年) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (Ano lectivo de 2021/2022).
學生 Alunos	13/7/2021	\$ 15,650.00	澳門高校羽毛球賽2021之服裝津貼。 Subsídio de vestuário para a «Competição de Badminton entre as Instituições do Ensino Superior de Macau - 2021».
	2/8/2021	\$ 620,879.00	資助為有特殊教育需要學生提供健康早、午膳。(2020/2021學年) Concessão de subsídio para o fornecimento de refeições saudáveis de pequeno-almoço e almoço para os alunos com necessidades educativas especiais (Ano lectivo de 2020/2021).
	4/8/2021	\$ 3,000.00	書簿津貼。(2020/2021學年) Subsídio para aquisição de manuais escolares (Ano lectivo de 2020/2021).
	3/9/2021	\$ 95,970.97	培養葡語教師及語言人才計劃。 Plano de Financiamento para a Frequência de Cursos de Docência de Português e de Línguas.
	21/9/2021	\$ 546,700.00	優秀學生修讀教育課程資助計劃。(2020/2021學年) Plano de financiamento para a frequência de cursos de educação por alunos excelentes (Ano lectivo de 2020/2021).
教學人員 Pessoal do docente	23/8/2021	\$ 262,331,041.00	教學人員專業發展津貼、教師直接津貼和年資獎金。(2020/2021學年) Subsídio para o desenvolvimento profissional, subsídio directo e prémio de antiguidade para o pessoal docente (Ano lectivo 2020/2021).
參與2017-2019“持續進修發展計劃”的15歲或以上的澳門居民 Residentes de Macau com idade igual ou superior a 15 anos participantes no «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2017 a 2019	4/8/2021	\$ 114,780.00	向2018年5月至2018年6月期間參與納入2017-2019“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:42)。 Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Maio de 2018 a Junho de 2018, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2017 a 2019 (n.º de residentes financiados: 42).

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
<p>參與2017-2019“持續進修發展計劃”的15歲或以上的澳門居民</p> <p>Residentes de Macau com idade igual ou superior a 15 anos participantes no «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2017 a 2019</p>	5/8/2021	\$ 3,320,228.00	<p>向2018年6月至2018年7月期間參與納入2017-2019“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:3,200)。</p> <p>Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Junho de 2018 e Julho de 2018, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2017 a 2019 (n.º de residentes financiados: 3,200).</p>
	30/8/2021	\$ 2,147,756.00	<p>向2017年11月至2018年7月期間參與納入2017-2019“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:490)。</p> <p>Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Novembro de 2017 e Julho de 2018, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2017 a 2019 (n.º de residentes financiados: 490).</p>
	23/9/2021	\$ 52,045.00	<p>向2018年10月期間參與納入2017-2019“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:24)。</p> <p>Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Agosto de 2018, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2017 a 2019 (n.º de residentes financiados: 24).</p>
<p>參與2020-2023“持續進修發展計劃”的15歲或以上的澳門居民</p> <p>Residentes de Macau com idade igual ou superior a 15 anos participantes no «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023</p>	9/7/2021	\$ 2,497,030.00	<p>向2021年5月至2021年6月期間參與納入2020-2023“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:2,483)。</p> <p>Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Maio de 2021 e Junho de 2021, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023 (n.º de residentes financiados: 2,483).</p>
	15/7/2021	\$ 40,200.00	<p>向2021年2月至2021年5月期間參與納入2020-2023“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:42)。</p> <p>Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Fevereiro de 2021 e Maio de 2021, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023 (n.º de residentes financiados: 42).</p>



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
參與2020-2023“持續進修發展計劃”的15歲或以上的澳門居民 Residentes de Macau com idade igual ou superior a 15 anos participantes no «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023	19/7/2021	\$ 4,535,028.00	向2021年7月期間參與納入2020-2023“持續進修發展計劃”個人申請課程或證照考試的進修資助（受資助居民人次數：810）。 Atribuição de um subsídio para financiar aos pedidos individuais ou exames de credenciação, entre Julho de 2021, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023 (n.º de residentes financiados: 810).
	19/7/2021	\$ 5,608,244.00	向2021年6月期間參與納入2020-2023“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助（受資助居民人次數：4,450）。 Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Junho de 2021, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023 (n.º de residentes financiados: 4,450).
	22/7/2021	\$ 27,200.00	向2021年5月至2021年6月期間參與納入2020-2023“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助（受資助居民人次數：18）。 Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Maio de 2021 e Junho de 2021, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023 (n.º de residentes financiados: 18).
	28/7/2021	\$ 219,553.00	向2021年6月期間參與納入2020-2023“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助（受資助居民人次數：260）。 Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Junho de 2021, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023 (n.º de residentes financiados: 260).
	2/8/2021	\$ 3,028,213.00	向2021年7月期間參與納入2020-2023“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助（受資助居民人次數：3,905）。 Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Julho de 2021, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023 (n.º de residentes financiados: 3,905).

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
<p>參與2020-2023“持續進修發展計劃”的15歲或以上的澳門居民</p> <p>Residentes de Macau com idade igual ou superior a 15 anos participantes no «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023</p>	4/8/2021	\$ 46,148.00	<p>向2021年1月至2021年6月期間參與納入2020-2023“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:86)。</p> <p>Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Janeiro de 2021 e Junho de 2021, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023 (n.º de residentes financiados: 86).</p>
	5/8/2021	\$ 3,949,587.00	<p>向2020年10月至2021年6月期間參與納入2020-2023“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:2,677)。</p> <p>Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Outubro de 2020 e Junho de 2021, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023 (n.º de residentes financiados: 2,677).</p>
	5/8/2021	\$ 12,000.00	<p>向2021年7月期間參與納入2020-2023“持續進修發展計劃”個人申請課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:2)。</p> <p>Atribuição de um subsídio para financiar os pedidos individuais ou exames de credenciação, entre Julho de 2021, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023 (n.º de residentes financiados: 2).</p>
	9/8/2021	\$ 149,865.00	<p>向2021年6月期間參與納入2020-2023“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:191)。</p> <p>Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Junho de 2021, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023 (n.º de residentes financiados: 191).</p>
	17/8/2021	\$ 6,112,839.00	<p>向2021年8月期間參與納入2020-2023“持續進修發展計劃”個人申請課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:1,119)。</p> <p>Atribuição de um subsídio para financiar os pedidos individuais ou exames de credenciação, entre Agosto de 2021, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023 (n.º de residentes financiados: 1,119).</p>

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
<p>參與2020-2023“持續進修發展計劃”的15歲或以上的澳門居民</p> <p>Residentes de Macau com idade igual ou superior a 15 anos participantes no «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023</p>	17/8/2021	\$ 6,717,371.00	<p>向2021年7月期間參與納入2020-2023“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助（受資助居民人次數：6,563）。</p> <p>Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Julho de 2021, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023 (n.º de residentes financiados: 6,563).</p>
	30/8/2021	\$ 4,169,650.00	<p>向2021年7月期間參與納入2020-2023“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助（受資助居民人次數：3,224）。</p> <p>Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Julho de 2021, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023 (n.º de residentes financiados: 3,224).</p>
	3/9/2021	\$ 744,630.00	<p>向2021年7月期間參與納入2020-2023“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助（受資助居民人次數：757）。</p> <p>Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Julho de 2021, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023 (n.º de residentes financiados: 757).</p>
	7/9/2021	\$ 66,725.00	<p>向2021年2月至2021年7月期間參與納入2020-2023“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助（受資助居民人次數：90）。</p> <p>Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Fevereiro de 2021 e Julho de 2021, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023 (n.º de residentes financiados: 90).</p>
	7/9/2021	\$ 18,065.00	<p>向2021年8月期間參與納入2020-2023“持續進修發展計劃”個人申請課程或證照考試的進修資助（受資助居民人次數：4）。</p> <p>Atribuição de um subsídio para financiar os pedidos individuais ou exames de credenciação, entre Agosto de 2021, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023 (n.º de residentes financiados: 4).</p>

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
參與2020-2023“持續進修發展計劃”的15歲或以上的澳門居民 Residentes de Macau com idade igual ou superior a 15 anos participantes no «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023	17/9/2021	\$ 6,626,311.00	向2021年6月至2021年8月期間參與納入2020-2023“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:4,878)。 Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Junho de 2021 e Agosto de 2021, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023 (n.º de residentes financiados: 4,878).
	17/9/2021	\$ 3,290,278.00	向2021年9月期間參與納入2020-2023“持續進修發展計劃”個人申請課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:349)。 Atribuição de um subsídio para financiar os pedidos individuais ou exames de credenciação, entre Setembro de 2021, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023 (n.º de residentes financiados: 349).
	28/9/2021	\$ 17,415.00	向2021年4月至2021年8月期間參與納入2020-2023“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:21)。 Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Abril de 2021 e Agosto de 2021, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023 (n.º de residentes financiados: 21).
	29/9/2021	\$ 1,670,115.00	向2021年9月期間參與納入2020-2023“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:2,169)。 Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Setembro de 2021, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2020 a 2023 (n.º de residentes financiados: 2,169).
陳詩允 Chan Si Wan	22/7/2021	\$ 2,000.00	資助組織本澳高等院校參加“全國第6屆大學生藝術展演活動”。
謝若冰 Che Ieok Peng	22/7/2021	\$ 2,000.00	Concessão de subsídio para participação das instituições do ensino superior de Macau na «6.ª Exposição Nacional Actividades Artísticas para Alunos».
許家亮 Hoi Ka Leong	22/7/2021	\$ 2,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
黎俊彥 Lai Chon In	22/7/2021	\$ 2,000.00	資助組織本澳高等院校參加“全國第6屆大學生藝術展演活動”。 Concessão de subsídio para participação das instituições do ensino superior de Macau na «6.ª Exposição Nacional Actividades Artísticas para Alunos».
梁艷娟 Leong Im Kum	22/7/2021	\$ 2,000.00	
梁健熙 Leong Kin Hei	22/7/2021	\$ 2,000.00	
呂柔 Loi Iao	22/7/2021	\$ 2,000.00	
呂遠盈 LOI UN IENG	22/7/2021	\$ 2,000.00	
陳美玲 Chan Mei Ling	3/9/2021	\$ 7,925.00	“青年善用餘暇計劃2021”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2021».
韓蕊冰 Han RuiBing	3/9/2021	\$ 7,700.00	
何品嫻 Ho Pan Han	3/9/2021	\$ 8,000.00	
孔慶桑 Hong Heng San	3/9/2021	\$ 7,925.00	
黃志琴 Huang Zhiqin	3/9/2021	\$ 6,600.00	
黎綽賢 Lai Cheuk Yin	3/9/2021	\$ 7,700.00	
黎曉蕙 Lai Hiu Yan Well	3/9/2021	\$ 7,800.00	
林曉嵐 Lam Hio Lam	3/9/2021	\$ 7,700.00	
劉卓謙 Lao Cheok Him	3/9/2021	\$ 7,825.00	
劉梓晴 Lao Chi Cheng	3/9/2021	\$ 7,550.00	
劉可盈 Lao Ho Ieng	3/9/2021	\$ 8,350.00	
李淑誼 Lei Sok I	3/9/2021	\$ 6,450.00	
梁栩漩 Leong Hoi Sun	3/9/2021	\$ 7,400.00	
梁美茵 Leong Mei Ian	3/9/2021	\$ 7,175.00	



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
李怡琳 Li YiLin	3/9/2021	\$ 3,550.00	“青年善用餘暇計劃2021”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2021».
梁櫻藍 Liang YinGlan	3/9/2021	\$ 7,550.00	
伍凱彤 Ng Hoi Tong	3/9/2021	\$ 7,925.00	
吳美華 Ng Mei Wa	3/9/2021	\$ 8,325.00	
鄧倩冰 Tang Sin Peng	3/9/2021	\$ 6,850.00	
溫轟臨 Wan Nip Lam	3/9/2021	\$ 7,500.00	
黃靖珈 Wong Cheng Ka	3/9/2021	\$ 7,100.00	
黃心樂 Wong Sam Lok	3/9/2021	\$ 8,800.00	
黃婉盈 Wong Un Ieng	3/9/2021	\$ 7,350.00	
張愷晴 Cheong Hoi Cheng	7/9/2021	\$ 7,700.00	
庄曉晴 Chong Hio Cheng	7/9/2021	\$ 7,000.00	
朱晉德 Chu Chon Tak	7/9/2021	\$ 7,700.00	
黃菡濱 Huang Hanbin	7/9/2021	\$ 7,700.00	
郭美伶 Kuok Mei Leng	7/9/2021	\$ 3,000.00	
梁夢婷 Leong Mong Teng	7/9/2021	\$ 7,300.00	
李咏嵐 Li Yonglan	7/9/2021	\$ 6,650.00	
莫榮芊 Mo YingQian	7/9/2021	\$ 2,250.00	
譚思敏 Tam Si Man	7/9/2021	\$ 6,650.00	
黃碧倩 Wong Pek Sin	7/9/2021	\$ 6,150.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
陳家樂 Chan Ka Lok	10/9/2021	\$ 7,350.00	“青年善用餘暇計劃2021”實習津貼。 Concessão do subsídio de estágio para o programa «Ocupação de Jovens em Férias 2021».
陳佩琪 Chan Pui Kei	10/9/2021	\$ 7,400.00	
陳泓彬 Chen Wang Pan	10/9/2021	\$ 7,700.00	
李綺琪 Lei I Kei	10/9/2021	\$ 7,700.00	
譚迅 Tan Xun	10/9/2021	\$ 5,950.00	
王美珊 Wong Mei San	10/9/2021	\$ 7,700.00	
陳銘慧 Chan Meng Wai	3/9/2021	\$ 7,475.00	資助為本澳高等院校學生提供實習機會。 Concessão do subsídio para fornecimento de estágio a alunos das instituições de ensino superior de Macau.
梁曉晴 Leong Hio Cheng	3/9/2021	\$ 8,075.00	
韋心妍 Wai Sam In	3/9/2021	\$ 7,950.00	
甘卓霖 Kam Cheok Lam	2/7/2021	\$ 25,520.00	學習費用資助。 Subsídios de propinas.

註：

- a. 資助2020年“關懷青少年成長資助計劃”。
- b. 資助2020年青年社團年度活動。
- c. 免費教育津貼。(2021/2022學年)
- d. 第44屆學界籃球比賽。
- e. 學界科普比賽(2020/2021學年)——參賽津貼。
- f. 資助組織師生參與“全民國家安全教育展”。
- g. 資助高中學生畢業旅行津貼。(2020/2021學年)

二零二一年十月二十七日於教育及青年發展局

代局長 龔志明(副局長)

(是項刊登費用為 \$62,000.00)

Observações:

- a. Concessão de subsídio para apoio financeiro ao «Cuidar do Crescimento dos Jovens» 2020.
- b. Concessão de subsídio para apoio financeiro ao associativismo juvenil em 2020.
- c. Subsídio de escolaridade gratuita (Ano lectivo de 2021/2022).
- d. 44.º Campeonato Escolar de Basquetebol.
- e. Concursos sobre Conhecimentos Generalizados de Ciência e Tecnologia (Ano lectivo 2020/2021) — Compensação Monetária.
- f. Concessão de subsídio para participação aos alunos e professores na «Exposição sobre a Educação da Segurança Nacional».
- g. Concessão do subsídio para a viagem de finalistas do ensino secundário complementar (Ano lectivo de 2020/2021).

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 27 de Outubro de 2021.

O Director dos Serviços, substituto, *Kong Chi Meng*, subdirector.

(Custo desta publicação \$ 62 000,00)

## 公告

## Anúncio

茲公佈，在為填補教育及青年發展局以行政任用合同任用第一職階二等技術員（行政管理範疇）一缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零二零年一月二日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。為配合特區政府有關新型冠狀病毒的防疫工作，原訂於二零二一年十月舉行的甄選面試延期舉行。為著有關係效力，現重新公佈本局定於二零二一年十一月九日至十六日舉行專業或職務能力評估開考的甄選面試，時間為十五分鐘。考試地點為澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局。

參加甄選面試准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料，以及與准考人有關的其他重要資訊，於本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育及青年發展局。准考人可於辦公日（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.dsedj.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）查閱。

二零二一年十月二十八日於教育及青年發展局

代局長 龔志明（副局長）

（是項刊登費用為 \$1,654.00）

Para acompanhar os trabalhos de prevenção da infecção pelo novo tipo de coronavírus, foi adiada a realização da entrevista de selecção, marcada inicialmente para o mês de Outubro de 2021, do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão (área de gestão administrativa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020. Para os devidos efeitos, informa-se que é republicada a data da entrevista de selecção do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, cuja duração é de 15 minutos, a ter lugar entre 9 e 16 de Novembro de 2021 no seguinte local: Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas, no dia da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, nos dias úteis (segunda a quinta-feira, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas e sexta-feira, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.dsedj.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>).

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 28 de Outubro de 2021.

O Director dos Serviços, substituto, *Kong Chi Meng*, subdirector.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

## 衛生局

## SERVIÇOS DE SAÚDE

## 公告

## Anúncios

（開考編號：IC/CON/2021）

（Ref. do Concurso n.º IC/CON/2021）

經二零二一年一月十三日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以考核方式進行入讀專科培訓（三十缺）的開考通告。原定於二零二一年九月二十七日至九月二十八日舉行的履歷的審閱及討論，因受新型冠狀病毒肺炎疫情影響而取消。現重新公佈履歷的審閱及討論的舉行地點、日期及時間，並已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

Por causa do impacto da pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus, foi cancelada a realização da apreciação e discussão do «Curriculum Vitae», marcada inicialmente para os dias 27 e 28 de Setembro de 2021, para os candidatos admitidos ao concurso de prestação de provas para ingresso nos internatos complementares (trinta lugares), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2021. São publicados de novo o local, a data e a hora da realização da apreciação e discussão do «Curriculum Vitae», que se encontram afixados na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>).

二零二一年十月二十七日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,144.00)

(開考編號: 01221/02-AUX)

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補勤雜人員職程第四職階勤雜人員（廚師職務範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二一年六月九日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試（實踐考試）成績名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二一年十月二十七日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

(開考編號: 01321/04-TS)

茲公佈，為填補衛生局人員編制內冷凍及空調設備工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二一年六月三十日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二一年十月二十八日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

Serviços de Saúde, aos 27 de Outubro de 2021.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 144,00)

(Ref. do Concurso n.º 01221/02-AUX)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 4.º escalão, da carreira de auxiliar, área de cozinheiro, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 9 de Junho de 2021.

Serviços de Saúde, aos 27 de Outubro de 2021.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

(Ref. do Concurso n.º 01321/04-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia de refrigeração e de ar condicionado, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 26, II Série, de 30 de Junho de 2021.

Serviços de Saúde, aos 28 de Outubro de 2021.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

## 社會工作局

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

## 名單

## Lista

為履行有關給予個人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，社會工作局現公布二零二一年第三季財政資助表：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades particulares, vem o Instituto de Acção Social publicar a lista dos apoios concedidos no 3.º trimestre do ano de 2021:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
恩慈院兒童之家 Casa «Ecf. Fellowship Orphanage Inc.»	15/9/2021	\$ 1,177,350.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
青暉舍 Centro Residencial «Arco-Iris»	15/9/2021	\$ 1,626,090.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
希望之泉 Fonte da Esperança	7/9/2021	\$ 97,750.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	15/9/2021	\$ 2,242,806.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
希望之源 Berço da Esperança	15/9/2021	\$ 2,576,160.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
聖公會北區青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da Zona Norte Sheng Kung Hui	15/9/2021	\$ 1,526,850.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
丞仔坊眾托兒所 Creche Fong Chong Toc I So	15/9/2021	\$ 1,844,430.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
母親會聖約翰托兒所（高士德） Creche S. João da Obra das Mães (HC)	15/9/2021	\$ 2,132,050.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
小海燕托兒所 Creche «A Gaivota»	15/9/2021	\$ 881,790.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
婦聯小海豚托兒所 Creche «O Golfinho» da Associação das Senhoras democráticas de Macau	15/9/2021	\$ 945,480.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
母親會聖約翰托兒所（新口岸） Creche S. João da Obra das Mães (NAPE)	15/9/2021	\$ 1,252,590.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
	28/9/2021	\$ 22,420.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
鳴道苑 Jardins dom Versiglia	15/9/2021	\$ 2,487,300.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
九澳聖若瑟宿舍 Lar de S. José Ká-Hó	15/9/2021	\$ 2,230,140.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
望廈青年之家 Lar de Jovens de Mong-Há	15/9/2021	\$ 1,461,690.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
明愛托兒所 Creche Cáritas	15/9/2021	\$ 1,728,600.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
婦聯第一托兒所 Creche «Fu Luen Tai Yat Toc I So»	15/9/2021	\$ 1,739,170.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
婦聯小燕子托兒所 Creche «A Andorinha» da Associação das Senhoras democráticas de Macau	15/9/2021	\$ 1,206,810.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
工聯工人托兒所 Creche dos Operários da Federação das Asso- ciações dos Operários de Macau	15/9/2021	\$ 760,710.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
沙梨頭坊眾托兒中心 Creche Sa Lei Tau Fong Chong Toc I Chong Sam	15/9/2021	\$ 794,700.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
教宗若望廿三世托兒所 Creche «Papa João XXIII»	15/9/2021	\$ 881,880.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
聖瑪沙利羅慈惠托兒所 Creche Santa Maria Mazzarello	15/9/2021	\$ 1,623,180.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
國際傳教證道會托兒所 Creche de Associação dos Cristãos em Acção	15/9/2021	\$ 255,330.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門教區嘉模托兒所 Creche Diocesana Carmo	15/9/2021	\$ 687,150.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
工聯童真托兒所 Creche «O Traquinas» da Federação das Associações dos Operários de Macau	15/9/2021	\$ 1,914,180.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
工聯望廈托兒所 Creche «Mong-Há» da Federação das Asso- ciações dos Operários de Macau	15/9/2021	\$ 1,299,730.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
同善堂第二托兒所 Creche «Tung Sin Tong II»	15/9/2021	\$ 972,780.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
同善堂第三托兒所 Creche «Tung Sin Tong (III)»	15/9/2021	\$ 1,266,420.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
同善堂第一托兒所 Creche Tung Sin Tong (I)	15/9/2021	\$ 1,992,120.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
婦聯第三托兒所 Creche (III) da Associação das Mulheres de Macau	15/9/2021	\$ 1,232,250.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
筷子基托兒所 Creche Fai Chi Kei	15/9/2021	\$ 1,423,740.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門基督教青年會——青年社區中心 Associação dos Jovens Cristãos de Macau — Centro Comunitário para Jovens	15/9/2021	\$ 1,086,120.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	10/8/2021	\$ 93,500.00	社區宣傳教育活動資助 Subsídio para actividade educativa e promo- cional na comunidade
	8/9/2021	-\$ 4,423.10	防治濫藥活動資助計劃 (退回餘款) Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicoddependência (Devolução do saldo)
	15/9/2021	\$ 388,050.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
同善堂第四托兒所 Creche Tung Sin Tong (IV)	15/9/2021	\$ 850,260.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
仁慈堂托兒所 Creche de Santa Casa da Misericórdia de Macau	15/9/2021	\$ 1,746,450.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
婦聯第二托兒所 Creche II da Associação Geral das Mulheres de Macau	15/9/2021	\$ 1,070,170.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
婦聯托兒所 Creche da Associação Geral das Mulheres de Macau	15/9/2021	\$ 2,440,590.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
聖公會星願居 Lar de Estrela da Esperança do Sheng Kung Hui de Macau	15/9/2021	\$ 1,318,290.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門少年飛鷹會 Associação das Águias Voadoras de Macau	15/9/2021	\$ 309,840.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門街坊會聯合總會社區青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da União Geral das Ass. dos Mora- dores de Macau	15/9/2021	\$ 2,304,150.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
希望之源協會 Associação Berço da Esperança	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	15/9/2021	\$ 274,680.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
聖公會氹仔青少年及家庭綜合服務中心 Complexo de Apoio à Juventude e Família da Taipa Sheng Kung Hui	15/9/2021	\$ 1,875,240.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
聖公會氹仔青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da Taipa Sheng Kung Hui	15/9/2021	\$ 808,350.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
婦聯小白兔托兒所 Creche «O Coelho» da Associação Geral das Mulheres de Macau	15/9/2021	\$ 1,918,200.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門街坊會聯合總會孟智豪夫人托兒所 Creche D. Ana Sofia Monjardino da Ugam de Macau	15/9/2021	\$ 924,280.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
教業托兒所 Creche Kao Yip	15/9/2021	\$ 632,310.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
母親會聖約翰托兒所(氹仔) Creche S. João da Obra das Mães (Taipa)	15/9/2021	\$ 1,531,440.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門街坊會聯合總會湖畔托兒所 Creche «o Lago» da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	15/9/2021	\$ 1,921,410.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
同善堂第五托兒所 Creche Tung Sin Tong V	15/9/2021	\$ 2,777,820.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
善明托兒所 Creche Sin Meng	15/9/2021	\$ 1,476,270.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
菩提青少年及家庭綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio à Juventude e Família «Pou Tai»	15/9/2021	\$ 1,197,600.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
工聯童樂托兒所 Creche Alegria das Crianças da Federação das Associações dos Operários de Macau	15/9/2021	\$ 1,646,880.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
樂陶苑 Vila Lok Tou	15/9/2021	\$ 1,917,600.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
	28/9/2021	\$ 387,000.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
澳門基督教青年會——有機青年 Associação dos Jovens Cristãos de Macau — Jovens Orgânicos	15/9/2021	\$ 1,272,390.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門基督教青年會石排灣社區青少年工作隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens de Seac Pai Van da Associação dos Jovens Cristãos de Macau	15/9/2021	\$ 603,330.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
聖公會“重新連線”隱蔽及網絡成癮青年服務計劃 Sheng Kung Hui «Nova Ligação» — Programa dos Serviços a Prestar aos Jovens Anónimos e com Vício pela Internet	3/8/2021	\$ 43,000.00	防治濫藥活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicod dependência
	15/9/2021	\$ 645,840.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
教業托兒所(林茂塘) Creche Kao Yip (Doca de Lam Mau)	15/9/2021	\$ 1,226,170.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
婦聯小蜜蜂托兒所 Creche «A Abelhinha» da Associação Ge- ral das Mulheres de Macau	15/9/2021	\$ 1,115,830.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門教區梁文燕托兒所 Creche Helen Liang da Diocese de Macau	15/9/2021	\$ 1,772,400.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
母親會聖約翰托兒所 (澳大校區) Creche S. João da Obra das Mães (Campus da UM)	15/9/2021	\$ 1,385,640.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
包剪揀托兒所 Creche – Vamos a Brincar	15/9/2021	\$ 1,554,000.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門福建婦誼第一托兒所 Creche I da Associação das Mulheres Oriundas de Fukien de Macau	15/9/2021	\$ 919,170.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
崇專托兒所 (澳門崇德社) Creche Smart Zonta Club de Macau	15/9/2021	\$ 778,410.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門教區梁文燕親子館 Centro Diocesano para a Família Henlen Liang	3/8/2021	\$ 813,120.00	營運經費資助 Subsídio para despesas de funcionamento
	15/9/2021	\$ 671,100.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
聖若瑟國際托兒所 Creche Internacional de São José	15/9/2021	\$ 967,290.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
違法青少年短期宿舍 Unidades de Residência Temporária de Jo- vens Infractores	15/9/2021	\$ 2,528,460.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
丞仔松柏之家 Casa dos «Pinheiros» da Taipa	9/7/2021	\$ 7,590.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 332,250.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門街坊會聯合總會綠楊長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Rejuvenescer da UGAM	9/7/2021	\$ 13,200.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 2,257,950.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
聖瑪利亞安老院 Asilo Santa Maria	15/9/2021	\$ 3,648,660.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
仁慈堂安老院 Lar da Nossa Senhora da Misericórdia	15/9/2021	\$ 2,070,480.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門工聯健頤長者服務中心 Centro de Convívio Vivacidade da Associa- ção Geral dos Operários de Macau	15/9/2021	\$ 1,186,140.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
松柏之家老人中心 Centro de Dia «Chong Pak Chi Ka»	9/7/2021	\$ 16,830.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 652,890.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
母親會護理安老院 Lar de Cuidados Especiais da Obra das Mães	15/9/2021	\$ 3,465,330.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
黑沙環天主教牧民中心耆康樂園 Centro de Convívio «Kei Hong Lok Yuen» do Centro Pastoral da Areia Preta	15/9/2021	\$ 297,900.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
青洲坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Ass. Benef. e Assis- tência Mútua dos Moradores do Bairro da Ilha Verde	9/7/2021	\$ 25,080.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 286,410.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門聖安多尼堂頤老之家 Casa para Anciãos da Paróquia de Santo António	15/9/2021	\$ 388,800.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
瑪大肋納安老院 Asilo Vila Madalena	15/9/2021	\$ 1,898,190.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門菜農合群社康年之家 Centro de Convívio «Hong Nin Chi Ka» da Associação de Agricultores de Macau	9/7/2021	\$ 19,800.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 328,830.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
海傍老人中心 Centro de Dia do Porto Interior	15/9/2021	\$ 1,547,580.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門工會聯合總會望廈老人中心 Centro de Dia de Mong-Há da Federação das Associações dos operários de Macau	9/7/2021	\$ 10,560.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 1,392,948.29	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
崗頂明愛老人中心 Centro para Idosos da Casa Ricci	9/7/2021	\$ 2,970.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 252,060.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門提柯街坊會頤康中心 C. de Lazer e Recreação dos Anciãos da A. de Bene. e Assistência Mútua dos Moradores do B. «Tai O»	9/7/2021	\$ 10,890.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 297,900.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
新橋區坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores Bairro San Kio	9/7/2021	\$ 12,210.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 297,900.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門筷子基坊眾互助會青松頤老中心 Centro de Convívio de Cheng Chong da Ass. de Bene. e Ass. Mútua dos Mora. do Bairro Fai Chi Kei	9/7/2021	\$ 12,870.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 300,570.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
港澳信義會恩耆中心 Centro de Convívio de Yan Kei de Missão Luterana de Hong Kong e Macau	9/7/2021	\$ 7,590.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 297,900.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
沙梨頭坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane	9/7/2021	\$ 12,540.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 332,250.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
南區四會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação das Associa- ções dos Moradores da Zona Sul de Macau	9/7/2021	\$ 9,240.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 297,900.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
母親會頤康中心 Centro de Convívio da Obra das Mães	9/7/2021	\$ 18,810.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 292,050.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
母親會安老院 Lar de Idosos da Obra das Mães	15/9/2021	\$ 1,808,670.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
望廈坊會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores de Mong-Há	9/7/2021	\$ 8,910.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 263,490.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門馬黑祐頤康中心 Centro de Convívio do Bairro do Hipódromo, Bairro da Areia Preta e Iao Hon	9/7/2021	\$ 6,600.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 319,351.25	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
台山坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Ass. de Bene. e As- sistência Mútua dos Moradores do B. Artur Tamagnini Barbosa	9/7/2021	\$ 6,930.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 309,330.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
聖方濟各安老院 Asilo de São Francisco Xavier	15/9/2021	\$ 3,473,820.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
伯大尼安老院 Asilo de Betânia	15/9/2021	\$ 4,335,180.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
三巴門坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pá Mun	9/7/2021	\$ 21,120.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 229,140.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門街坊總會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da União Geral das Associações dos Mora- dores de Macau	15/9/2021	\$ 273,240.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
下環坊會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da Associação dos Residentes do Bairro Praia do Manduco	9/7/2021	\$ 8,580.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 229,140.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
海島市居民群益會頤康中心 Centro de Convívio da Associação dos Habi- tantes das Ilhas Kuan Iek	9/7/2021	\$ 23,100.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 297,900.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
康暉長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Longevidade	15/9/2021	\$ 2,882,160.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
青洲老人中心 Centro de Dia da Ilha Verde	15/9/2021	\$ 1,610,970.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門街坊會聯合總會長者關懷服務網絡 Rede de Serviços Carinhosos aos Idosos da União Geral das Associações dos Morado- res de Macau	15/9/2021	\$ 493,380.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
工聯九澳護養院 Lar de Cuidados de Ká Hó da Federação das Associações dos Operários de Macau	10/8/2021	\$ 883,280.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	15/9/2021	\$ 6,850,950.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
黑沙環明暉護養院 Lar de Cuidados «Sol Nascente» da Areia Preta	15/9/2021	\$ 9,662,460.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門街坊總會頤駿中心 Centro de I Chon da União Geral das Asso- ciações dos Moradores de Macau	9/7/2021	\$ 8,250.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 2,712,540.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
匯暉長者中心 Centro de Dia Brilho da Vida	15/9/2021	\$ 1,395,900.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
婦聯頤康中心 Centro das Idosas da Associação Geral das Mulheres de Macau	9/7/2021	\$ 7,920.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 388,800.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
青頤長者綜合服務中心 Centro de Serviços Completos para Idosos Cheng I da U.G.A.M.	15/9/2021	\$ 1,152,150.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
同善堂長者活動中心 Centro de Actividades de «Tung Sin Tong»	9/7/2021	\$ 13,860.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 794,760.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
婦聯樂頤長者日間中心 Centro Diurno Prazer para Idosos da Associação Geral das Mulheres de Macau	9/7/2021	\$ 24,750.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 911,490.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
菩提長者綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio ao Cidadão Sénior «Pou Tai»	15/9/2021	\$ 11,597,730.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
長者家居安全評估及設備資助計劃 Programa de avaliação da segurança domiciliária dos idosos e de financiamento para a aquisição de equipamentos	17/8/2021	\$ 420,000.00	長者家居安全評估及設備資助計劃 Programa de avaliação da segurança domiciliária dos idosos e de financiamento para a aquisição de equipamentos
恩暉長者綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio ao Cidadão Sénior «Retribuição»	15/9/2021	\$ 9,238,260.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
下環老人中心 Centro de Dia da Praia do Manduco	9/7/2021	\$ 990.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 192,930.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
筷子基耆康中心 Centro de Convívio Fai Chi Kei	15/9/2021	\$ 305,910.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門循道衛理聯合教會社會服務處欣頤居護 養院 Lar de Cuidados «Alegria de Viver» dos Serviços da Secção de Serviço Social da Igreja Metodista de Macau	15/9/2021	\$ 4,431,270.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門街坊會聯合總會氹仔日昇長者中心 Centro para Idosos Iat Seng da Taipa da U.G.A.M.M.	15/9/2021	\$ 624,780.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
母親會下環長者綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio ao Cidadão Sénior da Obra das Mães na Praia do Man- duco	10/8/2021	\$ 7,500.00	體育競技比賽/運動日資助 Subsídio para competição desportiva/dia des- portivo
	17/8/2021	\$ 7,900.00	節慶/週年慶活動資助 Subsídio para actividade festival/aniversário

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
母親會下環長者綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio ao Cidadão Sénior da Obra das Mães na Praia do Man- duco	7/9/2021	\$ 852,850.00	設備及其他開支資助 Subsídio para a aquisição de equipamentos e outras despesas
	15/9/2021	\$ 3,437,070.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
救世軍睿禧長者綜合服務中心 «Rui Xi» Centro de Serviços Integrados para Idosos do Exército de Salvação	31/8/2021	\$ 474,270.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	7/9/2021	\$ 962,000.00	設備及其他開支資助 Subsídio para a aquisição de equipamentos e outras despesas
	7/9/2021	\$ 333,450.00	營運經費資助 Subsídio para despesas de funcionamento
望廈之家 Residência Temporária de Mong-Há	31/8/2021	\$ 95,130.00	康復住宿設施及日間展能中心康復科技設備資助 先行計劃 Plano piloto de apoio financeiro para utiliza- ção de equipamentos de tecnologias de reabi- litação em instalações de reabilitação com o serviço de alojamento e em centros diurnos de exploração de potencialidades
	15/9/2021	\$ 1,330,860.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
聖瑪嘉烈中心 Centro de Santa Margarida	17/8/2021	\$ 87,720.00	康復住宿設施及日間展能中心康復科技設備資助 先行計劃 Plano piloto de apoio financeiro para utiliza- ção de equipamentos de tecnologias de reabi- litação em instalações de reabilitação com o serviço de alojamento e em centros diurnos de exploração de potencialidades
	15/9/2021	\$ 5,446,200.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
聖類斯公撒格之家 Lar São Luís Gonzaga	15/9/2021	\$ 6,998,160.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
主教山兒童中心 Lar de Nossa Senhora da Penha	3/8/2021	\$ 30,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos
	17/8/2021	\$ 100,000.00	康復住宿設施及日間展能中心康復科技設備資助 先行計劃 Plano piloto de apoio financeiro para utiliza- ção de equipamentos de tecnologias de reabi- litação em instalações de reabilitação com o serviço de alojamento e em centros diurnos de exploração de potencialidades
	15/9/2021	\$ 2,010,510.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖路濟亞中心 Centro de Santa Lúcia	20/7/2021	\$ 30,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos
	24/8/2021	\$ 100,000.00	康復住宿設施及日間展能中心康復科技設備資助 先行計劃 Plano piloto de apoio financeiro para utilização de equipamentos de tecnologias de reabilitação em instalações de reabilitação com o serviço de alojamento e em centros diurnos de exploração de potencialidades
	15/9/2021	\$ 2,591,460.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
旭日中心 Centro de Dia «Alvorada»	15/9/2021	\$ 1,958,875.30	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
利民坊 Loja do Canto	15/9/2021	\$ 788,490.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
啟能中心 Centro de Apoio Vocacional	15/9/2021	\$ 1,334,310.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
啟智早期訓練中心 Centro de Formação Inicial – Kai Chi	27/7/2021	\$ 6,040.00	早療服務推廣及家屬支援活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para a promoção do serviço da intervenção precoce e actividades de apoio às famílias
	3/8/2021	\$ 13,340.00	展能藝術培訓活動資助計劃 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos
	15/9/2021	\$ 1,827,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門盲人重建中心 Centro de Reabilitação de Cegos	10/8/2021	\$ 16,800.00	節慶/週年慶活動資助 Subsídio para actividade festival/aniversário
	15/9/2021	\$ 441,270.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
聾人服務中心 Centro de Apoio a Surdos	15/9/2021	\$ 1,703,610.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
曉光中心 Centro de Dia «A Madrugada»	17/8/2021	\$ 100,000.00	康復住宿設施及日間展能中心康復科技設備資助 先行計劃 Plano piloto de apoio financeiro para utilização de equipamentos de tecnologias de reabilitação em instalações de reabilitação com o serviço de alojamento e em centros diurnos de exploração de potencialidades
	15/9/2021	\$ 1,455,000.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
啟聰中心 Centro de Educação para Crianças com Problemas de Audição	6/7/2021	\$ 30,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos
	15/9/2021	\$ 904,492.50	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
曙光中心 Centro «O Amanhecer»	6/7/2021	\$ 25,500.00	展能藝術培訓活動資助計劃 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos
	20/7/2021	\$ 30,000.00	工作坊資助 Subsídio para workshop
	15/9/2021	\$ 2,349,750.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
創明坊 Centro Lustroso	17/8/2021	\$ 30,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos
	15/9/2021	\$ 974,100.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
駿暉穿梭復康巴士 Autocarro Venha Conosco Chon Fai	15/9/2021	\$ 766,020.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
心明治小食店 Casa de Petisco «Sam Meng Chi»	27/7/2021	\$ 30,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos
	15/9/2021	\$ 534,600.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門扶康會寶利中心 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau Centro Pou Lei	15/9/2021	\$ 2,516,506.75	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門醫療事工協會——協安中心 Associação Médica-Cristã de Macau — Centro de Paz e Esperança	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門紅十字會非緊急醫療愛心護送服務 Cruz Vermelha de Macau — Serviço de Transladação Médica	15/9/2021	\$ 4,031,820.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
啟康中心 Centro Kai Hong	15/9/2021	\$ 1,488,000.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門弱智人士家長協進會康樂綜合服務中心 Complexo de Serviços «Hong Lok»	17/8/2021	\$ 30,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門弱智人士家長協進會康樂綜合服務中心 Complexo de Serviços «Hong Lok»	24/8/2021	\$ 100,000.00	康復住宿設施及日間展能中心康復科技設備資助 先行計劃 Plano piloto de apoio financeiro para utilização de equipamentos de tecnologias de reabilitação em instalações de reabilitação com o serviço de alojamento e em centros diurnos de exploração de potencialidades
	15/9/2021	\$ 1,362,660.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
康盈中心 Centro Hong Ieng	20/7/2021	\$ 30,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos
	24/8/2021	\$ 97,800.00	康復住宿設施及日間展能中心康復科技設備資助 先行計劃 Plano piloto de apoio financeiro para utilização de equipamentos de tecnologias de reabilitação em instalações de reabilitação com o serviço de alojamento e em centros diurnos de exploração de potencialidades
	15/9/2021	\$ 2,783,119.38	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門扶康會怡樂軒 Centro I Lok	27/7/2021	\$ 3,600.00	精神健康教育活動 Subsídio para actividade educativa da saúde mental
	15/9/2021	\$ 1,613,070.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門循道衛理聯合教會社會服務處盈樂居 «Lar da Alegria» da Secção de Serviço Social da Igreja Metodista de Macau	3/8/2021	\$ 24,100.00	展能藝術培訓活動資助計劃 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos
	17/8/2021	\$ 100,000.00	康復住宿設施及日間展能中心康復科技設備資助 先行計劃 Plano piloto de apoio financeiro para utilização de equipamentos de tecnologias de reabilitação em instalações de reabilitação com o serviço de alojamento e em centros diurnos de exploração de potencialidades
	15/9/2021	\$ 1,956,630.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門弱智人士家長協進會虹光軒 «Casa do Arco-Íris Esplendoroso» Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	3/8/2021	\$ 25,500.00	展能藝術培訓活動資助計劃 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos
	15/9/2021	\$ 1,018,620.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門弱智人士家長協進會星光舍 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau «Casa Luz da Estrela»	7/9/2021	\$ 100,000.00	康復住宿設施及日間展能中心康復科技設備資助 先行計劃 Plano piloto de apoio financeiro para utiliza- ção de equipamentos de tecnologias de reabi- litação em instalações de reabilitação com o serviço de alojamento e em centros diurnos de exploração de potencialidades
	15/9/2021	\$ 1,331,760.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門循道衛理聯合教會社會服務處灣晴居 Lar-A Baía do Sol da Secção de Serviço So- cial da Igreja Metodista de Macau	13/7/2021	\$ 23,780.00	展能藝術培訓活動資助計劃 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos
	15/9/2021	\$ 4,772,460.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
聰穎中心 Centro Chong Wing	15/9/2021	\$ 1,582,290.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
毅進綜合服務中心 Centro de Serviços de Reabilitação Ngai Chun	7/9/2021	\$ 93,990.00	康復住宿設施及日間展能中心康復科技設備資助 先行計劃 Plano piloto de apoio financeiro para utiliza- ção de equipamentos de tecnologias de reabi- litação em instalações de reabilitação com o serviço de alojamento e em centros diurnos de exploração de potencialidades
	15/9/2021	\$ 3,567,030.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
樂民居輔助宿舍支援計劃 Programa de Auxílio — «Residencial Apoio Feliz»	31/8/2021	\$ 82,560.00	康復住宿設施及日間展能中心康復科技設備資助 先行計劃 Plano piloto de apoio financeiro para utiliza- ção de equipamentos de tecnologias de reabi- litação em instalações de reabilitação com o serviço de alojamento e em centros diurnos de exploração de potencialidades
	15/9/2021	\$ 1,154,130.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
寬樂身心健康服務站 Posto de Serviços para a Saúde Física e Mental — «Generosidade e Alegria»	15/9/2021	\$ 1,012,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門扶康會朗程軒 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau Centro Lóng Cheng	3/8/2021	\$ 30,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos
	15/9/2021	\$ 2,837,760.41	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門扶康會寶翠中心 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau Centro Pou Choi	15/9/2021	\$ 1,104,210.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
樂融山莊 Harmony Villa	17/8/2021	\$ 20,700.00	展能藝術培訓活動資助計劃 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos
	17/8/2021	\$ 70,500.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	15/9/2021	\$ 3,957,330.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門兒童發展中心 Centro de Desenvolvimento da Criança de Macau	20/7/2021	\$ 29,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	20/7/2021	\$ 8,000.00	藝術治療資助計劃 Plano de atribuição de subsídios para a terapia da arte
	3/8/2021	\$ 27,320.00	展能藝術培訓活動資助計劃 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos
	17/8/2021	\$ 25,160.00	早療服務推廣及家屬支援活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para a promoção do serviço da intervenção precoce e actividades de apoio às famílias
	15/9/2021	\$ 1,273,830.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
支持殘疾人士購置輔具先導計劃 Plano Piloto de Apoio Financeiro na Aquisição de equipamentos auxiliares para deficientes	15/9/2021	\$ 287,840.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
“TEEN情”青少年綜合服務中心 Centro de Serviços à Juventude Teen Ching	15/9/2021	\$ 1,347,360.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
善牧中心 Centro do Bom Pastor	15/9/2021	\$ 946,080.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門街坊會聯合總會家庭服務中心 Centro de Apoio a Famílias da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	15/9/2021	\$ 495,510.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
婦聯家庭服務中心 Centro de Apoio Familiar da Associação Geral das Mulheres de Macau	15/9/2021	\$ 1,105,200.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
建華家庭服務中心 Centro de Apoio à Família «Kin Wa»	3/8/2021	\$ 255,260.00	社區宣傳教育活動資助 Subsídio para actividade educativa e promo- cional na comunidade
	15/9/2021	\$ 1,372,200.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
婦聯北區家庭服務中心 Centro de Apoio Familiar da Zona Norte da Associação das Senhoras Democráticas de Macau	15/9/2021	\$ 495,510.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
善牧會婦女互助中心 Irmãs da Caridade do Bom Pastor – Centro de Apoio à Mulher	15/9/2021	\$ 495,510.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
婦聯勵苑 Centro de Solidariedade Lai Yuen da Associação das Mulheres de Macau	15/9/2021	\$ 1,224,240.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門防止虐待兒童會護兒中心 Associação de Luta Contra os Maus Tratos às Crianças de Macau – Centro de Protecção das Crianças	15/9/2021	\$ 720,750.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
鮑思高青年服務網絡家庭健康促進中心 Centro de Promoção de Famílias Saudáveis da Rede de Serviços Juvenis Bosco	15/9/2021	\$ 765,780.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門循道衛理聯合教會社會服務處氹仔家庭成長軒 Centro de Educação e Apoio à Família na Ilha da Taipa da Secção do Serviço Social da Igreja Metodista de Macau	15/9/2021	\$ 1,452,780.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
聖公會——樂天倫賭博輔導暨健康家庭服務中心 Família Afectuosa e Solidária – Centro de Aconselhamento sobre o Jogo e de Apoio à Família de Sheng Kung Hui	15/9/2021	\$ 1,535,670.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
婦聯樂滿家庭服務中心 Posto de Apoio Familiar das Ilhas da Associação Geral das Mulheres de Macau	15/9/2021	\$ 1,111,050.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
救世軍喜樂家庭綜合服務中心 Centro de Serviços Integrados «Família Alegre» do Exército de Salvação	15/9/2021	\$ 1,122,750.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門工聯筷子基家庭及社區綜合服務中心 Complexo de Serviços para a Família e Comunidade do Fai Chi Kei da Federação das Associações dos Operários de Macau	15/9/2021	\$ 1,298,010.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
泉仁樂家庭綜合服務中心 Centro de Serviços Integrados de Apoio à Família – Fonte de Alegria e de Energia	15/9/2021	\$ 1,338,450.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
婦聯樂融家庭綜合服務中心 Centro de Apoio Múltiplo à Família «Alegria em Harmonia» da Associação Geral das Mulheres de Macau	15/9/2021	\$ 746,880.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門基督教新生命團契——薈穗社 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau – Associação para a Reabilitação de Toxicodependentes	15/9/2021	\$ 1,082,310.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門戒毒康復協會——康復中心 ARTM – Associação de Reabilitação de Toxicodependentes de Macau – Centro de Reabilitação	15/9/2021	\$ 1,398,240.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門基督教新生命團契——青少年外展拓展部 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau – Serviço Extensivo aos Jovem Consumidores de Drogas	15/9/2021	\$ 2,372,790.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門戒毒康復協會——戒毒外展部 Associação Reabilitação Toxicodependentes de Macau – Serviço Extensivo ao Exterior	15/9/2021	\$ 1,309,170.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門戒毒康復協會——Be Cool Project ARTM – Be Cool Project	15/9/2021	\$ 556,890.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門戒毒康復協會——女子中心 Associação de Reabilitação de Toxicodependentes de Macau – Secção Feminina	15/9/2021	\$ 780,660.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門基督教青年會（精明理財推廣計劃） Associação dos Jovens Cristãos de Macau (Plano Sensibilizador sobre a Gestão Racional de Recursos Financeiros)	15/9/2021	\$ 789,150.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
聖公會澳門社會服務處（24小時賭博輔導熱線及網上輔導） Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais S. K. H. Macau (Linha Aberta de 24 horas para o Aconselhamento da Problemática do Jogo e Aconselhamento Via Internet)	15/9/2021	\$ 1,130,550.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門中華新青年協會——智醒少年計劃 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau – Projecto de Jovem Inteligente	15/9/2021	\$ 244,530.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門博彩業職工之家綜合服務中心 Centro de Serviços Integrados de Macao Casa dos Trabalhadores da Industria de Jogo	15/9/2021	\$ 747,360.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
鮑思高青年服務網絡——自由TEEN地 Rede de Serviços Juvenis Bosco – Espaço Livre dos Jovens	15/9/2021	\$ 488,730.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
挪亞青年成長發展中心 Centro de Desenvolvimento para o Crescimento dos Jovens de Noah	10/8/2021	\$ 65,500.00	防治濫藥活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxic dependência
	15/9/2021	\$ 523,290.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
下環浸信會社會服務中心 Ha Wan Baptist Church Social Service Centre	9/7/2021	\$ 3,300.00	獨居長者連網支援計劃 Programa Rede de Apoio ao Idoso
	15/9/2021	\$ 501,720.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門街坊會聯合總會氹仔社區中心 Centro Comunitário da Taipa da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	15/9/2021	\$ 495,510.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
望廈社區中心 Centro Comunitário Mong Há	15/9/2021	\$ 1,215,540.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
祐漢社區中心 Centro Comunitário Iao Hon	15/9/2021	\$ 908,610.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
黑沙環區協會 Associação para o Bem Comunitário da Areia Preta	15/9/2021	\$ 32,640.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門街坊會聯合總會青洲社區中心 Centro Comunitário da Ilha Verde da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	15/9/2021	\$ 731,790.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
台山社區中心 Centro Comunitário do Bairro Tamagnini Barbosa	15/9/2021	\$ 1,309,350.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門工會聯合總會氹仔綜合服務中心 Centro de Actividades Complexão da Federação das Associações dos Operários de Macau em Taipa	15/9/2021	\$ 611,850.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門街坊會聯合總會黑沙環社區服務中心 Centro de Serviço Comunitário da Areia Preta da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	15/9/2021	\$ 495,510.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
宣道堂社區服務中心 Centro Comunitário «Sun Tou Tong»	13/7/2021	\$ 25,500.00	家庭關係活動資助 Subsídio para actividade da relação familiar
下環社區中心 Centro Comunitário da Praia do Manduco	15/9/2021	\$ 711,720.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門工會聯合總會北區綜合服務中心 Centro de Serviços da Zona Norte da Federação das Associações dos Operários	15/9/2021	\$ 1,356,240.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新口岸社區中心 Centro Comunitário da Zona de Aterros do Porto Exterior	15/9/2021	\$ 358,745.62	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門街坊總會樂駿中心 Centro Lok Chon da União Geral da Asso- ciação dos Moradores de Macau	15/9/2021	\$ 728,610.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
善牧會 Irmas de Nossa Senhora da Caridade do Bom Pastor	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門防止虐待兒童會 Associação de Luta Contra Os Maus Tratos às Crianças de Macau	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
鮑思高青年服務網絡 Rede de Serviços Juvenis Bosco	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門循道衛理聯合教會 Igreja Metodista de Macau	15/9/2021	\$ 274,680.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
明糧坊短期食物補助服務 Centro do Serviço de Fornecimento Tempo- rário de Alimentos da Cáritas	7/9/2021	\$ 2,800,000.00	短期食物補助服務食物開支資助 Subsídio para despesas de alimentos do serviço de fornecimento temporário de alimentos
	15/9/2021	\$ 1,216,590.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門義務青年會——彩虹人生博彩從業員服 務計劃 Associação de Juventude Voluntária de Macau – O plano de serviço para trabalha- dores da indústria dos jogos «Vida de Arco- Íris»	15/9/2021	\$ 720,090.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門街坊會聯合總會石排灣家庭及社區綜合 服務中心 Complexo de Apoio à Família e de Servi- ço Comunitário de Seac Pai Van da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	15/9/2021	\$ 943,590.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門繁榮促進會社區服務中心 Centro de Serviços Comunitários da Asso- ciação Promotora do Desenvolvimento de Macau	15/9/2021	\$ 1,284,930.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	15/9/2021	\$ 565,350.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門明愛 Caritas de Macau	20/7/2021	\$ 200,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	27/7/2021	\$ 132,700.00	營運經費資助 Subsídio para despesas de funcionamento
	20/8/2021	\$ 25,000.00	社區宣傳教育活動資助 Subsídio para actividade educativa e promo- cional na comunidade
	15/9/2021	\$ 709,260.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	15/9/2021	\$ 709,260.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
	15/9/2021	-\$ 1,126.60	國際性紀念日活動/主題活動資助(例如:精神 健康日、國際復康日、自閉症、唐心兒)(退回餘 款) Subsídio para actividades comemorativas a nível internacional/actividades temáticas (por exemplo: Dia da Saúde Mental, Dia Interna- cional das Pessoas com Deficiência, autismo, crianças com síndrome de Down) (Devolução do saldo)
歐漢琛慈善會——戒煙門診服務 Associação de Beneficência Au Hon Sam – Abstenção do fumo	15/9/2021	\$ 467,310.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
路環街坊四廟慈善會 Associação de Beneficência «Quatro Pago- des» Coloane	15/9/2021	\$ 15,720.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Morado- res de Macau	15/9/2021	\$ 1,793,850.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門社會工作人員協進會 Associação dos Assistentes Sociais de Macau	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門傷殘人士服務協進會 Associação de Apoio aos Deficientes de Macau	15/9/2021	\$ 139,860.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門愛心之友協進會 Associação dos «Amigos da Caridade» de Macau	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
中國澳門殘疾人奧委會暨傷殘人士文娛暨體 育總會 Comité Paralímpico de Macau-China – Ass. Recreativa e Desportiva dos Deficien- tes de Macau-China	10/8/2021	\$ 30,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
中國澳門殘疾人奧委會暨傷殘人士文娛暨體育總會 Comité Paralímpico de Macau-China – Ass. Recreativa e Desportiva dos Deficientes de Macau-China	15/9/2021	\$ 220,740.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門弱智人士服務協會 Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau	27/7/2021	\$ 32,000.00	自閉症人士社區教育活動資助計劃 Programa de apoio financeiro para as actividades de educação comunitária das pessoas autistas
	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門利民會 Associação Richmond Fellowship de Macau	13/7/2021	\$ 61,000.00	精神健康教育活動 Subsídio para actividade educativa da saúde mental
	15/9/2021	\$ 274,680.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門特殊奧運會 Special Olympics Macau	20/7/2021	\$ 1,355,800.00	設備及其他開支資助 Subsídio para a aquisição de equipamentos e outras despesas
	20/7/2021	\$ 678,200.00	營運經費資助 Subsídio para despesas de funcionamento
	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	15/9/2021	\$ 274,680.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門聾人協會 Associação de Surdos de Macau	17/8/2021	\$ 35,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
同善堂 Associação de Beneficência Tung Sin Tong	15/9/2021	\$ 261,540.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
恆毅社 Agência da Perseverança da Coragem	15/9/2021	\$ 165,990.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門青年志願者協會 Associação dos Jovens Voluntários de Macau	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門聽障人士協進會 Macau Adult Deaf Especial Education Association	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門扶康會 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau	15/9/2021	\$ 274,680.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門腎友協會 Associação de Amizade de Insuficientes Renais de Macau	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
善明會 Associação de Beneficência Sin Ming	15/9/2021	\$ 261,540.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
母親會 Obras das Mães	15/9/2021	\$ 405,450.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門仁慈堂 Santa Casa da Misericórdia de Macau	15/9/2021	\$ 261,540.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門關懷愛滋協會 Associação para os Cuidados do Sida em Macau	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門兒童發展協會 Associação para o Desenvolvimento Infantil de Macau	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門民康精神健康促進會 Macao Populace Mental Health Promotion Association	6/7/2021	\$ 18,000.00	2020-2021年殘疾人士自助組織同路人輔導技巧培訓資助計劃 Plano de apoio financeiro para formação das pessoas com deficiência pelas organizações de auto-ajuda 2020-2021
	17/8/2021	\$ 27,700.00	展能藝術培訓活動資助計劃 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos
	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門視障人士權益促進會 Macau People with Visually Impaired Right Promotion Association	15/9/2021	\$ 321,870.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門唐心兒協會 Macau Down Syndrome Association	20/7/2021	\$ 16,740.00	2020-2021年殘疾人士自助組織同路人輔導技巧培訓資助計劃 Plano de apoio financeiro para formação das pessoas com deficiência pelas organizações de auto-ajuda 2020-2021
	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門至友協會 Melhores Amigos Associação de Macau	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門自閉症協會 Associação de Autismo de Macau	27/7/2021	\$ 28,200.00	自閉症人士社區教育活動資助計劃 Programa de apoio financeiro para as actividades de educação comunitária das pessoas autistas
	10/8/2021	\$ 30,000.00	展能藝術培訓活動資助計劃 Plano de financiamento para actividades de formação de talentos artísticos
	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門智者之友協進會 Associação de Idosos, Deficientes intelectuais e seus familiares	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門視障人士及家屬互助會 Mutual Support Association For The Visually Impaired And Their Families In Macau	3/8/2021	\$ 27,800.00	節慶/週年慶活動資助 Subsídio para actividade festival/aniversário
澳門“展現真我”協會 Macau IC2 Association	20/7/2021	\$ 54,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	23/9/2021	-\$ 11,856.07	其他偶發性活動資助（退回餘款） Subsídio para outras actividades eventuais (Devolução do saldo)
澳門明愛——生命熱線 Esperança de Vida	15/9/2021	\$ 1,359,930.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門漁民互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Pescadores de Macau	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門義務工作者協會 Associação de Voluntários de S. Social de Macau	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
駿居庭 Casa corcel	15/9/2021	\$ 1,033,980.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門鏡湖護理學院 Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau	13/7/2021	\$ 35,000.00	生命教育活動資助 Subsídio para actividade de educação para a vida
澳門紅十字會 Cruz Vermelha de Macau	15/9/2021	\$ 6,695,670.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門義務青年會 Assoc Juventude Voluntária de Macau	15/9/2021	\$ 130,770.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門平安通呼援服務中心 Centro de Serviços de Tele-Assistência «Pang On Tung»	15/9/2021	\$ 3,009,240.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門中華總商會 Associação Comercial de Macau	3/8/2021	\$ 1,461,720.00	營運經費資助 Subsídio para despesas de funcionamento
24小時緊急支援服務——求助專線 Linha Aberta do Serviço de Apoio a Casas Urgentes Durante 24 Horas	15/9/2021	\$ 1,402,260.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
迎朗計劃——家庭支援服務 Plano para obter uma vida familiar ensola- rada – Serviço de apoio à Família	15/9/2021	\$ 636,437.33	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門天主教美滿家庭協進會婚姻家庭輔導中 心 Centro de Apoio às Relações Conjugais e Familiares do Movimento Católico de Apoio à Família Macau	15/9/2021	\$ 881,970.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
凱暉生命教育資源中心 «Centro de Apoio à Educação – Vida Triunfante» da Cáritas Macau	20/7/2021	\$ 160,000.00	預防自殺社區活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades comunitárias da prevenção do suicídio
	15/9/2021	\$ 838,560.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
“迎雁軒”——非中國籍居澳人士支援服務 計劃 «Casa de Serviços de Acolhimento para os Estrangeiros» – Plano de Serviços de Apoio aos residentes de Macau sem nacio- nalidade chinesa	15/9/2021	\$ 423,150.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門明愛善導宿舍 Lar de Acolhimento Temporário	15/9/2021	\$ 671,790.00	二〇二一年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2021
澳門工會聯合總會工人醫療所 Clínica dos Operários de União das Asso- ciações de Operários de Macau	6/7/2021	\$ 178,770.00	防治濫藥活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicoddependência
	總金額 Total	\$ 338,617,937.06	

二零二一年十月二十五日於社會工作局

Instituto de Acção Social, aos 25 de Outubro de 2021.

局長 韓衛

O Presidente do Instituto, *Hon Wai*.

(是項刊登費用為 \$59,520.00)

(Custo desta publicação \$ 59 520,00)

## 公告

## Anúncio

為填補社會工作局行政任用合同制度高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員(化驗職務範疇)一缺,以考核方式進行對外開考,錄取一名實習人員參加進入高級衛生技術員職程所必需的實習,經於二零二一年六月十六日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考的開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定,將投考人臨時名單張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板(查閱時間:週一至週四上午九時至下午五時四十五分;週五上午九時至下午五時三十分),並上載於本局網頁(<http://www.ias.gov.mo>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo>)。

二零二一年十月二十六日於社會工作局

局長 韓衛

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 – «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro de anúncio da sede do Instituto de Acção Social, sito em Macau, na Estrada do Cemitério, n.º 6 (horário de consulta: de segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas deste Instituto (<http://www.ias.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de um estagiário ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde, área funcional laboratorial, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão (área funcional laboratorial), da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto de Acção Social, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 24, II Série, de 16 de Junho de 2021.

Instituto de Acção Social, aos 26 de Outubro de 2021.

O Presidente do Instituto, *Hon Wai*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

## 澳門大學

## UNIVERSIDADE DE MACAU

## 通告

## Aviso

根據《行政程序法典》第三十七條及刊登於二零二零年八月二十六日第三十五期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內澳門大學校董會核准之授權第一款之規定,澳門大學校董會常設委員會於二零二一年九月二十四日通過以下《2022/2023學年研究生課程學費表》:

Nos termos do disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 1 da delegação de poderes aprovada pelo Conselho da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 35, II Série, de 26 de Agosto de 2020, a Comissão Permanente do Conselho da Universidade de Macau aprovou, no dia 24 de Setembro de 2021, a Tabela de Propinas dos Cursos de Pós-graduação no Ano Lectivo de 2022/2023, que abaixo se elenca:

## 2022/2023學年研究生課程學費表

(所有費用為澳門元)

課程 <sup>3</sup>	正常修讀期限內之全額學費 <sup>1</sup>		每學期之延讀學費 <sup>2</sup>	
	本地生 <sup>4</sup>	非本地生	本地生 <sup>4</sup>	非本地生
哲學博士學位課程	150,000	150,000	9,380	9,380
碩士學位課程				
——工商管理學院開辦的課程	97,800	204,000	12,230	25,500
——其他學術單位開辦的課程	97,800	174,000	12,230	21,750
學士後證書/文憑課程				
——學士後教育證書課程	20,600	41,300	5,150	10,330
——澳門法律導論課程	30,600	61,400	3,830	7,680

Tabela de Propinas dos Cursos de Pós-graduação no Ano Lectivo de 2022/2023

(Todos os valores em MOP)

Cursos <sup>3</sup>	Valor total das propinas no período normal de frequência <sup>1</sup>		Propina de prolongamento de frequência, por semestre <sup>2</sup>	
	Alunos locais <sup>4</sup>	Alunos não locais	Alunos locais <sup>4</sup>	Alunos não locais
<b>Cursos de doutoramento</b>	150 000	150 000	9 380	9 380
<b>Cursos de mestrado</b>				
— Cursos ministrados pela Faculdade de Gestão de Empresas	97 800	204 000	12 230	25 500
— Cursos ministrados pelas outras unidades académicas	97 800	174 000	12 230	21 750
<b>Cursos de certificado/diploma de pós-graduação</b>				
— Certificado de Pós-graduação em Educação	20 600	41 300	5 150	10 330
— Introdução ao Direito de Macau	30 600	61 400	3 830	7 680

1. 正常修讀期限內之課程全額學費將按學期分期繳交。所有完成課程的學生均須繳清課程全額學費，包括正常修讀期限結束前提早完成課程的學生。每期學費請參閱下表：

1. O pagamento do valor total das propinas dos cursos, relativo ao período normal de frequência, é efectuado em prestações semestrais. Todos os alunos que concluírem o curso frequentado, incluindo os que o concluírem antes do fim do período normal de frequência, devem pagar o valor total das propinas do respectivo curso. As propinas de cada prestação são apresentadas na tabela seguinte:

課程 <sup>3</sup>	正常修讀期限	學費期數	每期學費	
			本地生 <sup>4</sup>	非本地生
<b>哲學博士學位課程</b>	4年	8期	18,750	18,750
<b>碩士學位課程</b>				
——工商管理學院開辦的課程	2年	4期	24,450	51,000
——其他學術單位開辦的課程	2年	4期	24,450	43,500
——其他學術單位開辦的課程（三年制課程）	3年	6期	16,300	29,000
<b>學士後證書/文憑課程</b>				
——學士後教育證書課程	1年	2期	10,300	20,650
——澳門法律導論課程	2年	4期	7,650	15,350

Cursos <sup>3</sup>	Período normal de frequência	Número de prestações	Propina de cada prestação	
			Alunos locais <sup>4</sup>	Alunos não locais
<b>Cursos de doutoramento</b>	4 anos	8	18 750	18 750
<b>Cursos de mestrado</b>				
— Cursos ministrados pela Faculdade de Gestão de Empresas	2 anos	4	24 450	51 000
— Cursos ministrados pelas outras unidades académicas	2 anos	4	24 450	43 500
— Cursos ministrados pelas outras unidades académicas (em regime de três anos)	3 anos	6	16 300	29 000
<b>Cursos de certificado/diploma de pós-graduação</b>				
— Certificado de Pós-graduação em Educação	1 ano	2	10 300	20 650
— Introdução ao Direito de Macau	2 anos	4	7 650	15.350



2. 正常修讀期限結束後仍需繼續就讀的學生，須繳交延讀學費。

3. 修讀以下研究生課程的學生，須按照相關學院訂立的學費表繳交學費，詳情請參閱學院網頁：工商管理博士學位課程（DBA）、公共行政博士學位課程（DPA）、教育博士學位課程（EdD）及高級管理人員工商管理碩士學位課程（EMBA）。

4. 本地生指持有澳門特別行政區居民身份證的學生。

### 注意事項

a) 於2022/2023學年入學的學生請參閱上頁的學費。

b) 於2022/2023學年復學並：

i) 以課程制學費計劃繳費的學生：請參閱上頁的學費。

ii) 以學分制學費計劃繳費的學生：每學分學費請參閱下表，每學期最少繳交相當於3學分的學費。

課程	每學分學費	
	本地生*	非本地生
哲學博士學位課程	3,130	3,130
碩士學位課程		
——工商管理學院開辦的課程（高級管理人員工商管理碩士學位課程除外）	4,080	8,500
——其他學術單位開辦的課程	4,080	7,250
學士後證書/文憑課程		
——學士後教育證書課程	1,720	3,440
——澳門法律導論課程	1,280	2,560

\* 本地生指持有澳門特別行政區居民身份證的學生。

2. Os alunos que precisem de continuar a frequentar o curso, findo o respectivo período normal de frequência, devem pagar as propinas de prolongamento de frequência.

3. Os alunos que frequentem os seguintes cursos de pós-graduação devem pagar as propinas segundo a tabela de propinas fixada pelas respectivas faculdades. Para mais informações, é favor visitar a página electrónica da faculdade correspondente:

Curso de doutoramento em Gestão de Empresas (DBA), curso de doutoramento em Administração Pública (Profissional) (DPA), curso de doutoramento em Educação (Profissional) (EdD) e curso de mestrado executivo em Gestão de Empresas (EMBA).

4. Os alunos locais são os alunos portadores do Bilhete de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau.

### Notas

a) Os alunos que iniciem os seus estudos no ano lectivo de 2022/2023 devem seguir o regime das propinas acima apresentado;

b) Os alunos que retomem os seus estudos no ano lectivo de 2022/2023 e que:

i) Efectuavam o pagamento das propinas com base no curso frequentado: devem seguir o regime das propinas acima apresentado.

ii) Efectuavam o pagamento das propinas de acordo com o número de unidades de crédito: devem seguir o regime constante da tabela abaixo indicada, no que concerne ao valor da propina por unidade de crédito, devendo pagar, no mínimo, propinas correspondentes a três unidades de crédito em cada semestre.

Cursos	Propina por unidade de crédito	
	Alunos locais *	Alunos não locais
<b>Cursos de doutoramento</b>	3 130	3 130
<b>Cursos de mestrado</b>		
— Cursos ministrados pela Faculdade de Gestão de Empresas (com excepção do curso de mestrado executivo em Gestão de Empresas)	4 080	8 500
— Cursos ministrados pelas outras unidades académicas	4 080	7 250
<b>Cursos de certificado/diploma de pós-graduação</b>		
— Certificado de Pós-graduação em Educação	1 720	3 440
— Introdução ao Direito de Macau	1 280	2 560

\* Os alunos locais são os alunos portadores do Bilhete de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau.

c) 學生如需要重修科目，須按其重修科目的學分繳交重修學費，每學分重修學費請參閱備註(b)的表格。沒有學分的科目，重修學費以1學分計算。如學生修讀上頁第三項所列的研究課程，則須按照相關學院訂立的學費表繳交重修學費，詳情請參閱學院網頁。

d) 一般情況下，參加境外交流/留學計劃的學生仍須按其學費制度繳交澳門大學學費。

二零二一年九月二十四日於澳門大學

校董會常設委員會：

主席：林金城

委員：李沛霖，禰永明，劉永年，馬志毅，老柏生，宋永華

(是項刊登費用為 \$7,407.00)

c) Os alunos que precisem de repetir a frequência de determinadas disciplinas, devem pagar as propinas de repetição de frequência de acordo com o número de unidades de crédito das respectivas disciplinas, sendo os valores da propina por unidade de crédito os referidos na tabela constante da nota b). Para as disciplinas sem unidades de crédito, os alunos devem pagar as propinas correspondentes a uma unidade de crédito. Os alunos dos cursos de pós-graduação mencionados no n.º 3, devem pagar as propinas de repetição de frequência de acordo com a tabela de propinas fixada pelas respectivas faculdades. Para mais informações, é favor consultar a página electrónica da faculdade correspondente;

d) Em regra, os alunos que participem em programas de intercâmbio ou de estudo no exterior, obrigam-se a pagar as propinas da Universidade de Macau, de acordo com o respectivo regime de propinas.

Universidade de Macau, aos 24 de Setembro de 2021.

A Comissão Permanente do Conselho da Universidade.

O Presidente: Lam Kam Seng Peter.

Os Membros: Lei Pui Lam, Huen Wing Ming Patrick, Lau Veng Lin, Ma Chi Ngai Frederico, Lou Pak Sang e Song Yonghua.

(Custo desta publicação \$ 7 407,00)

## 澳門理工學院

### 通告

第01/SAA/2021號批示

根據刊登於二零二一年十月二十日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組的第02/V P/2021號批示第三款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授予招生註冊處處長Evelina Maria de Souza，在招生註冊處的範圍內，依法作出下列行為的職權：

(一) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(二) 批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

(三) 批准喪失薪酬之缺勤；

(四) 決定缺勤是否合理；

(五) 批准發出澳門理工學院存檔文件的證明，但法律另有規定者除外；

(六) 簽署上項所規定的證明。

## INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

### Avisos

Despacho n.º 01/SAA/2021

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 do Despacho n.º 02/VP/2021, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 20 de Outubro de 2021, determino:

1. Subdelegar na chefe da Divisão de Admissão, Matrícula e Inscrição, Evelina Maria de Souza, a competência para a prática, nos termos da lei, dos seguintes actos, no âmbito da Divisão de Admissão, Matrícula e Inscrição:

1) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

2) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte;

3) Autorizar faltas com perda de remuneração;

4) Justificar faltas ou considerá-las injustificadas;

5) Autorizar a emissão de certidões de documentos arquivados no Instituto Politécnico de Macau, com exclusão dos excepcionados por lei;

6) Assinar as certidões mencionadas na alínea anterior.

二、還轉授予招生註冊處處長Evelina Maria de Souza，在經有權限實體批准錄取的前提下，簽署與錄取學生有關文件的職權。

三、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

四、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

六、獲轉授權者自二零二一年九月一日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

二零二一年十月二十五日於澳門理工學院

學術事務部部长 張詠藍

(是項刊登費用為 \$2,368.00)

#### 第02/SAA/2021號批示

根據刊登於二零二一年十月二十日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組的第02/VP/2021號批示第三款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授予學生事務處處長劉穎欣，在學生事務處的範圍內，依法作出下列行為的職權：

(一) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(二) 批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

(三) 批准喪失薪酬之缺勤；

(四) 決定缺勤是否合理；

(五) 批准發出澳門理工學院存檔文件的證明，但法律另有規定者除外；

(六) 簽署上項所規定的證明。

二、還轉授予學生事務處處長劉穎欣，依法批准退回學生宿舍保證金的職權。

三、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

2. E ainda subdelegar na chefe da Divisão de Admissão, Matrícula e Inscrição, Evelina Maria de Souza, a competência para assinar os documentos relativos à admissão dos alunos, desde que a admissão tenha sido previamente autorizada pela entidade competente.

3. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

5. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2021 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Instituto Politécnico de Macau, aos 25 de Outubro de 2021.

A Chefe do Serviço de Assuntos Académicos, *Cheong Weng Lam*.

(Custo desta publicação \$ 2 368,00)

#### Despacho n.º 02/SAA/2021

Tendo em consideração o disposto no n.º 3 do Despacho n.º 02/VP/2021, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 20 de Outubro de 2021, determino:

1. Subdelegar na chefe da Divisão de Assuntos de Estudantes, Lao Weng Ian, a competência para a prática, nos termos da lei, dos seguintes actos, no âmbito da Divisão de Assuntos de Estudantes:

1) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

2) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte;

3) Autorizar faltas com perda de remuneração;

4) Justificar faltas ou considerá-las injustificadas;

5) Autorizar a emissão de certidões de documentos arquivados no Instituto Politécnico de Macau, com exclusão dos excepcionados por lei;

6) Assinar as certidões mencionadas na alínea anterior.

2. E ainda subdelegar na chefe da Divisão de Assuntos de Estudantes, Lao Weng Ian, a competência para autorizar a devolução da caução referente ao uso de residência dos alunos, nos termos da lei.

3. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

四、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

六、獲轉授權者自二零二一年九月一日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

二零二一年十月二十五日於澳門理工學院

學術事務部部长 張詠藍

(是項刊登費用為 \$2,130.00)

### 第03/VP/2021號批示

根據刊登於二零二一年十月二十日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組之第37/PRE/2021號批示第一款，以及第08D/CAD/2021號行政管理委員會決議第二款所賦予的職權，本人作出批示如下：

一、轉授予北京大學醫學部——澳門理工學院護理書院校長劉明，在北京大學醫學部——澳門理工學院護理書院的範圍內，依法作出下列行為的職權：

(一) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的函件；

(二) 批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年；

(三) 批准喪失薪酬之缺勤；

(四) 決定缺勤是否合理。

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

五、獲轉授權者自二零二一年八月十六日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

二零二一年十月二十五日於澳門理工學院

副院長 李雁蓮

(是項刊登費用為 \$1,813.00)

4. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

5. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 1 de Setembro de 2021 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Instituto Politécnico de Macau, aos 25 de Outubro de 2021.

A Chefe do Serviço de Assuntos Académicos, *Cheong Weng Lam*.

(Custo desta publicação \$ 2 130,00)

### Despacho n.º 03/VP/2021

Nos termos do n.º 1 do Despacho n.º 37/PRE/2021 e do n.º 2 da Deliberação do Conselho Administrativo n.º 08D/CAD/2021, publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 20 de Outubro de 2021, determino o seguinte:

1. Subdelegar na directora da Academia de Enfermagem do Centro de Ciências da Saúde da Universidade de Pequim e do Instituto Politécnico de Macau, Liu Ming, a competência para a prática, nos termos da lei, dos seguintes actos, no âmbito da Academia de Enfermagem do Centro de Ciências da Saúde da Universidade de Pequim e do Instituto Politécnico de Macau:

1) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

2) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte;

3) Autorizar faltas com perda de remuneração;

4) Justificar faltas ou considerá-las injustificadas.

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

5. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 16 de Agosto de 2021 e a data da publicação do presente despacho no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Instituto Politécnico de Macau, aos 25 de Outubro de 2021.

A Vice-Presidente, *Lei Ngan Lin*.

(Custo desta publicação \$ 1 813,00)

## 教育發展基金

## FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO

## 名單

## Lista

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的九月一日第54/GM/97號批示，教育發展基金現公布二零二一年第二季度財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Educativo publicar a listagem dos apoios concedidos no 2.º trimestre de 2021:

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
化地瑪聖母女子學校家校合作會	26/4/2021	\$ 105,652.00	資助註冊家長會舉辦與家校合作相關的活動。 Subsídio para Associação de pais registada — Co- operação entre a família e a escola.
何東中葡小學家長會 Associação de Pais e Encarregados de Edu- cação da Escola Primária Oficial L.C. «Sir Robert Ho Tung»	26/4/2021	\$ 2,569.70	
澳門東南學校家長會 Associação de Pais e Encarregados de Edu- cação da Escola Tong Nam de Macau	26/4/2021	\$ 20,611.50	
鏡平學校家長教師會 Associação de Pais e Professores da Escola Keang Peng	26/4/2021	\$ 5,876.20	
聖瑪沙利羅學校家長教師會 Associação de Pais e Professores da Escola Santa Maria Mazzarello	26/4/2021	\$ 26,621.00	
澳門科學技術協進會 Associação Promotora das Ciências e Tecnologias de Macau	3/6/2021	\$ 495,550.00	資助普及生物技術教學實驗活動計劃（2021- 2022）。 Subsídio para a continuação da realização do projecto de laboratório do ensino de biotecnolo- gia (2021-2022).
聖安東尼幼稚園 Centro de Educação Infantil Santo António	20/4/2021	\$ 114,731.40	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”， 包括姐妹學校交流計劃、特殊教育、傳承中華文 化、家校合作、學校暑期活動資助計劃，以及校本 德育發展計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, a cooperação entre famílias e escolas, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas e o plano do desenvolvimento da educa- ção moral na própria escola.
	20/4/2021	\$ 202,562.40	註Observações a
	30/6/2021	\$ 433,608.00	註Observações b



受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖公會中學（澳門） Colégio Anglicano de Macau	20/4/2021	\$ 1,498,029.00	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、葡語課程、“綜合應用技能教育”先導計劃、特殊教育、促進學生學習成功，以及校本德育發展計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, os cursos de português, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, o ensino especial, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem e o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola.
	20/4/2021	\$ 2,854,018.80	註Observações a
	30/6/2021	\$ 1,856,352.00	註Observações b
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima - Secção Chinesa	20/4/2021	\$ 1,583,095.80	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、姐妹學校交流計劃、促進學生學習成功、校本德育發展計劃、校本語言學習及閱讀活動，以及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, a transmissão da cultura chinesa, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.
	20/4/2021	\$ 2,574,255.60	註Observações a
	30/6/2021	\$ 2,439,055.00	註Observações b
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima - Secção Inglesa	20/4/2021	\$ 1,181,424.00	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、傳承中華文化、“綜合應用技能教育”先導計劃、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、資訊科技教育、促進學生學習成功，以及高中畢業生升學輔導計劃。

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima - Secção Inglesa	20/4/2021		Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, e o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar.
	20/4/2021	\$ 1,335,694.80	註Observações a
	30/6/2021	\$ 1,628,652.00	註Observações b
聖若瑟教區中學第一校 Colégio Diocesano de São José (1)	20/4/2021	\$ 524,122.20	註Observações a
	20/4/2021	\$ 420,683.40	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、葡語課程、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、特殊教育、家校合作、促進學生學習成功，以及校本德育發展計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a transmissão da cultura chinesa, os cursos de português, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, o ensino especial, a cooperação entre famílias e escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, e o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola.
	30/6/2021	\$ 683,136.00	註Observações b
聖若瑟教區中學第二校 Colégio Diocesano de São José (2)	20/4/2021	\$ 846,937.80	註Observações a
	20/4/2021	\$ 356,013.60	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括特殊教育、傳承中華文化、葡語課程、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、促進學生學習成功，以及家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o ensino especial, a transmissão da cultura

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖若瑟教區中學第二校 Colégio Diocesano de São José (2)	20/4/2021		chinesa, os cursos de português, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as viagens de estudo ao Continente, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, e a cooperação entre famílias e escolas.
	30/6/2021	\$ 449,124.00	註Observações b
聖若瑟教區中學第三校 Colégio Diocesano de São José (3)	20/4/2021	\$ 614,023.80	註Observações a
	20/4/2021	\$ 549,315.60	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、葡語課程、傳承中華文化、特殊教育、促進學生學習成功、家校合作，以及校本德育發展計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, os cursos de português, a transmissão da cultura chinesa, o ensino especial, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a cooperação entre famílias e escolas, e o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola.
	30/6/2021	\$ 730,128.00	註Observações b
聖若瑟教區中學第四校 Colégio Diocesano de São José (4)	20/4/2021	\$ 579,350.40	註Observações a
	20/4/2021	\$ 340,035.00	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括葡語課程、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、特殊教育、家校合作、校本語言學習及閱讀活動，以及校本德育發展計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo os cursos de português, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, o ensino especial, a cooperação entre famílias e escolas, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, e o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola.
	30/6/2021	\$ 615,300.00	註Observações b

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖若瑟教區中學第六校 (中文部) Colégio Diocesano de São José (6) (Secção Chinesa)	20/4/2021	\$ 481,460.40	註Observações a
	20/4/2021	\$ 1,166,645.40	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括葡語課程、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、傳承中華文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、促進學生學習成功、高中畢業生升學輔導計劃、校本德育發展計劃、家校合作，以及校本語言學習及閱讀活動。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo os cursos de português, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, a transmissão da cultura chinesa, as viagens de estudo ao Continente, o ensino especial, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, e as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola.
	30/6/2021	\$ 934,032.00	註Observações b
聖若瑟教區中學第六校 (英文部) Colégio Diocesano de São José (6) (Secção Inglesa)	20/4/2021	\$ 42,000.00	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos.
	20/4/2021	\$ 99,397.20	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括葡語課程、校本德育發展計劃、家校合作，以及促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo os cursos de português, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.
	30/6/2021	\$ 40,920.00	註Observações b

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖若瑟教區中學第五校(中文部) Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Chinesa)	20/4/2021	\$ 1,756,387.20	註Observações a
	20/4/2021	\$ 802,485.00	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括“綜合應用技能教育”先導計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、學校暑期活動資助計劃以及促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, as viagens de estudo ao Continente, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas, e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.
	30/6/2021	\$ 2,393,166.00	註Observações b
聖若瑟教區中學第五校(英文部) Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Inglesa)	20/4/2021	\$ 376,678.20	註Observações a
	20/4/2021	\$ 567,137.40	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括“綜合應用技能教育”先導計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、特殊教育、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、學校暑期活動資助計劃以及促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas, e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.



受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖若瑟教區中學第五校 (英文部) Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Inglesa)	30/6/2021	\$ 196,692.00	註Observações b
陳瑞祺永援中學 (分校) Colégio do Perpétuo Socorro Chan Sui Ki (Sucursal)	20/4/2021	\$ 64,973.40	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括教學人員學習及弘揚中國歷史文化、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, e os itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	20/4/2021	\$ 144,020.40	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括校舍修葺與設備購置。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a reparação do edifício escolar e aquisição de equipamentos.
	30/6/2021	\$ 1,005,264.00	註Observações b
嘉諾撒聖心中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus	20/4/2021	\$ 1,236,640.80	註Observações a
	20/4/2021	\$ 799,576.20	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“綜合應用技能教育”先導計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、校本德育發展計劃、促進學生學習成功，以及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, as viagens de estudo ao Continente, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.
	30/6/2021	\$ 1,606,068.00	註Observações b
嘉諾撒聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus — Secção Inglesa	20/4/2021	\$ 1,926,331.80	註Observações a

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
嘉諾撒聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus — Secção Inglesa	20/4/2021	\$ 1,865,757.00	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括姐妹學校交流計劃、“綜合應用技能教育”先導計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、家校合作、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功、高中畢業生升學輔導計劃、校本德育發展計劃、家校合作、資訊科技教育、科學實驗探究計劃，以及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, as viagens de estudo ao Continente, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a co-operação entre famílias e escolas, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de experimentação e investigação científica, e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.
		\$ 41,080.00	資助2019/2020學校年度學生考取語文認證——補充支付。 Subsídio suplementar para obtenção da credenciação de competência profissional pelos alunos do ano escolar 2019/2020.
	30/6/2021	\$ 1,740,468.00	註Observações b
嘉諾撒聖心中學（幼稚園） Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Jar- dim de Infância)	20/4/2021	\$ 30,778.80	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化，以及校本德育發展計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, a transmissão da cultura chinesa, e o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola.
	20/4/2021	\$ 479,142.00	註Observações a
	30/6/2021	\$ 847,229.00	註Observações b

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
鮑思高粵華小學(中文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Chinesa)	20/4/2021	\$ 1,178,805.00	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、促進學生學習成功、資訊科技教育、學校暑期活動，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	20/4/2021	\$ 1,247,377.80	註Observações a
	26/4/2021	\$ 36,980.00	資助校舍緊急維修工程。 Subsídio para obras de reparação urgente do edifício escolar.
	30/6/2021	\$ 1,841,184.00	註Observações b
利瑪竇中學(中學部) Colégio Mateus Ricci (Secundário)	20/4/2021	\$ 1,450,548.00	註Observações a
	20/4/2021	\$ 828,181.80	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、學校暑期活動資助計劃，以及促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o plano do subsídio

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
利瑪竇中學(中學部) Colégio Mateus Ricci (Secundário)	20/4/2021		das actividades das férias de Verão das escolas, e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.
	30/6/2021	\$ 1,602,516.00	註Observações b
陳瑞祺永援中學 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki	20/4/2021	\$ 1,530,430.20	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、特殊教育、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、校本德育發展計劃、學校暑期活動資助計劃、校本語言學習及閱讀活動，以及促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, o ensino especial, as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.
	20/4/2021	\$ 1,878,301.20	註Observações a
	30/6/2021	\$ 1,575,288.00	註Observações b
粵華中文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Chinesa)	20/4/2021	\$ 1,985,728.80	註Observações a
	20/4/2021	\$ 2,545,554.80	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括綜合應用技能教育先導計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、傳承中華文化、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、開放校園設施、特殊教育、校本語言學習及閱讀活動、家校合作、按校本需要的項目、促進學生學習成功、高中畢業生升學輔導計劃、校本德育發展計劃及學校暑期活動資助計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, as viagens de estudo ao Continente, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, a abertura das instalações escolares ao público,

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
粵華中文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Chinesa)	20/4/2021		as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola e o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas.
	30/6/2021	\$ 1,862,256.00	註Observações b
明愛學校 Escola Cáritas de Macau	20/4/2021	\$ 347,286.00	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括特殊教育、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、開放校園設施，以及家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o ensino especial, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as viagens de estudo ao Continente, a abertura das instalações escolares ao público, e a cooperação entre famílias e escolas.
	20/4/2021	\$ 274,248.60	註Observações a
	30/6/2021	\$ 939,564.00	註Observações b
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	20/4/2021	\$ 2,376,332.40	註Observações a
	20/4/2021	\$ 3,692,044.60	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、職業技術教育、開放校園設施、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、特殊教育、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、促進學生學習成功、校本德育發展計劃、家校合作、學校暑期活動資助計劃、高中畢業生升學輔導計劃，以及科學實驗探究計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, o ensino técnico-profissional, a abertura das instalações escolares ao público, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, o ensino especial, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na



受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	20/4/2021		aprendizagem, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, e o plano de experimentação e investigação científica.
	30/6/2021	\$ 2,254,080.00	註Observações b
菜農子弟學校 Escola Choi Nong Chi Tai	20/4/2021	\$ 1,341,695.40	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、“綜合應用技能教育”先導計劃、家校合作、校本德育發展計劃、學校暑期活動資助計劃、校本語言學習及閱讀活動、促進學生學習成功、資訊科技教育以及科學實驗探究計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a transmissão da cultura chinesa, as viagens de estudo ao Continente, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, a cooperação entre famílias e escolas, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação e o plano de experimentação e investigação científica.
	20/4/2021	\$ 3,464,322.60	註Observações a
	30/6/2021	\$ 2,081,664.00	註Observações b
菜農子弟學校(灣景分校) Escola Choi Nong Chi Tai (Sucursal de Wan Keng)	20/4/2021	\$ 79,197.60	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、家校合作以及校本德育發展計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, a cooperação entre famílias e escolas e o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola.
	20/4/2021	\$ 307,856.40	註Observações a
	30/6/2021	\$ 498,800.00	註Observações b

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
菜農子弟學校(分校) Escola Choi Nong Chi Tai (Sucursal)	20/4/2021	\$ 44,232.60	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、家校合作以及校本德育發展計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a transmissão da cultura chinesa, a cooperação entre famílias e escolas e o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola.
	20/4/2021	\$ 478,539.60	註Observações a
	30/6/2021	\$ 501,228.00	註Observações b
澳門中德學校 Escola Chong Tak de Macau	20/4/2021	\$ 498,892.20	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、傳承中華文化、特殊教育、校本語言學習及閱讀活動、促進學生學習成功、家校合作及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, a transmissão da cultura chinesa, o ensino especial, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a cooperação entre famílias e escolas, e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.
	20/4/2021	\$ 785,279.40	註Observações a
	30/6/2021	\$ 810,000.00	註Observações b
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	20/4/2021	\$ 262,995.60	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括校舍修葺與設備購置。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o reparação do edifício escolar e aquisição de equipamentos.
	20/4/2021	\$ 222,216.00	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括姐妹學校交流計劃、校本德育發展計劃、家校合作，以及按校本需要的項目。

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	20/4/2021		Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, e os itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	30/6/2021	\$ 510,288.00	註Observações b
聖善學校 Escola Dom João Paulino	20/4/2021	\$ 380,478.00	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、資訊科技教育發展計劃以及促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.
	20/4/2021	\$ 410,068.80	註Observações a
	30/6/2021	\$ 737,268.00	註Observações b
婦聯學校 Escola da Associação Geral das Mulheres de Macau	20/4/2021	\$ 1,048,892.40	註Observações a
	20/4/2021	\$ 1,323,177.60	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、開放校園設施、葡語課程、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、資訊科技教育、科學實驗探究計劃、促進學生學習成功、家校合作，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a abertura das instalações escolares ao público, os cursos de português, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
婦聯學校 Escola da Associação Geral das Mulheres de Macau	20/4/2021		leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a cooperação entre famílias e escolas, e os itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	20/4/2021	\$ 111,600.00	資助2020/2021學校年度脫產培訓。 Subsídio para a suspensão provisória das actividades lectivas para formação do ano lectivo de 2020/2021.
	30/6/2021	\$ 1,551,240.00	註Observações b
聖家學校 Escola da Sagrada Família	20/4/2021	\$ 102,666.00	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃及校本德育發展計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas e o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola.
	20/4/2021	\$ 731,728.80	註Observações a
	30/6/2021	\$ 1,480,944.00	註Observações b
聯合國學校 Escola das Nações	20/4/2021	\$ 309,072.00	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅，以及姐妹學校交流計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, e o plano de intercâmbio entre escolas geminadas.
	20/4/2021	\$ 502,537.20	註Observações a
	30/6/2021	\$ 1,289,880.00	註Observações b
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	20/4/2021	\$ 1,645,480.20	註Observações a
	20/4/2021	\$ 1,043,545.20	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、“綜合應用技能教育”先導計劃、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、科學實驗探究計劃、促進學生學習成功、按校本需要的項目，以及高中畢業生升學輔導計劃。

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	20/4/2021		Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, a transmissão da cultura chinesa, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, e o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar.
	30/6/2021	\$ 2,339,370.00	註Observações b
聖瑪大肋納學校 Escola de Santa Madalena	20/4/2021	\$ 512,079.00	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、促進學生學習成功、校本德育發展計劃、校本語言學習及閱讀活動、家校合作及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as viagens de estudo ao Continente, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, e os itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	20/4/2021	\$ 309,481.80	註Observações a
	30/6/2021	\$ 753,024.00	註Observações b
聖瑪大肋納學校（分校） Escola de Santa Madalena (Sucursal)	20/4/2021	\$ 420,931.80	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括教學人員學習及弘揚中國歷史文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、促進學生學習成功、校本語言學習及閱讀活動及校本德育發展計劃。



受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖瑪大肋納學校(分校) Escola de Santa Madalena (Sucursal)	20/4/2021		Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as viagens de estudo ao Continente, o ensino especial, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola e o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola.
	20/4/2021	\$ 298,930.80	註Observações a
	26/4/2021	\$ 697,788.00	資助2020/2021學校年度特別項目。Subsídio para planos especiais do ano escolar 2020/2021.
	30/6/2021	\$ 694,380.00	註Observações b
聖德蘭學校 Escola de Santa Teresa do Menino Jesus	20/4/2021	\$ 178,306.80	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、科學實驗探究計劃及促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a transmissão da cultura chinesa, as viagens de estudo ao Continente, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o plano de experimentação e investigação científica e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.
	20/4/2021	\$ 919,860.00	註Observações a
	30/6/2021	\$ 1,276,728.00	註Observações b
九澳聖若瑟學校 Escola de São José de Ká Hó	20/4/2021	\$ 415,897.80	註Observações a
	20/4/2021	\$ 309,516.00	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、資訊科技教育、促進學生學習成功、校本德育發展計劃、特殊教育，以及家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
九澳聖若瑟學校 Escola de São José de Ká Hó	20/4/2021		de estudo ao Continente, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o ensino especial, e a cooperação entre famílias e escolas.
	30/6/2021	\$ 326,476.00	註Observações b
濠江中學附屬英才學校 Escola de Talentos Anexa à Escola Hou Kong	20/4/2021	\$ 6,009,932.40	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置，以及特別項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar e aquisição de equipamentos, e os planos especiais.
	20/4/2021	\$ 2,490,697.20	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“綜合應用技能教育”先導計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、開放校園設施、葡語課程、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、特殊教育、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、資訊科技教育、科學實驗探究計劃、促進學生學習成功、高中畢業生升學輔導計劃，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a abertura das instalações escolares ao público, os cursos de português, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, o ensino especial, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de apoio

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
濠江中學附屬英才學校 Escola de Talentos Anexa à Escola Hou Kong	20/4/2021		para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, e os itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	30/6/2021	\$ 2,540,820.00	註Observações b
雷鳴道主教紀念學校 Escola Dom Luís Versíglia	20/4/2021	\$ 497,433.60	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、職業技術教育、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作，以及促進學生學習成功。  Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a transmissão da cultura chinesa, as viagens de estudo ao Continente, o ensino especial, o ensino técnico-profissional, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.
	20/4/2021	\$ 1,301,049.60	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置，以及特別項目。  Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar e aquisição de equipamentos, e os planos especiais.
	30/6/2021	\$ 714,852.00	註Observações b
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	20/4/2021	\$ 998,831.40	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括特殊教育、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、姐妹學校交流計劃、校本語言學習及閱讀活動、家校合作、促進學生學習成功、按校本需要的項目、資訊科技教育，以及校本德育發展計劃。  Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o ensino especial, as viagens de estudo ao Continente, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, o plano de

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	20/4/2021		intercâmbio entre escolas geminadas, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, e o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola.
	20/4/2021	\$ 1,456,595.40	註Observações a
	30/6/2021	\$ 1,544,796.00	註Observações b
	20/4/2021	\$ 2,094,725.40	註Observações a
	20/4/2021	\$ 1,179,098.40	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“綜合應用技能教育”先導計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、開放校園設施、特殊教育、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、促進學生學習成功、按校本需要的項目，以及高中畢業生升學輔導計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a abertura das instalações escolares ao público, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, e o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar.
沙梨頭坊眾學校 Escola dos Moradores do Bairro do Patane	30/6/2021	\$ 1,543,812.00	註Observações b
	20/4/2021	\$ 864,281.40	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、特殊教育、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、資訊科技教育、教學人員手提電腦、促進學生學習成功、學校暑期活動，以及按校本需要的項目。

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
沙梨頭坊眾學校 Escola dos Moradores do Bairro do Patane	20/4/2021		Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, as tecnologias de informação e comunicação no ensino, computadores portáteis dos docentes, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de subsídio de actividades de férias de Verão das escolas, e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	20/4/2021	\$ 842,914.80	註Observações a
	30/6/2021	\$ 985,114.00	註Observações b
海星中學 Escola Estrela do Mar	20/4/2021	\$ 931,408.80	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括開放校園計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、特殊教育、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、校本德育發展計劃、家校合作、促進學生學習成功，以及學校暑期活動資助計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a abertura das instalações escolares ao público, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, o ensino especial, as viagens de estudo ao Continente, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, e o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas.
	20/4/2021	\$ 1,640,164.80	註Observações a
	30/6/2021	\$ 1,335,912.00	註Observações b
	20/4/2021	\$ 203,746.20	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、家校合作、促進學生學習成功、學校暑期活動資助計劃，以及校本德育發展計劃。



受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
海星中學 Escola Estrela do Mar	20/4/2021		Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, o ensino especial, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, a cooperação entre famílias e escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas, e o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola.
	20/4/2021	\$ 673,386.00	註Observações a
	30/6/2021	\$ 492,888.00	註Observações b
丞仔坊眾學校 Escola Fong Chong da Taipa	20/4/2021	\$ 415,711.80	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、“綜合應用技能教育”先導計劃、校本德育發展計劃、促進學生學習成功、資訊科技教育，以及高中畢業生升學輔導計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, a transmissão da cultura chinesa, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, e o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar.
	20/4/2021	\$ 654,308.40	註Observações a
	30/6/2021	\$ 1,181,364.00	註Observações b
丞仔坊眾學校(分校) Escola Fong Chong da Taipa (Sucursal)	20/4/2021	\$ 405,756.00	註Observações a
	30/6/2021	\$ 580,152.00	註Observações b
福建學校 Escola Fukien	20/4/2021	\$ 574,789.20	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、特殊教育、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、科學實驗探究計劃、促進學生學習成功，以及按校本需要的項目。

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
福建學校 Escola Fukien	20/4/2021		Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a transmissão da cultura chinesa, as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o ensino especial, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, e os itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	20/4/2021	\$ 551,227.80	註Observações a
	30/6/2021	\$ 955,944.00	註Observações b
下環浸會學校 Escola Ha Van Cham Vui	20/4/2021	\$ 309,157.20	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括校舍修葺與設備購置。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a reparação do edifício escolar e aquisição de equipamentos.
	20/4/2021	\$ 50,537.40	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括校本德育發展計劃以及家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, e a cooperação entre famílias e escolas.
	30/6/2021	\$ 683,460.00	註Observações b
海暉學校 Escola Hoi Fai	20/4/2021	\$ 567,088.80	註Observações a
	20/4/2021	\$ 215,350.80	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化，以及家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, e cooperação entre famílias e escolas.
	30/6/2021	\$ 977,076.00	註Observações b

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
濠江中學附屬幼稚園 Escola Hou Kong (Pré-Primário)	20/4/2021	\$ 267,322.20	註Observações a
	20/4/2021	\$ 395,491.20	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃，以及家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, e a cooperação entre famílias e escolas.
	30/6/2021	\$ 683,140.00	註Observações b
濠江中學附屬小學 Escola Hou Kong (Primário)	20/4/2021	\$ 2,294,638.80	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置，以及特別項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar e aquisição de equipamentos, e os planos especiais.
	20/4/2021	\$ 1,157,541.60	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括特殊教育、葡語課程、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、家校合作、校本語言學習及閱讀活動、促進學生學習成功、科學實驗探究計劃，以及校本德育發展計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o ensino especial, os cursos de português, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as viagens de estudo ao Continente, a cooperação entre famílias e escolas, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de experimentação e investigação científica, e o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
濠江中學附屬小學 Escola Hou Kong (Primário)	26/4/2021	\$ 2,883.00	資助2020/2021學校年度脫產培訓。 Subsídio para a suspensão provisória das actividades lectivas para formação do ano lectivo de 2020/2021.
	30/6/2021	\$ 1,540,608.00	註Observações b
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	20/4/2021	\$ 7,079,514.00	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置，以及特別項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar e aquisição de equipamentos, e os planos especiais.
	20/4/2021	\$ 2,863,323.60	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括姐妹學校交流計劃、開放校園設施、特殊教育、葡語課程、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、“綜合應用技能教育”先導計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、資訊科技教育、科學實驗探究計劃、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功，以及高中畢業生升學輔導計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a abertura das instalações escolares ao público, o ensino especial, os cursos de português, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, as viagens de estudo ao Continente, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de experimentação e investigação científica, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, e o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	26/4/2021	\$ 11,200.00	資助2020/2021學校年度脫產培訓。 Subsídio para a suspensão provisória das actividades lectivas para formação do ano lectivo de 2020/2021.
	30/6/2021	\$ 2,103,816.00	註Observações b
青洲小學 Escola Ilha Verde	20/4/2021	\$ 372,180.00	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化，以及促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.
	20/4/2021	\$ 492,686.40	註Observações a
	3/6/2021	\$ 30,000,000.00	資助校舍工程（第二期）。 Subsídio para obras de edifícios escolares (2.ª fase).
啟智學校 Escola Kai Chi	20/4/2021	\$ 372,100.20	註Observações a
	30/6/2021	\$ 708,564.00	註Observações b
教業中學 Escola Kao Yip	20/4/2021	\$ 1,708,420.80	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、“綜合應用技能教育”先導計劃、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、葡語課程、校本德育發展計劃、資訊科技教育、校本語言學習及閱讀活動、促進學生學習成功、科學實驗探究計劃，以及家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, a transmissão da cultura chinesa, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, os cursos de português, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria



受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
教業中學 Escola Kao Yip	20/4/2021		escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de experimentação e investigação científica, e a cooperação entre famílias e escolas.
	20/4/2021	\$ 821,514.00	註Observações a
	30/6/2021	\$ 1,887,852.00	註Observações b
教業中學附屬小學暨幼稚園分校 Escola Kao Yip (Primária e Pre-Primária) Sucursal	20/4/2021	\$ 281,098.80	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、家校合作、校本德育發展計劃，以及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a transmissão da cultura chinesa, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.
	20/4/2021	\$ 281,390.40	註Observações a
	30/6/2021	\$ 703,164.00	註Observações b
教業中學（分校） Escola Kao Yip (Sucursal)	20/4/2021	\$ 579,651.00	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、姐妹學校交流計劃、校本語言學習及閱讀活動、科學實驗探究計劃、促進學生學習成功、校本德育發展計劃、資訊科技教育，以及家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, a transmissão da cultura chinesa, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, e a cooperação entre famílias e escolas.
	20/4/2021	\$ 1,040,533.80	註Observações a

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
教業中學(分校) Escola Kao Yip (Sucursal)	30/6/2021	\$ 1,255,824.00	註Observações b
鏡平學校(小學部) Escola Keang Peng (Secção Primária)	20/4/2021	\$ 1,022,002.80	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、科學實驗探究、教學人員手提電腦、促進學生學習成功、學校暑期活動，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, o plano de experimentação e investigação científica, as tecnologias de informação e comunicação no ensino, computadores portáteis dos docentes, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de subsídio de actividades de férias de Verão das escolas, e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	20/4/2021	\$ 1,202,209.20	註Observações a
	26/4/2021	\$ 4,800.00	資助2020/2021學校年度脫產培訓。 Subsídio para a suspensão provisória das actividades lectivas para formação do ano lectivo de 2020/2021.
	30/6/2021	\$ 1,813,152.00	註Observações b
鏡平學校(中學部) Escola Keang Peng (Secção Secundária)	20/4/2021	\$ 1,556,161.20	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、特殊教育、葡語課程、傳承中華文化、學生考取語文及職業技能認證、開放校園設施、“綜合應用技能教育”先導計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、科學實驗探究、促進學生學習成功、資訊科技教育、學校暑期活動，以及按校本需要的項目。

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
鏡平學校 (中學部) Escola Keang Peng (Secção Secundária)	20/4/2021		Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, para o ensino especial, os cursos de português, a transmissão da cultura chinesa, a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, a abertura das instalações escolares ao público, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	20/4/2021	\$ 2,606,538.00	註Observações a
	26/4/2021	\$ 6,400.00	資助2020/2021學校年度脫產培訓。 Subsídio para a suspensão provisória das actividades lectivas para formação do ano lectivo de 2020/2021.
	30/6/2021	\$ 1,532,400.00	註Observações b
廣大中學 Escola Kwong Tai	20/4/2021	\$ 1,279,070.40	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、學生考取語文及職業技能認證、開放校園設施、“綜合應用技能教育”先導計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、科學實驗探究、促進學生學習成功、資訊科技教育、學校暑期活動，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
廣大中學 Escola Kwong Tai	20/4/2021		profissional pelos alunos, a abertura das instalações escolares ao público, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	20/4/2021	\$ 982,117.80	註Observações a
	30/6/2021	\$ 1,257,576.00	註Observações b
廣大中學(分校) Escola Kwong Tai (Sucursal)	20/4/2021	\$ 628,904.40	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、開放校園設施、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、科學實驗探究、資訊科技教育、教學人員手提電腦、促進學生學習成功、學校暑期活動，以及按校本需要的項目。  Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a abertura das instalações escolares ao público, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, o plano de experimentação e investigação científica, as tecnologias de informação e comunicação no ensino, computadores portáteis dos docentes, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de subsídio de actividades de férias de Verão das escolas, e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	20/4/2021	\$ 1,268,910.60	註Observações a

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
廣大中學 (分校) Escola Kwong Tai (Sucursal)	30/6/2021	\$ 1,005,796.00	註Observações b
蓮峰普濟學校 Escola Lin Fong Pou Chai	20/4/2021	\$ 293,472.60	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、家校合作、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功以及校本德育發展計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, a cooperação entre famílias e escolas, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, e o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola.
	20/4/2021	\$ 989,920.20	註Observações a
	30/6/2021	\$ 888,276.00	註Observações b
嶺南中學 Escola Ling Nam	20/4/2021	\$ 1,122,374.40	註Observações a
	20/4/2021	\$ 413,737.20	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、“綜合應用技能教育”先導計劃、傳承中華文化、校本德育發展計劃、校本語言學習及閱讀活動、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功，以及高中畢業生升學輔導計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, a transmissão da cultura chinesa, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, e o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar.
	30/6/2021	\$ 923,956.00	註Observações b
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	20/4/2021	\$ 2,616,240.00	註Observações a



受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	20/4/2021	\$ 1,541,745.00	<p>資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括“綜合應用技能教育”先導計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、開放校園設施、特殊教育、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、資訊科技教育、科學實驗探究計劃、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功，以及高中畢業生升學輔導計劃。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, as viagens de estudo ao Continente, a abertura das instalações escolares ao público, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de experimentação e investigação científica, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, e o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar.</p>
	30/6/2021	\$ 2,405,136.00	註Observações b
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	20/4/2021	\$ 385,588.20	<p>資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、傳承中華文化、促進學生學習成功、科學實驗探究計劃、校本德育發展計劃、校本語言學習及閱讀活動，以及家校合作。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de experimentação e investigação científica, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, e a cooperação entre famílias e escolas.</p>
	20/4/2021	\$ 672,987.60	註Observações a

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
勞校中學附屬小學 Escola Primária Anexa à Escola Lou Hau	20/4/2021	\$ 1,048,425.60	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、資訊科技教育、按校本需要的項目，以及促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.
	20/4/2021	\$ 1,067,276.40	註Observações a
	26/4/2021	\$ 258,967.00	資助設備購置。 Subsídio para equipamentos.
	26/4/2021	\$ 5,241.00	資助2020/2021學校年度特別項目。 Subsídio para planos especiais do ano escolar 2020/2021.
	30/6/2021	\$ 1,497,180.00	註Observações b
	30/6/2021	\$ 10,964,998.00	資助重建工程。 Subsídio para obras de reconstrução.
培道中學 Escola Pui Tou	20/4/2021	\$ 737,821.20	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括教學人員學習及弘揚中國歷史文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、資訊科技教育、校本德育發展計劃、校本語言學習及閱讀活動、促進學生學習成功、高中畢業生升學輔導計劃、按校本需要的項目以及科學實驗探究計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as viagens de estudo ao Continente, a transmissão da cultura chinesa, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano do desenvolvimento da

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
培道中學 Escola Pui Tou	20/4/2021		educação moral na própria escola, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, e o plano de experimentação e investigação científica.
	20/4/2021	\$ 881,922.60	註Observações a
	30/6/2021	\$ 1,259,521.00	註Observações b
培道中學(南灣分校) Escola Pui Tou (Sucursal da Praia Grande)	20/4/2021	\$ 302,091.60	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括校舍修葺與設備購置。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a reparação do edifício escolar e aquisição de equipamentos.
	20/4/2021	\$ 402,360.60	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、學校暑期活動資助計劃、校本語言學習及閱讀活動、促進學生學習成功、家校合作、校本德育發展計劃以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a transmissão da cultura chinesa, as viagens de estudo ao Continente, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a cooperação entre famílias e escolas, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, e os itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	30/6/2021	\$ 1,009,836.00	註Observações b
培道中學小學部分教處 Escola Pui Tou (Sucursal da Secção Primária)	20/4/2021	\$ 224,865.60	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括校舍修葺與設備購置。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a reparação do edifício escolar e aquisição de equipamentos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
培道中學小學部分教處 Escola Pui Tou (Sucursal da Secção Primária)	20/4/2021	\$ 219,552.60	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、促進學生學習成功、按校本需要的項目以及學校暑期活動資助計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, e o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas.
	30/6/2021	\$ 704,288.00	註Observações b
聖瑪沙利羅學校 Escola Santa Maria Mazzarello	20/4/2021	\$ 587,932.80	註Observações a
	20/4/2021	\$ 198,590.40	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括姐妹學校交流計劃、校本德育發展計劃、按校本需要的項目，以及校本語言學習及閱讀活動。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, e as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola.
	30/6/2021	\$ 991,992.00	註Observações b
庇道學校 Escola São João de Brito	20/4/2021	\$ 501,068.40	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括校舍修葺與設備購置。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a reparação do edifício escolar e aquisição de equipamentos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
庇道學校 Escola São João de Brito	20/4/2021	\$ 205,854.80	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、“綜合應用技能教育”先導計劃、促進學生學習成功、校本語言學習及閱讀活動，以及校本德育發展計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, e o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola.
	30/6/2021	\$ 97,656.00	註Observações b
庇道學校——英文部 Escola São João de Brito — Secção Inglesa	20/4/2021	\$ 342,370.80	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、促進學生學習成功、家校合作，以及學校暑期活動資助計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a transmissão da cultura chinesa, as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a cooperação entre famílias e escolas, e o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas.
	20/4/2021	\$ 283,317.60	註Observações a
	30/6/2021	\$ 1,111,644.00	註Observações b
庇道學校（夜間部） Escola São João de Brito (Nocturno)	20/4/2021	\$ 165,461.40	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化，以及促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens



受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
庇道學校 (夜間部) Escola São João de Brito (Nocturno)	20/4/2021		de estudo ao Continente, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.
	20/4/2021	\$ 62,310.60	註Observações a
	30/6/2021	\$ 75,780.00	註Observações b
聖保祿學校 Escola São Paulo	20/4/2021	\$ 1,447,248.60	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括特殊教育、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、資訊科技教育發展計劃、科學實驗探究計劃、促進學生學習成功、家校合作以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o ensino especial, as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a cooperação entre famílias e escolas e os itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	20/4/2021	\$ 2,680,452.00	註Observações a
	30/6/2021	\$ 2,532,912.00	註Observações b
勞校中學 Escola Secundária Lou Hau	20/4/2021	\$ 2,635,614.00	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、葡語課程、“綜合應用技能教育”先導計劃、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、高中畢業生升學輔導計劃、學校暑期活動資助計劃，以及促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
勞校中學 Escola Secundária Lou Hau	20/4/2021		e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, os cursos de português, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas, e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.
	20/4/2021	\$ 2,551,683.60	註Observações a
	26/4/2021	\$ 4,800.00	資助2020/2021學校年度脫產培訓。 Subsídio para a suspensão provisória das actividades lectivas para formação do ano lectivo de 2020/2021.
	30/6/2021	\$ 1,575,780.00	註Observações b
創新中學 Escola Secundária Millennium	20/4/2021	\$ 2,448,666.00	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括職業技術教育、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、“綜合應用技能教育”先導計劃、開放校園設施、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、促進學生學習成功、按校本需要的項目及高中畢業生升學輔導計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o ensino técnico-profissional, as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, a abertura das instalações escolares ao público, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, os itens necessários para o desenvolvimento escolar e o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar.
	20/4/2021	\$ 546,738.00	註Observações a
	30/6/2021	\$ 962,017.00	註Observações b

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	20/4/2021	\$ 3,140,511.60	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、姐妹學校交流計劃、開放校園設施、傳承中華文化、特殊教育、葡語課程、“綜合應用技能教育”先導計劃、校本德育發展計劃、促進學生學習成功、校本語言學習及閱讀活動、家校合作、科學實驗探究計劃、學校暑期活動資助計劃及資訊科技教育。  Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a abertura das instalações escolares ao público, a transmissão da cultura chinesa, o ensino especial, os cursos de português, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o plano de experimentação e investigação científica, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.
	20/4/2021	\$ 2,082,488.40	註Observações a
	3/6/2021	\$ 594,594.00	資助2020/2021學校年度特別項目。 Subsídio para planos especiais do ano escolar 2020/2021.
	30/6/2021	\$ 2,632,176.00	註Observações b
培華中學 Escola Secundária Pui Va	20/4/2021	\$ 2,363,161.20	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括職業技術教育、傳承中華文化、開放校園設施、科學實驗探究計劃、促進學生學習成功、校本德育發展計劃、按校本需要的項目、校本語言學習及閱讀活動、學校暑期活動資助計劃，以及資訊科技教育。  Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o ensino técnico-profissional, a transmissão da cultura chinesa, a abertura das instalações escolares ao

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
培華中學 Escola Secundária Pui Va	20/4/2021		público, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas, e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.
	20/4/2021	\$ 617,812.20	註Observações a
	30/6/2021	\$ 1,412,520.00	註Observações b
培華中學附屬小學暨幼稚園 Escola Secundária Pui Va (Secção Primária e Infantil)	20/4/2021	\$ 560,007.60	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括特殊教育、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、按校本需要的項目、家校合作，以及促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, a cooperação entre famílias e escolas, e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.
	20/4/2021	\$ 1,112,897.40	註Observações a
	30/6/2021	\$ 1,171,440.00	註Observações b
澳門三育中學 Escola Secundária Sam Yuk de Macau	20/4/2021	\$ 76,440.00	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括校舍修葺與設備購置。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a reparação do edifício escolar e aquisição de equipamentos.
	20/4/2021	\$ 1,232,840.80	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括職業技術教育、姐妹學校交流計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、教學人員學習及弘揚中國歷史文化，以及促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o ensino técnico-profissional, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, as viagens de estudo

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門三育中學 Escola Secundária Sam Yuk de Macau	20/4/2021		ao Continente, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes e escolas, e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.
澳門三育中學 (英文部) Escola Secundária Sam Yuk de Macau (Secção Inglesa)	20/4/2021	\$ 2,194,013.40	<p>資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括職業技術教育、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、促進學生學習成功、校本語言學習及閱讀活動，以及學校暑期活動資助計劃。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o ensino técnico-profissional, as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, e o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas.</p>
	20/4/2021	\$ 1,379,472.60	註Observações a
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico-Profissional da Federação das Associações dos Operários de Macau	20/4/2021	\$ 2,439,124.80	
	20/4/2021	\$ 1,542,711.00	<p>資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括職業技術教育、姐妹學校交流計劃、學校暑期活動資助計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、按校本需要的項目、“綜合應用技能教育”先導計劃、促進學生學習成功、校本語言學習及閱讀活動，以及校本德育發展計劃。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o ensino técnico-profissional, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas, as viagens de estudo ao Continente, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, e o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escolar.</p>
	30/6/2021	\$ 1,281,448.00	註Observações b



受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門工聯職業技術中學(夜校) Escola Secundária Técnico-Profissional da Federação das Associações dos Operários de Macau (Nocturno)	20/4/2021	\$ 977,171.40	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括職業技術教育、傳承中華文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、“綜合應用技能教育”先導計劃，以及校本語言學習及閱讀活動。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o ensino técnico-profissional, a transmissão da cultura chinesa, as viagens de estudo ao Continente, o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, e as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escolar.
	30/6/2021	\$ 55,948.00	註Observações b
商訓夜中學 Escola Seong Fan	20/4/2021	\$ 467,898.00	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、促進學生學習成功、高中畢業生升學輔導計劃及校本德育發展計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a transmissão da cultura chinesa, as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola.
	20/4/2021	\$ 362,161.20	註Observações a
沙梨頭浸信學校 Escola Shá Lei Tau Cham Son	20/4/2021	\$ 8,550.00	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括校舍修葺與設備購置。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a reparação do edifício escolar e aquisição de equipamentos.
	20/4/2021	\$ 13,860.00	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
沙梨頭浸信學校 Escola Shá Lei Tau Cham Son	30/6/2021	\$ 116,928.00	註Observações b
德明學校 Escola Tak Meng	20/4/2021	\$ 118,561.20	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、家校合作、學校暑期活動資助計劃，以及促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, a cooperação entre famílias e escolas, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas, e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.
	20/4/2021	\$ 142,761.60	註Observações a
	30/6/2021	\$ 237,824.00	註Observações b
東南學校 Escola Tong Nam	20/4/2021	\$ 215,220.60	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、家校合作，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, e os itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	20/4/2021	\$ 1,093,410.60	註Observações a
	30/6/2021	\$ 717,228.00	註Observações b
東南學校——中學部 Escola Tong Nam — Secundária	20/4/2021	\$ 859,969.20	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、開放校園設施、資訊科技教育、促進學生學習成功、科學實驗探究計劃、按校本需要的項目、校本語言學習及閱讀活動，以及家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a transmissão da cultura chinesa, as viagens de estudo ao

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
東南學校——中學部 Escola Tong Nam — Secundária	20/4/2021		Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, a abertura das instalações escolares ao público, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de experimentação e investigação científica, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, e a cooperação entre famílias e escolas.
	20/4/2021	\$ 1,553,485.20	註Observações a
	30/6/2021	\$ 1,024,476.00	註Observações b
同善堂中學(日校) Escola Tong Sin Tong (Diurno)	20/4/2021	\$ 678,229.80	註Observações a
		\$ 1,005,724.80	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括綜合應用技能教育先導計劃、傳承中華文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、家校合作、促進學生學習成功、高中畢業生升學輔導計劃及校本德育發展計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, a transmissão da cultura chinesa, as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola.
	30/6/2021	\$ 855,864.00	註Observações b
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	20/4/2021	\$ 1,684,713.00	註Observações a
	20/4/2021	\$ 1,336,120.20	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括綜合應用技能教育先導計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、家校合作、按校本需要的項目、促進學生學習成功、高中畢業生升學輔導計劃、校本德育發展計劃及學校暑期活動資助計劃。

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	20/4/2021		Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano piloto de ensino de habilidades de aplicação integrada, as viagens de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola e o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas.
	30/6/2021	\$ 1,877,772.00	註Observações b
同善堂中學附屬幼稚園 Jardim de Infância Anexa à Escola Tong Sin Tong	20/4/2021	\$ 2,025.00	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a cooperação entre famílias e escolas.
	20/4/2021	\$ 369,780.00	註Observações a
	30/6/2021	\$ 610,124.00	註Observações b
勞校中學附屬幼稚園 Jardim de Infância Anexo à Escola Lou Hau	20/4/2021	\$ 237,724.20	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、按校本需要的項目，以及家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, a transmissão da cultura chinesa, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, e a cooperação entre famílias e escolas.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
勞校中學附屬幼稚園 Jardim de Infância Anexo à Escola Lou Hau	20/4/2021	\$ 998,851.20	註Observações a
	30/6/2021	\$ 945,752.00	註Observações b
明愛幼稚園 Jardim Infantil da Cáritas	20/4/2021	\$ 601,519.20	註Observações a
	30/6/2021	\$ 696,244.00	註Observações b
澳門三育中學家教會（英文部） Macao Sam Yuk Middle School Parent-Teacher Association (English section)	26/4/2021	\$ 25,391.60	資助註冊家長會舉辦與家校合作相關的活動。 Subsídio para Associação de pais registada-Cooperação entre a família e a escola.
澳門嘉諾撒聖心中學家長教師會（幼稚園） Sacred Heart Canossian College Macau Parents & Teachers Association (Kindergarten)	26/4/2021	\$ 33,454.80	
培道中學丞仔幼稚園分校 Secção Infantil da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	20/4/2021	\$ 201,489.00	註Observações a
	20/4/2021	\$ 110,427.00	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本語言學習及閱讀活動、校本德育發展計劃、家校合作、學校暑期活動資助計劃以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens de estudo ao Continente, a transmissão da cultura chinesa, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre famílias e escolas, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas, e os itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	30/6/2021	\$ 660,152.00	註Observações b
利瑪竇中學附屬小學暨幼稚園 Secção Infantil e Primária do Colégio Mateus Ricci	20/4/2021	\$ 137,103.60	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、學校暑期活動資助計劃、校本德育發展計劃，以及家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano do subsídio das actividades das



受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
利瑪竇中學附屬小學暨幼稚園 Secção Infantil e Primária do Colégio Ma-teus Ricci	20/4/2021		férias de Verão das escolas, o plano do desen-volvimento da educação moral na própria esco-la, e a cooperação entre famílias e escolas.
	20/4/2021	\$ 58,964.40	註Observações a
	30/6/2021	\$ 565,340.00	註Observações b
培道中學氹仔小學分校 Secção Primária da Escola Pui Tou (Sucur-sal da Taipa)	20/4/2021	\$ 371,215.20	註Observações a
	20/4/2021	\$ 204,746.40	資助開展 2020/2021 學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、校本德育發展計劃、按校本需要的項目、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功、校本語言學習及閱讀活動以及家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo a transmis-são da cultura chinesa, as viagens de estudo ao Continente, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das esco-las, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, e a cooperação entre famílias e escolas.
	30/6/2021	\$ 636,828.00	註Observações b
聖公會（澳門）蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	20/4/2021	\$ 811,159.20	註Observações a
	30/6/2021	\$ 703,800.00	註Observações b
聖公會（澳門）蔡高中學（分校） Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau) (Sucursal)	20/4/2021	\$ 2,382,590.40	註Observações a
	20/4/2021	\$ 1,560,572.40	資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、教學人員學習及弘揚中國歷史文化、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功、按校本需要的項目、校本德育發展計劃、高中畢業生升學輔導計劃、家校合作，以及校本語言學習及閱讀活動。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo as viagens

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖公會（澳門）蔡高中學（分校） Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau) (Sucursal)	20/4/2021		de estudo ao Continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a aprendizagem e divulgação da História e Cultura Chinesas pelos docentes, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, o plano do desenvolvimento da educação moral na própria escola, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, a cooperação entre famílias e escolas, e as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola.
	30/6/2021	\$ 1,883,412.00	註Observações b

a. 資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃，以及校舍修葺與設備購置。

b. 資助開展2020/2021學校年度“學校發展計劃”，包括校本培訓、圖書與報刊購置、專職人員。

二零二一年十月二十五日於教育發展基金

行政管理委員會主席 老柏生（教育及青年發展局局長）

（是項刊登費用為 \$118,565.00）

a. Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, e a reparação do edifício escolar e aquisição de equipamentos.

b. Subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2020/2021, incluindo o plano de reparação do edifício escolar e aquisição de equipamentos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais e publicações, e pessoal especializado.

Fundo de Desenvolvimento Educativo, aos 25 de Outubro de 2021.

O Presidente do Conselho Administrativo, *Lou Pak Sang*, (director dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude).

(Custo desta publicação \$ 118 565,00)

## 高等教育基金

### 名單

為履行經第293/2018號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，高等教育基金現公佈二零二一年第三季度財政資助名單：

## FUNDO DO ENSINO SUPERIOR

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, vem o Fundo do Ensino Superior publicar a listagem dos apoios concedidos no 3.º trimestre de 2021:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門鏡湖護理學院 Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau	27/7/2021 3/9/2021	\$ 37,950.00	澳門高等院校人文社會範疇研究專項資助計劃 Plano de Financiamentos Especiais para Estudos nas Áreas de Humanidades e Sociedade das Instituições do Ensino Superior de Macau
澳門城市大學 Universidade da Cidade de Macau	27/7/2021	\$ 24,450.00	澳門高等院校中葡人才培訓及教研合作專項資助 Financiamentos Especiais para Formação de Quadros Qualificados Bilingues em Chinês e Português e para a Cooperação do Ensino e da Investigação das Instituições do Ensino Superior de Macau
	3/9/2021	\$ 300,000.00	教研及行政人員短期回澳工作獎勵計劃 Programa do prémio para pessoal docente, investigador e administrativo que regressa a Macau para trabalhar num curto prazo
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	4/8/2021	\$ 98,550.00	資助開展“大專輔導熱線及網上支援計劃”的費用 Concessão de apoio às despesas de lançamento do «Plano de linha aberta e apoio <i>online</i> para o aconselhamento do ensino superior»
澳門科技大學 Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	4/8/2021	\$ 4,700,000.00	資助澳門科技大學購買圖書館電子資料庫、系統運維及行政服務 Concessão de subsídio à Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau para aquisição de base de dados electrónica de bibliotecas, serviço sistemático de manutenção e administração
中西創新學院 Instituto Milénio de Macau	3/9/2021	\$ 287,400.00	資助購置院校設備 Financiamentos para aquisição de equipamentos das instituições
澳門城市大學 Universidade da Cidade de Macau	16/9/2021	\$ 481,000.00	資助購置文化中心設施、教學電腦及教學資訊講台 Financiamento para a aquisição de instalações, computadores e pódio de informação de ensino do Centro Cultural
	4/8/2021	\$ 74,350.00	資助進行課程審視 Financiamento para revisão dos cursos
澳門大學校友會 Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau	27/7/2021	\$ 20,000.00	資助舉辦活動 Concessão de subsídio para realização de actividades

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
中華名辯盟 Associação de Debate da Chinesa	4/8/2021	\$ 13,800.00	資助舉辦活動 Concessão de subsídio para realização de actividades
澳門大學學生會 Associação de Estudantes da Universidade de Macau	4/8/2021 3/9/2021 24/9/2021	\$ 90,432.88	高校學生活動資助計劃 Plano de Financiamento das Actividades Estudantis das Instituições do Ensino Superior
天津（高校）澳門學生聯合會 <i>Tianjin (College) Macau Student Association</i>	4/8/2021 3/9/2021	\$ 7,700.00	
復旦大學澳門學生聯合會 União de Estudantes de Macau da Universidade de Fudan	4/8/2021	\$ 3,240.00	
臺灣高校澳門學生聯合會 <i>Association of Macau College Student in Taiwan</i>	4/8/2021	\$ 17,731.76	
廣東高校澳門學生聯合會	4/8/2021	\$ 4,985.00	
澳門高校內地學生聯合會	4/8/2021	\$ 58,000.00	
澳門無疆界青年協會 Associação sem Fronteira da Juventude de Macau	30/8/2021	\$ 79,500.00	
北京師範大學澳門學生聯會 União dos Estudantes de Macau da Universidade Normal de Pequim	3/9/2021	\$ 14,800.00	
福建高校澳門學生聯合會 <i>Fujian University Macao Student Association</i>	3/9/2021	\$ 63,187.16	
北京（高校）澳門學生聯合會 <i>Beijing (College) Macau Student Association</i>	3/9/2021 24/9/2021	\$ 121,985.64	
北京體育大學澳門學生會 Associação do Estudante de Macau da Universidade do Esporte de Beijing	3/9/2021	\$ 12,175.00	
北京大學澳門文化交流協會	3/9/2021	\$ 1,400.00	
江蘇（高校）澳門學生聯合會 <i>Jiangsu (College) Macau Student Association</i>	3/9/2021 24/9/2021	\$ 49,646.00	
澳鄂大專人士協會 Associação dos Graduados de Ensino Superior de Macau-Hubei	16/9/2021	\$ 113,321.61	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
上海高校澳門學生聯合會 <i>Association of Macao College Student in Shanghai</i>	16/9/2021	\$ 8,100.00	高校學生活動資助計劃 Plano de Financiamento das Actividades Estudantis das Instituições do Ensino Superior
中華文化產業促進會 <i>Associação de Promoção das Indústrias Culturais Chinesas</i>	24/9/2021	\$ 37,500.00	
澳門城市大學 <i>Universidade da Cidade de Macau</i>	3/9/2021	\$ 3,100.00	資助參加國際研討會及發表論文 Concessão de subsídio para participação em conferência internacional e publicação de tese
聖若瑟大學 <i>Universidade de São José</i>	3/9/2021	\$ 4,200.00	
澳門科技大學 <i>Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau</i>	3/9/2021	\$ 2,000.00	
聖若瑟大學 <i>Universidade de São José</i>	24/9/2021	\$ 13,400.00	資助參與教學培訓活動 Financiamentos para participação em actividades de formação e de ensino
符合資格學生：28,684名 28,684 Alunos elegíveis	15/7/2021 13/8/2021 14/9/2021 28/9/2021	\$ 94,657,200.00	發放2020/2021學年大專學生學習用品津貼 Atribuição do subsídio para aquisição de material escolar a estudantes do ensino superior no ano lectivo de 2020/2021
Martinho Jorge da Graça Domingos	27/7/2021	\$ 20,000.00	2020/2021學年優秀學生來澳升學獎學金（葡語及東盟國家）（2020/2021學年第二期生活津貼） «Bolsas de Mérito para os Estudantes Exce-lentes se deslocarem a Macau (dos países de Língua Portuguesa e dos países da Associação das Nações do Sudeste Asiático) para o Pro-seguimento dos Estudos» para o ano lectivo de 2020/2021 (subsídio do custo de vida da 2.ª fase do ano lectivo de 2020/2021)
李儒怡 Lei U I	24/9/2021	\$ 12,400.00	特別援助金 Subsídio especial

二零二一年十月二十二日於高等教育基金

行政管理委員會主席 老柏生（教育及青年發展局局長）

（是項刊登費用為 \$7,950.00）

Fundo do Ensino Superior, aos 22 de Outubro de 2021.

O Presidente do Conselho Administrativo, *Lou Pak Sang*, director dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

（Custo desta publicação \$ 7 950,00）



## 環境保護局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

## 名單

## Lista

為履行有關給予私人及私人機構財政資助的經第293/2018號行政長官批示修改後的第54/GM/97號批示，環境保護局現公佈二零二一年第三季的資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, com a nova redacção dada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental publicar a listagem dos apoios concedidos no 3.º trimestre de 2021:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidade
李卓鋒 Lei Cheok Fong	30/8/2021	\$ 4,750.00	資助2021年青 年善用餘暇計 劃。 Subsídio para o programa «O cupação de Jo vens em Férias 2021».
林安妮 Lam On Nei	30/8/2021	\$ 7,000.00	
龔淇 Kong Kei	30/8/2021	\$ 7,550.00	
謝子傑 Che Chi Kit	30/8/2021	\$ 7,350.00	
甘卓琳 Kam Cheok Lam	30/8/2021	\$ 7,350.00	
陳子澄 Chan Chi Cheng	30/8/2021	\$ 7,350.00	
	總額 Total	\$ 41,350.00	

二零二一年十月二十二日於環境保護局

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 22 de Outubro de 2021.

局長 譚偉文

O Director dos Serviços, Tam Vai Man.

(是項刊登費用為 \$1,813.00)

(Custo desta publicação \$ 1 813,00)

# 公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

## 第一公證署

### 證明

#### 粵港澳大灣區文化傳媒協會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二一年十月二十一日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組4號205/2021。

#### 粵港澳大灣區文化傳媒協會

### 章程

#### 第一章

##### 協會總則

第一條——本會中文名稱“粵港澳大灣區文化傳媒協會”，中文簡稱“大灣區文化傳媒協會”；英文名稱“Guangdong-HongKong-Macao Greater Bay Area Culture Media Association”，英文簡稱“GBA Culture Media Assn.”。

第二條——協會性質和宗旨：本會為非牟利團體。宗旨為團結、組織和整合文化及傳媒業人士，貫徹落實《粵港澳大灣區發展規劃綱要》和特區政府施政報告中建設文化交流合作基地的有關措施，積極參與澳門與大灣區文化傳媒的探索和交流活動。致力於推動大灣區內文化傳媒領域行業交流及拓展合作機會，加強文化傳媒產業的進一步融合，推動可持續高速發展。依託大灣區文化傳媒行業的多元化優勢，攜手區內城市與國內外地區接軌，搭建國際性合作交流平臺，促進粵港澳大灣區文化傳媒產業的專業化和國際化。

第三條——本會從成立之日起開始運作，其存續不設期限。

第四條——本會會址設在澳門黑沙環馬路54號信菱寶花園7樓A。經會員大會決議，本會會址可遷往澳門任何其他地點。

#### 第二章

##### 協會活動範圍

第五條——承接有關機構、自然人委託的大灣區文化傳媒調研及諮詢服務，組織和開展澳門與區內城市的文化互動活動，優先發展與灣區文化產業的交流及合作，共同挖掘和弘揚大灣區的特色文化資源。

第六條——積極組織澳門與大灣區的文化交流活動，包括攝影、電影、書畫、會展、舞台劇、廣播劇、音樂節、與動漫相關的二次元文化研討交流會等，開展拍攝旅行、書畫禪旅、巡迴演出、動漫研旅、愛國愛澳以及國情國策考察旅行活動等，推動和深化粵港澳大灣區多元文化的發展及合作，成就灣區獨有的特色文化，促進灣區文化產業的專業化和國際化。

第七條——根據協會的發展和開展活動的要求，不定期於各大社交平臺宣傳活動及發佈資訊等，繁榮澳門與大灣區文化傳媒交流。

第八條——協調關係與糾紛，維護會員的合法權益，反映會員的意見要求，做好協會與政府、協會與會員和協會與大灣區的和諧關係。

#### 第三章

##### 會員權利與義務

第九條——入會條件：

1. 凡認同本會宗旨並接受本會章程的自然人均可申請成為本會會員；

2. 本會會員並不僅限於澳門特別行政區之自然人亦包括中華人民共和國、香港特別行政區之自然人。

第十條——入會流程：

1. 自然人認可本會章程並提出申請入會；

2. 經理事會討論通過，即可成為本會會員。

第十一條——會員享有下列權利：

1. 會員一律平等，享有選舉權和被選舉權；

2. 參加本會各項活動、出席本會相關會議並發表意見等權利。

3. 會員享有本會提供的福利。

第十二條——會員履行下列義務：

1. 執行本會的決議，遵守會章；

2. 按規定交納會費。

第十三條——會員退會應書面通知理事會。

第十四條——會員如有嚴重違反本章程的行為，經理事會表決通過，予以除名。

#### 第四章

##### 機關架構

第十五條——本會機關架構包括會員大會、理事會、監事會。

第十六條——本會的最高權力機關是會員大會，由所有會員組成。會員大會設一主席團，其成員由一名會長、一名副會長及一名秘書組成，每屆任期為三年，可連選連任。會員大會職能是：

1. 制定和修改章程；決定會務方針，審查和批准理事、監事會工作報告；

2. 選舉會員大會主席團、理事會、監事會成員；

3. 會員大會每年舉行至少一次會議，並由理事會最少提前八天透過掛號信或簽收方式召集，通知書內註明會議日期、時間、地點和議程；由不少於總數五分之一之會員以正當日的提出要求時，亦得召開會員大會。

第十七條——會員大會須有半數以上的會員出席方能決議。如出席人數不足半數，則可於半小時後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，均可作出決議。其決議須經出席會員四分之三表決通過方能生效，本會選舉實行無記名投票方式。

第十八條——修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。解散本會之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十九條——理事會是本會的行政管理機關，由最少三名或以上單數成員組成。在閉會期間領導本會開展日常工作，對會員大會負責。

第二十條——理事會的職權，執行會員大會的決議和管理法人。

第二十一條——理事會設理事長一名、副理事長一名、理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

第二十二條——理事會每年至少召開一次會議，由理事長負責召集。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的絕對多數贊同票。理事會舉行之會議可以視像會議方式或其他類似方式，同時在不同地方進行，但須確保在不同地方出席會議之成員能適當參加會議及直接對話。

第二十三條——監事會是本會的監察機關，由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長一名、監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

第二十四條——監事會行使下列職權：

1. 監察本會的財務；
2. 對本會理事會的日常會務運作進行監督；

第二十五條——監事會每年至少舉行一次會議，由監事長負責召集。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的絕對多數贊同票。監事會舉行之會議可以視像會議方式或其他類似方式，同時在不同地方進行，但須確保在不同地方出席會議之成員能適當參加會議及直接對話。

## 第五章

### 資產管理、使用原則

第二十六條——本會經費來源來自會員會費、捐贈、政府資助等其他合法收入；倘有需要，理事會得決定籌募。

第二十七條——經費除用於會務活動外，經理事會同意，尚可贊助與本會宗旨有關的社會活動。

第二十八條——經費收支情況須逐年結算並向會員大會報告，由會員大會通過確認。

## 第六章

### 附則

第二十九條——本章程的解釋權屬會員大會。

二零二一年十月二十一日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$3,003.00)

(Custo desta publicação \$ 3 003,00)

## 第一公證署

### 證明

### 琴澳餐飲行業協會

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二一年十月二十五日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組4號208/2021。

## 琴澳餐飲行業協會

### 章程

#### 第一章

##### 總則

第一條——本會名稱：本會中文名稱為“琴澳餐飲行業協會”。

第二條——本會的宗旨：

本會為非牟利團體，促進愛國愛澳精神，宣傳貫徹橫琴和澳門政府有關餐飲行業的方針、政策，為企業與政府之間溝通搭建平台。推動橫琴和澳門的餐飲行業健康有序地發展，搭建餐飲品牌業務的交流平台與合作。通過舉辦會議、考察、展覽和比賽等各類活動為平台。

第三條——會址：

本會的會址設在澳門黑沙環第六街永昌工業大廈4樓A，在需要時可遷往本澳其他地方。

#### 第二章

##### 會員

第四條——認同本會章程者，經理事會核准後，均可申請入會。接受入會申請、註銷會員會籍，均屬本會理事會的權力。

第五條——會員入會：

1. 提交入會申請書，經本會理事會討論通過。
2. 由本會理事會授權的機構發給會員證。

第六條——會員義務：

1. 遵守本會章程，服從和執行本會權力機構的決議；
2. 積極參與及協助本會舉辦相關活動；
3. 按時繳納入會費及定期會費；
4. 會員被選為本會組織內各機構成員後，必須履行任期內獲本會授予之工作；
5. 不得作出有損本會聲譽之行為；
6. 如有違反本會章程或不履行會員義務者，理事會得根據內部規章對其進行相關的紀律處分，情況嚴重者，理事會得註銷其會籍。

#### 第三章

##### 組織機關和負責人產生、罷免

第七條——本會權力職能機關由會員大會、理事會、監事會組成。

第八條——會員大會之組成及權限：會員大會為本會最高權力機關，由所有會員組成，可通過及修改會章、選舉架構及決定各會務工作。決議時除另有法律規定外，須半數以上出席會員的絕對多數票方為有效；會員大會需每年召開一次，至少提前八天以掛號信方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。如出席人數不足，於半小時後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，亦可召開會議。會員大會設主席一名（會長）及副主席若干名（副會長）。

第九條——理事會之組成及權限：

1. 理事會由最少九名或以上單數成員組成，理事會設理事長一名、副理事長若干名、理事若干名、秘書長一名、副秘書長及秘書若干名；財務部部長一名、副部長及幹事若干名。

2. 理事長負責領導理事會的日常工作和執行會員大會之決議。

3. 理事會制定年度計劃。

4. 理事會每年提交年度工作報告及財務報告。

第十條——監事會之組成及權限：

1. 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事若干名。

2. 監察會務運作及查核會之財務。

第十一條——各組織成員職務之任期：

1. 主席、副主席、理事長、副理事長、理事、秘書長、副秘書長、秘書、財務部部長、財務部副部長、財務部幹事、監事長、副監事長、監事之職務每屆任期為三年，由會員大會從具有投票權之會員中選出，並可連選連任。

2. 本會可聘請榮譽會長、名譽會長、律師顧問、會務顧問以及其他榮譽及名譽職銜推進會務發展。由理事會提名，經會長同意後邀請，每屆任期為三年，可連續聘任。

#### 第四章

##### 經費

第十二條——本會財政來源包括會員所繳交之會費及年費，會員定期或非定期性之捐獻，以及將來屬本會資產有關之任何收益。

第十三條——本會得接受政府、機構、社團及各界人士捐獻及資助，但該等捐獻及資助不得附帶任何與本會宗旨不符的條件。

**第五章****修改章程，解散法人及延長存續期**

第十四條——本會章程的修改，須獲出席會員四分之三贊同票；解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三贊同票。

**第六章****附則**

第十五條——本章程未有列明之事項將按澳門現行之有關法律規定。

二零二一年十月二十五日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$2,142.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 142,00)

**第一公證署****證明****澳門華人藝術家交流協會**

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二一年十月二十五日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組4號207/2021。

**澳門華人藝術家交流協會****章程****第一章****名稱、會址、宗旨**

第一條——本會訂立的中文名稱為“澳門華人藝術家交流協會”，英文名稱為“Chinese Artists Exchange Association (MACAU)”。

第二條——本會為非牟利社團，無存立期限，於澳門特別行政區設立與註冊，會址設於澳門荷蘭園大馬路尚寓1樓D座。

第三條——宗旨：

一、推廣澳門與國際間相關的文化藝術交流，擴闊鋼琴老師的國際視野；

二、鼓勵本澳音樂愛好者參與各國際交流活動；

三、提供多元化的音樂平台，促進藝術的多樣性；

四、與中國以及不同種族的藝術家合作，分享豐富的經驗和知識；

五、舉辦多種教學課程以及專業的公開比賽，培養藝術水平。

**第二章****會員的資格、權利和義務**

第四條——會員的資格：

一、凡是對文化藝術有興趣之人士，均可申請加入本會成為本會會員；

二、填寫入會申請表，經理事會批准後，可成為本會會員。

第五條——會員的權利：

一、可自由參加或退出本會；

二、對會內各職務有選舉及被選舉權；

三、協助及參與本會舉辦的一切活動。

第六條——會員的義務：

一、遵守本會章程、履行會員大會和理事會的決議；

二、努力支持及協助本會所舉辦之各項活動；

三、按期繳納會費及其他應付費用；

第七條——不得作出任何有損本會聲譽或利益的行為，否則理事會按輕重給予警告或開除等處分。

**第三章****組織架構****第一節****組織機關**

第八條——本會的內部組織由以下機關組成：

一、會員大會；

二、理事會；及

三、監事會。

第九條——各機關成員每屆任期為三年，可連選及連任。

**第二節****會員大會**

第十條——一、會員大會為本會的最高權力機關，由全體正式會員組成；

二、會長大會設主席一名、副會長一名、秘書一名以組成主席團；

第十一條——由理事會每年召開一次會員大會；

一、在必要情況下應理事會或不少於半數會員提出之要求，亦得召開特別會議；

二、會員大會由理事會負責召開；

第十二條——大會之召集須最少提前八個工作天以掛號信方式通知，或最少提前八個工作天透過簽收方式通知；

一、召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程；

第十三條——會員大會負責通過、修訂和更改本會章程之決議。

第十四條——會員大會職權：

一、經出席會員的四分之三的贊同票，方可修改本會章程及內部規章。

二、選舉理事會及監事會之成員；

三、審議理事會的工作報告和財務報告，以及監事會的相關意見書；

四、決定本會會務方針及作出相應決議；

五、通過翌年度的活動計劃及預算。

**第三節****理事會**

第十五條——一、理事會成員由會員大會選出，由三人或以上單數成員組成；

二、理事會為本會最高執行機關，設理事長一名及理事若干名、負責召集會員大會工作；

三、理事會下設常務理事會，以便執行理事會決議及處理本會日常會務。

第十六條——理事會職權：

一、執行會員大會決議；

二、主持及處理各項會務工作；

三、向會員大會提交工作報告；

四、根據工作需要，決定設立專門委員會及工作機關，並任免其領導成員；

五、除本章程規定的其他權限外，常務理事會亦負責本會日常行政事務。

**第四節****監事會**

第十七條——一、監事會成員由會員大會選出，由三人或以上單數成員組成；



二、監事會為本會最高監察機關，設監事長一名及監事若干名，由監事長主持工作；

第十八條——監事會職權：

一、監事會員大會的決議及其執行進度，監督理事會的運作及查核本會之財產；

二、監督各項會務工作的進展，就其監察活動編制年度報告；

三、向會員大會報告工作。

#### 第四章 財務管理

第十九條——本會收支必須經財務記賬，編制財務報告，提交監事會審核。

第二十條——年度財務報表須每年向會員公佈。

#### 第五章 經費

第二十一條——一、會員繳交的會費；

二、會員自願捐獻；

三、社會人士捐款；

四、公共及私人實體和社會其他機構贊助；

五、本身財產及資本之收益；

六、其他合法收益。

#### 第六章 附則

第二十二條——會章解釋權

一、本章程的解釋權屬於會員大會，章程如有未盡之處，由會員大會議決。

第二十三條——解散

一、解散本會的議決必須獲全體會員四分之三的贊同票；

二、若解散獲得通過，須設解散專責委員會負責處理本會的財物。

二零二一年十月二十五日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$3,013.00)  
(Custo desta publicação \$ 3 013,00)

### 第一公證署

#### 證明

#### 亞洲鋼琴教師協會(澳門)

為着公佈之目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零二一年十月二十五日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組4號206/2021。

#### 亞洲鋼琴教師協會(澳門)

#### 章程

#### 第一章

#### 名稱、會址、宗旨

第一條——本會訂立的中文名稱為“亞洲鋼琴教師協會(澳門)”，英文名稱為“Asia Piano Teachers Association (Macau)”。

第二條——本會為非牟利社團，無存立期限，於澳門特別行政區設立與註冊，會址設於澳門肥利喇亞美打圍3A宏麗大廈地下A。

第三條——宗旨：

一、推廣澳門與國際間相關的文化藝術交流，擴闊鋼琴老師的國際視野；

二、鼓勵本澳音樂愛好者參與各國際交流活動；

三、提供多元化的音樂平台，促進藝術的多樣性；

四、與中國以及不同種族的藝術家合作，分享豐富的經驗和知識。

#### 第二章

#### 會員的資格、權利和義務

第四條——會員的資格：

一、願意遵守本會會章之亞洲區鋼琴老師，均可申請加入本會成為本會會員；

二、填寫入會申請表，經理事會批准後，可成為本會會員。

第五條——會員的權利：

一、可自由參加或退出本會；

二、對會內各職務有選舉及被選舉權；

三、協助及參與本會舉辦的一切活動。

第六條——會員的義務：

一、遵守本會章程、履行會員大會和理事會的決議；

二、努力支持及協助本會所舉辦之各項活動；

三、按期繳納會費及其他應付費用。

第七條——不得作出任何有損本會聲譽或利益的行為，否則理事會按輕重給予警告或開除等處分。

### 第三章 組織架構

#### 第一節 組織機關

第八條——本會的內部組織由以下機關組成：

一、會員大會；

二、理事會；

三、監事會。

第九條——各機關成員每屆任期為三年，可連選及連任。

#### 第二節 會員大會

第十條——一、會員大會為本會的最高權力機關，由全體正式會員組成；

二、會員大會設會長一名、副會長一名、秘書一名以組成主席團。

第十一條——由理事會每年召開一次會員大會平常會議；

一、在必要情況下應理事會或不少於半數會員提出之要求，亦得召開特別會議；

二、會員大會由理事會負責召開。

第十二條——大會之召集須最少提前八個工作天以掛號信方式通知，或最少提前八個工作天透過簽收方式通知；召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

第十三條——會員大會負責通過、修訂和更改本會章程之決議。

#### 第三節 會員大會職權

第十四條——一、經出席會員的四分之三的贊同票，方可修改本會章程及內部規章。

二、選舉理事會及監事會之成員；

三、審議理事會的工作報告和財務報告，以及監事會的相關意見書；



四、決定本會會務方針及作出相應決議；

五、通過翌年度的活動計劃及預算。

#### 第四節 理事會

第十五條——一、理事會成員由會員大會選出，由最少三名或以上的單數成員組成；

二、理事會為本會最高執行機關，設理事長一名及理事若干名，負責召集會員大會工作；

三、理事會下設常務理事會，以便執行理事會決議及處理本會日常會務。

#### 第五節 理事會職權

第十六條——一、執行會員大會決議；

二、主持及處理各項會務工作；

三、向會員大會提交工作報告；

四、根據工作需要，決定設立專門委員會及工作機關，並任免其領導成員；

五、除本章程規定的其他權限外，常務理事會亦負責本會日常行政事務。

#### 第六節 監事會

第十七條——一、監事會成員由會員大會選出，由最少三名或以上的單數成員組成；

二、監事會為本會最高監察機關，設監事長一名及監事若干名，由監事長主持工作。

#### 第七節 監事會職權

第十八條——一、監督會員大會的決議及其執行進度，監督理事會的運作及查核本會之財產；

二、監督各項會務工作的進展，就其監察活動編制年度報告；

三、向會員大會報告工作。

#### 第四章 財務管理

第十九條——本會收支必須經財務記賬，編寫財務報告，提交監事會審核。

第二十條——年度財務報表須每年向會員公佈。

#### 第五章 經費

第二十一條——一、會員繳交的會費；

二、會員自願捐獻；

三、社會人士捐款；

四、公共及私人實體和社會其他機構贊助；

五、本身財產及資本之收益；

六、其他合法收益。

#### 第六章 附則

第二十二條——會章解釋權

本章程的解釋權屬於會員大會，章程如有未盡之處，由會員大會議決。

第二十三條——解散

一、解散本會的議決必須獲全體會員四分之三的贊同票；

二、若解散獲得通過，須設解散專責委員會負責處理本會的財物。

二零二一年十月二十五日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$3,047.00)  
(Custo desta publicação \$ 3 047,00)

#### 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

#### 證明書

CERTIFICADO

澳門喜悅之道協會

Associação do Tao de Alegria  
de Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年十月二十一日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M6檔案組內，編號為347。

#### 澳門喜悅之道協會 章程

#### 第一章 總則

第一條  
名稱

本會中文名稱是“澳門喜悅之道協會”，葡文名稱為“Associação do Tao de Alegria de Macau”，葡文簡稱為“ATAM”，英文名稱為“Tao of Joy Macao Association”，英文簡稱為“TJMA”。

第二條  
宗旨

本會為非牟利團體。本會宗旨是傳承及弘揚古老的文化及經典，透過講座形式及公益形式，包括瑜伽，道家養生，唱頌及靜坐等身心靈的練習，引領更多生命個體走向身心靈健康，走向平靜和喜悅，使環境和諧，社會和諧，生態和諧。

第三條  
會址

本會會址設於澳門馬統領街32號廠商會大廈六樓A座。

#### 第二章 會員

第四條  
會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條  
會員權利及義務

(一) 會員有選舉權和被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

#### 第三章 組織機關

第六條  
機關

本會組織機關包括會員大會，理事會，監事會。

## 第七條 會員大會

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會會長、副會長和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會報告。

(二) 會員大會設會長一名、副會長兩名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

## 第八條 理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每四個月召開一次，理事會商討重要決策時，須所有理事會成員出席，並獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

## 第九條 監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

## 第四章 經費

### 第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二一年十月二十一日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$2,085.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 085,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

### 澳門山東社團總會

Associação Geral das Associações  
San Tong (Macau)

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年十月二十一日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M6檔案組內，編號為350。

### 澳門山東社團總會

#### 章程

#### 第一章

#### 總則

第一條——(名稱) 本會中文名稱為“澳門山東社團總會”，葡文名稱為“Associação Geral das Associações San Tong (Macau)” (以下簡稱“本會”)。

第二條——(會址) 本會會址設在澳門新口岸宋玉生廣場181-187號光輝商業中心9樓M，在需要時透過會員大會決議通過，可遷往本澳其他地方。

第三條——(宗旨) 本會屬非牟利社團組織，宗旨包括：

1. 維護祖籍山東的在澳人士和工商經濟等各種團體的正常權益，互相協作，共謀發展；

2. 發揚“愛國愛澳”精神，促進澳門社會的和諧發展；

3. 支援山東家鄉各項事業的健康和良性發展；

4. 推動魯澳兩地經濟、文化、教育等各項領域的交流及合作。

## 第二章 會員資格、權利和義務

### 第四條——(會員)

1. 在本澳合法註冊之澳門山東社團及山東聯繫密切的澳門各界友好社團，以及澳門各界愛國愛澳人士，無不良行為者，均可申請為團體會員或個人會員。團體會員可推薦若干人加入本會擔任組織架構成員；

2. 符合上述資格人士須填寫入會申請，經理事會批准(創會會員除外)及繳納會費後，即可成為會員；

3. 會員有退出本會的自由，通常連續三年不參與本會活動，可視為自動退出本會；

4. 對本會或魯澳作出特殊貢獻的人士，經本會理事會批准，得被邀請成為榮譽會員。

第五條——(會員權利) 會員享有之權利如下：

1. 參加會員大會；
2. 選舉權及被選舉權；

3. 對本會會務提出建議，請求，申訴及意見；

4. 參與本會舉辦之一切活動，以及享有本會提供之福利；

5. 榮譽會員享有除選舉權及被選舉權外之其他一切權利。

第六條——(會員義務) 會員應盡之義務：

1. 遵守本會的章程並執行一切決議；

2. 積極參與，支持及協助本會舉辦之各項活動，推動會務發展；

3. 按時繳納會費及其他應付之費用，榮譽會員無需繳納會費；

4. 維護本會聲譽。

### 第七條——(會員懲治)

如有會員違反本會章程，內部規章以及參與有損本會聲譽或利益之活動，將由理事會暫停其會員資格，嚴重者得由會員大會取消其會員資格，所繳一切費用概不退還。

## 第三章 組織和運作

第八條——(組織架構) 本會的組織架構為：

1. 會員大會；
2. 理事會；

## 3. 監事會。

## 第九條——（會員大會）

1. 會員大會為本會最高權力機關，由全體會員組成。

2. 會員大會主席團設主席（會長）一名，副主席（副會長）若干名，常務副會長若干名及秘書長一名。任期為三年，連選得連任。會長為本會會務最高負責人。

3. 會員大會每年召開一次平常會議，由理事會負責召集；在必要情況下，應理事會或不少於三分之一之會員以正常理由提出要求時，亦得召開特別會議。

4. 會員大會會議上，由會長負責主持，若會長不能視事時，由常務副會長代任。

5. 會員大會之召集須至少提前八天以掛號信方式寄往會員的登記地址或透過簽收方式而為之，該召集書內應註明會議召開的日期，時間，地點及議程。

6. 會員大會第一次召集時，最少有一半會員出席，方可議決事宜。若第一次召集的時間已屆，但法定人數不足，則於半小時後作第二次召集，屆時不論出席會員人數多少均視為有效。

7. 修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。

8. 解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

## 第十條——（會員大會之職權）

1. 修改本會章程及內部規章；

2. 選舉會長、副會長、常務副會長、秘書長和理事會及監事會成員；

3. 審議理事會的工作報告和財務報告，以及監事會的相關意見書；

4. 決定本會會務方針及作出相應決議；

5. 通過翌年度的活動計劃及預算；

6. 審議對會員的處分。

## 第十一條——（理事會）

1. 理事會成員由會員大會無記名投票選出，其總數必須為單數；

2. 理事會設理事長一名、常務副理事長、副理事長及理事若干名，財務長及秘書長各一人，任期為三年，連選得連任；

3. 理事會會議通常每兩個月召開例會一次，商議會務；如有必要，可由理事長隨時召開特別會議或應理事會成員向理事會提出申請而召開。

第十二條——（理事會的職權）理事會為本會執行機關，其職權如下：

1. 代表本會執行會員大會決議，領導及維持本會之日常會務及運作；

2. 研究和制定本會的工作計劃和預算，並向會員大會作出報告；

3. 審核新會員入會資格和確認會員退出本會；

4. 經會長提議，聘請本會榮譽會長，榮譽會員，顧問等。

## 第十三條——（監事會）

1. 監事會成員由會員大會選出，其總數必須為單數；

2. 監事會成員互選產生監事長一名、副監事長及監事若干名，任期為三年，連選得連任。

第十四條——（監事會的職權）監事會為本會監察機關，其職權如下：

1. 監視會員大會決議的執行，以及監察理事會的運作及查核本會之財產；

2. 監督理事會一切行政決策及各項會務工作之進展，審核本會財政狀況及帳目；

3. 提出改善會務及財政運作之建議，並向會員大會作出監察報告。

## 第四章

## 經費和財務制度

## 第十五條——（經費來源）

1. 會員繳交之會費；

2. 各界人士或機構之捐贈或贊助。

## 第十六條——（經費）

本會之經費屬本會所有，任何組織或個人不得侵佔或非法挪用。

## 第十七條——（經費支出）

本會經費的支出，須經一名會長或一名常務副會長，連同一名理事長或一名常務副理事長共同簽署批准。

## 第五章

## 附則

## 第十八條——（解釋權）

1. 本會章程由會員大會通過之日生效，其解釋權和修訂權屬會員大會。

2. 本章程所未規範之事宜，依澳門現行法律法規執行。

二零二一年十月二十一日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

（是項刊登費用為 \$3,194.00）  
（Custo desta publicação \$ 3 194.00）

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

## 證明書

## CERTIFICADO

## 澳門聲海金曲藝術會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年十月二十一日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/A SS/M6檔案組內，編號為348。

## 澳門聲海金曲藝術會

## 章程

## 第一章

## 總則

## 第一條

## 名稱

本會中文名稱為“澳門聲海金曲藝術會”。

## 第二條

## 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為發揚中國文化及澳門文化，增添及豐富市民文娛活動，提升金曲、小曲和粵曲水準。同時，向市民及遊客推廣廣東音樂，以分享更多喜悅，改善生活素質，促進友好社團藝術發展，交流共進。

## 第三條

## 會址

本會會址設於澳門下環街11號順豐台四樓A座。

## 第二章

## 會員

## 第四條

## 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員，經本會理事會批准後，便可成為會員。

## 第五條

## 會員權利及義務

（一）會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動及福利的權利。



(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

### 第三章 組織機關

#### 第六條 機關

本會組織機關包括會員大會，理事會及監事會。

#### 第七條 會員大會

(一) 本會最高權力機關為會員大會，由全體會員組成，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名，副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八日透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

#### 第八條 理事會

(一) 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次，會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

#### 第九條 監事會

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次，會議在有過半數監事會成員出席時，

方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

### 第四章 經費

#### 第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募解決。

### 第五章 附則

#### 第十一條 法律規範

本章程未有列明之事項將按澳門現行之有關法律規範。

二零二一年十月二十一日於第二公證署  
一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$2,085.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 085,00)

### 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

鴻濤葡萄酒文化協會

Associação Cultura de  
Vinho de Hong Tao

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年十月二十一日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M6檔案組內，編號為349。

鴻濤葡萄酒文化協會

### 章程

#### 第一章 總則

#### 第一條 名稱

本會中文名稱為“鴻濤葡萄酒文化協會”，葡文名稱為“Associação Cultura

de Vinho de Hong Tao”，英文名稱為“Hong Tao Wine Cultural Association”，英文簡稱為“HWCA”。

#### 第二條 性質及宗旨

本會為非牟利團體，以推廣澳門葡萄酒文化，促進澳門葡萄酒行業發展，建立一個交流及資訊平台，連結世界各地之葡萄酒愛好者分享交流最新的葡萄酒訊息為宗旨。

#### 第三條 會址

本會會址設於澳門氹仔里斯本街277號葡京花園利景台7樓D座，經本會會員大會議決後，會址可以遷到澳門任何地點。

### 第二章 會員

#### 第四條 會員資格

任何年滿十八歲人士，只要贊同本會宗旨，願意遵守本會章程，均可申請成為會員。理事會有權審批及拒絕任何申請者的入會申請。

#### 第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

### 第三章 組織機關

#### 第六條 機關

本會的組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

#### 第七條 會員大會

(一) 本會最高權力機關為會員大會，負責修改會章；選出會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票。

(五) 解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(六) 本會章程由會員大會解釋。

(七) 本章程如有未盡事宜，得由會員大會決定。

(八) 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章，內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

#### 第八條 理事會

(一) 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長一名及理事一名或以上。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

#### 第九條 監事會

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財務收支。

(二) 監事會由三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長一名及監事一名或以上。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

#### 第十條 顧問及榮譽主席

(一) 理事會按會務需要，可邀請若干名人士擔任本會顧問。

(二) 經理事會的批核，可將本會榮譽主席的稱號授予社會人士。

(三) 顧問及榮譽主席可參加本會一切會員活動，但不具有選舉權及被選舉權，且此等職銜不得凌駕本會之會務權力之上。

(四) 顧問及榮譽主席須維護本會權益和社會聲譽及遵守本會章程。

(五) 會員大會可罷免顧問及榮譽主席之權力。

#### 第四章 經費

##### 第十一條 經費

本會經費源於會員繳付的會費（入會費和年費），接受政府、機構、社團及各界人士捐獻及資助（但該等捐獻及資助不得附帶任何與本會宗旨不符的條件），以及因提供服務、開展活動或出版刊物及其他合法獲得之收益。倘有不敷或特別需用款時，由理事會決定籌募之。

#### 第五章 其他

##### 第十二條 適用法律

本章程未有規範之事宜概依澳門現行法律執行。

二零二一年十月二十一日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$2,731.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 731,00)

#### 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

#### 證明書

CERTIFICADO

粵港澳大灣區新媒體協會  
Associação de Novos Mídia de  
Área da Grande Baía de  
Guangdong-Hong Kong-Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年十月二十二日簽署的經認證文書設

立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M6檔案組內，編號為355。

#### 粵港澳大灣區新媒體協會 章程

##### 第一章

##### 會名、會址和宗旨

##### 第一條

本會中文名稱為“粵港澳大灣區新媒體協會”，葡文名稱為“Associação de Novos Mídia de Área da Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau”，英文名稱為“Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area New Media Association”。

##### 第二條

本會會址設於澳門關閘廣場192號信達廣場第一座14樓J座。經會員大會決議後，會址可遷往澳門任何地點。

##### 第三條

本會宗旨是遵循愛國愛澳原則，以配合政府、媒體界、新聞界有關資訊交流與發展之理念，積極推廣粵港澳大灣區新媒體交流平臺發展，提升本地人力及媒介資源管理專業水準，促進其可持續發展。

#### 第二章 會員

##### 第四條

本會會員分為個人會員及團體會員。

1. 個人會員：凡年滿十八歲之本澳居民且符合下列任一條件的申請者，經理事會審批後，可成為本會個人會員。

1) 具大專或大學本科畢業者或以上學歷者；

2) 從事新媒體管理與發展之工作者或研究者。

2. 團體會員：凡本澳合法機構、團體均可申請為本會團體會員，經理事會審批通過後，可正式取得團體會員資格。

##### 第五條

會員享有以下權利：

1. 有選舉權及被選舉權；
2. 參加本會所舉辦的活動；



3. 享有本會所提供之一切福利。

#### 第六條

會員須遵守以下義務：

1. 遵守本會章程、服從本會決議；
2. 為本會的發展和聲譽作出貢獻。

#### 第七條

違反本會章程、內部規定及損害本會聲譽之會員將被提起紀律處分。紀律處分由理事會提出及議決，而紀律處分依嚴重程度分為：書面警告、終止會員權利、開除會籍。

### 第三章 組織機關

#### 第八條

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

#### 第九條

一、本會的最高權力機關是會員大會。會員大會設會長一名、副會長三名或以上及秘書長一名。每屆任期為三年，連選可連任。

二、會員大會之職權為：

1. 決定會務發展的總體方針；
2. 修改本會的章程；
3. 選舉及任免會長、副會長、秘書長和理事會、監事會成員；
4. 討論、通過理事會及監事會所提交之每年財政預算、工作報告和帳目結算。

#### 第十條

一、會員大會每年最少召開全體會員平常會議一次，由理事會召集，並由會長主持會議。召集會員大會至少提前八日以掛號信或簽收之方式通知全體會員，並在召集書內須載明開會日期、時間、地點及會議之議程。

二、除法律及章程另有規定外，本會在召開會員大會時，出席會議人數須為全體會員人數的二分之一或以上；若無法達到人數的二分之一，則半小時後作第二次召集，屆時不論出席人數多少，均可召開會議。在特殊情況下，由不少於總數三分之二會員以正當目的提出要求時，可由理事會召開特別會員大會。

三、修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

#### 第十一條

理事會是本會的執行機關。理事會由不少於七名成員組成（成員的數目必須為單數），設理事長一名、副理事長若干名、秘書長一名、理事及青年委員各若干名。理事會成員每屆任期為三年，連選可連任，惟理事長最多可連任兩屆。

#### 第十二條

一、理事會負責執行會員大會決議，處理日常會務，組織每年之年會和籌劃各種活動，並對會員大會負責。

二、理事會每季最少召開會議一次，由理事長召集，會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效，但法律或本會章程特別規定除外。倘贊成票與反對票的票數相同時，理事長有權再投一票。

#### 第十三條

理事會可按會務工作需要，經監事會同意，設專責機構，處理特定的活動專案，專責機構須向理事會負責。

#### 第十四條

理事會可聘請本澳及外地有社會名望、對本會有積極貢獻之人士為本會的名譽會長，名譽顧問，以指導本會會務工作。

#### 第十五條

監事會是本會的監察機關。監事會由不少於三名成員組成（成員的數目必須為單數），設監事長一名、副監事長及秘書各若干名。監事會成員每屆任期為三年，連選可連任，惟監事長最多可連任兩屆。

#### 第十六條

一、監事會負責監督理事會執行會員大會的決議，審核理事會的工作報告及財政收支，並對會員大會負責。

二、監事會每季最少召開會議一次，由監事長召集，會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效，但法律或本會章程特別規定除外。倘贊成票與反對票的票數相同時，監事長有權再投一票。

### 第四章 經費

#### 第十七條

本會經費源於會員會費，並得接受社會各機構、各界熱心人士的捐贈和贊助。

### 第五章 章程修改和解釋

#### 第十八條

本章程之解釋權屬會員大會。本會章程經會員大會通過生效，如有未盡事宜，得由理、監事會聯會草擬修訂，並提請會員大會議決。

二零二一年十月二十二日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

（是項刊登費用為 \$3,047.00）  
（Custo desta publicação \$ 3 047,00）

### 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

### 澳門山東商會總會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年十月二十一日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M6檔案組內，編號為351。

### 澳門山東商會總會

#### 章程

### 第一章 總則

#### 第一條

（名稱）

本會中文名稱為“澳門山東商會總會”（以下簡稱“本會”）。

#### 第二條

（會址）

本會會址設在澳門新口岸宋玉生廣場181-187號光輝商業中心9樓M，在需要

時透過會員大會決議通過，可遷往本澳其他地方。

### 第三條 (宗旨)

本會屬非牟利社團組織，宗旨包括：

1. 維護祖籍山東的在澳人士和工商經濟等各種團體的正常權益，互相協作，共謀發展；
2. 發揚“愛國愛澳”精神，促進澳門社會的和諧發展；
3. 支援山東家鄉各項事業的健康和良性發展；
4. 推動魯澳兩地經濟、文化、教育等各項領域的交流及合作。

## 第二章 會員資格、權利和義務

### 第四條 (會員)

1. 在本澳合法註冊之澳門山東社團及山東聯繫密切的澳門各界友好社團，以及澳門各界愛國愛澳人士，無不良行為者，均可申請為團體會員或個人會員。團體會員可推薦若干人加入本會擔任組織架構成員；
2. 符合上述資格人士須填寫入會申請，經理事會批准（創會會員除外）及繳納會費後，即可成為會員；
3. 會員有退出本會的自由，通常連續三年不參與本會活動，可視為自動退出本會；
4. 對本會或魯澳作出特殊貢獻的人士，經本會理事會批准，得被邀請成為榮譽會員。

### 第五條 (會員權利)

會員享有之權利如下：

1. 參加會員大會；
2. 選舉權及被選舉權；
3. 對本會會務提出建議，請求，申訴及意見；
4. 參與本會舉辦之一切活動，以及享有本會提供之福利；
5. 榮譽會員享有除選舉權及被選舉權外之其他一切權利。

### 第六條 (會員義務)

會員應盡之義務：

1. 遵守本會的章程並執行一切決議；
2. 積極參與，支持及協助本會舉辦之各項活動，推動會務發展；
3. 按時繳納會費及其他應付之費用，榮譽會員無需繳納會費；
4. 維護本會聲譽。

### 第七條 (會員懲治)

如有會員違反本會章程，內部規章以及參與有損本會聲譽或利益之活動，將由理事會暫停其會員資格，嚴重者得由會員大會取消其會員資格，所繳一切費用概不退還。

## 第三章 組織和運作

### 第八條 (組織架構)

本會的組織架構為：

1. 會員大會；
2. 理事會；
3. 監事會。

### 第九條 (會員大會)

1. 會員大會為本會最高權力機關，由全體會員組成。
2. 會員大會主席團設主席（會長）一名，副主席（副會長）若干名，常務副會長若干名及秘書長一名。任期為三年，連選得連任。會長為本會會務最高負責人。

3. 會員大會每年召開一次平常會議，由理事會負責召集；在必要情況下，應理事會或不少於三分之一之會員以正常理由提出要求時，亦得召開特別會議。

4. 會員大會會議上，由會長負責主持，若會長不能視事時，由常務副會長代任。

5. 會員大會之召集須至少提前八天以掛號信方式寄往會員的登記地址或透過簽收方式而為之，該召集書內應註明會議召開的日期，時間，地點及議程。

6. 會員大會第一次召集時，最少有一半會員出席，方可議決事宜。若第一次召集的時間已屆，但法定人數不足，則於半小時後作第二次召集，屆時不論出席會員人數多少均視為有效。

7. 修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。

8. 解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

### 第十條 (會員大會之職權)

1. 修改本會章程及內部規章；
2. 選舉會長、副會長、常務副會長、秘書長和理事會及監事會成員；
3. 審議理事會的工作報告和財務報告，以及監事會的相關意見書；
4. 決定本會會務方針及作出相應決議；
5. 通過翌年度的活動計劃及預算；
6. 審議對會員的處分。

### 第十一條 (理事會)

1. 理事會成員由會員大會無記名投票選出，其總數必須為單數；
2. 理事會設理事長一名、常務副理事長、副理事長及理事若干名，財務長及秘書長各一人，任期為三年，連選得連任；
3. 理事會會議通常每兩個月召開例會一次，商議會務；如有必要，可由理事長隨時召開特別會議或應理事會成員向理事會提出申請而召開。

### 第十二條 (理事會的職權)

理事會為本會執行機關，其職權如下：

1. 代表本會執行會員大會決議，領導及維持本會之日常會務及運作；
2. 研究和制定本會的工作計劃和預算，並向會員大會作出報告；
3. 審核新會員入會資格和確認會員退出本會；
4. 經會長提議，聘請本會榮譽會長，榮譽會員，顧問等。

第十三條  
(監事會)

1. 監事會成員由會員大會選出，其總數必須為單數；

2. 監事會成員互選產生監事長一名、副監事長及監事若干名，任期為三年，連選得連任。

第十四條  
(監事會的職權)

監事會為本會監察機關，其職權如下：

1. 監視會員大會決議的執行，以及監察理事會的運作及查核本會之財產；

2. 監督理事會一切行政決策及各項會務工作之進展，審核本會財政狀況及帳目；

3. 提出改善會務及財政運作之建議，並向會員大會作出監察報告。

第四章  
經費和財務制度

第十五條  
(經費來源)

1. 會員繳交之會費；
2. 各界人士或機構之捐贈或贊助。

第十六條  
(經費)

本會之經費屬本會所有，任何組織或個人不得侵佔或非法挪用。

第十七條  
(經費支出)

本會經費的支出，須經一名會長或一名常務副會長，連同一名理事長或一名常務副理事長共同簽署批准。

第五章  
附則

第十八條  
(解釋權)

1. 本會章程由會員大會通過之日生效，其解釋權和修訂權屬會員大會。

2. 本章程所未規範之事宜，依澳門現行法律法規執行。

二零二一年十月二十一日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong  
(是項刊登費用為 \$3,953.00)  
(Custo desta publicação \$ 3 953,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

國際卓越女性成長發展協會(澳門)

Associação para o Desenvolvimento e  
Evolução de Mulheres de Excelência  
Internacional (Macau)

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二一年十月二十二日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2021/ASS/M6檔案組內，編號為354。

國際卓越女性成長發展協會(澳門)

章程

第一章

總則

第一條  
名稱

本會中文名稱為“國際卓越女性成長發展協會(澳門)”，葡文名稱為“Associação para o Desenvolvimento e Evolução de Mulheres de Excelência Internacional (Macau)”，英文名稱為“International Association for the Growth and Development of Outstanding Women (Macau)”。

第二條  
宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為開展、傳播及推廣具有愛國愛澳為基礎、具有向海內外弘揚中華優秀文化為核心使命的中國(包括澳門)及海內外卓越女性及其成就，培育和開展中華文化走向世界的全球視野與發展的中國(包括澳門)青少年卓

越女性成長，培育澳門女性國際視野與特色技能，助力卓越女性成長。

第三條  
會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場19樓A。經會員大會決議後，會址可遷往澳門任何地方。

第二章  
會員

第四條  
會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程，並具有履行會員義務和社會責任能力者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條  
會員權利及義務

(一)會員有選舉權、被選舉權、表決權、參加本會各類活動的優先權。

(二)會員應履行相應會員職責要求，並有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

(三)凡嚴重違反本會章程及有關規定，給本會造成嚴重不良影響之會員，經理事會決議通過，取消其會員資格，如情節嚴重者，可透過司法途徑追究相關責任。

(四)如不按時交納應繳費用，自動終止會員資格，理事會決議備案後，正式取消其會員資格。

第三章  
組織機關

第六條  
組織機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條  
會員大會

(一)本會最高權力機關為會員大會，由全體會員組成，負責修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書長、副秘書長、秘書、榮譽主席和理事會、監事會各成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。



(二) 會員大會設主席一名、副主席若干名、秘書長一名、副秘書長及秘書各若干名、榮譽主席若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前8天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項，得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(五) 在不違反法律規定及本會章程的原則下，制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

#### 第八條 理事會

(一) 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每六個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員三分之二的贊同票方為有效。

#### 第九條 監事會

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每六個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員三分之二的贊同票方為有效。

#### 第四章 經費

##### 第十條 經費來源

本會之經費源於以下方式：

- (一) 會員會費；
- (二) 捐贈；

(三) 企業資助；

(四) 其他合法收入。

#### 第十一條 經費

本會經費必須用於本會會務範圍內及會務之發展，不得在會員中分配。尚有不敷或特別需要用款時，得由理事會決定籌募及安排。

#### 第十二條 解釋權及修訂權

本章程之解釋權及修訂權屬本會會員大會。

二零二一年十月二十二日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$2,742.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 742,00)

#### 私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO  
MACAU

#### 證明書

CERTIFICADO

#### 澳門國際消費商協會

Associação Internacional de  
Comércio do Consumidor de Macau

為着公佈之目的，茲證明透過二零二一年十月二十日於本私人公證署所簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本私人公證署“2021年社團及財團文件檔案組”第1/2021檔案組內，編號為21，章程條文內容載於附件。

Certifico, para efeitos de publicação, que foi constituída por documento autenticado assinado neste cartório, no dia 20 de Outubro de 2021, uma associação com a denominação em epígrafe, cujos objecto e sede constam do estatuto em anexo, sendo acto constitutivo e estatuto arquivados neste cartório no maço de documentos de associações e de instituição de fundações do ano 2021, número 1/2021 sob o documento número 21.

#### 澳門國際消費商協會章程

#### 第一章 總則

##### 第一條 名稱

本會之中文名稱為「澳門國際消費商協會」，英文名稱為“Macao International Consumer Business Association”，葡文名稱為“Associação Internacional de Comércio do Consumidor de Macau”。

##### 第二條 宗旨

本協會為非牟利性團體。考慮到新的消費生態正在發展和被關注，本協會奉行之宗旨為：a) 在全球範圍內協助各國消費商做好保護消費商權益的工作，在需要時向政府部門提供意見；b) 為各國消費商的發展提供技術性的幫助；c) 支援和促進消費商之間的合作與發展，促進全球經濟社會可持續發展；及d) 通過推動社會財富的再分配，為消除貧富懸殊及兩極分化，實現共同富裕、構建人類命運共同體作出貢獻。

##### 第三條 地址

本協會設在澳門羅理基大馬路223-225號南光大廈八樓J座，在需要時可遷往澳門任何地方。

#### 第二章 會員

##### 第四條 消費商的定義

消費者參與到企業和商家的利潤分配中便成為了消費商。消費商還包括消費資源經營者，願意把消費利潤分配給消費者、其他企業及商家的企業和商家。

##### 第五條 消費商原則

消費商開展生產、經營及消費活動時應該遵循以下原則：消費主權、利益共同體、反對虛假交易、自願、開放、提倡貨真價“適”及合法與合規性。

##### 第六條 會員資格

1. 凡贊成本協會宗旨及認可本協會章程的消費商，均可書面申請成為本協會會員。經協會理事會批准，即可成為會員。

2. 本協會會員分為個人會員和團體會員。

a) 凡擁護本協會章程、對推進消費商運動有傑出貢獻的個人，由本人書面申請，經協會理事會批准後，可成為個人會員。

b) 凡擁護本協會章程的企業、商家、研究機構或消費商組織，經申請並獲協會理事會批准後，可成為團體會員。

#### 第七條 終止會員資格

在下列情況下，停止澳門國際消費商協會會員資格：

a) 連續兩年不繳納會費，理事會有權決定取消其會員資格。

b) 自願放棄會員資格並向理事會提交書面申請。

c) 違背澳門國際消費商協會章程或利益，理事會有權取消其會員資格。

#### 第八條 會員權利

會員可享有下列權利：a) 在本協會中的選舉權、被選舉權和表決權；b) 參與本協會舉辦的各種會議和活動；c) 對本協會的活動進行監督、建議和評估；d) 享受本協會所有相應的服務、資訊和說明及e) 入會自願，退會自由。

#### 第九條 會員義務

每個會員都應承擔下列義務：a) 遵循協會章程；b) 執行協會的各項決議；c) 按規定繳納會費；及d) 維護協會的合法權益。

### 第三章 組織架構

#### 第十條

澳門國際消費商協會的組織架構

本協會由會員大會、理事會及監事會組成。

#### 第十一條 會員大會

1. 會員大會是澳門國際消費商協會最高權力機構。它負責決定本協會的重大事項，制定或修改協會章程；選舉協會之會員大會、理事長、副理事長、理事會成員及監事會成員；審查和批准理、監事會工

作報告；按理事會之提議聘請及撤換秘書長、執行秘書長、副秘書長。

2. 會員大會必須每年舉行一次會議。大會之召集需最少提前30天以掛號信方式通知，或最少提前30天透過簽收之方式而為之，通知書裡面應包括會議日期、時間、地點及議程。如有重大決策事項需召開特別會員大會時，需有三分之二的會員同意方可召開。

3. 會員大會會議需至少半數會員出席方可舉行，若不足規定人數，會議延後半小時舉行，屆時不論多少會員出席，均為有效會議；但法律另有規定的除外。

4. 修改本協會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本協會之決定，須獲全體會員四分之三的贊同票。

#### 第十二條 會員大會架構

1. 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名，每屆任期為三年，可連選連任。

2. 會員大會主席對於所有的表決具有最終決定權；以及有權就理事會及監事會之人選作出提名。

3. 會員大會主席得列席於理事會會議，並提供意見。

#### 第十三條 理事會

1. 本協會的執行機構為理事會，負責執行會員大會之決議；管理澳門國際消費商協會事務；就所有會員申請及有關問題做出決定；批准協會預算；提名協會秘書長、執行秘書長，並決定其報酬；向會員大會負責，向其提交工作報告及接受監事會對工作的審核。

2. 理事會由三名或以上單數成員組成，理事會包括：理事長一名，副理事長和理事各若干名。每屆任期三年，可連選連任。

3. 理事會議每年至少召開一次，會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事項，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

4. 理事會可設若干個工作小組架構，以便執行理事會決議及處理本協會的日常工作。

#### 第十四條 監事會

1. 本協會監察機構為監事會，負責監察理事會日常運作及財務開支。

2. 監事會由不少於三名或以上單數代表組成，設監事長及監事若干名。每屆任期三年，可連選連任。

3. 監事會議每年至少召開一次，會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事項，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

### 第四章 行政管理

#### 第十五條 秘書長

秘書長是協會的首席執行官，對理事會負責，行使下列職權：

a) 主持協會辦事機構的日常工作，組織實施本協會年度工作計劃；

b) 協調各分支機構、代表機構開展工作；

c) 提名協會地區辦事處負責人，提交理事會審定；

d) 決定協會辦事機構專職工作人員的聘用；

e) 處理其他日常事務。

#### 第十六條 執行秘書長

a) 經理事會同意，如秘書長不能全職履行職務，可由理事會理事長提名，在秘書處指定一位執行秘書長。

b) 執行秘書長根據理事會和秘書長授權，代行秘書長職務。

#### 第十七條 地區辦事處

為了延伸澳門國際消費商協會的服務，本協會可以在其他地區依照當地的法律註冊本協會以下之屬會，稱地區辦事處。地區辦事處之主要負責人由本協會秘書長指定，並向秘書長負責，其責任是：協調和執行澳門國際消費商協會在該地區的消費商發展專案；組織地區大會；開展其他協會理事會批准的活動。

### 第五章 附則

#### 第十八條 經費

本會經費源於會員費及各界人士贊助，如有不敷或特別需要用款時，得由理事會決定籌募之。



## 第十九條

澳門國際消費商協會在澳門的身份

澳門國際消費商協會總部設在澳門，倘本章程有未盡事項，則按澳門特別行政區所適用的法律處理。

二零二一年十月二十日於澳門

私人公證員 麥興業

Cartório Privado, em Macau, aos 20 de Outubro de 2021. – O Notário, *Mak Heng Ip*.

(是項刊登費用為 \$3,965.00)

(Custo desta publicação \$ 3 965,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

## 證明書

CERTIFICADO

澳門博彩股份有限公司僱員工會

**Associação Sindical dos Trabalhadores  
da Sociedade de Jogos de Macau, S.A.**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二一年十月十九日存檔於本署2021/ASS/M6檔案組內，編號為346號。該修改章程文本如下：

第一條  
名稱

本會中文名稱為“澳娛綜合度假股份有限公司僱員工會”，中文簡稱為“澳娛綜合工會”，葡文名稱為“Associação Sindical dos Trabalhadores da SJM Resorts, S.A.”。

第三條  
宗旨

本會為澳娛綜合度假股份有限公司的僱員組成的非牟利團體，宗旨為：

(一) 熱愛祖國，團結互助，維護會員合理權益；

(二) 舉辦各項文教、康樂、培訓活動及福利服務。

第四條  
會員

一、凡受聘於澳娛綜合度假股份有限公司轄下各部門之僱員，均可申請加入本會，經理事會批准及繳納會費後成為會員；原澳門旅遊娛樂有限公司職工聯誼會和原

澳門博彩股份有限公司僱員工會的會員，經填表辦理確認手續自動成為本會會員。

二零二一年十月十九日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$737.00)

(Custo desta publicação \$ 737,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

## 證明書

CERTIFICADO

澳門廣東青年協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二一年十月二十二日存檔於本署2021/ASS/M6檔案組內，編號為352號。該修改章程文本如下：

第二條——本會以聯絡鄉親，推動青、少年活動，發揚愛國、愛澳、關心社會的優良傳統，配合澳門特別行政區政府依法施政，服務鄉梓社群，推進廣府文化的傳承以及廣府文化在海內外的傳播為宗旨。

二零二一年十月二十二日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$386.00)

(Custo desta publicação \$ 386,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

## 證明書

CERTIFICADO

中國工商銀行(澳門)  
股份有限公司青年協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二一年十月二十二日存檔於本署2021/ASS/M6檔案組內，編號為356號。該修改章程文本如下：

第一條

(名稱、性質及存續期)

本會中文名稱為“中國工商銀行(澳門)股份有限公司青年協會”，中文簡稱為

“工銀澳門青年協會”，英文名稱為“Industrial and Commercial Bank of China (Macau) Limited Youth Association”，英文簡稱為“ICBCMYA”。本會屬非牟利、具有法人地位的社會社團。本會之存立並無期限。

二零二一年十月二十二日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$488.00)

(Custo desta publicação \$ 488,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

## 證明書

CERTIFICADO

澳門青少年體藝協會

**Associação do Desporto e Arte  
dos Jovens de Macau**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零二一年十月二十二日存檔於本署2021/ASS/M6檔案組內，編號為353號。該修改章程文本如下：

第二條——本會為非牟利團體，其宗旨為：

(一) 推動本澳青少年各種競技體育、文藝活動發展；

(二) 舉辦關於國際、國內、專業及業餘各體育或文藝專案之比賽，促進體藝文化交流；

(三) 開展體育和文藝活動，提高澳門青少年體藝水平；

(四) 通過參加或籌備活動中發掘青年人的潛能，提供青年人體育與文藝活動之交流平台，達到推廣本地體育、文創及貢獻社會之作用，並在各活動中弘揚愛國愛澳精神。

第三條——本會會址

本會會址為澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈12樓H。

第十四條——理事會、監事會至少每六個月召開一次會議。

二零二一年十月二十二日於第二公證署

一等助理員 蘇偉昌Sou Wai Cheong

(是項刊登費用為 \$635.00)

(Custo desta publicação \$ 635,00)

## 澳門發展銀行股份有限公司

試算表於二零二一年九月三十日

賬戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	16,114,200.00	
- 外幣	13,961,028.80	
AMCM 存款		
- 澳門元	111,190,367.14	
- 外幣		
應收賬款	2,900,480.14	
在本地之其他信用機構活期存款	129,454,943.21	
在外地之其他信用機構活期存款	207,696,819.78	
金、銀		
其它流動資產		
放款	2,689,227,997.50	
在本澳信用機構之拆放	2,128,615,200.00	
在外地信用機構之通知及定期存款		
股票、債券及股權	2,422,339,958.44	
承銷資金投資		
債務人	5,230,044.68	
其他投資	1,048,443,822.72	
活期存款		
- 澳門元		399,632,474.53
- 外幣		395,195,759.11
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		
- 澳門元		212,866,791.32
- 外幣		4,326,192,099.00
公共機構存款		561,309,000.00
本地信用機構資金		1,756,740,000.00
其它本地機構資金		
外幣借款		
債券借款		
承銷資金供權人		
應付支票及票據		357,678.52
債權人		69,748.90
各項負債		357,450.59
財務投資	9,449,607.07	
不動產		
設備	28,572,900.05	
遞延費用	42,951,011.53	
攤銷費用	23,966,803.09	
未完成不動產		
其他固定資產	24,792,733.19	
內部及調整帳	56,361,454.04	54,532,264.79
各項風險備用金		26,930,000.00
股本		1,500,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備	5,722,167.54	
歷年營業結果	233,647,988.35	
總收入		139,328,388.25
總支出	172,872,527.76	
代客保管賬		
代收賬		
抵押賬	809,616,449.57	
保證及擔保付款(借方)		
信用狀(借方)		
代客保管賬(貸方)		
代收賬(貸方)		
抵押賬(貸方)		809,616,449.57
保證及擔保付款		
信用狀		
其他備查賬	1,399,406,768.69	1,399,406,768.69
總額	11,582,534,873.27	11,582,534,873.27

行長  
杜森森

副行長  
劉振明

(是項刊登費用為 \$2,480.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

## 華南商業銀行股份有限公司澳門分行

試算表於二零二一年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金	0.00	0.00
— 澳門元	1,236,884.10	0.00
— 外幣	4,057,289.27	0.00
AMCM 存款	0.00	0.00
— 澳門元	17,355,066.93	0.00
— 外幣	0.00	0.00
應收帳項	0.00	0.00
在本地之其他信用機構活期存款	7,737,287.81	0.00
在外地之其他信用機構活期存款	28,709,776.81	0.00
金、銀	0.00	0.00
其他流動資產	0.00	0.00
放款	2,153,023,576.27	0.00
在本澳信用機構拆放	0.00	0.00
在外地信用機構之通知及定期存款	168,392,700.00	0.00
股票、債券及股權	80,000,000.00	0.00
承銷資金投資	0.00	0.00
債務人	0.00	0.00
其他投資	0.00	0.00
活期存款	0.00	0.00
— 澳門元	0.00	21,000,693.47
— 外幣	0.00	52,519,865.57
通知存款	0.00	0.00
— 澳門元	0.00	0.00
— 外幣	0.00	0.00
定期存款	0.00	0.00
— 澳門元	0.00	0.00
— 外幣	0.00	13,990,140.87
公共機構存款	0.00	0.00
本地信用機構資金	0.00	0.00
其他本地機構資金	0.00	0.00
外幣借款	0.00	2,273,424,298.13
債券借款	0.00	0.00
承銷資金債權人	0.00	0.00
應付支票及票據	0.00	0.00
債權人	0.00	3.91
各項負債	0.00	0.00
財務投資	0.00	0.00
不動產	0.00	0.00
設備	666,080.07	0.00
遞延費用	0.00	0.00
開辦費用	0.00	0.00
未完成不動產	0.00	0.00
其他固定資產	0.00	0.00
內部及調整帳	11,546,871.23	8,453,179.87
各項風險備用金	0.00	22,898,931.05
股本	0.00	50,000,000.00
法定儲備	0.00	0.00
自定儲備	0.00	0.00
其他儲備	0.00	-24,834.80
歷年營業結果	0.00	15,567,720.41
總收入	0.00	28,057,528.16
總支出	13,161,994.16	0.00
代客保管帳	0.00	0.00
代收帳	0.00	0.00
抵押帳	1,330,116,933.50	0.00
保證及擔保付款 (借方)	0.00	10,236,196.10
信用狀 (借方)	0.00	0.00
代客保管帳 (貸方)	0.00	0.00
代收帳 (貸方)	0.00	0.00
抵押帳 (貸方)	0.00	1,330,116,933.50
保證及擔保付款	10,236,196.10	0.00
信用狀	0.00	0.00
其他備查帳	228,289,068.74	228,289,068.74
總額	4,054,529,724.98	4,054,529,724.98

經理

蕭雅琴

會計主管

林琪

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)



## CHINA CITIC BANK INTERNATIONAL LIMITED MACAU BRANCH

## Balancete do razão em 30 de Setembro de 2021

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
• Patacas		
• Moedas externas		
Depósitos na A.M.C.M.		
• Patacas	146,991,773.11	
• Moedas externas		
Valores a cobrar		
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	1,034,371.35	
Depósitos à ordem no exterior	22,398,869.90	
Ouro e prata		
Outros valores		
Crédito concedido	2,766,024,288.44	
Aplicações em instituições de crédito no Território	55,000,000.00	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	585,296,800.00	
Acções, obrigações e quotas		
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		
• Patacas		47,687,279.13
• Moedas externas		285,356,644.46
Depósitos com pré-aviso		
• Patacas		
• Moedas externas		
Depósitos a prazo		
• Patacas		
• Moedas externas		1,714,942,864.18
Depósitos do sector público		
Recursos de instituições de crédito no Território		
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		1,388,038,066.52
Empréstimos por obrigações		
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		740,967.13
Credores		654,399.86
Exigibilidades diversas		
Participações financeiras		
Imóveis		
Equipamento	3,960,467.40	
Custos plurienais		
Despesas de instalação		
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados	7,581,911.44	
Contas internas e de regularização	5,529,568.49	31,476,737.12
Provisões para riscos diversos		28,206,138.60
Capital		50,000,000.00
Reserva legal		
Reserva estatutária		
Outras reservas		
Resultados transitados de exercícios anteriores		
Custos por natureza	22,540,689.17	
Proveitos por natureza		69,255,642.30
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança		
Valores recebidos em caução	2,538,495,175.04	
Devedores por garantias e avals prestados	50,779,000.00	
Devedores por créditos abertos		
Credores por valores recebidos em depósito		
Credores por valores recebidos para cobrança		
Credores por valores recebidos em caução		2,538,495,175.04
Garantias e avals prestados		50,779,000.00
Créditos abertos		
Outras contas extrapatrimoniais		
<b>TOTAIS</b>	<b>6,205,632,914.34</b>	<b>6,205,632,914.34</b>

Director da Sucursal, Sucursal de Macau

Felix Xia

O Chefe da Contabilidade,

Sio Mei Ngan

(是項刊登費用為 \$2,480.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

## 中國農業銀行股份有限公司澳門分行

試算表於二零二一年九月三十日

澳門元

賬戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元		
- 外幣		
AMCM 存款		
- 澳門元	445,355,257	
- 外幣		
應收賬款		
在本地之其他信用機構活期存款	4,333,144	
在外地之其他信用機構活期存款	245,025,966	
金、銀		
其它流動資產		
放款	38,893,612,443	
在本澳信用機構之拆放	4,410,285,000	
在外地信用機構之通知及定期存款	21,511,363,188	
股票、債券及股權	13,468,819,024	
承銷資金投資		
債務人		
其他投資		
活期存款		
- 澳門元		15,234
- 外幣		2,448,631
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		
- 澳門元		40,601,116
- 外幣		138,745,336
公共機構存款		412,000,000
本地信用機構資金		3,461,358,000
其它本地機構資金		
外幣借款		41,084,719,693
債券借款		32,869,381,600
承銷資金債權人		
應付支票及票據		
債權人		
各項負債		5,178,972
財務投資		
不動產		
設備	3,106,522	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產	8,827,892	
內部及調整帳	456,532,906	389,932,420
各項風險備用金		389,044,545
股本		403,320,000
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		(4,555,607)
歷年營業結果		123,449,731
總收入		938,884,461
總支出	807,262,790	
代客保管賬		
代收賬		
抵押賬		-
保證及擔保付款(借方)	67,600,000	
信用狀(借方)		
代客保管賬(貸方)		
代收賬(貸方)		
抵押賬(貸方)		-
保證及擔保付款		67,600,000
信用狀		
其他備查賬	8,297,034,636	8,297,034,636
總額	88,619,158,768	88,619,158,768

總經理

林銳杰

會計主管

蘇立煒

(是項刊登費用為 \$2,480.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 480,00)



## 永豐商業銀行股份有限公司

## 澳門分行

試算表於二零二一年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	1,044,561.50	
- 外幣	5,546,189.87	
AMCM存款		
- 澳門元	65,163,763.06	
- 外幣	-	
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	635,194.02	
在外地之其他信用機構活期存款	49,190,087.33	
金, 銀	-	
其他流動資產	-	
放款	5,333,907,854.03	
在本澳信用機構拆放	-	
在外地信用機構之通知及定期存款	1,098,314,647.70	
股票, 債券及股權	98,000,000.00	
承銷資金投資	-	
債務人	-	
其他投資	-	
活期存款		
- 澳門元		31,178,311.54
- 外幣		1,002,124,176.67
通知存款		
- 澳門元		-
- 外幣		-
定期存款		
- 澳門幣		18,941,130.83
- 外幣		547,385,758.68
公共機構存款		
本地信用機構資金		11,340,859.07
其他本地機構資金		-
外幣借款		4,193,939,420.00
債券借款		-
承銷資金債權人		-
應付支票及票據		6,952.50
債權人		-
各項負債		-
財務投資		-
不動產		-
設備	1,413,430.28	
遞延費用	-	
開辦費用	-	
未完成不動產	-	
其他固定資產	-	
內部及調整帳	80,235,366.06	102,175,364.04
各項風險備用金		166,619,144.89
股本		50,000,000.00
法定儲備		-
自定儲備		-
其他儲備		-
歷年營業結果		632,570,330.83
總收入		139,910,129.26
總支出	162,740,484.46	
代客保管帳		-
代收帳	40,879,482.23	
抵押帳	4,418,365,600.38	
保證及擔保付款(借方)	4,929,147.52	
信用狀(借方)	153,344,394.86	
代客保管帳(貸方)		-
代收帳(貸方)		40,879,482.23
抵押帳(貸方)		4,418,365,600.38
保證及擔保付款		4,929,147.52
信用狀		153,344,394.86
其他備查帳	1,225,017,864.22	1,225,017,864.22
總額	12,738,728,067.52	12,738,728,067.52

分行經理

陳智欽

會計主任

羅美玉

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

**HANG SENG BANK LIMITED**  
**SUCURSAL DE MACAU**

**Balancete do razão em 30 de Setembro de 2021**

BALANCETE DO RAZAO EM 30 DE SETEMBRO DE 2021	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
CAIXA		
PATACAS	5,677,869.90	
MOEDAS EXTERNAS	22,474,403.68	
DEPÓSITOS NA AMCM		
PATACAS	202,579,609.08	
MOEDAS EXTERNAS		
VALORES A COBRAR	3,584,580.52	
DEPÓSITOS À ORDEM NOOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	2,420,871,896.78	
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	227,357,463.61	
OURO E PRATA		
OUTROS VALORES		
CRÉDITO CONCEDIDO	14,852,755,410.64	
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	1,196,474,874.37	
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS		
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS		
DEVEDORES		
OUTRAS APLICAÇÕES		
DEPÓSITOS À ORDEM		190,350,312.68
PATACAS		979,102,588.01
MOEDAS EXTERNAS		
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO		
PATACAS		
MOEDAS EXTERNAS		
DEPÓSITOS A PRAZO		8,785,618.92
PATACAS		451,256,909.23
MOEDAS EXTERNAS		
OUTROS DEPÓSITOS		
PATACAS		
MOEDAS EXTERNAS		84,114.24
DEPÓSITOS DO SECTOR PUBLICO		
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS		
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS		15,669,289,936.81
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES		
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR		3,593,014.38
CREDORES		
EXIGIBILIDADES DIVERSAS		
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS		
IMÓVEIS		
EQUIPAMENTO	23,937,562.23	
CUSTOS PLURIENAIIS		
DESPESAS DE INSTALAÇÃO		
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO		
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS		
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	20,657,000.08	48,740,342.35
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS		200,808,129.01
CAPITAL		52,300,000.00
RESERVA LEGAL		-
RESERVA ESTATUTÁRIA		-
OUTRAS RESERVAS		-
RESERVA DA REAVALIAÇÃO		-
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES		1,280,434,526.75
CUSTOS POR NATUREZA	106,377,129.12	
PROVEITOS POR NATUREZA		198,002,307.63
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	324,941,533.46	
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	19,820,321,278.19	
DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	883,363,455.62	
DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS	537,407,944.76	
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		324,941,533.46
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		19,820,321,278.19
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO		883,363,455.62
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS		537,407,944.76
CRÉDITOS ABERTOS		
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	3,566,572,408.12	3,566,572,408.12
TOTALS	44,215,354,420.16	44,215,354,420.16

O Gerente da Sucursal de Macau,

*Isidorus Fong*

O Chefe da Contabilidade,

*Jeffrey Ng*

(是項刊登費用為 \$2,480.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

**DBS BANK (HONG KONG) LIMITED**  
**Sucursal de Macau**

**Balancete do razão em 30 de Setembro de 2021**

DESIGNAÇÃO DAS RUBRICAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
• Patacas	21,423,980.20	
• Moedas externas	14,429,399.93	
Depósitos na Autoridade Monetária de Macau		
• Patacas	148,910,637.59	
• Moedas externas		
Valores a cobrar		
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	105,055,431.34	
Depósitos à ordem no exterior	987,205,965.09	
Ouro e prata		
Outros valores		
Crédito concedido	818,028,767.59	
Aplicações em instituições de crédito no Território	390,000,000.00	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior		
Acções, obrigações e quotas		
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		
• Patacas		381,921,151.15
• Moedas externas		1,476,276,178.69
Depósitos com pré-aviso		
• Patacas		
• Moedas externas		84,730.15
Depósitos a prazo		
• Patacas		53,846,514.04
• Moedas externas		459,134,319.20
Depósitos do sector público		
Recursos de instituições de crédito no Território		29,955,782.34
Recursos de outras entidades locais		
Recursos de instituições de crédito no exterior		89,092,868.91
Empréstimos por obrigações		
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		16,526,442.32
Credores		
Exigibilidades diversas		105,257,491.51
Participações financeiras		
Imóveis		
Equipamento	120,279.79	
Custos plurienais		
Despesas de instalação	184,843.52	
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados	210,703.64	
Contas internas e de regularização	157,089,994.94	16,369,809.29
Provisões para riscos diversos		9,432,153.18
Capital		
Reserva legal		
Reserva estatutária		
Outras reservas		
Resultados transitados de exercícios anteriores		11,212,917.81
Custos por natureza	35,057,999.65	
Proveitos por natureza		28,607,644.69
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança	35,751,076.24	
Valores recebidos em caução	8,085,208,370.29	
Garantias e avales prestados		23,285,965.84
Créditos abertos		129,969,120.59
Credores por valores recebidos em depósito		
Credores por valores recebidos para cobrança		35,751,076.24
Credores por valores recebidos em caução		8,085,208,370.29
Devedores por garantias e avales prestados	23,285,965.84	
Devedores por créditos abertos	129,969,120.59	
Outras contas extrapatrimoniais	2,371,672,601.24	2,371,672,601.24
<b>TOTAIS</b>	<b>13,323,605,137.48</b>	<b>13,323,605,137.48</b>

O Representante Principal,  
*Leo Pun Kai*

A Chefe da Contabilidade,  
*Carolina Vong*

(是項刊登費用為 \$2,480.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

## BANCO INDUSTRIAL E COMERCIAL DA CHINA (MACAU), S.A.

## Balancete do razão em 30 de Setembro de 2021

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas	756,729,398.80	
- Moedas externas	1,820,994,363.16	
Depósitos na A.M.C.M.		
- Patacas	5,665,721,447.69	
- Moedas externas		
Valores a cobrar	243,638,106.88	
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito		
no Território	1,383,923,880.00	
Depósitos à ordem no exterior	46,969,956,000.00	
Ouro e prata		
Outros Valores	761,266,504.87	
Crédito concedido	223,451,021,420.03	
Aplicações em instituições de crédito no Território	16,605,467,969.00	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	26,907,639,929.00	
Ações, obrigações e quotas	89,702,433,876.93	
Aplicações de recursos consignados		
Devedores	5,348,098,195.03	
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		
- Patacas		18,172,844,926.78
- Moedas externas		29,108,815,528.57
Depósitos com pré-aviso		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos a prazo		
- Patacas		23,081,594,480.84
- Moedas externas		200,257,585,276.10
Depósitos do sector público		47,251,430,966.48
Recursos de instituições de crédito no Território		34,822,095,000.00
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		19,676,764,000.00
Empréstimos por obrigações		12,190,604,858.26
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		231,572,507.60
Credores		2,251,889,301.81
Exigibilidades diversas		745,673,661.81
Participações financeiras		
Imóveis	121,083,472.58	
Equipamento	57,483,198.65	
Custos pluriennais		
Despesas de instalação		
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados	75,873,097.85	
Contas internas e de regularização	1,891,113,443.19	1,898,437,948.81
Provisões para riscos diversos		2,912,310,811.20
Capital		588,920,000.00
Reserva legal		588,920,000.00
Reserva estatutária		
Outras reservas		6,101,180,227.85
Resultados transitados de exercícios anteriores		19,344,779,625.01
Custos por natureza	4,364,426,555.39	
Proveitos por natureza		6,901,451,737.92
Valores recebidos em depósito	49,918,309,699.29	
Valores recebidos para cobrança	853,658,334.55	
Valores recebidos em caução	479,573,450,000.00	
Devedores por garantias e avales prestadas	12,022,903,244.34	
Devedores por créditos abertos	833,708,525.20	
Credores por valores recebidos em depósito		49,918,309,699.29
Credores por valores recebidos para cobrança		853,658,334.55
Credores por valores recebidos em caução		479,573,450,000.00
Garantias e avales prestadas		12,022,903,244.34
Créditos abertos		833,708,525.20
Outras contas extrapatrimoniais	195,729,077,096.27	195,729,077,096.27
<b>TOTAIS</b>	<b>1,165,057,977,758.69</b>	<b>1,165,057,977,758.69</b>

Vice-Presidente, Director-Geral e Administrador Executivo,

Xu Keen

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)



## BANCO INDUSTRIAL E COMERCIAL DA CHINA S.A., SUCURSAL DE MACAU

## Balancete do razão em 30 de Setembro de 2021

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos na A.M.C.M.		
- Patacas	402,831,447.22	
- Moedas externas		
Valores a cobrar		
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	48,071,157.35	
Depósitos à ordem no exterior	1,101,484,436.38	
Ouro e prata		
Outros Valores	148,643,057.03	
Crédito concedido	18,140,659,407.37	
Aplicações em instituições de crédito no Território	32,882,742,000.00	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	25,203,746,719.50	
Ações, obrigações e quotas	14,768,030,181.28	
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		
- Patacas		9,628,478.23
- Moedas externas		
Depósitos com pré-aviso		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos a prazo		
- Patacas		
- Moedas externas		14,148,392,560.00
Depósitos do sector público		3,281,070,432.63
Recursos de instituições de crédito no Território		12,244,033,660.00
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		60,119,313,263.58
Empréstimos por obrigações		2,096,221,537.06
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		
Credores		31,386,651.76
Exigibilidades diversas		168,216,635.16
Participações financeiras		
Imóveis		
Equipamento		
Custos plurienais		
Despesas de instalação		
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados		
Contas internas e de regularização	112,849,402.62	146,904,033.06
Provisões para riscos diversos		195,133,981.95
Fundo de Maneio		400,935,000.00
Reserva legal		
Reserva estatutária		
Outras reservas		(9,450,738.33)
Resultados transitados de exercícios anteriores	50,375,291.92	
Custos por natureza	512,436,736.59	
Proveitos por natureza		540,084,342.16
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança		
Valores recebidos em caução	12,696,869,607.38	
Devedores por garantias e avales prestadas	117,470,000.00	
Devedores por créditos abertos		
Credores por valores recebidos em depósito		
Credores por valores recebidos para cobrança		
Credores por valores recebidos em caução		12,696,869,607.38
Garantias e avales prestadas		117,470,000.00
Créditos abertos		
Outras contas extrapatrimoniais	27,434,149,654.14	27,434,149,654.14
<b>TOTAIS</b>	<b>133,620,359,098.78</b>	<b>133,620,359,098.78</b>

A Gerente Geral da Sucursal

Lin Zi

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)



## BANCO INDUSTRIAL E COMERCIAL DA CHINA (MACAU), S.A. GROUP

## Balancete do razão em 30 de Setembro de 2021

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas	756,729,398.80	
- Moedas externas	1,820,994,363.16	
Depósitos na A.M.C.M.		
- Patacas	5,665,721,447.69	
- Moedas externas		
Valores a cobrar	243,638,106.88	
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	1,384,046,076.59	
Depósitos à ordem no exterior	46,969,985,633.00	
Ouro e prata		
Outros Valores	761,588,698.43	
Crédito concedido	223,451,021,420.03	
Aplicações em instituições de crédito no Território	16,677,219,048.05	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	26,907,639,929.00	
Acções, obrigações e quotas	89,719,337,093.86	
Aplicações de recursos consignados		
Devedores	5,307,753,555.51	
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		
- Patacas		18,123,488,762.00
- Moedas externas		29,079,139,841.24
Depósitos com pré-aviso		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos a prazo		
- Patacas		23,003,934,480.84
- Moedas externas		200,181,668,590.50
Depósitos do sector público		47,251,430,966.48
Recursos de instituições de crédito no Território		34,822,095,000.00
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		19,676,764,000.00
Empréstimos por obrigações		12,190,604,858.26
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		231,572,507.60
Credores		2,307,226,925.21
Exigibilidades diversas		745,673,661.81
Participações financeiras		
Imóveis	171,519,045.78	
Equipamento	57,568,047.10	
Custos pluriennais		
Despesas de instalação		
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados	75,942,763.87	
Contas internas e de regularização	1,895,271,443.19	1,907,953,855.82
Provisões para riscos diversos		2,912,344,763.57
Capital		588,920,000.00
Reserva legal		631,773,300.00
Reserva estatutária		
Outras reservas		6,130,905,762.71
Resultados transitados de exercícios anteriores		19,505,405,649.80
Custos por natureza	4,411,755,118.33	
Proveitos por natureza		6,986,828,263.43
Valores recebidos em depósito	49,918,309,699.29	
Valores recebidos para cobrança	853,658,334.55	
Valores recebidos em caução	479,573,450,000.00	
Devedores por garantias e avals prestadas	12,022,903,244.34	
Devedores por créditos abertos	833,708,525.20	
Credores por valores recebidos em depósito		49,918,309,699.29
Credores por valores recebidos para cobrança		853,658,334.55
Credores por valores recebidos em caução		479,573,450,000.00
Garantias e avals prestadas		12,022,903,244.34
Créditos abertos		833,708,525.20
Outras contas extrapatrimoniais	195,729,077,096.27	195,729,077,096.27
<b>TOTAIS</b>	<b>1,165,208,838,088.92</b>	<b>1,165,208,838,088.92</b>

Vice-Presidente, Director-Geral e Administrador Executivo,

Xu Keen

(是項刊登費用為 \$2,480.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

## SOCIIDADE FINANCEIRA ICBC (MACAU) CAPITAL, S.A.

## Balancete do razão em 30 de Setembro de 2021

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos na A.M.C.M.		
- Patacas		
- Moedas externas		
Valores a cobrar		
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	32,106,123.86	
Depósitos à ordem no exterior		
Ouro e prata		
Outros Valores	101,146.00	
Crédito concedido		
Aplicações em instituições de crédito no Território	36,565,000.00	
Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior		
Ações, obrigações e quotas	96,893,465.66	
Aplicações de recursos consignados		
Devedores	4,273,810.20	
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos com pré-aviso		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos a prazo		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos do sector público		
Recursos de instituições de crédito no Território		
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		
Empréstimos por obrigações		
Credores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		
Credores		5,446,500.03
Exigibilidades diversas		
Participações financeiras		
Imóveis		
Equipamento	6,718.02	
Custos pluriennais		
Despesas de instalação		
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados	10,328.03	
Contas internas e de regularização	1,085,567.50	2,550,577.74
Provisões para riscos diversos		16,791.00
Capital		50,000,000.00
Reserva legal		20,588,400.00
Reserva estatutária		
Outras reservas		(274,723.28)
Resultados transitados de exercícios anteriores		81,177,057.37
Custos por natureza	7,322,461.95	
Proveitos por natureza		18,860,018.36
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança		
Valores recebidos em caução		
Devedores por garantias e avals prestadas		
Devedores por créditos abertos		
Credores por valores recebidos em depósito		
Credores por valores recebidos para cobrança		
Credores por valores recebidos em caução		
Garantias e avals prestadas		
Créditos abertos		
Outras contas extrapatrimoniais		
<b>TOTAIS</b>	<b>178,364,621.22</b>	<b>178,364,621.22</b>

O Presidente do Conselho de Administração,

*Xu Keen*

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)



印務局  
Imprensa Oficial

每份售價 \$100.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$100,00